Kombainid – MY2015 S660, S670, S680, S685, S690 ja HillMaster

KASUTUSJUHEND

Kombainid – MY2015 S660, S670, S680, S685, S690 ja HillMaster

OMHXE81281 VÄLJAANNE G4 (ESTNISCH)

John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

Euroopa versioon

PRINTED IN U.S.A.

Sissejuhatus

Eessõna

LUGEGE SEE KASUTUSJUHEND hoolikalt läbi, et masinat õigesti käsitsema ja hooldama õppida. Vastasel korral võite ennast vigastada või põhjustada masina kahjustuse. See juhend ja masina ohutusmärgid võivad ka teistes keeltes saadaval olla (tellimiseks pöörduge John Deere esindaja poole).

KASUTUSJUHEND KUULUB masina juurde ja tuleb edasimüümisel masina ostjale üle anda.

MÕÕTEANDMED on selles juhendis antud nii meetermõõdustikus kui ka USA-s kasutusel olevas mõõdustikus. Kasutage ainult sobivaid varuosi ja kinnitusdetaile. Meeter- ja tollmõõdus kinnitusdetailid võivad vajada erinevaid, meeter- või tollmõõdus mutrivõtmeid.

PAREM JA VASAK külg lähtuvad masina edasiliikumise suunast.

KANDKE TOOTE TUNNUSNUMBRID (PIN) selleks ettenähtud kohta peatükis Tehnilised andmed või Toote tunnusnumbrid. Märkige kõik numbrid täpselt üles, et masina varguse korral selle otsimist lihtsustada. Neid numbreid on vaja ka John Deere'i edasimüüjal, kui tellite varuosasid. Hoidke identifikatsiooninumbreid kindlas kohas, masinast eemal.

KÜTUSEETTEANDE REGULEERIMISEL ÜLE valmistajatehase tehnilistes andmetes avaldatud määra või võimsuse muu lubamatu suurendamise korral garantii ei kehti.

ENNE MASINA ÜLEANDMIST on firma esindaja teinud sellele ülevaatuse. Esimese 20 kuni 50 töötunni järel laske firma esindajal teha müügijärgne ülevaatus, et tagada masina parim töövõime.

SEE KOMBAIN ON ETTE NÄHTUD ÜKSNES tavapäraste põllumajanduslike või samalaadsete tööde tegemiseks (SIHIPÄRANE KASUTAMINE). Igasugust muuotstarbelist kasutamist loetakse mittesihipäraseks. Väärkasutusest tulenevate kahjustuste või vigastuste eest tootja ei vastuta. Sellisel juhul langeb vastutus ainult kasutajale. Kasutus-, hooldus- ja remondinõuete täpset täitmist vastavalt masina tootja juhistele loetakse samuti sihipärase kasutamise oluliseks osaks.

Seda KOMBAINI TOHIVAD KASUTADA, hooldada ja remontida üksnes isikud, kes tunnevad selle kõiki eripärasid ja on tutvunud vastavate ohutusnõuetega (õnnetuste vältimine). Kinni tuleb pidada nii töökaitse- kui ka teistest üldtuntud ohutus- ja töötervishoiu eeskirjadest ning liikluseeskirjast. Kui masina konstruktsiooni kuidagi muudetakse, siis puudub tootjal igasugune vastutus järgnevate kahjude ja vigastuste eest.

REGISTREERIGE KASUTATUD TOOTED. Kui ostsite kasutatud John Deere toote volitatud John Deere esindajalt, siis uuendas esindaja garantii registreerimisega seotud informatsiooni ise ja Teie ei pea lisatoiminguid tegema.

Kui ostsite kasutatud John Deere'i toote oksjonilt, kaupmehelt või põllumehelt, siis registreerige see kohe. John Deere ja John Deere esindajate jaoks on oluline klientide turvalisus ja rahulolu. John Deere kohalikus esinduses on kõige parem valmisolek igakülgsete tugiteenuste pakkumiseks teie masinale. Palun sisestage oma riigile vastaval John Deere veebilehel toote andmed ja oma aadress. Seejärel valige teile sobiv esindus ning teile saadetakse kupong, millega saate John Deere'i varuosade ostmisel allahindlust.

OUO6075,000174F -21-31JAN14-1/1

Mudeli näidis



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -21-28FEB13-1/1

Sisukord

Lehekülg

Turvaelemendid
Masina turvaelemendid 05-1

Ohutus
Tundke hoiatusmärke 10-1
Tundke hoiatussõnu 10-1
Järgige ohutusjuhiseid 10-1
Masinaga sõitmine 10-2
Järgige liikluseeskirja 10-2
Kontrollige masina ohutust 10-2
Masinal ei tohi vedada kaassõitjaid ja lapsi 10-2
Koormamine turvalise pinnasekontakti kindlustamiseks 10-3
Maanteetransport heedriga 10-3
Vältige elektriliine 10-3
Masina parkimine ja selle juurest lahkumine 10-3
Töötage õhutatud töökohal 10-4
Kütuse ohutu käsitsemine–Tuleõnnetuste vältimine 10-4
Valmistuge hädaolukordadeks 10-4
Käsitsege käivitusvedelikku ohutult 10-5
Tulekahju korral 10-5
Vältige staatilise elektri ohtu tankimisel 10-6
Kandke kaitseriietust 10-6
Ärge viibige lõikeseadise läheduses 10-6
Hoidke käed lõiketeradest eemal 10-7
Kasutage ohutulesid ja -märke 10-7
Kasutage turvavöid 10-7
Transportige heedriga kombaini ohutult 10-8
Vältige masina minemaveeremist või ootamatut liikumist 10-8
Hooldage ohutult 10-9
Keevitamine elektrooniliste juhtplokkide lä heduses 10-9
Eemaldage värv enne keevitustöid või kuumutamist 10-10
Vältige kuumutamist vedelike survetorude läheduses 10-10
Vältige kokkupuudet liikuvate osadega 10-10
Terapunkri puhastamine ja ummistuste kõrvaldamine ohutult 10-11
Hoidke pöörlevatest kardaanvõllidest eemale 10-11
Paigaldage kõik katted ja kaitsed 10-11
Hoiduge kõrgsurvevedelikest 10-12
Ärge avage kõrgrõhu-toitesüsteemi 10-12
Hooldage rõhuaku süsteeme ohutult 10-12
Kaitske end kõrgsurve-vedelikupihu vastu 10-13

Lehekülg

Hooldage rehve ohutult 10-13
Järgige rehvisoovitusi 10-13
Käidelge jäätmed eeskirjade kohaselt 10-14
Hooldage jahutussüsteemi ohutult 10-14
Eemaldage kogunenud lõikuspraht 10-14
Toestage masin õigesti 10-15
Hoiustage lisavarustus ohutult 10-15
Hooldage mootori veorihmu ohutult 10-15
Käsitsege elektroonilisi komponente ja krosnsteine ohutult 10-16
Vältige tagurdamisel juhtuvaid õnnetusi 10-16
Akude ohutu käsitsemine 10-17
Puhastage heitgaasifilter ohutult 10-18
Vältige kuuma heitgaasi 10-19
Heitgaaside filtri puhastamine 10-19

Ohutusmärgid
Hoiatus-piltmärgid 15-1
Asendage ohutussildid 15-1
Kasutusjuhend 15-1
Remont ja hooldus 15-2
Turvavöö 15-2
Seisupidur 15-2
Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all 15-3
Akumulaator 15-3
Vältige madalaid elektriliine 15-3
Terapunker 15-4
Varuväljapääs 15-4
Kabiini/platvormi redel 15-4
Vältige mootorsõidukite kokkupõrkeid 15-5
Topeltrattad (kui olemas) 15-5
Kaldtransportööri turvatõkis 15-5
Kaldtransportööri kaitse 15-6
Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all 15-6
Akumulaator 15-6
Kaldtransportööri kett 15-7
Kaldtransportööri kallutusraam 15-7
Vasakpoolne kaitse 15-7
Terapunkri tühjendusluugid 15-8
Kokkupandav väljalaadimistigu (kui on olemas) 15-8
Akulaegas 15-8
Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all 15-9
Akumulaator 15-9
Hekseldi 15-10
Laotur 15-10

Jätkub järgmisel leheküljel

Algupärane juhend. Selles kasutusjuhendis sisalduv kogu informatsioon, joonised ja tehnilised andmed põhinevad väljaandmise hetke kõige värskemal informatsioonil. Muudatuste tegemiseks jäetakse endale õigus neist eelnevalt teatamata.

COPYRIGHT © 2014
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Lehekülg

Laoturi lukustus 15-11
Tagumine trepp ja hooldusplatvorm..... 15-11
Vältige tuleõnnetusi! 15-11
Terapunker..... 15-12
Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all 15-12
Akumulaator 15-13
Jahutussüsteem 15-13
Hoiduge terapunkrist 15-13
Vältige terade laadimistigu 15-14
Pöördvõre luuk ja radiaatori ventilaator..... 15-14
Teraelevaator..... 15-14
Kivikogur..... 15-15
Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all 15-15
Akumulaator 15-15
Kaldtransportööri konveieri ajami kaitsekate 15-16
Käiviti 15-16
Heitgaaside temperatuur (Final Tier 4/Stage IV) 15-16

Juhtseadised ja näidikud

Juhtseadiste ja näidikute üldvaade..... 20-1

Laes asuv juhtpaneel

Laes asuv juhtpaneel..... 25-1
Mikrofon (lisavarustuses)..... 25-1
Peeglite soojenduse lüliti (lisavarustus)..... 25-1
Peegli juhtlüliti (lisavarustuses) 25-2
Raadio tüübid (lisavarustus)..... 25-2
Kasutatud raadiod 25-3
Raadio programmeerimine kohaliku piirkonna sageduste kasutamiseks 25-3
Raadio juhtseadised..... 25-3
Antenn 25-3
Side / avaliku sagedusala raadio paigaldus 25-4

CommandCenter™-i kuvad

Käetoe ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™, mitte-puuteekraan)..... 30-1
Käetoe ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™, puuteekraan)..... 30-2
Käetoe ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 2630 ekraan)..... 30-3
Ekraani navigeerimisvaated 30-4
Ekraani ikooni tuvastamine..... 30-8
Piirkondade kuvamine 30-10
Kuva vasakpoolsed piirkonnad..... 30-11
Kombain – põhikuva 30-11
Küljelindi kiiruse vähendamine ja terapunkti täitumisandur (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Väljalaadimistigu (süsteemiseire ikoonid)..... 30-12
Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Harvest Smart™-i etteandekiirus (kui olemas) (süsteemiseire ikoonid) 30-13
Käsitsi salvestamine sees/väljas 30-13

Lehekülg

Masina täpsemate sätete muutmine..... 30-14
Põlluarvuti sätete muutmine 30-14
Koristusteabe ekraan..... 30-15
Märja või kuiva saagi valimine ja lõikamise laiuse muutmine 30-17
Kustutage põllu üldandmed..... 30-18
Kustutage vilja üldandmed 30-19
Kombaini häälestuse kuva..... 30-19
Terapunkri nivoo ja väljalaadimiskiiruse nihke häälestus 30-24
Kokkupanekufunktsiooni häälestus 30-25
Jäätmehalduse häälestus..... 30-26
Niiskuse sätete ja saagi ühiku sätete muutmine 30-28
Saagi kaliibrimine 30-29
Saagi ühepunktiline kaliibrimine või saagi mitmepunktiline kaliibrimine..... 30-37
Rehviraadiuse koodi muutmine 30-37
Niiskuseanduri temperatuuri kaliibrimine..... 30-38
Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel..... 30-39
Standard-kaalude tabel 30-39
Saagi ja terakao sätete muutmine..... 30-40
Masina sätete muutmine 30-42
Kohandatud saagi nime määramine..... 30-43
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (kabiinisisesed soovitused)..... 30-44
Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (kabiinivälised soovitused) 30-53
Harvest Smart™-i etteandekiirus (kui olemas) 30-58
Heedri häälestuse kuva..... 30-58
Heedri sätete muutmine 30-62
Heedri automaatjuhtimise (AHC) sätted..... 30-66
Mitmeotstarbelise hoova häälestus 30-67
Mootori andmete kuva..... 30-68
Heitmefiltri puhastamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 30-69
Mootori pöörlemissageduse juhtimine (ProDrive™-iga masinad)..... 30-70
Mootori jahtumise edenemine (Final Tier 4/Stage IV) 30-71
Diagnostika ja kaliibrimiste ekraan 30-71
Raadio allika valimine..... 30-73
MW/LW avaleht 30-74
CD/MP3 avaleht 30-76
USB avaleht (Premium raadio)..... 30-78
Lisasisendi (AUX) avaleht 30-80
Bluetooth® heli 30-80
Raadio seaded 30-81
Telefoni kasutamine (Premium raadio)..... 30-82
Telefoniraamat (Premium raadio) 30-83
Telefoniraamatud (Premium raadio) 30-84
Telefoni sätted (Premium raadio)..... 30-85
Heleduse aste ja piirderuudu värv 30-87
Regionaalsed sätted, keeled, kella/kuupäeva sätted, mõõtühikud..... 30-90

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Diagnostikanäidud, teave, ekraanitestid.....30-93
Mitme ekraani ühendamine ja abijuhtseadised.....30-95
Sõnumikeskuse rakendus.....30-96
Põlluarvuti rakendus.....30-98
Paigutushalduse rakendus.....30-100
Videoliidese võimalused.....30-101
Video ohutus.....30-102
Videorakendus (kui olemas).....30-102
Juurdepääsuhalduse rakendus.....30-104

CommandTouch™-i käetoe konsool

Käetoe konsooli juhtseadised.....35-1
Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reversori lüliti.....35-2
Kaldtransportööri reversihoova käiguvahetus.....35-3
Peksuseadise lüliti.....35-3
Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislüliti (kui olemas).....35-4
Mootori pöörete lülitid.....35-5
Seisupiduri lüliti (sõltuvalt varustusest).....35-5
Elektroonilise käiguvahetuse nupud (sõltuvalt varustusastmest).....35-6
ProDrive režiimide 1 ja 2 lülitid (ProDrive'iga masinad) (sõltuvalt varustusest).....35-6
Nelikveo lülitid (sõltuvalt varustusastmest).....35-8
Diferentsiaaliluku lüliti (sõltuvalt varustusest).....35-8
Heedri kõrguse//HydraFlex™ surve juhtnupp.....35-9
Dial-A-Speed™-i nupp.....35-9
Transpordilukustuse lüliti.....35-10
Kokkupanekufunktsioonide lühikäskluse nupp (kui on olemas).....35-10
CommandArm™-i juhtseadised.....35-11
Heedri reguleerimise nupp.....35-13
Peksukorvi kiiruse reguleerimise lüliti.....35-14
Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise lüliti.....35-14
Laoturi pöörlemissageduse reguleerimise lüliti (põhulaotur ja PowerCast™-i tagaluugi laotur).....35-15
Kaitsekatte reguleerimise lüliti (Advanced PowerCast™-i tagaluugi laotur).....35-16
Väljutuse ümberlüliti (sõltuvalt varustusastmest).....35-17
Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise lüliti.....35-18
Peksukorvi pilu reguleerimise lüliti.....35-19
Aganasõela / alumise sõela reguleerimise nupp.....35-19
Tagaluugi labade nurga reguleerimisnupp (kui olemas).....35-19
Küljelindi kiiruse vähendamise nupp.....35-20
Juhi kasutajaliidese juhtseadised.....35-20
Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne).....35-21
HillMasteri loodimise juhtnupud.....35-23

Lehekülg

ClimaTrak™ automaatne temperatuuriregulaator.....35-24
Tulede lülitid.....35-25
Raadionupud (kui olemas).....35-26
Mitmeotstarbeline hoob ja käelaba tugi.....35-26
Mitmeotstarbelise hoova nupud.....35-27
Kiirpeatamislüliti.....35-28
Väljalaadimisteo pööramise lüliti.....35-28
Väljalaadimisteo ajami lüliti.....35-29
Heedri tõstmise/langetamise lüliti.....35-29
Külgkallutuse lüliti.....35-30
Masina sünkroonimisnupud (sõltuvalt varustusest).....35-30
Heedri haspli tõstmise ja pikisuunalise liigutamise lüliti.....35-31
Maisiheedri tagumise võlli pöörlemissagedus / reguleeritavate katteplaatide vahekauguse lüliti.....35-32
Heedri aktiveerimisnupud.....35-33
AutoTrac™-i taastusnupp (sõltuvalt varustusest).....35-33
Lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti, hüdraulilise kaldtransportööri pikikallutuse lüliti, lõikeseadise pikikallutuse lüliti.....35-34

CommandTouch™-i kabiinipiilar

CommandTouch™-i kabiinipiilar.....40-1
Aktiivheedri juhtekraan.....40-4
Heedri kõrguse automaatjuhtimise süsteemi kirjeldus.....40-4
Aktiveerimisnupu režiimikombinatsioonid.....40-5
Heedri kõrguse taastamine.....40-6
Heedri kõrguse tuvastus.....40-8
Heedri kõrguse tuvastus (HydraFlex™-i heedrid).....40-10
Dial-A-Speed™-i süsteem.....40-12
Külgkallutuse süsteem (lisavarustuses).....40-14
Aktiivheedri ujuvus.....40-16
Haspli asendi taastamine.....40-18
Katteplaatide asendi taastamine.....40-20
Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (kui olemas).....40-22
Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid).....40-24
VisionTrak™-i ekraan.....40-26
VisionTrak™-i põlluarvuti (üldteave).....40-28
VisionTrak™-i põlluarvuti – kasutamine.....40-29
VisionTrak — masina esmane reguleerimine.....40-32
VisionTrak™-i töö kontrollimine.....40-32

Kaliibrimisprotseduurid

Kaliibrimisprotseduurid – millal kaliibrida?.....45-1
Kaliibrimistoimingud.....45-2
Kaliibrimise veakoodid.....45-2

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Juhikabiin

Käsihoiukoht....50-1
Varuväljapääs....50-1
John Deere FarmSight™i Etherneti-ühendus (kui olemas)....50-1
ComfortCommand juhiiste (harilik iste) – reguleerimine....50-2
ComfortCommand™-i juhiiste (riidekattega Premium-iste) – reguleerimine....50-3
ComfortCommand™-i juhiiste (nahkkattega Premium-iste) – reguleerimine....50-4
Vasakpoolne käetugi ja seljatugi (harilik iste) — reguleerimine....50-5
Vasakpoolne käetugi ja seljatugi (riide- või nahkkattega Premium-iste) – reguleerimine....50-5
Istmesoojenduse/ventilatsiooni lüliti (nahkkattega Premium-iste)....50-6
Nimmepiirkonna toe lüliti (nahkkattega Premium-iste)....50-6
Juhendajaiste — reguleerimine....50-7
Külmuti (sõltuvalt varustusastmest)....50-7
Turvavööd....50-8
Käetoe juhtkonsool – reguleerimine....50-8
Käetoe kuvar – reguleerimine....50-8
Abipistikupesade paneel....50-9
Kabiini trepi asendid (ühe rehviga konfiguratsioon)....50-9
Kabiini trepi asendid (topeltrehviga konfiguratsioon)....50-10
Tulekustuti....50-10
Tulekustuti asukoht....50-11
Roolisammas....50-11
Esiklaasi puhasti/pesuri lüliti....50-12
Käigukang (kui on olemas)....50-12
Manuaalne parkimispidur (kui olemas)....50-12
Piduripedaalid....50-13
Käsipuud ja parempoolse mademe juurdepääs....50-13
GreenStar™ ekraan ja Harvest Monitor / Harvest Doc™ süsteemid....50-13

Valgustus- ja signaalseadmed

Tulede lülitid....55-1
Valgustuskohad....55-2
Sõidutuled (ainult Venemaal)....55-8
Valgustuse viitaeg/viivitus....55-8
Suunatuled....55-8
Kabiini sisevalgusti....55-9
Kaardilugemislamp....55-9

Kaldtransportöör

Hüdraulikasilindri turvatõkis....60-1
Kaldtransportööri külgmised kaitsekatted....60-1
Kaldtransportööri luugid....60-2

Lehekülg

Söötekiirendi ülemine juurdepääsuluuk....60-2
Kaldtransportööri alumine luuk ja sööteplaadi tihendi kandur....60-3
Kivikogur....60-3
Kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse raami reguleerimine....60-4
Kaldtransportööri kett – reguleerimine....60-6
Kaldtransportööri keti lülid – eemaldamine....60-7
Kaldtransportööri trummel – kõrguse reguleerimine....60-8
Kaldtransportööri konveieri kiirus – muutmine....60-8
Kaldtransportööri ajami kett – reguleerimine....60-10
Kaldtransportööri ülemise võlli ketirattad....60-11
Kaldtransportööri muutuva kiirusega veorihm – vahetamine....60-11
Kaldtransportööri muutuva kiirusega veorihm – reguleerimine....60-13
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (muutuva kiirusega kaldtransportöör) – vahetamine....60-17
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (muutuva kiirusega kaldtransportöör) – reguleerimine....60-22
Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega veorihm – vahetamine....60-22
Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega veorihm — reguleerimine....60-23
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) – vahetamine....60-23
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) — reguleerimine....60-26
CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri veorihm – vahetamine....60-26
CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri veorihm - reguleerimine....60-27
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (CommandTouch mitmekäiguline kaldtransportöör) – vahetamine....60-27
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (CommandTouch mitmekäiguline kaldtransportöör) - reguleerimine....60-29
Käsitsikallutuse näidik (külgkallutuse süsteem)....60-29
Ühendusmuhvide patarei ja ühepunktilise riivistuse ühendamine....60-30
Heedri ja kaldtransportööri ühendamine ja lahtiühendamine....60-33
Ühepunktiline riivistus – reguleerimine....60-34
Lauskmaa-kaldtransportööri langetuskaabli ots-reguleerimine....60-36
Lauskmaa-kaldtransportööri-vahepleki reguleerimine....60-36
Kaldtransportööri sulgurtihvtid (puhastus)....60-37
Kaldtransportööri käsitsi vabastamine....60-37
Lõikepoldi asukoht....60-37

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Kaitsekatted

Küljekilbid 65-1
Vasaku külje kaitsekatted 65-2
Parema külje kaitsekatted 65-4
Separaatori katted 65-5

Separaator

Standardse söötekiirendi kulumisribad – vahetamine....70-1
Kõva vilja söötekiirendi kulumisribad – vahetamine....70-2
Piidega söötekiirendi kulumisribad – vahetamine....70-3
Piidega söötekiirendi kammimispind (riisikombainid)....70-4
Söötekiirendi rihm – vahetamine....70-7
Söötekiirendi rihm — reguleerimine....70-8
Standardkiiruse ja suure jõudlusega söötekiirendi-kiiruse muutmine....70-9
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi – üleminek madalale pöörlemissagedusele....70-10
Peksukorvi soovitused....70-10
Peksukorvi tüübid....70-11
Separaatori resti vahetükid....70-11
Separaatori resti tüübid....70-12
Separaatori resti katted (kui olemas)....70-12
Separaatori resti katkestid (sõltuvalt varustusest)....70-13
Separaatori resti katkestite asukohad (sõltuvalt varustusest)....70-13
Peksukorvi sektori hammasratta lõikepoldid (standardne peksukorv)....70-14
Peksukorvi osad (standardne peksukorv) – eemaldamine ja paigaldamine....70-14
Peksukorvi osad (aktiivne peksukorvi isolatsioon) – eemaldamine ja paigaldamine....70-19
Peksukorvi loodimine (standardne peksukorv)....70-27
Peksukorvi loodimine (aktiivne peksukorvi isolatsioon)....70-31
Separaatori ülemise katte labad (kui on olemas)....70-39
Peksuelemendid ja piid (TriStreami rootor) – eemaldamine ja paigaldamine....70-40
Peksuelementide ja separaatori piide asukoht (TriStream rootoriga kõva vilja konfiguratsioon)....70-41
Peksuelementide ja separaatori piide asukoht (TriStream rootoriga tiheda paigutuse konfiguratsioon)....70-42
Peksuelemendid ja piid (Muutuva vooga rootor) – eemaldamine ja paigaldamine....70-43

Lehekülg

Peksuelementide ja separaatori pii asukoht (muutuva vooga rootori tavapaigutus)....70-46
Peksuelementide ja separaatori piide asukoht (muutuva vooga rootoriga tihepaigutuse konfiguratsioon)....70-47
Posi-Torq™-i separaator – kaheastmeline....70-48
Separaatori ajami rihmaratta pilu – reguleerimine....70-49
Separaatori variaatoriga ajami rihm – vahetamine....70-50
Teo renni vahedetailid....70-51
Tühjendusbiitri rihm – reguleerimine....70-51
Tühjendusbiitri rihm – vahetamine....70-52
Tühjendusbiitri kulumisribad – vahetamine (S660 ja S670)....70-57
Standardse tühjendusbiitri kulumisribad – vahetamine (S680, S685 ja S690)....70-58
Kõva vilja tühjendusbiitri kulumisriba – vahetamine....70-59
Ülepeabiitri rihm (sõltuvalt varustusest) – reguleerimine (S670, S680 S685 ja S690)....70-59
Ülepeabiitri rihm (sõltuvalt varustusest) – vahetamine (S670, S680, S685 ja S690)....70-60
Ülepeabiiter (sõltuvalt varustusest) – tiibade vahetamine (S670, S680, S685 ja S690)....70-61
Vahevõlli parempoolne eesmine rihm — reguleerimine....70-62
Vahevõlli parempoolne eesmine rihm – vahetamine....70-62
Vahevõlli parempoolne tagumine rihm – reguleerimine....70-63
Vahevõlli parempoolne tagumine rihm – vahetamine....70-63
Sõelakasti õhukanalid....70-63
Puhastussarja juurdepääsuluuk (laoturiga masinad)....70-64
Puhastussarja tiguhammasrattad – käsitsipuhastuse luuk (sõltuvalt varustusest)....70-64
Puhastussarja tiguhammasrattad – puhastusluuk (sõltuvalt varustusest)....70-64
Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm – reguleerimine....70-65
Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm – vahetamine....70-65
Ventilaatori rihma puhastamine – vahetamine....70-66
Puhastusventilaatori käitur – reguleerimine....70-66
Sügavate hammastega eesmine aganasõel....70-66
Aganasõel ja alumine sõel – mõõtmine....70-67
Üldotstarbeline aganasõel, 29 mm (1-1/8 tolli)....70-67
Sügavate hammastega aganasõel 41 mm (1-5/8 tolli)....70-68

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Üldotstarbeline alumine sõel, 29 mm (1-1/8 tolli) 70-68
Sügavate hammastega alumine sõel, 29 mm (1-1/8 tolli) 70-68
Aganasõela / alumise sõela reguleerimisnupp ..70-69
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõel – reguleerimine 70-69
Aganasõela / viljasõela elemendid – eemaldus ja paigaldus 70-70
Aganasõela / alumise sõela mootor – käsitsi reguleerimine 70-72
Teraelevaatori rihm – reguleerimine 70-73
Teraelevaatori rihm – vahetamine 70-74
Teraelevaatori konveieri kett – reguleerimine ...70-75
Prahielevaatori andurid....70-76
Prahielevaatori labad....70-77
Jäätmeelevaatori veorihm — reguleerimine (S660 ja S670) 70-77
Prahielevaatori labakett – reguleerimine 70-78
Ülemise prahiteo ajami kett — reguleerimine (S660 ja S670) 70-78
Jäätmesüsteemi veorihm – reguleerimine (S680, S685 ja S690)....70-79
Jäätmesüsteemi veorihm – vahetamine (S680, S685 ja S690)....70-80
Jäätmesüsteemi ajami kett – reguleerimine (S680, S685 ja S690)....70-81
Jäätmesüsteemi ajami kett – vahetamine (S680, S685 ja S690) 70-81
Jäätmesüsteemi kulumisribad ja peksulatid – eemaldamine ja paigaldamine (S680, S685 ja S690) 70-82
Jäätmesüsteemi kulumisribad ja peksulatid – reguleerimine (S680, S685 ja S690) 70-84
Jäätmesüsteemi tagasti peksukorv – reguleerimine (S680, S685 ja S690)....70-86
Jäätmesüsteemi prahiteo puhastusluuk (S680, S685 ja S690)....70-86
Veorihmad – vasakpoolsed 70-87
Ajami rihmad — parempoolsed (S660 ja S670)....70-88
Ajami rihmad – parempoolsed (S680, S685 ja S690) 70-89
Söötekiirendi — ummistuste kõrvaldamine 70-89
Separaator – ummistuste kõrvaldamine.....70-90
Tühjendusbiiter — ummistuste kõrvaldamine...70-90

Hekseldi ja laotur (Deluxe Residue)

Hekseldi (üldteave)....75-1
Vaalutamine (üldine teave)....75-1
Tagaluuk – reguleerimine 75-1
Tagaluugi labad (käsitsi reguleerimine) – häälestus....75-2
Tagaluugi labad (elektrimootor) – reguleerimine 75-2

Lehekülg

Tagaluugi labad (käsitsi reguleerimine) – tehasehäälestus....75-3
Tagaluugi labad (elektriline reguleerimine) – tehasehäälestus....75-4
PowerCast tagaluuk – reguleerimine (lisavarustuses)....75-5
PowerCast tagaluugi laba – vahetamine (lisavarustuses) 75-5
PowerCast tagaluugi (lisavarustuses) tagumised varjud....75-6
Vilja diverteri labad - reguleerimine 75-8
Vilja diverter....75-9
Õhukanalid 75-9
Hekseldi juurdepääsuluuk 75-10
Hekseldi juhtlatt (lisavarustuses)....75-10
Hekseldi statsionaarne lõiketerade alus – reguleerimine....75-11
Hekseldi vastulõiketerad – vahetamine....75-12
Eriti peene lõikega hekseldi lõiketerad – vahetamine ja paigutus 75-13
Hekseldi lõiketerad – tsentreerimine 75-14
Hekseldi reguleerimislüliti....75-16
Hekseldi ajami kiirused — muutmine 75-16
Hekseldi veorihma pinge – reguleerimine 75-17
Hekseldi rihm – vahetamine 75-18
Hekseldi tõukurvõlli rihm – reguleerimine.....75-23
Hekseldi tõukurvõlli rihm – vahetamine (S660 ja S670) 75-24
Hekseldi tõukurvõlli rihm – vahetamine (S680, S685 ja S690)....75-26
Laotur (üldine teave)....75-30
Laotur – vaaluasend....75-31
Laotur – langetamine....75-33
Laoturitaldrikud (üks kiirus) – vahetamine.....75-34
Laoturitaldrikud (kaks kiirust) – vahetamine 75-35
Laia puistega põhulaotur (lisavarustuses).....75-36

Hekseldi ja laotur (mudelid Intermediate ja Premium)

Hekseldi (üldteave)....80-1
Vaalutamine (üldine teave)....80-1
Tagaluugi labad – reguleerimine....80-2
Tagaluugi labad (elektrimootor) – reguleerimine 80-2
Tagaluugi labad (elektriline reguleerimine) – tehasehäälestus....80-3
Vilja diverteri labad - reguleerimine 80-4
Vilja diverter....80-5
Õhukanalid 80-5
Hekseldi juurdepääsuluuk 80-6
Ülepeabiitri põrand (kui on olemas) – eemaldamine....80-7
Hekseldi juhtlatt (lisavarustuses)....80-7
Hekseldi statsionaarne lõiketerade alus – reguleerimine....80-8
Hekseldi vastulõiketerad – vahetamine....80-9
Keskmise jaotusseadme nuga – vahetamine...80-10

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Eriti peene lõikega hekseldi lõiketerad – vahetamine ja paigutus 80-11
Hekseldi lõiketerad – tsentreerimine 80-12
Hekseldi reguleerimislüliti 80-14
Hekseldi ajami kiirused — muutmine 80-14
Hekseldi veorihma pinge – reguleerimine 80-15
Hekseldi rihm – vahetamine 80-16
Hekseldi tõukurvõlli rihm – reguleerimine 80-21
Hekseldi tõukurvõlli rihm – vahetamine (S670) 80-22
Hekseldi tõukurvõlli rihm – vahetamine (S680, S685 ja S690) 80-24
Advanced PowerCast laoturitaldrikud – väljavahetamine 80-28
Vaalutirehad 80-29

Terapunker ja väljalaadimissüsteem

Terapunkri/mootori redel 85-1
Terapunkri tühjendusavad 85-1
Terapunkri proovirenn 85-2
Terapunkri täituvusandurid – reguleerimine 85-3
Terapunkri katted (kui on olemas) - kasutamine 85-4
Terapunkri katted (kui on olemas) - reguleerimine 85-4
Terapunkri ristteo katted 85-5
Lõikepoldi asukoht 85-5
Väljalaadimisteo ajami lõikepolt 85-6
Terapunkri laadimisteo suunur 85-6
Terapunkri väljalaadimistigu (terapunkri kõrgendused)-kokkupanek 85-7
Terapunkri laadimistigu (terapunkri kaaned) - reguleerimine 85-7
Massvooluanduri plaat (terapunkri kõrgendused) – puhastamine 85-8
Massvooluanduri plaat (terapunkri kaaned) - puhastamine 85-9
Väljalaadimisteo ajami kett – reguleerimine 85-9
Väljalaadimisteo renni kandur – reguleerimine 85-10
Väljalaadimisteo asend – reguleerimine 85-10
Väljalaadimisteo lukustushoova asendid 85-11
Väljalaadimisteo veorihm – vahetamine (S660 ja S670) 85-11
Väljalaadimisteo veorihm – vahetamine (S680, S685 ja S690) 85-13

Hooldamine – elektrisüsteem

Keevitamine elektrooniliste juhtplokkide läheduses 90-1
Hoidke elektroonilised juhtplokid puhtad 90-1
Järgige elektri-ettevaatusabinõusid 90-1
Põhiliste elektriliste komponentide käsitsemine/ettevaatusabinõud arvuti poolt juhitavate süsteemidega varustatud sõidukite puhul 90-2
Akude ohutu käsitsemine 90-3
Akud – ohutu paigaldus 90-4

Lehekülg

Aku juhtmed — ühendamine 90-4
Akud — laadimine 90-5
Akud - Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine 90-5
Akud – abiakude ühendamine 90-6
Akud — eemaldamine ja paigaldamine (S660 ja S670) 90-6
Akud – eemaldamine ja paigaldamine (S680, S685 ja S690) 90-8
Aku lahutuslüliti 90-9
Kaitsmeploki kate 90-9
Kaitsmeplokk 90-10
Ohutusnõuded halogeenlampide vahetamisel 90-11
Kabiini põhilaterna lamp – vahetamine 90-12
Kabiini põhituled – reguleerimine 90-12
Kabiini halogeenpirn – vahetamine 90-13
Kabiini halogeentuled – reguleerimine 90-13
Sõidutulede lambipirn (kui on olemas) – vahetamine 90-14
Alumiste sõidutulede lambipirn (kui on olemas) – vahetamine 90-14
Alumiste sõidutulede lambipirn (sõltuvalt varustusest) – reguleerimine 90-15
Ohutusnõuded kõrgrõhulahendusega (HID) ksenoonlampide väljavahetamisel 90-15
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) pirnid (lisavarustuses) – vahetamine 90-16
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) lambid (lisavarustuses) – reguleerimine 90-17
Vilkurite vahetamine (v.a LED-tuled) 90-17
Vilkurite vahetamine (LED-tuled) 90-18
Tagumised väljastustuled, abi-põllutuled, juurdepääsuluugi töötuled, tüüvalgustid, terapunkri ja väljalaadimisteo valgusti – vahetamine 90-18
Külgmised otsilaternad ja puhastussarja valgustid – väljavahetamine 90-18
Ohutuled/gabariidituled, gabariid-ituled/pidurituled ja tagumised ohutuled – asendamine 90-19
Kabiini sisevalgusti – vahetamine 90-19
Kaardilugemislamp – vahetamine 90-20

Diagnostika veakoodid

Juurdepääs diagnostikakoodide menüüsse 95-1
Diagnostika veakoodide tähtsusastmed 95-3

Veermiku ajam ja tagasild

Hooldage rehve ohutult 100-1
Maanteetransport heedriga 100-1
Rehvi koormuskleebis 100-1
Rehvide hooldamine 100-2
Esi- ja tagarehvide info 100-3
Veoratta juhttihvt 100-3
Veorattapoltide pingutusmoment (ühe veljega konfiguratsioon) 100-4
Eesmise veoratta nihutus 100-5

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Tagaratta poltide pingutusmoment 100-6
Ballastvedeliku kasutamine 100-6
Lisaraskuste nõuded (S660)..... 100-7
Lisaraskuste nõuded (S670)..... 100-8
Lisaraskuste nõuded (S670 HillMaster™)..... 100-9
Lisaraskuste nõuded (S680)..... 100-10
Lisaraskuste nõuded (S685 ja S690) 100-11
Lisaraskuste nõuded (S680 HillMaster™)..... 100-12
Lisaraskuste nõuded (S685 HillMaster™ ja S690 HillMaster™)..... 100-13
Tungraua pesade asukoha kleebis..... 100-13

Sissetöötamishooldus
Mootori sissetöötamine..... 105-1
Rihmajami reguleerimine – esimese 50 töötunni järel..... 105-3
Sissetöötamishooldus – esimesed 100 töötundi 105-4
Sissetöötamishooldus esimese 100 töötunni järel (Tier 2/Stage II)..... 105-4
Sissetöötamise aegne teenindus esimese 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 105-5

Käivituseelne kontroll
Õlitase mootoris..... 110-1
Hüdrostaatilise süsteemi/hüdraulikaõli tase 110-2
Jahutusvedeliku tase 110-2
Kütusesüsteem..... 110-3
Kütusepaagi rõhuühtlusti 110-4
DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti (Final Tier 4/Stage IV) 110-5
Mootori õhuvõtuava asendid 110-5
Mootori õhuvõtuava asendi reguleerimine (standardne tööasend) 110-6
Mootori õhuvõtuava asendi reguleerimine (pikendatud tööasend)..... 110-7
Mootori õhuvõtuava asendi reguleerimine (transpordiasend) 110-8
Mootoriruumi puhastamine 110-9

Mootori ekspluatatsioon
Heitgaaside filtri puhastamine 115-1
Väljalaskefiltri süsteemi ülevaade (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 115-1
Millal heitmefiltri puhastussüsteemi välja lülitada 115-2
Väljalaskefiltri automaatrežiim (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 115-2
Heitmefiltri puhastamine parkimise ajal (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 115-3
Mootori jahtumise hoiatuskuvad (Final Tier 4/Stage IV) 115-4

Lehekülg

Objektituvastuse andur (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 115-5
Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem (Final Tier 4/Stage IV)..... 115-6
Mootori käivitamine..... 115-6
Mootori seiskamine..... 115-8
Käsitsege käivitusvedelikku ohutult 115-8
Külmkäivitusabi (kui on olemas)..... 115-9
Jahutusvedeliku soojendi 115-10

Hooldus – mootor
Tagumine trepp ja made 120-1
Mootori filtri juurdepääsuluuk..... 120-1
Mootori juurdepääsukatted 120-1
Käivitusvedeliku purgi vahetamine 120-2
Ärge muutke mootori võimsust ega kütuse/õhu süsteemi 120-2
Toitesüsteem 120-2
Õlitase mootoris..... 120-3
DEF-lisandi paak – täitmine (Final Tier 4/Stage IV) 120-4
DEF-lahuse paak – tühjendamine (Final Tier 4/Stage IV) 120-5
DEF-lisandi dosaatori filter – vahetamine (Final Tier 4/Stage IV)..... 120-6
Kütusepaak – tankimine 120-7
Kütusepaak – tühjendamine 120-7
Kütusepaak – väljalülituskraan 120-7
Vee-eraldiga kütuse primaarfilter – tühjendamine..... 120-8
Kütuse eelpuhastusfilter – puhastamine..... 120-9
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) – läbipesemine..... 120-10
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses)..... 120-11
Primaarse ja sekundaarse kütusefiltri element – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)..... 120-12
Primaarse ja sekundaarse kütusefiltri element – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)..... 120-13
Kütuse primaarfiltri ja sekundaarfiltri element – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 120-14
Kütusesüsteem – õhutustamine 120-15
Jahutussüsteem – tühjendamine..... 120-16
Jahutussüsteem – täitmine..... 120-18
Jahutussüsteem – talveks ettevalmistamine .. 120-18
Mootori rihm — suunamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)..... 120-19
Mootori rihm – suunamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)..... 120-19
Mootori lisatarviku rihm/ventilaatori veorihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)..... 120-20
Mootori lisatarviku rihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) 120-23

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Ventilaatori veorihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)....120-28
Pöörleva võre rihm – jooksuskeem....120-31
Pöörleva võre veorihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)....120-31
Pöörleva võre veorihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)....120-32
Mootori rihm – suunamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)....120-33
Mootori rihm – suunamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)....120-34
Kliimaseadme kompressori / generaatori rihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)....120-34
Kliimaseadme kompressori / generaatori rihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)....120-38
Pöörleva võre veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)....120-43
Pöörleva võre veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)....120-44
Vaakumventilaatori veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)....120-45
Vaakumventilaatori veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)....120-46
Vaakumventilaatori veetav rihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)....120-47
Muutuva kiirusega ventilaatori veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)....120-47
Ventilaatori veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)....120-52
Pöörlev võre, õliradiaator, kliimaseadme jahuti, radiaator ja ülelaadeõhu jahuti – puhastamine....120-56
Pöörleva võre hari – kohandamine....120-58
Mootori prahikontrolli rihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)....120-58
Mootori prahikontrolli õhufilter – eemaldamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)....120-60
Õhupuhasti filtrid – eemaldamine....120-61
Diiselmootori kübemefiltri hooldus (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)....120-62

Lehekülg

Heitgaasifiltri/tahmafiltri (DPF) tahma käitlemine ja kõrvaldamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)....120-62
Heitgaasifiltri kõrvaldamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)....120-63

Transportimine

Maanteetransport heedriga....125-1
Masinaga maanteedel sõitmine....125-1
Tagurdussignaal....125-6
Masina transportimine haagisel....125-7
Masina kinnituskohtade kleebised....125-12
Transporditeave....125-12
Masina pukseerimine (mehaanilise käiguvahetusega masinad)....125-13
Masina pukseerimine (elektroonilise käiguvahetusega ja ProDrive käigukastiga masinad)....125-14
Poolautomaatne haakekonks – haakimine (standardvarustus)....125-15
Automaatne tagumine haakekonks – haakimine (lisavarustus)....125-15
Eesmine veokonks....125-15
Tagumine veokonks....125-16

Koristusnõuandeid

Töö madalal temperatuuril....130-1
Koristusnäpunäiteid....130-1

Vilja sätted

Lutsern / oder / raps / kikerhernes....135-1
Mais (kuiv) / mais (märg) / maisitõlvikute segu / söögiuba....135-2
Lina / heinaseeme / india guaarauba / läätsed....135-3
Lupiin / hirss / sinep / aeduba....135-4
Kaer / hernes / paismais / rapsiseeme (kuiv)....135-5
Rapsiseeme (roheline) / riis / rukis / värvohakas....135-6
Sorgo / sojauba / päevalill / tritikale....135-7
Nisu (raske) / nisu (tavaline)....135-8
Allmärkuste kirjelduste leht....135-9
Peksukorvi soovitused....135-9
Toite väljalülitusprotseduur....135-10

Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)

Harvest Smart Etteandekiirus – Tööohutus (sõltuvalt varustustasemest)....140-1
Harvest Smart etteandekiirus — kirjeldus....140-1
Harvest Smart™-i etteandekiirus – programmeeritav või koormusrežiim....140-1
Harvest Smart™-i etteandekiirus – normrõhk....140-2
Harvest Smart™-i etteandekiirus – mootori max võimsus....140-3

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Harvest Smart™-i etteandekiirus – max koristuskiirus....140-4
Harvest Smart™-i etteandekiirus – tundlikkus ..140-5
Harvest Smart™-i etteandekiirus – olekunäidikud 140-6
Harvest Smart™-i etteandekiirus – esialgne kaliibrimine....140-7
Harvest Smart™-i etteandekiirus – kasutamine....140-8
Harvest Smart™-i etteandekiirus – lisateave (väljalaadimistigu sees ja põllutingimused)....140-9
Harvest Smart™-i etteandekiirus – soovitused....140-10
Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtimine – probleemid süsteemis ja põllul....140-11
Harvest Smart™-i etteandekiiruse veaotsing....140-12
Harvest Smart etteandekiirus, kojutulekurežiim ja avariirežiimid....140-14

HillMaster™-i loodimissüsteem (kui olemas)
HillMasteri süsteem (üldteave)....145-1
HillMasteri igapäevane ettevalmistamine....145-4
HillMasteri loodimise juhtnupud....145-5

Tuleohu vältimine
Soovitatavad tuleohutusmeetmed....150-1
Tulekustuti kasutamine....150-1
Kütuse ohutu käsitsemine–Tuleõnnetuste vältimine....150-2
Valmistuge hädaolukordadeks....150-2
Käsitsege käivitusvedelikku ohutult....150-2
Eemaldage kogunenud lõikuspraht....150-3
Tulekustuti....150-3
Tulekustuti asukoht....150-3
Tulekahju korral....150-4
Mootoriruumi puhastamine....150-4

Masina puhastamine
Üldised puhastusjuhised....155-1
Masina puhastamine (regulaarne puhastamine)....155-2
Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)....155-11

Kütused ja määrdeained
Kütuse ohutu käsitsemine–Tuleõnnetuste vältimine....160-1
Vältige staatilise elektri ohtu tankimisel....160-1
Kütusepaak – tankimine....160-2
Diislikütuse käsitsemine ja hoiustamine....160-2
Diislikütus....160-3
Biodiislikütus....160-4
Diislikütuse määrimisvõime....160-5

Lehekülg

Täiendavad diislikütuse manused....160-5
Külma ilma mõju vähendamine diiselmootoritel....160-6
DEF-lisand (Final Tier 4/Stage IV)....160-7
DEF-lisandi analüüsimine (Final Tier 4/Stage IV)....160-7
Karbamiidi vesilahuse (DEF) säilitamine (Final Tier 4/Stage IV)....160-8
Diisli heitgaasivedeliku (DEF-lisandi) paagi täitmine (Final Tier 4/Stage IV)....160-9
DEF-lisandi paagi puhastamine (Final Tier 4/Stage IV)....160-10
DEF-lisandi kõrvaldamine (Final Tier 4/Stage IV)....160-10
Diiselmootori jahutusvedelik (märghülssidega mootor)....160-11
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender....160-12
Töötamine soojas kliimas....160-12
Vee kvaliteet jahutusvedeliku kontsentraadiga segamisel....160-13
Jahutusvedeliku külmumispunkti testimine....160-14
Diiselmootori sissetöötamisõli (Tier 2/Stage II)....160-15
Mootoriõli John Deere Break-In Plus™ (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)....160-15
Diiselmootori õli (Tier 2/Stage II)....160-16
Diiselmootori õli (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)....160-17
Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad (Tier 2/Stage II)....160-18
Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)....160-19
Oilscan™ ja CoolScan™....160-19
ProDrive™-i käigukasti, CommandTouch™-i mitmeastmelise kaldtransportööri ajami, hüdrostaatilise ajamisüsteemi, hüdraulika peasüsteemi ja peamootori käigukasti õli....160-20
Ülekandesüsteemi (mehhaaniline ja elektrooniline käiguvahetus), lõppülekannete, laadimisteo, primaarse vahevõlli ja kaheastmelise separaatori ajami reduktorid....160-21
Sööteseadise reversori ajami karter....160-22
Määre....160-22
Pidurivedelik (kui on olemas)....160-22
Õlifiltrid....160-23
Kütusefiltrid....160-23
Alternatiivsed ja sünteetilised määrdeained....160-23
Määrdeainete hoiustamine....160-23
Määrdeainete segamine....160-23

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Määrimine ja hooldus

Hooldusvälbad – nullimine või edasilükkamine 165-1
Määrimissiltide asukohad 165-2
Hüdraulikavoolikute asendamine....165-3
Hüdraulikasüsteemi puhtus 165-3
Rõhuaku rõhk 165-3
Määrimissümbolid....165-4
Iga 10 töötunni järel....165-4
Iga 10 töötunni järel....165-5
Iga 10 töötunni järel (HillMaster™-i masinad) ..165-6
Iga 50 töötunni järel....165-7
Iga 50 töötunni järel....165-8
Iga 50 töötunni järel....165-10
Iga 50 töötunni järel....165-12
Iga 50 töötunni järel (Hillmaster™-i masinad) 165-13
Esimese 100 töötunni järel (masinad S670, S680, S685 ja S690 ProDrive™) 165-14
Iga 100 töötunni järel....165-15
Iga 200 töötunni järel....165-16
Iga 200 töötunni järel (S660) 165-17
Iga 250 töötunni järel (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) 165-18
Iga 250 töötunni järel (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) 165-19
Iga 250 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)....165-20
Iga 250 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)....165-22
Iga 400 töötunni järel (S660 ja S670)....165-23
Iga 400 töötunni järel (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) 165-24
Iga 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)....165-25
Iga 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)....165-26
Iga 400 töötunni järel....165-27
Iga 400 töötunni järel....165-29
Iga 400 töötunni järel....165-30
Iga 400 töötunni järel....165-31
Iga 400 töötunni järel (ProDrive™-ita masinad S660 ja S670)....165-33
Iga 400 töötunni järel (elektroonilise käigukastiga masinad S660 ja S670)....165-34
Iga 400 töötunni järel (ProDrive™-iga S670 masinad)....165-35
Iga 400 töötunni järel (ProDrive™-iga masinad S670, S685 ja S690) 165-36
Iga 400 töötunni järel....165-37
Iga 400 töötunni järel....165-39
Iga 800 töötunni järel....165-40
Iga 1000 töötunni järel (ProDrive™-iga S670 masinad)....165-41

Lehekülg

Iga 1000 töötunni järel (S680, S685 ja S690) ..165-42
Iga 1000 töötunni järel (S680, S685 ja S690) ..165-43
Iga 2000 töötunni järel (S660 ja S670)....165-44
Iga 2000 töötunni järel (S680, S685 ja S690) ..165-45
Iga 2000 töötunni järel....165-46
Iga 4500 töötunni või kolme aasta järel (Final Tier 4/Stage IV) 165-47
4500 töötunni või viie aasta järel 165-48
Iga 6000 töötunni järel või kord kuue aasta tagant 165-48
Vajadusel....165-49

Rikkeotsing

Kaldtransportöör....170-1
Separaator....170-2
Hüdrostaatiline veermiku ajam 170-5
Neljarattavedu (lisavarustus)....170-7
Rool 170-8
Pidurid 170-8
Mootor 170-9
Elektrisüsteem....170-18
Kütteseade 170-19
Kliimaseade....170-20
Niiskuseandur (sõltuvalt varustusastmest)....170-20
Massivoolu andur (sõltuvalt varustustasemest)....170-21

Hoiustamine

Masina hoiustamiseks ettevalmistamine 175-1
Masina hoiukohast väljatoomine 175-2

Tehnilised andmed

Töökiirused (S660 ja S670)....180-1
Töökiirused (S680, S685 ja S690)....180-3
Tehnilised andmed (S660 ja S670)....180-5
Tehnilised andmed (S680, S685 ja S690) 180-7
Mõõtmed (S660 ja S670)....180-9
Mõõtmed (S670 HillMaster™) 180-10
Mõõtmed (S680, S685 ja S690) 180-11
Mõõtmed (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ ja S690 HillMaster™)....180-12
Mõõtmete tugipunktid 180-13
Kogu keha vibratsioon....180-14
Müratase....180-14
Ohutusnõuded elektriliste ja elektrooniliste lisaseadiste ja/või komponentide tarnimisjärgseks paigaldamiseks 180-14
EÜ vastavusdeklaratsioon....180-15
Tolliliit – EAC....180-16
Tollmõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid....180-17
Meetermõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid....180-18

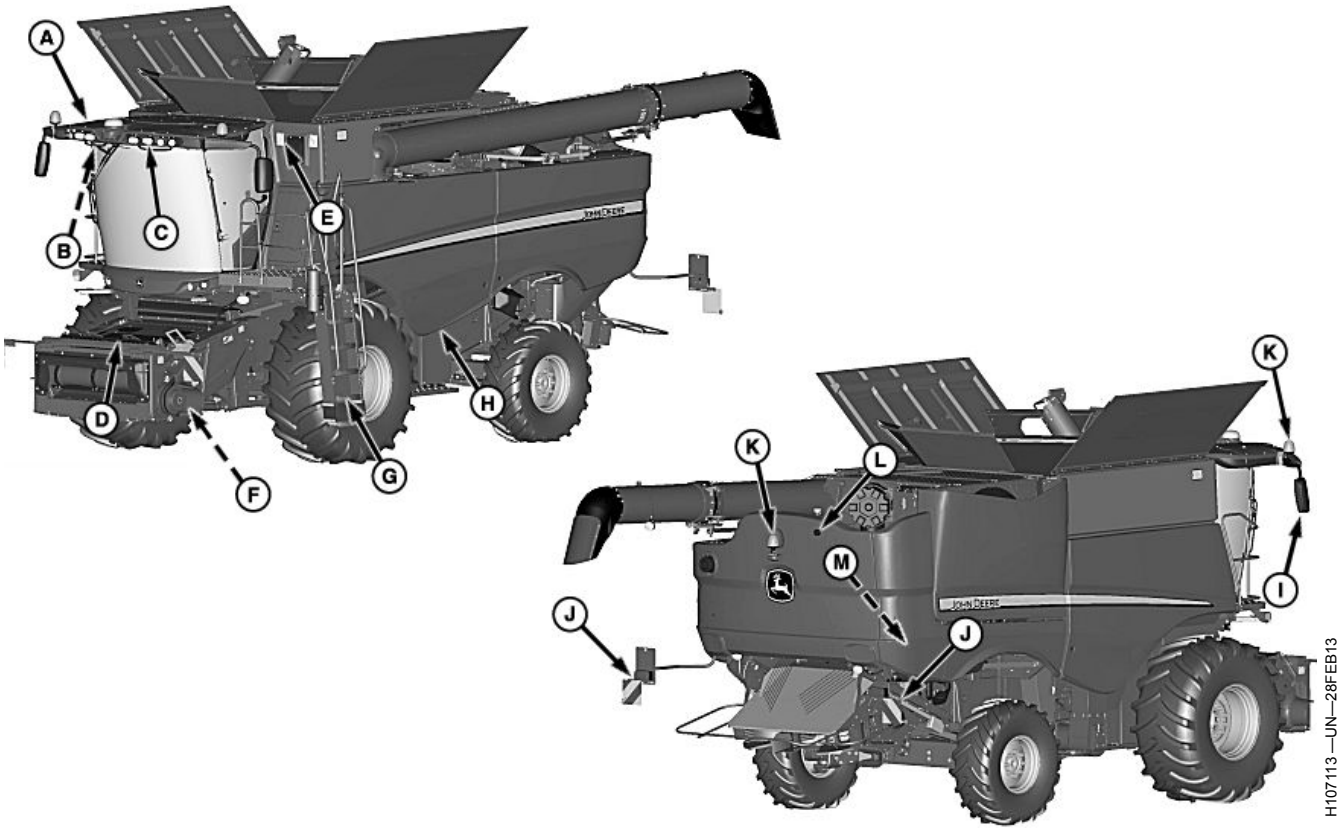
Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Masina tunnusnumbrid

Masina seerianumbri selgitus 185-1
Tunnusnumbrid 185-2
Masina andmesilt 185-2
Masina andmesildi asukoht 185-2
Tolliliidu – EAC vastavussildi asukoht 185-3
Mootori seerianumber (Tier 2/Stage II) 185-3
Mootori seerianumber (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 185-3
Hüdrostaatilise ajami pump 185-4
Hüdrostaatilise ajami mootor 185-4
Kahekäigulise nelikveo mootor 185-4
Mootori reduktor 185-5
Rootorajami reduktor 185-5
Käigukast 185-5
Kaldtransportööri reversor 185-6
Mitmeastmelise kaldtransportööri käigukast (kui olemas) 185-6
Hekseldi (kui on olemas) 185-6
Labadega tagaluuk (Deluxe, Intermediate ja Premium Residue) 185-7
Advanced PowerCast™-i tagaluuk (Intermediate ja Premium Residue) 185-7
PowerCast tagaluuk (Deluxe Residue) 185-7
Laotur (Deluxe Residue) 185-8
Hoidke omanditunnistust 185-8
Hoidke masinaid turvaliselt 185-8

Masina turvaelemendid



Turvaelemendid, vaade eest/vaade tagant

A—Kabiini turvaelemendid: Juhi kohaloleku tuvastus, elektrooniline mootori käivituslukk, turvavööd, helisignaal, avariiväljapääs, parkimispidur, suunamärguanded
B—Käepidemed
C—Esituled
D—Libisemiskindlad profiilmatid
E—Ohutusmärgid
F—Turvatõkis (kaldtransportöör)
G—Libisemiskindlad astmed ja hooldusplatvorm koos käsipuudega
H—Kaitsekatted
I— Tahavaatepeeglid
J— Hoiatustuled ja helkurteip
K—Vilkurid
L—Tagurdusalarm
M—Libisemiskindel hooldusplatvorm koos käsipuudega

Lisaks kirjeldatud turvaelementidele aitavad masina turvalisele kasutamisele kaasa ka muud komponendid ja süsteemid, kaasa arvatud masina turvavalgustus ning kasutusjuhendi ohutusteated ja -juhised, kui nendega kaasneb oskusliku kasutaja hool ja tähelepanu.

OUO6075,00013F1 -21-28FEB13-1/1

Ohutus

Tundke hoiatusmärke

See märk hoiatab ohust. Nähes seda märki oma masinal või käesolevas juhendis, olge tähelepanelik võimaliku vigastusohu suhtes.

Järgige soovitatud ettevaatusabinõusid ja turvalisi töövõtteid.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -21-29SEP98-1/1

Tundke hoiatussõnu

Hoiatusmärki täiendatakse sõnadega OHT, HOIATUS või ETTEVAATUST. OHT tähistab kõige kõrgema ohuastmega kohti või piirkondi.

Hoiatusmärgid OHT või HOIATUS asuvad spetsiifiliste ohukohtade läheduses. Hoiatusmärgid ETTEVAATUST sisaldavad üldisi ettevaatusabinõusid. ETTEVAATUST osutab ohutusjuhistele ka käesolevas juhendis.



TS187 —21—30SEP88

DX,SIGNAL -21-03MAR93-1/1

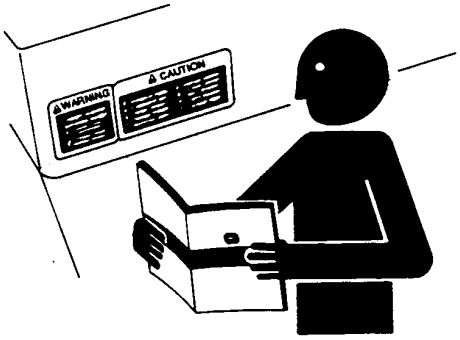
Järgige ohutusjuhiseid

Lugege hoolikalt kõiki käesolevas juhendis sisalduvaid ohutusjuhiseid, samuti kõiki masinal olevaid hoiatussilte. Hoidke hoiatussildid heas seisukorras. Asendage puuduvad või kahjustatud sildid. Jälgige, et uued koostud ja varuosad oleksid varustatud kehtivate hoiatussiltidega. Varuhoiatussilte saab John Deere esindajalt.

Teistelt tarnijatel saadud varuosade ja komponentide kohta võib olla täiendavat ohutusinformatsiooni, mida ei ole antud kasutusjuhendis välja toodud.

Tutvuge masina käsitsemisega ja selle juhtimisseadiste kasutamisega. Ärge lubage kellelgi ilma instrueerimiseta töötada.

Hoidke masin töökorras. Lubamatud muudatused masina juures võivad kahjustada selle tööd ja/või ohutust ning mõjutada masina kasutusiga.



TS201 —UN—15APR13

Kui selle juhendi mõni osa ei ole Teile arusaadav ja Te vajate abi, pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,READ -21-16JUN09-1/1

Masinaga sõitmine

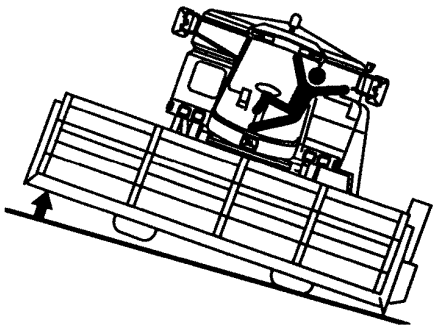
Masinaga tohib töötada üksnes siis, kui kõik kaitseseadmed on nõuetekohaselt paigaldatud.

Enne liikuma hakkamist veenduge, et keegi ei viibi masina vahetus läheduses (jälgige eriti lapsi). Tagage piisav nähtavus. Andke vahetult enne sõitma hakkamist hoiatuseks helisignaali.

Valige kiirus vastavalt pinnase tingimustele. Vältige järske pöördeid tõusudel või laskumistel ning kalde suhtes ristisuunas sõites. Olge eriti tähelepanelik sõites täis viljamahutiga kurvilistel kallakutel.

Heedrit ühendades või lahti ühendades järgige heedri kasutusjuhendi õpetusi.

Pööretel võtke alati arvesse haakeriista laiust ja masina tagumise otsa väljapöördumist. Haakeriistad ja sõidutingimused mõjutavad kombaini juhtimisomadusi.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Kallakutel või ebatasasel pinnal sõitmisel ning enne järske pöördeid vähendage liikumiskiirust. Enne järsust künkast laskumist lülitage sisse madalam käik.

Vältige auke, kraave ning takistusi, mis võivad põhjustada kombaini ümberminekut, eriti nõlvadel.

OUO6075,0000AB7 -21-21FEB07-1/1

Järgige liikluseeskirja

Avalike teede kasutamisel pidage alati kinni liikluseeskirjast.

OUO6075,0000032 -21-22JAN01-1/1

Kontrollige masina ohutust

Enne masina kasutamist kontrollige alati selle maanteeohutust ja töökindlust.

FX,READY -21-28FEB91-1/1

Masinal ei tohi vedada kaassõitjaid ja lapsi

Masinal tohib viibida ainult selle juht. Hoiduge kaasasõitjatest, välja arvatud väljaõppeperioodil või lühivaatlusteks.

Kaasasõitjad võivad saada vigastada, näiteks masinalt maha kukkuda. Kaasasõitjad piiravad ka juhi vaatevälja, vähendades sellega tööohutust.

Mitte kunagi ei tohi lubada lapsi töötava mootoriga masinale või kombaini kabiini.

Juhendajaistet tuleb kasutada üksnes väljaõpetamisel või masina lühivaatlusteks, aga mitte laste kaasavõtmiseks.



TS253 —UN—23AUG88

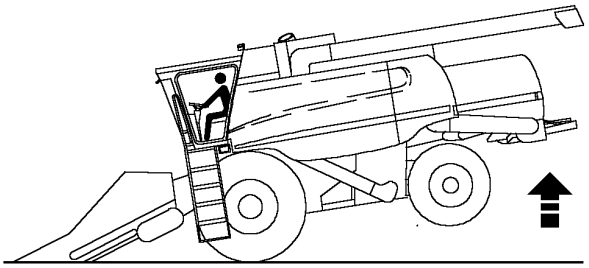
HX,AG,SF6904 -21-22JUL99-1/1

Koormamine turvalise pinnasekontakti kindlustamiseks

Rasked eesmised lisaseadmed, mis muudavad kombaini raskuskeset, võivad tunduvalt mõjustada kombaini töö-, juhtimis- ja pidurdusomadusi.

Vajaliku pinnasekontakti säilitamiseks tuleb kombaini tagaosa vajadusel lisaraskustega koormata.

Järgige suurimaid lubatavaid teljekoormusi ja täismasse.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -21-05FEB99-1/1

Maanteetransport heedriga

Kombainiga avalikel teedel liikudes järgige riiklikke ja kohalikke seadusi.

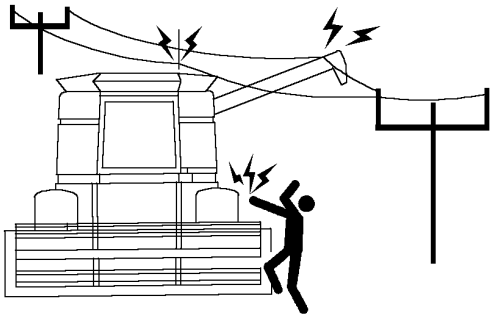
See kombain on heaks kiidetud maanteetanspordiks Saksamaal koos Geringhoffi 8-realise kokkukäiva heedri ja Kemperi 8-realise kokkukäiva heedriga. Liiklemisloa saamiseks Saksamaal koos muude heedritega on vajalik kohaliku TÜV luba.

OUO6075,0003B9B -21-03NOV04-1/1

Vältige elektriliine

Enne avalikele teedele sõitmist asetage terapunkri väljalaadimistigu transportasendisse ja langetage terapunkri käsipuu.

Enne avalikele teedele sõitmist fikseerige raadio antenn transportasendis, kuna see võib puutuda vastu madalalt rippuvaid elektriliine. Selle tagajärjel saaks juht tõsise elektrilöögi.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -21-22JUL99-1/1

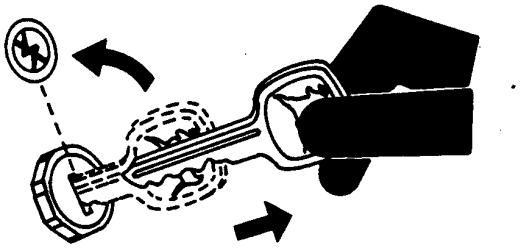
Masina parkimine ja selle juurest lahkumine

Langetage heeder maapinnale.

Enne masinast lahkumist lülitage heeder ja separaator välja. Viige mitmeotstarbeline hoob neutraalasendisse ja lülitage masin välja. Tõmmake peale käsipidur, eemaldage süütevõti ja lukustage juhikabiin.

Ärge jätke masinat järelevalveta, kui mootor töötab.

Ärge kunagi lahkuge juhikabiinist sõidu ajal.



TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -21-11FEB14-1/1

Töötage õhutatud töökohal

Mootori heitgaasid võivad põhjustada haigestumist või surma. Mootori töötamisel kinnistes ruumides juhtige heitgaasid väljalasketoru pikenduse abil ruumist välja.

Kui väljalasketoru pikendust käepärast ei ole, avage uksed, et tagada piisav õhustamine.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -21-17FEB99-1/1

Kütuse ohutu käsitsemine–Tuleõnnetuste vältimine

Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik: see on äärmiselt tuleohtlik. Ärge tankige masinat suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

Enne tankimist seisake alati mootor. Tankige vabas õhus.

Tuleõnnetustest hoidumiseks hoidke masin puhas prahist ja määrdeainetest. Ülevoolanud kütus pühkige alati ära.

Kergestisüttivate vedelike transportimiseks kasutage üksnes heakskiidetud kütusemahutit.

Ärge kunagi täitke kütusemahutit veoauto kastis, millel on plastikust põhi. Enne täitmist asetage kütusemahuti alati maha. Enne, kui kütusemahutilt kork eemaldada, puudutage mahutit kütusepüstoli otsaga. Hoidke täitmise ajal kütusepüstol vastu kütusemahuti sissevooluava.



TS202 —UN—23AUG88

Ärge hoiustage kütusemahutit sellises ruumis, kus esineb lahtist leeki, sädemed või süüteleeki, nagu veeboileris või teistes seadmetes.

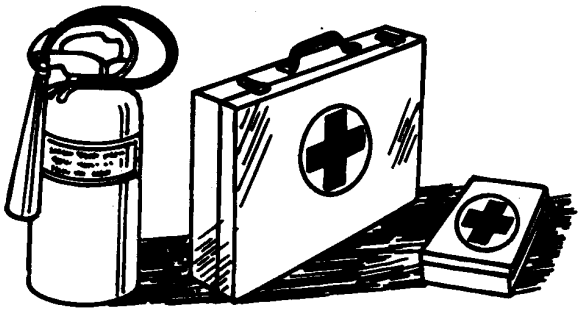
DX,FIRE1 -21-12OCT11-1/1

Valmistuge hädaolukordadeks

Olge tule puhkemisel ettevalmistatud.

Hoidke esmaabikarp ja tulekustuti käeulatuses.

Hoidke hädaabinumbrid (arstide, kiirabi, haigla ja tuletõrje numbrid) telefoni läheduses.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -21-03MAR93-1/1

Käsitsege käivitusvedelikku ohutult

Käivitusvedelik on äärmiselt tuleohtlik.

Selle kasutamisel hoiduge sädemetest ning lahtisest leegist. Hoidke käivitusvedelik eemal akudest ja juhtmetest.

Et vältida surve all oleva purgi juhuslikku tühjenemist hoiustamisel, hoidke sellel kork peal ning hoiustage jahedas, kaitstud kohas.

Ärge asetage käivitusvedeliku purki tulle ega torgake sellesse auke.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -21-16APR92-1/1

Tulekahju korral

⚠ ETTEVAATUST: Vältige kehavigastusi.

Peatage masin esimeste tulekahju märkide korral koheselt. Tulekahjust võivad märku anda lõhn, suits või leegid. Kuna tuli areneb ja laieneb kiiresti, tulge kohe masinalt maha ja minge tulest ohutusse kaugusse. Ärge masinale tagasi minge! Ohutus on kõige tähtsam.

Helistage tuletõrjesse. Tulekustutiga saab tuletõrje saabumiseni kustutada väikese tulekolde, kuid nendel tulekustutitel on piirangud. Juhi ja kõrvaliste isikute ohutus on alati esmatähtis. Tule kustutamisel olge seljaga tuule suunas ning jätke endale takistusteta taganemistee, et saaksite kiiresti põgeneda, kui tuld ei õnnestu kustutada.

Lugege tulekustuti kasutusjuhend läbi ning tutvuge selle asukoha, osade ning tööpõhimõttega enne tulekahju puhkemist. Tuleohutusseadmete müüjad ja kohalik tuletõrje võivad pakkuda tulekustuti kasutamise koolitusi ja anda soovitusi.

Kui teie tulekustutil ei ole kasutusjuhiseid, siis järgige neid üldisi juhiseid:



TS227 —UN—15APR13

1. Tõmmake tihvt välja. Hoidke tulekustuti otsik endast eemale ning vabastage lukustusmehhanism.
2. Sihtige madalale. Suunake tulekustutiga tulekolde alust.
3. Pigistage hooba aeglaselt ja ühtlaselt.
4. Suunake otsikut põikisuunas.

DX,FIRE4 -21-22AUG13-1/1

Vältige staatilise elektri ohtu tankimisel

Väga madala väävlisisaldusega diislikütusest (ULSD) väävli ja teiste ühendite eemaldamine vähendab selle elektrijuhtivust ning suurendab võimalust staatilise elektrilaengu kogunemiseks.

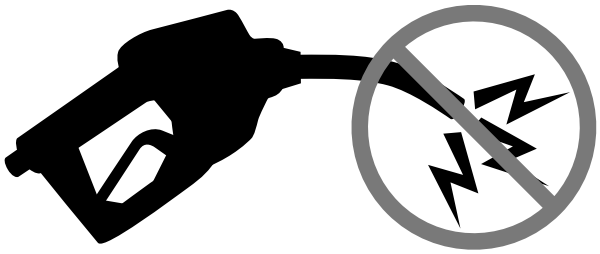
Naftatöötlemistehastes võidakse kütusele lisada ainet, mis staatilist elektrilaengut hajutab, kuid paljud tegurid vähendavad aja jooksul selle lisaaine toimet.

Staatiline elektrilaeng võib madala väävlisisaldusega kütuses (ULSD) tekkida toitesüsteemis voolamise ajal. Kergestisüttivate aurude läheduses võib staatilise elektri lahendus põhjustada plahvatusi ja tulekahjusid.

Seetõttu veenduge, et masina tankimiseks kasutatav süsteem (kütusemahuti, kütusepump, voolik, püstol jne.) oleksid korraliku maanduse ja potentsiaaliühtlustusega. Konsulteerige kütuse või kütusesüsteemi tarnijaga, veendumaks, et süsteem vastab tankimise standarditele, mis käsitlevad maanduse ja potentsiaaliühtlustuse tavasid.



RG22142 —UN—17MAR14



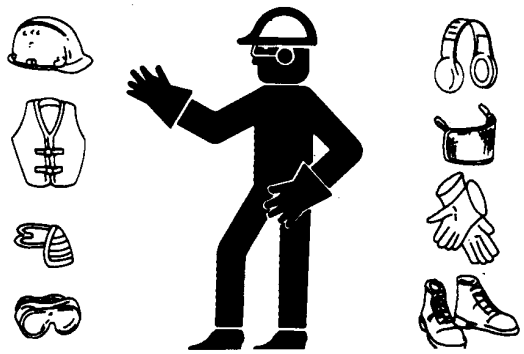
RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -21-12JUL13-1/1

Kandke kaitseriietust

Kandke tihedalt istuvat riietust ja tööle vastavaid kaitsevahendeid.

Masina ohutu käsitsemine nõuab selle juhilt kogu tähelepanu. Masinaga töötamise ajal ärge kasutage kõrvaklappe raadio või muusika kuulamiseks.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -21-03MAR93-1/1

Ärge viibige lõikeseadise läheduses

Lõikeseadist, tigu, hasplit ja etteandevaltse ei saa nende funktsiooni tõttu täielikult kinni katta. Hoidke nendest liikuvatest osadest töö ajal eemale. Enne masina hooldamist või ummistuse kõrvaldamist lahutage alati peasidur, seisake mootor, rakendage parkimispidur ja eemaldage pealüliti võti.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -21-28SEP10-1/1

Hoidke käed lõiketeradest eemal

Takistuste eemaldamiseks heedri ees või peal lülitage peksumasin alati välja, rakendage seisupidur, seisake mootor ja eemaldage süütevõti.

Mootori käivitamisel ei tohi keegi seista masina läheduses.



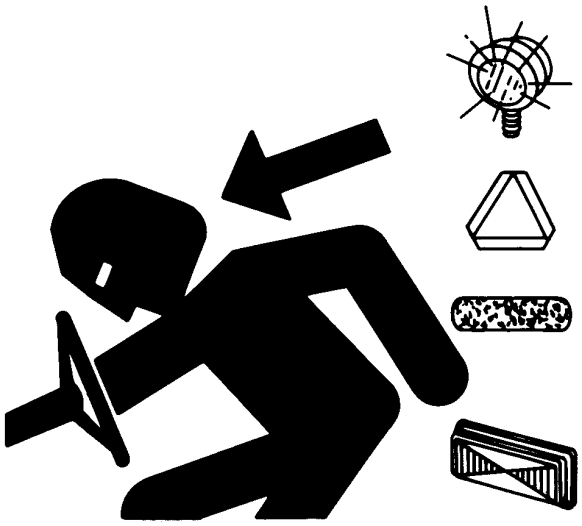
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -21-28SEP10-1/1

Kasutage ohutulesid ja -märke

Vältige kokkupõrkeid kaasliiklejate ja maanteedel aeglaselt liikuvate ripp- või haakeriistadega traktorite ning liikurmasinate vahel. Jälgige sagedasti selja taga toimuvat liiklust, eriti pöörete sooritamisel, ning kasutage suunatulesid.

Kasutage esitulesid, vilkuvaid hoiatustulesid ja suunatulesid nii päeval kui ka öösel. Järgige kehtivaid eeskirju põllutööriistade valgustamisel ja tähistamisel. Hoidke tuled ja tunnusmärgid nähtavad, puhtad ja töökorras. Asendage või parandage kahjustatud või puuduvad tuled ja tunnusmärgid.

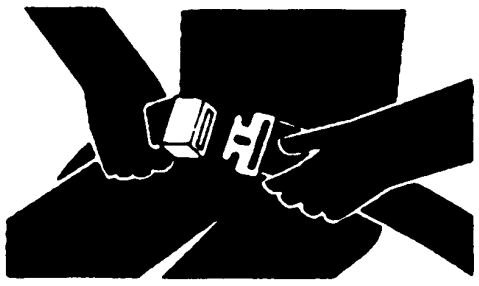


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -21-22JUL99-1/1

Kasutage turvavöid

Kombainiga töötamisel või vaatlejana kaasa sõitmisel kasutage alati turvavööd.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -21-22JUL99-1/1

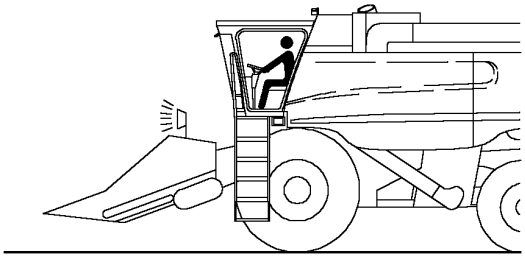
Transportige heedriga kombaini ohutult

Võimaluse korral vältige avalikel teedel külgeühendatud heedriga transportimist.

Kui kombaini on vaja transportida külgeühendatud heedriga veenduge, et vilkuvad hoiatustuled heedril on sisse lülitatud ja reflekteeruv materjal on puhas ning nähtav.

Tiheda liiklusega, kitsastel või mägistel teedel ja sildade ületamisel on soovitav kasutada saate- või lootssõidukit.

Sõitke konkreetsetele oludele vastava kiirusega.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -21-22JAN01-1/1

Vältige masina minemaveeremist või ootamatut liikumist

Vältige masina või selle koostude ootamatust liikumahakkamisest tingitud vigastusi või surmajuhtumeid.

Ärge käivitage mootorit starteri või magnetklapi klemmide kokkulühistamise teel. Normaalse vooluringi lühistamisel võivad masin või selle koostud liikuma hakata.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -21-08JUL99-1/1

Hooldage ohutult

Enne töö alustamist tutvuge vastava hooldusprotseduuriga. Hoidke töökoht puhas ja kuiv.

Kunagi ei tohi määrida, hooldada ega reguleerida liikuvat masinat. Hoidke käed, jalad ja riided liikuvatest ajamiosadest eemal. Rõhu langetamiseks lülitage kogu toide välja ja käitage juhtimisseadiseid. Langetage töömasin maapinnale. Jätke mootor seisma. Eemaldage pealüliti võti. Laske masinal jahtuda.

Toestage kindlalt kõik masinaosad, mis hoolduseks üles tuleb tõsta.

Hoidke kõik osad heas seisukorras ja nõuetekohaselt paigaldatuna. Kõrvaldage kahjustused koheselt. Asendage kulunud või purunenud osad. Eemaldage määrde, õli või prahi kogumid.

Liikurmasinatel ühendage enne elektrisüsteemide regu-leerimist või masina keevitamist lahti aku massijuhe (-).

Haakeriistadel katkestage enne elektrisüsteemi komponentide hooldamist või masina keevitamist elektriline ühendus traktoriga.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -21-17FEB99-1/1

Keevitamine elektrooniliste juhtplokkide lä heduses

TÄHTIS: Ä rge kä ivitage mootorit kaarkeevitusmasinate pealt. Voolutugevus ja pinge on liiga suur ja võ ivad tekitada pü sivaid kahjustusi.

1. Ü hendage lahti aku miinus (-) juhe.
2. Ü hendage lahti aku pluss (+) juhe.
3. Lü histage pluss- ja minnusklemm omavahel kokku. Ä rge kinnitage masina raamile.
4. Eemaldage võ i viige juhtmekimbud keevituspiirkonnast kaugemale.
5. Ü hendage keevituse maandus keevitatava koha juurde ning juhtplokkidest kaugemale.



TS953 —UN—15MAY90

6. Pä rast keevitamist tehke sammud 1—5 vastupidises jä rjekorras.

DX,WW,ECU02 -21-14AUG09-1/1

Eemaldage värv enne keevitustöid või kuumutamist

Vältige võimalikke mürgiseid aurusid ja tolmu.

Ohtlikud aurud võivad tekkida värvi kuumenemisel keevitamisel, jootmisel või põletiga kuumutamisel.

Eemaldage värv enne kuumutamist:

- Eemaldage värv vähemalt 100 mm (4 in.) kauguseni kohast, mida kuumutama hakatakse. Kui värvi eemaldada ei saa, kandke kuumutamisel või keevitamisel sobivat respiraatorit.
- Värvi eemaldamisel liivapritsi või abrasiivkettaga vältige tolmu sissehingamist. Kandke sobivat respiraatorit.
- Värvilahusti või -eemaldi tarvitamisel peske see enne keevitamist vee ja seebiga maha. Viige lahusti või värvieemaldi anumad ning muud süttivad materjalid tööpiirkonnast välja. Seejärel oodake enne keevitamist või kuumutamist vähemalt 15 minutit, et aurud hajuksid.

Ärge kasutage keevitamisele minevatel kohtadel klooritud lahustit.



TS220 —UN—15APR13

Viige kõik tööd läbi hästi ventileeritud keskkonnas, et mürgised aurud ja tolm eemale juhtida.

Järgige värvide ja lahustite käitlemise eeskirju.

DX,PAINT -21-24JUL02-1/1

Vältige kuumutamist vedelike survetorude läheduses

Kuumutamine vedelike survetorude läheduses võib tekitada tuleohtliku vedelikupihu, põhjustades lähedalviibijatel raskeid põletusi. Ärge kuumutage keevitamise, jootmise ega leeklambiga vedelike survetorude või muude kergesti süttivate materjalide läheduses. Kui kuumus levib vahetust leegipiirkonnast edasi, võivad survetorud lõhkeda.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -21-10DEC04-1/1

Vältige kokkupuudet liikuvate osadega

Hoidke käed, jalad ja riided eemal liikuvatest ajamiosadest. Kunagi ei tohi määrida, hooldada ega reguleerida liikuvat masinat.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -21-15JUN90-1/1

Terapunkri puhastamine ja ummistuste kõrvaldamine ohutult

Vältige terapunkri risttigude külge takerdumist, millega võivad kaasneda rasked või surmavad vigastused. Risttigusid ei saa nende ülesandest tulenevalt täielikult kinni katta. Ärge sisenege terapunkrisse, kui mootor töötab. Enne punkrisse sisenemist, et seda viljajääkidest puhastada, seisake alati mootor, rakendage parkimispidur ja eemaldage võti

Kui vili jääb silda ja risttigudele ei voola, seisake mootor, eemaldage võti ja mootoriruumi luugil seistes purustage sild varda, harja või kühvli abil, et viljavool taastada.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -21-24MAY04-1/1

Hoidke pöörlevatest kardaanvõllidest eemale

Pöörleva kaardaanvõlli haardesse sattumine võib kaasa tuua raske või isegi surmaga lõppeva vigastuse.

Hoidke kõik kaitsekatted alati oma kohal. Veenduge, et torukatted vabalt pöörduks.

Kandke keha ligi hoidvaid riideid. Enne masinalt või mootorilt käitatavate seadmete reguleerimist, ühendamist või puhastamist seisake mootor ning veenduge, et kõik pöörlevad osad ja kardaanvõllid oleksid peatunud.



TS1644 —UN—22AUG95

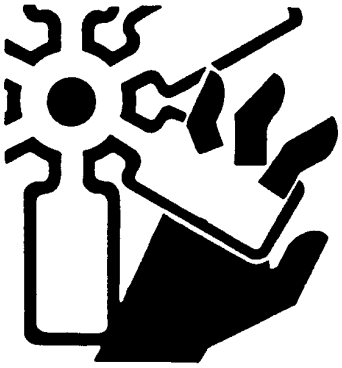
DX,ROTATING -21-18AUG09-1/1

Paigaldage kõik katted ja kaitsed

Pöörlevad ventilaatorid, rihmad, rihmarattad ja ajamid võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Hoidke mootori töötamise ajal kõik katted ja kaitsed alati oma kohal.

Kandke keha ligi hoidvaid riideid. Seisake mootor ja veenduge, et ventilaatorid, rihmad, rihmarattad ja ajamid oleksid seiskunud enne kui ventilaatorite ja nende ajamiosade läheduses teostada reguleerimisi, ühendamisi või puhastamist.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -21-03MAY11-1/1

Hoiduge kõrgsurvevedelikest

Kontrollige hüdrovoolikuid regulaarselt– vähemalt kord aastas– et nad ei lekiks, poleks keerdus, sisselõigete või pragudega, poleks korrodeerunud, et traatsukk ei oleks väljas või poleks muid kulumise või vigastuse tundemärke.

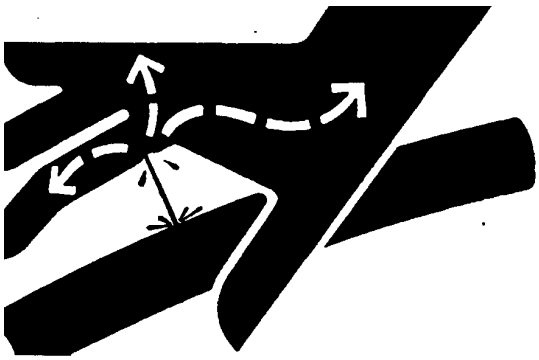
Asendage kulunud või kahjustatud voolikute koostud koheselt John Deere poolt heakskiidetud varuosadega.

Surve all väljapihustuv vedelik võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi.

Ohu vältimiseks vabastage süsteem enne hüdro- või muude torude lahtiühendamist rõhu alt. Enne rõhu taastamist tihendage kõik liitekohad.

Lekkekohta on soovitatav otsida papitüki abil. Kaitske käsi ja keha kõrgsurvevedelike eest.

Õnnetuse korral pöörduge koheselt arsti poole. Igasugune nahka tunginud vedelik tuleb mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldada. Vastasel korral võib tagajärjeks



X9811 —UN—23AUG88

olla kudede kärbumine. Arstid, kes sedalaadi vigastustega tuttavad ei ole, peaksid tuginema kompetentsele meditsiinilisele allikale. Vastav informatsioon on inglise keeles saadaval Deere & Company meditsiiniosakonnast, aadressil Moline, Illinois, U.S.A. või helistades numbril 1-800-822-8262 või +1 309-748-5636.

DX,FLUID -21-12OCT11-1/1

Ärge avage kõrgrõhu-toitesüsteemi

Kütusetorudesse jäänud kõrgsurvevedelik võib põhjustada raske vigastuse. Kõrgrõhu-ühistoru (HPCR) toitesüsteemiga mootorite puhul ärge ühendage lahti ega üritage remontida kütusetorusid, andureid ega ühtki teist komponenti kütuse kõrgrõhupumba ja pihustite vahel.

Remonti võivad läbi viia üksnes seda tüüpi süsteemiga tuttavad tehnikud. (Pöörduge John Deere esindaja poole.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -21-07JAN03-1/1

Hooldage rõhuaku süsteeme ohutult

Rõhuakudega süsteemidest, mida kasutatakse kliimaseadmes, hüdrauliliste ja õhkpidurite süsteemis, väljapihustuv vedelik võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Suur kuumus võib põhjustada rõhuaku lõhkemise ja survetorustik võidakse kogemata läbi lõigata. Ärge keevitage ega kasutage keevituspõletit survestatud rõhuaku või survestatud toru läheduses.

Enne rõhuaku eemaldamist vabastage survestatud süsteem rõhu alt.

Enne rõhuaku eemaldamist vabastage hüdrosüsteem rõhu alt. Ärge kunagi üritage hüdrosüsteemi või rõhuakut rõhu alt vabastada liitmiku lõdvendamise teel.

Rõhuakusid ei saa remontida.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,ACCLA2 -21-22AUG03-1/1

Kaitske end kõrgsurve-vedelikupihu vastu

Kõrgsurvepihustitest väljapaiskuv vedelikupihu võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Hoiduge pihustatud vedeliku kätele või kehale sattumisest.

Õnnetuse korral pöörduge koheselt arsti poole. Igasugune nahka tunginud pihustatud vedelik tuleb mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldada. Vastasel korral võib tagajärjeks olla gangreen. Arstid, kes sedalaadi vigastustega tuttavad ei ole, peaksid tuginema kompetentsele meditsiinilisele allikale. Vastav informatsioon on saadaval aadressil: Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, U.S.A.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -21-16APR92-1/1

Hooldage rehve ohutult

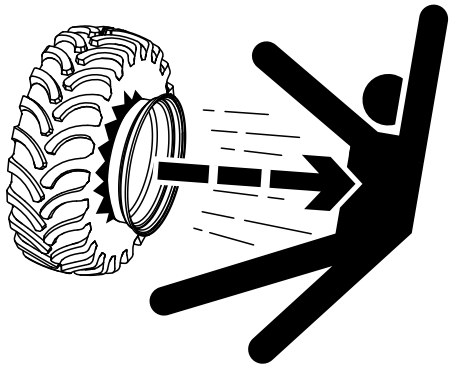
Rehvi- ja pöiaosade plahvatuslik eraldumine võib põhjustada raske või surmaga lõppeva vigastuse.

Ärge püüdke rehvi monteerida, kui Teil puuduvad selle töö läbiviimiseks vastavad vahendid ja kogemused.

Hoidke alati õiget rehvirõhku. Ärge soovitatud rehvirõhku ületage. Ärge kunagi keevitage ega kuumutage rehviga ratast. Kuumus võib põhjustada rehvirõhu tõusu, tuues kaasa rehvi lõhkemise. Keevitamine võib ratast nõrgestada või deformeerida.

Rehvide pumpamisel kasutage klambriga otsakut ja voolikut, mis on piisavalt pikk, et võimaldada seista rehvi kõrval, MITTE selle ees või kohal. Võimaluse korral kasutage turvavõret.

Kontrollige, et rehvirõhk oleks õige, et ei esineks rehvide sisselõikeid, punsumisi ega pöiakahjustusi ning kõik rattapoldid ja -mutrid oleks kinni.



RXA0103438 —UN—11JUN09

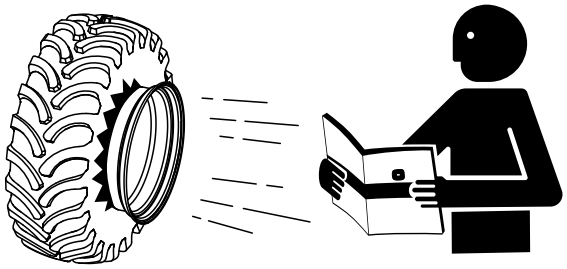
DX,WW,RIMS -21-19AUG09-1/1

Järgige rehvisoovitusi

Hoidke oma masin korralikus tööseisundis.

Kasutage ainult ettenähtud mõõdus ja näitajatega rehve ning pumbake need täis selles juhendis antud rõhuni.

Muude rehvide kasutamine võib vähendada masina stabiilsust, juhitavust ja rehvide tööiga ning põhjustada muid töökindluse või ohutusega seotud probleeme.



H111235 —UN—13MAY14

OUO6075,00017F1 -21-14MAY14-1/1

Käidelge jäätmed eeskirjade kohaselt

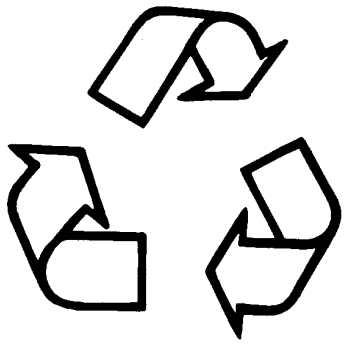
Eeskirjadele mittevastav jäätmekäitlus võib kahjustada keskkonda ja ökosüsteeme. John Deere masinate jäätmed, mis võivad keskkonda kahjustada, on õli, kütus, jahutusvedelik, pidurivedelik, filtrid ja akud.

Vedelike väljalaskmisel tarvitage lekkekindlaid anumaid. Ärge kasutage toidu- või jooginõusid; neist võidakse eksikombel juua.

Ärge valage jäätmeid maapinnale, kanalisatsiooni või veekogusse.

Kliimaseadmetest õhku pääsev külmutusagens võib kahjustada maakera atmosfääri. Valitsuse määrused võivad nõuda, et ainult sertifitseeritud teeninduskeskused külmutusagense uuendada ja käidelda tohivad.

Teavet jäätmete õige käitlus- või kõrvaldusviisi kohta küsige kohalikust keskkonna- või jäätmemajandusametist või John Deere esindajalt.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -21-03MAR93-1/1

Hooldage jahutussüsteemi ohutult

Jahutusvedeliku väljapaiskumine rõhu all olevast süsteemist võib põhjustada raskeid põletusi.

Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja. Enne kaane avamist oodake, kuni süsteem on jahtunud. Avage kork aeglaselt sedavõrd, et rõhk välja pääseb; alles seejärel eemaldage kork täielikult.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -21-21FEB07-1/1

Eemaldage kogunenud lõikuspraht

Kogunenud aganad ja lõikuspraht mootoriruumis, mootoril ja liikuvate osade lähedal kujutavad endast tuleohtu. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi sagedasti. Enne igasuguse kontrolli või hoolduse läbiviimist seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.



TS227 —UN—15APR13

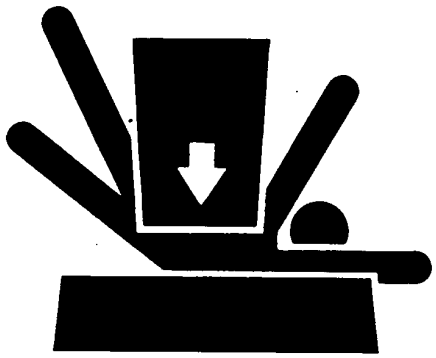
HX,9010SA,B -21-23AUG97-1/1

Toestage masin õigesti

Enne masina juures töö alustamist langetage haake- või rippriist alati maapinnale. Kui töö nõuab masina või rippriista ülestõstmist, kindlustage nende ohutu toestus. Ülestõstetud asendis võivad hüdraulilised seadmed lekete tõttu alla vajuda.

Ärge kasutage masina toestuseks räbuplokke, õõnesplokke ega tugesid, mis võivad kestva koormuse all puruneda. Ärge töötage masina all, mida toestab üksnes tungraud. Järgige käesolevas juhendis soovitatud töövõtteid.

Kui masinaga koos kasutatakse ripp- või haakeriistu, järgige alati vastava riista kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -21-24FEB00-1/1

Hoiustage lisavarustus ohutult

Korratult paigutatud lisavarustus, näiteks topeltrattad, metallist rattalaiendid või laadur, võib ümber või maha kukkuda ning raskeid, mõnikord isegi surmaga lõppevaid õnnetusi põhjustada.

Seetõttu tuleb hoiustatav varustus kindlustada ümbermineku või mahakukkumise vastu. Hoidke mängivad lapsed ja kõrvalised isikud hoiukohtadest eemal.



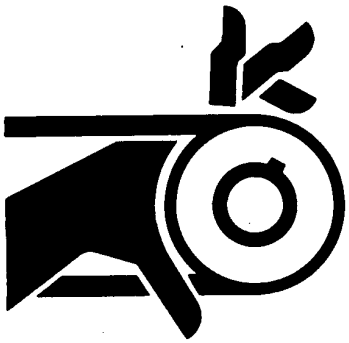
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -21-03MAR93-1/1

Hooldage mootori veorihmu ohutult

Veorihmade hooldamisel järgige alati allpool nimetatud ettevaatusabinõusid:

- Vältige raskeid vigastusi käe mehhanismidesse kaasahaaramise tõttu. Ärge kunagi püüdke rihmasid puhastada, kontrollida või reguleerida mootori töötamise ajal. Lülitage alati mootor välja, rakendage parkimispidur ja eemaldage süütevõti.
- Ärge puhastage rihmu süttivate puhastuslahustega.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -21-06FEB03-1/1

Käsitsege elektroonilisi komponente ja krosnsteine ohutult

Seadmetele kinnitatavate elektrooniliste komponentide paigaldamise ajal kukkumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Kasutage kinnituskohale kergesti ligipääsemiseks redelit või platvormi. Kasutage tugevat ja turvalist jalgealust ning käepidemeid. Ärge paigaldage ega eemaldage komponente märgades või jäistes tingimustes.

RTK baasjaama paigaldamiseks või hooldamiseks tornis või mõnes muus kõrges kohas kasutage litsenseeritud ronijat.

Seadmel kasutatava GPS vastuvõtja antenni paigaldamiseks või hooldamiseks kasutage õigeid tõstetehnikaid ning kasutage sobivaid kaitsevahendeid. Antenn on raske ja seda on ebamugav käsitseda. Kui



TS249 —UN—23AUG88

kinnituskohta ei pääse maapinnalt või hooldusplatvormilt, läheb vaja kahte inimest.

DX,WW,RECEIVER -21-24AUG10-1/1

Vältige tagurdamisel juhtuvaid õnnetusi

Enne masinaga liikumise alustamist veenduge, et masina teele ei jääks ühtegi inimest. Pöörake ringi ja vaadake parima nähtavuse huvides otse. Kui nähtavus on takistatud või on manööverdamisruumi vähe, siis kutsuge keegi appi, kes märku annaks.

Ärge jääge lootma kaamerale, et kindlaks teha, kas masina taga on inimesi või takistusi. Süsteemi piiratus võib olla tingitud paljudest teguritest, nagu hoolduse tase, keskkonnatingimused ja tööpiirkond.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -21-30AUG10-1/1

Akude ohutu käsitsemine

Akust eralduvad gaasid on plahvatusohtlikud. Hoidke sädemed ja leegid akudest eemal. Aku elektrolüüdi taseme kontrollimiseks kasutage taskulampi.

Ärge kunagi kontrollige aku laetust klemmide mingi metallesemega kokkuühendamise teel. Kasutage selleks voltmeetrit või areomeetrit.

Eemaldage aku massijuhe (-) alati esimesena ja ühendage see viimasena.

Aku elektrolüüdis sisalduv väävelhape on mürgine ja piisavalt kange, et nahale põletushaavu tekitada, rõivastesse auke söövitada ja happepritsmete silma sattumisel pimedaksjäämist põhjustada.

Ohtude vältimiseks:

- täitke akusid hästi õhustatud ruumis
- kandke kaitseprille ja kummikindaid
- vältige suruõhu kasutamist akude puhastamiseks
- vältige aurude sissehingamist elektrolüüdi lisamisel
- vältige elektrolüüdi mahaloksutamist või -tilgutamist
- Lisapingemasina või akulaadija õige kasutamine.

Happe sattumisel nahale või silma:

1. Loputage nahka veega.
2. Kasutage söögisoodat või lupja, et hape neutraliseerida.
3. Loputage silmi veega 15 - 30 minutit. Pöörduge viivitamatult arsti poole.

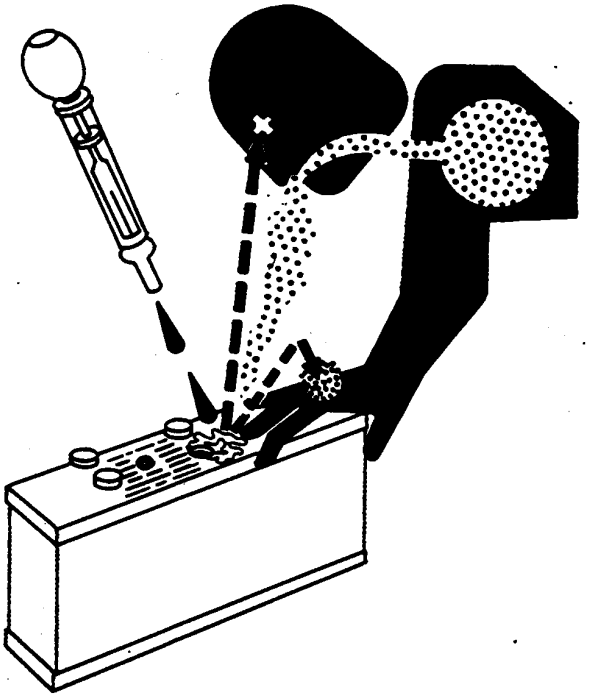
Happe allaneelamisel:

1. Ärge kutsuge esile oksendamist.
2. Jooge rohkesti vett või piima, kuid mitte üle 2 l (2 qt.).
3. Pöörduge viivitamatult arsti poole.

HOIATUS: Aku plaadid, klemmid ja nendega seotud lisaseadmed sisaldavad pliid ja pliiühendeid - kemikaale, mis California osariigi väitel põhjustavad vähki ja pärilikke kahjustusi. **Peske pärast nendega kokkupuutumist käsi.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -21-02DEC10-1/1

Puhastage heitgaasifilter ohutult

Heitgaasifiltri puhastamise ajal võib mootor pikka aega töötada kõrgetel tühikäigupööretel ja kõrgel temperatuuril. Heitgaaside ja heitgaasifiltri osade temperatuur läheb nii kõrgeks, et võib tekitada inimestel põletusi või süüdata või sulatada tavalisi materjale.

Hoidke masin eemal inimestest, loomadest või rajatistest, mida kuumad heitgaasid või väljalaskesüsteemi osad kahjustada võivad. Hoiduge võimalikust tule- või plahvatusohust, mille põhjuseks võivad olla kergestisüttivad materjalid ja aurud väljalaskesüsteemi lähedal. Hoidke väljalasketoru ots eemal inimestest ja kõigest, mis võib üles sulada, põlema minna või plahvatada.

Jälgige heitgaasifiltri puhastamise ajal hoolega masinat ja selle ümbrust, et seal ei oleks hõõguvat prahti.

Kütuse lisamine mootori töötamise ajal võib tekitada tule- või plahvatusohtu. Enne tankimist seisake alati mootor ning pühkige mahaläinud kütus ära.

Veokil või haagisel masinat transportides veenduge alati, et mootor oleks välja lülitatud.

Väljalaskesüsteemi kuumade osadega kokkupuutumine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Vältige nende osadega kokkupuutumist, kuni nad on jahtunud ohutu temperatuurini.

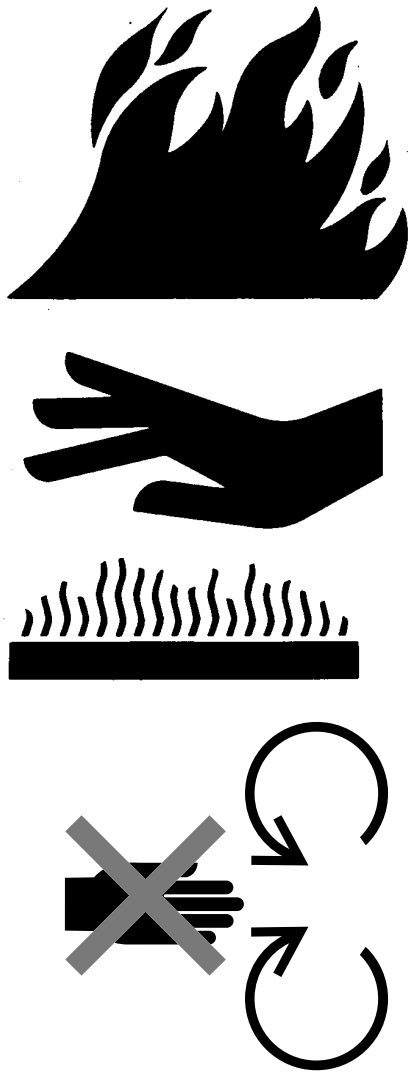
Kui mootor peab hooldamise ajal töötama

- Käivitage üksnes neid osi, mis on hooldamise jaoks vajalikud.
- Veenduge, et juhiplatvormil ja masina lähedal ei ole inimesi.

Hoidke käed, jalad ja riided liikuvatest ajamiosadest eemal.

Blokeerige alati liikumine (neutraalasend), rakendage parkimispidur või -mehhanism ja lülitage enne juhiplatvormilt lahkumist lisaseadmete või tööriistade toide välja.

Lülitage enne masina järelvalveta jätmist mootor välja ja eemaldage süütevõti (sõltuvalt varustusest).



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

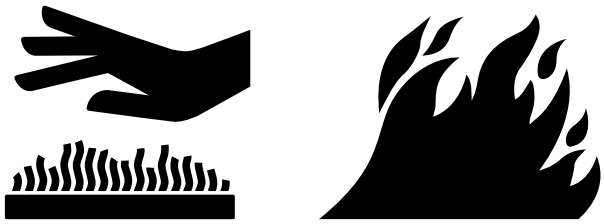
TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -21-07FEB12-1/1

Vältige kuuma heitgaasi

Töötava mootoriga masina või lisaseadmete hooldamine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi. Vältige katmata kehaosade kokkupuudet kuumade heitgaaside ja väljalaskesüsteemi osadega.

Väljalaskesüsteemi osad ja torud muutuvad töötamise ajal väga kuumaks. Heitgaaside ja väljalaskesüsteemi osade temperatuur läheb nii kõrgeks, et võib tekitada põletusi, süüdata või sulatada tavalisi materjale.



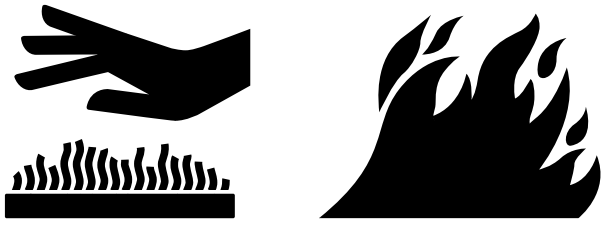
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -21-20AUG09-1/1

Heitgaaside filtri puhastamine

Masina või lisaseadmete hooldamine heitgaaside filtri puhastamise ajal võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi. Vältige katmata kehaosade kokkupuudet kuumade heitgaasidega ja väljalaskesüsteemi osadega.

Heitgaaside filtri automaatse või käsitsi/paigalseisul puhastamise ajal töötab mootor pikka aega kõrgetel tühikäigupööretel ja kõrgel temperatuuril. Heitgaaside ja heitgaaside filtri osade temperatuur läheb nii kõrgeks, et võib tekitada inimestel põletusi või süüdata või sulatada tavalisi materjale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -21-20JAN10-1/1

Ohutusmärgid

Hoiatus-piltmärgid

Selle masina mitmetes olulistes kohtades paiknevad ohutussildid, mis viitavad võimalikele ohtudele. Võimalik vigastusoht on näidatud kolmnurkse hoiatusmärgiga. Juuresolev piltmärk informeerib, kuidas õige käitumisega vigastusi vältida. Järgnevalt on näidatud vastavad ohutusmärgid, nende paigutus masinal ja lühikirjeldus.



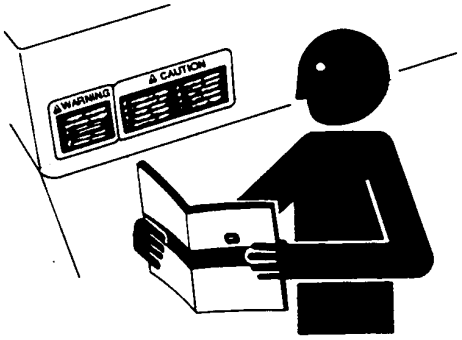
TS231 —21—08SEP03

OUO6075,0001163 -21-19JUN12-1/1

Asendage ohutussildid

Asendage puuduvad või kahjustatud ohutussildid. Vaadake sellest kasutusjuhendist turvamärkide õiget asetust.

Teistelt tarnijatel saadud varuosade ja komponentide kohta võib olla täiendavat ohutusinformatsiooni, mida ei ole antud kasutusjuhendis välja toodud.

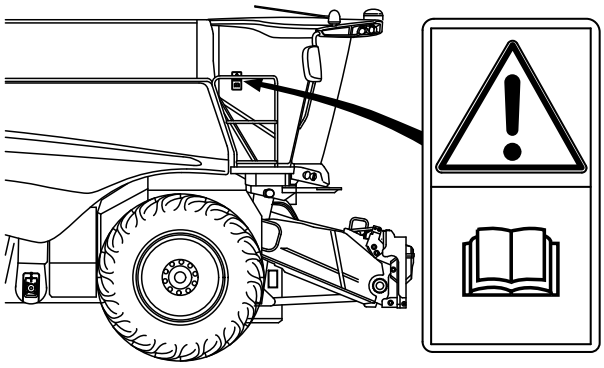


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -21-18AUG09-1/1

Kasutusjuhend

See kasutusjuhend sisaldab kogu olulist teavet, mis on vajalik masina ohutuks käsitsemiseks. Õnnetuste ärahoidmiseks järgige hoolega kõiki ohutusnõudeid.

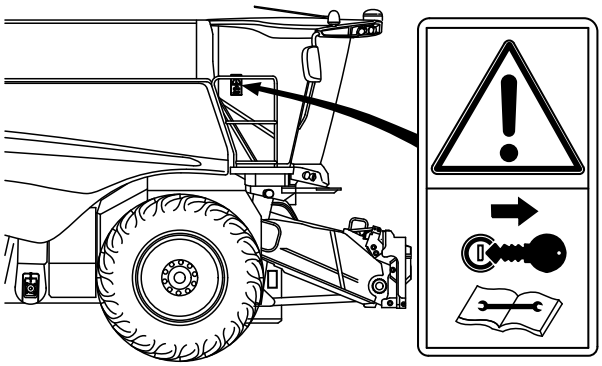


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -21-09AUG13-1/1

Remont ja hooldus

Enne remondi- ja hooldustööde tegemist seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja. Kõik hooldustööd leiate kasutusjuhendist.

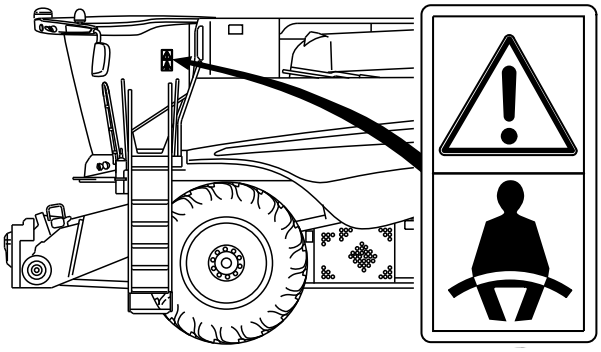


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -21-03SEP10-1/1

Turvavöö

Juhendaja iste on mõeldud juhtide väljaõppeks või masina probleemide väljaselgitamiseks. Masinal ei tohi vedada kaassõitjaid ega lapsi. Masinaga töötamisel või vaatlejana kaasa sõitmisel kasutage alati turvavööd.



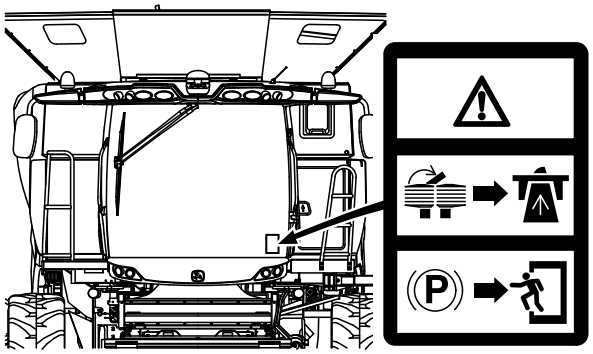
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -21-03SEP10-1/1

Seisupidur

Rakendage parkimispidur enne masinast väljumist.

Enne maanteele sõitmist ühendage piduripedaalid kokku.



H1104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -21-24JAN12-1/1

Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all

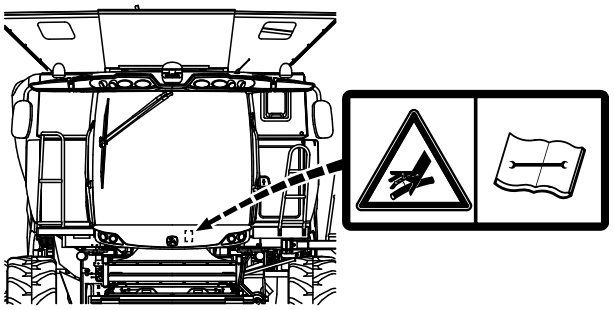
MÄRKUS: Kleebis asub kabiini toe küljes (üksnes ProDrive™-i käigukastiga masinatel).

Vältige rõhu all olevast hüdraulikaõlist ja gaasist tingitud kehavigastusi.

Enne hüdraulikakomponentide eemaldamist, demonteerimist või akumulaatorite laadimist tehke järgmist.

1. Laske süsteemist hüdrauliline surve välja. Süsteemiteabe leiate kasutusjuhendist ja remondijuhendist.
2. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.

Akumulaatorite laadimiseks kasutage üksnes KUIVA LÄMMASTIKKU. Pöörduge kohalikku John Deere'i esindusse.



H108688 —UN—01AUG13

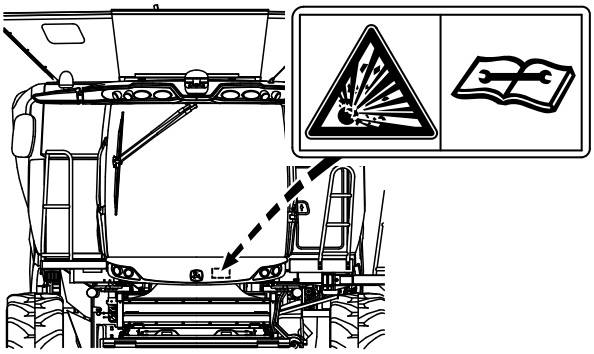
OUO6075,00015C0 -21-05AUG13-1/1

Akumulaator

MÄRKUS: Kleebis asub kabiini toe küljes (üksnes ProDrive™-i käigukastiga masinatel).

Et vältida akumulaatori ja hüdraulikasüsteemi vigastusi või kahjustusi, säilitage alati soovituslik lämmastiku rõhk.

Laadige ainult kuiva lämmastikuga. Töörõhk on 21 500 kPa (3120 psi); pöörduge John Deere'i esindusse.

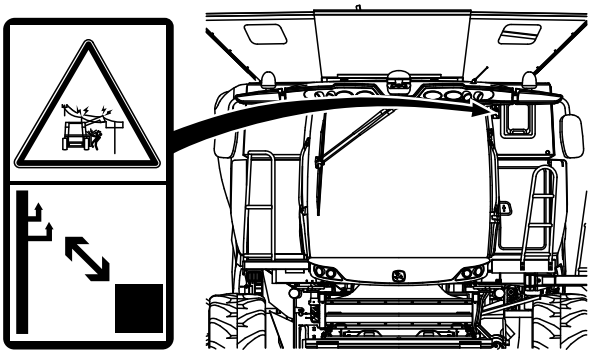


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -21-18JUN13-1/1

Vältige madalaid elektriliine

Vältige elektrilöögist tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge puutuge elektriliine. Töötades madalate elektriliinide läheduses langetage terapunkri katted.

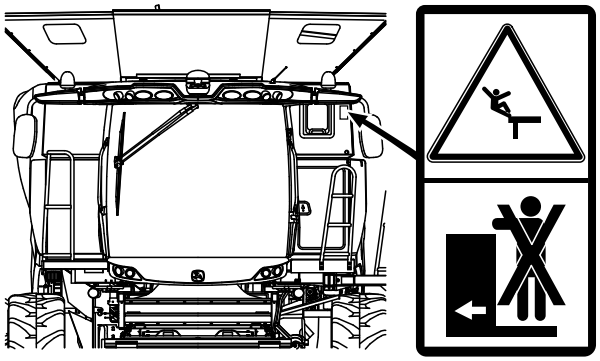


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -21-03SEP10-1/1

Terapunker

Kukkumine võib põhjustada raskeid kehavigastusi. Ärge sisenege terapunkri sellesse osasse.

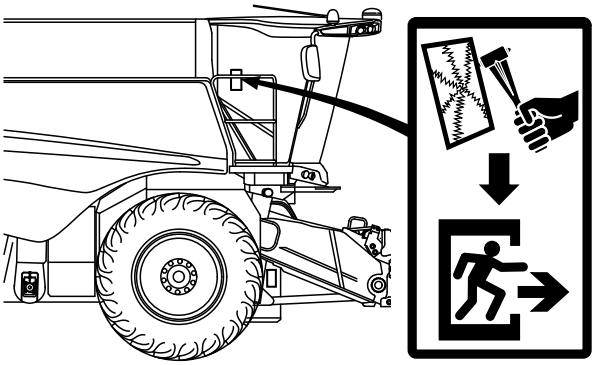


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -21-03SEP10-1/1

Varuväljapääs

Võtke haamer ja lööge akent, et purustada klaas ja väljuda kabiinist. Akna vahetamiseks pöörduge John Deere'i esindusse.

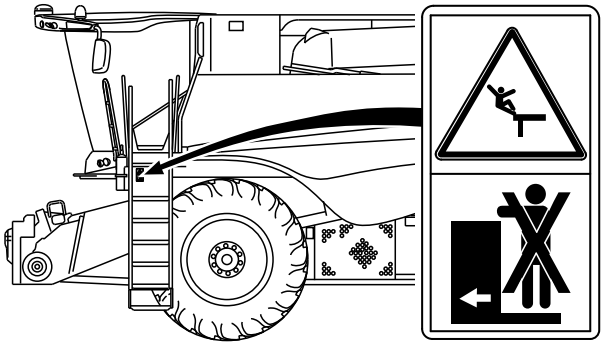


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -21-14SEP10-1/1

Kabiini/platvormi redel

Kukkumine võib põhjustada raskeid kehavigastusi. Ärge lubage sõitjaid redelile või platvormile, kui masin liigub.

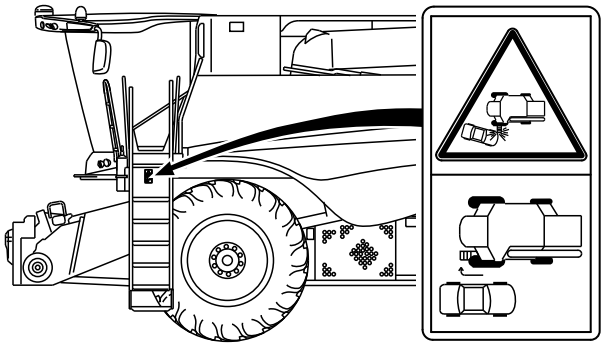


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -21-03SEP10-1/1

Vältige mootorsõidukite kokkupõrkeid

Vältige mootorsõidukite kokkupõrget ja raskeid vigastusi või surma. Enne masinaga maanteele sõitu pöörake redel alati ettepoole lukustatud asendisse.



H96815 —UN—03AUG10

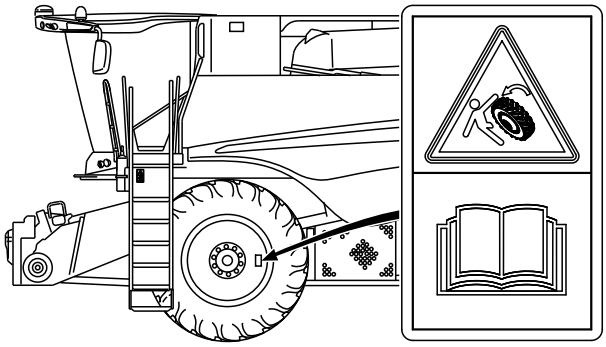
OUO6041,0000403 -21-03SEP10-1/1

Topeltrattad (kui olemas)

MÄRKUS: Kleebis asub topeltratastel masina mõlemal küljel.

Topeltrataste raskuskese on välja nihutatud. Olge eemaldamisel ettevaatlik. Rataste paigaldamiseks või eemaldamiseks on vaja kahte inimest.

Kehavigastuste vältimiseks kasutatakse eemaldamisel ja paigaldamisel spetsiaalseid juhttihvte. Vt topeltrataste juurde kuuluvaid juhiseid.



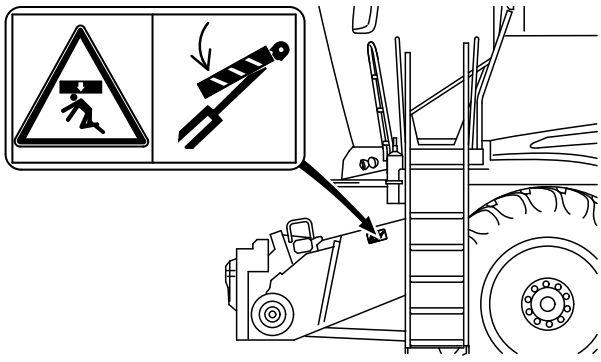
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -21-31JUL13-1/1

Kaldtransportööri turvatõkis

MÄRKUS: Kleebised asuvad katete sise- ja välisküljel ning kaldtransportööri mõlemal küljel.

Vältige muljumisvigastusi. Enne heedri alla minekut toetage heeder maapinnale või rakendage turvatõkis, mis asub kaldtransportööri tõstesilindril.

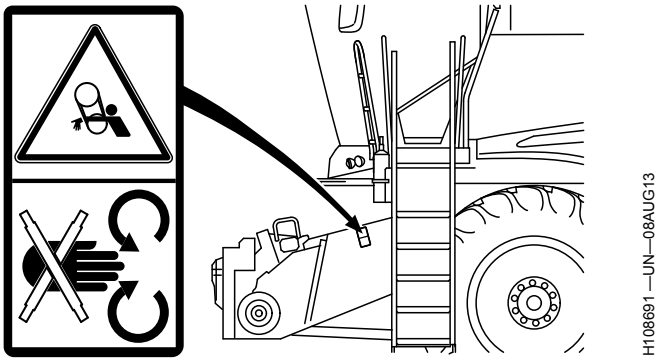


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -21-03SEP10-1/1

Kaldtransportööri kaitse

Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge kunagi tõstke kaitset üles, kui mootor töötab. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.



OUO6075,00015C4 -21-09AUG13-1/1

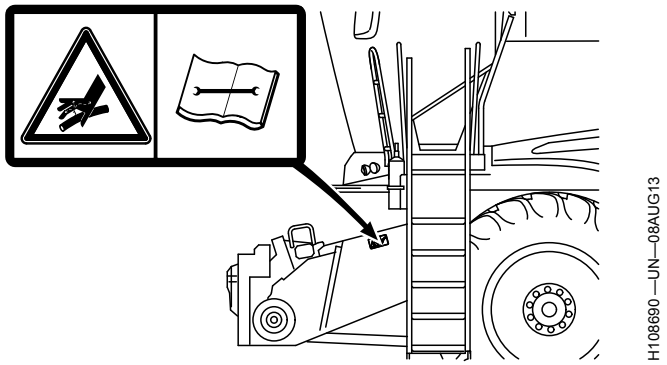
Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all

Vältige rõhu all olevast hüdraulikaõlist ja gaasist tingitud kehavigastusi.

Enne hüdraulikakomponentide eemaldamist, demonteerimist või akumulaatorite laadimist tehke järgmist.

1. Laske süsteemist hüdrauliline surve välja. Süsteemiteabe leiate kasutusjuhendist ja remondijuhendist.
2. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.

Akumulaatorite laadimiseks kasutage üksnes KUIVA LÄMMASTIKKU. Pöörduge kohalikku John Deere'i esindusse.

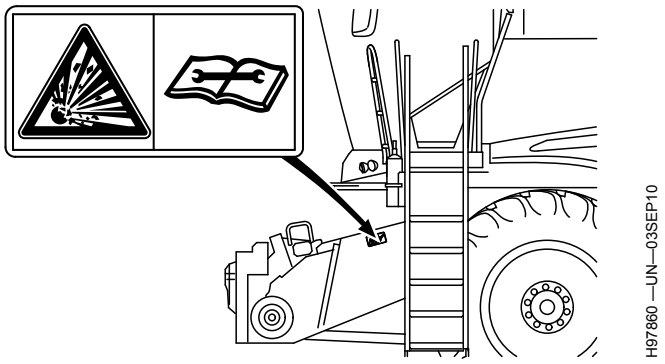


OUO6075,00015C3 -21-31JUL13-1/1

Akumulaator

Et vältida akumulaatori ja hüdraulikasüsteemi vigastusi või kahjustusi, säilitage alati soovituslik lämmastiku rõhk.

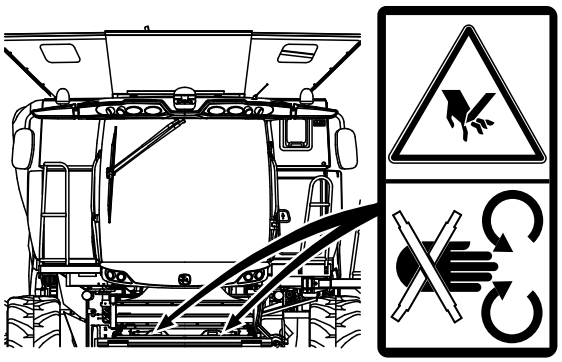
Laadige ainult kuiva lämmastikuga. Töörõhk on 21 500 kPa (3120 psi); pöörduge John Deere'i esindusse.



OUO6075,000091B -21-18JUN13-1/1

Kaldtransportööri kett

Pöörlevatest masinaosadest tulenev võimalik oht.



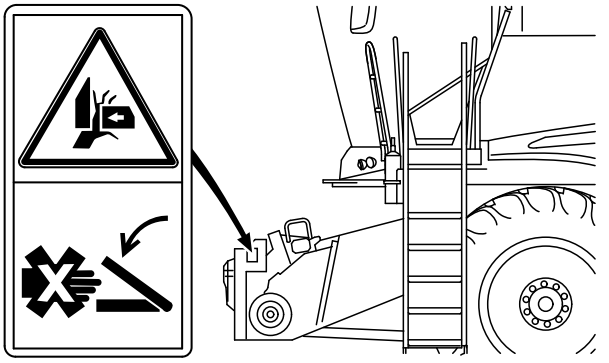
H108692 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C5 -21-31JUL13-1/1

Kaldtransportööri kallutusraam

MÄRKUS: Kleebis asub kaldtransportööri mõlemal küljel.

Heeder võib kalduda, põhjustades tõsiseid vigastusi või surma. Vältige muljumisvigastusi. Hoidke eemale, kui mootor töötab.

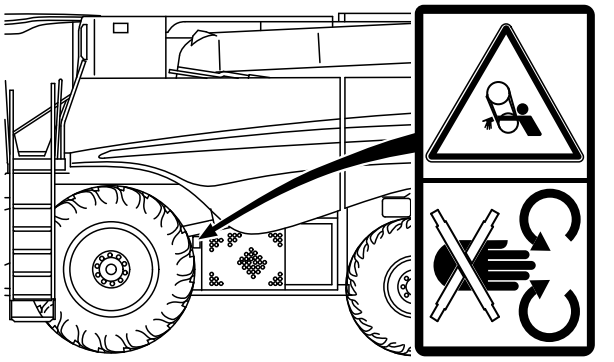


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -21-03SEP10-1/1

Vasakpoolne kaitse

Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge kunagi tõstke kaitset üles, kui mootor töötab. Seisake mootor ja eemaldage pealüliti võti.

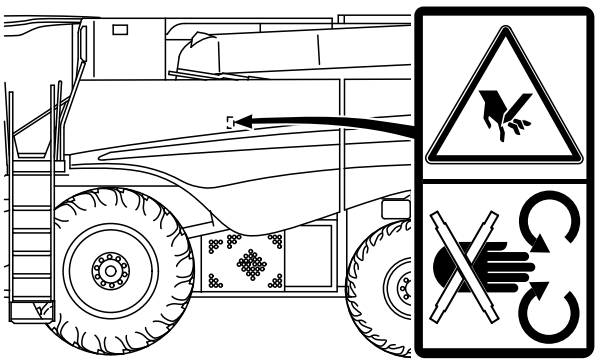


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -21-03SEP10-1/1

Terapunkri tühjendusluugid

Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Enne tühjendusluukide avamist seisake mootor ja eemaldage pealüliti võti.



H96825 —UN—04AUG10

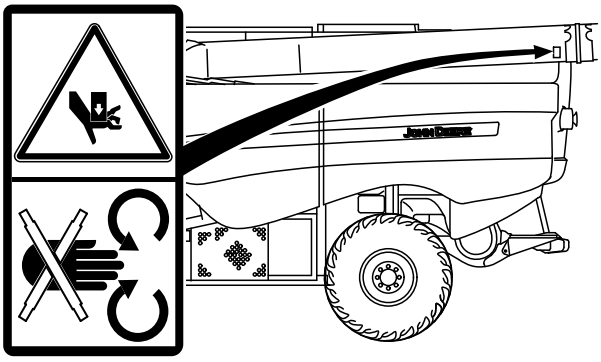
OUO6041,0000406 -21-03SEP10-1/1

Kokkupandav väljalaadimistigu (kui on olemas)

Kui väljalaadimisteo täitur ei tööta, seadke väljalaadimisteo lukustustihvt lukustatud asendisse (lugege peatükki Terapunker).

Kasutage redelit või muud sarnase koormustaluvusega abivahendit, et pääseda lukustustihvtini. Ärge püüdke ligineda teole mootori platvormilt.

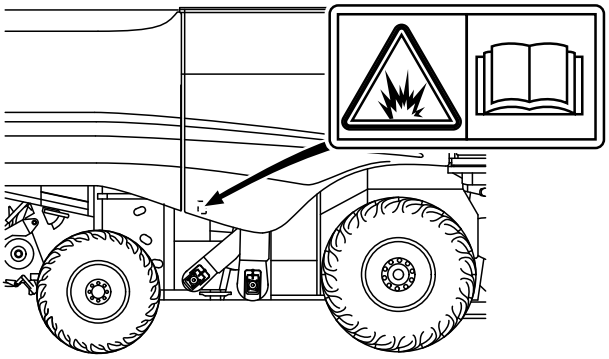
Vältige teo hinge detailide põhjustatud kehavigastusi. Kui käitur on eemaldatud, siis hoidke näpud kitsastest kohtadest eemal, kuna tigu võib ootamatult liikuda.



H96827 —UN—04AUG10

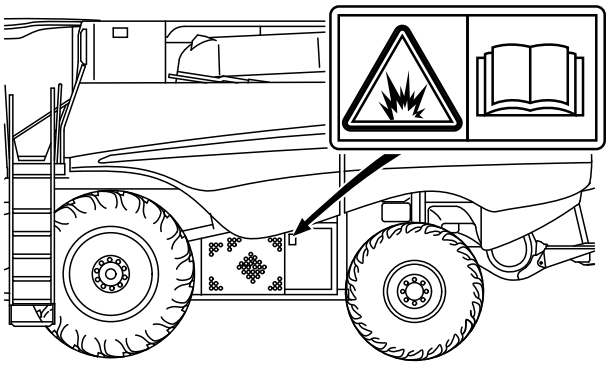
OUO6041,00003F9 -21-03SEP10-1/1

Akulaegas



H108693 —UN—31JUL13

S660 ja S670



H108694 —UN—31JUL13

S680, S685 ja S690

Vältige plahvatusest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Kui akulaegas ei ole piisavalt õhutatud, võib sinna koguneda suur kogus vesinikku. Pärast akude või akulaeka hooldamist paigaldage alati õhutustorud.

OUO6075,00015C6 -21-31JUL13-1/1

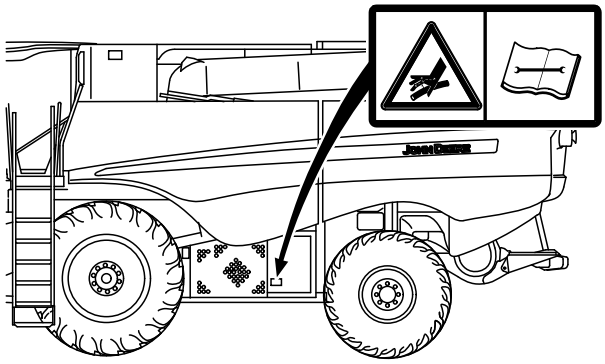
Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all

Vältige rõhu all olevast hüdraulikaõlist ja gaasist tingitud kehavigastusi.

Enne hüdraulikakomponentide eemaldamist, demonteerimist või akumulaatorite laadimist tehke järgmist.

1. Laske süsteemist hüdrauliline surve välja. Süsteemiteabe leiate kasutusjuhendist ja remondijuhendist.
2. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.

Akumulaatorite laadimiseks kasutage üksnes KUIVA LÄMMASTIKKU. Pöörduge kohalikku John Deere'i esindusse.



H108695 —UN—09AUG13

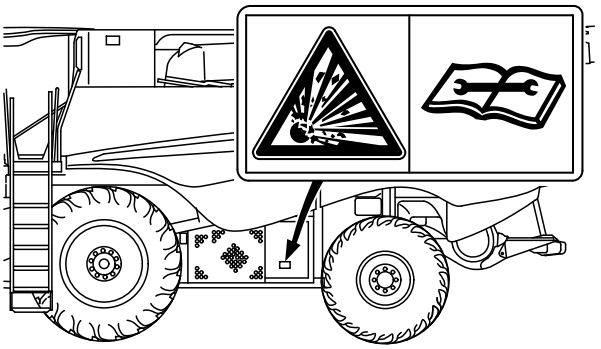
S660 ja S670

OUO6075,00015C7 -21-09AUG13-1/1

Akumulaator

Et vältida akumulaatori ja hüdraulikasüsteemi vigastusi või kahjustusi, säilitage alati soovituslik lämmastiku rõhk.

Laadige ainult kuiva lämmastikuga. Töörõhk on 21 500 kPa (3120 psi); pöörduge John Deere'i esindusse.

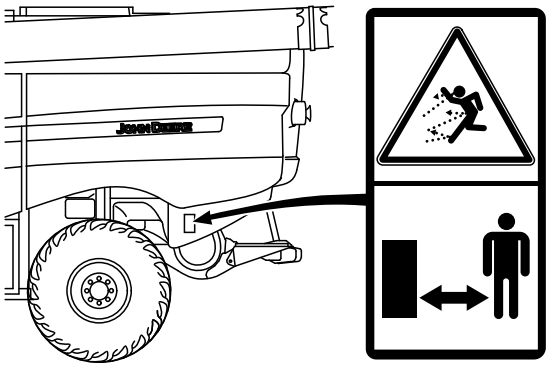


H96902 —UN—04AUG10

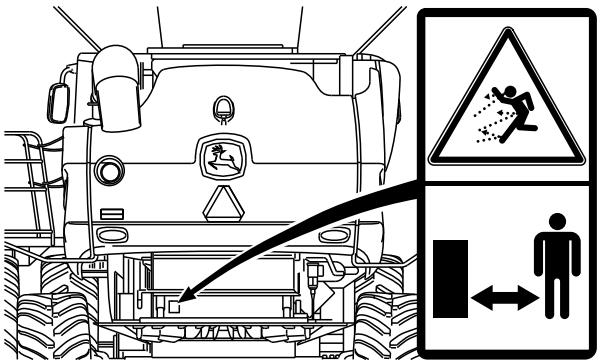
S660 ja S670

OUO6075,00015D8 -21-09AUG13-1/1

Hekseldi



H96831 —UN—04AUG10

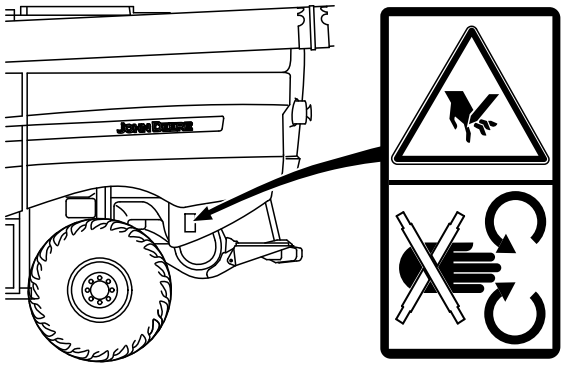


H108697 —UN—09AUG13

MÄRKUS: Kleebis asub hekseldi mõlemal küljel.

Lendavad esemed võivad põhjustada raskeid kehavigastusi. Hoidke eemale, kui mootor töötab.

Ärge puudutage ühtki liikuvat masinaosa. Oodake, kuni kõik liikuvad osad on peatunud.



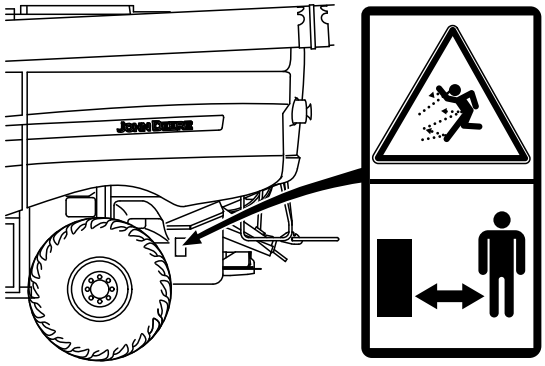
H109941 —UN—04MAR14

OUO6075,0001789 -21-04MAR14-1/1

Laotur

MÄRKUS: Kleebis asub laoturi mõlemal küljel.

Lendavad esemed võivad põhjustada raskeid kehavigastusi. Hoidke eemale, kui mootor töötab.



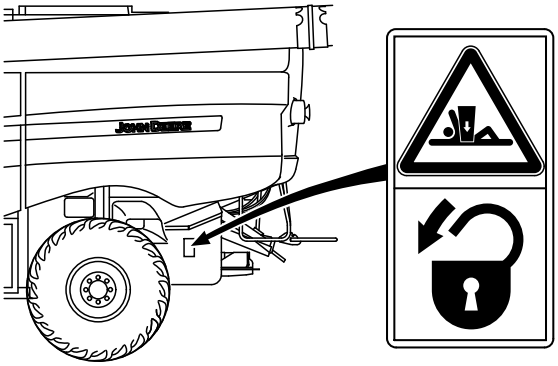
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -21-03SEP10-1/1

Laoturi lukustus

MÄRKUS: Kleebis asub laoturi mõlemal küljel.

Vältige muljumisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Enne hooldustöid ülestõstetud laoturiga sisestage lukustustihvt lõpuni.

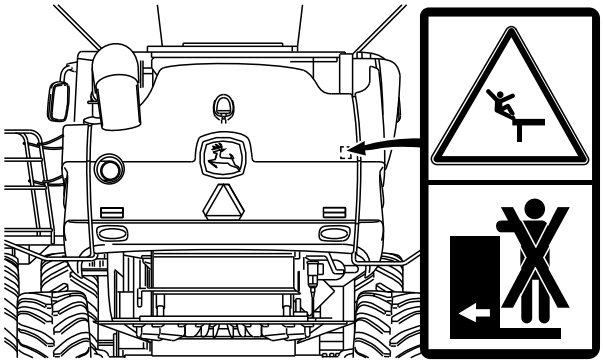


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -21-03SEP10-1/1

Tagumine trepp ja hooldusplatvorm

Kukkumine võib põhjustada raskeid kehavigastusi. Ärge seiske redelil, kui masin liigub.

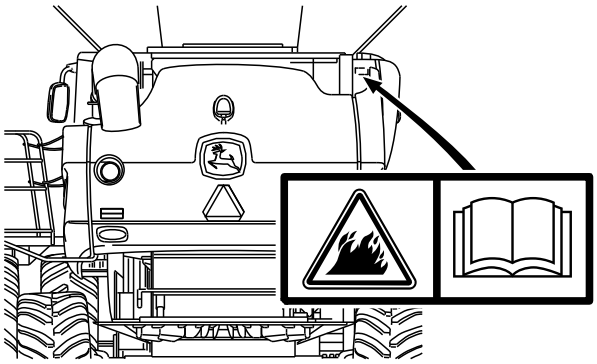


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -21-03SEP10-1/1

Vältige tuleõnnetusi!

Vältige varustuse süttimist. Kogunenud aganad, lehed ja lõikuspraht mootoriruumis, mootoril ja liikuvate osade lähedal võivad põhjustada tulekahju. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi sagedasti.

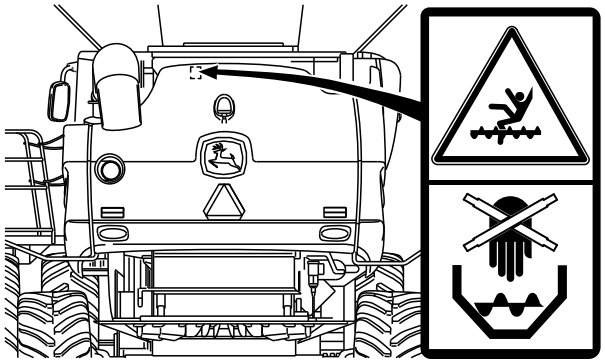


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -21-31JUL13-1/1

Terapunker

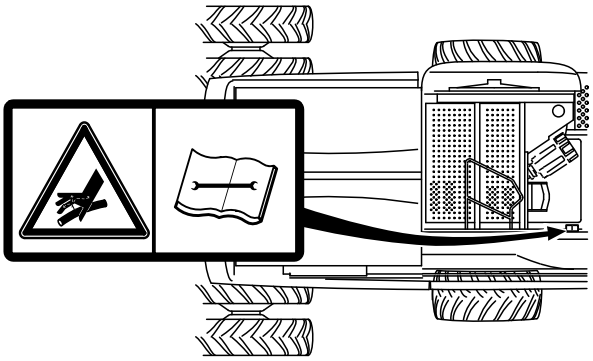
Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge sisenege terapunkrisse, kui mootor töötab.



H96845 —UN—04AUG10

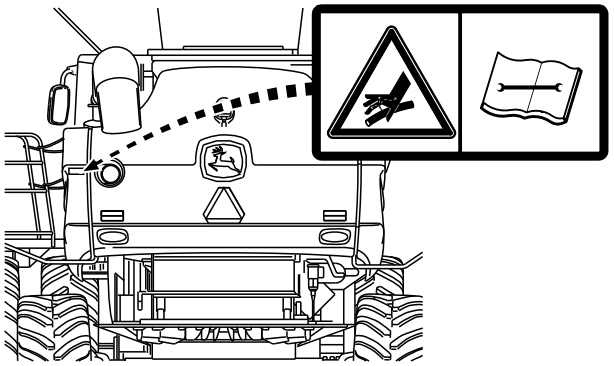
OUO6041,000040A -21-03SEP10-1/1

Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all



H108703 —UN—08AUG13

(Asub hüdraulikapaagil)



H108801 —UN—09AUG13

S680, S685 ja S690
(asub primaarse juhtklapi lähedal)

Vältige rõhu all olevast hüdraulikaõlist ja gaasist tingitud kehavigastusi.

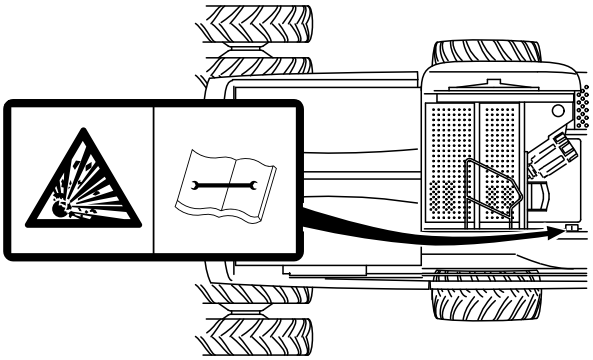
Enne hüdraulikakomponentide eemaldamist, demonteerimist või akumulaatorite laadimist tehke järgmist.

1. Laske süsteemist hüdrauliline surve välja. Süsteemiteabe leiate kasutusjuhendist ja remondijuhendist.
2. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.

Akumulaatorite laadimiseks kasutage üksnes KUIVA LÄMMASTIKKU. Pöörduge kohalikku John Deere'i esindusse.

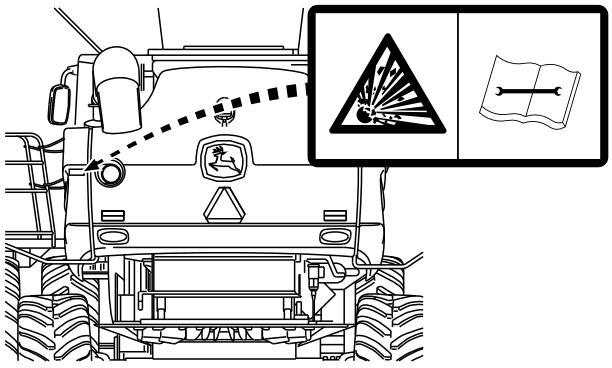
OUO6075,00015D5 -21-09AUG13-1/1

Akumulaator



H108700 —UN—08AUG13

(Asub hüdraulikapaagil)



H108802 —UN—09AUG13

S680, S685 ja S690
(asub primaarse juhtklapi lähedal)

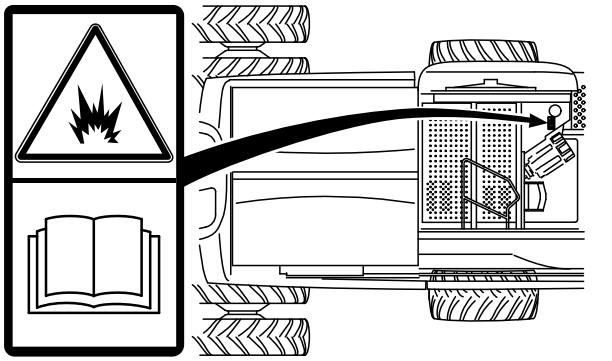
Et vältida akumulaatori ja hüdraulikasüsteemi vigastusi või kahjustusi, säilitage alati soovituslik lämmastiku rõhk.

Laadige ainult kuiva lämmastikuga. Töörõhk on 21 500 kPa (3120 psi); pöörduge John Deere'i esindusse.

OUO6075,00015D6 -21-09AUG13-1/1

Jahutussüsteem

Survestatud jahutussüsteem. Et vältida põletushaavu kuuma auru või jahutusvedeliku iseenesliku vallandumise tõttu, oodake, kuni süsteem on jahtunud. Keerake kork aeglaselt lahti. Enne korgi eemaldamist oodake, kuni rõhk on alanenud.

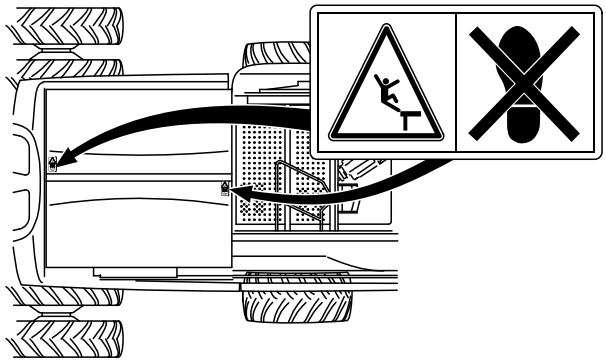


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -21-03SEP10-1/1

Hoiduge terapunkrist

Kukkumine võib põhjustada raskeid kehavigastusi. Ärge seiske ega kõndige terapunkri katetel.

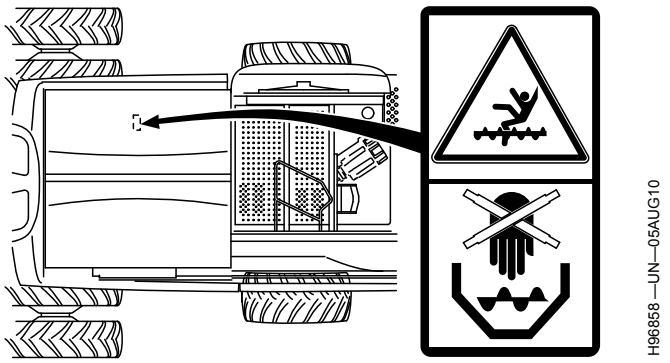


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -21-03SEP10-1/1

Vältige terade laadimistigu

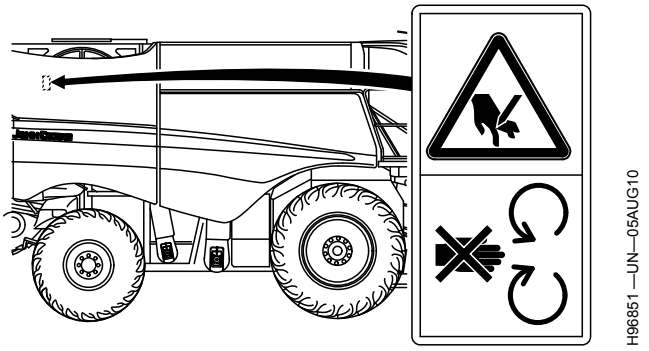
Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge sisenege terapunkrisse, kui mootor töötab.



OUO6041,0000410 -21-03SEP10-1/1

Pöördvõre luuk ja radiaatori ventilaator

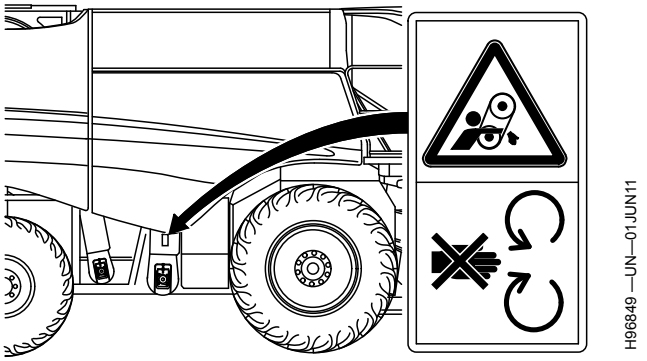
Pöörleva ventilaatori ja võre detailid võivad põhjustada kehavigastusi. Seisake mootor ja eemaldage võti, enne kui avate pöörleva võre luugi.



OUO6041,00003FF -21-03SEP10-1/1

Teraelevaator

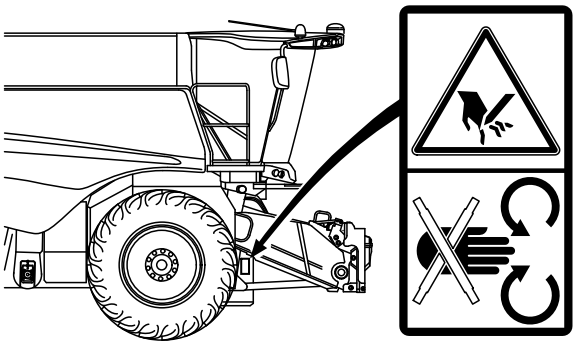
Vältige kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Ärge kunagi tõstke kaitset üles, kui mootor töötab. Seisake mootor ja eemaldage pealüliti võti.



OUO6041,00003FE -21-03SEP10-1/1

Kivikogur

Vältige söötekiirendisse kinnijäämisest tingitud tõsiseid kehavigastusi. Separaatori sisselülitamisel söötekiirendi pöörleb ja seiskub pärast separaatori seiskamist. Ärge puhastage kivikogurit enne, kui separaator on täielikult peatunud.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -21-03SEP10-1/1

Hüdraulikaõli ja gaas on rõhu all

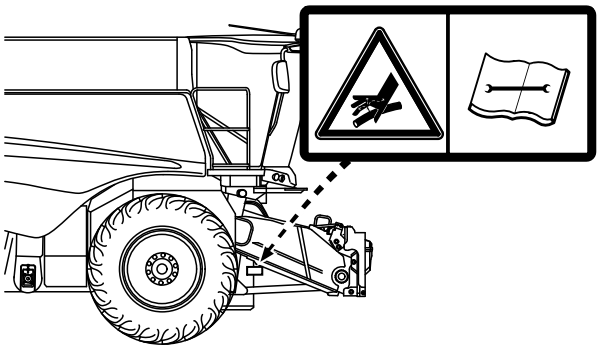
MÄRKUS: Kleebis asub kivikoguri luugil (üksnes ProDrive™-i käigukastiga masinatel).

Vältige rõhu all olevast hüdraulikaõlist ja gaasist tingitud kehavigastusi.

Enne hüdraulikakomponentide eemaldamist, demonteerimist või akumulaatorite laadimist tehke järgmist.

1. Laske süsteemist hüdrauliline surve välja. Süsteemiteabe leiate kasutusjuhendist ja remondijuhendist.
2. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.

Akumulaatorite laadimiseks kasutage üksnes KUIVA LÄMMASTIKKU. Pöörduge kohalikku John Deere'i esindusse.



H108701 —UN—01AUG13

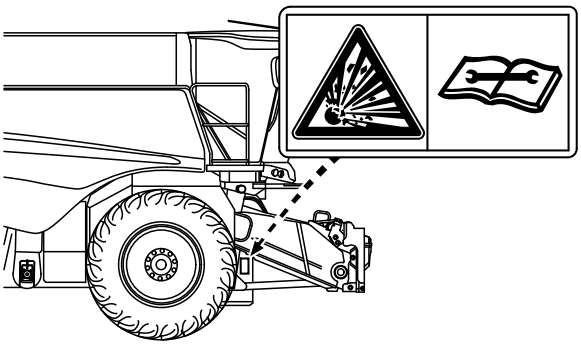
OUO6075,00015CF -21-31JUL13-1/1

Akumulaator

MÄRKUS: Kleebis asub kivikoguri luugil (üksnes ProDrive™-i käigukastiga masinatel).

Et vältida akumulaatori ja hüdraulikasüsteemi vigastusi või kahjustusi, säilitage alati soovituslik lämmastiku rõhk.

Laadige ainult kuiva lämmastikuga. Töörõhk on 21 500 kPa (3120 psi); pöörduge John Deere'i esindusse.



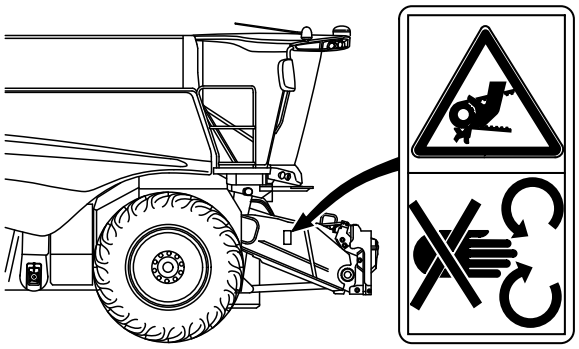
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -21-01JUL13-1/1

Kaldtransportööri konveieri ajami kaitsekate

MÄRKUS: Kleebised asuvad katete sise- ja välisküljel ning kaldtransportööri mõlemal küljel.

Ärge avage katet, kui mootor töötab.



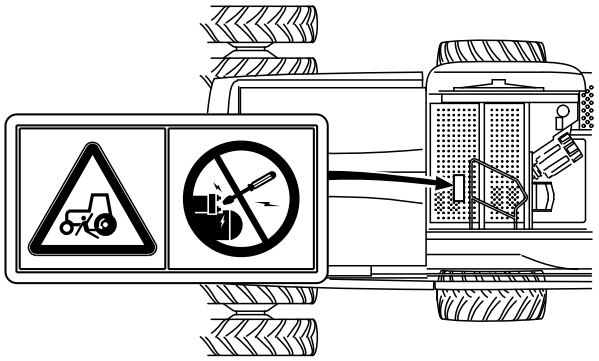
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -21-03SEP10-1/1

Käiviti

MÄRKUS: Kleebis asub käivitil.

Ärge käivitage mootorit starteri või magnetklapi klemmide kokkulühistamise teel. Normaalse vooluringi lühistamisel võivad masin või selle koostud liikuma hakata.



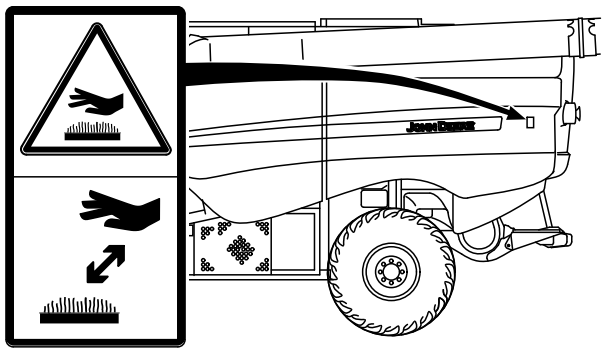
H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -21-31JUL13-1/1

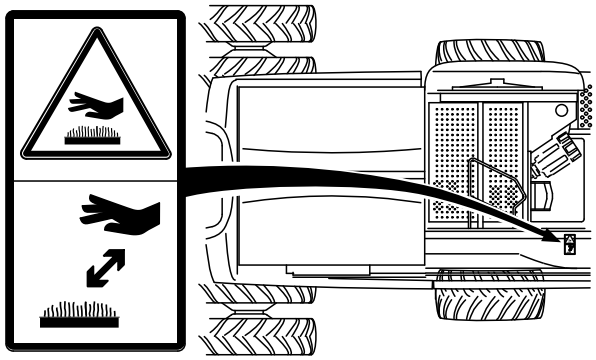
Heitgaaside temperatuur (Final Tier 4/Stage IV)

MÄRKUS: Kleebised asuvad kaitsekatete pindadel (väljas ja üleval).

Heitgaasisüsteemi komponendid võivad olla kuumad. Raskete põletushaavade vältimiseks hoidke heitgaasisüsteemi komponentidest eemale.



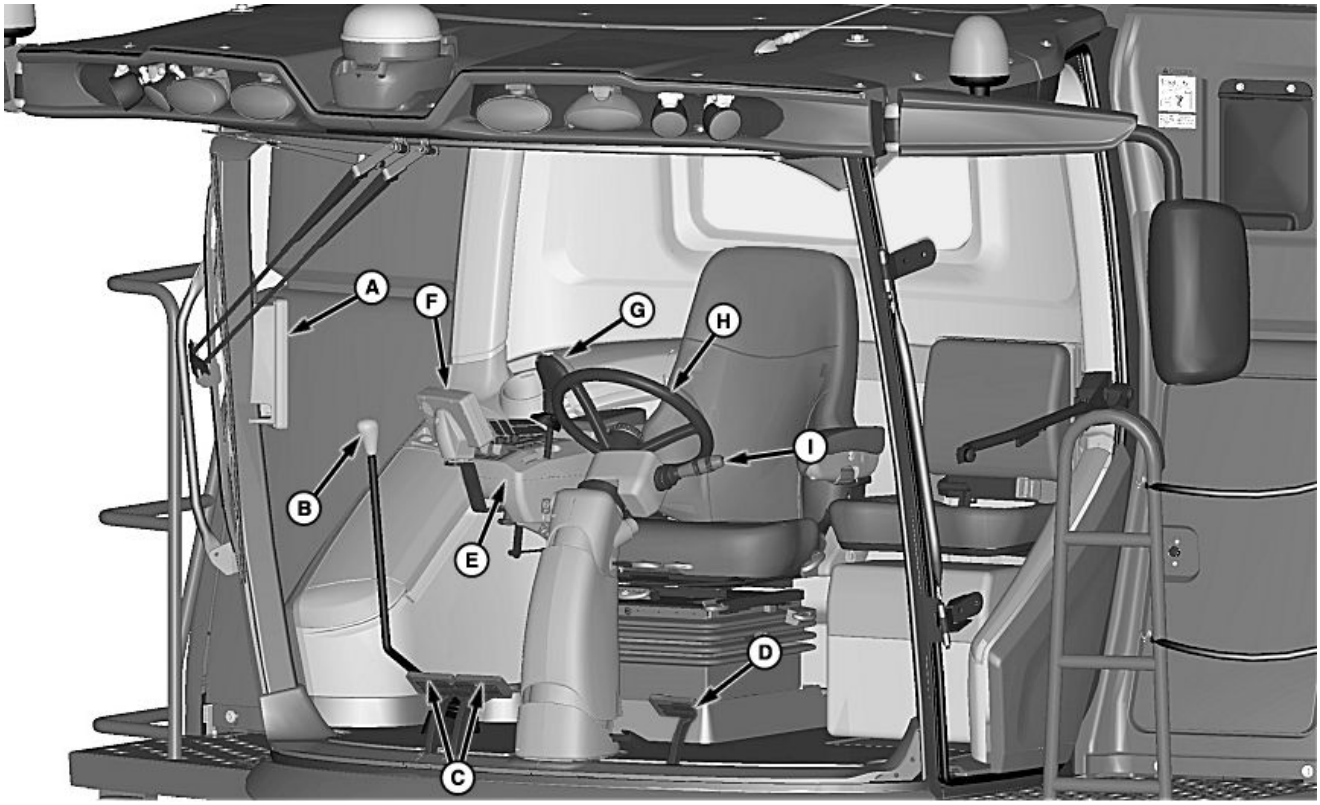
H1108091 —UN—10JUN13



H1108092 —UN—06JUN13

OUO6075,00015DE -21-14AUG13-1/1

Juhtseadiste ja näidikute üldvaade

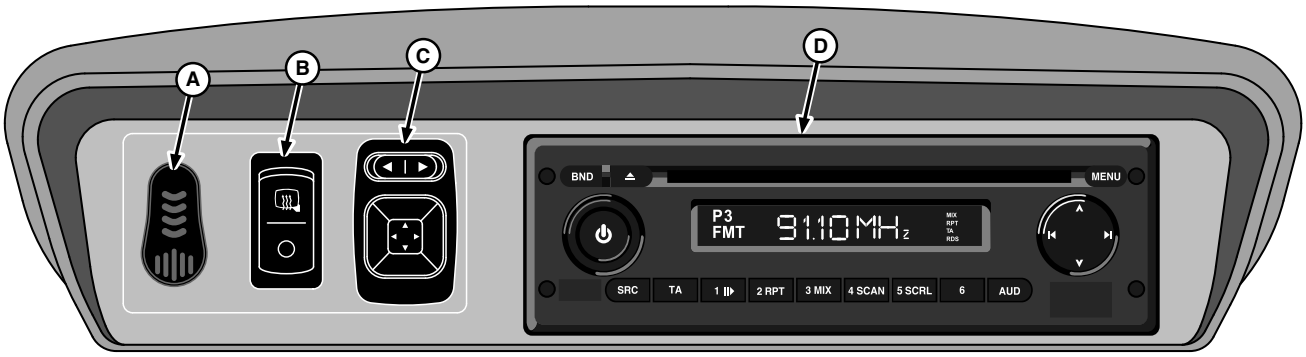


A—CommandTouch™ kabiini nurgapost
B—Käigukang (kui on olemas)
C—Piduripedaalid
D—Käsi-seisupidur (kui olemas)
E—CommandTouch™ käetoe konsool
F—CommandCenter™ ekraan
G—Mitmeotstarbeline hoob
H—Roolisammas
I— Suunatulede/tulede hoob

CommandTouch on Deere & Company kaubamärk
CommandCenter on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0000495 -21-10DEC10-1/1

Laes asuv juhtpaneel



H1111447 —UN—20JUN14

A—Mikrofon (lisavarustus)
B—Peeglisoojenduse lüliti (lisavarustus)
C—Peegli juhtnupp (lisavarustus)
D—Raadio (lisavarustus)

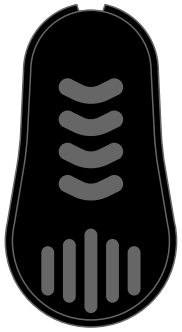
OUO6075,0001850 -21-23JUN14-1/1

Mikrofon (lisavarustuses)

MÄRKUS: Mikrofoni toimimiseks peab süütevõti olema SEES või mootor töötama.

Juht kasutab mikrofoni pea kohal oleval paneelil vabakäesuhtluseks Bluetooth® mobiiltelefoniga (Bluetooth peab olema lubatud).

MÄRKUS: Bluetooth on väikese ulatusega sidetehnoloogia, mis võimaldab inimesel luua juhtmevaba ühenduse mobiiltelefoniga.



H97351 —UN—14JUL10

Bluetooth on Bluetooth SIG kaubamärk

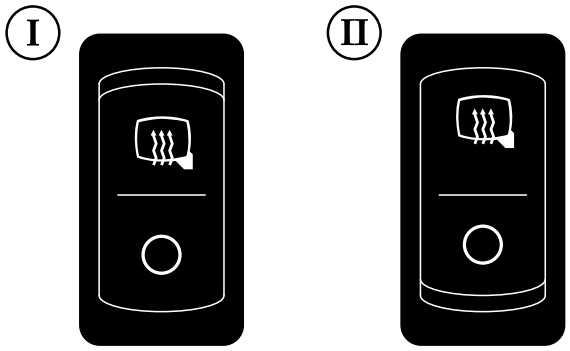
OUO6075,000089A -21-14JUL10-1/1

Peeglite soojenduse lüliti (lisavarustus)

MÄRKUS: Peeglite reguleerimiseks peab pealüliti olema SISSE LÜLITATUD või mootor töötama.

Peeglid on varustatud soojendusega jää ja udu eemaldamiseks.

Peeglite soojenduse lüliti (I) (alumine lüliti sees) lülitab toite VÄLJA. Peeglite soojenduse lüliti (II) (ülemine lüliti sees) soojendab peegleid.



H97712 —UN—23AUG10

I— Peeglite soojenduse lüliti (VÄLJA LÜLITATUD)
II— Peeglite soojenduse lüliti (SISSE LÜLITATUD)

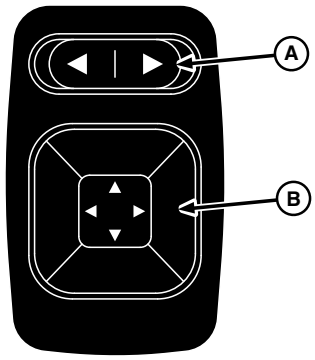
OUO6075,00008AE -21-20AUG10-1/1

Peegli juhtlüliti (lisavarustuses)

MÄRKUS: Peeglite reguleerimiseks peab pealüliti olema SISSE LÜLITATUD või mootor töötama.

Peegli juhtlüliti (A) juhib vasakpoolset või parempoolset peeglit. Vajutage lüliti vasakpoolsele küljele, et kohandada vasakpoolset peeglit, või parempoolsele küljele, et kohandada parempoolset peeglit.

Peegli reguleerimise lüliti (B) liigutab valitud peeglit üles või alla ja vasakule või paremale.

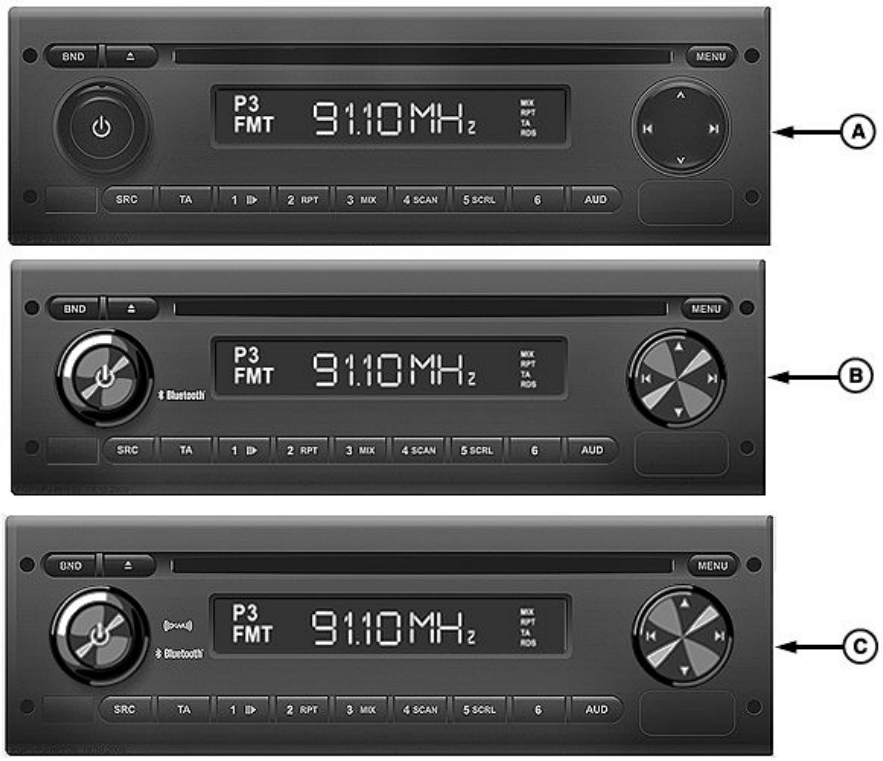


H97350 —UN—14JUL10

A—Peegli juhtlüliti **B—Peegli reguleerimise lüliti**

OUO6075,00003F6 -21-14JUL10-1/1

Raadio tüübid (lisavarustus)



H111448 —UN—19JUN14

Põhiomadused	Raadio	Ühendus väliste seadmetega	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Sat. raadio
(A) – Deluxe raadiosüsteem CD-mängijaga	X	X	X	X			
(B) – Premium raadiosüsteem (Euroopa/eksport)	X	X	X	X	X	X	
(C) – Premium raadiosüsteem (Põhja-Ameerika)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth on ettevõtte Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk.

OUO6075,000184F -21-19JUN14-1/1

Kasutatud raadiod

TÄHTIS: Kasutatud raadio paigaldamisel või vahetamisel pöörduge lähema info saamiseks John Deere esindaja poole.

OUO6075,0000B6E -21-21MAR11-1/1

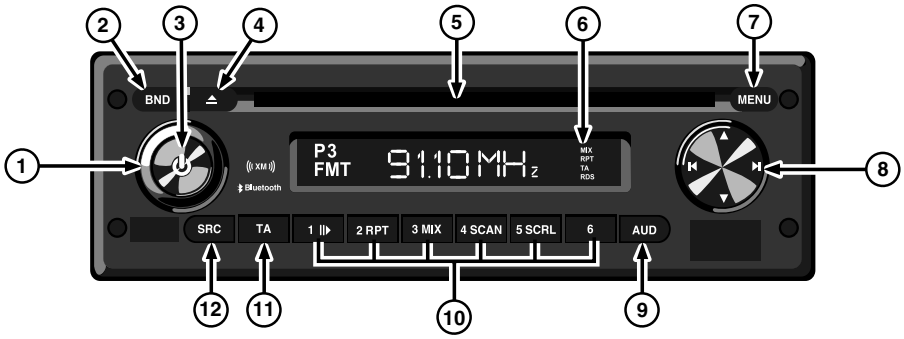
Raadio programmeerimine kohaliku piirkonna sageduste kasutamiseks

MÄRKUS: Kui raadiole on vaja teistsugust lainеala, siis pöörduge lisateabe saamiseks John Deere'i esindusse.

Lainealad (USA/Kanada)		Lainealad (Euroopa)	
FM	87,7—107,9 MHz	UKW (FM)	87,5—108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4—162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0001165 -21-25JUN12-1/1

Raadio juhtseadised



H111449 —UN—20JUN14

1— Helitugevus
2— Laineala (BND) nupp
3— Toite-/vaigistamisnupp
4— Väljastusnupp
5— CD pilu
6— Raadio ekraan
7— Menüünupp
8— Mitmeotstarbeline klahvlüliti
9— Audio (AUD) nupp
10— Nupuplokk (1–6)
11— Liiklusteadete (TA) nupp
12— Allika valimise (SRC) nupp

MÄRKUS: Lisateavet leiate raadio kasutusjuhendist.

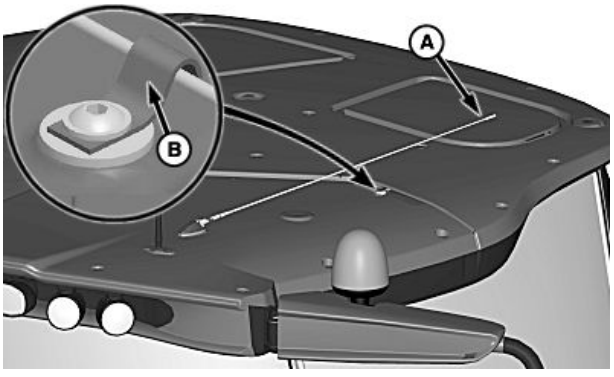
OUO6075,0001851 -21-23JUN14-1/1

Antenn

TÄHTIS: Kui raadiot ei kasutata või kui masinat transporditakse, laske raadio antenn alla ja kinnitage klambriga. Kui klambrit ei ole, kinnitage antenn kabiini katuse külge teibiga.

Antenni saab reguleerida 5–60 kraadi ulatuses. Max lubatud nurga ületamisel läheb antenn katki.

Raadio kasutamiseks eemaldage antenn (A) klambrist (B).

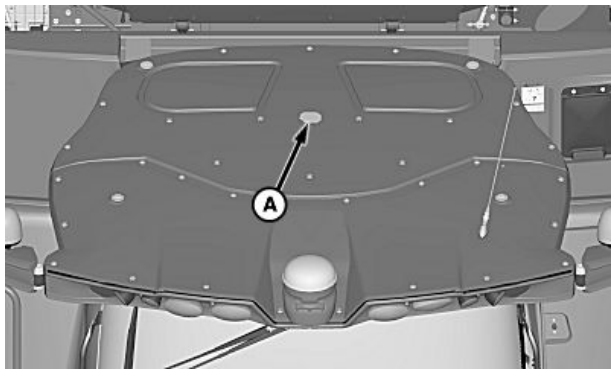


H111433 —UN—13JUN14

A—Raadioantenn **B—Klamber**

OUO6075,000183C -21-07JUL14-1/1

Side / avaliku sagedusala raadio paigaldus



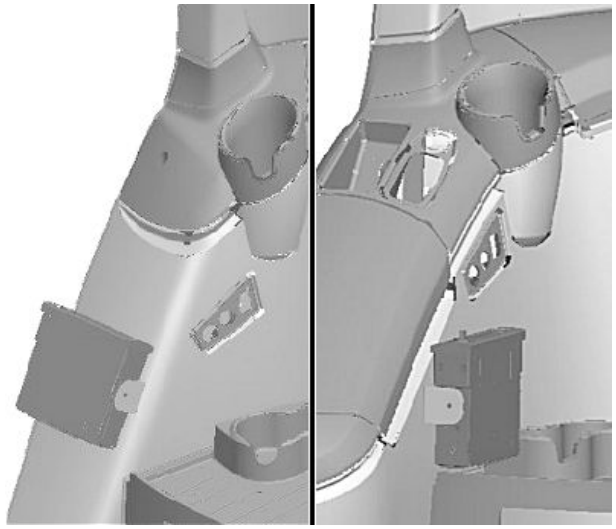
H94464 —UN—14MAY10



H96333 —UN—14MAY10



Paigaldus piilarile (paremal taga)



H101604 —UN—18MAY11

H101603 —UN—18MAY11

Paigaldus Deluxe-kabiinis / paigaldus Premium-kabiinis

A—Antenni kinnitus **B—Antenni juhe**

TÄHTIS: Ärge paigaldage raadiot, mis vajab rohkem kui 3 amprit voolu, muidu võib elektrisüsteem rikki minna.

Täiendava sideraadio paigaldamiseks pöörduge John Deere'i esindusse.

Antenni kinnitus (A) asub kabiini katuse keskel.

1. Eemaldage antennialuselt tolmukork.
2. Eemaldage antennialuselt messingmutter.
3. Visake kummiseib ära.
4. Paigaldage antennialus uuesti, rõngastihend suunaga allapoole.
5. Paigaldage antenn.

MÄRKUS: Eemaldage antennikaabli leidmiseks joogipurgi hoidik ja suunake kaabel läbi ava.

Antenni juhe (B) asub kabiini paremal küljel käetoe konsooli all.

TÄHTIS: Enne puurimist tuleb piilari kate eemaldada. Jälgige, et te ei vigastaks aukude puurimisel või tarvikute kinnitamisel näidatud kohtades juhtmestikku ega jahutusvedeliku voolikuid.

Kasutage tootja klambrit vastavalt vajadusele augukohtade leidmisel ja puurimisel erinevates näidatud kohtades mallina. Kasutage klambri paigaldamiseks isekeermestavaid polte või mutritega kuuskantpolte.

MÄRKUS: Teatud sagedusalad võivad asukoha vastuvõtjas häireid põhjustada. Kui asukoha vastuvõtjal tuvastatakse signaalikadu, siis valige teine sagedusala või pöörduge John Deere'i esindaja poole.

OUO6075,00014A9 -21-18APR13-1/1

Käetoe ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™, mitte-puuteekraan)

Erinevates kuvades liikumiseks on kaks võimalust.

Valikunupu ja kinnitusnupu meetod

Kasutage valikunuppu (K), et märgistada soovitud ikoone (A–J).

Kui soovitud ikoon on märgistatud, kasutage järgmisi nuppe ja valikunuppu.

- **Valikunupp (K)** Pöörake nuppu, et
  - Valitud lehel kasutatavate üksuste vahel liikuda
  - Valitud üksuse väärtust suurendada või vähendada
- **Kinnitusnupp (L)** Kui kasutatav üksus on märgistatud, keerake valikunuppu ja vajutage nuppu, et
  - Valida üksus
  - Liikuda üksuse all sobiva valikuni
  - Sisestada/salvestada väärtused
- **Tühistusnupp (M)** Vajutage nuppu, et tühistada kehtiv valik.



H94422 —UN—04MAR10

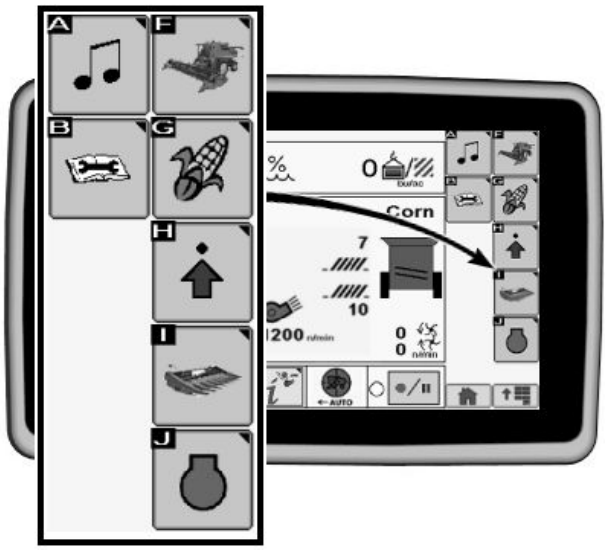
Lühikäskluse meetod

Otsetee nupud (A–J) võimaldavad soovitud sisestusvälja või vastava kirje valimist ekraanil ühe puutega.

- **Lühikäskluste nupud (A–J)** Vajutage, et valida vastav ikoon käetoe ekraanil või GreenStar™-i ekraanil (kui olemas).

Navigeerimisnupud

- **Peamenüü nupp (N)** Vajutage nuppu, et muuta aktiivset rakendust, mis ekraanil töötab. Rakenduste hulka kuuluvad
  - Sõnumikeskus
  - Ekraani sätted
  - Paigutuse juhtimine
  - Kombain
  - Põlluarvuti
  - GreenStar™
  - Video
  - Kasutusõiguste haldus
- **Lähtemenüü nupp (O)** Kuvab kasutaja määratud lähtemenüü. Kui kasutusel on mitu kuva, võimaldab lähtemenüü nupu mitmekordne vajutamine liikuda erinevate lähtemenüüde vahel.



H1066777 —UN—04FEB13

GreenStar on Deere & Company kaubamärk.
CommandCenter on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,00013B4 -21-04FEB13-1/1

Käetoe ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™, puuteekraan)

Erinevates kuvades liikumiseks on kolm võimalust.

Valikunupu ja kinnitusnupu meetod

Kasutage valikunuppu (K), et märgistada soovitud ikoone (A–J).

Kui soovitud ikoon on märgistatud, kasutage järgmisi nuppe ja valikunuppu.

- **Valikunupp (K)** Pöörake nuppu, et
  - Valitud lehel kasutatavate üksuste vahel liikuda
  - Valitud üksuse väärtust suurendada või vähendada
- **Kinnitusnupp (L)** Kui kasutatav üksus on märgistatud, keerake valikunuppu ja vajutage nuppu, et
  - Valida üksus
  - Liikuda üksuse all sobiva valikuni
  - Sisestada/salvestada väärtused
- **Tühistusnupp (M)** Vajutage nuppu, et tühistada kehtiv valik.



H94422 —UN—04MAR10

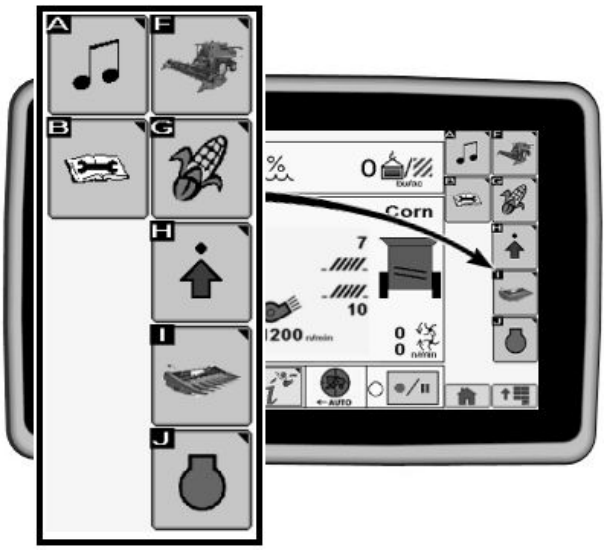
Lühikäskluse meetod

Otsetee nupud (A–J) võimaldavad soovitud sisestusvälja või vastava kirje valimist ekraanil ühe puutega.

- **Lühikäskluste nupud (A–J)** Vajutage, et valida vastav ikoon käetoe ekraanil või GreenStar™-i ekraanil (kui olemas).

Puutetundliku ekraani meetod

TÄHTIS: Mitte mingil juhul ei tohi puuteekraani puudutada esemega, mis on kõvem või teravam kui sõrmeots (pastakas, pliiats või mis tahes metallist ese). Tugev surve kahjustab sisedetaile ja muudab garantii kehtetuks. Ka kerged, kuid püsivad vajutused võivad vähendada puutetundliku ekraani töökindlust.



H1106777 —UN—04FEB13

- Valige ekraanil soovitud ikoon ja puudutage seda.

Navigeerimisnupud

- **Peamenüü nupp (N)** Vajutage nuppu, et muuta aktiivset rakendust, mis ekraanil töötab. Rakenduste hulka kuuluvad
  - Sõnumikeskus
  - Ekraani sätted
  - Paigutuse juhtimine
  - Kombain
  - Põlluarvuti
  - GreenStar™
  - Video
  - Kasutusõiguste haldus
- **Lähtemenüü nupp (O)** Kuvab kasutaja määratud lähtemenüü. Kui kasutusel on mitu kuva, võimaldab lähtemenüü nupu mitmekordne vajutamine liikuda erinevate lähtemenüüde vahel.

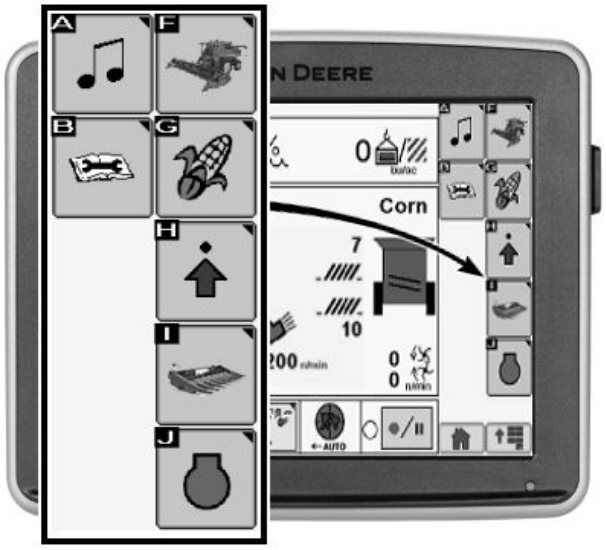
GreenStar on Deere & Company kaubamärk.
CommandCenter on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,00013B5 -21-04FEB13-1/1

Käetoe ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 2630 ekraan)



H94422 —UN—04MAR10



H106778 —UN—04FEB13

MÄRKUS: GreenStar™ 2 2600 ekraan ei toeta käetoe konfiguratsiooni. GreenStar™ 2 2600 ekraani saab paigaldada üksnes piilarile.

Kui GreenStar™ 3 2630 ekraan on paigaldatud piilarile sekundaarse ekraanina, ei juhi kasutajaliidese moodul (UIM) sellel ekraanil liikumist. Piilari ekraan toimib üksnes puuteekraanina.

Valikunupu ja kinnitusnupu meetod

Kasutage valikunuppu (K), et märgistada soovitud ikoone (A–J).

Kui soovitud ikoon on märgistatud, kasutage järgmisi nuppe ja valikunuppu.

- **Valikunupp (K)** Pöörake nuppu, et
  - Valitud lehel kasutatavate üksuste vahel liikuda
  - Valitud üksuse väärtust suurendada või vähendada
- **Kinnitusnupp (L)** Kui olemasolev nimetus on ekraanil valikunupuga valitud, vajutage nuppu, et:
  - Valida üksus
  - Liikuda üksuse all sobiva valikuni
  - Sisestada/salvestada väärtused
- **Tühistusnupp (M)** Vajutage nuppu, et tühistada kehtiv valik.

Lühikäskluse meetod

Otsetee nupud (A–J) võimaldavad soovitud sisestusvälja või vastava kirje valimist ekraanil ühe puutega.

- **Lühikäskluste nupud (A–J)** Vajutage, et valida vastav ikoon käetoe ekraanil või GreenStar™-i ekraanil (kui olemas).

GreenStar on Deere & Company kaubamärk.

Puutetundliku ekraani meetod

TÄHTIS: Mitte mingil juhul ei tohi puuteekraani puudutada esemega, mis on kõvem või teravam kui sõrmeots (pastakas, pliiats või mis tahes metallist ese). Tugev surve kahjustab sisedetaile ja muudab garantii kehtetuks. Ka kerged, kuid püsivad vajutused võivad vähendada puutetundliku ekraani töökindlust.

- Puudutage soovitud ikooni ekraanil.

Navigeerimisnupud

- **Peamenüü nupp (N)** Vajutage nuppu, et muuta aktiivset rakendust, mis ekraanil töötab. Rakenduste hulka kuuluvad
  - Sõnumikeskus
  - Ekraani sätted
  - Paigutuse juhtimine
  - Kombain
  - Põlluarvuti
  - GreenStar™
  - Video
  - Kasutusõiguste haldus
- **Lähtemenüü nupp (O)** Kuvab kasutaja määratud lähtemenüü. Kui kasutusel on mitu kuva, võimaldab lähtemenüü nupu mitmekordne vajutamine liikuda erinevate lähtemenüüde vahel.

OUO6075,00013B6 -21-04FEB13-1/1

Ekraani navigeerimisvaated

Teabe- ja meelelahutussüsteem (A)
Diagnostika ja kaliibrimised (B)
Kombaini peamenüü (F)
Koristusteave (G) [a]
Kombaini häälestus (H)
Heedri häälestus (I) [b]
Mootori andmed (J)

[a] Ikoonil on vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile kas mais või nisu.
[b] Ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele. Täpsemaks ekraanil navigeerimiseks lugege alljärgnevat teavet.



H95608 —UN—30APR10

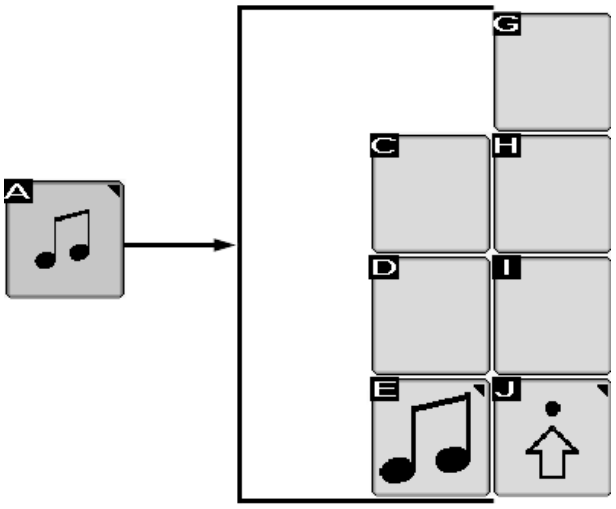
OUO6075,0001736 -21-19MAR14-1/8

Teabe- ja meelelahutussüsteem

MÄRKUS: Teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoonid sõltuvad valitud heliallikast.

Teabe- ja meelelahutussüsteem (A)

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele. Täpsemaks ekraanil navigeerimiseks lugege alljärgnevat teavet.



H105326 —UN—01MAY12

Jätkub järgmisel leheküljel

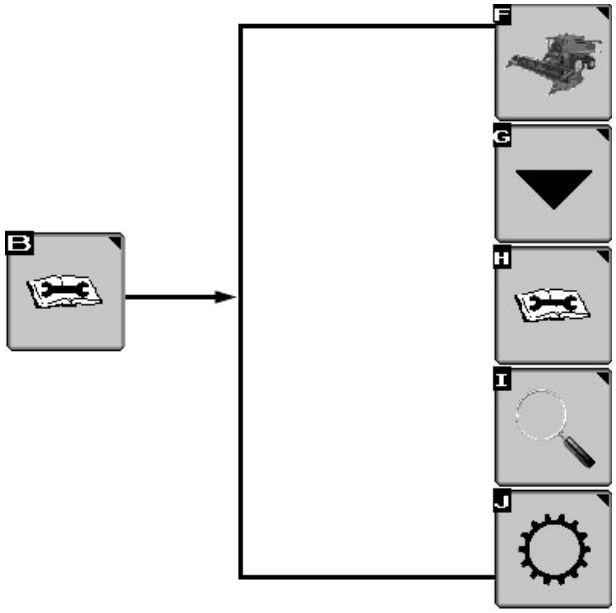
OUO6075,0001736 -21-19MAR14-2/8

Diagnostika ja kaliibrimised

Diagnostika ja kaliibrimised (B)		
Ikoon (F)	**Ikoon (G)**	**Ikoon (H)**
Kombaini peamenüü	Kaliibrimised	Diagnostikanäidud
Ikoon (I)	**Ikoon (J)**[a]	
Spetsiaalsed testid	Pukseerimisrežiimi häälestus	

[a] *Kuvatakse üksnes ProDrive™-i ja elektroonilise ülekandega masinatel.*

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele. Täpsemaks ekraanil navigeerimiseks lugege alljärgnevat teavet.



H95605 —UN—05MAR10

OUO6075,0001736 -21-19MAR14-3/8

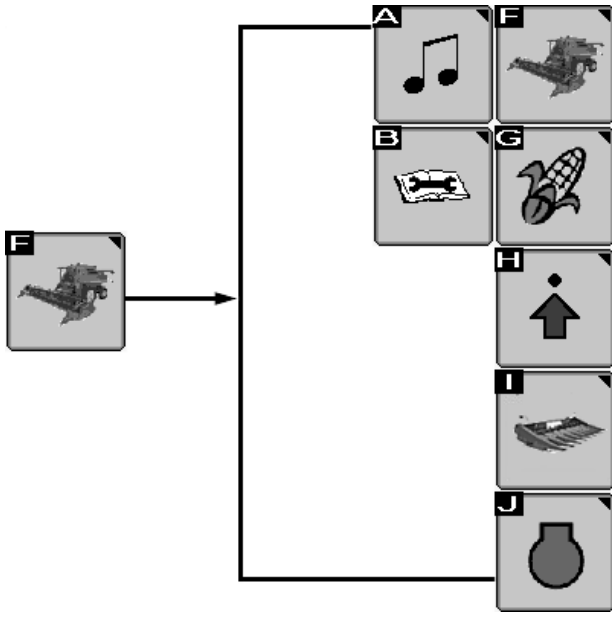
Kombaini peamenüü

MÄRKUS: Kombaini põhiikoon kuvatakse kõigil kuvadel. Võimaldab kasutajal liikuda tagasi kombaini peamenüüsse.

Kombaini peamenüü (F)	
Ikoon (A)	Teabe- ja meelelahutussüsteem
Ikoon (B)	Diagnostika ja kaliibrimised
Ikoon (F)	Kombaini peamenüü
Ikoon (G)	Koristusteave[a]
Ikoon (H)	Kombaini häälestus
Ikoon (I)	Heedri häälestus[b]
Ikoon (J)	Mootori andmed

[a] *Ikoonil on vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile kas mais või nisu.*
[b] *Ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.*

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele. Täpsemaks ekraanil navigeerimiseks lugege alljärgnevat teavet.



H95612 —UN—30APR10

Jätkub järgmisel leheküljel

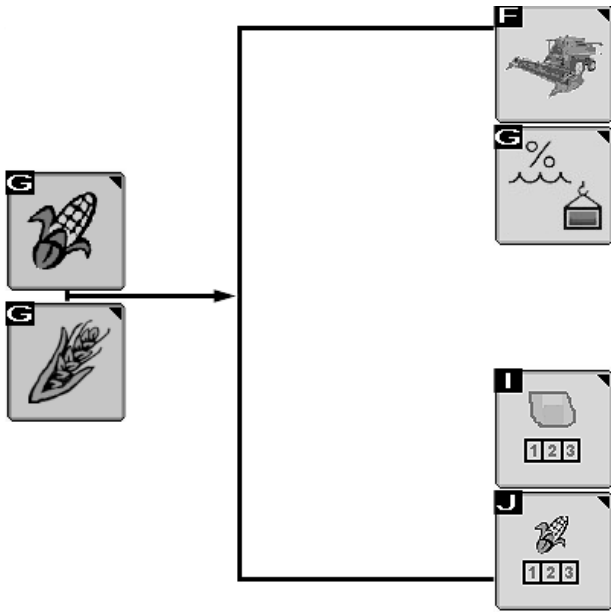
OUO6075,0001736 -21-19MAR14-4/8

Koristusteave

Koristusteave[a] (G)	
Ikoon (F)	**Ikoon (G)**
Kombaini peamenüü	Saagi teave
	Niiskuse teave
	Lõikelaiuse/ridade muutmine[b]
Ikoon (I)[c]	**Ikoon (J)**[c]
Põllu koguarvesti	Vilja koguarvesti

[a] *Ikoonil on vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile kas mais või nisu.*
[b] *Kui masinal on GreenStar™-i ekraan, reguleeritakse lõikelaiust ja ridu GreenStar™-i ekraanil ja üksnes kuvatakse käetoe ekraanil.*
[c] *Kui GreenStar™-i ekraan on paigaldatud, ei ole põllu koguarvesti ja vilja koguarvesti lehed kättesaadavad. Koguarvestused kuvatakse GreenStar™-i ekraanil.*

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele. Täpsemaks ekraanil navigeerimiseks lugege alljärgnevat teavet.



H95601 —UN—04OCT10

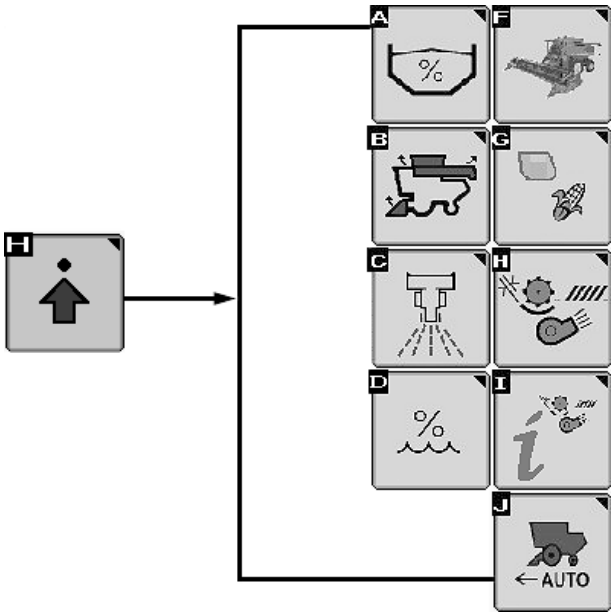
OUO6075,0001736 -21-19MAR14-5/8

Kombaini häälestus

Kombaini häälestus (H)		
Ikoon (A)	**Ikoon (B)**	**Ikoon (C)**
Terapunkri nivoo häälestus	Kokkupanekufunktsiooni häälestus[a]	Jäätmehalduse häälestus[b]
Ikoon (D)	**Ikoon (F)**	**Ikoon (G)**
Niiskusalarm	Kombaini peamenüü	Vilja häälestus[c]
Niiskuse korrigeerimine (nihutus)		Terakao kaliibrimine
Saagiühikud		Täpsem terakao häälestus
Ikoon (H)	**Ikoon (I)**	**Ikoon (J)**
Kombaini automaatreguleerimise häälestamine	Kombaini interaktiivne reguleerimine[d]	Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestus[e]

[a] *Kui masinal on kokkukäänatavad terapunkri katted.*
[b] *Kui masinal on Premium Flex Residue hekseldi/laotur.*
[c] *Kui masinal on GreenStar™-i ekraan, käib vilja häälestamine GreenStar™-i ekraanil.*
[d] *Kui masinal on kombaini interaktiivne reguleerimine.*
[e] *Kui masinal on Harvest Smart™-i etteandekiirus.*

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele. Täpsemaks ekraanil navigeerimiseks lugege alljärgnevat teavet.



H105780 —UN—05DEC12

Jätkub järgmisel leheküljel

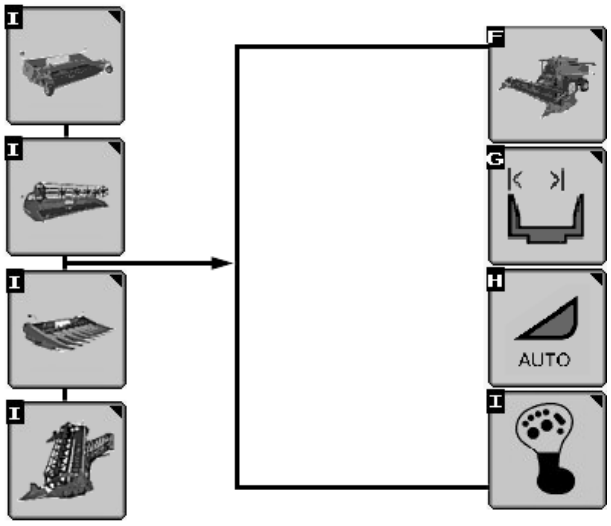
OUO6075,0001736 -21-19MAR14-6/8

Heedri häälestus

Heedri häälestus (I) [a]	
Ikoon (F)	**Ikoon (G)[a]**
Kombaini peamenüü	Heedri laiuse häälestus
	Heedri töötunnid
	Salvestamise peatamise kõrgus
Ikoon (H)	**Ikoon (I)**
Heedri automaatkõrguse režiimid	Mitmeotstarbelise hoova häälestus [b]

[a] Ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.
[b] Olenevalt masina lisavarustusest ja heedri tüübist saab nuppe ümber programmeerida lintkonveieri lõikeseadise kallutuse (600D lintkonveieritel), hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse (sõltuvalt varustusest) või lõikeseadise pikiasendi (Euroopa 600X heedritel) juhtimiseks.

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele. Täpsemaks ekraanil navigeerimiseks lugege alljärgnevat teavet.



H109710 —UN—28JAN14

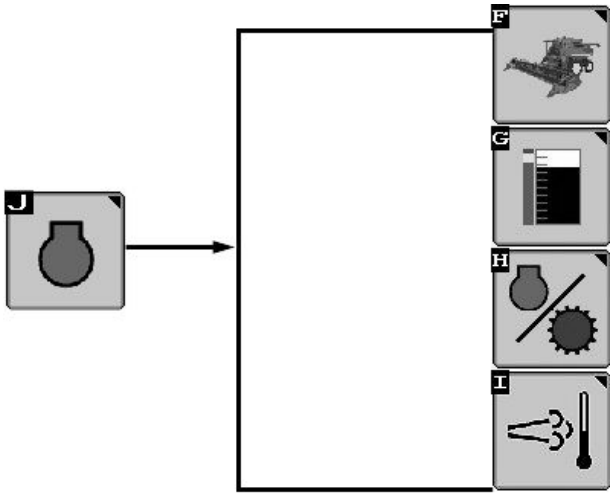
OUO6075,0001736 -21-19MAR14-7/8

Mootori andmed

Mootori andmed (J)	
Ikoon (F)	**Ikoon (G)**
Kombaini peamenüü	Mootori ja peksumasina töötunnid
	Vattmeeter
	Heitgaasifiltri puhastamine[a]
Ikoon (H)	**Ikoon (I)**
Mootori pöörlemissageduse juhtimine[b]	Mootori jahutamise edenemine[c]

[a] Ilmub masinatel, millel on Interim Tier 4/Stage III B või Final Tier 4/Stage IV mootor.
[b] Ilmub ProDrive™-käigukastiga varustatud masinatel.
[c] Ilmub Final Tier 4/Stage IV mootoriga masinal, kui jahutamine on käimas.

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele. Täpsemaks ekraanil navigeerimiseks lugege alljärgnevat teavet.



H108616 —UN—26JUL13

OUO6075,0001736 -21-19MAR14-8/8

Ekraani ikooni tuvastamine

Kodu (1): kuvab juhi poolt eelnevalt määratud kehtivad masina seaded.

Koristusteave (2): kuvab koristusekraani hetke teavet, jõudluse/tootlikkuse koguandmed ja võimaldab juhil soovitud seadeid reguleerida.

Seade (3): kuvab masina kehtivad seaded, terakao tundlikkuse (tera suurus), olemasoleva heedri laiuse, niiskuse seade ja Harvest Smart seade (sõltuvalt varustusastmest).

Diagnostika ja kaliibrimine (4): kuvab masina seaded, diagnostika lugemite mallid ja spetsiaalsed testid (mallid).

Koristatud pindala (5): kuvab koristatud pindala suuruse.

Koristatud vahemaa (6): kuvab hetkel kehtiva koormusega läbitud kogu vahemaa.

Üldine puhastussarja element (7): kuvab nii ülemise kui alumise sõela elementide seade üldise sümboli kodulehel.

Aganasõel (8): kuvab aganasõela kehtiva asendi.

Alumine sõel (9): kuvab alumise sõela kehtiva asendi.

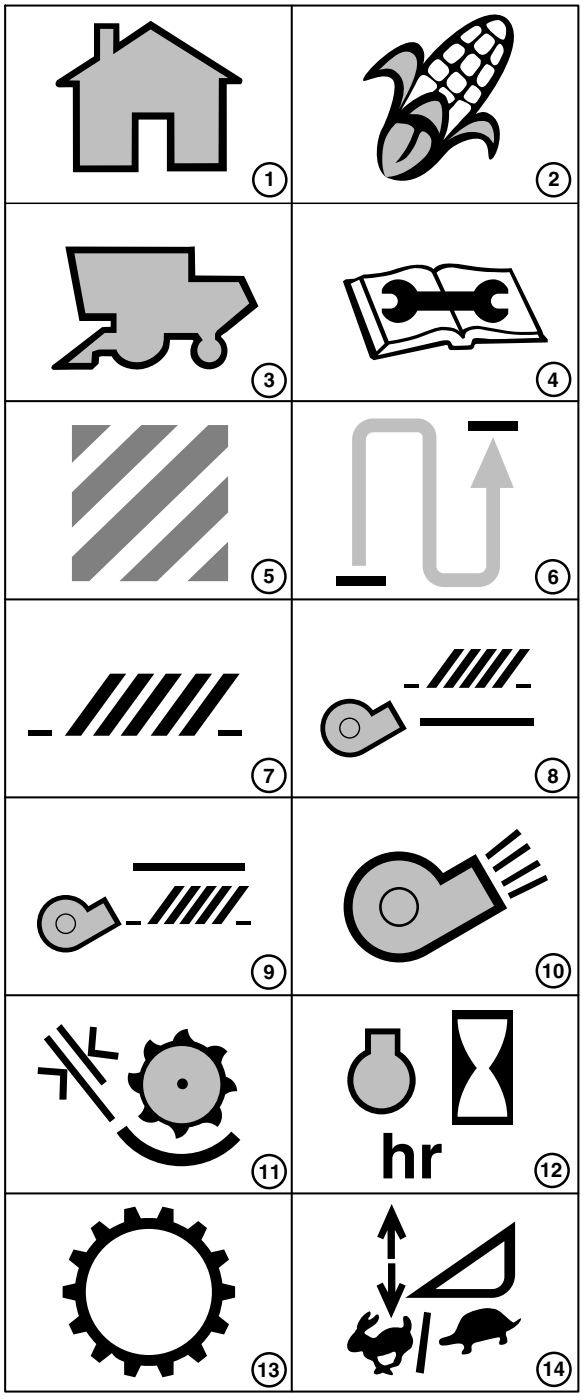
Puhastusventilaator (10): kuvab ventilaatori pöörlemissageduse hetkel.

Peksukorvi pöörlemissagedus/pilu (11): kuvab kehtiva rootori pöörlemissageduse ja peksukorvi pilu.

Mootori töötunnid (12): kuvab mootori kogunenud töötunnid.

CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri reduktor (sõltuvalt varustusastmest) (13): kuvab kaldtransportööri kiiruse valitud käigu.

Heedri kõrguse kiirus ja tundlikkus (14): kuvab kehtivad kiiruse ja tundlikkuse seaded.



H90897 —UN—28FEB08

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00003FE -21-28SEP10-1/3

Salvestamine SEES/VÄLJAS (15): kuvab, kas salvestamine on SEES/VÄLJAS.

Labade kaldenurk (sõltuvalt varustusastmest) (16): kuvab labade kaldenurga kehtiva asendi.

Sisestus/aktsepteerimine (17): võimaldab juhil sisestada/aktsepteerida soovitud teabe seadeid.

Kaliibrige (18): võimaldab juhil teatud detaile kaliibrida.

Järgmine samm (19): võimaldab juhil vaadata teabe järgmist lehte.

Saak (20): kuvab viljasaagi keskmise või hetke näidu.

Niiskus (21): kuvab niiskuse keskmise või hetke näidu.

Peksukorvi pöörlemissagedus (22): kuvab peksukorvi hetkekiiruse.

Tagumise võlli pöörlemissagedus (23): kuvab tagumise võlli pöörlemissageduse antud hetkel.

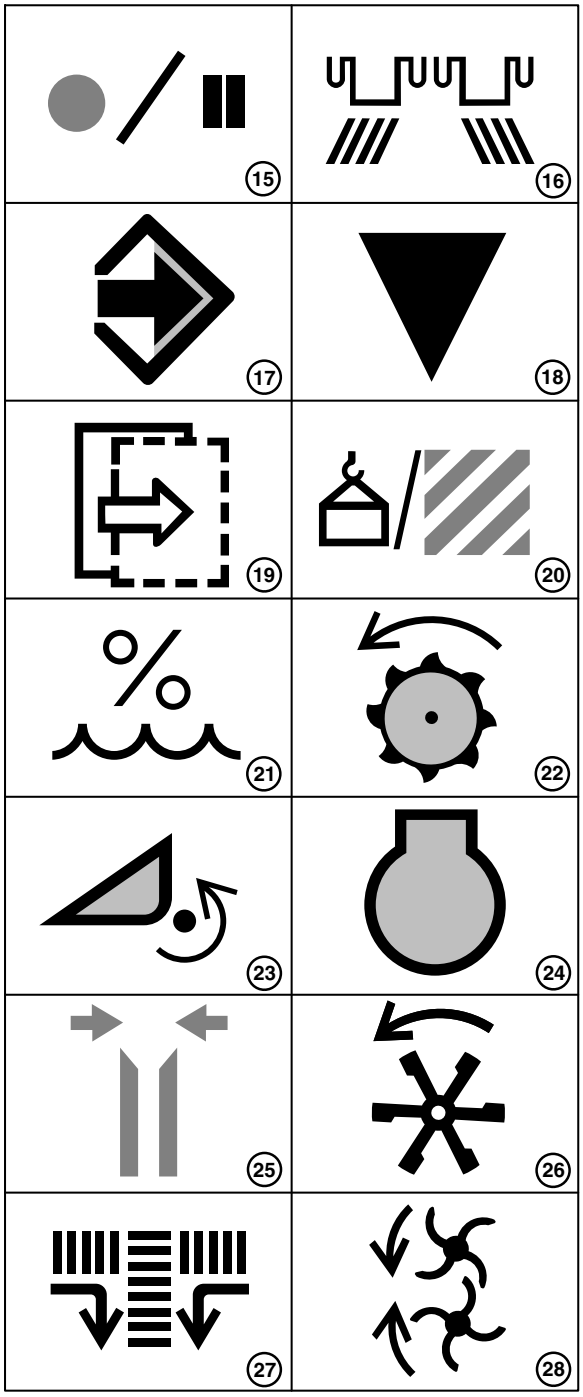
Mootori pöörlemissagedus (24): kuvab mootori kuvab pöörlemissageduse antud hetkel.

Katteplaatide vahekaugus (25): kuvab katteplaatide asendi antud hetkel.

Haspli kiirus (26): kuvab haspli kiiruse antud hetkel.

Linttransportööri kiirus (27): kuvab linttransportööri kiiruse antud hetkel (sõltuvalt varustusastmest).

Laoturi pöörlemissagedus (28): kuvab laoturi pöörlemissageduse antud hetkel (sõltuvalt varustusastmest).



H90898 —UN—28FEB08

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00003FE -21-28SEP10-2/3

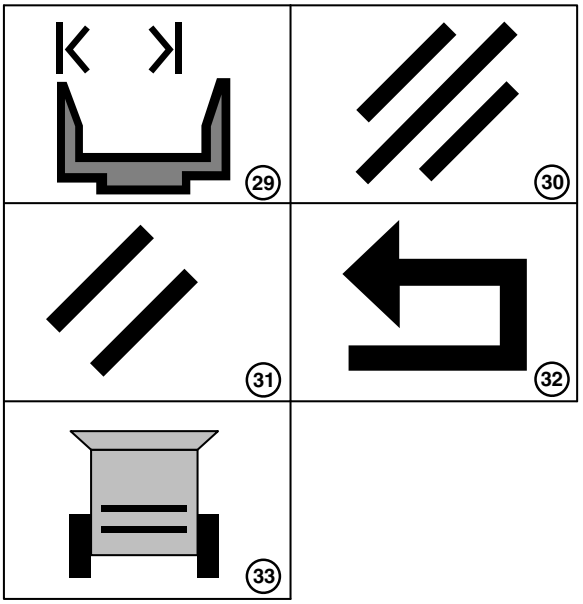
Lõikamislaius (29): kuvab lõikamislaiuse antud hetkel.

Tühista (30): võimaldab juhil tühistada soovitud teavet või seadeid.

Kustuta (31): võimaldab juhil kustutada soovitud teavet või seadeid.

Tagasi (32): võimaldab juhil eelmist lehte vaadata.

Isetasanduv puhastussari (sõltuvalt varustusastmest) (33): kuvab ülemise ja alumise sõela elementide nurka.



H90899 —UN—28FEB08

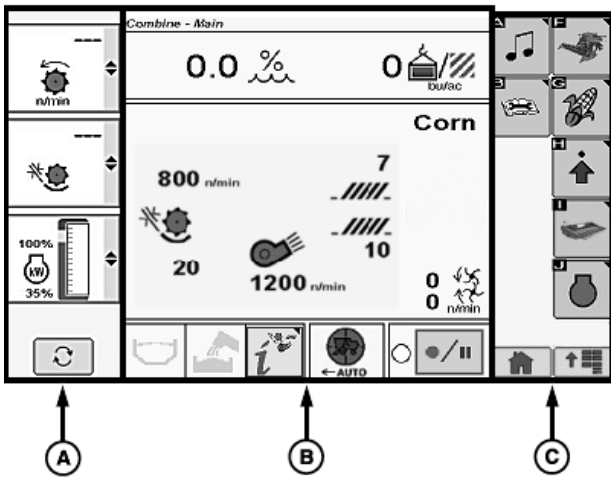
OUO6075,00003FE -21-28SEP10-3/3

Piirkondade kuvamine

MÄRKUS: Pildil olev kuva on illustreeriv. Ekraanipilt sõltub masina lisavarustusest.

Kuva on jaotatud kolmeks piirkonnaks.

- **Vasak piirkond (A):** võimaldab kasutajal näha ja lülitada alljärgnevat:
  - Masina täpsemad sätted
  - Juhtimisteave
  - Põlluarvuti sätted
- **Keskmine piirkond (B):** võimaldab juhil vaadata ja muuta masina sätteid mitmesugustes rakendustes.
- **Parem piirkond (C):** kuvab ikoone, mis on aktiveeritud aknas valitavad.
  - Soovitud ikooni valimisel parempoolses piirkonnas kuvatakse uus aken või funktsioon või lubatakse sätteid muuta.



H109852 —UN—14FEB14

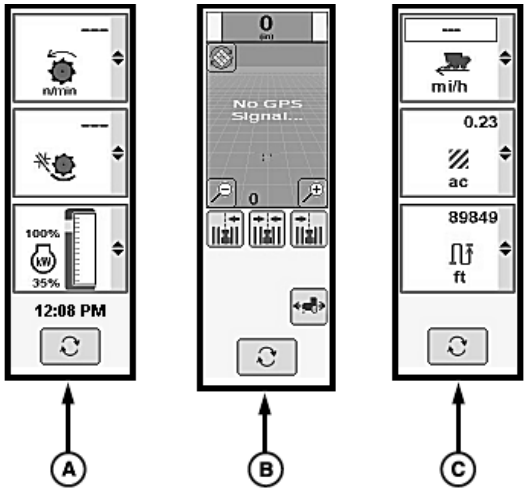
OUO6075,0001761 -21-14FEB14-1/1

Kuva vasakpoolsed piirkonnad

MÄRKUS: Pildil olev kuva on illustreeriv. Ekraanipilt sõltub masina lisavarustusest.

Kell kuvatakse ainult masina täpsemate sätete alas, kui masinal on GreenStar™ 3 CommandCenter™-i puuteekraan või GreenStar™ 3 CommandCenter™-i mitte-puutetundlik käetoe ekraan.

- **Masina täpsemad sätted (A):** võimaldab juhil valida ja jälgida kolme vasaku piirkonna lahtrit üheaegselt. Igas lahtris kuvatakse käimasolev funktsioon või masina teatud olek.
- **Juhtimisteave (B):** võimaldab juhil näha ja muuta juhtimissätteid.
- **Põlluarvuti sätted (C):** võimaldab juhil valida ja jälgida kolme vasaku piirkonna lahtrit üheaegselt. Igas lahtris kuvatakse käimasolev funktsioon või masina teatud olek.



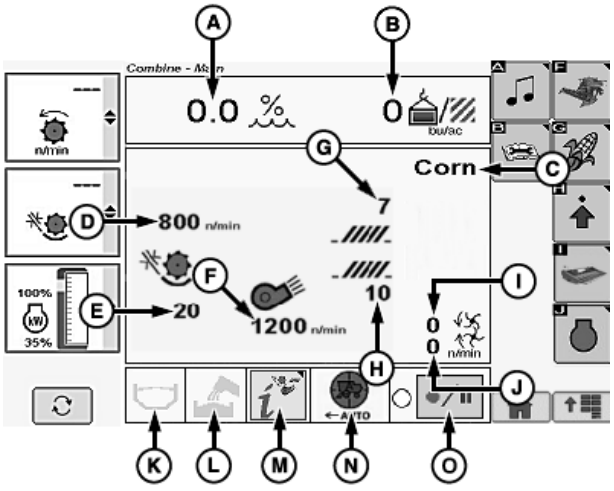
H1105837 —UN—19SEP12

OUO6075,00011C2 -21-05DEC12-1/1

Kombain – põhikuva

MÄRKUS: Üksnes vaadatavad masina näidud.

- Niiskus (kui olemas) (A)
- Saak (kui olemas) (B)
- Vili (C)
- Masina sätted
  - Peksutrumli pöörlemiskiirus (D)
  - Peksukorvi pilu (E)
  - Ventilaatori pöörlemissagedus (F)
  - Aganasõela pilu (G)
  - Viljasõela pilu (H)
- Laoturi pöörlemissagedus / hekseldi laba nurga säte 1 (sõltuvalt varustusest) (I)
- Laoturi pöörlemissagedus / hekseldi laba nurga säte 2 (sõltuvalt varustusest) (J)
- Küljelindi kiiruse vähendamine ja terapunker 3/4 või täis (K)
- Väljalaadimisteo väljas/aktiveeritud olek (L)
- Kombaini interaktiivse reguleerimise näidik (M)
- Harvest Smart™-i etteandekiiruse olek (väljas, programmeeritav või koormusrežiim) (sõltuvalt varustusest) (N)
- Käsitsi salvestamine (sees/väljas) (O)



H1109853 —UN—14FEB14

OUO6075,0001762 -21-24MAR14-1/1

Küljelindi kiiruse vähendamine ja terapunkti täitumisandur (süsteemiseire ikoonid)

Küljelindi kiiruse vähendamise ikoon:

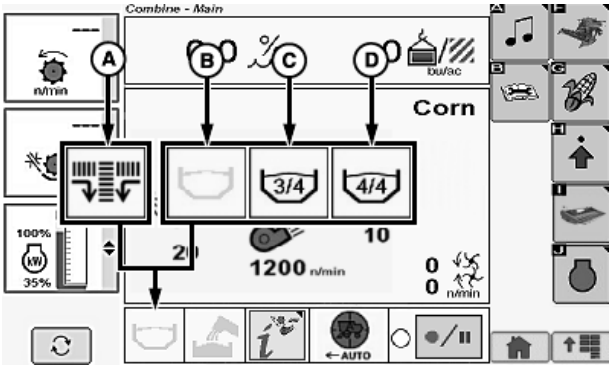
- Ikoon (A) – näitab, et konveierilindi kiirus on vähendatud tehase sättepunktini

MÄRKUS: Kui terapunker on 3/4 ulatuses täitunud, lülitub ikoon küljelindi kiiruse vähendamise ja 3/4 täituvuse vahel.

Terapunkri täitumise anduri ikoonid

- Ikoon (B) – näitab, et terapunkri tase ei ole jõudnud 3/4 täituvuse või 4/4 täituvuse andurini
- Ikoon (C) – näitab, et terapunkri tase on jõudnud 3/4 täituvuse andurini

MÄRKUS: Iga 30 sekundi järel vilgub 4/4 täituvuse ikoon 8 sekundit, näidates, et terapunker on täis ja tuleb tühjaks laadida.



H110015 —UN—24MAR14

- Ikoon (D) – näitab, et terapunkri tase on jõudnud 4/4 täituvuse andurini

OUO6075,0001763 -21-24MAR14-1/1

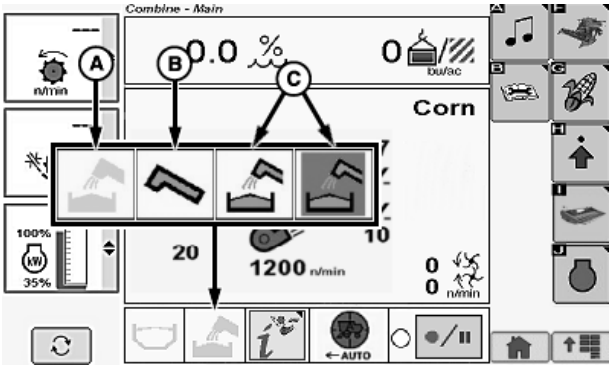
Väljalaadimistigu (süsteemiseire ikoonid)

Väljalaadimisteo ikoonid

- (A) ikoon – näitab, et väljalaadimistigu ei ole välja pööratud ja väljalaadimissüsteem ei ole aktiivne
- (B) ikoon – näitab, et väljalaadimistigu on välja pööratud

MÄRKUS: Iga 3 minuti järel läheb ikooni taust siniseks ja ikoon vilgub 8 sekundit, näidates, et väljalaadimistigu on aktiivne.

- (C) ikoonid – näitavad, et väljalaadimistigu on välja pööratud ja väljalaadimissüsteem on hetkel aktiivne



H109855 —UN—14FEB14

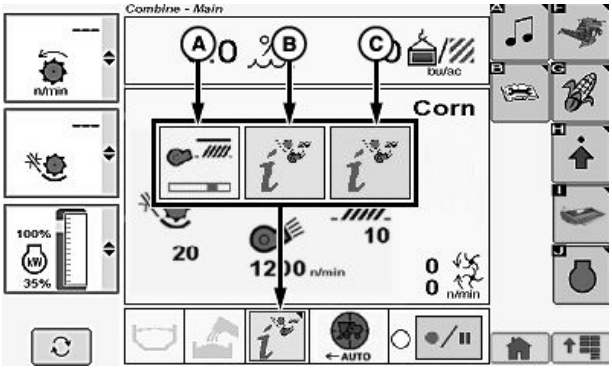
OUO6075,0001764 -21-14FEB14-1/1

Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (süsteemiseire ikoonid)

MÄRKUS: Kombaini interaktiivse reguleerimise ikoon ilmub ekraanile 30 sekundiga.

Kombaini interaktiivse reguleerimise näidikud

- (A) näidik (süsteem hõivatud) – näitab, et süsteemi reguleerimine on käimas. Roheline segment ikooni all liigub edasi-tagasi, näidates, et sätete rakendamine masinas on käimas ja oodatakse süsteemi stabiliseerumist.
- (B) näidik (kollane) – näitab, et süsteem on muudatuste kontrollimiseks valmis. Kollase taustaga ikoon vilgub või jääb põlema (vilgub 30 sekundit ja jääb põlema), näidates, et süsteemi reguleerimine on lõppenud ja oodatakse juhi tagasisidet (tööparameetrite hindamine).

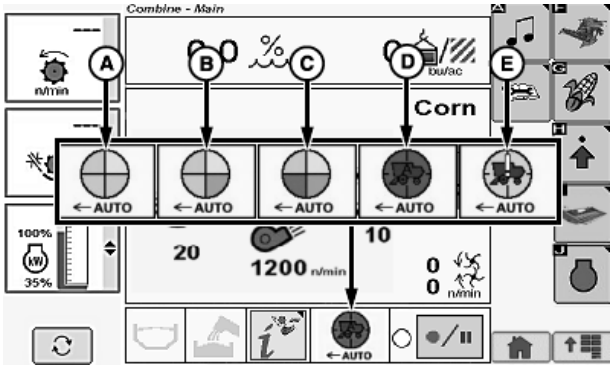


H109856 —UN—14FEB14

- (C) näidik (punane) – näitab, et süsteemis on tuvastatud tingimuse muudatus. Punase taustaga ikoon näitab juhile, et süsteem on tuvastanud muudatuse masina käitumises. Süsteem ootab juhilt masina töö hindamist ja vajadusel masina sätete optimeerimist.

OUO6075,0001765 -21-05MAR14-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiirus (kui olemas) (süsteemiseire ikoonid)



H106523 —UN—14JAN13

Harvest Smart™-i etteandekiiruse ikoonid

- (A) ikoon – süsteem on masinale paigaldatud, kuid hetkel ei tööta
- (B) ikoon – süsteem on pandud kehtivasse töörežiimi (programmeeritav või koormusrežiim)
- (C) ikoon – süsteem on juhipoolseks aktiveerimiseks valmis
- (D) ikoon – süsteem on aktiivne ja töötab tavapäraselt
- (E) ikoon – süsteemi piirab mitmeotstarbelise hoova liikumiskiiruse säte

Lisateavet leiate peatüki Harvest Smart™-i etteandekiirus teemast Harvest Smart™-i etteandekiirus – olekunäidikud.

OUO6075,000138A -21-16JAN13-1/1

Käsitsi salvestamine sees/väljas

Salvestamise ekraan näitab andmete salvestamise olekut (sees/väljas).

Andmete salvestamise alustamiseks peab kõik järgnev kehtima või tuleb käsitsi sisse lülitada.

- Separaator on sisse lülitatud.
- Heeder on sisse lülitatud
- Mootor tühikäigu maksimaalpööretel
- Heeder langetatud salvestamise asendisse
- Kliendile, talule ja põllule peab olema nimi antud

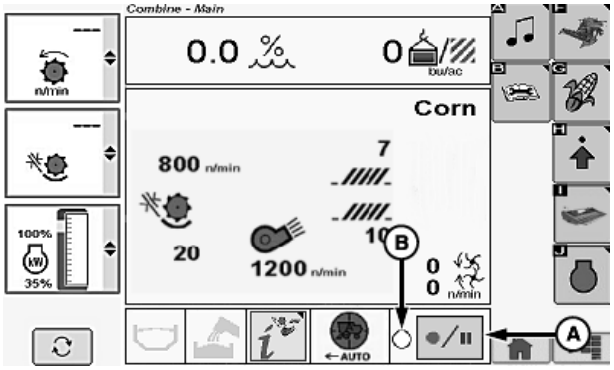
Andmete salvestamise lõpetamiseks peab esinema üks järgnevatest.

- Heeder on tõstetud salvestamise lõpetamise sättepunktist kaugemale
- Heeder on välja lülitatud
- Salvestamine on käsitsi välja lülitatud

Salvestamist saab käsitsi peatada ja taaskäivitada ilma heedrit tõstmata või separaatorit välja lülitamata; jõudes näiteks sellistesse piirkondadesse, mille salvestamist ei soovita, nagu pöörderiba lähedale, juba koristatud ridade lõppu, veekogude juurde jne.

Kui salvestuse sisse- ja väljalülitamise ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Salvestamine sees/väljas näidik (B) vahetub tühja ja täis ringi vahel.



H109857 —UN—14FEB14

A—Ikoon Salvestamine sees/väljas **B—Sees/väljas näidik**

- Tühi ring – salvestamine väljas
- Täis ring vilgub – salvestamine sees

Puudutage või vajutage kinnitusnuppu uuesti, et lülitada salvestamine sisse ja alustada uuesti käsitsi andmete salvestamist. Vajutage heedri langetamise nuppu mitmeotstarbelisel hooval (kerge puudutus heedri langetamise nupule käivitab salvestamise).

OUO6075,0001766 -21-14FEB14-1/1

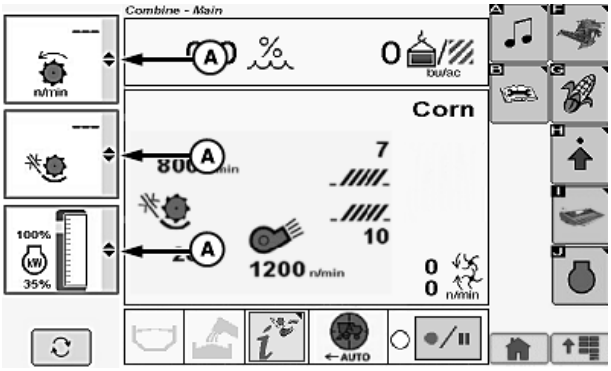
Masina täpsemate sätete muutmine

MÄRKUS: Kuvab masina täpsemad seaded. Võimaldab juhil ekraani ümber kujundada ja jälgida kolme üksust üheaegselt. Üksused sõltuvad masina konfiguratsioonist.

Kui soovitud masina sätte ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Masina sätete menüüs on järgmine teave

- Niiskus
- Saak
- Puhastusventilaatori pöörlemissagedus
- Peksutrumli pöörlemissagedus
- Peksukorvi pilu
- Aganasõela pilu
- Viljasõela pilu
- Tagumise võlli pöörlemissagedus
- CommandTouch™-i mitmekäigulise kaldtransportööri reduktor (kui olemas)
- Katteplaatide vahekaugus
- Haspli pöörded
- Lintkonveieri kiirus
- Laoturi pöörlemissagedus
- Koristatud kaalu loendur
- Tootlikkus (saak tunnis)
- Terapunkri nivoo (%)



H109858 —UN—14FEB14

A—Masina sätete ikoonid

- Masina/separaatori töötunnid
- Vattmeeter
- Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse asend (sõltuvalt varustusest)
- Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid)

Kui masina soovitud säte on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Korrake soovi korral protseduuri ülejäänud menüüde puhul.

OUO6075,0001767 -21-19MAR14-1/1

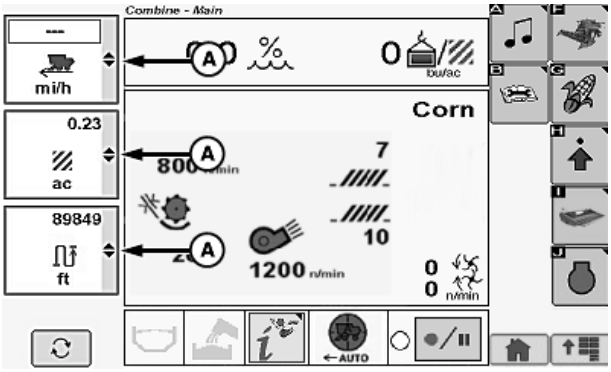
Põlluarvuti sätete muutmine

MÄRKUS: Näitab põlluarvuti üksikasjalikke sätteid. Võimaldab juhil ekraani ümber kujundada ja jälgida kolme üksust üheaegselt. Üksused sõltuvad masina konfiguratsioonist.

Kui soovitud põlluarvuti sätte ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Põlluarvuti sätete menüüs on järgmine teave

- Masina liikumiskiirus
- Satelliitnavigatsiooni (GPS) kiirus
- Mootori pöörlemissagedus
- Kütusekulu tunnis
- Kütusekulu pindala kohta
- Pindala tunni kohta
- Pindalaarvesti
- Aku pinge
- Läbitud vahemaa arvesti
- Saagi kaaluarvesti
- Saagi niiskusearvesti
- Masina kogupindala arvesti



H109859 —UN—14FEB14

A—Põlluarvuti sätete ikoonid

Kui soovitud põlluarvuti säte on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

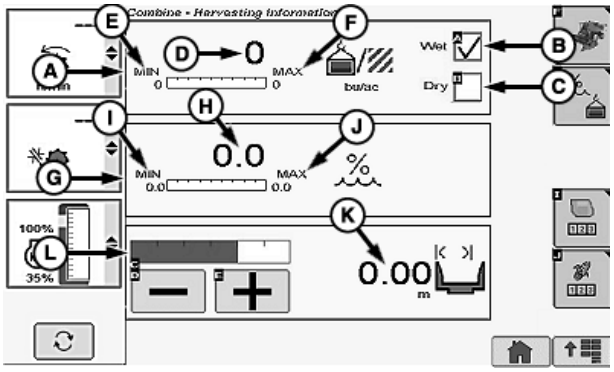
Korrake soovi korral protseduuri ülejäänud menüüde puhul.

OUO6075,0001768 -21-14FEB14-1/1

Koristusteabe ekraan

Koristusteave

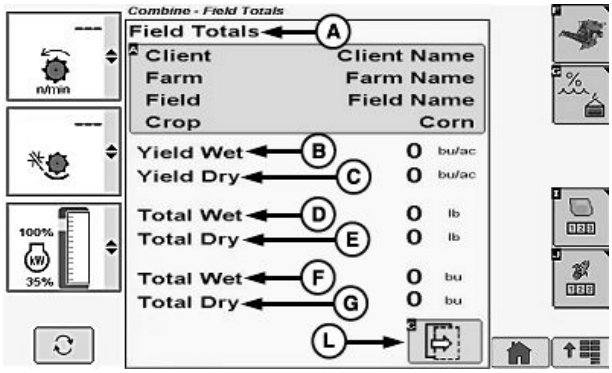
- Saak (A)
  - Wet (märg) (B)
  - Dry (kuiv) (C)
  - Hetkeline (Salvestamine SEES) (D)
  - Keskmine (Salvestamine VÄLJAS) (D)
  - Miinimum (E)
  - Maksimum (F)
- Niiskus (G)
  - Hetkeline (Salvestamine SEES) (H)
  - Keskmine (Salvestamine VÄLJAS) (H)
  - Miinimum (I)
  - Maksimum (J)
- Lõikamislaius (K)



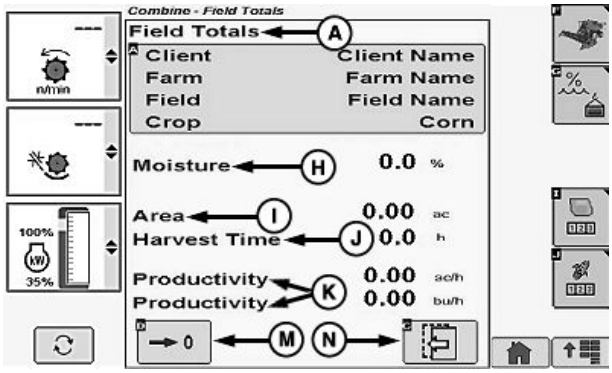
H94540 —UN—05OCT10

- Suurendamine/vähendamine (L)

OUO6075,000040E -21-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Põllu andmed kokku

MÄRKUS: Farmi/põllu nimed määratakse GreenStar rakenduses. Lisateabe saamiseks lugege GreenStar kasutusjuhendit.

Alljärgnev teave ilmub käetoe ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusastmest).

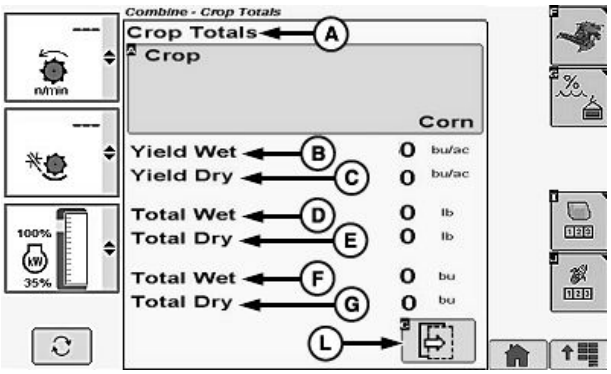
Kui masinal ei ole niiskuseandurit, ilmuvad üksnes järgnevad põllu koguandmed.

- *Ala*
- *Koristusaeg*
- *Tootlikkus*

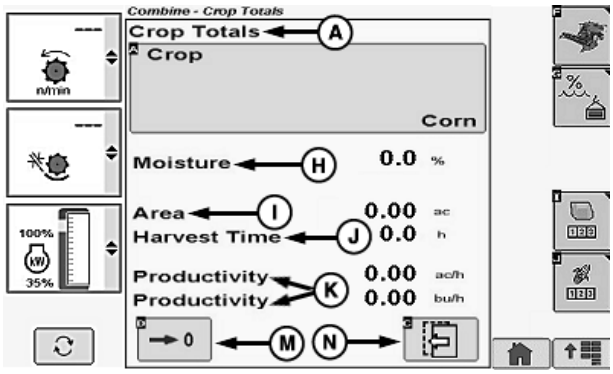
- Põllu koguandmed (A)
- Yield Wet (saak märg) (B)
- Yield Dry (saak kuiv) (C)
- Total Wet (märg kokku) (kaal naeltes või kilodes) (D)
- Total Dry (kuiv kokku) (kaal naeltes või kilodes) (E)
- Total Wet (märg kokku) (saagi ühikud) (F)
- Total Dry (kuiv kokku) (saagi ühikud) (G)
- Moisture (niiskus) (H)
- Area (pindala) (I)
- Harvest Time (koristusaeg) (J)
- Productivity (tootlikkus) (K)
- Valitavad nimetused
  - Järgmise lehe ikoon (L)
  - Koguandmete kustutamise ikoon (M)
  - Eelmise lehe ikoon (N)

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000040E -21-24MAY11-2/3



H94544 —UN—05OCT10



H94545 —UN—05OCT10

Vili kokku

MÄRKUS: Farmi/põllu nimed määratakse GreenStar rakenduses. Lisateabe saamiseks lugege GreenStar kasutusjuhendit.

Alljärgnev teave ilmub käetoe ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusastmest).

Kui masinal ei ole niiskuseandurit, ilmuvad üksnes järgnevad põllu koguandmed

- *Ala*
- *Koristusaeg*
- *Tootlikkus*

- Vili kokku (A)
  - Yield Wet (saak märg) (B)
  - Yield Dry (saak kuiv) (C)
  - Total Wet (märg kokku) (kaal naeltes või kilodes) (D)
  - Total Dry (kuiv kokku) (kaal naeltes või kilodes) (E)
  - Total Wet (märg kokku) (saagi ühikud) (F)
  - Total Dry (kuiv kokku) (saagi ühikud) (G)
  - Moisture (niiskus) (H)
  - Area (pindala) (I)
  - Harvest Time (koristusaeg) (J)
  - Productivity (tootlikkus) (K)
- Valitavad nimetused
  - Järgmise lehe ikoon (L)
  - Koguandmete kustutamise ikoon (M)
  - Eelmise lehe ikoon (N)

OUO6075,000040E -21-24MAY11-3/3

Märja või kuiva saagi valimine ja lõikamise laiuse muutmine

Märg või kuiv saak

MÄRKUS: Koristusteabe ikoonil on vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile kas mais või nisu.

Kui koristusteabe ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui saagi teabeikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui märja saagi ruut (B) või kuiva saagi ruut (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

- Saak märg – näitab saagi ühikuid pindalaühikute kohta kehtivatel koristustingimustel.
- Saak kuiv – näitab saagi ühikuid pindalaühikute kohta pärast niiskuse eemaldamise arvesse võtmist.

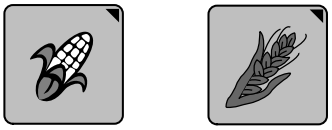
Lõikelaius

MÄRKUS: Kui masina varustuses on GreenStar ekraan, reguleeritakse lõikelaiust ja ridu GreenStar ekraanilt ja üksnes kuvatakse käetoe ekraanil.

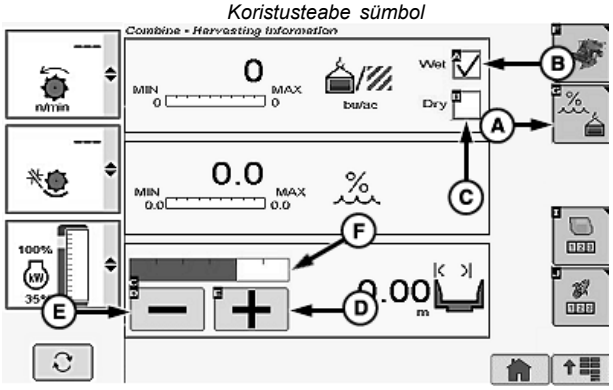
Kui pluss (+) ikoon (D) või miinus (-) ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Soovituslik lõikelaius on kujutatud lattdiagrammil (F).

MÄRKUS: Lõikelaiuse väärtus uueneb vastavalt valitud ikoonile.

H96262 —UN—04MAY10



Koristusteabe sümbol



H105591 —UN—27JUN12

A—Saagi teabeikoon
B—Märja saagi lahter
C—Kuiva saagi lahter
D—Pluss ikoon
E—Miinus ikoon
F—Lõikelaiuse reguleerimise lattdiagramm

OUO6075,000040F -21-27JUN12-1/1

Kustutage põllu üldandmed

MÄRKUS: Alljärgnev teave ilmub käetoe ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusastmest).

Kui masinal ei ole niiskuseandurit, ilmuvad üksnes järgnevad põllu koguandmed.

- *Ala*
- *Koristusaeg*
- *Tootlikkus*

Koristusteabe ikoonil on vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile kas mais või nisu.

Kui koristusteabe ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui põllu koguandmete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

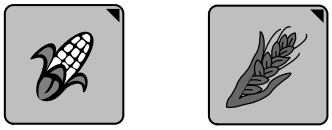
Kui järgmise lehe ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

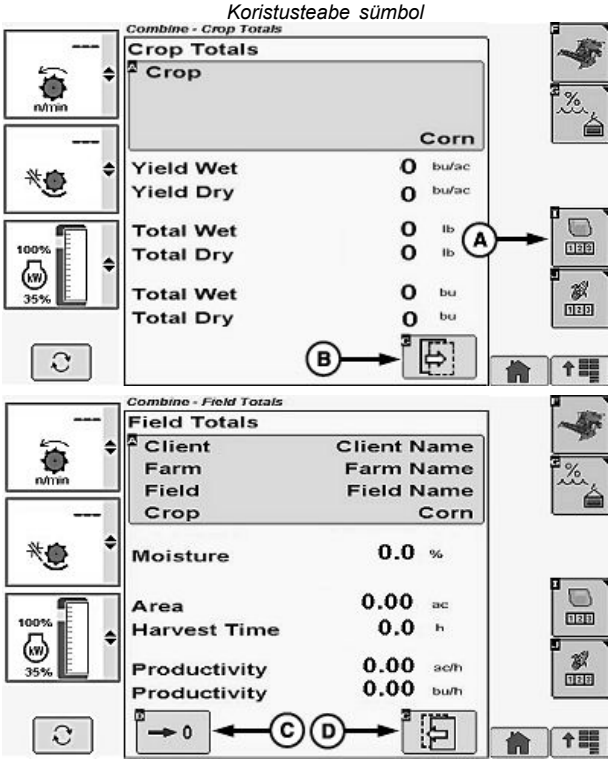
- Põllu koguandmete lähtestamise ikoon (C) – kustutab põllu koguandmed valitud talu/põllu/vilja puhul.
- Eelmise lehe sümbol (D) – võimaldab juhil eelmist lehte vaadata.

A—Põllu koguarvesti ikoon
B—Järgmise lehe sümbol
C—Põllu koguarvesti lähtestamise ikoon
D—Eelmise lehe sümbol

H96262 —UN—04MAY10



Koristusteabe sümbol



H94548 —UN—05OCT10

H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -21-03MAY10-1/1

Kustutage vilja üldandmed

MÄRKUS: Alljärgnev teave ilmub käetoe ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusastmest).

Kui masinal ei ole niiskuseandurit, ilmuvad üksnes järgnevad põllu koguandmed.

- *Ala*
- *Koristusaeg*
- *Tootlikkus*

Koristusteabe ikoonil on vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile kas mais või nisu.

Kui koristusteabe ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui vilja koguandmete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

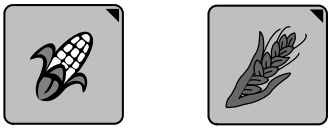
Kui järgmise lehe ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

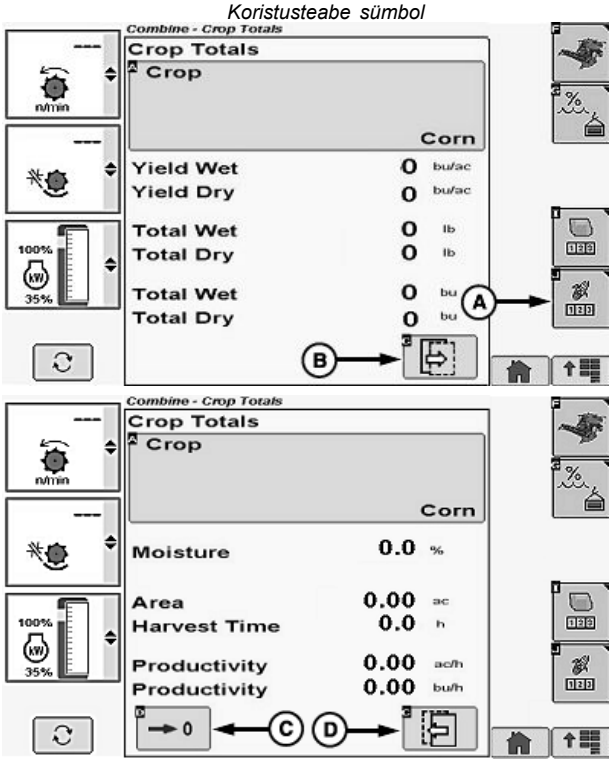
- Vilja koguandmete lähtestamise ikoon (C) – kustutab vilja koguandmed valitud vilja puhul.
- Eelmise lehe sümbol (D) – võimaldab juhil eelmist lehte vaadata.

A—Vilja koguarvesti ikoon
B—Järgmise lehe sümbol
C—Vilja koguarvesti lähtestamise ikoon
D—Eelmise lehe sümbol

H96262 —UN—04MAY10



Koristusteabe sümbol



H94550 —UN—05OCT10

H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -21-03MAY10-1/1

Kombaini häälestuse kuva

Terapunkri nivoo sätted

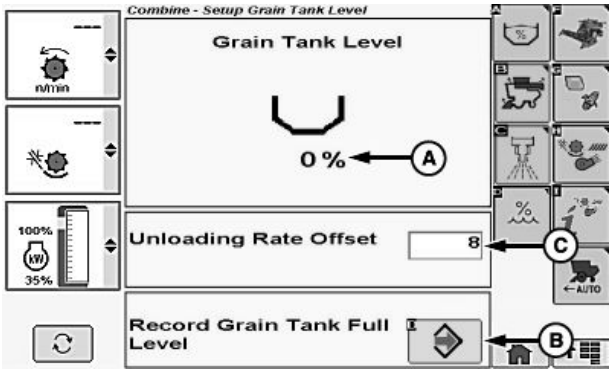
MÄRKUS: Võimaldab juhil kaliibrida terapunkri soovitud täituvuse taset.

- Terapunkri nivoo protsent (A)
- Salvestusikoon (B) – sellega saab salvestada terapunkri täituvuse taseme

Väljalaadimiskiiruse nihke sätted

MÄRKUS: Võimaldab juhil muuta arvestatud väljalaadimiskiiruse nihke sätteid.

- Väljalaadimiskiiruse nihe (C)



H105793 —UN—05DEC12

- Nihke määr (–15 kuni 15)

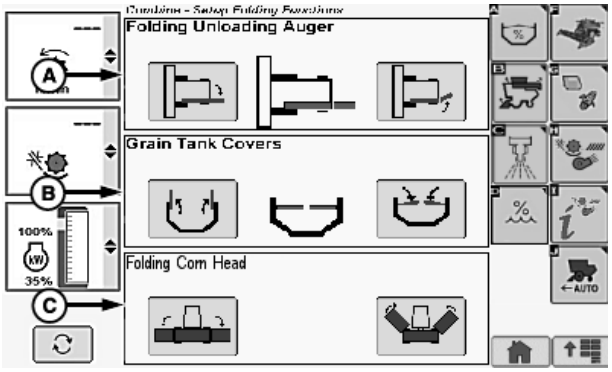
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001807 -21-17JUN14-1/8

Kokkukäänamisfunktsiooni sätted

MÄRKUS: Näitab kõiki täiendavaid kokkupanekufunktsioone, kui need on olemas.

- Kokkupandav väljalaadimistigu (A) (kui olemas)
  - Teo asendi näidik
  - Avamise ikoon
  - Sulgemise ikoon
- Terapunkri katted (B) (kui olemas)
  - Terapunkri asendinäidik
  - Avamise ikoon
  - Sulgemise ikoon
- Kokkukäänatav maisiheeder (C) (kui olemas)
  - Avamise ikoon
  - Sulgemise ikoon



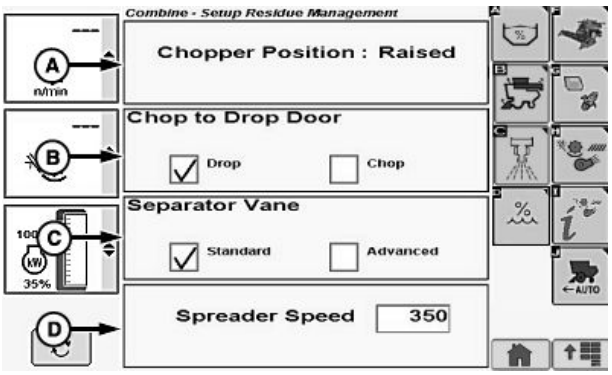
H105794 —UN—05DEC12

OUO6075,0001807 -21-17JUN14-2/8

Jäätmehalduse sätted

- Hekseldi asend (A) (kui olemas)
  - Tõstetud
  - Langetatud
- Hekseldi möödavoolu luugi asend (B) (kui olemas)
  - Avamine
  - Suletud
- Separaatori laba asend (C) (kui olemas)
  - Põhivarustus
  - Täpsemalt
- Laoturi pöörlemissagedus (D) (täiustatud PowerCast™-i laotur)
  - 350–550 p/min (mais) (vaikeväärtus 500 p/min)
  - 600–800 p/min (väikeseteraline vili) (vaikeväärtus 700 p/min)

PowerCast on Deere & Company kaubamärk



H105795 —UN—05DEC12

OUO6075,0001807 -21-17JUN14-3/8

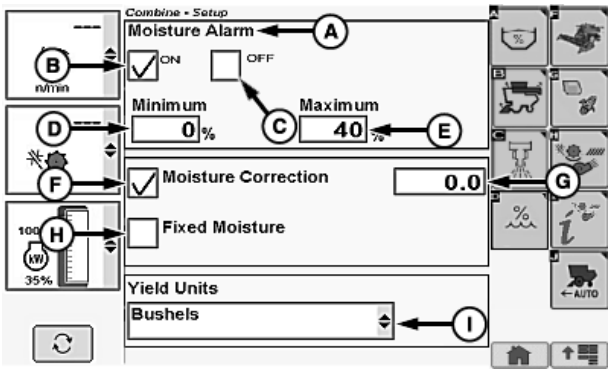
Niiskuse sätted

MÄRKUS: Ilmub ainult siis, kui on olemas niiskuseandur.

- Niiskusalarm (A)
  - Sees (B)
  - Väljas (C)
  - Miinimumi häire (1–50%) (D)
  - Maksimumi häire (1–60%) (E)
- Niiskuse korrektsioon (–25,0 kuni 25,0, sammuga 0,1) (F)
  - Käsitsi nihke säte (G)
  - Fikseeritud niiskus (H)

Saagi ühikute sätted

- Koristusühikud (I)
  - Kindlaksmääratud loend



H105789 —UN—05DEC12

OUO6075,0001807 -21-17JUN14-4/8

Jätkub järgmisel leheküljel

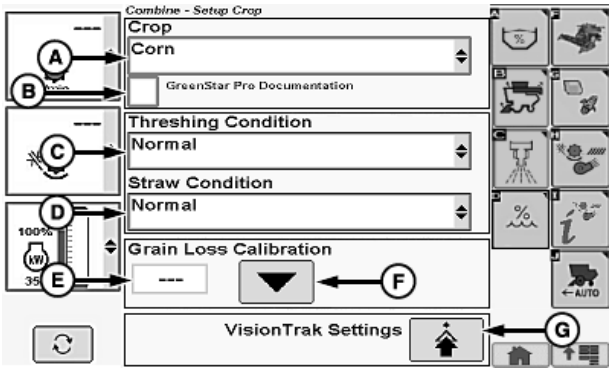
Vilja sätted

MÄRKUS: Farmi/põllu nimed määratakse GreenStar™-i rakenduses. Lisateabe saamiseks lugege GreenStar™-i kasutusjuhendit.

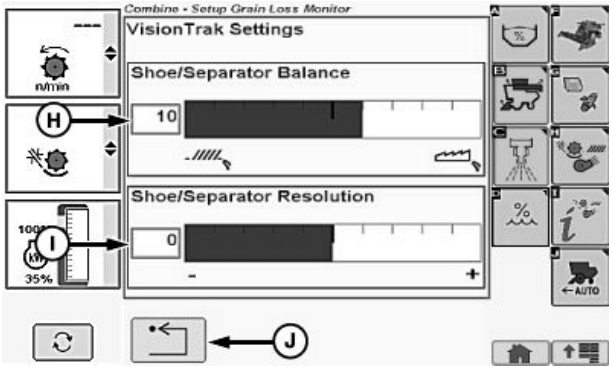
- Saak (A)[1]
  - Kindlaksmääratud loend
- GreenStar™ Pro dokumentatsioon (B) – kui see on märgitud, sünkroonitakse ekraani käetoel valitud saak piilari ekraaniga (kui olemas).
- Peksu tingimused (C)
  - Kindlaksmääratud loend
- Kõrre/tõlviku tingimused (D)
  - Kindlaksmääratud loend

Terakao kaliibrimine

- Terakao kaliibrimine
  - Kaliibrimise viitenumber (E)
  - Kaliibrimisikoon (F)
- VisionTrak™-i sätete ikoon (G) – sellega saab liikuda järgmisele lehele, et teha valitud saagi sarja/separaatori kao peenhäälestust
  - Puhastussarja/separaatori tasakaal (–50, vaikeväärtus on 0, 50) (H)
  - Puhastussarja/separaatori skaala (–50, vaikeväärtus on 0, 50) (I)
- Naasmise/tagasiliikumise ikoon (J) – sellega saab naasta eelmisele lehele



H111417 —UN—12JUN14



H111418 —UN—12JUN14

GreenStar on Deere & Company kaubamärk
VisionTrak on Deere & Company kaubamärk

[1]Kuvatakse käetoe ekraani asemel GreenStar™-i ekraanil (kui olemas).

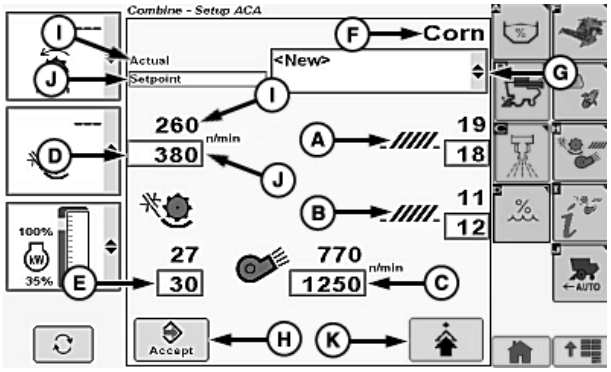
Jätkub järgmisel leheküljel

Masina sätted

- Kombaini automaatreguleerimine (ACA) (numbriline sisestus)
  - Aganasõela asend (A)
  - Viljasõela asend (B)
  - Ventilaatori pöörlemissagedus (C)
  - Peksutrumli pöörlemiskiirus (D)
  - Peksukorvi pilu (E)
  - Koristatud vili (üksnes vaadatav) (F)
- Vilja modifikaatorid (G)
  - Vaikeväärtus
  - Kuiv (vaikeväärtus)
  - Märg (vaikeväärtus)
  - Uus
  - Puhastus
- Kinnitusikoon (H) – võimaldab juhi valitud muudetud masina sätete automaatset reguleerimist ja juhi isiklike masinasätete salvestamist.

  MÄRKUS: Peksutrumli pöörlemissageduse ja ventilaatorikiiruse sättepunkti väärtused jäävad vilkuma, kuni separaator on rakendatud ja mootori pöörlemissagedus on üle 2000 p/min.

  Isiklikud masinasätted salvestatakse ka siis, kui saagi modifikaatorite menüüst valiti uus (isiklikud sätted ei kirjuta üle tehasesätteid).



H109931 —UN—28FEB14

- Tegelik (sättepunkti väärtus musta värvi) (I) – näitab masina kehtivat sättepunkti väärtust.
- Sättepunkt (sättepunkti väärtus sinist värvi) (J) – sättepunkti väärtus suureneb või väheneb automaatselt, kui puudutada (+) või (–) sümbolit või keerata valikunuppu.

  MÄRKUS: Masin häälestub automaatselt juhi sättepunkti väärtusele.

- Täpsema häälestuse ikoon (K) – sellega saab juht liikuda järgmisele lehele, et kontrollida masina konfiguratsioonisätteid kabiinist väljaspool asuvate üksuste osas.

Jätkub järgmisel leheküljel

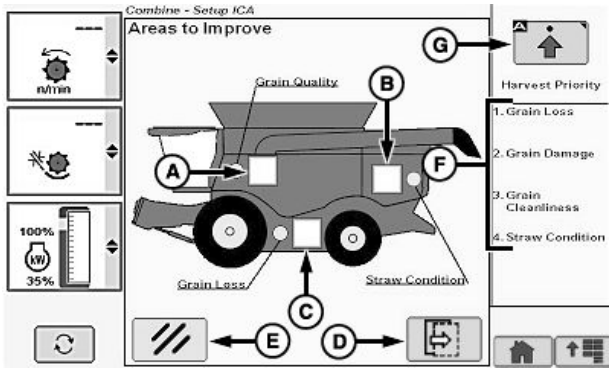
OUO6075,0001807 -21-17JUN14-6/8

Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (töövõime parandamise eesmärgid)

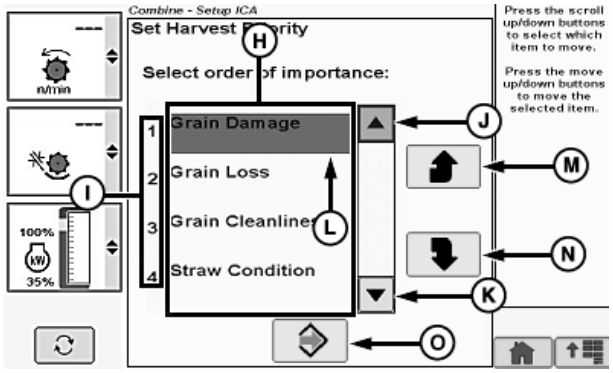
- Töövõime parandamise eesmärgid – võimaldab juhil muuta masina töövõime valdkonda, mille tulemused on ebarahuldavad
  - Tera kvaliteet (A)
  - Kõrre olukord (B)
  - Terakadu (C)
- Järgmise lehe ikoon (D) – sellega saab minna järgmisele lehele, et teha koristuse spetsiifiliste aspektide peenhäälestust
- Tühistamisikoon (E) – sellega saab tühistada kombaini interaktiivse reguleerimise häälestuse ja naasta kombaini peamenüüsse
- Koristuse prioriteedijärjestus (F) – kuvab koristuse prioriteediloendi praeguse järjestuse
- Koristuse prioriteetide häälestuse ikoon (G) – sellega saab minna järgmisele lehele, et muuta koristuse prioriteediloendi järjestust

Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (koristuse prioriteedisätted)

- Koristuse prioriteediloend (H) – sellega saab muuta masina optimeerimise eelistusi
  - Terakadu
  - Vilja kahjustus
  - Vilja puhtus
  - Kõrre olukord
- Koristuse prioriteedijärjestus (I)
  - 1. Kõrgeim prioriteet
  - 2. Kõrge prioriteet
  - 3. Madal prioriteet
  - 4. Madalaim prioriteet
- Ülesnoole ikoon (J) – sellega saab esiletõstetud ala ülespoole liigutada
- Allanoole ikoon (K) – sellega saab esiletõstetud ala allapoole liigutada



H108640 —UN—29JUL13



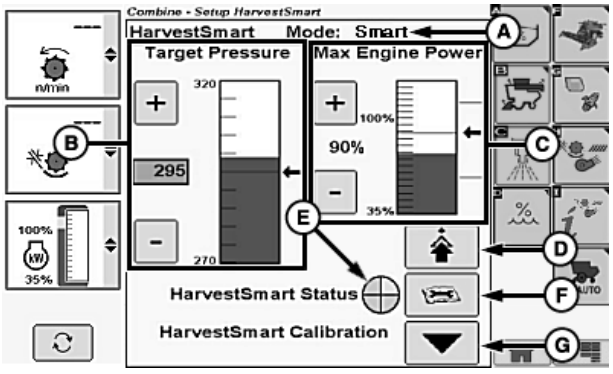
H108641 —UN—29JUL13

- Esiletõstetud ala (L) – sellega saab esiletõstetud üksust loendis üles- või allapoole liigutada
- Valik-üles ikoon (M) – sellega saab valitud koristusprioriteedi loendis ülespoole liigutada
- Valik-alla ikoon (N) – sellega saab valitud koristusprioriteedi loendis allapoole liigutada
- Salvestusikoon (O) – sellega saab koristuse prioriteediloendi muudatused salvestada

OUO6075,0001807 -21-17JUN14-7/8

Harvest Smart™-i etteandekiiruse sätted (kui olemas)

- Kehtiv töörežiim (A)
  - VÄLJAS
  - Programmeeritav
  - Kogus
- Normrõhk (30–420, sammuga 1) (B)
- Max mootori võimsus (60–106% sammuga 1) (C)
- Täpsema häälestuse ikoon (D) – sellega saab minna järgmisele lehele, et määrata koristuse max kiirus ja tundlikkus
  - Max koristuskiirus 2,0–14,0 km/h, sammuga 0,1 km/h
  - Tundlikkus (1–100 sammuga 1)
- Harvest Smart™-i olekunäidik (E) – sellega saab vaadata Harvest Smart™-i kehtivat olekut
- Diagnostikanäitude ikoon (F) – aitab saada veaotsinguks lisateavet masina alamsüsteemi kohta



H106500 —UN—08JAN13

- Harvest Smart™-i kaliibrimine (G) – sellega saab Harvest Smart™-i kehtivad töökarakteristikud mällu sisestada

OUO6075,0001807 -21-17JUN14-8/8

Terapunkri nivoo ja väljalaadimiskiiruse nihke häälestus

Terapunkri nivoo seadmine

MÄRKUS: Võimaldab juhil kaliibrida terapunkri soovitud täituvuse taseme sätet.

Kui kombaini seadete ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui terapunkri nivoo seadmise ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Terapunkri nivoo protsent (B) on visuaalseks juhiseks terapunkri täitumisel.

Töötage masinaga seni, kuni soovitud terapunkri nivoo on saavutatud.

Kui sisestamine/nõustumise ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Künklikes oludes töötamiseks saab juht salvestada madalama terapunkri nivoo sätte, et vältida terade üle serva pudenemist.

Väljalaadimisteo kiiruse hälbe seadmine

MÄRKUS: Terapunkri nivoo anduri lugemit võivad mõjutada erinevad viljad, kaalud ja niiskus. Väljalaadimise kiiruse nihke vahemik on –15 kuni 15.

- Kui terapunkri nivoo lugem on 0% ja punkris on veel vilja, siis vähendage nihke väärtust.
- Kui punker saab tühjaks enne, kui terapunkri nivoo lugem on 0%, siis suurendage hälbe väärtust.

Kui väljalaadimiskiiruse nihke menüü (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud numbrid on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

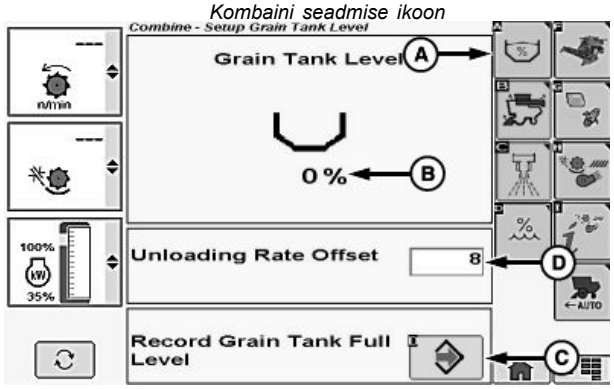
MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni soovitud väljalaadimiskiiruse nihke väärtus on ekraanil.

Kui sisestamise/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

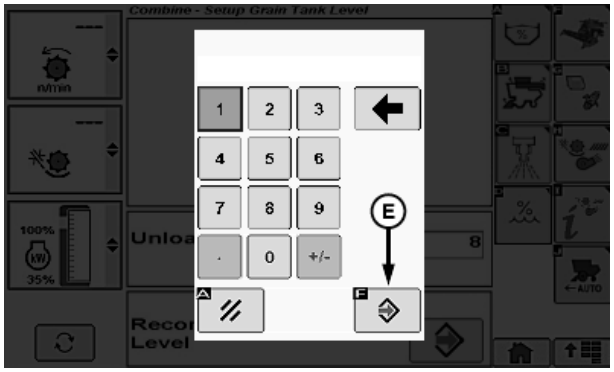
H94473 —UN—31MAR10



Kombaini seadmise ikoon



H105810 —UN—05DEC12



H105811 —UN—05DEC12

A—Terapunkri nivoo seadmise ikoon
B—Terapunkri nivoo protsent
C—Sisestamise/nõustumise ikoon
D—Väljalaadimiskiiruse nihke menüü
E—Sisestamise/nõustumise ikoon

OUO6075,000119E -21-17JUN13-1/1

Kokkupanekufunktsiooni häälestus

MÄRKUS: Ekraanil on näha kõik täiendavad kokkupanekufunktsioonid. Kokkupanekufunktsioon kasutab alati vaikimisi ekraani ülaosa, sõltuvalt suvanditest.

Kui kombaini seadete ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui kokkupanekufunktsiooni häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kokkupandav väljalaadimistigu (kui olemas)

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Avamise ikoon (B)
- Sulgemise ikoon (C)
- Teo asendi näidik (D)

MÄRKUS: Väljalaadimisteo kokkupanek on automaatne funktsioon. Vastava ikooni valimisel hakkab väljalaadimistigu automaatselt kokku või lahti kääduma.

Ekraanil näidatakse, kui väljalaadimistigu pole järgnevani jõudnud

- *Täielikult lahti pööratud (põllu) asend. Väljalaadimistigu töötab üksnes täielikult lahtipööratuna.*
- *Täielikult kokkupandud (transpordi) asend pärast seda, kui juht väljalaadimisteo kokku paneb.*

Terapunkri katted (kui olemas)

⚠ ETTEVAATUST: Vältige elektriliinidesse kinnijäämist. Enne transportimist sulgege terapunkri katted.

MÄRKUS: Terapunkri katted tuleb separaatori sisselülitamiseks lõpuni avada.

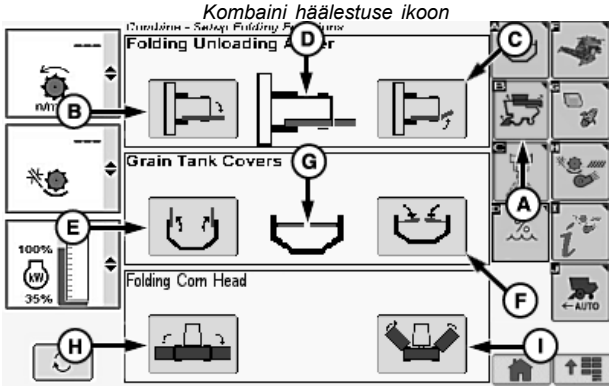
Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage ja hoidke kinnitusnuppu.

- Avamise ikoon (E)
- Sulgemise ikoon (F)

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



H105812 —UN—05DEC12

A—Kokkupanekufunktsiooni seadmise ikoon
B—Avamise ikoon
C—Sulgemise ikoon
D—Teo asendi näidik
E—Avamise ikoon
F— Sulgemise ikoon
G—Terapunkri asendinäidik
H—Avamise ikoon
I— Sulgemise ikoon

- Terapunkri asendinäidik (G)

Katted kas avanevad või sulguvad vastavalt valitud ikoonile.

MÄRKUS: Kui puudutate soovitud ikooni või vajutate kinnitusnuppu, siis lähevad katted automaatselt kokku või lahti.

Kokkukäänatav maisiheeder (kui olemas)

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Avamise ikoon (H)
- Sulgemise ikoon (I)

Maisiheeder kas avaneb või sulgub vastavalt valitud ikoonile.

OUO6075,000119F -21-20SEP12-1/1

Jäätmehalduse häälestus

MÄRKUS: Ekraan näitab kõiki täiendavaid jäätmehaldusfunktsioone, kui need on olemas.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui jäätmehalduse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Hekseldi asend (B) (kui olemas)

Kuvab hekseldi praeguse asendi.
- Tõstetud
- Langetatud

Hekseldi möödavoolu luugi asend (kui olemas)

MÄRKUS: Hekseldi möödavoolu luugi asendi muutmisel peab separaator olema välja lülitatud.

Kui soovitud lahter on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Avamine (C) – hekseldi möödavoolu luuk avaneb automaatselt.
- Suletud (D) – hekseldi möödavoolu luuk sulgub automaatselt.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

Hekseldi möödavoolu luuk avaneb või sulgub automaatselt olenevalt sellest, milline ruut valiti.

Separaatori laba asend (kui olemas)

MÄRKUS: Separaatori labade asendi muutmisel peab separaator olema välja lülitatud.

Kui soovitud standardruut või täpsem ruut on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Standard (E) – võimaldab juhil kasutada separaatori labasid standardasendis.

  MÄRKUS: Separaatori labade kasutamine täpsemas asendis võib teatud viljade ja olude puhul suurendada viljakadu. Kõrre kvaliteedi parandamiseks lühendatakse saagi separaatoris oleku aega.

- Täpsem (F) – võimaldab juhil kõrre kvaliteedi parandamiseks separaatori labade asendit muuta.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

Separaatori labad liiguvad automaatselt soovitud asendisse, olenevalt sellest, milline ruut valiti.

Advanced PowerCast™-i laoturi pöörlemissagedus (kui olemas)

MÄRKUS: Enne laoturi pöörlemissageduse reguleerimist kohandage kaitsekattes laoturi laiusesätet. Lugege täpsemalt teemast Kaitsekatte reguleerimise lüliti (Advanced PowerCast™-i tagaluugi laotur) peatükis CommandTouch™-i käetoe konsool.

Laoturi kiirust on võimalik reguleerida nii sisse- kui ka väljalülitatud separaatoriga. See võimaldab juhil reguleerida laoturi kiiruse sättepunkti. Kui separaator on sisse lülitatud, siis töötab laotur määratud kiirusel.

Laoturi pöörlemissagedus jääb vahemikku:

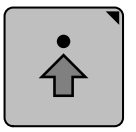
- *350–550 p/min (mais) (vaikeväärtus 500 p/min)*
- *600–800 p/min (väikeseteraline vili) (vaikeväärtus 700 p/min)*

Kui laoturi pöörlemissageduse lahter (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

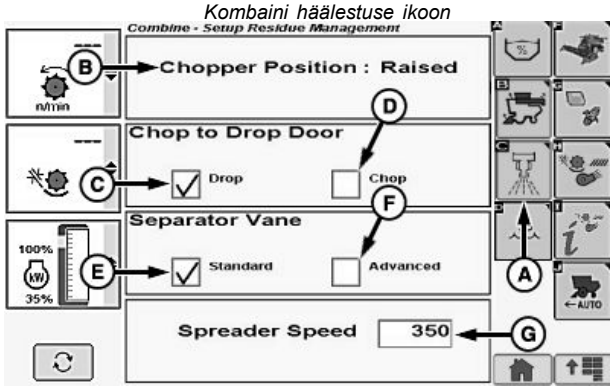
Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud väärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



H105813 —UN—05DEC12

A—Jäätmehalduse häälestuse ikoon
B—Hekseldi asend
C—Hekseldi möödavoolu luugi asend (avatud)
D—Hekseldi möödavoolu luugi asend (suletud)
E—Separaatori laba asend (standardne)
F—Separaatori laba asend (täpsem)
G—Laoturi pöörlemissageduse lahter

PowerCast on Deere & Company kaubamärk

Jätkub järgmisel leheküljel

CommandTouch on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,000180E -21-29MAY14-2/2

Niiskuse sätete ja saagi ühiku sätete muutmine

Niiskuseanduri sätted

MÄRKUS: Leht ilmub, kui on olemas niiskuseandur.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui niiskuse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui märkeruut Sees (B) või märkeruut Väljas (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

- Niiskuseanduri häire sisselülituse lahter – häire hakkab tööle, kui väärtus langeb alla miinimumväärtuse või tõuseb üle maksimumväärtuse (juhi valitud sätted).
- Niiskuseanduri häire väljalülituse lahter – häire ei hakka tööle, kui väärtus langeb alla miinimumväärtuse või tõuseb üle maksimumväärtuse (juhi valitud sätted).

Kui miinimumi lahter (D) või maksimumi lahter (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: See määrab sättepunkti (miinimumi ja maksimumi) niiskusealarmi aktiveerimiseks.

- Niiskuseanduri häire miinimumi lahter – juht valib niiskuse protsendi, millest allpool hakkab häire tööle.
- Niiskuseanduri häire maksimumi lahter – juht valib niiskuse protsendi, millest ülalpool hakkab häire tööle.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud väärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

Niiskuse korrektsiooni / fikseeritud niiskuse sätted

Kui niiskuse korrigeerimise lahter (F) või fikseeritud niiskuse lahter (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

TÄHTIS: Niiskuse korrektsiooni muutmine ei muuda juba salvestatud andmeid. Muutuste tegemise hetkest edaspidi kajastuvad muutused kogu koristusteabes.

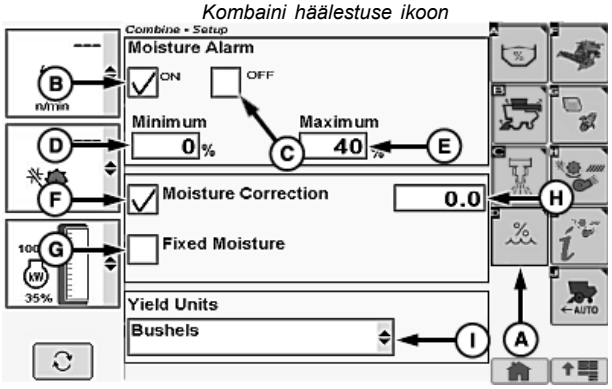
- Niiskuse korrektsiooni lahter – seadke niiskuse korrektsioon võrdseks kombaini niiskuseanduri ja elevaatori niiskuseanduri näitude vahega (näide: elevaatori niiskus (13%) miinus kombaini mõõdetud niiskus (12%) = niiskuse vahe (+1%)

  MÄRKUS: Niiskuse vahe võib olla nii positiivne kui ka negatiivne arv.

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



H105807 —UN—05DEC12

A—Niiskuse sätete ikoon
B—Lahter Ses
C—Lahter Väljas
D—Miinimumi lahter
E—Maksimumi lahter
F—Niiskuse korrektsiooni lahter
G—Fikseeritud niiskuse lahter
H—Väärtuse/muutmise lahter
I— Saagi ühikute menüü

- Kindla niiskuse lahter – niiskuseanduri lugemid blokeeritakse ja jäävad kehtima eelnevalt kindlaksmääratud niiskuse väärtused.

Kui väärtuse/muutmise lahter (H) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud väärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

Saagi ühikute sätted

Kui saagi ühikute menüü (I) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Saagi ühikute menüüs on järgmine teave

Bušš elid	Kaal sadades	Meetermõõdustiku tonnid
Barrelid	Naelad	Tonnid
Kotid	Kilogrammid	

Kui soovitud saagiühik on valitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,000119C -21-13SEP12-1/1

Saagi kaliibrimine

TÄHTIS: Kaliibrimist tuleb teha igal aastal ja iga koristatava saagi puhul, et võimaldada terade täpset kaalumist.

Parimate tulemuste saavutamiseks kindlustage, et iga vilja jaoks on sooritatud vibratsiooni kalibreerimine.

Täppiskaliibrimine

MÄRKUS: Ärge pöörake kaliibrimise ajal ümber otsavagudel või veekogude ääres.

- Säilitage kaliibrimiskoormas ühtlane voolukiirus (jälgige voolukiirust VisionTrak™-i põlluarvutis ja reguleerige liikumiskiirust sellele vastavalt).
- Kaliibrige koormaid erinevatel voolukiirustel. Juhuks, kui mõni koorem tuleb kustutada või lisada täiendavaid koormaid, tundke kaliibrimiskoorma karakteristikuid.
- Kõik kaliibrimiskoormad peavad olema enam-vähem sama kaaluga.

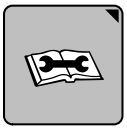
Kui diagnostikaikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui kaliibrimisikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

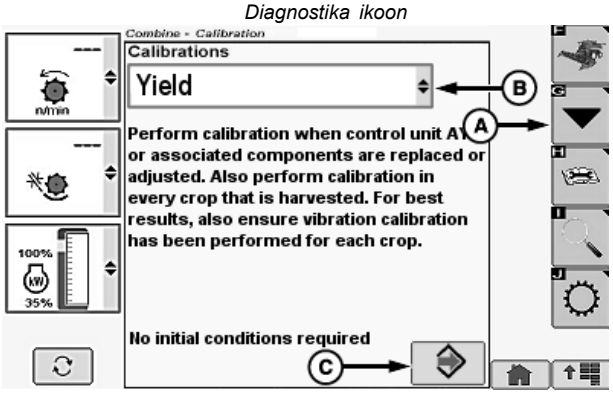
Kui kaliibrimismenüü (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui **Saak** on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostika ikoon



H1106041 —UN—30OCT12

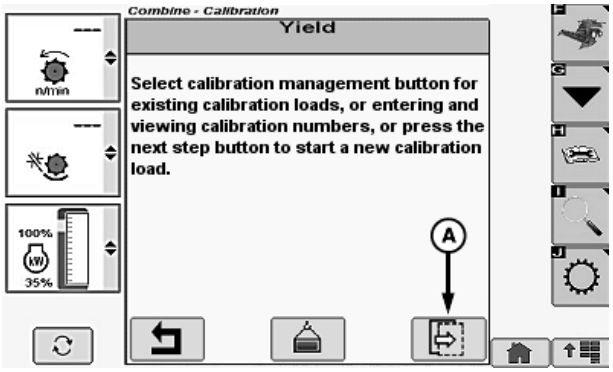
A—Kaliibrimisikoon
B—Kaliibrimismenüü
C—Sisestamise/nõustumise ikoon

Kui sisestamine/nõustumise ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00012DF -21-19FEB13-1/12

Kui järgmise lehe ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

A—Järgmise lehe ikoon



H1106174 —UN—14NOV12

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00012DF -21-19FEB13-2/12

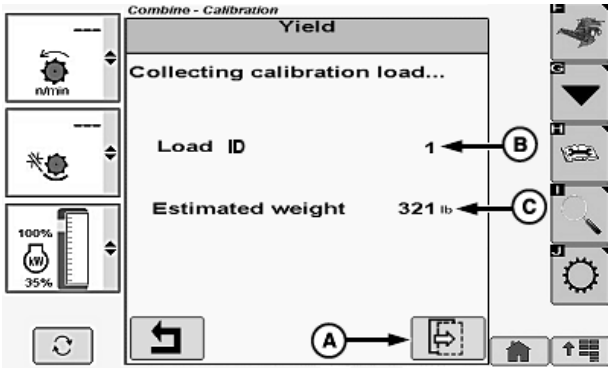
Kui järgmise lehe ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Koorma tunnus (B) – näitab hetkekoorma tunnust kaliibrimise ajal.

  MÄRKUS: Vähemalt 1360 kg (3000 naela) vilja tuleb koristada, et kaliibrimine kehtiks.

- Eeldatav kaal (C) – näitab kaliibrimise ajal massivoo süsteemiga kogutud materjali kombineeritud kogutud kaalu.

A—Järgmise lehe ikoon
B—Koorma tunnus
C—Eeldatav kaal

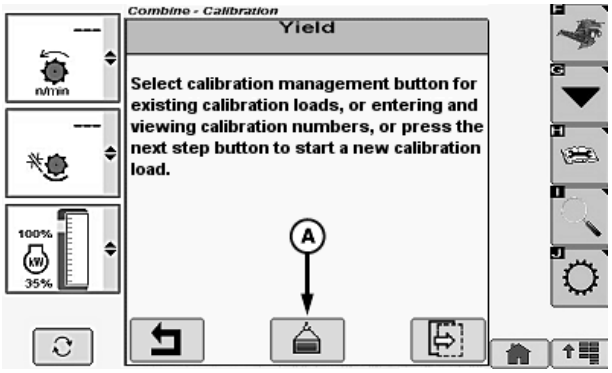


H106043 —UN—30OCT12

OUO6075,00012DF -21-19FEB13-3/12

Kui kaliibrimise haldamise ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

A—Kaliibrimise haldamise ikoon



H106175 —UN—14NOV12

OUO6075,00012DF -21-19FEB13-4/12

- Koorma tunnus (A) – näitab kogutud koorma tunnusnumbreid.
- Eeldatav kaal (B) – näitab kaliibrimise ajal massivoo süsteemiga kogutud materjali kaalu.
- Tegelik kaal (C) – näitab kasutaja sisestatud koorma raskust.
- Veaprotsent (D) – näitab eeldatava kaalu ja tegeliku kaalu erinevust protsentides.

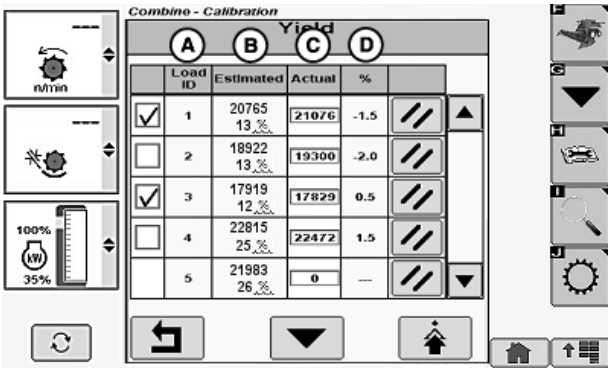
Valem

Vea % = 100 x (eeldatav – tegelik) ÷ tegelik

Näide:

0,5% = 100 x (17919 – 17829) ÷ 17829

A—Koorma tunnus
B—Eeldatav kaal
C—Tegelik kaal
D—Veaprotsent



H106045 —UN—30OCT12

Jätkub järgmisel leheküljel

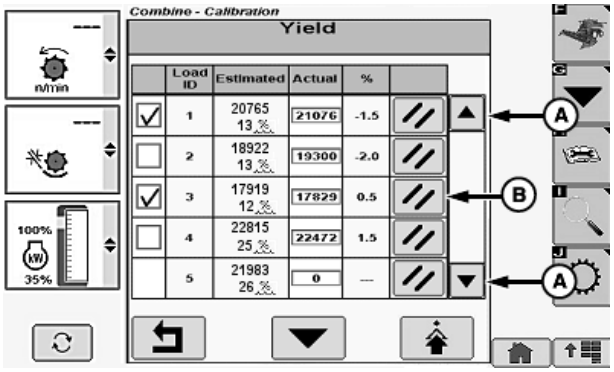
OUO6075,00012DF -21-19FEB13-5/12

Koorma tunnuse ja saagi väärtuste kustutamine

MÄRKUS: Mällu saab salvestada 13 koorma tunnust, seejärel on mälu täis ja enne järgmise kaliibrimiskoorma lisamist tuleb mõni olemasolev kustutada.

Kui üles/alla nooleikoonid (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et kerida loendis soovitud koorma tunnuseni.

Kui soovitud koorma tunnuse kustutamise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



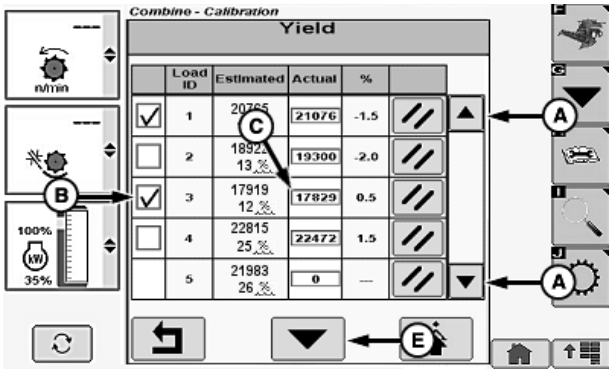
A—Üles/alla nooleikoonid

B—Tunnuse kustutamise ikoon

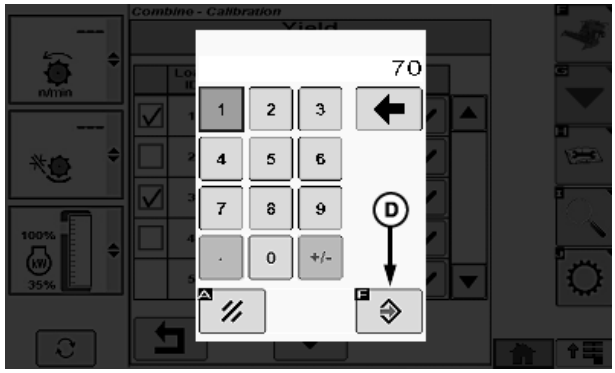
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00012DF -21-19FEB13-6/12

Kaalu tegelike väärtuste uuendamine



H106046 —UN—30OCT12



H106047 —UN—30OCT12

A—Üles/alla nooleikoonid
B—Kaliibrimise valikulahter
C—Tegeliku kaalu menüü
D—Sisestamise/nõustumise ikoon
E—Kaliibrimisikoon

Kui üles/alla nooleikoonid (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et kerida loendis soovitud koorma tunnuseni.

MÄRKUS: Lahter ei ole kasutatav seni, kuni juht sisestab tegeliku kaalu.

- Piiratud täpsus – kasutaja kaliibrimistoimingut ei ole sooritatud. Süsteemis kasutatakse vaikeväärtusena fikseeritus sisemist kaliibrimisväärtust, mis ei pruugi teistsuguste masina- ja põllutingimustega sobida.
- Ühepunktiline kaliibrimine – juht on teinud kaliibrimistoimingu ja kogunud ühe kolmest kaliibrimiskoormast. Enamasti piisab sellest põldudel, mille saak on üsna ühtlane, tagades püsiva vookiiruse.
- Mitmepunktiline kaliibrimine – juht on teinud kaliibrimistoimingu ja kogunud neli või rohkem kaliibrimiskoormat. Kaliibrimise täpsus on parem põldudel, kus saagiolud märgatavalt kõiguvad, nii et voolukiirus ei ole ühtlane.

MÄRKUS: Lisateavet leiate allpool selle peatüki teemas Saagi ühepunktiline kaliibrimine või saagi mitmepunktiline kaliibrimine.

Kui soovitud kaliibrimise valikulahter (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud tegeliku kaalu menüü (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud numbrid on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni kuvatakse kaalu tegelik väärtus.

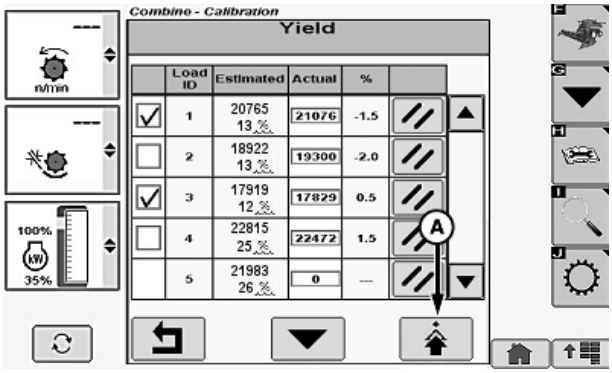
Kui sisestamine/nõustumise ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Saagi kaliibrimisväärtuste uuendamiseks tuleb valida kaliibrimise ikoon. Kui tagasiliikumise ikoon on märgistatud, siis väärtusi ei salvestata ega uuendata.

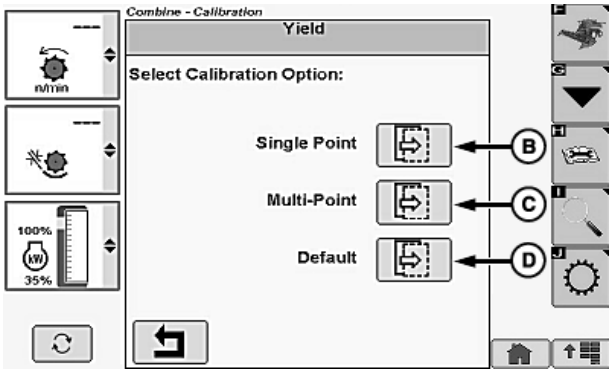
Kui kaliibrimisikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et uuendada saagi kaliibrimisväärtusi.

Jätkub järgmisel leheküljel

Täpsema kaliibrimise häälestus



H106049 —UN—30OCT12



H106050 —UN—30OCT12

Koorma juhtimise kuva

A—Täpsema häälestuse ikoon
B—Ühepunktilise kaliibrimise lehe ikoon
C—Mitmepunktilise kaliibrimise lehe ikoon
D—Vaikimisi järgmise lehe ikoon

Kui täpsema häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kaliibrimistegurite sisestamine on mõeldud peamiselt selleks, et edastada kaliibrimisväärtusi samal põllul mitme masina vahel. Täiesti uusi kaliibrimisi ei ole soovitatav teha.

- *Kui sisestamisel tekivad vead, mida ei saa parandada, kasutage vaikekaliibrimist tehase kaliibrimisväärtuste taastamiseks.*
- *Kui ühepunktilise kaliibrimise ajal sisestatakse kaliibrimisnumber C11, jõustatakse lineaarne (ühepunktiline) kaliibrimine isegi siis, kui eelmine kaliibrimine oli mitmepunktiline.*
- *Kui mitmepunktilise kaliibrimise ajal reguleerida kaliibrimisnumbrit C11, reguleeritakse proportsionaalselt kõik teised kaliibrimisnumbrid C1–C10 vastavalt kaliibrimisnumbri C11 sättele. Mittelineaarse kaliibrimise karakteristik säilitatakse, kuid teistsuguse intensiivsusega. Näiteks kui kaliibrimisnumbrit C11 suurendatakse 10% (0,1), suurenevad ka kaliibrimisnumbrid C1–C10 10% võrra.*
- *Kui on vaja mitteproportsionaalset reguleerimist (ainult mitmepunktiline), tuleb kõik kaliibrimisnumbrid eraldi reguleerida.*

- Ühepunktiline (B) – kaliibrimist saab muuta kaliibrimisnumbrit C11 reguleerides.
- Mitmepunktiline (C) – kaliibrimist saab muuta kas ainult kaliibrimisnumbrit C11 reguleerides või reguleerides numbrit C11 ja seejärel kõiki 10 kaliibrimisnumbrit.
- Vaikehäälestus (D) – taastab tehasehäälestuse algsed kaliibrimisnumbrid.

Kui soovitud kaliibrimisvalik (B–D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00012DF -21-19FEB13-8/12

Kaliibrimise vaikeväärtuste taastamine

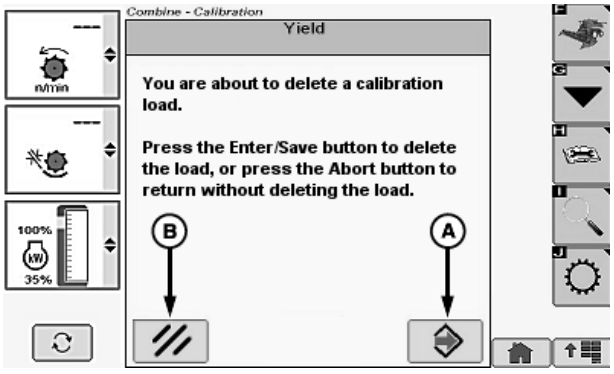
MÄRKUS: Ilmub järgmine hoiatusteade:

Olete taastamas tehase alghäälestuse kaliibrimisnumbreid.

Jätkamiseks vajutage sisestuse/salvestuse nuppu; koorma juhtimise kuvale naasmiseks ja muudatuste tühistamiseks vajutage katkestusnuppu.

Kaliibrimisnumbrite tehase alghäälestuse taastamiseks puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kui sisestuse/nõustumise ikoon (A) on märgistatud.

MÄRKUS: Kui tühistamise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et muudatused tühistada ja liikuda tagasi koorma juhtimise kuvale.



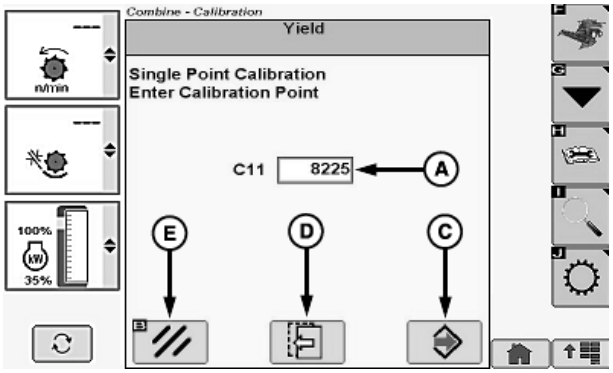
H106079 —UN—01NOV12

A—Sisestamise/nõustumise ikoon
B—Tühistamise ikoon

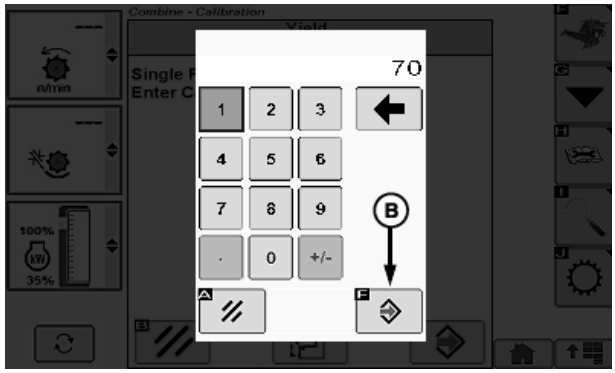
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00012DF -21-19FEB13-9/12

Ühepunktiline kaliibrimine



H106051 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Kaliibrimisnumber C11
B—Sisestamise/nõustumise ikoon
C—Sisestamise/nõustumise ikoon
D—Eelmise lehe ikoon
E—Tühistamise ikoon

MÄRKUS: Kui massivoolu suurusjärgu viga on teada, võib kaliibrimisnumbrit käsitsi reguleerida.

Valem

Uus C11 = vana C11 x tegelik kaal ÷ eeldatud kaal

Näide:

9048 = 8225 x 6600 ÷ 6000

Kui kaliibrimisnumber C11 (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kaliibrimisnumbrite vahemikud

- *C1: –250 kuni 15000*
- *C2–C11: 0 kuni 15000*

Kui soovitud numbrid on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni kuvatakse soovitud kaliibrimisväärtus.

Kui sisestamine/nõustumise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

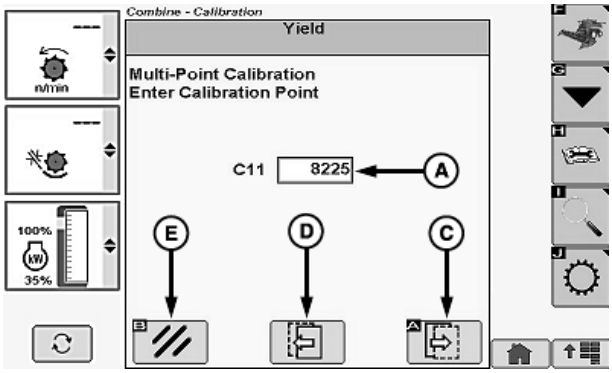
Kui sisestamise/nõustumise ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et salvestada kaliibrimisväärtus ja liikuda tagasi koorma juhtimise kuvale.

MÄRKUS: Kaliibrimisväärtuste uuendamiseks tuleb valida sisestamise/nõustumise ikoon. Kui märgistatud on tühistamise ikoon (E), siis väärtusi ei salvestata ega uuendata. Ekraan naaseb koorma juhtimise kuvale.

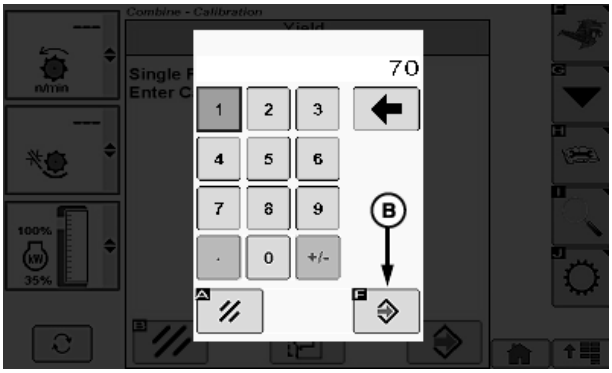
Kui eelmise lehe ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Jätkub järgmisel leheküljel

Mitmepunktiline kaliibrimine (üksnes C11)



H106070 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Kaliibrimisnumber C11
B—Sisestamise/nõustumise ikoon
C—Järgmise lehe ikoon
D—Eelmise lehe ikoon
E—Tühistamise ikoon

MÄRKUS: Kui massivoolu suurusjärgu viga on teada, võib kaliibrimisnumbrit käsitsi reguleerida.

Valem

Uus C11 = vana C11 x tegelik kaal ÷ eeldatud kaal

Näide:

7477 = 8225 x 6000 ÷ 6600

Kui kaliibrimisnumber C11 (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kaliibrimisnumbrite vahemikud

- *C1: –250 kuni 15000*
- *C2–C11: 0 kuni 15000*

Kui soovitud numbrid on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni kuvatakse soovitud kaliibrimisväärtus.

Kui sisestamine/nõustumise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

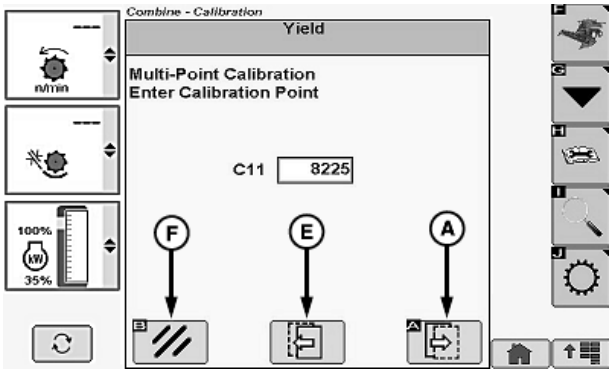
Kui sisestamise/nõustumise ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et salvestada kaliibrimisväärtus ja liikuda tagasi koorma juhtimise kuvale.

MÄRKUS: Kaliibrimisväärtuste uuendamiseks tuleb valida sisestamise/nõustumise ikoon. Kui märgistatud on tühistamise ikoon (E), siis väärtusi ei salvestata ega uuendata. Ekraan naaseb koorma juhtimise kuvale.

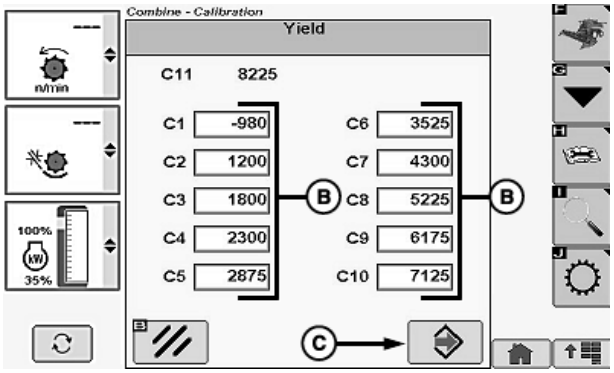
Kui eelmise lehe ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Jätkub järgmisel leheküljel

Mitmepunktiline kaliibrimine (C1–C10)



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

MÄRKUS: C1–C10 on seotud C11 väärtusega. Kui eelmisel kuval uuendatakse C11 väärtust, reguleeritakse C1–C10 automaatselt.

Kui järgmise lehe ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud kaliibrimisnumbrid (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kaliibrimisnumbrite vahemikud:

- *C1: –250 kuni 15000*
- *C2–C11: 0 kuni 15000*

Kaliibrimisnumbrid C1–C10 tuleb sisestada tõusvas järjestuses.

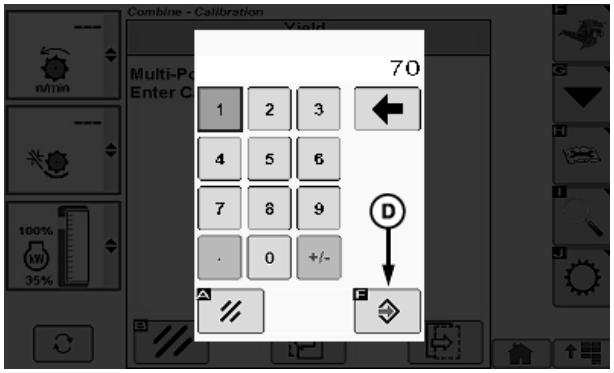
Kui soovitud numbrid on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni kuvatakse soovitud kaliibrimisväärtus.

Kui sisestamine/nõustumise ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sisestamise/nõustumise ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et salvestada kaliibrimisväärtus ja liikuda tagasi koorma juhtimise kuvale.

MÄRKUS: Kaliibrimisväärtuste uuendamiseks tuleb valida sisestamise/nõustumise ikoon. Kui tühistamise ikoon (F) on märgistatud, siis väärtusi ei salvestata ega uuendata. Ekraan naaseb koorma juhtimise kuvale.



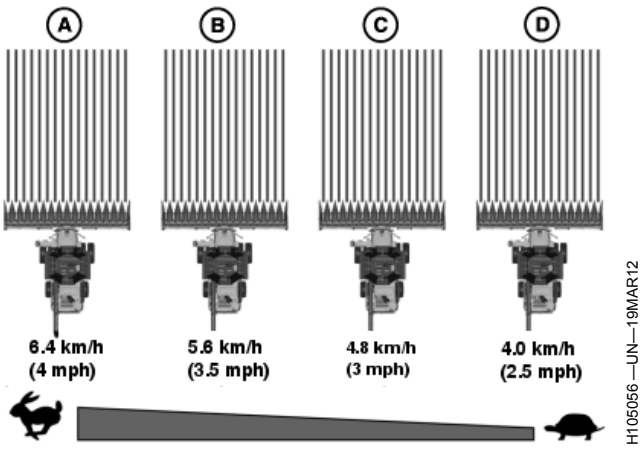
H106073 —UN—01NOV12

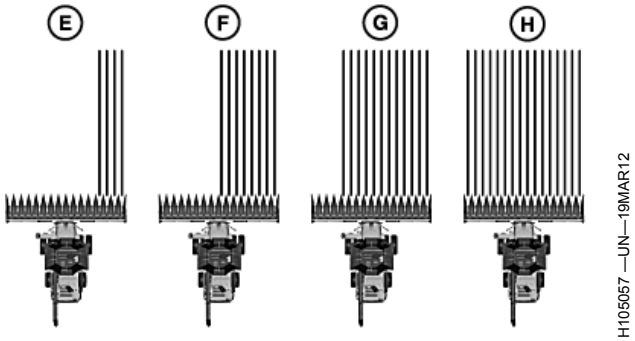
A—Järgmise lehe ikoon
B—Kaliibrimisnumbrid (C1–C10)
C—Sisestamise/nõustumise ikoon
D—Sisestamise/nõustumise ikoon
E—Eelmise lehe ikoon
F—Tühistamise ikoon

Kui eelmise lehe ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

OUO6075,00012DF -21-19FEB13-12/12

Saagi ühepunktiline kaliibrimine või saagi mitmepunktiline kaliibrimine





A—Koorem 1
B—Koorem 2
C—Koorem 3
D—Koorem 4
E—Minimaalne vool
F—Keskmine vool
G—Keskmine vool
H—Maksimaalne vool

MÄRKUS: Voolukiirust on kõige lihtsam varieerida, muutes masina liikumiskiirust.

Ühtlase voolukiiruse säilitamiseks on kõige parem jälgida VisionTrak™-i ekraani ja reguleerida masina liikumiskiirust sellele vastavalt.

Saagi ühepunktiline kaliibrimine

Saagi ühepunktiline kaliibrimine tehakse ühe kuni kolme kaliibrimiskoorma kogumisel.

Seda tüüpi kaliibrimist soovitatakse, kui koristatud piirkonna saak on suhteliselt ühtlane ja masina liikumiskiirus muutub väga vähe.

Kaliibrimiskoorma kogumiseks koristage umbes 2722 kg (6000 naela) maksimaalsel koristuskiirusel.

Ühe või kahe täiendava koorma töötlemine ei ole vajalik, kuid võimaldab süsteemil üldist kõrvalekallet vähendada.

Saagi mitmepunktiline kaliibrimine

Saagi mitmepunktilist kaliibrimist soovitatakse siis, kui koristatava ala saak on eeldatavalt varieeruv või kui masinaga töötatakse erineval kiirusel ja muutuva vooluhulgaga.

Seda tüüpi kaliibrimisel kogutakse kaliibrimiskoormad vastavalt igale eeldatavale voolukiirusele.

Iga kaliibrimiskoorma arvestamiseks tuleb koguda ligikaudu 2722 kg (6000 naela).

Töödelge vähemalt **neli** kaliibrimiskoormat erinevate liikumiskiiruste (A–D) või erineva lõikelaiusega, et tekitada neli erinevat voolukiirust (E–H).

OUO6075,00013D5 -21-19FEB13-1/1

Rehviraadiuse koodi muutmine

Kui rehve või peaülekandeid on võrreldes originaaliga muudetud, tuleb süsteem uuesti kaliibrida. Veenduge, et mällu salvestatakse õige rehvikood.

TÄHTIS: Ajamirataste vahetamisel võib muutuda ka raadius. CAB juhtplokil TULEB määrata uus rehviraadius. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

Kui süsteemi ei õnnestu kaliibrida, on tulemuseks ebatäpne põlluarvesti.

OUO6075,0001111 -21-11APR12-1/1

Niiskuseanduri temperatuuri kaliibrimine

Kui diagnostikaikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui kaliibrimisikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

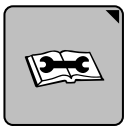
Kui kaliibrimismenüü (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui **niiskuseanduri temperatuur** on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

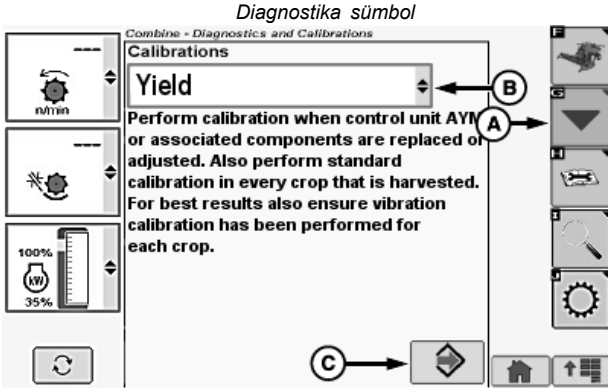
Kui sisestuse/nõustumise ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

A—Kaliibrimise sümbol
B—Kaliibrimised menüü
C—Sisestuse/nõustumise ikoon

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostika sümbol



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -21-05OCT10-1/2

MÄRKUS: Kaliibrida tuleb enne koristustöö algust, kui niiskuseandur on tühi.

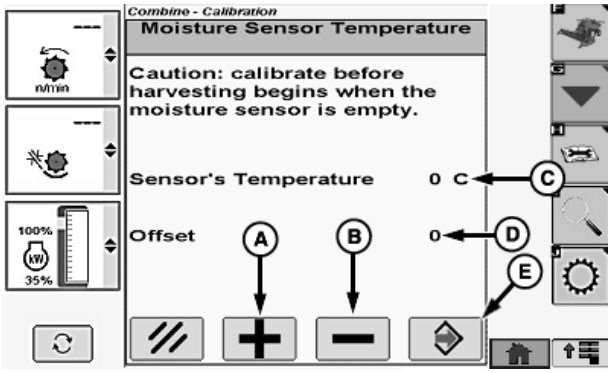
Kui pluss (+) ikoon (A) või miinus (-) ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Anduri temperatuuriks tuleb määrata ümbritseva õhu temperatuur.

Suurendage või vähendage, kuni soovitud anduri temperatuur (C) on ekraanil.

MÄRKUS: Nihet (D) kohandatakse automaatselt, kui keskkonna anduri temperatuur on valitud.

Kui sisestuse/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, siis puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et anduri temperatuur salvestada.



H96030 —UN—05OCT10

A—Pluss (+) ikoon
B—Miinus (-) ikoon
C—Anduri temperatuur
D—Nihe
E—Sisestuse/nõustumise ikoon

OUO6075,0000746 -21-05OCT10-2/2

Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel

Saak	Standardniiskus (%)	Vilja tihedus (naela/bu)	Vilja tihedus (kg/bu)
Lutsern	12,0	60	27
Oder	14,0	48	22
Talioder[a]	14,5	48	22
Suvioder[a]	14,5	48	22
Kanoola	10,0	52	24
Kikerhernes[a]	12,0	61	27
Mais (kuiv või märg)	15,0	56	25
Söögiuba	14,5	60	27
Lina	7,0	56	25
Rohuseeme	12,0	22	10
Läätsed	10,5	60	27
Lupiin[a]	12,0	53	24
Hirss	11,0	50	23
Sinep	8,0	60	27
Uba	14,5	62	28
Kaer	14,0	32	15
Kaer[a]	15,0	32	15
Hernes	10,5	60	27
Hernes[a]	12,0	60	27
Paismais	14,0	60	27
Paismais[a]	15,5	60	27
Rapsiseeme (kuiv või märg)[a]	10,0	52	24
Riis	14,0	45	20
Rukis	14,0	56	25
Safloor	6,0	45	20
Sorgo	13,0	56	25
Sojauba	13,0	60	27
Päevalill	14,0	29	11
Päevalill[a]	9,0	20	11
Tritikale[a]	14,5	58	26
Suvinisu	13,0	60	27
Talinisu	13,0	60	27

[a]*Üksnes Euroopa viljade loend.*

OUO6075,0000E89 -21-22MAR12-1/1

Standard-kaalude tabel

Ühik	Kaal (nael)	Kaal (kg)
Barrel	162,0	73,5
Kotid	100,0	45,4
Sada Kaal	100,0	45,4
Naelad (nael)	1,0	0,454
Kilogrammid (kg)	2,204	1,0
Meetermõõdustiku tonne	2204,0	1000,0
Tonne	2000,0	907,0

OUO6075,0000435 -21-15APR10-1/1

Saagi ja terakao sätete muutmine

Vilja menüü

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui vilja häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui vilja menüü (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Vilja menüüs on järgmine teave

Lutsern	Läätsed	Rukis
Oder	Lupiin	Värvohakas
Suvioder[a]	Hirss	Sorgo
Talioder[a]	Sinep	Sojauba
Raps	Aeduba	Päevalill
Kikerhernes	Kaer	Tritikale[a]
Mais	Hernes	Nisu[a]
Söögiuba	Paismais	Suvinisu
Lina	Rapsiseeme[a]	Talinisu
Heinaseeme	Riis	

[a] *Euroopa viljade loend.*

Kui soovitud vili on valitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

GreenStar™ Pro dokumentatsioon

Sünkroonib käetoe ekraanil valitud saagi piilari ekraaniga (kui olemas).

Kui GreenStar Pro dokumentatsiooni lahter (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Märgistatud – valitud saak sünkroonitakse mõlemal ekraanil.
- Märgistamata – saagi valimine ekraanidel töötab sõltumatult.

Peksu tingimused

Peksu tingimuste menüüs (D) kuvatakse need valikud:

- Kerge
- Normaalne
- Raske

Kui soovitud peksutingimus on valitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

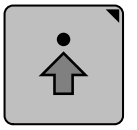
Kõrre/tõlviku tingimused

Kõrre/tõlviku tingimuste menüüs (E) kuvatakse need valikud:

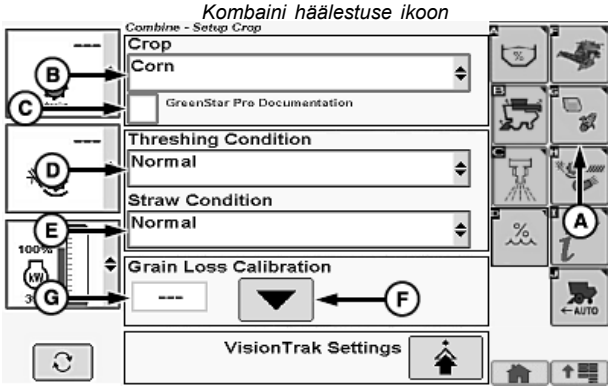
- Habras

GreenStar on Deere & Company kaubamärk

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



H111419 —UN—12JUN14

A—Saagi häälestuse ikoon
B—Vilja menüü
C—GreenStar™ Pro dokumentatsioon
D—Peksutingimuste menüü
E—Kõrre/tõlviku tingimuste menüü
F—Terakao kaliibrimise ikoon
G—Terakao kaliibrimisväärtus

- Normaalne
- Raske

Kui soovitud kõrre/tõlviku tingimused on valitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Terakao kaliibrimine

Reguleerige masin ja heeder lubatavate kadude tasemele vastava vilja ja tingimuste jaoks.

Kui viljakao kaliibrimise ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: See sisestab töö hetkeparameetrid mällu ja tsentreerib kogukao näidiku piilari ekraanil.

Kaliibrimise viitenumber

Kui terakao kaliibrimisväärtus (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni soovitud kaliibrimisväärtus on ekraanil. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage kaliibrimise soovitud viitväärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

Jätkub järgmisel leheküljel

Puhastussarja/separaatori tasakaal

Reguleerib VisionTrak™-i ekraanil asuva sarja kaonäidiku ja separaatori kaonäidiku ribade vahelist tasakaalu. Reguleerimist saab kasutada ekraani peenhäälestuseks, kui kadu paistab tekkivat masina ühes osas, kuid saagi tingimuste tõttu kuvatakse rohkem kadusid masina teises osas.

Kui VisionTrak™-i sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sarja/separaatori tasakaalu lahter (B) või sarja/separaatori tasakaalu lattdiagramm (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Sarja/separaatori tasakaalu lahtri reguleerimine

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori tasakaalu soovitud väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Kui ikoon (+) või (–) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori tasakaalu soovitud väärtus.

Sarja/separaatori tasakaalu lattdiagrammi reguleerimine

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Keerake valikunuppu, et suurendada või vähendada sarja/separaatori tasakaalu lattdiagrammi soovitud väärtuseni. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Kui ikoon (+) või (–) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori tasakaalu soovitud väärtus.

Kui tagasiliikumise ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Puhastussarja/separaatori skaala

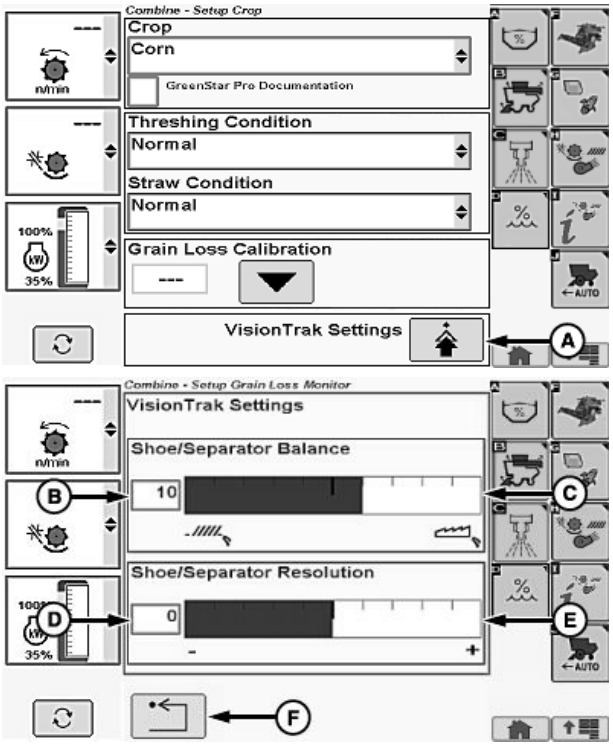
Sellega saab muuta VisionTrak™-i ekraanil kuvatavate sarja kaonäidiku ja separaatori kaonäidiku lattide arvu (ei ole seotud keskosa lattide arvuga).

Kui VisionTrak™-i sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sarja/separaatori skaala lahter (D) või sarja/separaatori skaala lattdiagramm (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Sarja/separaatori skaala lahtri reguleerimine:

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori skaala soovitud väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.



H111420 —UN—12JUN14

H108629 —UN—26JUL13

A—VisionTrak™-i sätete ikoon
B—Puhastussarja/separaatori tasakaalu lahter
C—Puhastussarja/separaatori tasakaalu lattdiagramm
D—Puhastussarja/separaatori skaala lahter
E—Puhastussarja/separaatori skaala lattdiagramm
F—Tagasiliikumise ikoon

Ainult puuteekraanidel: Kui ikoon (+) või (–) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori skaala soovitud väärtus.

Sarja/separaatori skaala lattdiagrammi reguleerimine:

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Keerake valikunuppu, et suurendada või vähendada sarja/separaatori skaala lattdiagrammi soovitud väärtuseni. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Kui ikoon (+) või (–) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori skaala soovitud väärtus.

Kui tagasiliikumise ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

VisionTrak on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0001832 -21-13JUN14-2/2

Masina sätete muutmine

Tegelikud või sättepunkti sätted

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui masina sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Tegelik säte (B; sättepunkti väärtus musta värvi) – näitab masina kehtivat sättepunkti väärtust.
- Sättepunkti säte (C); sättepunkti väärtus on sinine) – masin häälestub automaatselt juhi sättepunkti väärtusele.

Masina sätted

MÄRKUS: Peksutrumli pöörlemissageduse ja ventilaatorikiiruse sättepunkti väärtused jäävad vilkuma, kuni separaator on rakendatud ja mootori pöörlemissagedus on üle 2000 p/min.

Kui üks alljärgnevatest valikutest on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Peksutrumli pöörlemiskiirus (D)
  - 200–1000 p/min, sammuga 10 p/min
- Peksukorvi pilu (E)
  - 0–40 mm[1], sammuga 1 mm
- Ventilaatori pöörlemissagedus (F)
  - 620–1350 p/min, sammuga 10 p/min
- Aganasõela pilu (G)
  - 0–22 mm (üldotstarbeline) ja 0–30 mm (sügava hambaga)[1], sammuga 1 mm
- Viljasõela pilu (H)
  - 0–20 mm (üldotstarbeline ja sügava hambaga)[1], sammuga 1 mm

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse masina soovitud väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage masina soovitud väärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

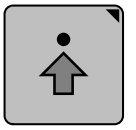
Puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kui sisestamis-/nõustumisikoon (I) on märgistatud, et lubada juhi valitud muudetud masinasätete automaatset reguleerimist ja/või võimaldada juhil isiklikud masinasätted salvestada.

Vilja modifikaatorite muutmise menüü

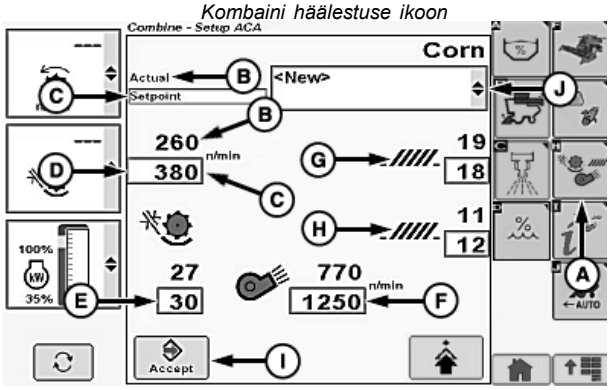
MÄRKUS: Juht saab salvestada 20 kohandatud viljasätet, sättes saab olla kuni 20 märki. Masina sätete muutmisel ei kirjutata üle tehasehäälestust.

[1]Käsitsijuhtimisel on lubatud ületada tegeliku sätte väärtus (näidatud mustana) ja sättepunkti sätte väärtus (näidatud sinisena), mida tähistab sõna MAX. MAX kuvatakse seni, kuni juht annab vähenduskorralduse.

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



H109932 —UN—28FEB14

A—Masina sätete ikoon
B—Tegelik säte
C—Sättepunkti säte
D—Peksutrumli pöörlemissagedus
E—Peksukorvi pilu
F—Ventilaatori pöörlemissagedus
G—Aganasõela pilu
H—Viljasõela pilu
I— Sisestamise/nõustumise ikoon
J— Vilja modifikaatorite menüü

Kui vilja modifikaatorite menüü (J) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Vilja modifikaatorite menüüs on järgmine teave

- Vaikeväärtus – kuvatakse tehase vaikeväärtused valitud vilja puhul.
- Kuiv (vaikeväärtus) – kuvatakse tehase vaikeväärtused maisi puhul.
- Märg (vaikeväärtus) – kuvatakse tehase vaikeväärtused maisi puhul.
- Uus – valige siis, kui sisestatakse kohandatud/isikliku vilja sätted.
- Nullimine – kuvatakse tehase vaikeväärtused, mis võimaldavad masina nullimist.

Kui soovitud vilja modifikaator on valitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jätkub järgmisel leheküljel

Täpsem häälestus (masina välissätete konfigureerimine)

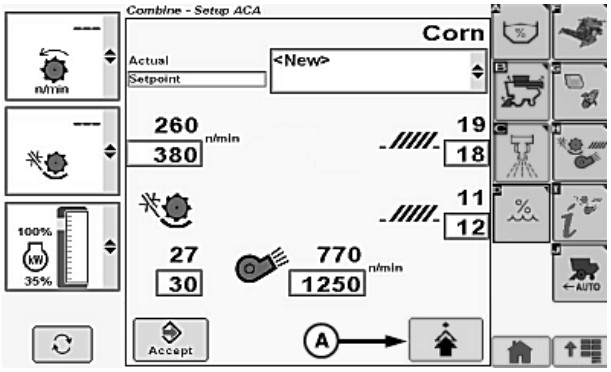
Kui täpsema häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kuva teavitab juhti, et masina ümber olevaid piirkondi tuleb soovitatud sätete saamiseks kontrollida.

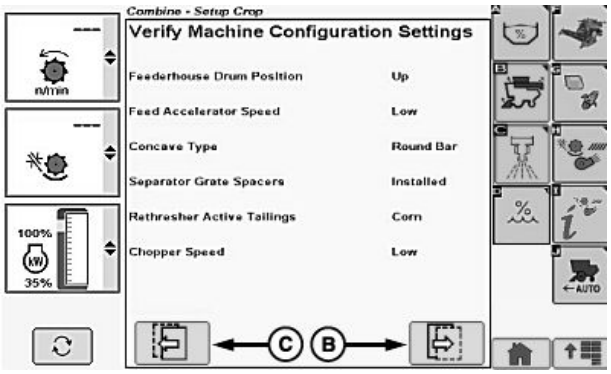
MÄRKUS: Ekraanil olevad üksused olenevad masina lisavarustusest ja valitud saagist.

Kui järgmise lehe ikoon (B) (sõltuvalt varustusest) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

MÄRKUS: Kui eelmise lehe ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu eelmisele lehele naasmiseks.



H109933 —UN—28FEB14



H109934 —UN—28FEB14

A—Täpsema häälestuse ikoon
B—Järgmise lehe ikoon
C—Eelmise lehe ikoon

OUO6075,000177B -21-03MAR14-2/2

Kohandatud saagi nime määramine

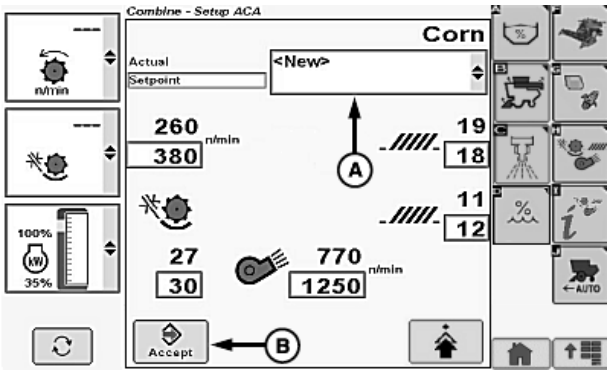
MÄRKUS: Juht saab salvestada 20 kohandatud viljasätet, sättes saab olla kuni 20 märki. Masina sätete muutmisel ei kirjutata üle tehasehäälestust.

Kui vilja modifikaatorite menüü (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Vilja modifikaatorite menüüs on järgmine teave

- Vaikeväärtus – kuvatakse tehase vaikeväärtused valitud vilja puhul.
- Kuiv (vaikeväärtus) – kuvatakse tehase vaikeväärtused maisi puhul.
- Märg (vaikeväärtus) – kuvatakse tehase vaikeväärtused maisi puhul.
- Uus – valige siis, kui sisestatakse kohandatud/isikliku vilja sätted.
- Nullimine – kuvatakse tehase vaikeväärtused, mis võimaldavad masina nullimist.

Kui Uus on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



H109935 —UN—28FEB14

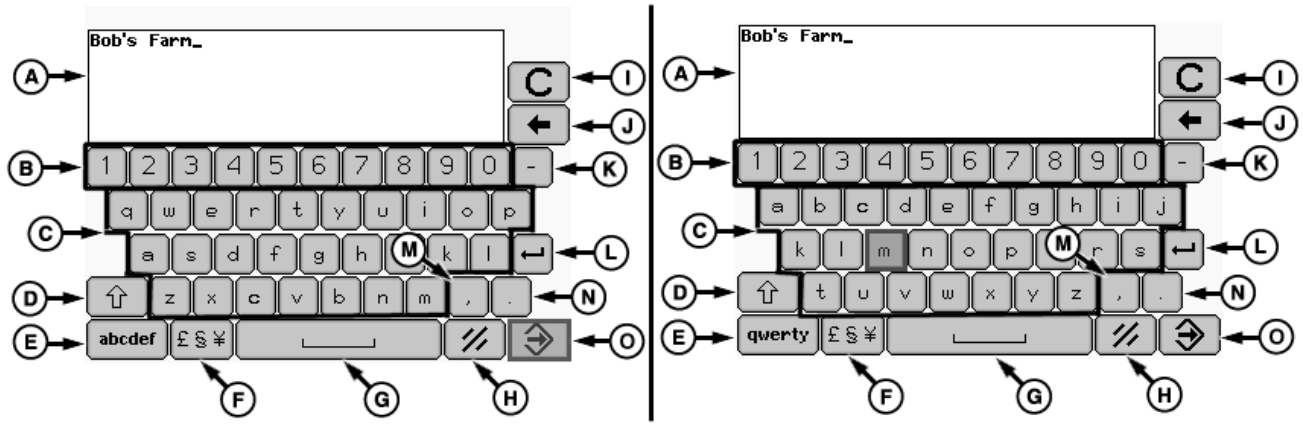
A—Vilja modifikaatorite menüü
B—Sisestamise/nõustumise ikoon

Muutke masina sätteid vastavalt vajadusele.

Kui sisestamine/nõustumise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000177C -21-28FEB14-1/2



QWERTY klahvistiku paigutus / ABC klahvistiku paigutus

A—Kohandatud nime väli
B—Numbriklahvid
C—Täheklahvid
D—Suurtähelukk/tõstuklahv
E—QWERTY (Standardne kirjutusmasina klahvistiku paigutus) või ABC klahv
F—Sümbolite klahv
G—Tühik
H—Tühistusklahv
I— Kustuta kõik
J—Tagasiliike
K—Sidekriips
L—Sisestusklahv
M—Koma
N—Punkt
O—Sisestamise/nõustumise ikoon

MÄRKUS: Sümboliklahvi (F) valimisel avatakse teine klahvistik, milles saate valida soovitud sümbolid.

Ilmub tähtede ja numbritega klahvistik, millega saate luua saakidele kohandatud nimed.

Kui ekraaniklahvistikul on soovitud ikoon märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Korrake protseduuri vastavalt vajadusele, et kohandatud saagile nimi anda.

Kui kohandatud saagile on soovitud nimi sisestatud ja sisestamine/nõustumise ikoon (O) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,000177C -21-28FEB14-2/2

Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (kabiinisisesed soovitused)

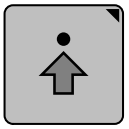
MÄRKUS: Kombaini interaktiivse reguleerimise süsteem inaktiveerub mootori väljalülitamisel (süütevõti välja keeratud), süsteemi tühistamisel ja optimeerimise lõpulejõudmise olekus. Kombaini interaktiivse reguleerimise taaskäivitamisel ei säilita süsteem masina varasemaid soovitusi.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

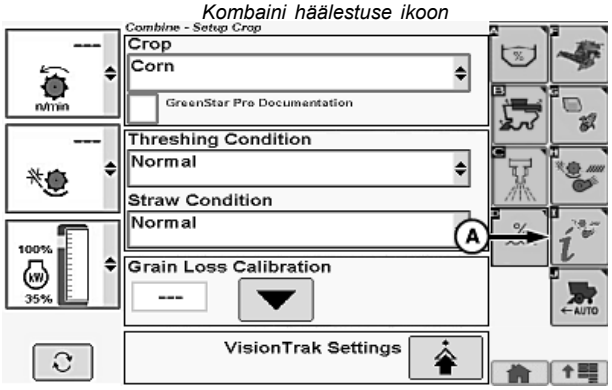
Kui kombaini interaktiivse reguleerimise ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

A—Kombaini interaktiivse reguleerimise ikoon

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001833 -21-12JUN14-1/12

Kombaini töövõime parandamise eesmärgid

MÄRKUS: Juht saab valida kombaini töövõime parandamise eesmärkide lahtritest ühe, kaks või kõik kolm tüüpi.

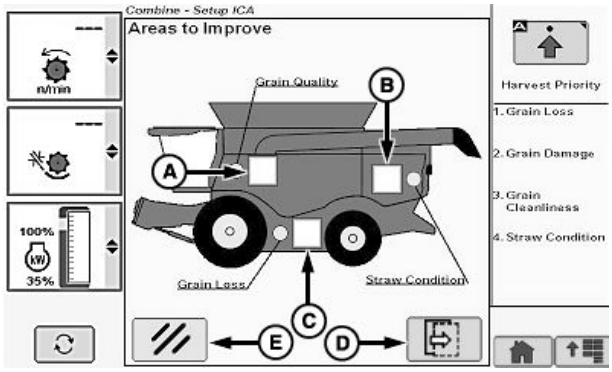
Kombaini valitud piirkond läheb rohelisest kollaseks.

Kui kombaini töövõime parandamise eesmärkide soovitud lahter (lahtrid) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Tera kvaliteet (A)
  - Katkine vili
  - Aganad/kattelehed
  - Põhutükid/tõlvikud
  - Peksmata materjal
  - Liiga palju prahti
- Kõrre olukord (B)
  - Kõrre olukord
- Terakadu (C)
  - Kadu peksumasinas
  - Kadu puhastis
  - Peksmata vili

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab valitud üksust või üksusi.

MÄRKUS: Järgmise lehe ikoon (D) ei ole valitav enne, kui valitakse kombaini töövõime parandamise eesmärgi lahter.



H108632 —UN—29JUL13

A—Tera kvaliteet
B—Kõrre olukord
C—Terakadu
D—Järgmise lehe ikoon
E—Tühistamise ikoon

Kui tühistamise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et kombaini interaktiivse reguleerimise häälestus tühistada ja liikuda tagasi kombaini häälestuse kuvale.

Jätkub järgmisel leheküljel

Koristuse prioriteedisätted

MÄRKUS: Koristusprioriteedi häälestuse ikooni tuleb vajutada ainult siis, kui koristuse prioriteedid on muutunud.

Kui koristusprioriteedi häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage koristusprioriteetide ümberjärjestamiseks (B) kinnitusnuppu.

Kui üles-/allanoole ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage esiletõstetud ala (D) liigutamiseks kinnitusnuppu.

Liigutage märgistatud ala koristuse prioriteediloendi (E) soovitud üksusele.

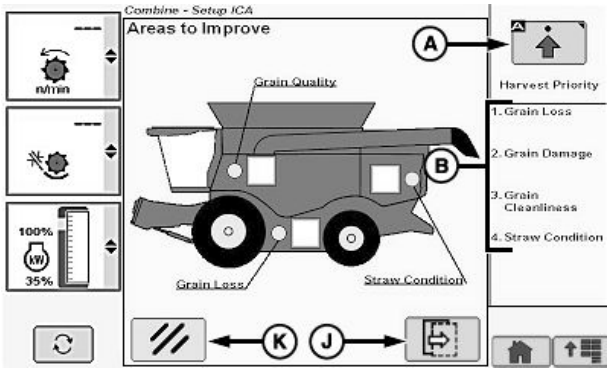
Kui valik-üles ikoon (F) või valik-alla ikoon (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu valitud märgistatud üksuse liigutamiseks prioriteedijärjestuses (H) üles- või allapoole.

1. Kõrgeim prioriteet
2. Kõrge prioriteet
3. Madal prioriteet
4. Madalaim prioriteet

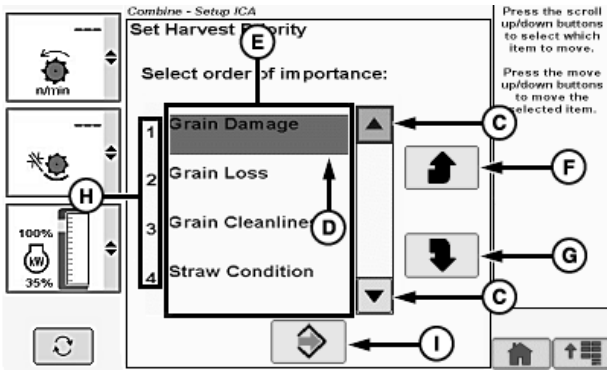
Jätkake, kuni loendi prioriteedid on soovitud järjestuses.

Kui salvestusikoon (I) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu prioriteediloendi järjestuse salvestamiseks ja eelmisele lehele naasmiseks.

Järgmisele lehele liikumiseks märgistage järgmise lehe ikoon (J) ja puudutage või vajutage kinnitusnuppu; kombaini interaktiivse reguleerimise häälestuse tühistamiseks ja kombaini häälestuse kuvale naasmiseks märgistage tühistamise ikoon (K) ja puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



H108634 —UN—26JUL13



H106218 —UN—05DEC12

A—Koristuse prioriteedihäälestuse ikoon
B—Koristuse prioriteediloend
C—Üles-/allanoole ikoon
D—Märgistatud ala
E—Koristuse prioriteediloend
F—Valik-üles ikoon
G—Valik-alla ikoon
H—Prioriteedijärjestus
I— Salvestusikoon
J— Järgmise lehe ikoon
K—Tühistamise ikoon

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001833 -21-12JUN14-3/12

Terakao tulemuste parandamine

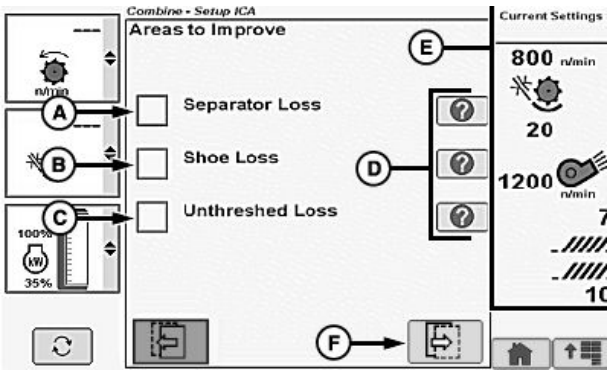
MÄRKUS: Kuva ilmub ainult siis, kui terakadu märgistati eelnevalt. Valige masina soovitatud muudatusteks terakao tulemuste parandamise mis tahes kombinatsioon.

Kui soovitud terakao tulemuste parandamise lahter (lahtrid) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Kadu separaatoris (A)
- Kadu sarjas (B)
- Peksmata vili (C)

MÄRKUS: Kui soovitud abiikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Teabeala (E) lülitub masina kehtivatest sätetest abiteabesse, kus kuvatakse töötulemuste parandamise täpsemad andmed.

Kui järgmise lehe ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.



H105855 —UN—05DEC12

A—Kadu peksumasinas
B—Kadu puhastis
C—Peksmata vili
D—Abiikoonid
E—Teabeala
F—Järgmise lehe ikoon

MÄRKUS: Kui eelmise lehe ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu vajadusel eelmisele lehele naasmiseks.

OUO6075,0001833 -21-12JUN14-4/12

Tera kvaliteedi parandamine

MÄRKUS: Kuva ilmub ainult siis, kui tera kvaliteet märgistati eelnevalt. Valige masina soovitatud muudatusteks tera kvaliteedi parandamise mis tahes kombinatsioon.

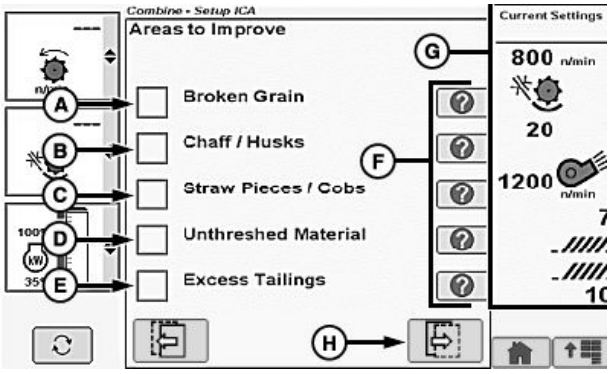
Kui soovitud tera kvaliteedi parandamise lahter (lahtrid) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Katkine vili (A)
- Aganad/kattelehed (B)
- Põhutükid/tõlvikud (C)
- Peksmata materjal (D)
- Liiga palju prahti (E)

MÄRKUS: Kui soovitud abiikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Teabeala (G) lülitub masina kehtivatest sätetest abiteabesse, kus kuvatakse töötulemuste parandamise täpsemad andmed.

Kui järgmise lehe ikoon (H) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

MÄRKUS: Kui eelmise lehe ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu vajadusel eelmisele lehele naasmiseks.



H105856 —UN—05DEC12

A—Katkine vili
B—Aganad/kattelehed
C—Põhutükid/tõlvikud
D—Peksmata materjal
E—Liiga palju prahti
F—Abiikoonid
G—Teabeala
H—Järgmise lehe ikoon

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001833 -21-12JUN14-5/12

Masina soovitatavad muudatused

Praeguse soovituse alas (A) kuvatakse masina soovitatavad sättemuudatused.

MÄRKUS: Kui rohkem soovitusi ei ole, muutub järgmise või eelmise soovituse ikoon halliks.

Kui järgmise soovituse ikoon (B) või eelmise soovituse ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu liikumiseks järgmisele või eelmisele soovitusele.

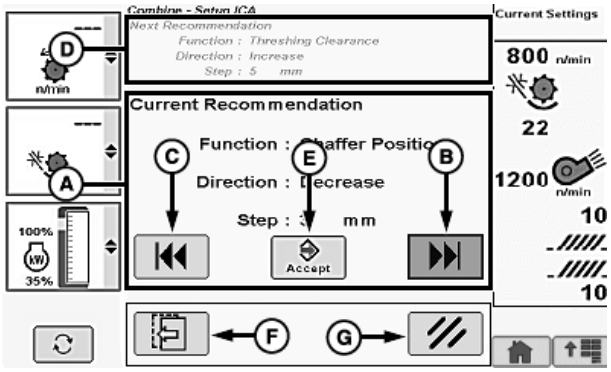
MÄRKUS: Järgmise soovituse alas (D) kuvatakse süsteemi pakutav järgmine reguleerimine.

Kui sisestamise/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu masina reguleerimissoovituse täitmiseks.

Kui eelmise lehe ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu eelmisele lehele naasmiseks.

MÄRKUS: Kui tühistamise ikoon (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu soovituse tühistamiseks. Masina eelmised sätted säilitatakse.

Kombaini interaktiivse reguleerimise süsteem inaktiveerub mootori väljalülitamisel (süütevõti välja keeratud), süsteemi tühistamisel ja optimeerimise lõpulejõudmise olekus. Kombaini interaktiivse reguleerimise taaskäivitamisel ei säilita süsteem masina varasemaid soovitusi.



H108635 —UN—26JUL13

A—Praeguse soovituse ala
B—Järgmise soovituse ikoon
C—Eelmise soovituse ikoon
D—Järgmise soovituse ala
E—Sisestamise/nõustumise ikoon
F—Eelmise lehe ikoon
G—Tühistamise ikoon

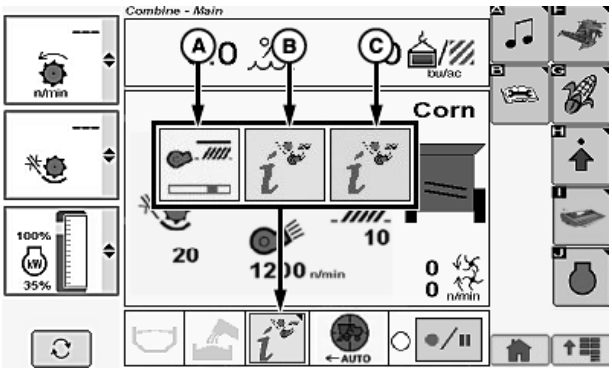
OUO6075,0001833 -21-12JUN14-6/12

Kombaini interaktiivne reguleerimine (süsteemiseire)

MÄRKUS: Kombaini interaktiivse reguleerimise ikoon ilmub ekraanile 30 sekundiga.

Kui kombaini interaktiivse reguleerimise näidik (A–C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- (A) näidik (süsteem hõivatud) – näitab, et süsteemi reguleerimine on käimas. Roheline segment ikooni all liigub edasi-tagasi, näidates, et sätete rakendamine masinas on käimas ja oodatakse süsteemi stabiliseerumist.
- (B) näidik (kollane) – näitab, et süsteem on muudatuste kontrollimiseks valmis. Kollase taustaga ikoon vilgub või jääb põlema (vilgub 30 sekundit ja jääb põlema), näidates, et süsteemi reguleerimine on lõppenud ja oodatakse juhi tagasisidet (tööparameetrite hindamine).
- (C) näidik (punane) – näitab, et süsteemis on tuvastatud tingimuse muudatus. Punase taustaga ikoon näitab juhile, et süsteem on tuvastanud muudatuse masina käitumises. Süsteem ootab juhilt masina töö hindamist ja vajadusel masina sätete optimeerimist.



H106295 —UN—14JAN13

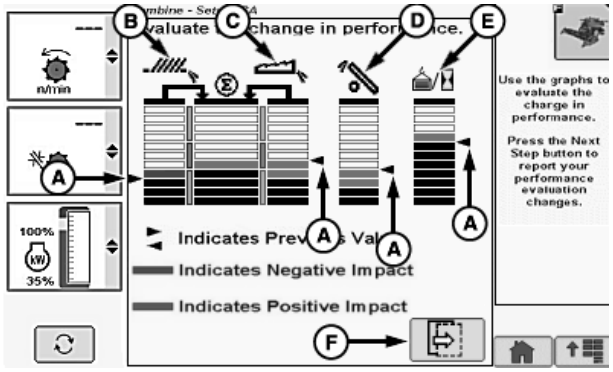
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001833 -21-12JUN14-7/12

Noolnäidikud (A) näitavad varasemat väärtust, mis kehtis enne, kui kombaini interaktiivse reguleerimise süsteem rakendas masinas soovitatavad sätete muudatused.

MÄRKUS: Lattdiagrammid on visuaalseks juhikuks, mis näitab, kas teatud aja jooksul ilmneb suurenemine või vähenemine.

- Sarja kaonäidik (B)
  - Rohelised ribad näitavad, et kao tase on varasemast väiksem ja et tööjõudlus on paranenud.
  - Punased ribad näitavad, et kao tase on varasemast suurem.
- Separaatori kaonäidik (C)
  - Rohelised ribad näitavad, et kao tase on varasemast väiksem ja et tööjõudlus on paranenud.
  - Punased ribad näitavad, et kao tase on varasemast suurem.
- Prahi koguse näidik (D)
  - Rohelised ribad näitavad, et prahi hulk on vähenenud.
  - Punased ribad näitavad, et prahi hulk on suurenenud.
- Massivoo näidik (E)
  - Rohelised ribad näitavad, et etteandekiirus on suurenenud.
  - Punased ribad näitavad, et etteandekiirus on vähenenud.



H1086636 —UN—26JUL13

A—Noolnäidikud
B—Sarja kao näidik
C—Separaatori kao näidik
D—Prahi koguse näidik
E—Massivoolu näidik
F—Järgmise lehe ikoon

Kui järgmise lehe ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

Jätkub järgmisel leheküljel

Töötulemuste parandamise sätete kontrollimine

MÄRKUS: See on üks võimalik olukorra näide. Järgige alati ekraanil kuvatavat teavet.

Võimaldab juhil vastata iga parameetri juures reale küsimustele, mis aitavad terakao ja tera kvaliteedi tingimusi parandada.

Kui soovitud parameetrimenüü (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Katkine vili
- Aganad/kattelehed
- Põhutükid/tõlvikud
- Peksmata materjal
- Kõrre olukord
- Kadu peksumasinas
- Kadu puhastis
- Peksmata vili
- Liiga palju prahti

Igas parameetrimenüüs on järgmised andmed.

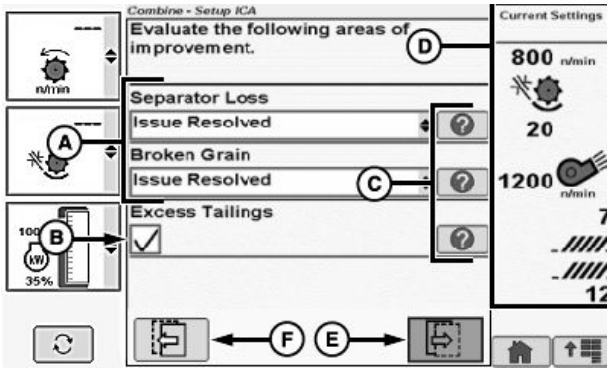
- Probleem lahendatud
- Parem
- Muutust pole
- Halvem

Kui soovitud valik on märgitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Vajadusel korrake seda ülejäänud parameetrimenüüdes.

Kui liigse prahi lahter (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Märgitud – prahti on endiselt liiga palju.



H105860 —UN—06DEC12

A—Parameetrimenüüd
B—Liigse prahi lahter
C—Abiikoonid
D—Teabeala
E—Järgmise lehe ikoon
F—Eelmise lehe ikoon

- Märkimata – prahi hulk on vähenenud.

MÄRKUS: Kui soovitud abiikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Teabeala (D) viib masina kehtivatest sätetest abiteabe alasse, kus on täiustuste kohta rohkem teavet.

Kui järgmise lehe ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

MÄRKUS: Kui eelmise lehe ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu vajadusel eelmisele lehele naasmiseks.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001833 -21-12JUN14-9/12

Varem sobinud parameetrisätete kontrollimine

MÄRKUS: See on üks võimalik olukorra näide. Järgige alati ekraanil kuvatavat teavet.

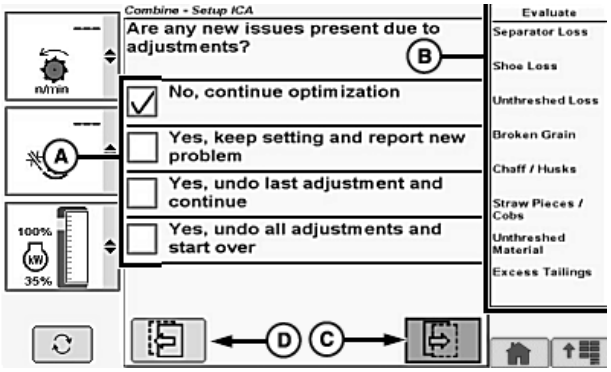
Võimaldab juhil kontrollida, kas enne valimata parameetrid sobivad jätkuvalt või ei.

Kui süsteemi hindamise soovitud lahter (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Ei, jätka optimeerimist – võimaldab juhil jätkata süsteemi optimeerimist. Süsteem jätkab masina muudatuste soovitamist.
- Jah, säilita säte ja teata uuest probleemist – võimaldab juhil lisada olemasoleva(te)le probleemi(de)le uue probleemi. Süsteem jätkab masina muudatuste soovitamist.
- Jah, tühista viimane muudatus ja jätka – võimaldab juhil masina viimase soovitatud muudatuse tühistada ja jätkata teiste soovitustega.
- Jah, tühista kõik muudatused ja alusta uuesti – võimaldab juhil kõik masina soovitatud ja süsteemi rakendatud muudatused tühistada ning väljuda kombaini interaktiivsest reguleerimisest.

Parameetrid, mida enne ei valitud (B):

- Katkine vili
- Aganad/kattelehed
- Põhutükid/tõlvikud
- Peksmata materjal
- Kõrre olukord



H108680 —UN—30JUL13

A—Süsteemi hindamise lahter
B—Parameetrid, mida enne ei valitud
C—Järgmise lehe ikoon
D—Eelmise lehe ikoon

- Kadu peksumasinas
- Kadu puhastis
- Peksmata vili
- Liiga palju prahti

Kui järgmise lehe ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

MÄRKUS: Kui eelmise lehe ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001833 -21-12JUN14-10/12

Masina soovitatavad muudatused

Praeguse soovituse alas (A) kuvatakse masina soovitatavad sättemuudatused.

MÄRKUS: Kui rohkem soovitusi ei ole, muutub järgmise või eelmise soovituse ikoon halliks.

Kui järgmise soovituse ikoon (B) või eelmise soovituse ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu liikumiseks järgmisele või eelmisele soovitusele.

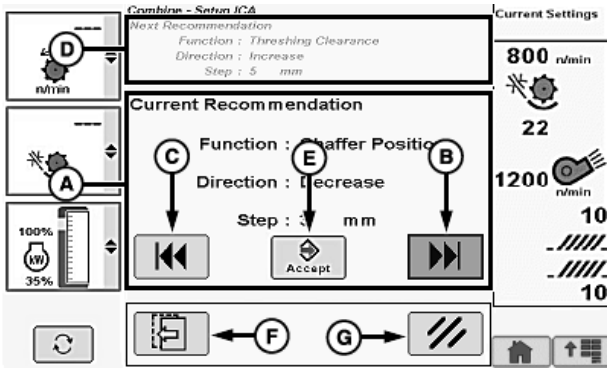
MÄRKUS: Järgmise soovituse alas (D) kuvatakse süsteemi pakutav järgmine reguleerimine.

Kui sisestamise/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu masina reguleerimissoovituse täitmiseks.

Kui eelmise lehe ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu eelmisele lehele naasmiseks.

MÄRKUS: Kui tühistamise ikoon (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu soovituse tühistamiseks. Masina eelmised sätted säilitatakse.

Kombaini interaktiivse reguleerimise süsteem inaktiveerub mootori väljalülitamisel (süütevõti välja keeratud), süsteemi tühistamisel ja optimeerimise lõpulejõudmise olekus. Kombaini interaktiivse reguleerimise taaskäivitamisel ei säilita süsteem masina varasemaid soovitusi.



H108635 —UN—26JUL13

A—Praeguse soovituse ala
B—Järgmise soovituse ikoon
C—Eelmise soovituse ikoon
D—Järgmise soovituse ala
E—Sisestamise/nõustumise ikoon
F—Eelmise lehe ikoon
G—Tühistamise ikoon

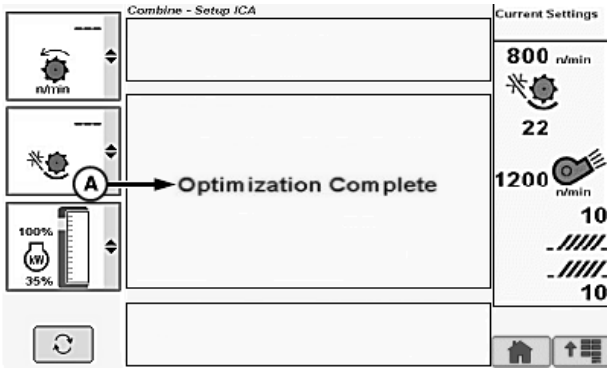
OUO6075,0001833 -21-12JUN14-11/12

Optimeerimine sooritatud

Optimeerimise lõpuleviimist märkiv tekst (A) ilmub ekraanile, kui rohkem masina soovitusi ei ole vaja.

MÄRKUS: Kuna saagi ja põllu olud võivad päeva kestel muutuda, PEAB kombaini interaktiivse reguleerimise parameetreid lähtestama ja reguleerima.

A—Optimeerimine sooritatud



H106314 —UN—10DEC12

OUO6075,0001833 -21-12JUN14-12/12

Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (kabiinivälised soovitused)

MÄRKUS: Süsteem säilitab kabiinisisesed soovitatud sätted, kui masin lülitatakse välja.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

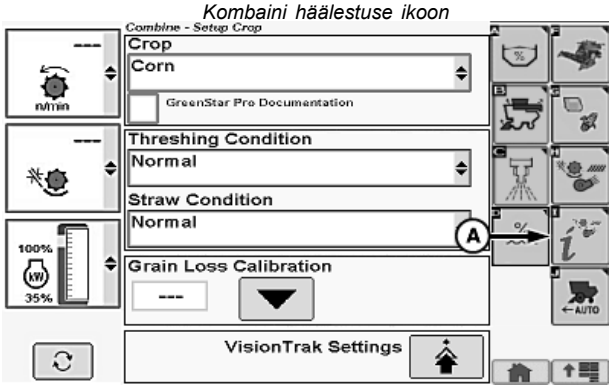
Kui kombaini interaktiivse reguleerimise ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

A—Kombaini interaktiivse reguleerimise ikoon

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



H111421 —UN—12JUN14

OUO6075,0001834 -21-12JUN14-1/8

Masina soovitatavad muudatused

Praeguse soovituse alas (A) kuvatakse masina soovitatavad sättemuudatused.

MÄRKUS: Kui rohkem soovitusi ei ole, muutub järgmise või eelmise soovituse ikoon halliks.

Kui järgmise soovituse ikoon (B) või eelmise soovituse ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu liikumiseks järgmisele või eelmisele soovitusele.

MÄRKUS: Järgmise soovituse alas (D) kuvatakse süsteemi pakutav järgmine reguleerimine.

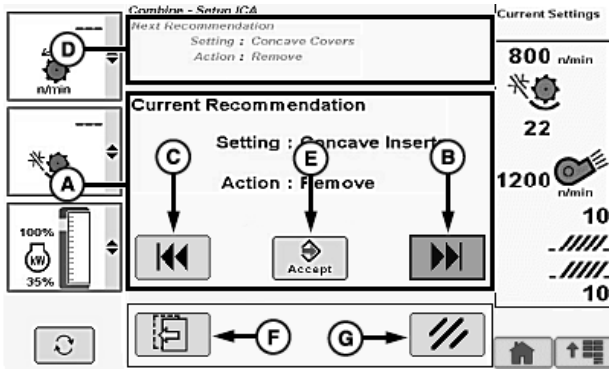
Kui sisestamise/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu masina reguleerimissoovituse täitmiseks.

MÄRKUS: Enne kui asute sisestamise/nõustumise ikooni valimisel ekraanile ilmuvat soovitatud tegevust sooritama, lülitage masin välja.

Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Tehke masinal muudatus, mida ekraanil soovitati.

Kui eelmise lehe ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu eelmisele lehele naasmiseks.



H109939 —UN—03MAR14

A—Praeguse soovituse ala
B—Järgmise soovituse ikoon
C—Eelmise soovituse ikoon
D—Järgmise soovituse ala
E—Sisestamise/nõustumise ikoon
F—Eelmise lehe ikoon
G—Tühistamise ikoon

MÄRKUS: Kui tühistamise ikoon (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu soovituse tühistamiseks. Masina eelmised sätted säilitatakse.

Süsteem säilitab kabiinisisesed soovitatud sätted, kui masin lülitatakse välja.

Jätkub järgmisel leheküljel

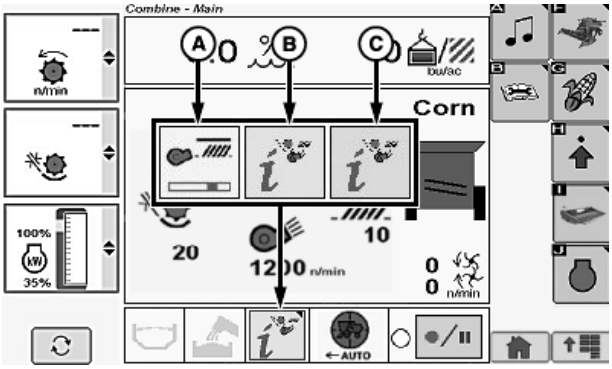
OUO6075,0001834 -21-12JUN14-2/8

Kombaini interaktiivne reguleerimine (süsteemiseire)

MÄRKUS: Kombaini interaktiivse reguleerimise ikoon ilmub ekraanile 30 sekundiga.

Kui kombaini interaktiivse reguleerimise näidik (A–C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- (A) näidik (süsteem hõivatud) – näitab, et süsteemi reguleerimine on käimas. Roheline segment ikooni all liigub edasi-tagasi, näidates, et sätete rakendamine masinas on käimas ja oodatakse süsteemi stabiliseerumist.
- (B) näidik (kollane) – näitab, et süsteem on muudatuste kontrollimiseks valmis. Kollase taustaga ikoon vilgub või jääb põlema (vilgub 30 sekundit ja jääb põlema), näidates, et süsteemi reguleerimine on lõppenud ja oodatakse juhi tagasisidet (tööparameetrite hindamine).
- (C) näidik (punane) – näitab, et süsteemis on tuvastatud tingimuse muudatus. Punase taustaga ikoon näitab



H106295 —UN—14JAN13

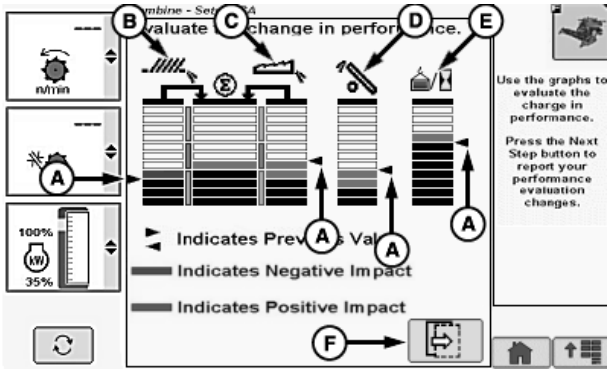
juhile, et süsteem on tuvastanud muudatuse masina käitumises. Süsteem ootab juhilt masina töö hindamist ja vajadusel masina sätete optimeerimist.

OUO6075,0001834 -21-12JUN14-3/8

Noolnäidikud (A) näitavad varasemat väärtust, mis kehtis enne, kui kombaini interaktiivse reguleerimise süsteem rakendas masinas soovitatavad sätete muudatused.

MÄRKUS: Lattdiagrammid on visuaalseks juhikuks, mis näitab, kas teatud aja jooksul ilmneb suurenemine või vähenemine.

- Sarja kaonäidik (B)
  - Rohelised ribad näitavad, et kao tase on varasemast väiksem ja et tööjõudlus on paranenud.
  - Punased ribad näitavad, et kao tase on varasemast suurem.
- Separaatori kaonäidik (C)
  - Rohelised ribad näitavad, et kao tase on varasemast väiksem ja et tööjõudlus on paranenud.
  - Punased ribad näitavad, et kao tase on varasemast suurem.
- Prahi koguse näidik (D)
  - Rohelised ribad näitavad, et prahi hulk on vähenenud.
  - Punased ribad näitavad, et prahi hulk on suurenenud.
- Massivoo näidik (E)
  - Rohelised ribad näitavad, et etteandekiirus on suurenenud.
  - Punased ribad näitavad, et etteandekiirus on vähenenud.



H108636 —UN—26JUL13

A—Noolnäidikud
B—Sarja kao näidik
C—Separaatori kao näidik
D—Prahi koguse näidik
E—Massivoolu näidik
F—Järgmise lehe ikoon

Kui järgmise lehe ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001834 -21-12JUN14-4/8

Töötulemuste parandamise sätete kontrollimine

MÄRKUS: See on üks võimalik olukorra näide. Järgige alati ekraanil kuvatavat teavet.

Võimaldab juhil vastata iga parameetri juures reale küsimustele, mis aitavad terakao ja tera kvaliteedi tingimusi parandada.

Kui soovitud parameetrimenüü (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Katkine vili
- Aganad/kattelehed
- Põhutükid/tõlvikud
- Peksmata materjal
- Kõrre olukord
- Kadu peksumasinas
- Kadu puhastis
- Peksmata vili
- Liiga palju prahti

Igas parameetrimenüüs on järgmised andmed.

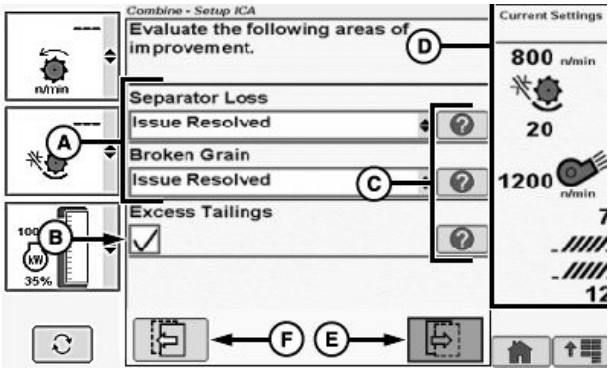
- Probleem lahendatud
- Parem
- Muutust pole
- Halvem

Kui soovitud valik on märgitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Vajadusel korrake seda ülejäänud parameetrimenüüdes.

Kui liigse prahi lahter (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Märgitud – prahti on endiselt liiga palju.



H105860 —UN—06DEC12

A—Parameetrimenüüd
B—Liigse prahi lahter
C—Abiikoonid
D—Teabeala
E—Järgmise lehe ikoon
F—Eelmise lehe ikoon

- Märkimata – prahi hulk on vähenenud.

MÄRKUS: Kui soovitud abiikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Teabeala (D) viib masina kehtivatest sätetest abiteabe alasse, kus on täiustuste kohta rohkem teavet.

Kui järgmise lehe ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

MÄRKUS: Kui eelmise lehe ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu vajadusel eelmisele lehele naasmiseks.

Jätkub järgmisel leheküljel

Varem sobinud parameetrisätete kontrollimine

MÄRKUS: See on üks võimalik olukorra näide. Järgige alati ekraanil kuvatavat teavet.

Võimaldab juhil kontrollida, kas enne valimata parameetrid sobivad jätkuvalt või ei.

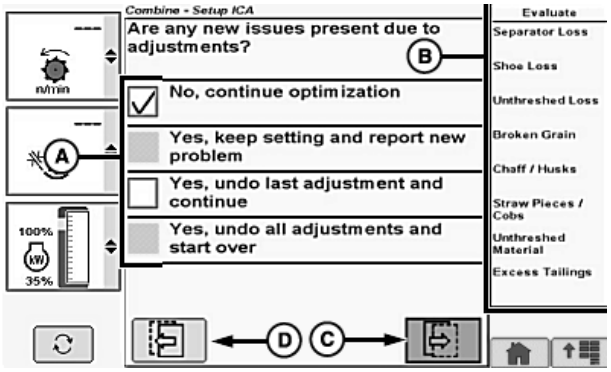
Kui süsteemi hindamise soovitud lahter (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kui see hindamisfunktsioon ei ole saadaval, on lahtrid hallid.

- Ei, jätka optimeerimist – võimaldab juhil jätkata süsteemi optimeerimist. Süsteem jätkab masina muudatuste soovitamist.
- Jah, tühista viimane muudatus ja jätka – võimaldab juhil masina viimase soovitatud muudatuse tühistada ja jätkata teiste soovitustega.

Parameetrid, mida enne ei valitud (B):

- Katkine vili
- Aganad/kattelehed
- Põhutükid/tõlvikud
- Peksmata materjal
- Kõrre olukord
- Kadu peksumasinas
- Kadu puhastis
- Peksmata vili



H109940 —UN—03MAR14

A—Süsteemi hindamise lahter
B—Parameetrid, mida enne ei valitud
C—Järgmise lehe ikoon
D—Eelmise lehe ikoon

- Liiga palju prahti

Kui järgmise lehe ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

MÄRKUS: Kui eelmise lehe ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Jätkub järgmisel leheküljel

Masina soovitatavad muudatused

MÄRKUS: Kui töövõime on paranenud, jätkab tarkvara kabiinisiseste soovitustega. Vt kombaini interaktiivset reguleerimist

Kui töövõime on langenud, jätkab tarkvara kabiiniväliste soovitustega.

Praeguse soovituse alas (A) kuvatakse masina soovitatavad sättemuudatused.

MÄRKUS: Kui rohkem soovitusi ei ole, muutub järgmise või eelmise soovituse ikoon halliks.

Kui järgmise soovituse ikoon (B) või eelmise soovituse ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu liikumiseks järgmisele või eelmisele soovitusele.

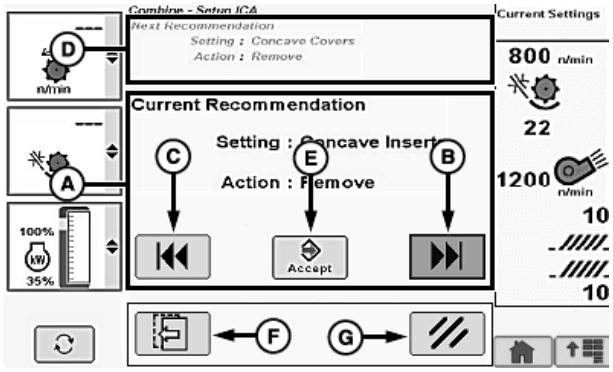
MÄRKUS: Järgmise soovituse alas (D) kuvatakse süsteemi pakutav järgmine reguleerimine.

Kui sisestamise/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu masina reguleerimissoovituse täitmiseks.

MÄRKUS: Enne kui asute sisestamise/nõustumise ikooni valimisel ekraanile ilmuvat soovitatud tegevust sooritama, lülitage masin välja.

Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Tehke masinal muudatus, mida ekraanil soovitati.



H109939 —UN—03MAR14

A—Praeguse soovituse ala
B—Järgmise soovituse ikoon
C—Eelmise soovituse ikoon
D—Järgmise soovituse ala
E—Sisestamise/nõustumise ikoon
F—Eelmise lehe ikoon
G—Tühistamise ikoon

Kui eelmise lehe ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu eelmisele lehele naasmiseks.

MÄRKUS: Kui tühistamise ikoon (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu soovituse tühistamiseks. Masina eelmised sätted säilitatakse.

Süsteem säilitab kabiinisisesed soovitatud sätted, kui masin lülitatakse välja.

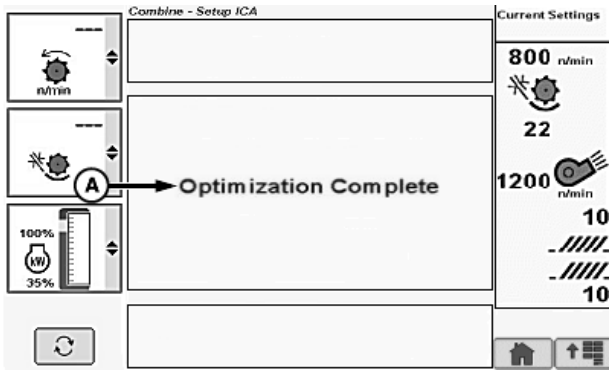
OUO6075,0001834 -21-12JUN14-7/8

Optimeerimine sooritatud

Optimeerimise lõpuleviimist märkiv tekst (A) ilmub ekraanile, kui rohkem masina soovitusi ei ole vaja.

MÄRKUS: Kuna saagi ja põllu olud võivad päeva kestel muutuda, PEAB kombaini interaktiivse reguleerimise parameetreid lähtestama ja reguleerima.

A—Optimeerimine sooritatud



H106314 —UN—10DEC12

OUO6075,0001834 -21-12JUN14-8/8

Harvest Smart™-i etteandekiirus (kui olemas)

MÄRKUS: Ilmub vaid siis, kui masinal on Harvest Smart™-i etteandekiirus.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

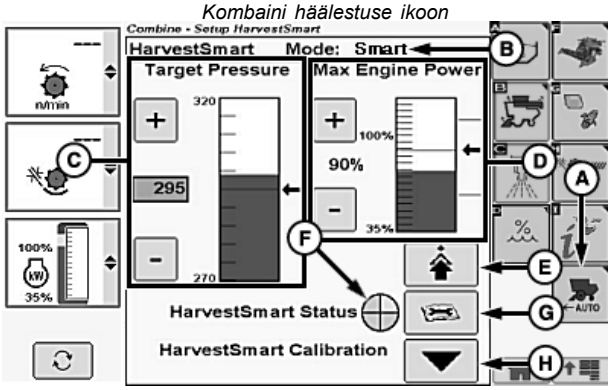
Vaadake Harvest Smart™-i etteandekiiruse peatükist täpsemalt, kuidas neid funktsioone kasutada:

- Töörežiim (B)
  - Väljas
  - Programmeeritav
  - Koormus
- Normrõhk (C)
- Max mootori võimsus (D)
- Täpsema häälestuse ikoon (E)
  - Max koristuskiirus
  - Tundlikkus
- Harvest Smart™-i olekunäidik (F)
- Diagnostikanäitude ikoon (G)
- Harvest Smart™-i kaliibrimisikoon (H)

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



H106433 —UN—03JAN13

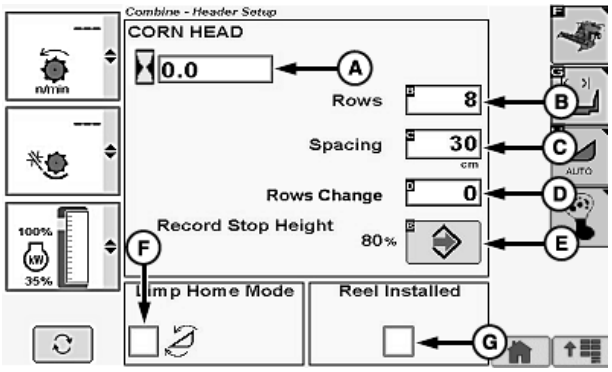
A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon
B—Töörežiim
C—Normrõhk
D—Max mootori võimsus
E—Täpsema häälestuse ikoon
F—Harvest Smart™-i olekunäidik
G—Diagnostikanäitude ikoon
H—Harvest Smart™-i kaliibrimisikoon

OUO6075,000119D -21-09JAN13-1/1

Heedri häälestuse kuva

Heedri sätted (maisiheeder)

- Maisiheeder ja töötundide arvesti[1] (A)
  - Heedri tüüp (automaatne tuvastamine)
  - Read kokku (read, tüübi järgi, numbriline sisestus) (B)
  - Reavahelaius (C)
  - Rea vahetus (lõigatud ridade vähendamine)[2] (D)
  - Salvestamise lõpetamise kõrgus (kõrguse säte, et salvestamine SISSE/VÄLJA lülitada) (E)
  - Kojutulekurežiim[3] [4] (F)
  - Haspli paigalduse lahter (G)



H109840 —UN—18FEB14

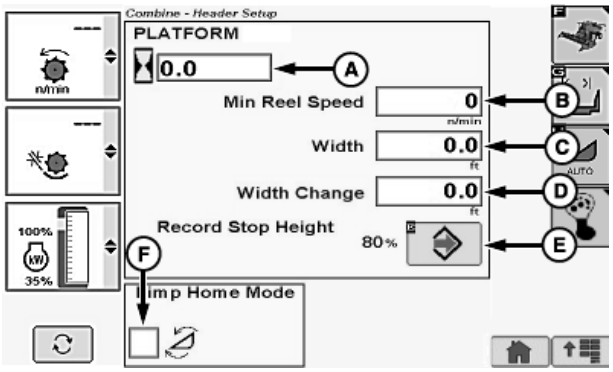
[1]Täpsema teabe saamiseks heedri töötundide lähtestamise kohta pöörduge John Deere'i esindusse.
[2]Teave ilmub käetoe ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusest).
[3]Kui masinal on hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutuse funktsioon.
[4]Kojutulekurežiim ilmub ainult anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000182E -21-11JUN14-1/5

Heedri sätted (lintkonveier/heeder/lintkogur):

- Lintkonveier/heeder/lintkogur ja töötundide arvesti[1] (A)
  - Heedri tüüp (automaatne tuvastamine)
  - Haspli või lintkoguri miinimumkiirus (B)
  - Kogulaius (kogulaius, tüübi järgi, numbriline sisestus) (C)
  - Laiuse muutmine (lõikelaiuse vähendamine)[2] (D)
  - Salvestamise lõpetamise kõrgus (kõrguse säte, et salvestamine SISSE/VÄLJA lülitada) (E)
  - Kojutulekurežiim[3] [4] (F)

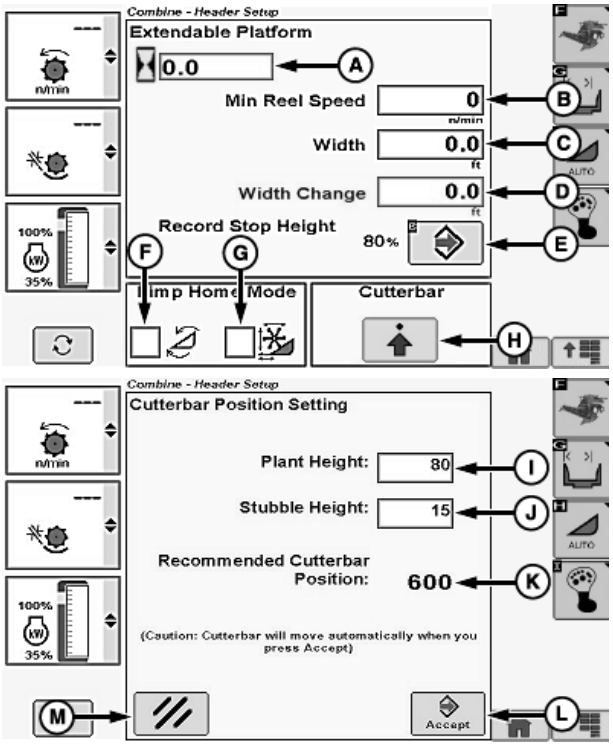


[1]Täpsema teabe saamiseks heedri töötundide lähtestamise kohta pöörduge John Deere'i esindusse.
[2]Teave ilmub käetoe ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusest).
[3]Kui masinal on hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutuse funktsioon.
[4]Kojutulekurežiim ilmub ainult anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral.

OUO6075,000182E -21-11JUN14-2/5

Heedri sätted (laiendatav heeder) (Euroopa 600X heeder):

- Laiendatav heeder ja töötundide arvesti[1] (A)
  - Heedri tüüp (automaatne tuvastamine)
  - Haspli vähim kiirus (B)
  - Kogulaius (kogulaius, tüübi järgi, numbriline sisestus) (C)
  - Laiuse muutmine (lõikelaiuse vähendamine)[2] (D)
  - Salvestamise lõpetamise kõrgus (kõrguse säte, et salvestamine SISSE/VÄLJA lülitada) (E)
  - Kojutulekurežiim (hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus)[3] [4] (F)
  - Kojutulekurežiim (lõikeseadise asend)[5] [4] (G)
  - Lõikeseadise häälestus (H) (lõikeseadise asendi muutmine)
  - Taimede kõrgus (I) (0 – 999 cm) (vaikimisi 80 cm)
  - Tüü kõrgus (J) (0 – 999 cm) (vaikimisi 15 cm)
  - Soovitatav lõikeseadise asend (K)
  - Sisestamise/nõustumise ikoon (L)
  - Tühistamise ikoon (M)



[1]Täpsema teabe saamiseks heedri töötundide lähtestamise kohta pöörduge John Deere'i esindusse.
[2]Teave ilmub käetoe ekraani asemel GreenStari näidikule (sõltuvalt varustusest).
[3]Kui masinal on hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutuse funktsioon.
[4]Kojutulekurežiim ilmub ainult anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral.
[5]Ainult Euroopa 600X heedrid.

Jätkub järgmisel leheküljel

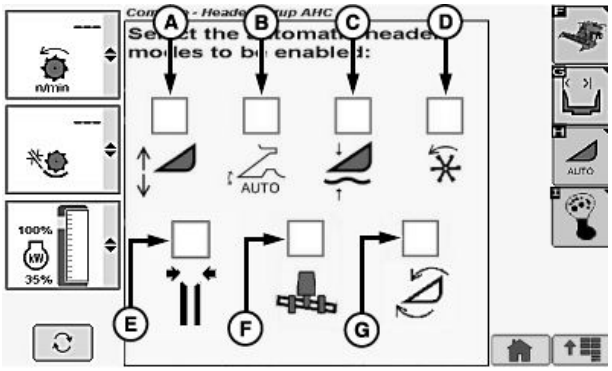
OUO6075,000182E -21-11JUN14-3/5

Heedri automaatjuhtimise (AHC) sätted

MÄRKUS: Olenevalt masina lisavarustusest ja heedri tüübist võivad ikoonid erineda.

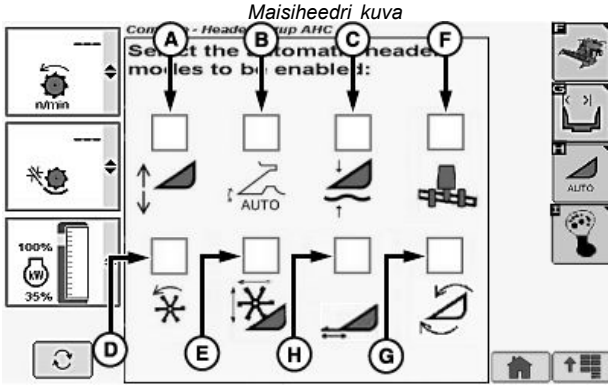
Maisiheeder
- Heedri kõrguse tuvastuse aktiveerimine (A)
- Heedri kõrguse taastamise aktiveerimine (B)
- Aktiivheedri ujuvuse aktiveerimine (C)
- Dial-A-Speed™-i aktiveerimine[1] (D)
- Katteplaatide asendi taastamine[2] (E)
- Külgkallutuse lubamine[3] (F)
- Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse aktiveerimine[4] (G)

Lintkonveier/heeder/lintkogur/laiendatav heeder
- Heedri kõrguse tuvastuse aktiveerimine (A)
- Heedri kõrguse taastamise aktiveerimine (B)
- Aktiivheedri ujuvuse aktiveerimine (C)
- Dial-A-Speed™-i aktiveerimine (D)
- [5]Haspli asendi taastamise aktiveerimine (E)
- Külgkallutuse lubamine[3] (F)
- Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse aktiveerimine[4] (G)
- Lõikeseadise asendi aktiveerimine[6] (H)



H109791 —UN—12FEB14

Maisiheedri kuva



H109792 —UN—12FEB14

Hariliku heedri näidik

Dial-A-Speed on Deere & Company kaubamärk

[1]Kui masina küljes on haspliga maisiheeder.
[2]Ühenduse korral reguleeritavate katteplaatidega maisiheedriga.
[3]Külgkallutuse olemasolul.
[4]Kui masinal on hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse funktsioon.
[5]Ühenduse korral platvormheedri ja haspliga masinaga.
[6]Ainult Euroopa 600X heedrid.

Jätkub järgmisel leheküljel

Mitmeotstarbelise hoova häälestus

MÄRKUS: Olenevalt masina lisavarustusest ja heedri tüübist saab mitmeotstarbelise hoova tagaosa lüliteid programmeerida järgmiste funktsioonide juhtimiseks.

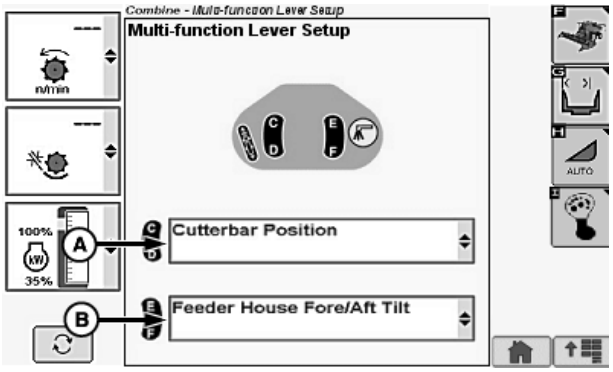
- *Lintkonveieri lõikeseadise kallutus (600D lintkonveierid)*
- *Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest)*
- *Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid)*

Lülitid (C ja D) on vaikimisi seotud nende funktsioonidega:

- *Lintkonveieri lõikeseadise kallutus (600D lintkonveierid)*
- *Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid)*

Lülitid (E ja F) on vaikimisi seotud nende funktsioonidega:

- *Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest)*



H109752 —UN—28FEB14

- Lülitusmenüü
  - Lõikeseadise asend (Euroopa 600X heedrid)
  - Lintkonveieri lõikeseadise kallutus (600D lintkonveierid)
  - Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest)

OUO6075,000182E -21-11JUN14-5/5

Heedri sätete muutmine

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri laiuse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui üks alljärgnevatest valikutest on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Maisiheedri kuva

- Rows (ridade) lahter (B) – võimaldab juhil maisiheedri ridade arvu määrata.
- Spacing (vahekauguse) lahter (C) – võimaldab juhil maisiheedri ridade vahekaugust määrata.
- Rows Change (ridade muutmise) lahter (D) – võimaldab juhil määrata rea muutusi (ei koristata kogu laiuses).

MÄRKUS: Reavahetuse lahter ilmub GreenStari ekraanile (sõltuvalt varustusest), mitte käetoe ekraanile.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud heedri väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud heedri väärtus numbriklahvistikul. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

Salvestamise peatamise kõrgus

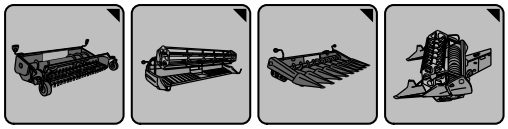
MÄRKUS: Salvestamine lülitub automaatselt VÄLJA eelvalitud või suuremal kõrgusel ning SISSE eelvalitust väiksemal kõrgusel, kui kõik muud tingimused on täidetud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud); häälestuse ajutise muutmise kohta lugege selle peatüki lõiku Käsitsi salvestus SEES/VÄLJAS.

Kui heedri kõrguse tuvastus või heedri aktiivne ujuvus on aktiveeritud, ei ole salvestuse katkestamise kõrguspiiril enam tähtsust ja salvestus lülitub SISSE, kui kõik muud tingimused on täidetud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud).

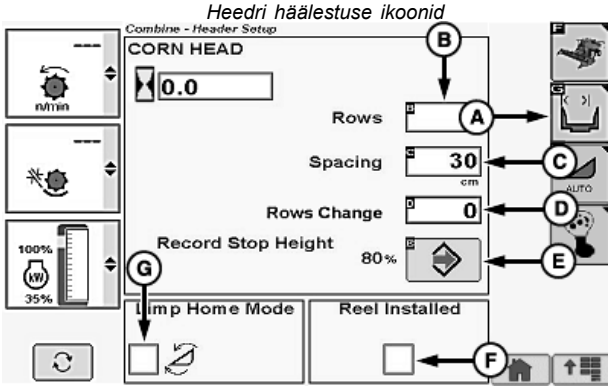
Tõstke või langetage heeder soovitud salvestuse katkestamise kõrgusele.

Kui salvestuse katkestamise kõrguse sisestuse/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

H96245 —UN—03MAY10



Heedri häälestuse ikoonid



H109844 —UN—18FEB14

A—Heedri laiuse häälestuse ikoon
B—Rows (read) lahter
C—Spacing (vahekaugus) lahter
D—Rows Change (ridade muutmine) lahter
E—Salvestamise peatamise kõrguse sisestuse/kinnituse ikoon
F—Haspli paigalduse lahter
G—Kojutulekurežiimi lahter

Haspel paigaldatud

Võimaldab juhil lamandunud või sassis vilja korral aktiveerida maisiheedri haspli.

Kui paigaldatud haspli lahter (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

Kojutulekurežiim (hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus)

MÄRKUS: Ilmub ainult anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral.

Võimaldab juhil anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral liigutada käsitsi hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse raami.

Kui kojutulekurežiimi lahter (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

Jätkub järgmisel leheküljel

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri ekraan

Kui heedri laiuse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui üks alljärgnevatest valikutest on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Haspli või lintkoguri vähima kiiruse lahter (B) – võimaldab juhil määrata vähimat haspli või lintkoguri kiirust.
- Laiuse lahter (C) – võimaldab juhil määrata heedrite lõikamislaiuse.
- Laiuse muutmise lahter (D) – võimaldab juhil muuta lõikamislaiust (ei koristata täislaiuses).

MÄRKUS: Laiuse muutmise lahter ilmub käetoe ekraani asemel GreenStari ekraanil (sõltuvalt varustusest).

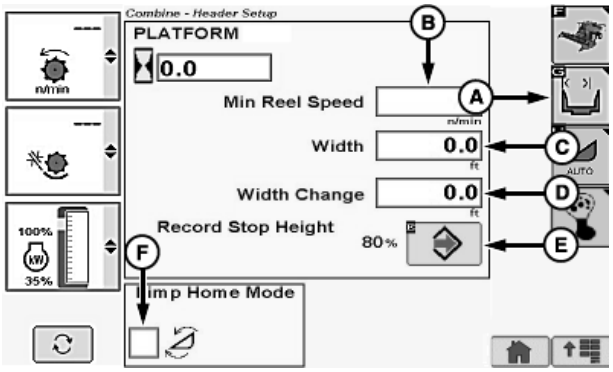
Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud heedri väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud heedri väärtus numbriklahvistikul. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

Salvestamise peatamise kõrgus

MÄRKUS: Salvestamine lülitub automaatselt VÄLJA eelvalitud või suuremal kõrgusel ning SISSE eelvalitust väiksemal kõrgusel, kui kõik muud tingimused on täidetud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud); häälestuse ajutise muutmise kohta lugege selle peatüki lõiku Käsitsi salvestus SEES/VÄLJAS.

Kui heedri kõrguse tuvastus või heedri aktiivne ujuvus on aktiveeritud, ei ole salvestuse katkestamise kõrguspiiril enam tähtsust ja salvestus lülitub SISSE, kui kõik muud tingimused on täidetud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud).



H109845 —UN—18FEB14

A—Heedri laiuse häälestuse ikoon
B—Haspli või lintkoguri vähima kiiruse lahter
C—Laiuse lahter
D—Laiuse muutmise lahter
E—Salvestamise peatamise kõrguse sisestuse/kinnituse ikoon
F—Kojutulekurežiimi lahter

Tõstke või langetage heeder soovitud salvestuse katkestamise kõrgusele.

Kui salvestuse katkestamise kõrguse sisestuse/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Kojutulekurežiim (hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus)

MÄRKUS: Ilmub ainult anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral.

Võimaldab juhil anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral liigutada käsitsi hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse raami.

Kui kojutulekurežiimi lahter (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

Jätkub järgmisel leheküljel

Laiendatava heedri kuva (Euroopa 600X heeder)

Kui heedri laiuse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui üks alljärgnevatest valikutest on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Haspli vähima kiiruse lahter (B) – võimaldab juhil määrata haspli vähima kiiruse.
- Laiuse lahter (C) – võimaldab juhil määrata heedrite lõikamislaiuse.
- Laiuse muutmise lahter (D) – võimaldab juhil muuta lõikamislaiust (ei koristata täislaiuses).

MÄRKUS: Laiuse muutmise lahter ilmub käetoe ekraani asemel GreenStari ekraanil (sõltuvalt varustusest).

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud heedri väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud heedri väärtus numbriklahvistikul. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

Salvestamise peatamise kõrgus

MÄRKUS: Salvestamine lülitub automaatselt VÄLJA eelvalitud või suuremal kõrgusel ning SISSE eelvalitust väiksemal kõrgusel, kui kõik muud tingimused on täidetud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud); häälestuse ajutise muutmise kohta lugege selle peatüki lõiku Käsitsi salvestus SEES/VÄLJAS.

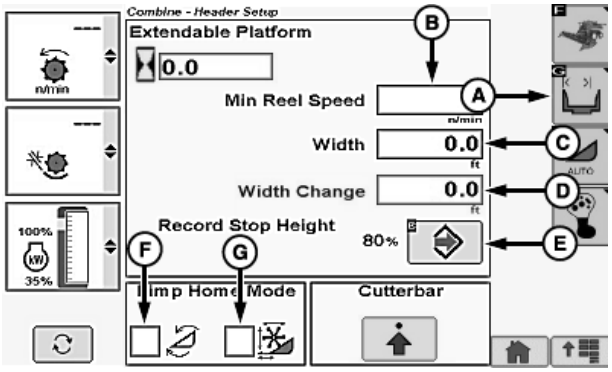
Kui heedri kõrguse tuvastus või heedri aktiivne ujuvus on aktiveeritud, ei ole salvestuse katkestamise kõrguspiiril enam tähtsust ja salvestus lülitub SISSE, kui kõik muud tingimused on täidetud (separaator ja heeder on sisse lülitatud, mootor töötab kõrgel tühikäigul, talu ja põld on valitud).

Tõstke või langetage heeder soovitud salvestuse katkestamise kõrgusele.

Kui salvestuse katkestamise kõrguse sisestuse/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Kojutulekurežiim (hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus)

MÄRKUS: Ilmub ainult anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral.



H109847 —UN—18FEB14

A—Heedri laiuse häälestuse ikoon
B—Haspli väikseima kiiruse lahter
C—Laiuse lahter
D—Laiuse muutmise lahter
E—Salvestamise peatamise kõrguse sisestuse/kinnituse ikoon
F—Kojutulekurežiimi lahter
G—Kojutulekurežiimi lahter

Võimaldab juhil anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral liigutada käsitsi hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse raami.

Kui kojutulekurežiimi lahter (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

Kojutulekurežiim (lõikeseadise asend)

MÄRKUS: Ilmub ainult anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral.

Võimaldab juhil anduri rikke või rikkekoodi olemasolu korral laiendatavat lõikeseadist ajutiselt käsitsi liigutada.

TÄHTIS: Haspli ja lõikeseadise vahekaugust ei saa anduri või rikke tõttu kontrollida. Juht arvestab haspli ja lõikeseadise kokkupõrke ohuga.

Kui kojutulekurežiimi lahter (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ruudus kuvatakse linnuke, mis näitab tehtud valikut.

Jätkub järgmisel leheküljel

Lõikeseadise häälestus

Võimaldab juhil lõikeseadise asendit reguleerida vastavalt eri taimede kõrgusele ja tüü kõrgusele.

Kui lõikeseadise häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Taimede kõrgus või tüü kõrgus

Kui üks alljärgnevatest valikutest on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Taimede kõrguse lahter (B) – võimaldab juhil masinat reguleerida vastavalt taimede kõrgusele.
- Tüü kõrguse lahter (C) – võimaldab juhil masinat reguleerida vastavalt tüü soovitud kõrgusele.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

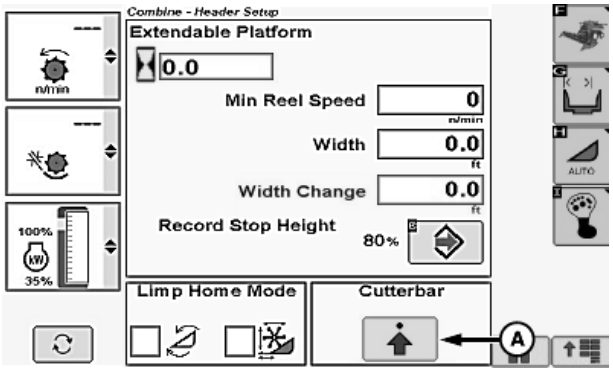
Ainult puuteekraanidel: Kui ikoon (+) või (–) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kuni kuvatakse soovitud väärtus.

Kui sisestuse/nõustumise ikoon D) on märgistatud, puudutage või vajutage soovitud väärtuse salvestamiseks kinnitusnuppu.

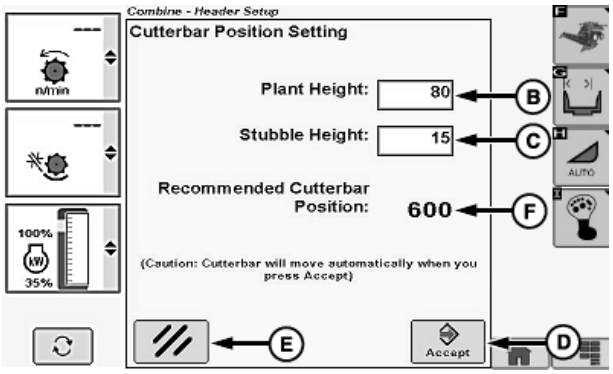
MÄRKUS: Kui tühistamise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu väärtuste tühistamiseks. Masina varasemad sätted säilitatakse.

Lõikeseadise soovitatav asend

Lõikeseadise soovitatav asend (F) on sättepunkti väärtus, mis kuvatakse juhile, arvestades juhi valitud taimede kõrguse ja tüü kõrguse väärtusi.



H109848 —UN—18FEB14



H109850 —UN—13FEB14

A—Lõikeseadise häälestuse ikoon
B—Taimede kõrguse lahter
C—Tüü kõrguse lahter
D—Sisestamise/nõustumise ikoon
E—Tühistamise ikoon
F—Lõikeseadise soovitatav asend

OUO6075,0001739 -21-19MAR14-4/4

Heedri automaatjuhtimise (AHC) sätted

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui üks alljärgnevatest valikutest on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

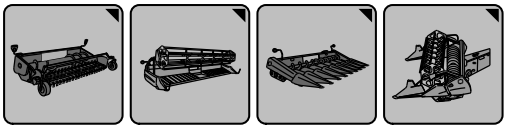
Maisiheeder
- Heedri kõrguse tuvastuse aktiveerimine (B)
- Heedri kõrguse taastamise aktiveerimine (C)
- Aktiivheedri ujuvuse aktiveerimine (D)
- Dial-A-Speed™-i aktiveerimine[1] (E)
- Katteplaatide asendi taastamine[2] (F)
- Külgkallutuse lubamine[3] (G)
- Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus[4] (H)

Lintkonveier/heeder/lintkogur/laiendatav heeder
- Heedri kõrguse tuvastuse aktiveerimine (B)
- Heedri kõrguse taastamise aktiveerimine (C)
- Aktiivheedri ujuvuse aktiveerimine (D)
- Dial-A-Speed™-i aktiveerimine (E)
- Haspli asendi taastamise aktiveerimine[5] (F)
- Külgkallutuse lubamine[3] (G)
- Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus[4] (H)
- Lõikeseadise asendi aktiveerimine[6] (I)

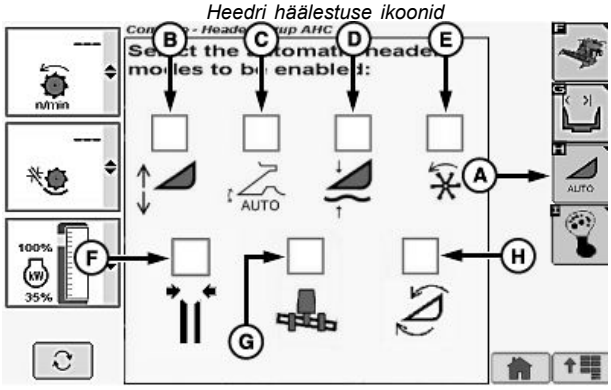
Märkeruudus on linnuke, mis näitab, millised piilariekraanil kuvatud ikoonid sisse või välja lülitatakse.

MÄRKUS: Kui ruudud on hallid, siis pole see valik teie masinal kasutatav.

H96245 —UN—03MAY10

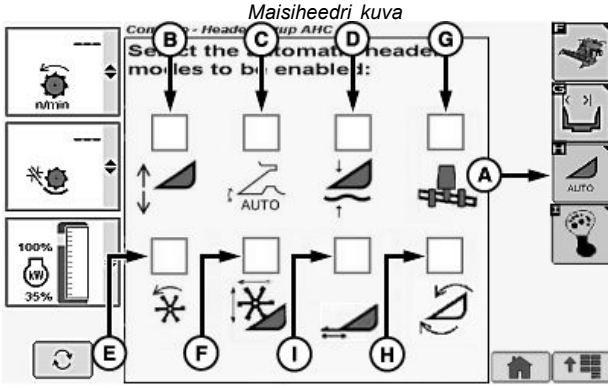


Heedri häälestuse ikoonid



H109796 —UN—12FEB14

Maisiheedri kuva



H109797 —UN—12FEB14

Hariliku heedri näidik

Dial-A-Speed on Deere & Company kaubamärk

[1]Kui masina küljes on haspliga maisiheeder.
[2]Ühenduse korral reguleeritavate katteplaatidega maisiheedriga.
[3]Külgkallutuse olemasolul.
[4]Kui masinal on hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutuse funktsioon.
[5]Ühenduse korral platvormheedri ja haspliga masinaga.
[6]Ainult Euroopa 600X heedrid.

OUO6075,0001750 -21-19MAR14-1/1

Mitmeotstarbelise hoova häälestus

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Olenevalt masina lisavarustusest ja heedri tüübist saab mitmeotstarbelise hoova tagaosa lüliteid programmeerida järgmiste funktsioonide juhtimiseks.

- *Lintkonveieri lõikeseadise kallutus (600D lintkonveierid)*
- *Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest)*
- *Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid)*

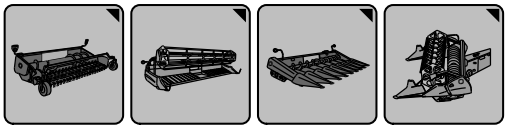
Lülitid (C ja D) on vaikimisi seotud nende funktsioonidega:

- *Lintkonveieri lõikeseadise kallutus (600D lintkonveierid)*
- *Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid)*

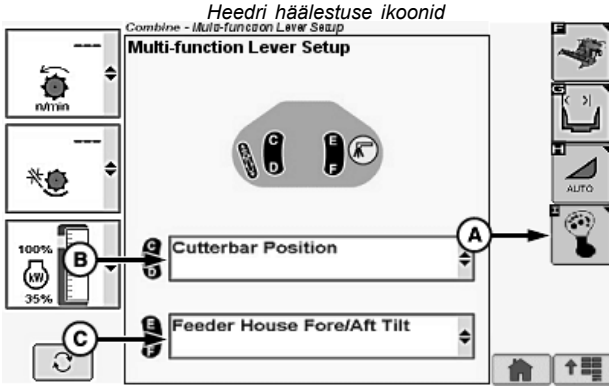
Lülitid (E ja F) on vaikimisi seotud nende funktsioonidega:

- *Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest)*

H96245 —UN—03MAY10



Heedri häälestuse ikoonid



H109751 —UN—28FEB14

A—Mitmeotstarbelise hoova häälestuse ikoon

B—Lülitusmenüü

Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui mitmeotstarbelise hoova häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui lülitusmenüü (B või C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Lülitusmenüüs on järgmine teave.

- Lõikeseadise asend (Euroopa 600X heedrid)
- Lintkonveieri lõikeseadise kallutus (600D lintkonveierid)
- Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest)

Kui soovitud valik on märgitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001745 -21-19MAR14-1/1

Mootori andmete kuva

Mootori sätted

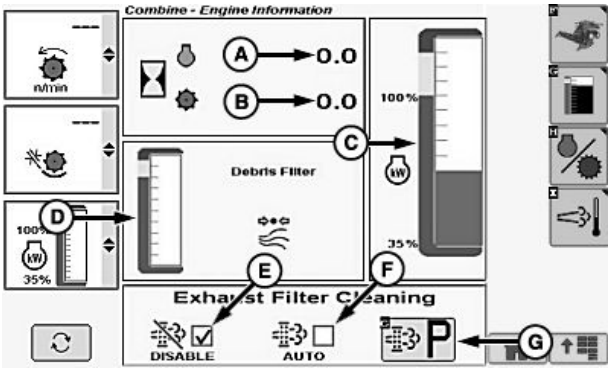
- Mootori töötunnid (A)
- Separaatori töötunnid (B)
- Mootori võimsuse mõõtur (C)
  - Roheline ala (35 kuni 100%)
  - Kollane ala (101 kuni 110%)
  - Punane ala (111 kuni 114%)

TÄHTIS: Kui näidik liigub punasele alale, on mootori võimsus maksimaalne ja masin võib ka seiskuda. Vähendage masina koormust, kuni näidik on tagasi rohelises ja kollases alas.

- Mootori prahikontrolli õhufiltri näidik (D) [1]
  - Roheline ala (0 kuni 80%)
  - Kollane ala (81 kuni 95%)
  - Punane ala (96 kuni 100%)

TÄHTIS: Kui näidik liigub punasesse alasse, eemaldage ja puhastage mootori prahikontrolli filter.

[1]Ilmub masinatel, millel on Interim Tier 4/Stage III B või Final Tier 4/Stage IV mootor.



H109811 —UN—06FEB14

- Heitmefiltri puhastusrežiimi (E) väljalülitus[1]
- Automaatne heitmefiltri puhastusrežiim (F)[1]
- Heitmefiltri parkimisel puhastuse ikoon (G)[1]

OUO6075,0001751 -21-14MAR14-1/1

Heitmefiltri puhastamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

Kui mootori teabeikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui üks alljärgnevatest valikutest on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Süsteem lülitub automaatrežiimile iga kord, kui pealülitit kasutatakse. Veenduge, alati, et olete valinud automaatrežiimi, välja arvatud tingimustes, kus see võib olla ebaturvaline. Lugege peatüki Mootori kasutamine lõiku Millal heitmefiltri puhastussüsteemi välja lülitada.

- Heitmefiltri puhastusrežiimi väljalülitamine (A) – võimaldab heitmefiltri puhastussüsteemi välja lülitada. Süsteemi väljalülitamine ei ole soovitatav. Seda tohib kasutada vaid teatud tingimustes või hädaolukordades. Täpsema teabe saamiseks lugege peatüki Mootori kasutamine lõiku Millal heitmefiltri puhastussüsteemi välja lülitada.
- Automaatne heitmefiltri puhastusrežiim (B) võimaldab heitmefiltri süsteemil puhastada heitmefiltrit nutikalt vastavalt vajadusele. Piilari ekraani näidik ja käetoe ekraan annavad kasutajale teavet heitmefiltri süsteemi tegevuse kohta.

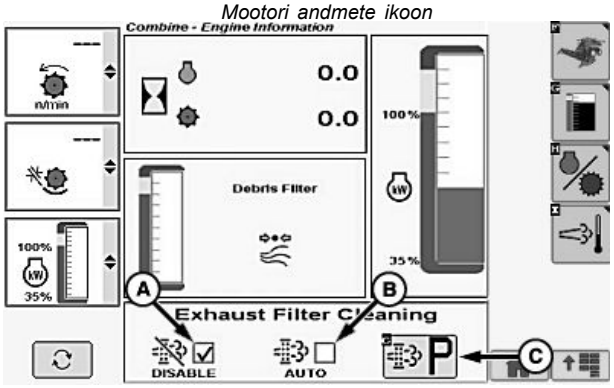
  MÄRKUS: Heitmefiltri puhastuse märgutuli piilari ekraanil süttib, kui heitmefiltri süsteem puhastab heitmefiltrit.

- Heitmefiltri puhastuse ikoon (C) – automaatne protsess, mis võimaldab süsteemil puhastada heitmefiltrit vastavalt vajadusele. Protsessi käigus kontrollib süsteem mootori kiirust ja masin peab toimingu ajaks jääma parkimisasendisse. Heitmefiltri parkimisel puhastamiseks vajaminev aeg sõltub heitmefiltri ummistuste tasemest, ümbritsevast temperatuurist ja heitgaasi temperatuurist. Käetoe ekraan näitab eeldatavat lõppemisaega.

H94480 —UN—31MAR10



Mootori andmete ikoon



H109812 —UN—06FEB14

MÄRKUS: Heitmefiltri parkimisel puhastamise ikoon võib olla aktiveeritud või mitte, sõltuvalt heitmefiltri piirangute tasemest. Lugege peatüki Mootori kasutamine lõiku Heitmefiltri puhastamine parkimisasendis.

Kui heitmefiltri puhastamine parkimisasendis on lõpetatud, lülitub süsteem automaatrežiimi. Veenduge, alati, et olete valinud automaatrežiimi, välja arvatud tingimustes, kus see võib olla ebaturvaline. Lugege peatüki Mootori kasutamine lõiku Millal heitmefiltri puhastussüsteem välja lülitada.

OUO6075,00016BF -21-06FEB14-1/1

Mootori pöörlemissageduse juhtimine (ProDrive™-iga masinad)

MÄRKUS: Mootori kiirusehaldust juhitakse tarkvaraliselt ja aktiveeritakse transpordilukustuse lülitiga.

Mootori kiirusehaldus vähendab kütusekulu ja suurendab kütuse kasutamise efektiivsust.

- Väikse koormuse korral vähendatakse kütusekulu mootori pöörlemissageduse piiramisega.
- Suure koormussuutlikkuse säilitamiseks suurendage vajadusel dünaamiliselt mootori pöörlemissagedust.
- Masina liikumiskiirust säilitatakse mootori pöörlemissageduse muutmisel hüdrostaatilise töömahu varieerimisega.
- Kui masin ei liigu, jääb mootori pöörlemissagedus tühikäigu madalatele pööretele.
- Kui masin on siledal pinnal või liigub aeglaselt, on mootori pöörlemissagedus umbes 1600 pööret minutis.
- Sõltuvalt mootori koormusest muutub pöörlemissagedus vahemikus 1600 p/min kuni kõrge tühikäigu maksimumpööreteni.

MÄRKUS: Kui mootor ei ole ülemineku ajal madalal tühikäigul, lülituvad mootori pöörlemissageduse märgutuled pärast põllurežiimile üleminekut välja. Mootor säilitab endise pöörlemissageduse seni, kuni vajutatakse mõnd tühikäigunuppu.

Juht saab mootori max pöörlemissagedust piirata mootori kiiruselülititega.

- Mootori väike pöörlemissagedus – mootori pöörlemissagedus on 1250 p/min.
- Mootori keskmine pöörlemissagedus – mootori pöörlemissagedus ei ületa 1870 p/min.
- Mootori suur pöörlemissagedus – mootori pöörlemissagedus muutub vahemikus 1600 p/min kuni kõrge tühikäigu maksimumpöörded.

Kui mootori teabeikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui mootori pöörlemissageduse halduse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

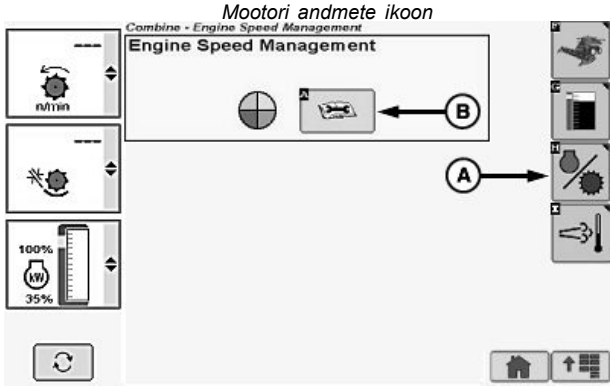
Kui diagnostikanäitude ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mootori pöörlemissageduse halduskuval näidatakse järgmisi tingimusi ja olekut

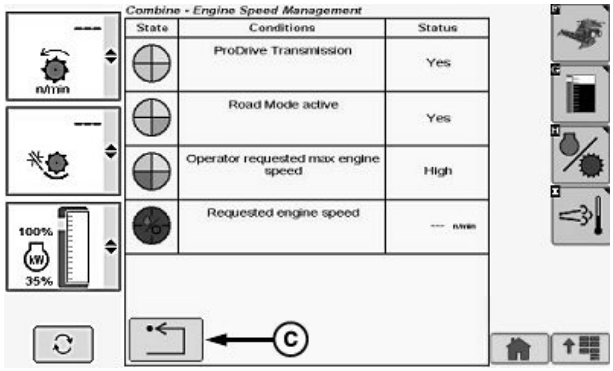
H94480 —UN—31MAR10



Mootori andmete ikoon



H108619 —UN—26JUL13



H108620 —UN—26JUL13

A—Mootori pöörlemissageduse juhtimise ikoon
B—Diagnostikanäitude ikoon
C—Tagasiliikumise ikoon

- ProDrive™-käigukast
- Maanteerežiim aktiivne
- Juht soovib mootori maksimaalset pöörlemissagedust
- Mootori soovitud pöörlemissagedus

Kui tagasiliikumise ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

OUO6075,00015AE -21-26JUL13-1/1

Mootori jahtumise edenemine (Final Tier 4/Stage IV)

TÄHTIS: Kui mootor lülitati välja heitgaasifiltri puhastamise ajal, vaadake lisateavet peatüki Mootori käitamine teemast Mootori jahtumise hoiatuskuvad (Final Tier 4/Stage IV).

MÄRKUS: Jahtumise ajal võite selle edenemist pidevalt ekraanilt jälgida.

Kui mootori teabeikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui mootori jahtumise edenemise ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Teatealas (B) ilmuvad sellised andmed:

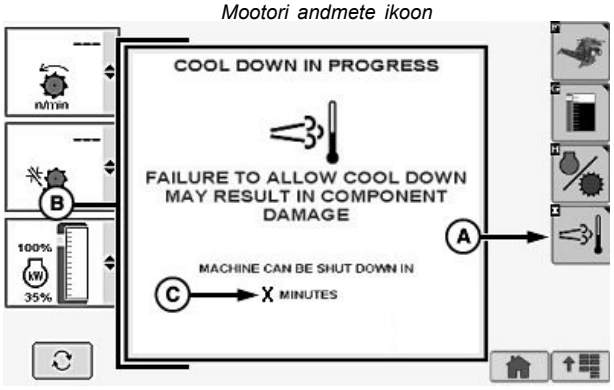
Jahtumine on pooleli
Kui mootori jahutamine katkestada,
võib see põhjustada komponentide
kahjustumist
Masina võib välja lülitada, kui on möödunud
X minutit

Kuvatakse pöördloenduse taimer (C), mis näitab, millal võib süüte turvaliselt välja keerata.

H94480 —UN—31MAR10



Mootori andmete ikoon



H108685 —UN—02AUG13

A—Mootori jahtumise edenemise ikoon
B—Teateala
C—Pöördloenduse taimer

OUO6075,00015AF -21-02AUG13-1/1

Diagnostika ja kaliibrimiste ekraan

Kaliibrimised

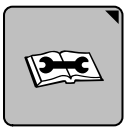
MÄRKUS: Kaliibrimised sooritatakse ekraanil kuvatud juhiste põhjal. Kasutaja valib kaliibrimise, märgistab selle sümboli ja järgib antavaid juhiseid.

Kui diagnostikaikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

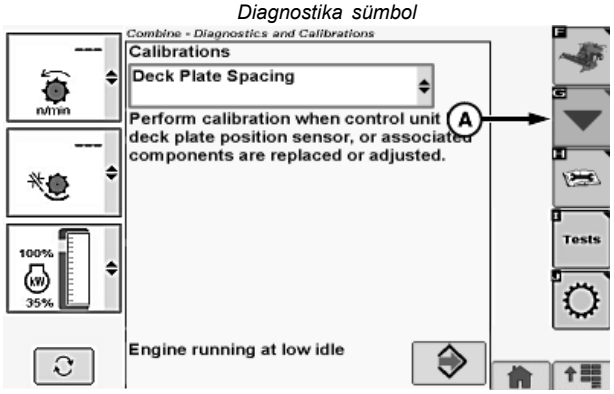
Kui kaliibrimisikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Vaadake kaliibrimiste nimekirja peatüki Kaliibrimisprotseduurid lõigust Millal kaliibrida.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostika sümbol



H94638 —UN—05OCT10

Kaliibrimised

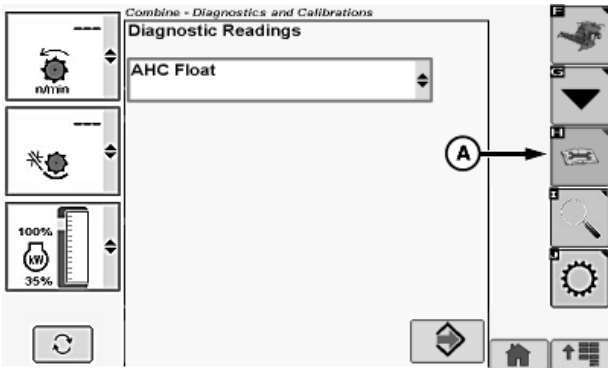
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000042B -21-02SEP10-1/4

Diagnostikanäidud

Kui diagnostikalugemite ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Diagnostikalugemid – aitab saada lisateavet masina alamsüsteemi veaotsingu kohta. Ekraanile kogutakse teave diagnostika-aadressidelt ja kuvatakse kogutud teave ühes aknas.



Diagnostika lugemid

OUO6075,000042B -21-02SEP10-2/4

Eritestid

MÄRKUS: Puhastusventilaatori kiiruse reguleerimise eritest ei pruugi toimida, kui puhastusventilaatori kiiruse aeglustuskomplekt on paigaldatud.

Kui diagnostika eritestide ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Erilised diagnostikatestid – aitavad vähendada tõrke diagnoosimisele kuluvat aega, suunates kasutajat või tehnikut rea erijuhiste abil. Masin kontrollib automaatselt, kui kasutajat juhendatakse eritestide käigus.



Spetsiaalsed testid

OUO6075,000042B -21-02SEP10-3/4

Pukseerimisrežiimi häälestus [1]

TÄHTIS: Pukseerige masinat ainult hädavajadusel, lühiajaliselt ja mitte kiiremini kui 8 km/h (5 miili tunnis). Lugege lisaks peatüki "Transport" lõiku "Masina pukseerimine".

MÄRKUS: Pukseerimisrežiimi seaded võimaldavad juhil valida avariirežiimides alljärgnevat.

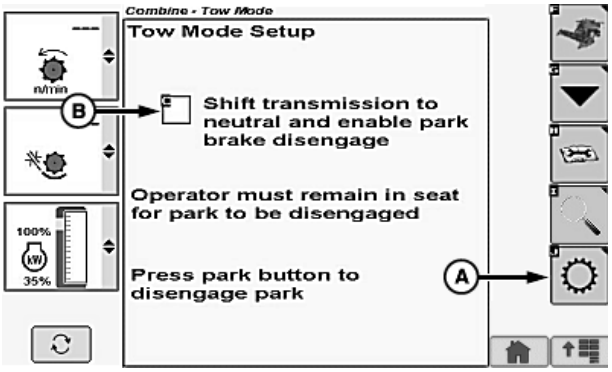
Kui pukseerimisrežiimi seadete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui lahter on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Valige neutraalne käik ja vabastage parkimispidur Lahter (B) - käigukast lülitub neutraalasendisse ja parkimispiduri vabastus aktiveeritakse.

MÄRKUS: Juht peab seisupiduri väljalülitamiseks olema istmel.

[1]*Kuvatakse üksnes ProDrive'i ja elektroonilise ülekandega masinatel.*



Pidurite vabastamiseks enne pukseerimist vajutage parkimispiduri lülitit käetoel.

OUO6075,000042B -21-02SEP10-4/4

Raadio allika valimine

Kui teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon või audiorakenduse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui allika valimise ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

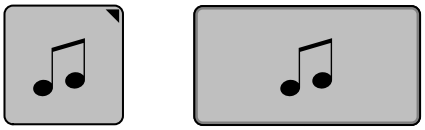
Kui soovitud allika ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Universaalne järjestiksiin (USB) (ainult Premium raadiol) (F)
- Välisseadme (AUX) ühendus (G)
- Bluetooth® audio (üksnes Premium raadiol) (H)

Raadio OFF; kui valite teabe- ja meelelahutussüsteemi ikooni või audiorakenduse ikooni, viib see teid allika valimise kuvasse. Allika valimine selles kuvas lülitab raadio vastava allika SISSE.

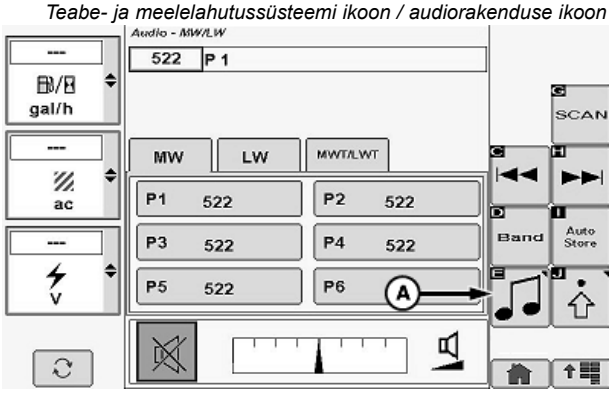
Raadio ON; kui valite teabe- ja meelelahutussüsteemi ikooni või audiorakenduse ikooni, viib see teid valitud allika avalehele.

Allika ikooni valimine raadio avalehel viib teid allika valimise kuvasse. Allika valimine selles kuvas lülitab raadio vastava allika sisse.

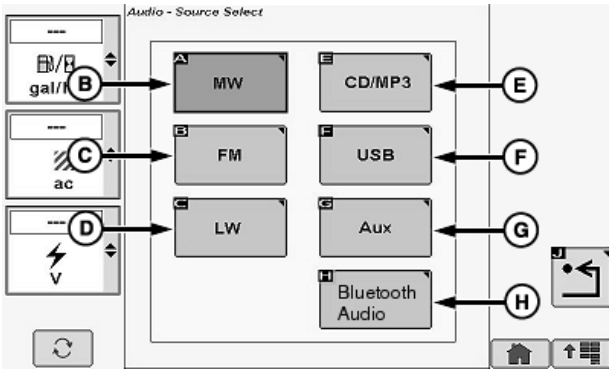


H105093 —UN—28MAR12

Teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon / audiorakenduse ikoon



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

Bluetooth on ettevõtte Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk

OUO6075,000112C -21-25JUN12-1/1

MW/LW avaleht

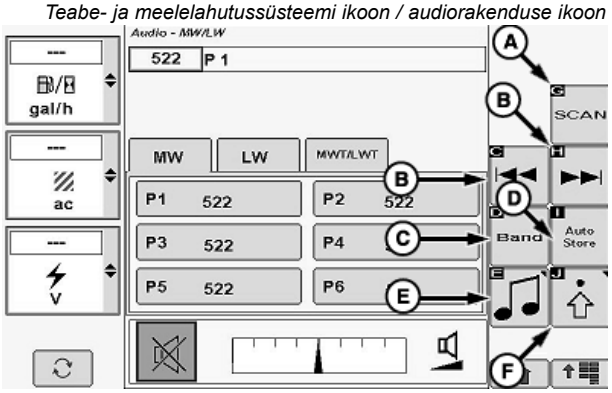
MÄRKUS: FM ja LW avalehed on sarnased MW avalehele.

Kui teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon või audiorakenduse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



H105093 —UN—28MAR12

Teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon / audiorakenduse ikoon



H105271 —UN—26APR12

Skannimise ikoon (A)

MÄRKUS: Skannimise väljalülitamiseks puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kui ikoon on valitud.

Võimaldab juhil skannida valitud lainealas leiduvaid jaamasid. Jaam kõlab neli kuni kaheksa sekundit (sõltuvalt heli edastamiseks vajaminevast ajast); seejärel skannimine jätkub.

Kui skannimise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jaama edasi/tagasi otsingu ikoonid (B)

MÄRKUS: Skannimise väljalülitamiseks puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kui ikoonid on valitud ja süsteem on skannimise režiimis.

Jaama edasi/tagasi otsingu ikoonidega saab otsida tugeva signaaliga saatejaamu.

MÄRKUS: Käsitsi saab jaamu valida raadio paneelilt ja käetoe lülititega.

Kui soovitud ikoon kanali alla või üles vahetamiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Sagedusala ikoon (C)

Võimaldab juhil vahetada lainealasid MW, LW, MWT, LWT.

Kui laineala ikoon raadiosageduste vahetamiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Automaatsalvestuse ikoon (D)

Automaatsalvestus võimaldab juhil salvestada 6 parima edastusega sagedust MWT ja LWT lainealadel.

Kui automaatsalvestuse ikoon 6 võimsaima raadiosageduse salvestamiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Vajutage ja hoidke all laineala (BND) nuppu kahe sekundi vältel, et automaatsalvestus käivitada.

Allika valimise ikoon (E)

Võimaldab juhil otse lülituda leviallikale või muule heliallikale (lisateavet leiate selle peatüki teemast Raadio valimine).

Kui allika valimise ikoon valikute kerimiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Audiosätete ikoon (F)

Võimaldab juhil muuta helisätteid. Lisateabe saamiseks lugege selle peatüki lõiku Audiosätted.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001521 -21-18JUN13-1/2

Vaigistamise ikoon (A)

Võimaldab juhil vaigistada raadio heli.

Kui vaigistamise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Helitugevuse lattdiagrammi ala (B)

Võimaldab juhil reguleerida helitaset.

Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikunuppu, et suurendada või vähendada lattdiagrammi sätteid.

Eelvalitud kanalid 1–6 (C)

Võimaldab juhil valida salvestatud jaamasid (vaikimisi aktiveeritakse madalaim sagedus).

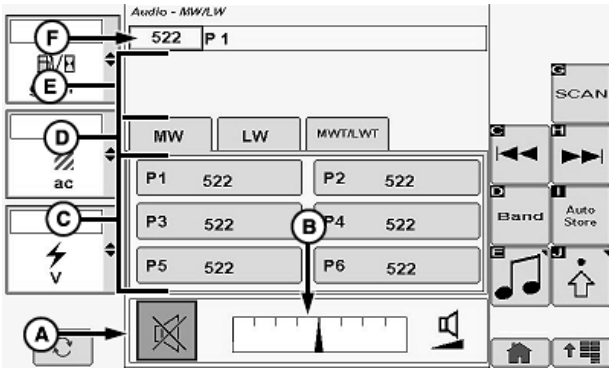
Kui soovitud raadiojaam on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jaama sageduse salvestamiseks mälusse vajutage ekraani ikooni või kinnitusnuppu ja hoidke seda üle kahe sekundi all.

Raadio ja ekraani nupud on sünkroonitud.

Raadio lainealade menüüd (MW/LW) (D)

Võimaldab juhil kerida jaamasid teistes alammenüüdes (kui jaamad on salvestatud).



H105272 —UN—03MAY12

Kui soovitud sakk täiendavate eelvalitud (ja salvestatud) jaamade kerimiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Esitaja/muusikapala nime kuvamise ala (E)

Võimaldab juhil näha esitaja ja muusikapala nime raadiojaama kaudu (kui vastav funktsioon on olemas).

Raadiojaama sageduse kuvamise ala (F)

Võimaldab juhil näha raadiojaama sagedust ja kanali numbrit (kui jaam on salvestatud).

OUO6075,0001521 -21-18JUN13-2/2

CD/MP3 avaleht

Kui teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon või audiorakenduse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



H105093 —UN—28MAR12

Teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon / audiorakenduse ikoon

Kataloogi valimise ikoon (A)

MÄRKUS: Kataloogi valimise ikoon ja kataloogi nime ikoon ei ole mitte-MP3 vormingus CD esituse ajal kasutatavad.

Võimaldab juhil näha kataloogi menüüd (kui MP3 CD sisaldab kataloogi ülesehitust).

Kui kataloogi valimise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Raadio hakkab menüüs liikumisel mängima vastava kataloogi esimest lugu.

Pausi/esituse ikoon (B)

Võimaldab juhil lülitada heliedastus pausile ja see taastada.

Kui pausi/esituse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Edasi-tagasi kerimise ikoon (C)

Võimaldab juhil esitatavat muusikapala edasi või tagasi kerida.

Helifaili kiireks edasi või tagasi kerimiseks puudutage ja hoidke all ikooni või vajutage ja hoidke all kinnitusnuppu, kui edasi- või tagasikerimise ikoon on märgistatud. Nuppude lahtilaskmisel jätkub esitus.

Eelmise/järgmine muusikapala ikoon (D)

Võimaldab juhil valida eelnev või järgnev muusikapala.

Kui eelmise või järgmise muusikapala ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Juhuslik kataloog / kõik juhuslik (E)

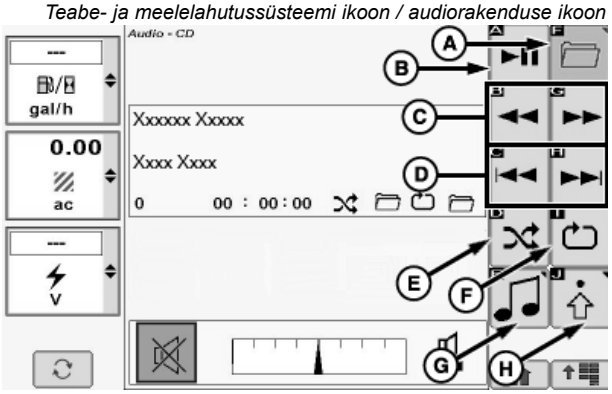
Võimaldab juhil kerida allpool nimetatud valikuid.

- Juhuslik kataloog (ainult MP3 CD)
- Kõik juhuesituses
- Juhuvalik väljas

Kui juhuvaliku ikoon kerimiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ikoon Muusikapala kordus / Kataloogi kordus / Kõige kordus (F)

Võimaldab juhil kerida allpool nimetatud valikuid.



H1105275 —UN—26APR12

- Muusikapala kordus
- Kataloogi kordus (ainult MP3 CD)
- Kordus väljas

Kui kordusikoon olemasolevate valikute kerimiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Allika valimise ikoon (G)

Võimaldab juhil otse lülituda leviallikale või muule heliallikale (lisateavet leiate selle peatüki teemast Raadio valimine).

Kui allika valimise ikoon valikute kerimiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Audiosätete ikoon (H)

Võimaldab juhil muuta audiosätteid (lisateabe saamiseks lugege selle peatüki lõiku Raadio sätted).

Kui audiosätete valimise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jätkub järgmisel leheküljel

Vaigistamise ikoon (A)

Võimaldab juhil vaigistada raadio heli ja näitab valitud helitaset.

Kui vaigistamise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Helitugevuse lattdiagrammi ala (B)

Võimaldab juhil reguleerida helitaset.

Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikunuppu, et suurendada või vähendada lattdiagrammi sätteid.

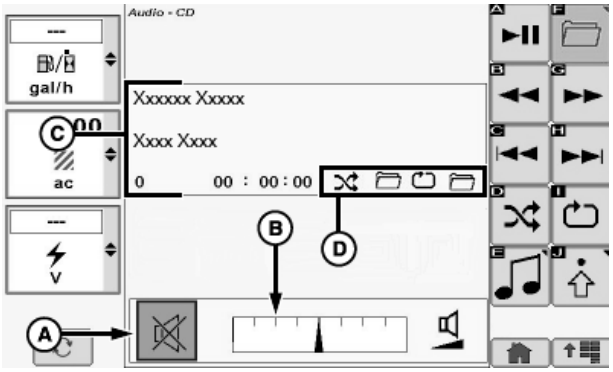
Kuvamisala (C)

Võimaldab juhil näha järgmisi andmeid.

- Artist Name (Esitaja nimi)
- Album Name (Albumi nimi)
- Song Name (Loo nimi)
- Loo number
- Kulunud aeg

Näidikuikooni ala (D)

MÄRKUS: Juhusliku kataloogi ikoon ja kataloogi kordamise ikoon on kasutatavad üksnes MP3 CD esituse ajal.



H105276 —UN—02MAY12

Võimaldab juhil näha, millised järgmistest ikoonidest olid eelnevalt valitud.

- Juhuslik muusikapala
- Juhuslik kataloog
- Muusikapala kordus
- Kataloogi kordus

OUO6075,0001517 -21-17JUN13-2/3

Kataloogi ikoon (A)

Võimaldab juhil liikuda eelmisse kataloogi (sõltuvalt funktsiooni olemasolust).

Kui kataloogi ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

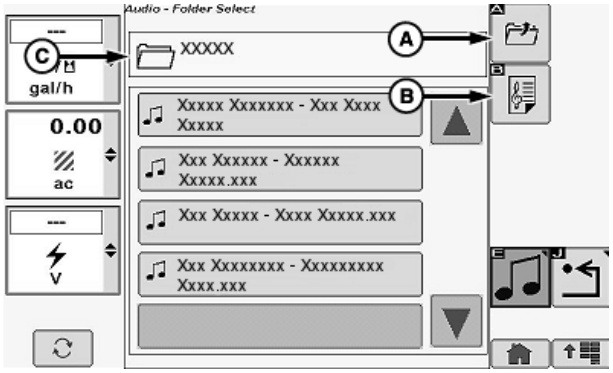
Esitusloendi sisse- ja väljalülitamise ikoon (B)

Võimaldab juhil esitusloendi režiimi sisse ja välja lülitada (sõltuvalt funktsiooni olemasolust).

Kui esitusloendi aktiveerimise või väljalülituse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kataloogi nimi (C)

Võimaldab juhil näha kataloogi nime (kui kataloogile on eelnevalt antud nimi).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -21-17JUN13-3/3

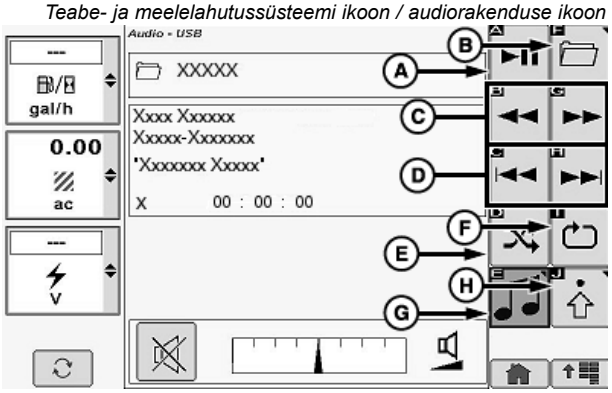
USB avaleht (Premium raadio)

Kui teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon või audiorakenduse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



H105093 —UN—28MAR12

Teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon / audiorakenduse ikoon



H105277 —UN—26APR12

Pausi/esituse ikoon (A)

Võimaldab juhil lülitada heliedastus pausile ja see taastada.

Kui pausi/esituse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Raadio hakkab menüüs liikumisel mängima vastava kataloogi esimest lugu.

Kataloogi valimise ikoon (B)

Võimaldab juhil näha kataloogi valimise kuva.

Kui kataloogi valimise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Edasi-tagasi kerimise ikoon (C)

Võimaldab juhil esitatavat muusikapala edasi või tagasi kerida.

Helifaili kiireks edasi või tagasi kerimiseks puudutage ja hoidke all ikooni või vajutage ja hoidke all kinnitusnuppu, kui edasi- või tagasikerimise ikoon on märgistatud. Nuppude lahtilaskmisel jätkub esitus.

Eelmise/järgmine muusikapala ikoon (D)

Võimaldab juhil valida eelnev või järgnev muusikapala.

Kui eelmise või järgmise muusikapala ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Juhuslik kataloog / kõik juhuslik (E)

Võimaldab juhil kerida allpool nimetatud valikuid.

- Juhuslik kataloog
- Kõik juhuesituses
- Juhuvalik väljas

Kui juhuvaliku ikoon kerimiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ikoon Muusikapala kordus / Kataloogi kordus / Kõige kordus (F)

Võimaldab juhil kerida allpool nimetatud valikuid.

- Muusikapala kordus
- Kataloogi kordus
- Kordus väljas

Kui kordusikoon olemasolevate valikute kerimiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Allika valimise ikoon (G)

Võimaldab juhil otse lülituda leviallikale või muule heliallikale (lisateavet leiate selle peatüki teemast Raadio valimine).

Kui allika valimise ikoon valikute kerimiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Audiosätete ikoon (H)

Võimaldab juhil muuta audiosätteid (lisateabe saamiseks lugege selle peatüki lõiku Raadio sätted).

Kui audiosätete valimise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jätkub järgmisel leheküljel

Vaigistamise ikoon (A)

Võimaldab juhil vaigistada raadio heli ja näitab valitud helitaset.

Kui vaigistamise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Helitugevuse lattdiagrammi ala (B)

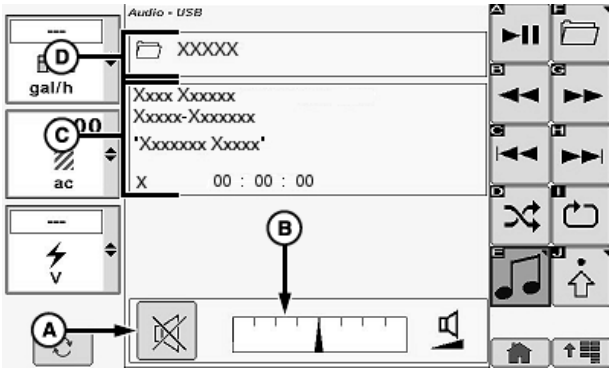
Võimaldab juhil reguleerida helitaset.

Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikunuppu, et suurendada või vähendada lattdiagrammi sätteid.

Kuvamisala (C)

Võimaldab juhil näha järgmisi andmeid.

- Artist Name (Esitaja nimi)
- Album Name (Albumi nimi)
- Song Name (Loo nimi)
- Loo number



H105278 —UN—02MAY12

- Kulunud aeg

Kataloogi nimi (D)

Võimaldab juhil näha kataloogi nime (kui kataloogile on eelnevalt antud nimi).

OUO6075,0001518 -21-17JUN13-2/3

Kataloogi ikoon (A)

Võimaldab juhil liikuda eelmisse kataloogi (sõltuvalt funktsiooni olemasolust).

Kui kataloogi ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

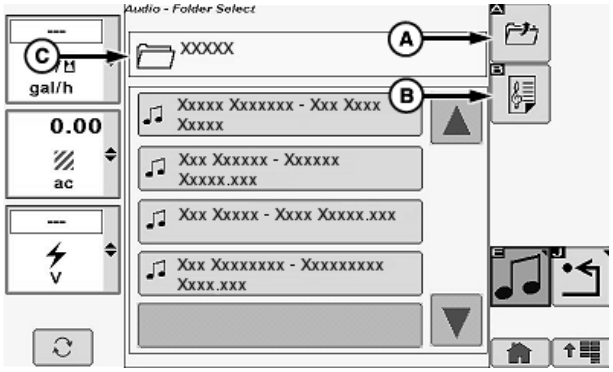
Esitusloendi sisse- ja väljalülitamise ikoon (B)

Võimaldab juhil esitusloendi režiimi sisse ja välja lülitada (sõltuvalt funktsiooni olemasolust).

Kui esitusloendi aktiveerimise või väljalülituse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kataloogi nimi (C)

Võimaldab juhil näha kataloogi nime (kui kataloogile on eelnevalt antud nimi).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001518 -21-17JUN13-3/3

Lisasisendi (AUX) avaleht

Kui teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon või audiorakenduse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Välisseade (AUX) (A)

Näitab, et välisseade on ühendatud välisseadme stereosisendiga (3,5 mm) ning on heliallikana valitud (lisateabe saamiseks lugege selle peatüki lõiku Raadio allika valimine).

Vaigistamise ikoon (B)

Võimaldab juhil vaigistada raadio heli.

Kui vaigistamise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Helitugevuse lattdiagrammi ala (C)

Võimaldab juhil reguleerida helitaset.

Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikunuppu, et suurendada või vähendada lattdiagrammi sätteid.

Allika valimise ikoon (D)

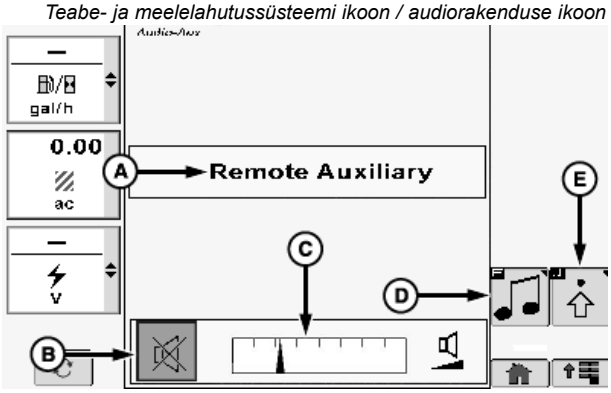
Võimaldab juhil otse lülituda leviallikale või muule heliallikale (lisateavet leiate selle peatüki teemast Raadio valimine).

Kui allika valimise ikoon valikute kerimiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



H105093 —UN—28MAR12

Teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon / audiorakenduse ikoon



H105352 —UN—03MAY12

Audiosätete ikoon (E)

Võimaldab juhil muuta helisätteid. Lisateabe saamiseks lugege selle peatüki lõiku Audiosätted.

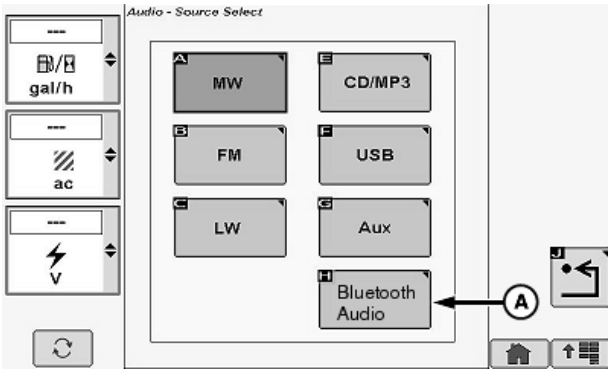
OUO6075,000151F -21-17JUN13-1/1

Bluetooth® heli

Kui Bluetooth® Audio ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Lisateabe saamiseks Bluetooth®-seadmete ühendamise kohta raadioga lugege raadio kasutusjuhendit.

MÄRKUS: Raadio juhtnupud CommandARM konsoolil juhivad ka ühendatud Bluetooth®-seadet.



H105444 —UN—21MAY12

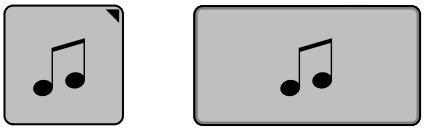
Bluetooth on ettevõtte Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk

OUO6075,0001143 -21-25JUN12-1/1

Raadio seaded

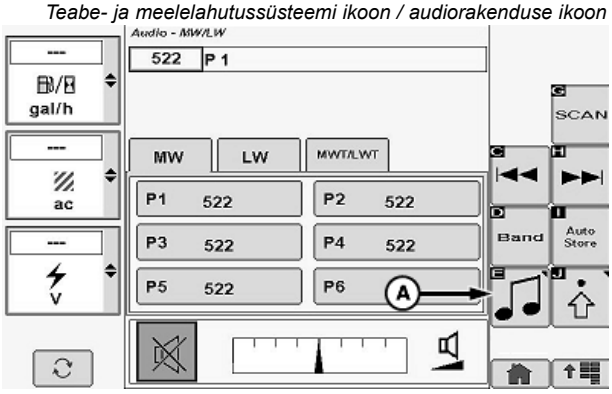
Kui teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon või audiorakenduse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui lisaseadete ikoon (A) on audiosätetele ligipääsemiseks märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

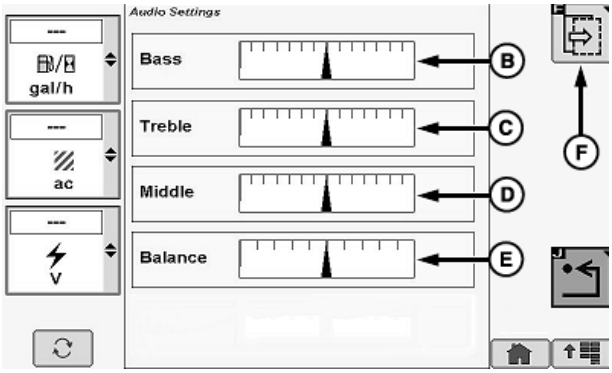


H105093 —UN—28MAR12

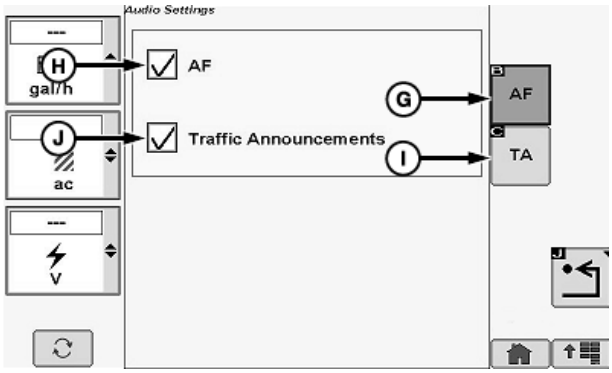
Teabe- ja meelelahutussüsteemi ikoon / audiorakenduse ikoon



H105097 —UN—28MAR12



H105099 —UN—03MAY12



H105100 —UN—03MAY12

Heliseaded

Võimaldab juhil muuta mitmesuguseid audioseadeid.

Kui soovitud audiosäte on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu:

- Bassihelid (B)
- Kõrged helid (C)
- Keskmised helid (D)
- Tasakaal (E)

Kui soovitud audiosäte on märgistatud, puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et suurendada või vähendada lattdiagrammi sätteid.

Järgmise lehe ikoon (F)

Võimaldab juhil liikuda järgmisse kuvasse.

Kui järgmise lehe ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Alternatiivse sageduse (AF) ikoon (G)

Alternatiivne sagedus on Radio Data Systemi (RDS) funktsioon, mis võimaldab juhil jätkata saate kuulamist ka siis, kui raadiosagedus muutub.

Kui alternatiivse sageduse (AF) ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Alternatiivse sageduse (AF) lahter (H)

Lahtris on linnuke, mis näitab, et alternatiivne sagedus (AF) on sisse lülitatud.

Liiklusteadete (TA) ikoon (I)

MÄRKUS: Liiklusteate (TA) helitugevust saab valida raadio menüü nupu ja helitugevuse reguleerimisnupuga.

Liiklusteated on funktsioon, mis võimaldab juhil kuulata mitmesuguseid liiklusteateid.

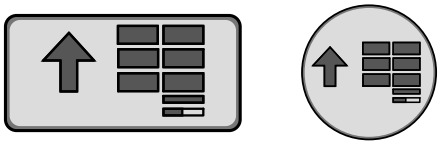
Kui liiklusteadete (AF) ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Liiklusteadete lahter (K)

Lahtris on linnuke, mis näitab, et liiklusteated on sisse lülitatud.

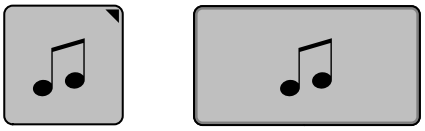
OUO6075,0001130 -21-07MAY12-1/1

Telefoni kasutamine (Premium raadio)



H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)



H105093 —UN—28MAR12

Telefonirakenduse ikoon

MÄRKUS: Telefoniraamatu raadioga sünkroniseerimise ajal on telefoni nupud sellel lehel blokeeritud.

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

Kui telefoni ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kõne suunamise ikoon (A)

Võimaldab juhil suunata kõne privaatsuse huvides telefoni.

Kui kõne suunamise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Telefoniraamatu ikoon (B)

Võimaldab juhil näha sünkroniseeritud telefoniraamatut (lisateabe saamiseks lugege selle peatüki lõiku Telefoniraamat).

Kui telefoniraamatu ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kõneregistri ikoon (C)

Võimaldab juhil näha vastamata kõnesid, valitud kõnesid ja vastatud kõnesid (lisateabe saamiseks lugege selle peatüki lõiku Kõneregister).

Kui kõneregistri ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

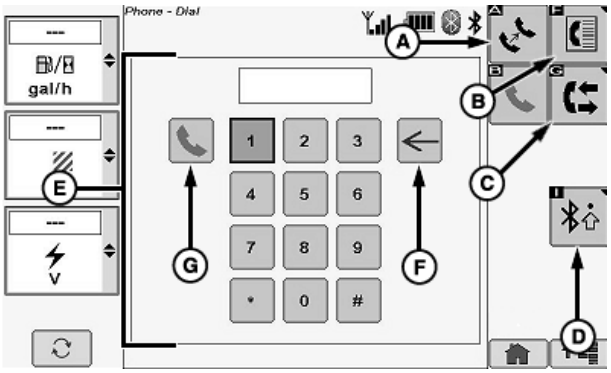
Bluetooth® sätete ikoon (D)

Võimaldab juhil muuta Bluetooth®i sätteid (lisateabe saamiseks lugege selle peatüki lõiku Telefoni seaded (Premium raadio)).

Kui Bluetooth®i sätete ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Telefoni numbrisõrmistik (E)

Võimaldab juhil valida telefoninumber ekraanilt.



H105090 —UN—27MAR12

Kui soovitud numbrid on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Korrake toimingut, kuni soovitud telefoninumber on ekraanil.

Kustutamise ikoon (F)

Võimaldab juhil kustutada number telefoninumbri valimise ajal.

Kui kustutamise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Helistamise ikoon (G)

MÄRKUS: Kõne valimisel ilmub kuva koos kontakti nime ja telefoninumbriga.

Kõne ajal ei ole teatud ikoonid kasutatavad. Kui Teil on vaja kõne ajal numbreid kasutada, siis kasutage oma telefoni.

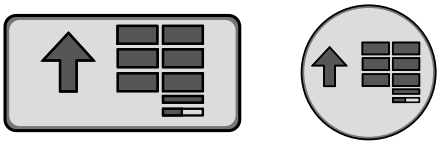
Võimaldab juhil valida eelnevalt numbrinuppude abil sisestatud telefoninumber.

Kui kõne ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Bluetooth on ettevõtte Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk

OUO6075,0000E4B -21-25JUN12-1/1

Telefoniraamat (Premium raadio)



H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

H105094 —UN—28MAR12



Telefonirakenduse ikoon

MÄRKUS: Kui teie telefoni lisatakse uus kontakt, siis tuleb telefon raadio Bluetooth®-iga uuesti sünkroonida (lugege lisateavet selle peatüki lõigus Telefoni sätted).

Käetoe ekraani kaudu ei saa kontakti muuta. Kontakti saab muuta vaid mobiiltelefonis ja telefon tuleb raadio Bluetooth®-iga sünkroonida (lugege lisateavet selle peatüki lõigus Telefoni sätted).

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

Kui telefoni ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui telefoniraamatu ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Tähestikulised funktsiooninupud (B)

Võimaldab juhil piirata nimede arvu teatud tähega algavate nimedega.

Kui soovitud tähestikuline ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Tagasiliikumise ikoon (C)

Võimaldab juhil naasta eelmisse kuvasse.

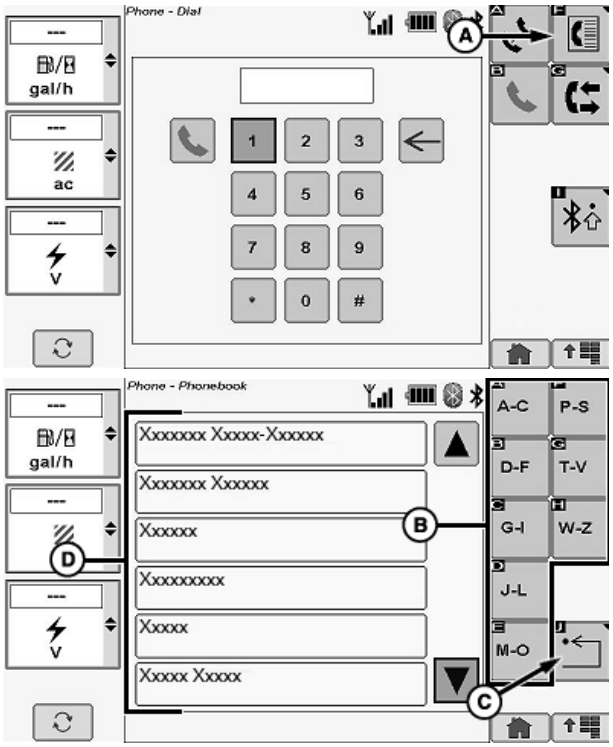
Kui tagasiliikumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Telefoniraamatu kontaktide nimekiri (D)

MÄRKUS: Telefoniraamatus võib olla kuni 650 kirjet. Telefoninumbris võib olla kuni 20 tähemärki. Telefoniraamatu nimes võib olla kuni 20 tähemärki.

Telefoniraamatust numbri valimisel hakkab süsteem kohe sellele numbrile helistama.

Mõnede telefonide sünkroonimine raadio Bluetooth®-iga ei pruugi õnnestuda. Kui nii juhtub, siis ei ole telefoniraamatu leheküljelt võimalik helistada.



H104857 —UN—27MAR12

H104858 —UN—27MAR12

Võimaldab juhil valida nimekirjast kontakt ja kuvada telefoniraamatu lehe, millel on kirjas selle kontakti numbrid (mobiiltelefon, töötelefon, kodutelefon).

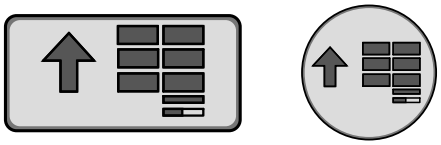
Kui soovitud kontakt on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kontaktide tähestikuline järjestus ees- ja perekonnanime järgi käib vastavalt mobiiltelefoni häälestusele.

Bluetooth on ettevõtte Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk.

OUO6075,0001519 -21-12JUN13-1/1

Telefoniraamatud (Premium raadio)



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12



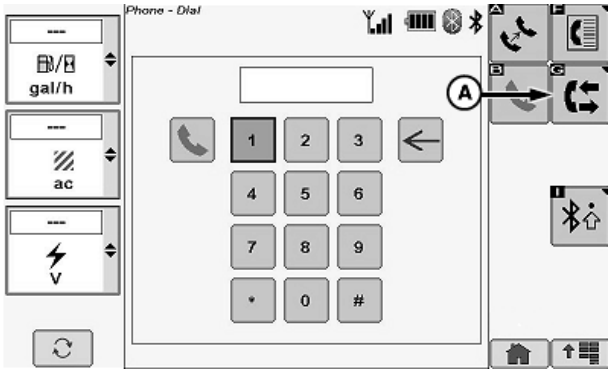
Telefonirakenduse ikoon

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

Kui telefoni ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kui kataloogide ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Kui kontaktilt tuleb telefonikõne, siis kuvatakse ekraanile kontakti nimi ja telefoninumber. Tundmatult kontaktilt sissetuleva kõne puhul kuvatakse ekraanil kiri **Tundmatu***.*

Vastamata kõne ilmub ekraanile koos kontakti nime ja telefoninumbriga (kui tegemist on telefoniraamatusse sisestatud kontaktiga). Kui helistajat telefoniraamatus pole, ilmub ekraanile **"tundmatu".**



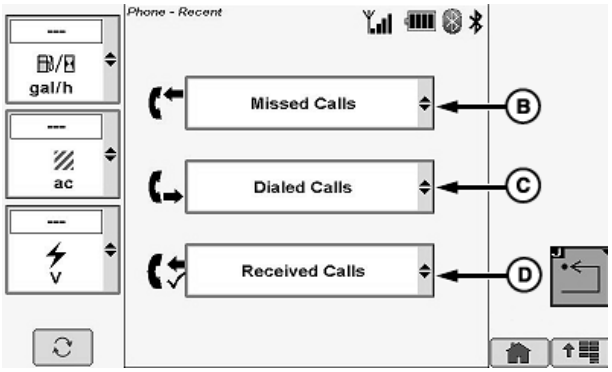
H104863 —UN—27MAR12

Kataloogi menüü võimaldab juhil vaadata allpool nimetatud teavet.

- Vastamata kõned (B)
- Valitud kõned (C)
- Vastatud kõned (D)

Kui soovitud kõnede menüü on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

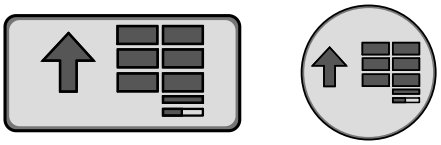
MÄRKUS: Eelnevalt valitud menüüst ilmub kõnede nimekiri. Ekraanile ilmub kontakti nimi ja telefoninumber (kui tegemist on telefoniraamatusse sisestatud kontaktiga) ning helistamise täpne aeg. Juht võib valida nimekirjast isikuid, et neile tagasi helistada.



H104864 —UN—28MAR12

OUO6075,0000E4D -21-02APR12-1/1

Telefoni sätted (Premium raadio)



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

Kui telefoni ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Bluetooth®-i sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Bluetooth®-i aktiveerimise/väljalülitamise ikoon (B)

MÄRKUS: Kui raadio Bluetooth®-i funktsioon on aktiivne, vilgub ekraanil telefoni ja raadio sünkroonimisel Bluetooth® aktiveerimise näidiku ikoon (C).

Võimaldab juhil Bluetooth®-i funktsiooni sisse ja välja lülitada.

Kui Bluetooth®-i aktiveerimise või väljalülituse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Telefoni lisamise ikoon (D)

MÄRKUS: Kõiki telefone ei saa raadio Bluetooth®-i funktsiooniga ühendada.

Võimaldab juhil lisada teise mobiiltelefoni.

1. Valige telefoni lisamise ikoon.
2. Teadete lahtris (E) kuvatakse tekst **Adding Phone** (Telefoni lisamine), millele järgneb PIN-kood “PIN XXXX”.
3. Valige oma telefoni Bluetooth®-i menüüs **Lisa uus seade**.
4. Valige oma telefonis saadaolevate Bluetooth®-i seadmete loendist **Bosch-BT**.
5. Valige telefonis funktsioon **Ühenda selle seadmega**.
6. Sisestage lahtris (E) olev PIN-kood (see kuvatakse ka raadio esipaneelil).
7. Kui telefon on raadioga aktiivselt ühendumas, siis aktiveerub Bluetooth®-iga sidumise näidik.
8. Kui **mobiiltelefon on ühendatud,** kuvatakse vastav sõnum teadete lahtris.

MÄRKUS: Telefoniraamat sünkroonitakse automaatselt raadio telefoniraamatuga.

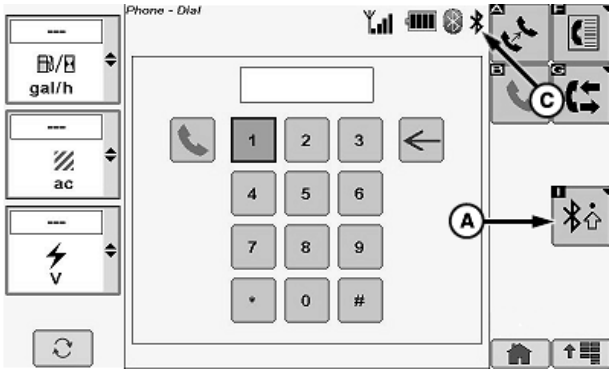
Bluetooth on ettevõtte Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk.

H105094 —UN—28MAR12

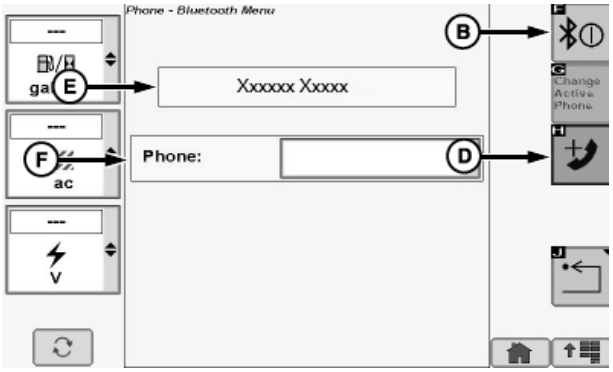


H95878 —UN—29MAR10

Telefonirakenduse ikoon



H1108313 —UN—17JUN13



H1108314 —UN—17JUN13

Raadio saadab enne sünkroonimise alustamist BT telefoniraamatu taotluse. Kui seda käsklust mobiiltelefonis ei aktsepteerita, siis telefoniraamatu funktsioon ei toimi.

Telefonide nimekiri (F)

Võimaldab juhil valida nimekirjast teise mobiiltelefoni.

Kui telefoniseadmete nimekiri on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud telefon on menüüs märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jätkub järgmisel leheküljel

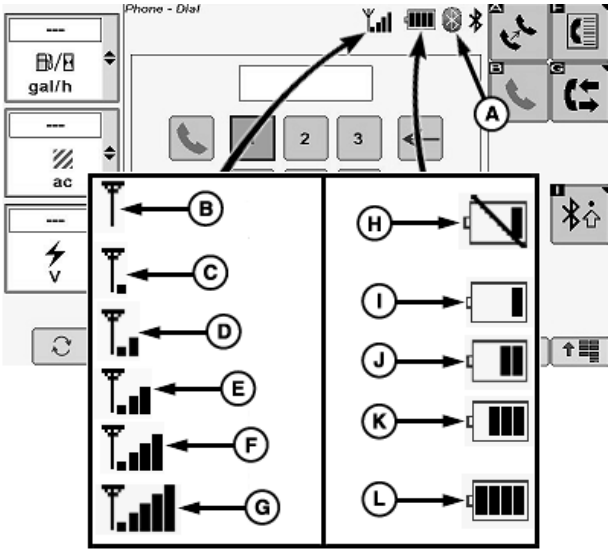
Bluetooth®-iga seotud teledoni näidik (A)

Näitab, et telefon ja raadio on seotud.

Signaali tugevuse ja aku näidikud

Telefoni ekraanil on järgmine teave:

Signaali tugevus		Aku laetus	
B	Signaal puudub	H	Aku tühi
C	5–20%	I	5–25%
D	25–40%	J	30–50%
E	45–70%	k	55–80%
F	75–90%	L	85–100%
G	100%		



H108316 —UN—17JUN13

Bluetooth on ettevõtte Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk.

OUO6075,000151E -21-17JUN13-2/3

Aktiivse telefoni vahetamise ikoon (A)

MÄRKUS: Esimene telefon nimekirjas on hetkel aktiivne telefon.

Ühendada saab kuni 5 telefoni.

Võimaldab juhil valida telefonide nimekirjast teise mobiiltelefoni. Kui soovitud telefon on nimekirjast valitud, siis valige ikoon Aktiivse telefoni vahetamine.

Tagasiliikumise ikoon (B)

Võimaldab juhil naasta eelmisse kuvasse.

Kui tagasiliikumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mobiiltelefoni uuesti sünkroonimine

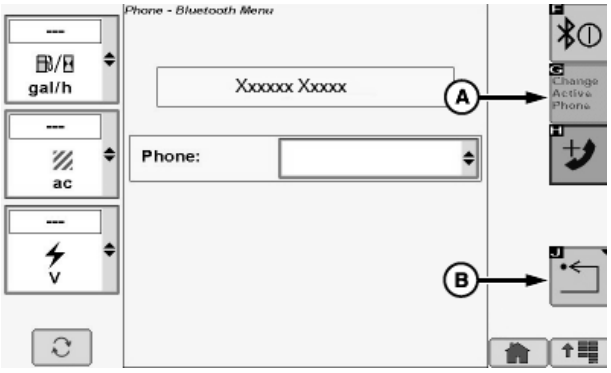
MÄRKUS: Veenduge, et telefoni Bluetooth® on lubatud, kui proovite telefoni siduda raadio Bluetooth®-iga.

- Lülitage telefon välja ja uuesti sisse.

Kõigi telefonide ühenduse katkestamine

Lülitage Bluetooth® välja.

Bluetooth on ettevõtte Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk.



H108315 —UN—17JUN13

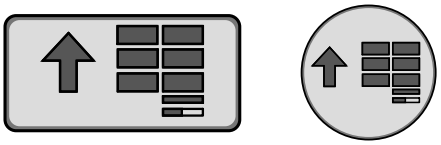
Kui Bluetooth®-i sisse- ja väljalülituse ikoon Bluetooth®-i väljalülitamiseks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ühe telefoni ühenduse katkestamine

Valige Bluetooth®-i häälestusmenüüs sidumise/ühenduse katkestamine Bosch Radioga.

OUO6075,000151E -21-17JUN13-3/3

Heleduse aste ja piirderuudu värv

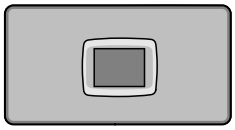


Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Kuva
Rakendusikoon

Kui ekraani sätete ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001511 -21-11JUN13-1/6

Heleduse aste

Võimaldab juhil muuta heleduse astet ekraanil.

Kui heleduse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heleduse lattdiagramm (B) on märgistatud, puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikunuppu, et valida ekraani heleduse aste.

- Pikendage lattdiagrammi, et ekraani heledamaks muuta.
- Lühendage lattdiagrammi, et ekraani tumedamaks muuta.

Päeva/öö sätted

MÄRKUS: Päeva/öö ikoon ilmub üksnes sõltumatus režiimis.

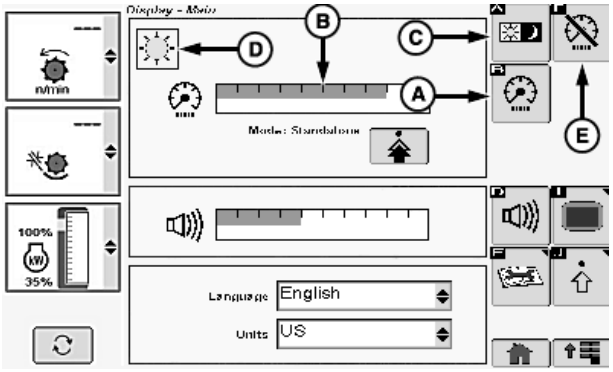
Võimaldab juhil vahetada päeva ja öö sätteid.

Kui päeva/öö ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et vahetada päeva ja öö sätteid (D).

Hämar režiim

Võimaldab kasutajal ekraani kiiresti tumendada, et vältida peegeldust.

Kui hämardusrežiimi ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et ekraani kiiresti hämardada.



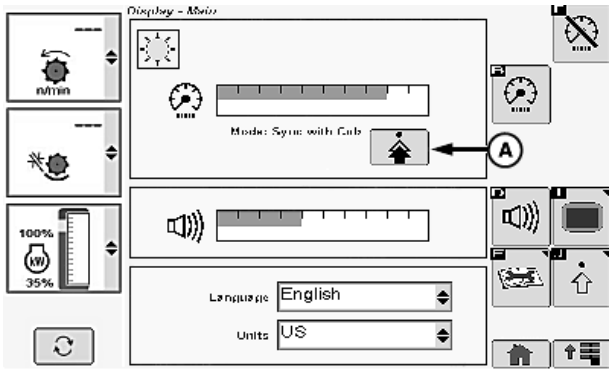
H108230 —UN—11JUN13

A—Heleduse ikoon
B—Heleduse lattdiagramm
C—Päevase/öise valgustuse ikoon
D—Päeva/öö sätted
E—Hämardusrežiimi ikoon

MÄRKUS: Hämardusrežiim tumendab ajutiselt ekraani, et vältida peegeldusi. Ekraan läheb tavalisele heledusele tagasi, kui tekib häire või kui vajutatakse mõnd käetoe ekraani nuppu.

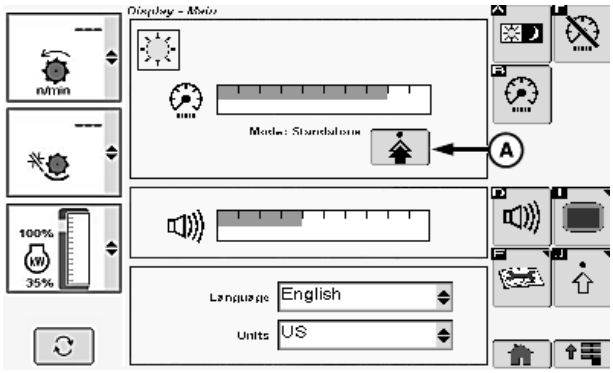
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001511 -21-11JUN13-2/6



H108231 —UN—11JUN13

Kabiiniga sünkroonimise režiim



H108232 —UN—11JUN13

Sõltumatu režiim

Sünkroonimine kabiini režiimis / sõltumatus režiimis

Võimaldab juhil kohandada ekraani vastavalt kabiini valgustusele või töötada ekraanil kabiini valgustusest sõltumatult.

Kui täpsemate sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda järgmisele lehele.

Kui kabiiniga sünkroonimise lahter (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

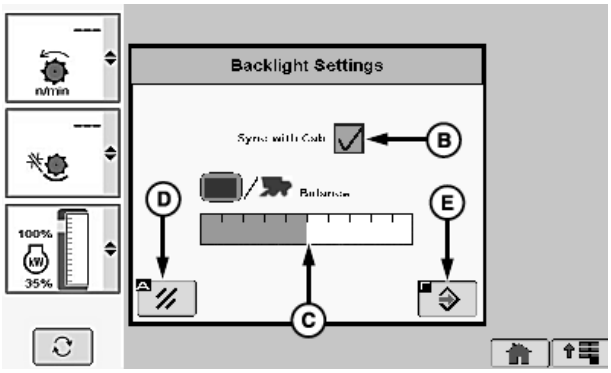
- Märgistatud – sünkroonib ekraani ja kabiini taustvalgustuse.
- Märgistamata – ekraani ja kabiini valgustused toimivad teineteisest sõltumatult.

Kui tasakaalu lattdiagramm (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikunuppu, et valida ekraani tasakaalustatuse aste.

- Pikendage lattdiagrammi, et taustvalgustust heledamaks muuta.
- Lühendage lattdiagrammi, et taustvalgustust tumedamaks muuta.

MÄRKUS: Kui tühistamise ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et tasakaalutasemed kustutada.



H108233 —UN—11JUN13

A—Eriseadete ikoon
B—Kabiiniga sünkroonimise lahter
C—Tasakaalu lattdiagramm
D—Tühistamise ikoon
E—Sisestamise/nõustumise ikoon

Kui sisestamise/nõustumise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Jätkub järgmisel leheküljel

Häire helitugevuse säte

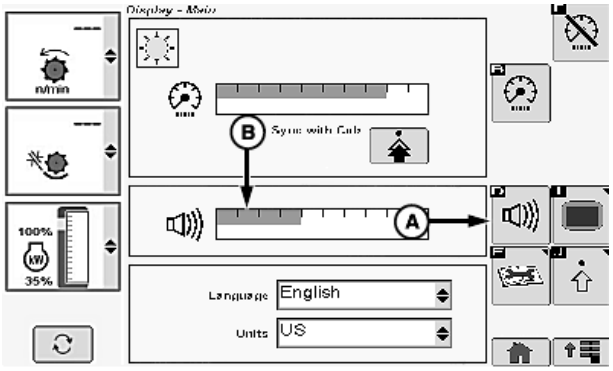
Võimaldab juhil valida häire soovitud helitugevuse.

Kui helitugevuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui häire helitugevuse lattdiagramm (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikunuppu, et reguleerida häiresignaali helitugevust.

- Pikendage lattdiagrammi, et helitugevust suurendada.
- Lühendage lattdiagrammi, et helitugevust vähendada.

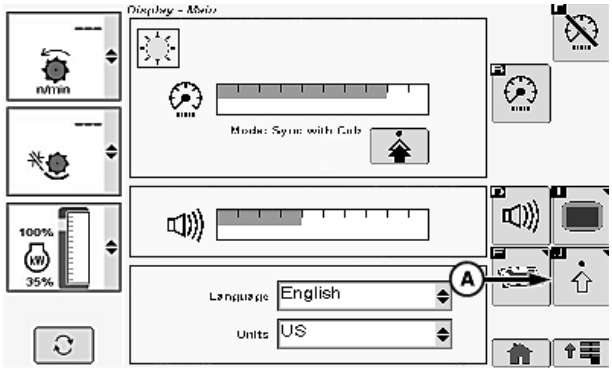


H108234 —UN—11JUN13

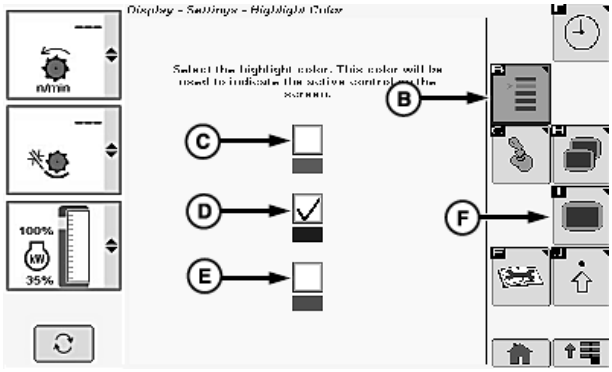
A—Helitugevuse ikoon

B—Häire helitugevuse lattdiagramm

OUO6075,0001511 -21-11JUN13-4/6



H1108235 —UN—11JUN13



H95738 —UN—05OCT10

A—Eriseadete ikoon
B—Märgistamise ikoon
C—Roheline märgistus
D—Sinine märgistus
E—Punane märgistus
F—Kuva sümbol

Ruudu raami värvuse sätted

Võimaldab juhil valida ruudu raami värvuse.

MÄRKUS: Värvuse vaikeväärtus on ekraani sisselülitamisel punane.

Kui täpsemate sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui märgistuse ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud värviruut on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Roheline (C)
- Sinine (D)
- Punane

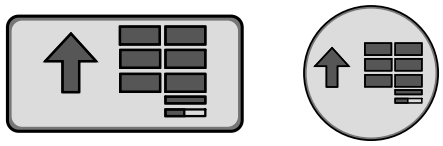
Märkeruudus olev linnuke näitab, milline värvus valiti.

Kui kuva ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001511 -21-11JUN13-5/6

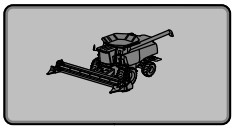
H95845 —UN—31MAR10



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

H95878 —UN—29MAR10



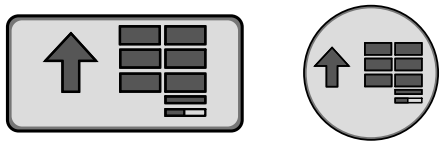
Kombaini põhirakenduse ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001511 -21-11JUN13-6/6

Regionaalsed sätted, keeled, kella/kuupäeva sätted, mõõtühikud

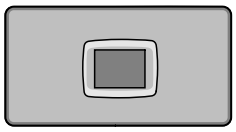
H95849 —UN—31MAR10



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

H95878 —UN—29MAR10



Kuva Rakendusikoon

Kui ekraani sätete ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001512 -21-11JUN13-1/5

Regioonide/keelte/ühikute menüü sätted

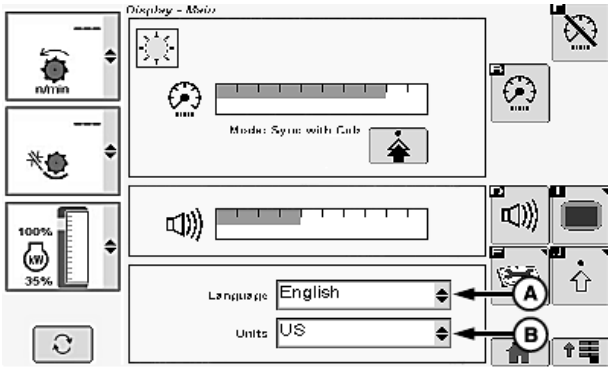
Kui soovitud menüü on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Keele menüü (A)
- Ühikute menüü (B)

Kui olete menüüs soovitud valiku teinud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

A—Keele menüü

B—Ühikute menüü



H108236 —UN—11JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001512 -21-11JUN13-2/5

Täpsemad sätted

Kui täpsemate sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud menüü on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Riigi menüü (B)
- Keele menüü (C)
- Numbri vorming menüü (D)
- Ühikute menüü (E)

Kui olete menüüs soovitud valiku teinud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui täpsemate sätete ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud menüü on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Vahemaa menüü (G)
- Piirkonna menüü (H)
- Helitugevuse menüü (I)
- Massi menüü (J)
- Temperatuuri menüü (K)
- Rõhu menüü (L)
- Jõu menüü (M)

Kui olete menüüs soovitud valiku teinu, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kui tühistamise ikoon (N) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

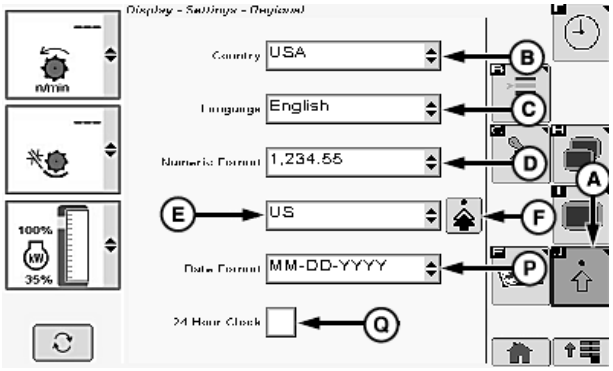
Kui sisestamise/nõustumise ikoon (O) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Kui soovitud menüü on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

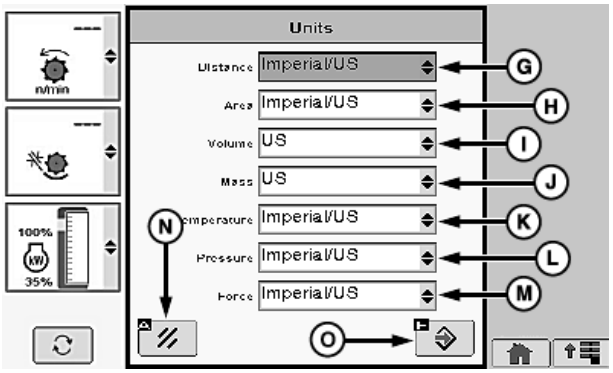
- Kuupäeva vormingu menüü (P)

Kui olete menüüs soovitud valiku teinud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui 24 tunni lahter (Q) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Eriseadete ikoon
B—Riigi menüü
C—Keele menüü
D—Numbrivormingu menüü
E—Ühikute menüü
F—Täpsemate sätete ikoon
G—Vahemaa menüü
H—Piirkonna menüü
I— Helitugevuse menüü
J— Massi menüü
K—Temperatuuri menüü
L—Rõhu menüü
M—Jõu menüü
N—Tühistamise ikoon
O—Sisestamise/nõustumise ikoon
P—Kuupäeva vormingu menüü
Q—24 tunni menüü

- Märgistatud – kellaaega kuvatakse nn militaarajana (24 tunni režiimis).
- Märgistamata – kellaaega kuvatakse standardajana (12 tunni režiimis).

Jätkub järgmisel leheküljel

Satelliitnavigatsiooni (GPS) kuupäeva ja kellaaja sätted

Kui kella ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kui satelliitnavigatsiooni (GPS) vastuvõtja on tuvastatud, ilmub automaatselt vastav märkeruut ning GPSi kuupäev ja kellaaeg.

Kui vastuvõtjat ei tuvastata, tuleb kuupäev ja kellaaeg sisestada käsitsi.

Kui GPSi aja ja kuupäeva lahter (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

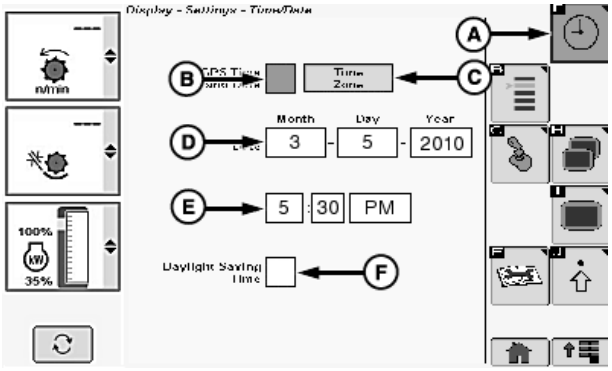
- Märgistatud – kuupäeva ja kellaaja menüüd ei ole valitavad. Kellaaeg ja kuupäev on määratud GPS süsteemi järgi.
- Märgistamata – kuupäeva ja kellaaja menüüd on valitavad. Kellaaeg ja kuupäev ei ole määratud GPS süsteemi järgi.

Kui ajavööndi ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Ajavööndid on antud vastavalt Greenwichi ajale (GMT).

Argentiina –2	Taani +1	Moskva +3
Austria +1	Saksamaa +1	Samaara +4
Austraalia	Eesti +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Prantsusmaa 0	Omsk +6
Adelaide +10	Soome +2	Krasnojarsk +7
Perth + 9	Kreeka +2	Šveits +1
Melbourne +11	Island 0	Slovakkia +1
Bulgaaria +2	Itaalia +1	Lõuna-Aafrika +2
Sao Paulo –3	Ungari +1	Rootsi +1
Mato Grosso –4	Kesk-Ameerika –5	Suurbritannia 0
Vancouver –7	Läti +2	Ukraina +2
Calgary –6	Leedu +2	Türgi +2
Winnipeg –5	Holland +1	Los Angeles –7
Toronto –4	Norra +1	Denver –6
Halifax –3	Poola +1	Chicago –5
Tšehhi +1	Portugal 0	Atlanta –4
Horvaatia +1	Rumeenia +2	

Kui olete menüüst sobiva ajavööndi leidnud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



H95744 —UN—05OCT10

A—Kella ikoon
B—GPS kellaaja ja kuupäeva lahter
C—Ajavööndi ikoon
D—Kuupäeva menüü (kuu, päev, aasta)
E—Kellaaja menüü (tunnid, minutid, enne või pärast lõunat)
F—Suveaja lahter

Kuupäeva sätted

Kui soovitud kuupäeva menüü (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Kuu
- Päev
- Aasta

Kui olete menüüs soovitud valiku teinud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kellaaja sätted

Kui soovitud kellaaja menüü (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Tunnid
- Minutid
- A.M. või P.M.

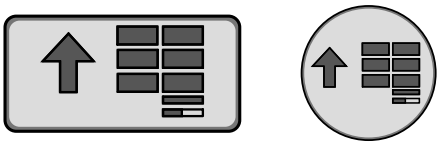
Kui olete menüüs soovitud valiku teinud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui suveaja lahter (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Märgistatud – kellaaeg uueneb automaatselt, kui teie riigis/regioonis kasutatakse suveaega.
- Märgistamata – üleminekul suve- ja talveajale tuleb kellaaega käsitsi muuta.

Jätkub järgmisel leheküljel

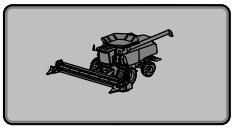
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.



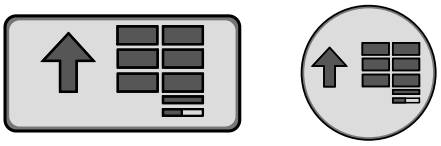
Kombaini põhirakenduse ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001512 -21-11JUN13-5/5

Diagnostikanäidud, teave, ekraanitestid

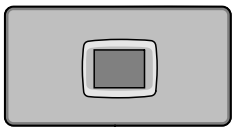
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.



Kuva Rakendusikoon

Kui ekraani sätete ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

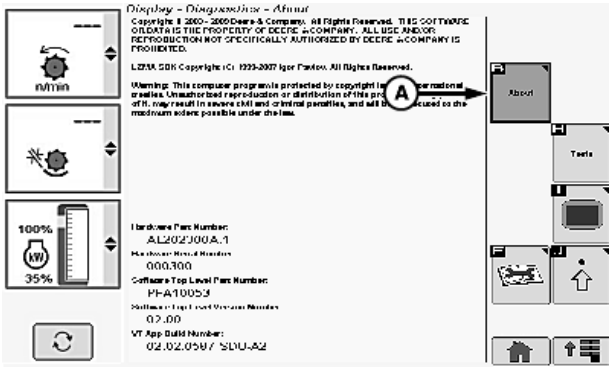
OUO6075,0001513 -21-11JUN13-1/5

Teabemenüü

Kui teabemenüü ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ekraanil on järgmine teave

- Autoriõiguse teave
- Tarkvara ja riistvara teave
  - Riistvara varuosanumber
  - Riistvara seerianumber
  - Tarkvara tootenumber
  - Tarkvaraversiooni number
  - Rakenduse versiooni number



H95747 —UN—05OCT10

A—Teabemenüü ikoon

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001513 -21-11JUN13-2/5

Ekraanitestid

Kui testide ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ekraani värvitest

Kui ekraani värvitesti ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Ekraan testib ekraani värvi (ilmub skeem sinise, punase ja rohelise värviga).
- Kui testi värvid ei ole näha, pöörduge John Deere'i esindusse.

Puutetundliku ekraani test

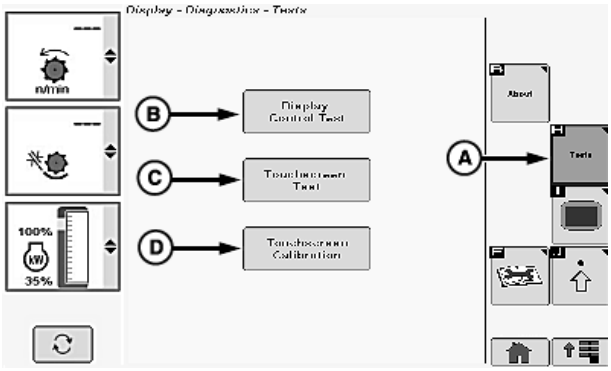
MÄRKUS: Töötab üksnes puuteekraani olemasolul.

Kui puuteekraani testi ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Test võimaldab kasutajal tuvastada probleeme pikslitega.
  a. Kui ekraani puudutate, ilmub vastavasse piirkonda sihtmärk.
  b. Jätkake ekraani puudutamist kahtlustatava piksliprobleemi ümbruses ja vaadake, kas sihtmärk ilmub.
  c. Kui sihtmärk ei ilmu, võtke ühendust oma John Deere'i esindusega.

Puutetundliku ekraani kaliibrimine

MÄRKUS: Töötab üksnes puuteekraani olemasolul.



H95748 —UN—05OCT10

A—Testide ikoon
B—Ekraani värvitesti ikoon
C—Puuteekraani testi ikoon
D—Puuteekraani kaliibrimise ikoon

Kui puuteekraani kaliibrimise ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

1. Ilmub uus aken, mille paremas ülanurgas on X.
2. Vajutage ekraanile X-i kohal ja jätkake X-ile vajutamist. Puudutage ekraani alati täpselt X-i keskel.

MÄRKUS: Puuteekraani kaliibrimine tühistab salvestatud kaliibrimised ja võimaldab juhil alustada uue kaliibrimisega.

OUO6075,0001513 -21-11JUN13-3/5

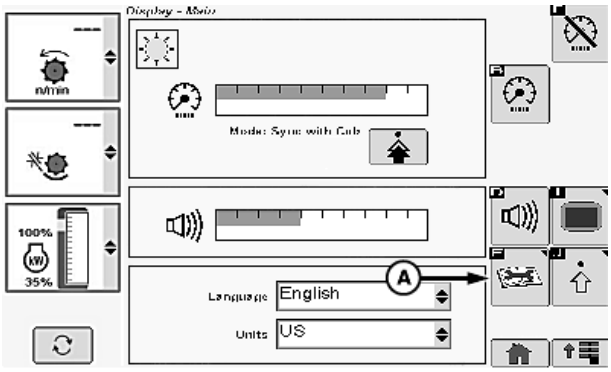
Diagnostikanäidud

Kui diagnostikaikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ekraanil on järgmine teave

- Ümberlülitamata pinge
- Ümberlülitatud pinge
- CAN kõrgepinge (sõidukisiin)
- CAN kõrgepinge (tarvikute siin)
- CAN madalpinge (sõidukisiin)
- CAN madalpinge (tarvikute siin)
- Töötundide näit
- USB olemasolu

MÄRKUS: Universaalse järjestiksiini (USB) pesa asub käetoe all. Pesa kasutatakse peamiste diagnostikalugemite puhul ja andmete ülekandeks. Ärge ühendage sellesse pessa telefoni ega audioseadmeid. See pesa EI ole mõeldud välisseadmete laadimiseks.



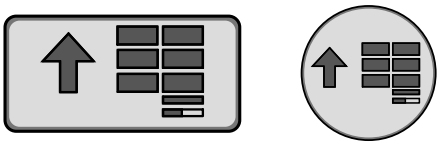
H108237 —UN—11JUN13

A—Diagnostika ikoon

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001513 -21-11JUN13-4/5

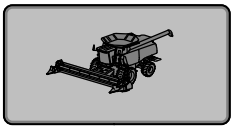
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.



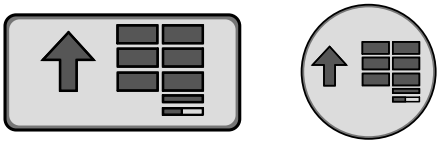
Kombaini põhirakenduse ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001513 -21-11JUN13-5/5

Mitme ekraani ühendamine ja abijuhtseadised

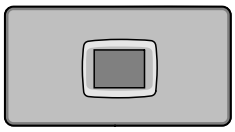
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.



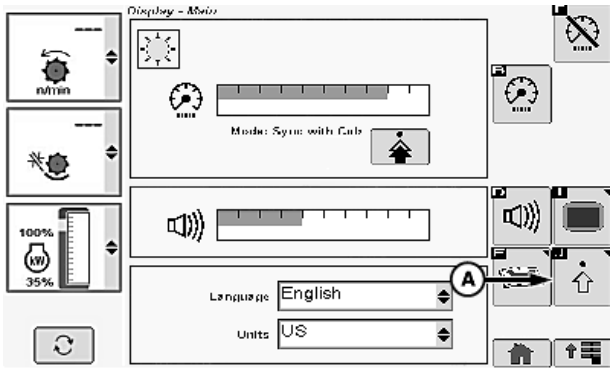
Kuva Rakendusikoon

Kui ekraani sätete ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001514 -21-11JUN13-1/4

Kui täpsemate sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

A—Täpsemate sätete ikoon



H108235 —UN—11JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001514 -21-11JUN13-2/4

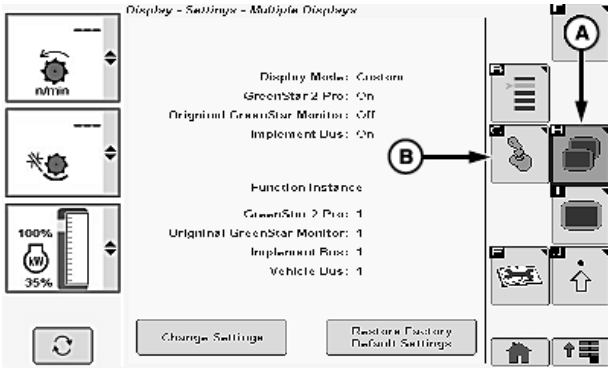
Mitme ekraani ühendamine

MÄRKUS: Tarkvara tuvastab automaatselt täiendava ekraani ühendamise. Lähema teabe saamiseks pöörduge John Deere'i esindusse, enne kui hakkate sätteid muutma või kui süsteem uut ekraani ei tuvasta.

Abijuhtseadised

MÄRKUS: Abijuhtseadiste funktsioon pole kättesaadav.

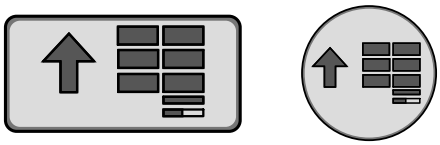
A—Mitmikekraani ikoon **B—Abijuhtseadiste ikoon**



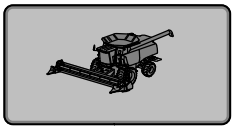
H96256 —UN—05OCT10

OUO6075,0001514 -21-11JUN13-3/4

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Kombaini põhirakenduse ikoon

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

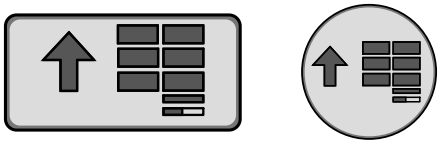
Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

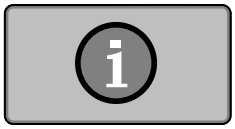
OUO6075,0001514 -21-11JUN13-4/4

Sõnumikeskuse rakendus

H95846 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Sõnumikeskus Rakendusikoon

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

Kui sõnumikeskuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000652 -21-26AUG10-1/3

Sõnumikeskuse ikoon (A)

Kui sõnumikeskuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kuvab juhile tulevaid teateid ja aktiivseid veakoode.

Diagnostika-aadressi ikoon (B)

MÄRKUS: Kui masin on varustatud GreenStar ekraaniga, ärge sisenege diagnostika-aadresside menüüsse mõlemal ekraanil üheaegselt.

Kui diagnostika-aadressi ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Võimaldab juhil valida soovitud juhtplokid ja vaadata aadresse või neid muuta (pöörduge John Deere'i esindusse).

Diagnostikakoodide ikoon (C)

MÄRKUS: Kui masin on varustatud GreenStar ekraaniga, ärge sisenege veakoodide menüüsse mõlemal ekraanil üheaegselt.

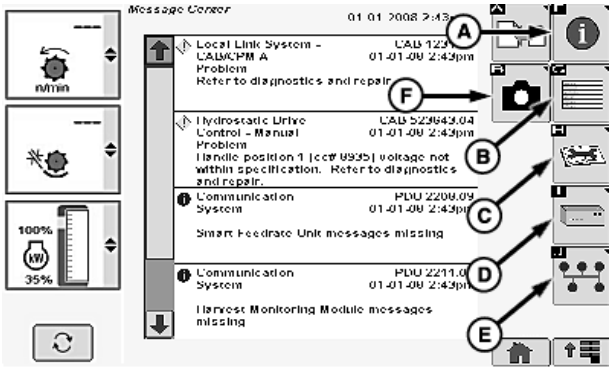
Kui diagnostikakoodide ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Võimaldab juhil vaadata juhtplokke, veakoodide aadresse, koodi (aktiivset või mitte) ning seda, kui mitu korda koodi on kuvatud (lugege diagnostikakoodide peatüki lõiku Diagnostikakoodide menüü kasutamine).

Elektroonilise juhtploki teabe (ECU) ikoon (D)

Kui elektroonilise juhtseadise teabeikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Võimaldab juhil vaadata juhtplokke, aadresse, teadete arvu, juhtploki varuosanumbreid ja seerianumbreid,



H95965 —UN—05OCT10

tarkvara varuosanumbreid ja versioone (pöörduge John Deere'i esindusse).

CAN siini teabe ikoon (E)

Kui CAN-siini teabeikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Võimaldab juhil vaadata võrgu olekut (aktiivne või mitte), teadete koguarvu ja CAN kõrget või madalat pinget (pöörduge John Deere'i esindusse).

Silumisfailide ülekande ikoon (F)

Kui silumisfaili edastamise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Peaaegu igat ekraanipilti võib salvestada sisemällu ja kopeerida seejärel USB-mäluseadmele (küsige nõu John Deere'i esindusest).

OUO6075,0000652 -21-26AUG10-2/3

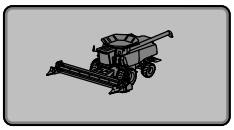


H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

H95845 —UN—31MAR10

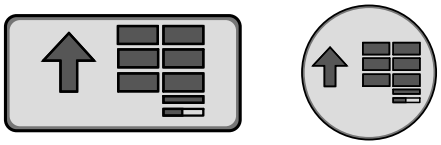


Kombaini põhirakenduse ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0000652 -21-26AUG10-3/3

Põlluarvuti rakendus

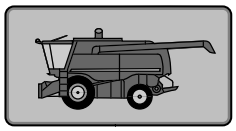


Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Põlluarvuti Rakendusikoon

Kui põlluarvuti ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001779 -21-28FEB14-1/5

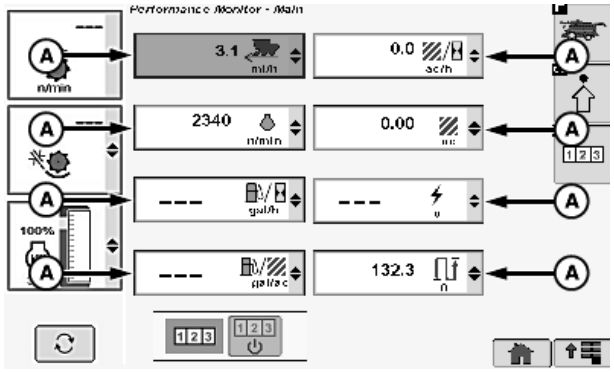
Põlluarvuti menüü

Kui soovitud põlluarvuti menüü (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Põlluarvuti ümberkujundatud menüü ilmub koos järgnevaga.

- Keskmine kütusekulu piirkonna kohta (gallonit aakri kohta, liitrit hektari kohta, gallonit hektari kohta, liitrit aakri kohta)
- Hetkepindala tunni kohta
- Keskmine pindala tunni kohta
- Koristatud pindala (tervikuna, salvestus SEES)
- Läbisõit (alati kogunäit. Ei olene salvestuse olekust)
- Hetkeline kütusekulu tunnis (gallonit tunnis, liitrit tunnis)
- Koristamise tootlikkus tunnis (maht või kaal)
- Kaaluarvesti
- Niiskusearvesti

Kui soovitud menüü valik on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



H95803 —UN—05OCT10

A—Põlluarvuti menüü

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001779 -21-28FEB14-2/5

Põlluarvuti kustutamine

Kui summa ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud arvesti lähtestamise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

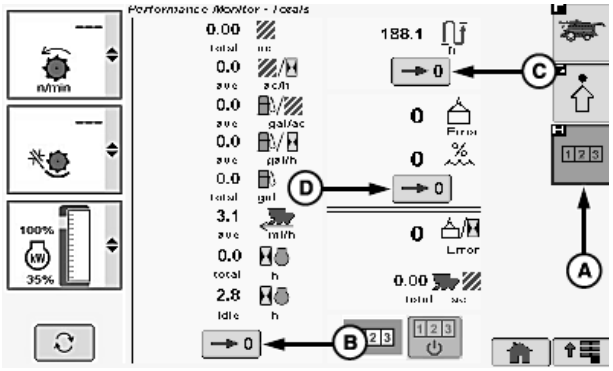
MÄRKUS: Pindala, vahemaa, kaalu ja niiskuse numbrite kustutamine sellel lehel ei kustuta kliendi, talu, põllu ja vilja koguandmeid.

Lähtestatakse üksnes selle kuva arvestid.

- Pindalaarvesti lähtestamise ikoon (B)
  - Näitab läbitud pindala alates lähtestamisest.
- Vahemaa arvesti lähtestamise ikoon (C)
  - Näitab läbitud vahemaad alates lähtestamisest.
- Kaalu- ja niiskusearvesti lähtestamise ikoon (D)
  - Näitab kaalu ja niiskuse näite alates lähtestamisest.

Ilmub hoiatusaken küsimusega, kas soovite vastava koguarvesti nullida.

TÄHTIS: Mitme ekraani olemasolul võib koguandmete nullimine sellel ekraanil nullida koguandmed ka teistel ekraanidel.



A—Koguandmete ikoon
B—Pindalaarvesti lähtestamise ikoon
C—Vahemaa arvesti lähtestamise ikoon
D—Kaalu- ja niiskusearvesti lähtestamise ikoon

OUO6075,0001779 -21-28FEB14-3/5

Põlluarvuti täpsemad sätted

Kui täpsemate sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Automaatse laiuse lahter (B)

  MÄRKUS: Juht peaks seda alati kontrollima ja välja lülitama.

- Heedri laiuse ruut (C)

  MÄRKUS: See tuleks alati välja lülitada.

  - Tuvastatakse automaatselt heedri häälestuse kuval tehtud häälestustest.
- Salvestamise SEES/VÄLJAS olek (D)

  MÄRKUS: See tuleks alati välja lülitada.

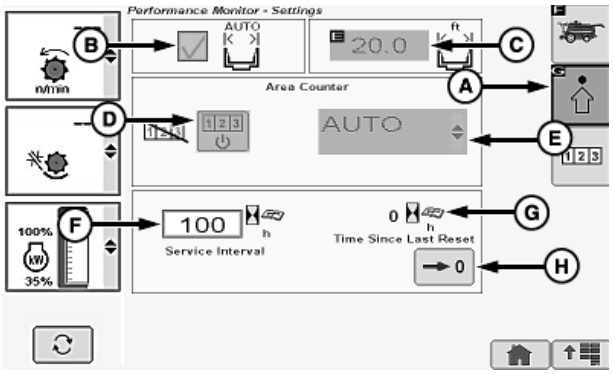
- Salvestusmenüü (E)

  MÄRKUS: See tuleks alati välja lülitada ja seada AUTO peale.

- Hooldusvälp (F)

  MÄRKUS: 20 tundi enne kindlaksmääratud hooldust kõlab helialarm ja ekraanile ilmub teade.

  - Hooldusvälpa saab reguleerida vahemikus 0–999 töötundi. Pärast hooldust tuleb nullida hooldusvälba loendur.

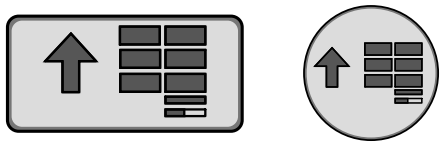


A—Eriseadete ikoon
B—Automaatse laiuse lahter
C—Heedri laiuse ruut
D—Salvestamise SEES/VÄLJAS olek
E—Salvestusmenüü
F—Hooldusvälp
G—Aega eelmisest nullimisest
H—Lähtestusikoon

- Aega eelmisest lähtestamisest (G)
  - Näitab mootori töötunde alates hooldusvälba viimasest lähtestamisest.
- Lähtestusikoon (H)
  - Kustutab töötunnid alates viimasest hooldusest.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001779 -21-28FEB14-4/5

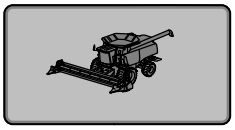


Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

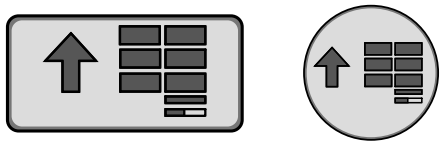


Kombaini põhirakenduse ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001779 -21-28FEB14-5/5

Paigutushalduse rakendus

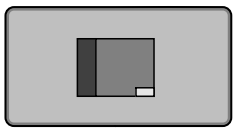


Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

H95850 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Paigutushaldus Rakendusikoon

Kui paigutushalduse rakenduse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001272 -21-11OCT12-1/3

Lähtemenüü regiooni sätted

Võimaldab juhil kuvada erinevaid esilehti.

Kui regiooni menüü (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ekraanil on järgmine teave

- Avaleht 1
- Avaleht 2
- Avaleht 3

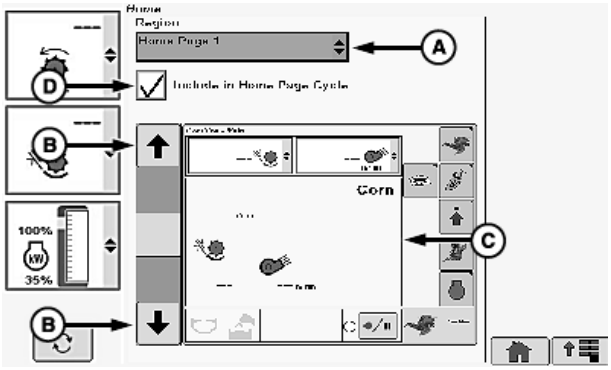
Kui soovitud lähteekraan on valitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui üles/alla noolte ikoonid (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et kerida lähtekuvasid (C).

Valige soovitud avaleht.

Kui lähteekraani tsüklisse kuulumise ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Märgistatud – valitud avaleht lisatakse avalehtede tsüklisse.
- Märgistamata – valitud avalehte ei lisata avalehtede tsüklisse.



H95818 —UN—05OCT10

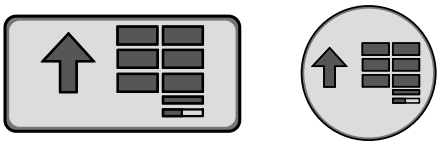
A—Regiooni menüü
B—Üles/alla nooleikoonid
C—Erinevad esilehed
D—Lahter Ühenda avalehe tsükliga

MÄRKUS: Kui mis tahes ekraani lähteikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda valitud lähtekuvadele. Avalehtede nupp käetoel võimaldab samuti kerida valitud avalehti.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001272 -21-11OCT12-2/3

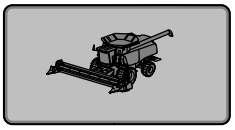
H95845 —UN—31MAR10



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

H95878 —UN—29MAR10



Kombaini põhirakenduse ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001272 -21-11OCT12-3/3

Videoliidese võimalused

MÄRKUS: GreenStar™ 2 2600 ekraan ei toeta videot.

Pistikud sildiga ADU 01, ADU 02, ADU 03 edastavad videosignaali käetoe ekraanile.

Pistik sildiga CPDU 01 saadab videosignaali valikulisele piilari ekraanile.

Masinal on neli kaameravideo sisendit, mis asuvad juhiplatvormi paremal küljel.

MÄRKUS: GreenStar™ 3 CommandCenter™-i ekraan käetoel toetab üht videosignaali.

GreenStar™ 3 2630 ekraan käetoel toetab kolme videosignaali.

Videosisend (A–C) edastab videosignaalid käetoe ekraanile.

Videosisend (D) ühendub piilari valikulise GreenStar™ 3 2630 ekraaniga.

Videosisendeid kaitseb sulavkaitse (E).

Lähema info saamiseks videoga ühilduvate kaameralahenduste kohta pöörduge John Deere esindaja poole.



H108461 —UN—03JUL13

A—Videosisend (käetoel)
B—Videosisend (käetoel)
C—Videosisend (käetoel)
D—Videosisend (nurgapostil)
E—Kaitse

GreenStar on Deere & Company kaubamärk.
CommandCenter on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,00015A7 -21-03JUL13-1/1

Video ohutus

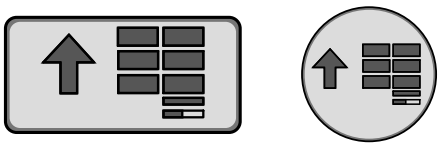
ETTEVAATUST: Kokkupõrgete vältimisel või kõrvaliste isikute tuvastamisel ärge jääge ainult kaamerale lootma. Vältimaks juhile või kõrvalistele isikutele eluohtlike kehavigastuste tekitamist, olge alati valvas ning jälgige masinaga töötamise ajal ümbritsevat. Lugege läbi ja tehke endale selgeks ohutust kirjeldavas jaotises olev lõik Vältige tagurdamisega seotud õnnetusi.

TÄHTIS:

- **Pange tähele, kas kaamera või videorakendus näitab "peegelpilti".**
- **Kinnitage kaamera kindlasse ja turvalisse kohta.**
- **Õppige tundma, milline on kaamera vaateväli.**
- **Hooldage kaamerat õigesti.**
- **Hoidke kaamera objektiiv puhas.**

OUO6075,00013B2 -21-31JAN13-1/1

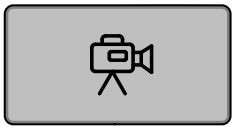
Videorakendus (kui olemas)



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

H95878 —UN—29MAR10

H95851 —UN—31MAR10



Video Rakendusikoon

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

Kui video ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00013B1 -21-31JAN13-1/4

Kontrasti reguleerimine

Võimaldab juhil videopilti heledamaks või tumedamaks muuta.

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Suurendamise ikoon (A) – muudab videopildi heledamaks.
- Vähendamise ikoon (B) – muudab videopildi tumedamaks.

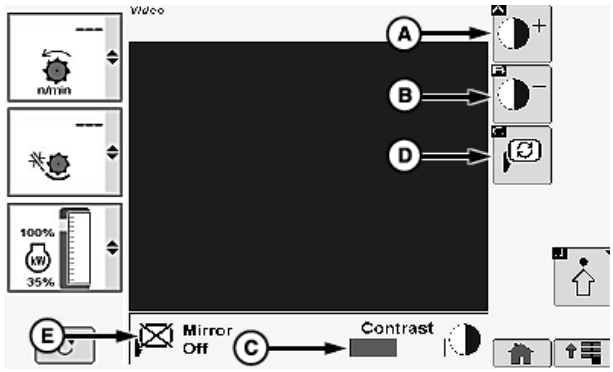
MÄRKUS: Kontrastsuse lattdiagramm (C) suurendab või vähendab kontrastsust vastavalt valitud ikoonile.

Peegelduse sätted

Võimaldab juhil ekraanipilti peegeldada.

Kui peegli ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Peegli sisse/välja (E) lülitamine annab juhile teada, millist nurka kuvatakse.

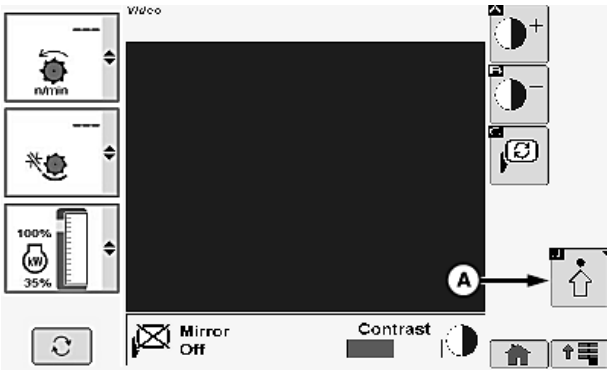


H96255 —UN—05OCT10

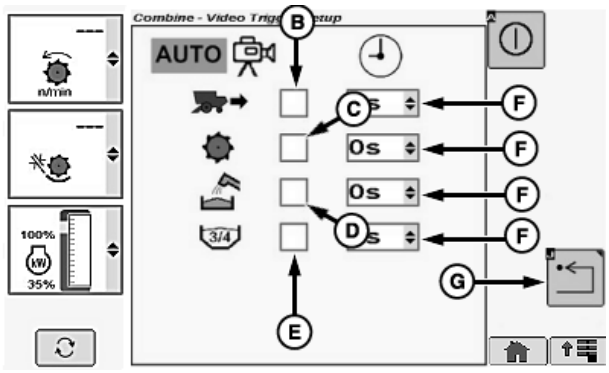
A—Kontrasti suurendamise ikoon
B—Kontrasti vähendamise ikoon
C—Kontrastsuse lattdiagramm
D—Peegelduse ikoon
E—Peegel sees/väljas

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013B1 -21-31JAN13-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—Eriseadete ikoon
B—Tagaosa video päästik
C—Separaatori video päästik
D—Väljalaadimisteo video päästik
E—Terapunkri video päästik
F—Kellaaja menüü
G—Tagasiliikumise ikoon

Video häälestus

MÄRKUS: Käetoe konsool toetab mitut videokäivitust.

Võimaldab juhil reguleerida ja näha erinevaid alasid masina ümber.

Kui täpsemate sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ekraanil on järgmine teave

- Tahavaatevideo päästik (B)
- Separaatori video päästik (C)
- Väljalaadimisteo video päästik (D)
- Terapunkri video päästik (E)

MÄRKUS: Kui käivitustingimused on täidetud, siis ilmub video automaatselt ekraanile (näide: tahavaatevideo ilmub ekraanile, kui masin liigub tagurpidi).

Kui soovitud video käivituslahtrid on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Märgistatud – videot kuvatakse.
- Märgistamata – videot ei kuvata.

Kui soovitud video kellaaja menüü (F) lahter on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud kellaaeg on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Võimaldab edastada kaamera pilti pikema aja jooksul pärast tingimuste muutmist (näide: tagaosa videot saab vaadata pikendatud ajavahemikus ka pärast mitmeotstarbelise hoova ettelükkamist).

Kui tagasiliikumise ikoon (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00013B1 -21-31JAN13-3/4

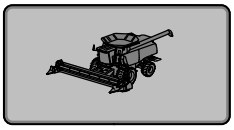


H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või nuppu.

H95845 —UN—31MAR10

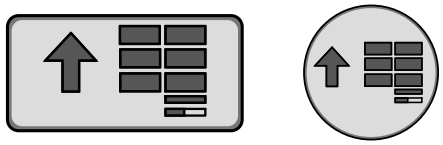


Kombaini põhirakenduse ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00013B1 -21-31JAN13-4/4

Juurdepääsuhalduse rakendus



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

H95852 —UN—31MAR10

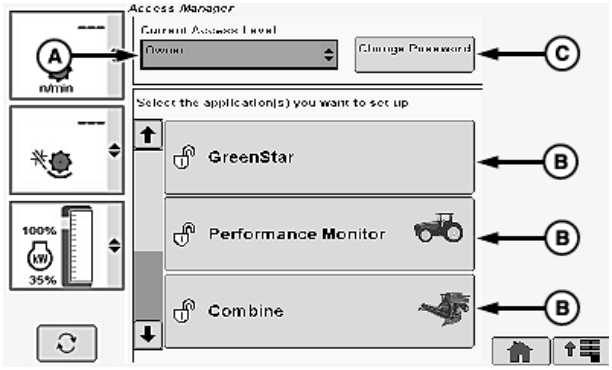
H95878 —UN—29MAR10



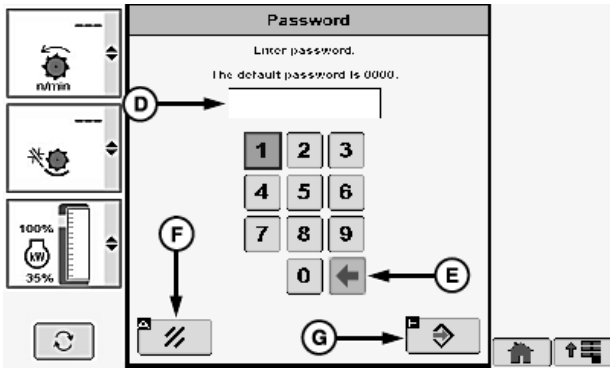
Juurdepääsuhaldus Rakendusikoon

Kui juurdepääsuhalduse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00006F8 -21-07OCT10-1/5



H95814 —UN—05OCT10



H95823 —UN—05OCT10

A—Juurdepääsutaseme menüü
B—Rakendus
C—Salasõna vahetamise ikoon
D—Salasõna menüü
E—Tagasi-noole sümbol
F—Tühista sümbol
G—Sisestuse/nõustumise ikoon

Juurdepääsutaseme seaded

Võimaldab masina omanikul teatud funktsioone lukustada ja avada. Kui omadus on lukustatud, saab ainult omanik seadeid muuta või häälestada. Kui omadus on avatud, saab nii omanik kui ka juht seadeid muuta või häälestada.

Kui juurdepääsutaseme menüü (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Ekraanil on järgmine teave

MÄRKUS: Rakenduse lukustamiseks ja avamiseks peab süsteem olema omaniku režiimis (B). Salasõna on vajalik üleminekul kasutaja režiimilt tagasi omaniku režiimile.

- Kasutaja režiim – teatud muudatused ja seaded on võimalikud, kui omanik need määrab.
- Omaniku režiim – määrab, milliseid muudatusi ja seadeid võib teha kasutaja.

Kui soovitud juurdepääsutasand on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Salasõna vahetamine

Võimaldab masina omanikul valida salasõna, et keelata juhil muuta omaniku valitud seadeid.

MÄRKUS: Kui salasõna kaob või ununeb, pöörduge John Deere'i esindusse.

Kui salasõna muutmise ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et sisestada arve kalkulaatorist salasõna menüüsse (D).

MÄRKUS: Kui tagasivõtmise noole ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et kustutada valesti sisestatud numbreid.

Kui tühistamise ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et valik tühistada ja liikuda tagasi eelmisele lehele.

Kui sisestuse/nõustumise ikoon (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00006F8 -21-07OCT10-2/5

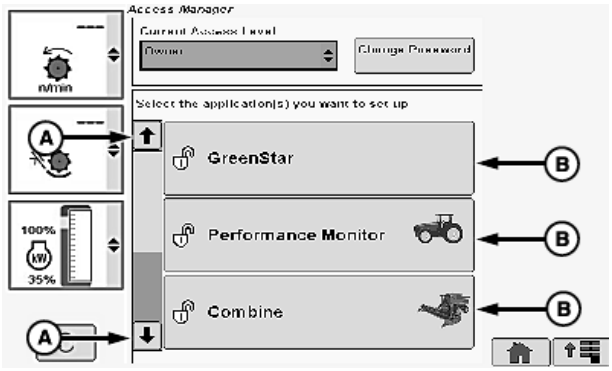
Rakenduste lukustamine ja vabastamine

Võimaldab omanikul teatud funktsioone lukustada ja avada. Lukustamise puhul on ainult teatud funktsioonid juhile nähtavad.

Kui üles/alla noole ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et kerida erinevaid rakendusi.

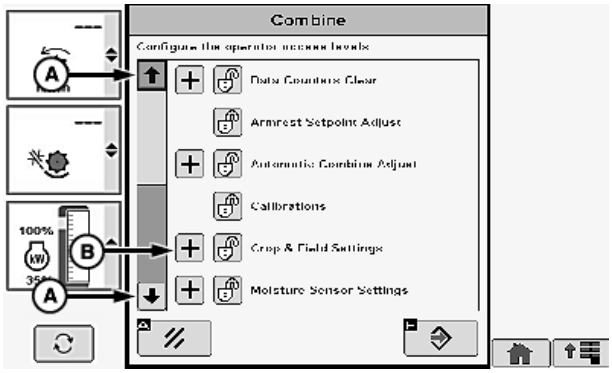
Kombain	Ekraan
Sõnumikeskus	Paigutuse juhtimine
Põlluarvuti	Video
GreenStar	Juurdepääsuhaldus

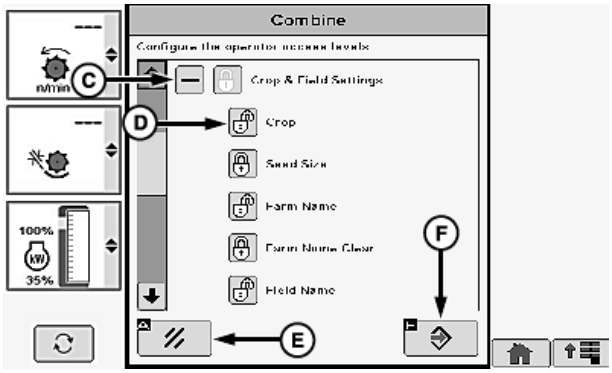
Kui soovitud rakendus (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.



A—Üles/alla nooleikoonid **B—Rakendus**

OUO6075,00006F8 -21-07OCT10-3/5





A—Üles/alla nooleikoonid
B—Pluss ikoon
C—Miinus ikoon
D—Lukustamise ja vabastamise ikoon
E—Tühista sümbol
F—Sisestuse/nõustumise ikoon

Kui üles/alla noole ikoonid (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et kerida erinevate rakenduste alamfunktsioone.

Kui pluss-ikoon (B) (alamfunktsiooni laiendamine) või miinus-ikoon (C) (alamfunktsiooni kokkuvõtmine) on märgistatud, vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud alamfunktsioon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Alamfunktsioon võimaldab ümber lülitada lukustamise ja vabastamise ikooni (D).

Hall lukk tähendab, et üksnes osa alamfunktsioonidest on lukustatud.

- *Luku ikoon – kasutajal ei ole võimalik muudatusi teha. Muudatusi saab teha ainult omanik.*
- *Avatud luku ikoon – nii kasutaja kui ka omanik saavad teha muudatusi.*

Korrake sama teiste rakenduste puhul vastavalt vajadusele.

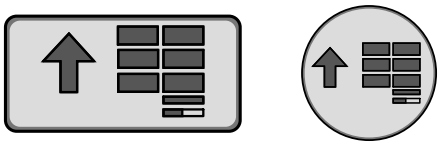
MÄRKUS: Kui tühistamise ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et muudatused tühistada ja liikuda tagasi eelmisele lehele.

Kui sisestuse/nõustumise ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00006F8 -21-07OCT10-4/5

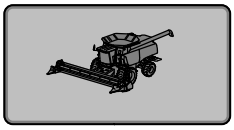
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

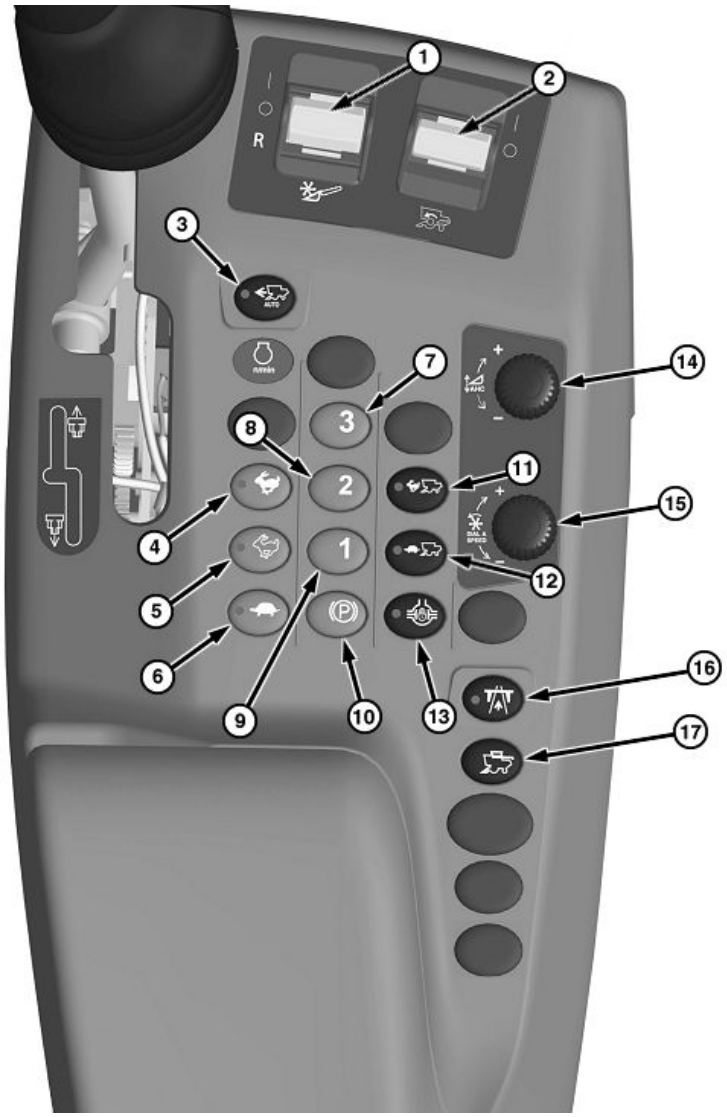


Kombaini peamenüü Programmi ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00006F8 -21-07OCT10-5/5

Käetoe konsooli juhtseadised



H95194 —UN—11OCT10

1— Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reversori lüliti
2— Peksuseadise lüliti
3— Harvest Smart™ etteandekiiruse aktiveerimislüliti (sõltuvalt varustusastmest)
4— Mootori pöörlemissageduse nupp (suur kiirus)
5— Mootori pöörlemissageduse nupp (keskmine kiirus)
6— Mootori pöörlemissageduse nupp (väike kiirus)
7— Elektroonilise käiguvahetuse 3. käigu nupp (sõltuvalt varustusastmest)
8— Elektroonilise käiguvahetuse 2. käigu nupp / ProDrive'i režiim 2 (sõltuvalt varustusastmest)
9— Elektroonilise käiguvahetuse 1. käigu nupp / ProDrive'i režiim 1 (sõltuvalt varustusastmest)
10— Seisupiduri lüliti (kui on olemas)
11— Nelikveo lüliti (suur kiirus) (sõltuvalt varustusastmest)
12— Nelikveo lüliti (väike kiirus) (sõltuvalt varustusastmest)
13— Diferentsiaaliluku lüliti (kui on olemas)
14— Heedri kõrguse//HydraFlex™ surve juhtnupp
15— Dial-A-Speed nupp
16— Transpordilukustuse lüliti
17— Kokkupanekufunktsioonide lühikäskluse nupp (kui on olemas)

MÄRKUS: Kõik lülitid pole saadaval igale mudelile.

Enne masinaga tööleasumist tutvuge lülitite ja juhtseadistega.

Harvest Smart on Deere & Company kaubamärk
HydraFlex on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0000A9E -21-16NOV10-1/1

Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reversori lüliti

Heedri aktiveerimise lüliti (A) võimaldab heedri ajamit SISSE ja VÄLJA lülitada. Et lüliti SISSE lukustada, suruge see alla ja ettepoole, VÄLJA lülitamiseks tõmmake lülitit tahapoole.

MÄRKUS: Kui kaldtransportöör on tagasikäigul, liigub haspel vastupidises suunas (ainult jäikadel ja HydraFlex heedritel), tõmmates materjali kaldtransportöörist eemale.

Kui mootor töötab suurel kiirusel ja kaldtransportöör lülitatakse tagurpidikäigule, aeglustub mootor automaatselt aeglase tühikäiguni.

Kaldtransportööri reverseerimislülitit (A) kasutatakse kaldtransportööri käigukasti hüdrauliliseks lülitamiseks tagasikäigule, et vabastada ummistunud kaldtransportöör või heeder.

Lükake lülitit alla ja tõmmake tagasi ning hoidke, kuni kaldtransportöör on ummistustest vaba.

Süsteemi nõuded

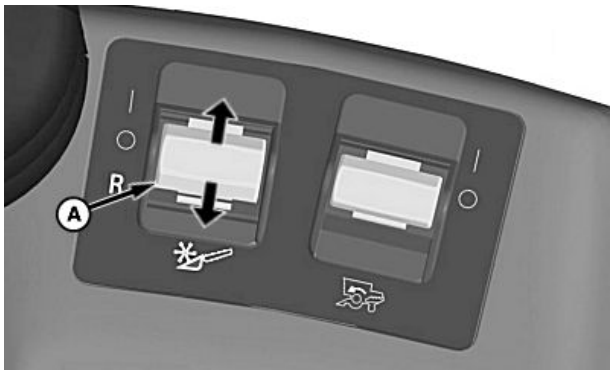
- Heedri käivituse ja kaldtransportööri reverseerimislüliti peab masinat käivitades olema VÄLJAS.
- Separaatori käivituslüliti peab olema SEES.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Heedri töölehakkamiseks peab juht istmel olema.

Heedri ajamit saab VÄLJA lülitada kiirpeatamislülitiga (B) mitmeotstarbelisel hooval.

Heedri ajami või väljalaadimisteo sisselülitamiseks pärast kiirpeatamislüliti kasutamist keerake lüliti VÄLJA ja tagasi SISSE.

Kui juht pärast heedri sisselülitamist istmelt lahkub, töötab heeder veel viis sekundit ja lülitub seejärel välja.

Aktiveerimiseks istuge sirgelt juhiistmel ning keerake lüliti VÄLJA ja tagasi SISSE.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Heedri aktiveerimise ja kaldtransportööri reverseerimislüliti

B—Kiirpeatamislüliti

OUO6075,000043D -21-13DEC10-1/1

Kaldtransportööri reversihoova käiguvahetus

MÄRKUS: Kui mootor töötab suurel kiirusel ja kaldtransportöör lülitatakse tagurpidikäigule, lülitub mootor automaatselt aeglasele tühikäigule.

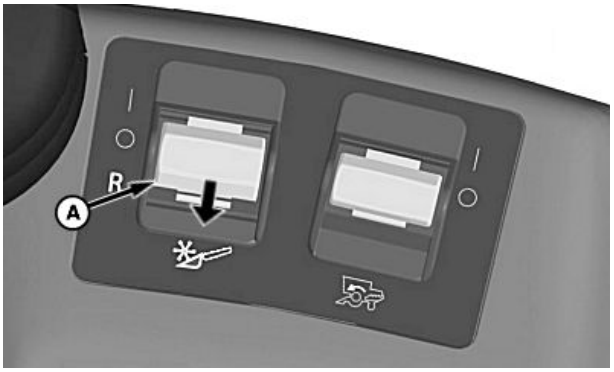
Keerake heedri käivituse ja kaldtransportööri reverseerimislüliti (A) VÄLJA ning valige mootoril aeglane tühikäik.

Lükake alla, tõmmake tagasi ja hoidke kaldtransportööri reverseerimislülitit, kuni kaldtransportöör on ummistustest vaba.

Vabastage lüliti, kui kaldtransportöör on puhas.

Suurendage mootori pöörlemissagedust kiire tühikäiguni ja jätkake koristustööd.

TÄHTIS: Ärge kunagi püüdke ummistusi kombainist läbi suruda reversori korduva rakendamise teel. Korduv rakendamine lühendab komponentide kasutusiga.



H94655 —UN—27JAN10

A—Heedri aktiveerimise ja kaldtransportööri reverseerimislüliti

OUO6075,000043E -21-20NOV09-1/1

Peksuseadise lüliti

MÄRKUS: Lülitage separaator sisse enne heedri sisselülitamist.

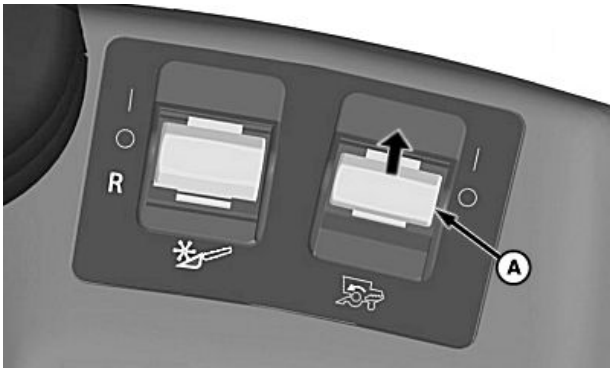
Separaatori aktiveerimise lüliti (A) võimaldab separaatorit SISSE ja VÄLJA lülitada. Et lüliti SISSE lukustada, suruge see alla ja ettepoole, VÄLJA lülitamiseks tõmmake lülitit tahapoole.

Süsteemi nõuded

- Mootor töötab tühikäigu minimaalpööretel.
- Separaatori aktiveerimise lüliti peab olema masina käivitamisel VÄLJAS.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.

Separaatori ajami kiiruse ja puhastusventilaatori kiiruse kohandamise süsteemid töötavad üksnes siis, kui separaator töötab.

MÄRKUS: Kui tühjendusbiitri kiirus langeb madalamale kui 300 p/min, lülitub separaator välja.

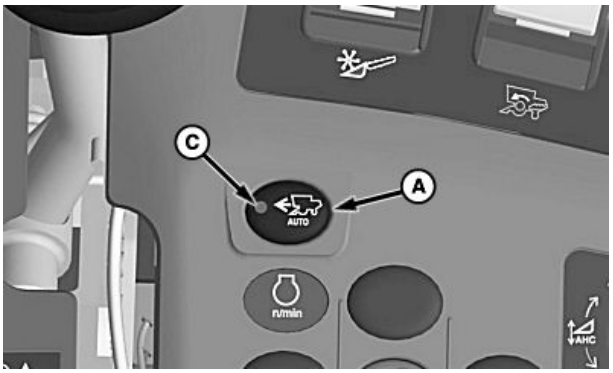


H94656 —UN—27JAN10

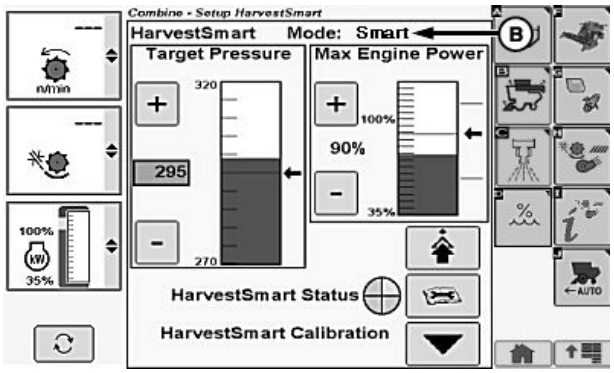
A—Peksuseadise lüliti

OUO6075,000043F -21-28SEP10-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislüliti (kui olemas)



H111263 —UN—23MAY14



H111264 —UN—23MAY14

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislüliti
B—Töörežiimid
C—Märgutuli

Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislülitiga (A) saab masinas aktiveerida süsteemi Harvest Smart™ ja valida kahe töörežiimi vahel.

Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislüliti ühekordsel vajutamisel ilmub ekraanile kuva. Töörežiimide vahetamiseks (B) vajutage lülitit uuesti.

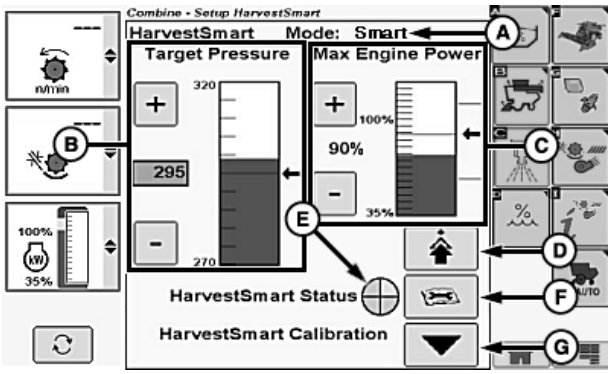
- VÄLJAS
- Programmeeritav
- Kogus

Märgutuli (C) süttib, näidates, et süsteem on aktiveeritud.

OUO6075,0001808 -21-23MAY14-1/2

Vaadake Harvest Smart™-i etteandekiiruse peatükist täpsemalt, kuidas neid funktsioone kasutada:

- Töörežiim (A)
  - VÄLJAS
  - Programmeeritav
  - Kogus
- Normrõhk (B)
- Max mootori võimsus (C)
- Täpsema häälestuse ikoon (D)
  - Max koristuskiirus
  - Tundlikkus
- Harvest Smart™-i olekunäidik (E)
- Diagnostikanäitude ikoon (F)
- Harvest Smart™-i kaliibrimisikoon (G)



H106500 —UN—08JAN13

OUO6075,0001808 -21-23MAY14-2/2

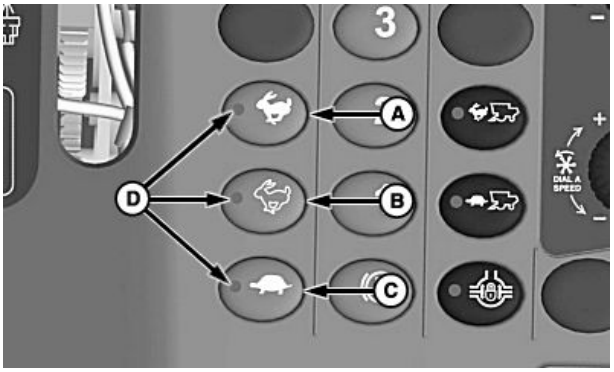
Mootori pöörete lülitid

Mootori kiiruse lüliteid kasutatakse mootori pöörlemissageduse suurendamiseks või vähendamiseks.

- Lüliti (A) on suure kiiruse jaoks.
- Lüliti (B) on keskmise kiiruse jaoks.
- Lüliti (C) on väikese kiiruse jaoks.

Märgutuled (D) näitavad, milline nupp on parajasti valitud.

A—Mootori pöörlemissagedus suur
B—Mootori keskmine kiirus
C—Madal mootori pöörlemissagedus
D—Märgutuled



H94729 —UN—27JAN10

OUO6075,0000450 -21-28SEP10-1/1

Seisupiduri lüliti (sõltuvalt varustusest)

MÄRKUS: Kui masin esmakordselt käivitatakse, on süsteem käsitsijuhtimise režiimis. Parkimispiduri märgutuli piilari ekraanil süttib, näidates, et parkimispidur on aktiveeritud. Automaatrežiimi aktiveerimiseks vajutage ühe korra parkimispiduri lülitit. Kui süsteem on automaatrežiimis, lülitub parkimispiduri märgutuli välja.

Parkimispiduri lülitiga (A) lülitatakse parkimispidur käsitsi või automaatselt sisse või välja, et takistada või võimaldada masina liikumahakkamist.

Automaatrežiim

MÄRKUS: Parkimispidur rakendub alati, kui mitmeotstarbeline juhthoob on neutraalasendis ja mootor on välja lülitatud.

Kui mitmeotstarbeline hoob on neutraalasendis ja kiirus on väiksem kui 1,5 km/h (1 miil tunnis), aktiveeritakse parkimispidur. Kui mitmeotstarbeline hoob neutraalasendist välja viia, siis parkimispidur vabastatakse.

Käsitsi rakendamine (vaikerežiim)

Kui mitmeotstarbeline hoob on neutraalasendis ja kiirus on väiksem kui 3,0 km/h (1,9 miili tunnis), aktiveeritakse parkimispidur. Kui mitmeotstarbeline juhthoob viiakse neutraalasendist välja või kui kiirus on suurem kui 1,5 km/h (1 miil tunnis), kõlab hoiatussignaal.



H94718 —UN—27JAN10

A—Seisupiduri lüliti

- **Parkimispidur on rakendatud:**
  - Vajutage parkimispiduri lülitit, et parkimispidur sisse lülitada. Parkimispiduri märgutuli piilari ekraanil süttib, näidates, et parkimispidur on aktiveeritud.
- **Parkimispidur on vabastatud:**
  - Vajutage parkimispiduri lülitit parkimispiduri vabastamiseks, kui mitmeotstarbeline hoob on neutraalasendis. Parkimispiduri märgutuli piilaril kustub. Parkimispidur jääb peale seni, kuni mitmeotstarbeline hoob liigutatakse neutraalasendist välja, aktiveerides uuesti automaatrežiimi.

OUO6075,0001706 -21-02JAN14-1/1

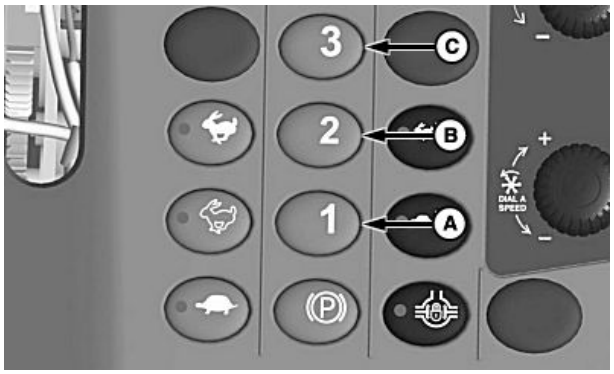
Elektroonilise käiguvahetuse nupud (sõltuvalt varustusastmest)

MÄRKUS: Maksimaalset liikumiskiirust piiravad rehvide mõõdud ja asukohariigi eeskirjad.

Enne soovitud käigu valimist tuleb masin seisata ja liigutada mitmeotstarbeline hoob neutraalasendisse.

Elektroonilise käiguvahetuse nuppe (A, B ja C) kasutatakse liikumiskiiruse elektrooniliseks juhtimiseks. Vajutage soovitud nuppu, et masina liikumiskiirust suurendada või vähendada. Ekraanilt on näha, millist nuppu on vajutatud, ja nupp vilgub, kuni käik on elektrooniliselt vahetatud.

A—Elektroonilise käiguvahetuse 1. käigu nupp
B—Elektroonilise käiguvahetuse 2. käigu nupp
C—Elektroonilise käiguvahetuse 3. käigu nupp



H95208 —UN—27JAN10

OUO6075,0000642 -21-13DEC10-1/1

ProDrive režiimide 1 ja 2 lülitid (ProDrive'iga masinad) (sõltuvalt varustusest)

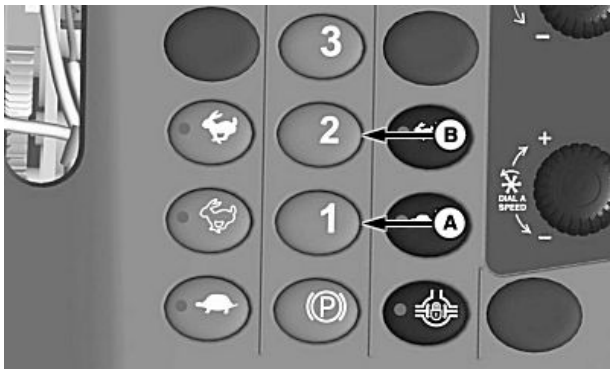
MÄRKUS: Maksimaalset liikumiskiirust piiravad rehvide mõõdud ja asukohariigi eeskirjad. Kiirust saab programmeerida nullist kuni maksimaalse lubatud liikumiskiiruseni.

Maksimaalne tagasikäigu kiirus on 10 km (6.2 miili tunnis), sõltumata režiimist.

ProDrive režiimi 1 või 2 lüliteid on võimalik kasutada liikuvas masinas.

ProDrive režiimi 1 lüliti (A) ja ProDrive režiimi 2 lüliti (B) juhivad liikumiskiirust elektrooniliselt. Lüliteid kasutatakse sobiva koristus- või transpordikiiruse saavutamiseks. Kui soovitud liikumiskiirus on valitud ja mitmeotstarbeline hoob lõpuni ette suunatud, ei tööta masin kiiremini kui valitud režiimi seadepunkt.

1. Vajutage ProDrive'i režiimi 1 või 2 lülitit. Märgutuled piilari ekraanil näitavad, milline režiim on parajasti valitud.



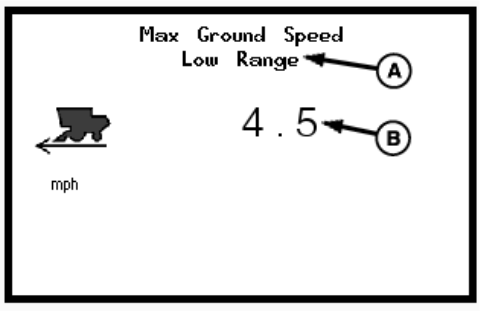
H94730 —UN—27JAN10

A—ProDrive'i režiimi 1 lüliti **B—ProDrive'i režiimi 2 lüliti**

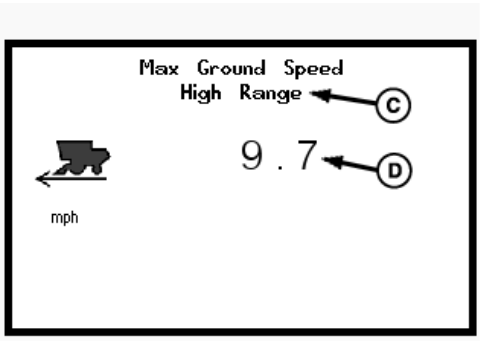
2. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, kuni jõuate masina kiiruse soovitud seadeteni.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000F82 -21-09FEB12-1/2



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. CommandCenteri ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.

MÄRKUS: Režiimi 1 maksimumkiirus ei saa olla suurem kui režiimis 2 valitud maksimumkiirus.

Masina kiirusvahemik on 0—7,2 km/h (0— 4.5 miili tunnis) või 0—15,6 km/h (0—9.7 miili tunnis) nagu näidatud, ja seadepunkti kiirust ei ületata.

Kiirus muutub režiimi 1 ja režiimi 2 vahel. (näide: režiimis 1 on valitud kiirus 8 km/h (5 miili tunnis), nii et mitmeotstarbeline hoob on keskmises vahemikus (4 km/h, 2.5 miili tunnis). Režiimis 2 on valitud kiirus 20 km/h (12.4 miili tunnis), nii et mitmeotstarbeline hoob on keskmises vahemikus (10 km/h, 6.2 miili tunnis). Liikumiskiirus suureneb režiimide vahel).

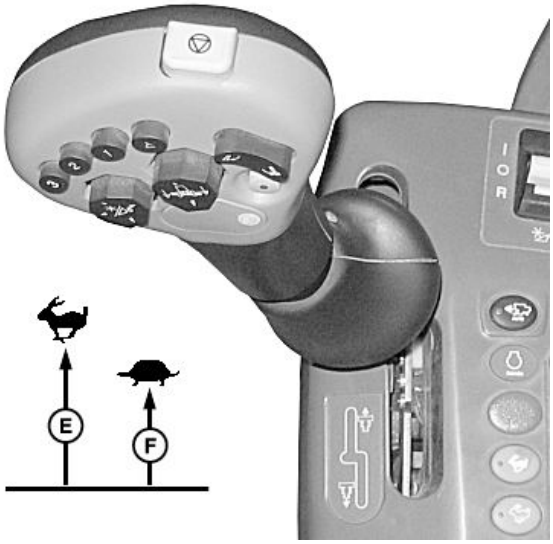
Maksimaalne liikumiskiirus madalas vahemikus (režiim 1)

- Maksimaalne liikumiskiirus madalas vahemikus (A) kuvatakse, kui ProDrive'i režiimi 1 lüliti on valitud.
  - Ekraanil on kehtiv seadepunkti kiirus (B).
  - Kui valikunuppu keerata, siis masina liikumiskiirus kasvab või kahaneb aeglaselt, sõltumata sellest, millises asendis on mitmeotstarbeline hoob.

Maksimaalne liikumiskiirus kõrges vahemikus (režiim 2)

- Maksimaalne liikumiskiirus kõrges vahemikus (C) kuvatakse, kui ProDrive'i režiimi 2 lüliti on valitud.
  - Ekraanil on kehtiv seadepunkti kiirus (D).
  - Kui valikunuppu keerata, siis masina liikumiskiirus kasvab või kahaneb aeglaselt, sõltumata sellest, millises asendis on mitmeotstarbeline hoob.

MÄRKUS: Suuremad maksimaalsed seadepunktid tähendavad agressiivsemaid liigutusi. Alati on parem kasutada madalat vahemikku väiksema maksimaalse seadepunktiga, kui tegelete täppistöödega (heedri haakimine).



H101555 —UN—16MAY11

A—Maksimaalne liikumiskiirus madalas vahemikus
B—Kehtiv seadepunkti kiirus
C—Maksimaalne liikumiskiirus kõrges vahemikus
D—Kehtiv seadepunkti kiirus
E—Kõrge kiirendusvahemik
F—Madal kiirendusvahemik

- **Näide 1.** Heedri ühendamine masinaga ja soovitud viljasaagi koristamine. Režiimiks 1 on valitud 1,6 km/h (1 miil tunnis). Režiimiks 2 on valitud 11,3 km/h (7 miili tunnis).
- **Näide 2.** Kanalite lähedus ja soovitud vilja koristamine. Režiimiks 1 on valitud 4,8 km/h (3 miili tunnis). Režiimiks 2 on valitud 11,3 km/h (7 miili tunnis).

OUO6075,0000F82 -21-09FEB12-2/2

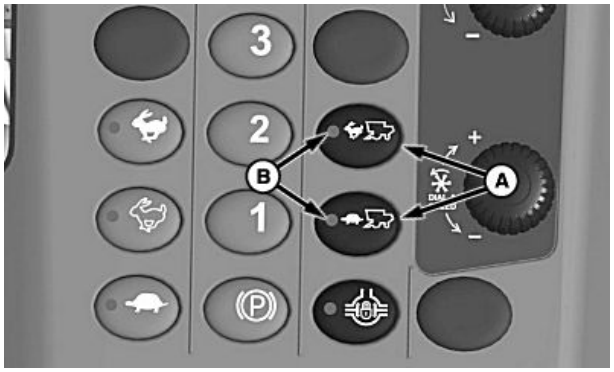
Nelikveo lülitid (sõltuvalt varustusastmest)

TÄHTIS: Ärge lülitage nelikvedu SISSE ega VÄLJA, kui masin sõidab maksimaalsel kiirusel. Vähendage kiirust või jätke masin seisma.

Enne järsust kallakust allasõitmist lülitage nelikvedu VÄLJA.

ProDrive'ita masinad Kui tingimused põhjustavad hüdrostaatilise süsteemi kõrget survet ja masin aeglustub või seiskub, liigutage mitmeotstarbeline hoob neutraalasendisse ning valige madalam käik.

Koristamise ajal on lubatud valida aeglast (kilpkonna) või kiiret (jänese) režiimi.



H94720 —UN—27JAN10

A—Neljarattaveo lülitid **B—Märgutuled**

Nelikveo lülitid (A) juhivad nelikveosüsteemi kiirust.

Vajutage kumbagi nelikveo lülitit ühe korra, et lülitada süsteemi SISSE või VÄLJA. Märgutuli (B) kummagi lüliti kohal lülitub SISSE, et näidata, milline lüliti on valitud.

Vajutage alumist lülitit (kilpkonn), kui vajate suuremat veojõudu, või ülemist lülitit (jänes), kui vajate suuremat kiirust.

MÄRKUS: On normaalne, kui esirattad hakkavad ringi käima (kaotavad veojõu) enne tagarattaid. Väga poristes tingimustes võib olla vajalik rakendada hetkeks mõlemad pidurid, et suurendada hüdrostaatilist rõhku nelikveo mootorites. ProDrive'ita masinad Kui tagumised rattad liiga palju pöörlevad, valige madalam käik.

Soovitatavalt jätke nelikveo aeglasele (kilpkonna) kiirusele, et masin võiks töötada maksimaalse pöördemomendiga. Soovitatavalt kasutage kiiret (jänese) kiirust ainult selleks, et võimaldada tagumistel ratastel liikumiskiirusest kiiremini pöörelda.

⚠ ETTEVAATUST: ProDrive'ita masinad VÄLJA lülitades liikumiskiirus suureneb ja SISSE lülitades väheneb.

OUO6075,0000F83 -21-09FEB12-1/1

Diferentsiaaliluku lüliti (sõltuvalt varustusest)

MÄRKUS: Diferentsiaalilukk ei aktiveeru, kui maanteelukustuse lüliti on SEES. Diferentsiaal vabastatakse piduripedaalide vajutamisel.

Aktiveerimine on võimalik üksnes juhul, kui liikumiskiirus edasikäigul on väiksem kui 10 km/h (6.2 miili tunnis) ja seade vabastatakse, kui kiirus tõuseb üle 12 km/h (7.5 miili tunnis).



H94721 —UN—27JAN10

A—Diferentsiaaliluku lüliti **B—Märgutuli**

Diferentsiaaliluku lüliti (A) käsitsi sisse- ja väljalülitamine aitab lahendada veojõuga seotud probleeme põllul. Märgutuli (B) süttib, kui süsteem on aktiveeritud.

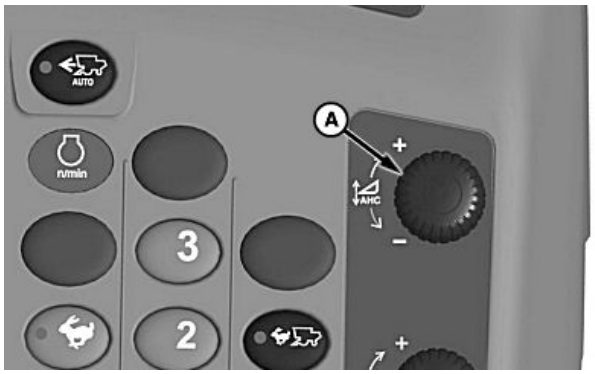
OUO6075,0000F85 -21-09FEB12-1/1

Heedri kõrguse//HydraFlex™ surve juhtnupp

Heedri kõrguse juhtnupp (A) võimaldab juhil valida heedri asend maapinna suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda (lugege peatüki CommandTouch kabiini nurgaposti ekraan lõiku Heedri kõrguse taastamine ja heedri kõrguse tuvastus).

Keerake nuppu pluss (+) märgi suunas, et heedrit ja seadepunkti tõsta (HydraFlexi olemasolul suurendage rõhku), või miinus (-) märgi suunas, et heedrit ja seadepunkti langetada (HydraFlexi olemasolul vähendage rõhku).

A—Heedri kõrguse/HydraFlex surve juhtnupp



H94722 —UN—27JAN10

HydraFlex on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0000445 -21-20NOV09-1/1

Dial-A-Speed™-i nupp

Haspli/lintkoguri kiiruse automaatne reguleerimine

Dial-A-Speed™-i nupuga (A) saab juht muuta haspli või lintkoguri kiirust. Töökiirus on masina liikumiskiiruse ja haspli või lindi kiiruse vaheline suhe (vt peatüki CommandTouch™-i piilariekraan lõiku Dial-A-Speed™-i süsteem).

Keerake nuppu plussmärgi (+) suunas, et haspli või lintkoguri kiirust ja sättepunkti suurendada, või miinusmärgi (–) suunas, et haspli või lintkoguri kiirust ja sättepunkti vähendada.

Haspli/lintkoguri kiiruse käsitsi reguleerimine

Kui Dial-A-Speed™-i ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et automaatne reguleerimissüsteem välja lülitada ja võimaldada käsitsijuhtimist.

Keerake Dial-A-Speed™-i nuppu, et käsitsi muuta haspli või lintkoguri kiirust.

Keerake nuppu plussmärgi (+) suunas, et haspli või lintkoguri kiirust suurendada, või miinusmärgi (–) suunas, et haspli või lintkoguri kiirust vähendada.

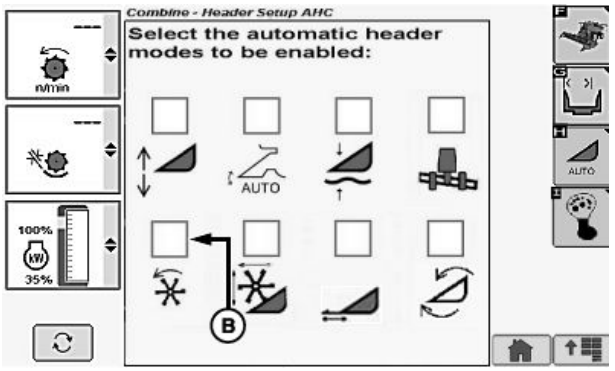
Süsteem on käsitsirežiimis nende tingimuste juures.

- Masinale on paigaldatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heeder ja separaator on sisse lülitatud.
- Dial-A-Speed™ on välja lülitatud või masina kiirus on väiksem kui 0,25 km/h (0,16 miili tunnis).

MÄRKUS: Haspliga maisiheedrid töötavad lamandunud maisi korral üksnes käsitsirežiimil.



H94723 —UN—27JAN10



H109799 —UN—12FEB14

A—Dial-A-Speed™-i nupp **B—Dial-A-Speed™-i ikoon**

Haspel peab olema aktiveeritud, vt lähemalt teemat Heedri sätete muutmine jaotises CommandCenter™-i kuvad.

Dial-A-Speed on Deere & Company kaubamärk
CommandTouch on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0001753 -21-06FEB14-1/1

Transpordilukustuse lüliti

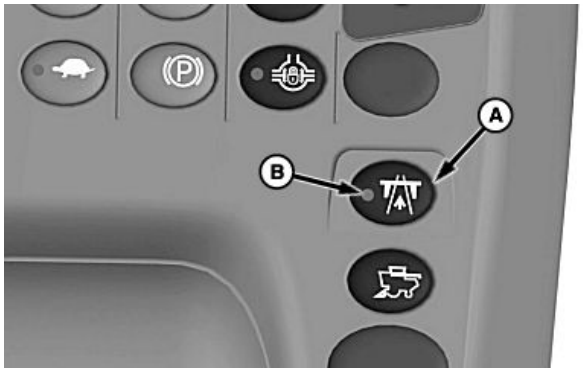
ETTEVAATUST: ProDrive'iga masinad Kiirseiskamisnupu vajutamine sisselülitatud separaatoriga põhjustab masina kiire seismajäämise. Alati on soovitatav kinnitada turvavöö, et vältida tõsiseid kehavigastusi.

MÄRKUS: Masin ei lülitu maanteerežiimile, kui separaator on sisse lülitatud. Ekraanile ilmub hoiatus, näidates, et separaator on sisse lülitatud. Lülitage separaator VÄLJA, et aktiveerida transpordilukustuse lüliti.

Transpordilukustuse lüliti (A) peab olema maanteeasendisse, kui transpordite masinat avalikel teedel.

Kui vajutada transpordilukustuse lülitit, süttib märgutuli (B), mis näitab, et lüliti on maanteesõidu asendis. Transpordilukustuse lüliti keelab järgmiste funktsioonide kasutamise.

- Separaatori rakendamine
- Heedri sisselülitus
- Heedri tõstmine/langetamine
- Heedri kõrguse taastamine
- Heedri kõrguse tuvastus
- Külgkallutus
- Haspli tõstmine/langetamine ja haspli pikisuunas liigutamine



H94726 —UN—27JAN10

A—Transpordilukustuse lüliti B—Märgutuli

- Väljalaadimistigu
- Teo väljapööramine
- Teo kokkukäänamine (sõltuvalt varustusastmest)
- Terapunkri katted (sõltuvalt varustusastmest)

Pärast masina transportimist maanteel ja põllutööd alustades vajutage maanteetranspordi lukustuse lülitile **kahe sekundi** vältel, nii et märgutuli KUSTUB ja soovitud lüliti funktsioonid hakkavad uuesti tööle.

OUO6075,000061F -21-11OCT10-1/1

Kokkupanekufunktsioonide lühikäskluse nupp (kui on olemas)

MÄRKUS: Ekraanil on näha kõik täiendavad kokkupanekufunktsioonid. Kokkukäänamisfunktsioon kasutab alati vaikimisi ekraani ülaosa, sõltuvalt suvanditest.

Kokkupanekufunktsioonide otsetee lüliti (A) võimaldab liikuda otse kokkupanekufunktsioonide häälestuskuvale. Lähemalt kokkupanekufunktsioonide kohta vt punkti Kokkupanekufunktsioonide häälestus jaotises CommandCenter ekraanikuvad.

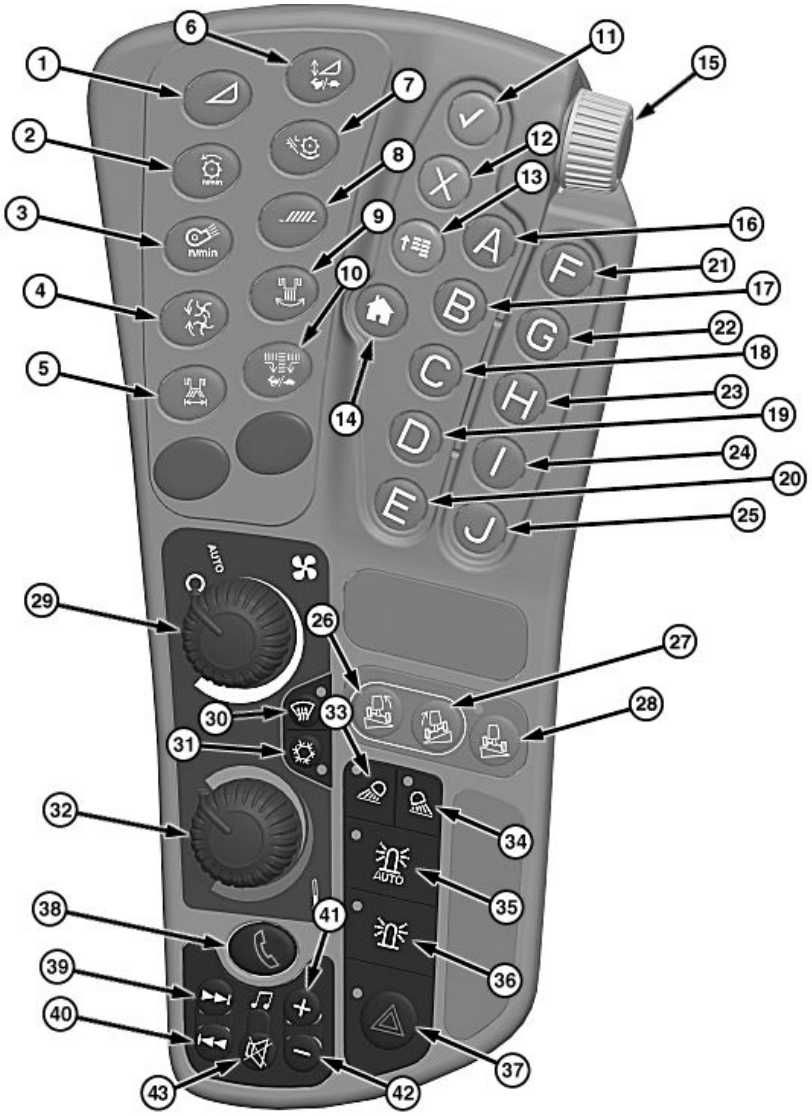


H94727 —UN—27JAN10

A—Kokkukäänamisfunktsioonide lühikäskluse nupp

OUO6075,0000468 -21-28SEP10-1/1

CommandArm™-i juhtseadised



H110014 —UN—01APR14

1— Heedri reguleerimise nupp
2— Peksukorvi kiiruse reguleerimise nupp
3— Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise nupp
4— Laoturi pöörlemissageduse ja kaitsekatte reguleerimise lüliti
5— Väljutuse ümberlülituse nupp (kui olemas)
6— Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise nupp
7— Peksukorvi pilu reguleerimise nupp
8— Aganasõela / alumise sõela reguleerimise nupp
9— Tagaluugi labade nurga reguleerimisnupp (kui olemas)
10— Küljelindi kiiruse vähendamise nupp
11— Kinnitusnupp
12— Tühistamisnupp
13— Peamenüü lüliti
14— Lähtemenüü nupp
15— Valikunupp
16 - 25—A – J lühikäskluste nupud
26— HillMaster™-i manuaalse vasakule kallutuse nupp (kui olemas)
27— HillMaster™-i manuaalse paremale kallutuse nupp (kui olemas)
28— HillMaster™-i loodimise automaatjuhtimise nupp (kui olemas)
29— Ventilaatori pöörlemissageduse juhtnupp
30— Jääst vabastamise lüliti
31— Kliimaseadme nupp
32— Temperatuuri juhtimise nupp
33— Töötuled 1 (eesmine tüü) lüliti
34— Töötuled 2 (tagumine väljutus) lüliti
35— Automaatvilkuri lüliti
36— Vilkuri lüliti
37— Ohutulede lüliti
38— Rääkimisnupp (kui olemas)
39— Otsingunupp edasisuunas (kui olemas)
40— Otsingunupp tagasisuunas (kui olemas)
41— Helitugevuse suurendamise nupp (kui olemas)
42— Helitugevuse vähendamise nupp (kui olemas)
43— Vaigistamisnupp (sõltuvalt varustusest)

MÄRKUS: Igal masinal ei pruugi kõiki CommandARM™-i nuppe olla.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000180F -21-28MAY14-1/2

Enne masinaga töö alustamist tutvuge lülitite ja juhtseadistega.

CommandARM on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,000180F -21-28MAY14-2/2

Heedri reguleerimise nupp

MÄRKUS: Olenevalt masina lisavarustusest ja heedri tüübist võib nupuvajutuste arv erineda. Vajutage nuppu seni, kuni ekraanil kuvatakse soovitud säte.

Vajutage heedri reguleerimise nuppu (A) vastavalt vajadusele, et reguleerida alljärgnevat.

Lõikeseadise rõhu reguleerimine

MÄRKUS: Töötab üksnes HydraFlexiga varustatud platvormidel.

Lõikeseadise rõhu reguleerimine võimaldab kasutajal suurendada või vähendada lõikeseadise survet.

1. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikunuppu, et rõhku ja sättepunkti suurendada või vähendada.
2. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

Ujuvasendi reguleerimine

MÄRKUS: Töötab üksnes 600D seeria lintkonveieritel.

Heedri kõrguse tuvastus (maapinnast kõrgemal) peab olema sisse lülitatud, et ujuvasendit reguleerida. See funktsioon on blokeeritud heedri kõrguse tuvastusega (maapinnal).

Heedri kõrguse tuvastus peab olema sisse lülitatud, et ujuvuse rõhku reguleerida.

Ujuvasendi reguleerimine võimaldab kasutajal suurendada või vähendada kopeerratta ja ujuvraami trumlite survet.

1. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikuratast, et kopeerratta ja ujuvraami silindrite rõhku ja sättepunkti suurendada või vähendada.
   - Väärtused on reguleeritavad vahemikus 1-st 10-ni vaikeväärtusega 5.
   - Tasasel maal liikuvate masinatel peaks väärtus olema 3 või väiksem.
   - Külgkallutusega masinatel peaks säte olema vähemalt 5.

MÄRKUS: Väärtust tuleb vähendada, kui lõikekõrgus (vasakult paremale) ei jää ühtlaseks. Järsematel nõlvadel peaks olema madalam väärtus.

2. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

Lindi kiiruse reguleerimine

MÄRKUS: Töötab üksnes lintkonveieritel ja lintkoguritel.

Lintkonveieri lindi kiiruse reguleerimine võimaldab kasutajal suurendada või vähendada lindi kiirust.

1. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikuratast, et rihma kiirust suurendada või vähendada.
2. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.



H94660 —UN—27JAN10

A—Heedri reguleerimise nupp

Lintkonveieri lõikeseadise kalde reguleerimine

MÄRKUS: Töötab üksnes 600 seeria lintkonveieritel.

Lintkonveieri lõikeseadise kalde reguleerimine võimaldab kasutajal suurendada või vähendada lõikeseadise kaldenurka.

1. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikuratast, et reguleerida lõikeseadise nurka.
   - Suurendamine kallutab lõikeseadist allapoole.
   - Vähendamine kallutab lõikeseadist ülespoole.
2. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse reguleerimine

MÄRKUS: Töötab ainult juhul, kui masinal on hüdraulilise kaldtransportööri pikikallutuse funktsioon.

Hüdraulilise kaldtransportööri pikikallutuse funktsioon võimaldab juhil kaldtransportööri kallutusraami nurka suurendada või vähendada.

1. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikuratast, et reguleerida kaldtransportööri kallutusraami nurka.
   - Selle suurendamisel kallutatakse kaldtransportööri kallutusraami ettepoole.
   - Selle vähendamisel kallutatakse kaldtransportööri kallutusraami tahapoole.
2. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

Lõikeseadise pikiasendi reguleerimine

MÄRKUS: Töötab ainult Euroopa 600X heedritel.

Lõikeseadise asendi reguleerimine võimaldab juhtida lõikeseadise asendit.

1. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikuratast, et reguleerida lõikeseadise asendit.
   - Näitaja suurendamisel sirutatakse lõikeseadist ettepoole.

Jätkub järgmisel leheküljel

- Vähendamisel tõmmatakse lõikeseadist tagasi.

2. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

OUO6075,00017CB -21-23APR14-2/2

Peksukorvi kiiruse reguleerimise lüliti

Peksukorvi kiiruse reguleerimise lüliti (A) suurendab või vähendab peksutrumli pöörlemissagedust.

1. Lülitage separaator sisse.
2. Vajutage viljapeksu kiiruse reguleerimise lülitit.
3. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et viljapeksu kiirust suurendada või vähendada.
4. Ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.

MÄRKUS: Viljapeksu kiiruse lüliti lähtestab tahhomeetri vastavalt väikese kiiruse häirele. Kui viljapeksu kiirus muutub, lähtestatakse ka häire. Viljapeksu kiirus võib suureneda ligikaudu 30 p/min võrra nelja tunni jooksul, kui õlitemperatuur tõuseb. Reguleerige viljapeksu kiirust vastavalt vajadusele.



H94669 —UN—27JAN10

A—Peksukorvi kiiruse reguleerimise lüliti

OUO6075,000044A -21-28SEP10-1/1

Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise lüliti

Puhastusventilaatori kiiruse reguleerimise lüliti (A) suurendab või vähendab puhastusventilaatori pöörlemissagedust.

1. Lülitage separaator sisse.
2. Vajutage puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise lülitit.
3. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et puhastusventilaatori kiirust suurendada või vähendada.
4. Ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.

Ventilaatori mootoril on kuumuskaitse, mis seiskab mootori järgmistes olukordades.

- Lülitit vajutatakse järjest üle kahe-kolme minuti.
- Reguleerimissüsteem ei luba seiskamist, kui mootor püüab kiirust muuta.
- Hoovastikus on liigselt takerdumist või venitusi.

Eelmainitud põhjuste kahtlustamisel puhastage ja reguleerige vastavalt vajadusele.



H94670 —UN—27JAN10

A—Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimise lüliti

MÄRKUS: Enne uut katset oodake 10-15 minutit, kuni mootor jahtub.

OUO6075,000044B -21-28SEP10-1/1

Laoturi pöörlemissageduse reguleerimise lüliti (põhulaotur ja PowerCast™-i tagaluugi laotur)

Ühekäiguline laotur (kui olemas)

MÄRKUS: Laoturi kiirust saab reguleerida siis, kui separaator on välja lülitatud. See võimaldab juhil reguleerida laoturi kiiruse sättepunkti. Kui separaator on sisse lülitatud, siis töötab laotur määratud kiirusel.

Laoturi pöörlemissagedus jääb vahemikku 0–550 p/min. Suurendage laoturi kiirust, kuni saavutate soovitud heitelaiuse.

Laoturi kiiruse reguleerimise lüliti (A) suurendab või vähendab kummagi laoturitaldriku pöörlemiskiirust kabiinist.

1. Vajutage laoturi kiiruse reguleerimisnuppu.
2. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikuratast, et laoturi kiirust suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

MÄRKUS: Kui laoturit ei kasutata, siis seadke laoturi kiirus nulli.

Kahekäiguline laotur (kui olemas)

MÄRKUS: Laoturi kiirust saab reguleerida siis, kui separaator on välja lülitatud. See võimaldab juhil reguleerida laoturi kiiruse sättepunkti. Kui separaator on sisse lülitatud, siis töötab laotur määratud kiirusel.

Laoturi pöörlemissagedus jääb vahemikku 0–550 p/min. Suurendage laoturi kiirust, kuni saavutate soovitud heitelaiuse.

Laoturi kiiruse reguleerimise lüliti (A) suurendab või vähendab kabiinist kummagi laoturitaldriku pöörlemiskiirust korraga või eraldi.

1. Laoturi kiiruse reguleerimisnupp
   - Mõlema laoturitaldriku kiiruse muutmiseks vajutage lülitit **üks** kord.
   - Vasaku laoturitaldriku kiiruse muutmiseks vajutage lülitit **kaks** korda.
   - Parema laoturitaldriku kiiruse muutmiseks vajutage lülitit **kolm** korda.
2. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikuratast, et laoturi kiirust suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

PowerCast on Deere & Company kaubamärk



H94671 —UN—27JAN10

A—Laoturi kiiruse reguleerimisnupp

MÄRKUS: Kui laoturit ei kasutata, siis seadke laoturi kiirus nulli.

PowerCast™-i tagaluugi laotur (kui olemas)

MÄRKUS: Laoturi kiirust saab reguleerida siis, kui separaator on välja lülitatud. See võimaldab juhil reguleerida laoturi kiiruse sättepunkti. Kui separaator on sisse lülitatud, siis töötab laotur määratud kiirusel.

Laoturi pöörlemissagedus jääb vahemikku 0–550 p/min. Suurendage laoturi kiirust, kuni saavutate soovitud heitelaiuse.

Laoturi kiiruse reguleerimise lüliti (A) suurendab või vähendab kabiinist kummagi laoturitaldriku pöörlemiskiirust korraga või eraldi.

1. Laoturi kiiruse reguleerimisnupp
   - Mõlema laoturitaldriku kiiruse muutmiseks vajutage lülitit **üks** kord.
   - Vasaku laoturitaldriku kiiruse muutmiseks vajutage lülitit **kaks** korda.
   - Parema laoturitaldriku kiiruse muutmiseks vajutage lülitit **kolm** korda.
2. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikuratast, et laoturi kiirust suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

OUO6075,0001810 -21-28MAY14-1/1

Kaitsekatte reguleerimise lüliti (Advanced PowerCast™-i tagaluugi laotur)

Advanced PowerCast™-i tagaluugi laotur (kui olemas)

MÄRKUS: Laoturi pöörlemissageduse reguleerimise kohta leiate teavet peatüki CommandCenter™-i ekraanikuvad teemast Jäätmehalduse häälestus.

Laoturi pöörlemissagedus jääb vahemikku:

- *350–550 p/min (mais) (vaikeväärtus 500 p/min)*
- *600–800 p/min (väikeseteraline vili) (vaikeväärtus 700 p/min)*

Laoturi kiiruse reguleerimise lüliti (A) suurendab või vähendab kabiinist varju laiuse protsenti või kummagi laoturitaldriku nihet.

MÄRKUS: Laotamise ulatuse reguleerimiseks vajutage lülitit üks kord, nihke reguleerimiseks vajutage kaks korda.

Advanced PowerCast™-i tagaluugilaotur kasutab iseseisvalt reguleeritavaid laoturiketta varje, mis reguleerivad jääkide laotamise laiust ja suunda. Kui varjud reguleeritakse selliselt, et need katavad suurema osa laoturi kettast, siis heidetakse materjal masinast kaugemale ja samas suunas.

Laiuse reguleerimine

1. Laotuslaiuse reguleerimiseks vajutage lülitit **üks** kord.

MÄRKUS: Sisestus vahemikus 0–100% liigutab mõlemat varju ja suurendab laotuslaiust ühtlaselt mõlemal laoturikettal.

Näide: Masin on varustatud 10,7 m heedriga, tuult ei ole. Vaikimisi on laoturi laius 0%. 0% sätte puhul laotatakse jäägid 1 m ulatuses heedri otsast. Vajutage lülitit üks kord ja reguleerige laotuse laiust. Suurendage laotuse laiust 50%. See laseb mõlemal varjul liikuda võrdselt ja kasvatab laotuse laiust nii vasakul kui ka paremal ligikaudu soovitud määrani.

2. Kui soovitud numbrid on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni soovitud väärtus on ekraanil.

3. Kui sisestuse/nõustumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage soovitud väärtuse salvestamiseks kinnitusnuppu.
4. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

PowerCast on Deere & Company kaubamärk
CommandCenter on Deere & Company kaubamärk



H94671 —UN—27JAN10

A—Laoturi kiiruse reguleerimisnupp

Nihke reguleerimine (tuulekompensatsioon):

1. Laoturi nihke reguleerimiseks vajutage lülitit **kaks** korda.

MÄRKUS: Sisestades väärtuse vahemikus 0–100% kas vasakule või paremale (näidatud ekraanil nooltega), liigutatakse jääkide laotumist vastavas suunas.

Näide: Masin on varustatud 10,7 m heedriga, tuul puhub masina parempoolselt küljelt. Laoturi laiuseks on määratud 50% laotamiseks heedri kogulaiuse ulatuses (ilma tuuleta). Kui varju nihke säte on 0%, laotatakse jäätmed vastutuult (paremal) 1 m lühemalt ja tuule suunas (vasakul) 1 m kaugemale. Vajutage lülitit kaks korda ja reguleerige varju nihkeväärtust. Suurendage nihkeväärtust 50%-ni, et vasakpoolne kaitsekate liiguks rohkem sisse (laotamise laius väheneb vasakul) ja parempoolne kaitsekate rohkem välja (laotamise laius suureneb paremal).

2. Kui soovitud numbrid on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Korrake toimingut, kuni soovitud väärtus on ekraanil.

3. Kui sisestuse/nõustumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage soovitud väärtuse salvestamiseks kinnitusnuppu.
4. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

OUO6075,0001811 -21-28MAY14-1/1

Väljutuse ümberlüliti (sõltuvalt varustusastmest)

Hekseldi labad (kui on olemas) Väljutuse ümberlüliti (A) liigutab automaatselt hekseldi labad vasakult paremale või vastupidi.

Kahekäiguline laotur (kui on olemas) Väljutuse ümberlüliti (A) kohandab automaatselt laoturi kiirust, kiirendades või aeglustades selle taldrikuid.

PowerCast tagaluugi laotur (kui on olemas) Väljutuse ümberlüliti (A) kohandab automaatselt laoturi kiirust, kiirendades või aeglustades selle taldrikuid.

Advanced PowerCast tagaluugi laotur (kui on olemas) Väljutuse ümberlüliti (A) kohandab automaatselt laoturi varje, mis laoturi taldrikuid katavad.

MÄRKUS: Näide Kui tuul puhub aganaid või põhku koristamata vilja suunas või kui juht on jõudnud rea lõppu ja tuleb teistpidi tagasi, vajutage lülitit, et

- *Viia hekseldi labad automaatselt vastasküljele.*



H94672 —UN—27JAN10

A—Väljutuse ümberlüliti

- *Viia laoturi kiirused automaatselt vastasküljele.*
- *Viia laoturi varjud automaatselt vastasküljele.*

OUO6075,000046D -21-19NOV10-1/1

Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise lüliti

Kaldtransportööri kiiruse ja tundlikkuse reguleerimise lüliti (A) võimaldab kasutajal kompenseerida ebaühtlase pinnase mõju ning muuta heedri horisontaal- ja vertikaalasendit. Süsteem võrdleb tegelikku asendit pidevalt eelreguleeritud asendiga ja hoiab heedri soovitud tööasendis.



H94674 —UN—27JAN10

A—Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise lüliti

Käsitsi tõstmise/langetamise kiirus

Käsitsi tõstmise ja langetamise kiirus juhib heedri tõstmise ja langetamise reaktsiooni kiirust käsirežiimil või automaatsel kõrguse taastamise režiimil.

MÄRKUS: Tundlikkust kuvatakse reguleerimise ajal ekraanil. Seaded reguleeritakse 0 ja 100 vahel.

1. Vajutage kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise nupule (A) **ühe korra**, et valida käsitsi tõstmise ja langetamise kiirust.
2. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et reaktsiooni kiirust suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.

Heedri kõrgustundlikkus

Kõrguse tuvastus ja heedri aktiivne ujuvustundlikkus (Automaatfunktsioonid) juhivad heedri reaktsiooni kiirust automaatse tundlikkuse ja ujuvuse režiimides.

MÄRKUS: Tundlikkust kuvatakse reguleerimise ajal ekraanil. Seaded reguleeritakse 0 ja 100 vahel.

1. Vajutage kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise nupule (A) **kaks korda**, et valida heedri kõrguse tuvastust.
2. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et tundlikkust suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.

Käsitsi kallutuse kiirus

MÄRKUS: käsitsi kallutuse kiiruse funktsioon töötab üksnes külgkaldega varustatud suletud keskmega hüdraulilistel masinatel.

Käsitsi kallutuse kiiruse nupud reageerivad käsirežiimis külgkaldeliikumistele.

MÄRKUS: Tundlikkust kuvatakse reguleerimise ajal ekraanil. Seaded reguleeritakse 0 ja 100 vahel.

1. Vajutage kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse nupule (A) **kolm korda**, et valida käsitsi kallutuse kiiruse reguleerimine.
2. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et kalde kiirust suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.

Automaatne külgkalde tundlikkus

MÄRKUS: Automaatse külgkalde tundlikkuse kiiruse funktsioon töötab üksnes külgkaldega varustatud masinatel.

Automaatne külgkalde tundlikkus juhib külgkallete reaktsiooni kiirust automaatse tundlikkuse ja ujuvuse režiimides.

MÄRKUS: Tundlikkust kuvatakse reguleerimise ajal ekraanil. Seaded reguleeritakse 0 ja 100 vahel.

MÄRKUS: Kaldtransportööri kaldenurga tundlikkuse kiiruse funktsioon töötab üksnes külgkaldega varustatud masinatel.

1. Vajutage kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimise nupule (A) **neli korda**, et valida automaatne külgkalde tundlikkus.
2. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et kalde tundlikkust suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.

OUO6075,0000447 -21-01DEC10-1/1

Peksukorvi pilu reguleerimise lüliti

Peksukorvi pilu reguleerimise nupp (A) laiendab või kitsendab peksukorvi pilu.

1. Vajutage peksukorvi pilu reguleerimise lülitit.
2. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et peksukorvi pilu suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.

A—Peksukorvi pilu reguleerimise lüliti



H94675 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -21-28SEP10-1/1

Aganasõela / alumise sõela reguleerimise nupp

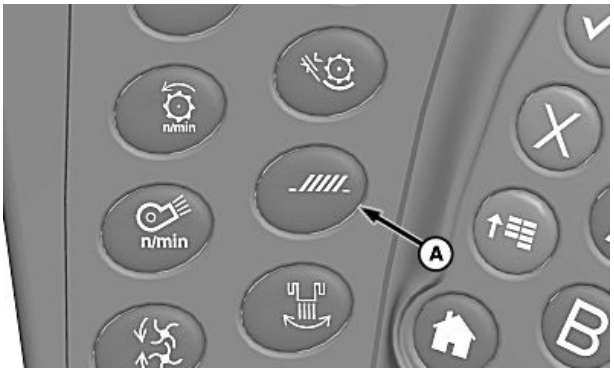
Ülemise/alumise sõela reguleerimise nupp suurendab või vähendab ülemise/alumise sõela pilu suurust.

Ülemise sõela reguleering

1. Aganasõela pilu reguleerimiseks vajutage lülitit **üks** kord.
2. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et aganasõela pilu suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.

Alumise sõela reguleering

1. Alumise sõela pilu reguleerimiseks vajutage lülitit **kaks** korda.
2. Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratast, et viljasõela pilu suurendada või vähendada.
3. Ekraanil kuvatakse kasutaja valitud väärtused.



H94676 —UN—27JAN10

A—Aganasõela / alumise sõela reguleerimise nupp

OUO6075,00004D4 -21-07OCT10-1/1

Tagaluugi labade nurga reguleerimisnupp (kui olemas)

Tagaluugi labade reguleerimisnupp (A) võimaldab kabiinist reguleerida tagaluugi labade suunda.

1. Vajutage tagaluugi labade nurga reguleerimisnuppu.
2. Puudutage sümbolit (+) või (–) või keerake valikuratast, et liigutada tagaluugi labasid vasakule või paremale.
3. Ekraanil kuvatakse juhi valitud väärtused.

A—Tagaluugi labade nurga reguleerimisnupp



H94677 —UN—27JAN10

OUO6075,0001812 -21-28MAY14-1/1

Küljelindi kiiruse vähendamise nupp

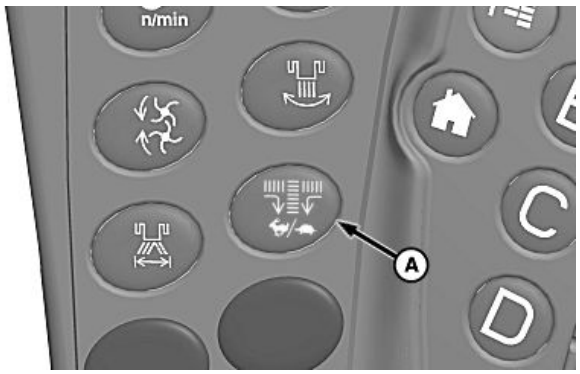
MÄRKUS: Töötab ainult lintkonveieritel.

Küljelintide kiiruse vähendamine parandab etteande jõudlust, kui saaki kogutakse põllu ebaühtlase kuju tõttu platvormi ühel küljel.

Küljelindi kiiruse vähendamise nupp (A) võimaldab vähendada konveierilindi kiirust automaatselt tehase sättepunktini.

1. Vajutage küljelindi kiiruse vähendamise nuppu.
2. Ekraanile ilmub aeglase kiiruserežiimi aktiveerimise tähis ja konveierilindi kiirus aeglustub automaatselt tehase sättepunktini.
3. Aeglase kiiruse režiimis uuesti lindi kiiruse vähendamise nuppu vajutades või lindikiiruse käsitsi muutmist üritades taastub automaatselt juhi määratud algne lindikiirus.

MÄRKUS: Kui praegune konveierilindi kiirus on tehase sättepunktist väiksem, siis süsteem ei rakendu ja kuvatakse diagnostikakood.



H110013 —UN—01APR14

A—Küljelindi kiiruse vähendamise nupp

Kui tehase sättepunkti on vaja reguleerida, pöörduge John Deere'i esindaja poole.

OUO6075,00017AA -21-26MAR14-1/1

Juhi kasutajaliidese juhtseadised

- **Valikunupp (A):** võimaldab kasutajal tõsta esile järjestikuseid punkte CommandCenteri ekraanil. Kui teatud punkt on esile tõstetud, ilmub sellekohane kirjeldav nõuanne. Valikunuppu kasutatakse ka andmesisestuseks, et suurendada või vähendada numbrilisi väärtusi.
  - Valikuratta edasipööramine muudab sisestusvälja väärtused suuremaks.
  - Ratta pööramine vastupäeva muudab sisestusväljal sisendi väiksemaks.
- **Kinnitusnupp (B):** võimaldab kasutajal tõsta esile teatud piirkond CommandCenteri ekraanil või kinnitada märgistatud toimingut.
- **Tühistusnupp (C):** võimaldab kasutajal tühistada mis tahes ajal toimingu ekraanil.
- **Peamenüü lüliti (D):** kasutatakse CommandCenteri ekraanil töötava aktiivse rakenduse muutmiseks. Menüüsse kuuluvad nimetused või rakendused
  - Sõnumikeskus
  - Kuvari seaded
  - Paigutuse juhtimine
  - Kombain
  - Põlluarvuti
  - GreenStar
  - Video
- **Lähtemenüü nupp (E):** võimaldab juhil naasta lähteekraanile.
- **Lühikäskluste nupud (F):** võimaldab juhil valida vastava ikooni abiekraanil või GreenStar ekraanil (kui on olemas).



H94960 —UN—27JAN10

A—Valikunupp
B—Kinnitamise lüliti
C—Tühistamise lüliti
D—Peamenüü lüliti
E—Lähtemenüü nupp

OUO6075,00004D5 -21-07OCT10-1/1

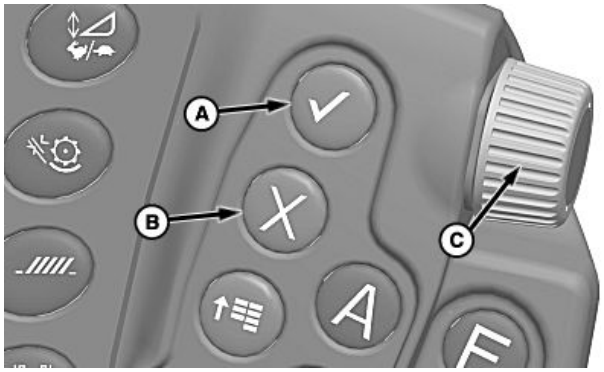
Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne)

Vajutage kinnitusnuppu (A) või tühistamisnuppu (B), kui ekraanil kuvatakse seadepunkt; see kustutab seadepunkti ekraanilt ja suunab tagasi avalehele.

Kinnitusnupu või tühistusnupu vajutamine reguleerimise ajal põhjustab alljärgnevat.

- Vajutage kinnitusnuppu reguleerimise ajal
  - Käsirežiim – süsteem lülitub välja.
  - Automaatrežiim – süsteem jätkab reguleerimist taustal.
- Vajutage tühistamisnuppu reguleerimise ajal
  - Käsirežiim – süsteem lülitub välja.
  - Automaatrežiim – süsteem lülitub välja.

Valikuratta (C) pööramine kummaski režiimis suurendab (pööre edasi) või vähendab (pööre tagasi) seadepunkti.



H94659 —UN—27JAN10

A—Kinnitamise lüliti
B—Tühistamise lüliti
C—Valikunupp

OUO6075,0000441 -21-11OCT10-1/3

Käsirežiim

Annab funktsiooni lihtsa suurendamise/vähendamise võimaluse. Kasutatakse maanteerežiimis või kui automaatrežiimi nõuded pole täidetud.

Kui pealüliti on SEES ning separaator ja heeder välja lülitatud, saab reguleerida järgmisi seadepunkte.

- HydraFlex rõhk
- Linttransportööri kiirus
- Haspli pöörded
- Aganasõela avatus
- Alumise sõela avatus
- Peksukorvi pilu
- Puhastusventilaatori pöörlemissagedus
- Peksutrumli pöörlemissagedus
- Platvormi pikisuunaline kallutus
- Hekseldi laba seadenurk
- Rihma kiirus

CommandARM on Deere & Company kaubamärk



H95967 —UN—07APR10

Vajutage soovitud CommandARM™ nuppu.

Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratas seadepunkti.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000441 -21-11OCT10-2/3

Automaatrežiim

MÄRKUS: Must väärtus (A) näitab kehtivat seadepunkti. Sinine väärtus (B) näitab seadepunkti väärtuse kasvu või kahanemist pluss (+) või miinus (-) sümboli puudutamisel või valikuratta keeramisel.

Annab võimaluse funktsiooni täpsemaks juhtimiseks.

Kui mootor on kõrgetel tühikäigupööretel ja separaator sisse lülitatud, saab reguleerida järgmisi seadepunkte.

- Peksutrumli pöörlemissagedus
- Puhastusventilaatori pöörlemissagedus

Kui mootor töötab, saab reguleerida järgmisi seadepunkte.

- Aganasõela avatus
- Alumise sõela avatus
- Peksukorvi pilu
- Hekseldi laba seadenurk
- Laoturi pöörlemissagedus
- Heedri kõrguse määr
- Heedri kõrgustundlikkus
- Käsitsi külgkallutuse tundlikkus
- Automaatne külgkallutuse tundlikkus
- ProDrive käigukasti maksimaalne kiirusvahemik 1

CommandARM on Deere & Company kaubamärk



H95966 —UN—07APR10

A—Must väärtus **B—Sinine väärtus**

- ProDrive käigukasti maksimaalne kiirusvahemik 2
- Heedri kõrguse tuvastuse ujuasend

Vajutage soovitud CommandARM™ nuppu.

Puudutage sümbolit (+) või (-) või keerake valikuratas seadepunkti.

OUO6075,0000441 -21-11OCT10-3/3

HillMasteri loodimise juhtnupud

Automaatne loodimine

Loodimise automaatjuhtimise lüliti (A) võimaldab ebatasasel maastikul liikudes masinat automaatselt loodida.

Süsteemi nõuded
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.

1. Automaatse loodimissüsteemi aktiveerimiseks vajutage automaatse loodimissüsteemi nuppu.
2. Märgutuli (B) süttib, näidates et säte on automaatrežiimil.
3. Ekraanil kuvatakse graafiliselt masina veermiku asendit.

Kui masin põllul liigub, siis määratakse masina kalle pendli abil.

MÄRKUS: Kui automaatne loodimissüsteem on aktiivne, siis saab manuaalse kallutuse lüliteid kasutada automaatfunktsioonide ületamiseks (masinat saab käsitsi paremale või vasakule kallutada).

Käsitsi loodimine

Manuaalse kalde nupud võimaldavad masina veermikku käsitsi vasakule või paremale kallutada, kui masin ebatasasel maapinnal liigub.

Süsteemi nõuded
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.

MÄRKUS: Elektroonilise käigukastiga masinad: Vajutage manuaalse paremkalde nuppu (C) või manuaalse vasakkalde nuppu (D), et lülitada sisse režiim HillMaster. Vajutage seisupiduri nuppu, et seisupidur vabastada.

Vajutage ja hoidke manuaalse paremale kallutamise lülitit (C), et kallutada masina veermikku paremale.

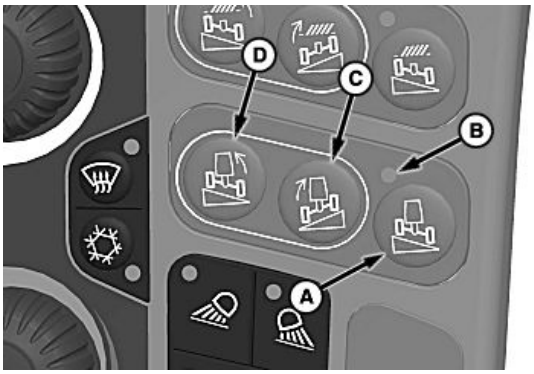
Vajutage ja hoidke manuaalse vasakule kallutamise lülitit (D), et kallutada masina veermikku vasakule.

MÄRKUS: Kui manuaalse soovitud kallutuse nupp vabastatakse, võtab automaatrežiim juhtimise üle ja loodib automaatselt masina veermiku.

Ekraanil kuvatakse graafiliselt masina veermiku asendit.

Kui masin põllul liigub, siis määratakse masina kalle pendli abil.

MÄRKUS: Kui automaatne loodimissüsteem on aktiivne, siis saab manuaalse kallutuse lüliteid kasutada automaatfunktsioonide ületamiseks (masinat saab käsitsi paremale või vasakule kallutada).



H94961 —UN—27JAN10

A—Loodimise automaatjuhtimise lüliti
B—Märgutuli
C—Manuaalse paremale kallutuse nupp
D—Manuaalse vasakule kallutuse nupp

Transpordiasend

⚠ ETTEVAATUST: Vältige masina sõiduteedel transportimisel juhitavuse kadumist ja raskeid vigastusi või surma. Ärge kunagi transportige masinat, kui HillMasteri loodimissüsteem on automaatrežiimis. Ärge kunagi üritage masinate sõiduteedel käsirežiimis kallutada.

See lukustab HillMasteri loodimissüsteemi ja tagab, et loodimissüsteem ei käivitu sõiduteedel transportimise käigus.

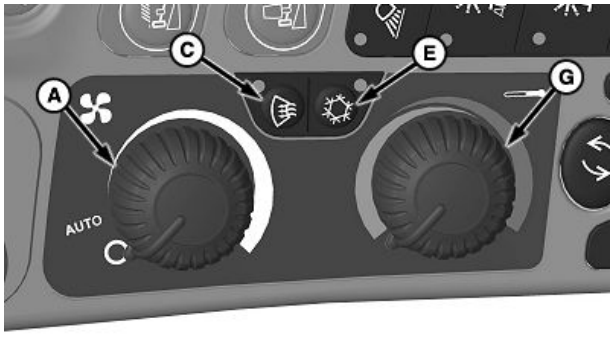
Süsteemi nõuded
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.

1. Viige masin tasasele pinnale.
2. Vajutage loodimise automaatjuhtimise lülitit **viie sekundi** vältel või kuni märgutuli (B) vilkuma hakkab.
3. Vajutage ja hoidke manuaalse paremale kallutamise lülitit (C), et kallutada masina veermikku paremale.
4. Vajutage ja hoidke manuaalse vasakule kallutamise lülitit (D), et kallutada masina veermikku vasakule.

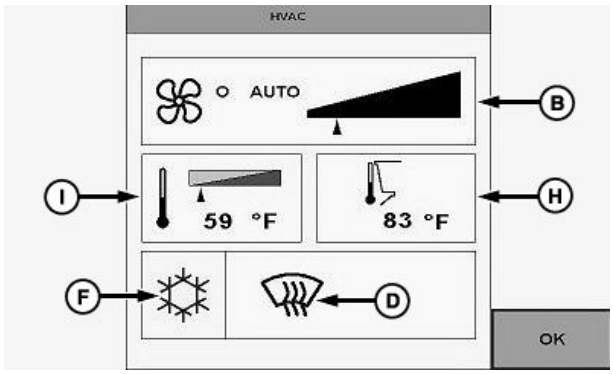
Masin on nüüd neutraalasendis ja sellega võib teedel liigelda.

OUO6075,00010C8 -21-14MAR12-1/1

ClimaTrak™ automaatne temperatuuriregulaator



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

Ventilaatori pöörlemissagedus

MÄRKUS: Külma ilmaga töötades on soovitatav pöörata õhutusavad kabiini põranda poole ja seada ventilaatori kiirus automaatasendisse. See parandab õhuringlust kabiinis.

Ventilaatori pöörlemissageduse juhtnupp (A): juhib ventilaatori pöörlemissagedust ja õhutusavadest tuleva õhu hulka.

- Väljas – kogu süsteemi toide on VÄLJAS.
- Automaatasend – ventilaatori pöörlemissageduse määrab valitud temperatuuri ja kabiini temperatuuri erinevus.

  MÄRKUS: Kui temperatuur ligineb seadepunktile, siis ventilaatori kiirus väheneb.

Ventilaatori pöörlemissageduse näidik (B): näidiku nool liigub vastavalt ventilaatori soovitud pöörlemissagedusele.

Jääst vabastamine

Jääst vabastamise lüliti (C): avab manuaalselt sulatusavad.

MÄRKUS: Lüliti märgutuli süttib, kui kabiini küte on SEES.

Kabiini kütte esmakordsel vajutamisel lülitub kliimaseade sisse. See eemaldab kabiini õhust niiskuse ja võimaldab akendele puhuda kuiva õhku. Vajutage kliimaseadme lüliti asendisse OFF.

- Jääst vabastamine aitab eemaldada õhuniiskuse ka soojendusrežiimil.

Jääst vabanemise näidik (D): lülitab ikooni SISSE ja VÄLJA, kui vajutada jääst vabastamise lülitit.

Kliimaseade

Kliimaseadme nupp (E): lülitab kabiini jahutamiseks kliimaseadme sisse.

MÄRKUS: Lüliti märgutuli süttib, kliimaseade on SEES.

ClimaTrak on Deere & Company kaubamärk

Kliimaseadme ikoon (F): lülitab ikooni SISSE ja VÄLJA, kui vajutada kliimaseadme nuppu.

Temperatuuriregulaator

Temperatuuri juhtnupp (G): reguleerib kabiini temperatuuri. Keerake ratas punasesse alasse, et temperatuuri tõsta, ja sinisesse alasse, et temperatuuri langetada.

MÄRKUS: Väliskeskkonna temperatuur (H) näitab hetke õhutemperatuuri.

Temperatuuri juhtimise näidik (I): näidiku nool liigub vastavalt soovitud temperatuurinäidule.

OUO6075,00010C3 -21-08MAR12-1/1

Tulede lülitid

MÄRKUS: Täpsema teabe saamiseks masina valgustuse paigutuse kohta lugege peatükki Valgustid ja signaalid.

Eesmise tüüvalgusti nupp (A)

Vajutage nuppu, et lülitada eesmised tüütuled SISSE ja VÄLJA.

MÄRKUS: Kui maanteetuled põlevad, ei saa tüülaternaid, armatuurlaua tulesid ja tagantvalgustuse laternaid SISSE lülitada.

- Töötuled annavad juhile vajaliku valgustuse heedri taga öösel ja hämaras valguses.

Tagumise väljastustule nupp (B)

Vajutage nuppu, et lülitada tagumised väljutustuled SISSE ja VÄLJA.

MÄRKUS: Kui maanteetuled põlevad, ei saa tüülaternaid, armatuurlaua tulesid ja tagantvalgustuse laternaid SISSE lülitada.

- Tagumised väljalasketuled annavad juhile vajaliku tagavalgustuse öösel ja hämaras valguses.

Automaatvilkuri lüliti (C)

Vajutage nuppu, et lülitada automaatvilkurid SISSE ja VÄLJA.

- Vilkurid süttivad ja annavad signaali terapunkri juhile, et terapunker on 3/4 ulatuses või täiesti täis ja valmis mahalaadimiseks.



H94962 —UN—27JAN10

Vilkuri lüliti (D)

Vajutage nuppu, et lülitada vilkurid SISSE ja VÄLJA.

- Vilkurid asuvad masina kummalgi poolel ees ja taga ning hoiatavad teisi juhte, kui masin liigub maanteel.

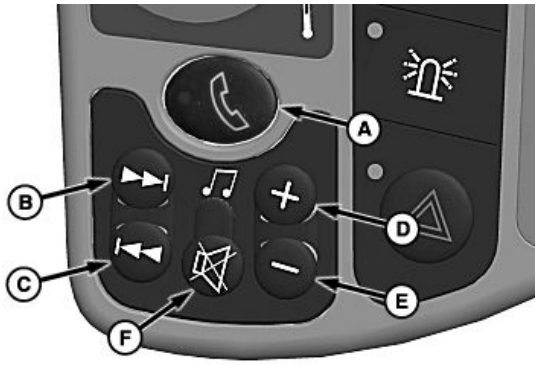
Ohutulede lüliti (E)

Vajutage nuppu, et lülitada ohutuled SISSE ja VÄLJA.

- Ohutuled asuvad masina kummalgi poolel ees ja taga ning hoiatavad teisi juhte, kui masin liigub maanteel.

OUO6075,00004D7 -21-29JUN11-1/1

Raadionupud (kui olemas)



H105408 —UN—11MAY12

Rääkimisnupp (A)[1]:

Vajutage nuppu kiirelt telefonikõne lehele liikumiseks, sissetulevatele kõnedele vastamiseks või juba käimasolevate kõnede lõpetamiseks.

Edasi kerimise nupp (B)

- AM/FM/WX/MW/LW: Vajutage nuppu (lühidalt) järgmise eelvalikuni liikumiseks.
- AM/FM/WX/MW/LW: Vajutage nuppu (pikalt), et otsida edasi (SEEK UP).
- SiriusXM® satelliitraadio Hoidke nuppu all järgmise kanalini liikumiseks.
- CD/MP3: Järgmisele loole liikumiseks vajutage nuppu.

Tagasikerimise nupp (C)

- AM/FM/WX/MW/LW: Vajutage nuppu (lühidalt) eelmise eelvalikuni liikumiseks.
- AM/FM/WX/MW/LW: Vajutage nupule (pikalt), et otsida tagasi (SEEK DOWN).
- SiriusXM® satelliitraadio Hoidke nuppu all eelmise kanalini liikumiseks.
- CD/MP3: Esitatava loo algusse või eelmisele loole minekuks vajutage nuppu.

Helitugevuse suurendamise nupp (D)

Vajutage nuppu helitugevuse suurendamiseks.

SiriusXM on ettevõtte Sirius XM Radio Inc. registreeritud kaubamärk.

[1]*Nupp on saadaval ainult Premium-raadioga.*

Helitugevuse vähendamise nupp (E)

Vajutage nuppu helitugevuse suurendamiseks.

Helisummutuse nupp (F)

MÄRKUS: Vajutage nuppu, et vaigistada mikrofon kõne ajal.

Vajutage nuppu heli summutamiseks. Muusika esitamise jätkamiseks vajutage seda nuppu.

OUO6075,000184B -21-26JUN14-1/1

Mitmeotstarbeline hoob ja käelaba tugi

TÄHTIS: Kui mitmeotstarbelise hoova liigutamisel kuvatakse hüdrostaatilise koormuse hoiatus, kontrollige hüdraulikaõli taset või vahetage filter. Kui probleem ei kao, pöörduge John Deere'i esindusse.

Masina edasiliikumiseks suunake mitmeotstarbeline hoob ettepoole ja masina tagurpidi liikumiseks tõmmake seda pisut paremale ja tagasi.

Käelaba toe (A) saab seada kolme asendisse. Käelaba toe tõstmiseks või langetamiseks tõmmake hooba (B) käelaba toe all ja seadke tugi soovitud asendisse.

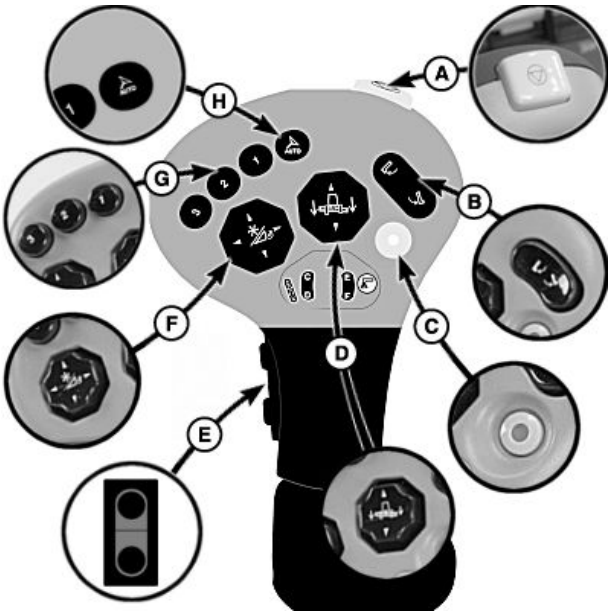
A—Käelaba tugi **B—Hoob**



H109717 —UN—29JAN14

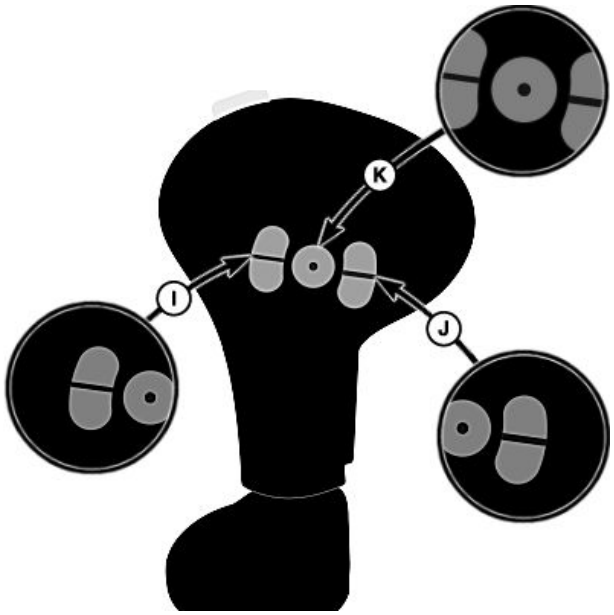
OUO6075,000173A -21-30JAN14-1/1

Mitmeotstarbelise hoova nupud



H109637 —UN—15JAN14

Vaade eest



H109638 —UN—15JAN14

Vaade tagant

A—Kiirpeatamislüliti
B—Väljalaadimisteo pööramise lüliti
C—Väljalaadimisteo ajami lüliti ja märgutuli
D—Heedri tõstmise/langetamise lüliti ja külgkallutuse lüliti (lisavarustus)
E—Masina sünkroonimisnupud (sõltuvalt varustusest)
F—Haspli tõstmine/langetamine, haspli pikisuunaline liigutamine (lisavarustus), kaldtransportööri tagumise võlli pöörlemissagedus, reguleeritavad maisiheedri katteplaadid (lisavarustus)
G—Aktiveerimisnupud (1, 2, 3)
H—AutoTrac™-i taastamine (sõltuvalt varustusest)
I— Lintkonveieri lõikeseadise kallutusnupp, hüdraulilise kaldtransportööri pikikallutuse nupp, lõikeseadise pikiasendi nupp[1]
J— Lintkonveieri lõikeseadise kallutusnupp, hüdraulilise kaldtransportööri pikikallutuse nupp, lõikeseadise pikiasendi nupp[1]
K—Vaba

AutoTrac on Deere & Company kaubamärk

[1]Olenevalt masina lisavarustusest ja heedri tüübist saab nuppe ümber programmeerida lintkonveieri lõikeseadise kallutuse (600D lintkonveieritel), hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse (sõltuvalt varustusest) või lõikeseadise pikiasendi (Euroopa 600X heedritel) juhtimiseks

OUO6075,000172A -21-19MAR14-1/1

Kiirpeatamislüliti

⚠ ETTEVAATUST: ProDrive™-iga masinad: Kiirpeatamislüliti vajutamine sisselülitatud separaatoriga põhjustab masina kiire seismajäämise. Alati on soovitatav kinnitada turvavöö, et vältida tõsiseid kehavigastusi.

TÄHTIS: Rikete korral saab heedri ajami selle lülitiga välja lülitada.

Kiirpeatamislüliti (A) võimaldab juhil avariiolukorras lülitada korraga välja järgmised funktsioonid.

- Heedri sisselülitus
- Väljalaadimisteo ajam
- Väljalaadimisteo pööramine
- Terapunkri katted (sõltuvalt varustusest)
- Elektriliselt kokkupandav tigu (sõltuvalt varustusest)
- ProDrive™ (süstikliikumine peatub kiiresti) (sõltuvalt varustusest)

Väljalaadimisteo ajami nupu vajutamine mitmeotstarbelisel hooval käivitab väljalaadimisteo ajami. Heedri ajami sisselülitamiseks pöörake heedri lüliti välja ja uuesti sisse.

ProDrive on Deere & Company kaubamärk



H109720 —UN—29JAN14

A—Kiirpeatamislüliti

OUO6075,000173B -21-30JAN14-1/1

Väljalaadimisteo pööramise lüliti

Väljalaadimisteo pööramise lüliti (A) võimaldab juhil pöörata väljalaadimistigu käsitsi või automaatselt sisse või välja.

Süsteemi nõuded
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Juht peab olema istmel.

Vajutage väljalaadimisteo pööramise lüliti ülemist osa, et tigu välja pöörata või alumist osa, et tigu sisse pöörata.

Käsijuhtimine Vajutage ja hoidke lülitit osaliselt all, kuni tigu soovitud asendisse jõuab. Tigu peatub lüliti vabastamisel.

Automaatjuhtimine Vajutage lüliti lõpuni sisse ja laske lahti. Tigu pöördub täielikult sisse või välja ilma lülitit hoidmata.

MÄRKUS: Teo pööramise automaatfunktsioon ei toimi, kui väljalaadimisteo ajam on sisse lülitatud. Kui väljalaadimistigu ei kasutata, on soovitatav see tagasi käänata ja transpordiasendisse kokku panna.



H109721 —UN—29JAN14

A—Väljalaadimisteo pööramise lüliti

OUO6075,000173C -21-30JAN14-1/1

Väljalaadimisteo ajami lüliti

Väljalaadimisteo ajami lüliti (A) võimaldab juhil väljalaadimistigu sisse ja välja lülitada.

Süsteemi nõuded
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Juht peab olema istmel.

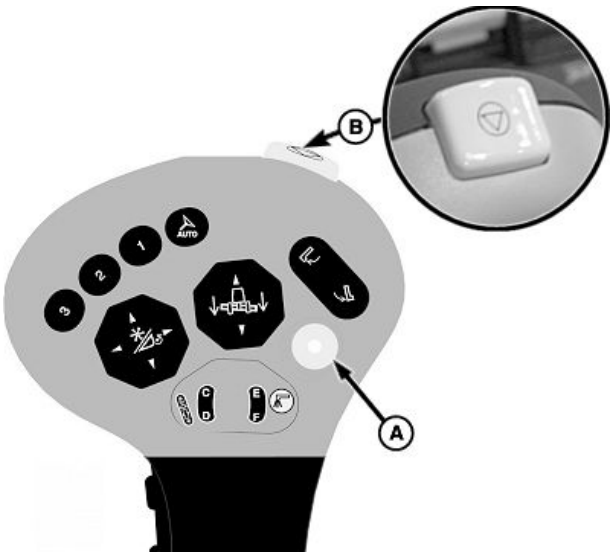
Vajutage väljalaadimisteo ajami lülitit ühe korra, et lülitada süsteemi SISSE või VÄLJA. Märgutuli süttib, kui süsteem on aktiveeritud.

MÄRKUS: Väljalaadimisteo saab avariiolukorras välja lülitada ka kiirpeatamislülitiga (B). Väljalaadimisteo aktiveerimiseks juhul, kui heeder ja väljalaadimistigu on seisatud kiirpeatamislülitiga, vajutage uuesti väljalaadimisteo lülitit.

Väljalaadimisteo ajam aktiveerub ainult siis, kui nuppu hoitakse teo automaatrežiimis või kui tigu pööratakse käsitsi välja vähem kui 50% ulatuses.

Kui juht pärast teo rakendamist istmelt lahkub, töötab väljalaadimistigu veel viis sekundit ja lülitub seejärel välja. Süsteemi rakendamiseks istuge juhiistmele ja vajutage uuesti väljalaadimisteo lülitit.

MÄRKUS: Kui väljalaadimissüsteem ei rakendu või ootamatult seiskub, istuge sirgelt istmel ja vajutage ühe korra väljalaadimisteo lülitit.



H109722 —UN—29JAN14

A—Väljalaadimisteo ajami lüliti B—Kiirpeatamislüliti

OUO6075,000173D -21-30JAN14-1/1

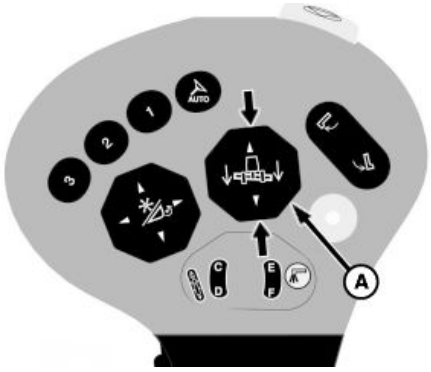
Heedri tõstmise/langetamise lüliti

Heedri tõstmise/langetamise lüliti (A) võimaldab juhil heedrit tõsta ja langetada.

MÄRKUS: Heedri tõstmise/langetamise lülitil on kaks riivistusasendit. Lüliti osaline sissevajutamine toob kaasa heedri aeglase tõusmise või langemise. Lüliti lõpuni sissevajutamine toob kaasa heedri kiirema tõusmise või langemise.

Süsteemi nõuded
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Juht peab olema istmel.

Vajutage ja hoidke heedri tõstmise ja langetamise lüliti ülemist osa, et heedrit üles tõsta, või vajutage ja hoidke lüliti alumist osa, et heedrit langetada.



H109723 —UN—29JAN14

A—Heedri tõstmise/langetamise lüliti

OUO6075,000173E -21-30JAN14-1/1

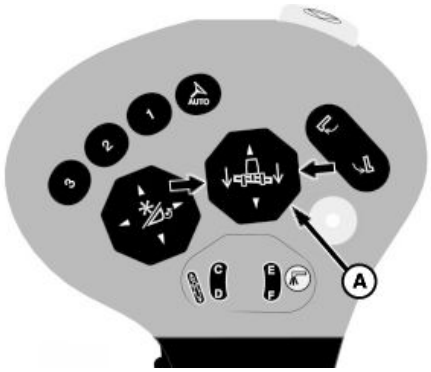
Külgkallutuse lüliti

MÄRKUS: Kombainidel, mis on varustatud tasase maa või külgkallutusega kaldtransportööriga, mis töötab koos 600D seeria lintkonveieriga, millel on kahetsooniline ujuvhaakeriist, võimaldab külgkallutuse lüliti ujuvust sõltumatult reguleerida parempoolses ja vasakpoolses ujuvuse õlas ning kopeerratta trumlites (sõltuvalt varustusest).

Külgkallutuse lüliti (A) võimaldab juhil kallutada kaldtransportööri vasakule või paremale.

Süsteemi nõuded
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.

Kaldtransportööri paremale kallutamiseks vajutage külgkalde lüliti paremale küljele ja kaldtransportööri vasakule kallutamiseks vajutage külgkalde lüliti vasakule küljele.



H109724 —UN—29JAN14

A—Külgkallutuse lüliti

OUO6075,000173F -21-30JAN14-1/1

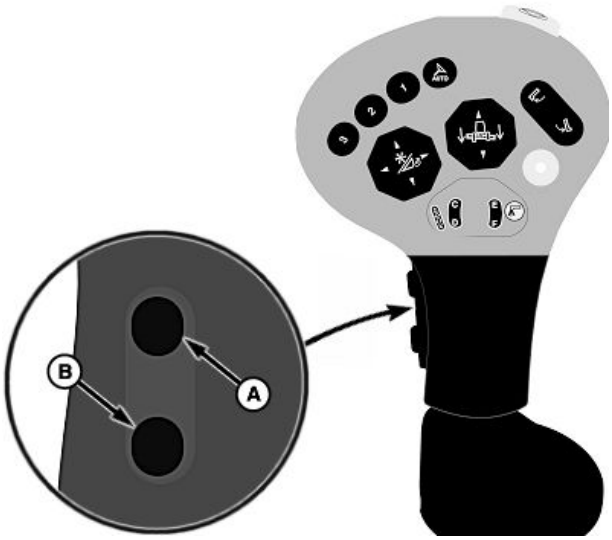
Masina sünkroonimisnupud (sõltuvalt varustusest)

Masina sünkroonimise nuppudega saab masina sünkroonimise nihkefunktsiooni kasutada GreenStar™ 3 2630 ekraani ikoonideta. Lisateavet leiate masina sünkroonimise kasutusjuhendist.

Traktori edasi liigutamiseks vajutage suurendusnuppu (A), tagasi liigutamiseks vähendusnuppu (B).

Süsteemi nõuded
- GreenStar™ 3 2630 ekraan on ühendatud.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.

A—Suurendamise nupp **B—Vähendamise nupp**



H109728 —UN—29JAN14

GreenStar on ettevõtte Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0001740 -21-30JAN14-1/1

Heedri haspli tõstmise ja pikisuunalise liigutamise lüliti

MÄRKUS: Lülitit kasutatakse ka maisiheedri tagumise võlli pöörlemissageduse ja katteplaatide vahekauguse muutmiseks (sõltuvalt varustusest). Lugege selle peatüki lõiku Maisiheedri tagumise võlli pöörlemissageduse ja katteplaatide vahekauguse reguleerimise lüliti.

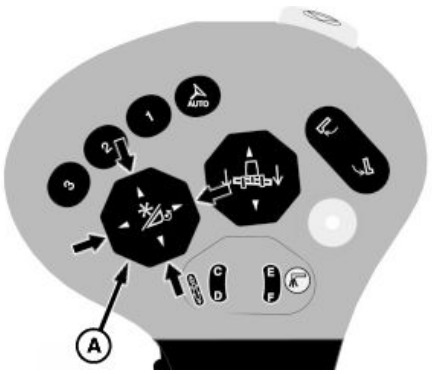
Haspli tõstmise/pikisuunalise liigutamise lülitiga (A) saab juhtida haspli asendit.

Süsteemi nõuded

- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.

Vajutage ja hoidke lüliti ülemist osa, et hasplit tõsta, või vajutage ja hoidke lüliti alumist osa, et hasplit langetada.

Vajutage ja hoidke lüliti vasakpoolset osa, et hasplit ettepoole liigutada, või vajutage ja hoidke lüliti parempoolset osa, et hasplit tahapoole liigutada.



H109725 —UN—29JAN14

A—Haspli tõstmise ja pikisuunalise liigutamise lüliti

OUO6075,0001741 -21-19MAR14-1/1

Maisiheedri tagumise võlli pöörlemissagedus / reguleeritavate katteplaatide vahekauguse lüliti

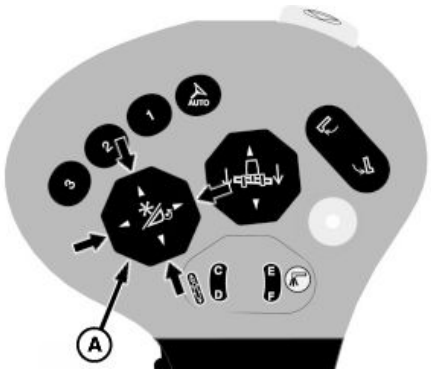
MÄRKUS: Seda lülitit kasutatakse ka heedri haspli tõstmise ja haspli pikisuunalise liigutamise juhtimiseks. Lisateavet leiate selle peatüki teemast Heedri haspli tõstmise ja pikisuunalise liigutamise lüliti.

Tagumise võlli pöörlemissageduse ja katteplaatide vahekauguse lüliti (A) võimaldab kasutajal juhtida maisiheedri tagumise võlli pöörlemissagedust ja reguleerida katteplaatide vahekaugust (sõltuvalt varustusest).

Süsteemi nõuded

- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.

MÄRKUS: Mitmekäigulise kaldtransportööri ajamit saab reguleerida, kui süüde on sees. Kui masin on käivitatud ja aktiveeritud, töötab kaldtransportöör eelreguleeritud kiirusel.



H109725 —UN—29JAN14

A—Tagumise võlli pöörlemissageduse ja katteplaatide vahekauguse lüliti

CommandTouch™-i mitmekäiguline kaldtransportööri ajam (valikuline): Ühendades maisiheedri või reassaagiheedri, võimaldab tagumise võlli pöörlemissageduse ja katteplaatide vahekauguse lüliti juhtida tagumise võlli pöörlemissagedust ja katteplaatide vahekaugust.

Vajutage ühe korra lüliti ülemist või alumist osa, et ekraan sisse lülitada. Vajutage lüliti ülemist osa, et valida kõrgem käik, või lüliti alumist osa, et valida madalam käik.

Valitud käiku kuvatakse ekraanil mustana ja soovitud käik vilgub sinisena, kuni käik on vahetatud.

Kuvatud pöörlemissagedused on kõrgel tühikäigul ja ilma koormuseta.

- 1. käik: 510–530 p/min
- 2. käik: 560–580 p/min
- 3. käik: 620–640 p/min
- 4. käik: 700–720 p/min
- 5. käik: 770–790 p/min

Katteplaatide vahekaugus (sõltuvalt varustusest): Vajutage ühe korra lüliti vasakpoolset või parempoolset osa, et ekraan sisse lülitada. Vajutage uuesti lüliti vasakpoolsele küljele, et vahekaugust suurendada, või parempoolsele küljele, et vahekaugust vähendada.

OUO6075,0001742 -21-19MAR14-1/1

Heedri aktiveerimisnupud

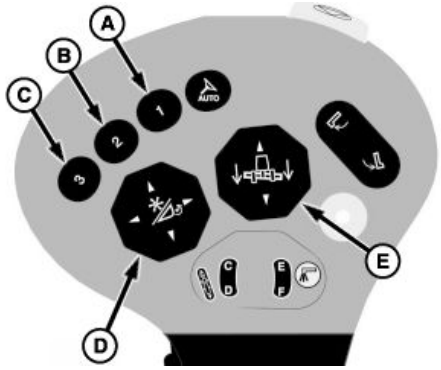
Kui vajutada heedri aktiveerimise lüliteid (A), (B) või (C), täidetakse järgmised funktsioonid.

- Heedri kõrguse taastamine
- Heedri kõrguse tuvastus
- Külgkalde kontroll
- Haspli asendi taastamine
- Katteplaatide asendi taastamine
- Aktiivheedri ujuvus
- Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest)
- Lõikeseadise asend (Euroopa 600X heedrid)

Elektrooniline juhtsüsteem viib heedri juhi valikul tagasi eelnevalt valitud asendisse.

MÄRKUS: Aktiveerimisnuppudega saavutatud heedriasendeid saab muuta, kui vajutada haspli tõstmise/langetamise või haspli pikisuunalise liigutamise lülitit (D) või heedri tõstmise/langetamise ja külgkallutuse lülitit (E). Kui aktiveerimisnupud on käsitsi kasutatavad, vajutage taastamiseks soovitud aktiveerimisnuppu.

Süsteemi nõuded
- Ühendatud on õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.



H109726 —UN—29JAN14

A—Aktiveerimisnupp 1
B—Aktiveerimisnupp 2
C—Aktiveerimisnupp 3
D—Haspli tõstmise ja pikisuunalise liigutamise lüliti
E—Heedri tõste-/langetus- ja käsitsi külgkallutuse lüliti

- Heedri kõrguse taastamise, heedri kõrguse tuvastuse või aktiivheedri ujuvuse režiim on sisse lülitatud.
- Heeder on sisse lülitatud.

Heedri aktiveerimisnuppudele vajutamine lülitab süsteemi sisse. Heedri juhtsüsteem võtab juhtimise üle ja viib heedri kasutaja valitud asendisse.

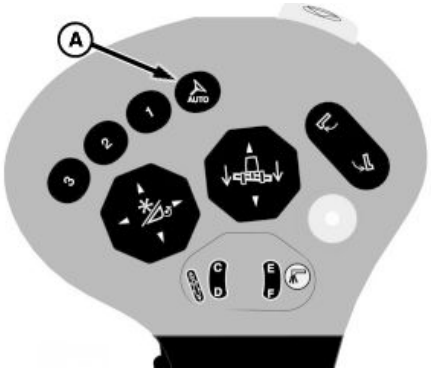
OUO6075,0001743 -21-19MAR14-1/1

AutoTrac™-i taastusnupp (sõltuvalt varustusest)

AutoTrac™-i taastusnupp (A) aktiveerib või inaktiveerib AutoTrac™-i süsteemi.

AutoTrac™-i taastusnupp aktiveerib või inaktiveerib ka RowSense™-i süsteemi. Lisateavet leiate AutoTrac™-i kasutusjuhendist.

Süsteemi nõuded
- Ühendatud on õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Heeder on sisse lülitatud.



H109727 —UN—29JAN14

A—Autotrac™-i taastusnupp

AutoTrac on Deere & Company kaubamärk
RowSense on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0001744 -21-30JAN14-1/1

Lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti, hüdraulilise kaldtransportööri pikikallutuse lüliti, lõikeseadise pikikallutuse lüliti

MÄRKUS: Olenevalt masina lisavarustusest ja heedri tüübist saab lüliteid ümber programmeerida allnimetatud funktsioonide juhtimiseks.

- *Lintkonveieri lõikeseadise kallutus (600D lintkonveierid)*
- *Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest)*
- *Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid)*

Ümberprogrammeerimise kohta saate pikemalt lugeda peatüki CommandCenter™-i kuvad teemast Mitmeotstarbelise hoova häälestus.

Lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti (600D lintkonveierid)

Lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti (600D lintkonveierid) (A või B) võimaldab juhil suurendada või vähendada lõikeseadise kaldenurka.

Süsteemi nõuded
- Ühendatud on õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Heeder on sisse lülitatud.
- Mitmeotstarbelise hoova lülititele on funktsioonid määratud.

Lõikeseadise nurga suurendamiseks vajutage ja hoidke lüliti ülemist osa.

Lõikeseadise nurga vähendamiseks vajutage ja hoidke lüliti alumist osa.

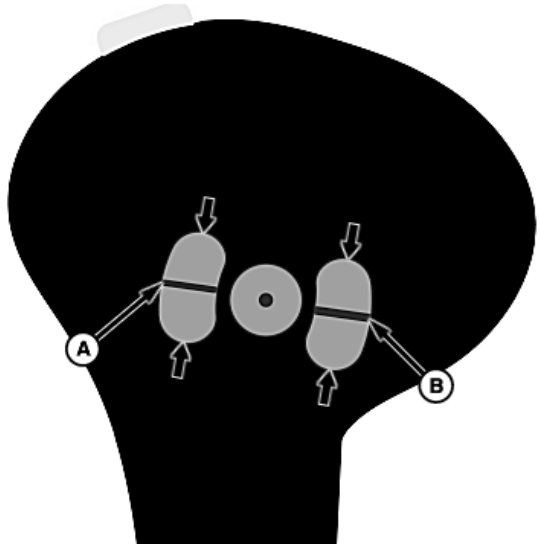
Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse lüliti (sõltuvalt varustusest)

Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse lüliti (sõltuvalt varustusest) (A või B) võimaldab juhil reguleerida kaldtransportööri kallutusraami asendit.

Süsteemi nõuded
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Mitmeotstarbelise hoova lülititele on funktsioonid määratud.

Kaldtransportööri ettepoole kallutamiseks hoidke all lüliti ülemist osa.

Kaldtransportööri tahapoole kallutamiseks hoidke all lüliti alumist osa.



H109639 —UN—15JAN14

Mitmeotstarbeline hoob (vaade tagant)

A—Lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti, hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse lüliti, lõikeseadise pikiasendi lüliti

B—Lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti, hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse lüliti, lõikeseadise pikiasendi lüliti

Lõikeseadise pikiasendi lüliti (Euroopa 600X heedrid)

Lõikeseadise pikiasendi lüliti (Euroopa 600X heedrid) (A või B) võimaldab juhil reguleerida lõikeseadise asendit.

Süsteemi nõuded
- Ühendatud on õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti peab olema põlluasendis.
- Heeder on sisse lülitatud.
- Mitmeotstarbelise hoova lülititele on funktsioonid määratud.

Lõikeseadise väljasirutamiseks hoidke all lüliti ülemist osa.

Lõikeseadise sissetõmbamiseks hoidke all lüliti alumist osa.

OUO6075,000172B -21-19MAR14-1/1

CommandTouch™-i kabiinipiilar

(1) – Vasakpöörde näidik: näitab juhile, et vasakpöörde signaal on aktiveeritud.

(2) – Hoiatusindikaator Seisake mootor (punane): süttib ja nõuab masina seiskamist ning tõrke viivitamatut kõrvaldamist. Diagnostikakoodi näidatakse käetoe ekraanil seni, kuni probleem on lahendatud.

(3) – Hoolduse märgutuli (kollane): kui masinal on probleem, siis põleb ja vilgub. Nõuab masina võimalikult peatset seiskamist. Käetoe ekraanile ilmub diagnostikakood.

(4) – teavitav hoiatusnäidik (sinine): põleb ja vilgub, kui diagnostika veakood on aktiivne. Annab juhile olukorrast teada. Kui hoiatus on vastu võetud, siis sõnum ekraanil kaob ja hoiatusnäidik lülitub välja.

(5) – Parempöörde näidik: näitab juhile, et parempöörde signaal on aktiveeritud.

(6) – Haagise tulede näidik: süttib, kui haagise juhtmekimp on ühendatud ja suunatuli sisse lülitatud.

(7) – Kaugtulede näidik: näitab juhile, et kaugtuled on sisse lülitatud.

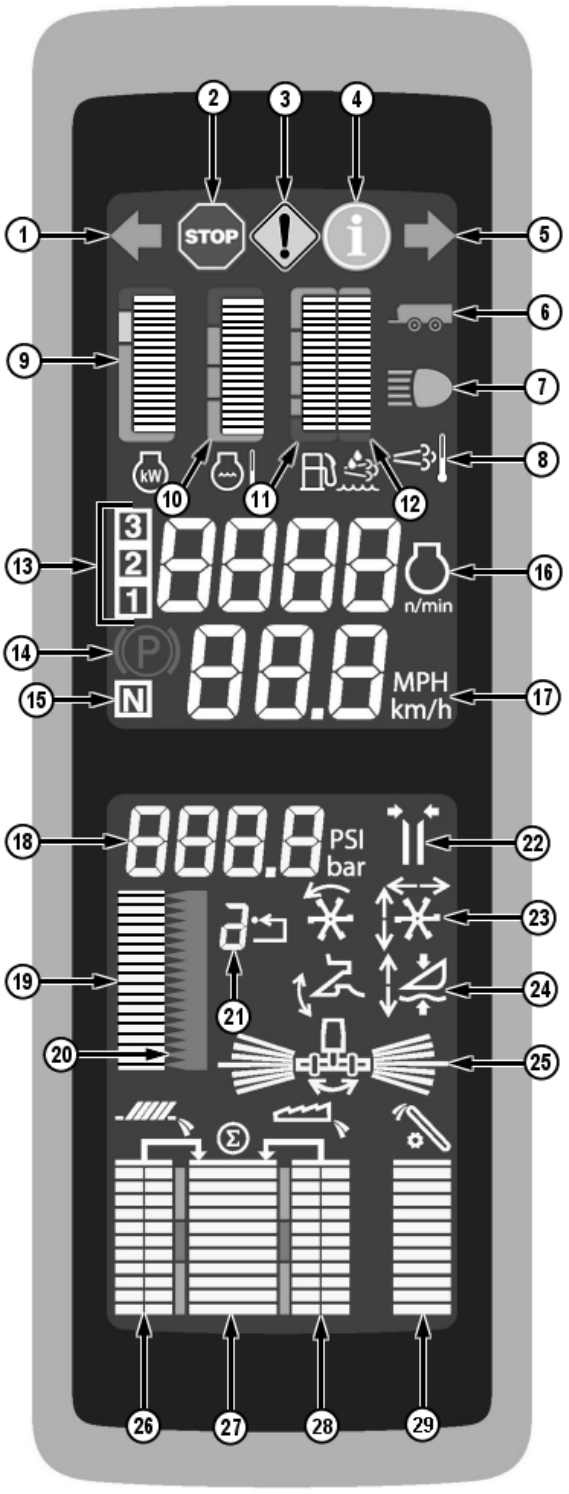
TÄHTIS: Final Tier 4/Stage IV: Kui mootor lülitatakse välja heitmefiltri puhastamise kestel või üsna kohe pärast selle lõpetamist, võivad heitmepuhastussüsteemi komponendid viga saada. Kõlab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub hoiatusteade. Käivitage masin ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid, et lasta komponentidel maha jahtuda.

(8) – Heitmefiltri puhastamise näidik (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV): süttib, kui heitmefiltri süsteem tegeleb heitmefiltri puhastamisega.

(9) – Mootori võimsuse mõõtmisnäidik: näitab juhile antud ajahetkel kasutatavat mootori võimsust protsentides.

TÄHTIS: Kui näidik liigub punasele alale, on mootori võimsus maksimaalne ja masin võib ka seiskuda. Vähendage masina koormust, kuni näidik on tagasi rohelises ja kollases alas.

- Roheline ala (35 kuni 100%)
- Kollane ala (101 kuni 110%)
- Punane ala (111 kuni 114%)



H1105895 —UN—01OCT12

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000179D -21-14MAR14-1/3

(10) – Mootori temperatuuri näidik: normaalse töötemperatuuri korral on kuvatud seitse kuni üheksa pulka.

Kui kõlab häire ja ilmub mootori temperatuuri sõnum, siis seisake mootor ja kontrollige viivitamatult probleemi.

(11) – Kütusetaseme näidik: näitab, kui palju kütust on paaki jäänud. Kui järelejäänud kütuse tase jõuab 10%-ni (ligikaudu üks töötund), siis kütusenäidik vilgub, kõlab häire ja ilmub kütuse lõppemise sõnum.

Kui kütusepaak on tühi, siis on näidiku tulp nullis.

(12) – DEF lisandi taseme näidik (Final Tier 4/Stage IV): näitab, kui palju vedelikku on paaki jäänud.

- Kui järelejäänud vedeliku tase jõuab 10%-ni, siis tasemenäidik vilgub, kõlab häire ja ilmub vedeliku lõppemise sõnum.
- Kui tase jõuab 0%-ni, jääb tasemenäidik püsivalt põlema, kõlab hoiatussignaal ning ekraanile ilmub otsasaanud vedeliku teade ja mootori piiratud võimsuse teade.
- Kui tekib kuivalejäämise oht, jääb tasemenäidik püsivalt põlema, kõlab hoiatussignaal ning ekraanile ilmub otsasaanud vedeliku teade, mootori piiratud võimsuse teade ja piiratud kiiruse teade. Süttib mootori peatamise hoiatusnäidik (punane), mootori pöörlemissagedus väheneb ja masina funktsioonid on piiratud.

(13) – Käigukasti käigu või vahemiku näidik:

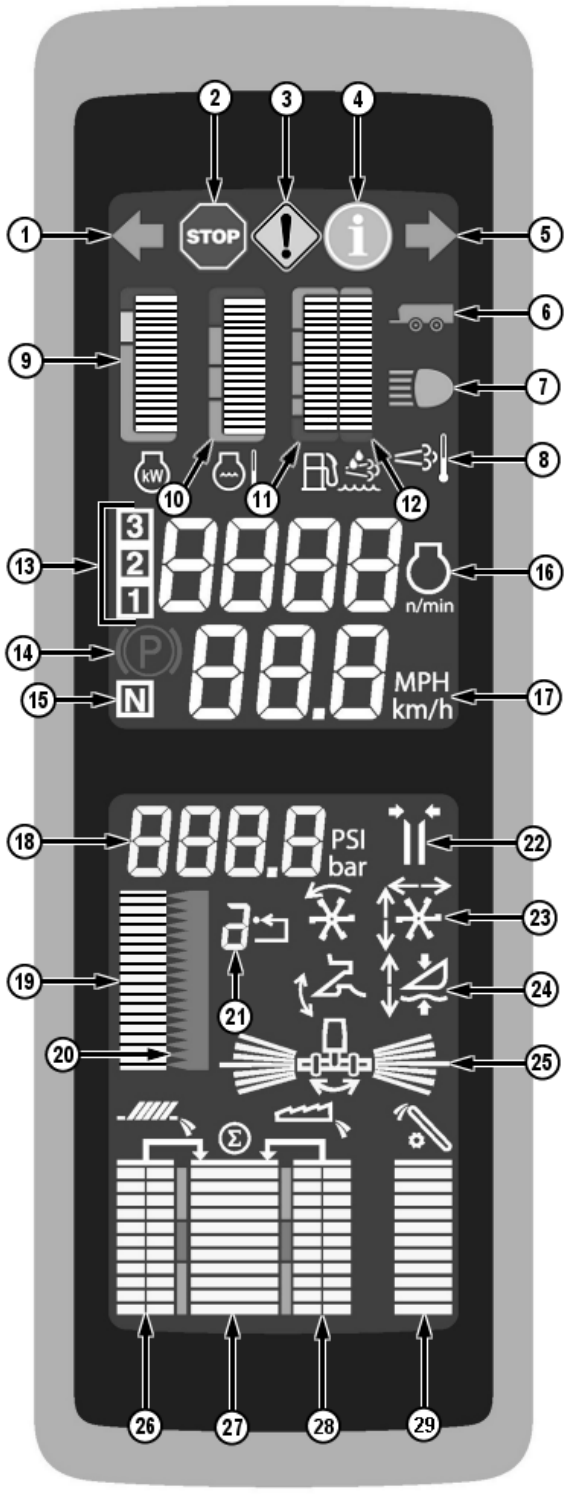
- **Kolmekäigulised ProDrive™-ita masinad:** näitab valitud käiku. Olenevalt valitud käigust süttib näidik 1, 2, 3.
- **Kahekäigulised ProDrive™-iga masinad:** näitab, milline vahemik on hetkel valitud. Olenevalt valitud vahemikust süttivad näidikud 1 ja 2.

(14) – Parkimispiduri näidik: süttib parkimispiduri valimisel.

(15) – Vabakäigu näidik: näitab, et masin on neutraalasendis.

(16) – Mootori pöörlemissageduse näidik: näitab mootori pöörlemissagedust minutis.

(17) – Liikumiskiiruse näidik: näitab masina liikumiskiirust (km/h või miili tunnis).



H105895 —UN—01OCT12

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000179D -21-14MAR14-2/3

(18) – Heedri kõrguse numbriline kuva: näitab heedri hetkekõrgust.

(19) – Heedri kõrguse asendi kuva: näitab heedri hetkekõrguse asendit.

(20) – Heedri kõrguse sättepunkti kuva: näitab juhi määratud sättepunkti.

(21) – Heedri aktiveerimisnumber: näitab valitud aktiveerimisnuppu.

(22) – Katteplaatide asendi taastamine: näitab, et süsteem on aktiivne.

(23) – Dial-A-Speed / haspli taastamine:

- **Dial-A-Speed (vasak ikoon):** näitab, et süsteem on aktiivne.
- **Haspli taastamine (parem ikoon:** näitab, et süsteem on aktiivne.

(24) – Heedri kõrguse taastamine / heedri kõrguse tuvastus / aktiivheedri ujuvus:

- **Heedri kõrguse taastamine (vasak ikoon):** näitab, et süsteem on aktiivne.
- **Heedri kõrguse tuvastus (parem ikoon):** näitab, et süsteem on aktiivne.
- **Heedri aktiivujuvus (parem ikoon):** näitab, et süsteem on aktiivne.

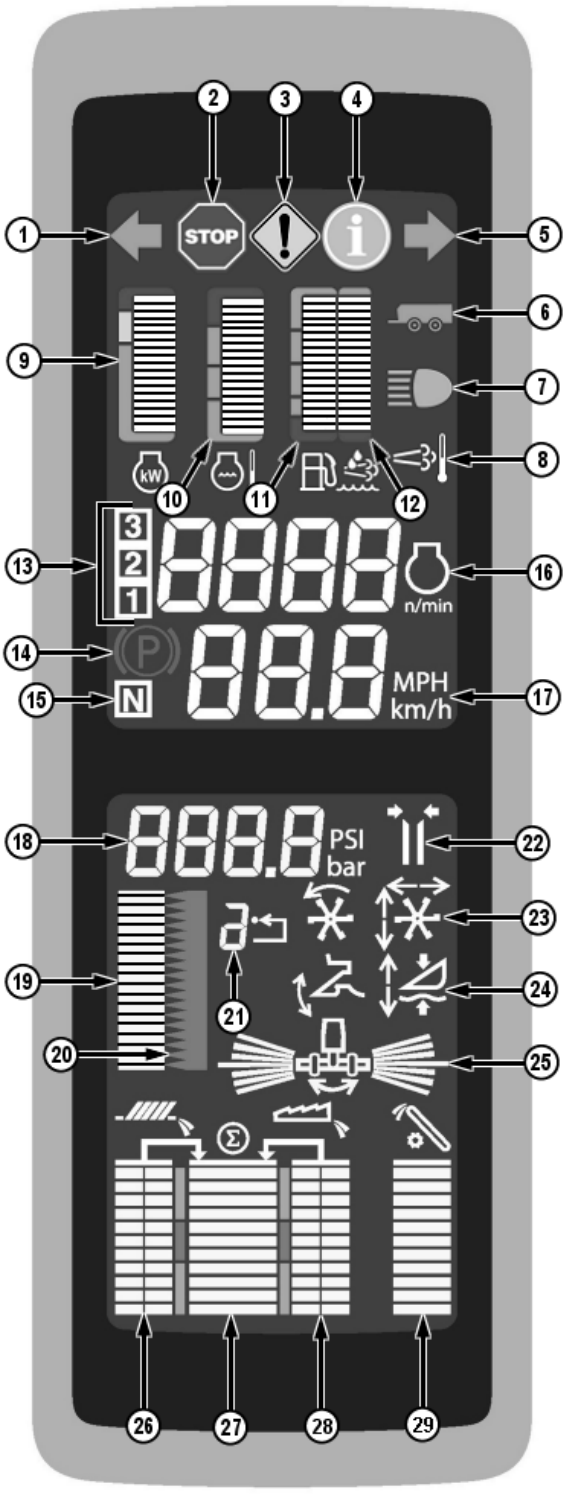
(25) – Külgkallutuse kuva: näitab kaldtransportööri raami asendit.

(26) – Puhastussarja kao näidik: näitab terakadu puhastussarjast.

(27) – Kogukao näidik: näitab keskmist terade kadu puhastussarjast ja separaatorist kokku.

(28) – Separaatori kao näidik: näitab terakadu separaatorist.

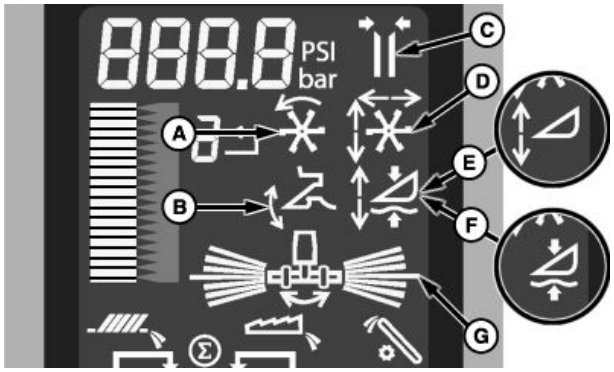
(29) – Prahikoguse näidik: näitab prahikogust.



H105895 —UN—01OCT12

OUO6075,000179D -21-14MAR14-3/3

Aktiivheedri juhtekraan



H98580 —UN—01DEC10

Dial-A-Speed (A): võimaldab automaatselt juhtida haspli või lintkoguriga heedrite töökiirust. Töökiirus on masina liikumiskiiruse ja haspli või lintkoguri kiiruse vaheline suhe.

Heedri kõrguse taastamine (B): võimaldab juhil valida heedri asendit masina šassii suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Katteplaatide asendi taastamine (C): võimaldab juhil valida katteplaatide asend (sõltuvalt varustusastmest) ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Haspli asendi taastamine (D): võimaldab juhil valida haspli kõrgus ja pikisuunaline asend ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Heedri kõrguse tuvastus (E): võimaldab juhil valida heedri asendit maapinna suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Heedri kõrguse tuvastus (HydraFlex) (E): võimaldab juhil reguleerida lõikeseadise pinnasesurvet või lõikeseadise raskust ja sellele sättele automaatselt tagasi pöörduda. HydraFlex töötab koos heedri kõrguse tuvastusega, et hoida heedri asendit maapinna suhtes, järgida maapinna kontuuri ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Heedri aktiivujuvus (F): võimaldab jäiga heedriga töötada nii, et see on maapinna vastas ja säilitab kindla kontaktsurve. Juht valib, kui tugevalt heeder maapinda puudutab ja selle surve juurde automaatselt tagasi pöördub.

Külgkallutus (G): võimaldab juhil säilitada heedri asendit maapinna suhtes. Heedri mõlemas otsas andurid, mis mõõdavad kaugust maapinnast. Heeder läheb kaldu, et võrdsustada heedri kummagi otsa kaugus maapinnast. Kui kombain on varustatud vasaku ja parema heedri kõrguseanduriga ja külgkallutus on sisse lülitatud, siis töötavad need süsteemid koos, et säilitada lõikeaparaadi lähim asend maapinna suhtes.

OUO6075,00004C4 -21-01DEC10-1/1

Heedri kõrguse automaatjuhtimise süsteemi kirjeldus



H98581 —UN—14OCT10

A—Külgkallutus
B—Heedri kõrguse tuvastus/heedri aktiivujuvus
C—Heedri kõrguse taastamine

Heedri kõrguse automaatne juhtsüsteem kompenseerib maapinna ebaühtlusi ning juhib heedri horisontaal- ja vertikaalasendit. Süsteem võrdleb tegelikku asendit pidevalt eelreguleeritud asendiga ja hoiab heedri sedasi soovitud tööasendis.

Süsteemi nõuded:

- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Mootor töötab.
- Heeder on sisse lülitatud.
- Heedri soovitud juhtmoodul aktiveeritud.

Külgkallutuse reguleerimine (A)

- Heedri reguleerimine pinnase suhtes paralleelasendisse toimub heedri mõlemas otsas asuvate andurite kaudu. See kindlustab, et kaugus heedri ja maapinna vahel on nii paremal kui vasakul küljel võrdne.

Platvormi kõrguse reguleerimine (B ja C)

- Heedri kõrguse taastamine — platvormi on võimalik asetada mis tahes asendisse kaldtransportööri vahemikus.
- Heedri kõrguse tuvastus — heedri kõrgust hoitakse ühtlasena heedrile kinnitatud andurite abil. See kindlustab, et heedri kõrgus on ebaühtlasel maastikul alati konstantne.
- Heedri aktiivujuvus — masin säilitab heedri konstantse surve pinnasega.

OUO6075,00004C5 -21-01DEC10-1/1

Aktiveerimisnupu režiimikombinatsioonid

MÄRKUS: Soovitud režiimide mällu salvestamiseks hoidke mitmeotstarbelise hoova aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 all kaks sekundit.

Allpool on näidatud mõned tüüpilisemad režiimid, kuid erinevaid kombinatsioone on palju.

Lubatud juhtrežiimid	Aktiveerimisnupp 1	Aktiveerimisnupp 2	Aktiveerimisnupp 3
Kõrguse taastamine	Kõrguse taastamine		
Kõrguse taastamine, kõrguse tuvastamine	Kõrguse taastamine	Kõrgusetuvastus	
Kõrguse taastamine, HydraFlex™-i kõrgusetuvastus	Kõrguse taastamine	HydraFlex™-i kõrgusetuvastus	
Kõrguse taastamine, kõrguse tuvastamine, HydraFlex™-i kõrgusetuvastus[a]	Kõrguse taastamine	Kõrgusetuvastus	HydraFlex™-i kõrgusetuvastus
Kõrguse taastamine, kõrguse tuvastamine, HydraFlex™-i kõrgusetuvastus[b]	Kõrguse taastamine	Kõrgusetuvastus	HydraFlex™-i kõrgusetuvastus
Kõrguse taastamine, kõrguse tuvastamine, heedri aktiivujuvus	Kõrguse taastamine	Kõrgusetuvastus	Aktiivheedri ujuvus
Kõrguse taastamine, HydraFlex™-i kõrgusetuvastus, aktiivheedri ujuvus	Kõrguse taastamine	HydraFlex™-i kõrgusetuvastus	Aktiivheedri ujuvus
Kõrguse taastamine, aktiivheedri ujuvus	Kõrguse taastamine		Aktiivheedri ujuvus
Kõrgusetuvastus	Kõrgusetuvastus		
HydraFlex™-i kõrgusetuvastus	HydraFlex™-i kõrgusetuvastus		
Kõrgusetuvastus, HydraFlex™-i kõrgusetuvastus[a]	Kõrgusetuvastus		HydraFlex™-i kõrgusetuvastus
Kõrgusetuvastus, HydraFlex™-i kõrgusetuvastus[b]	Kõrgusetuvastus		HydraFlex™-i kõrgusetuvastus
Kõrgusetuvastus, HydraFlex™-i kõrgusetuvastus, aktiivheedri ujuvus[a]	Kõrgusetuvastus, HydraFlex™-i kõrgusetuvastus		Aktiivheedri ujuvus
Kõrgusetuvastus, aktiivheedri ujuvus	Kõrgusetuvastus		Aktiivheedri ujuvus
HydraFlex™-i kõrgusetuvastus, aktiivheedri ujuvus	HydraFlex™-i kõrgusetuvastus		Aktiivheedri ujuvus
Aktiivheedri ujuvus	Aktiivheedri ujuvus		
Haspli asendi taastamine	Haspli asendi taastamine		
Katteplaatide asendi taastamine	Katteplaatide asendi taastamine		
Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest)	Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus		
Lõikeseadise pikiasend[c]	Lõikeseadise pikiasend		

[a]Kõrgusetuvastuse ja HydraFlexi kõrgusetuvastuse lubamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole. Selleks on vajalik kõrguse abianduritega 600F või 600FD või kopeerratastega 600D.
[b]600D heedri vaikerežiim, kui kopeerrattad on kaliibrimisel vabastatud; nõutav on kopeerratastega 600D.
[c]Euroopa 600X heedrid.

HydraFlex on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0001746 -21-19MAR14-1/1

Heedri kõrguse taastamine

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Võimaldab juhil valida kaldtransportööri asendit masina suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Süsteem tuleb iga kasutusel oleva heedri jaoks kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimistoimingud).

Mitmeotstarbelisel hooval asuvaid aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 kasutatakse heedri kolme erineva programmeeritava kõrguse valimiseks.

MÄRKUS: Kui lubatud on mitu režiimi, siis vt pikemalt selle peatüki teemat Aktiveerimisnuppude režiimikombinatsioonid.

Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

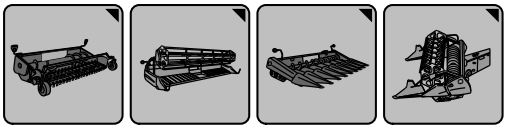
Kui heedri kõrguse taastamise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.

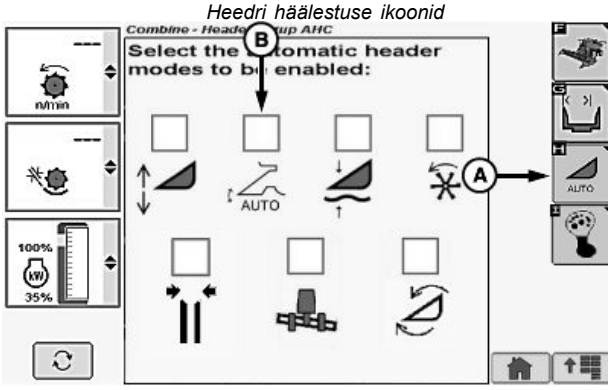
A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Heedri kõrguse taastamise ikoon

H96245 —UN—03MAY10

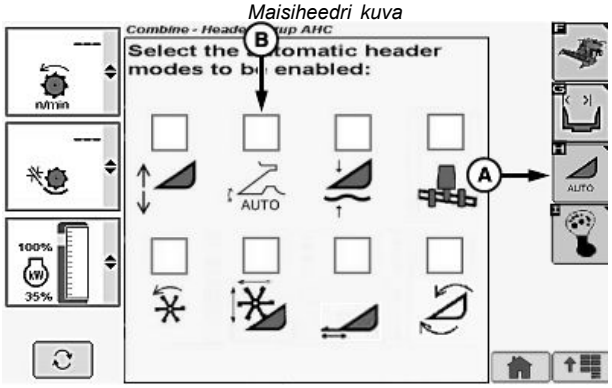


Heedri häälestuse ikoonid



H109800 —UN—12FEB14

Maisiheedri kuva



H109801 —UN—12FEB14

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri kuva

Jätkub järgmisel leheküljel

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Masinale on paigaldatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heedri kõrguse taastamise süsteem on aktiveeritud.
- Heeder on sisse lülitatud.

Aktiveerige heedri kõrguse taastamine aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamisega mitmeotstarbelisel hooval.

Aktiveerimisnupu number (B) ekraanil näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Ekraanile ilmub heedri kõrguse taastamise ikoon (A), näidates, et süsteem on aktiveeritud.

Aktiveerimisnuppude kõrguse sättepunkti (C) muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige kõrgust heedri kõrguse juhtnupuga (D).

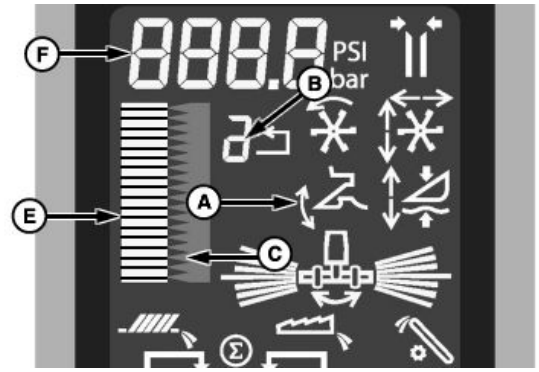
Keerake heedri juhtnuppu plussmärgi (+) suunas, et heedrit ja sättepunkti tõsta, ja miinusmärgi (–) suunas, et heedrit ja sättepunkti langetada.

Lattdiagramm (E) ja numbriline näit (F) näitavad heedri asendit maapinna suhtes vastavalt kaldtransportööriga seotud heedri kõrguse taastamise andurile.

Heedri kõrguse käsitsi reguleerimine heedri tõstmise/langetamise lülitiga (G) lülitab süsteemi välja.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Heeder liigub automaatselt eelmääratud kõrgusele.

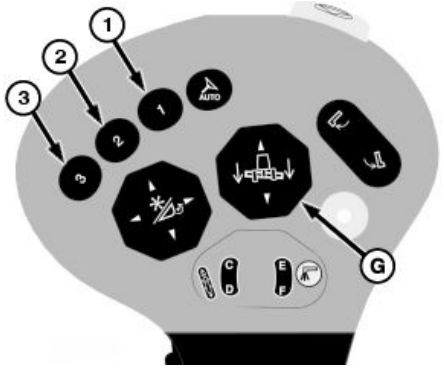
A—Heedri kõrguse taastamise ikoon
B—Aktiveerimisnupu number
C—Kõrguse sättepunkt
D—Heedri kõrguse juhtnupp
E—Tulpdiagramm
F—Numbriline näit
G—Heedri tõstmise/langetamise lüliti



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

OUO6075,0001747 -21-06FEB14-2/2

Heedri kõrguse tuvastus

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Võimaldab juhil valida heedri asendi maapinna suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Süsteem tuleb iga kasutusel oleva heedri jaoks kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimistoimingud).

Mitmeotstarbelisel hooval asuvaid aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 kasutatakse heedri kolme erineva programmeeritava kõrguse valimiseks.

MÄRKUS: Kui lubatud on mitu režiimi, siis vt pikemalt selle peatüki teemat Aktiveerimisnuppude režiimikombinatsioonid.

Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

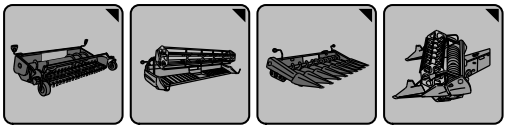
Kui heedri kõrguse tuvastuse ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.

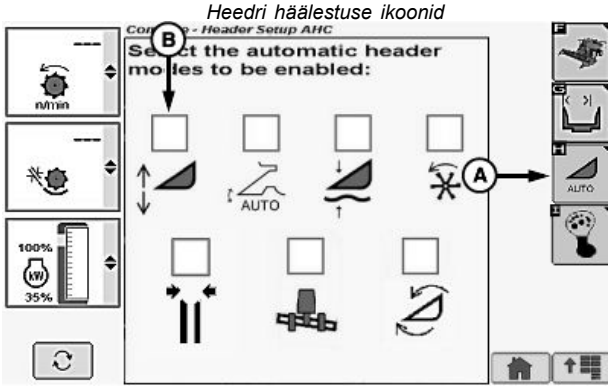
A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Heedri kõrguse tuvastuse ikoon

H96245 —UN—03MAY10

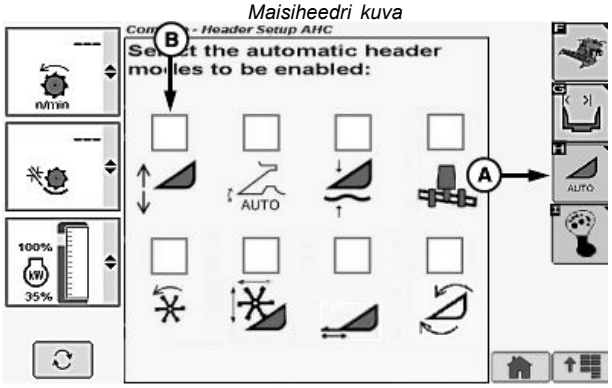


Heedri häälestuse ikoonid



H109802 —UN—12FEB14

Maisiheedri kuva



H109803 —UN—12FEB14

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri kuva

Jätkub järgmisel leheküljel

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Masinale on paigaldatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heedri kõrguse tuvastuse süsteem on aktiveeritud.
- Heeder on sisse lülitatud.

Aktiveerige heedri kõrguse tuvastus aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamisega mitmeotstarbelisel hooval.

Aktiveerimisnupu number (B) ekraanil näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Ekraanile ilmub heedri kõrguse tuvastuse ikoon (A), näidates, et süsteem on aktiveeritud.

Aktiveerimisnuppude kõrguse sättepunkti (C) muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige kõrgust heedri kõrguse juhtnupuga (D).

Keerake heedri juhtnuppu plussmärgi (+) suunas, et heedrit ja sättepunkti tõsta, ja miinusmärgi (–) suunas, et heedrit ja sättepunkti langetada.

Lattdiagramm (E) ja numbriline näit (F) näitavad heedri suhtelist asendit vastavalt heedriga seotud heedri kõrguse taastamise andurile.

MÄRKUS: Heedri langetamise lülitit saab panna süsteemi viivitamatult keelama kuni aktiveerimisnupu vajutuseni. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

Heedri kõrguse käsitsi reguleerimine heedri langetamislülitiga (G) lülitab süsteemi ajutiseks (kuni lüliti vabastamiseni) välja. Kui lüliti vabastatakse, lülitub süsteem tagasi automaatrežiimile.

MÄRKUS: Heedri langetamise lülitit saab panna süsteemi mitte taasaktiveerima kuni heedri langetamise nupu vajutuseni. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

Heedri tõstmise lüliti (G) kasutamine lülitab süsteemi ajutiselt välja seniks, kuni vajutatakse heedri langetamise lülitit. Kui lülitit vajutada, lülitub süsteem uuesti sisse.

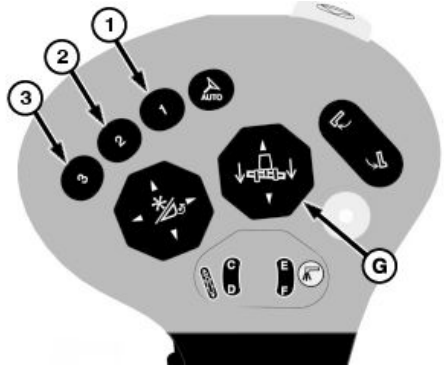
Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Heeder liigub automaatselt eelmääratud kõrgusele.



H99253 —UN—01DEC10



H950079 —UN—27JAN10



H1109729 —UN—29JAN14

A—Heedri kõrguse tuvastuse ikoon
B—Aktiveerimisnupu number
C—Kõrguse sättepunkt
D—Heedri kõrguse juhtnupp
E—Tulpdiagramm
F—Numbriline näit
G—Heedri tõstmise/langetamise lüliti

OUO6075,0001748 -21-06FEB14-2/2

Heedri kõrguse tuvastus (HydraFlex™-i heedrid)

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Võimaldab juhil reguleerida lõikeseadise survet maapinnale või lõikeseadise raskust ja sellele sättele automaatselt tagasi pöörduda. HydraFlex™ töötab koos heedri kõrguse tuvastusega, et hoida heedri asendit maapinna suhtes, järgida maapinna kontuuri ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda. HydraFlex™-i heedrid kasutavad andurit, mis asub heedri paremal pool, et mõõta lõikeseadise toetamiseks kasutatavat hüdraulilist survet.

MÄRKUS: HydraFlex™ ei juhi lõikamise kõrgust maapinna suhtes. Seda juhitakse automaatselt kõrgustuvastuse süsteemiga ja seda ei saa reguleerida heedri automaatjuhtimisnupuga, kui masinal on HydraFlex™.

Süsteem tuleb iga kasutusel oleva heedri jaoks kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimistoimingud).

Mitmeotstarbelisel hooval asuvaid aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 kasutatakse HydraFlex™-i kolme erineva programmeeritava rõhu valimiseks.

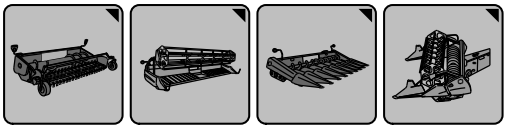
MÄRKUS: Kui lubatud on mitu režiimi, siis vt pikemalt selle peatüki teemat Aktiveerimisnuppude režiimikombinatsioonid.

Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

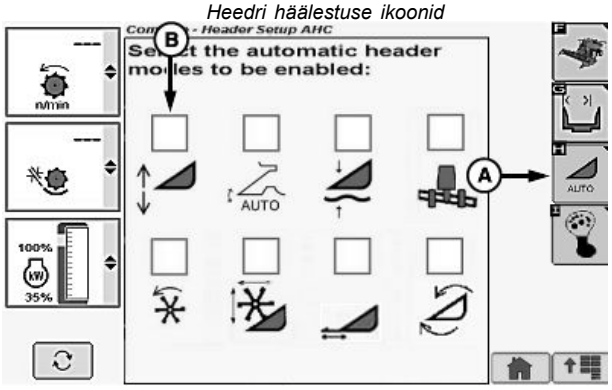
Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

HydraFlex on Deere & Company kaubamärk

H96245 —UN—03MAY10



Heedri häälestuse ikoonid



H109803 —UN—12FEB14

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri kuva

A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Heedri kõrguse tuvastuse ikoon

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse tuvastuse ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001749 -21-06FEB14-1/2

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Masinale on paigaldatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heedri kõrguse tuvastuse süsteem on aktiveeritud.
- Heeder on sisse lülitatud.

Aktiveerige heedri kõrguse tuvastus (HydraFlex™) aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamisega mitmeotstarbelisel hooval.

Aktiveerimisnupu number (B) ekraanil näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Ekraanile ilmub heedri kõrguse tuvastuse ikoon (A), näidates, et süsteem on aktiveeritud.

Aktiveerimisnuppude surve sättepunkti (C) muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige survet heedri kõrguse juhtnupuga (D).

Lattdiagramm (E) ja numbrinäidik (F) näitavad surve sättepunkti vastavalt heedri lõikeseadise survele.

MÄRKUS: HydraFlex™ ei saa töötada automaatrežiimis heedri kõrguse tuvastusest sõltumatult. Need süsteemid töötavad koos, et juhtida lõikeseadise raskust ja heedri liikumist.

Keerake heedri kõrguse juhtnuppu plussmärgi (+) suunas, et HydraFlex™-i survet ja sättepunkti suurendada, ja miinusmärgi (–) suunas, et HydraFlex™-i survet ja sättepunkti langetada.

MÄRKUS: Heedri langetamise lülitit saab panna süsteemi viivitamatult keelama kuni aktiveerimisnupu vajutuseni. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

Heedri kõrguse käsitsi reguleerimine heedri langetamislülitiga (G) lülitab süsteemi ajutiseks (kuni lüliti vabastamiseni) välja. Kui lüliti vabastatakse, lülitub süsteem tagasi automaatrežiimile.

MÄRKUS: Heedri langetamise lülitit saab panna süsteemi mitte taasaktiveerima kuni heedri langetamise nupu vajutuseni. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

Heedri tõstmise lüliti (G) kasutamine lülitab süsteemi ajutiselt välja seniks, kuni vajutatakse heedri langetamise lülitit. Kui lülitit vajutada, lülitub süsteem uuesti sisse.

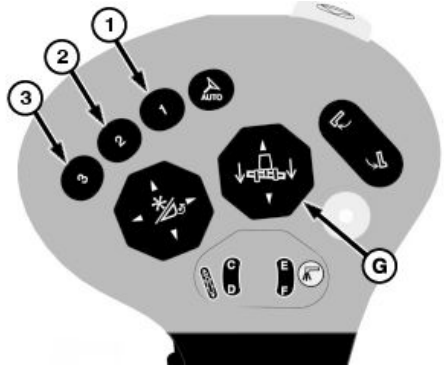
Vajutage süsteemi uuesti aktiveerimiseks aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3. Ka heedri kõrguse käsitsi langetamine heedri langetamise nupuga (G) aktiveerib süsteemi uuesti. Heeder valib automaatselt eelmääratud surve.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Heedri kõrguse tuvastuse ikoon
B—Aktiveerimisnupu number
C—Surve sättepunkt
D—Heedri kõrguse juhtnupp
E—Tulpdiagramm
F—Numbriline näit
G—Heedri tõstmise/langetamise lüliti

OUO6075,0001749 -21-06FEB14-2/2

Dial-A-Speed™-i süsteem

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Võimaldab automaatselt juhtida haspli või lintkoguriga heedrite töökiirust. Töökiirus on masina liikumiskiiruse ja haspli või lintkoguri kiiruse vaheline suhe.

Süsteem toimib mis tahes heedriga, millel on vastavad haspli või lintkoguri kiiruseandurid.

Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

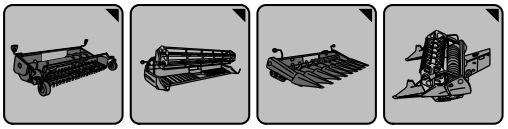
Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

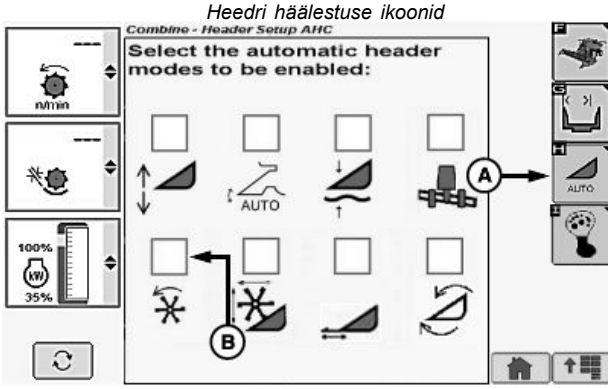
Kui Dial-A-Speed™-i ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.

H96245 —UN—03MAY10



Heedri häälestuse ikoonid



H109804 —UN—12FEB14

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri kuva

A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Dial-A-Speed™-i ikoon

Dial-A-Speed on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,000174A -21-14FEB14-1/3

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Masinale on paigaldatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heeder ja separaator on sisse lülitatud.
- Dial-A-Speed™-i süsteem on sisse lülitatud.
- Liikumiskiirus üle 0,25 km/h (0,16 miili tunnis).

MÄRKUS: Dial-A-Speed™-i süsteem ei tööta, kui liikumiskiirus on väiksem kui 0,25 km/h (0,16 miili tunnis).

Ekraanile ilmub Dial-A-Speed™-i ikoon (A), näidates, et süsteem on aktiveeritud.

Liikumiskiiruse ja haspli või lintkoguri kiiruse vahelist suhet reguleeritakse Dial-A-Speed™-i nupuga (B). Keerake nuppu plussmärgi (+) suunas, et haspli või lintkoguri kiirust suurendada, või miinusmärgi (–) suunas, et haspli või lintkoguri kiirust vähendada.

Ekraanil on kehtiv kiiruse suhtarv. Mida suurem on valitud suhtarv, seda kiiremini haspel või lintkogur masina liikumiskiirusega võrreldes töötab.



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

A—Dial-A-Speed™-i ikoon

B—Dial-A-Speed™-i nupp

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000174A -21-14FEB14-2/3

Haspli või lintkoguri miinimumkiiruse muutmine

Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri laiuse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui haspli miinimumkiiruse või lintkoguri miinimumkiiruse lahter (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud heedri väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

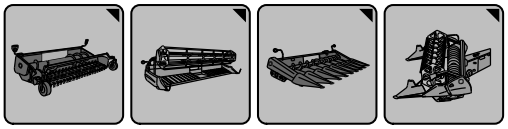
Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud heedri väärtus numbriklahvistikul. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

MÄRKUS: Haspli või lintkoguri miinimumkiiruse alumine vahemik on 1 p/min.

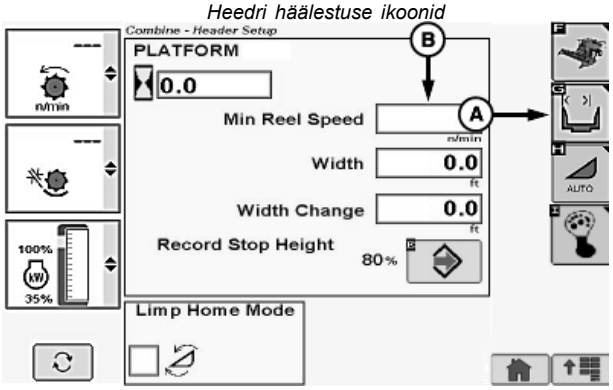
A—Heedri laiuse häälestuse ikoon

B—Haspli või lintkoguri vähima kiiruse lahter

H96245 —UN—03MAY10



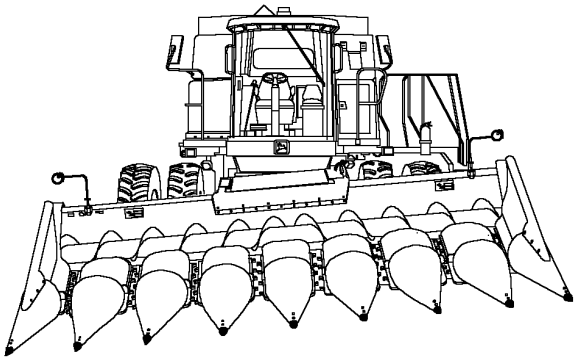
Heedri häälestuse ikoonid



H109862 —UN—18FEB14

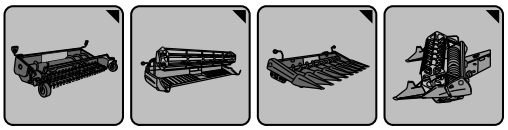
OUO6075,000174A -21-14FEB14-3/3

Külgkallutuse süsteem (lisavarustuses)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Heedri häälestuse ikoonid

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Võimaldab juhil säilitada heedri asendi maapinna suhtes. Kõrguse kindlakstegemiseks kasutatakse heedri mõlemas otsas andureid. Külgkallutuse süsteem kallutab heedrit, et võrdsustada heedri kummagi otsa kaugus maapinnast. Külgkallutuse süsteem kasutab spetsiaalset kaldtransportööri, mis võimaldab kallutada heedrit vasakule või paremale.

Kui kombain on varustatud vasakpoolse ja parempoolse heedri kõrguseanduriga ja külgkallutus on sisse lülitatud, siis töötavad need süsteemid koos, et säilitada lõikeseadise lähim asend maapinna suhtes.

Süsteem tuleb iga kasutusel oleva heedri jaoks kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimistoimingud).

Süsteemi käivitamiseks kasutatakse mitmeotstarbelise hoova aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3.

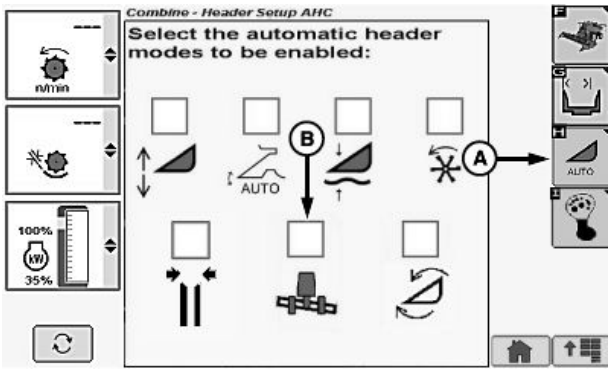
Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

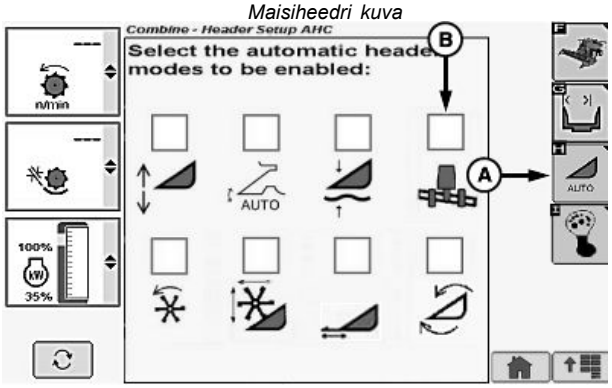
Kui külgkallutuse ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.



H109805 —UN—12FEB14

Maisiheedri kuva



H109806 —UN—12FEB14

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri kuva

A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Külgkallutuse ikoon

Jätkub järgmisel leheküljel

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Masinale on paigaldatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heeder on kaliibritud.
- Heeder on sisse lülitatud.
- Külgkallutuse süsteem on sisse lülitatud.

Aktiveerige külgkallutus aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamisega mitmeotstarbelisel hooval.

Aktiveerimisnupu number ekraanil näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Ekraanile ilmub külgkallutuse ikoon (A), näidates, et süsteem on aktiveeritud.

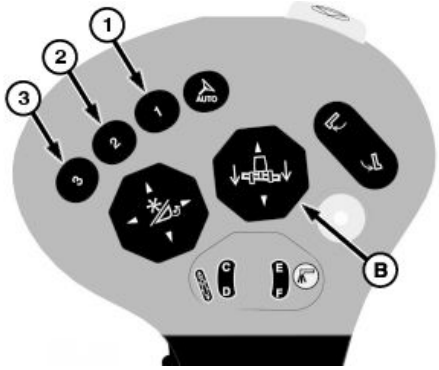
MÄRKUS: Külgkallutuse nupu (B) vajutamine alistab süsteemi. Kui lüliti vabastatakse viie sekundi jooksul, lülitub süsteem tagasi automaatrežiimile.

Heedri paremale kallutamiseks vajutage lüliti paremale küljele ja heedri vasakule kallutamiseks vajutage lüliti vasakule küljele.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Heeder lülitub tagasi automaatrežiimile.



H98585 —UN—14OCT10



H109731 —UN—29JAN14

A—Külgkallutuse ikoon **B—Külgkallutuse lüliti**

OUO6075,000174B -21-06FEB14-2/2

Aktiivheedri ujuvus

MÄRKUS: Süsteem toimib üksnes jäikadel platvormidel, paindlikel platvormidel ja lintkonveieri platvormidel.

Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Võimaldab töötada jäiga heedriga nii, et see on maapinna vastas ja säilitab kindla kontaktsurve. Juht valib, kui tugevalt heeder maapinda puudutab ja selle surve juurde automaatselt tagasi pöördub. Andur mõõdab õlirõhku kaldtransportööri tõstesilindrites ja säilitab selle rõhu heedri liikumisel. Täpsust mõjutab märkimisväärselt aku eelnev laetus.

MÄRKUS: Põllul liikudes mõõdab andur tõstesilindrite rõhku. Süsteem käitab heedri tõstmise/langetamise solenoidklappi vastavalt tõstesilindrite õlirõhule. Nii säilitatakse heedri ühtlane surve maapinnale maastiku muutumisel.

Süsteem tuleb iga kasutusel oleva heedri jaoks kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimistoimingud).

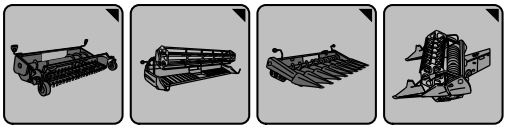
Mitmeotstarbelisel hooval asuvaid aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 kasutatakse heedri kolme erineva programmeeritava rõhu valimiseks.

Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

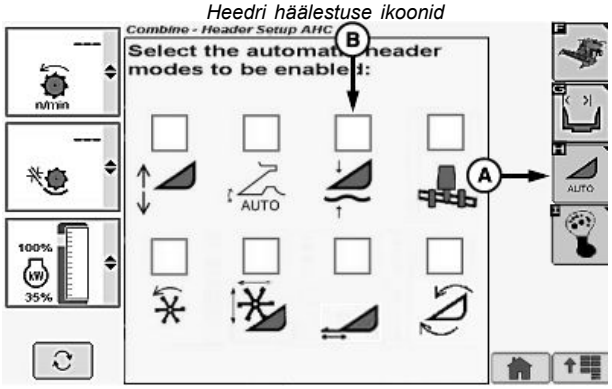
Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

H96245 —UN—03MAY10



Heedri häälestuse ikoonid



H109807 —UN—12FEB14

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri kuva

A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Aktiivheedri ujuvuse ikoon

Kui aktiivheedri ujuvuse ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.

Jätkub järgmisel leheküljel

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Masinale on paigaldatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Aktiivheedri ujuvuse režiim on sisse lülitatud.
- Heeder on sisse lülitatud.

Aktiveerige heedri ujuvus aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamisega mitmeotstarbelisel hooval.

Aktiveerimisnupu number (B) ekraanil näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Ekraanile ilmub aktiivheedri ujuvuse ikoon (A), näidates, et süsteem on aktiveeritud.

Aktiveerimisnuppude surve sättepunkti (C) muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige survet heedri kõrguse juhtnupuga (D).

Keerake nuppu plussmärgi (+) suunas, et silindri tõsterõhu sättepunkti suurendada (heedri tõstmine), või miinusmärgi (–) suunas, et silindri tõsterõhu sättepunkti vähendada (heedri langetamine).

Lattdiagramm (E) ja numbrinäit (F) näitavad aktiivheedri ujuvuse survet. Ühikud: meetermõõdustikus on ühikuteks baar ja inglise süsteemis psi.

Aktiivheedri ujuvuse manuaalne reguleerimine heedri tõstmise/langetamise lülitiga (G) lülitab süsteemi välja.

MÄRKUS: Heedri tõstmise/langetamise nupu vajutamine keelab süsteemi viie sekundi jooksul.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Heeder valib automaatselt eelmääratud surve.

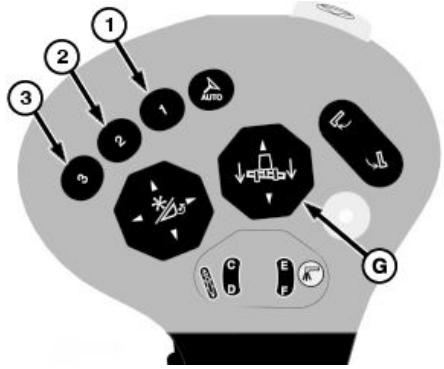
A—Aktiivheedri ujuvuse ikoon
B—Aktiveerimisnupu number
C—Surve sättepunkt
D—Heedri kõrguse juhtnupp
E—Tulpdiagramm
F—Numbriline näit
G—Heedri tõstmise/langetamise lüliti



H99254 —UN—01DEC10



H950079 —UN—27JAN10



H1109729 —UN—29JAN14

OUO6075,000174C -21-06FEB14-2/2

Haspli asendi taastamine

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Võimaldab juhil valida haspli asendit lõikeseadise suhtes ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Süsteem tuleb iga kasutusel oleva heedri jaoks kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimistoimingud).

Mitmeotstarbelisel hooval asuvaid aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 kasutatakse haspli kolme erineva programmeeritava asendi/katteplaatide asendi valimiseks.

Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

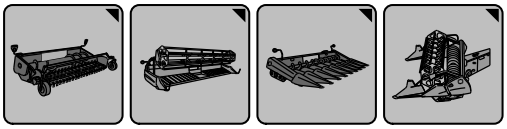
Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

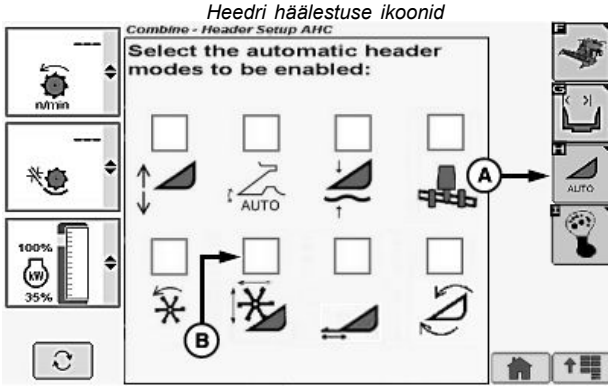
Kui haspli asendi taastamise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.

H96245 —UN—03MAY10



Heedri häälestuse ikoonid



H109808 —UN—12FEB14

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri kuva

A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Haspli asendi taastamise sümbol

Jätkub järgmisel leheküljel

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Masinale on ühendatud õige varustusega (haspli asendianduritega) ja kaliibritud heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.

MÄRKUS: Kui koristustingimused on sellised, et vajatakse enam kui üht haspli asendit (lamandunud vilja asend ja püstise vilja asend), võib juht salvestada ühe haspli asendi iga taastusnupu jaoks ning soovitud taastusnuppu valides haspli asendeid vahetada.

Salvestage haspli asendi sättepunkt, hoides mitmeotstarbelise hoova valitud aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 kahe sekundi vältel. Ikoon (A) vilgub, näidates, et sättepunkt on salvestatud.

Aktiveerige haspli asendi taastamine aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamisega mitmeotstarbelisel hooval.

Aktiveerimisnupu number (C) ekraanil näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Ekraanile ilmub haspli asendi taastamise ikoon (A), näidates, et süsteem on aktiveeritud.

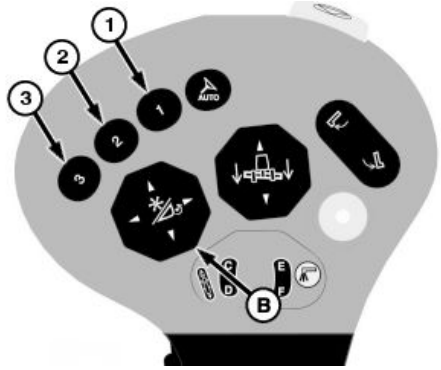
Kasutage haspli pikisuunas liigutamise lülitit (B), et saavutada haspli soovitud pikisuunaline asend ja haspli kõrguse asend.

Haspli manuaalne tõstmine ja pikisuunaline liigutamine lülitiga (B) mitmeotstarbelisel hooval lülitab haspli asendi välja.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Haspel liigub automaatselt eelmääratud asendisse.



H98586 —UN—14OCT10



H109732 —UN—29JAN14

A—Haspli asendi taastamise sümbol
B—Haspli tõstmise ja pikisuunalise liigutamise lüliti
C—Aktiveerimisnupu number

OUO6075,000174D -21-19MAR14-2/2

Katteplaatide asendi taastamine

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Võimaldab juhil valida hüdrauliliselt reguleeritavate katteplaatide vahe ja sellesse asendisse automaatselt tagasi pöörduda.

Süsteem tuleb iga kasutusel oleva heedri jaoks kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimistoimingud).

Mitmeotstarbelisel hooval asuvaid aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 kasutatakse haspli kolme erineva programmeeritava asendi/katteplaatide asendi valimiseks.

Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

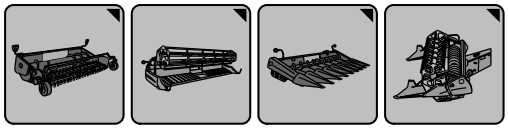
Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

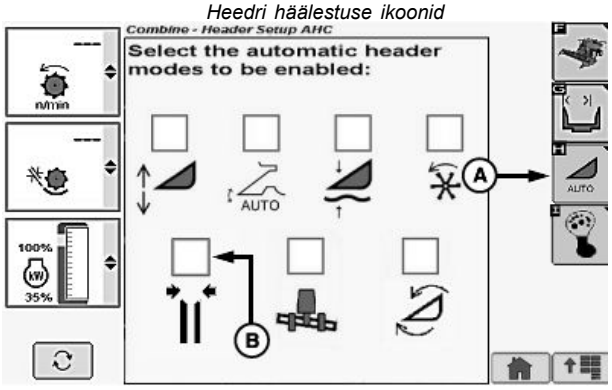
Kui katteplaatide asendi taastamise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.

H96245 —UN—03MAY10



Heedri häälestuse ikoonid



H109809 —UN—12FEB14

Maisiheedri kuva

A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Katteplaatide asendi taastamise ikoon

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000174E -21-13FEB14-1/2

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Masinale on ühendatud õige varustusega (katteplaadi anduritega) ja kaliibritud heeder.

MÄRKUS: Salvestage katteplaatide asendi sättepunkt valitud aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamise ja hoidmisega mitmeotstarbelisel hooval kahe sekundi vältel. Ikoon (A) vilgub, näidates, et sättepunkt on salvestatud.

Aktiveerige katteplaatide asendi taastamine aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamisega mitmeotstarbelisel hooval.

Aktiveerimisnupu number (C) ekraanil näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Ekraanile ilmub katteplaatide asendi taastamise ikoon (A), näidates, et süsteem on aktiveeritud.

Kasutage haspli tõstmise ja pikisuunas liigutamise lülitit (B), et saavutada hüdrauliliste katteplaatide soovitud vahe. Vasakpoolne lüliti suurendab vahekaugust ja parempoolne vähendab vahekaugust.

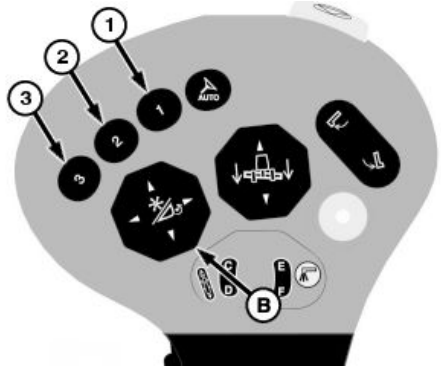
Ekraan näitab praegust katteplaadi avatust. Katteplaatide vahemik on 0 (miinimumasend) kuni 9 (maksimumasend).

Haspli manuaalne tõstmine ja pikisuunaline liigutamine lülitiga (B) mitmeotstarbelisel hooval lülitab katteplaatide vahe välja.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Katteplaadid liiguvad automaatselt eelmääratud asendisse.



H98587 —UN—14OCT10



H109732 —UN—29JAN14

A—Katteplaatide asendi taastamise ikoon
B—Haspli tõstmise ja pikisuunalise liigutamise lüliti
C—Aktiveerimisnupu number

OUO6075,000174E -21-13FEB14-2/2

Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (kui olemas)

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Süsteem töötab ainult juhul, kui masinal on hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse funktsioon.

Võimaldab kaldtransportööri pikisuunalise kallutusega määrata õige suhte platvormi plaatide ja maapinna vahel. Lõikeseadise nurga muutmine kompenseerib mitmesuguseid koristustingimusi, nt lamandunud vili, söötes vilja kaldtransportööri ja võimaldades viljapea üles korjata mitme nurga alt. Andur mõõdab kaldtransportööri nurka ja säilitab selle nurga heedri liikumisel maapinna kohal.

Süsteem tuleb iga kasutusel oleva heedri jaoks kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimistoimingud).

Mitmeotstarbelisel hooval asuvaid aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 kasutatakse kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse kolme erineva programmeeritava asendi valimiseks.

Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

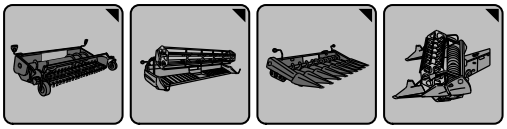
Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

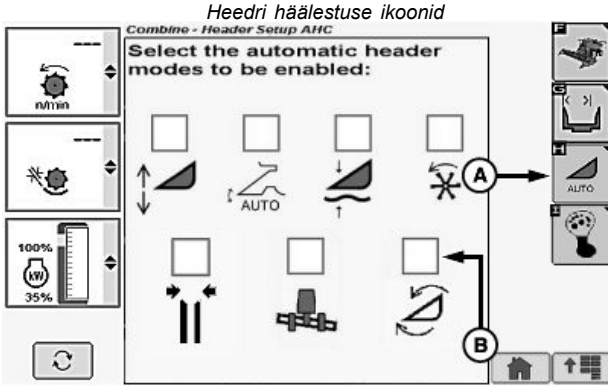
Kui kaldtransportööri pikiasendi ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.

H96245 —UN—03MAY10

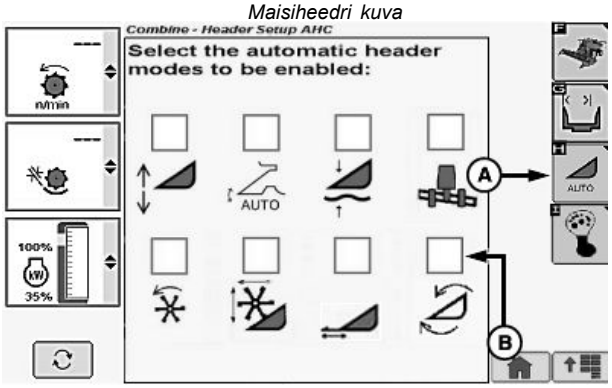


Heedri häälestuse ikoonid



H109819 —UN—12FEB14

Maisiheedri kuva



H109818 —UN—12FEB14

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri kuva

A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse ikoon

Jätkub järgmisel leheküljel

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise asendi süsteem on aktiveeritud.
- Mitmeotstarbelise hoova lülititele on funktsioonid määratud.

MÄRKUS: Mitmeotstarbelise hoova tagaosa lüliteid saab ümber programmeerida.

Ümberprogrammeerimise kohta saate pikemalt lugeda peatüki CommandCenter™-i kuvad teemast Mitmeotstarbelise hoova häälestus.

Aktiveerige hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamisega mitmeotstarbelisel hooval.

Aktiveerimisnupu number (A) ekraanil näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Aktiveerimisnuppude pikisuunalise kallutuse sättepunkti muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige pikisuunalist kallutust, kasutades hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse lüliteid (B või C).

Kaldtransportööri ettepoole kallutamiseks hoidke all lüliti ülaosa, tahapoole kallutamiseks lüliti alaosa.

Käetoe ekraanil kuvatakse vastavalt kaldtransportööriga ühendatud andurile kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse asend maapinna suhtes.

Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse lülitite (B või C) käsitsi liigutamine mitmeotstarbelisel hooval lülitab süsteemi välja.

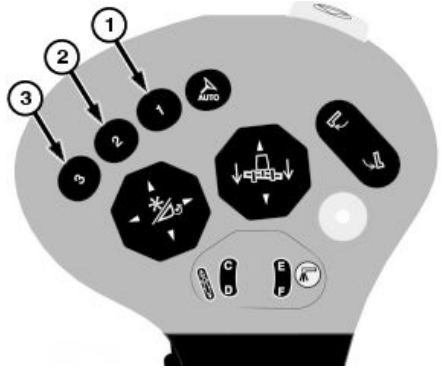
Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus liigub automaatselt eelmääratud asendisse.

MÄRKUS: Kui kaldtransportöör on üleval ja heeder töötab, liigub kaldtransportööri pikisuunaline kallutus automaatselt ettepoole, et võimaldada kaldtransportööri turvatõkise langetamist hüdrosilindri vardale. Laskumise ajal liigub kaldtransportööri pikisuunaline kallutus automaatselt viimati määratud asendisse.

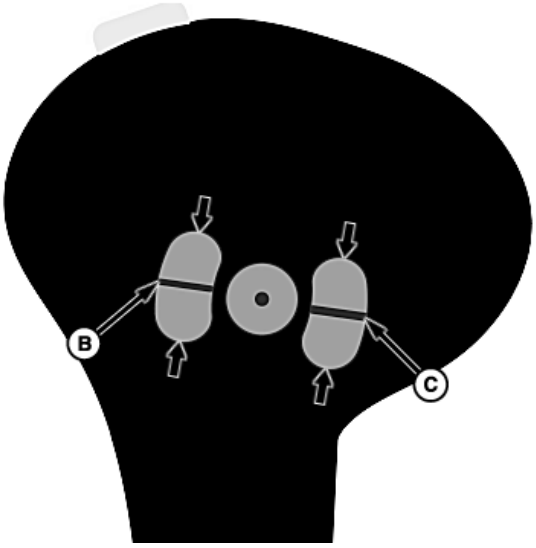
Kui heeder lahutatakse, liigub kaldtransportööri pikisuunaline kallutus tõstmisel automaatselt ettepoole. Langetamise ajal ei taastata kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse viimati määratud asendit.



H109828 —UN—11FEB14



H109863 —UN—14FEB14



H109829 —UN—11FEB14

A—Aktiveerimisnupu number
B—Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse lüliti
C—Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse lüliti

OUO6075,000182F -21-11JUN14-2/2

Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid)

MÄRKUS: Heedri reguleerimise ikoon muutub vastavalt masinaga ühendatud heedri tüübile.

Süsteem töötab ainult Euroopa 600X heedritega.

Võimaldab lõikeseadist reguleerida ettepoole või tahapoole, arvestades mitmesuguseid taimede ja tüü kõrgusi. Lõikeseadise asendi muutmisega saab kompenseerida erinevusi koristustingimustes, nt lamandunud saak ja saagi söötmine kaldtransportööri. Andur mõõdab lõikeseadise asendit ja säilitab selle asendi heedri liikumisel maapinna kohal.

Süsteem tuleb iga kasutusel oleva heedri jaoks kaliibrida (vaadake peatükki Kaliibrimistoimingud).

Mitmeotstarbelisel hooval asuvaid aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3 kasutatakse kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse kolme erineva programmeeritava asendi valimiseks.

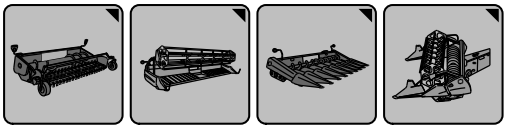
Süsteemi aktiveerimine/väljalülitamine

Kui heedri häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

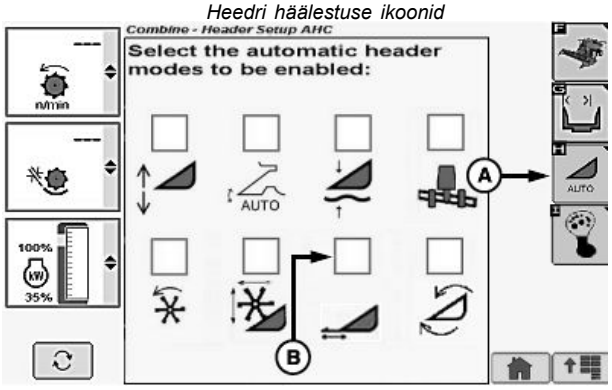
Kui heedri kõrguse automaatrežiimi ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui lõikeseadise pikiasendi ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

H96245 —UN—03MAY10



Heedri häälestuse ikoonid



H109820 —UN—12FEB14

Lintkonveieri/tavaheedri/lintkoguri kuva

A—Heedri automaatkõrguse režiimide ikoon

B—Lõikeseadise pikiasendi ikoon

MÄRKUS: Märge ilmub, näidates, et süsteem on lubatud, või kaob, näidates, et süsteem on välja lülitatud.

Jätkub järgmisel leheküljel

Käsitsemine

Süsteem on aktiivne, kui

- Masinale on paigaldatud õige varustusega heeder.
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Heeder on sisse lülitatud
- Mitmeotstarbelise hoova lülititele on funktsioonid määratud.

MÄRKUS: Mitmeotstarbelise hoova tagaosa lüliteid saab ümber programmeerida.

Ümberprogrammeerimise kohta saate pikemalt lugeda peatüki CommandCenter™-i kuvad teemast Mitmeotstarbelise hoova häälestus.

Aktiveerige lõikeseadise pikiasend aktiveerimisnuppude 1, 2 või 3 vajutamisega mitmeotstarbelisel hooval.

Aktiveerimisnupu number (A) ekraanil näitab, milline aktiveerimisnupp valiti.

Aktiveerimisnuppude lõikeseadise pikiasendi sättepunkti muutmiseks vajutage soovitud aktiveerimisnuppu ja reguleerige pikiasendit lõikeseadise pikiasendi lülititega (B või C).

Lõikeseadise väljasirutamiseks hoidke all lüliti ülaosa, sissetõmbamiseks hoidke all lüliti alaosa.

Käetoe ekraanil kuvatakse vastavalt heedriga seotud anduri andmetele lõikeseadise pikiasend heedri suhtes.

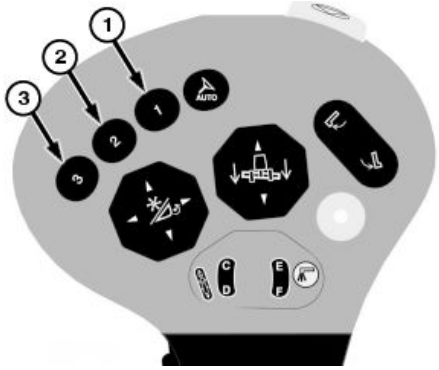
Mitmeotstarbelisel hooval lõikeseadise pikiasendi lülitite (B või C) käsitsi liigutamine lülitab süsteemi välja.

Vajutage aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3, et süsteem uuesti käivitada. Lõikeseadise läheb automaatselt eelvalitud pikiasendisse.

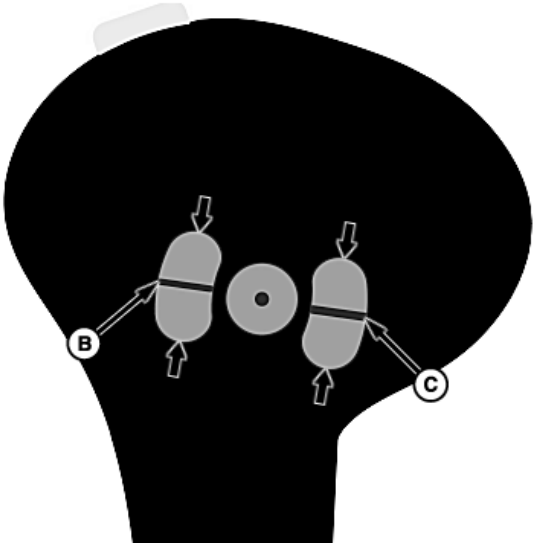
A—Aktiveerimisnupu number
B—Lõikeseadise pikiasendi lüliti
C—Lõikeseadise pikiasendi lüliti



H109828 —UN—11FEB14



H109863 —UN—14FEB14



H109829 —UN—11FEB14

OUO6075,000175C -21-01APR14-2/2

VisionTrak™-i ekraan

Süsteemi nõuded

- Heedri ja separaatori lülitid on aktiveeritud.

VisionTrak™-i põlluarvuti kontrollib terade kadu, mõõtes kadude proovi puhastussarjast ja separaatorist. VisionTrak™ jälgib pidevalt masina tööd, et võimaldada juhil masina omadusi maksimaalselt ära kasutada. Kaotaseme muutust väljendatakse ribadiagrammidena.

Terakao teave kuvatakse kolme ribadiagrammiga.

Puhastussarja kao näidik (A): näitab terakadu puhastussarjast.

- Puhastussarja keskmist kadu näidatakse kahe kõrvutiasuva vertikaalse ribadiagrammiga.

Harilik vahemik (B) (roheline vahemik): jooned vahemiku keskosa lähedal näitavad aktsepteeritavaid kadude tasemeid.

Summamärk (C): kuvatakse ribadiagrammi kohal.

Kogukao näidik (D): näitab keskmist terakadu puhastussarjast ja separaatorist kokku.

- Kogukadu näidatakse vertikaalsel ribadiagrammil ekraani keskel.

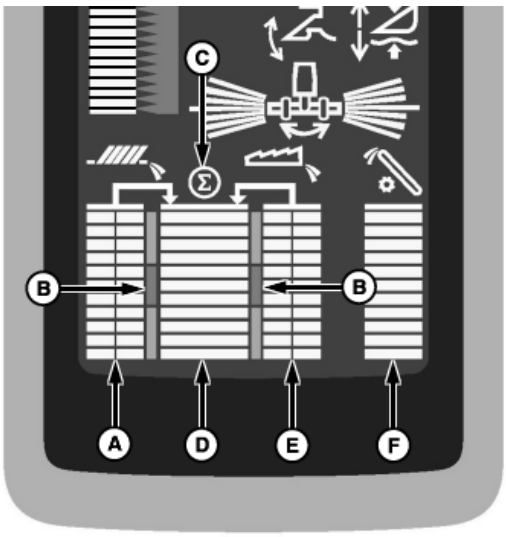
Separaatori kao näidik (E): näitab terakadu separaatorist.

- Separaatori keskmist kadu näidatakse kahe kõrvutiasuva vertikaalse ribadiagrammiga.

Prahikoguse näidik (F): näitab prahikogust.

- Prahikogust kuvatakse protsentidena kogusaagist vertikaalsel ribadiagrammil.
- Prahi kogus on läbi prahielevaatori liikuva materjali (terad ja muu materjal) summaarne kogus.

MÄRKUS: Kui ribadiagramm näitab täituvust või kui ekraanile ilmub hoiatusalarm, seisake masin ning reguleerige aganasõela ja alumist sõela.



H106893 —UN—11FEB13

Ribadiagramm on visuaalne juhis, mille regulaarsel vaatlemisel võib näha, kas prahikogus kasvab või kahaneb.

Kui ribadiagramm näitab koguse kasvu, vähendage liikumiskiirust ja vaadake, kas ribadiagramm nihkub tagasi vastuvõetavasse vahemikku.

Kui ribadiagramm ei nihku pärast kiiruse vähendamist tagasi vastuvõetavasse kadude vahemikku, lülitage heeder välja. Lattdiagramm peaks iseenesest nulli minema (näit puudub). Aktiveerige heeder lüliti abil, ribadiagramm peaks taas näitama vastuvõetavat kadude vahemikku.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00017F5 -21-08MAY14-1/2

Kui jäätmeanduri näidik näitab koristamise vaheajal pidevat täituvust (kõik ribad on valgustatud) või koristamise ajal tühjust (ribad ei ole valgustatud), võib see tähendada, et anduri lääts on materjaliga kaetud või tihendisse läätse all on sattunud tolmu.

ETTEVAATUST: Jäätmeandur on 1. klassi lasertoode ja kiirgab töötamisel laserkiirgust. Olge jäätmeandurite hooldamisel või eemaldamisel ettevaatlik. Ärge vaadake otse kiire sisse.

Pealüliti peab olema väljas (OFF) ja jäätmeandur tuleb enne hooldamist või andurite eemaldamist lahutada.

ÄRGE kasutage andurit, kui lääts on eemaldatud. Laserkiirgus paigaldatud läätsega:

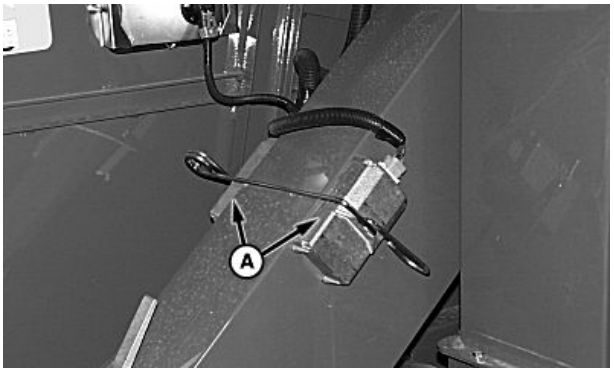
- 850 nm
- impulsilaius 500 nsek
- sagedus ≤ 500 Hz
- < 90 nJ impulsi kohta
- keskmine võimsus 43 uW
- 1. klassi tasemed (silmale ohutu)

Lubatud laserkiirgus anduri kasutamisel eemaldatud läätsega:

- 850 nm
- impulsilaius 500 nsek
- sagedus ≤ 500 Hz
- < 380 nJ impulsi kohta
- keskmine võimsus 188 uW
- Klassi 3R tasemed (väike silmakahjustuse oht)

1. Eemaldage jäätmeandurid (A) ning kontrollige ja puhastage vajadusel läätsi.
2. Kui läätsed on puhtad, eemaldage need ja kontrollige, kas esineb tolmu. Kui leiate tolmu, puhastage piirkond täielikult ja paigaldage lääts plokki, veendudes, et tihend on korralikult suletud.
3. Veenduge, et lääts on kinnitatud kõigi varem eemaldatud poltidega.

ETTEVAATUST: Kui enne elevaatori andurite vahetamist ei ole paigaldatud plastkatet, võib see põhjustada tõrkeid, loenduri vigu ja anduri kahjustusi ning ohustada silmanägemist anduri eemaldamisel.



H70551 —UN—02JAN02

Jäätmeandurid (S660 ja S670)



H105437 —UN—17MAY12

Jäätmeandurid (S680, S685 ja S690)

A—Jäätmeandurid

4. Paigaldage andur ja testige süsteemi.
5. Kui ekraanil on ikka täis või tühi näit, pöörduge John Deere'i esindusse.

OUO6075,00017F5 -21-08MAY14-2/2

VisionTrak™-i põlluarvuti (üldteave)

MÄRKUS: VisionTrak™ on aktiivne, kui heeder on aktiveeritud või diagnostikarežiimis.

VisionTrak™-i põlluarvuti kontrollib terakadu, mõõtes kadude proovi puhastussarjast ja separaatorist. VisionTrak™ jälgib pidevalt masina tööd, et võimaldada juhil masina omadusi maksimaalselt ära kasutada. Kaotaseme muutust väljendatakse ribadiagrammidena.

VisionTrak™-i saab kasutada kahes režiimis.

Standardrežiim (tehase režiim): kuvab puhastussarja andurite keskmist. Nende näidikute tundlikkus muutub süsteemi kaliibrimisel.

Puhastussarja aktiivsuse näidikud (A ja B) (andurite keskmine) ja separaatori aktiivsuse näidik (C) näitavad kõigi kolme anduri mõõtmistulemusi. Kogukadude näidik (D) annab teada kolme anduri tulemustest tervikuna. Kogutulemust saab reguleerida nii, et skaala keskel on harilikud tulemused.

Valikrežiim: näitab puhastussarja iga anduri mõõtmistulemust eraldi (pöörduge John Deere'i esindusse). Nende näidikute tundlikkus muutub süsteemi kaliibrimisel.

Puhastussarja aktiivsuse näidikud (A ja B) (andurid on kuvatud eraldi) ja separaatori aktiivsuse näidik (C) näitavad kolme anduri mõõtmistulemusi. Kogukadude näidik (D) annab teada kolme anduri tulemustest tervikuna. Kõiki ribasid saab reguleerida, nii et kaliibrimisel näidatakse skaala keskel harilikke tulemusi.

MÄRKUS: Vaadake selle peatüki teemat VisionTrak™-i põlluarvuti – kasutamine, et reguleerida puhastussarja/separaatori kadu (tasakaalu ja tundlikkust).

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

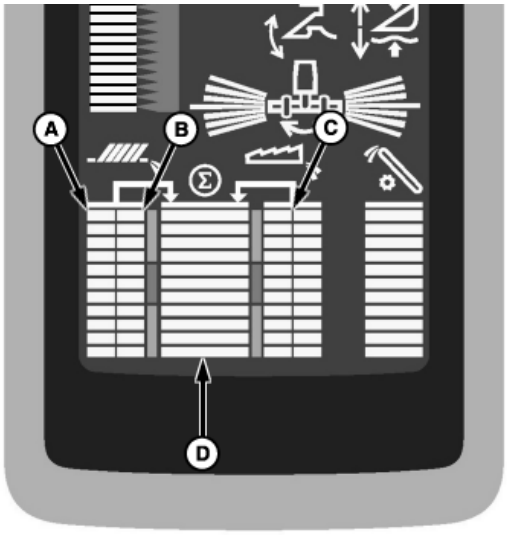
Kui vilja häälestuse ikoon (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Reguleerige masin ja heeder lubatavate kadude tasemele vastava vilja ja tingimuste jaoks. Soovitud jõudlusega töötades puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kui terakao kaliibrimisikoon (F) on märgistatud. See sisestab töö hetkeparameetrid mällu ja tsentreerib kogukao näidiku. Samuti kuvatakse hilisemaks kontrollimiseks terakao kaliibrimise väärtus (G). VisionTrak™ on nüüd töövalmis, et aidata juhil hallata masina jõudlust.

MÄRKUS: Keskmine lattdiagramm on siin näitlik abivahend. Juht saab aeg-ajalt ekraanile vaadata, et näha, kas kogukadu on suurenenud või vähenenud.

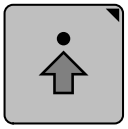
Lattdiagrammide äkiline tõus muutumatute põlluolude juures võib tähendada, et aganasõel või alumine sõel on ummistunud või suletud. Sel juhul seisake masin ja kõrvaldage probleem.

VisionTrak on Deere & Company kaubamärk

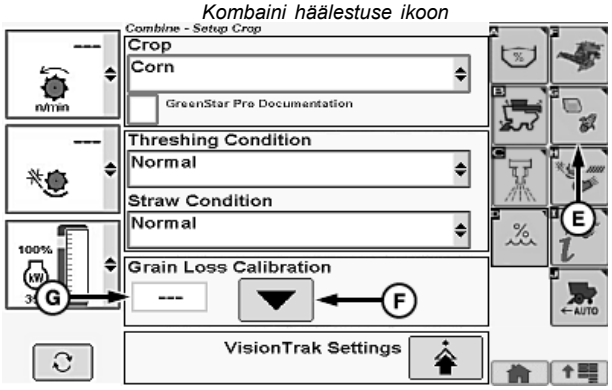


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Kombaini häälestuse ikoon



H111422 —UN—12JUN14

A—Puhastussarja tegevuse näidik (vasakpoolne andur)
B—Puhastussarja tegevuse näidik (parempoolne andur)
C—Separaatori aktiivsuse indikaator
D—Kogukao näidik
E—Saagi häälestuse ikoon
F—Terakao kaliibrimise ikoon
G—Terakao kaliibrimisväärtus

OUO6075,0001835 -21-12JUN14-1/1

VisionTrak™-i põlluarvuti – kasutamine

VisionTrak™-i põlluarvuti töötab, kui:

- Heeder on sisse lülitatud.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui vilja häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui vilja menüü (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Vilja menüüs on järgmine teave

Lutsern	Läätsed	Rukis
Oder	Lupiin	Värvohakas
Suvioder[a]	Hirss	Sorgo
Talioder[a]	Sinep	Sojauba
Raps	Aeduba	Päevalill
Kikerhernes	Kaer	Tritikale[a]
Mais	Hernes	Suvinisu
Söögiuba	Paismais	Talinisu
Lina	Rapsiseeme[a]	
Heinaseeme	Riis	

[a] *Üksnes Euroopa viljade loend.*

Kui soovitud vili on valitud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Terakao kaliibrimine

Reguleerige masin ja heeder lubatavate kadude tasemele vastava vilja ja tingimuste jaoks.

Kui kaliibrimisikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

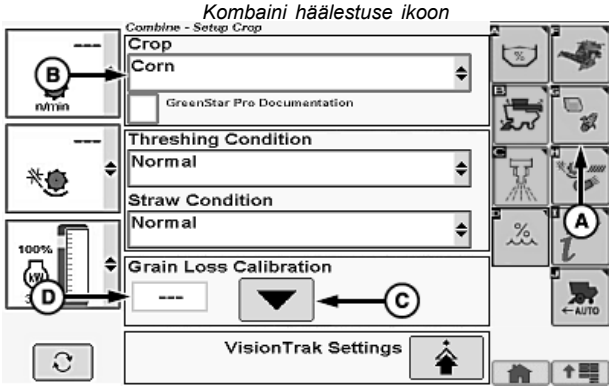
MÄRKUS: See sisestab töö hetkeparameetrid mällu ja tsentreerib kogukadude näidiku piilari ekraanil.

VisionTrak on Deere & Company kaubamärk

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



H111423 —UN—12JUN14

A—Saagi häälestuse ikoon
B—Vilja menüü
C—Kaliibrimisikoon
D—Terakao kaliibrimisväärtus

Kaliibrimise viitenumber

Kui viljakao kaliibrimise väärtus (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni soovitud kaliibrimisväärtus on ekraanil. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage kaliibrimise soovitud viitväärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001836 -21-12JUN14-1/4

Puhastussarja/separaatori tasakaal

Reguleerib VisionTrak™-i ekraanil asuva sarja kaonäidiku ja separaatori kaonäidiku lattide vahelist tasakaalu. Reguleerimist saab kasutada ekraani peenhäälestuseks, kui kadu paistab tekkivat masina ühes osas, kuid saagi tingimuste tõttu kuvatakse rohkem kadusid masina teises osas.

Kui VisionTrak™-i sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sarja/separaatori tasakaalu lahter (B) või sarja/separaatori tasakaalu lattdiagramm (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Sarja/separaatori tasakaalu lahtri reguleerimine

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori tasakaalu soovitud väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Kui ikoon (+) või (–) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori tasakaalu soovitud väärtus.

Sarja/separaatori tasakaalu lattdiagrammi reguleerimine

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Keerake valikunuppu, et suurendada või vähendada sarja/separaatori tasakaalu lattdiagrammi soovitud väärtuseni. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Kui ikoon (+) või (–) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori tasakaalu soovitud väärtus.

Kui tagasiliikumise ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Puhastussarja/separaatori skaala

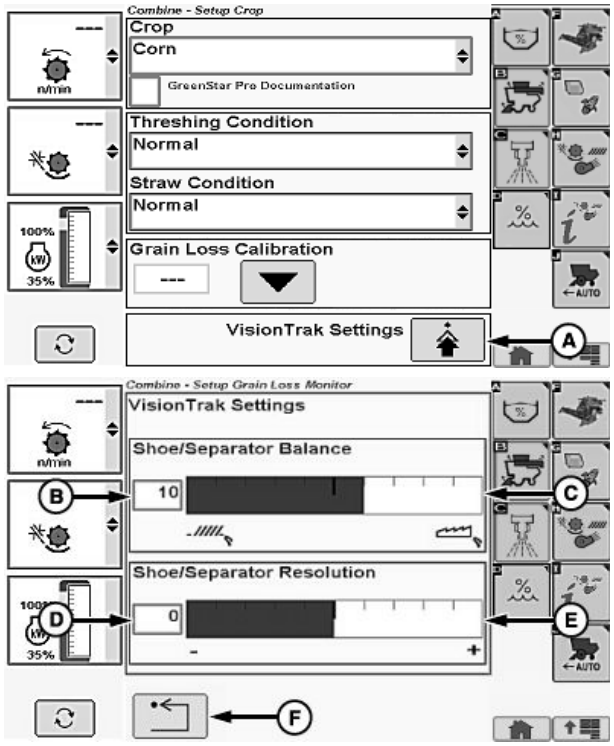
Sellega saab muuta VisionTrak™-i ekraanil kuvatavate sarja kaonäidiku ja separaatori kaonäidiku lattide arvu (ei ole seotud keskosa lattide arvuga).

Kui VisionTrak™-i sätete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sarja/separaatori skaala lahter (D) või sarja/separaatori skaala lattdiagramm (E) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Sarja/separaatori skaala lahtri reguleerimine:

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori skaala soovitud väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.



H111420 —UN—12JUN14

H108629 —UN—26JUL13

A—VisionTrak™-i sätete ikoon
B—Puhastussarja/separaatori tasakaalu lahter
C—Puhastussarja/separaatori tasakaalu lattdiagramm
D—Puhastussarja/separaatori skaala lahter
E—Puhastussarja/separaatori skaala lattdiagramm
F—Tagasiliikumise ikoon

Ainult puuteekraanidel: Kui ikoon (+) või (–) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori skaala soovitud väärtus.

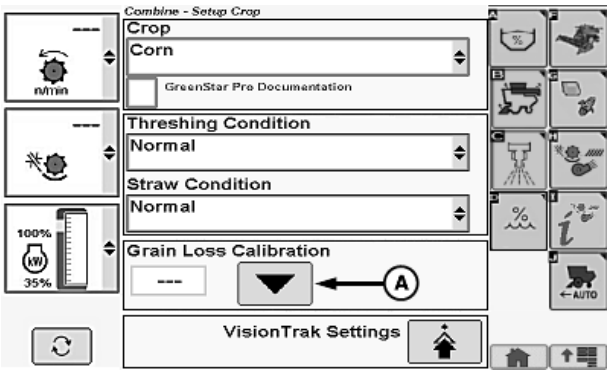
Sarja/separaatori skaala lattdiagrammi reguleerimine:

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Keerake valikunuppu, et suurendada või vähendada sarja/separaatori skaala lattdiagrammi soovitud väärtuseni. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

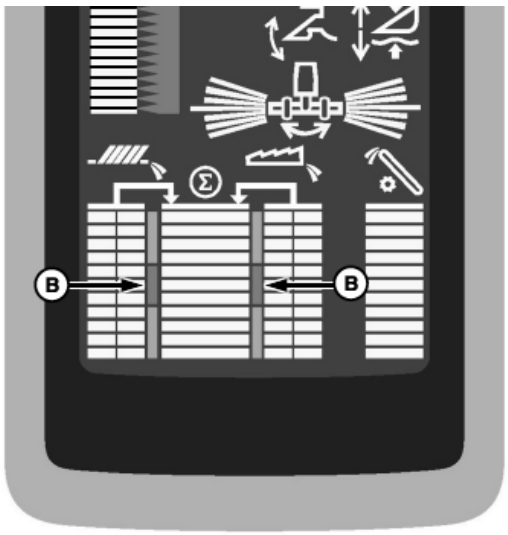
Ainult puuteekraanidel: Kui ikoon (+) või (–) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kuni kuvatakse sarja/separaatori skaala soovitud väärtus.

Kui tagasiliikumise ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Jätkub järgmisel leheküljel



H111424 —UN—12JUN14



H105941 —UN—08OCT12

A—Kaliibrimisikoon **B—Normaalne vahemik**

Reguleerige ekraanil alljärgnev

1. Valige saagimenüüst soovitud vili, mida hakatakse koristama.
2. Reguleerige masin ja heeder lubatavate kadude tasemele vastava vilja ja tingimuste jaoks.

MÄRKUS: Eirake sel korral piilari lattdiagrammi.

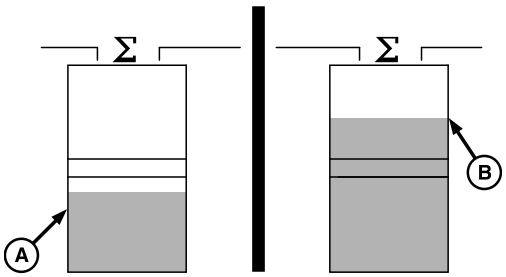
3. Töötage masinaga lubatava kao tasemel.
4. Kui kaliibrimisikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et tsentreerida kogukadu normvahemikus (B). Lattdiagramm näitab, et masin töötab punktis 3 lubatud kao kogutasemel.

OUO6075,0001836 -21-12JUN14-3/4

MÄRKUS: Lattdiagramm on siin näitlik abivahend. Juht saab aeg-ajalt ekraanile vaadata, et näha, kas kogukadu on vähenenud (A) või suurenenud (B). Täpsemaid andmeid saab siis, kui jälgida puhastussarja ja separaatori kadusid.

5. Kui koristustingimused päeva jooksul muutuvad (niiskus, kaste jne), kontrollige aeg-ajalt kadusid, et teha kindlaks uue reguleerimise vajadus.

A—Vähend **B—Suurenemine**

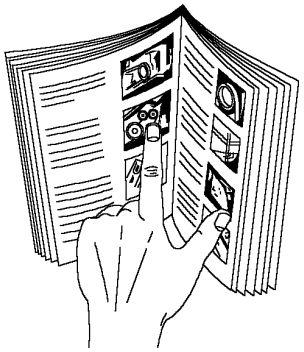


H87033 —UN—30NOV06

OUO6075,0001836 -21-12JUN14-4/4

VisionTrak — masina esmane reguleerimine

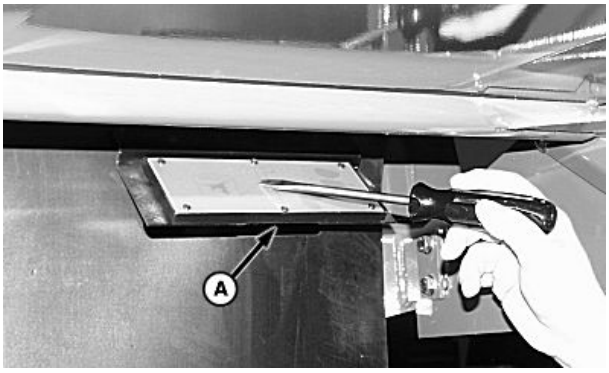
Enne VisionTrak põlluarvuti reguleerimist kohandage masinat, et see töötaks tippjõudlusel. Kohandamine peab vastama põllu- ja viljatingimustele (vt peatükki Vilja seaded).



H52739 —UN—05MAR99

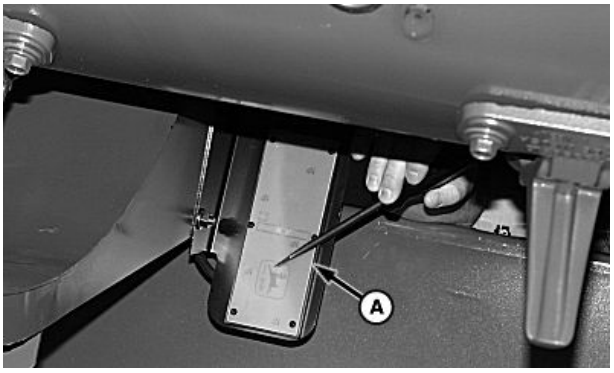
OUO6075,00004CE -21-19NOV09-1/1

VisionTrak™-i töö kontrollimine



H70998 —UN—25JAN02

Parempoolne puhastussarja andur



H70999 —UN—25JAN02

Separaatori andur

A—Andur

MÄRKUS: Selle kontrolli jaoks on vaja kaht inimest. Üks inimene peab jääma juhiistmele, teine aga koputab andureid.

1. Keerake võti asendisse RUN, aga ärge käivitage masinat.
2. Aktiveerige heedri lüliti.

MÄRKUS: Masin PEAB olema varem kaliibritud viljas. Terakao kaliibrimisväärtus PEAB olema alla 50.

3. Koputage soovitud andurit (A) mitu korda. VisionTrak™-i ekraani vaatav inimene peaks nägema puhastussarja või separaatori kao näidu liikumist.

MÄRKUS: Taastage terakao kaliibrimise algväärtus või kaliibrige teine vili.

4. Lülitage heeder välja ja keerake süütevõti välja.
5. Kui VisionTrak™ pärast neid kontrollimisi ei tööta, pöörduge John Deere'i esindusse.

OUO6075,00017F4 -21-08MAY14-1/1

Kaliibrimisprotseduurid – millal kaliibrida?

Nimekirjas on kõik võimalikud kaliibrimised. Sõltuvalt masina lisavarustusest ja heedri tüüpidest ei pruugi nimekiri vastata ekraanil olevale kaliibrimismenüüle.

MÄRKUS: Kui kaliibrimise ajal tekib tõrge, kuvatakse ekraanil veakood. Enne kaliibrimise jätkamist tuleb vea põhjus kõrvaldada.

- **Kollased vilkurid –** kaliibrige;
  - Kui vahetatakse välja või reguleeritakse juhtplokk RC1, kollaste vilkurite lambid või nendega seotud komponendid.
- **Maisiheedri katteplaatide vahe –** kaliibrige;
  - Kui vahetatakse välja või reguleeritakse juhtplokk LC1, katteplaatide asendiandur või nendega seotud komponendid.
- **Kaldtransportööri tõstmise kiirus –** kaliibrige;
  - Kui on välja vahetatud juhtplokk LC1.
  - Kui heeder ühendatakse esimest korda kombainiga.
  - Kui heedrile lisatakse või sellelt eemaldatakse olulise raskusega lisaseadmeid.
- **Kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse vahemik (sõltuvalt varustusest) –** kaliibrige;
  - Kui vahetatakse välja või reguleeritakse juhtplokk LC1, juhtplokk CAB, kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse asendiandur või nendega seotud komponendid.
- **Kaldtransportööri kallutuse ulatus (sõltuvalt varustusest) –** kaliibrige;
  - Kui on välja vahetatud juhtplokk LC1.
  - Kui kaldtransportööri külgkalde andur või sellega seotud komponendid on välja vahetatud või reguleeritud.
  - Enne heedri ühendamist kombainiga.
- **Kaldtransportööri kalde kiiruse (sõltuvalt varustusest) –** kaliibrige;
  - Kui kaldtransportööri külgkalde andur või sellega seotud komponendid on välja vahetatud või reguleeritud.
  - Enne heedri ühendamist või heedri esmakordsel ühendamisel.
- **Heeder -** kaliibrige;
  - Kui on välja vahetatud juhtplokk LC1.
  - Kui on välja vahetatud/reguleeritud heedri kõrgusregulaator või kaasnevad komponendid.
  - Kui heeder ühendatakse esimest korda kombainiga.

  MÄRKUS: Massivoo vibratsiooni kaliibrimine tuleb teha, kui heeder vahetatakse välja, samuti iga koristatava põllukultuuri puhul.

- **Massivoolu vibratsioon (sõltuvalt varustusest) -** kaliibrige;
  - Kui juhtplokk AYM või sellega seotud komponendid on välja vahetatud või reguleeritud.
- **Niiskuseanduri temperatuur (sõltuvalt varustusest) -** kaliibrige;
  - Kui juhtplokk AYM või sellega seotud komponendid on välja vahetatud või reguleeritud.
- **Haspli ja lõikeseadise asend (Euroopa 600X heedrid) -** kaliibrige;
  - Kui on välja vahetatud või reguleeritud juhtplokk LC1 või haspli/lõikeseadise asendiandurid või nendega seotud komponendid.
- **Puhastussarja aganasõela asend -** kaliibrige;
  - Kui juhtplokk LC2 või aganasõela käitur on välja vahetatud või reguleeritud või kui õhutusavad on valesti reguleeritud.
- **Puhastussarja viljasõela asend -** kaliibrige;
  - Kui juhtplokk LC2 või alumise sõela käitur on välja vahetatud või reguleeritud või kui õhutusavad on valesti reguleeritud.

  TÄHTIS: Kaliibrimist ei tohiks teha ümarlatiga peksukorvi katete olemasolul. Tulemuseks on vale nullasend.

- **Peksukorvi pilu -** kaliibrige;
  - Kui juhtplokk LC2, peksukorvi pilu andur või kaasnevad komponendid on välja vahetatud/reguleeritud.

  MÄRKUS: Enne peksukorvi õhueemalduse kaliibrimist veenduge, et loodimispoldid on hoiuasendis, õhueemaldusvoolikud on paigaldatud ja mootor töötab.

- **Peksukorvi õhueemaldus (aktiivne peksukorvi isolatsioon) –** kaliibrige;
  - Kui mõni peksukorvisüsteemi hüdrauliline komponent on vahetatud.
  - Kui õhk on pääsenud hüdraulikasüsteemi.
- **Peksukorvi loodimine (aktiivne peksukorvi isolatsioon) -** kaliibrige;
  - Kui juhtplokk LC2, peksukorvi pilu andur või kaasnevad komponendid on välja vahetatud/reguleeritud.
  - Kui peksukorvid on eemaldatud või välja vahetatud või kui seotud komponendid on välja vahetatud või reguleeritud.
- **Väljalaadimisteo rakendamine -** kaliibrige;
  - Kui juhtplokk RC2, väljalaadimisteo rihm või kaasnevad komponendid on välja vahetatud või reguleeritud.

  MÄRKUS: Saagi kaliibrimist tuleb teha igal aastal ja iga koristatava põllukultuuri puhul, et võimaldada terade täpset kaalumist. Veenduge ka, et iga vilja kohta on sooritatud massivoolu vibratsiooni kaliibrimine.

  Lugege peatüki CommanCenteri ekraanid lõiku Saagi kaliibrimine.

- **Saagi kaliibrimine (sõltuvalt varustusest) –** kaliibrige, kui juhtplokk AYM või sellega seotud komponendid on välja vahetatud või reguleeritud.
  - Piiratud täpsus – kasutaja kaliibrimistoimingut ei ole sooritatud. Süsteem läheb vaikimisi üle sisemisele fikseeritud kaliibrimisväärtusele, mida ei saa muuta.

Jätkub järgmisel leheküljel

- Keskmine täpsus – kasutaja on kogunud ja sorteerinud ühe kuni kolm koormat. Süsteem kasutab neid väärtusi sisemise kaliibrimisväärtuse kohandamiseks.
- Suurim täpsus – kasutaja on kogunud ja sorteerinud vähemalt neli kaliibrimiskoormat. Süsteem kasutab neid väärtusi sisemise kaliibrimisväärtuse kohandamiseks.

MÄRKUS: Mällu on võimalik salvestada 13 koorma tunnusnumbrit. Seejärel on mälu täis ja üks koorma tunnusnumber tuleb kustutada.

OUO6075,0001869 -21-01JUL14-2/2

Kaliibrimistoimingud

Kui diagnostikaikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui kaliibrimisikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui kaliibrimismenüü (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui **soovitud kaliibrimine** on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sisestuse/nõustumise ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kaliibrimiseks lugege ekraanil kuvatud juhiseid.

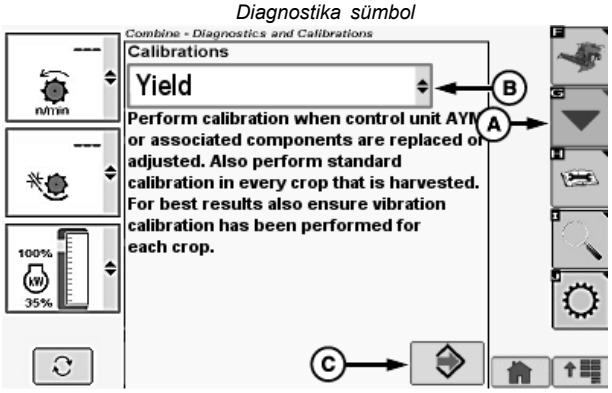
Korrake teiste kaliibrimiste puhul vastavalt vajadusele.

A—Kaliibrimise sümbol
B—Kaliibrimised menüü
C—Sisestuse/nõustumise ikoon

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostika sümbol



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -21-26APR10-1/1

Kaliibrimise veakoodid

MÄRKUS: Kui kaliibrimisprotseduuri käigus ilmuvad veakoodid, kuvatakse neid CommandCenter tablool. Enne kaliibrimise jätkamist tuleb viga põhjustav seisukord kõrvaldada.

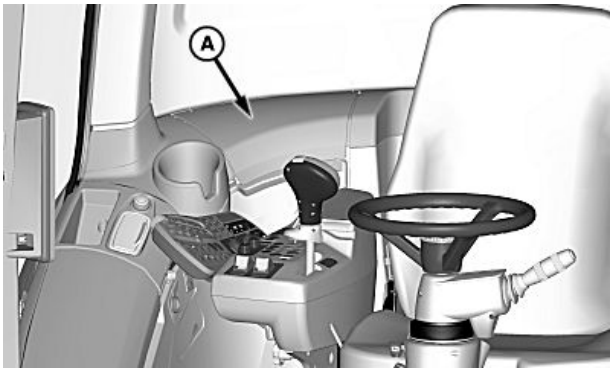
Kui kaliibrimise ajal ilmub kaliibrimise veakood, lugege peatükki Diagnostikakoodid.

OUO6075,0000624 -21-22JAN10-1/1

Käsihoiukoht

Hoidke masina kasutusjuhend ja seadete kaart hoidikus (A) kabiini tagaseinal.

A—Karp



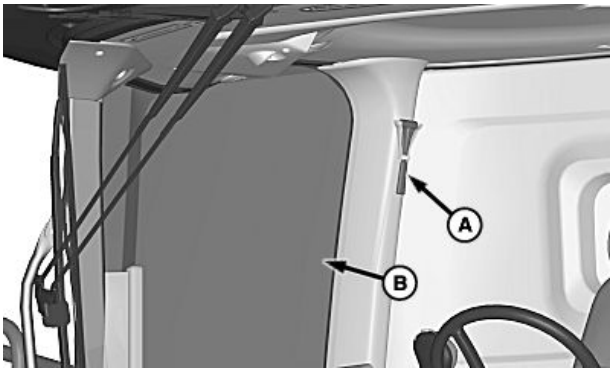
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -21-04FEB10-1/1

Varuväljapääs

Võtke haamer (A) ja lööge akent (B), et purustada klaas ja väljuda kabiinist. Akna vahetamiseks pöörduge John Deere'i esindusse.

A—Vasar **B—Aken**



H95176 —UN—22JAN10

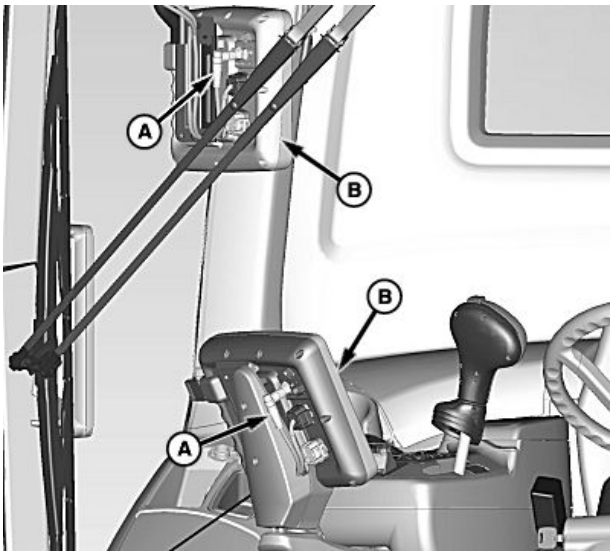
OUO6075,0000626 -21-22JAN10-1/1

John Deere FarmSight™i Etherneti-ühendus (kui olemas)

MÄRKUS: John Deere FarmSight™-i toega masinatele on paigaldatud Etherneti-kaabel, mis on suunatud käetoe ekraani (kui masinal on GreenStar™ 3 2630 ekraan).

Etherneti-kaablitega (A) ühendatakse käetoel või piilaril asuv GreenStar™ 3 2630 ekraan (B) John Deere FarmSight™-i süsteemiga. Käetoe all kabiinipõrandal asuvad täiendavad juhtplokid. Lisateavet leiate John Deere FarmSight™-i kasutusjuhendist.

A—Etherneti-juhtmed **B—GreenStar™ 3 2630 ekraan**

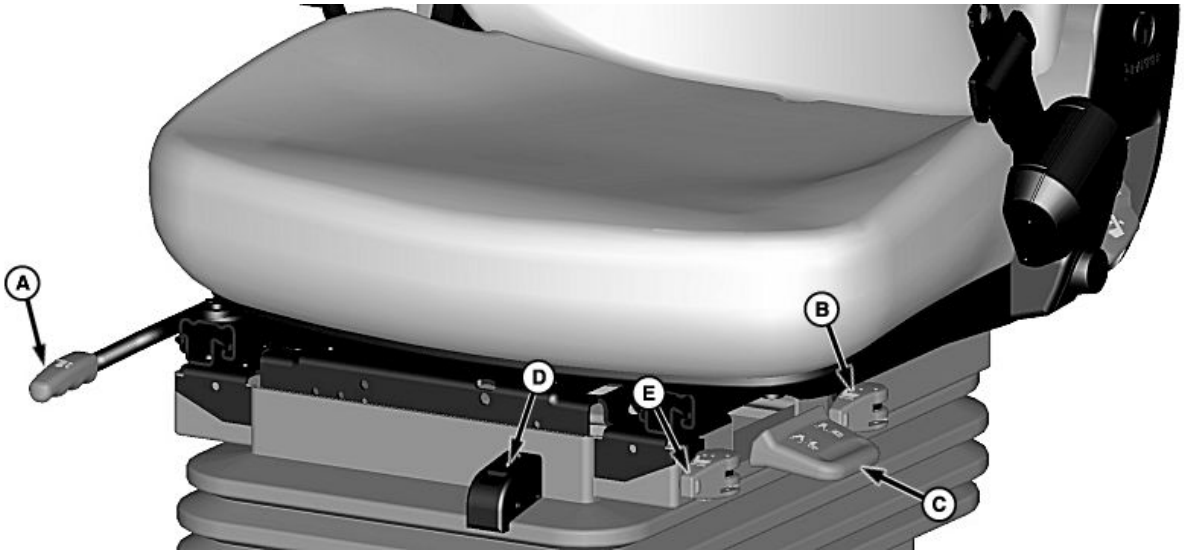


H1106182 —UN—15NOV12

FarmSight on Deere & Company kaubamärk.
GreenStar on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,00012CD -21-16NOV12-1/1

ComfortCommand juhiiste (harilik iste) – reguleerimine



H97561 —UN—02JUN11

MÄRKUS: Iste on varustatud juhi tuvastamise süsteemiga. Kui heedri ja separaatori süsteemid on sisse lülitatud ja juht lahkub istmelt, lülitub heedri ajam välja.

A – Ette-taha reguleerimise hoob nihutab istet ette- ja tahapoole, et leida parim tööasend.

B – Vertikaalamortisaatori juhtseadis piirab istme vedrustuse tekitatavat ülespoole liikumist.

MÄRKUS: Lükake juhtseadist ettepoole, kui soovite pehmemat sõitu, ja tahapoole, kui soovite jäigemat vedrustust. Vahepealne asend on keskmise jäikusega.

C – Kaalu/kõrguse reguleerimise hoob tõstab või langetab istet. Istme tõstmiseks tõmmake käepidet ülespoole ja istme langetamiseks lükake käepidet allapoole. Kohandage istet, kuni kaalu/kõrguse näidikule ilmub roheline märge.

MÄRKUS: Vedrustust võib reguleerida, et jõuda miinimum- või maksimumkõrguseni, mis lukustab vedrustussüsteemi, muutes selle jäigaks. Vedrustuse kõrguse juhtimine blokeeritakse ka siis, kui see on liiga lähedal äärmustele.

Ärge kasutage istet reguleerides kompressorit kauem kui üks minut.

Kui iste ei "uju" ega "pumpa", pöörduge John Deere'i esindusse.

D – Kaalu/kõrguse näidik annab juhile visuaalset teavet hetkekaalu ja -kõrguse kohta. Kasutage kaalu ja kõrguse reguleerimishooba, et kohandada istet, kuni näidikule ilmub roheline märge.

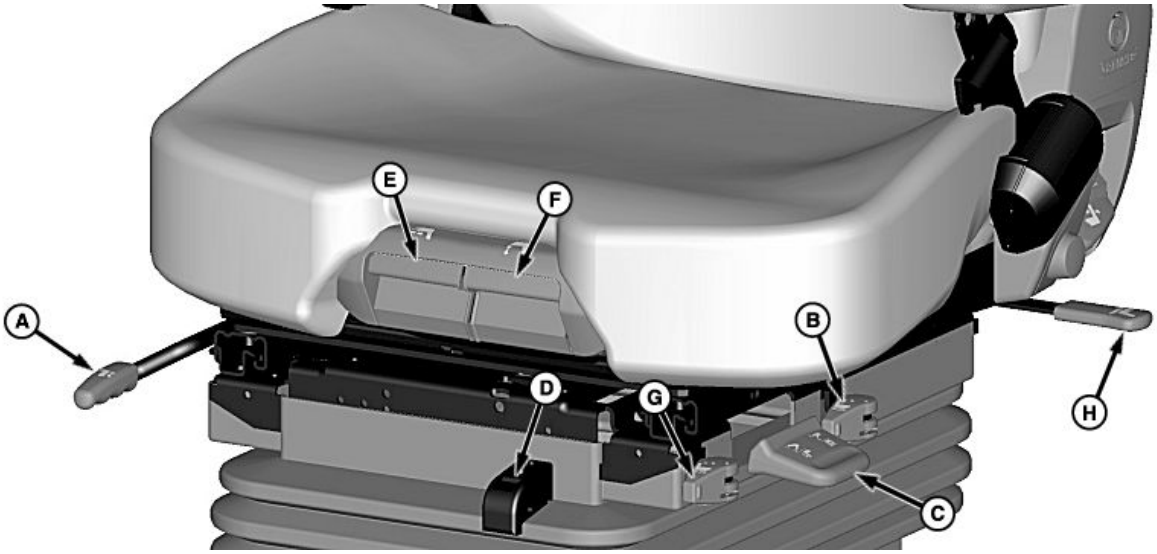
MÄRKUS: Reguleerige istet vastavalt juhi pikkusele ja kaalule. Nii on juht kõige paremini kaitstud. Istmel on vertikaalsuunalise liikumistee ülemises ja alumises otsas sisseehitatud puhver, mis tagab palju sujuvama liikumise.

E – Ette/taha isolatsiooni reguleerimise hoob lukustab või vabastab ette ja taha suunatud liigutused. Lukustamiseks tõmmake käepidet ülespoole ja vabastamiseks lükake allapoole.

MÄRKUS: Pikisuunaline lahutussüsteem aitab lööke absorbeerida.

OUO6075,00007BB -21-09AUG10-1/1

ComfortCommand™-i juhiiste (riidekattega Premium-iste) – reguleerimine



H96739 —UN—02JUN11

MÄRKUS: Iste on varustatud juhi tuvastamise süsteemiga. Kui heedri ja separaatori süsteemid on sisse lülitatud ja juht lahkub istmelt, lülitub heedri ajam välja.

A – ette-taha reguleerimise hoob nihutab istet ette- ja tahapoole, et leida parim tööasend.

B – vertikaalamortisaatori juhtseadis piirab istme vedrustuse tekitatavat ülespoole liikumist.

MÄRKUS: Lükake juhtseadist ettepoole, kui soovite pehmemat sõitu, ja tahapoole, kui soovite jäigemat vedrustust. Vahepealne asend on keskmise jäikusega.

C – kaalu/kõrguse reguleerimise hoob tõstab või langetab istet. Istme tõstmiseks tõmmake käepidet ülespoole ja istme langetamiseks lükake käepidet allapoole. Kohandage istet, kuni kaalu/kõrguse näidikule ilmub roheline märge.

MÄRKUS: Vedrustuse saab reguleerida miinimum- või maksimumkõrguseni, mis lukustab vedrustussüsteemi, muutes selle jäigaks. Vedrustuse kõrguse juhtimine blokeeritakse ka siis, kui see on liiga lähedal äärmustele.

Ärge kasutage istet reguleerides kompressorit kauem kui üks minut.

Kui iste ei "uju" ega "pumpa", pöörduge John Deere'i esindusse.

D – kaalu/kõrguse näidik annab juhile visuaalset teavet hetkekaalu ja -kõrguse kohta. Kasutage kaalu ja kõrguse reguleerimishooba, et kohandada istet, kuni näidikule ilmub roheline märge.

MÄRKUS: Reguleerige istet vastavalt juhi pikkusele ja kaalule. Nii on juht kõige paremini kaitstud. Istmel on vertikaalsuunalise liikumistee ülemises ja alumises otsas sisseehitatud puhver, mis tagab palju sujuvama liikumise.

E – istmepadja sügavuse reguleerimise hoob nihutab istmeosa ette- ja tahapoole, et leida parim tööasend.

F – istmepadja nurga reguleerimise hoob tõstab ja langetab istmepatja, et leida parim tööasend.

G – ette/taha isolatsiooni reguleerimise hoob lukustab või vabastab ette ja taha suunatud liigutused. Lukustamiseks tõmmake käepidet ülespoole ja vabastamiseks lükake allapoole.

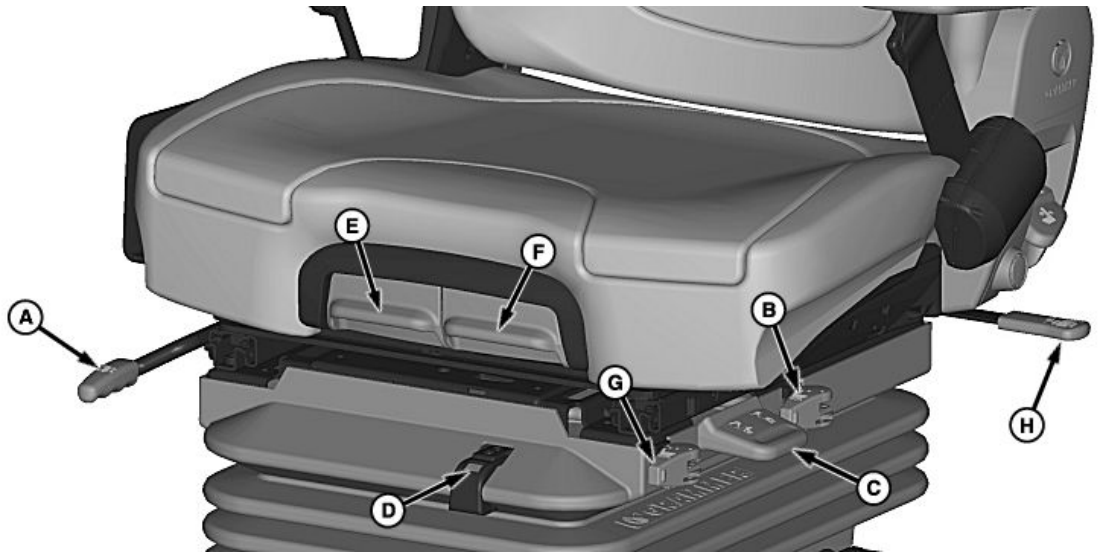
MÄRKUS: Pikisuunaline lahutussüsteem aitab lööke absorbeerida.

H – külgisolatsiooni reguleerimise hoob lukustab või vabastab külgsuunalise liikumise. Lukustamiseks tõmmake käepidet tahapoole ja vabastamiseks lükake ettepoole.

MÄRKUS: Külgsuunaline lahutussüsteem aitab lööke absorbeerida.

OUO6075,000127F -21-16OCT12-1/1

ComfortCommand™-i juhiiste (nahkkattega Premium-iste) – reguleerimine



H106058 —UN—31OCT12

MÄRKUS: Iste on varustatud juhi tuvastamise süsteemiga. Kui heedri ja separaatori süsteemid on sisse lülitatud ja juht lahkub istmelt, lülitub heedri ajam välja.

A – ette-taha reguleerimise hoob nihutab istet ette- ja tahapoole, et leida parim tööasend.

B – vertikaalamortisaatori juhtseadis piirab istme vedrustuse tekitatavat ülespoole liikumist.

MÄRKUS: Lükake juhtseadist ettepoole, kui soovite pehmemat sõitu, ja tahapoole, kui soovite jäigemat vedrustust. Vahepealne asend on keskmise jäikusega.

C – kaalu/kõrguse reguleerimise hoob tõstab või langetab istet. Istme tõstmiseks tõmmake käepidet ülespoole ja istme langetamiseks lükake käepidet allapoole. Kohandage istet, kuni kaalu/kõrguse näidikule ilmub roheline märge.

MÄRKUS: Vedrustuse saab reguleerida miinimum- või maksimumkõrguseni, mis lukustab vedrustussüsteemi, muutes selle jäigaks. Vedrustuse kõrguse juhtimine blokeeritakse ka siis, kui see on liiga lähedal äärmustele.

Ärge kasutage istet reguleerides kompressorit kauem kui üks minut.

Kui iste ei "uju" ega "pumpa", pöörduge John Deere'i esindusse.

D – kaalu/kõrguse näidik annab juhile visuaalset teavet hetkekaalu ja -kõrguse kohta. Kasutage kaalu ja kõrguse reguleerimishooba, et kohandada istet, kuni näidikule ilmub roheline märge.

MÄRKUS: Reguleerige istet vastavalt juhi pikkusele ja kaalule. Nii on juht kõige paremini kaitstud. Istmel on vertikaalsuunalise liikumistee ülemises ja alumises otsas sisseehitatud puhver, mis tagab palju sujuvama liikumise.

E – istmepadja sügavuse reguleerimise hoob nihutab istmeosa ette- ja tahapoole, et leida parim tööasend.

F – istmepadja nurga reguleerimise hoob tõstab ja langetab istmepatja, et leida parim tööasend.

G – ette/taha isolatsiooni reguleerimise hoob lukustab või vabastab ette ja taha suunatud liigutused. Lukustamiseks tõmmake käepidet ülespoole ja vabastamiseks lükake allapoole.

MÄRKUS: Pikisuunaline lahutussüsteem aitab lööke absorbeerida.

H – külgisolatsiooni reguleerimise hoob lukustab või vabastab külgsuunalise liikumise. Lukustamiseks tõmmake käepidet tahapoole ja vabastamiseks lükake ettepoole.

MÄRKUS: Külgsuunaline lahutussüsteem aitab lööke absorbeerida.

OUO6075,0001280 -21-31OCT12-1/1

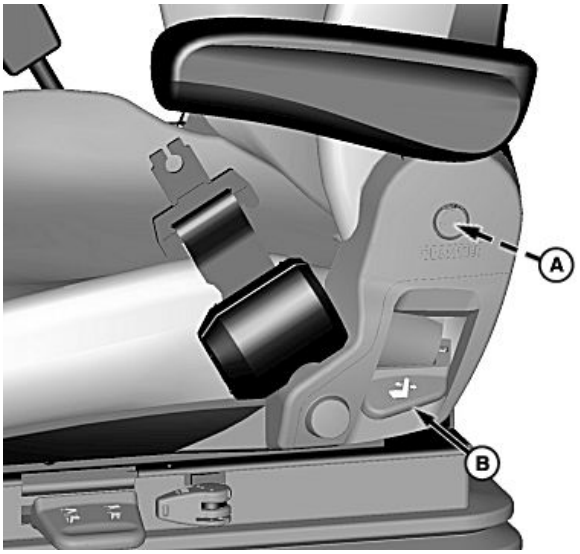
Vasakpoolne käetugi ja seljatugi (harilik iste) — reguleerimine

A – Käetoe kõrguse reguleerimine Eemaldage kaane ümar otsak ja keerake lahti 13 mm (1/2 tolli) mutter. Seadke käetugi soovitud asendisse, keerake mutter kinni ja pange kaas tagasi.

Tehnilised andmed

Mutter—Pingutusmoment.....25 Nm (221 lb-in)

B – Seljatoe nurga reguleerhoob reguleerib seljatoe nurka. Tõmmake hoob üles, seadke seljatugi soovitud asendisse ja langetage hoob.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -21-09AUG10-1/1

Vasakpoolne käetugi ja seljatugi (riide- või nahkkattega Premium-iste) – reguleerimine

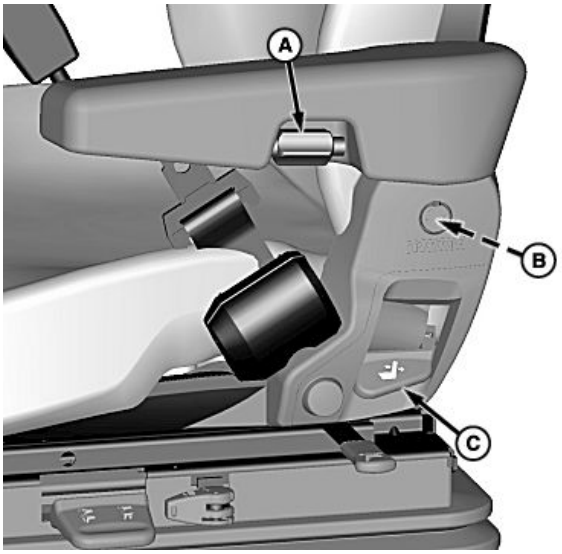
A – käetoe nurga reguleerimise nupp reguleerib käetuge üles või alla. Nurga langetamiseks pöörake nuppu päripäeva ja tõstmiseks vastupäeva.

A – käetoe kõrguse reguleerimine, eemaldage kaane ümar otsak ja keerake lahti 13 mm (1/2 tolli) mutter. Seadke käetugi soovitud asendisse, keerake mutter kinni ja pange kaas tagasi.

Tehnilised andmed

Mutter—Pingutusmoment.....25 Nm (221 naeltolli)

C – seljatoe nurga reguleerhoob reguleerib seljatoe nurka. Tõmmake hoob üles, seadke seljatugi soovitud asendisse ja langetage hoob.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,0001282 -21-31OCT12-1/1

Istmesoojenduse/ventilatsiooni lüliti (nahkkattega Premium-iste)

MÄRKUS: Istme soojenduse/ventulatsiooni toimimiseks peab süütevõti olema sees või mootor töötama.

Soojenduse/ventilatsiooniga iste säilitab juhi mugavuse nii külmas kui palavuses. Istme soojenduse/ventilatsiooni lüliti (A) asub seljatoe vasakul küljel ning lülitab istme soojendust või ventilatsiooni sisse ja välja.

- Kui lüliti on ülemises asendis, lülitatakse istmesoojendus sisse (ventilatsioon välja).
- Kui lüliti on keskmises asendis, lülitatakse istme soojendus ja ventilatsioon välja.
- Kui lüliti on alumises asendis, lülitatakse istme ventilatsioon sisse (soojendus välja).

A—Istmesoojenduse/ventilatsiooni lüliti



H106063 —UN—31OCT12

OUO6075,0001281 -21-31OCT12-1/1

Nimmepiirkonna toe lüliti (nahkkattega Premium-iste)

MÄRKUS: Nimmetoe toimimiseks peab pealüliti olema sees või mootor töötama.

Nimmetugi teeb sõidu veel mugavamaks, toetades juhti seljatoe üla- ja alaosas. Seljatoe vasakul küljel asuvad nimmetoe lülitid (A ja B) suurendavad või vähendavad nimmetoe kumerust.

- Ülemise nimmetoe lüliti – vajutage lülitit plussmärgi (+) suunas ülemise nimmetoe kumeruse suurendamiseks või miinusmärgi (–) suunas selle vähendamiseks.
- Alumise nimmetoe lüliti – vajutage lülitit plussmärgi (+) suunas alumise nimmetoe kumeruse suurendamiseks või miinusmärgi (–) suunas selle vähendamiseks.

A—Nimmetoe lüliti **B—Nimmetoe lüliti**



H106066 —UN—31OCT12

OUO6075,00012E0 -21-31OCT12-1/1

Juhendajaiste — reguleerimine

Istme seljatuge (A) ja põhja (B) saab tõsta ja langetada soovitud töötamisasendisse.

A—Seljatugi

B—Istme põhi



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -21-26MAY10-1/1

Külmuti (sõltuvalt varustusastmest)

MÄRKUS: Külmuti toimib üksnes siis, kui pealüliti on SEES, ning PEAB olema ühendatud lisatarvikute vooluvõrku, et hoida toitu ja jooke jahedas.

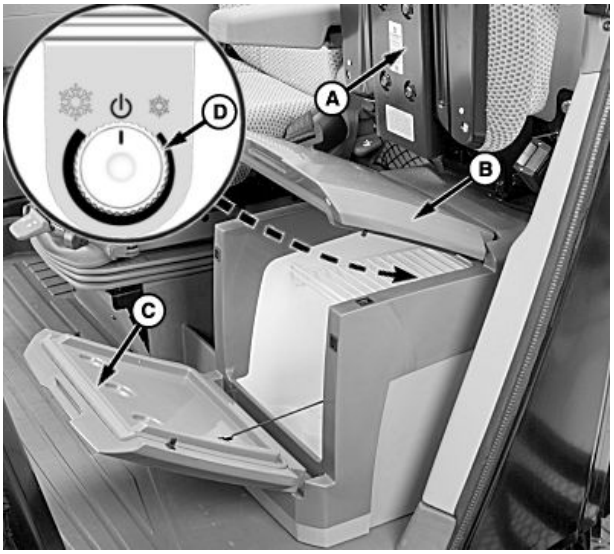
Külmutis on ruumi toidu ja jookide jahedas hoidmiseks tööpäeva kestel.

Tõstke istme põhja (A), et avada jahuti kaas (B).

Külmuti luuki (C) saab avada ka ilma istmepõhja tõstmata.

Temperatuuri tõstmiseks keerake temperatuurinuppu (D) vastupäeva ja langetamiseks päripäeva.

A—Istme põhi
B—Ülemine kate
C—Eesmine kate
D—Temperatuuri juhtimise näidik

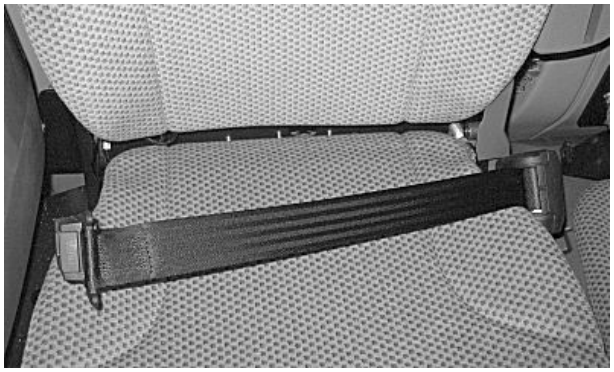


H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -21-02NOV10-1/1

Turvavööd

ETTEVAATUST: Kontrollige masina turvavöid ja kinnituselemente vähemalt kord aastas. Kui turvavöö süsteem, kaasa arvatud kinnitusdetailid, vöölukk, vöö või inertstõkesti ilmutavad märke kahjustustest nagu sisselõiked, narmendus, ülemäärane või ebaloomulik kulumine, värvuse muutus või hõõrdumine, tuleks kogu turvavöö süsteem kohe välja vahetada. Turvalisuse huvides kasutage turvavöö süsteemi vahetamise korral üksnes teie masina jaoks ettenähtud osi, pöörduge John Deere'i esindusse.



H96657 —UN—01JUN10

Nii juhi kui ka juhendaja turvavööd on põhivarustuses. Sületurvavöödel on kiirvabastusnupp ja automaatne tagasitõmme, et võimaldada takistamatud väljumist ja sisenemist.

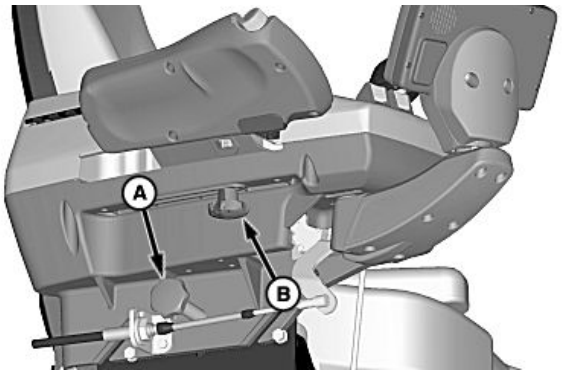
OUO6075,000062D -21-01JUN10-1/1

Käetoe juhtkonsool – reguleerimine

Lõdvendage nuppu (A) ja libistage käetoe juhtkonsooli välimise plaadi hammastel üles/ette või alla/taha. Käetoe kohale lukustamiseks pingutage nuppu.

Lõdvendage nupp (B) ja lükake CommandARM juhtkonsooli edasi/tagasi. Juhtkonsooli kohale lukustamiseks pingutage nuppu.

A—Nupp **B—Nupp**



H97713 —UN—20AUG10

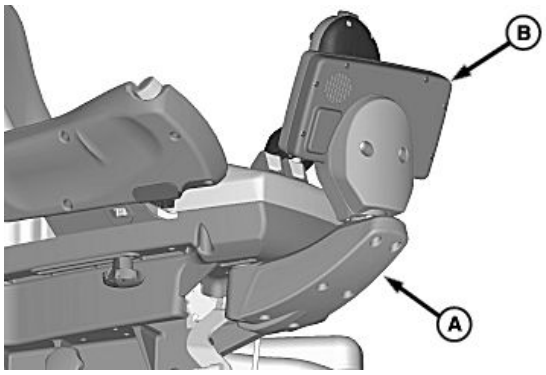
OUO6075,000078E -21-20AUG10-1/1

Käetoe kuvar – reguleerimine

Keerake õlg (A) vasakule/paremale soovitud tööasendisse.

Keerake kuvarit (B) vasakule/paremale või ette/taha soovitud tööasendisse.

A—Õlg **B—Ekraan**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -21-20AUG10-1/1

Abipistikupesade paneel

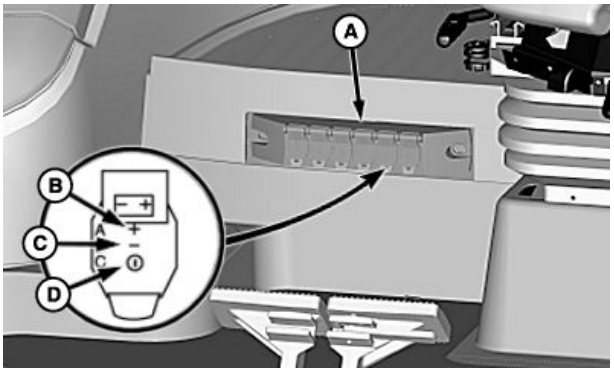
MÄRKUS: Maksimaalne ühendvool lülitusvoolule on 20 amprit ja pidevvoolule 30 amprit.

Täiendav pistikupesade komplekt (A) on varustatud kuue täiendava pistikuga, mis asuvad parempoolse akna all tagumises osas. Neist pistikupesadest saab pealülitiga aktiveeritavat või harilikku voolu.

Kahvelklemm (B) on alati positiivse otsevooluga.

Kahvelklemm (C) on maandus.

Kahvelklemm (D) on lisavool (pealüliti SEES).



H94452 —UN—14MAY10

A—Abipistikupesade paneel
B—Kahvelklemm (otsevool)
C—Kahvelklemmi maandus
D—Kahvelklemm (positiivne, pealüliti SEES)

OUO6075,00010C7 -21-08MAR12-1/1

Kabiini trepi asendid (ühe rehviga konfiguratsioon)

ETTEVAATUST: Ärge ronige eesmisele või tagumisele redelile, kui masin liigub.

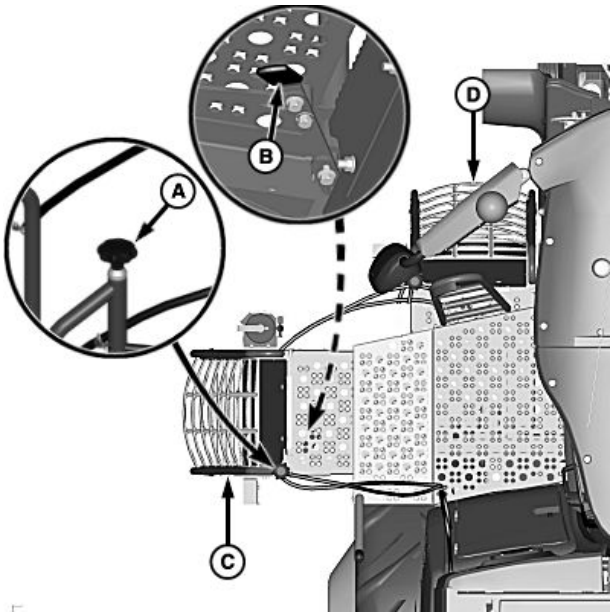
Redelit saab kohale asetada alates maapinnast või mademest käepideme (A) või hoova (B) abil.

Kui trepi sulgur tundub lahti olevat, puhastage sulgurtihvti ümbrus. Ärge kasutage selles piirkonnas õli ega määret.

Pöörake trepp ette- või tahapoole ja lukustage neisse eri asenditesse.

- **Asend (C):** normaalne tööasend põllul.
- **Asend (D):** masina transpordiks avalikel teedel.

ETTEVAATUST: Keerake redel enne avalikel teedel sõitmist alati asendisse (D), et vähendada masina laiust ja suunata hoiatustuli vastutulevatele sõitjatele.



H96381 —UN—14MAY10

A—Käepide
B—Hoob
C—Põlluasend
D—Maanteesõidu asend

OUO6075,000075F -21-29JUN11-1/1

Kabiini trepi asendid (topeltrehviga konfiguratsioon)

ETTEVAATUST: Ärge ronige eesmisele või tagumisele redelile, kui masin liigub.

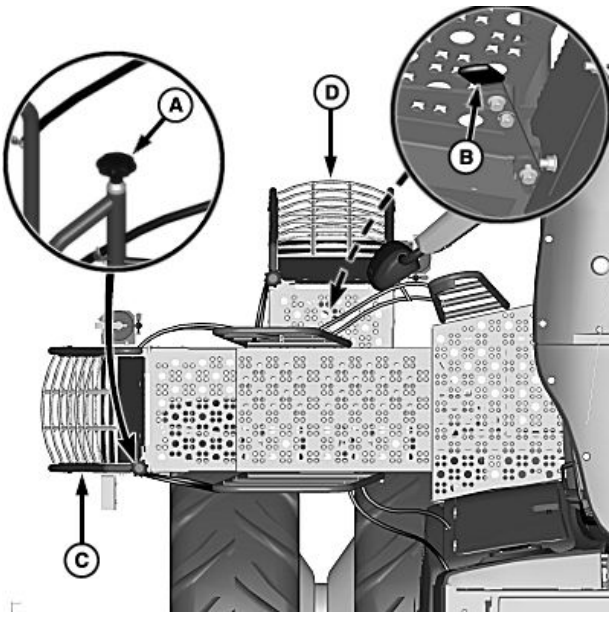
Redelit saab kohale asetada alates maapinnast või mademest käepideme (A) või hoova (B) abil.

Kui trepi sulgur tundub lahti olevat, puhastage sulgurtihvti ümbrus. Ärge kasutage selles piirkonnas õli ega määret.

Pöörake trepp ette- või tahapoole ja lukustage neisse eri asenditesse.

- **Asend (C):** normaalne tööasend põllul.
- **Asend (D):** masina transpordiks avalikel teedel.

ETTEVAATUST: Keerake redel enne avalikel teedel sõitmist alati asendisse (D), et vähendada masina laiust ja suunata hoiatustuli vastutulevatele sõitjatele.



H96380 —UN—14MAY10

A—Käepide
B—Hoob
C—Põlluasend
D—Maanteesõidu asend

OUO6075,0000630 -21-29JUN11-1/1

Tulekustuti

Teie masinale tuleb paigaldada 6 kg (15 naela) raskune üldotstarbeline tulekustuti, mis vastab riiklikele sertifitseerimiseeskirjadele. Tulekustuti ja kandur asuvad mootori platvormi paremal küljel.

Hooldage tulekustutit, et see töökorras hoida.

Hoidke mootoriruum puhas ja vaba tolmust, aganatest ning põhust, et vältida tule tekkimise võimalust.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -21-16NOV10-1/1

Tulekustuti asukoht

Üldotstarbeline tulekustuti asub eesmise redeli mademel.



H966654 —UN—27MAY10

Eesmise tulekustuti asukoht

OUO6075,0000C9F -21-14JUN11-1/1

Roolisammas

A – Helisignaal võimaldab kasutajal hoiatada lähedalviibijaid.

B – Suunatule lüliti võimaldab kasutajal anda suunamärguandeid.

ETTEVAATUST: Reguleerige rooli kõrgust vaid siis, kui masin seisab.

C – Roolisamba vertikaalne reguleerimine võimaldab kasutajal reguleerida roolisammast üles või alla.

Keerake koost lahti ja lükake või tõmmake rooliratas sobivasse asendisse. Pingutage kergelt koostu, et rooliratast paigal hoida.

D – Starteri lüliti võimaldab keerata süütevõtit.

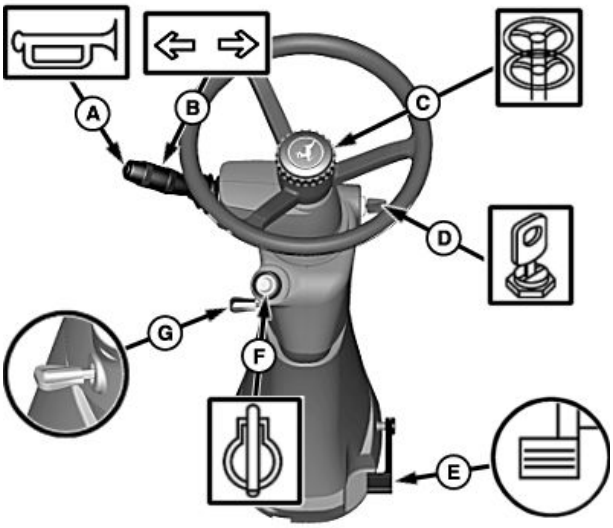
Esimene positsioon	Lisaseadmed
Teine positsioon	VÄLJAS
Kolmas asend	Töö
Neljas asend	Käivitus

ETTEVAATUST: Reguleerige rooli vaid siis, kui masin seisab. Ärge vajutage pedaalile ilma roolist kinni hoidmata.

E – Roolisamba horisontaalne reguleerimine võimaldab kasutajal liigutada roolisammast koos pedaaliga soovitud asendisse.

Vajutage pedaalile, et vabastada roolisamba lukustus ja seadke roolisammas soovitud asendisse. Pedaali vabastamisel roolisammas lukustub.

MÄRKUS: Stardiabi töötab vaid asendites "Töö" või "Käivitus".



H94521 —UN—02NOV10

F – Käivitusabi nupp (kui on olemas) võimaldab juhil käivitada mootorit külmades oludes.

ETTEVAATUST: Reguleerige rooli kõrgust vaid siis, kui masin seisab.

G – Rooli kalde reguleerimine (kui on olemas) võimaldab kasutajal liigutada roolisammast koos käepidemega soovitud asendisse.

Tõmmake käepidet ülespoole, et vabastada roolisamba lukustus ja seadke roolisammas soovitud asendisse. Soovitud asendisse lukustamiseks vabastage käepide.

OUO6075,0000634 -21-21MAR11-1/1

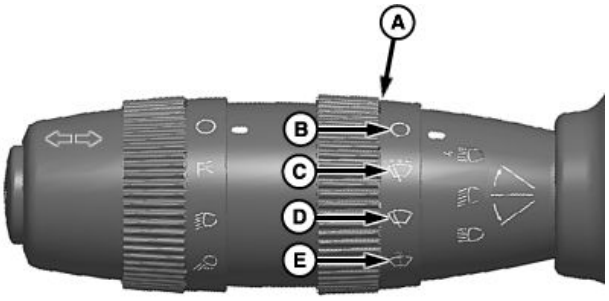
Esiklaasi puhasti/pesuri lüliti

MÄRKUS: Esiklaasi puhasti ja pesuri toimimiseks peab pealüliti olema SEES või masin töötama.

Klaasipuhasti/klaasipesuri lülitit (A) kasutatakse järgmistel eesmärkidel.

- VÄLJAS asend (B)
- Klaasipuhasti vahelduv töö (C)
- Klaasipuhasti tööasend (D)
- Klaasipesur (E)

A—Esiklaasi puhasti/pesuri lüliti
B—VÄLJAS asend
C—Klaasipuhasti katkendliku režiimi asend
D—Klaasipuhasti tööasend
E—Esiklaasi pesur



H96489 —UN—22JUN11

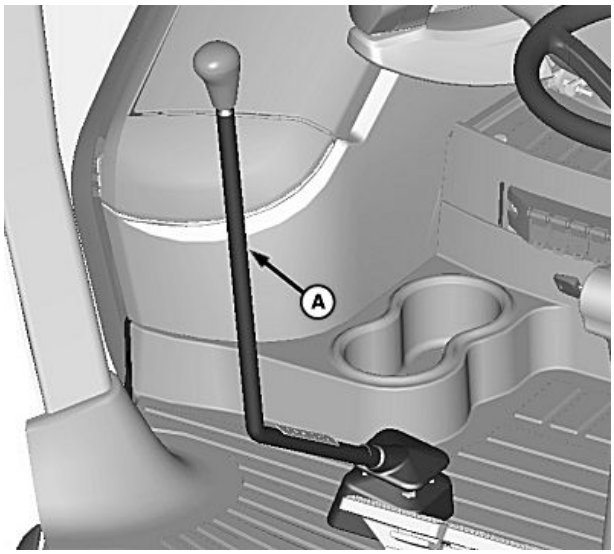
OUO6075,000076D -21-20MAY10-1/1

Käigukang (kui on olemas)

TÄHTIS: Seisake masin ja viige mitmeotstarbeline juhthoob neutraalasendisse, enne kui käike vahetate.

Käigukangi (A) liigutades on käiguvahetuspilt ühel joonel nukkidega 1, 2 ja 3. Väiksem on takistus neutraalile 1. ja 2. käigu vahel.

A—Käigukang



H102184 —UN—13JUN11

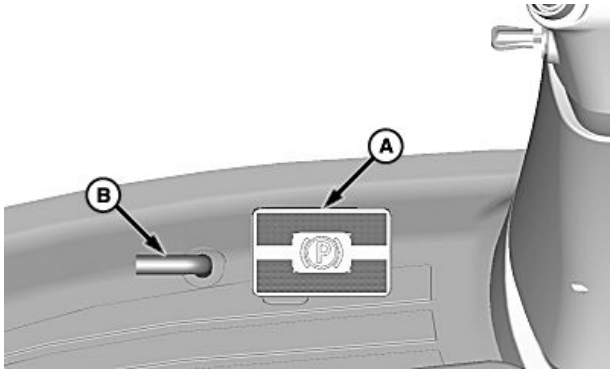
OUO6075,0000635 -21-13JUN11-1/1

Manuaalne parkimispidur (kui olemas)

TÄHTIS: Masin on varustatud manuaalse sisse- ja väljalülitusega parkimispiduri pedaalidega. Aktiveerige kindlasti parkimispidur, kui mootor töötab ja masin on pargitud, või enne masinast lahkumist, kui mootor on välja lülitatud.

Parkimispiduri rakendamiseks vajutage pedaali (A) ja parkimispiduri väljalülitamiseks pedaali (B).

A—Pedaal (sisselülitus)
B—Pedaal (väljalülitus)



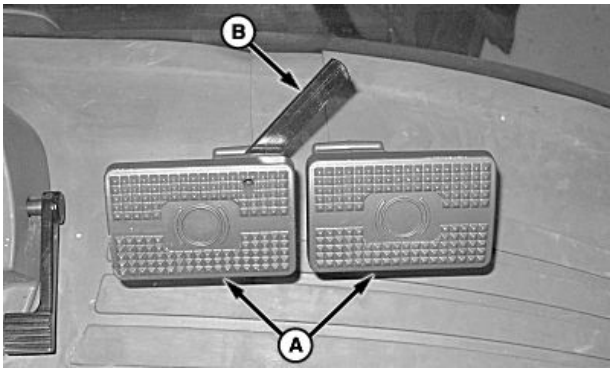
H102186 —UN—13JUN11

OUO6075,0000636 -21-17JUN13-1/1

Piduripedaalid

Jätke piduripedaalid (A) põllul töötades lukustamata ja lukustage (B) piduripedaalid kokku transportimise ajal.

A—Piduripedaalid **B—Transpordilukustus**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -21-01JUN10-1/1

Käsipuud ja parempoolse mademe juurdepääs

ETTEVAATUST: Tõstke kaldtransportöör täielikult üles ja laske kaitsetõkis alla kaldtransportööri tõstesilindrile.

TÄHTIS: Enne käsipuu kasutamist sulgege kabiini uks.

Ärge klaasipuhasti vart käsitsi liigutage, sest see võib klaasipuhasti mehhanismi kahjustada.

Kabiini vasaku külje puhastamiseks kasutage treppi ja madet.

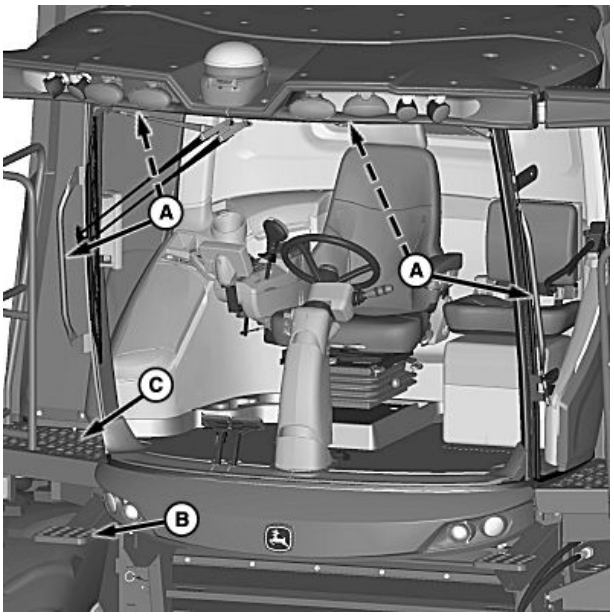
Kaldtransportöörile pääsemiseks kasutage astet selle vasakul küljel.

Kasutage käsipuid (A) kabiini kummalgi küljel ja kabiini ülaosas.

Kabiini esiklaasi puhastamiseks ja esitulede või klaasipuhasti hooldamiseks seiske ülestõstetud sööturil.

Kabiini parema külje puhastamiseks kasutage astet (B) ja madet (C).

A—Käsipuud **C—Made**
B—Punkt



H94810 —UN—15JUL10

OUO6075,0000496 -21-08OCT09-1/1

GreenStar™ ekraan ja Harvest Monitor / Harvest Doc™ süsteemid

GreenStar 3 CommandCenteri ekraanid on paigaldatud käetoele ning sisaldavad spetsiifilist teavet sõiduki ja GreenStari rakenduste kohta (välja arvatud Harvest Doc).

GreenStar 3 2630 ekraan (lisavarustuses) on paigaldatud käetoele ning sellel kuvatakse spetsiifilist teavet masina ja GreenStari rakenduste kohta.

GreenStar on Deere & Company kaubamärk
Harvest Monitor/Harvest Doc on Deere & Company kaubamärgid

Harvest Doc süsteemi kohta leiate teavet Harvest Doc juhendist.

OUO6075,000062E -21-03NOV10-1/1

Tulede lülitid

MÄRKUS: Väljumistuled jäävad põlema 180 sekundiks pärast pealüliti väljalülitamist (kui eelneva viie minuti jooksul kasutati maantee- või põllutulesid). Juht valib suunatule hoovaga, kas valgustada masina vasak või parem pool.

Kui kõik tuled lülitada esmalt sisse ja süütevõti on väljas, siis süttivad tuled väikese viivitusega.

Valgustuse lülitit (A) roolisambal kasutatakse järgmiste funktsioonide juhtimiseks.

- VÄLJAS asend (B)
- Parktulede lüliti (C), millega lülitatakse sisse-välja
  - Gabariitid tuled
- Maanteetulede lüliti (D), millega lülitatakse sisse-välja
  - Ohutuled (vilkuvad)
  - Neli esituld (kaks lähituld ja kaks kaugtuld)
  - Vilkurid
  - Alumised sõidutuled (kui olemas)
- Põllutulede lüliti (E), millega lülitatakse sisse-välja
  - Terapunker ja kõik kaheksa esituld
  - Reaotsitulede ja suunatulede hoob
  - Väljalaadimisteo tuli avatud olekus
  - Gabariitid tuled ja ohutuled

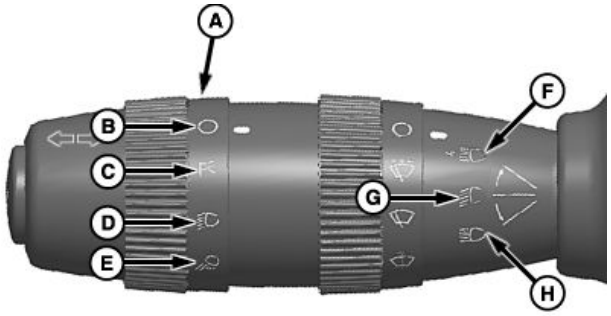
Tulede valiku hooba roolisambal kasutatakse lähi- ja kaugtulede juhtimiseks.

MÄRKUS: Kui hoob on kaugtulede vilgutuse või kaugtulede asendis, süttib nurgapiilaril kaugtulede märgutuli.

- Kaugtulede vilgutus (F)
  - Hoova tõmbamine ülemisse asendisse lülitab kaugtuled hetkeks sisse.
- Lähitulede asend (G)
  - Lähitulede töötamiseks tõmmake hoob keskasendisse.
- Kaugtulede asend (H)
  - Lükake hoob alumisse asendisse, et lülitada sisse kaugtuled.

Käetoe valgustuslüliteid kasutatakse järgmiste funktsioonide juhtimiseks.

- Eesmise tüüvalgusti lülitiga (I) lülitatakse sisse ja välja
  - Tüütuled masina ees
  - Kabiini otsavalgustid (kui olemas)
- Tagumise väljastustule lülitiga (J) lülitatakse sisse ja välja
  - Jäätmetuled masina taga



H99531 —UN—22JUN11

Roolisamba tulede valimise lüliti



H99532 —UN—03JAN11

Käetoe tulelülitid

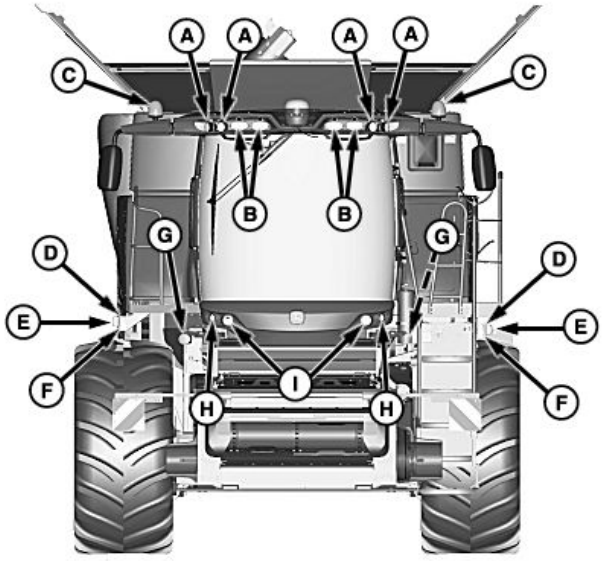
A—Tulede valiku lüliti
B—VÄLJALÜLITATUD ASEND
C—Parktulede lüliti
D—Maanteetulede lüliti
E—Põllutulede lüliti
F—Kaugtulede vilgutus
G—Lähitulede asend
H—Kaugtulede asend
I— Eesmise tüüvalgusti nupp
J— Tagumise väljastustule nupp
K—Automaatvilkuri nupp
L—Vilkuri lüliti
M—Ohutulede lüliti

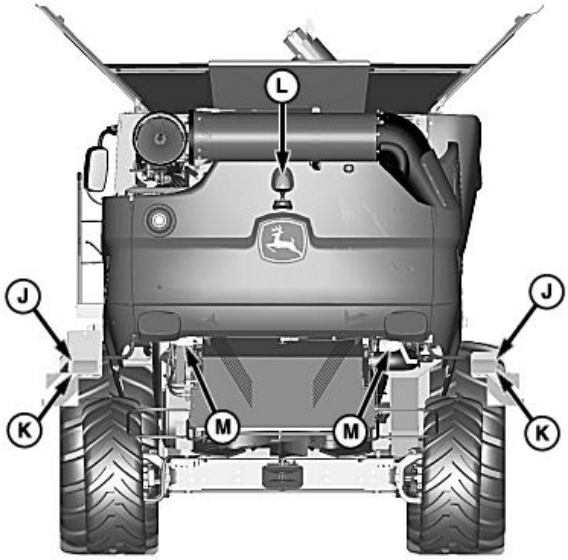
- Automaatvilkuri lülitiga (K) lülitatakse sisse ja välja
  - Automaatvilkur
- Vilkuri lülitiga (L) lülitatakse sisse ja välja
  - Vilkurid
- Ohutulede lülitiga (M) lülitatakse sisse ja välja
  - Ohutuled (vilkuvad)

OUO6075,0001352 -21-30NOV12-1/1

Valgustuskohad

Esi- ja tahavaatetuled





H107108 —UN—28FEB13

A—Kabiini halogeentuled või kõrgrõhulahendusega (HID) kabiinituled (valikuline)
B—Kabiini esituled (kaug-/lähituled)
C—Vilkurid
D—Ohutuled (kollased)
E—Ohutuled (kollased)
F—Gabariidituled (valged)
G—Tüütuled
H—Otsavalgustid (kui olemas)
I— Alumised sõidutuled (kui olemas)
J— Gabariidi/pidurituled (punased)
K—Tagumised ohutuled (kollased)
L—Vilkur
M—Tagumised väljastustuled

Vilkuri lüliti

ETTEVAATUST: Transportimisel peavad tuled olema sisse lülitatud. Pöörake kabiini redel ette, et suunata ohutuled vastutulevatele sõitjatele.

- Lüliti juhib vilkureid (C, L).
- Kaks vilkurit on masina esiosas (vasakul ja paremal), üks asub masina taga. Need tuled hoiatavad teisi juhte, kui masin liigub maanteel.

Ohutulede lüliti

ETTEVAATUST: Transportimisel peavad tuled olema sisse lülitatud. Pöörake kabiini redel ette, et suunata ohutuled vastutulevatele sõitjatele.

- Lüliti juhib vilkureid (C, L), ohutulesid (D, E) ja tagumisi ohutulesid (K).
- Ohutuled asuvad masina mõlemal poolel ees ja taga. Neid tulesid kasutatakse mittetöötava masina tähistamiseks.

Maanteetulede lüliti

ETTEVAATUST: Transportimisel peavad tuled olema sisse lülitatud. Pöörake kabiini redel ette, et suunata ohutuled vastutulevatele sõitjatele.

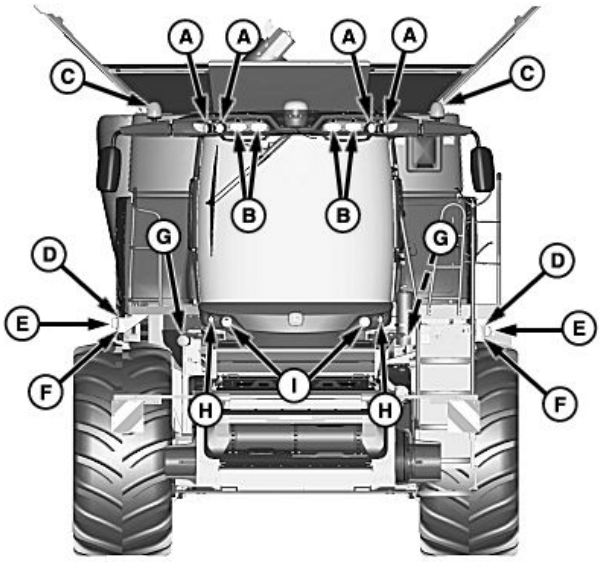
MÄRKUS: Kui maanteetuled on sees ja heeder pole ühendatud, siis lülituvad lähituled sisse ja kabiini esituled välja. Kui heeder on ühendatud, siis lülituvad lähituled välja ja kabiini esituled sisse.

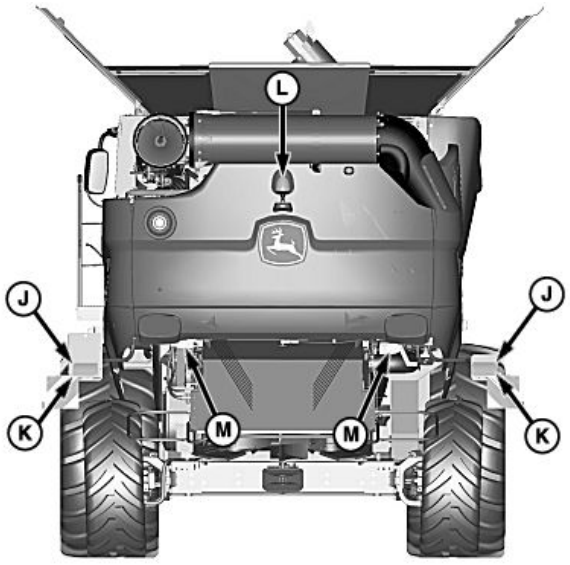
Kui suunatuled on väljas, siis lülituvad ohutuled sisse. Kui suunatuled on sees, toimivad ohutuled suunatulena.

- Lüliti juhib vilkureid (C, L), kabiini esitulesid (B), gabariiditulesid (F), lähitulesid (I) ja gabariidi/piduritulesid (J).
- Vilkurid tuled hoiatavad teisi juhte, kui masin liigub maanteel.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001353 -21-18JUN13-1/6





H107108 —UN—28FEB13

A—Kabiini halogeentuled või kõrgrõhulahendusega (HID) kabiinituled (valikuline)
B—Kabiini esituled (kaug-/lähituled)
C—Vilkurid
D—Ohutuled (kollased)
E—Ohutuled (kollased)
F—Gabariidituled (valged)
G—Tüütuled
H—Otsavalgustid (kui olemas)
I— Alumised sõidutuled (kui olemas)
J— Gabariidi/pidurituled (punased)
K—Tagumised ohutuled (kollased)
L—Vilkur
M—Tagumised väljastustuled

Automaatvilkuri nupp

MÄRKUS: Kui automaatvilkurid on aktiveeritud ja vilja kogus jõuab 3/4 täitumisandurini, siis hakkavad vilkurid tööle (3 sekundit sees, 6 sekundit väljas). Kui vili jõuab täis terapunkri andurini, siis jäävad vilkurid püsivalt põlema.

- Vilkurid (C, L) süttivad, kui 3/4 terapunkrist on täis. Vilkurid annavad signaali terapunkri juhile, et terapunker on täis ja valmis mahalaadimiseks.

Põllutulede lüliti

- Lüliti juhib gabariiditulesid (F), gabariidi/piduritulesid (J) ja kabiini esitulesid (A, B).
- Põllutuled annavad juhile tööks vajaliku valgustuse öösel ja hämaras valguses.

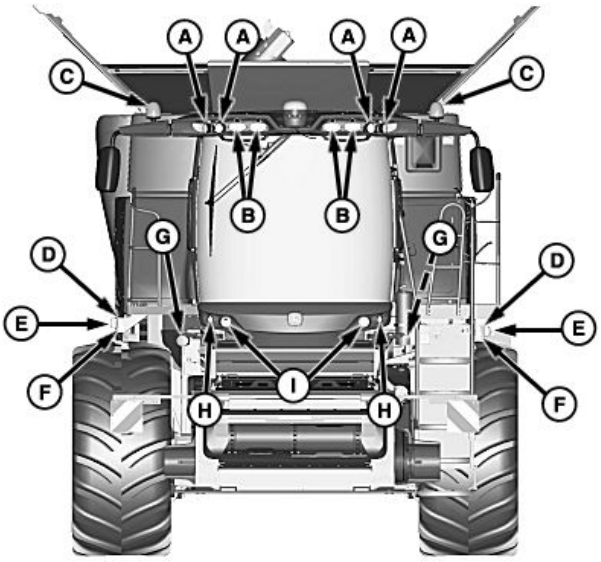
Eesmise tüüvalgusti nupp

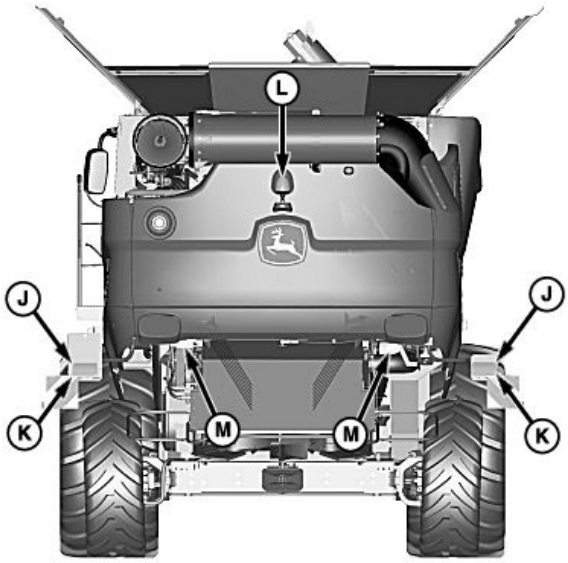
ETTEVAATUST: Et vältida kaasliiklejate segadusse ajamist, ärge kasutage töölaternaid avalikel teedel sõites.

- Lüliti kontrollib tüüvalgusteid (G) ja otsatulesid (H).
- Tüütuled annavad juhile vajaliku lisavalgustuse heedri taga öösel ja hämaras valguses.[1]
- Otsatuled annavad juhile koristustöödel lisavalgustuse masina ees.

[1]Kui maanteetuled põlevad ja masin on maanteerežiimis, ei saa tüülaternaid, armatuurlaua tulesid ja tagumisi väljastustulesid sisse lülitada.

Jätkub järgmisel leheküljel





H107108 —UN—28FEB13

A—Kabiini halogeentuled või kõrgrõhulahendusega (HID) kabiinituled (valikuline)
B—Kabiini esituled (kaug-/lähituled)
C—Vilkurid
D—Ohutuled (kollased)
E—Ohutuled (kollased)
F—Gabariidituled (valged)
G—Tüütuled
H—Otsavalgustid (kui olemas)
I— Alumised sõidutuled (kui olemas)
J— Gabariidi/pidurituled (punased)
K—Tagumised ohutuled (kollased)
L—Vilkur
M—Tagumised väljastustuled

Tagumise väljastustule nupp

ETTEVAATUST: Et vältida kaasliiklejate segadusse ajamist, ärge kasutage töölaternaid avalikel teedel sõites.

- Lüliti juhib tagumisi väljastustulesid (M).
- Tagumised väljalasketuled annavad juhile vajaliku tagavalgustuse öösel ja hämaras valguses[1] [2].

Gabariidi/pidurituled

- Gabariidi/pidurituled (J) süttivad, kui masin tuvastab pidurdamise. Tuled jäävad põlema vähemalt kaheks sekundiks.[3]
- Kui liikumiskiirus on väiksem kui 1,6 km/h (1 miil tunnis), jäävad pidurituled põlema kaheks minutiks või seni, kuni tuvastatakse kiirendus ja kiirus on suurem kui 1,6 km/h (1 miil tunnis).
- Gabariidituled toimivad ühtlasi suunatuledena ja süttivad pöördesignaalina. Pöörde suunas asuv tuli vilgub.

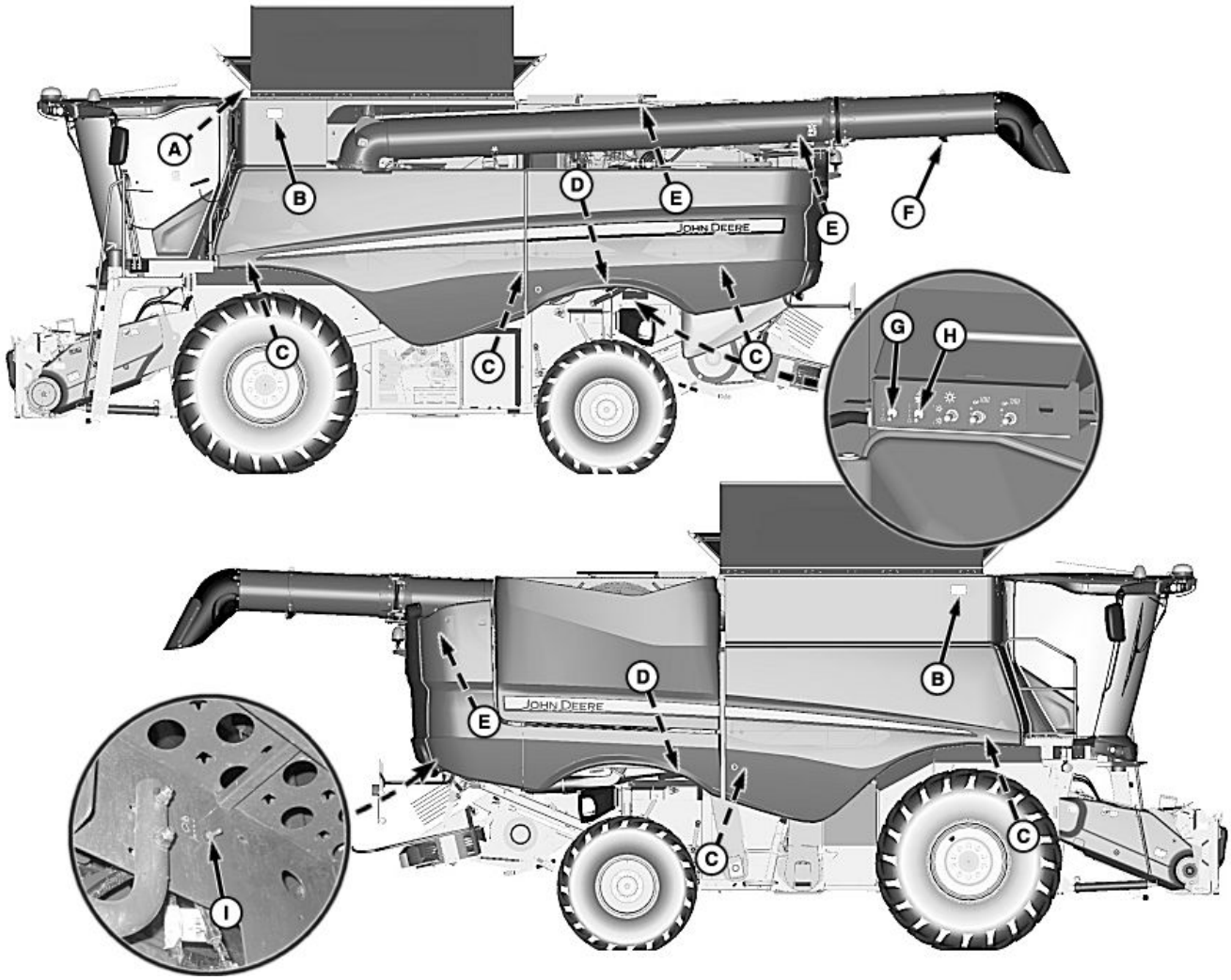
Väljumisvalgustus

- Kaks välimist kabiini esituld (B) jäävad põlema kuni 180 sekundiks pärast süütevõtme ja tulede lüliti VÄLJA lülitamist (kui eelneva viie minuti jooksul kasutati maantee- või põllutulesid).

[1]Kui maanteetuled põlevad ja masin on maanteerežiimis, ei saa tüülaternaid, armatuurlaua tulesid ja tagumisi väljastustulesid sisse lülitada.
[2]Ainult Prantsusmaal Kui masin on maanteerežiimis, ei lülitu tagumised väljastustuled sisse.
[3]Ainult Prantsusmaal Pidurituled süttivad piduripedaali vajutamisel.

Jätkub järgmisel leheküljel

Vasak ja parem külgvaate tuli



A—Terapunkri tuli
B—Reaotsituled
C—Küljekilbi hoolduslaternad
D—Puhasti hoolduslaternad
E—Mootoriruumi hooldustuled
F—Väljalaadimisteo tuli
G—Puhasti hoolduslaternate lüliti
H—Küljekilbi hoolduslaterna lüliti
I— Mootoriruumi hooldustulede lüliti

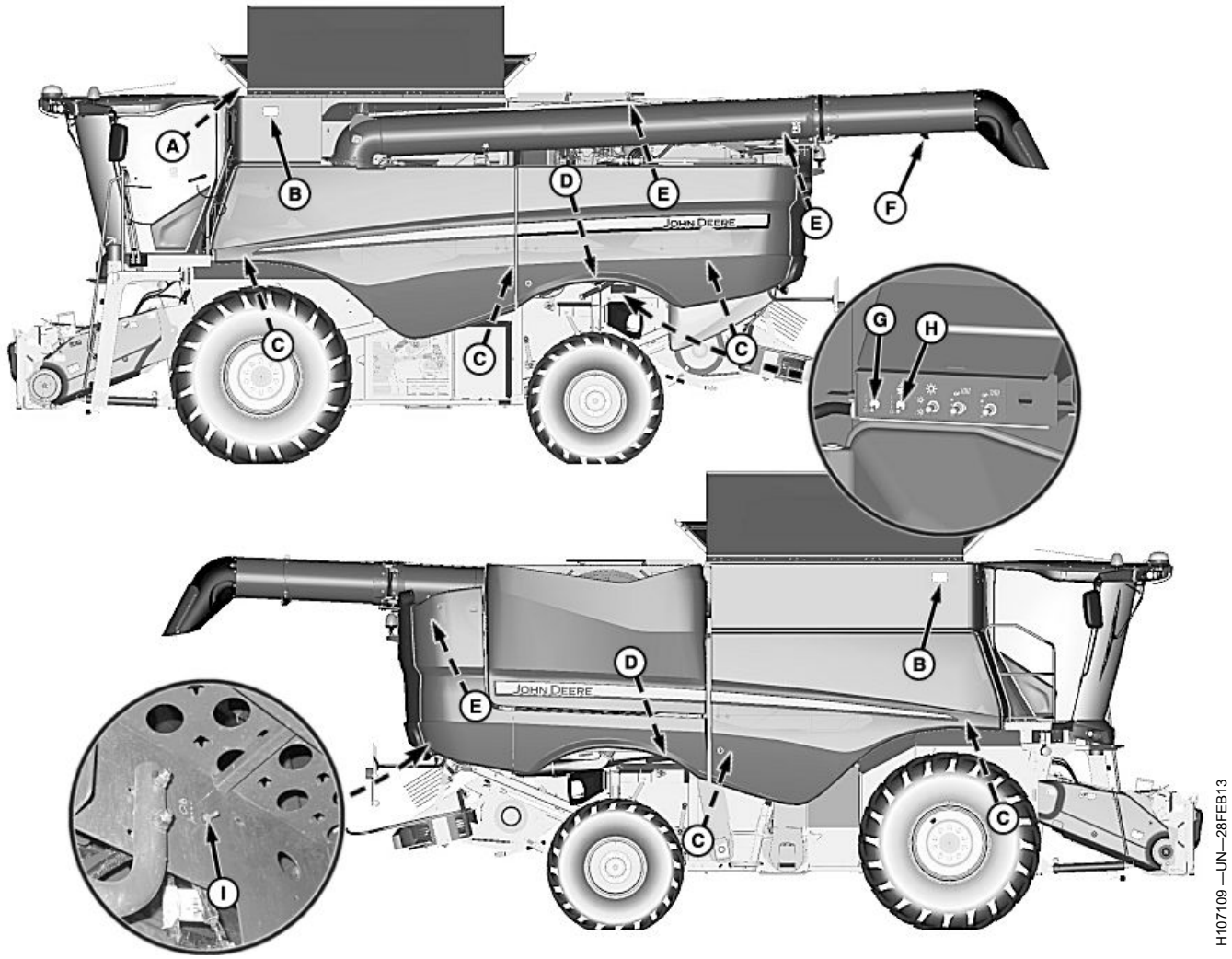
Põllutulede lüliti

- Lüliti juhib terapunkri tuld (A), reaotsitulesid (B) (koos suunatule kangiga), väljalaadimisteo tuld (F) ja gabariidi-/ohutulesid.
- Reaotsituled annavad juhile vajaliku valgustuse masina külgedel öösel ja hämaras valguses.

MÄRKUS: Kui põllutulede lüliti on SEES, kasutage suunatule kangi, et lülitada sisse parempoolne või vasakpoolne reaotsituli.

- Terapunkri tuli annab juhile vajaliku terapunkri valgustuse öösel ja hämaras valguses.
- Terapunkri tuli lülitub välja, kui vili jõuab 3/4 täituvuse andurini.
- Väljalaadimisteo tuli süttib, kui tigu on enam kui 50% ulatuses välja lükatud ja põllutulede lüliti on SEES.
- Väljalaadimisteo tuli annab juhile vajaliku valgustuse terapunkri tühjakslaadimiseks öösel ja hämaras valguses.

Jätkub järgmisel leheküljel



A—Terapunkri tuli
B—Reaotsituled
C—Küljekilbi hoolduslaternad
D—Puhasti hoolduslaternad
E—Mootoriruumi hooldustuled
F—Väljalaadimisteo tuli
G—Puhasti hoolduslaternate lüliti
H—Küljekilbi hoolduslaterna lüliti
I— Mootoriruumi hooldustulede lüliti

Puhasti hoolduslaternad

- Puhasti hoolduslaternad (D) annavad juhile valgust puhastussarja reguleerimiseks öösel või hämaras.
- Puhasti hoolduslaternate SISSE/VÄLJA lüliti (G) asub separaatori vasakpoolse katte kohal.
- Põleb hooldustööde ajal (mitte saagikoristuse ajal).

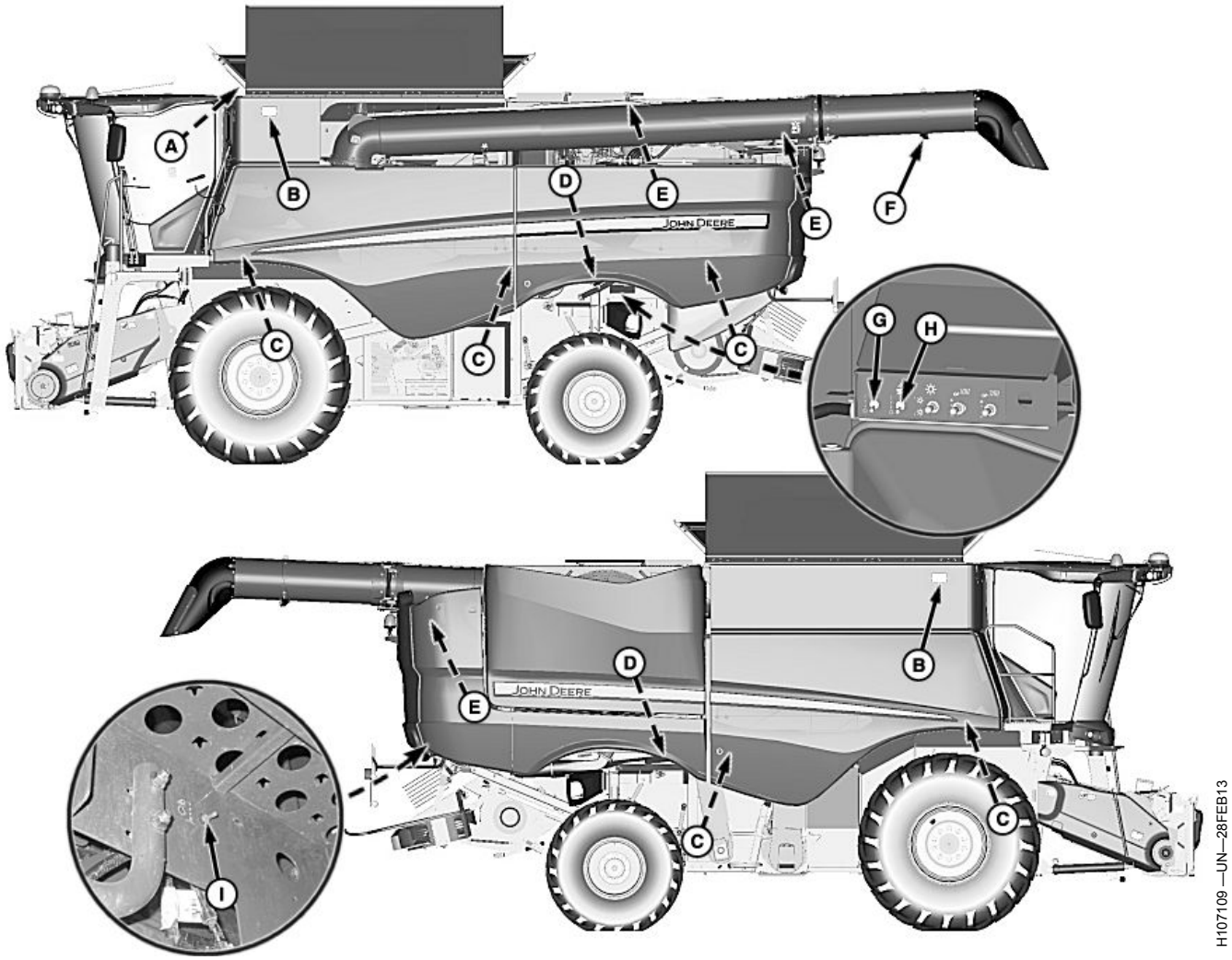
Küljekilbi hoolduslaternad (lisavarustuses)

- Küljekilbi hoolduslaternad (C) asuvad masina kummalgi küljel küljekilbi luukide all ja tagavad parema nähtavuse separaatori ümbruses.
- Küljekilbi hoolduslaternate SISSE/VÄLJA lüliti (H) asub separaatori vasakpoolse katte kohal.

ETTEVAATUST: Vältige kaasliiklejate segadusse ajamist. Ärge kasutage küljekilbi hoolduslaternaid transportimisel.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001353 -21-18JUN13-5/6



A—Terapunkri tuli
B—Reaotsituled
C—Küljekilbi hoolduslaternad
D—Puhasti hoolduslaternad
E—Mootoriruumi hooldustuled
F—Väljalaadimisteo tuli
G—Puhasti hoolduslaternate lüliti
H—Küljekilbi hoolduslaterna lüliti
I— Mootoriruumi hooldustulede lüliti

Mootoriruumi hooldustuled (lisavarustuses)

ETTEVAATUST: Vältige kaasliiklejate segadusse ajamist. Ärge kasutage mootoriruumi hooldustulesid transportimisel.

- Mootoriruumi hooldustuled (E) annavad valgust mootorikatte piirkonnas öösel või hämaras.
- Mootoriruumi hooldustulede SISSE/VÄLJA lüliti (I) asub masina tagakülje paremal poolel.
- Lüliti juhib mootoriruumi luugi tuld, tagumise mootorikatte tuld ja mootoriruumi esituld.
- Põleb hooldustööde ajal (mitte saagikoristuse ajal).

Väljumisvalgustus

- Reaotsituled (B) jäävad põlema kuni 180 sekundiks pärast süütevõtme ja tulede lüliti VÄLJA lülitamist (kui eelneva viie minuti jooksul kasutati maantee- või põllutulesid). Juht valib suunatule hoovaga, kas valgustada masina vasak või parem pool.

OUO6075,0001353 -21-18JUN13-6/6

Sõidutuled (ainult Venemaal)

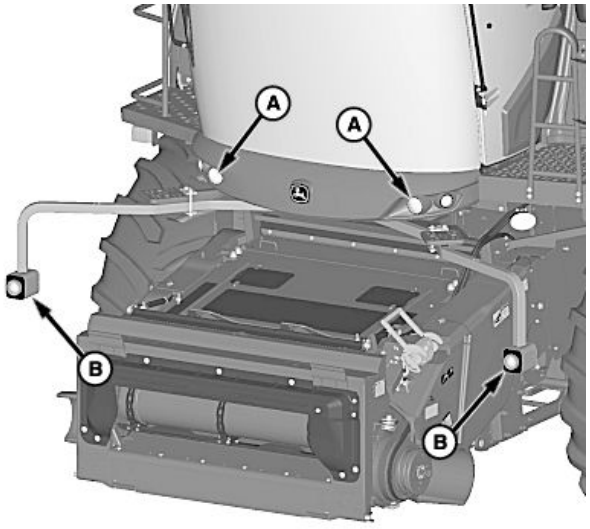
ETTEVAATUST: Transportimisel peavad maanteetuled olema sisse lülitatud. Pöörake kabiini redel ette, et suunata ohutuled vastutulevatele sõitjatele.

MÄRKUS: Kui maanteetuled on sees ja heeder pole ühendatud, siis lülituvad lähituled sisse ja kabiini esituled välja. Kui heeder on ühendatud, siis lülituvad lähituled välja ja kabiini esituled sisse.

Alumisi sõidutulesid (A) saab kasutada ainult sõidukiirusel kuni 20 km/h (12,4 miili tunnis).

Max sõidukiirusel 30 km/h (18,6 miili tunnis) PEAVAD alumised sõidutuled (A) olema kaetud ja masinale paigaldatud kaks valikulist sõidutuld (B).

Maanteetulede lüliti juhib alumisi sõidutulesid (A) ja valikulisi sõidutulesid (B). Vaadake täpsemalt selle peatüki varasemast teemast Tulede lülitid.



H105724 —UN—16NOV12

A—Lähituled **B—Sõidutuled (valikuline)**

OUO6075,00012CF -21-26OCT12-1/1

Valgustuse viitaeg/viivitus

Kui kõik tuled lülitada esmalt sisse ja süütevõti on väljas, siis süttivad tuled väikese viivitusega. Masin tuvastab, kas akus on piisavalt voolu, et kasutada tulesid mittetöötava masinaga. See masina funktsioon aitab vältida aku liigset koormust, mis võib takistada masina käivitumist.

MÄRKUS: Kui puhastussarja tuled või mootoriruumi hooldustuled on põlenud enam kui 10 minutit, hakkavad tuled vilkuma, kustuvad hetkeks ära ja lülituvad taas 20 sekundiks sisse. See tsükkel jätkub kolm minutit; seejärel tuled kustuvad lüliti keeramiseni. Kui tuled pärast lüliti keeramist ei sütti, on masina arvates aku pinge tulede süütamiseks liiga madal. Tuled süttivad uuesti, kui mootor töötab ja akusid laetakse.

OUO6075,0001354 -21-27NOV12-1/1

Suunatuled

MÄRKUS: Suunatuled toimivad alati, kui süütevõti on SEES. Kui põllutulede lüliti on SEES, lülitab suunatule kang sisse kas parem- või vasakpoolse reatule. Suunatuled ei ole isekustuvad, nii et hoob tuleb liigutada neutraalasendisse.

Kui liigute masinaga maanteel, kasutage suunatulede hooba (A) suunamärguanneteks.

MÄRKUS: Suunatuled (vasak või parem) nurgapostil süttivad ja näitavad pööret.



H95266 —UN—22JUN11

A—Suunatulede lüliti

OUO6075,0000682 -21-29JUN11-1/1

Kabiini sisevalgusti

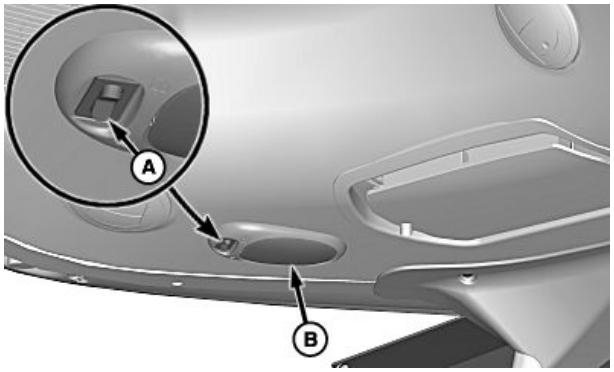
Kabiini sisevalgustus annab juhile vajaliku laevalgustuse öösel ja hämaras valguses töötades.

Lüliti (A) juhib kabiini sisevalgustust (B).

Lüliti on kolmeasendiline

- SISSELÜLITATUD (vasak)
- VÄLJAS (keskel)
- Automaatne (parempoolne) (kabiini uks on avatud)

A—Tulede lüliti **B—Kabiini sisevalgustus**



H94501 —UN—06AUG09

OUO6075,0000683 -21-03FEB10-1/1

Kaardilugemislamp

Kabiini laetuli annab juhile vajaliku laevalgustuse öösel ja hämaras valguses töötades.

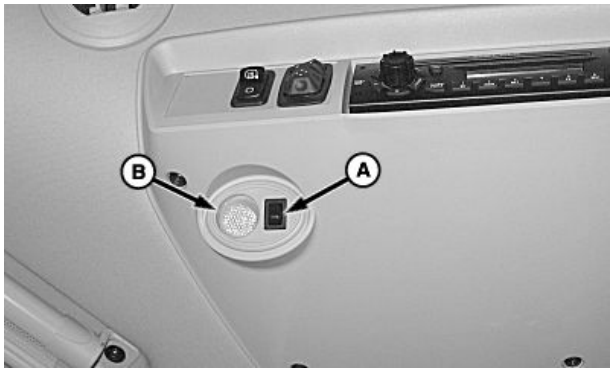
Tulelüliti (A) juhib kabiini laetuld (B).

MÄRKUS: Reguleerige kabiini laetuld vastavalt vajadusele.

Tulede lüliti on kaheasendiline

- SEES
- VÄLJAS

A—Tulede lüliti **B—Kaardilugemislamp**



H96823 —UN—10JUN10

OUO6075,00007D1 -21-02NOV10-1/1

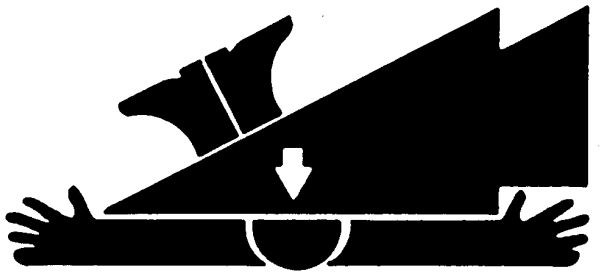
Hüdraulikasilindri turvatõkis

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

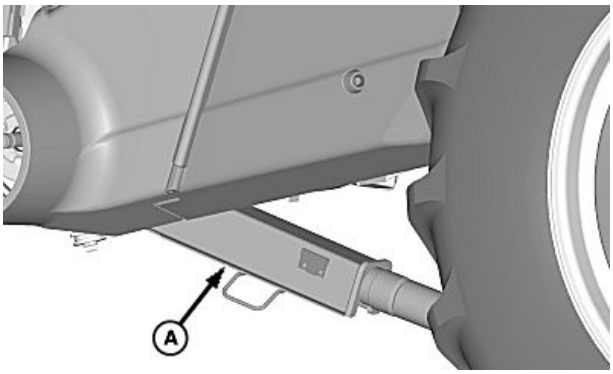
Kaldtransportööri alumiste hüdraulikatorude niplite mõranemine toob kaasa kaldtransportööri ja heedri silmapilkse allalangemise.

Langetage kaitsetugi (A) hüdraulikasilindri vardale.

A—Kaitsetugi



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -21-02FEB10-1/1

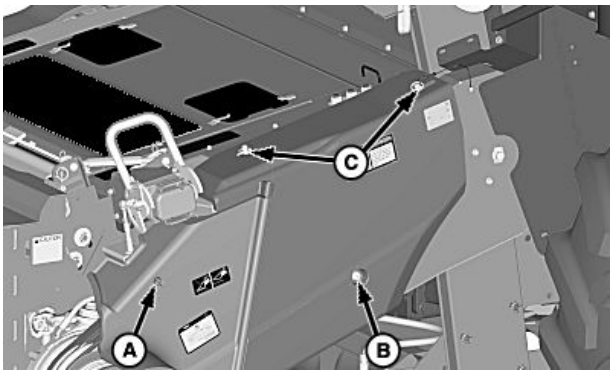
Kaldtransportööri külgmised kaitsekatted

ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

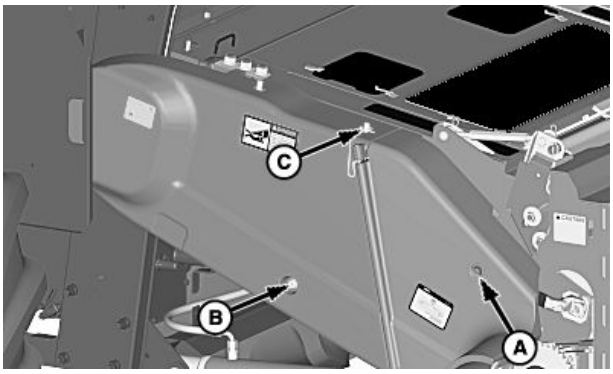
Kaldtransportööril on eesmine ja tagumine kaitsekate. Keerake sulgurit (A) ja avage eesmine kaitsekate hoolduseks.

Keerake sulgurit (B) ja eemaldage tagumise kaitsekatte eemaldamiseks kiirlukustustihvtid (C).

A—Kinniti
B—Kinniti
C—Kiirlukustussplint



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -21-02FEB10-1/1

Kaldtransportööri luugid

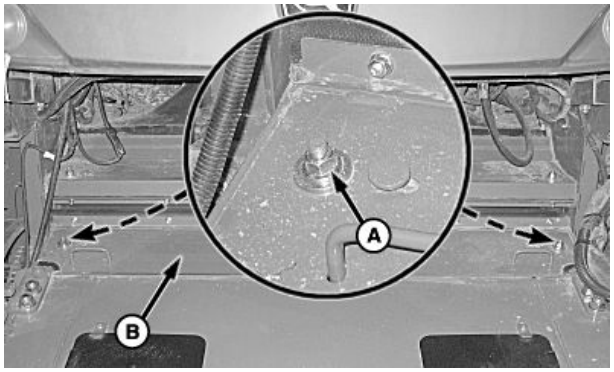
⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti mutrid (A) luugi kummalgi küljel ja lükake need transportööri keskosa poole.

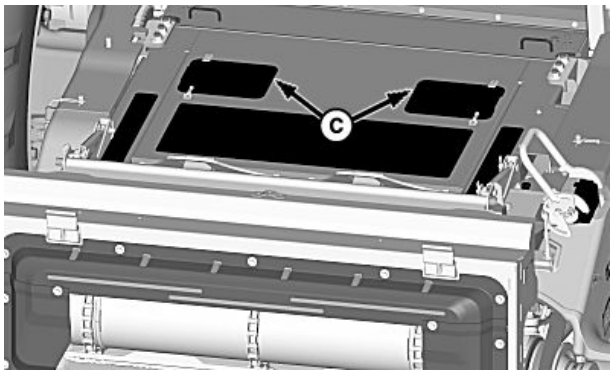
Eemaldamiseks tõmmake luuki (B) ettepoole.

Tõstke luugid (C) üles, et pääseda kaldtransportööri sisemusse.

A—Mutrid
B—Luuk
C—Luugid



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -21-21MAR11-1/1

Söötekiirendi ülemine juurdepääsuluuk

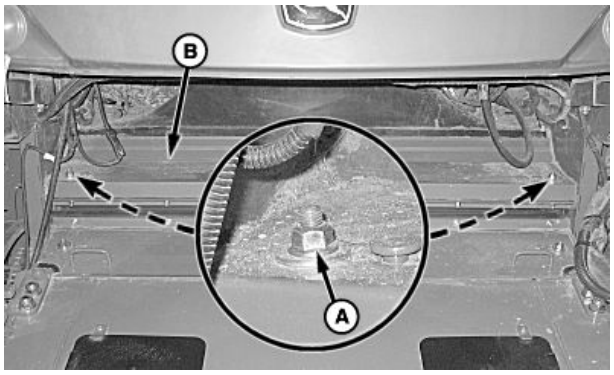
⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti lukustusmutrid (A) luugi kummalgi küljel ja lükake need masina keskosa poole.

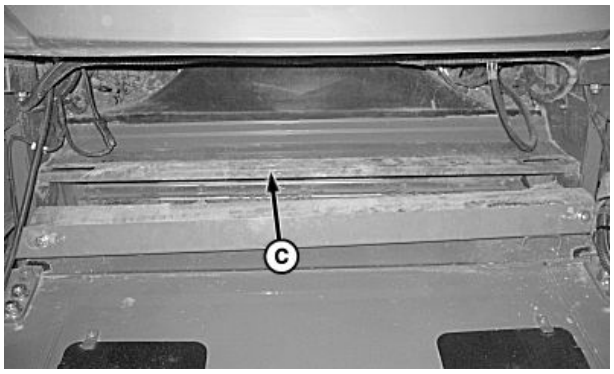
Eemaldamiseks tõmmake luuki (B) ettepoole.

Eemaldamiseks nihutage luuki (C) ettepoole.

A—Lukustusmutrid
B—Luuk
C—Luuk



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -21-21MAR11-1/1

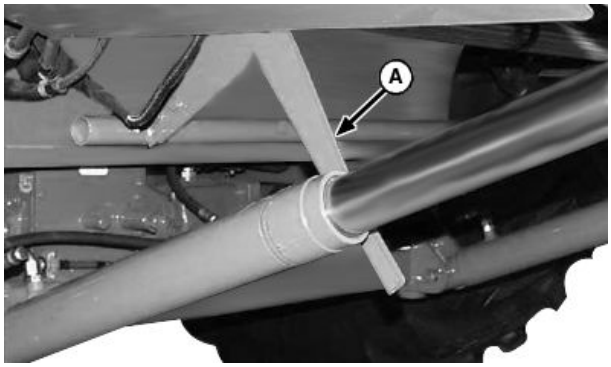
Kaldtransportööri alumine luuk ja sööteplaadi tihendi kandur

ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Eemaldage kiirlukustustihvt ja liigutage hooba (A) alla ja tahapoole, et luuk avada.

TÄHTIS: Kui hoob on kaldtransportööri avanemisel alla jäetud, paindub see kõveraks.

Lükake hooba ettepoole ja üles, et luuk sulgeda. Kinnitage kiirlukustustihvtiga.



H52761 —UN—17MAY99

A—Hoob

OUO6075,000065B -21-02FEB10-1/2

Kui kaldtransportööri luuk (A) ei sulgu õhutihedalt, võib sealt lekkida terasid.

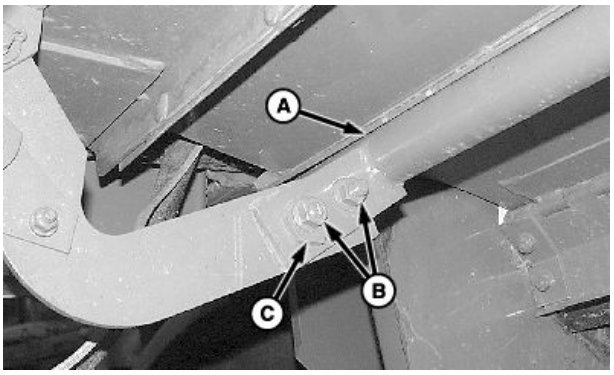
Keerake lahti kuuskantpoldid (B) mõlemal küljel.

Pöörake ekstsentrikut (C).

Pingutage ekstsentrikut hoidev polt.

Pingutage ülejäänud kuuskantpoldid.

A—Tihend
B—Poldid
C—Ekstsentrik



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -21-02FEB10-2/2

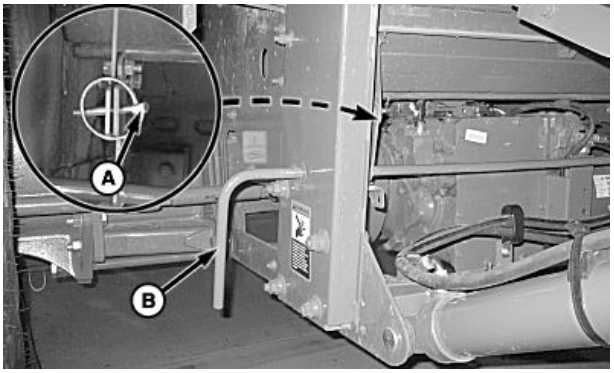
Kivikogur

ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Kivikogur kaitseb silindrit ja peksukorvi kivikahjustuste eest.

Eemaldage kivikoguri avamiseks kiirlukustustihvt (A) ja lükake hooba (B) üles.

Kivikoguri sulgemiseks liigutage hoob alla. Kinnitage kiirlukustustihvtiga.



H99239 —UN—01DEC10

A—Kiirlukustussplint **B—Hoob**

OUO6075,000065C -21-01DEC10-1/1

Kaldtransportööri pikisuunalise kallutuse raami reguleerimine

ETTEVAATUST: Langetage heeder maapinnale, et vabastada pikisuunalise kallutusraami kruvipingutid pinge alt. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Pikisuunalise kallutuse raami kasutatakse õige suhte leidmiseks platvormi plaatide ja maapinna vahel. Kalle kompenseerib eri rehvisuurusi, tagasilla seadeid ja muid parameetreid.

Keerake lahti kallutusraami mutrid (A) ja mutter (B) mõlemal küljel.

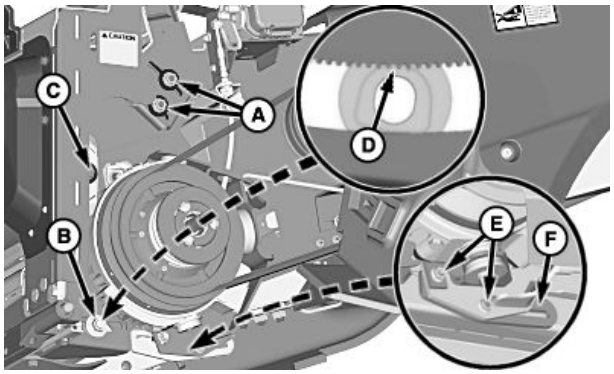
TÄHTIS: Ärge keerake lahti kuuskantpolti (C).

Võtke lahti seibi nuudid (D) tugiplaadi küljest kummalgi küljel.

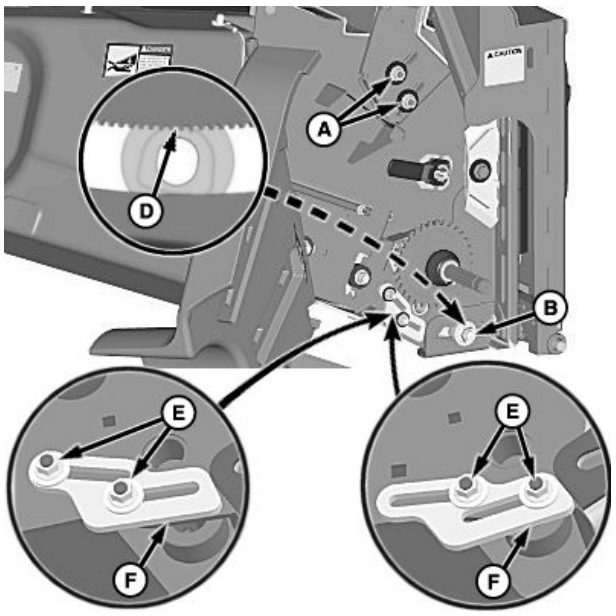
MÄRKUS: Liigutage parempoolne peatamisplaat vajadusel tagumistele kinnitusavadele.

Keerake lahti mutrid (E) ja liigutage peatamisplaat (F) tahapoole mõlemal küljel.

A—Kallutusraami mutrid, M16
B—Kallutusraami mutter, M20
C—Kuuskantpolt
D—Seibi nuudid
E—Mutrid
F—Peatamisplaat



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Taha suunatud avad (vasakul) / ette suunatud avad (paremal)

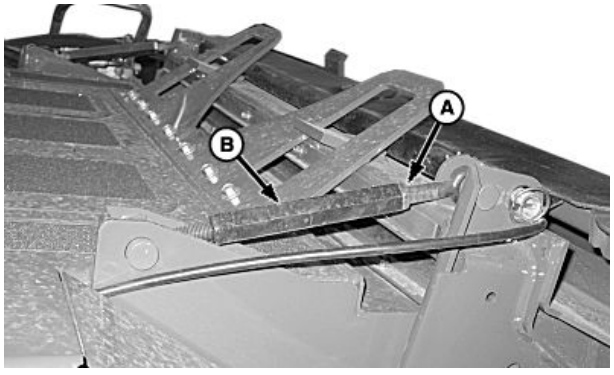
OUO6075,0001760 -21-12MAR14-1/4

TÄHTIS: Mitmikmuhvi vooliku klambrit võib pikisuunalise kallutusraami kohandamiseks liigutada.

Keerake lahti mutter (A) ja kruvipingutit (B) mõlemal küljel vastavalt vajadusele, et leida heedrile õige nurk.

Pingutage kruvipinguti mutrit mõlemal küljel.

A—Mutter
B—Kruvipinguti



H105751 —UN—05SEP12

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001760 -21-12MAR14-2/4

Ühendage seibi nuudid (D) tugiplaadiga ja pingutage kallutusraami mutreid (A ja B) mõlemal küljel vastavalt nõuetele.

Tehnilised andmed

M16 kallutusraami mutrid (A)—Pingutusmoment.....300 Nm (221 naeljalga)

M20 kallutusraami mutter (B)—Pingutusmoment.....620 Nm (460 naeljalga)

TÄHTIS: Peatamisplaatide ja pikisuunalise kallutusraami vahel ei tohiks pärast mutrite pingutamist olla ühtki pilu.

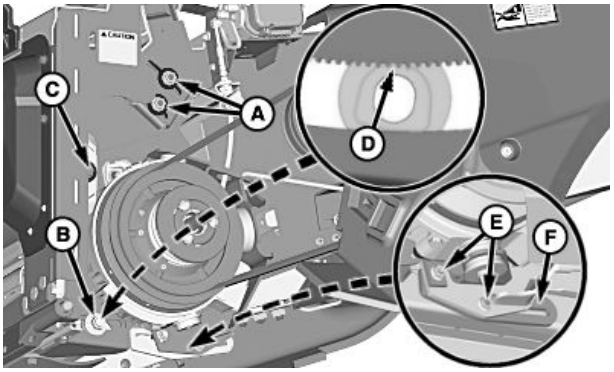
MÄRKUS: Kinnitage parempoolne peatamisplaat vajadusel eesmistele või tagumistele avadele.

Liigutage peatamisplaat (F) lõpuni ette mõlemal küljel ja pingutage mutreid (E) nõutud momendiga.

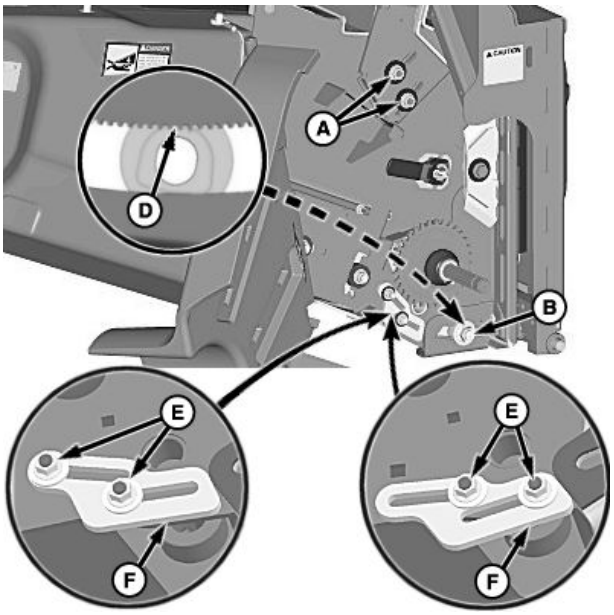
Tehnilised andmed

Peatamisplaadi mutrid—Pingutusmoment.....130 Nm (96 naeljalga)

A—Kallutusraami mutrid, M16
B—Kallutusraami mutter, M20
C—Kuuskantpolt
D—Seibi nuudid
E—Mutrid
F—Peatamisplaat



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Taha suunatud avad (vasakul) / ette suunatud avad (paremal)

OUO6075,0001760 -21-12MAR14-3/4

Kallutusraam reguleeritakse tehases keskmiselt sobivasse asendisse, ent kui rehve või telje asendit muudetakse või pinnaseolud muutuvad (pehme pinnas), võib osutuda vajalikuks täiendav reguleerimine.

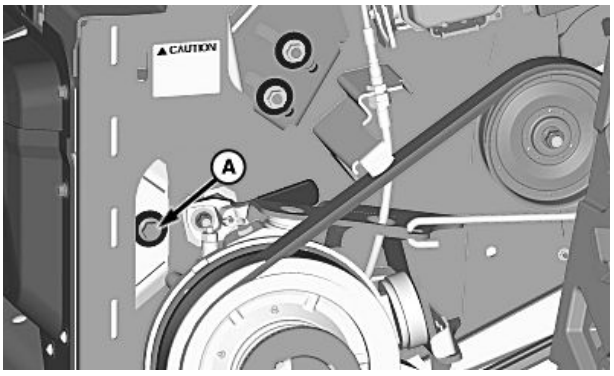
Ligikaudse häälestuse võib saavutada ilma heedrita järgmisel viisil.

- Kui masin on siledal pinnal, tõstke või langetage kaldtransportööri, kuni teljepolt (A) on maapinnast nõutud kaugusel.

Tehnilised andmed

Teljepoldi ja maapinna vaheline kaugus—Kaugus..... 903 mm (35-1/2 in.)

- Reguleerige loodiga pikisuunalist kallutusraami, kuni esikülg on vertikaalne.



H94359 —UN—24JUN09

A—Teljepolt

OUO6075,0001760 -21-12MAR14-4/4

Kaldtransportööri kett – reguleerimine

Eemaldage kaldtransportööri mõlemad külgmised kaitsekatted.

Iga ketilõigu üks nihkes olev lüli tuleb eemaldada, kui seib (A) on kohakuti eesmise reljeefpinna (B) siseservaga, nagu joonisel näidatud.

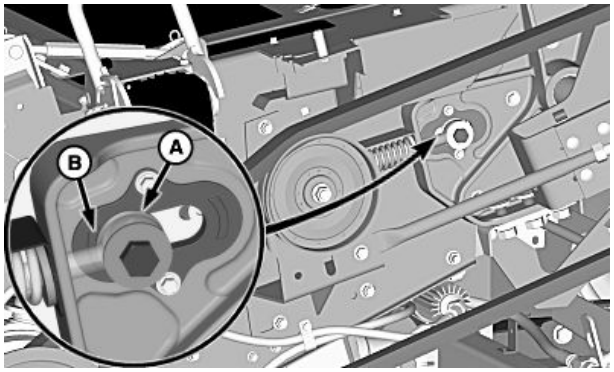
Pingutage mutrit (C) kaldtransportööri kummalgi küljel, kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel.

MÄRKUS: Kontrollige pingust mõlemal küljel esimese 100 töötunni jooksul iga 25 töötunni järel.

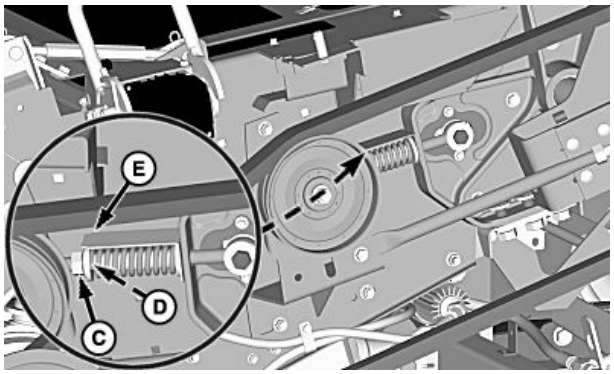
- Kontrollige pingust mõlemal küljel iga 100 töötunni järel. Reguleerige, kui seibi mis tahes osa ulatub näidikust kaugemale.
- Tsentrist väljas ketirattad või trummel ja paindunud võllid võivad põhjustada keti ebaühtlast, liiga suurt või liiga väikest pingust.
- Keti liigne pinge põhjustab võlli ja laagrite kahjustusi.

Paigaldage kaldtransportööri külgmised kaitsekatted.

A—Seib
B—Reljeefpind
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik



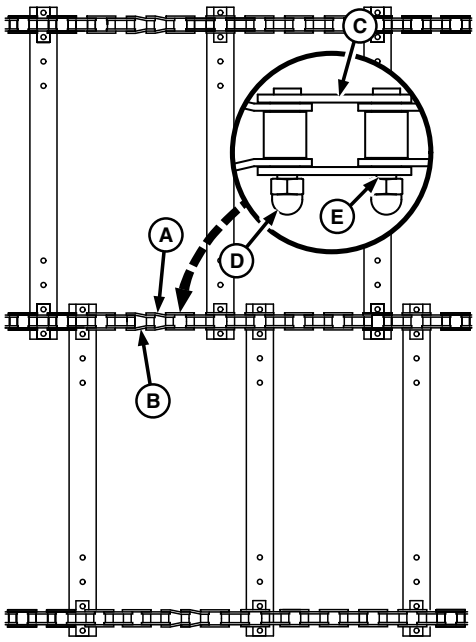
H94329 —UN—19JUN09



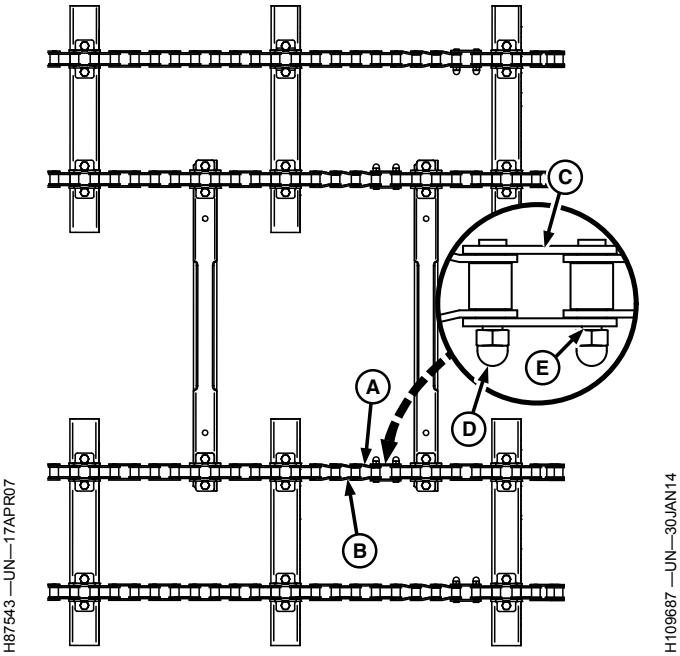
H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,000067C -21-22NOV10-1/1

Kaldtransportööri keti lülid – eemaldamine



Kolmekihiline kaldtransportööri konveierikett



Neljakihiline kaldtransportööri konveierikett

A—Üleminekulüli
B—Üleminekulüli
C—Külglatt
D—Kübarmutter
E—Vahemik, 1–2 mm (3/64 tolli – 5/64 tolli)

MÄRKUS: Kolmekihiline kaldtransportööri konveierikett on saadaval ainult HillMaster™-i masinatel.

Ketilülide vahetamisel kontrollige alati ketirataste kulumust.

Keti algseks seadmiseks eemaldage üleminekulülid (A).

Teiseks reguleerimiseks eemaldage üleminekulülid (B). Kui teisel reguleerimisel on kogu reguleerimisruum ära kasutatud, on kett kulunud ja tuleb välja vahetada.

Tehnilised andmed

U-liist M10—Pingutus-
moment.....73 Nm
(54 naeljalga)

Ketilüli M8 kübarmu-
trid—Pingutusmoment.....25 Nm
(18 naeljalga)

TÄHTIS: Kui paigaldate lülisid, tuleb kübarmutrid suunata trummelrõngastest eemale.

Kui ketilüli kübarmutrid (D) on pingutatud vastavalt nõuetele, peaks pilu (E) jääma liitmiku külglati (C) ja kübarmutri vahele.

HillMaster on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0001755 -21-03FEB14-1/1

Kaldtransportööri trummel – kõrguse reguleerimine

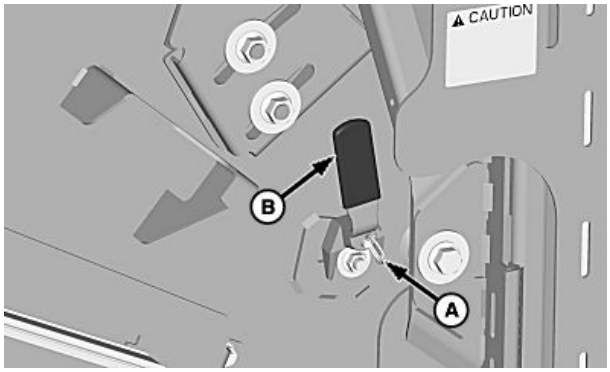
ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Avage kaldtransportööri kaitsekatted.

Tõmmake ja hoidke tihvti (A), pöörates samal ajal käepidet (B) soovitud vilja asendisse kummalgi küljel.

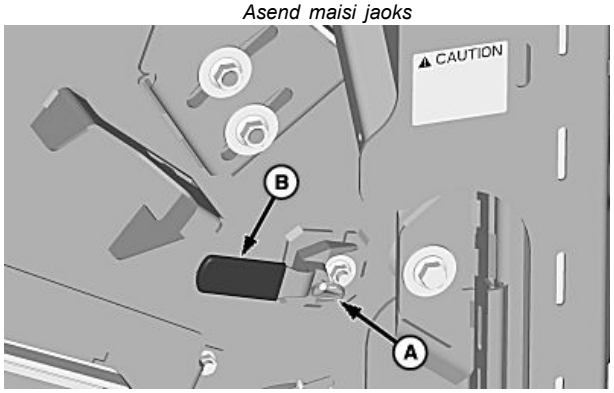
Sulgege kaldtransportööri kaitsekatted.

A—Sõrm **B—Trumli kõrguse käepide**



H90908 —UN—27FEB08

Asend maisi jaoks



H90909 —UN—27FEB08

Asend väikeste terade jaoks

OUO6075,000067E -21-02FEB10-1/1

Kaldtransportööri konveieri kiirus – muutmine

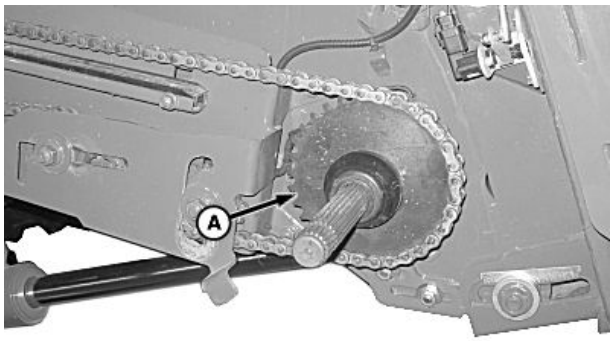
ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

MÄRKUS: Lugege peatükki Vilja seaded, et leida kaldtransportööri ketiratta soovituslikud seaded.

Märkused 32 hambaga ketiratta kohta:
- ketiratas ei ole soovitatav maisile.

Soovitatav vähese etteande tingimustes järgmistele saakidele ja oludesse.
- **Viljad** Oder, kanoola, kaer, riis, rukis ja nisu.
- **Tingimused** Suured kogused, roheline, niiske, vaalutatud ja vähese etteandega.

Vastavalt saagi tingimuste muutumisele või etteande paranemisele (kuivem, ühtlasemad vaalud, kergem vili), on soovitatav kasutada 26 hambaga ketiratast. Keti kiirus väheneb ja aitab vältida kõrte kahjustamise või eelpeksu ohtu ning pikendab keti kasutusiga.



H102187 —UN—13JUN11

A—Ketiratas

Konveieri ketti võib seada kahele kiirusele, valides ajami ketiratta (A) alumise võlli paremal küljel.

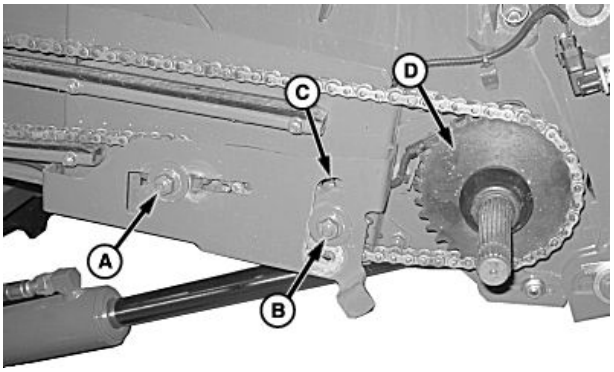
Aeglase kiiruse jaoks kasutage väikest ketiratast ja suure kiiruse jaoks suurt ketiratast.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000661 -21-13JUN11-1/4

1. **Ajami keti tõstmine väiksemale ketirattale** Avage parempoolne eesmine kaitsekate.
2. Keerake lahti mutter (A) ja suruge ketiratas tahapoole.
3. Keerake lahti mutter (B) ja seadke ratas ülemisse asendisse (C).
4. Lükake ühendusmuhv sisse ja liigutage ketiratast (D) väljapoole, kuni see kohale haakub.

A—Mutter
B—Mutter
C—Ülemine asend
D—Ketiratas

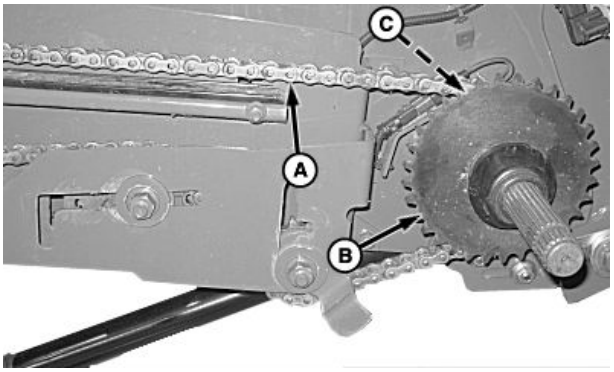


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -21-13JUN11-2/4

5. Tõstke kett (A) suurelt ketirattalt (B) väikesele ketirattale (C).

A—Kett
B—Suur ketiratas
C—Väike ketiratas



H102189 —UN—13JUN11

Jätkub järgmisel leheküljel

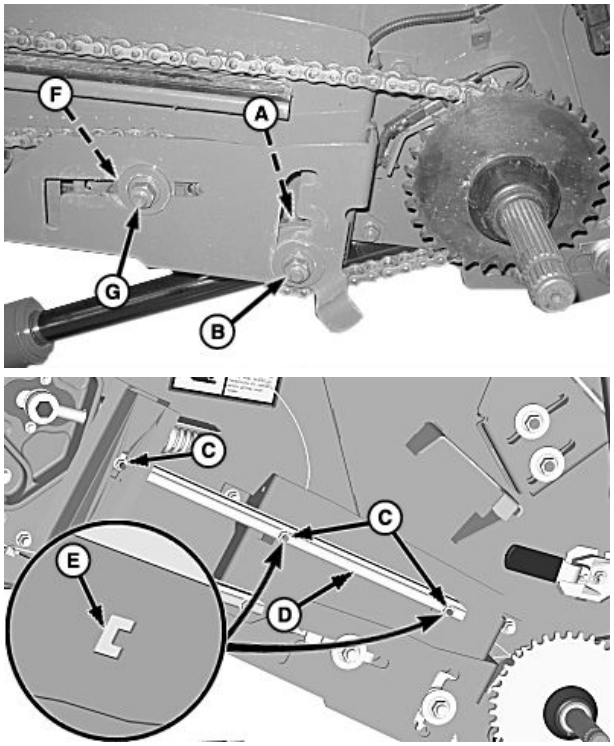
OUO6075,0000661 -21-13JUN11-3/4

6. Liigutage ketiratas (A) madalamasse asendisse ja pingutage mutrit (B).
7. Keerake lahti mutrid (C) ja nihutage keti juhik (D) soovitud sälkudesse (E) ning pingutage mutreid.

MÄRKUS: Ärge pingutage kaldtransportööri konveieri ajami ketti üleliia. Kett võib liikuda plastist juhikul.

8. Pistke kang sisemise plaadi aukudesse, et ketiratas (F) ettepoole nihutada ja pingutage mutter (G).
9. Sulgege parempoolne eesmine kaitsekate.

A—Ketiratas
B—Mutter
C—Mutrid
D—Keti juhik
E—Sisselõiked
F—Ketiratas
G—Mutter



H102190 —UN—13JUN11
H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -21-13JUN11-4/4

Kaldtransportööri ajami kett – reguleerimine

⚠ ETTEVAATUST: Tõstke sööturi korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

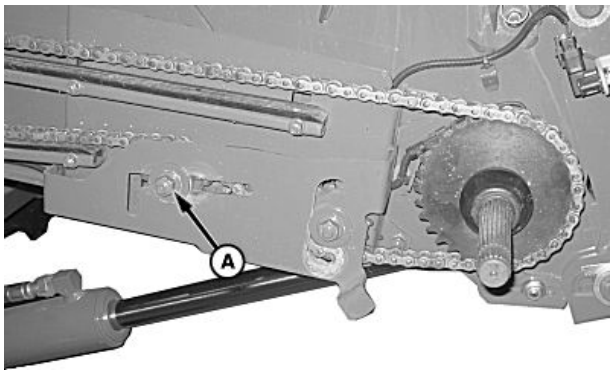
Avage parempoolne eesmine kaitsekate.

Keerake lahti mutter (A) ja suruge ketiratas tahapoole.

MÄRKUS: Ärge pingutage kaldtransportööri konveieri ajami ketti üleliia. Kett võib liikuda plastist juhikul.

Pistke kang sisemise plaadi aukudesse, et ketiratas ettepoole nihutada ja pingutage mutter (A).

Sulgege parempoolne eesmine kaitsekate.



H102191 —UN—13JUN11

A—Mutter

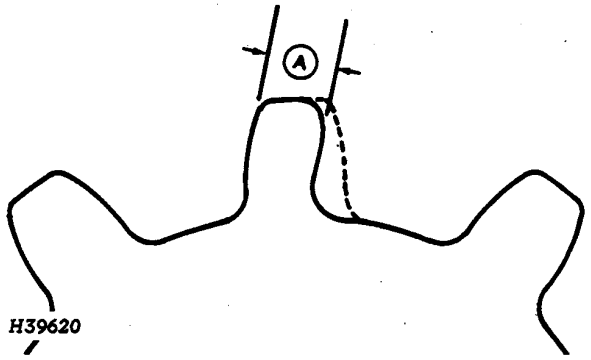
OUO6075,0000662 -21-13JUN11-1/1

Kaldtransportööri ülemise võlli ketirattad

1000 töötunni järel, sõltuvalt koristatavatest viljadest, kontrollige ülemise võlli ketirataste kulumist.

Kui need ketirattad on kulunud üle 12 mm (1/2 tolli) (A), võib ketirattad täiendavaks kulumiseks ümber pöörata.

A—Mõõde 12 mm (1/2 tolli)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -21-02FEB10-1/1

Kaldtransportööri muutuva kiirusega veorihm – vahetamine

ETTEVAATUST: Variaatori alumine rihmaratas on vedru pinge all; kui rihm eemaldada, plõksab see tagasi suletud asendisse.

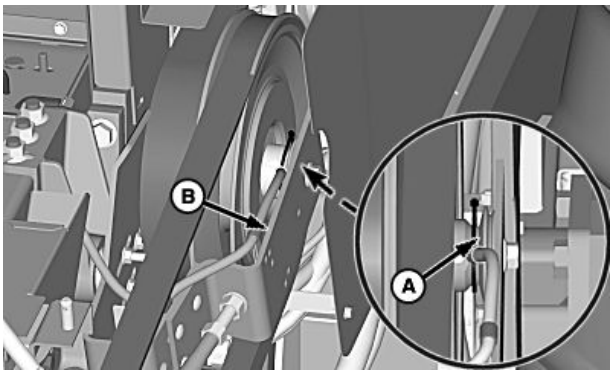
Käivitage mootor ning rakendage peksumasin ja viige mootori käigukang kiiretele tühipööretele. **Reguleerige eesmise võlli aeglustamiseks kaldtransportööri veorihma.**

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Seisake separaator ja mootor ning tõmmake süütevõti välja.

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Veendumaks et ülemised rihmarattad on täiesti lahti, vaadake kummikaane (A) alla. Aeglases asendis on välimise rihmaratta poolkolb vastu klambrit (B).



H90912 —UN—28FEB08

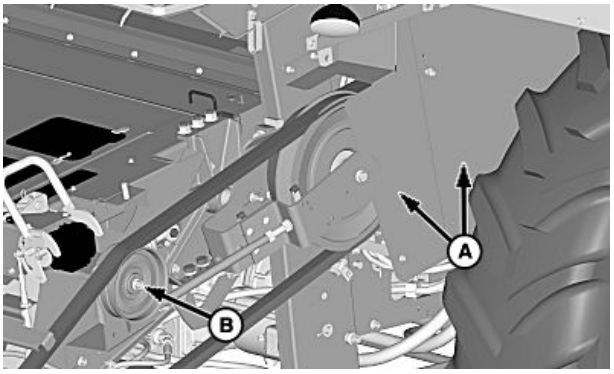
A—Kummikate **B—Kandur**

OUO6075,0000666 -21-02FEB10-1/6

Eemaldage katted (A).

Keerake lahti pingutusrulli mutter (b), et veorihm pinge alt vabastada.

A—Kaitsekatted **B—Mutter**



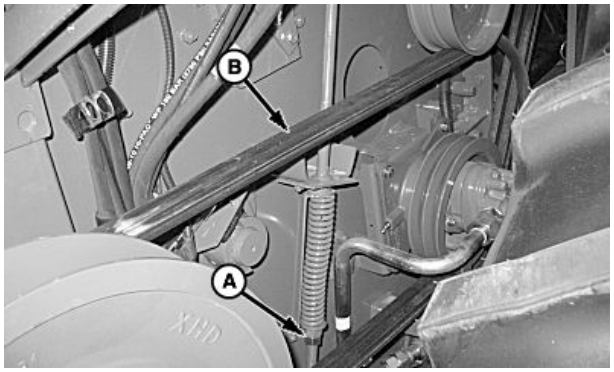
H90910 —UN—27FEB08

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000666 -21-02FEB10-2/6

Lõdvendage mutrid (A), et haspli veorihm (B) pinge alt vabastada.

A—Mutter **B—Veorihm**



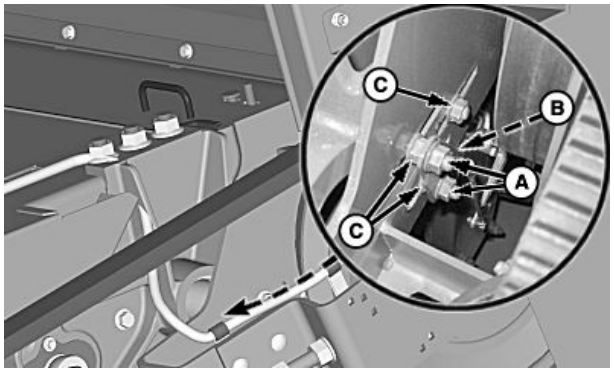
H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000666 -21-02FEB10-3/6

Eemaldage mutrid (A) ja kronstein (B) ning hoidke alles.

Keerake mutrid (C) lahti, et ülemise rihmaratta koost liiguks.

A—Mutrid (2 tk) **C—Mutrid (3 tk)**
B—Kandur



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -21-02FEB10-4/6

MÄRKUS: Mutter (C) peab liikuma ja suruma vastu mutrit (A). Koos saab neid mutreid kasutada pinguti poldi keeramiseks.

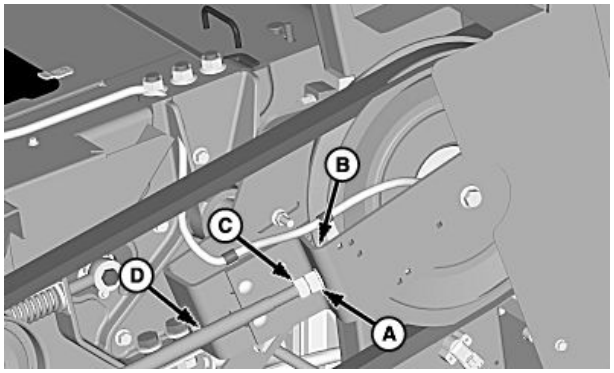
Keerake mutter (A) klambrilt (B) lahti, kuni klambri kummalgi poolel on 3 mm (1/8 tolline) vahe.

Pingutage mutter (C) vastu mutrit (A).

MÄRKUS: Poldi keeramine pingutisse võimaldab rihmarattal veorihma eemaldamiseks ettepoole liikuda.

Kasutage poldi keeramiseks pingutisse (D) mutrit (A).

A—Mutter **C—Mutter**
B—Kandur **D—Pinguti**



H90913 —UN—28FEB08

Jätkub järgmisel leheküljel

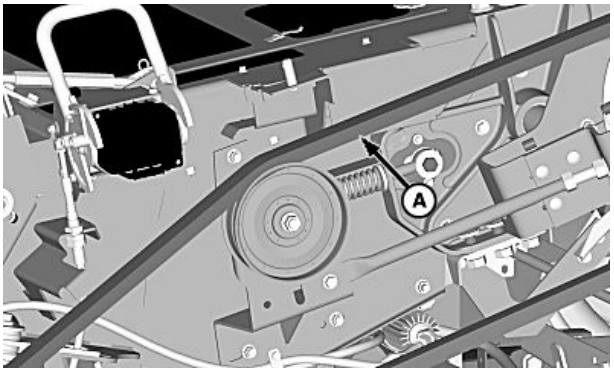
OUO6075,0000666 -21-02FEB10-5/6

Eemaldage rihm (A) rihmaratastelt.

Paigaldage uus veorihm ja reguleerige rihma pingust. (Vt Kaldtransportööri muutuva kiirusega ajam-reguleerimine.)

Paigaldage eelnevalt eemaldatud klamber ja kaldtransportööri kaitsekatted.

A—Veorihm



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -21-02FEB10-6/6

Kaldtransportööri muutuva kiirusega veorihm – reguleerimine

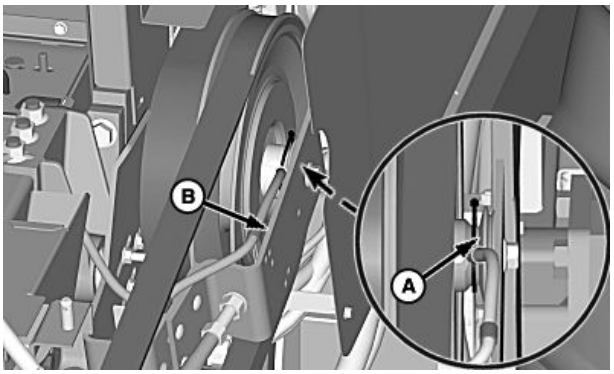
MÄRKUS: Muutuva kiirusega rihma väiksemat reguleerimist saab pingutusrulli tõstes. Kui pingutusrulli tõstmisega 3 mm (1/8-tollist) vahet ei saavutata, siis minge järgmisele sammule.

Käivitage mootor ning rakendage peksumasin ja viige mootori käigukang kiiretele tühipööretele. **Reguleerige eesmise võlli aeglustamiseks kaldtransportööri veorihma.**

Seisake separaator ja mootor ning tõmmake süütevõti välja.

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Veendumaks et ülemised rihmarattad on täiesti lahti, vaadake kummikaane (A) alla. Aeglases asendis on välimise rihmaratta poolkolb vastu klambrit (B).



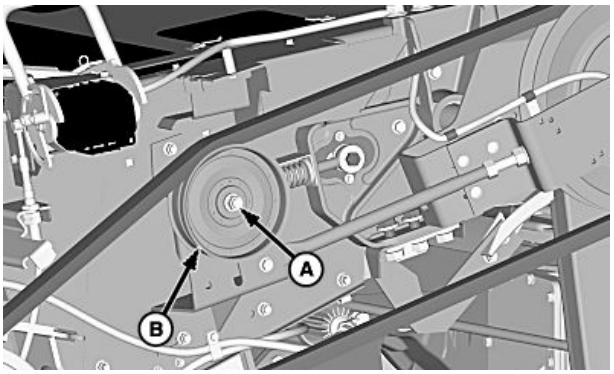
H90912 —UN—28FEB08

A—Kummikate **B—Kandur**

OUO6075,0000667 -21-02FEB10-1/9

Pingutusrulli (B) reguleerimiseks madalamasse asendisse lõdvendage mutrit (A).

A—Mutter **B—Pingutusrull**



H90914 —UN—28FEB08

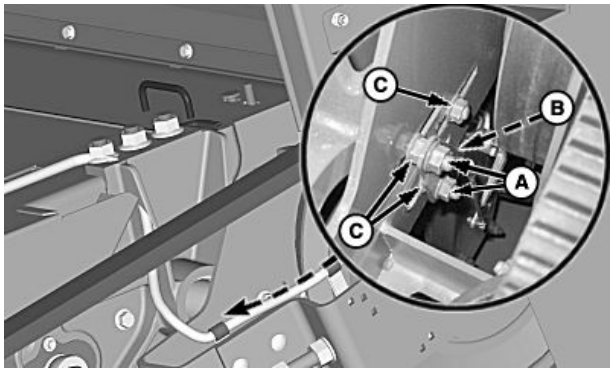
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000667 -21-02FEB10-2/9

Eemaldage mutrid (A) ja kronstein (B) ning hoidke alles.

Keerake mutrid (C) lahti, et ülemise rihmaratta koost liiguks.

A—Mutrid (2 tk)
B—Kandur
C—Mutrid (3 tk)



H90967 —UN—05MAR08

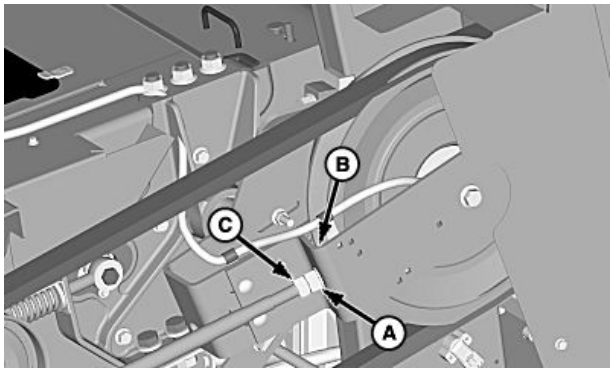
OUO6075,0000667 -21-02FEB10-3/9

MÄRKUS: Mutter (C) peab liikuma ja suruma vastu mutrit (A). Koos saab neid mutreid kasutada pinguti poldi keeramiseks.

Keerake mutter (A) klambrilt (B) lahti, kuni klambri kummalgi poolel on 3 mm (1/8-tolline) vahe.

Pingutage mutter (C) vastu mutrit (A).

A—Mutter
B—Kandur
C—Mutter



H90915 —UN—28FEB08

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000667 -21-02FEB10-4/9

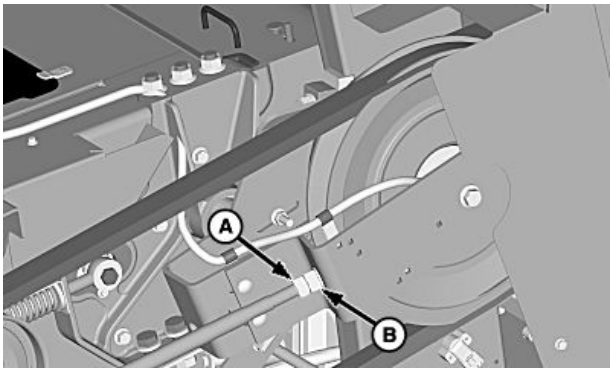
TÄHTIS: Rihmaratta pilu reguleerimisel keerake rihma. Kui rihmaratta pilu reguleerimisel rihma ei keerata, siis põhjustab see rihma vigastuse.

Pilu rihmaratta poolte vahel on oluline selleks, et rihmaratta pooled saaksid aeglases asendis rihma haarata. Lõikeplatvormi veovõlli kiirus peab olema aeglane.

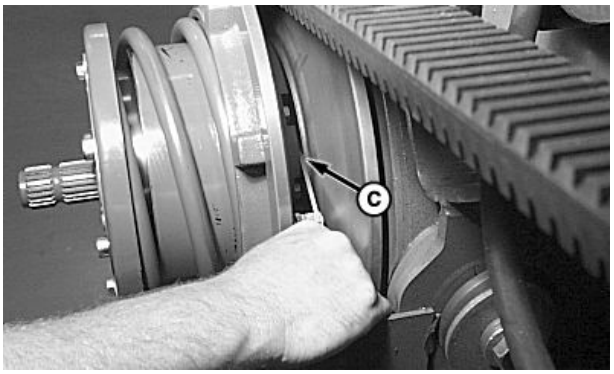
Poldi (B) reguleerimiseks keerake mutrit (A).

Liigutage ülemisi muutuvaid rihmarattaid poldi abil, kuni alumise rihmaratta poolte vahel on 3 mm (1/8-tolline) pilu või kuni ülemise rihmaratta koost jõuab viimase hambani.

A—Mutter
B—Polt
C—Pilu, 3 mm (1/8 tolli)



H90916 —UN—28FEB08

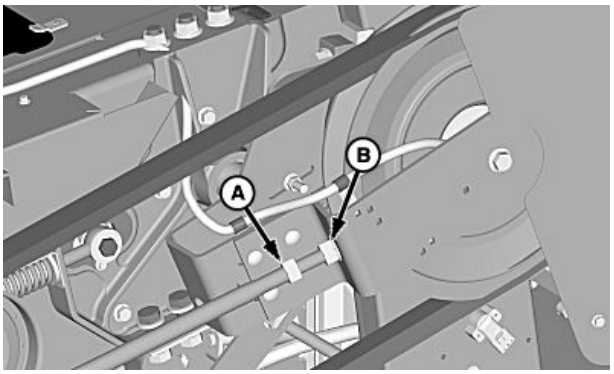


H84140 —UN—26JUL05

OUO6075,0000667 -21-02FEB10-5/9

Pingutage esmalt mutrit (A), siis mutrit (B).

A—Mutter
B—Mutter



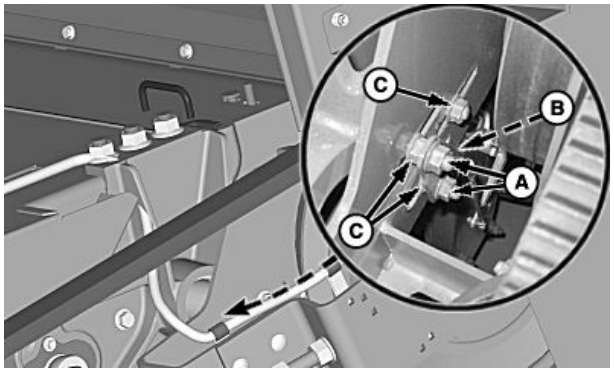
H90917 —UN—28FEB08

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000667 -21-02FEB10-6/9

Pingutage mutrid (C) ja paigaldage klamber (B), kinnitage mutritega (A).

A—Mutrid (2 tk)
B—Kandur
C—Mutrid (3 tk)



H90967 —UN—05MAR08

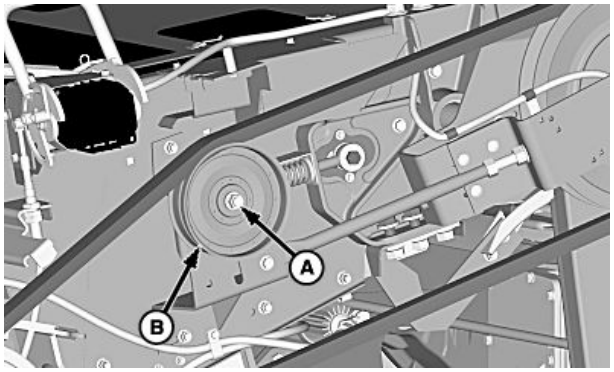
OUO6075,0000667 -21-02FEB10-7/9

TÄHTIS: Pilu reguleerimiseks pingutusrulli surudes ÄRGE seiske rihmal.

Tõstke pingutusrulli, kuni see puudutab veorihma.

Tõstke rihmaratast veel 25 mm (1 toll) ja pingutage mutter (B).

A—Pingutusrull
B—Mutter



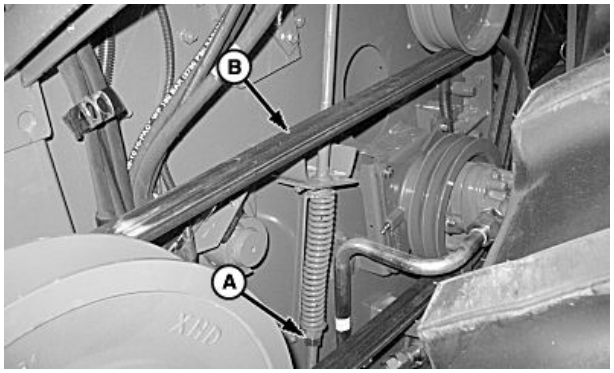
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -21-02FEB10-8/9

Pingutage haspli veorihma (B) reguleerimiseks reguleermutrit (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage kaldtransportööri katted.

A—Mutter
B—Veorihm



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -21-02FEB10-9/9

Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (muutuva kiirusega kaldtransportöör) – vahetamine

ETTEVAATUST: Variaatori alumine rihmaratas on vedru pinge all; kui rihm eemaldada, plõksab see tagasi suletud asendisse.

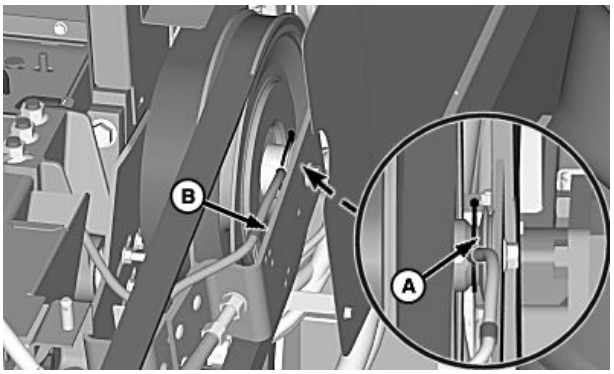
Käivitage mootor ning rakendage peksumasin ja viige mootori käigukang kiiretele tühipööretele. **Reguleerige eesmise võlli aeglustamiseks kaldtransportööri veorihma.**

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Seisake separaator ja mootor ning tõmmake süütevõti välja.

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Veendumaks et ülemised rihmarattad on täiesti lahti, vaadake kummikaane (A) alla. Aeglases asendis on välimise rihmaratta poolkolb vastu klambrit (B).



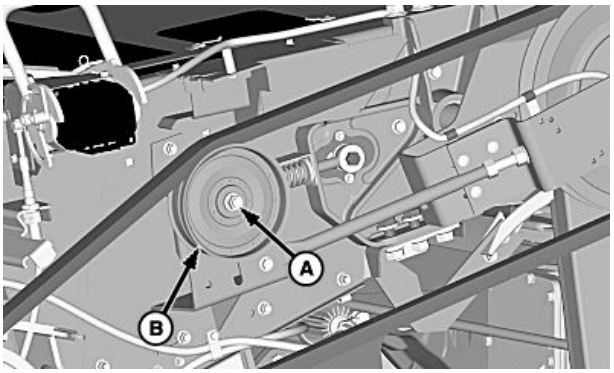
H90912 —UN—28FEB08

A—Kummikate **B—Kandur**

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-1/13

Keerake pingutusrulli mutter (A) lahti ja libistage rihmaratast (B) veorihma pingest vabastamiseks alla.

A—Pingutusrulli mutter **B—Rihmaratas**



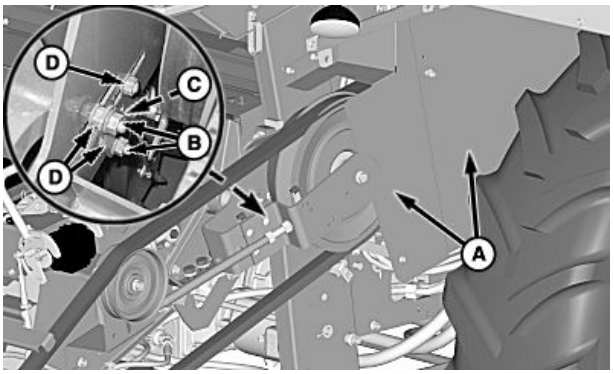
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-2/13

Eemaldage katted (A), mutrid (B) ja anduri klamber (C).

Keerake mutrid (D) lahti, et ülemise rihmaratta koost liiguks.

A—Kaitsekatted
B—Mutrid (2 tk)
C—Anduri kronstein
D—Mutrid (3 tk)



H90918 —UN—05MAR08

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-3/13

MÄRKUS: Mutter (C) peab liikuma ja suruma vastu mutrit (A). Koos saab neid mutreid kasutada pinguti poldi keeramiseks.

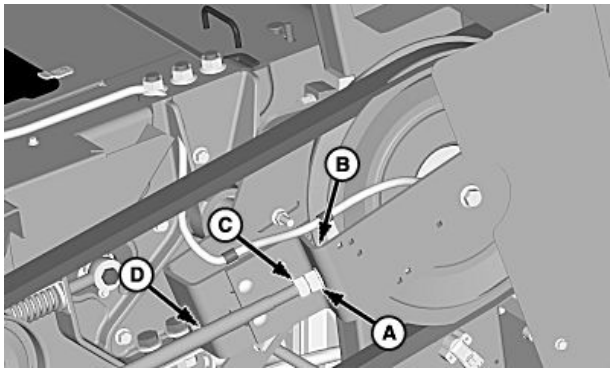
Keerake mutter (A) klambrilt (B) lahti, kuni klambri kummalgi poolel on 3 mm (1/8 tolline) vahe.

Pingutage mutter (C) vastu mutrit (A).

MÄRKUS: Poldi keeramine pingutisse võimaldab rihmarattal veorihma eemaldamiseks ettepoole liikuda.

Kasutage poldi keeramiseks pingutisse (D) mutrit (A).

A—Mutter
B—Kandur
C—Mutter
D—Pinguti



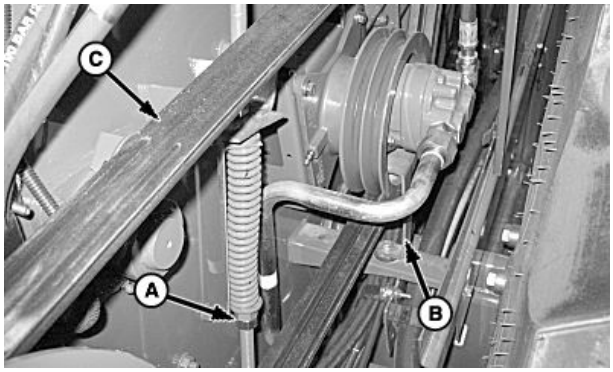
H90913 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-4/13

Lõdvendage mutrid (A), et ajami rihm pinge alt vabastada.

Eemaldage kuuskantpolt ja mutter, et liigutada haspli pumba klamber (B) eest ära ja eemaldada ajami rihm (C).

A—Mutrid
B—Klamber
C—Veorihm



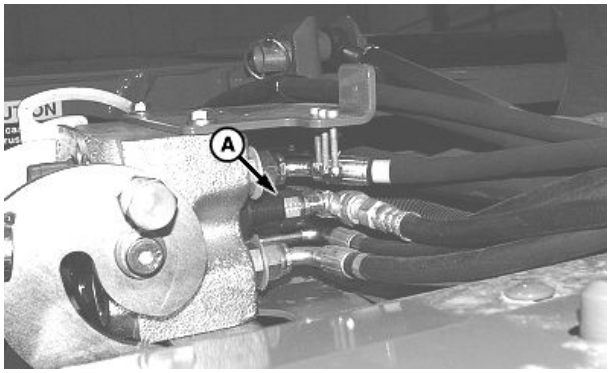
H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-5/13

MÄRKUS: Pange hüdraulikavoolik korgiga kinni, et vältida süsteemi saastamist ja vedeliku kadu.

Ühendage hüdrovoolik (A) mitmikliidesest lahti.

A—Hüdraulikavoolik



H84326 —UN—26AUG05

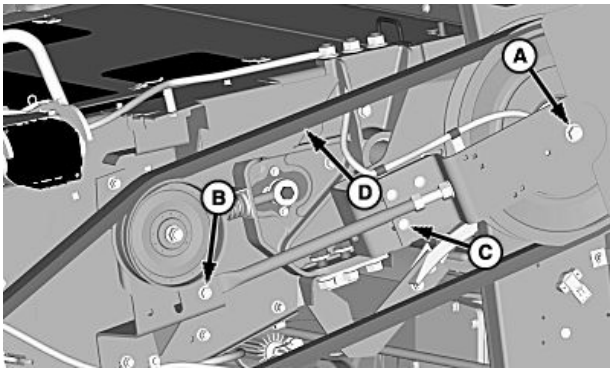
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-6/13

Eemaldage kuuskantpolt (A), polt ja mutter (D) ja ümarpeapoldid (C).

Eemaldage veorihm (D) tagumiselt rihmarattalt.

A—Polt
B—Kuuskantpolt ja mutter
C—Ümarpeapolt (3 tk.)
D—Veorihm



H90919 —UN—28FEB08

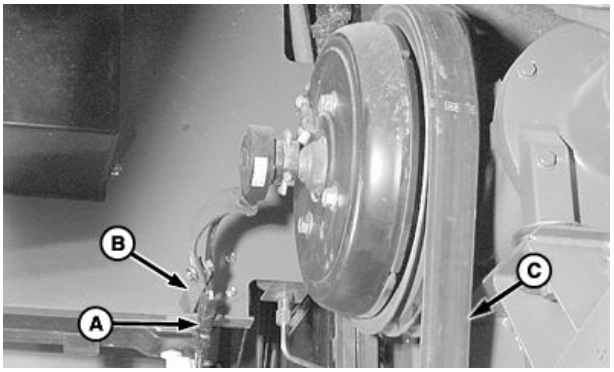
OUO6075,0000668 -21-03AUG10-7/13

Ühendage lahti liitmik (A) ja eemaldage rihm kandurilt (B).

Eemaldage ja visake minema veorihm (C).

Paigaldage uus veorihm, ühendage rihm kanduriga ja ühendage elektriliitmik.

A—Pistik
B—Kandur
C—Veorihm



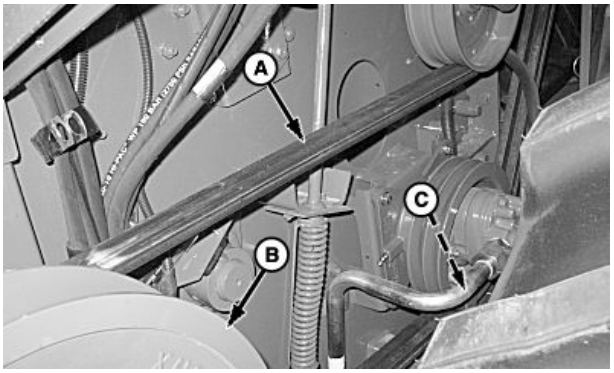
H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-8/13

Paigaldage ajami rihm (A) ümber haspli pumba ja tagumiste rihmarataste (B).

Paigaldage eelnevalt eemaldatud haspli pumba rihm (C) kuuskantpoldi ja mutriga.

A—Veorihm
B—Rihmaratas
C—Klamber



H90978 —UN—06MAR08

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-9/13

Paigaldage veorihm (A) ümber tagumise rihmaratta.

Paigaldage kuuskantpolt (B) ja pingutage ettenähtud momendiga.

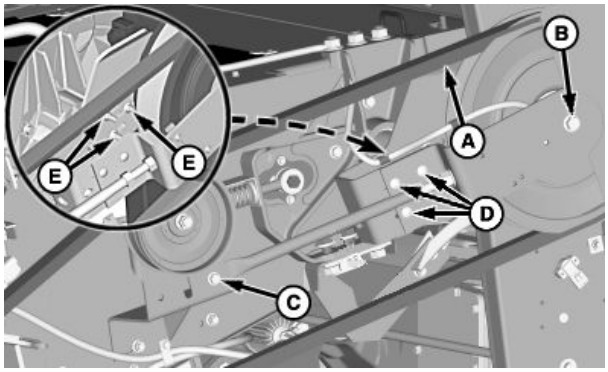
Tehnilised andmed

Polt—Pingutusmoment.....185 Nm (136 lb-ft)

Pingutage kuuskantpolt ja mutter (C).

Jätke ümarpeapoldid (D) esialgu lahti.

Et vältida ülemise rihmaratta koostu liikumist, pingutage mutrid (E).



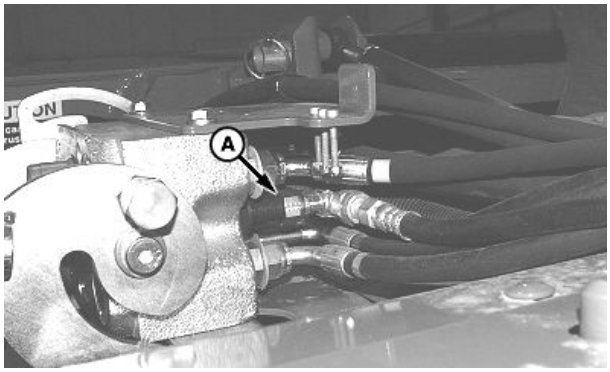
H90920 —UN—31MAR10

A—Veorihm
B—Polt
C—Kuuskantpolt ja mutter
D—Ümarpeapolt (3 tk.)
E—Mutrid (3 tk)

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-10/13

Ühendage hüdrovoolik (A) mitmikliidesesse.

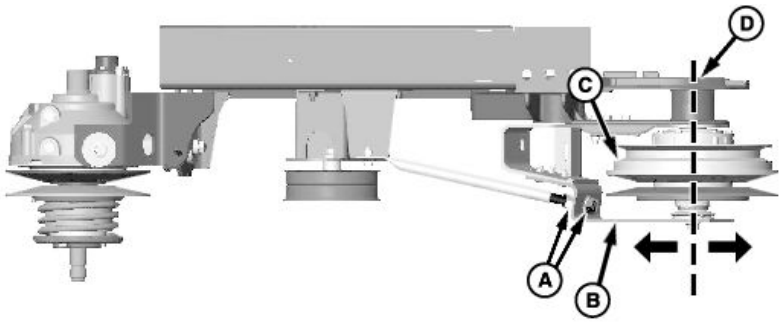
A—Hüdraulikavoolik



H84326 —UN—26AUG05

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

Pealtvaade

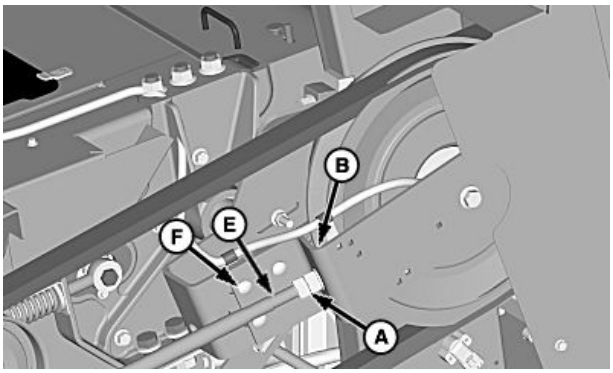
MÄRKUS: Kontrollige ülemise vahevõlli rihmarataste (C) joondust. Jälgige, et rihmarattad jookseksid kaldtransportööri küljeplekiga paralleelselt. Vahevõlli rihmarataste paralleelsust tuleb reguleerida, keerates lahti ümarpeapoldid (F) ja kasutades mutreid (A) poldiga (E).

Et liigutada välimine klamber (B) rihmarataste (C) transportööri küljeplekiga (D) paralleelseks seadmiseks edasi või tagasi, keerake mutritega (A) polti (E).

Pingutage ümarpeapolte (F) ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Vahevõlli klambri ümarpeapoldid—Pingutusmoment	54 Nm (40 lb-ft)



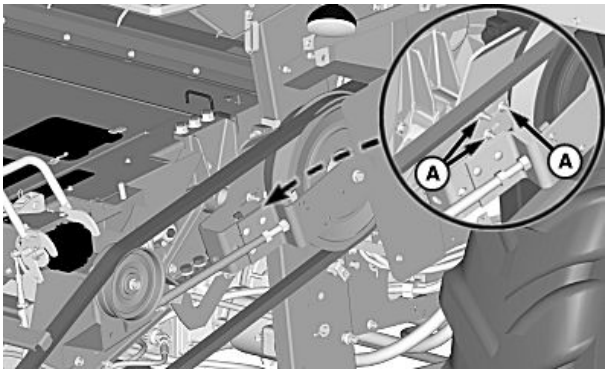
H90921 —UN—28FEB08

A—Mutrid (2 tk)
B—Välimine klamber
C—Rihmaratas (2 tk)
D—Külgplekk
E—Polt
F—Ümarpeapoldid (3 tk)

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-12/13

Keerake varem pingutatud mutrid (A) lahti ja vt Kaldtransportööri muutuva kiirusega rihm – reguleerimine rihmarataste vahe seadmiseks).

A—Mutrid (3 tk)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -21-03AUG10-13/13

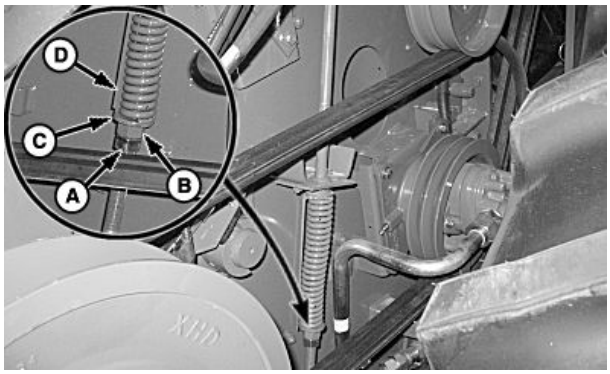
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (muutuva kiirusega kaldtransportöör) – reguleerimine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Lukustusmutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -21-02FEB10-1/1

Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega veorihm – vahetamine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Eemaldage katted (A).

A—Kaitsekatted



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -21-02FEB10-1/2

Lõdvendage mutrid (A), et ajami rihm (B) pinge alt vabastada.

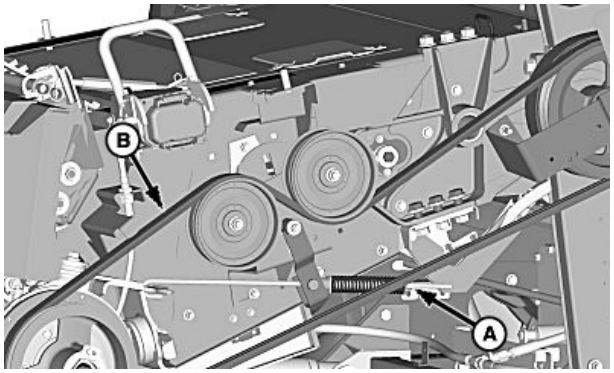
Eemaldage ajami rihm rihmaratastelt.

Paigaldage ajami asendusrihm ja pingutage mutreid, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Pöörake kandur oma kohale ja kinnitage kuuskantpoldi ja mutriga.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaldtransportööri kaitsekatted.

A—Mutrid
B—Veorihm



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -21-02FEB10-2/2

Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega veorihm — reguleerimine

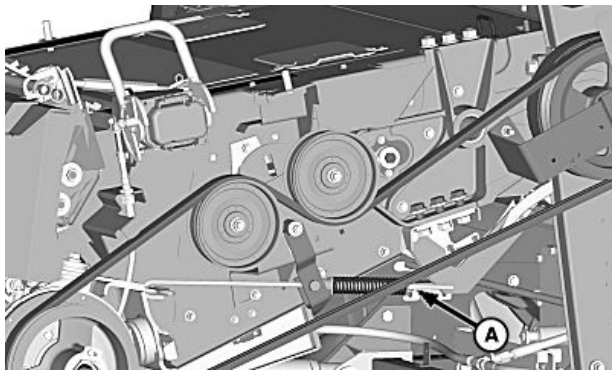
⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaldtransportööri kaitsekatted.

A—Mutrid



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -21-02FEB10-1/1

Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) – vahetamine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Eemaldage katted (A).

A—Kaitsekatted



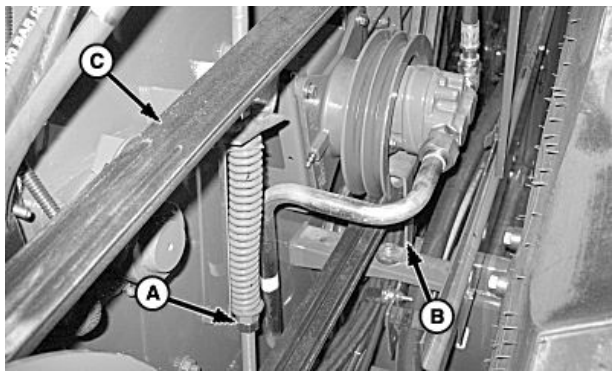
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -21-02FEB10-1/8

Lõdvendage mutrid (A), et ajami rihm pinge alt vabastada.

Eemaldage kuuskantpolt ja mutter, et liigutada haspli pumba klamber (B) eest ära ja eemaldada ajami rihm (C).

A—Mutrid
B—Klamber
C—Veorihm



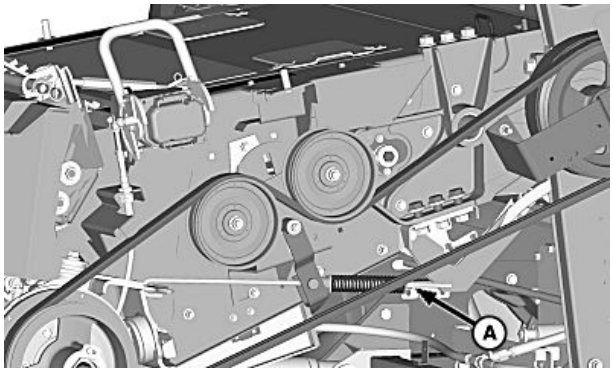
H90977 —UN—06MAR08

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000066C -21-02FEB10-2/8

Lõdvendage mutrid (A), et ajami rihm pinge alt vabastada.

A—Mutrid

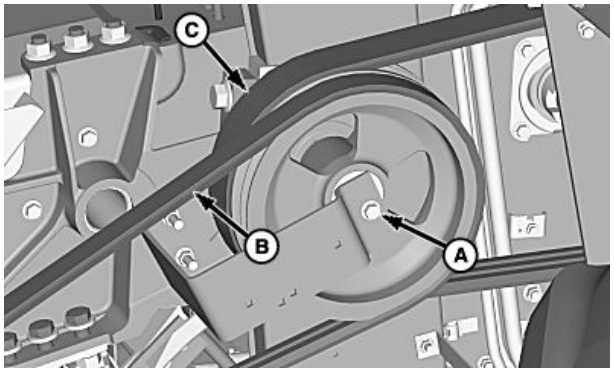


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -21-02FEB10-3/8

Eemaldage kuuskantpolt (A), fikseeritud kiirusega ajami rihm (B) ja heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (C).

A—Polt
B—Fikseeritud kiirusega veorihm
C—Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm



H90926 —UN—28FEB08

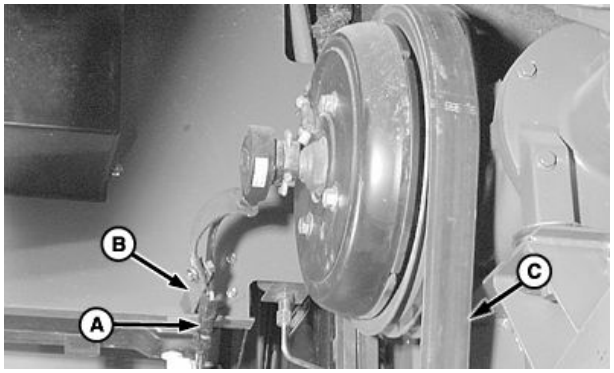
OUO6075,000066C -21-02FEB10-4/8

Ühendage lahti liitmik (A) ja eemaldage rihm kandurilt (B).

Eemaldage ja visake minema heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (C).

Paigaldage heedri haspli/lintkoguri pumba asendusrihm, ühendage rihm kanduriga ja ühendage elektriliitmik.

A—Pistik
B—Kandur
C—Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm



H87527 —UN—27FEB07

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000066C -21-02FEB10-5/8

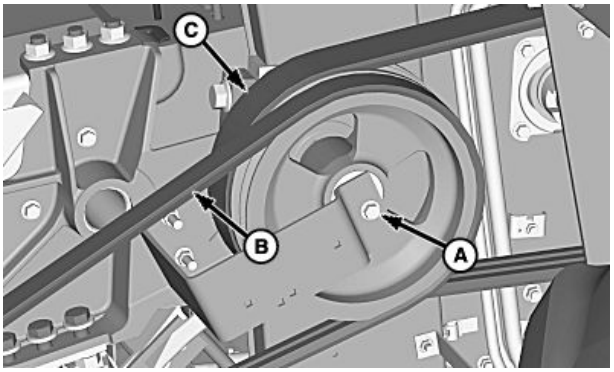
Paigaldage heedri haspli/lintkoguri pumba asendusrihm (C) ja fikseeritud kiirusega ajami rihm (B).

Paigaldage ja pingutage kuuskantpolt (A) ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Polt—Pingutusmoment.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Polt
B—Fikseeritud kiirusega veorihm
C—Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm



H90926 —UN—28FEB08

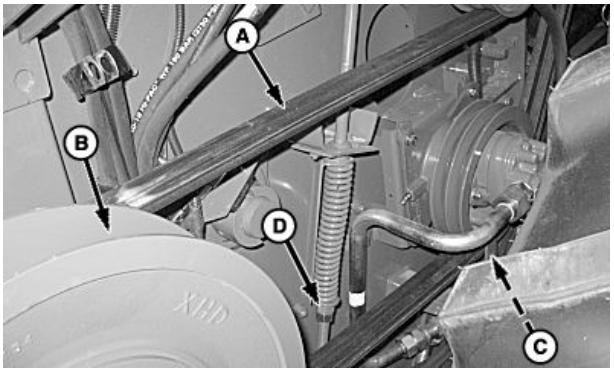
OUO6075,000066C -21-02FEB10-6/8

Paigaldage ajami rihm (A) ümber haspli pumba ja tagumiste rihmarataste (B).

Paigaldage eelnevalt eemaldatud haspli pumba rihm (C) kuuskantpoldi ja mutriga.

Pingutage mutreid (D), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel, et ajami rihma reguleerida.

A—Veorihm
B—Rihmaratas
C—Klamber
D—Mutrid (2 tk)



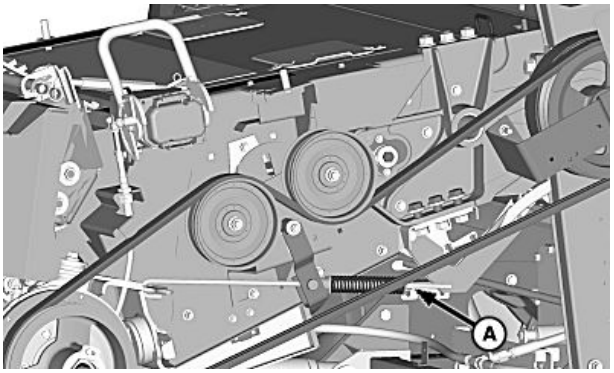
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -21-02FEB10-7/8

Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel, et ajami rihma õigesti pingutada.

Paigaldage kaldtransportööri vasakpoolsed kaitsekatted.

A—Mutrid



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -21-02FEB10-8/8

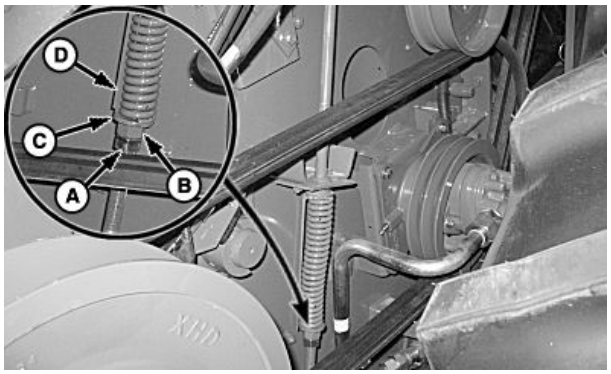
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) — reguleerimine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Lukustusmutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -21-02FEB10-1/1

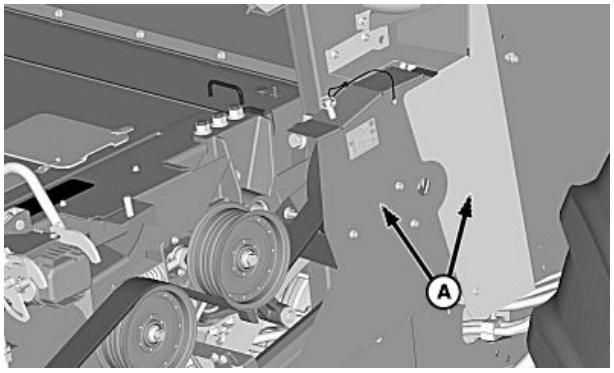
CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri veorihm – vahetamine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Eemaldage katted (A).

A—Kaitsekatted



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -21-02FEB10-1/2

Keerake lahti mutrid (A), et ajami rihm pinge alt vabastada, ja keerake lahti pingutusrulli mutter (B).

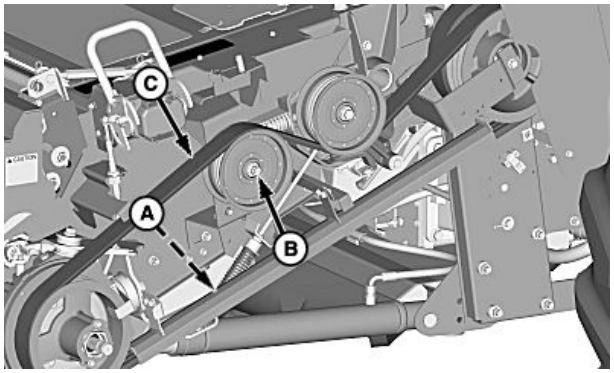
Eemaldage ajami rihm (C) rihmaratastelt.

Paigaldage ajami asendusrihm ja liigutage pingutusrull 3/4 ulatuses ülespoole avasse ning keerake pingutusrulli mutter kinni.

Pingutage mutreid, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaldtransportööri kaitsekatted.

A—Mutrid
B—Pingutusrulli mutter
C—Veorihm



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -21-02FEB10-2/2

CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri veorihm - reguleerimine

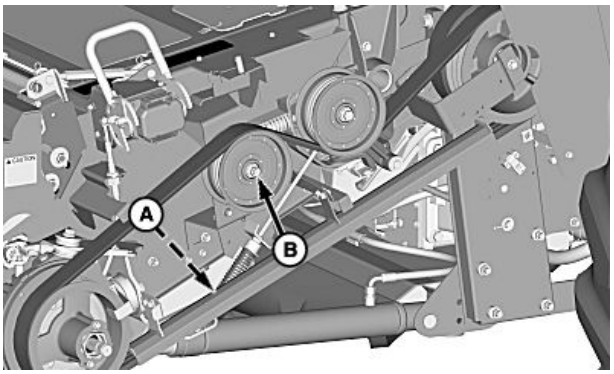
⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

MÄRKUS: Kui näidik on pingutuspiiril, keerake pingutusrulli mutter (B) lahti ja seadke pingutusrull avas kõrgemale. Pingutage mutreid, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaldtransportööri kaitsekatted.



H90970 —UN—05MAR08

A—Mutrid **B—Pingutusrulli mutter**

OUO6075,0000654 -21-02FEB10-1/1

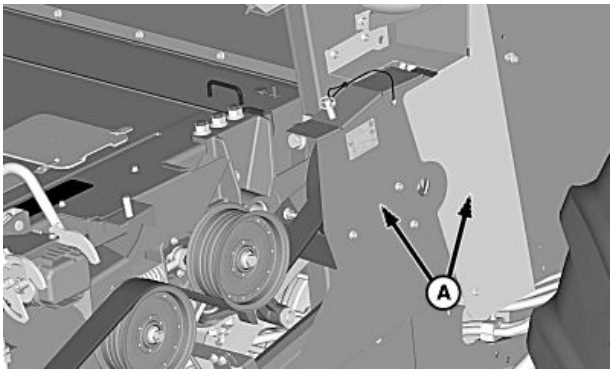
Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (CommandTouch mitmekäiguline kaldtransportöör) – vahetamine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Langetage turvatõkis ja eemaldage kaldtransportööri vasakpoolsed katted.

Eemaldage katted (A).

A—Kaitsekatted



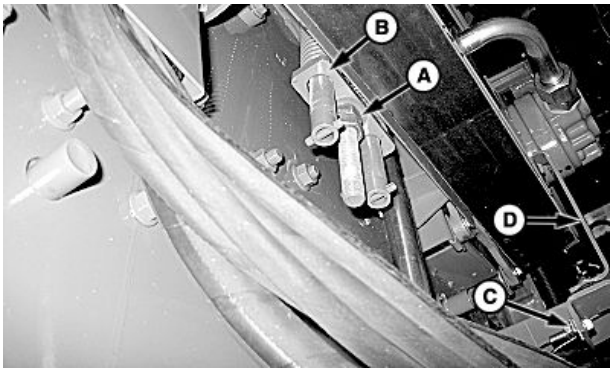
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -21-02FEB10-1/6

Keerake lahti mutrid (A) vedru pingutilt (B), et ajami rihm pinge alt vabastada.

Eemaldage kuuskantpolt ja mutter (C), et haspli pumba rihm (D) eest ära liigutada.

A—Mutrid
B—Vedrupinguti
C—Kuuskantpolt ja mutter
D—Klamber



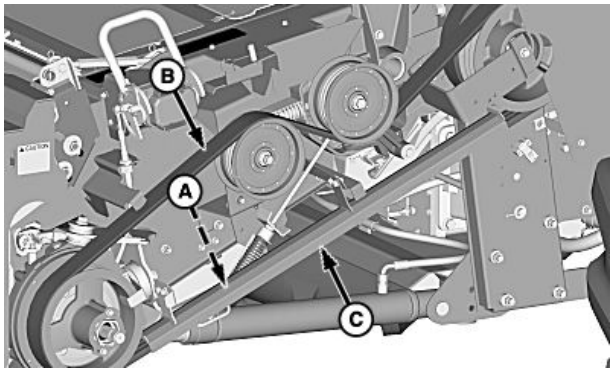
H87350 —UN—05FEB07

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000655 -21-02FEB10-2/6

Keerake lahti mutrid (A), et ajami rihm (B) pinge alt vabastada, ja eemaldage kaitsekate (C).

A—Mutrid
B—Veorihm
C—Kaitsekate



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -21-02FEB10-3/6

Eemaldage anduri kandur (A) ja kuuskantpolt (B).

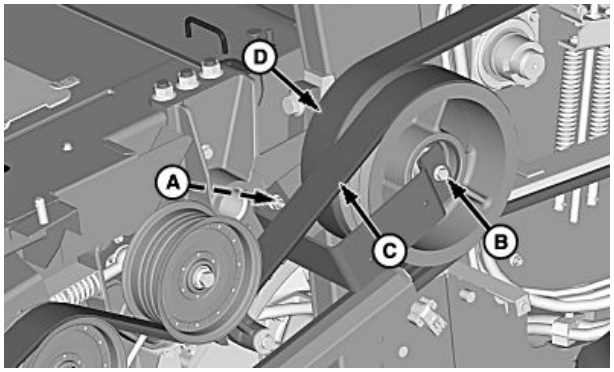
Eemaldage kaldtransportööri ajami rihm (C) rihmaratastelt ja heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (D).

Paigaldage heedri haspli/lintkoguri pumba asendusrihm ja kaldtransportööri ajami rihm.

Paigaldage anduri kandur ja pingutage kuuskantpolti ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Polt—Pingutusmoment	185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

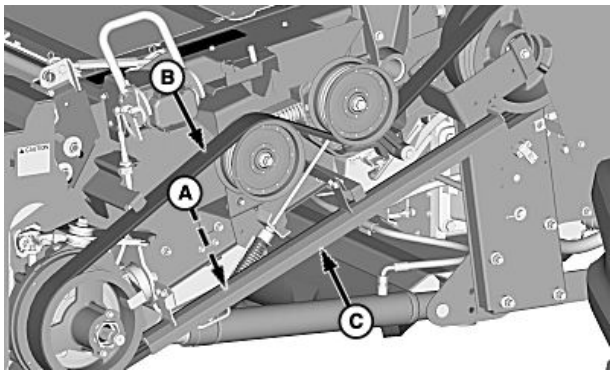
A—Anduri kronstein
B—Polt
C—Kaldtransportööri veorihm
D—Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm

OUO6075,0000655 -21-02FEB10-4/6

MÄRKUS: Kummalgi pool ajami rihma ja rihma kaitset peab olema võrdne pilu, et vältida rihma hõõrdumist.

Paigaldage varem eemaldatud kaitsekate (C) ja pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel, et ajami rihma (B) õigesti pingutada.

A—Mutrid
B—Veorihm
C—Kaitsekate



H90971 —UN—05MAR08

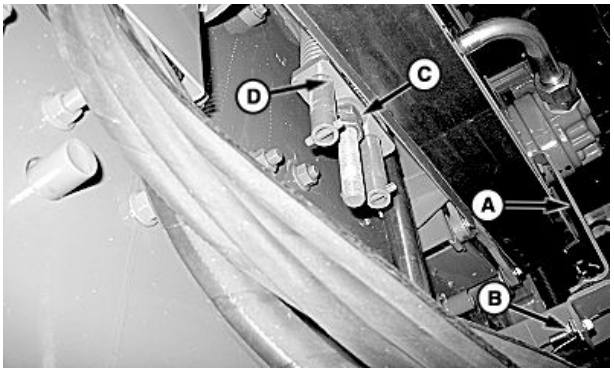
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000655 -21-02FEB10-5/6

Paigaldage eelnevalt eemaldatud haspli pumba rihm (A) ja kinnitage kuuskantpoldi ja mutriga (B).

Pingutage mutreid (C), kuni avad (D) on läbi näidiku nähtavad.

A—Klamber
B—Kuuskantpolt ja mutter
C—Mutrid
D—Avad



H87517 —UN—27FEB07

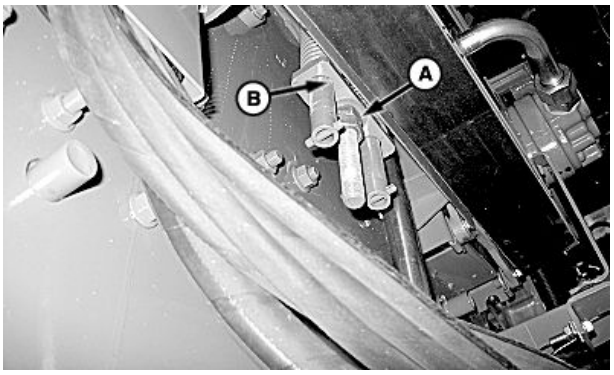
OUO6075,0000655 -21-02FEB10-6/6

Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (CommandTouch mitmekäiguline kaldtransportöör) - reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Pingutage mutreid (A), kuni avad (B) on läbi näidiku nähtavad.

A—Mutrid
B—Avad



H87518 —UN—27FEB07

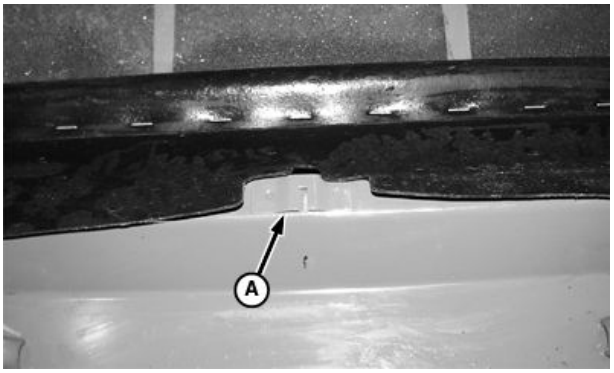
OUO6075,0000656 -21-02FEB10-1/1

Käsitsikallutuse näidik (külgkallutuse süsteem)

Selleks, et kontrollida, kas heeder on masina korpusega kohakuti, on külgkalde süsteem varustatud käsitsi kallutuse näidikuga.

Kui sälk (A) on kummitihendi keskel, on heeder masina korpusega enam-vähem loodis. Näidik võib olla kasulik ka töö käigus kontrollimisel.

A—Sälk



H622284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -21-02FEB10-1/1

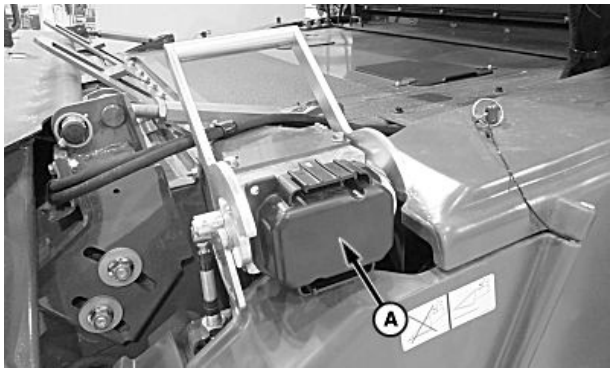
Ühendusmuhvide patarei ja ühepunktilise riivistuse ühendamine

TÄHTIS: Ärge kasutage sulgurtihvte, kui heeder on maapinnal. Kui ühendusmuhvide patareid käitatakse maha toetuva heedriga, võtke juhe hoova küljest ära.

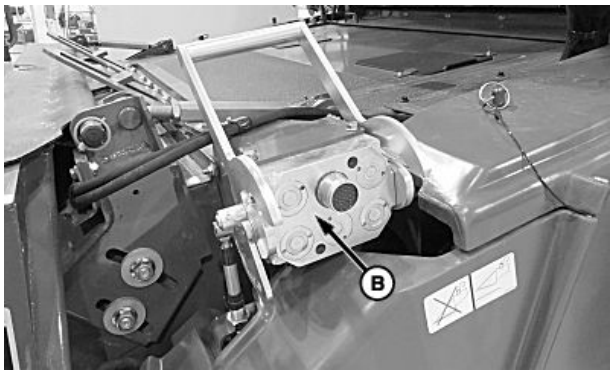
Eemaldage kate (A) ja puhastage ühendusmuhvide patarei esikülg (B).

A—Kate

B—Ühendusmuhvide patarei esikülg



H109779 —UN—05FEB14

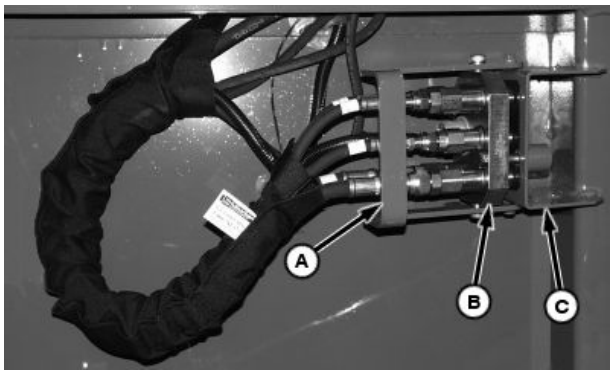


H109780 —UN—05FEB14

SS43267,0000379 -21-05FEB14-1/6

Avage käepide (A) ja võtke ühendusmuhvide patarei (B) hoidikust (C) välja.

A—Käepide
B—Ühendusmuhvide patarei
C—Hoidik



H70035 —UN—19SEP01

Jätkub järgmisel leheküljel

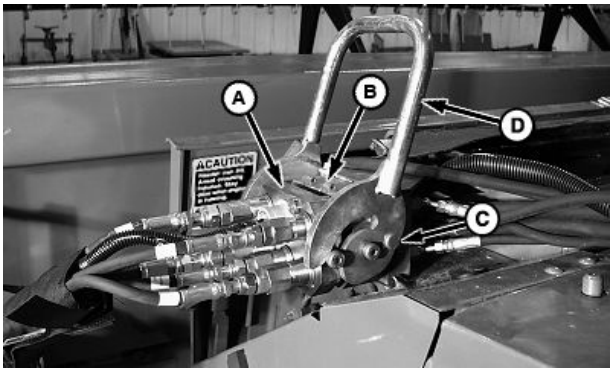
SS43267,0000379 -21-05FEB14-2/6

MÄRKUS: Selleks et vältida sulgurjuhtme kahjustusi, on käepideme külge kinnitatud lõikepolt. Sulgurtihvtide aktiveerimine maapinnal oleva heedriga põhjustab poldi lõikumise. (Lugege selle peatüki lõiku Lõikepoldi asukoht.)

Paigaldage ühendusmuhvide patarei (A) anumasse (B).

Tõmmake ja hoidke lukustusnuppu (C), et käepide (D) sulgeda.

A—Ühendusmuhvide patarei
B—Pesa
C—Lukustusnupp
D—Käepide



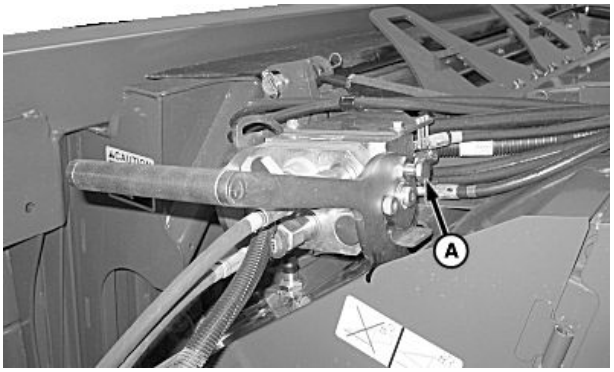
H82378 —UN—07FEB05

SS43267,0000379 -21-05FEB14-3/6

TÄHTIS: Kui ühendusmuhvide patarei ei sulgu täielikult, võib heeder viljakoristamise või transportimise käigus küljest ära kukkuda.

Kui ühendusmuhvide patarei käepide on täielikult suletud, lukustab nupp (A) muhvid automaatselt kokku.

A—Lukustusnupp



H87894 —UN—19APR07

Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,0000379 -21-05FEB14-4/6

MÄRKUS: Kui heeder on ühendatud, peavad sulgurtihvtid sulgurplaadi avades vabalt liikuma. Kui sulgurtihvtid ei ulatu läbi sulgurplaadi avade, veenduge, et heedri sulgurplaadid on õigesti reguleeritud.

Sulgurtihvtid (A) peavad heedri sulgurplaadi avades vabalt liikuma, kui ühendusmuhvide patarei on suletud. Sulgurplaat (B) peab puutuma kokku kanduriga (C). Plaadi alumise poole ja tihvti vahel peab olema väiksem pilu (D) kui plaadi ülemise poole ja tihvti vahel (E). Selleks võib olla vajalik sulgurplaat teistpidi pöörata.

Kui reguleerimine on vajalik: Eemaldage kuuskantpoldid (F), pöörake plaat ümber ja paigaldage uuesti.

Pingutage poldid M10 või M12 ettenähtud momendiga.

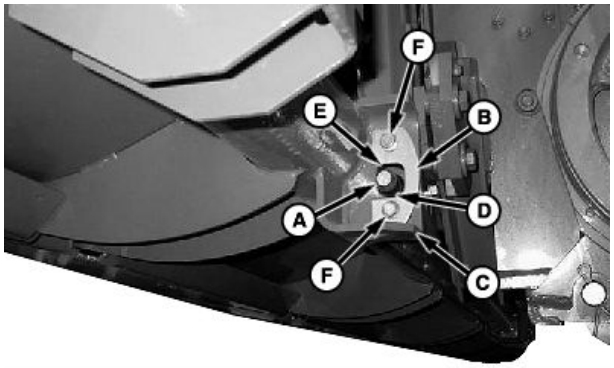
Tehnilised andmed

Sisemine riivistusplaat (M10 kuuskantpoldid)—Pingutusmoment.....80 Nm (60 naeljalga)

Tehnilised andmed

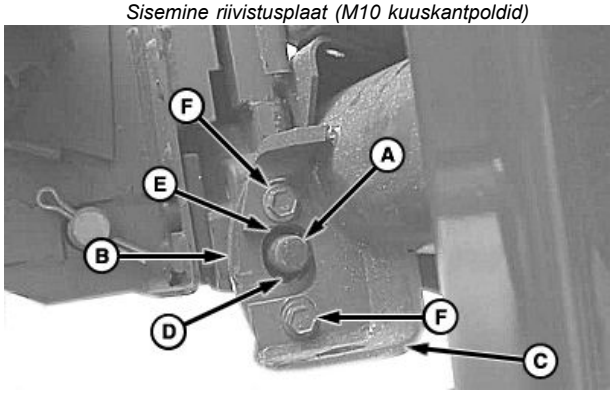
Välimine riivistusplaat (M12 kuuskantpoldid)—Pingutusmoment.....130 Nm (96 naeljalga)

A—Sulguri sõrm
B—Sulgurplaat
C—Alumine kandur
D—Pilu
E—Plaadi ülemine pool
F—Kuuskantpoldid



H81307 —UN—28JUN04

Sisemine riivistusplaat (M10 kuuskantpoldid)



H81308 —UN—28JUN04

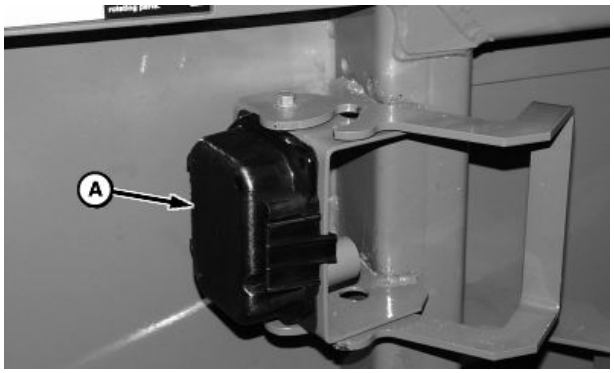
Välimine riivistusplaat (M12 kuuskantpoldid)

SS43267,0000379 -21-05FEB14-5/6

Paigaldage ühendusmuhvide patarei kate (A) platvormi hoiustusasendisse.

Eemaldage teleskoopvõll hoiustusasendist ja paigaldage kaldtransportööri tagumisele võllile, veendudes, et kiirlukustuskaelus kinnitub kohale.

A—Kate



H74305 —UN—18NOV02

SS43267,0000379 -21-05FEB14-6/6

Heedri ja kaldtransportööri ühendamine ja lahtiühendamine

ETTEVAATUST: Ärge jätke ajamivõlle masinale. Kaldtransportööri juhuslik sisselülitamine võib kaasa tuua vigastuse või masina kahjustuse.

TÄHTIS: Kõigi heakskiidetud heedrite vasakul ja paremal küljel kasutatakse kardaanliigenditega ajamivõlle.

MÄRKUS: Külge- ja lahtiühendamise protseduuride täielik kirjeldus on heedri kasutusjuhendis.

Ühendage ajami teleskoopvõll kaldtransportööri küljest lahti kiirlahutusmuhviga (A) vasakul ja paremal küljel.

Asetage ajami teleskoopvõll hoiuasendisse (B).

TÄHTIS: Ärge kasutage sulgurtihvte, kui heeder on maapinnal. Kui ühendusmuhvide patareid käitatakse maha toetuva heedriga, võtke juhe hoova küljest ära.

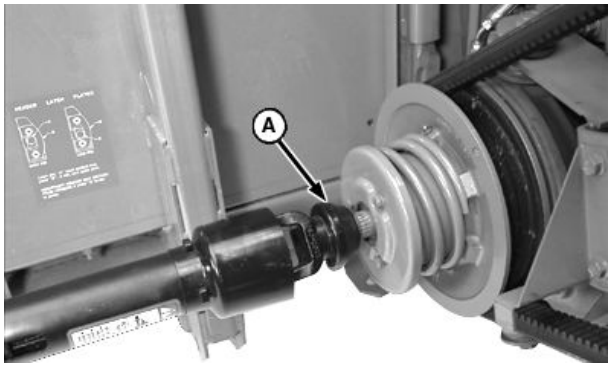
MÄRKUS: Sulgurtihvtid tuleb täielikult sisse tõmmata, kui käepide on lõpuni vastu tõkist lükatud. Kui sulgurtihvtid ei ole täielikult tagasi tõmmatud, reguleerige juhtme kinnitust (lugege lõiku Ühepunktiline riivistus — reguleerimine).

Tõmmake ja hoidke lukustusnuppu (C), et lukk vabastada, tõstes samal ajal käepidet, et ühendusmuhvide patarei lahti ühendada.

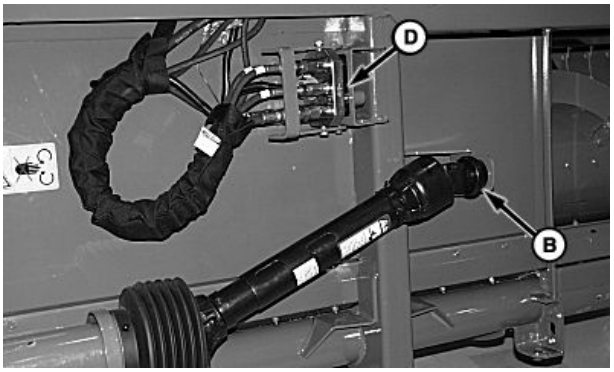
Eemaldage ühendusmuhvide patarei kate hoiuasendist heedril ja asetage kate masina ühendusmuhvide patareile.

Paigaldage ja lukustage ühendusmuhvide patarei hoiuasendisse (D).

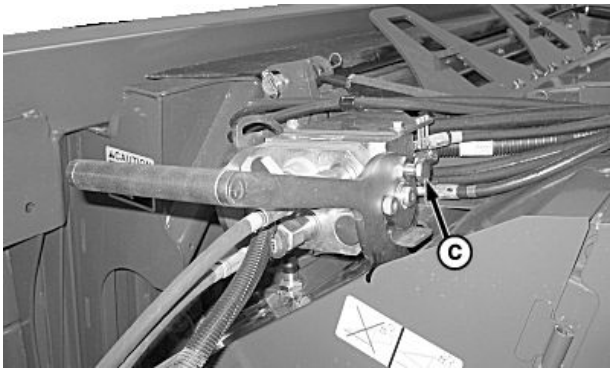
A—Kiirlahutusmuhv
B—Hoiustusasend
C—Nupplukustus
D—Ühendusmuhvide patarei hoiuasend



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

OUO6075,0000670 -21-02FEB10-1/1

Ühepunktiline riivistus – reguleerimine

MÄRKUS: Kaldtransportööri külgkallutus Kaablit tohib reguleerida ainult ühendusmuhvide patarei hoova juurest.

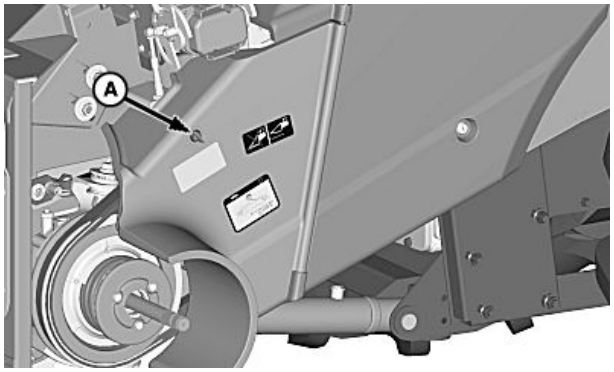
Avage kaldtransportööri vasakpoolne külgmine kaitsekate (A).

Lõdvendage juhtme lukustusmutrid (B).

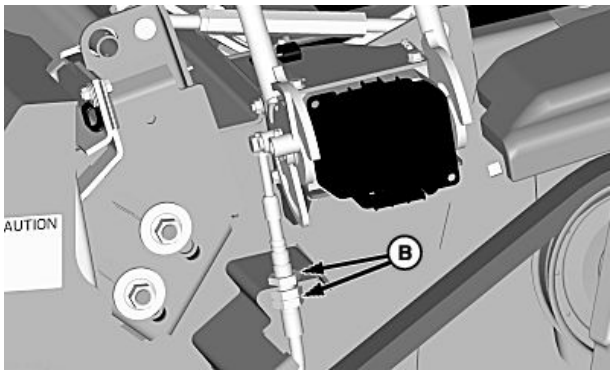
TÄHTIS: Veenduge, et käepide on vastu ühendusmuhvide patareid. Kui käepideme asetus jäetakse kontrollimata, on tihvti mõõtmed ebatäpsed ja heeder võib viljakoristuse või transpordi käigus küljest ära kukkuda.

Asetage ühendusmuhvide patarei käepide vastu tõkist.

A—Kaitsekate **B—Lukustusmutrid**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -21-05FEB14-1/4

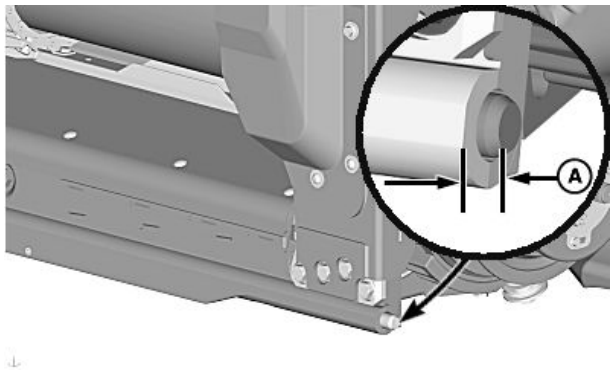
MÄRKUS: Kaabli "üles" liigutamine tõmbab tihvti rohkem sisse.

Kui liigutate juhet kanduril allapoole, lükatakse tihvt kaugemale välja.

Reguleerige juhet kanduris vastavalt vajadusele, et tihvti paigutus oleks õige.

- Vasakpoolne sulgurtihvt peab olema kohakuti ±2 mm (0,08 tolli) (A).

A—Mõõde



H90931 —UN—05MAR08

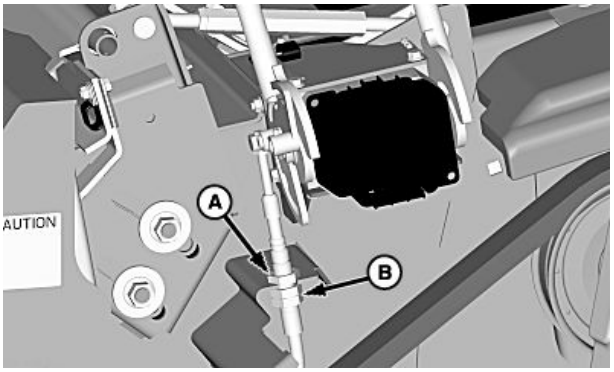
Vasakpoolne sulgurtihvt

Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,000037C -21-05FEB14-2/4

Hoidke alumist lukustusmutrit (B) ja pingutage ülemist lukustusmutrit (A).

A—Ülemine lukustusmutter **B—Alumine lukustusmutter**



H90932 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -21-05FEB14-3/4

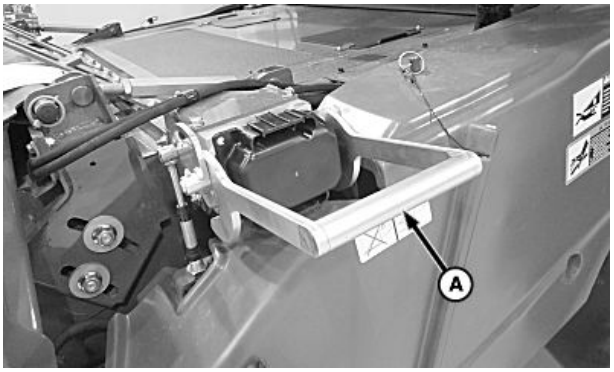
TÄHTIS: Kui te ei kontrolli, kas tihvtid on nõuetekohaste mõõtmetega, võib heeder viljakoristuse või transportimise käigus küljest ära kukkuda.

Langetage täielikult ühendusmuhvide patarei käepide (A) ja kontrollige, kas tihvtid (B) (mõlemal küljel) on nõuetekohaselt paigutatud. Vastasel korral reguleerige uuesti.

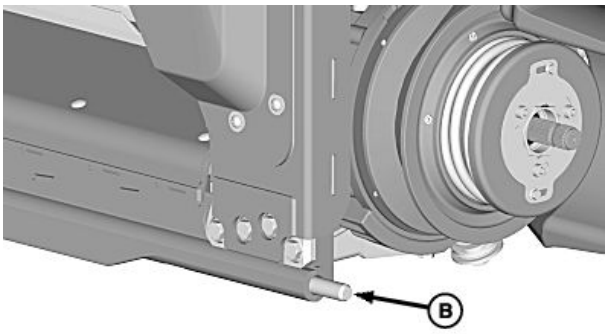
Tehnilised andmed

Kaldtransportööri tihvtid—Kaugus..... 45–52 mm (1-3/4 tolli – 2 tolli)

A—Ühendusmuhvide patarei hoob **B—Tapid**



H109781 —UN—05FEB14



H90933 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -21-05FEB14-4/4

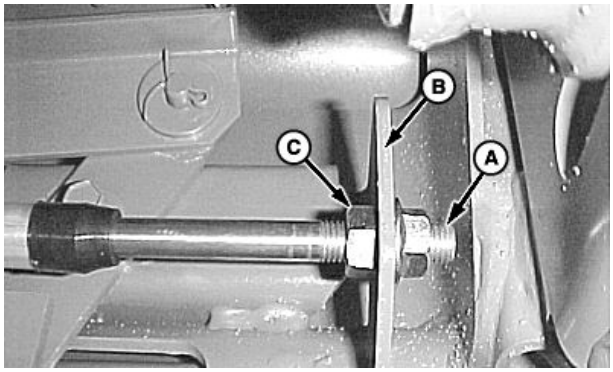
Lauskmaa-kaldtransportööri langetuskaabli ots-reguleerimine

Kui keermed (A) pole klambri (B) keskel siis tuleks reguleerida sulgurkaabli alumist otsa.

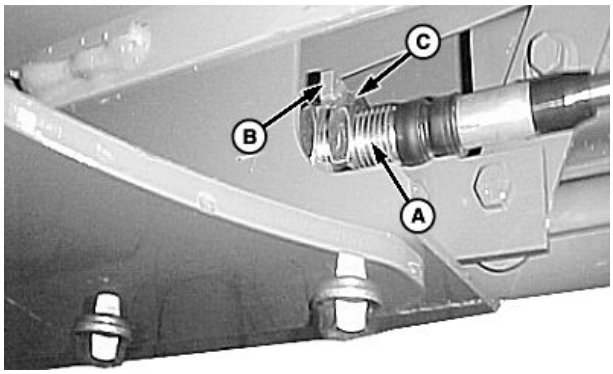
Keerake lukustusmutrid (C) lahti ja reguleerige juhet nii, et keermed oleksid klambri keskel.

Pingutage lukustusmutrid.

A—Keermed
B—Kandur
C—Lukustusmutrid



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -21-02FEB10-1/1

Lauskmaa-kaldtransportööri-vahepleki reguleerimine

MÄRKUS: Täpseks loodimiseks peab rõhk rehvides olema võrdne.

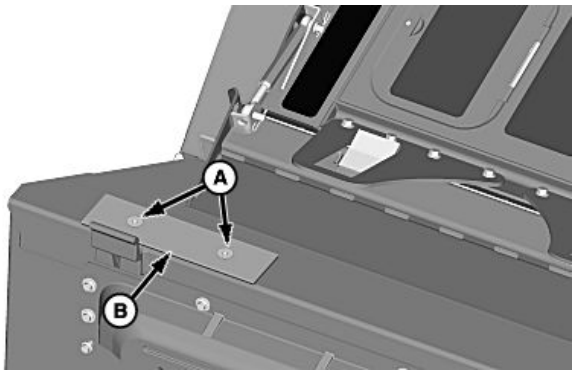
Heeder peab kaldtransportöörile kinnitamiseks olema loodis.

Tõstke heeder keskmisele kõrgusele.

Võtke asend umbes 5 m (15 jalga) heedri ees.

Võrrelge heedri alaserva masina esiteljega.

Kui heeder pole loodis, siis eemaldage poldid (A) ja liigutage heedri loodimiseks vaheplekke (B) kaldtransportööri ülemisel talal küljelt küljele.



H85585 —UN—22MAR06

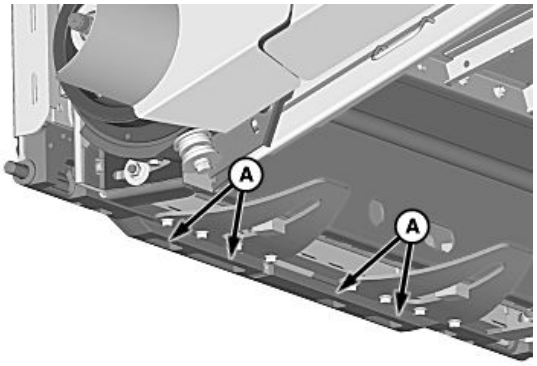
A—Poldid
B—Vaheplekk

OUO6075,0000673 -21-02FEB10-1/1

Kaldtransportööri sulgurtihvtid (puhastus)

Kui sulgurtihvtid liiguvad külgkaldega kaldtransportööridel raskelt, eemaldage viljajäätmed kohtadest (A).

A—Puhastuskohad



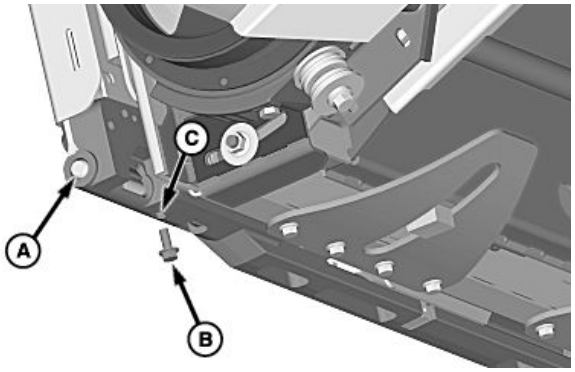
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -21-02FEB10-1/1

Kaldtransportööri käsitsi vabastamine

Selleks, et eemaldada heeder, kui lõikepolt peaks purunema, lükake sulgurtihvtid (A) läbi sulgurplaatide ja paigaldage M12 kuuskantpolt (B) avasse (C). Korrake sama vastasküljel.

A—Sulgurtihvtid
B—Polt
C—Ava



H84881 —UN—04NOV05

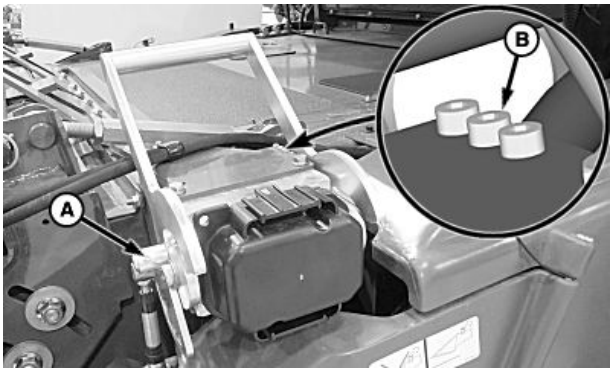
OUO6075,0000675 -21-02FEB10-1/1

Lõikepoldi asukoht

MÄRKUS: Kaasas on kolm varu-lõikepolti.

Kui lõikepolt (A) puruneb, eemaldage ja asendage see varu-lõikepoldiga (B).

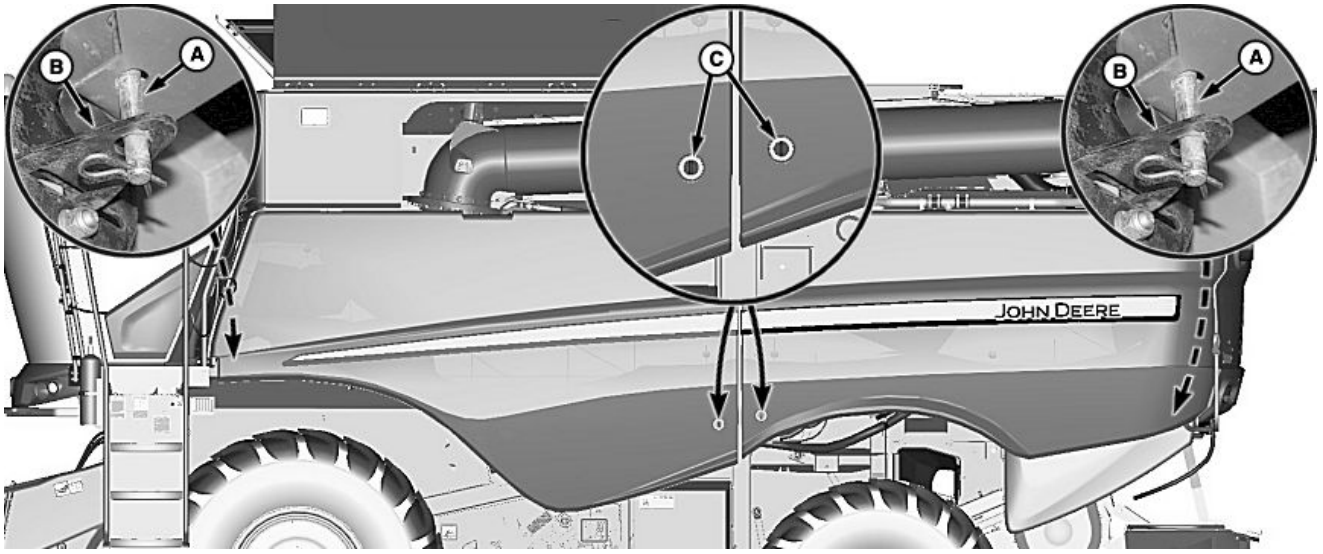
A—Lõikepolt
B—Täiendavad lõikepoldid



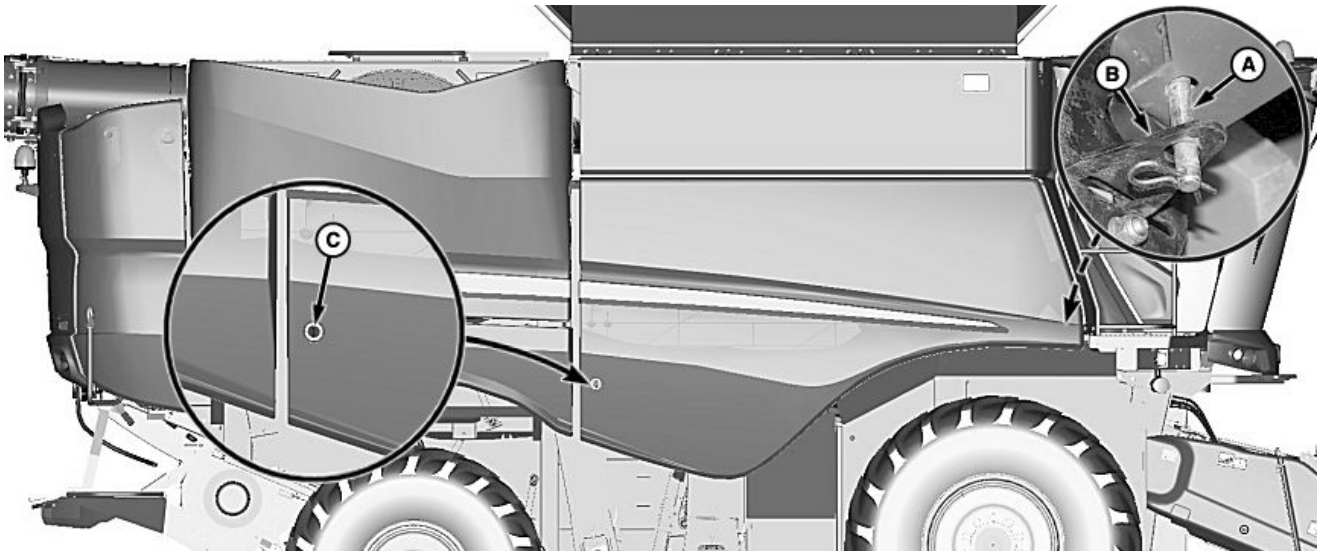
H109782 —UN—05FEB14

SS43267,000037A -21-05FEB14-1/1

Küljekilbid



H106221 —UN—19FEB13



H106222 —UN—19FEB13

A—Sõrm
B—Lukustusplaadid
C—Lukusti

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Tihvtide paigutus ja sulgurhoova töö on masina mõlemal küljel ühesugune.

1. Eemaldage vedruklamber ja tihvt (A) lukustusplaadilt (B). Pange vedruklamber tihvtile tagasi.
2. Keerake lukustit (C) ja tõmmake tiibluugid ülestõstmiseks välja.

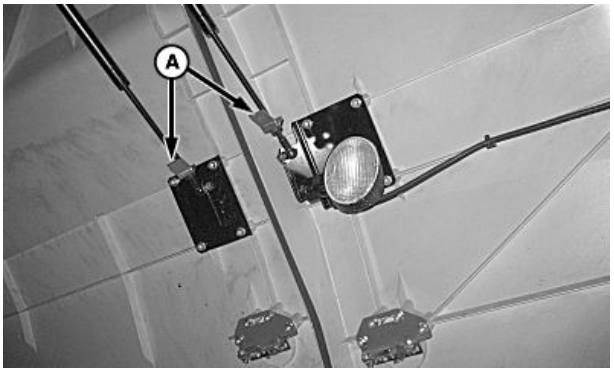
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001329 -21-16NOV12-1/2

TÄHTIS: Ärge kasutage silindreid (A) käepidemetena ja ärge riputage midagi silindrite peale. See võib silindri varda kõveraks painutada või katki murda.

Külma ilmaga või tugeva tuule korral võivad need katteluugid alla “roomata”. Küljekilpide paigalhoidmiseks paigaldage vardale piirik.

A—Silindrid



H96801 —UN—09JUN10

Vasaku silindri turvatõkised

OUO6075,0001329 -21-16NOV12-2/2

Vasaku külje kaitsekatted

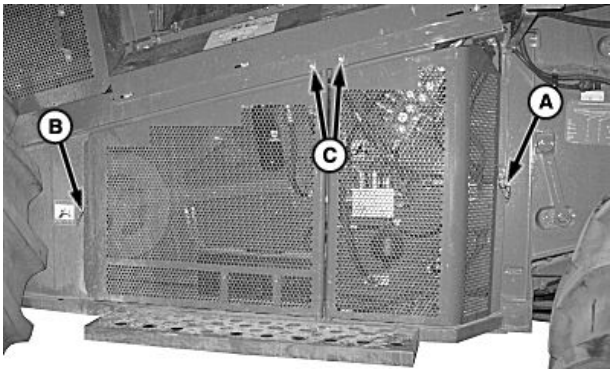
S660 ja S670

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Külgkatted – eemaldage katete avamiseks kiirlukustustihvtid (A ja B).

Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja tõstke kaitsekatted välja.

A—Kiirlukustussplint
B—Kiirlukustussplint
C—Poldid



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,00015A0 -21-25JUN13-1/5

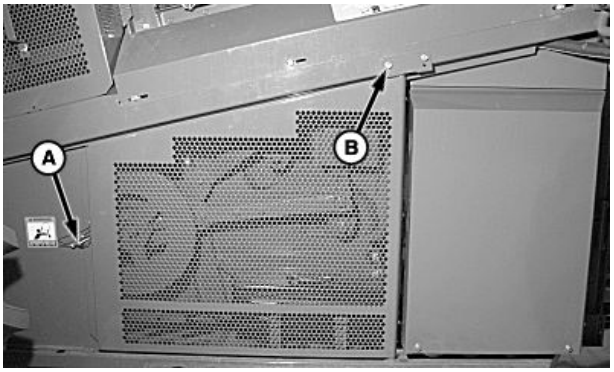
S680, S685 ja S690

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Külgkatted – eemaldage katte avamiseks kiirlukustustihvt (A).

Eemaldage kuuskantpoldid (B) ja tõstke kaitsekate välja.

A—Kiirlukustussplint
B—Poldid



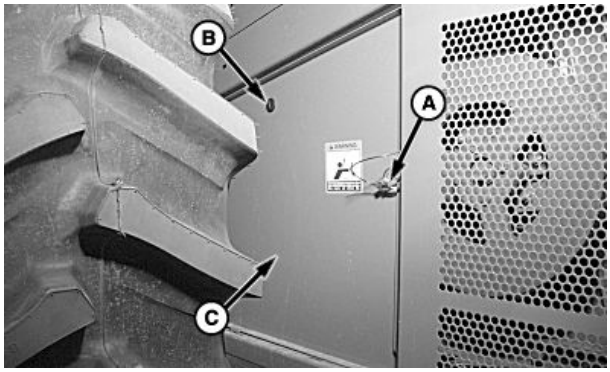
H96802 —UN—09JUN10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00015A0 -21-25JUN13-2/5

Ventilaatori kaitsekate – Eemaldage katte (C) avamiseks kiirlukustustihvt (A) ja keerake riivi (B).

A—Kiirlukustussplint
B—Lukusti
C—Kaitsekate

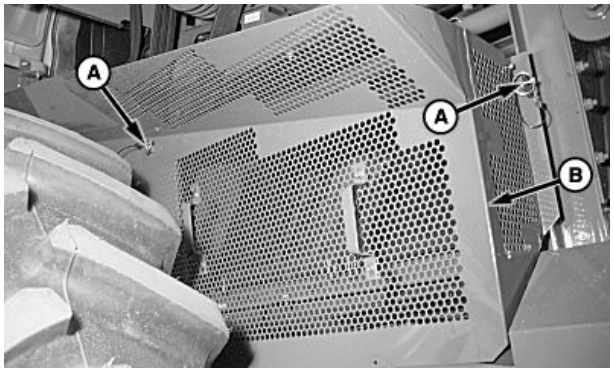


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -21-25JUN13-3/5

Separaatori ülemine kate – Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja eemaldage kate (B).

A—Kiirlukustustihvtid
B—Kaitsekate



H96804 —UN—09JUN10

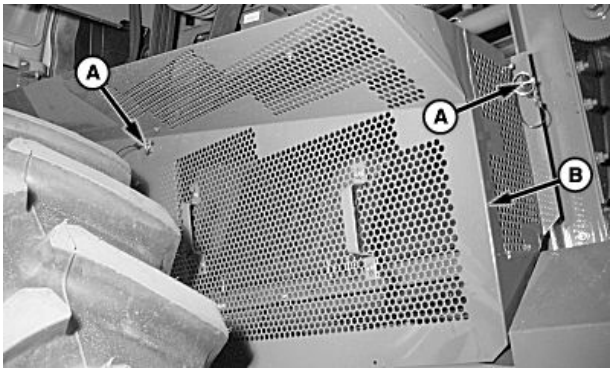
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00015A0 -21-25JUN13-4/5

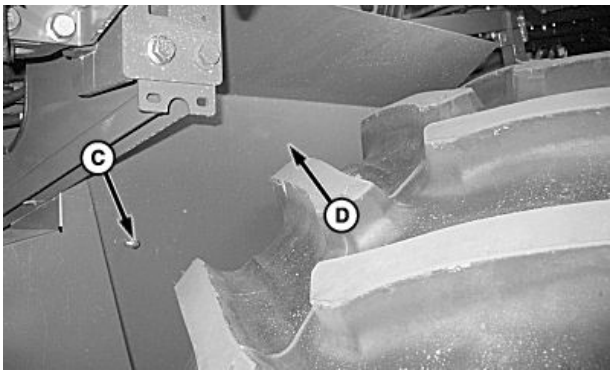
Separaatori eesmine kate – Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja eemaldage kate (B).

Eemaldage kuuskantpolt (C) ja lükake separaatori eesmist katet (D) äravõtmiseks tahapoole.

A—Kiirlukustustihvtid
B—Kaitsekate
C—Kuuskantpolt
D—Kaitsekate



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -21-25JUN13-5/5

Parema külje kaitsekatted

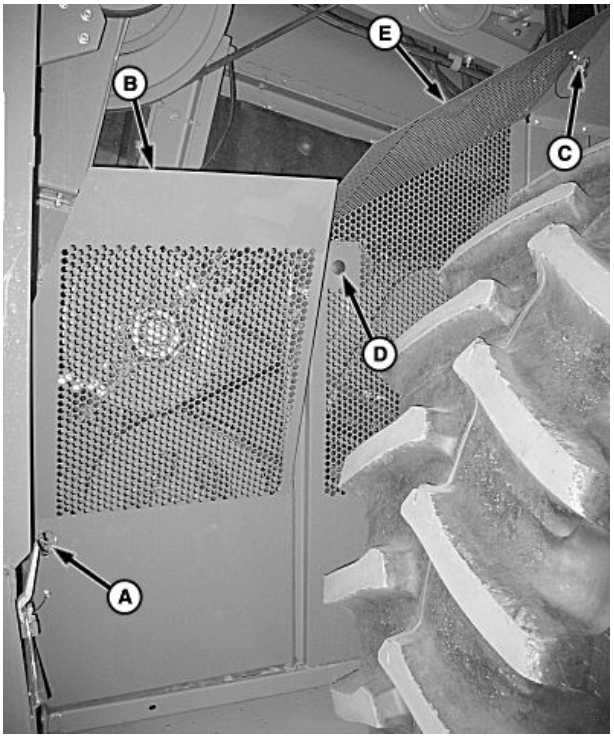
⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Tagumine kate ja ventilaatori keskmine kate - Eemaldage rihmade hooldamiseks kiirlukustustihvtid (A) ja avage kate (B).

Eemaldage kiirlukustustihvt (C) ja keerake luku avamiseks riivi (D).

Tõstke ja eemaldage tagumine kaitsekate (B) ja ventilaatori keskmine kaitsekate (E).

A—Kiirlukustussplint
B—Kaitsekate
C—Kiirlukustussplint
D—Kinniti
E—Kaitsekate



H96806 —UN—09JUN10

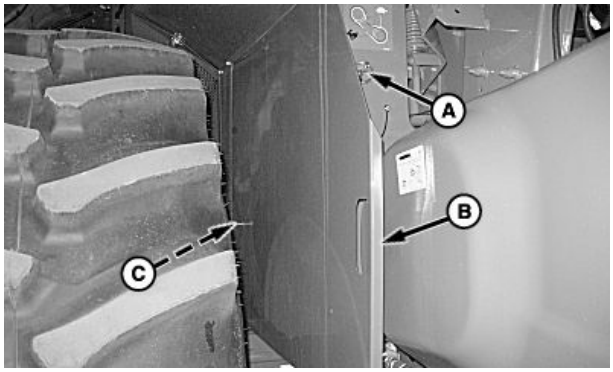
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00007C7 -21-28SEP10-1/2

Separaatori eesmine kate - Eemaldage kiirlukustustihvt (A) ja tõmmake katet (B) ettepoole.

Eemaldage kuuskantpolt (C) ja võtke kate ära.

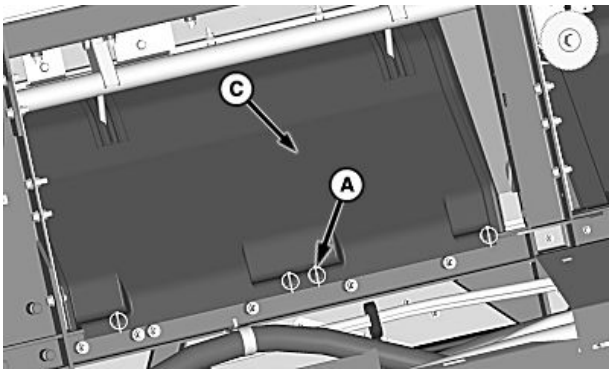
A—Kiirlukustussplint
B—Kaitsekate
C—Polt



H96807 —UN—09JUN10

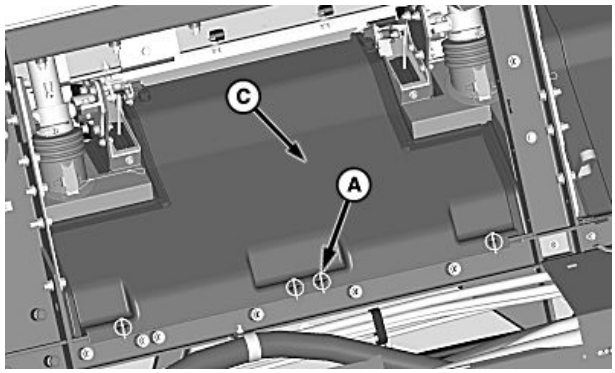
OUO6075,00007C7 -21-28SEP10-2/2

Separaatori katted



H111237 —UN—13MAY14

Peksukorvi kate (standardne peksukorv)



H111236 —UN—13MAY14

Peksukorvi kate (aktiivne peksukorvi isolatsioon)

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

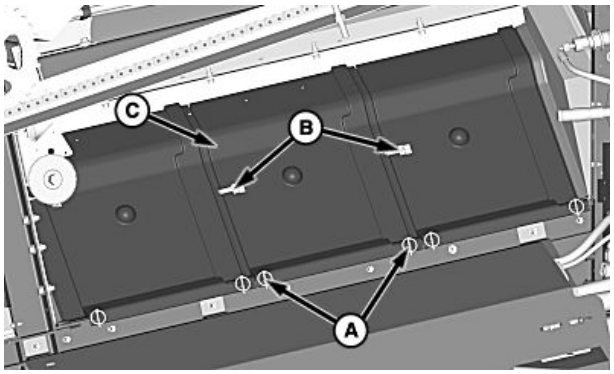
TÄHTIS: Terakao ärahoidmiseks veenduge, et separaatori katted on separaatoriga vastas sellega kohakuti ja separaatori ääre all. Katted paigaldatakse masina poole vaadates alates vasakpoolsest küljest ja kuni parempoolse küljeni.

Ärge jätke katteid kuuma päikese kätte, need võivad moonduda.

MÄRKUS: Peksukorvi piirkond on masina vasakpoolsel küljel tihendatud ühe ja parempoolsel küljel kahe kattega. Separaatori piirkond on tihendatud masina mõlemal küljel kolme kattega.

Kiirlukustustihvtid (A) ja vedrusulgurid (B) on mõeldud katete (C) paigalhoidmiseks.

Eemaldage katted, eemaldades kiirlukustustihvtid ja tõstes vedrusulgurid üles.



H111089 —UN—10APR14

Separaatori katted

A—Kiirlukustustihvtid
B—Vedrusulgurid
C—Katted

OUO6075,00017FF -21-13MAY14-1/1

Standardse söötekiirendi kulumisribad – vahetamine

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Kulumisribasid saab nende kasutusaja pikendamiseks ka ümber pöörata.

Söötekiirendi tiibu ja kulumisribasid saab vahetada ilma söötekiirendit eemaldamata. Vahetage söötekiirendi tiivad ja kulumisribad kahekaupa ja vastaskülgedel, et säilitada õige tasakaal.

MÄRKUS: Kui söötekiirendi on masinalt eemaldatud või kui seda on hooldatud, pingutage enne tiibade kinnitamist klamberpolte.

Eemaldage ümarpeapoldid (A) ja vahetage söötekiirendi kulumisribad (B) vastavalt vajadusele. Pingutage ümarpeapoldid ettenähtud momendiga.

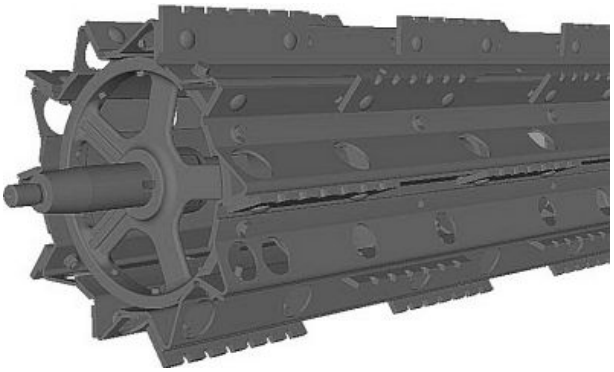
Tehnilised andmed

Söötekiirendi kulumisriba ümarpeapoldid—Pingutusmoment.....70 Nm (52 naeljalga)

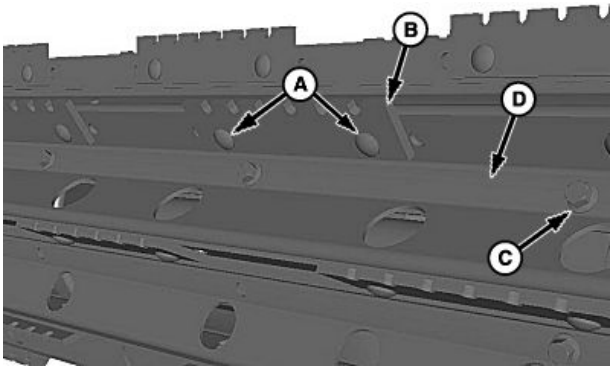
Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja asendage söötekiirendi tiivad (D) vastavalt vajadusele. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Söötekiirendi tiiva kuuskantpoldid—Pingutusmoment.....70 Nm (52 naeljalga)



H85626 —UN—27MAR06



H85627 —UN—27MAR06

Söötekiirendi tiivad ja kulumisribad (standardsed)

A—Ümarpeapoldid
B—Söötekiirendi kulumisriba
C—Kuuskantpoldid
D—Söötekiirendi tiivad

OUO6075,0001726 -21-14JAN14-1/1

Kõva vilja söötekiirendi kulumisribad – vahetamine

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Söötekiirendi tiibu ja kulumisribasid saab vahetada ilma söötekiirendit eemaldamata. Vahetage söötekiirendi tiivad ja kulumisribad kahekaupa ja vastaskülgedel, et säilitada õige tasakaal.

MÄRKUS: Kui söötekiirendi on masinalt eemaldatud või kui seda on hooldatud, pingutage enne tiibade kinnitamist klamberpolte.

Söörekiirendi kulumisribade vahetamisel vahetage alati ka kinnitusdetailid.

Eemaldage ümarpeapoldid (A) ja vahetage söötekiirendi kulumisribad (B) vastavalt vajadusele. Pingutage ümarpeapoldid ettenähtud momendiga.

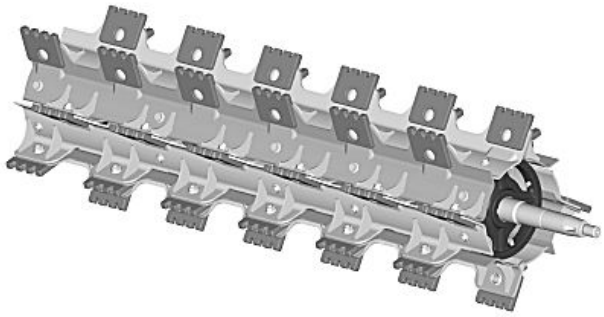
Tehnilised andmed

Söötekiirendi kulumisriba ümarpeapoldid—Pingutusmoment.....130 Nm (96 naeljalga)

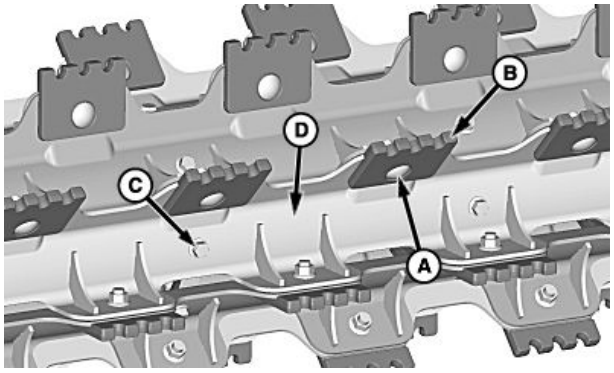
Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja asendage söötekiirendi tiivad (D) vastavalt vajadusele. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Söötekiirendi tiiva kuuskantpoldid—Pingutusmoment.....70 Nm (52 naeljalga)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Söörekiirendi tiivad ja kulumisribad (kõva vili)

A—Ümarpeapoldid
B—Söötekiirendi kulumisriba
C—Kuuskantpoldid
D—Söötekiirendi tiivad

OUO6075,000171A -21-14JAN14-1/1

Piidega söötekiirendi kulumisribad – vahetamine

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Söötekiirendi tiibu ja kulumisribasid saab vahetada ilma söötekiirendit eemaldamata.

Eemaldage ümarpeapoldid (A) ja vahetage söötekiirendi kulumisribad (B) vastavalt vajadusele. Pingutage ümarpeapoldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Söötekiirendi kulumisriba ümarpeapoldid—Pingutusmoment.....73 Nm (54 naeljalga)

Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja vahetage tiivakoost (D) vastavalt vajadusele.

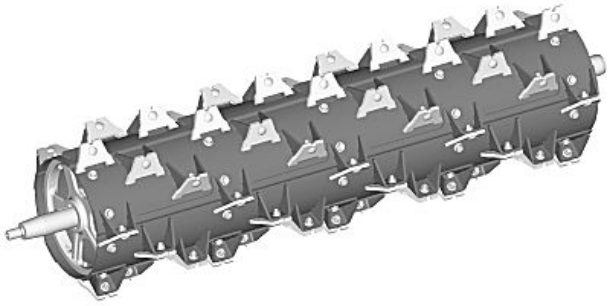
TÄHTIS: Söötekiirendi peab olema staatilises tasakaalus. Lisage vastavalt vajadusele seibe, kuni söötekiirendi on tasakaalus.

Paigaldage tiivakoost selliselt, et see oleks kohas (E) ülekattega, nagu näidatud. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

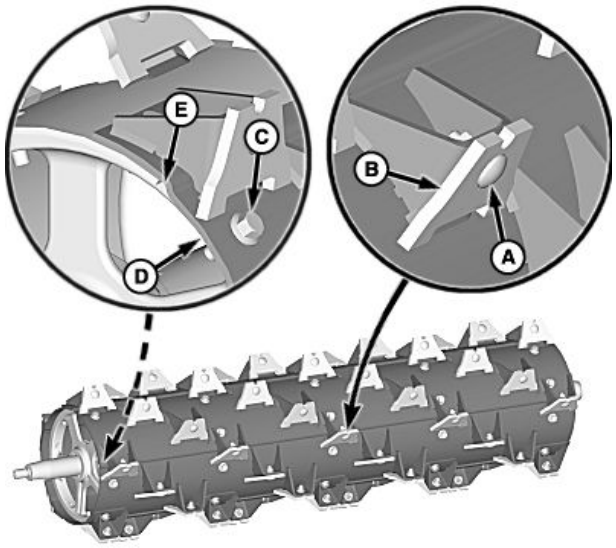
Tehnilised andmed

Söötekiirendi tiiva koostu kuuskantpoldid—Pingutusmoment.....73 Nm (54 naeljalga)

A—Ümarpeapoldid
B—Söötekiirendi kulumisriba
C—Kuuskantpoldid
D—Tiiva koost
E—Ülekatte asukoht



H102209 —UN—15JUN11

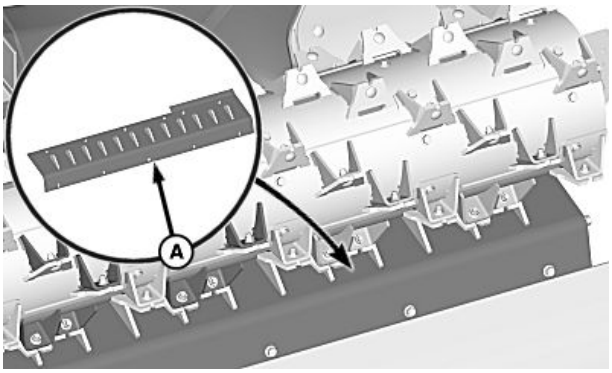


H102210 —UN—15JUN11

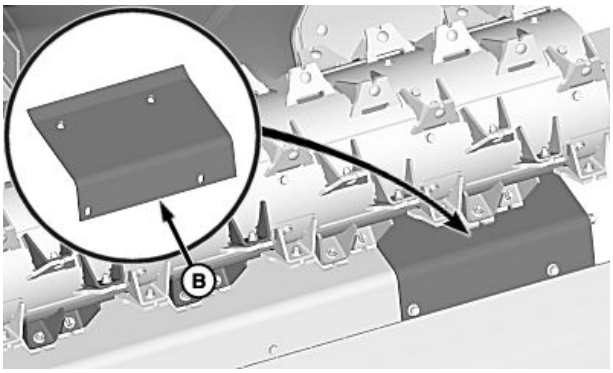
Söötekiirendi tiivad ja kulumisribad

OUO6075,0001729 -21-14JAN14-1/1

Piidega söötekiirendi kammimispind (riisikombainid)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Kammimispind **B—Sile katteplaat**

MÄRKUS: Masin tarnitakse tehasest paigaldatud kammimispinnaga. Kammimispinda saab kasutada ainult koos piidega söötekiirendiga.

Kui kammimispind (A) viljakoristuseks eemaldatakse, tuleb vasakule küljele paigaldada sile katteplaat (B), mis tarniti koos masinaga.

Teave muude teraviljade kui riisi koristamiseks.

- Mais - eemaldage kammimispind ja paigaldage sile katteplaat.
- Sojauba - pragunemise korral eemaldage kammimispind ja paigaldage sile katteplaat.
- Väikeseteralised viljad - eemaldage kammimispind ja paigaldage sile katteplaat.

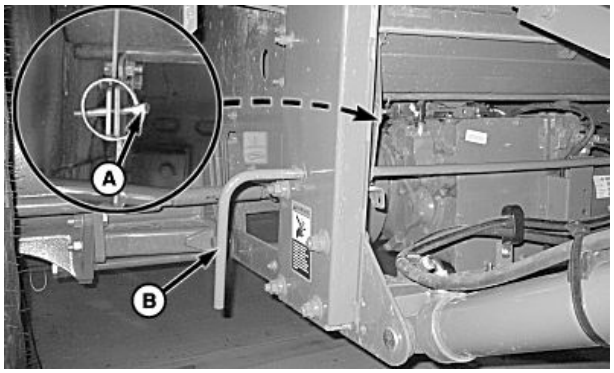
OUO6075,0001166 -21-22JUN12-1/8

Kammimispinna eemaldamine

⚠ ETTEVAATUST: Tõstke kaldtransportööri korpus üles, langetage turvaseiskamise seadis, lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Eemaldage kivikoguri avamiseks kiirlukustustihvt (A) ja lükake hooba (B) üles.

A—Kiirlukustustihvt **B—Hoob**



H99239 —UN—01DEC10

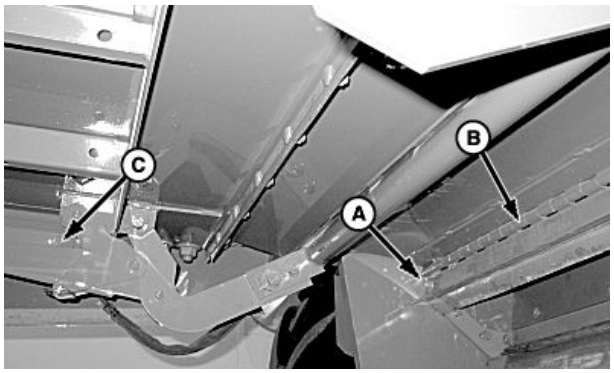
OUO6075,0001166 -21-22JUN12-2/8

Eemaldage ja hoidke alles poldid ja mutrid (A) masina mõlemal küljel.

Eemaldage kiirlukustustihvt ja langetage hooba (C), eemaldades samal ajal etteandeplaadi koostu (B).

Tõstke etteandeplaadi hooba (C).

A—Kuuskantpoldid ja mutrid **C—Hoob**
B—Etteandeplaadi koost



H86271 —UN—10JUL06

Jätkub järgmisel leheküljel

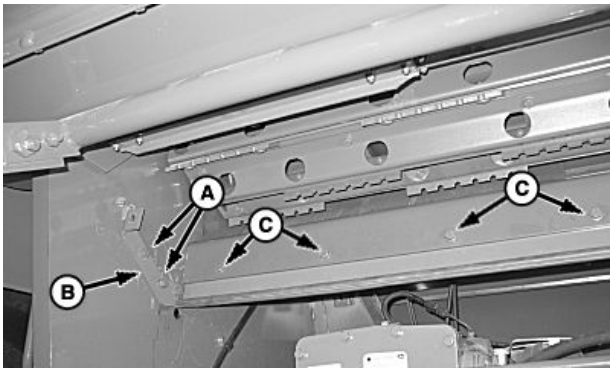
OUO6075,0001166 -21-22JUN12-3/8

Eemaldage ja hoidke alles kinnitusdetailid (A) ja kandur (B) masina mõlemal poolel.

Eemaldage poldid ja mutrid (C) ja hoidke need alles.

Eemaldage peitpoldid ja kammimispind.

A—Kinnitid (4 tk)
B—Kandurid (2 tk)
C—Poldid ja mutrid (6 tk)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -21-22JUN12-4/8

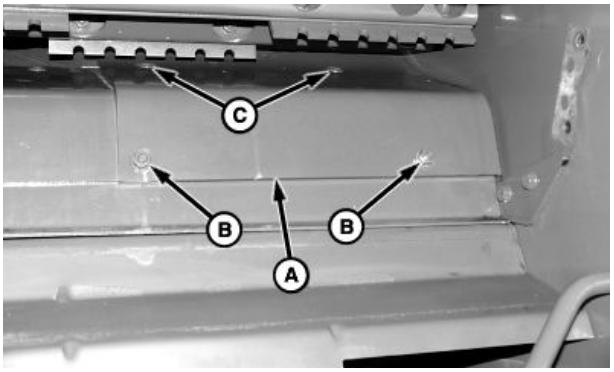
Paigaldage masinaga tarnitud sile katteplaat (A) vasakule küljele.

Paigaldage varem eemaldatud poldid ja mutrid (B).

MÄRKUS: Terakao vältimiseks tuleb peitpoldid paigaldada avadesse, mis varem hoidsid kammimispinda.

Paigaldage varem eemaldatud peitpoldid (C).

A—Sile katteplaat
B—Poldid ja mutrid (2 tk)
C—Peitpoldid (6 tk)



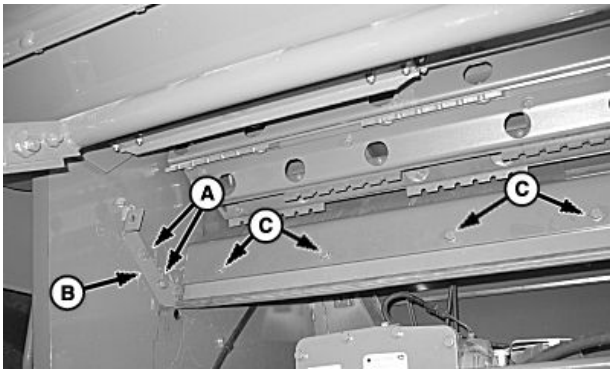
H105545 —UN—21JUN12

OUO6075,0001166 -21-22JUN12-5/8

Paigaldage varem eemaldatud poldid ja mutrid (C).

Paigaldage varem eemaldatud kandur (B) masina kummalgi küljel ja kinnitage detailidega (A).

A—Kinnitid (4 tk)
B—Kandurid (2 tk)
C—Poldid ja mutrid (4 tk)



H92220 —UN—16JUN08

Jätkub järgmisel leheküljel

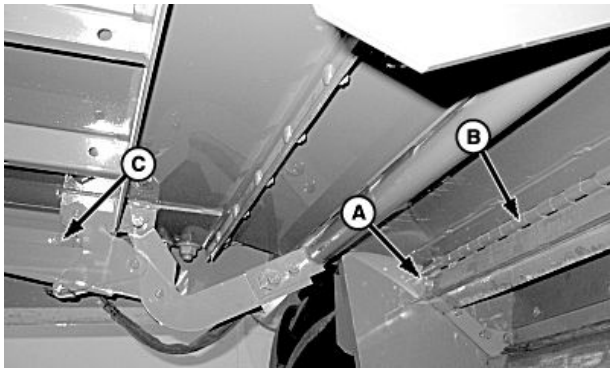
OUO6075,0001166 -21-22JUN12-6/8

Langetage etteandeplaadi hooba (C) ja paigaldage etteandeplaadi koost (B).

Paigaldage varem eemaldatud poldid ja mutrid (A) masina mõlemale küljele.

Lükake hooba ettepoole ja üles, et etteandeplaadi luuk sulgeda, ja kinnitage kiirlukustustihvtiga.

A—Kuuskantpoldid ja mutrid
B—Etteandeplaadi koost
C—Hoob

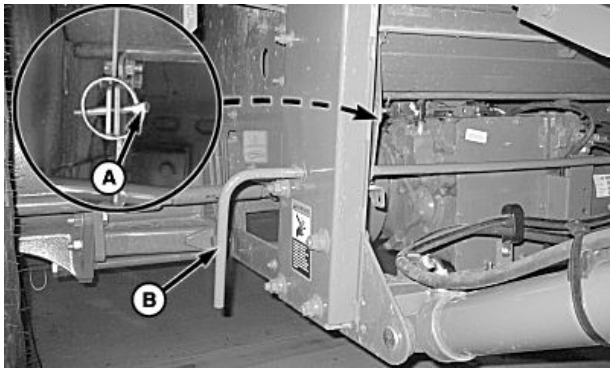


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -21-22JUN12-7/8

Liigutage hooba (B) kivikoguri sulgemiseks allapoole ja kinnitage kiirlukustustihvtiga (A).

A—Kiirlukustustihvt
B—Hoob



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -21-22JUN12-8/8

Söötekiirendi rihm – vahetamine

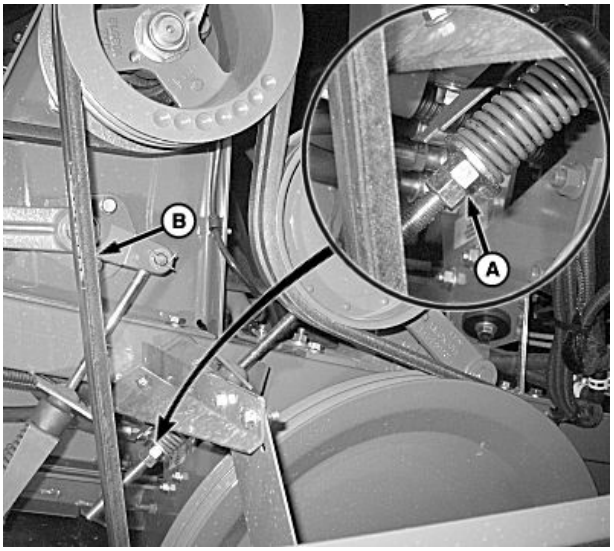
ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Lõdvendage mutrid (A), et eesmise tõukurvõlli rihm (B) pingest vabastada.

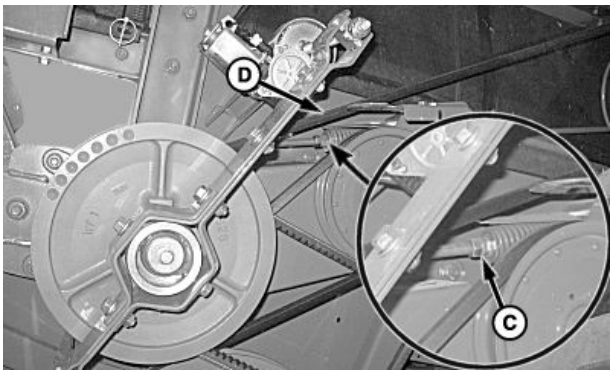
Keerake mutrid (C) lahti ja vabastage pinge alt puhasti, ventilaator ja tigukonveieri rihm (D).

Eemaldage mõlemad rihmad tõukurvõlli rihmaratastelt, et võimaldada söötekiirendi eemaldamist.

A—Mutrid
B—Eesmise tõukurvõlli rihm
C—Mutrid
D—Rihm



H96924 —UN—16JUN10

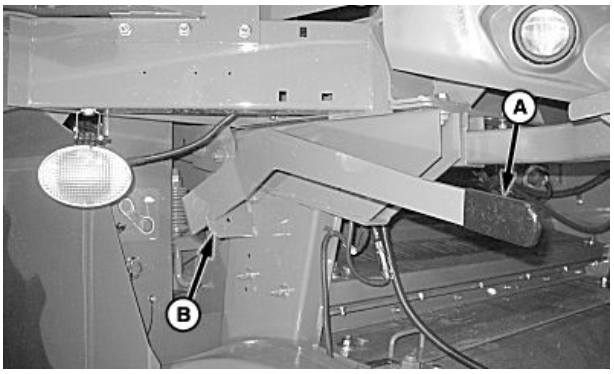


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00017FE -21-13MAY14-1/3

Kiirendi rihma pingest vabastamiseks lükake hooba (A) üles ja sälgust kanduril (B) välja.

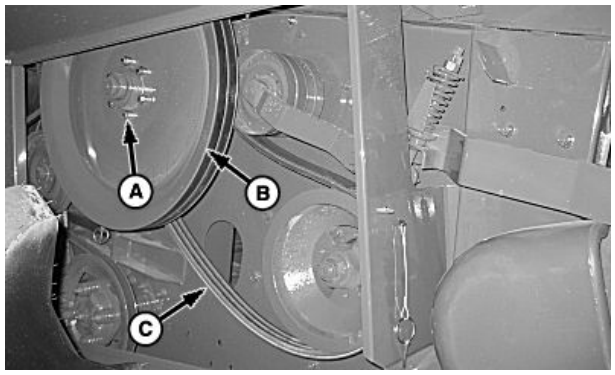
A—Hoob
B—Kandur



H96926 —UN—16JUN10

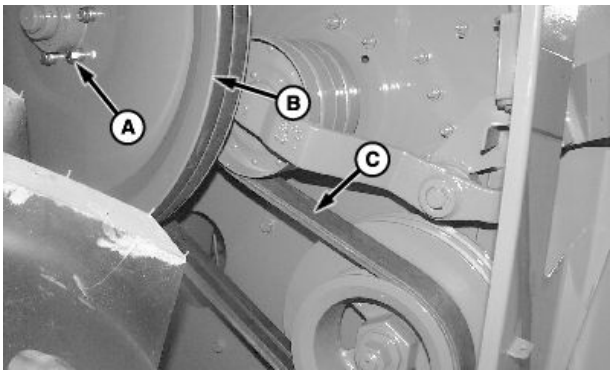
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00017FE -21-13MAY14-2/3



H86422 —UN—28JUL06

Söötekiirendi rihm (standardkiiruse ja suure jõudlusega)



H75090 —UN—06FEB03

Söötekiirendi rihm (suure kiiruse ja suure jõudlusega)

A—Kuuskantpoldid (6 tk)
B—Rihmaratas
C—Söötekiirendi rihm

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja rihmaratas (B).

Eemaldage söötekiirendi rihm (C) ja paigaldage asendusrihm.

Paigaldage rihmaratas ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Lükake hoob üles ja kanduri sälgu sisse.

Reguleerige söötekiirendi rihma pinget, nii et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage puhasti, ventilaator ja tigukonveieri rihm ning eesmise tõukurvõlli rihm.

Reguleerige rihmade pinget, nii et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

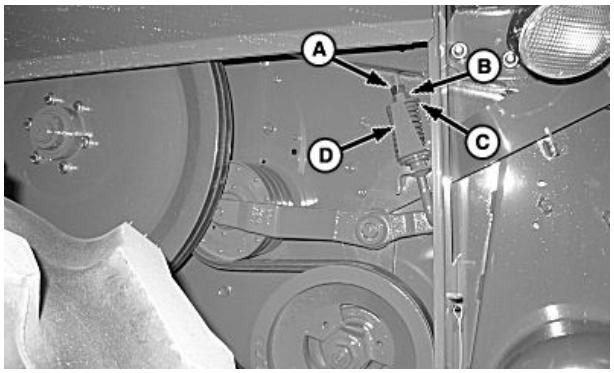
OUO6075,00017FE -21-13MAY14-3/3

Söötekiirendi rihm — reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Söötekiirendi rihma pingutusrull asub masina paremal küljel kaldtransportööri telje taga.

Keerake lahti lukustusmutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.



H85678 —UN—06APR06

A—Lukustusmutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik

OUO6075,0000743 -21-19MAR07-1/1

Standardkiiruse ja suure jõudlusega söötekiirendi-kiiruse muutmine

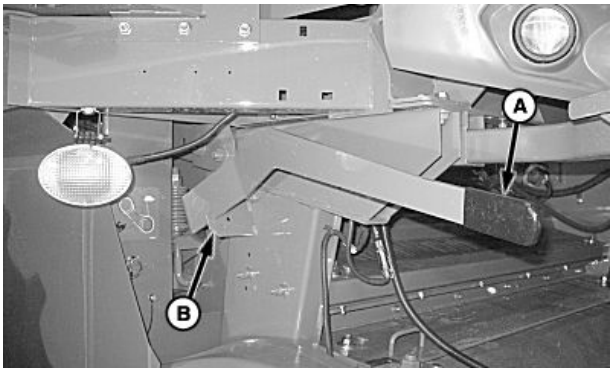
MÄRKUS: Lugege peatükki Vilja seaded, et leida söötekiirendi kiiruse soovituslikud seaded.

Separaatori kiiruse muutmisel veenduge, et lülitate uue kiirusvahemiku aktsepteerimiseks toite SISSE ja VÄLJA.

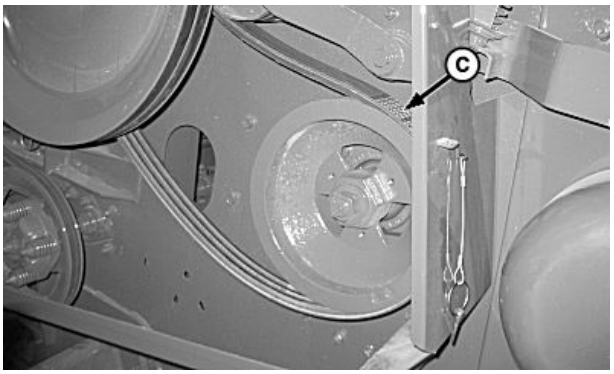
Söötekiirendi kiiruse muutmine kõrgele pöörlemissagedusele

- Rihma pingest vabastamiseks lükake hooba (A) üles ja sälgust kanduril (B) välja.
- Nihutage rihm kiiruse suurendamiseks kummagi rihmaratta sisemistele soontele.
- Lükake hoob üles ja kanduri sälgu sisse, et rihma uuesti pingutada.

A—Hoob
B—Kandur
C—Rihm



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -21-27OCT10-1/1

Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi – üleminek madalale pöörlemissagedusele

MÄRKUS: Lugege peatükki Vilja seaded, et leida söötekiirendi kiiruse soovituslikud seaded.

Separaatori kiiruse muutmisel veenduge, et lülitate uue kiirusvahemiku aktsepteerimiseks toite SISSE ja VÄLJA.

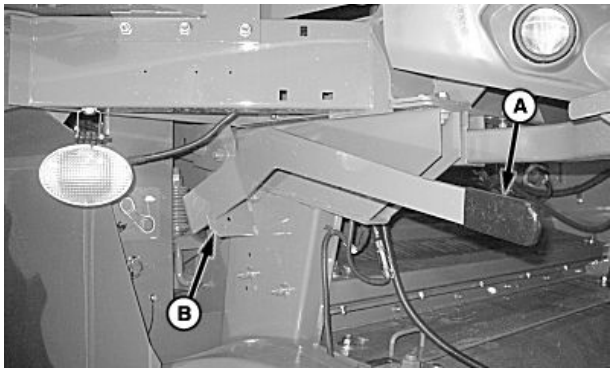
Söötekiirendi kiiruse muutmine madalale pöörlemissagedusele

- Rihma pingest vabastamiseks lükake hooba (A) üles ja sälgust kanduril (B) välja.
- Eemaldage rihm (C) alumiselt rihmarattalt ja laske rihmal vabalt rippuda ülemisel rihmarattal.

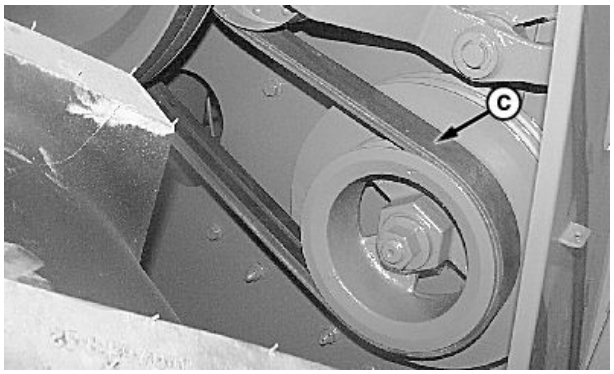
MÄRKUS: Rihma paigutamiseks ülemise rihmaratta ja küljeplaadi vahele tuleb seda väänata.

- Eemaldage rihm (D) ülemiselt rihmarattalt (E) ja liigutage see aeglustamiseks sisemise rihmaratta juurde.
- Paigaldage rihm (C) alumisele rihmarattale sisemisse soonde.
- Lükake hoob üles ja kanduri sälgu sisse, et rihma uuesti pingutada.

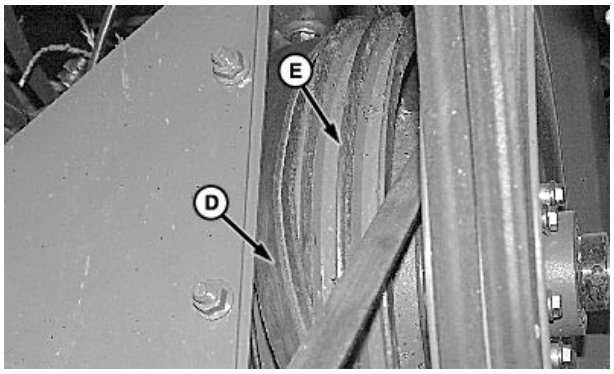
A—Hoob
B—Kandur
C—Rihm
D—Rihm
E—Ülemine rihmaratas



H96926 —UN—16JUN10



H750088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,00007F3 -21-14JUN11-1/1

Peksukorvi soovitused

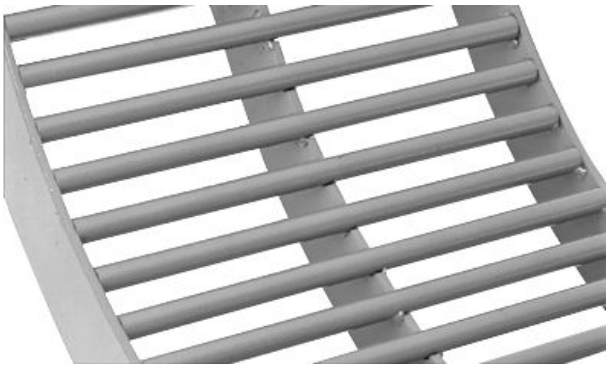
MÄRKUS: Masina soovitatud häälestuse eri saakide jaoks leiate peatükist Vilja sätted.

Peksukorvi tüüp	Mais	Sojauba	Nisu Oder Väike tera	Riis	Paismais Söögimais	Sorgo Päevalill (toiduainetööstus)	Päevalill (õli)	Raps
Väike traat	ES	ES	Parim	ES	ES	ES	Keskmine	Parim
Jäme traat	Hea	Hea	Hea	Parim	ES	Parim	Parim	Hea
Ümar latt	Parim	Parim	Keskmine	Hea	Parim	Keskmine	Parim	Keskmine

Parim = tagab parima jõudlustaseme.
Hea = tagab hea jõudluse.
Keskmine = tagab keskpärase jõudluse.
ES = ei soovitata.

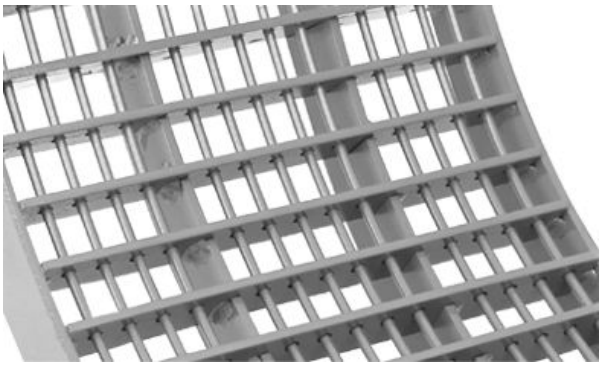
OUO6075,00017E2 -21-07MAY14-1/1

Peksukorvi tüübid



H54506 —UN—23MAR99

Ümarlatist erinevate viljade peksukorv

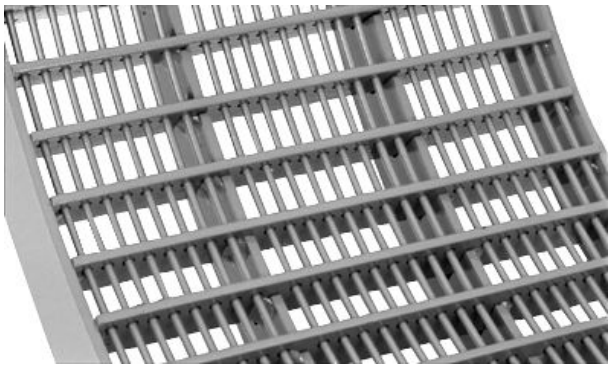


H54507 —UN—25JUN99

Jämedast traadist peksukorv

Erinevate viljade ja tingimuste jaoks on saadaval kolm erinevat peksukorvi.

- Ümarlatist erinevate viljade peksukorvi kasutatakse maisi ja sojaubade jaoks.
- Jämedast traadist peksukorvi kasutatakse riisi, sojaubade ja terasorgo jaoks.
- Peenest traadist peksukorvi kasutatakse peeneteraliste viljade jaoks.



H54508 —UN—22JUN99

Peenest traadist peksukorv

OUO6075,00007A8 -21-02JUN10-1/1

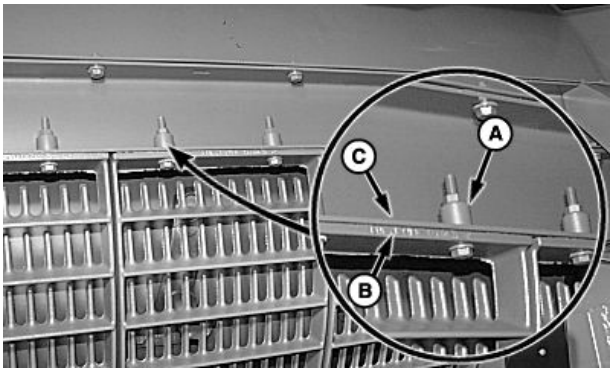
Separaatori resti vahetükid

Vahetükid paigaldatakse hoiuasendisse (nagu joonisel näidatud) tehases.

Vahetükke saab kasutada maisi koristamisel, et vähendada tõlviku osi terapunkri proovis.

TÄHTIS: Vahetükke tuleks kasutada üksnes maisi ja sojaubade puhul. Muude viljasaakide puhul eemaldage vahetükid (asetage need hoiuasendisse, nagu joonisel näidatud).

Eemaldage kõik separaatori võre vahetükid (A) hoiuasendist (vt joonist) ja paigaldage need separaatori võrede (B) ja kanali (C) vahele.

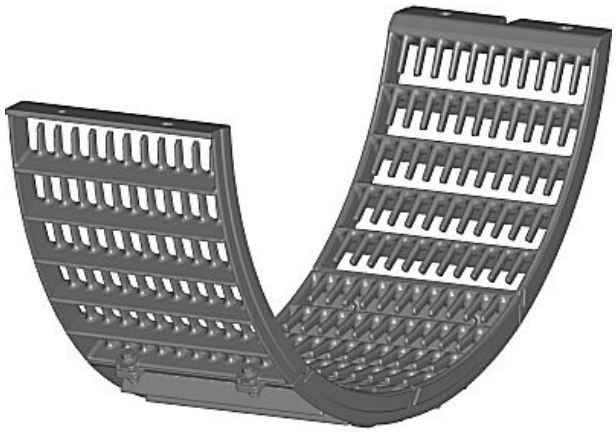


H86634 —UN—20SEP06

A—Distantspuksid
B—Separaatori restid
C—Separaatori kanal

OUO6075,0000B06 -21-03JAN11-1/1

Separaatori resti tüübid



H107177 —UN—06MAR13

Standardne malmist separaatorirest



H107178 —UN—06MAR13

Kõrgendatud vastupidavusega separaatorirest

Masinale on saadaval kaks separaatoriresti varianti.

- Standardne malmist separaatorirest on kõigi masinate standardvarustuses, v.a riisimasinad.
- Kõrgendatud vastupidavusega separaatoriresti kasutatakse rasketes koristustingimustes. Need restid on riisimasinate standardvarustuses ja valikvarustusena saadaval kõigile muutuva vooga rootoriga masinatele.

OUO6075,000140F -21-08MAR13-1/1

Separaatori resti katted (kui olemas)

Soovitatav väga väikeste teradega vilja puhul. Katted (A) paigaldatakse separaatori restidele selleks, et tasakaalustada puhastussarja suunatavate aganate koormust.

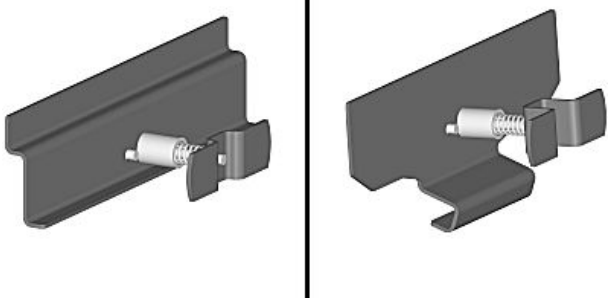
Standardsed malmist restikatted

- Paigaldage kaks rida (kaheksa katet) paremale ja kolm rida (kaksteist katet) vasakule küljele. Reguleerige vastavalt töötingimustele.

Kõrgendatud vastupidavusega restikatted

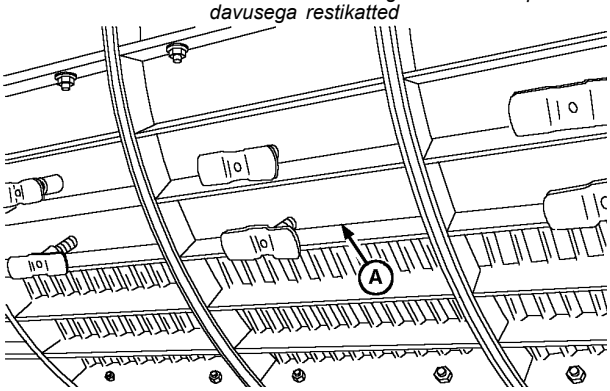
- Paigaldage üks rida (neli katet) paremale ja kaks rida (kaheksa katet) vasakule küljele. Reguleerige vastavalt töötingimustele.

A—Separaatori resti katted



H107180 —UN—07MAR13

Standardsed malmist restikatted/kõrgendatud vastupidavusega restikatted



H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0001410 -21-08MAR13-1/1

Separaatori resti katkestid (sõltuvalt varustusest)

Separaatori resti katkesteid kasutatakse suure koormustaluvusega separaatorirestidega. Need asuvad masina parempoolsel küljel, ridadel üks ja kolm.

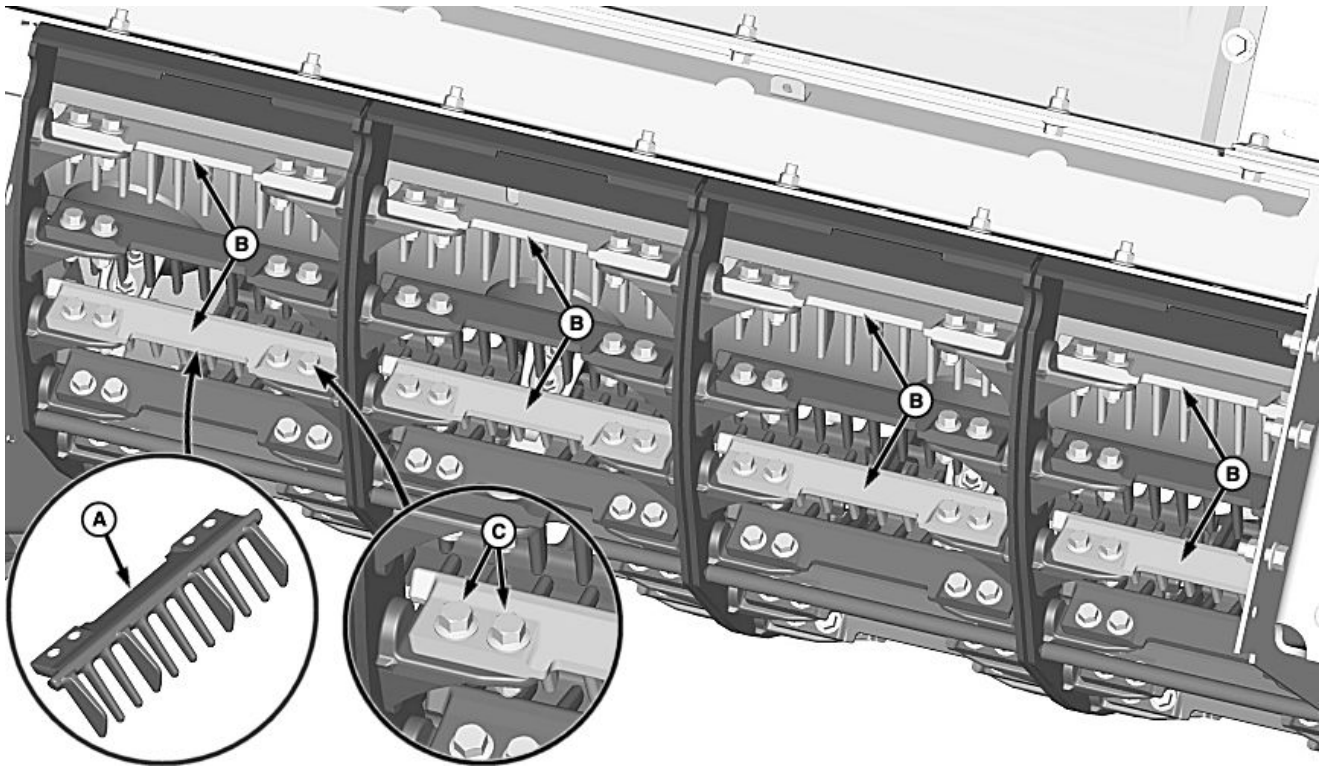
Katkestid tekitavad saagivoolus katkestusi, mis võimaldab rohkem vilja lahti raputada, suurendades sellega separaatori jõudlust.



H99873 —UN—27JAN11

OUO6075,00016F7 -21-19DEC13-1/1

Separaatori resti katkestite asukohad (sõltuvalt varustusest)



H99901 —UN—21JAN11

A—Separaatori resti katkestid
B—Asukohad (8 tk)
C—Poldid ja mutrid (32 tk)

TÄHTIS: Separaatori resti katkestid on mõeldud kasutamiseks separaatori restide parempoolsel küljel, ridadel üks ja kolm, nagu on näidatud. Muudesse kohtadesse paigaldamine võib põhjustada masina töövõime vähenemist või häireid masina töös.

Kui olete paigaldanud separaatori resti katkestid, veenduge enne masina käivitamist või separaatori aktiveerimist, et rootor saab vabalt pöörelda.

1. Separaatori resti katkestid (A) tuleb paigaldada kohtadesse (B), nagu on joonisel näidatud.
2. Kinnitage separaatori resti katkestid poltide ja mutritega (C).
3. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment	73 Nm (54 naeljalga)

OUO6075,00016F8 -21-19DEC13-1/1

Peksukorvi sektori hammasratta lõikepoldid (standardne peksukorv)

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Kasutage üksnes John Deere'i lõikepolte (A), varulõikepoltide asjus pöörduge John Deere'i esindusse.

Kui lõikepoldid murduvad, asendage need varulõikepoltidega (B), mis asuvad sektori hammasratta kanduril.

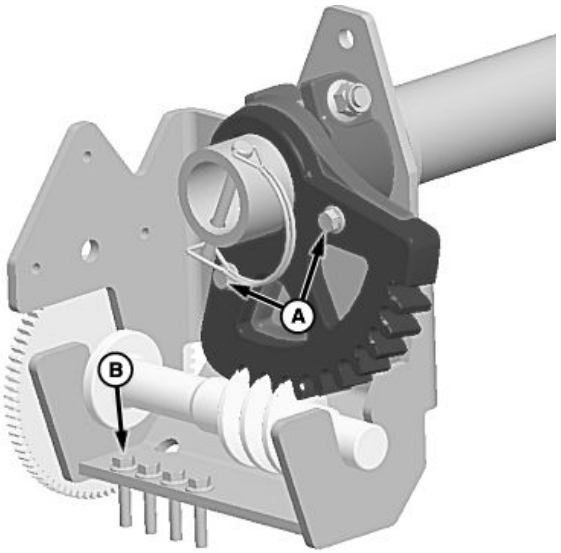
Pingutage lõikepolte ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Lõikepoldid—Pingutus-moment.....15 Nm (133 naeljalga)

A—Lõikepoldid

B—Täiendavad lõikepoldid (4 tk)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0001800 -21-13MAY14-1/1

Peksukorvi osad (standardne peksukorv) – eemaldamine ja paigaldamine

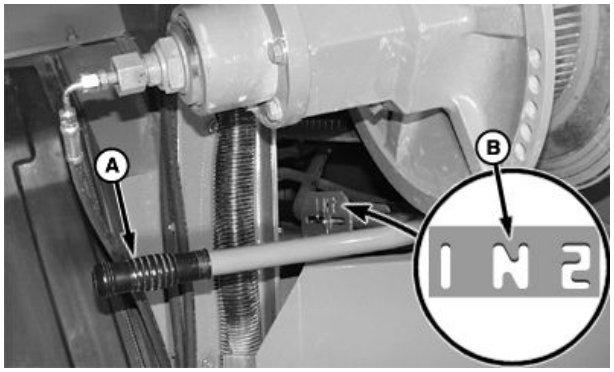
⚠ ETTEVAATUST: Peksukorvi osad on rasked ja ebamugavad käsitseda. Peksukorvi osade eemaldamiseks ja paigaldamiseks võib vaja minna abilist.

MÄRKUS: Eemaldamise lihtsustamiseks sulgege peksukorv täielikult.

1. Liigutage käepidet (A), et viia rootori käigukast neutraalasendisse (B).

A—Käepide

B—Neutraalasend



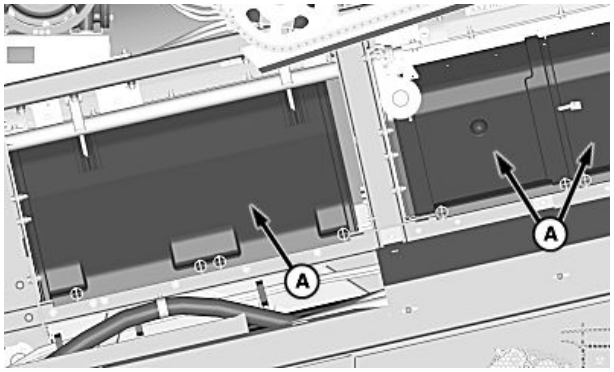
H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-1/15

MÄRKUS: Separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldage vastavalt vajadusele katted.

2. Eemaldage separaatori kontrollkatted (A).
3. Kontrollige peksukorvi osade kulumist kaliibriga KXE 10110.

A—Separaatori katted



H111238 —UN—13MAY14

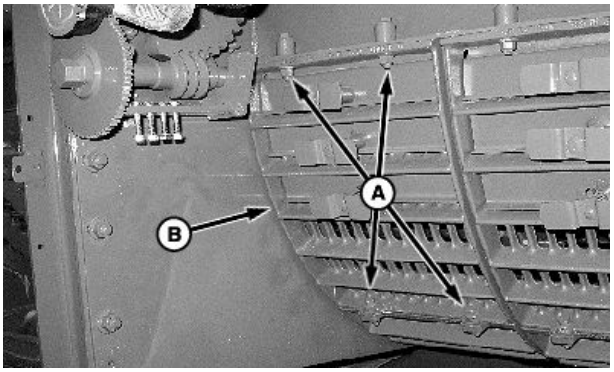
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-2/15

MÄRKUS: Separaatori resti eemaldamine võimaldab juurdepääsu rootori pööramiseks nii, et vahe peksukorvi ja viljapeksuelemendi vahel oleks maksimaalne.

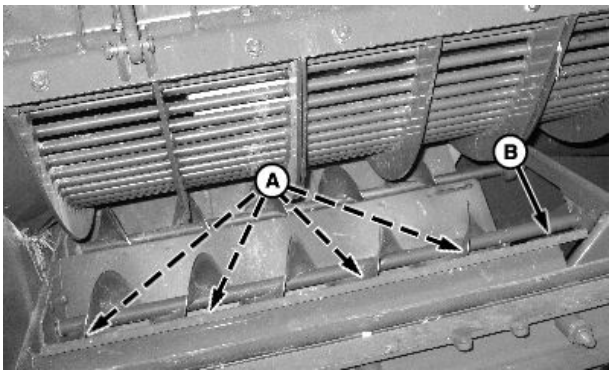
4. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja separaatori võre (B).

A—Kuuskantpoldid **B—Separaatori rest**



H100377 —UN—22FEB11

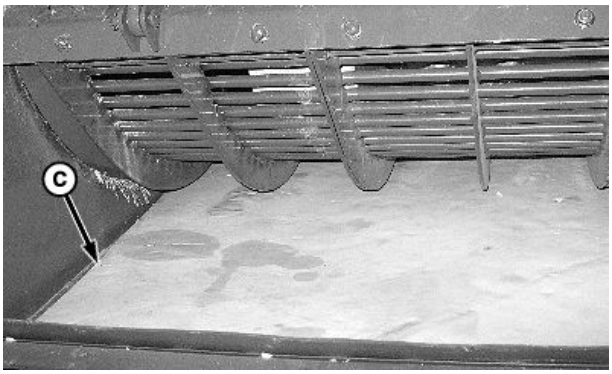
OUO6075,0001801 -21-15MAY14-3/15



H100378 —UN—22FEB11

A—Kuuskantpoldid **B—Diverter**

5. Keerake lahti kuuskantpoldid (A) ja eemaldage vasakpoolne lehtmetallist diverter (B).



H100380 —UN—22FEB11

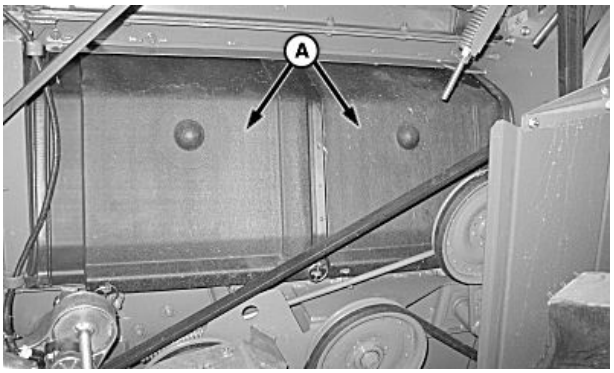
C—Papp

6. Asetage tigukonveierile tükk kartongi (C) või kilet. See kaitseb tigusid ja annab peksukorvide eemaldamiseks sileda pinna.

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-4/15

7. Separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldage vastavalt vajadusele katted.
8. Eemaldage kiirlukustustihvtid ja kaks eesmist separaatori katet (A) masina paremalt küljelt.

A—Separaatori kate



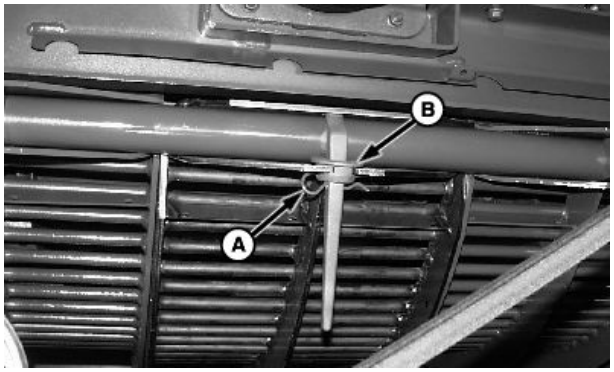
H96929 —UN—17JUN10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-5/15

9. Eemaldage vedrulukustustihvt (A) peksukorvi hoidikult (B).
10. Tõstke peksukorvi hoidik üles ja eemaldage käepide igalt peksukorvi osalt.

A—Vedrutihvt **B—Peksukorvi hoidik**



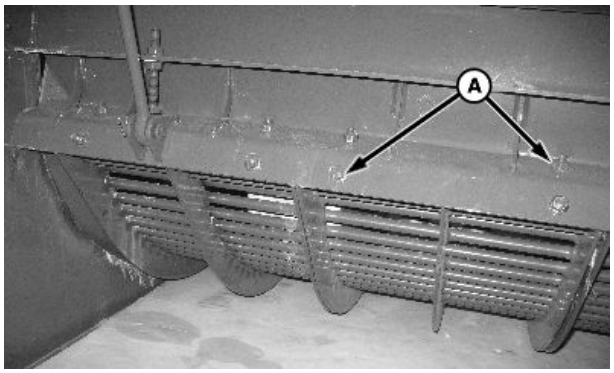
H75040 —UN—04FEB03

Peksukorvi hoidik

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-6/15

11. Keerake lahti kuuskantpoldid (A).

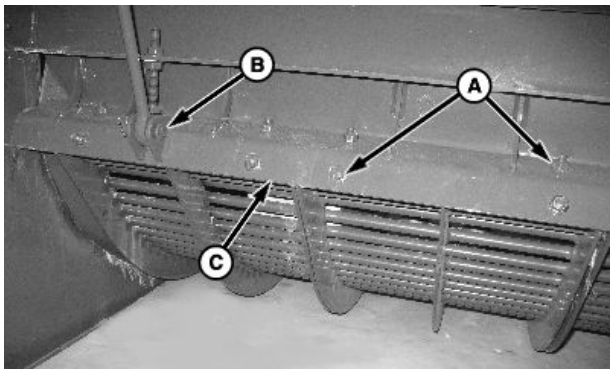
A—Kuuskantpoldid (12 tk)



H100381 —UN—23FEB11

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-7/15

12. Eemaldage kuuskantpoldid (A).
13. Eemaldage splindid, tihvtid (B) ja Z-latt (C).
14. Pöörake rootorit, nii et viljapeksuelemendi ava asub peksukorvi keskel.
15. Eemaldage peksukorvi keskmine osa.
16. Nihutage tagumine peksukorv keskmisse asendisse ja eemaldage.
17. Nihutage eesmine peksukorv keskmisse asendisse ja eemaldage.
18. Paigaldage peksukorvid vastupidises järjekorras.



H100382 —UN—23FEB11

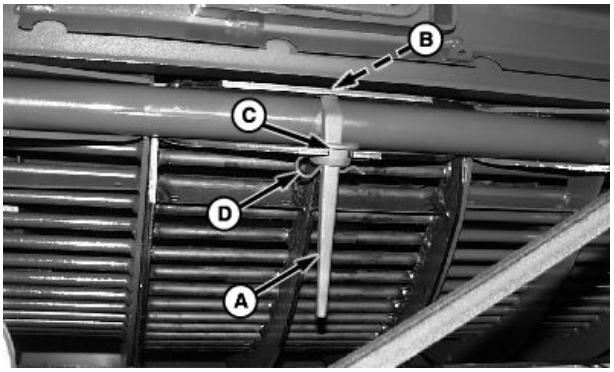
A—Kuuskantpoldid (12 tk) **C—"Z"-latt**
B—Tihvtid (2 tk)

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-8/15

19. Paigaldage peksukorvi käepide (A) soonde (B) peksukorvi osadel.
20. Paigaldage peksukorvi hoidik (C) ja kinnitage vedrutihvtiga (D).

A—Käepide
B—Soon
C—Peksukorvi hoidik
D—Vedrutihvt

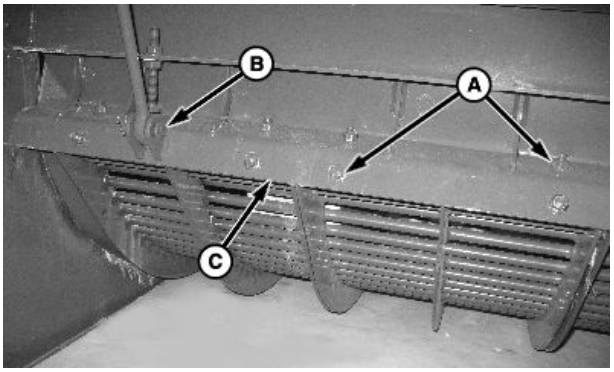


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-9/15

21. Asetage Z-latt (C) peksukorvide peale ja paigaldage kuuskantpoldid, kuid ärge pingutage.
22. Paigaldage tihvtid (B).

A—Kuuskantpoldid (12 tk)
B—Tihvtid (2 tk)
C—"Z"-latt

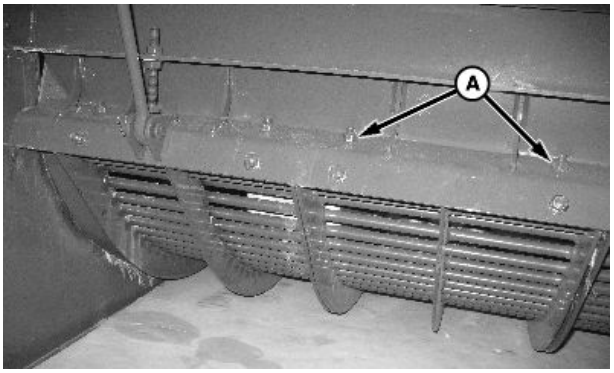


H100382 —UN—23FEB11

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-10/15

23. Veenduge, et peksukorvide otsad sobivad täpselt Z-lati sisse; seejärel pingutage esmalt ülemisi kuuskantpolte (A).
24. Viimasena pingutage alumist kuuskantpoltide rida.
25. Loodige peksukorv. (Lugege selle peatüki lõiku Peksukorvi loodimine.)

A—Kuuskantpoldid (6 tükki)



H100383 —UN—23FEB11

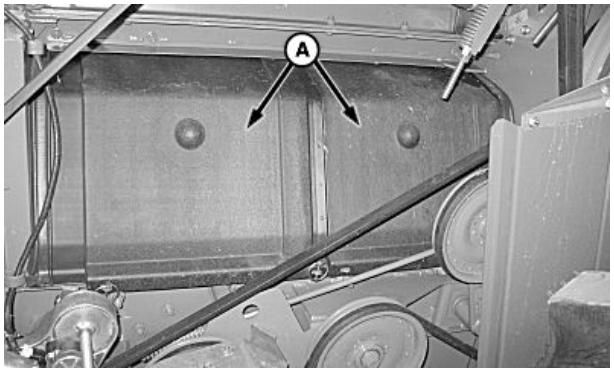
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-11/15

MÄRKUS: Veenduge, et separaatori katte ülemine serv on klambrite all.

26. Paigaldage separaatori katted (A).
27. Pange separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldatud katted tagasi.

A—Separaatori katted

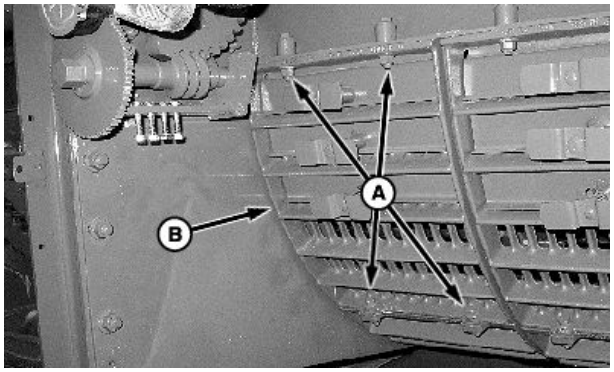


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-12/15

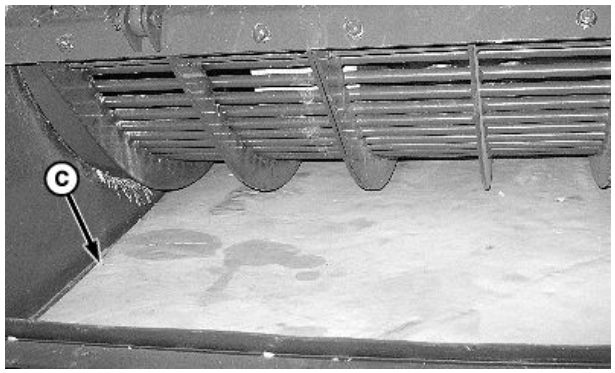
28. Paigaldage separaatori rest (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega (A).

A—Kuuskantpoldid (4 tk) **B—Separaatori rest**

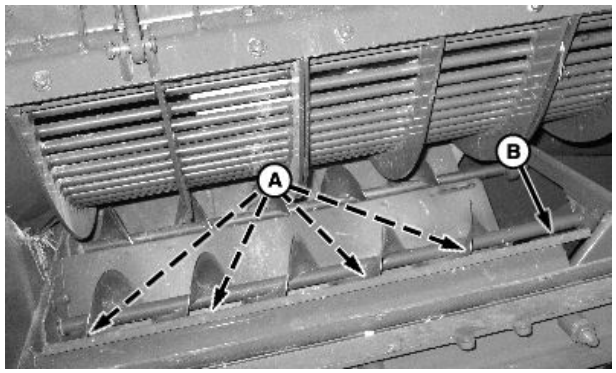


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-13/15



H100380 —UN—22FEB11



H100378 —UN—22FEB11

A—Papp
B—Diverter
C—Kuuskantpoldid (4 tk)

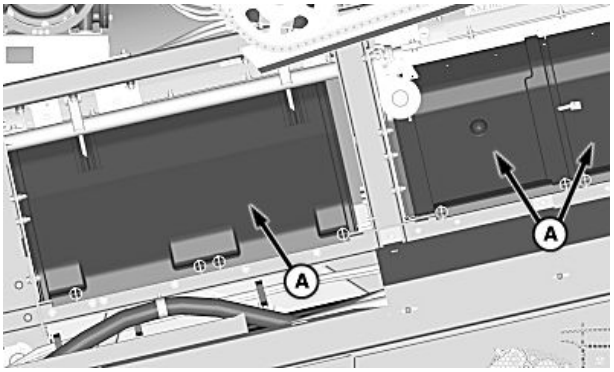
29. Eemaldage papp (C) või kile tigukonveierilt.
30. Paigaldage diverter (B) algasendisse ja pingutage kuuskantpolte (C).

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-14/15

31. Paigaldage separaatori kontrollkatted (A).
32. Pange separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldatud katted tagasi.
33. Seadke rootorajami käigukast eelmisesse asendisse.

A—Separaatori kate



H111238 —UN—13MAY14

OUO6075,0001801 -21-15MAY14-15/15

Peksukorvi osad (aktiivne peksukorvi isolatsioon) – eemaldamine ja paigaldamine

ETTEVAATUST: Peksukorvi osad on rasked ja ebamugavad käsitseda. Peksukorvi osade eemaldamiseks ja paigaldamiseks võib vaja minna abilist.

1. Käivitage mootor ja vajutage peksukorvi pilu reguleerimise lülitit (A).
2. Hõlpsamaks juurdepääsuks Z-lati kinnitusdetailidele puudutage pluss- (+) või miinusmärki (-) või keerake valikunuppu, et määrata peksukorvi piluks 5.

MÄRKUS: Olenevalt masina konfiguratsioonist võib vajalik olla peksukorvi pilu suurendamine.

3. Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.



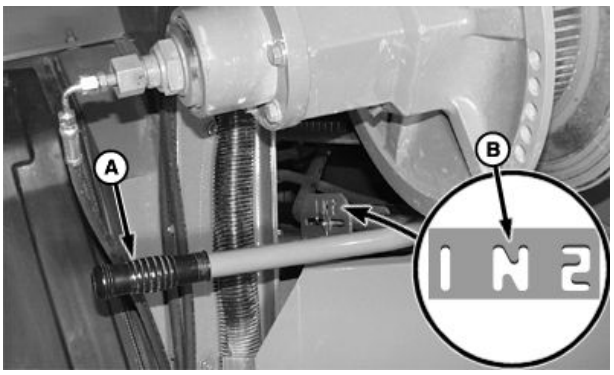
H94675 —UN—27JAN10

A—Peksukorvi pilu reguleerimise nupp

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-1/19

4. Liigutage käepidet (A), et viia rootori käigukast neutraalasendisse (B).

A—Käepide **B—Neutraalasend**



H96927 —UN—17JUN10

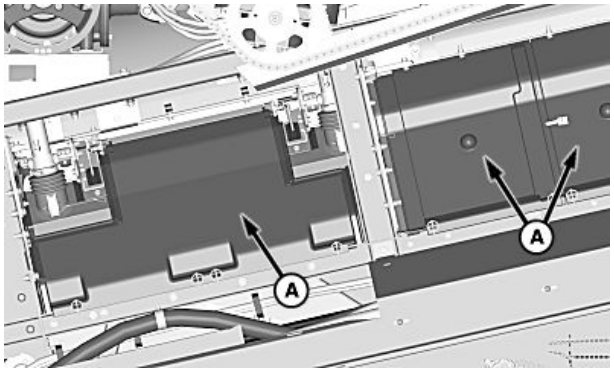
Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-2/19

MÄRKUS: Separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldage vastavalt vajadusele katted.

5. Eemaldage separaatori kontrollkatted (A).
6. Kontrollige peksukorvi osade kulumist kaliibriga KXE 10110.

A—Separaatori katted



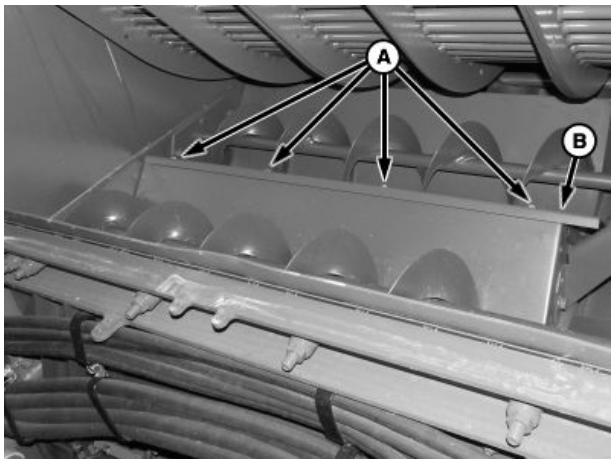
H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-3/19

7. Keerake lahti kuuskantpoldid (A) ja eemaldage vasakpoolne lehtmetallist diverter (B).

MÄRKUS: Asetage konveieritigudele tükk pappi või kilet. See kaitseb tigusid ja annab peksukorvide eemaldamiseks sileda pinna.

A—Kuuskantpoldid **B—Diverter**

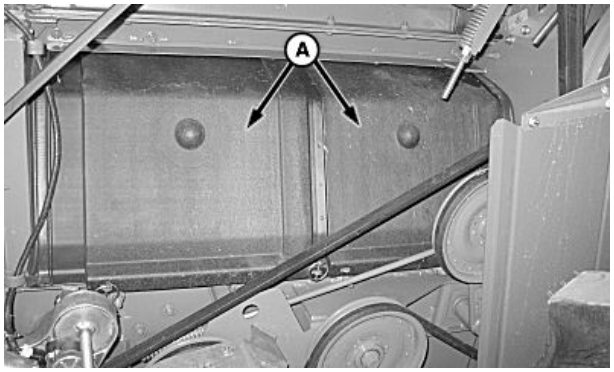


H109597 —UN—18DEC13

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-4/19

8. Separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldage vastavalt vajadusele katted.
9. Eemaldage kiirlukustustihvtid ja kaks eesmist separaatori katet (A) masina paremalt küljelt.

A—Separaatori kate



H96929 —UN—17JUN10

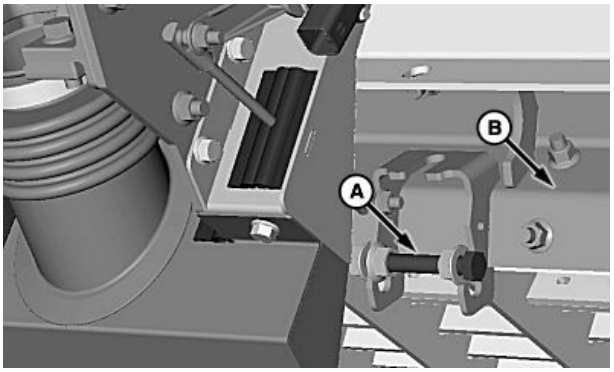
Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-5/19

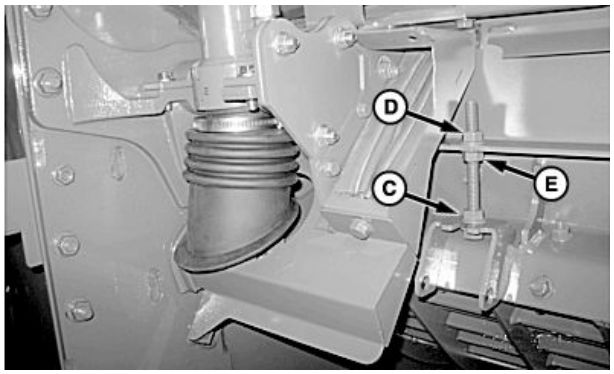
10. Eemaldage peksukorvi loodimispoldid (A) Z-lati (B) klambrist ja paigaldage läbi raami, et hoida peksukorvi ja Z-lati plokki paigal.
11. Keerake mutter (C) käsitsi vastu Z-lati klambrit kinni ja pingutage mõlemal pool mutrit (D) veidi vastu raami.

MÄRKUS: Veenduge, et mutri (E) ja raami vahel on piisavalt ruumi alghäälestuseks. Ärge pingutage mutrit vastu raami.

A—Loodimispoldid (2 tk)
B—Z-latt
C—Mutrid (2 tk)
D—Mutrid (2 tk)
E—Mutrid (2 tk)



H109919 —UN—27FEB14

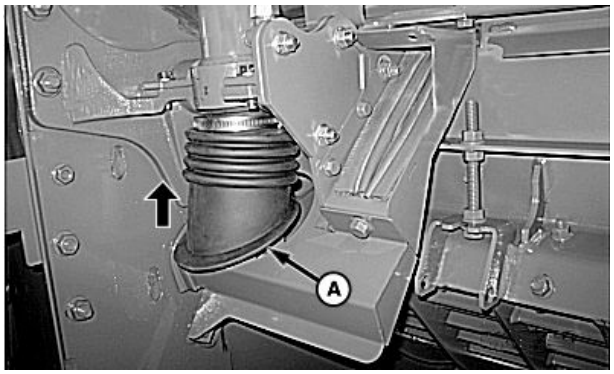


H109920 —UN—27FEB14

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-6/19

12. Eemaldage mõlemal silindril kummitihendi (A) alus ja tõstke ülespoole.

A—Kummitihend (2 tk)



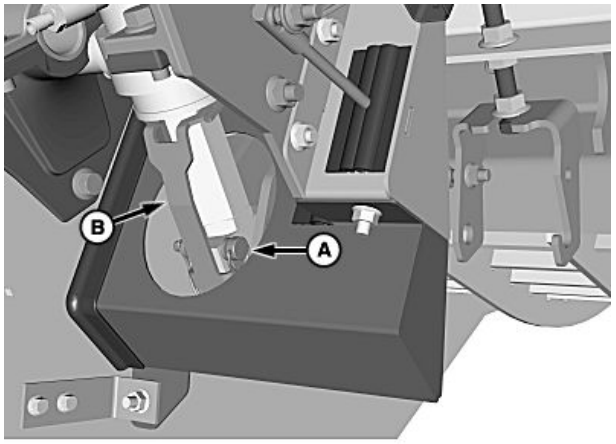
H109276 —UN—16OCT13

Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-7/19

13. Eemaldage mõlemal silindril tihvt (A) ja silindri turvatõkis (B).

A—Tihvt (2 tk) **B—Silindri turvatõkis (2 tk)**



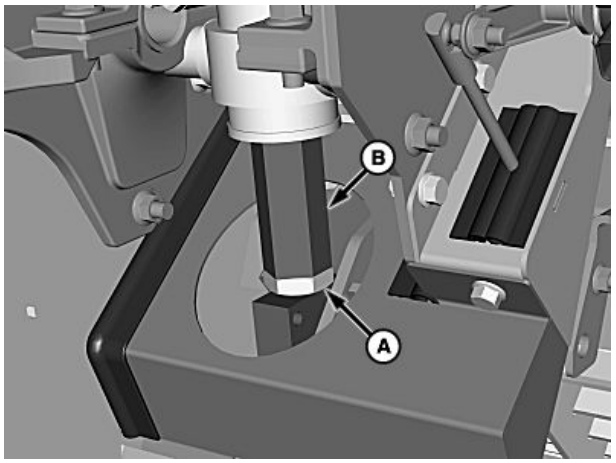
H111261 —UN—22MAY14

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-8/19

14. Keerake vastumutter (A) silindri piirikust (B) lahti ja langetage piirikud mõlema silindri vardal.

MÄRKUS: Vastumutrit ja piirikut tuleb algsest asukohast langetada vähemalt 15 mm (19/32 tolli).

A—Vastumutter (2 tk) **B—Silindri tõkis (2 tk)**

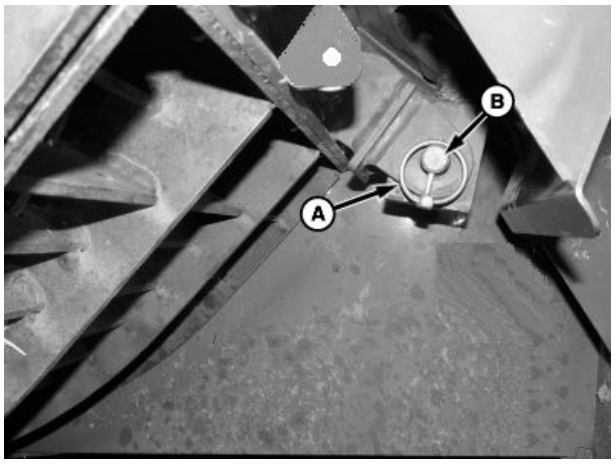


H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-9/19

15. Eemaldage kiirlukustustihvt (A) ja tihvt (B) mõlemal küljel silindri vardalt.

A—Kiirlukustussplint (2 tk) **B—Tihvt (2 tk)**



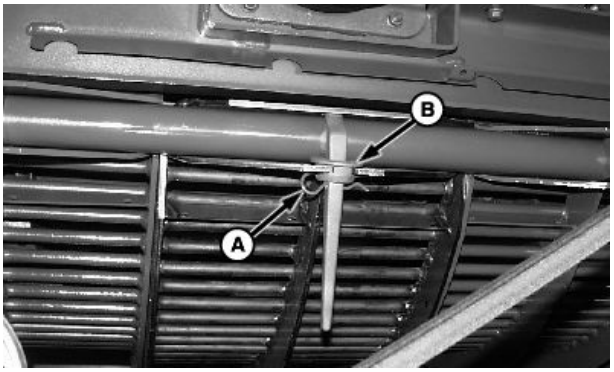
H109593 —UN—16DEC13

Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-10/19

16. Eemaldage vedrusplint (A) peksukorvi hoidikult (B).
17. Tõstke peksukorvi hoidik üles ja eemaldage käepide igalt peksukorvi osalt.

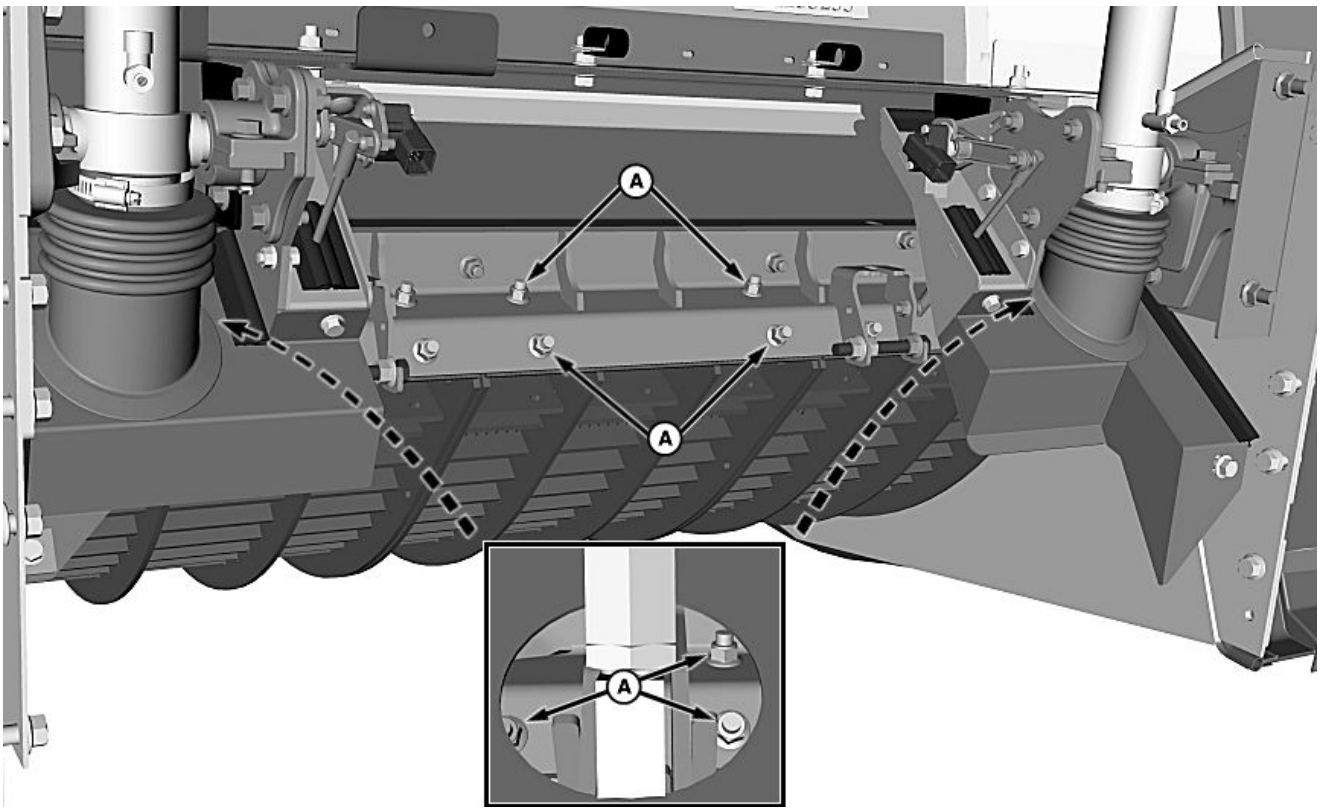
A—Vedrutihvt **B—Peksukorvi hoidik**



H75040 —UN—04FEB03

Peksukorvi hoidik

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-11/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Kuuskantpoldid (14 tk)

18. Keerake lahti kuuskantpoldid (A).

Jätkub järgmisel leheküljel

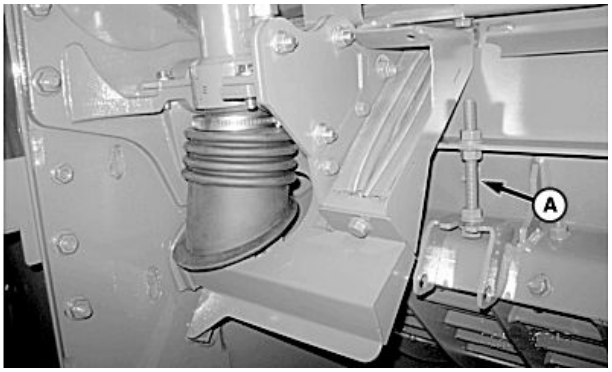
SS43267,00003E4 -21-19JUN14-12/19

19. Reguleerige Z-latti ja peksukorvi loodimiskruviga (A) umbes 10 mm (13/32 tolli) ülespoole või kuni keskmist peksukorvi saab hõlpsalt eemaldada.

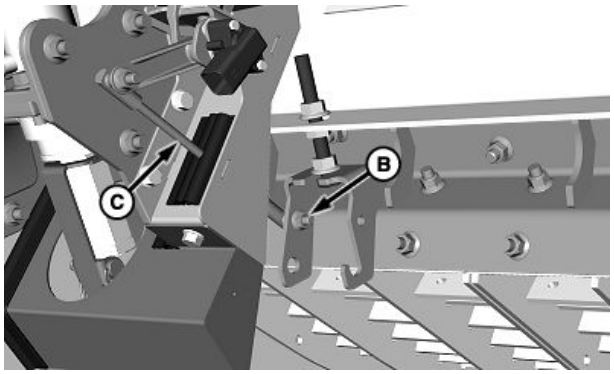
MÄRKUS: Olenevalt masina konfiguratsioonist võib vajalik olla Z-lati eemaldamine.

20. Z-lati eemaldamiseks võtke ära mutrid (B) ja hoovastiku õlad (C).

A—Loodimispolt (2 tk)
B—Mutrid (2 tk)
C—Hoovastiku õlad (2 tk)



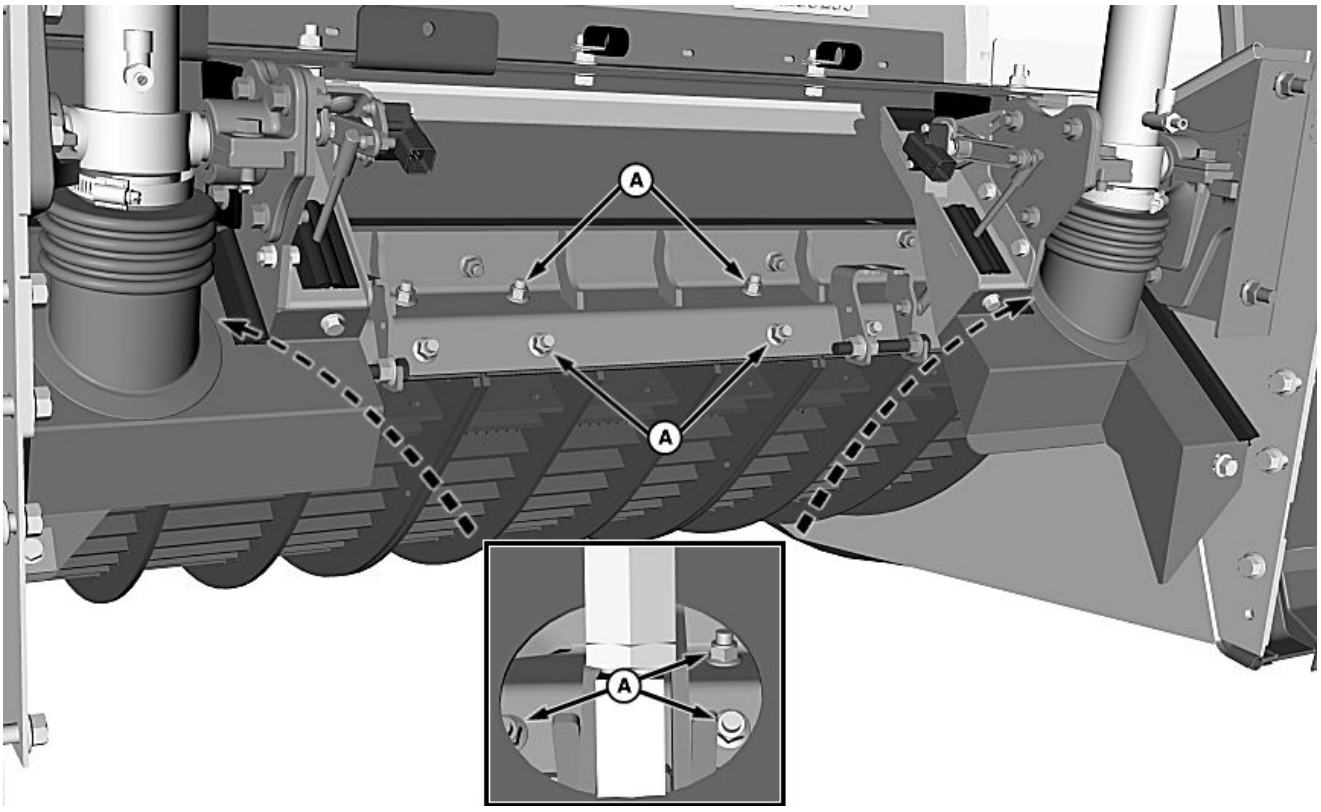
H109677 —UN—21JAN14



H111243 —UN—16MAY14

Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-13/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Poldid ja mutrid (14 tk)

21. Eemaldage kuuskantpoldid ja mutrid (A).

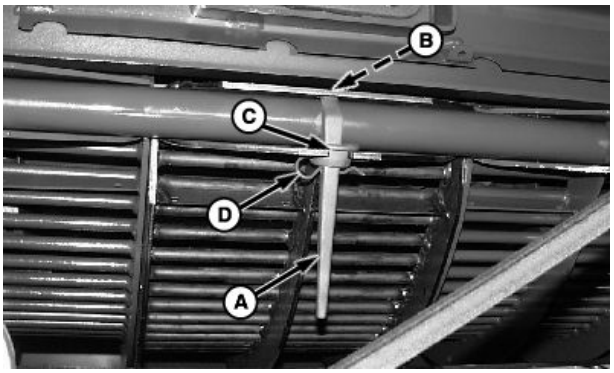
MÄRKUS: Pöörake rootorit, nii et viljapeksuelemendi ava asub peksukorvi keskel.

22. Eemaldage peksukorvi keskmine osa.
23. Nihutage tagumine peksukorv keskmisse asendisse ja eemaldage.
24. Nihutage eesmine peksukorv keskmisse asendisse ja eemaldage.
25. Paigaldage peksukorvid vastupidises järjekorras.

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-14/19

26. Paigaldage peksukorvi käepide (A) soonde (B) peksukorvi osadel.
27. Paigaldage peksukorvi hoidik (C) ja kinnitage vedrutihvtiga (D).

A—Käepide
B—Soon
C—Peksukorvi hoidik
D—Vedrutihvt



H75041 —UN—04FEB03

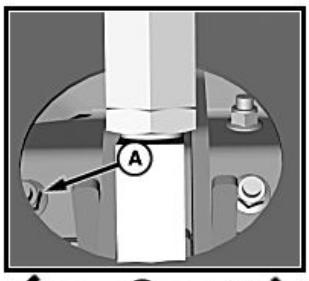
Jätkub järgmisel leheküljel

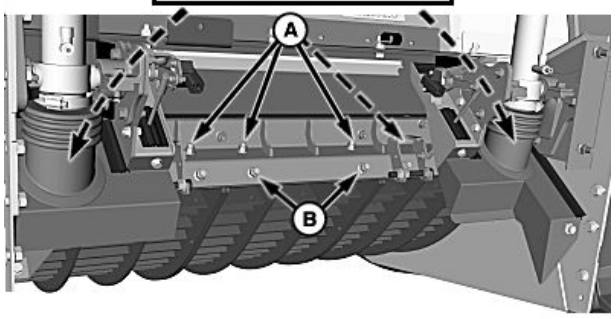
SS43267,00003E4 -21-19JUN14-15/19

MÄRKUS: Kui eemaldasite enne Z-lati, paigaldage see nüüd uuesti.

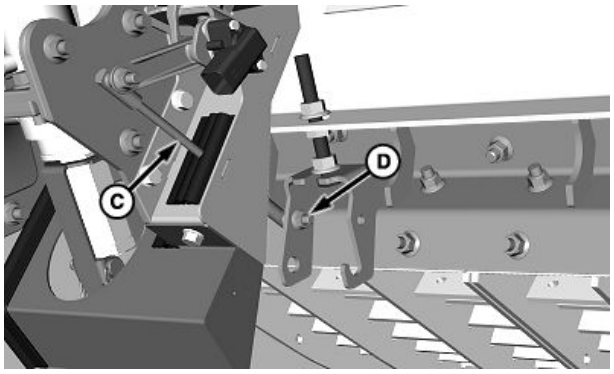
28. Langetage Z-latti ja peksukorve loodimispolte kasutades umbes 10 mm või sama palju, kui te seda enne tõstsite.
29. Veenduge, et peksukorvide otsad sobivad täpselt Z-lati sisse, seejärel pingutage esmalt ülemisi kuuskantpolte ja mutreid (A).
30. Viimasena pingutage alumist kuuskantpoltide ja mutrite (B) rida.
31. Kui Z-latt eemaldati, paigaldage hoovastiku õlad (C) mutritega (D).
32. Loodige peksukorv. (Vt selles peatükis allpool teemat Peksukorvi loodimine (aktiivne peksukorvi isolatsioon).)

A—Poldid ja mutrid (6 tk)
B—Poldid ja mutrid (8 tk)
C—Hoovastiku õlad (2 tk)
D—Mutrid (2 tk)





H109684 —UN—22JAN14



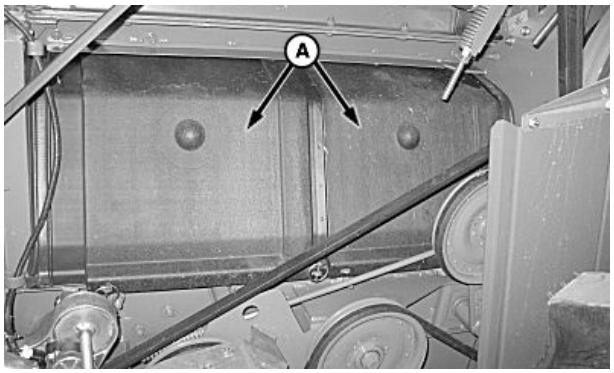
H111244 —UN—16MAY14

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-16/19

MÄRKUS: Veenduge, et separaatori katte ülemine serv on klambrite all.

33. Paigaldage separaatori katted (A).
34. Pange separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldatud katted tagasi.

A—Separaatori katted



H96929 —UN—17JUN10

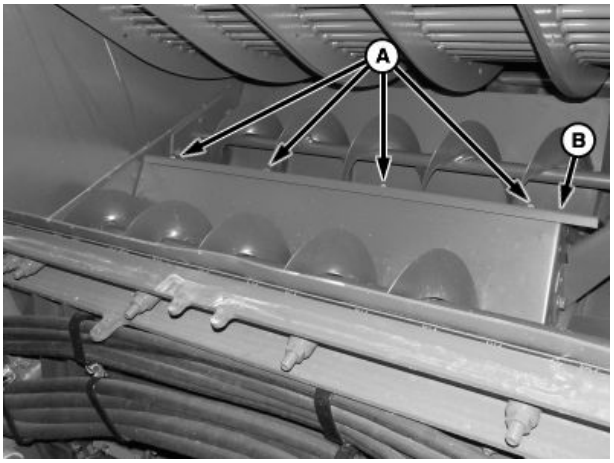
Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-17/19

MÄRKUS: Eemaldage papp või kile konveieritigudelt.

35. Paigaldage diverter (B) algasendisse ja pingutage kuuskantpolte (A).

A—Kuuskantpoldid (4 tk) **B—Diverter**

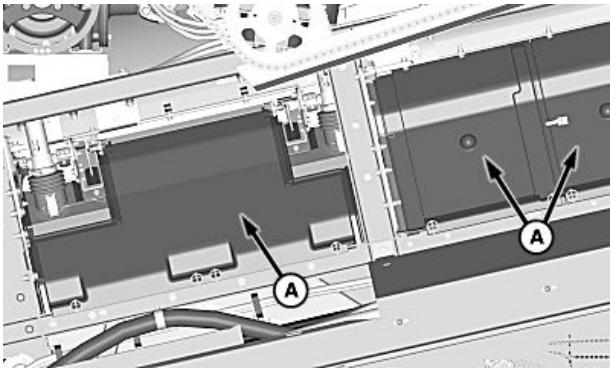


H109597 —UN—18DEC13

SS43267,00003E4 -21-19JUN14-18/19

36. Paigaldage separaatori kontrollkatted (A).
37. Pange separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldatud katted tagasi.
38. Seadke rootorajami käigukast eelmisesse asendisse.

A—Separaatori kate



H111239 —UN—13MAY14

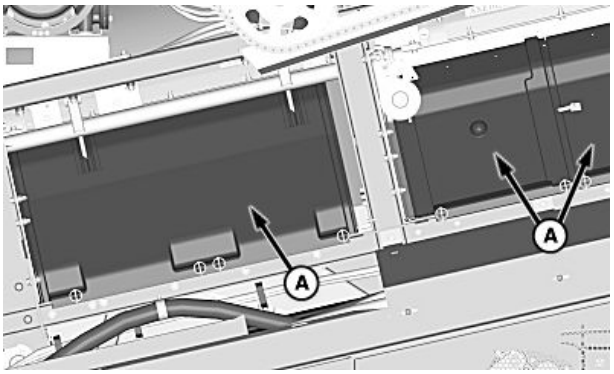
SS43267,00003E4 -21-19JUN14-19/19

Peksukorvi loodimine (standardne peksukorv)

MÄRKUS: Ümarlatiga peksukorvi katted (sõltuvalt varustusest) tuleks enne peksukorvide loodimist eemaldada.

1. Separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldage vastavalt vajadusele katted.
2. Eemaldage separaatori kontrollimise luugid (A).

A—Separaatori kate



H111238 —UN—13MAY14

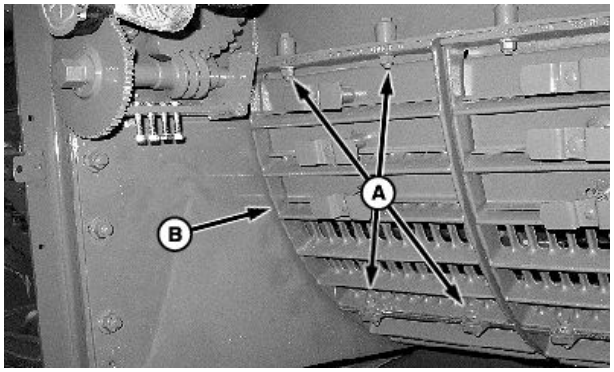
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001802 -21-15MAY14-1/9

MÄRKUS: Separaatori resti eemaldamine avab juurdepääsu pöörlevale rootorile.

3. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja separaatori võre (B).

A—Kuuskantpolt (4 tk) **B—Separaatori rest**

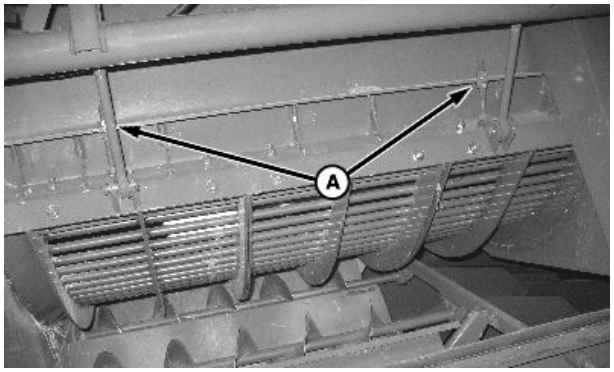


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001802 -21-15MAY14-2/9

4. Liigutage tõkkepolte (A) tahapoole.

A—Tõkkepoldid (2 tk)

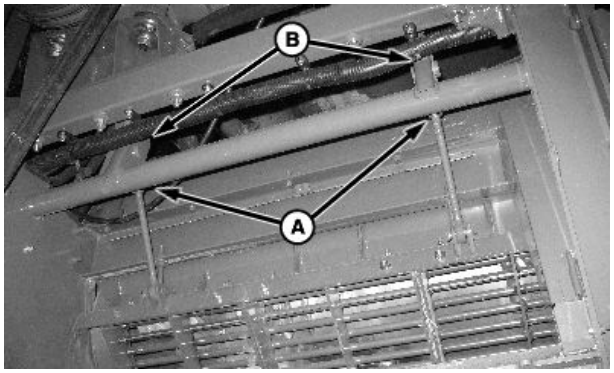


H100391 —UN—23FEB11

OUO6075,0001802 -21-15MAY14-3/9

5. Keerake lukustusmutrid (A) lahti ja nihutage mutrid (B) viie pöörde võrra tahapoole.

A—Alumine mutter (2 tk) **B—Ülemine mutter (2 tk)**



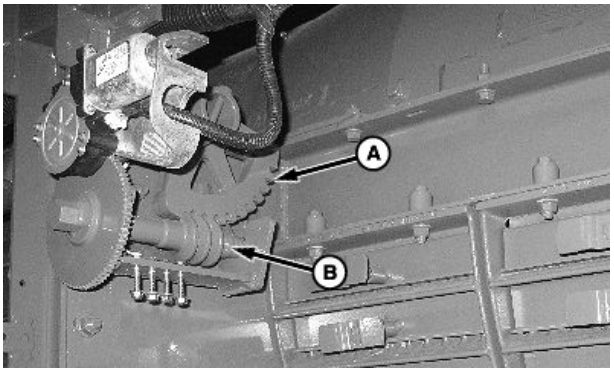
H100392 —UN—23FEB11

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001802 -21-15MAY14-4/9

6. Reguleerige peksukorv kabiinilülitiga suletud asendisse, kuni tiguratas (B) ja sektori hammasratas (A) ülemises asendis alt välja tulevad.

A—Sektori hammasratas **B—Tiguratas**

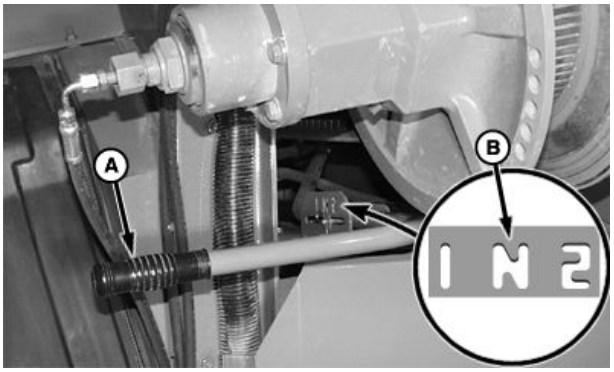


H100393 —UN—23FEB11

OUO6075,0001802 -21-15MAY14-5/9

7. Liigutage käepidet (A), et viia rootori käigukast neutraalasendisse (B).

A—Käepide **B—Neutraalasend**

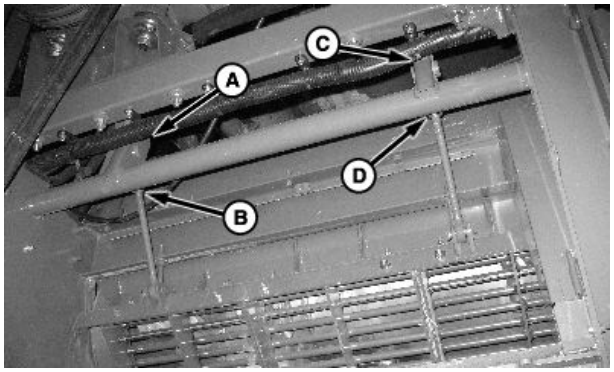


H96927 —UN—17JUN10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001802 -21-15MAY14-6/9

8. Reguleerige eesmise rõngaspoldi ülemist mutrit (A) aeglaselt, kuni elemendid rootori vastupäeva pöörlemisel kergelt riivavad peksukorvi. Keerake kolm täispööret tagasi.
9. Reguleerige tagumise rõngaspoldi ülemist mutrit (C) aeglaselt, kuni elemendid rootori vastupäeva pöörlemisel kergelt riivavad peksukorvi. Keerake kolm täispööret tagasi.
10. Reguleerige eesmise rõngaspoldi ülemist mutrit (A) aeglaselt allapoole, kuni elemendid kergelt riivavad peksukorvi. Keerake aeglaselt tagasi, kuni kokkupuude lakkab. Kui riivamist enam ei toimu, keerake ühe täispöörde võrra tagasi ja pingutage ülemist lukustusmutrit.
11. Reguleerige tagumise rõngaspoldi ülemist mutrit (C) aeglaselt allapoole, kuni elemendid kergelt riivavad peksukorvi. Keerake aeglaselt tagasi, kuni kokkupuude lakkab. Kui riivamist enam ei toimu, keerake ühe täispöörde võrra tagasi ja pingutage ülemist lukustusmutrit.
12. Pingutage alumist eesmist peksukorvi reguleerimismutrit. Hoidke eesmise rõngaspoldi ülemist mutrit (A) mutrivõtmega kinni ja pingutage eesmise rõngaspoldi alumist lukustusmutrit (B).



H100394 —UN—23FEB11

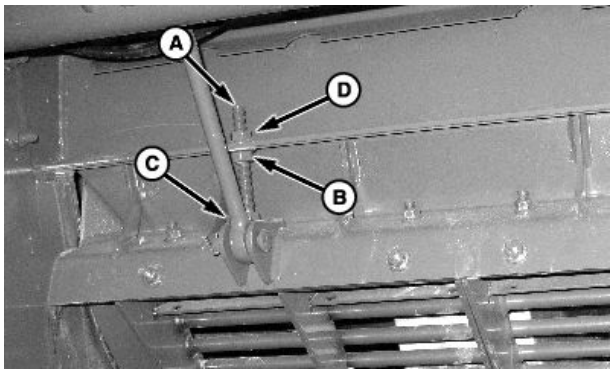
A—Eesmise rõngaspoldi ülemine mutter
B—Eesmise rõngaspoldi alumine lukustusmutter
C—Tagumise rõngaspoldi ülemine mutter
D—Tagumise rõngaspoldi alumine lukustusmutter

13. Pingutage alumist tagumist peksukorvi reguleerimismutrit. Hoidke tagumise rõngaspoldi ülemist mutrit (C) mutrivõtmega kinni ja pingutage tagumise rõngaspoldi alumist lukustusmutrit (D).

OUO6075,0001802 -21-15MAY14-7/9

14. Reguleerige eesmist ja tagumist peksukorvi tõkkepolti (A), pingutades vastumutrit (B), kuni poldi pea (C) on tihedalt vastu peksukorvi. Pingutage ülemist mutrit (D), hoides alumist mutrit (B) mutrivõtmega kinni.

A—Tõkkepolt (2 tk)
B—Lukustusmutter
C—Poldi pea
D—Lukustusmutter



H100395 —UN—23FEB11

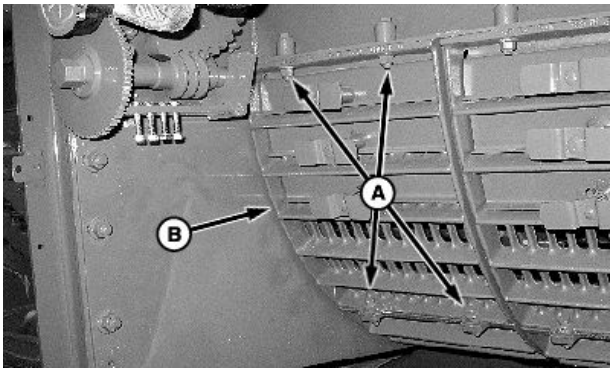
Tõkkepoldid

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001802 -21-15MAY14-8/9

15. Paigaldage separaatori rest (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega (A).
16. Seadke rootorajami käigukast eelmisesse asendisse.
17. Paigaldage varem eemaldatud separaatori kontrollkatted ja kaitsmed.
18. Kaliibrige peksukorvi asendit kabiinist. (Vaadake lähemalt Kaliibrimisprotseduuride peatükist.)

A—Kuuskantpolt (4 tk) **B—Separaatori rest**



H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001802 -21-15MAY14-9/9

Peksukorvi loodimine (aktiivne peksukorvi isolatsioon)

MÄRKUS: Ümarlatiga peksukorvi katted (sõltuvalt varustusest) tuleb enne peksukorvide loodimist eemaldada.

1. Käivitage mootor ja vajutage peksukorvi pilu reguleerimise lülitit (A).
2. Puudutage pluss- (+) või miinusmärki (-) või keerake valikuratast, et määrata peksukorvi piluks 0.

MÄRKUS: Kui teraelemendid on asendatud pika tiheda puhma peksupiide või riisipeksuelementidega, määrake peksukorvi piluks 15.

3. Lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja keerake süüde sisse.



H94675 —UN—27JAN10

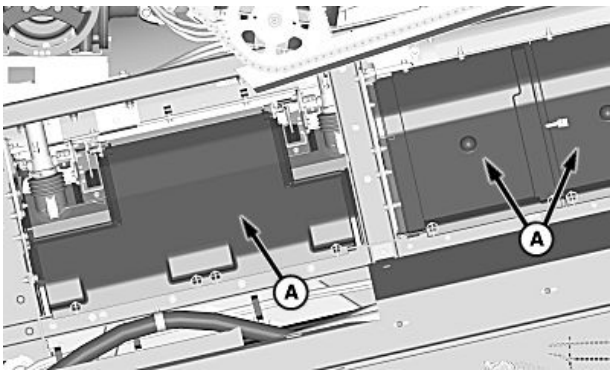
A—Peksukorvi pilu reguleerimise nupp

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-1/21

MÄRKUS: Separaatori vaateluukidele ligipääsemiseks eemaldage vastavalt vajadusele katted.

4. Eemaldage separaatori kontrollimise luugid (A).

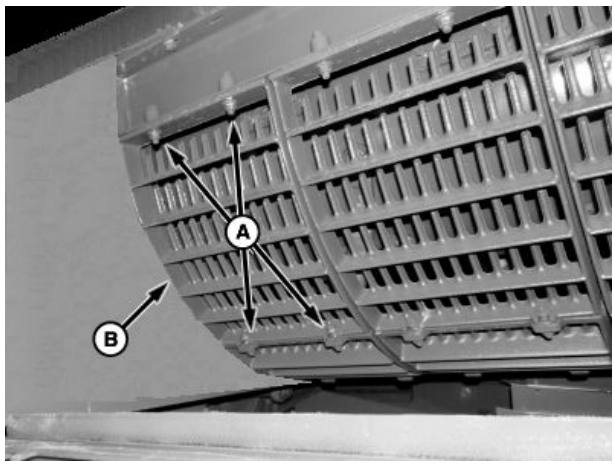
A—Kontrollkatted



H111239 —UN—13MAY14

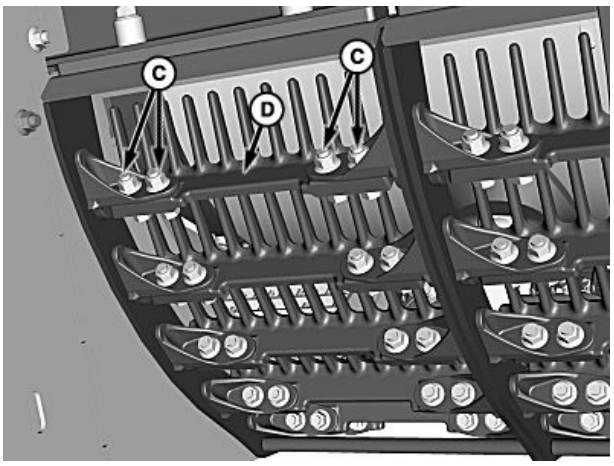
Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-2/21



H109596 —UN—17DEC13

Standardsed malmist separaatorirestid



H109682 —UN—22JAN14

Suurendatud vastupidavusega separaatorirestid

A—Kuuskantpoldid (4 tk)
B—Separaatori rest
C—Kuuskantpoldid ja mutrid
D—Separaatoriresti piid

MÄRKUS: Separaatori resti eemaldamine avab juurdepääsu pöörlevale rootorile.

5. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja separaatori võre (B).

MÄRKUS: Kui masinal on suurendatud vastupidavusega separaatorirestid, eemaldage poldid ja mutrid (C) ning separaatoriresti piid (D).

Vajadusel tuleb eemaldada kaks või rohkem separaatoriresti piid, et saada juurdepääs pöörlevale rootorile.

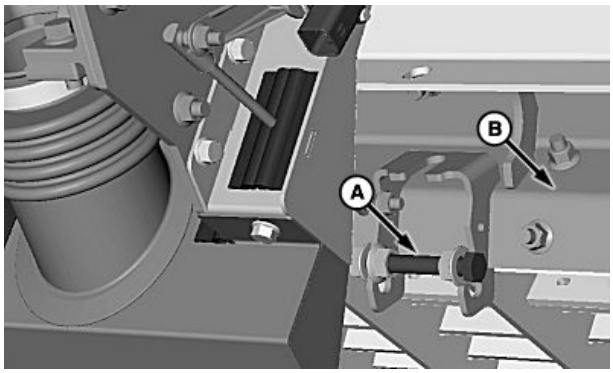
SS43267,00003E5 -21-22MAY14-3/21

6. Eemaldage peksukorvi loodimispoldid (A) Z-lati (B) klambrist ja paigaldage läbi raami, et hoida peksukorvi ja Z-lati plokki paigal.
7. Keerake mutter (C) käsitsi vastu Z-lati klambrit kinni ja pingutage mõlemal pool mutrit (D) veidi vastu raami.

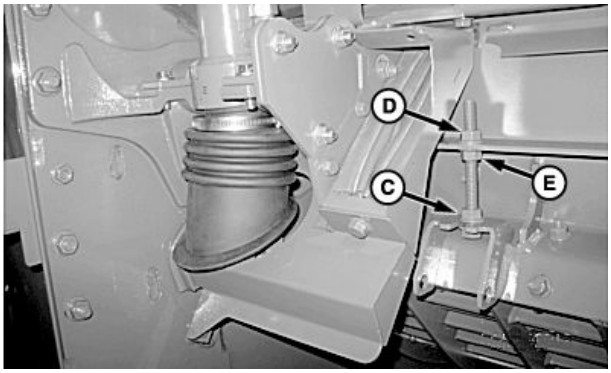
MÄRKUS: Pingutage mutrit piisavalt, et see toetaks peksukorvi hiljem, kui eemaldate silindrivardast tihvti.

Veenduge, et mutri (E) ja raami vahel on piisavalt ruumi alghäälestuseks. Ärge keerake mutrit lõpuni vastu raami.

A—Loodimispoldid (2 tk)
B—Z-latt
C—Mutrid (2 tk)
D—Mutrid (2 tk)
E—Mutrid (2 tk)



H109919 —UN—27FEB14



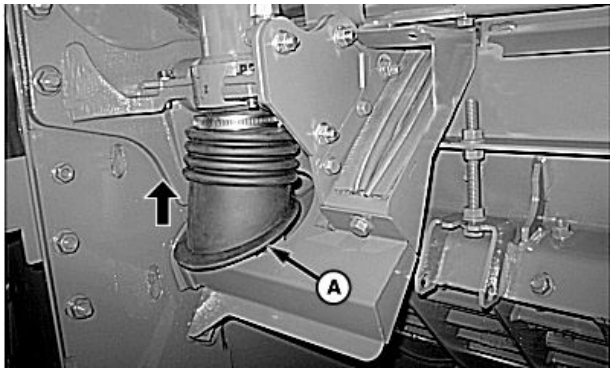
H109920 —UN—27FEB14

Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-4/21

8. Eemaldage mõlemal silindril kummitihendi (A) alus ja tõstke ülespoole.

A—Kummitihend (2 tk)

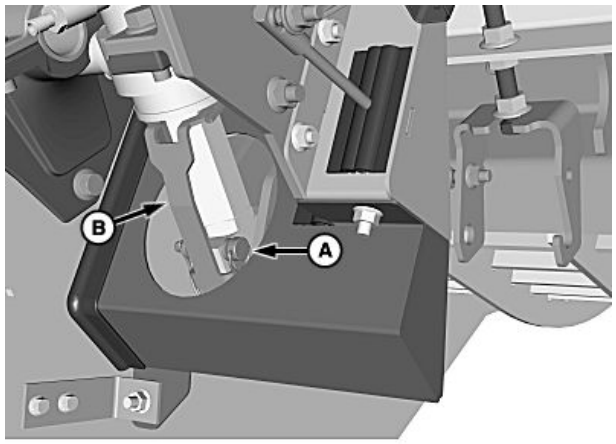


H109276 —UN—16OCT13

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-5/21

9. Eemaldage mõlemal silindril tihvt (A) ja silindri turvatõkis (B).

A—Tihvt (2 tk) **B—Silindri turvatõkis (2 tk)**



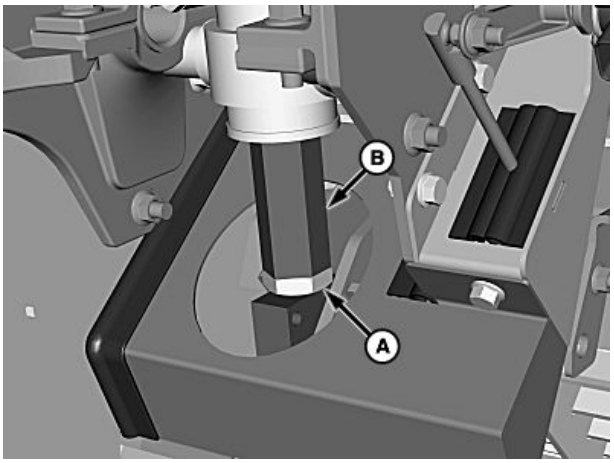
H111261 —UN—22MAY14

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-6/21

10. Keerake vastumutter (A) silindri piirikust (B) lahti ja langetage piirikud mõlema silindri vardal.

MÄRKUS: Vastumutrit ja piirikut tuleb algsest asukohast langetada vähemalt 15 mm (19/32 tolli).

A—Vastumutter (2 tk) **B—Silindri tõkis (2 tk)**



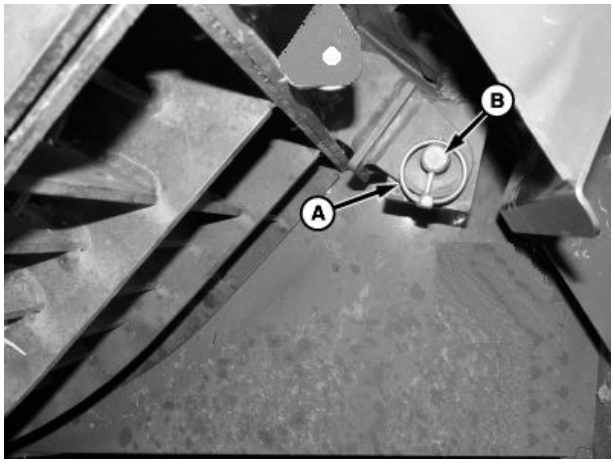
H109683 —UN—22JAN14

Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-7/21

11. Eemaldage kiirlukustustihvt (A) ja tihvt (B) mõlemalt silindrivardalt.

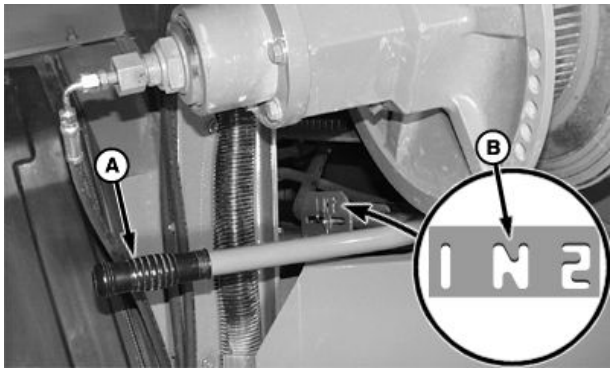
A—Kiirlukustussplint (2 tk) **B—Tihvt (2 tk)**



H109593 —UN—16DEC13

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-8/21

12. Liigutage käepidet (A), et viia rootori käigukast neutraalasendisse (B).
13. Keerake rootorit vastupäeva ja pingutage tagumine loodimispolt, tõmmates peksukorvi ülespoole, kuni elemendid puutuvad õrnalt kokku. Kui see juhtub, keerake loodimispolti kolm täispööret tagasi.
14. Keerake rootorit vastupäeva ja pingutage eesmine loodimispolt, tõmmates peksukorvi ülespoole, kuni elemendid puutuvad õrnalt kokku. Kui see juhtub, keerake loodimispolti kolm täispööret tagasi.
15. Jätkake rootori keeramist vastupäeva ja pingutage tagumine loodimispolt, tõmmates peksukorvi ülespoole, kuni elemendid puutuvad õrnalt kokku. Kui see juhtub, keerake loodimispolti poolteist pööret tagasi.
16. Jätkake rootori keeramist vastupäeva ja pingutage eesmine loodimispolt, tõmmates peksukorvi ülespoole, kuni elemendid puutuvad õrnalt kokku. Kui see juhtub, keerake loodimispolti poolteist pööret tagasi.



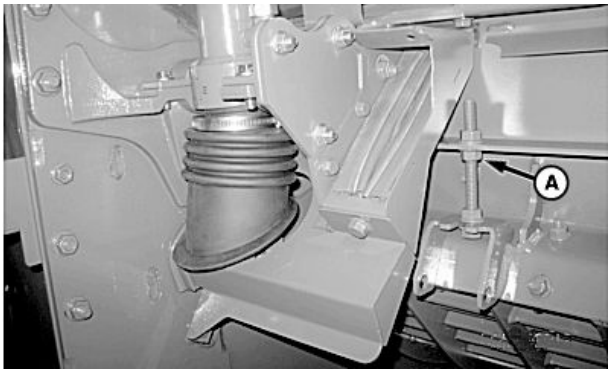
H96927 —UN—17JUN10

A—Käepide **B—Neutraalasend**

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-9/21

17. Pingutage mutter (A) vastu raami, et peksukorvid õiges asendis fikseerida.

A—Mutter



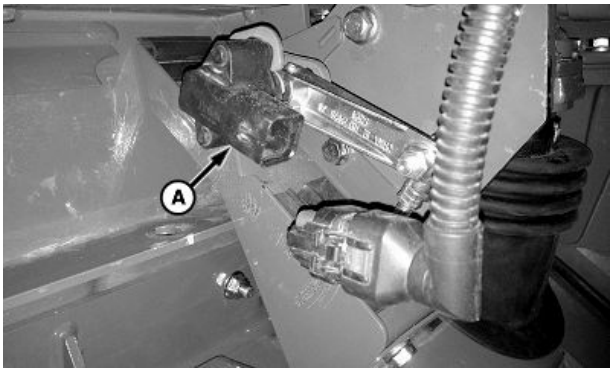
H109594 —UN—16DEC13

Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-10/21

18. Lahutage peksukorvi asendiandur (A), et süsteem läheks manuaalrežiimi.

A—Peksukorvi asendiandur



H111245 —UN—16MAY14

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-11/21

19. Käivitage kabiinist mootor ja vajutage peksukorvi pilu reguleerimise lülitit (A).
20. Puudutage sümbolit (-) või keerake valikunuppu, kuni silindrid on tõmmatud lõpuni vastu tõkist.

MÄRKUS: Peksukorvi pilu ei kuvata, kuna süsteem on käsitsirežiimis.

21. Lülitage masin välja ja keerake süüde sisse.
22. Avage kabiinist **peksukorvi loodimise** kaliibrimine. (Vaadake lähemalt Kaliibrimisprotseduuride peatükist.)
23. Kaliibrimiseks lugege ekraanil kuvatud juhiseid.

A—Peksukorvi pilu reguleerimise lüliti



H94675 —UN—27JAN10

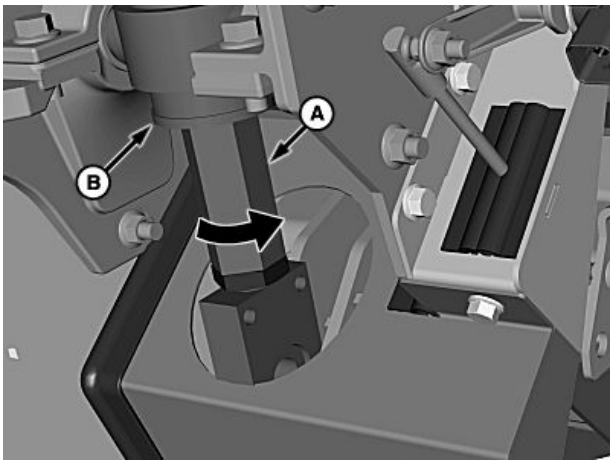
SS43267,00003E5 -21-22MAY14-12/21

MÄRKUS: Järgmiste kabiiniväliste toimingute tegemise ajal peab süüde olema sees.

24. **Peksukorvi loodimise** kaliibrimise kolmandas punktis on väga oluline reguleerida silindritõkised õigesti.
25. Pöörake silindritõkiseid (A) noolega näidatud suunas.

TÄHTIS: Varraste joondamisel Z-latiga on väga oluline, et silindritõkiste ülaosa oleks tihedalt vastu silindrikeresid (B). Nende vahel ei tohi vahet olla. Kui te sellest kinni ei pea, võib tulemuseks olla separaatori kahjustumine.

A—Silindritõkised (2 tk) **B—Silindrikered (2 tk)**



H1109602 —UN—19DEC13

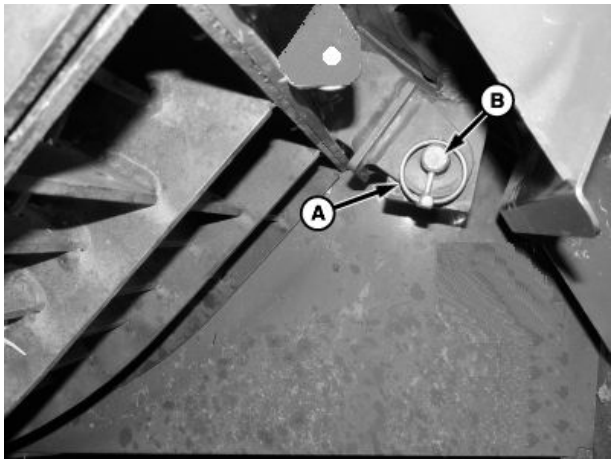
Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-13/21

TÄHTIS: Ärge suruge tihvte (B) jõuga silindrivarrastesse.

26. Kui silindritõkised on õigesti reguleeritud, paigaldage mõlemal silindril varem eemaldatud tihvt (B) ja kinnitage kiirlukustustihvtiga (A).

A—Kiirlukustussplint (2 tk) **B—Tihvt (2 tk)**

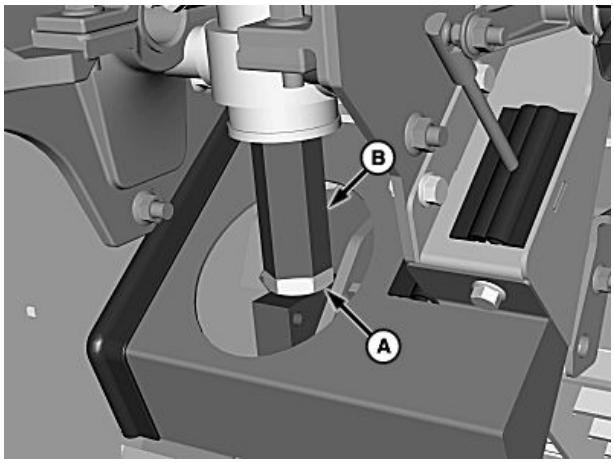


H109593 —UN—16DEC13

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-14/21

27. Pingutage vastumutter (A) kõigil silindritel vastu silindri tõkist (B).

A—Vastumutter (2 tk) **B—Silindri tõkis (2 tk)**

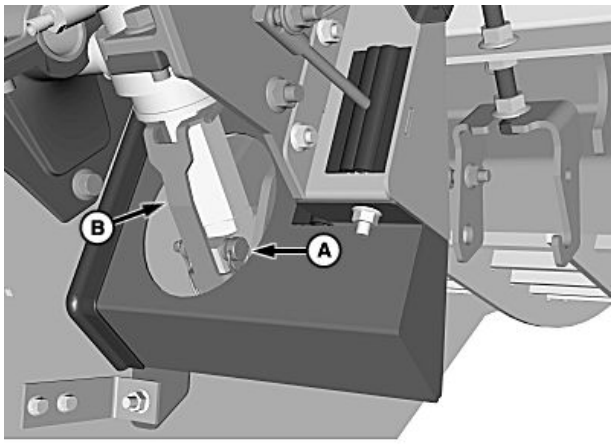


H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-15/21

28. Paigaldage kõigile silindritele eelnevalt eemaldatud silindri turvatõkis (B) ja tihvt (A).

A—Tihvt (2 tk) **B—Silindri turvatõkis (2 tk)**



H111261 —UN—22MAY14

Jätkub järgmisel leheküljel

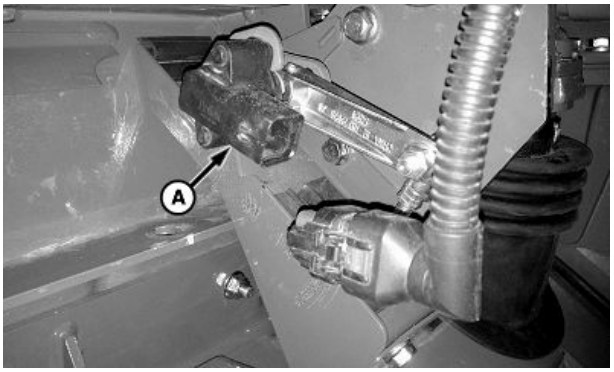
SS43267,00003E5 -21-22MAY14-16/21

29. Ühendage peksukorvi asendiandur (A).

MÄRKUS: Loodimispoldid peavad olema kinnitatud Z-lati klambri ja raami külge.

30. Jätkake **peksukorvi loodimise** kaliibrimise järgmise punktiga.

A—Peksukorvi asendiandur



H111245 —UN—16MAY14

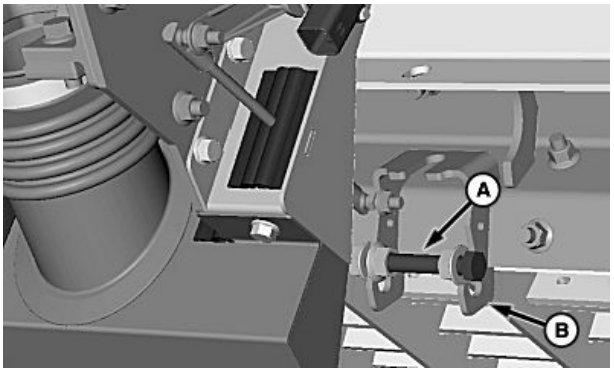
SS43267,00003E5 -21-22MAY14-17/21

31. Kui kaliibrimine on kinnitatud, sulgege loodimisrežiim, keerake süüde välja ja eemaldage loodimispoldid (A).

32. Pange loodimispoldid hoiule hoidikutesse (B).

33. Käivitage mootor, avage kaliibrimismenüü ja kaliibrige **peksukorvi pilu** (lisateavet leiate peatükist Kaliibrimistoimingud).

TÄHTIS: Ekraanil võidakse kuvada hoiatusteade, mis soovitab kaliibrimise katkestamist, kuna süsteem on tuvastanud peksukorvi nullasendi, mis ei ühti peksukorvi loodimisasendiga. Kui see juhtub, katkestage peksukorvi pilu kaliibrimine, korrake peksukorvi loodimistoimingut ja kaliibrige siis uuesti peksukorvi pilu.



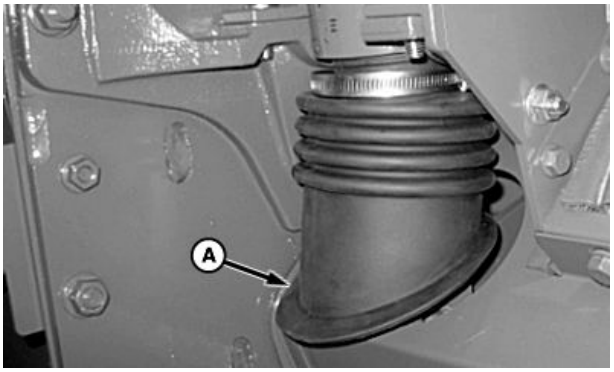
H109603 —UN—19DEC13

A—Loodimispolt (2 tk) **B—Hoidik (2 tk)**

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-18/21

34. Paigaldage mõlemale silindrile kummitihendi (A) alus.

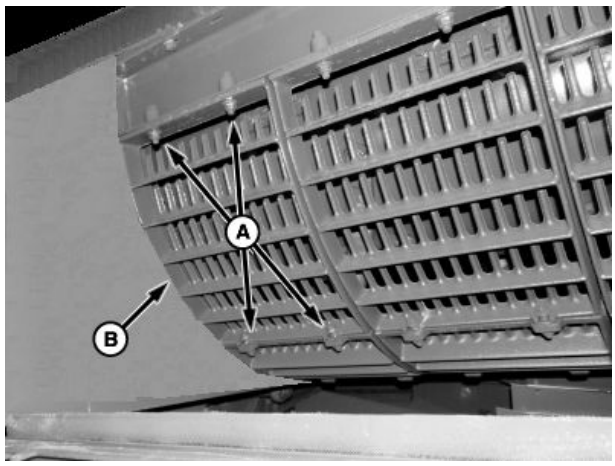
A—Kummitihend (2 tk)



H109821 —UN—10FEB14

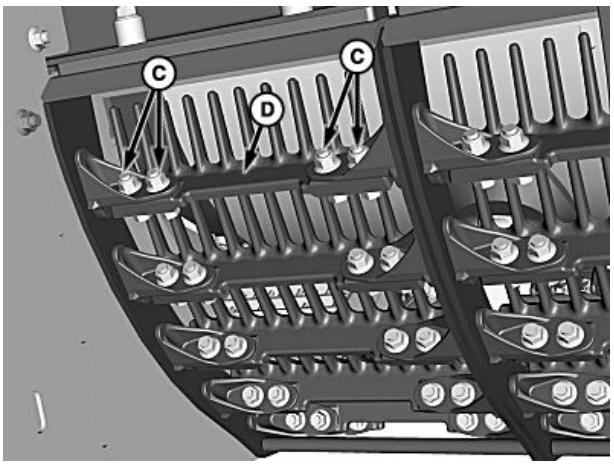
Jätkub järgmisel leheküljel

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-19/21



H109596 —UN—17DEC13

Standardne malmist separaatorirest



H109682 —UN—22JAN14

Kõrgendatud vastupidavusega separaatorirest

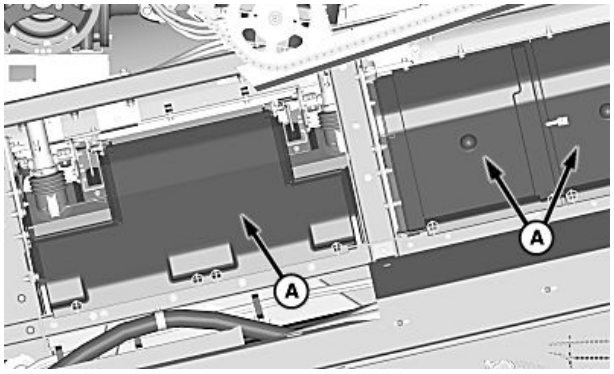
A—Kuuskantpoldid (4 tk)
B—Separaatori rest
C—Kuuskantpoldid ja mutrid
D—Separaatoriresti piid

35. Paigaldage separaatori rest (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega (A).
36. Kui masinal on suurendatud vastupidavusega separaatorirestid, paigaldage separaatoriresti piid (D) ja poldid ning mutrid (C).
37. Seadke rootorajami käigukast eelmisesse asendisse.

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-20/21

38. Paigaldage varem eemaldatud separaatori kontrollkatted ja kaitsekatted.

A—Kontrollkatted



H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00003E5 -21-22MAY14-21/21

Separaatori ülemise katte labad (kui on olemas)

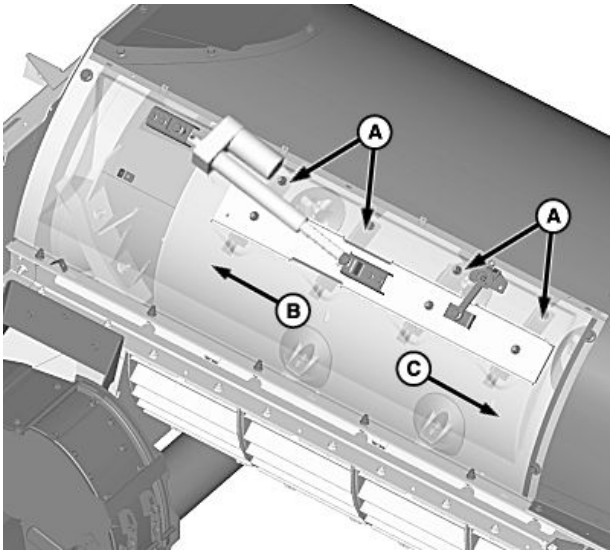
Separaatori ülemise katte labad (A) asuvad masina paremal küljel terade laadimisteo taga.

Separaatori ülemise katte labasid saab tarkvaraliselt reguleerida kahte erinevasse asendisse.

MÄRKUS: Separaatori labade kasutamine täpsemas asendis võib teatud viljade ja olude puhul suurendada viljakadu. Kõrre kvaliteedi parandamiseks lühendatakse saagi separaatoris oleku aega.

- (B)—Täpsem asend
- (C)—Standardasend

Lähemalt asendite tarkvaralise muutmise kohta vt punktis Jäätmehalduse häälestus jaotises CommandCenter ekraanikuvad.



H97060 —UN—22JUN10

A—Separaatori ülemise katte labad
B—Täpsem asend
C—Standardasend

OUO6075,0000811 -21-12OCT10-1/1

Peksuelemendid ja piid (TriStreami rootor) – eemaldamine ja paigaldamine

TÄHTIS: Rootor on tasakaalustatud koost. Tasakaalu säilitamiseks tuleb elemendid ja piid vahetada kolmekaupa. Asenduskomplektid on saadaval varuosadena ja sisaldavad uusi kuuskantpolte koos keermelukustuse ja tihendiga. Lahti tulnud piid või elemendid võivad masinat kahjustada.

Kui piid või elemendid eemaldatakse muuks kui väljavahetamiseks, märkige enne eemaldamist nende asukoht rootoril. Tasakaalu säilitamiseks paigaldage samasse kohta, kust eemaldasite. Kasutage alati uusi kuuskantpolte.

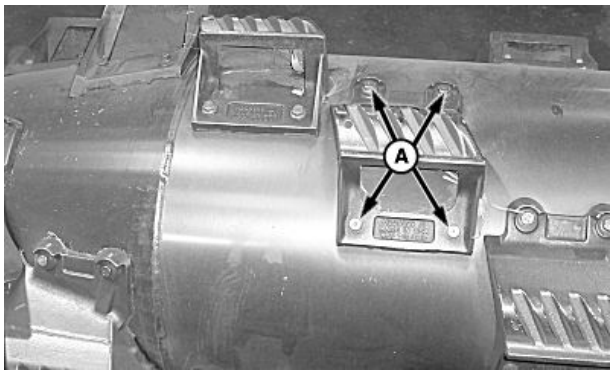
Koristage kindlasti jäätmed ja puhastage eesmine risttigu, kui piid vahetatakse purunemise või kahjustuste tõttu. Kui seda ei tehta enne esmast käivitamist, võivad purunenud piid sattuda masinasse ja tekitada kahjustusi.

1. Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.
2. Selleks, et pääseda rootorini, eemaldage separaatori restid või peksukorvi elemendid vastavalt vajadusele.

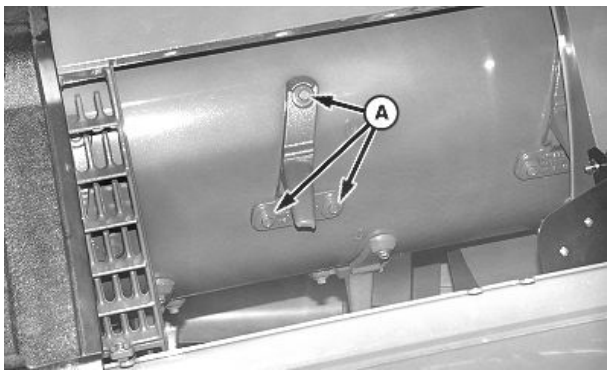
MÄRKUS: Olenevalt masina lisavarustusest vaadake selle peatüki spetsiifilisi osi.

- *Peksukorvi osad (standardne peksukorv) – eemaldamine ja paigaldamine*
- *Peksukorvi osad (aktiivne peksukorvi isolatsioon) – eemaldamine ja paigaldamine*

3. Kontrollige viljapeksudetailide ja separaatori piide kulumist KXE10110 kaliibriga.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Kuuskantpolt

4. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja peksuelement või pii.

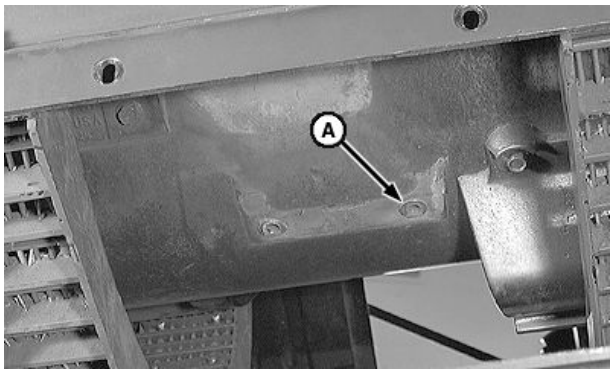
OUO6075,0001804 -21-13MAY14-1/2

5. Kontrollige RIVNUT®-i keermestatud sisetükke (A). Kui see on kahjustatud, siis vahetage filter välja.
6. Kui üks element või pii vajab asendamist, vahetage välja kogu rühm. Näide: Kui element 2 vajab vahetamist, vahetage välja ka elemendid 1 ja 3.
7. Kasutage elementide ja piide leidmiseks peksuelementide ja separaatori piide asukoha joonist.
8. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Peksuelemendi ja separaatori piide kuuskantpoldid—Pingutusmoment	90 Nm (66 naeljalga)

RIVNUT on ettevõtte RIVNUT Engineered Products Inc. kaubamärk.

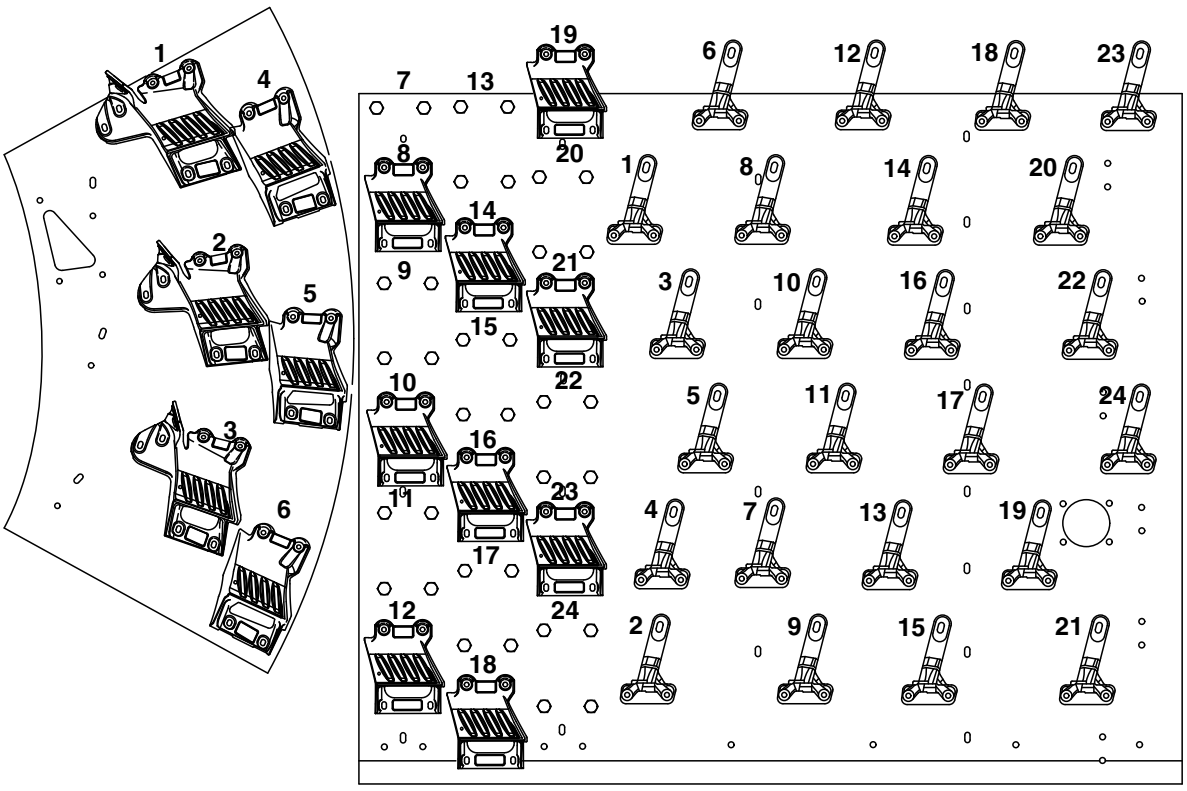


H54006 —UN—18FEB99

A—Keermestatud sisetükk

OUO6075,0001804 -21-13MAY14-2/2

Peksuelementide ja separaatori piide asukoht (TriStream rootoriga kõva vilja konfiguratsioon)



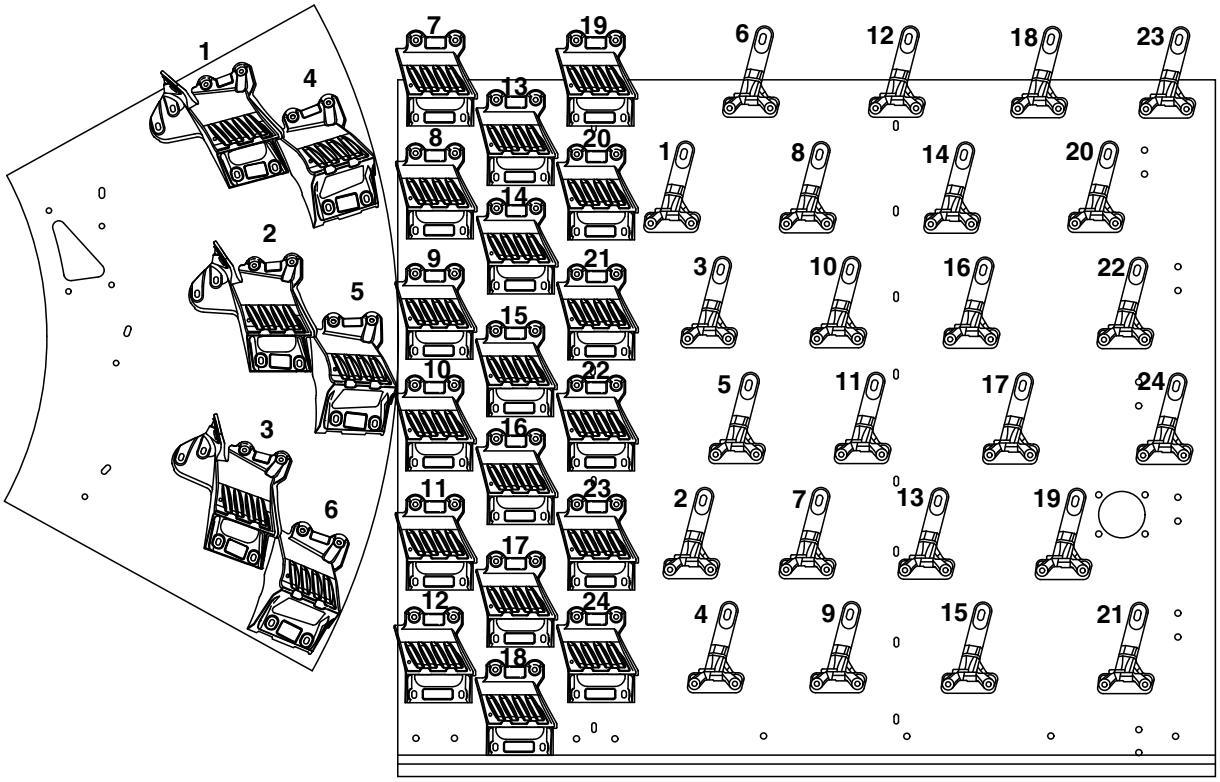
H82830 —UN—23MAR05

MÄRKUS: Kui soovitakse tiheda paki konfiguratsiooni, siis saab kõva vilja konfiguratsioonis lisada täiendavaid elemente kohtadesse, kus rootoril on stantsitud “O”.

Peksuelementide grupid (kõva vilja rootori konfiguratsioon)	Separaatori piide grupid (kõva vilja rootori konfiguratsioon)
Rühma 1 elemendid = 1, 2, 3	**Rühma 1 piid =** 1, 4, 5
Rühma 2 elemendid = 4, 5, 6	**Rühma 2 piid =** 2, 3, 6
Rühma 3 elemendid = 8, 10, 12	**Rühma 3 piid =** 8, 9, 11
Rühma 4 elemendid = 14, 16, 18	**Rühma 4 piid =** 7, 10, 12
Rühma 5 elemendid = 19, 21, 23	**Rühma 5 piid =** 13, 16, 18
	Rühma 6 piid = 14, 15, 17
	Rühma 7 piid = 19, 22, 23
	Rühma 8 piid = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -21-22MAR11-1/1

Peksuelementide ja separaatori piide asukoht (TriStream rootoriga tiheda paigutuse konfiguratsioon)



MÄRKUS: Tihepaigutusega konfiguratsioon on üksnes välikonverteerimiseks.

Peksuelementide rühmad (tihepaigutusega rootori konfiguratsioon)	Separaatori piide rühmad (tihepaigutus)
Rühma 1 elemendid = 1, 2, 3	**Rühma 1 piid =** 1, 4, 5
Rühma 2 elemendid = 4, 5, 6	**Rühma 2 piid =** 2, 3, 6
Rühma 3 elemendid = 7, 9, 11	**Rühma 3 piid =** 8, 9, 11
Rühma 4 elemendid = 8, 10, 12	**Rühma 4 piid =** 7, 10, 12
Rühma 5 elemendid = 13, 15, 17	**Rühma 5 piid =** 13, 16, 18
Rühma 6 elemendid = 14, 16, 18	**Rühma 6 piid =** 14, 15, 17
Rühma 7 elemendid = 19, 21, 23	**Rühma 7 piid =** 19, 22, 23
Rühma 8 elemendid = 20, 22, 24	**Rühma 8 piid =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -21-22MAR11-1/1

Peksuelemendid ja piid (Muutuva vooga rootor) – eemaldamine ja paigaldamine

Viljapeksuelemendid

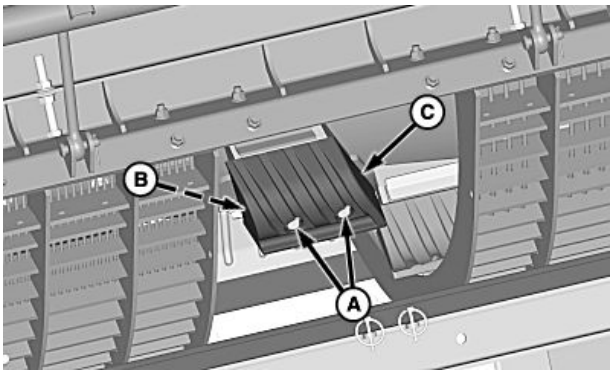
TÄHTIS: Rootor on tasakaalustatud koost. Tasakaalu säilitamiseks tuleb elemendid vahetada kolmekaupa. Mitme komplekti paigaldamisel ärge komplektide elemente segage. Asenduskomplektid on saadaval varuosadena ja sisaldavad kuuskantpolte koos keermelukustuse ja tihendiga. Kasutage alati komplekti kuuluvaid kuuskantpolte. Lahti tulnud elemendid võivad masinat kahjustada.

1. Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.
2. Selleks et pääseda peksuelementideni, eemaldage peksukorvi osi vastavalt vajadusele.

MÄRKUS: Olenevalt masina lisavarustusest vaadake selle peatüki spetsiifilisi osi.

- *Peksukorvi osad (standardne peksukorv) – eemaldamine ja paigaldamine*
- *Peksukorvi osad (aktiivne peksukorvi isolatsioon) – eemaldamine ja paigaldamine*

3. Kontrollige viljapeksudetailide kulumist KXE10110 kaliibriga.



H94732 —UN—22SEP09

A—Kuuskantpoldid
B—Keermestatud klamber
C—Peksuelement

4. Eemaldage poldid (A) ja visake ära, vastavalt vajadusele hoidke alles peksuelemendi (C) keermestatud klamber (B).

Jätkub järgmisel leheküljel

5. Paigaldage uued peksuelemendid (A) rootori alusele. (Peksuelementide tuvastamiseks kasutage Peksuelementide asukoha joonist.)

Peksuelementide grupid
Rühma 1 elemendid = 1, 2, 3
Rühma 2 elemendid = 4, 5, 6
Rühma 3 elemendid = 7, 8, 9
Rühma 4 elemendid = 10, 11, 12
Rühma 5 elemendid = 13, 14, 15

6. Kontrollige, et elemendi rumm on läbi rootori aluse avade (C) paigaldatud täielikult oma kohale.
7. Paigaldage varem eemaldatud keermestatud klamber (D) ja komplekti kuuluvad poldid (E).
8. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Viljapeksuelementide poldid—Pingutusmoment.....87 ± 9 Nm (64 ± 7 naeljalga)

TÄHTIS: Veenduge, et elemendid asuvad pärast pingutamist oma kohal.

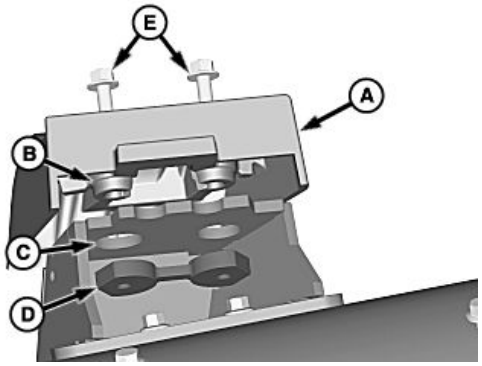
Riisipeksuelemendid on kõrgemad kui maisi/teravilja peksuelemendid. Peksukorvi kõrgust tuleb reguleerida.

9. Loodige peksukorv. (Lugege selle peatüki lõiku Peksukorvi loodimine.)
10. Loodige peksukorv.

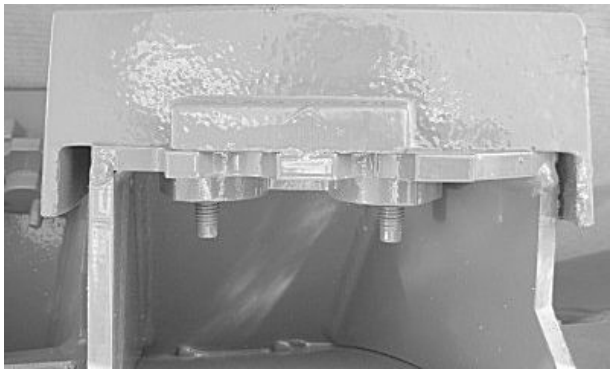
MÄRKUS: Olenevalt masina lisavarustusest vaadake selle peatüki spetsiifilisi osi.

- *Peksukorvi loodimine (standardne peksukorv)*
- *Peksukorvi loodimine (aktiivne peksukorvi isolatsioon)*

A—Peksuelement
B—Elemendirumm
C—Rootori aluse ava
D—Keermestatud klamber
E—Kuuskantpoldid

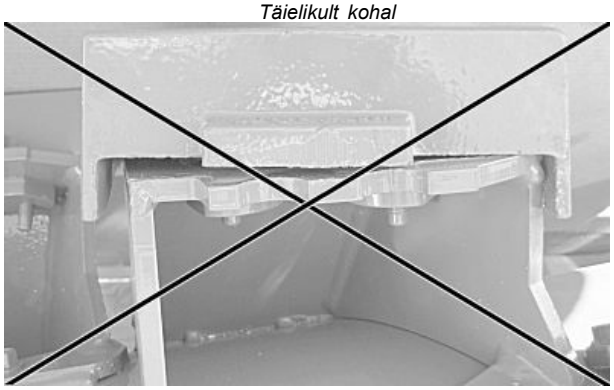


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Täielikult kohal



H97769 —UN—26AUG10

Osaliselt kohal

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001805 -21-13MAY14-2/4

Separaatori piid

TÄHTIS: Rootor on tasakaalustatud koost. Tasakaalu säilitamiseks tuleb piid vahetada paarikaupa. Mitme komplekti paigaldamisel ärge komplektide piisid üksteisega segage. Kasutage alati komplekti kuuluvaid kuuskantpolte. Lahti tulnud piid võivad masinat kahjustada.

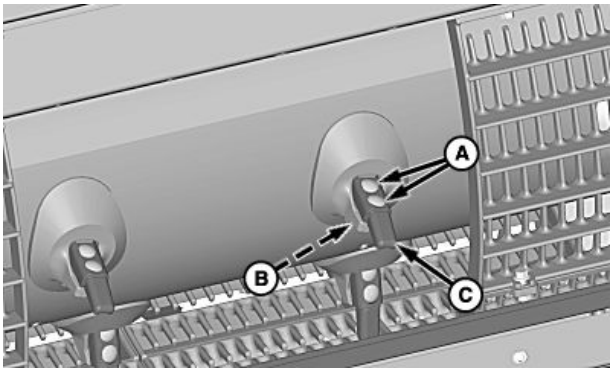
1. Selleks et pääseda separaatori piideni, eemaldage separaatori restid vastavalt vajadusele.

MÄRKUS: Olenevalt masina lisavarustusest vaadake selle peatüki spetsiifilisi osi.

- *Peksukorvi osad (standardne peksukorv) – eemaldamine ja paigaldamine*
- *Peksukorvi osad (aktiivne peksukorvi isolatsioon) – eemaldamine ja paigaldamine*

2. Kontrollige separaatori piide kulumist KXE10110 kaliibriga.

MÄRKUS: Eemaldamise lihtsustamiseks viige rootori käigukast neutraalasendisse.



H94733 —UN—22SEP09

A—Ümarpeapoldid
B—Lukustusmutrid (2 tk)
C—Separaatori piid

3. Vastavalt vajadusele eemaldage ümarpeapoldid (A), mutrid (B) ja separaatori piid (C).

OUO6075,0001805 -21-13MAY14-3/4

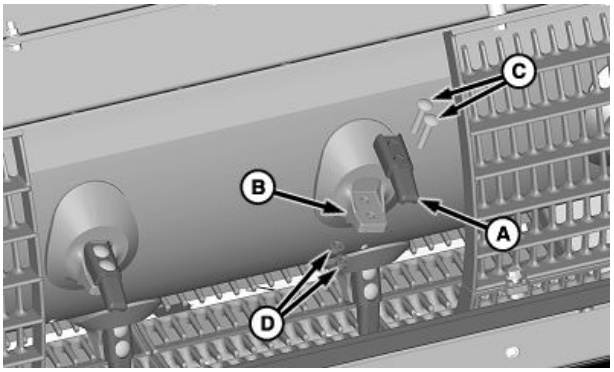
TÄHTIS: Tasakaalu säilitamiseks PEAB separaatori piid vahetama paarikaupa.

Separaatori piipaarid	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Paigaldage komplekti kuuluvad separaatori piid (A) rootori alusele (B). (Kasutage separaatori piide tuvastamiseks Separaatori piide asukoha joonist.)
5. Paigaldage komplekti kuuluvad ümarpeapoldid (C) ja kinnitage mutritega (D).
6. Pingutage mutrid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Piipoldid—Pingutusmoment.....75 ± 11 Nm (55 ± 8 naeljalga)

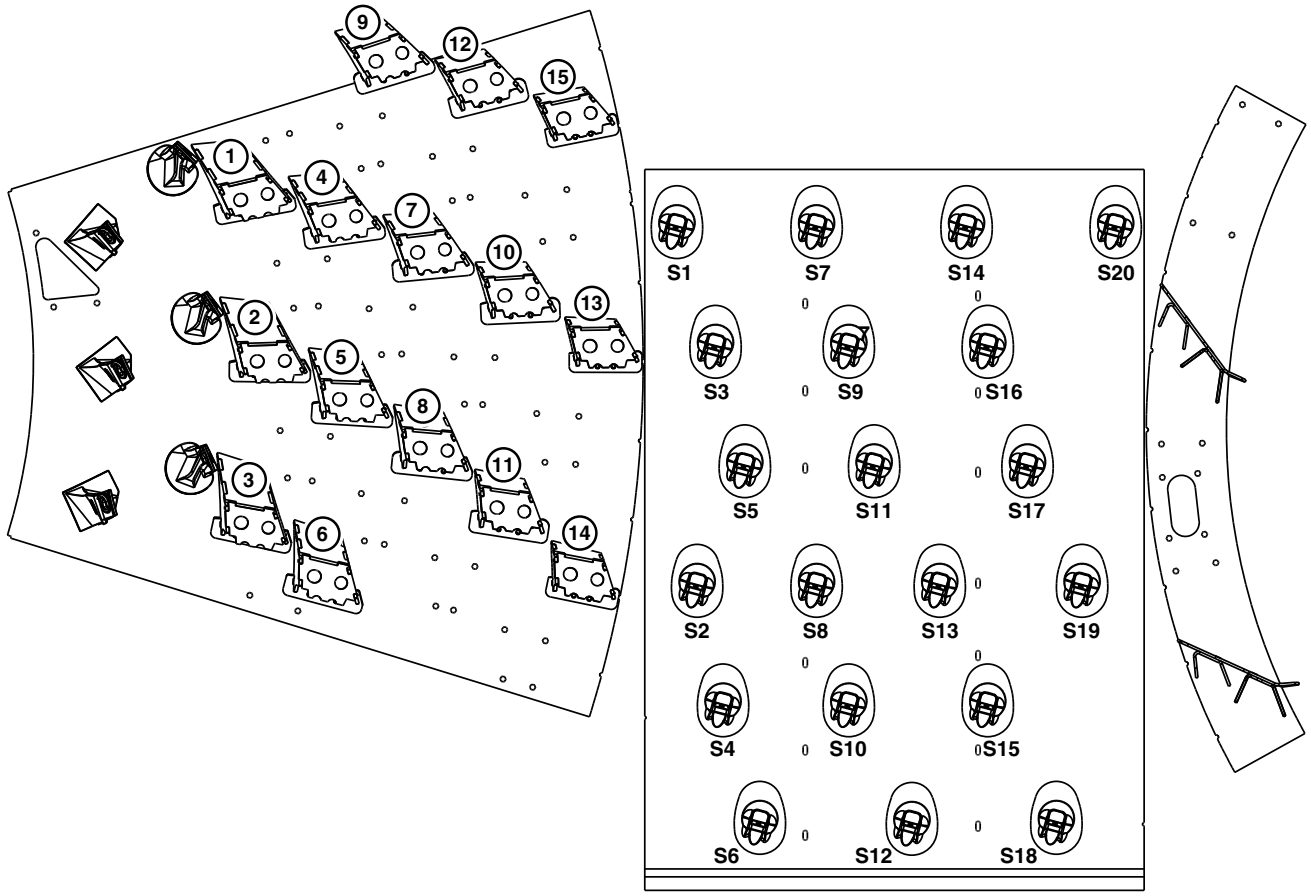


H94751 —UN—25SEP09

A—Separaatori pii
B—Rootori alus
C—Ümarpeapoldid
D—Mutrid

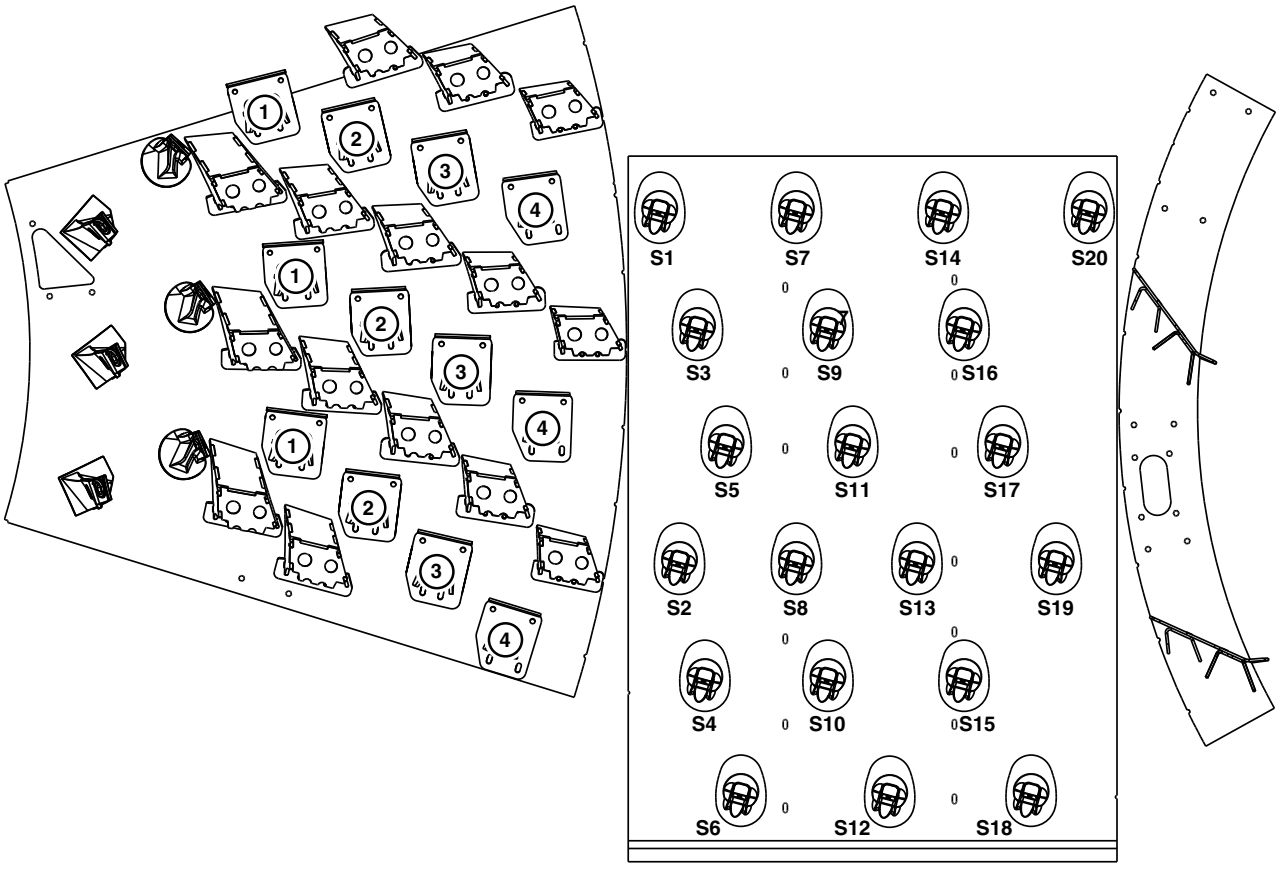
OUO6075,0001805 -21-13MAY14-4/4

Peksuelementide ja separaatori pii asukoht (muutuva vooga rootori tavapaigutus)



OUO6075,0000B83 -21-07APR11-1/1

Peksuelementide ja separaatori piide asukoht (muutuva vooga rootoriga tihepaigutuse konfiguratsioon)



OUO6075,0000B84 -21-07APR11-1/1

Posi-Torq™-i separaator – kaheastmeline

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Kasutage jämedateraliste saakide puhul kõige aeglasemat kiirust, et vältida kahjustusi.

Väikeselt kiiruselt suurele kiirusele lülitumiseks või vastupidi liigutage käepide (A) riivistatud neutraalasendisse.

Väikese kiiruse asendisse (B) lülitamiseks lükake käepidet separaatori külgseina poole.

Suure kiiruse asendisse (C) lülitamiseks tõmmake käepide separaatori külgseina juurest ära.

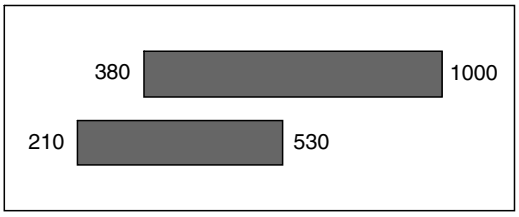
Ajami täielikuks rakendamiseks võib osutuda vajalikuks pöörata käepideme liigutamise ajal muutuva ülekandearvuga rihmarattaid.

MÄRKUS: Veenduge, et käigud rakenduvad täielikult.

Separaatori kiiruse muutmisel veenduge, et lülitate uue kiirusvahemiku aktsepteerimiseks toite SISSE ja VÄLJA.

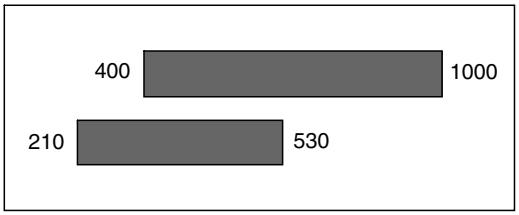
Töötades pikka aega kiirusel alla 530 p/min, lülitage madalale pöörlemissagedusele.

A—Käepide
B—Väikese kiiruse asend (1)
C—Suure kiiruse asend (2)



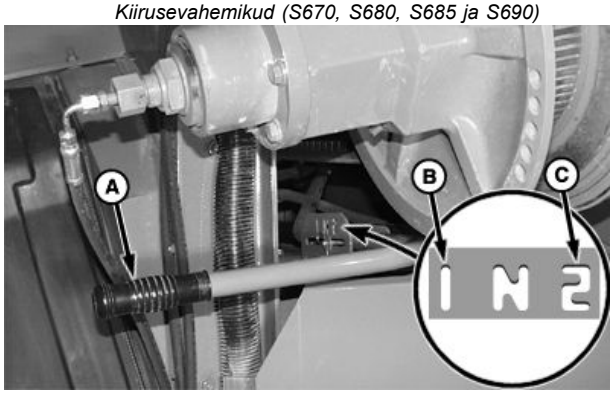
H96714 —UN—02JUN10

Kiirusevahemikud (S660)



H96715 —UN—02JUN10

Kiirusevahemikud (S670, S680, S685 ja S690)



H96936 —UN—17JUN10

Posi-Torq on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,0001527 -21-18JUN13-1/1

Separaatori ajami rihmaratta pilu – reguleerimine

TÄHTIS: Kui pilu on suurem kui 10 mm (3/8 tolli), piirab see rihmaratta liikumist. Need tõrked võivad tekkida, kui ajamit kasutatakse variaatoriga ajami vahemiku ülemises osas.

- **Rihma väljavenimine või katkemine**
- **Laagri või võlli purunemine**

Kui pilu on väiksem kui 6 mm (1/4 tolli), piirab see pöördemomendi tundlikkust. Need tõrked võivad tekkida, kui ajamit kasutatakse variaatoriga ajami vahemiku alumises osas.

- **Rihma tõrge**
- **Rihma libisemine**

Kui variaatoriga ajami vahemiku ülemises osas töötades on suure kiiruse saavutamine raskendatud või kui variaatoriga ajami vahemiku alumises osas töötades esineb rihma libisemist, kontrollige, kas pilu on õige. Toimivuse huvides valige pilu vastavalt nõuetele.

Tehnilised andmed

Rihmarattad—Pilu..... 8 mm ±2 mm
(5/16 tolli ±1/16 tolli)

Kui separaator on sisse lülitatud, seadke separaatori ajam kõige väiksemale pöörlemissagedusele, lastes rihmaratastel sulguda.

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

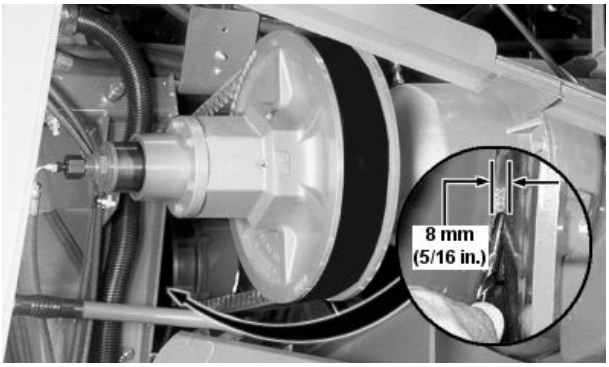
Keerake lahti kuuskantpoldid (A) käigukasti ümber.

MÄRKUS: Valige käigukastil neutraalasend, et rihm õigesti rihmarataste vahele asetuks. Pöörake rihmarattaid käsitsi, reguleerides samal ajal tõmmitsmutrit.

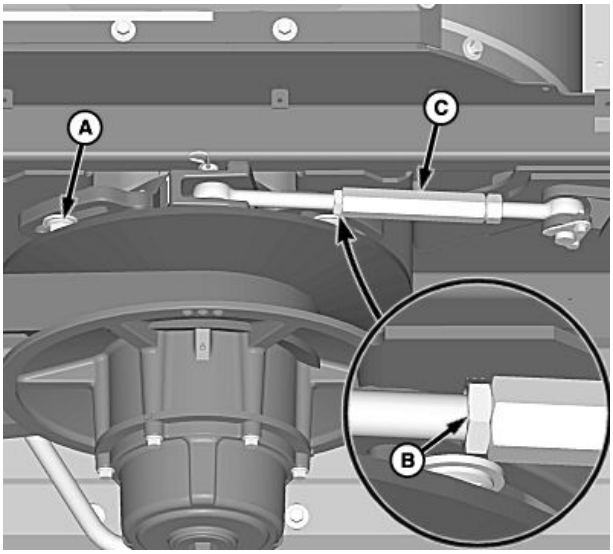
Keerake mutter (B) lahti ja reguleerige tõmmitsmutrit (C), et saavutada nõutud pilu rihmarataste vahel.

Tehnilised andmed

Rihmarattad—Pilu..... 8 mm
(5/16 tolli)



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Poldid (4 tk)
B—Mutter
C—Kruvipinguti

Pingutage mutter (B) ja kuuskantpoldid (A).

Valige käigukastil soovitud kiirusvahemik.

OUO6075,0000BE3 -21-27APR11-1/1

Separaatori variaatoriga ajami rihm – vahetamine

Kui separaator on sisse lülitatud, seadke separaatori ajam kõige väiksemale pöörlemissagedusele, lastes rihmaratastel sulguda.

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Seadke käigukast neutraalasendisse.

Lahutage ka mutrivõtme abil vooli pöörduvast hüdraulikasidurist.

Vaakumi likvideerimiseks määrdeõõnsuses puhastage ja eemaldage kork (B).

Kangutage ajami rihmarattad täiesti lahti.

MÄRKUS: Separaatori variaatorajami rihmale ligipääsemiseks eemaldage vastavalt vajadusele katteid.

Keerake lahti kuuskantpoldid (C) käigukasti ümber.

Et liigutada käigukasti ja rihmarataste koostu vasakule, keerake lahti mutter (D) ja reguleerige tõmmitsmutrit (E).

Eemaldage ja vahetage rihm. Pöörake rullikuid käsitsi, et rihm oma kohale asetuks.

Keerake rullikuid ja reguleerige tõmmitsmutrit, et saavutada nõutud pilu rihmarataste vahel.

Tehnilised andmed

Rihmarattad—Pilu	8 mm (5/16 tolli)

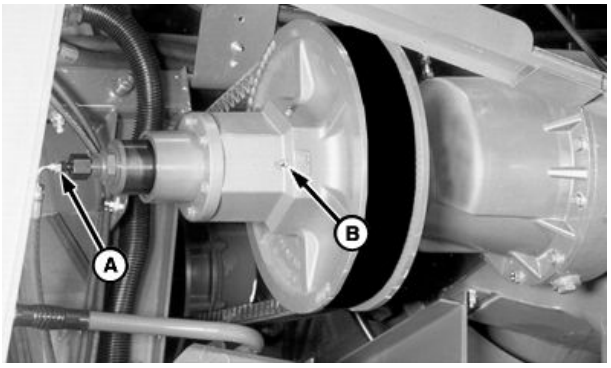
Pingutage mutter (D) ja kuuskantpoldid (C).

MÄRKUS: Pange separaatori variaatorajami rihmale ligipääsemiseks eemaldatud katted tagasi.

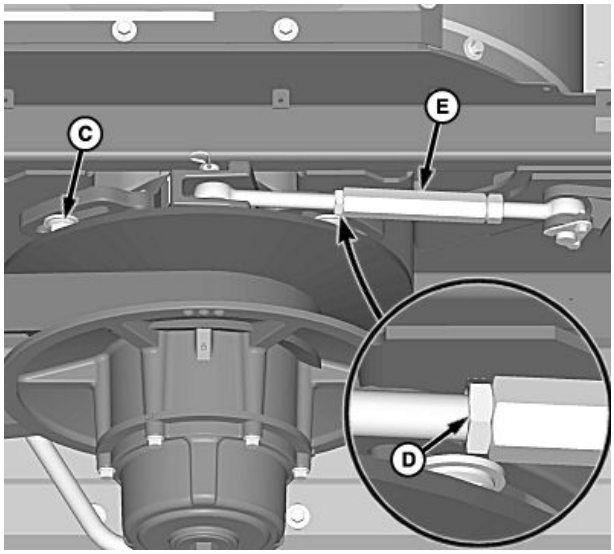
Pange kork (B) ja hüdraulikavoolik (A) ajami rihmarattale.

Valige käigukastil soovitud kiirusvahemik.

Käivitage mootor ja lülitage separaator sisse. Vahetage variaatoriga ajamil mõned korrad kiirusvahemikke. Lülitage separaatori ajam välja.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Voolik
B—Kattekork
C—Poldid (4 tk)
D—Mutter
E—Kruvipinguti

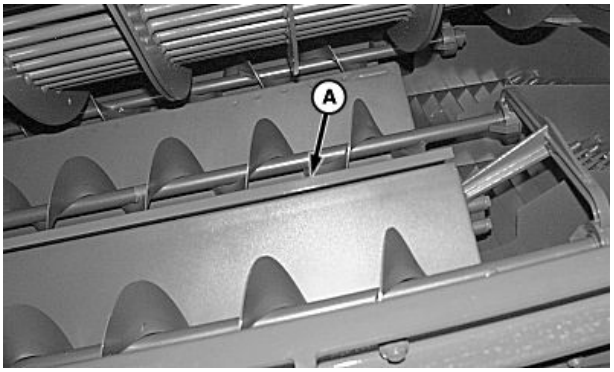
MÄRKUS: Kontrollige rihmarataste pilu taas mõne tunni pärast ja reguleerige vastavalt vajadusele.

OUO6075,0000BE4 -21-27APR11-1/1

Teo renni vahedetailid

Selleks, et vältida suurt seemnekadu või materjali kuhjumist ühele küljele mäenõlvadel töötades, suunake teo renni vahedetailid (A) ülespoole.

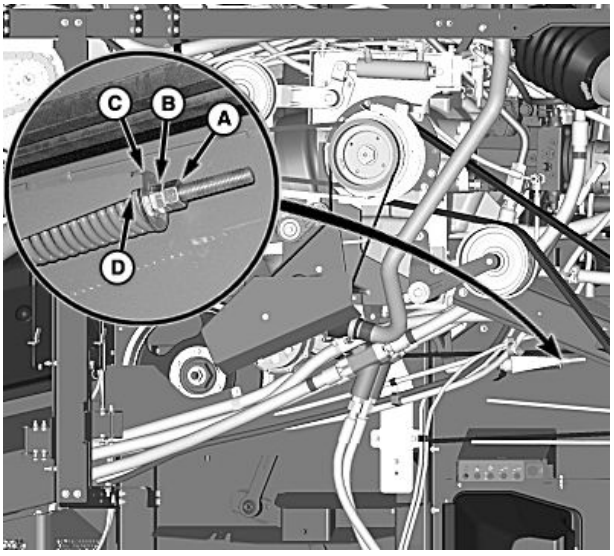
A—Teo renni vahedetailid



H83545 —UN—20MAY05

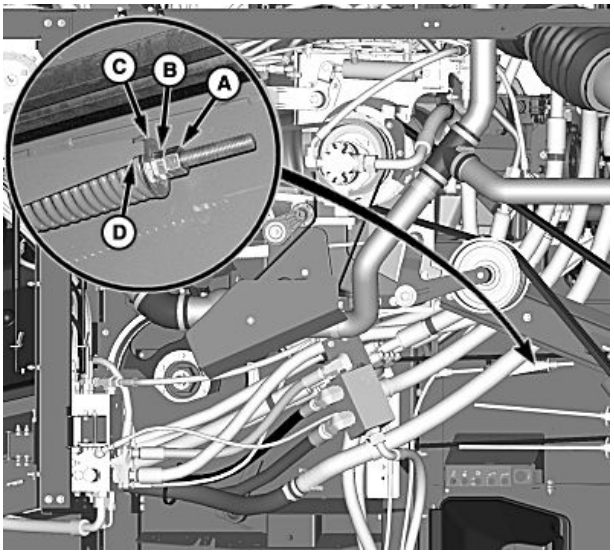
OUO6075,0000755 -21-20MAR07-1/1

Tühjendusbiitri rihm – reguleerimine



H108263 —UN—18JUN13

S660 ja S670



H108264 —UN—18JUN13

S680, S685 ja S690

A—Mutter

B—Mutter

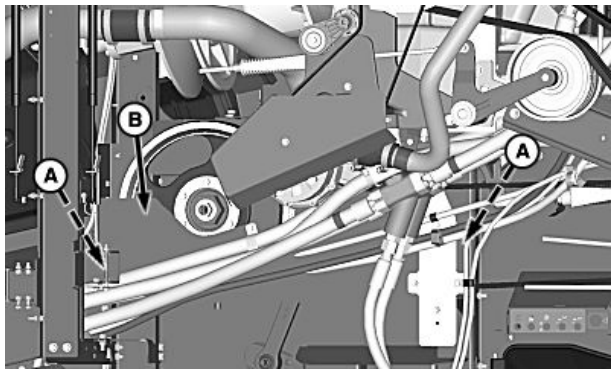
C—Seib
D—Näidik

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Keerake lahti mutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

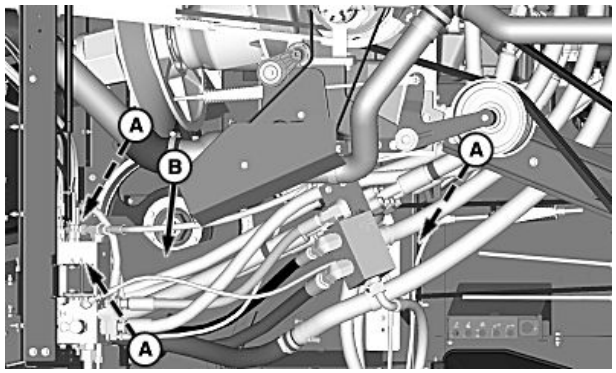
OUO6075,0001528 -21-18JUN13-1/1

Tühjendusbiitri rihm – vahetamine



H108265 —UN—18JUN13

S660 ja S670



H108266 —UN—18JUN13

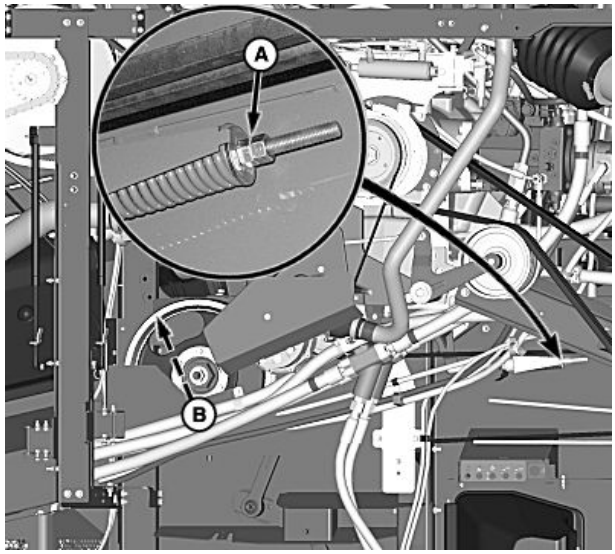
S680, S685 ja S690

A—Poldid **B—Kaitsekate**

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

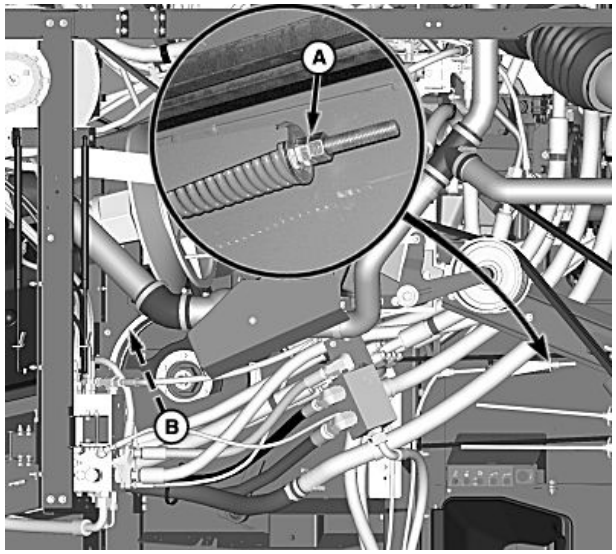
Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekate (B) masina vasakul tagaküljel.

OUO6075,0001529 -21-18JUN13-1/8



H108267 —UN—18JUN13

S660 ja S670



H108268 —UN—18JUN13

S680, S685 ja S690

A—Mutrid **B—Tühjendusbiitri rihm**

Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage rihmarattalt rihm (B).

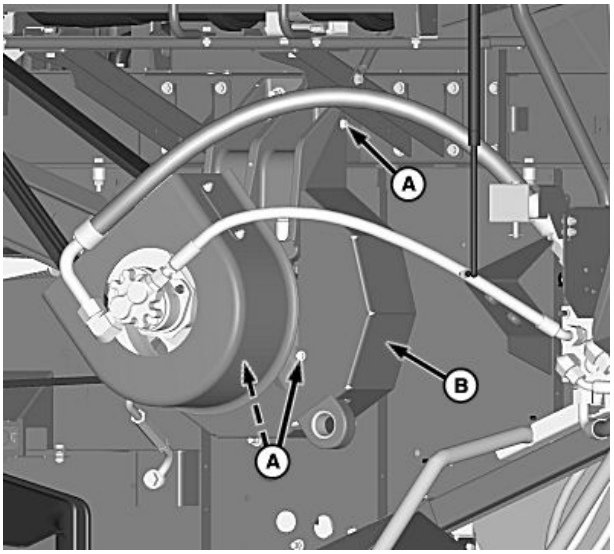
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001529 -21-18JUN13-2/8

Laoturiga varustatud masinad

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

A—Poldid **B—Kaitsekate**



H99547 —UN—05JAN11

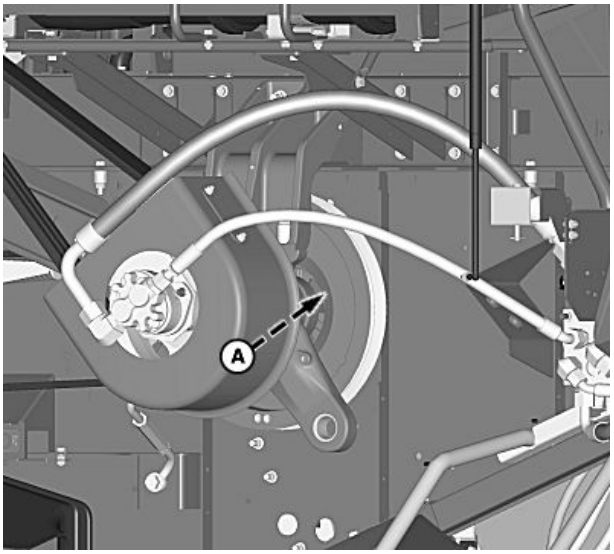
OUO6075,0001529 -21-18JUN13-3/8

Eemaldage ja visake minema tõukurvõlli rihm (A).

Paigaldage tõukurvõllile uus tühjendusbiitri rihm.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekatted ja poldid.

A—Tühjendusbiitri rihm

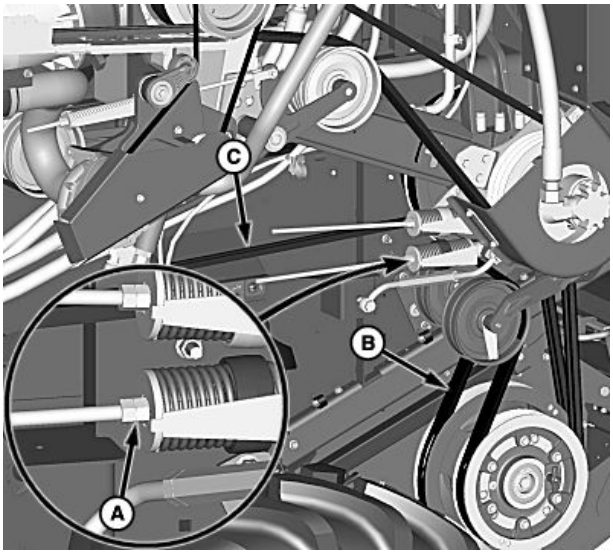


H100562 —UN—03MAR11

Jätkub järgmisel leheküljel

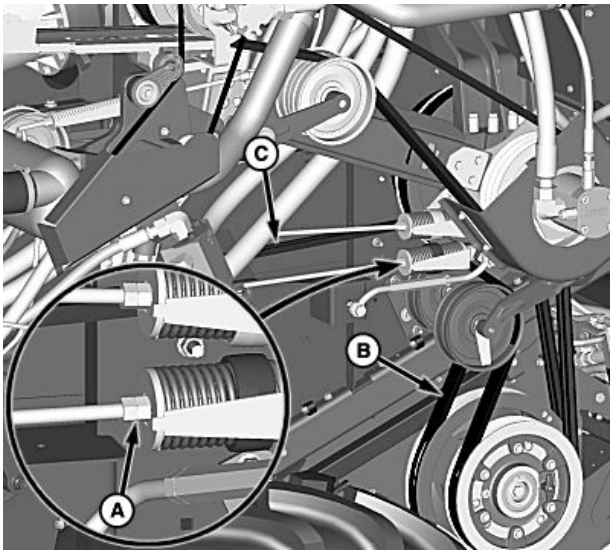
OUO6075,0001529 -21-18JUN13-4/8

Hekseldiga varustatud masinad



H108269 —UN—18JUN13

S660 ja S670



H108270 —UN—18JUN13

S680, S685 ja S690

A—Mutrid
B—Hekseldi sisemine veorihm
C—Tühjendusbiitri rihm

Tõstke hekseldi koost vasakul külgplekil oleva lülitiga lõpuni üles ja eemaldage hekseldi katted.

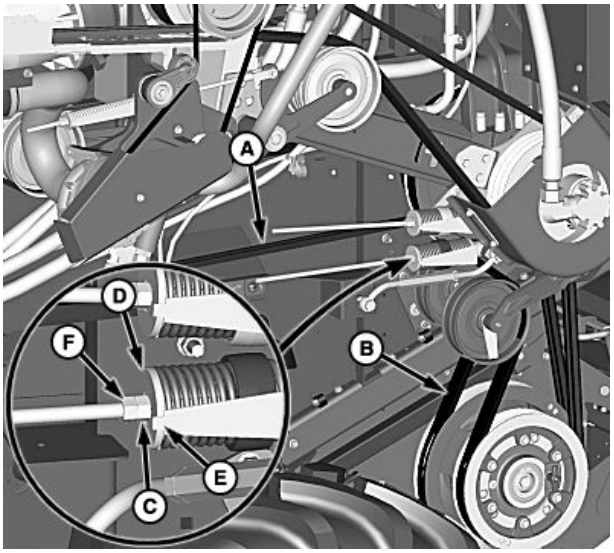
MÄRKUS: Enne lahtikeeramist märkige uuesti kokkupaneku lihtsustamiseks pingutusmutrite asukohad.

Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage rihmarattalt sisemine rihm (B).

Eemaldage ja visake minema hekseldi tõukurvõlli rihm (A).

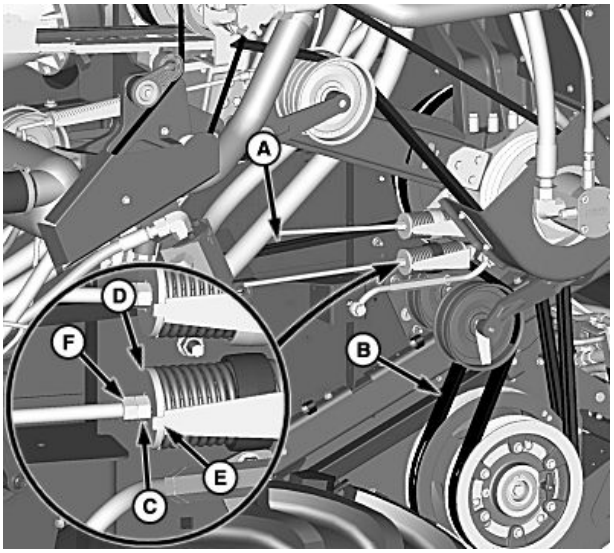
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001529 -21-18JUN13-5/8



H108271 —UN—18JUN13

S660 ja S670



H108272 —UN—18JUN13

S680, S685 ja S690

A—Tühjendusbiitri rihm
B—Hekseldi sisemine veorihm
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik
F—Lukustusmutter

Paigaldage hekseldi tõukurvõllile uus tühjendusbiitri rihm (A).

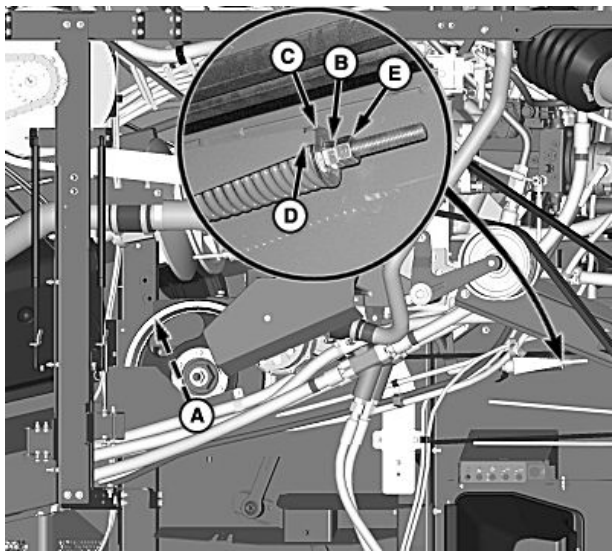
Paigaldage sisemine rihm (B) ja kontrollige, kas rihm on rihmaratastega kohakuti.

Laske hekseldi koost vasakul külgplekil oleva lülitiga lõpuni alla.

Pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage kinni lukustusmutter (F).

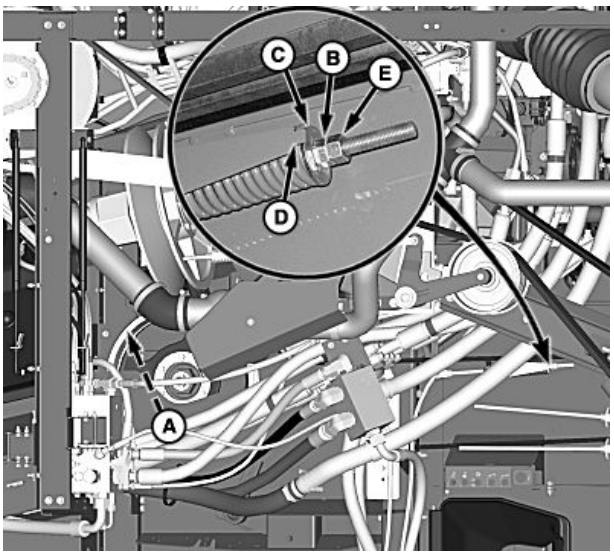
Paigaldage eelnevalt eemaldatud hekseldi kaitsekatted.

Jätkub järgmisel leheküljel



H108273 —UN—18JUN13

S660 ja S670



H108274 —UN—18JUN13

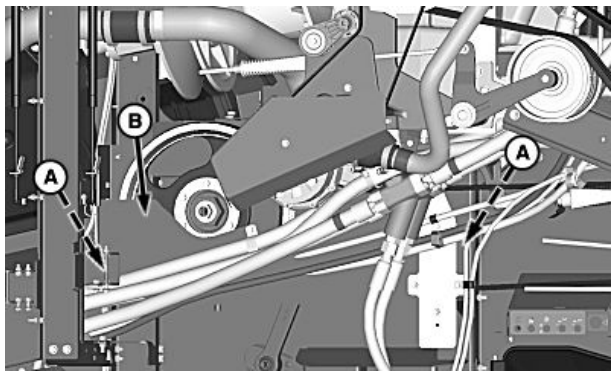
S680, S685 ja S690

A—Tühjendusbiitri rihm
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik
E—Lukustusmutter

Paigaldage rihmrattale tühjendusbiitri rihm (A).

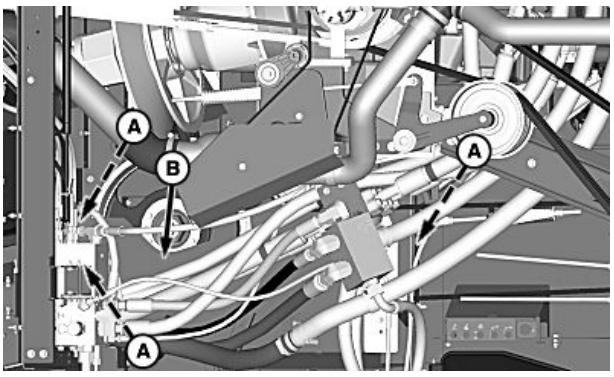
Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage kinni lukustusmutter (E).

OUO6075,0001529 -21-18JUN13-7/8



H108265 —UN—18JUN13

S660 ja S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 ja S690

A—Poldid
B—Kaitsekate

Paigaldage kate (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega (A).

OUO6075,0001529 -21-18JUN13-8/8

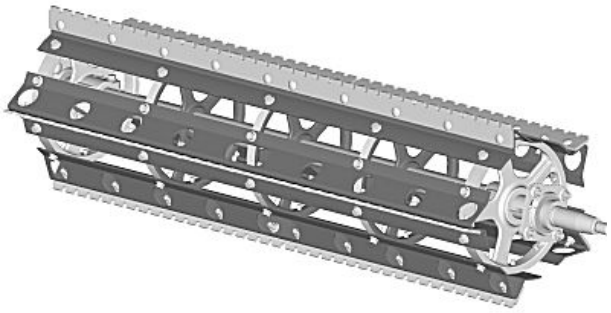
Tühjendusbiitri kulumisribad – vahetamine (S660 ja S670)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Kulumisribasid saab nende kasutusaja pikendamiseks ka ümber pöörata.

Tühjendusbiitri tiibu ja kulumisribasid saab vahetada ilma tühjendusbiitrit eemaldamata.

MÄRKUS: Kui tühjendusbiiter on masinalt eemaldatud või kui seda on hooldatud, pingutage enne tiibade kinnitamist klamberpolte.

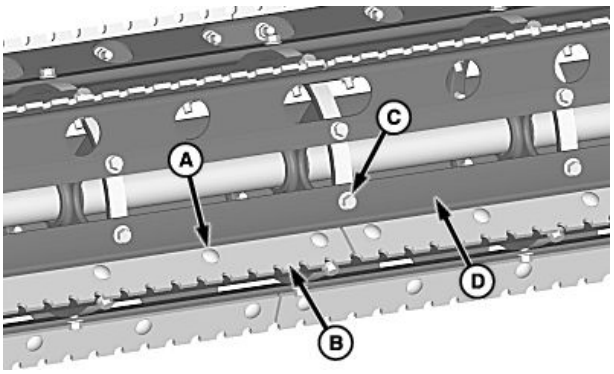


H109628 —UN—14JAN14

Eemaldage ümarpeapoldid (A) ja asendage tühjendusbiitri kulumisribad (B) vastavalt vajadusele. Pingutage ümarpeapoldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Tühjendusbiitri kulumisriba ümarpeapoldid—Pingutusmoment	70 Nm (52 naeljalga)



H109629 —UN—14JAN14

Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja asendage tühjendusbiitri tiivad (D) vastavalt vajadusele. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Väljalaskebiitri tiiva kuuskantpoldid—Pingutusmoment	70 Nm (52 naeljalga)

A—Ümarpeapoldid
B—Tühjendusbiitri kuluvriba
C—Kuuskantpoldid
D—Tühjendusbiitri tiivad

OUO6075,0001725 -21-14JAN14-1/1

Standardse tühjendusbiitri kulumisribad – vahetamine (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Kulumisribasid saab nende kasutusaja pikendamiseks ka ümber pöörata.

Tühjendusbiitri tiibu ja kulumisribasid saab vahetada ilma tühjendusbiitrit eemaldamata. Vahetage tühjendusbiitri tiibu kahekaupa ja vastaskülgedel, et säilitada õige tasakaal.

MÄRKUS: Kui tühjendusbiiter on masinalt eemaldatud või kui seda on hooldatud, pingutage enne tiibade kinnitamist klamberpolte.

Eemaldage ümarpeapoldid (A) ja asendage tühjendusbiitri kulumisribad (B) vastavalt vajadusele. Pingutage ümarpeapolte ettenähtud momendiga.

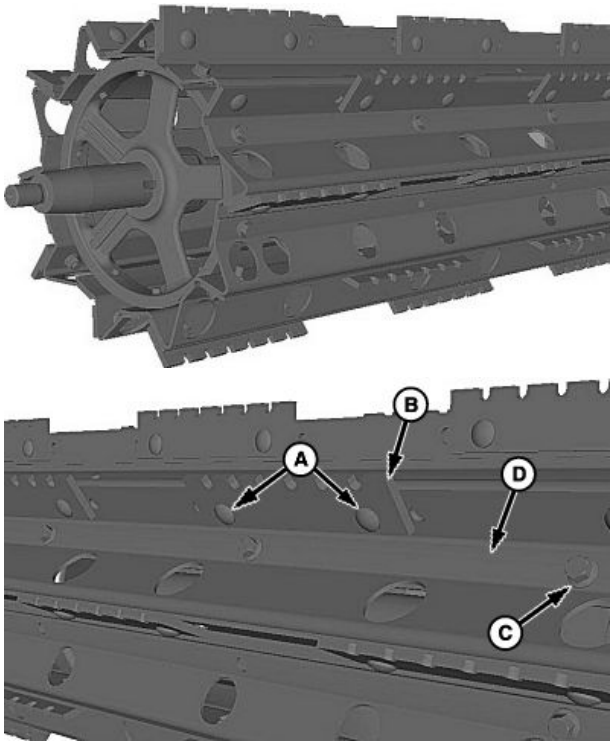
Tehnilised andmed

Tühjendusbiitri kuluvriba ümarpeapoldid—Pingutusmoment	70 Nm (52 naeljalga)

Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja asendage tühjendusbiitri tiivad (D) vastavalt vajadusele. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Väljalaskebiitri tiiva kuuskantpoldid—Pingutusmoment	70 Nm (52 naeljalga)



H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Tühjendusbiitri tiivad ja kulumisribad (standardsed)

A—Ümarpeapoldid
B—Tühjendusbiitri kuluvriba
C—Kuuskantpoldid
D—Tühjendusbiitri tiivad

OUO6075,0001728 -21-14JAN14-1/1

Kõva vilja tühjendusbiitri kulumisriba – vahetamine

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Tühjendusbiitri tiibu ja kuluvribasid saab vahetada ilma tühjendusbiitrit eemaldamata. Vahetage tühjendusbiitri tiibu kahekaupa ja vastaskülgedel, et säilitada õige tasakaal.

MÄRKUS: Kui tühjendusbiiter on masinalt eemaldatud või kui seda on hooldatud, pingutage enne tiibade kinnitamist klamberpolte.

Tühjendusbiitri kulumisribade vahetamisel vahetage alati ka kinnitusdetailid.

Eemaldage ümarpeapoldid (A) ja asendage tühjendusbiitri kulumisribad (B) vastavalt vajadusele. Pingutage ümarpeapoldid ettenähtud momendiga.

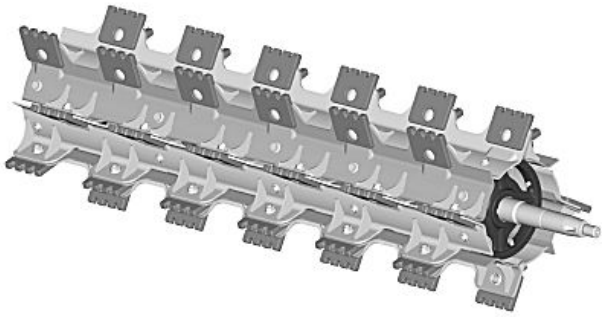
Tehnilised andmed

Tühjendusbiitri kulumisriba ümarpeapoldid—Pingutusmoment.....130 Nm (96 naeljalga)

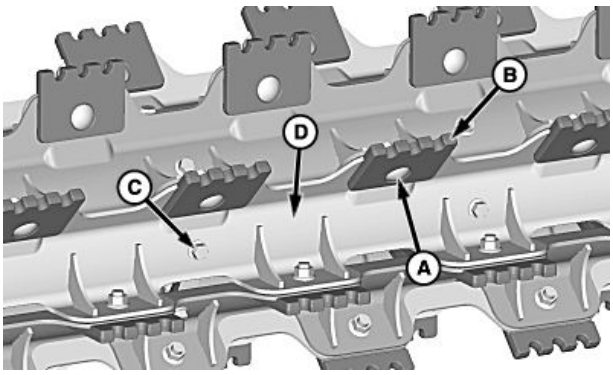
Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja asendage tühjendusbiitri tiivad (D) vastavalt vajadusele. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Väljalaskebiitri tiiva kuuskantpoldid—Pingutusmoment.....70 Nm (52 naeljalga)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Tühjendusbiitri tiivad ja kulumisribad (kõva vili)

A—Ümarpeapoldid
B—Tühjendusbiitri kuluvriba
C—Kuuskantpoldid
D—Tühjendusbiitri tiivad

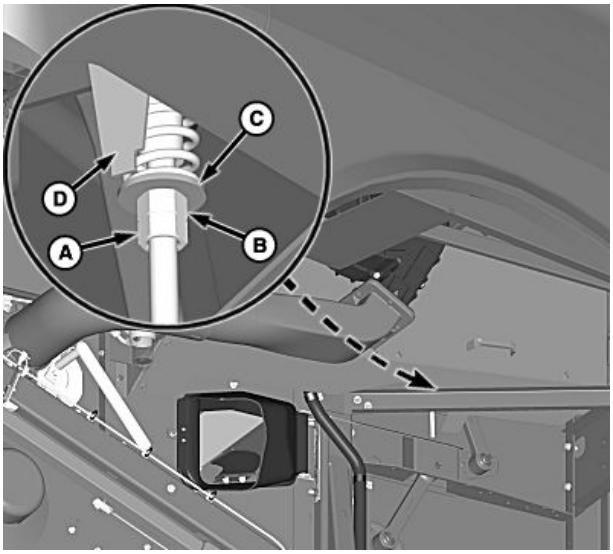
OUO6075,000171B -21-14JAN14-1/1

Ülepeabiitri rihm (sõltuvalt varustusest) – reguleerimine (S670, S680 S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti mutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Mutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H98549 —UN—12OCT10

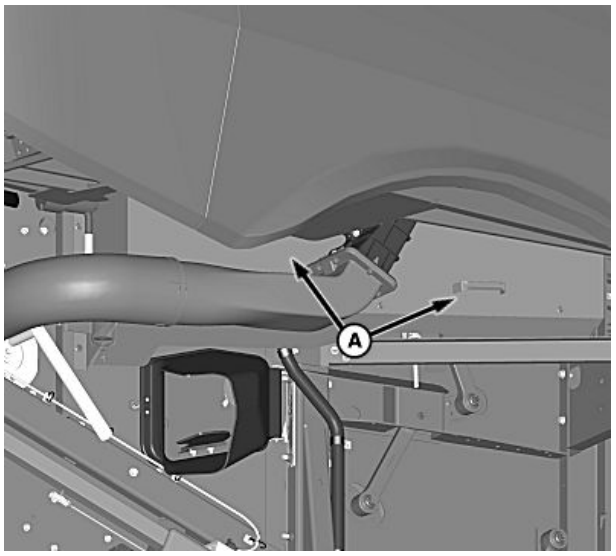
OUO6075,0001225 -21-09OCT12-1/1

Ülepeabiitri rihm (sõltuvalt varustusest) – vahetamine (S670, S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Eemaldage kuuskantpoldid ja katted (A) masina paremal tagaküljel.

A—Kaitsekatted



H98550 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -21-09OCT12-1/2

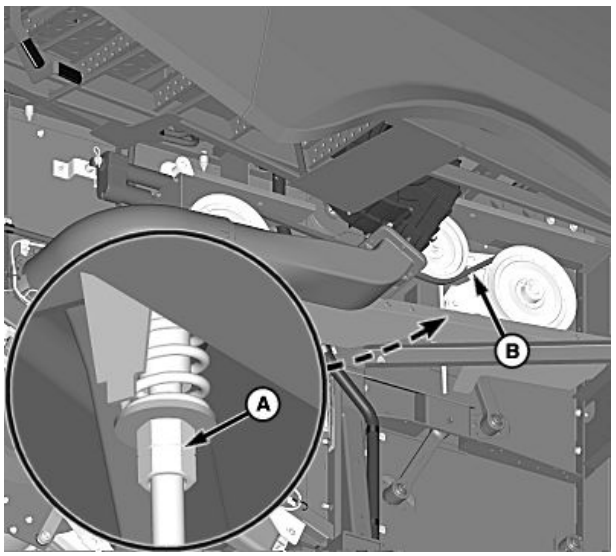
Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage rihmarattalt rihm (B).

Paigaldage asendusrihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

Paigaldage katted ja kinnitage kuuskantpoltidega.

A—Mutrid

B—Ülepeabiitri rihm



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -21-09OCT12-2/2

Ülepeabiiter (sõltuvalt varustusest) – tiibade vahetamine (S670, S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

MÄRKUS: Tiivad saab täiendavaks kulumiseks ümber pöörata.

Ülepeabiitri tiibu ja kulumisribasid saab vahetada ilma ülepeabiitrit eemaldamata. Vahetage ülepeabiitri tiibu kahekaupa ja vastaskülgedel, et säilitada õige tasakaal.

MÄRKUS: Kui ülepeabiiter on masinalt eemaldatud või kui seda on hooldatud, pingutage enne tiibade kinnitamist klamberpolte. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Eemaldage ümarpeapoldid (A) ja vahetage ülepeabiitri kuluvribad (B) vastavalt vajadusele.

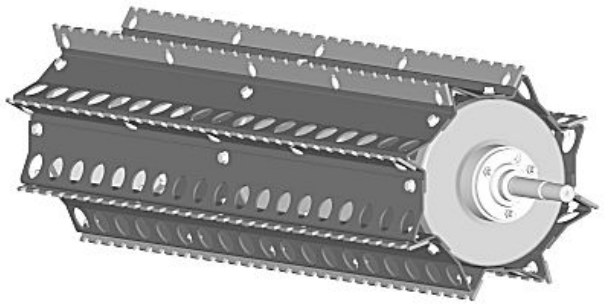
Reguleerige ülepeabiitri kulumisribasid näidatud viisil väljapoole, kuni sälgu (C) lõpuni.

Pingutage ümarpeapolte ettenähtud momendiga.

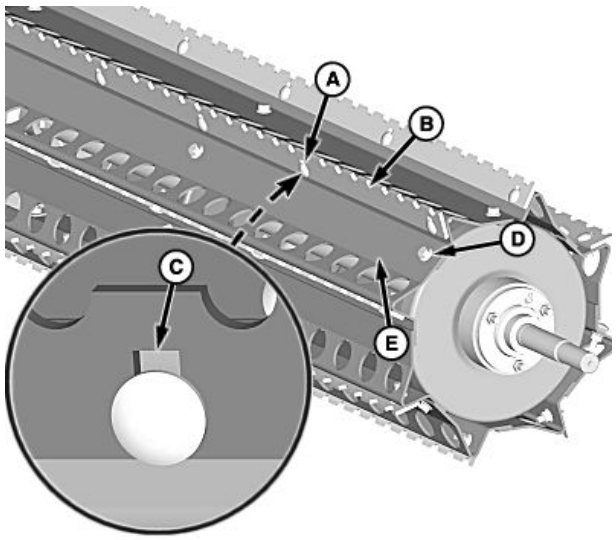
Tehnilised andmed	
Ülepeabiitri kuluvriba ümarpeapoldid—Pingutusmoment	79 N·m (58 naela jala kohta)

Eemaldage kuuskantpoldid (D) ja vahetage vastavalt vajadusele ülepeabiitri tiivad (E). Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed	
Ülepeabiitri tiiva kuuskantpoldid—Pingutusmoment	79 N·m (58 naela jala kohta)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Ümarpeapoldid
B—Ülepeabiitri kulumisriba
C—Sälk
D—Poldid
E—Ülepeabiitri tiivad

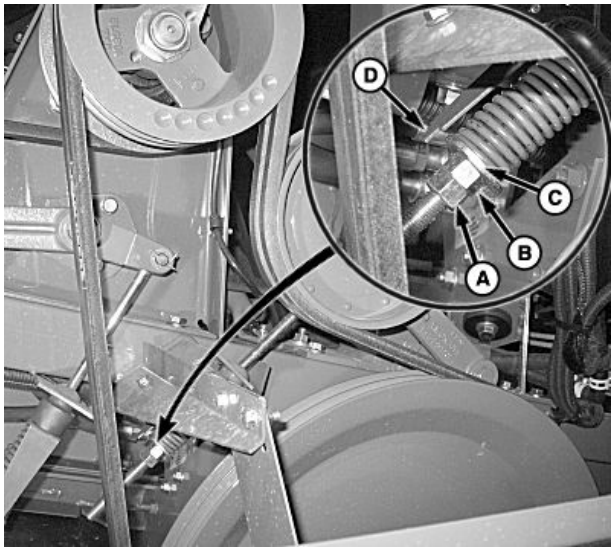
OUO6075,0001227 -21-09OCT12-1/1

Vahevõlli parempoolne eesmine rihm — reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti mutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Mutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -21-17JUN10-1/1

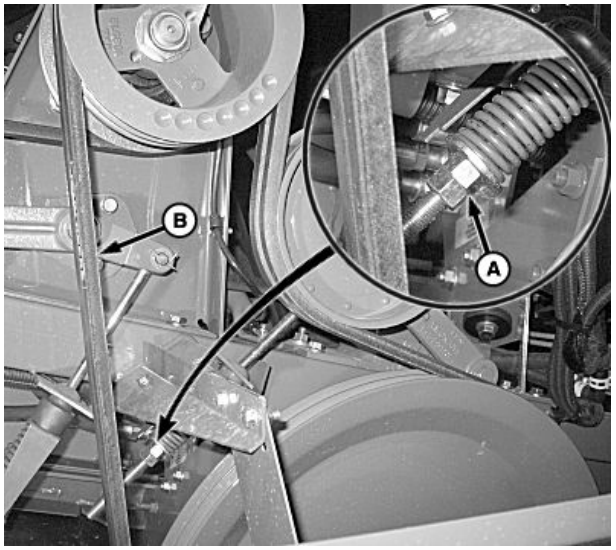
Vahevõlli parempoolne eesmine rihm – vahetamine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage rihm (B).

Paigaldage asendusrihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Mutrid
B—Eesmine parempoolne rihm



H96924 —UN—16JUN10

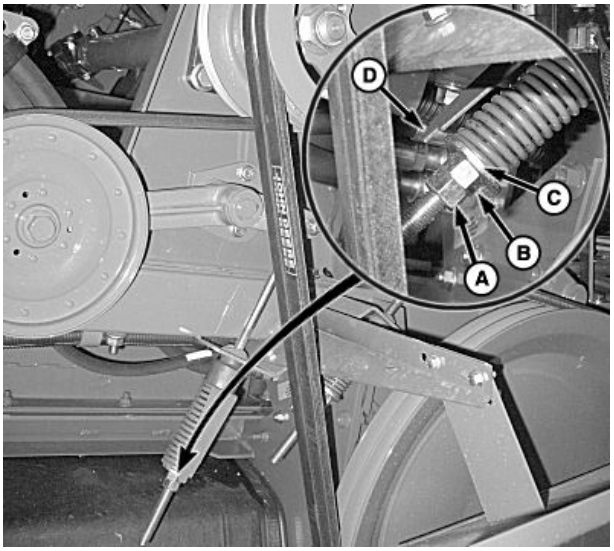
OUO6075,00007F9 -21-17JUN10-1/1

Vahevõlli parempoolne tagumine rihm – reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti mutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Mutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -21-17JUN10-1/1

Vahevõlli parempoolne tagumine rihm – vahetamine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

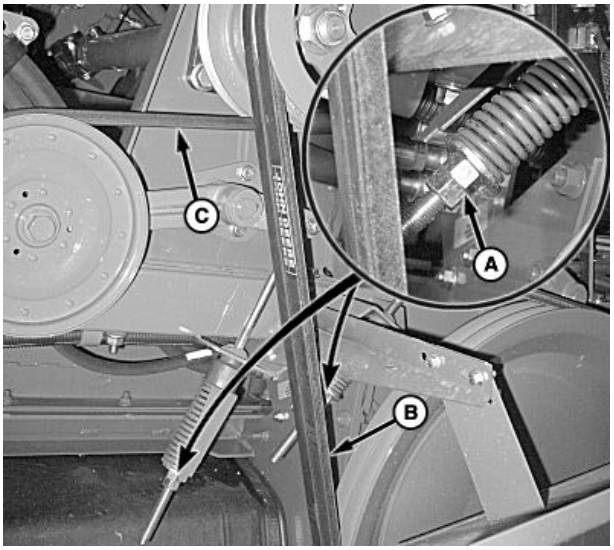
Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage parempoolse eesmise vahevõlli rihm (B).

Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage tagumise vahevõlli rihm (C).

Paigaldage asendusrihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eesmise vahevõlli rihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

A—Mutrid
B—Eesmise vahevõlli rihm
C—Tagumise vahevõlli rihm



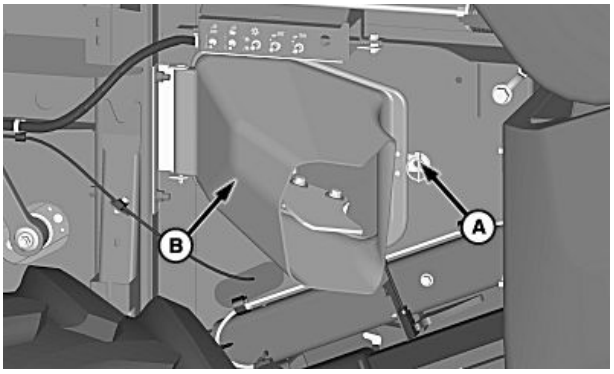
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -21-22JUN10-1/1

Sõelakasti õhukanalid

Eemaldage õhukanali (B) avamiseks kiirlukustustihvt (A). Õhukanalite avamine võimaldab kasutajal vaadelda puhastussarja aganasõela või alumise sõela reguleerimisel või puhastussarja ümbruse kontrollimisel ja puhastamisel.

A—Kiirlukustussplint
B—Õhukanal



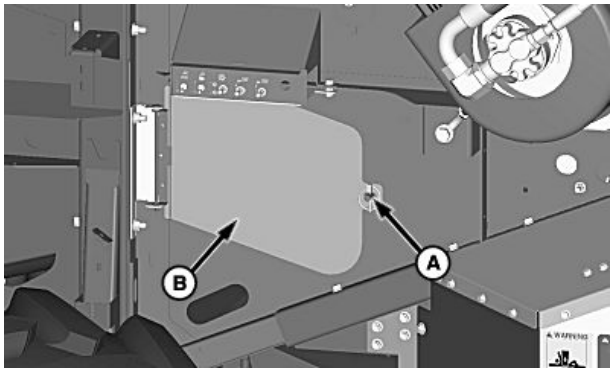
H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,00007FC -21-14SEP10-1/1

Puhastussarja juurdepääsuluuk (laoturiga masinad)

Eemaldage juurdepääsuluugi (B) avamiseks kiirlukustustihvt (A). Juurdepääsuluugi avamine võimaldab kasutajal vaadelda puhastussarja aganasõela või alumise sõela reguleerimisel või puhastussarja ümbruse kontrollimisel ja puhastamisel.

A—Kiirlukustussplint
B—Juurdepääsuluuk



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -21-16JUN11-1/1

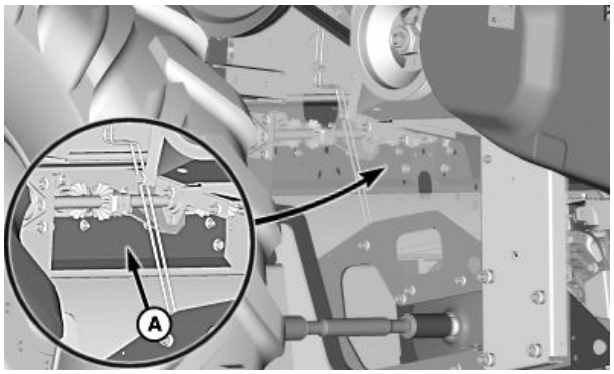
Puhastussarja tiguhammasrattad – käsitsipuhastuse luuk (sõltuvalt varustusest)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Võimaldab kasutajal puhastada ja kontrollida puhastussarja tigude hammasrataste ümbrust.

Ümbruse puhastamiseks eemaldage puhastusluugi (A) poldid.

A—Puhastusluuk



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -21-29JUN11-1/1

Puhastussarja tiguhammasrattad – puhastusluuk (sõltuvalt varustusest)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

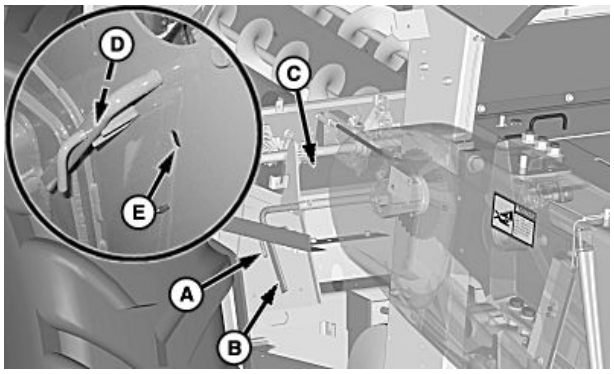
Võimaldab kasutajal puhastada ja kontrollida puhastussarja tigude hammasrataste ümbrust.

Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage käepidet (B), et puhastusluuki (C) avada ja sulgeda.

Viige hoob soovitud asendisse

- Suletud asend (D)
- Avatud asend (E)

A—Lukustustihvt
B—Käepide
C—Puhastusluuk
D—Suletud asend
E—Avatud asend



H95822 —UN—24MAR10

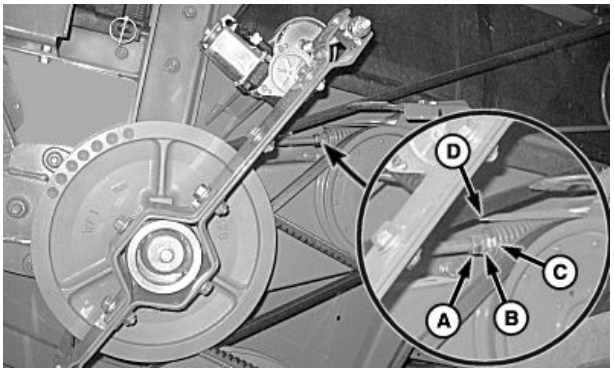
OUO6075,0000F8B -21-09FEB12-1/1

Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm – reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti mutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Mutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H96944 —UN—17JUN10

Kaitsekate selguse mõttes eemaldatud

OUO6075,00007FD -21-17JUN10-1/1

Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm – vahetamine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

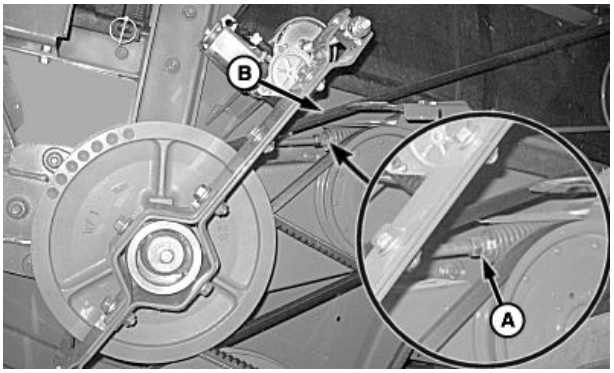
Eemaldage parempoolse eesmise vahevõlli ja puhastusventilaatori variaatoriga ajami rihmad.

Keerake mutrid (A) lahti ning eemaldage puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm (B).

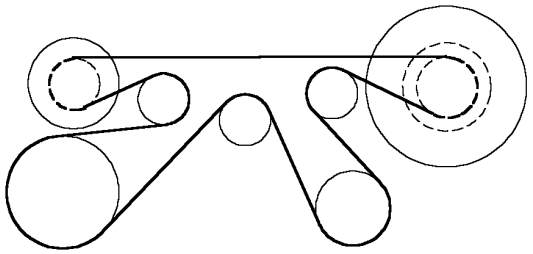
Paigaldage asendusrihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eesmise vahevõlli ja puhastusventilaatori variaatorajami rihmad ja reguleerige pinguteid nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

A—Mutrid
B—Rihm



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Rihmajooksuskeem

OUO6075,00007FE -21-17JUN10-1/1

Ventilaatori rihma puhastamine – vahetamine

Käivitage masin, lülitage separaator sisse ja laske ventilaatoril maksimumkiirusel töötada.

Lülitage separaator välja, seisake mootor ja eemaldage võti.

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

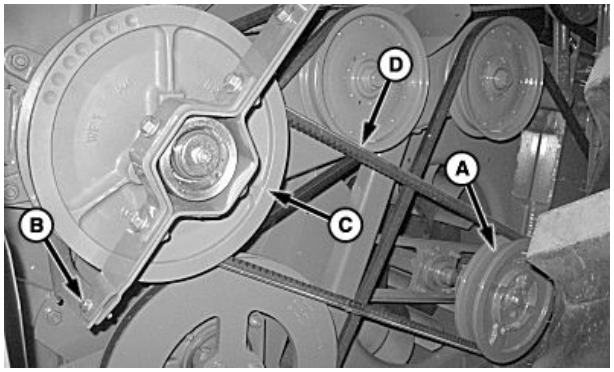
Kiiluge alumine rihmaratas (A) täiesti avatud asendisse.

Ühendage lahti tugiõlad (B) ja pöörake õlad eemale.

Eemaldage ülemine rihmaratas (C) ja tõmmake rihm (D) üle alumise rihmaratta.

Paigaldage asendusrihm, eemaldage kiil ja ühendage tugiõlad.

Kontrollige puhastusventilaatori pöörlemissageduse seadeid.



H96945 —UN—17JUN10

A—Alumine rihmaratas
B—Tugiõlad
C—Ülemine rihmaratas
D—Rihm

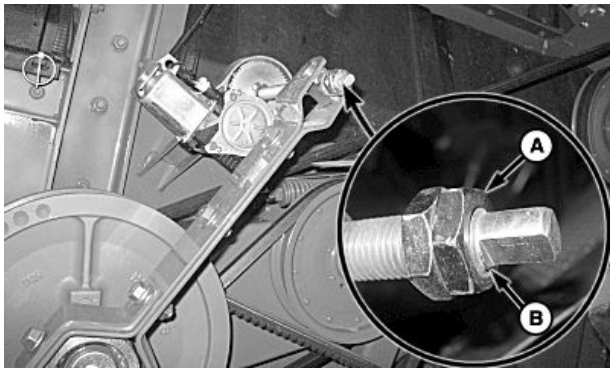
OUO6075,00007FF -21-17JUN10-1/1

Puhastusventilaatori käitur – reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

MÄRKUS: Puhastusventilaatori miinimum- ja maksimumkiirust juhitakse elektrooniliselt; tõkismutrid tagavad ajami kaitse elektroonilise kiiruse vale seade puhul ning need tuleb paigaldada vastavalt joonisele.

Veenduge, et mutrid (A) on keermete (B) otsas tihedalt vastakuti, nagu joonisel näidatud.



H96946 —UN—17JUN10

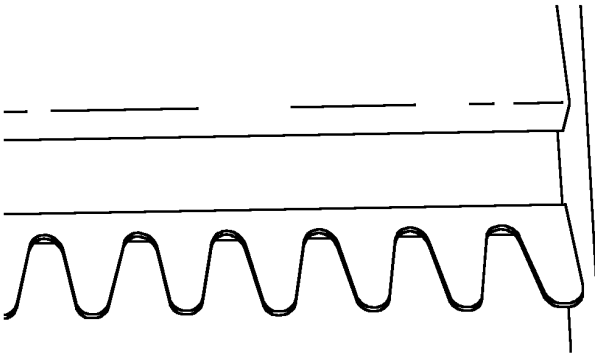
A—Mutrid
B—Keermete ots

OUO6075,0000800 -21-17JUN10-1/1

Sügavate hammastega eesmine aganasõel

Sügavate hammastega eesmine aganasõel on fikseeritud kaugusele 24 mm (15/16 tolli).

Eesmisest aganasõelast läbi tulnud materjal suunatakse aganasõela täiendavaks puhastamiseks.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -21-22APR08-1/1

Aganasõel ja alumine sõel – mõõtmine

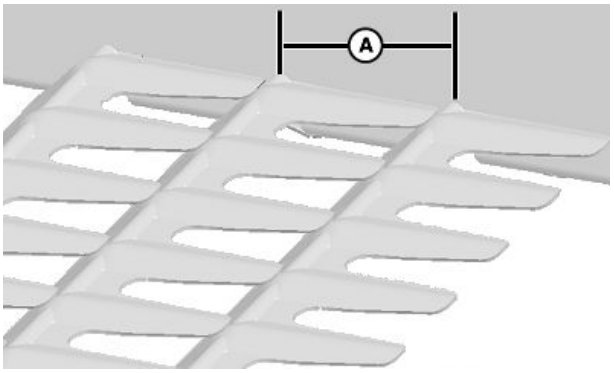
Ribi pikkus

Masinad võivad olla varustatud kaht tüüpi aganasõelade ja viljasõeladega.

- Sügavate hammastega aganasõel ja viljasõel.
- **Üldotstarbeline** aganasõel ja viljasõel.

Õige viis aganasõela ja viljasõela ribi pikkuse mõõtmiseks on traadist traadini (A), nagu näidatud. See aitab määrata kindlaks, kas masinale on paigaldatud sügavate hammastega või üldotstarbeline aganasõel või viljasõel.

A—Traadist traadini



H89699 —UN—21AUG07

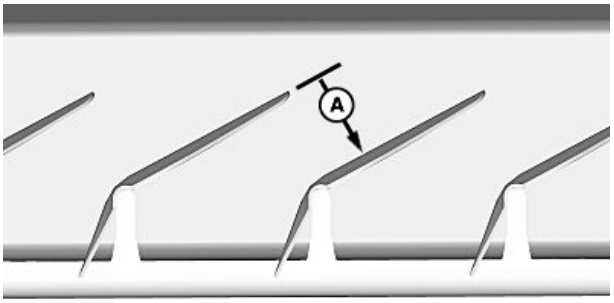
OUO6075,0001367 -21-18DEC12-1/2

Ribi pilu

MÄRKUS: Sulgege aganasõela/viljasõela ribid alati soovitud sättepunkti taga ja avage siis ribid soovitud sättepunktini, et kõrvaldada lõtk.

Õige viis aganasõela ja viljasõela pilu mõõtmiseks on ribist ribini (A), nagu näidatud. Sel viisil saab tuvastada, kas aganasõela ja viljasõela pilu vastab käetoe ekraanil kuvatavale sättele.

A—Ribist ribini

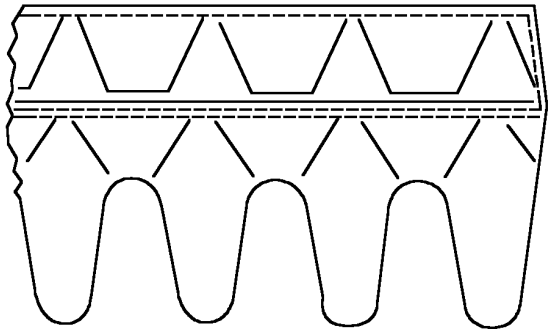


H92974 —UN—03OCT08

OUO6075,0001367 -21-18DEC12-2/2

Üldotstarbeline aganasõel, 29 mm (1-1/8 tolli)

Üldotstarbeline aganasõel sobib maisi, sojaubade, sorgo, väikeseteralise vilja, õliseemne, heinaseemne ja mitmete muude viljade koristamiseks. Seda soovitatakse kuivades tingimustes ja see on vastupidav maisiõite ning sojaubade, päevalillede ja sorgo varte “torgete” suhtes.



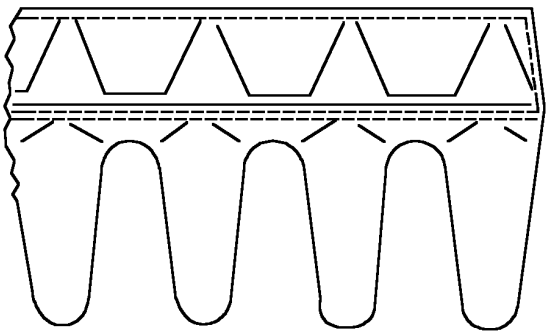
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -21-22AUG07-1/1

Sügavate hammastega aganasõel 41 mm (1-5/8 tolli)

MÄRKUS: Pole soovitav kasutada väikeseteralise vilja, toidumaisi ega paismaisi puhul.

Sügavate hammastega aganasõel ja sügavate hammastega sõel annavad täiendava teraeraldusvõime niiske ning suure saagikusega maisi puhul ning suure jõudluse ja puhta teraproovi maisi ja sojaubade puhul.

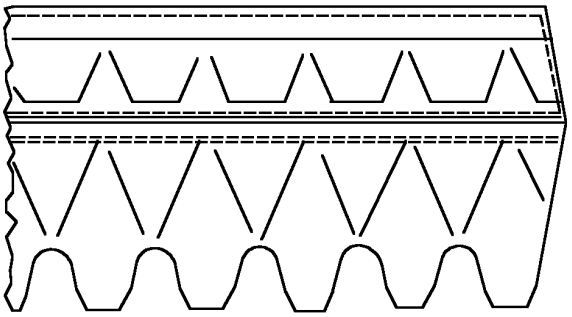


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -21-13OCT10-1/1

Üldotstarbeline alumine sõel, 29 mm (1-1/8 tolli)

See alumine sõel sobib kõigile peamistele viljatüüpidele ja paljudele eriviljadele.



H54527 —UN—01APR99

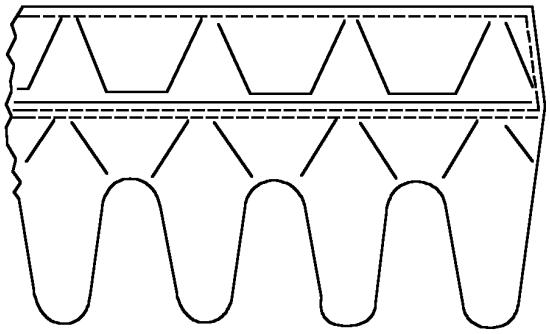
OUO6075,0000C9E -21-14JUN11-1/1

Sügavate hammastega alumine sõel, 29 mm (1-1/8 tolli)

MÄRKUS: Pole soovitatav kasutada väikeseteralise vilja, toidumaisi ega paismaisi puhul.

Sügavate hammastega alumine sõel annab niiske ja suure saagikusega maisi puhul täiendava teraeraldusvõime.

See sõel koos sügavate hammastega aganasõelaga annavad maisi ning sojaoa puhul suure jõudluse ja puhta teraproovi.



H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000A20 -21-13OCT10-1/1

Aganasõela / alumise sõela reguleerimisnupp

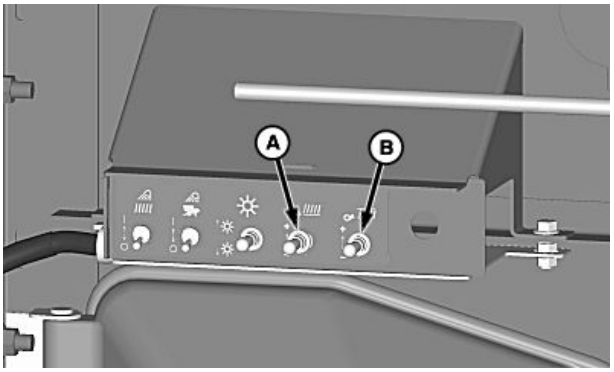
TÄHTIS: Vältimaks õhutusavade kahjustamist agana/alumise sõela eemaldamisel sulgege agana/alumise sõela õhutusavad täielikult.

Aganasõela reguleerimise lüliti (A) ja alumise sõela reguleerimise lüliti (B) asuvad masina vasakpoolsel küljel.

Aganasõela reguleerimise lüliti ja alumise sõela reguleerimise lüliti võimaldavad kasutajal avada ja sulgeda aganasõela ja alumist sõela eri asendites.

A—Aganasõela reguleerimise lüliti

B—Alumise sõela reguleerimise lüliti



H97564 —UN—14SEP10

OUO6075,00007DC -21-21MAR11-1/1

Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõel – reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti, et vältida juhuslikku liikumahakkamist ja vigastusi.

Tõstke hekseldi ja laoturi koost üles.

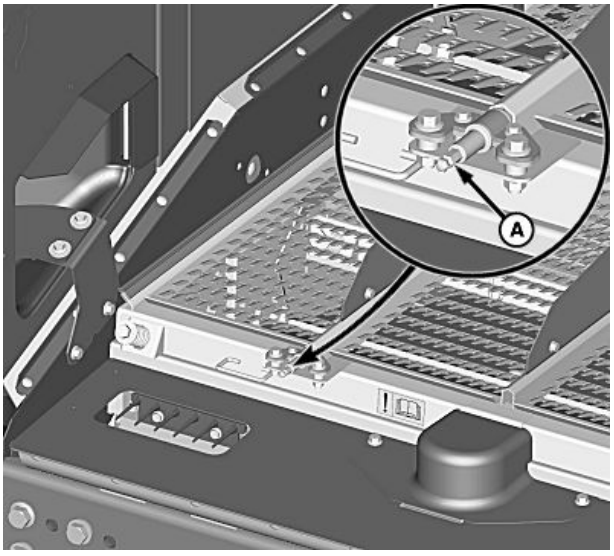
Keerake reguleerimishoovastikku (A) päripäeva, et aganasõel sulgeda, või vastupäeva, et see avada.

Sulgege aganasõela ribid soovitud sättepunkti taga ja avage ribid siis soovitud sättepunktini, et kõrvaldada lõtk.

MÄRKUS: Kahetsoonilise reguleerimisega tagumise aganasõela soovitatavate sätete kohta saate lugeda peatükist Vilja sätted.

Mõõtke ribide vahekaugus ja kontrollige sätet.

A—Reguleerimishoovastik



H106353 —UN—17DEC12

OUO6075,0001368 -21-25JAN13-1/1

Aganasõela / viljasõela elemendid – eemaldus ja paigaldus

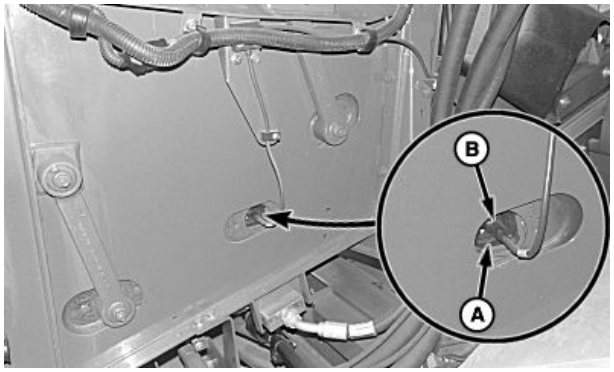
ETTEVAATUST: Lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti, et vältida juhuslikku liikumahakkamist ja vigastusi.

TÄHTIS: Hoiduge vigastamast aganasõela / viljasõela elemente. Enne elementide eemaldamist masinast sulgege täielikult õhutusavad.

MÄRKUS: Agana-/viljasõela elementide eemaldamiseks ei ole vaja eemaldada hekseldit ega laoturit (kui olemas). Hekseldi või laotur peab olema täiesti üles tõstetud.

Viljasõel eemaldatakse sarnaselt aganasõelaga.

1. Enne elektrijuhtmestiku (B) lahutamist sõelast eemaldage kaitserõngas (A).



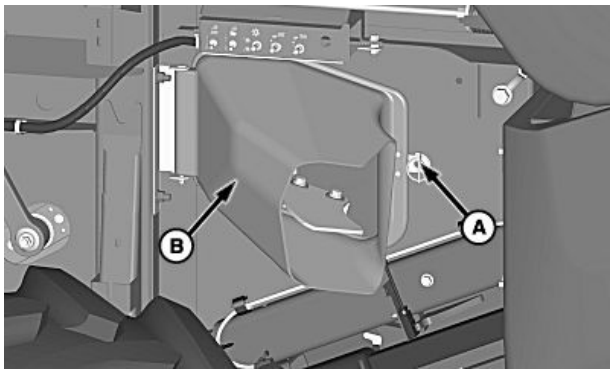
H111147 —UN—30APR14

A—Kaitsekrae **B—Elektrijuhtmekimp**

OUO6075,00017DC -21-30APR14-1/6

2. Eemaldage õhukanali (B) avamiseks masina mõlemal küljel kiirlukustustihvt (A).

A—Kiirlukustustihvt **B—Õhukanal**

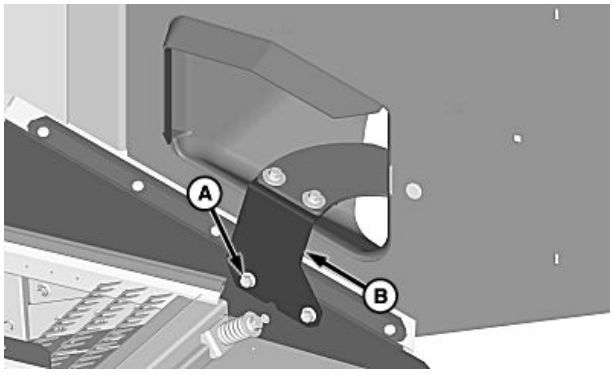


H111148 —UN—30APR14

OUO6075,00017DC -21-30APR14-2/6

3. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja seguri klamber (B) masina mõlemal poolel.

A—Kuuskantpoldid (2 tk) **B—Seguri klamber**



H100411 —UN—13JUN11

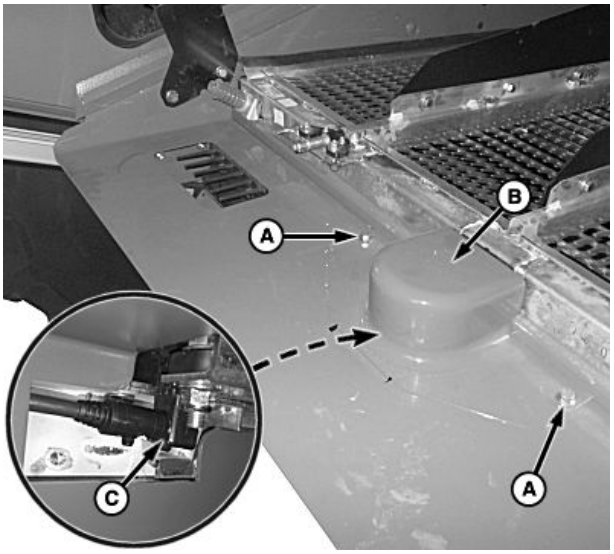
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00017DC -21-30APR14-3/6

MÄRKUS: Aganasõela mootorit ei ole vaja eemaldada.

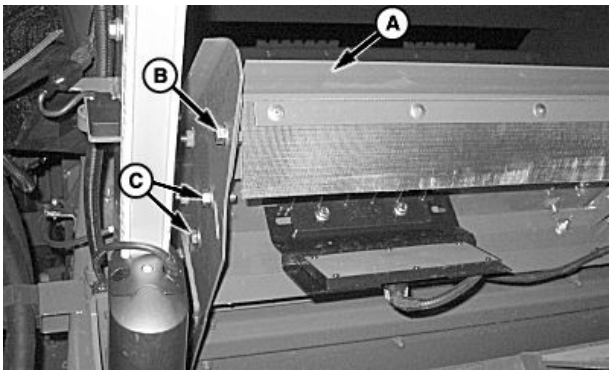
4. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kate (B).
5. Lahutage elektrijuhtmestik (C) aganasõela mootorist.

A—Kuuskantpoldid
B—Kate
C—Elektrijuhtmekimp

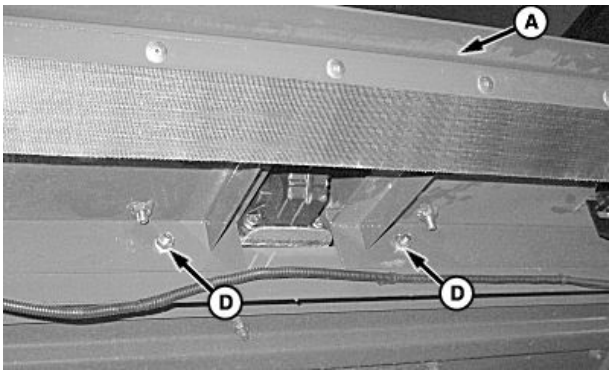


H111151 —UN—30APR14

OUO6075,00017DC -21-30APR14-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Tagaluuk
B—Kuuskantpolt ja mutter
C—Kuuskantpoldid
D—Kuuskantpoldid ja mutrid

MÄRKUS: Tagaluuki ei ole vaja eemaldada.

6. **Alumine tagaluuk (A)**
   a. Eemaldage masina mõlemalt küljelt kuuskantpolt ja mutter (B).
   b. Keerake masina mõlemal küljel kuuskantpoldid (C) lahti.
   c. Eemaldage kuuskantpoldid ja mutrid (D) tagaluugi keskme all.
   d. Tõmmake tagaluuki taha ja alla.

Jätkub järgmisel leheküljel

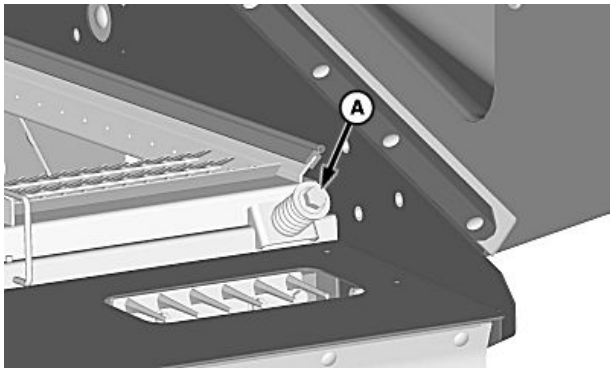
OUO6075,00017DC -21-30APR14-5/6

7. Eemaldage agana-/viljasõela kinnituspoldid (A) ja vedrud masina mõlemal küljel.
8. Lükake agana-/viljasõela element läbi masina tagaosa.
9. Kontrollige agana-/viljasõela elemendi teratihendeid ja remontige või vahetage vastavalt vajadusele.
10. Paigaldage agana-/viljasõela element läbi masina tagaosa ja pingutage kinnituspoldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Agana-/viljasõela kinnituspoldid—Pingutusmoment	100 Nm (74 naeljalga)

11. Tõstke tagaluuk üles ja paigaldage varem eemaldatud kinnitusdetailid.
12. Ühendage varem eemaldatud elektrijuhtmestik aganasõela mootoriga.
13. Paigaldage varem eemaldatud kate ja kinnitage kuuskantpoltidega.
14. Kinnitage seguri klamber masina mõlemal poolel poltidega.



H102179 —UN—13JUN11

A—Kinnituspoldid

15. Sulgege õhukanalid masina mõlemal küljel ja kinnitage kiirlukustustihvtidega.
16. Paigaldage varem eemaldatud kaitserõngas ja ühendage varem eemaldatud viljasõela elektrijuhtmed.
17. Kaliibrige agana-/viljasõel, vaadake lähemalt Kaliibrimistoimingute peatükist.

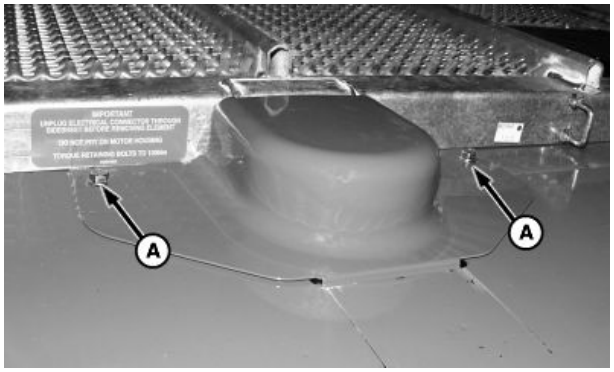
OUO6075,00017DC -21-30APR14-6/6

Aganasõela / alumise sõela mootor – käsitsi reguleerimine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti, et vältida juhuslikku liikumahakkamist ja vigastusi.

MÄRKUS: Aganasõela/alumise sõela mootorite reguleerimiseks kasutatakse sama käsitsi protseduuri.

1. Eemaldage mootorile ligi pääsemiseks poldid (A).



H75897 —UN—09APR03

A—Poldid

Jätkub järgmisel leheküljel

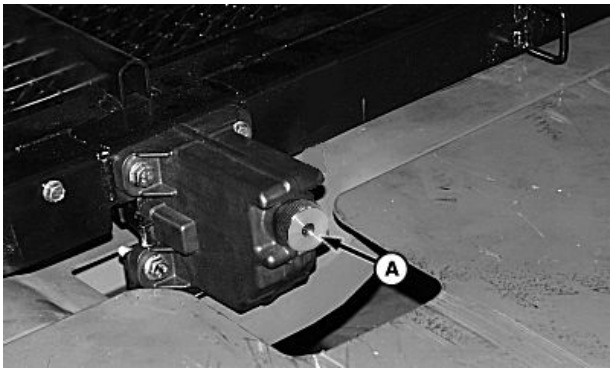
OUO6075,00009B4 -21-06DEC10-1/2

TÄHTIS: Mootori kahjustuste vältimiseks ärge kasutage nupu keeramiseks mutrivõtit.

MÄRKUS: Kui aganasõela/alumise sõela reguleermootor on parandatud või välja vahetatud, tuleb seda uuesti kaliibrida. (Lugege Kaliibrimisprotseduuride peatükki.)

2. Mootori reguleerimiseks kasutage nuppu (A). Keerake nuppu päripäeva, et aganasõel / alumine sõel sulgeda, või vastupäeva, et see avada.

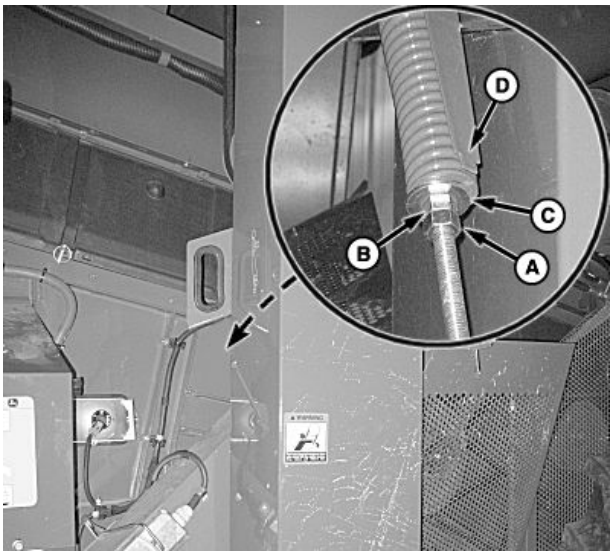
A—Nupp



H74041 —UN—05NOV02

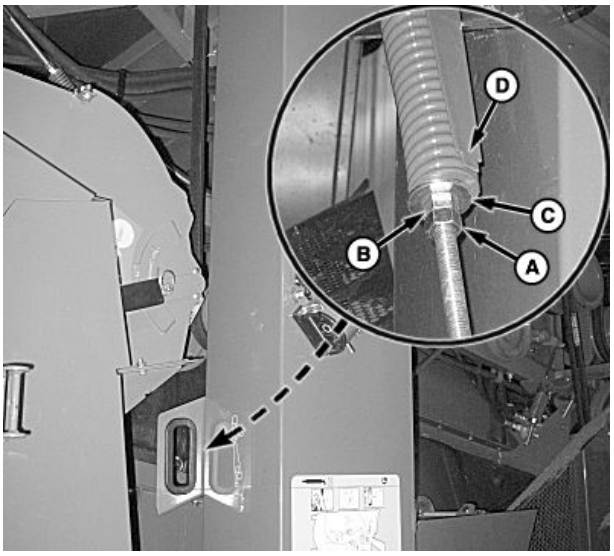
OUO6075,00009B4 -21-06DEC10-2/2

Teraelevaatori rihm – reguleerimine



H97127 —UN—27OCT10

S660 ja S670



H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 ja S690

A—Mutter

B—Mutter

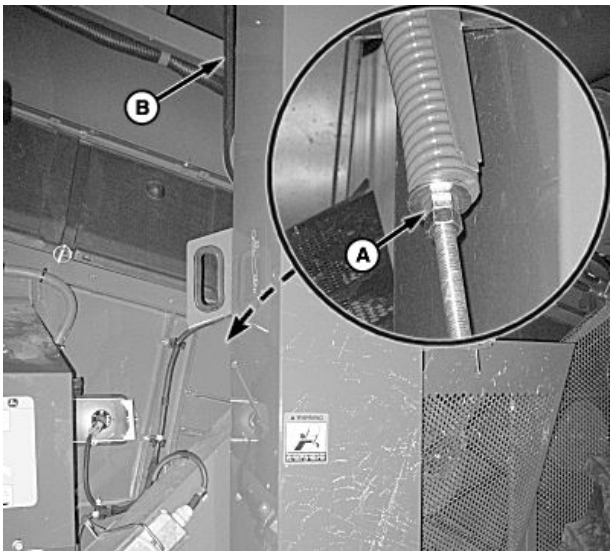
C—Seib
D—Näidik

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti mutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

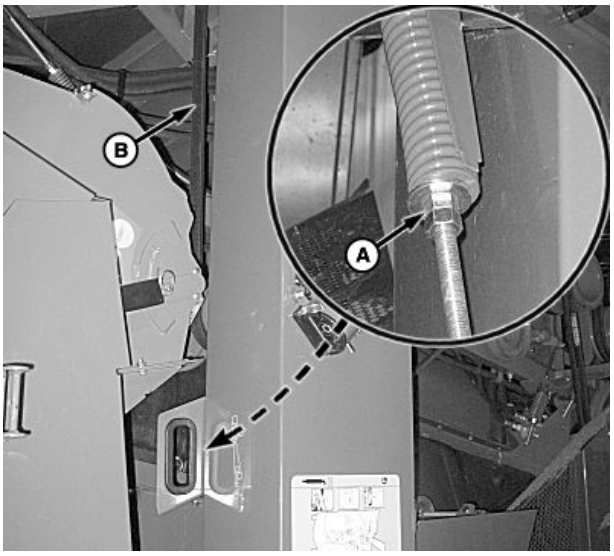
OUO6075,0001228 -21-09OCT12-1/1

Teraelevaatori rihm – vahetamine



H97128 —UN—27OCT10

S660 ja S670



H97033 —UN—22JUN10

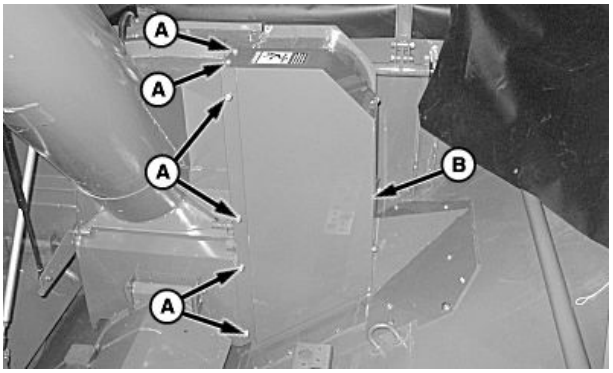
S680, S685 ja S690

A—Mutrid **B—Teraelevaatori rihm**

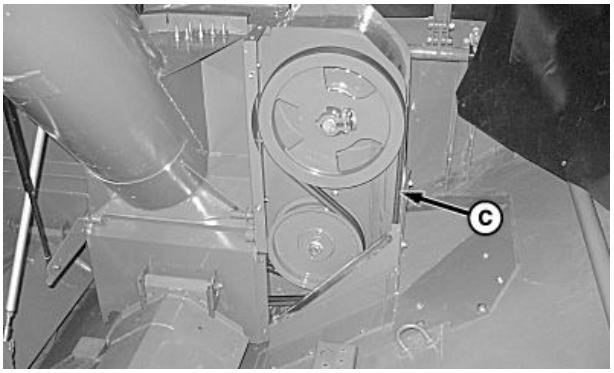
⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Lõdvendage mutrid (A), et teraelevaatori rihm (B) pinge alt vabastada.

OUO6075,0001229 -21-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Poldid **C—Teraelevaatori rihm**
B—Kate

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kate (B).

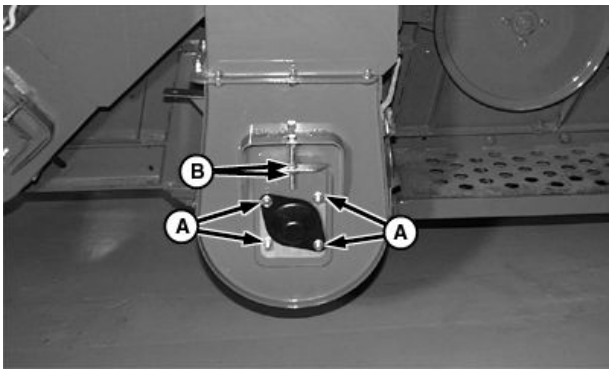
Võtke teraelevaatori rihm (C) rihmaratastelt maha.

Paigaldage asendusrihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

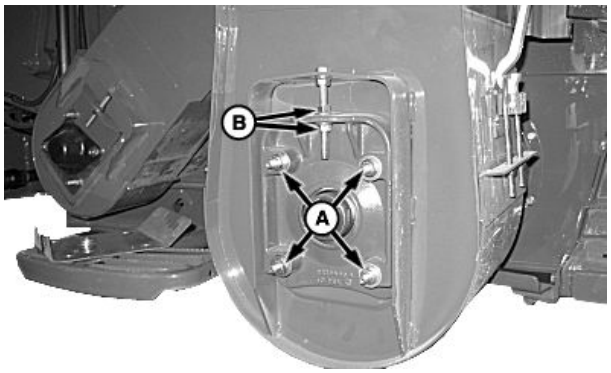
Paigaldage varem eemaldatud kate ja kinnitage kuuskantpoltidega.

OUO6075,0001229 -21-09OCT12-2/2

Teraelevaatori konveieri kett – reguleerimine



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Mutrid (4 tk) **B—Mutrid**

Vabastage sulgur avage alumine luuk.

Eemaldage mutrid laagri kaanelt (sõltuvalt varustusest).

Keerake lahti mutrid (A) ja kasutage keti reguleerimiseks mutreid (B). Keti pingutamiseks liigutage laagri kandurit allapoole.

Elevaatori kett on õigesti reguleeritud, kui keti alumist otsa saab ketirattal küljetsi nihutada, kuid mitte rattalt lahti tõmmata. Kui kett lõdveneb kuni 6 mm (1/4 tolli) kaugusele ketirattast, reguleerige ketti uuesti. Teatud kasutusperioodi järel võib olla vajalik eemaldada pool lüli, et reguleerida ketti nõuetele vastavalt.

OUO6075,0001048 -21-27FEB12-1/1

Prahielevaatori andurid

ETTEVAATUST: Jäätmeandur on 1. klassi lasertoode ja väljastab töötamisel laserkiirgust. Olge jäätmeandurite hooldamisel või eemaldamisel ettevaatlik. Ärge vaadake otse kiire sisse.

Pealüliti peab olema väljas (OFF) ja jäätmeandur tuleb enne hooldamist või andurite eemaldamist lahutada.

ÄRGE kasutage andurit, kui lääts on eemaldatud. Laserkiirgus paigaldatud läätsega:

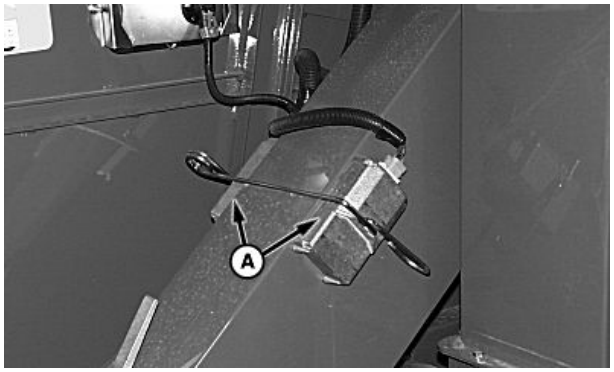
- 850 nm
- impulsilaius 500 nsek
- sagedus ≤ 500 Hz
- < 90 nJ impulsi kohta
- keskmine võimsus 43 uW
- Klassi 1 tasemed (silmale ohutu)

Lubatud laserkiirgus anduri kasutamisel eemaldatud läätsega:

- 850 nm
- impulsilaius 500 nsek
- sagedus ≤ 500 Hz
- < 380 nJ impulsi kohta
- keskmine võimsus 188 uW
- Klassi 3R tasemed (väike silmakahjustuse oht)

1. Eemaldage jäätmeandurid (A) ning kontrollige ja puhastage vajadusel läätsi.
2. Kui läätsed on puhtad, eemaldage need ja kontrollige, kas esineb tolmu. Kui leiate tolmu, puhastage piirkond täielikult ja ühendage lääts seadmega, veendudes, et tihend on korralikult suletud.
3. Veenduge, et lääts on kinnitatud kõigi varem eemaldatud poltidega.

ETTEVAATUST: Kui enne elevaatori andurite vahetamist ei ole paigaldatud plastkatet, võib see põhjustada tõrkeid, loenduri vigu ja anduri kahjustusi ning ohustada silmanägemist anduri eemaldamisel.



H70551 —UN—02JAN02

S660 ja S670



H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 ja S690

A—Jäätmeandurid

4. Paigaldage andur ja testige süsteemi.
5. Kui ekraanil on ikka täis või tühi näit, pöörduge John Deere'i esindusse.

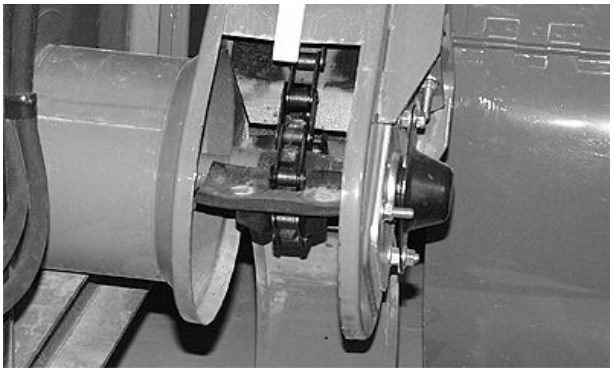
OUO6075,000122A -21-09OCT12-1/1

Prahielevaatori labad

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

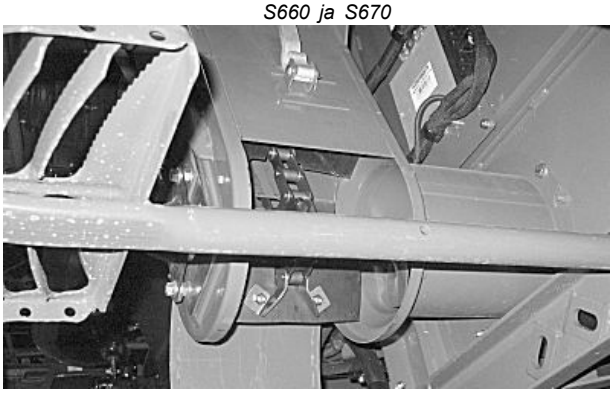
Veenduge aeg-ajalt, et ükski elevaatoriketi laba ei ole kulunud ega puudu.

Poristes oludes võib elevaatoriketile paigaldada ühe teraslaba, mis töötab siis puhastina.



H62187 —UN—13JAN00

S660 ja S670



H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 ja S690

OUO6075,000122B -21-09OCT12-1/1

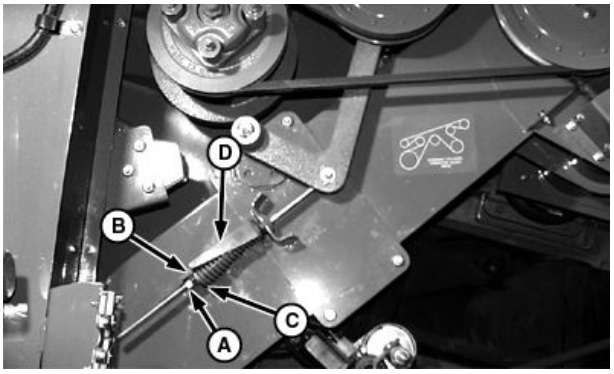
Jäätmeelevaatori veorihm — reguleerimine (S660 ja S670)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Lõdvendage lukustusmutter (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Lukustusmutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -21-09FEB12-1/1

Prahielevaatori labakett – reguleerimine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

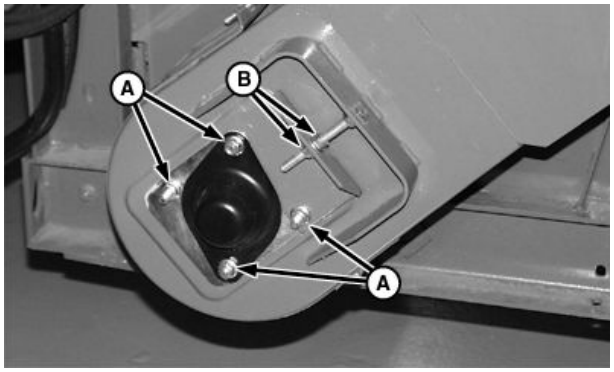
Vabastage sulgur avage alumine luuk.

Eemaldage mutrid laagri kaanelt.

Keerake lahti mutrid (A) ja kasutage keti reguleerimiseks mutreid (B). Keti pingutamiseks liigutage laagri kandurit allapoole.

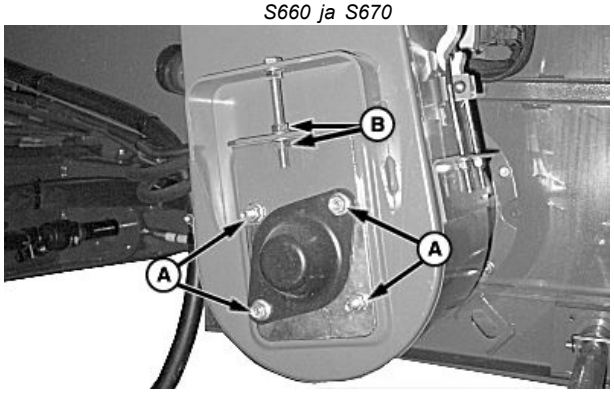
Elevaatori kett on õigesti reguleeritud, kui keti alumist otsa saab ketirattal küljetsi nihutada, kuid mitte rattalt lahti tõmmata. Kui kett lõdveneb kuni 6 mm (1/4 tolli) kaugusele ketirattast, reguleerige ketti uuesti. Kasutusperioodi järel võib olla vajalik eemaldada pool lüli, et reguleerida jäätmeelevaatori ketti nõuetele vastavalt.

A—Mutrid (4 tk) **B—Mutrid**



H62185 —UN—13JAN00

S660 ja S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 ja S690

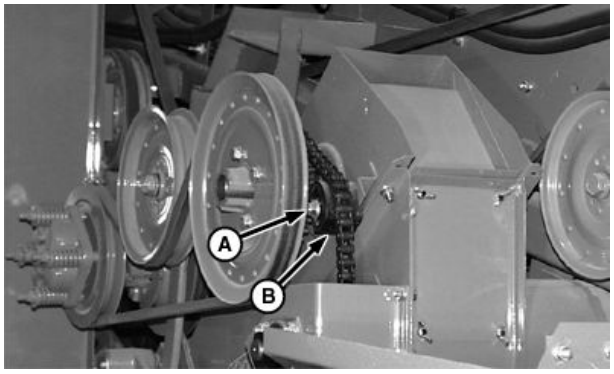
OUO6075,000122C -21-09OCT12-1/1

Ülemise prahiteo ajami kett — reguleerimine (S660 ja S670)

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti mutrid (A) ja reguleerige klotsi (B), et ketti pingutada. Kui kett on pingul, pingutage kuuskantpolti.

A—Polt **B—Klots**



H62189 —UN—13JAN00

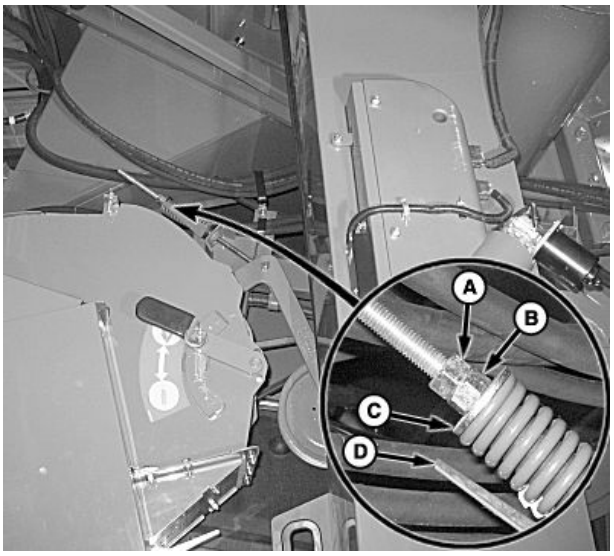
OUO6075,0000F99 -21-09FEB12-1/1

Jäätmesüsteemi veorihm – reguleerimine (S680, S685 ja S690)

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti mutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Mutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -21-09OCT12-1/1

Jäätmesüsteemi veorihm – vahetamine (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

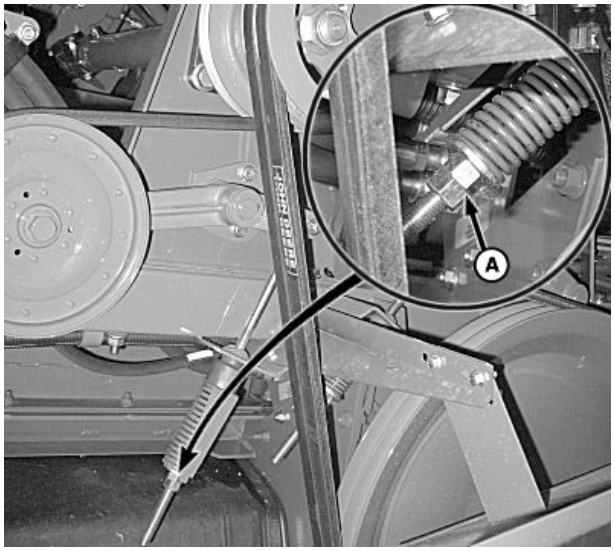
Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage rihmarattalt tagumise vahevõlli rihm (B).

Keerake mutrid (C) lahti ja eemaldage jäätmesüsteemi veorihm (D).

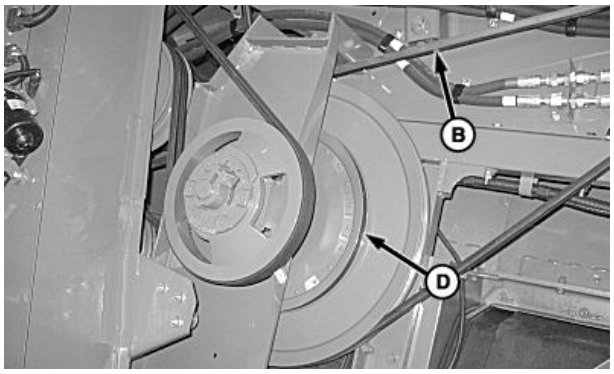
Paigaldage asendusrihm ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Pange tagumise vahevõlli rihm rihmarattale ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

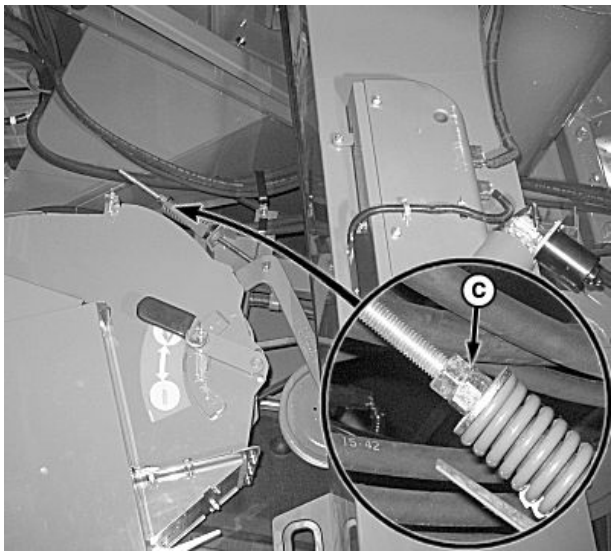
A—Mutrid
B—Tagumise vahevõlli rihm
C—Mutrid
D—Jäätmesüsteemi veorihm



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

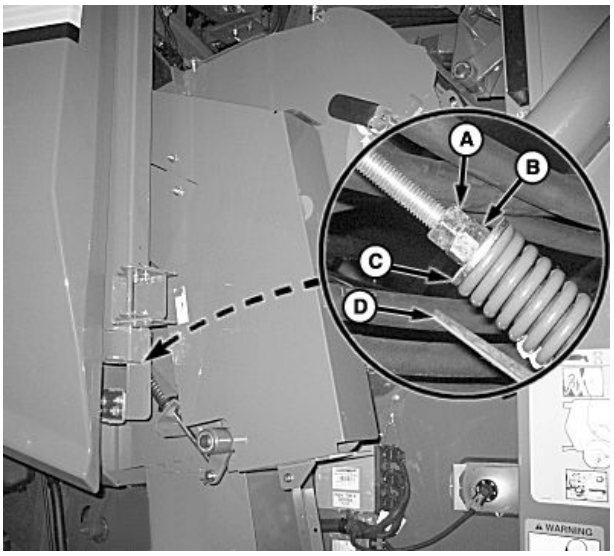
OUO6075,000122E -21-09OCT12-1/1

Jäätmesüsteemi ajami kett – reguleerimine (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake lahti mutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

A—Mutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H105438 —UN—17MAY12

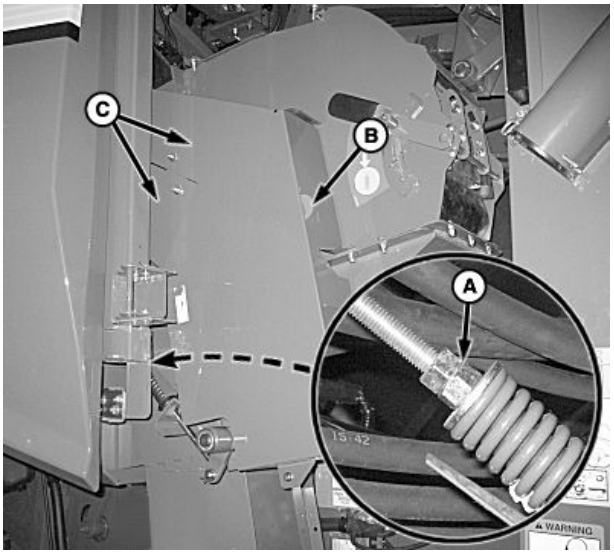
OUO6075,000122F -21-09OCT12-1/1

Jäätmesüsteemi ajami kett – vahetamine (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage katted (B ja C).

A—Mutrid
B—Kaitsekate
C—Kaitsekatted



H105439 —UN—17MAY12

Jätkub järgmisel leheküljel

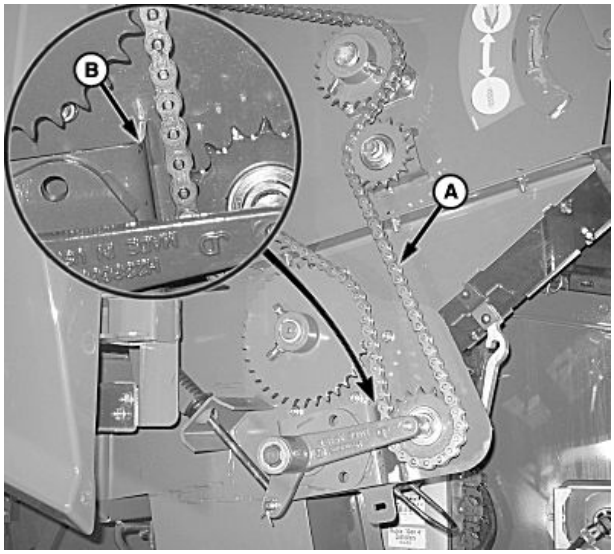
OUO6075,0001230 -21-09OCT12-1/2

Kui lõpuni pingutatud kett puutub vastu klambrit (B) või on sellest vähem kui 3 mm (1/8 tolli) kaugusel, siis vahetage kett välja.

Paigaldage asenduskett ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekatted.

A—Kett **B—Kronstein**



H97963 —UN—30JUN11

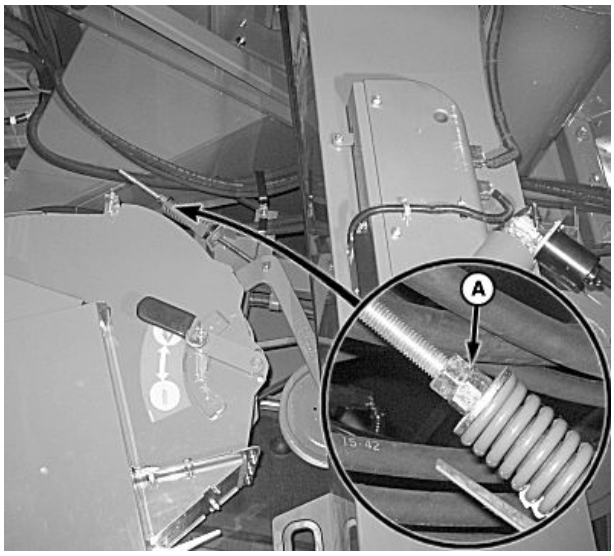
OUO6075,0001230 -21-09OCT12-2/2

Jäätmesüsteemi kulumisribad ja peksulatid – eemaldamine ja paigaldamine (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Lõdvendage mutrid (A), et jäätmesüsteemi veorihm pingest vabastada.

A—Mutrid



H97073 —UN—13SEP10

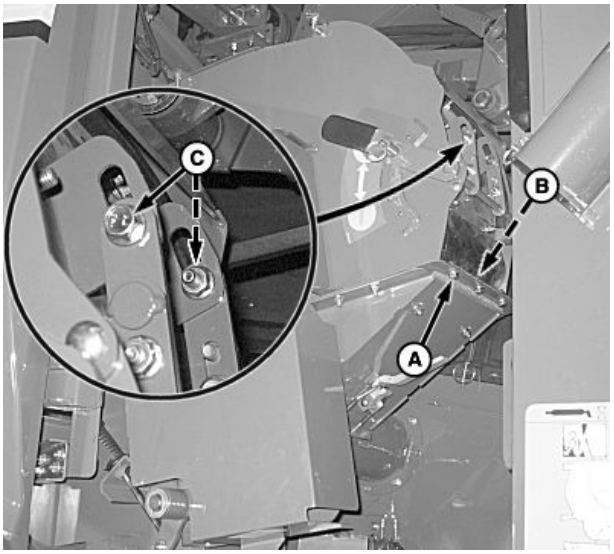
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001231 -21-09OCT12-1/4

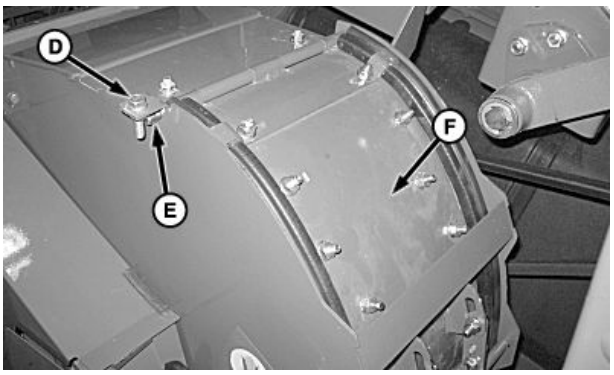
Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja klamber (B).

Eemaldage juurdepääsukattelt (F) õlgmiku poldid (C), polt (D) ja varras (E).

A—Poldid (3 tk)
B—Klamber
C—Õlgmiku poldid (2 tk)
D—Polt
E—Varras
F—Juurdepääsukate



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -21-09OCT12-2/4

Eemaldage kulumisribadelt kuuskantpoldid ja mutrid (A).

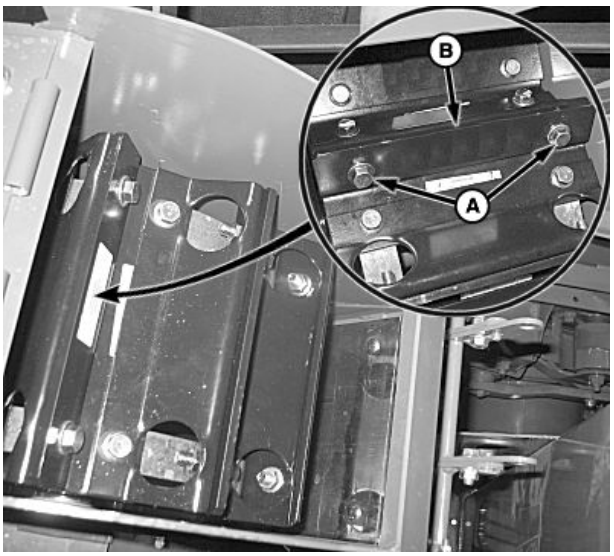
Eemaldage ja vahetage kulumisribad vastavalt vajadusele.

Pingutage kulumisriba poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Kulumisriba poldid—Pingutusmoment.....70 N·m (52 naela jala kohta)

A—Kuuskantpoldid ja mutrid
B—Kulumisribad



H97072 —UN—13SEP10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001231 -21-09OCT12-3/4

Eemaldage peksulatilt (B) kuuskantpoldid ja mutrid (A).

Eemaldage ja vahetage peksulatid vastavalt vajadusele.

Pingutage peksulati kuuskantpoldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

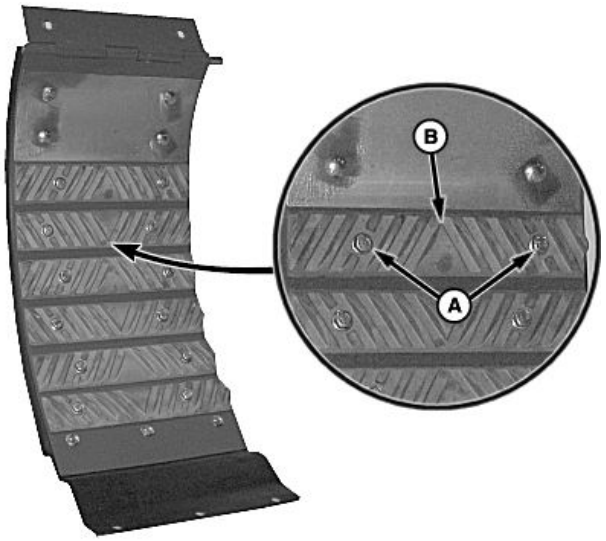
Peksulati kuuskantpoldid—Pingutusmoment..... 37 N m ± 7 N m
(27 naela jala kohta ± 5 naela jala kohta)

MÄRKUS: Veenduge, et juurdepääsukatte tihendid jäävad jäätmesüsteemile paigaldamisel oma kohale.

Paigaldage juurdepääsukate ja kinnitage varda ja kuuskantpoldiga.

Paigaldage õlgmiku poldid, joondage kummidetail avadega ja pange kohale klamber ning kuuskantpoldid.

Reguleerige jäätmesüsteemi veorihma, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.



H97084 —UN—23JUN10

A—Kuuskantpoldid ja mutrid **B—Peksulatt**

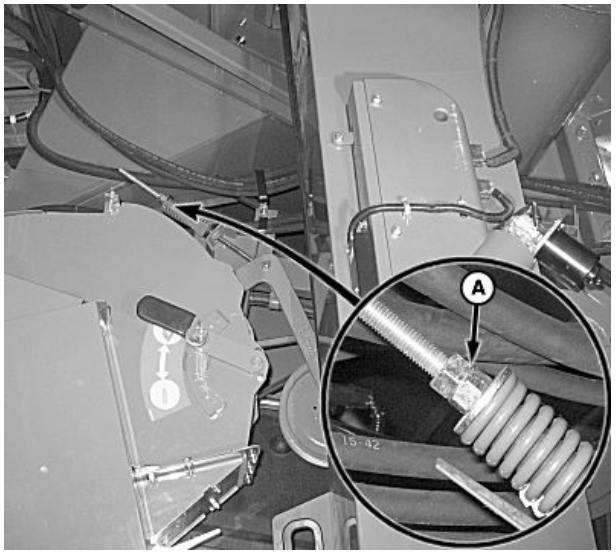
OUO6075,0001231 -21-09OCT12-4/4

Jäätmesüsteemi kulumisribad ja peksulatid – reguleerimine (S680, S685 ja S690)

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Lõdvendage mutrid (A), et jäätmesüsteemi veorihm pingest vabastada.

A—Mutrid



H97073 —UN—13SEP10

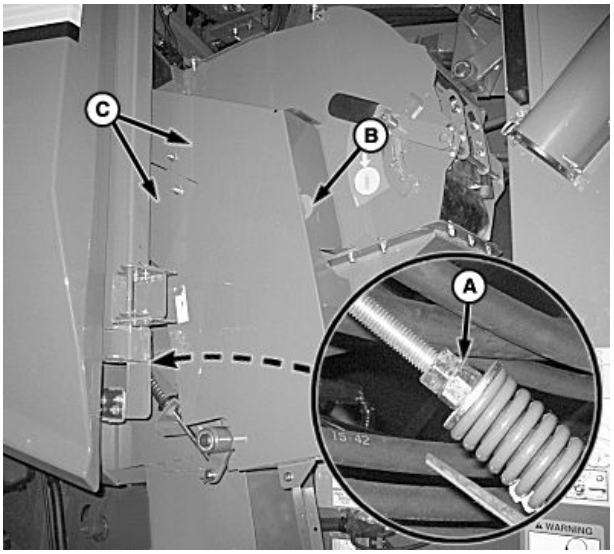
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001232 -21-09OCT12-1/3

Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage katted (B ja C).

Et võimaldada jäätmesüsteemi vaba pöörlemist, eemaldage ajamikett.

A—Mutrid
B—Kaitsekate
C—Kaitsekatted



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -21-09OCT12-2/3

MÄRKUS: Reguleerimiskäepideme allapoole liigutamine nullib kulumisribade ja peksulattide vahelise asendi.

Liigutage reguleerimiskäepidet (A) alla nagu näidatud ning pange kuuskantpoldid (B) olemasolevatesse avadesse.

Keerake kuuskantpoldid ja mutrid lahti (C).

Reguleerige aeglaselt juurdepääsuluuki, samal ajal biitrit keerates, kuni kuulete tiksumist.

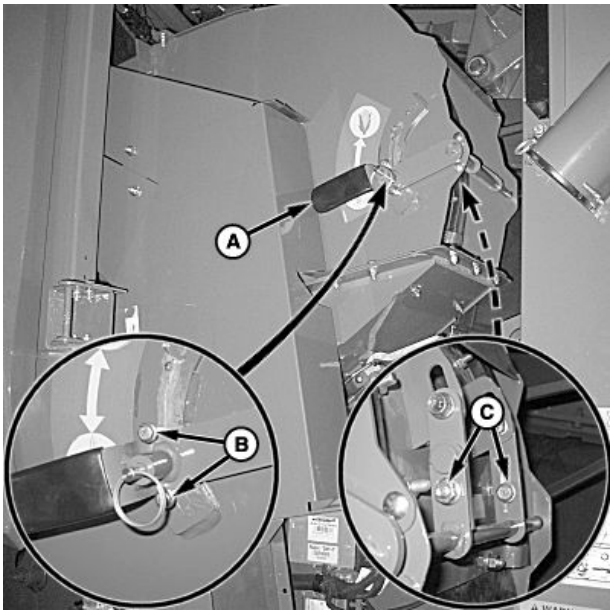
Võtke aeglaselt tagasi, kuni tiksumine lõpeb ja keerake kuuskantpoldid ja mutrid kinni.

Reguleerige jäätmesüsteemi veorihma, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage kett ja reguleerige pingutit nii, et seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekatted.

A—Reguleerimiskäepide
B—Kuuskantpoldid, M6
C—Kuuskantpoldid ja mutrid



H97094 —UN—13SEP10

OUO6075,0001232 -21-09OCT12-3/3

Jäätmesüsteemi tagasti peksukorv – reguleerimine (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

TÄHTIS: Vigastuste või masina kahjustuste vältimiseks ärge liigutage vilja valiku hooba, kui masin töötab.

MÄRKUS: Lugege peatükki Vilja seaded, et leida jäätmesüsteemi peksukorvi asendi soovituslikud seaded.

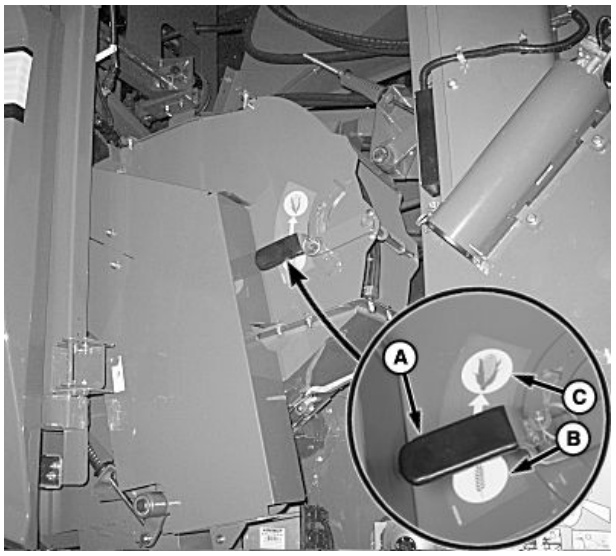
Asend väikeste terade jaoks (B)

Väikeseteralist vilja koristades peaks vilja valiku hoob (A) olema ALUMISES asendis.

Asend suurte terade jaoks (C)

Suureteralist või kahjustustundlikku vilja koristades peaks vilja valiku hoob (A) olema ÜLEMISES asendis.

A—Vilja valiku käepide
B—Asend väikeste terade jaoks
C—Asend suurte terade jaoks



H97103 —UN—13SEP10

OUO6075,0001233 -21-10MAR14-1/1

Jäätmesüsteemi prahiteo puhastusluuk (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Materjali eemaldamiseks vajaduse korral avage käepidemega (A) prahiteo puhastusluuk.

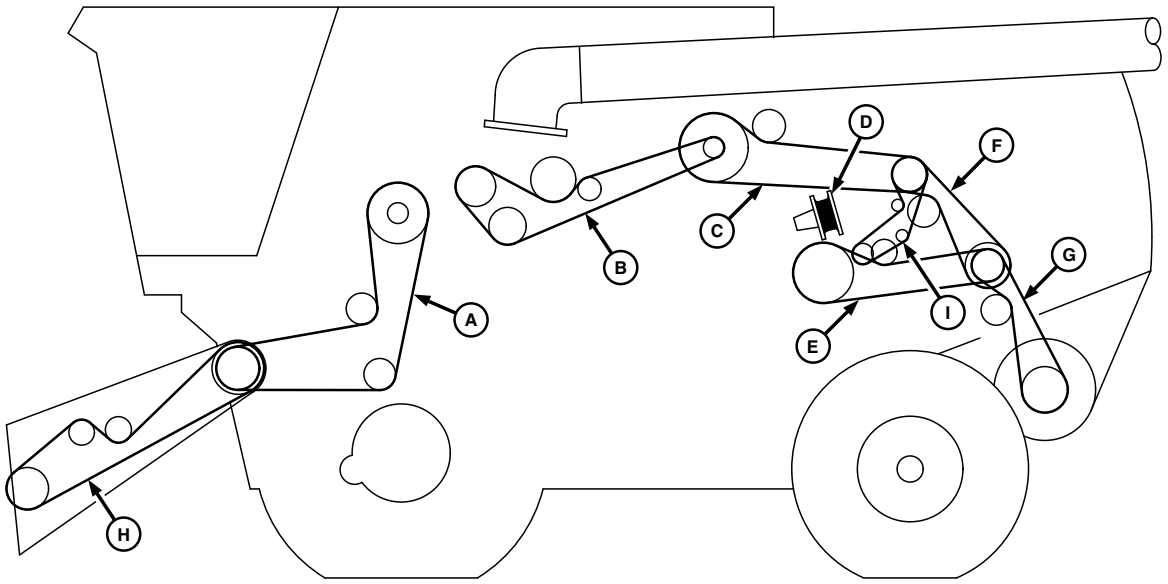
A—Käepide



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -21-09OCT12-1/1

Veorihmad – vasakpoolsed



H107018 —UN—25FEB13

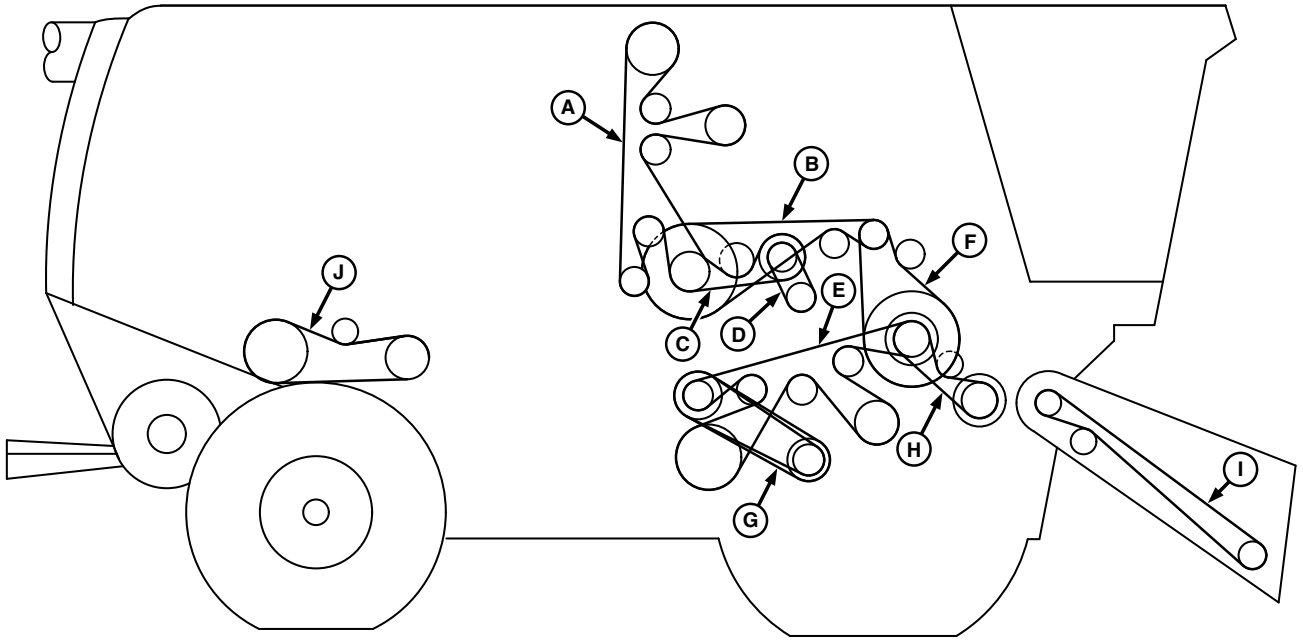
Masinad S660			
A	Heedri ja haspli pumba hariliku/suure jõudlusega rihm	F	Vahevõll, tühjendusbiiter ja hekseldi rihm
B	Väljalaadimisteo süsteem, #60 rullikkett	G	Põhuhekseldi rihmad
C	Väljalaadimisteo süsteemi veorihm	H	Kindla kiirusega kaldtransportööri veorihm Kaldtransportööri variaatorajam standardse/suurejõudlusega rihmaga
D	Separaatori variaatoriga ajami rihm	I	Mootori prahikontrolli rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)
E	Tühjendusbiitri rihm (mitte-riisimasin) Tühjendusbiitri rihmad (riisimasin)		
Masinad S670			
A	Heedri ja haspli pump, standardne/suure võimsusega rihm või CommandTouch™-i mitmekäigulise kaldtransportööri ajami rihm (lisavarustus)		
B	Väljalaadimisteo süsteem, #60 rullikkett (10 572 l (300 bušselit) terapunker)		
C	Väljalaadimisteo süsteemi veorihm		
D	Separaatori variaatoriga ajami rihm		
E	Tühjendusbiitri rihmad		
F	Vahevõll, tühjendusbiiter ja hekseldi rihm		
G	Põhuhekseldi rihmad		
H	Kindla kiirusega kaldtransportööri veorihm Kaldtransportööri muutuva kiirusega ajami standardne/suure võimsusega rihm või CommandTouch™-i mitmekäigulise kaldtransportööri ajami rihm (lisavarustus)		
I	Mootori prahikontrolli rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)		
Masinad S680, S685 ja S690			
A	Heedri ja haspli pump, standardne/suure võimsusega rihm või CommandTouch™-i mitmekäigulise kaldtransportööri ajami rihm (lisavarustus)		
B	Väljalaadimisteo süsteem, #80 rullikkett (14 096 l (400 bušselit) terapunker)		
C	Väljalaadimisteo süsteemi veorihm		
D	Separaatori variaatoriga ajami rihm		
E	Tühjendusbiitri rihmad		
F	Vahevõll, tühjendusbiiter ja hekseldi rihm		
G	Põhuhekseldi rihmad		

Jätkub järgmisel leheküljel

H	Kindla kiirusega kaldtransportööri veorihm Kaldtransportööri muutuva kiirusega ajami standardne/suure võimsusega rihm või CommandTouch™-i mitmekäigulise kaldtransportööri ajami rihm (lisavarustus)
I	Mootori prahikontrolli rihm (Interim Tier 4/Stage III B)

OUO6075,00016C0 -21-17FEB14-2/2

Ajami rihmad — parempoolsed (S660 ja S670)

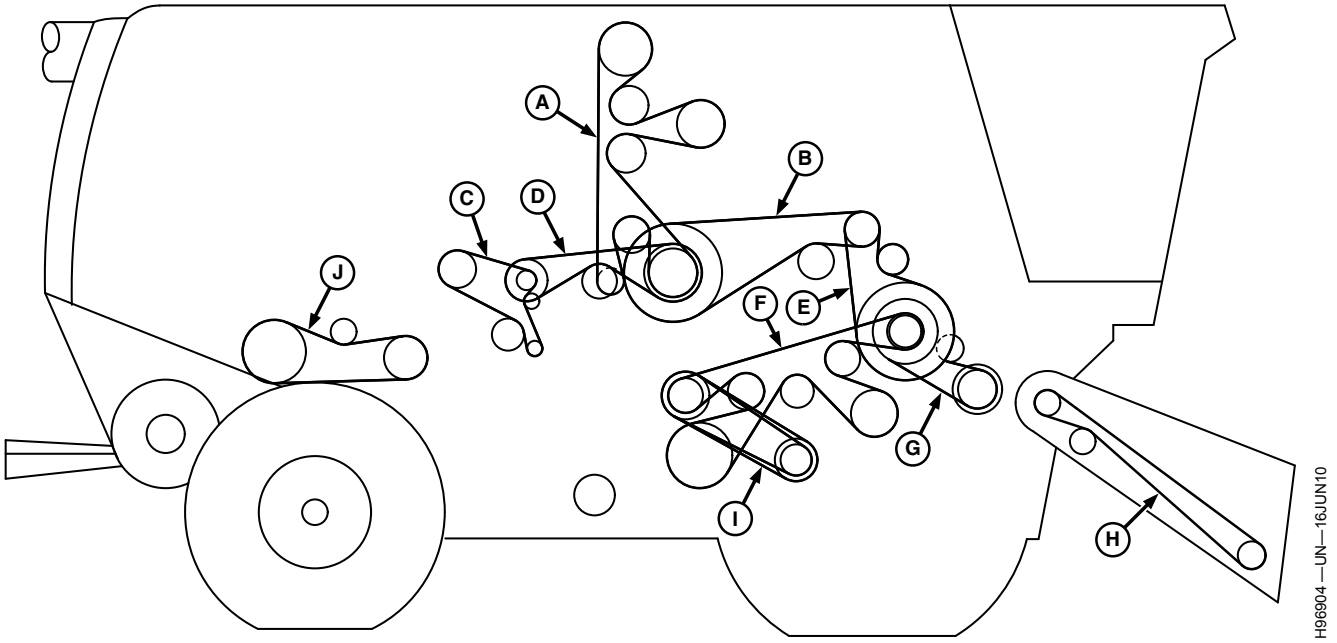


A—Teraelevaatori rihm
B—Tagumise parempoolse tõukurvõlli rihm
C—Prahitigu ja elevaatori rihm
D—Prahitigu, #50 kett
E—Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm
F—Eesmise parempoolse tõukurvõlli rihm
G—Puhastusventilaatori variaatoriga rihm
H—Söötekiirendi rihm
I— Kaldtransportöör (kett), #60 kett
J— Ülepeabiitri veorihm (lisavarustuses)[1]

[1]*Üksnes masinatel S670.*

OUO6075,0001049 -21-27FEB12-1/1

Ajami rihmad – parempoolsed (S680, S685 ja S690)



A—Teraelevaatori rihm
B—Tagumise parempoolse tõukurvõlli rihm
C—Prahielevaatori/ülemise teo #60 rullikkett
D—Jäätmesüsteemi veorihm
E—Eesmise parempoolse tõukurvõlli rihm
F—Puhastussarja, ventilaatori ja tigukonveieri rihm
G—Söötekiirendi rihm
H—Kaldtransportöör (kett), #60 kett
I—Puhastusventilaatori variaatoriga rihm
J—Ülepeabiitri veorihm (lisavarustuses)

OUO6075,0001235 -21-09OCT12-1/1

Söötekiirendi — ummistuste kõrvaldamine

1. Lülitage separaator välja.
2. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
3. Seadke separaatori ajami käigukast väikesele kiirusele.
4. Eemaldage rihma pinguti söötekiirendi ajamilt, lükates hooba ülespoole ja kanduri sälgust välja.
5. Avage kivitasku luuk ja puhastage see. Jätke kivitasku luuk lahti.
6. Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.
7. Lülitage separaator sisse, et eemaldada materjal ning puhastada tühjendusbiiter ja hekseldi.
8. Lülitage separaator välja.
9. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
10. Eemaldage söötekiirendi juurdepääsuluugid ja kiirendi ümbruses olev materjal. Pärast ummistuse kõrvaldamist pöörake kiirendit ühe pöörde võrra, veendudes, et see liigub vabalt.
11. Lülitage söötekiirendi ajam sisse, lükates hoova üles ja kanduri sälgu sisse.
12. Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.
13. Lülitage separaator sisse. Kui ummistus ei kao, lülitage separaator välja ning korrake punkte 9-13.
14. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
15. Sulgege kivikoguri luuk ja seadke peksukorvi pilu esialgsele väärtusele. Vahetage välja söötekiirendi juurdpääsuluugid.
16. Kui töötasite alguses suurel kiirusel, vahetage separaatori ajamil käiku, valige separaatori esialgne kiirus ja jätkake tööd.

OUO6075,0000785 -21-09AUG07-1/1

Separaator – ummistuste kõrvaldamine

Lülitage separaator välja.

MÄRKUS: Jälgige peksukorvi häälestust ja pange see täielikult avatud asendisse.

Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Pange separaatori ajami käigukast neutraalasendisse.

Eemaldage rihma pinguti söötekiirendi ajamilt, lükates hooba ülespoole ja kanduri sälgust välja.

Avage kivikoguri luuk ja puhastage see. Sulgege kivikoguri luuk.

Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.

Lülitage separaator sisse, et puhastada tühjendusbiiter materjalist.

Seadke separaatori variaatoriga rihm keskmisse vahemikku.

Lülitage separaator välja.

Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Seadke separaatori ajami käigukast väikesele kiirusele.

Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.

TÄHTIS: Selleks, et vältida peamootori käigukasti ja märgsiduri kahjustusi, ärge lülitage separaatori sidurit sisse ummistunud separaatoriga rohkem kui kolm korda kolme minuti jooksul.

Oodake ummistunud separaatori rakendamiste vahel minut aega, nii et masin töötab tühikäigul.

Lülitage separaator sisse, et see puhastada. Kui ummistus ei kao, lülitage separaator välja.

Kui separaatori toidet ei saa välja lülitada, tuleb peksukorvid ja restid eemaldada ning kõrvaldada osa ummistusest käsitsi. Pärast ummistuse kõrvaldamist pange peksukorvid ja restid tagasi.

Kui separaatori ummistus on kõrvaldatud, taastage peksukorvi pilu esialgne olek.

Lülitage söötekiirendi ajam sisse, lükates hoova üles, kanduri sälgu sisse.

Kui töötasite alguses suurel kiirusel, valige separaatoril kõrgem kiirusvahemik. Valige separaatoril esialgne kiirus ja jätkake tööd.

OUO6075,0001853 -21-25JUN14-1/1

Tühjendusbiiter — ummistuste kõrvaldamine

Lülitage heeder ja separaator välja.

MÄRKUS: Jälgige peksukorvi seadeid ja seadke see täielikult avatud asendisse.

Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Tõstke põhuhekseldi üles.

Eemaldage katted, et pääseda tühjendusbiitri juurde ja eemaldage materjal biitri ümbrusest.

Eemaldage kaitsekatted tühjendusbiitri ajami rulliku kohalt, nii et rullikut saab käega pöörata.

Pärast ummistuse kõrvaldamist pöörake biitrit ühe pöörde võrra, veendudes, et see liigub vabalt.

Seadke separaatori ajami käigukast neutraalasendisse.

Eemaldage rihma pinguti söötekiirendi ajamilt, lükates hooba ülespoole ja kanduri sälgust välja.

Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.

Lülitage separaator sisse, et eemaldada materjal tühjendusbiitrist ja hekseldist.

Lülitage separaator välja.

Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Seadke separaatori ajami käigukast esialgsele kiirusele.

Lülitage söötekiirendi ajam sisse, lükates hoova üles ja kanduri sälgu sisse.

Paigaldage kõik eelnevalt eemaldatud kaitsekatted.

Langetage hekseldi tööasendisse.

Andke helisignaali, käivitage mootor ja seadke kiirus keskmisele tühikäigule.

Lülitage separaator sisse.

Valige peksukorvi pilu esialgne väärtus ja jätkake tööd.

OUO6075,0000787 -21-09AUG07-1/1

Hekseldi ja laotur (Deluxe Residue)

Hekseldi (üldteave)

ETTEVAATUST: Ärge laske kellelgi seista töötava hekseldi taga. Enne hekseldi reguleerimist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Harilik kasutus kulutab hekseldi labade põhja teravaks servaks.

Hekseldi suurele kiirusele

- Teravili

Hekseldi väikesele kiirusele

- Mais

Hekseldi kiiruse suurendamiseks või vähendamiseks lugege selle peatüki lõiku Hekseldi ajami kiiruse muutmine.

Alustades peab lõiketerade hoidik olema täielikult vabastatud. Kui soovite paremat kvaliteeti, rakendage lõketerade hoidik täielikult, lugege selle peatüki lõiku Hekseldi statsionaarse lõiketerade hoidik- reguleerimine.

MÄRKUS: Kabiinis asuvate hekseldi reguleerimislülitite kohta vt lähemalt lõiku CommandTouch käetoe konsool.

OUO6075,0000B74 -21-21MAR11-1/1

Vaalutamine (üldine teave)

- Tõstke hekseldi täiesti üles. Lugege selle peatüki hilisemat lõiku Hekseldi reguleerimislüliti.
- Viige hekseldi ajam neutraalasendisse. Lugege selle peatüki hilisemat lõiku Hekseldi ajami kiirus – muutmine.
- Väikese õlemahuga viljade lõikamisel laske peasuunur maisiasendisse. Lugege selle peatüki hilisemat lõiku Vilja diverter.
- Kui kasutate PowerCast tagaluuki, siis lülitage taldriku kiirus nulli. Vt lähemalt punkti Laoturi kiiruse reguleerimisnupp jaotises CommandTouch käetoe konsool.

OUO6075,0000CB9 -21-28JUN11-1/1

Tagaluuk – reguleerimine

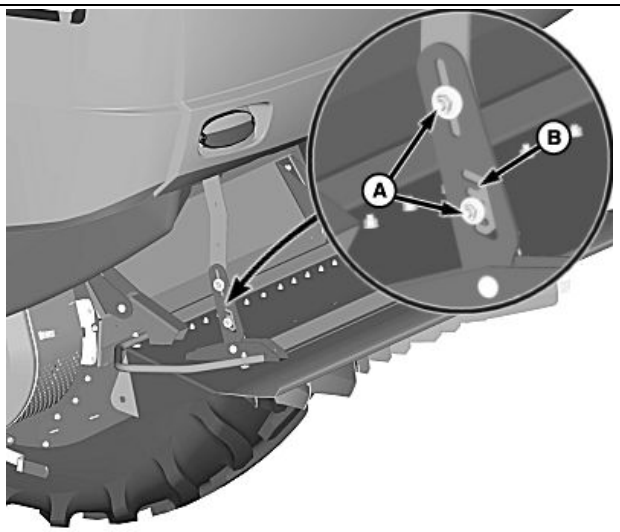
ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Keerake lahti poldid (A) tagaluugi mõlemal küljel.

Liigutage tagaluuki sälkudes (B) üles või alla, et reguleerida kõrte puistelaiust.

Pingutage asendi lukustamiseks poldid tagaluugi mõlemal küljel.

A—Kuuskantpoldid (4 tk) **B—Sälgud**



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,0001815 -21-28MAY14-1/1

Tagaluugi labad (käsitsi reguleerimine) – häälestus

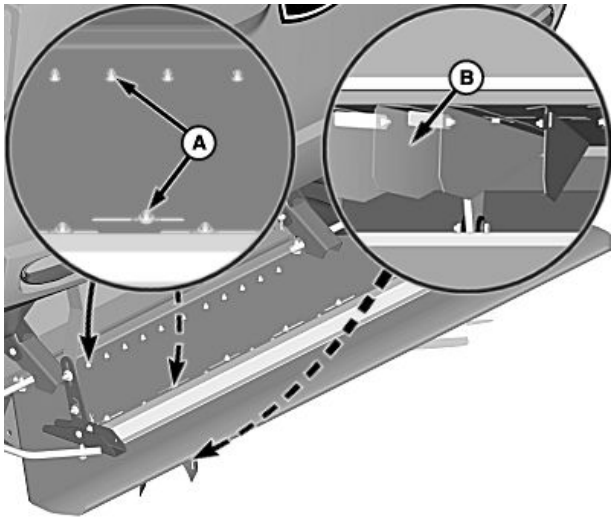
ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Kui tehasehäälestus ei võimalda piisavat liikumisruumi või ühtlast jaotumist, on võimalik tagaluugi labasid reguleerida.

Tagaluugi labad on tehases reguleeritud 9,1 m pikkuste heedrite järgi.

Keerake mutrid (A) lahti ja reguleerige tagaluugi laba (B) vajadust mööda, et juhtida õlgede laotuse laiust. Lugege selle peatüki hilisemat teemat Tagaluugi labad (käsitsi reguleerimine) – tehasehäälestus.

Pingutage mutrid ja korrake toimingut vastavalt vajadusele ülejäänud tagaluugi labadel.



H98133 —UN—20SEP10

A—Mutrid **B—Tagaluugi laba**

OUO6075,0001816 -21-28MAY14-1/1

Tagaluugi labad (elektrimootor) – reguleerimine

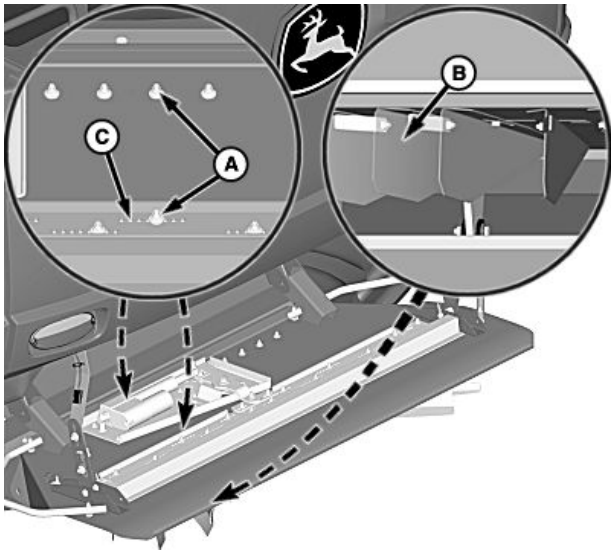
ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Kui tehasehäälestus ei võimalda piisavat liikumisruumi või ühtlast jaotumist, on võimalik tagaluugi labasid reguleerida.

Tagaluugi labad on tehases reguleeritud 9,1 m pikkuste heedrite järgi.

Keerake mutrid (A) lahti ja reguleerige tagaluugi laba (B) õlgede laotuse laiuse juhtimiseks vajadusel teistesse avadesse (C). Lugege selle peatüki hilisemat teemat Tagaluugi labad (elektriline reguleerimine) – tehasehäälestus.

Pingutage mutrid ja korrake toimingut vastavalt vajadusele ülejäänud tagaluugi labadel.

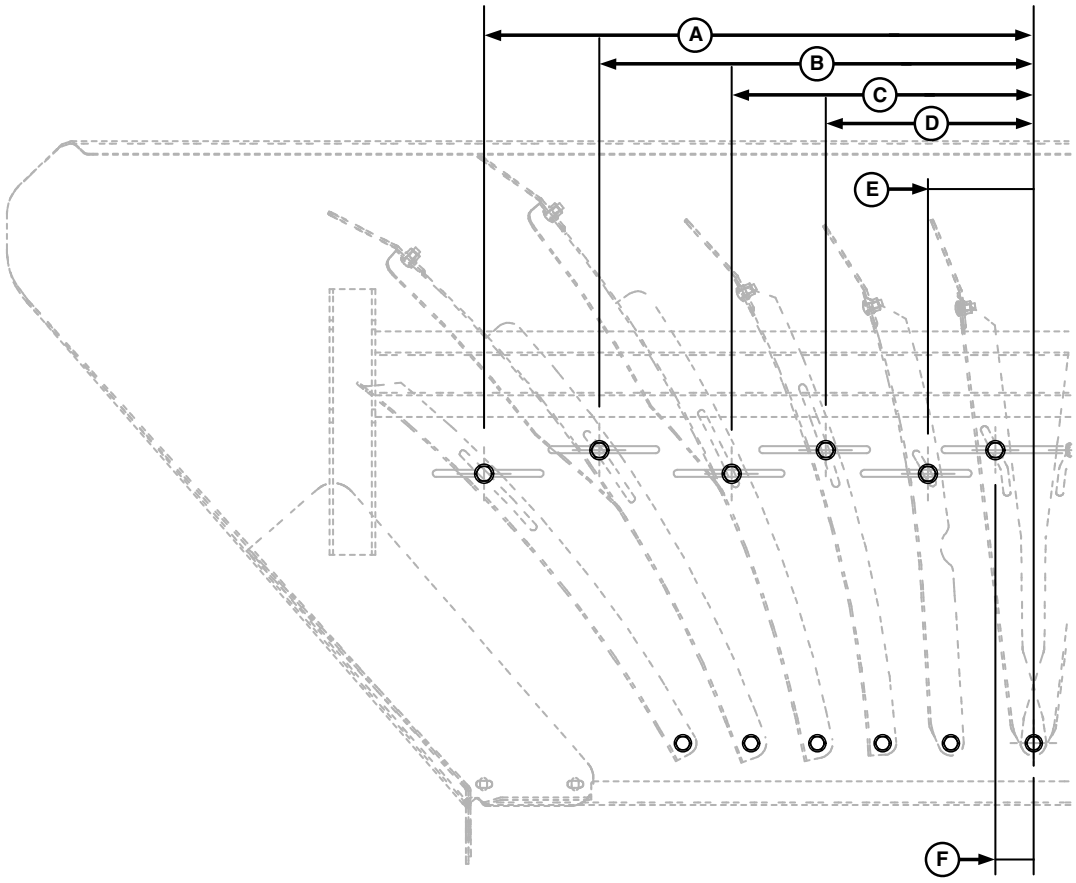


H98134 —UN—21SEP10

A—Mutrid **C—Avad**
B—Tagaluugi laba

OUO6075,0001818 -21-28MAY14-1/1

Tagaluugi labad (käsitsi reguleerimine) – tehasehäälestus

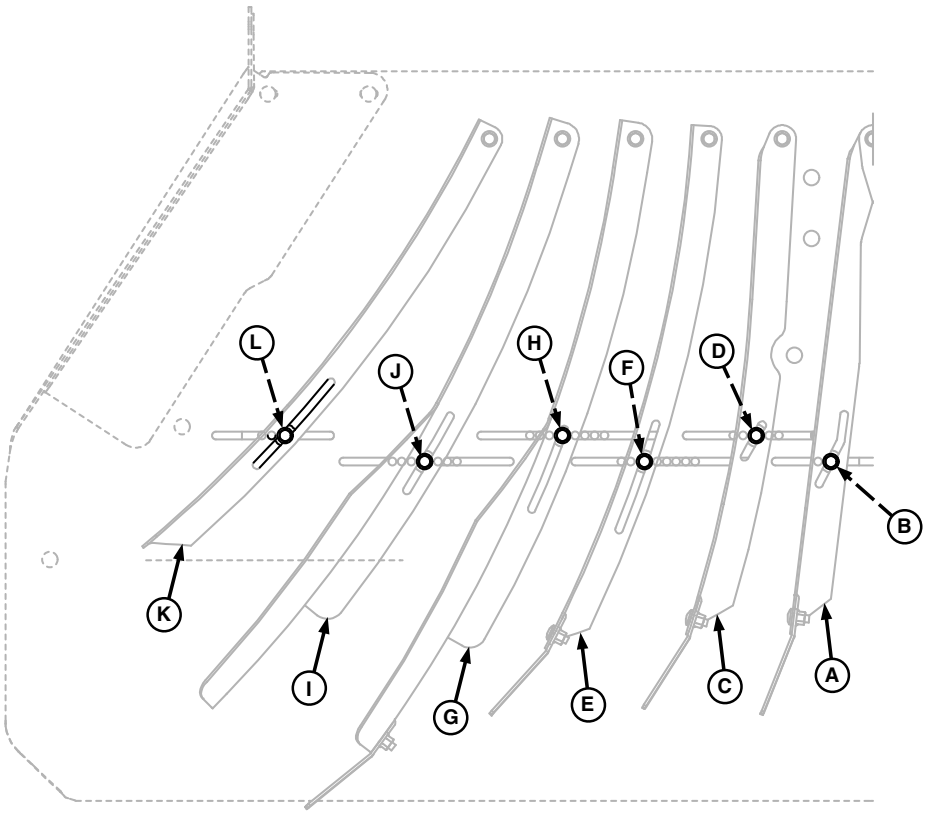


Tagaluugi labade häälestus 9,1 m heedritele (vaade tagaluugi kohalt)

A—693 mm (27,3 tolli)
B—548 mm (21,6 tolli)
C—382 mm (15 tolli)
D—262 mm (10,3 tolli)
E—133 mm (5,2 tolli)
F—48 mm (1,9 tolli)

OUO6075,0001817 -21-28MAY14-1/1

Tagaluugi labad (elektriline reguleerimine) – tehasehäälestus



H100408 —UN—23FEB11

Tagaluugi labade häälestus 9,1 m heedritele (vaade tagaluugi alt)

A—Laba 1
B—Teine ava
C—Laba 2
D—Kolmas ava
E—Laba 3
F—Kuues ava
G—Laba 4
H—Viies ava
I— Laba 5
J—Neljas ava
K—Laba 6
L—Esimene ava

MÄRKUS: Avade asukohti loetakse labade reguleerimisel tagaluugi keskmest väljapoole.

Kui soovitud laotuslaius on 7,6 m (25 jalga), pöörduge lisakomplekti saamiseks John Deere'i esindusse.

OUO6075,0001819 -21-28MAY14-1/1

PowerCast tagaluuk – reguleerimine (lisavarustuses)

ETTEVAATUST: Ärge laske kellelgi seista töötava hekseldi tagaluugi taga. Enne reguleerimist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

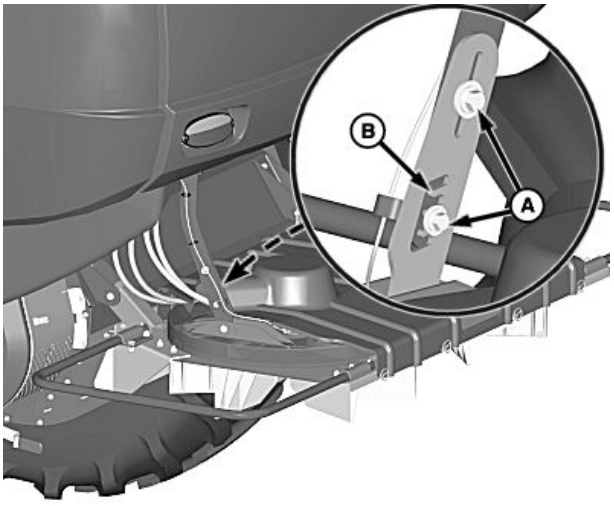
Parima tulemuse saamiseks peaks töötav tagaluuk alati liikuma loodis või maapinnaga paralleelselt. Olenevalt rehvikombinatsioonist võib osutuda vajalikuks tagaluugi tõstmine või langetamine.

Parkige masin tasasele pinnale.

Eemaldage poldid (A) hekseldi mõlemalt poolelt.

Liigutage töötavat tagaluuki loodimiseks hammastes (B) üles või alla.

Pingutage poldid kohale lukustamiseks hekseldi mõlemalt poolelt.



H98132 —UN—20SEP10

A—Poldid (4 tk) **B—Sisselõiked**

OUO6075,00009CC -21-14OCT10-1/1

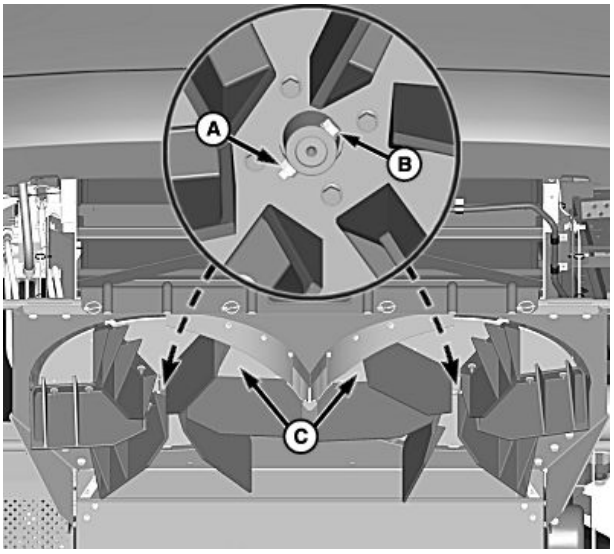
PowerCast tagaluugi laba – vahetamine (lisavarustuses)

ETTEVAATUST: Taldrikukoostud kaaluvad umbes 13 kg (29 naela).

TÄHTIS: Taldrikukoostud on vasaku ja paremakäelised. Enne eemaldamist märkige taldrikukoostude asukohad.

Eemaldage laoturi taldrikukoostudelt (C) lukustusmutter (A) ja polt (B).

A—Lukustusmutter
B—Polt
C—Laoturitaldriku koostud



H98170 —UN—22SEP10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00009CE -21-22SEP10-1/2

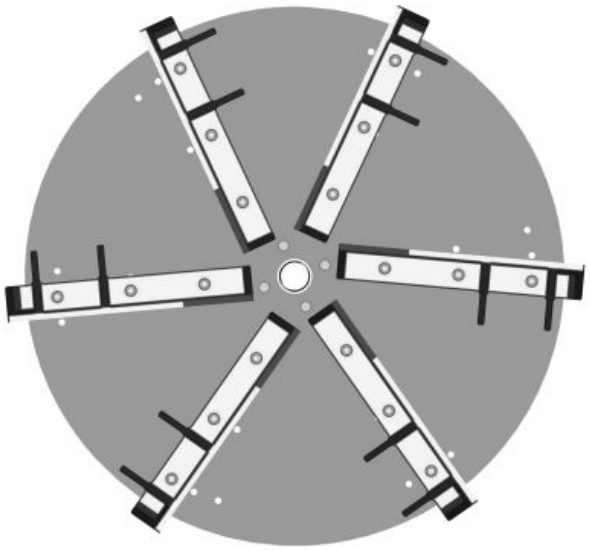
TÄHTIS: Kulunud või vigastatud labade vahetamisel vahetage taldriku pöördtasakaalu säilitamiseks vastastikku asuvad labad alati korraga.

Labad asuvad materjali optimaalse puiste saavutamiseks vaheldumisi aukudega mustrites. Jälgige, et uued labad oleks pandud tagasi samadesse aukudesse, kust nad enne võeti.

Paigaldage vastavalt vajadusele uued labad ja pingutage kinnitid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Laba kinnitid—Pingutus-moment	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -21-22SEP10-2/2

PowerCast tagaluugi (lisavarustuses) tagumised varjud

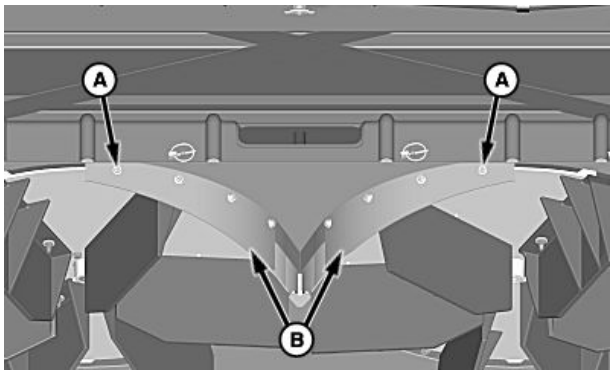
MÄRKUS: Kõva või raske vilja koristamisel võib varjud eemaldada, et puistata enam materjali masina keskme suunas.

Eesmised ja küljevarjud peaks olema alati küljes, et saavutada maisi koristamisel optimaalne puiste.

Põlluasend

Varje kasutatakse jääkide puistamisel laiemate platvormide puhul.

Paigaldage tagumised varjud (B) näidatud viisil keevisklambri taha ja kinnitage tarvikutega (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Kinnitid (8 tk) **B—Tagumised varjud**

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00009CF -21-30SEP10-1/2

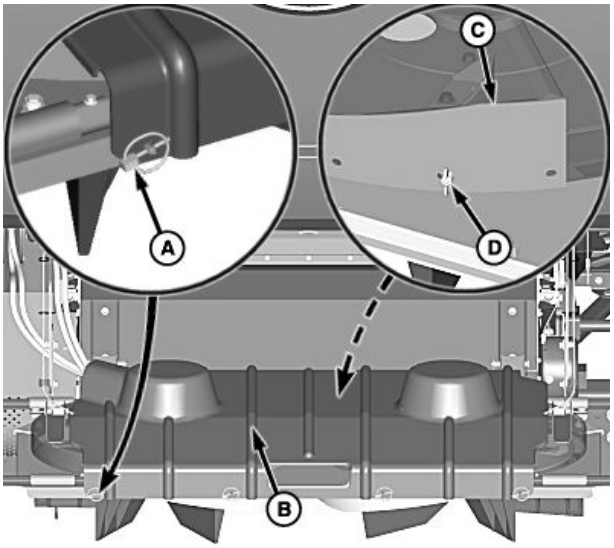
Hoiustusasend

Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja kate (B) ning hoidke alles.

Paigaldage tagumised varjud (C) näidatud viisil keevisnaga taha ja kinnitage liblikmutriga (D).

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kate ja kiirlukustustihvtid.

A—Kiirlukustustihvtid
B—Kaitsekate
C—Tagumised varjud
D—Tiibmutter



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -21-30SEP10-2/2

Vilja diverteri labad - reguleerimine

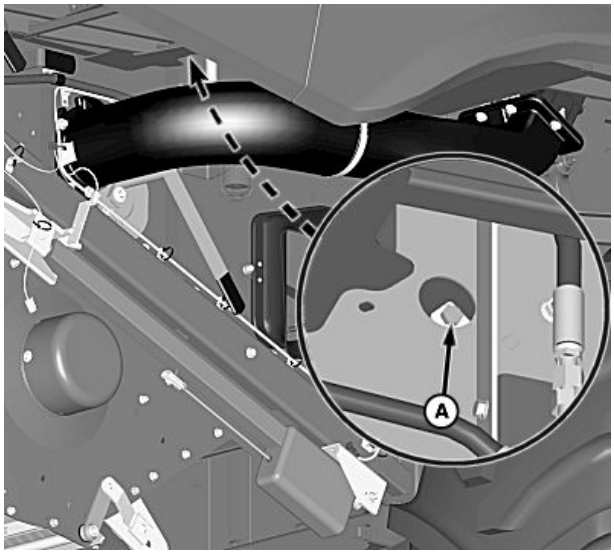
ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Poldi (A) keeramine reguleerib näidikut ja nihutab viljadiverteri labasid.

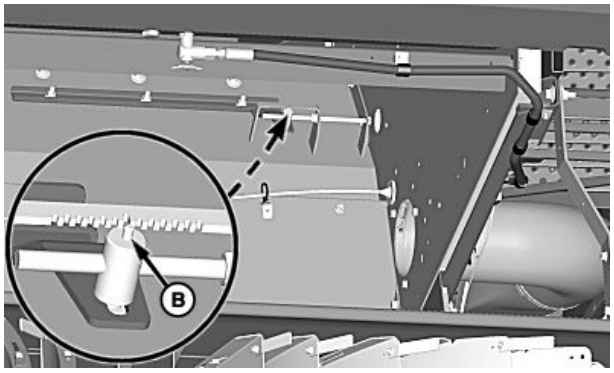
- Vastupäeva (C) – liigutab labasid masina vasaku külje poole.
- Päripäeva (D) – liigutab labasid masina parema külje poole.

MÄRKUS: Reguleerige labasid, kuni materjal jaotub kere laiuses ühtlaselt.

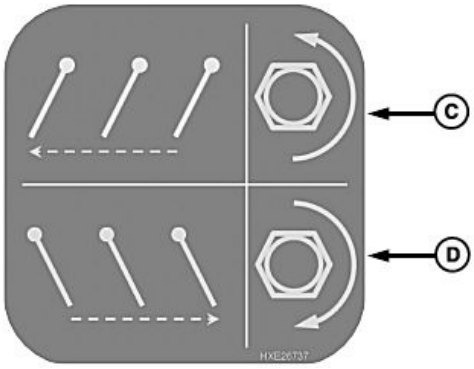
A—Polt
B—Indikaator
C—Vastupäeva
D—Päripäeva



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -21-17NOV10-1/1

Vilja diverter

TÄHTIS: Vigastuste või masina kahjustuste vältimiseks ärge liigutage vilja diverteri hooba, kui masin töötab.

Asend väikeste terade jaoks (C)

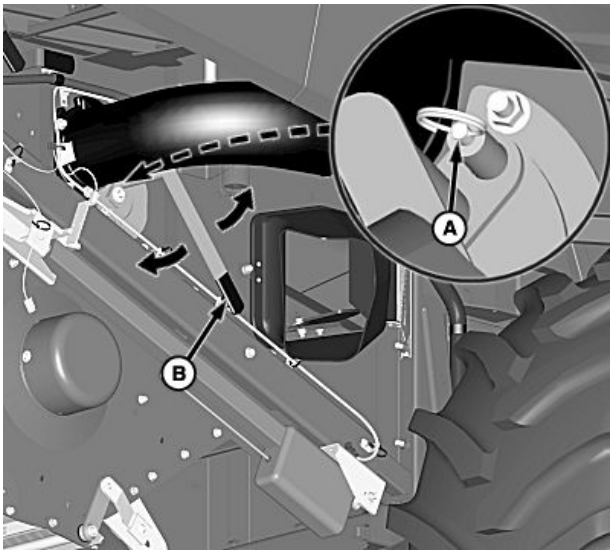
Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage viljadiverteri käepide (B) ülemisse asendisse. Puhastussarja hooldades peaks viljadiverteri käepide olema ülemises asendis.

Asend suurte terade jaoks (D)

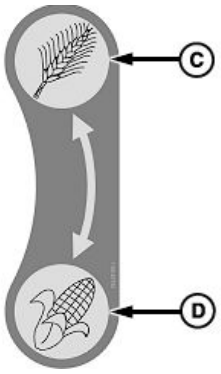
MÄRKUS: Maisi või päevalilli koristades peaks vilja diverteri hoob olema alumises asendis.

Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage viljadiverteri käepide (B) alumisse asendisse. Vilja diverter kaitseb puhastussarja kahjustuste eest, vältides materjali ettepoole heitmist.

A—Lukustustihvt
B—Vilja diverteri käepide
C—Asend väikeste terade jaoks
D—Asend suurte terade jaoks



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

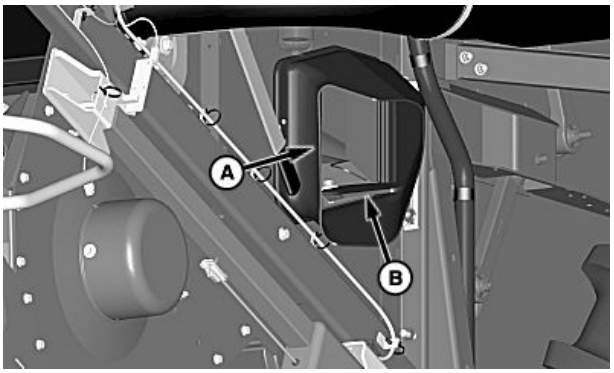
OUO6075,00009BC -21-23NOV10-1/1

Õhukanalid

Õhukanal (A) hekseldi mõlemal küljel võimaldab sarjal paremini hingata, kui väikesel kiirusel töötamisel. Sõltuvalt koristustingimustest võib terapunkri seisukorda parandada ja kaldtransportööri tolmu vähendada.

Õhukanali segur (B) aitab ära hoida vilja kuhjumist ja õhukanalite ummistumist.

A—Õhukanal
B—Õhukanali segur



H98136 —UN—20SEP10

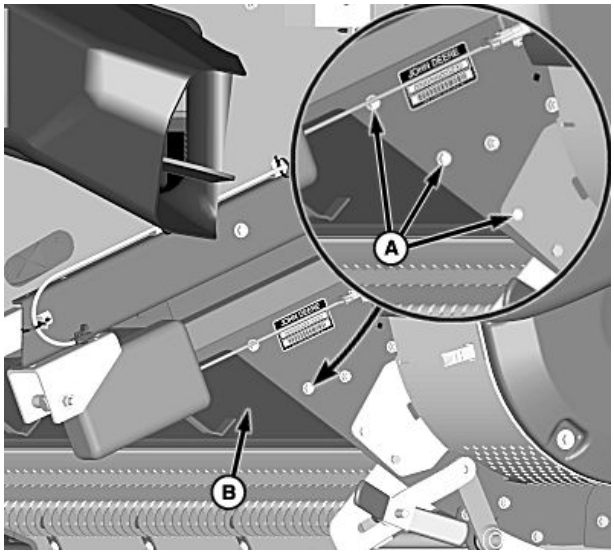
OUO6075,00009BD -21-28SEP10-1/1

Hekseldi juurdepääsuluuk

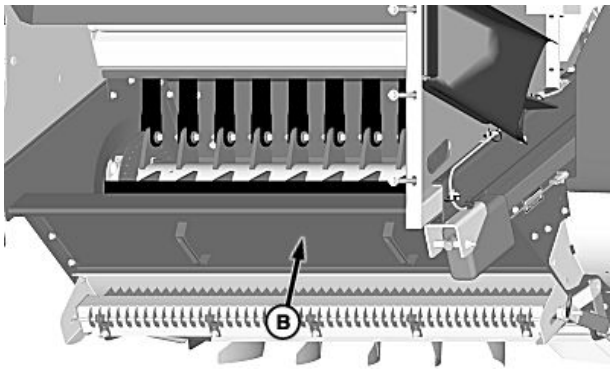
ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Juurdepääsuluugi (B) eemaldamiseks keerake lahti kuuskantpoldid (A) hekseldi mõlemal küljel.

A—Poldid **B—Juurdepääsuluuk**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -21-20OCT10-1/1

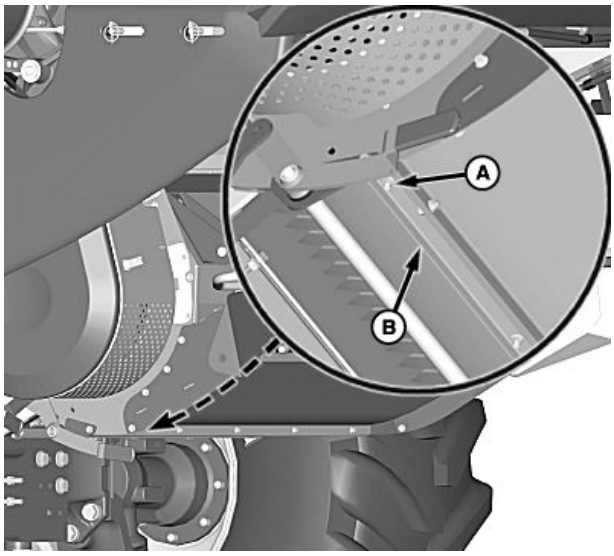
Hekseldi juhtlatt (lisavarustuses)

TÄHTIS: Maisi koristamiseks tuleb juhtlatt eemaldada ja seada hoiuasendisse. Selle tegematajätmisel võib aganasõel saada kahjustada.

Juhtlatt parandab kõva vilja puhul lõike kvaliteeti, jaotumist ja laotuspinna laiust. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

Eemaldage hekseldi alaküljelt tarvikud (A) ja juhtlatt (B).

A—Riistvara **B—Juhtlatt**



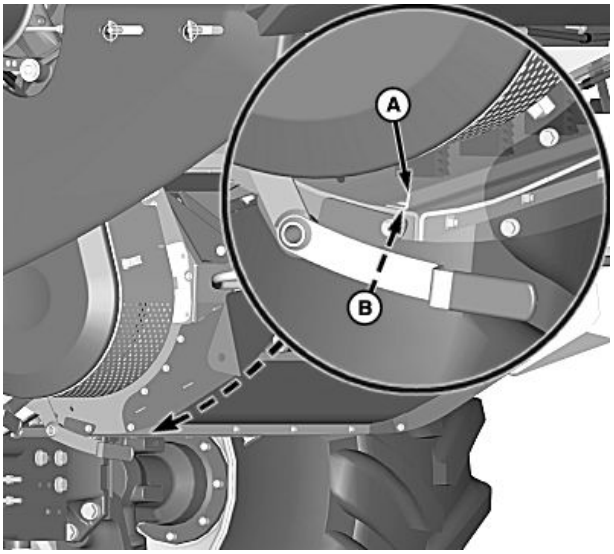
H98138 —UN—21SEP10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00009BF -21-21SEP10-1/2

Tõstke juhtlati (A) hekseldile paigaldamiseks hekseldi näidatud viisil täiesti üles ja kinnitage tarvikutega (B).

A—Juhtlatt **B—Riistvara**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -21-21SEP10-2/2

Hekseldi statsionaarne lõiketerade alus – reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

TÄHTIS: Maisi koristamisel peab lõiketerade alus olema täielikult vabastatud.

MÄRKUS: Hekseldi võib töötada vabastatud lõiketeradega, kuid sel juhul on lõikekvaliteet madalam.

Võimsuse optimeerimiseks ja rahuldava lõikepikkuse saamiseks kasutage vahepealset asendit.

Nugasid saab seada igasse asendisse. Lõiketerade asend määrab materjali lõikepikkuse.

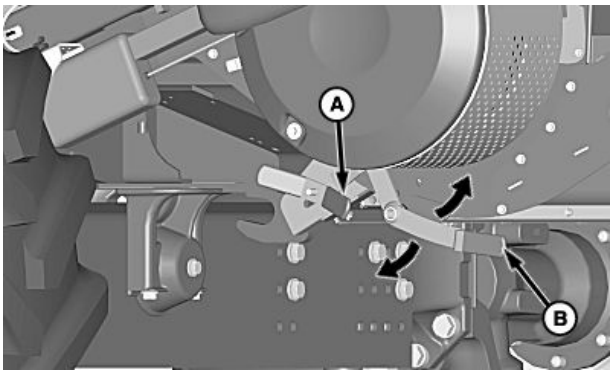
Lõiketerade alus on aktiveeritud

Keerake hekseldil lahti liblikmutter (A).

Viige reguleerimishooba (B) allapoole, kuni lõiketerade alus on reguleerimispilu peal.

Lõiketerade aluse kohale lukustamiseks keerake liblikmutter kinni.

Lõiketerade alus on vabastatud



H98137 —UN—20SEP10

Lõiketerade alus on aktiveeritud

A—Tiibmutter **B—Käepide**

Keerake hekseldil lahti liblikmutter (A).

Viige reguleerimishooba (B) ülespoole, kuni lõiketerade alus on reguleerimispilu põhjal.

Lõiketerade aluse kohale lukustamiseks keerake liblikmutter kinni.

OUO6075,00009C1 -21-21SEP10-1/1

Hekseldi vastulõiketerad – vahetamine

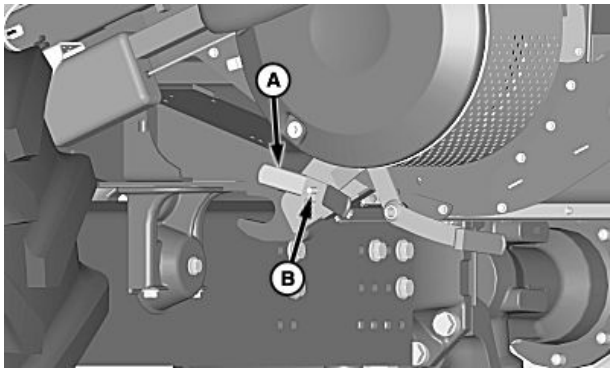
⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Lõiketerad on teravad.

Keerake hekseldil lahti liblikmutter (A).

Viige reguleerimishooba ülespoole, kuni lõiketerade alus on reguleerimispilu põhjal.

MÄRKUS: Hoidke lõiketerade aluse välimistes otstes asuvad puksid hilisemaks kokkupanekuks alles.

Lõiketerade alust toetades eemaldage pingutusvarras (B), lükates selle masina paremast küljest välja.



H98140 —UN—21SEP10

A—Tiibmutter **B—Pingutusvarras**

OUO6075,00009C0 -21-21SEP10-1/2

Eemaldage tihvt (A) kinnitusvardalt (B).

Keerake lahti lukustusmutrid (C) kinnitusvarrast hoidvatel klambritel.

Nihutage kinnitusvarrast, kuni see vabastab vahetatavad lõiketerad.

Pöörake lõiketerad täiendavaks kasutuseks ringi või vahetage need välja mõlemalt poolt kulumise korral.

Joondage kinnitusvarras lõiketeradega.

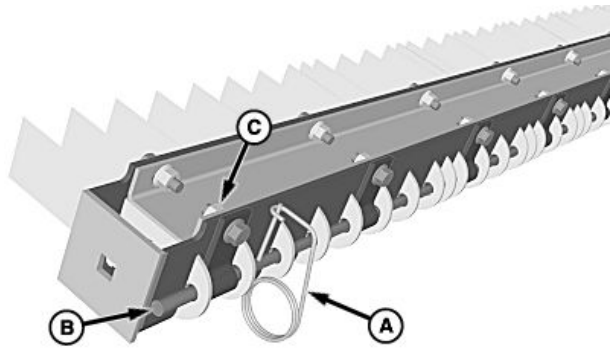
Pingutage lukustusmutrid klambritele ja paigaldage tihvt.

MÄRKUS: Paigutage ümber lõiketerade aluse välimistes otstes asuvad puksid.

Paigaldage lõiketerade aluse koost ja lükake pingutusvaras masina paremalt küljelt sisse.

Seadke lõiketerade alus soovitud asendisse ja keerake tiibmutter kinni.

TÄHTIS: Maisi koristamisel peab lõiketerade alus olema täielikult vabastatud.



H82430 —UN—14FEB05

A—Sõrm **C—Lukustusmutrid**
B—Kinnitusvarras

Lõiketerade aluse kohale lukustamiseks keerake liblikmutter kinni.

OUO6075,00009C0 -21-21SEP10-2/2

Eriti peene lõikega hekseldi lõiketerad – vahetamine ja paigutus

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Joonisel kujutatud rootor näitab lõiketerade vahetamist nii labade kui ka sirgete lõiketerade puhul. Säilitage lõiketerade juures alati tehase paigutus.

Välimised lõiketerad

MÄRKUS: Kui eemaldate lõiketerad või puksid kontrollimiseks, paigaldage need kindlasti SAMA aluse külge, millelt need võtsite. See on vajalik tasakaalu säilitamiseks. Kasulik on enne eemaldamist iga lõiketera märgistada.

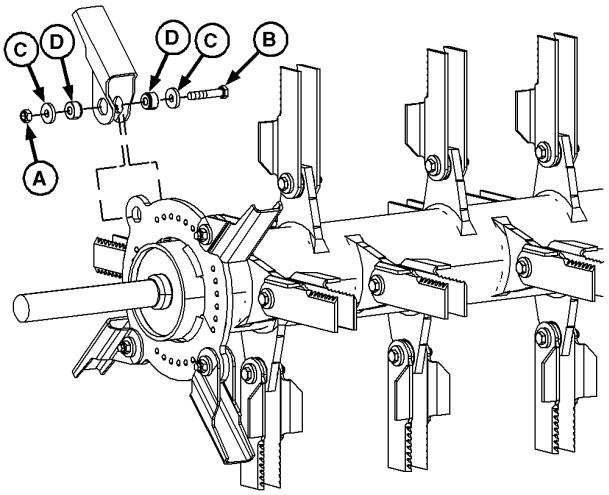
Pange uued kinnitusdetailid samas suunas kui selle terade paigaldamisel või vahetamisel eemaldasite.

Eemaldage lukustusmutter (A), kuuskantpolt (B), seibid (C) ja puksid (D).

MÄRKUS: Vaadake puksid, lukustusmutrid ja poldid üle ning asendage kulunud detailid.

Asendage lõiketerad ja puksid. Paigaldage polt, seibid ja lukustusmutter. Pingutage mutter ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed	
Hekseldi lõiketera lukustusmutter—Pingutusmoment	60 Nm (44 naeljalga)



H87281 —UN—01AUG07

A—Lukustusmutter
B—Kuuskantpolt
C—Seibid
D—Puksid

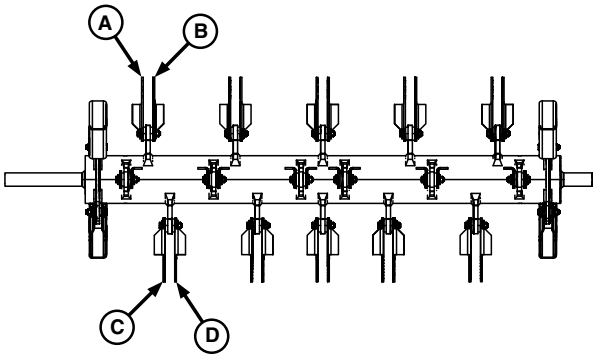
OUO6075,0001451 -21-27MAR13-1/3

Lõiketerade konfiguratsioon

TÄHTIS: Hekseldi tasakaal tuleb säilitada. Asendage mõlemad lõiketerad ühel kanduril ja mõlemad lõiketerad vastaskanduril (180 kraadi). Ühe purunenud lõiketara asendamiseks tuleb paigaldada neli lõiketera või asendada korraga kõik lõiketerad. See on vajalik tasakaalu säilitamiseks.

Kui tera (A) on purunenud, vahetage terad (A–D).

A—D— Labad



H107307 —UN—22MAR13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001451 -21-27MAR13-2/3

Sisemised terad

MÄRKUS: Kui eemaldate lõiketerad või puksid kontrollimiseks, paigaldage need kindlasti SAMA aluse külge, millelt need võtsite. See on vajalik tasakaalu säilitamiseks. Kasulik on enne eemaldamist iga lõiketera märgistada.

Pange uued kinnitusdetailid samas suunas kui selle terade paigaldamisel või vahetamisel eemaldasite.

Eemaldage lukustusmutter (A) kuuskantpolt (B).

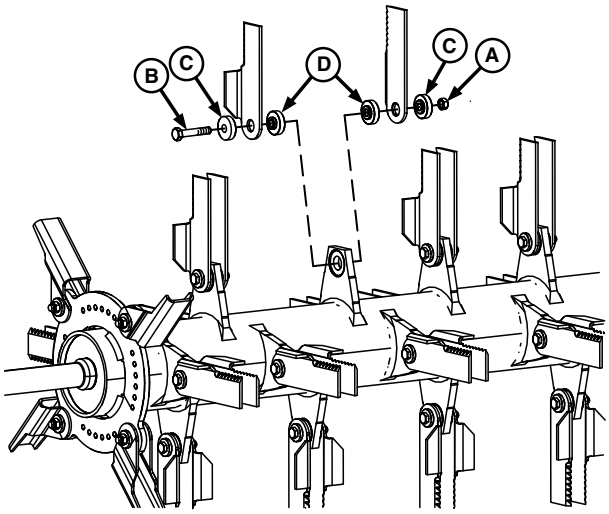
Eemaldage puksid (C ja D) ning vaadake need üle.

MÄRKUS: Vaadake puksid, lukustusmutrid ja poldid üle ning asendage kulunud detailid.

Asendage lõiketerad ja puksid. Paigaldage polt ja lukustusmutter. Pingutage mutter ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Hekseldi lõiketera lukustusmutter—Pingutusmoment.....60 Nm (44 naeljalga)



H98142 —UN—21SEP10

A—Lukustusmutter
B—Kuuskantpolt
C—Puksid
D—Puksid

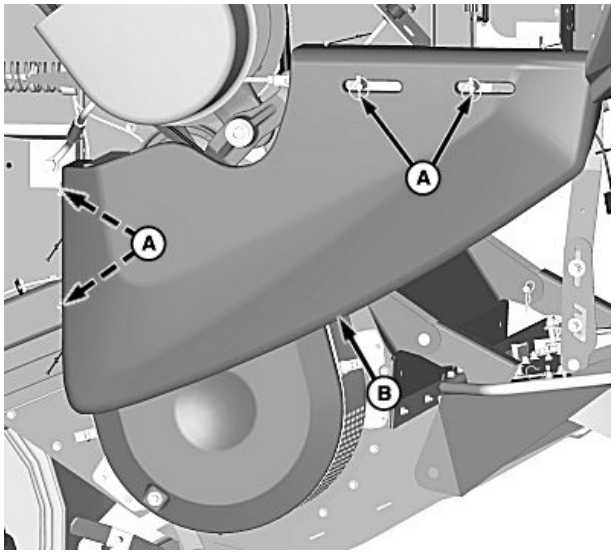
OUO6075,0001451 -21-27MAR13-3/3

Hekseldi lõiketerad – tsentreerimine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Tõstke hekseldi täiesti üles ning eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja kate (B).

A—Kiirlukustustihvtid
B—Kaitsekate



H98146 —UN—21SEP10

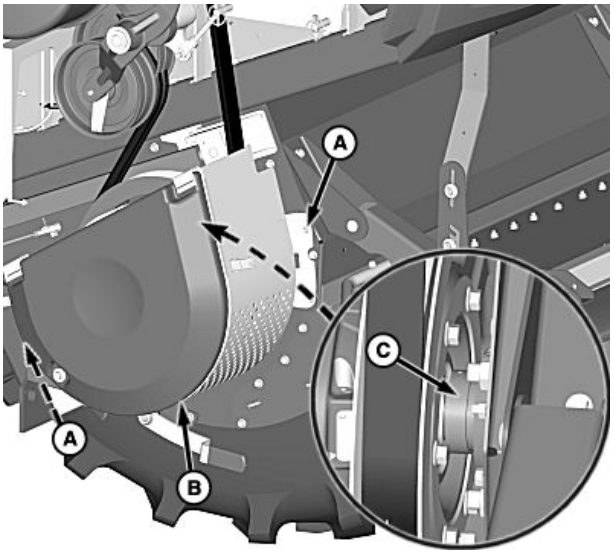
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00009C4 -21-21SEP10-1/4

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

Lõdvendage seadekruvi ja lukustusrõngas (C) vasakul pool.

A—Poldid (4 tk)
B—Kaitsekate
C—Lukustuskaelus



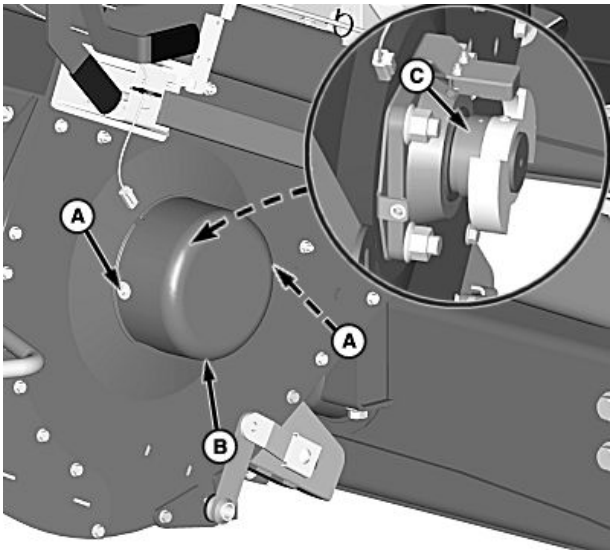
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -21-21SEP10-2/4

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja laagri kate (B).

Lõdvendage seadekruvi ja lukustusrõngas (C) paremal pool.

A—Poldid (2 tk)
B—Laagrikaas
C—Lukustuskaelus



H98148 —UN—21SEP10

Jätkub järgmisel leheküljel

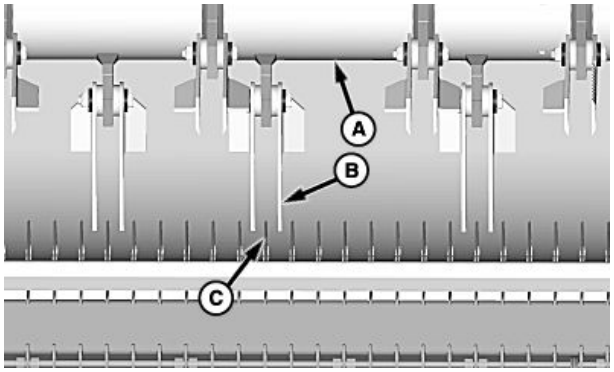
OUO6075,00009C4 -21-21SEP10-3/4

Asetage hekseldi rootor (A) paremale või vasakule, et kõik rootori lõiketerad (B) puhastavad vastulõiketerad (C).

Pingutage lukustusrõngaid mõlemal küljel pöörlemise suunas ja kinnitage poltidega.

Paigaldage laagri kaas paremale ja hekseldi katted vasakule küljele.

A—Hekseldi rootor
B—Rootori lõiketerad
C—Vastulõiketerad



H87317 —UN—30JAN07

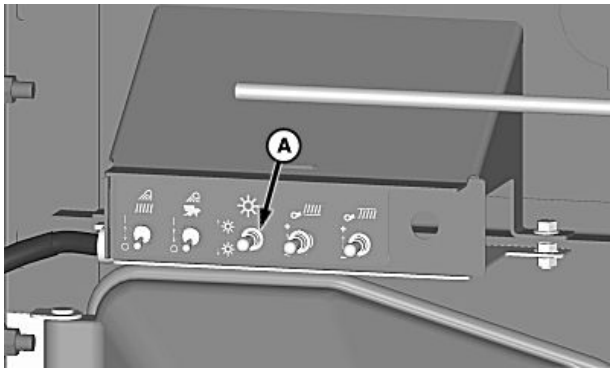
OUO6075,00009C4 -21-21SEP10-4/4

Hekseldi reguleerimislüliti

Hekseldi reguleerimislüliti (A) asub masina vasakul poolel.

Hekseldi reguleerimislüliti võimaldab juhil hekseldi erinevatesse asenditesse tõsta ja langetada.

A—Hekseldi lüliti



H97565 —UN—14SEP10

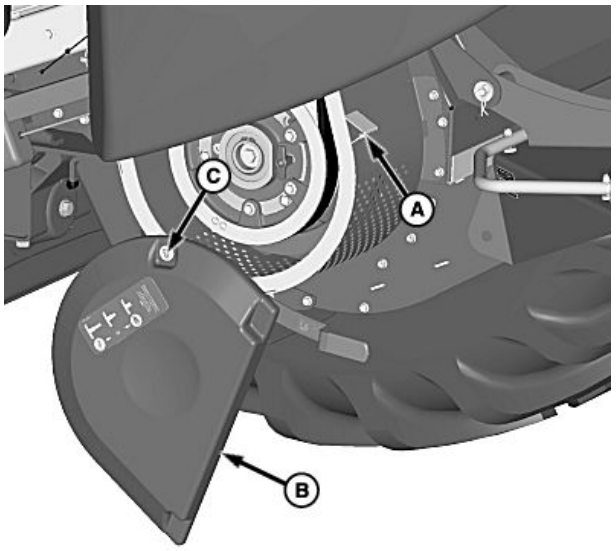
OUO6075,00009C6 -21-21SEP10-1/1

Hekseldi ajami kiirused — muutmine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Vabastage sulgur (A) ja keerake katet (B) pöördteljel (C).

A—Kinniti
B—Kilp
C—Pöördtelg



H105440 —UN—18MAY12

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000113F -21-18MAY12-1/2

Aeglase kiiruse asend

MÄRKUS: Lülituskäepideme liigutamisel võib vajalikus osutuda rihmaratta väike keeramine.

Liigutage lülituskäepide (A) asendisse (B).

- Mais

Neutraalasend

MÄRKUS: Lülituskäepideme liigutamisel võib vajalikus osutuda rihmaratta väike keeramine.

Liigutage lülituskäepide (A) asendisse (C).

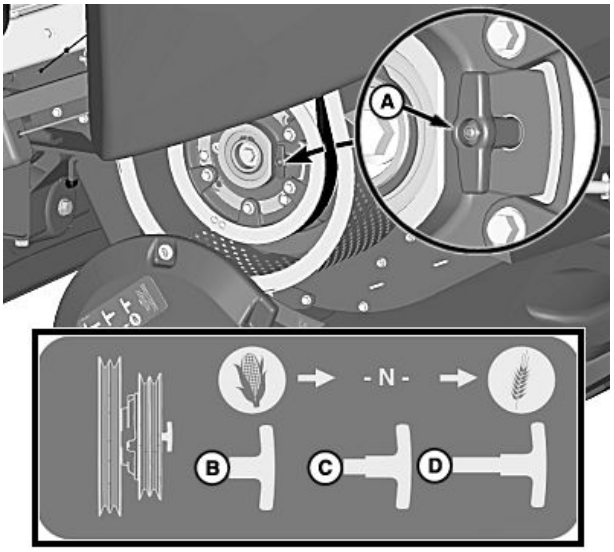
Suure kiiruse asend

MÄRKUS: Lülituskäepideme liigutamisel võib vajalikus osutuda rihmaratta väike keeramine.

Liigutage lülituskäepide (A) asendisse (D).

- Teravili

Sulgege kaitsekate ja kinnitage sulguriga.



H105441 —UN—18MAY12

A—Lülituskäepide
B—Aeglase kiiruse asend
C—Neutraalasend
D—Suure kiiruse asend

OUO6075,000113F -21-18MAY12-2/2

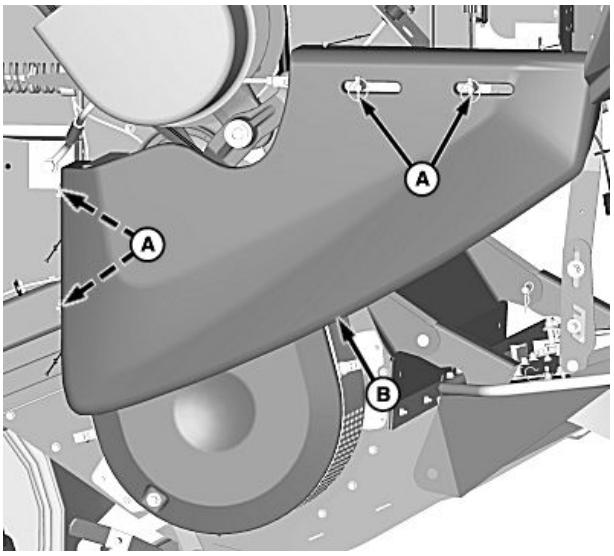
Hekseldi veorihma pinge – reguleerimine

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Rihmade korralikuks pingutamiseks laske hekseldi lõpuni alla.

Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja kate (B).

A—Kiirlukustustihvtid
B—Kaitsekate



H98146 —UN—21SEP10

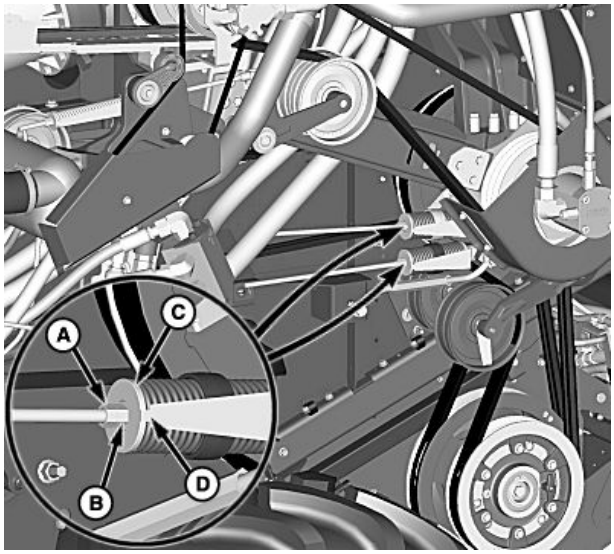
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013DF -21-18JUN13-1/2

Keerake lahti lukustusmutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

Paigaldage kaitsekate ja kinnitage kiirlukustustihvtidega.

A—Lukustusmutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -21-18JUN13-2/2

Hekseldi rihm – vahetamine

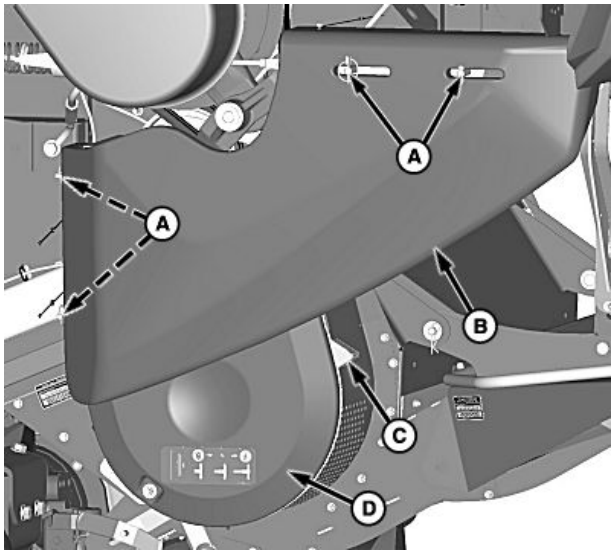
ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Hekseldi tuleks rihma lihtsamaks pealepanekuks viia keskmisse asendisse.

Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja kate (B).

Vabastage lukusti (C) ja keerake avamiseks katet (D).

A—Kiirlukustustihvtid
B—Kaitsekate
C—Lukusti
D—Kaitsekate



H105442 —UN—18MAY12

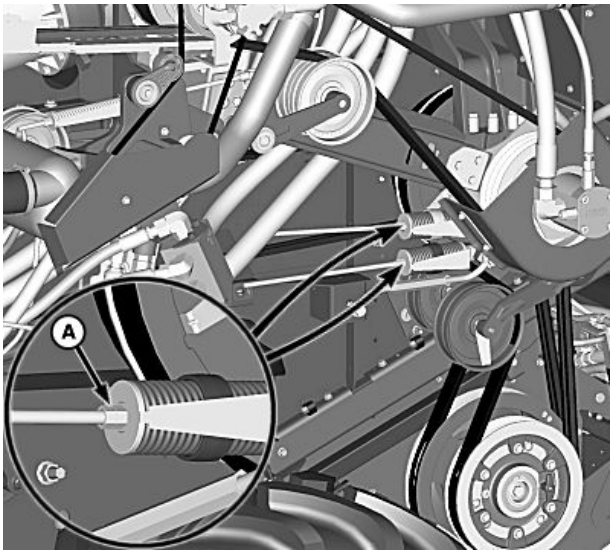
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-1/10

MÄRKUS: Enne lahtikeeramist märkige uuesti kokkupaneku lihtsustamiseks pingutusmutrite asukohad.

Keerake lahti mutrid (A), et rihma pinge vabaks lasta.

A—Mutrid

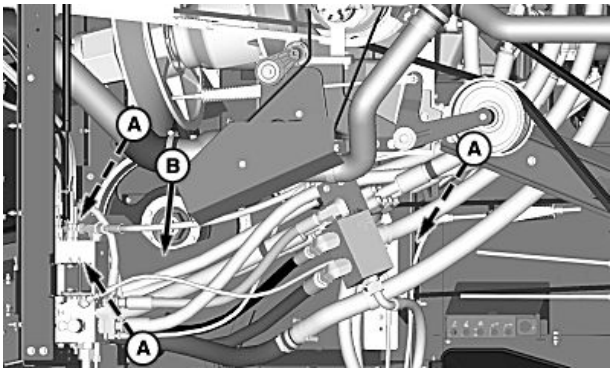


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-2/10

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekate (B).

A—Poldid **B—Kaitsekate**



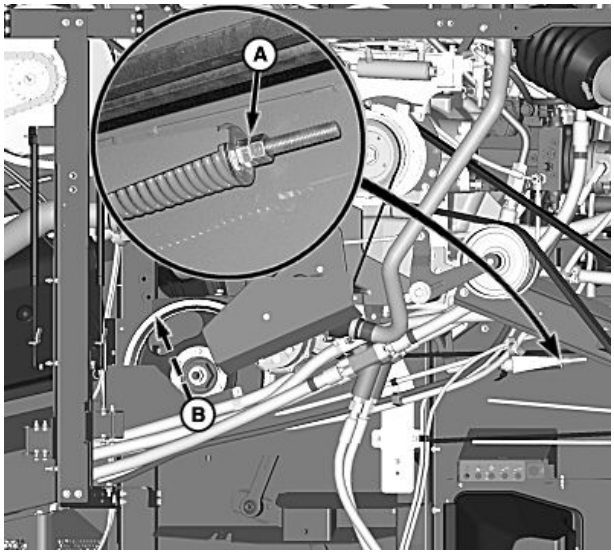
H108266 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-3/10

Lõdvendage mutrid (A), et tühjendusbiitri rihm (B) pingest vabastada.

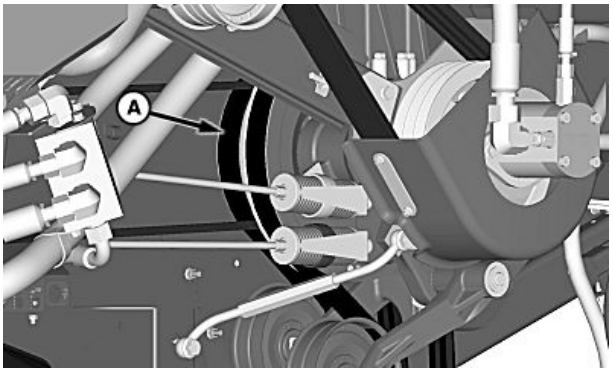
A—Mutrid **B—Tühjendusbiitri rihm**



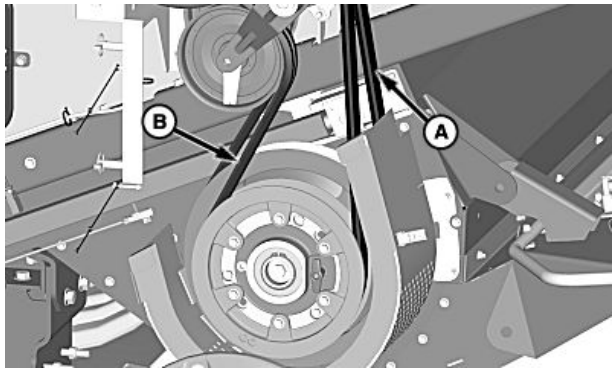
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-4/10

Hekseldi sisemine rihm



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Hekseldi sisemine veorihm **B—Hekseldi välimine veorihm**

MÄRKUS: Keerake rihma nii, et see mahuks rihmaratta ja küljepleki vahele.

Eemaldage hekseldi sisemine veorihm (A) ülemistelt rihmaratastelt.

Eemaldage hekseldi välimine veorihm (B) alumistelt rihmaratastelt.

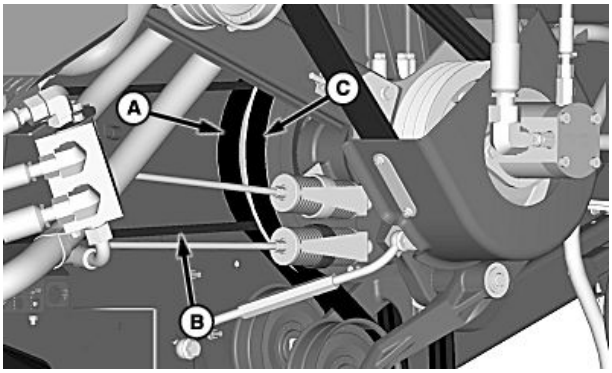
Eemaldage hekseldi sisemine veorihm alumistelt rihmaratastelt.

Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

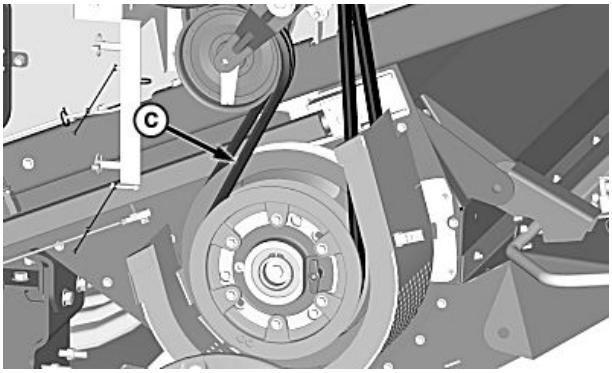
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-5/10

Hekseldi välimine rihm



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Hekseldi sisemine veorihm **B—Tühjendusbiitri rihm** **C—Hekseldi välimine veorihm**

MÄRKUS: Keerake rihmu nii, et need mahuks rihmaratta ja küljepleki vahele.

Eemaldage hekseldi sisemine veorihm (A) ja tühjendusbiitri rihm (B) ülemistelt rihmaratastelt.

Eemaldage hekseldi välimine veorihm (C) ülemistelt ja alumistelt rihmaratastelt.

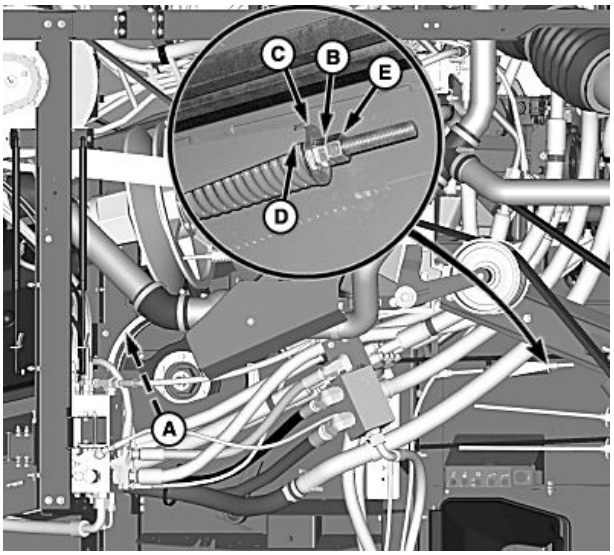
Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-6/10

Paigaldage rihmrattale tühjendusbiitri rihm (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage kinni lukustusmutter (E).

A—Tühjendusbiitri rihm
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik
E—Lukustusmutter



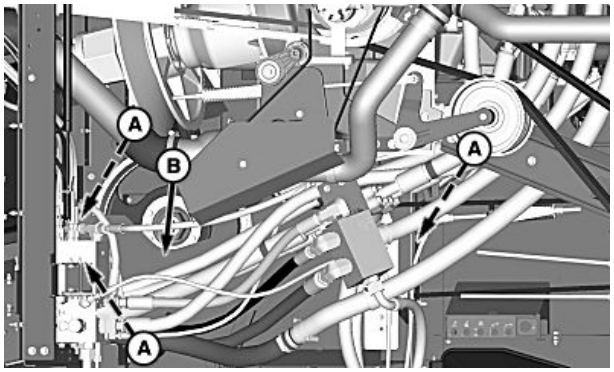
H1108277 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-7/10

Paigaldage kate (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega (A).

A—Poldid **B—Kaitsekate**



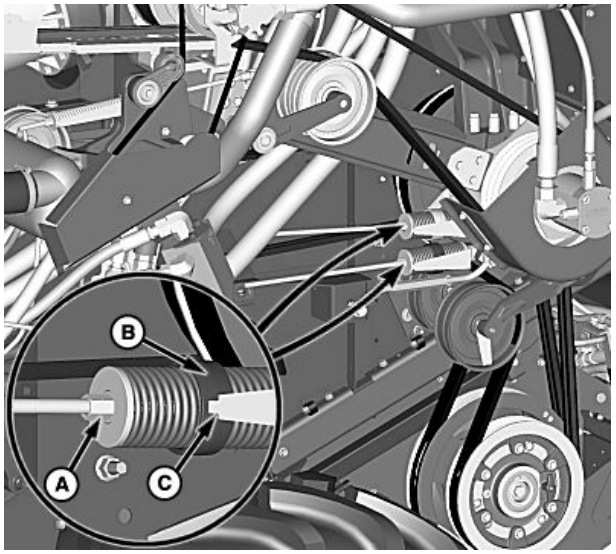
H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-8/10

Langetage keskmisse asendisse.

Pingutage mutreid (A), kuni vedrusuunaja (B) on näidatud viisil mõõdiku (C) otsas.

A—Mutrid **C—Näidik**
B—Vedru juhik



H108278 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

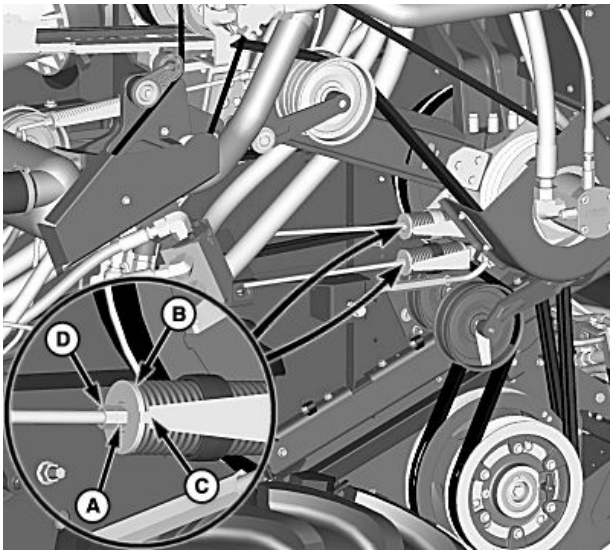
OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-9/10

Rihma korralikuks pingutamiseks laske hekseldi lõpuni alla.

Pingutage mutrit (A), kuni seib (B) asub näidiku (C) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (D).

Paigaldage kaitsekate ja kinnitage kiirlukustustihvtidega.

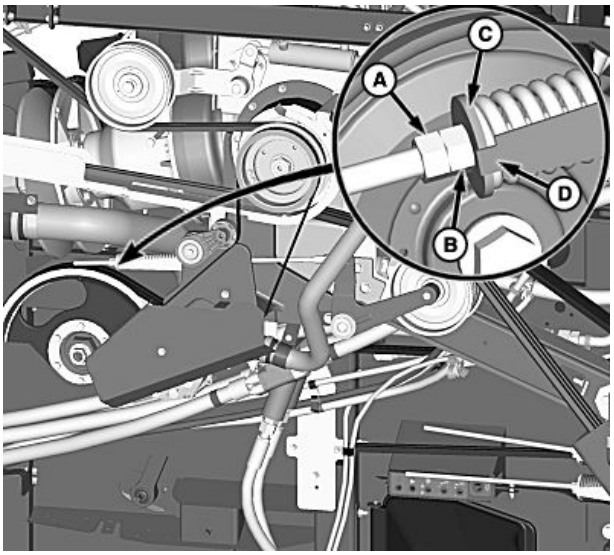
A—Mutter
B—Seib
C—Näidik
D—Lukustusmutter



H108279 —UN—18JUN13

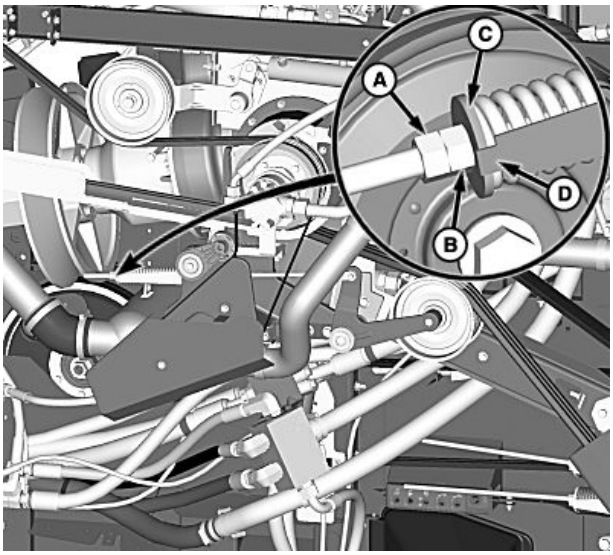
OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-10/10

Hekseldi tõukurvõlli rihm – reguleerimine



H108280 —UN—18JUN13

S660 ja S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 ja S690

A—Lukustusmutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Hekseldi tõukurvõlli rihm asub hekseldi kohal vasakul küljel.

Keerake lahti lukustusmutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

OUO6075,0001539 -21-19JUN13-1/1

Hekseldi tõukurvõlli rihm – vahetamine (S660 ja S670)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

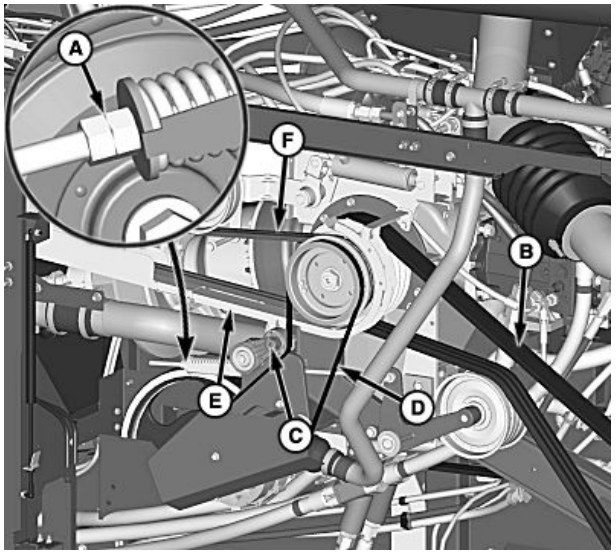
Lõdvendage mutrid (A), et hekseldi tõukurvõlli rihm (B) pingest vabastada.

Kasutage pinguti õla (C) rihma pingest vabastamiseks kangi, et eemaldada mootori prahikontrolli rihm (D).

Eemaldage rihmapüüdurist (E) kuuskantpoldid.

Eemaldage väljalaadimisteo veorihmad (F) ja hoidke alles.

A—Mutrid
B—Hekseldi tõukurvõlli rihm
C—Pinguti õlg
D—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)
E—Rihmapüüdur
F—Väljalaadimisteo veorihmad



H108282 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -21-19JUN13-1/5

Hüdropumbaga

Eemaldage tarvikud (A) ja klamber (B) katte mõlemalt poolt.

Eemaldage mutter (C) pumba koostu klambrilt.

MÄRKUS: Veenduge, et seibid ja isolaator jäävad eemaldamisel oma kohale. Kui koost on eemaldatud, siis pange ära võetud mutter seibide ja isolaatorite kinnihoidmiseks tagasi.

Eemaldage pumba koostust kuuskantpoldid (D).

Eemaldage kate (E) ja pumba koostu klamber.

Võtke tugikate ja pumba koostu klamber eest ära.

Eemaldage tõukurvõlli rihm (F) ülemiselt ja alumiselt rihmarattalt.

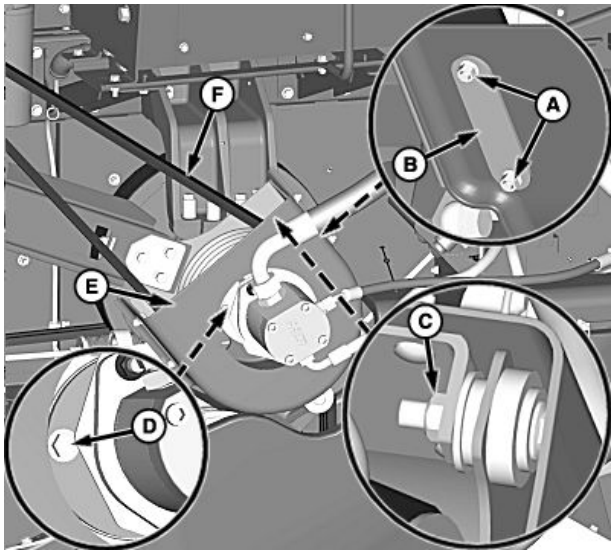
Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Joondage pumba koost rihmarattaga ja pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment	80 Nm (59 naeljalga)

MÄRKUS: Seadke võlli liist pumba koostul kohakuti liistu soonega rihmarattal. Veenduge, et seibid ja isolaatorid jäävad oma kohale pumba koostu klambril.



H98502 —UN—20OCT10

A—Kinnitusdetailid
B—Klamber
C—Mutter
D—Polt (2 tk)
E—Kaitsekate
F—Hekseldi tõukurvõlli rihm

Paigaldage tugikate ja pumba koostu klamber ning kinnitage mutriga.

Paigaldage katte mõlemale poolele klamber ja kinnitage tarvikutega.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153A -21-19JUN13-2/5

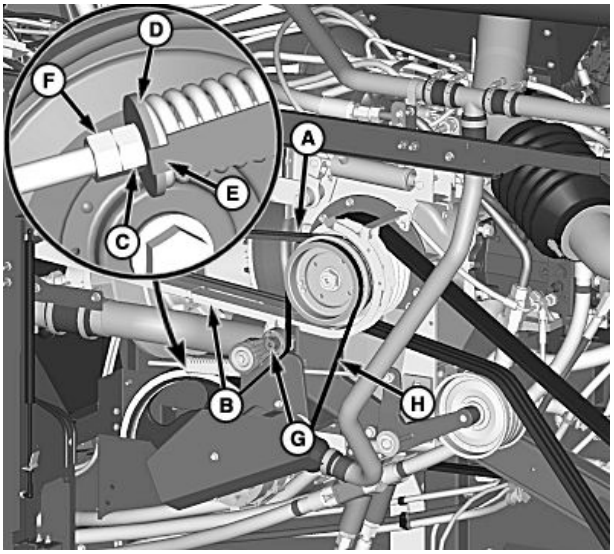
Paigaldage väljalaadimisteo veorihmad (A).

Paigaldage rihmapüüdur (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (F).

Kasutage pinguti õla (G) rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma (H) paigaldamisel kangi.

A—Väljalaadimisteo veorihmad
B—Rihmapüüdur
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik
F—Lukustusmutter
G—Pinguti õlg
H—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -21-19JUN13-3/5

Ilma hüdropumbata

Eemaldage tarvikud (A) ja klamber (B) katte (C) mõlemalt poolt.

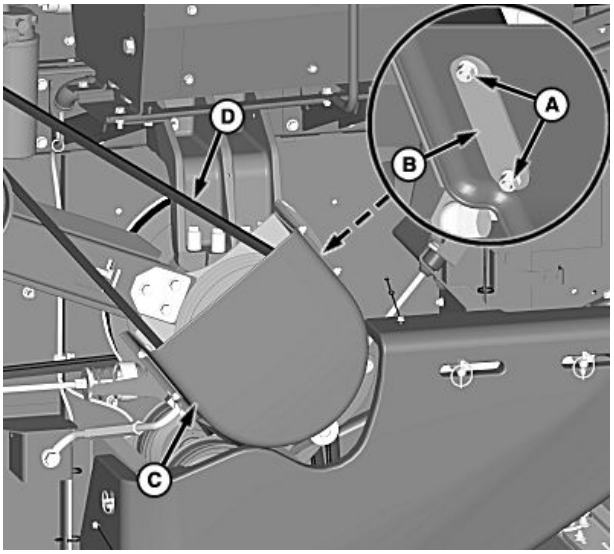
Eemaldage tõukurvõlli rihm (D) ülemiselt ja alumiselt rihmarattalt.

Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Pange kate klambri avadega kohakuti.

Paigaldage katte mõlemale poolele klamber ja kinnitage tarvikutega.

A—Kinnitusdetailid
B—Klamber
C—Kaitsekate
D—Hekseldi tõukurvõlli rihm



H98500 —UN—08OCT10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153A -21-19JUN13-4/5

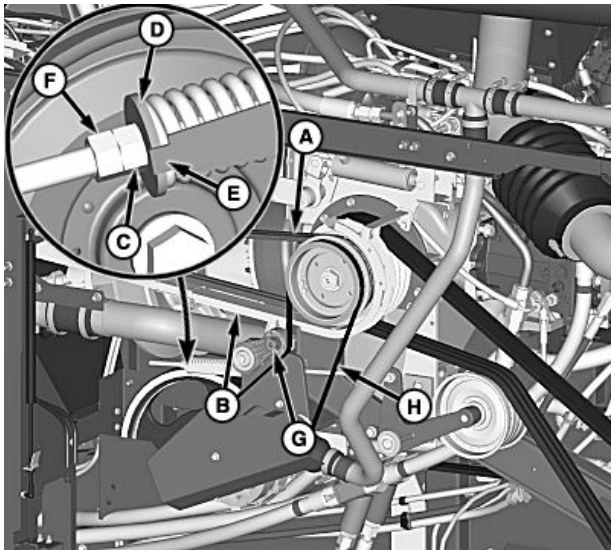
Paigaldage väljalaadimisteo veorihmad (A).

Paigaldage rihmapüüdur (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (F).

Kasutage pinguti õla (G) rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma (H) paigaldamisel kangi.

A—Väljalaadimisteo veorihmad
B—Rihmapüüdur
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik
F—Lukustusmutter
G—Pinguti õlg
H—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -21-19JUN13-5/5

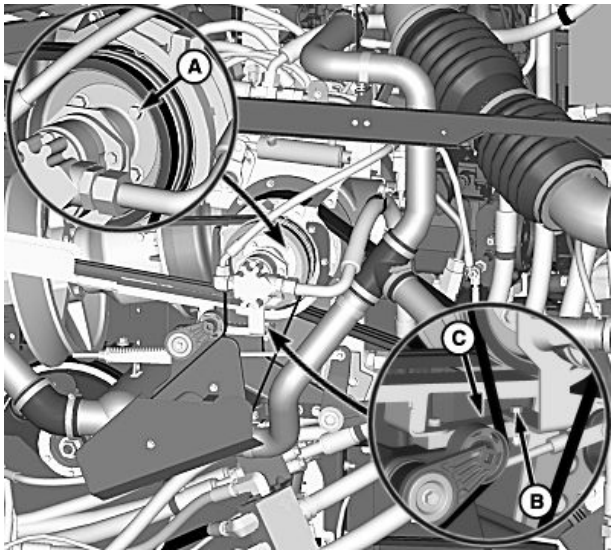
Hekseldi tõukurvõlli rihm – vahetamine (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Eemaldage poldid (A) ja kinnitusdetailid (B) isolaatori klambrilt (C).

Võtke pumba koost ja tugi eest ära.

A—Poldid (4 tk)
B—Kinnitusdetailid
C—Isolaatori klamber



H108283 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153B -21-19JUN13-1/8

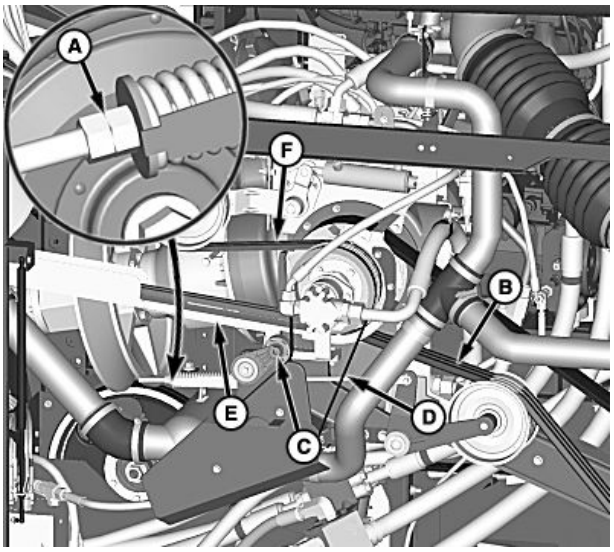
Lõdvendage mutrid (A), et hekseldi tõukurvõlli rihm (B) pingest vabastada.

Kasutage pinguti õla (C) rihma pingest vabastamiseks kangi, et eemaldada mootori prahikontrolli rihm (D).

Eemaldage rihmapüüdurist (E) kuuskantpoldid.

Eemaldage väljalaadimisteo veorihmad (F) ja hoidke alles.

A—Mutrid
B—Hekseldi tõukurvõlli rihm
C—Pinguti õlg
D—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)
E—Rihmapüüdur
F—Väljalaadimisteo veorihmad



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -21-19JUN13-2/8

Hüdropumbaga

Eemaldage tarvikud (A) ja klamber (B) katte mõlemalt poolt.

Eemaldage mutter (C) pumba koostu klambrilt.

MÄRKUS: Veenduge, et seibid ja isolaator jäävad eemaldamisel oma kohale. Kui koost on eemaldatud, siis pange ära võetud mutter seibide ja isolaatorite kinnihoidmiseks tagasi.

Eemaldage pumba koostust kuuskantpoldid (D).

Eemaldage kate (E) ja pumba koostu klamber.

Võtke tugikate ja pumba koostu klamber eest ära.

Eemaldage tõukurvõlli rihm (F) ülemiselt ja alumiselt rihmarattalt.

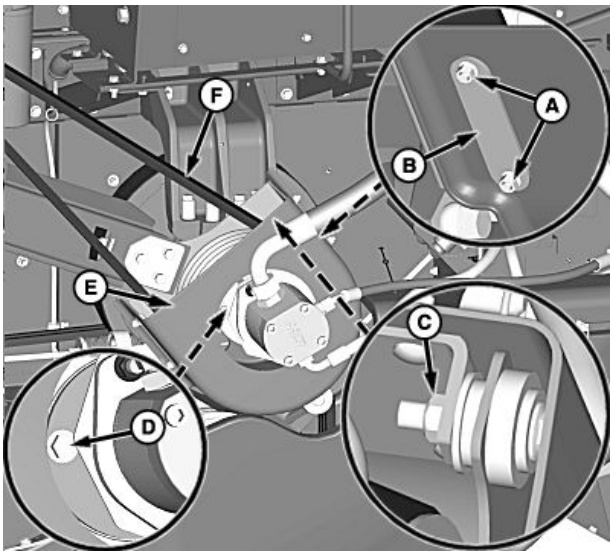
Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Joondage pumba koost rihmarattaga ja pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment	80 Nm (59 naeljalga)

MÄRKUS: Seadke võlli liist pumba koostul kohakuti liistu soonega rihmarattal. Veenduge, et seibid ja isolaatorid jäävad oma kohale pumba koostu klambril.



H98502 —UN—20OCT10

A—Kinnitusdetailid
B—Klamber
C—Mutter
D—Polt (2 tk)
E—Kaitsekate
F—Hekseldi tõukurvõlli rihm

Paigaldage tugikate ja pumba koostu klamber ning kinnitage mutriga.

Paigaldage katte mõlemale poolele klamber ja kinnitage kinnitusdetailidega.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153B -21-19JUN13-3/8

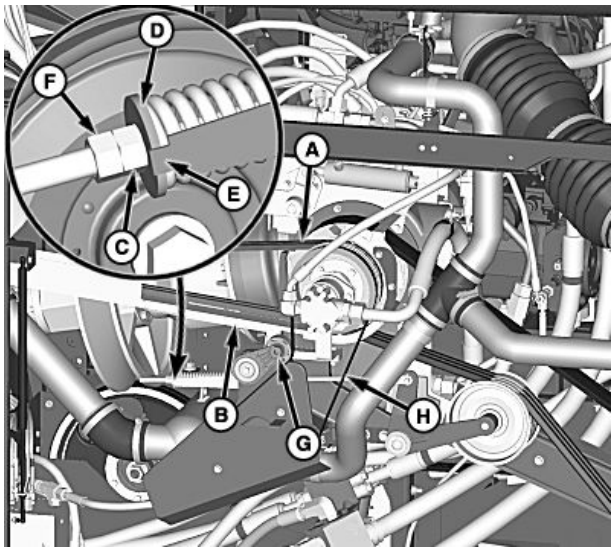
Paigaldage väljalaadimisteo veorihmad (A).

Paigaldage rihmapüüdur (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (F).

Kasutage pinguti õla (G) rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma (H) paigaldamisel kangi.

A—Väljalaadimisteo veorihmad
B—Rihmapüüdur
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik
F—Lukustusmutter
G—Pinguti õlg
H—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -21-19JUN13-4/8

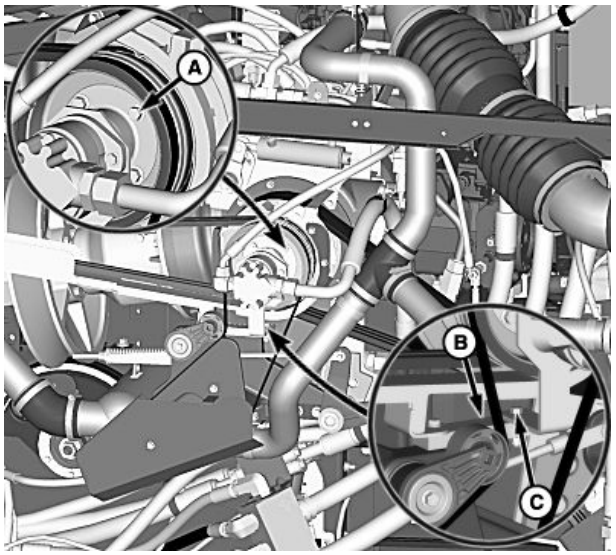
Joondage pumba koost rihmarattaga ja pingutage poldid (A) ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment.....80 Nm (59 naeljalga)

Paigaldage isolaatori klamber (B) ja kinnitage kinnitusdetailidega (C).

A—Poldid (4 tk)
B—Isolaatori klamber
C—Kinnitusdetailid



H108288 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153B -21-19JUN13-5/8

Ilma hüdropumbata

Eemaldage tarvikud (A) ja klamber (B) katte (C) mõlemalt poolt.

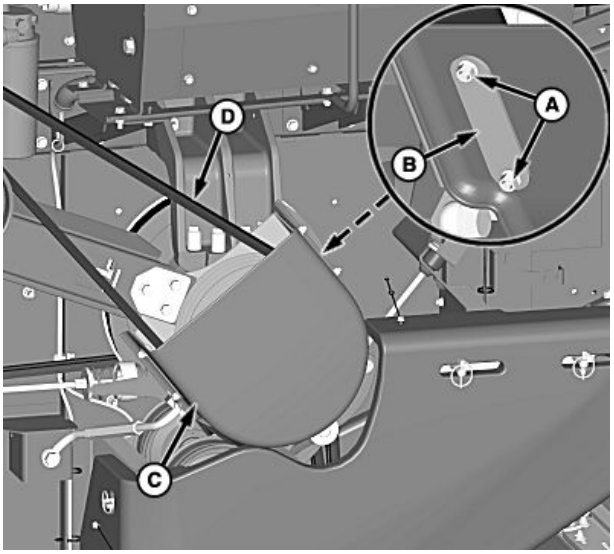
Eemaldage tõukurvõlli rihm (D) ülemiselt ja alumiselt rihmarattalt.

Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Pange kate klambri avadega kohakuti.

Paigaldage katte mõlemale poolele klamber ja kinnitage kinnitusdetailidega.

A—Kinnitusdetailid
B—Klamber
C—Kaitsekate
D—Hekseldi tõukurvõlli rihm



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153B -21-19JUN13-6/8

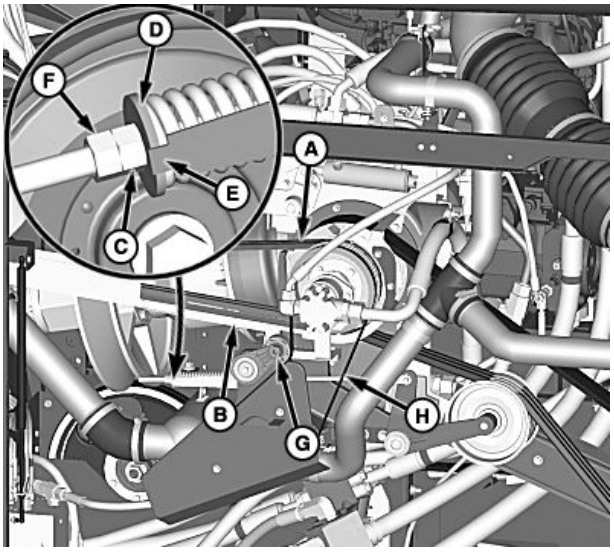
Paigaldage väljalaadimisteo veorihmad (A).

Paigaldage rihmapüüdur (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (F).

Kasutage pinguti õla (G) rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma (H) paigaldamisel kangi.

A—Väljalaadimisteo veorihmad
B—Rihmapüüdur
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik
F—Lukustusmutter
G—Pinguti õlg
H—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)



H108287 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153B -21-19JUN13-7/8

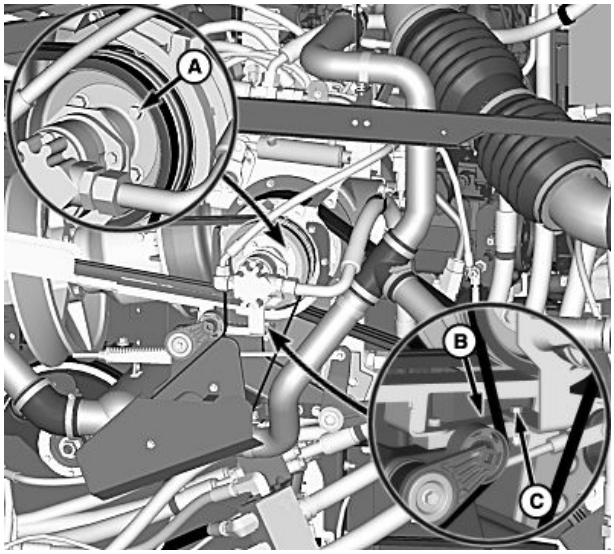
Joondage pumba koost rihmarattaga ja pingutage poldid (A) ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment.....80 Nm (59 naeljalga)

Paigaldage isolaatori klamber (B) ja kinnitage kinnitusdetailidega (C).

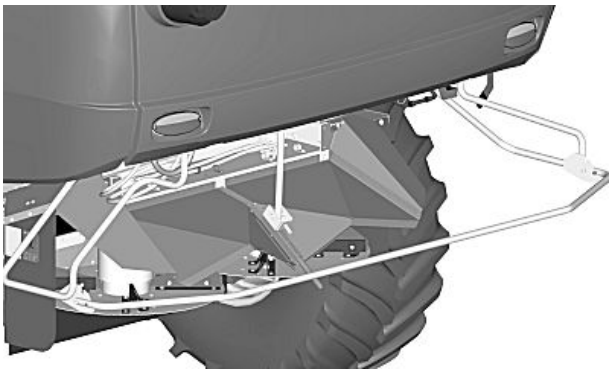
A—Poldid (4 tk)
B—Isolaatori klamber
C—Kinnitusdetailid



H108288 —UN—18JUN13

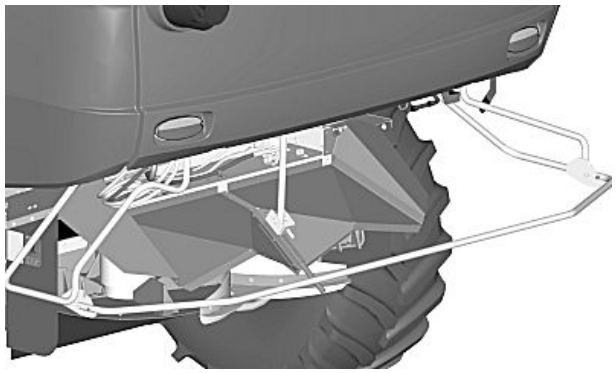
OUO6075,000153B -21-19JUN13-8/8

Laotur (üldine teave)



H98186 —UN—23SEP10

Ühekiiruseline laotur



H98187 —UN—23SEP10

Kahekiiruseline laotur

ETTEVAATUST: Ärge laske kellelgi seista töötava laoturi taga. Enne laoturi reguleerimist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Enne hooldustöid ülestõstetud laoturiga sisestage lukustustihvt lõpuni.

MÄRKUS: Kabiinis asuvate laoturi reguleerimislülitite kohta vt lähemalt lõiku CommandTouch käetoe konsool.

OUO6075,0000B75 -21-21MAR11-1/1

Laotur – vaaluasend

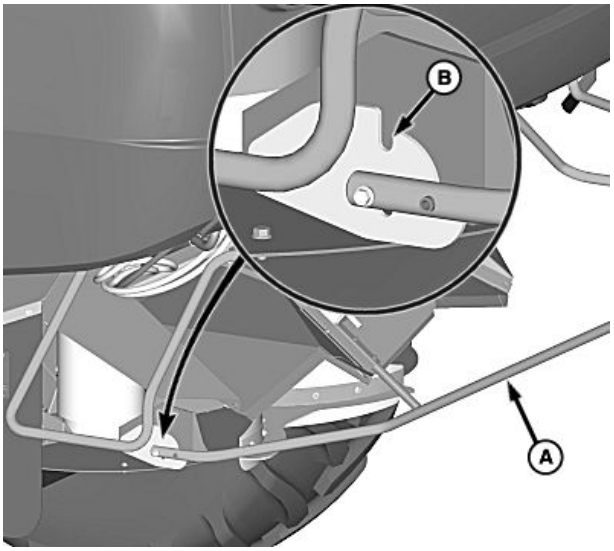
ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Enne hooldustöid ülestõstetud laoturiga sisestage lukustustihvt lõpuni.

TÄHTIS: Töötamise ajal peab laoturi pöid olema alati näidatud viisil allalastud asendis.

MÄRKUS: Laoturit võib pöörata ülespoole, et materjal saaks vaalu minna.

Laoturile juurdepääsemiseks või laoturi tõstmisel vaaliasendisse tõstke laoturi pöid (A) kohakuti sälguga (B).

A—Laoturi pöid
B—Sälk



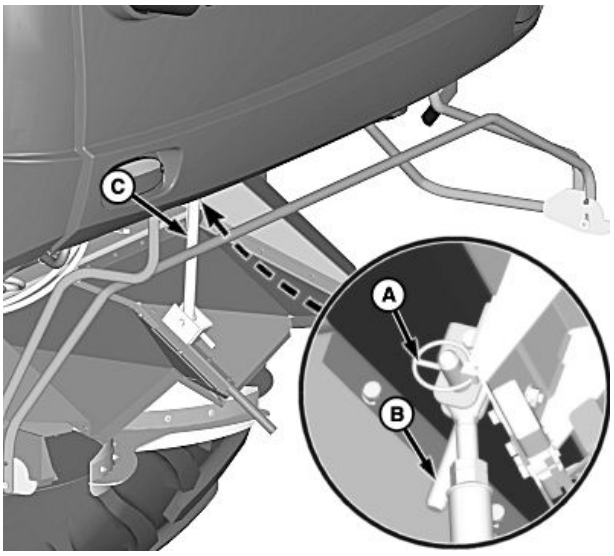
H98188 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -21-23SEP10-1/3

Eemaldage kiirlukustustihvt (A) ja tihvt (B) ning laske tugitoru (C) alla.

MÄRKUS: Pange tihvt tagasi hoiuasendisse ja kinnitage kiirlukustustihvtiga.

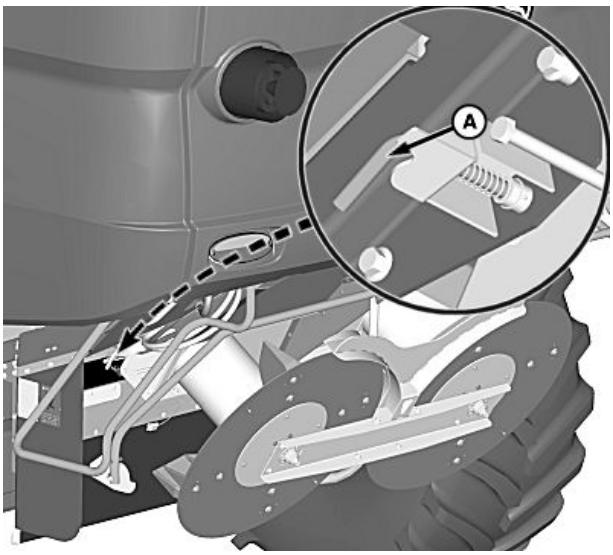
A—Kiirlukustussplint
B—Sõrm
C—Tugitoru



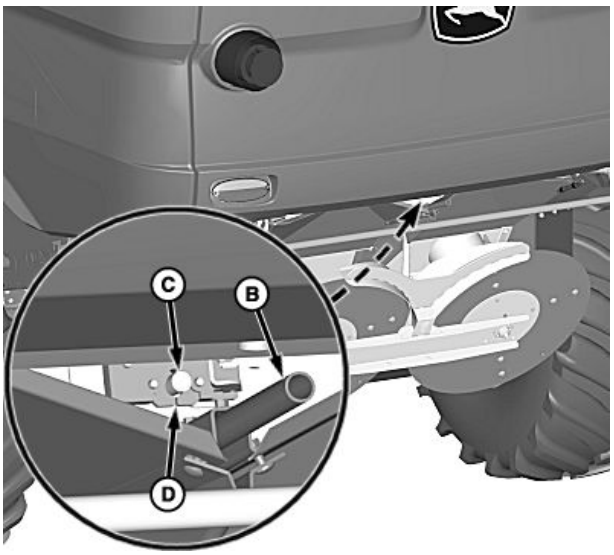
H98189 —UN—23SEP10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00009D3 -21-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Sõrm
B—Käepide
C—Sõrm
D—Sulguri koost

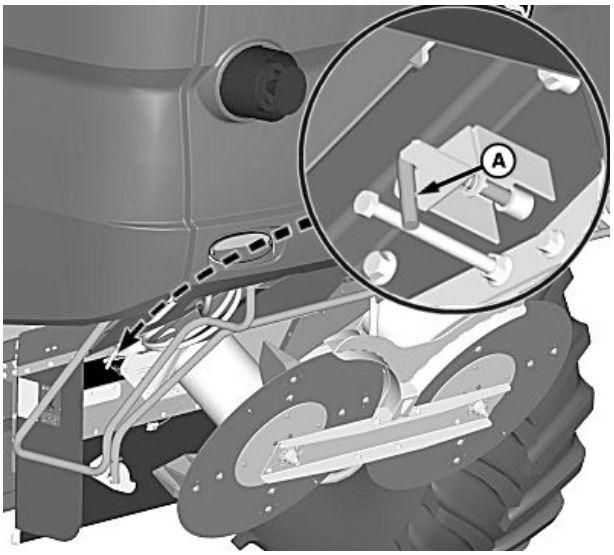
Laoturi lõpuni üles tõstmiseks tõmmake tihvti (A).

Tõstke laoturit käepidemest (B), kuni tihvt (C) haakub täielikult riivikoostuga.

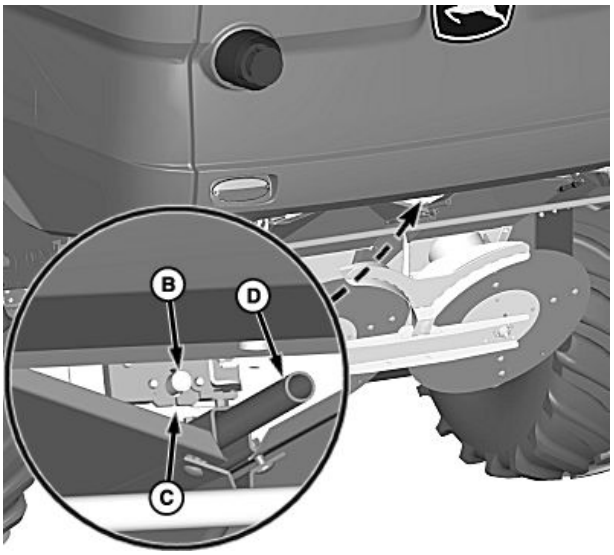
MÄRKUS: Seadke laoturi kiirus nulli, vt lähemalt punkti Laoturi kiiruse reguleerimisnupp jaotises CommandTouch käetoe konsool.

OUO6075,00009D3 -21-23SEP10-3/3

Laotur – langetamine



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Sõrm
B—Sõrm
C—Sulguri koost
D—Käepide

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Laoturi lukust vabastamiseks keerake ja lükake tihvt (A) klambrisse.

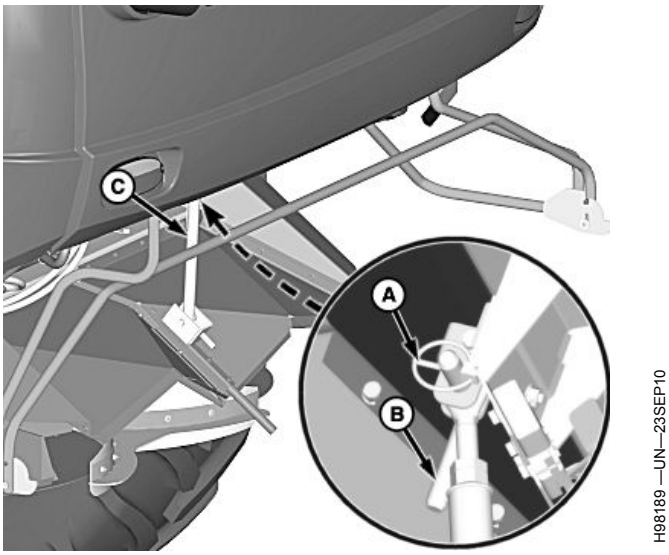
Võtke tihvt riivikoostust (C) välja ja laske laotur käepideme (D) abil alla.

OUO6075,00009D4 -21-08OCT10-1/2

Tõstke tugitoru (C) üles, kuni see on avaga kohakuti ning kinnitage tihvti (B) ja kiirlukustustihvtiga (A).

MÄRKUS: Suurendage laoturi kiirust, kuni saavutate soovitud puistelaiuse, vt lähemalt punkti Laoturi kiiruse reguleerimisnupp jaotises CommandTouch käetoe konsool.

A—Kiirlukustussplint
B—Sõrm
C—Tugitoru



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -21-08OCT10-2/2

Laoturitaldrikud (üks kiirus) – vahetamine

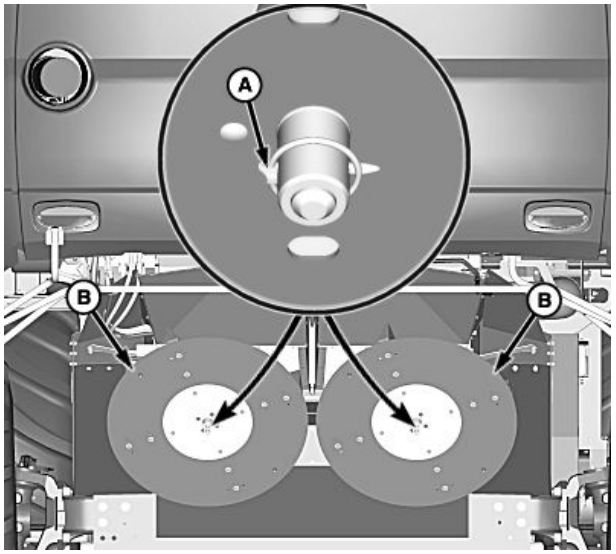
ETTEVAATUST: Taldrikukoostud kaaluvad umbes 25 kg (55 naela).

TÄHTIS: Taldrikukoostud on vasaku ja paremakäelised. Enne eemaldamist märkige taldrikukoostude asukohad.

MÄRKUS: Taldrikukoostud saab hooldamiseks või laoturi all täiendava kliirensi saavutamiseks ära võtta.

Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja taldrikukoostud (B).

A—Kiirlukustussplint **B—Taldrikukoostud**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -21-23SEP10-1/2

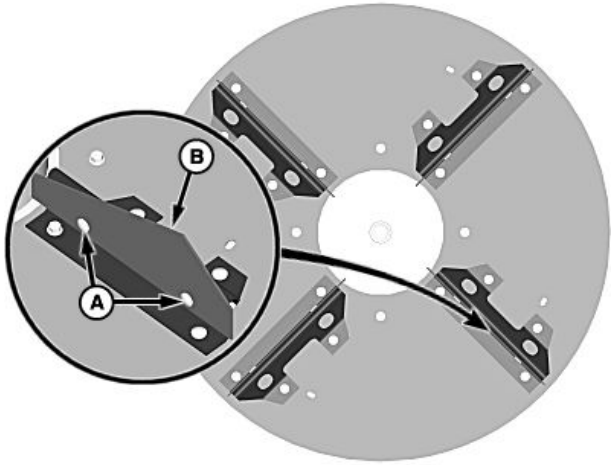
TÄHTIS: Kulunud või vigastatud labade vahetamisel vahetage taldriku pöördtasakaalu säilitamiseks vastastikku asuvad labad alati korraga.

Labad asuvad materjali optimaalse puiste saavutamiseks vaheldumisi aukudega mustrites. Jälgige, et uued labad oleks pandud tagasi samadesse aukudesse, kust nad enne võeti.

Eemaldage tarvikud (A) ja tera (B).

Paigaldage vastavalt vajadusele uued terad ja pingutage kinnitid.

A—Riistvara **B—Laba**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -21-23SEP10-2/2

Laoturitaldrikud (kaks kiirust) – vahetamine

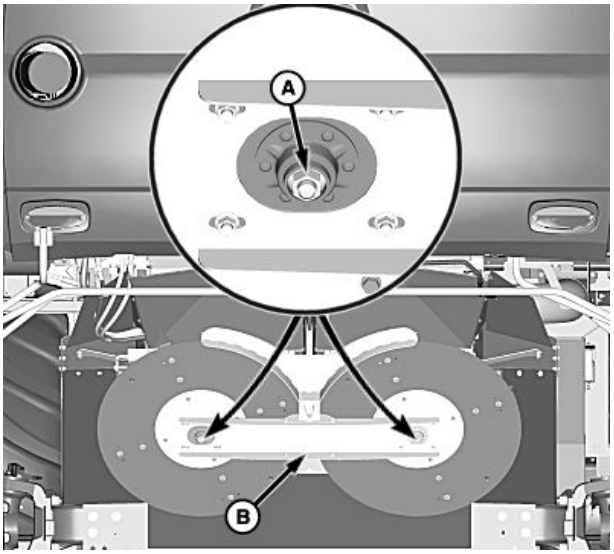
ETTEVAATUST: Taldrikukoostud kaaluvad umbes 25 kg (55 naela).

TÄHTIS: Taldrikukoostud on vasaku ja paremakäelised. Enne eemaldamist märkige taldrikukoostude asukohad.

MÄRKUS: Taldrikukoostud saab hooldamiseks või laoturi all täiendava kliirensi saavutamiseks ära võtta.

Eemaldage mutrid (A) ja tugivari (B).

A—Mutter **B—Tugivari**

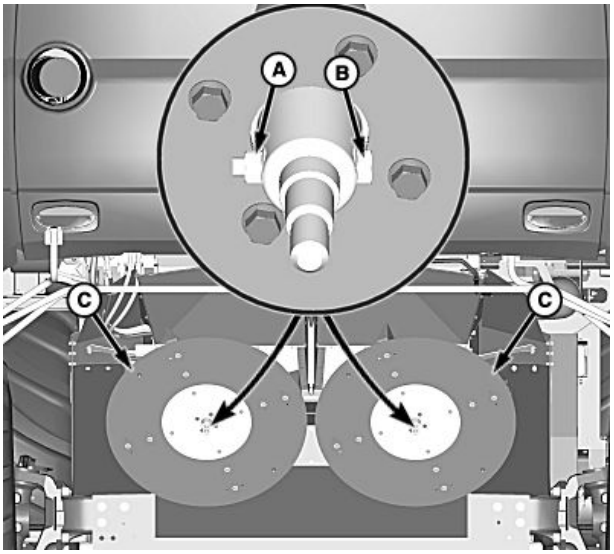


H98195 —UN—08OCT10

OUO6075,00009D6 -21-23SEP10-1/3

Eemaldage laoturi taldrikukoostudelt (C) mutrid (A) ja poldid (B).

A—Mutter **C—Taldrikukoostud**
B—Polt



H98196 —UN—23SEP10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00009D6 -21-23SEP10-2/3

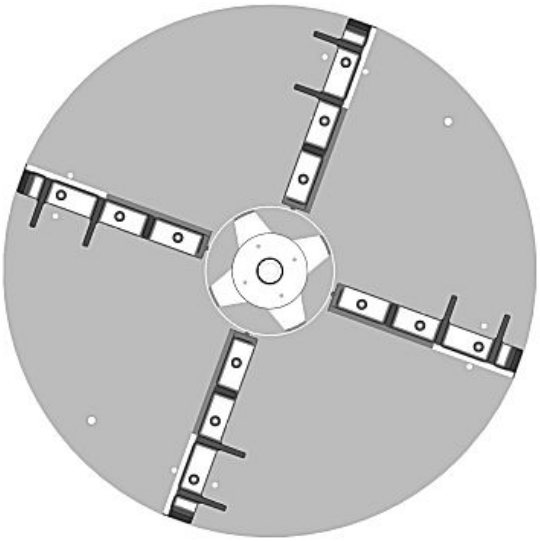
TÄHTIS: Kulunud või vigastatud labade vahetamisel vahetage taldriku pöördtasakaalu säilitamiseks vastastikku asuvad labad alati korraga.

Labad asuvad materjali optimaalse puiste saavutamiseks vaheldumisi aukudega mustrites. Jälgige, et uued labad oleks pandud tagasi samadesse aukudesse, kust nad enne võeti.

Paigaldage vastavalt vajadusele uued labad ja pingutage kinnitid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Laba kinnitid—Pingutus-moment	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

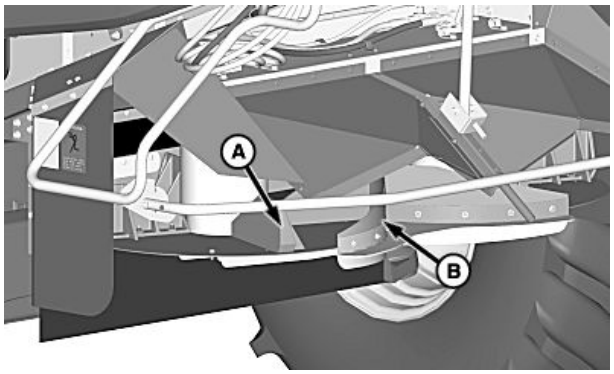
OUO6075,00009D6 -21-23SEP10-3/3

Laia puistega põhulaotur (lisavarustuses)

ETTEVAATUST: Ärge laske kellelgi seista töötava laoturi taga. Enne laoturi reguleerimist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

MÄRKUS: Varjud tuleks eemaldada juhul, kui koristus toimub heedritega alla 9,1 m (30 jalga) või maisiheedriga alla 12 rea, et tagada materjali optimaalne jaotus.

Kui põhulaoturi labad (A) ja varjud (B) on paigaldatud, siis suurendab see puistelaiust ja tagab suuremate heedrite puhul materjali parema jaotuse. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.



H98199 —UN—23SEP10

A—Labad **B—Kaitsekatted**

OUO6075,00009D9 -21-28MAR11-1/1

Hekseldi ja laotur (mudelid Intermediate ja Premium)

Hekseldi (üldteave)

ETTEVAATUST: Ärge laske kellelgi seista töötava hekseldi taga. Enne hekseldi reguleerimist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Harilik kasutus kulutab hekseldi labade põhja teravaks servaks.

Eriti peen hekseldi hekseldab separaatorist väljutatud materjali, kui hekseldi möödavoolu luuk on suletud. Hekseldi möödavoolu luugi asendi muutmise kohta vt punkti Jäätmehalduse häälestus jaotises CommandCenteri ekraanikuvad.

Hekseldi möödavoolu luuki saab panna väljutama separaatorist tulnud materjali masina taha vaaludesse, kui luuk on avatud.

Kui hekseldi möödavoolu luuk on avatud, siis Advanced Powercast või Premium Vane tagaluuk jaotab puhastussarjast tulnud aganad heedri laiuses ära.

Hekseldi suurele kiirusele

- Teravili

Hekseldi väikesele kiirusele

- Mais

Hekseldi kiiruse suurendamiseks või vähendamiseks lugege selle peatüki lõiku Hekseldi ajami kiiruse muutmine.

Alustades peab lõiketerade hoidik olema täielikult vabastatud. Kui soovite paremat kvaliteeti, rakendage lõketerade hoidik täielikult, lugege selle peatüki lõiku Hekseldi statsionaarse lõiketerade hoidik- reguleerimine.

MÄRKUS: Kabiinis asuvate hekseldi reguleerimislülitite kohta vt lähemalt lõiku CommandTouch käetoe konsool.

Kabiinis asuvate laoturi reguleerimislülitite kohta vt lähemalt lõiku CommandTouch käetoe konsool.

OUO6075,0000CA5 -21-15JUN11-1/1

Vaalutamine (üldine teave)

- Õlgede vaalutamiseks ja aganate laotamiseks avage hekseldi möödavoolu luuk (mudel Premium). Lähemalt vt peatüki CommandCenter™-i ekraanikuvad teemat Jäätmehalduse häälestus.
- Õlgede ja aganate vaalutamise kohta vt teemat Vaalutamine (üldine teave) peatükis Deluxe Residue.
- Tõstke hekseldi täiesti üles. Lugege selle peatüki hilisemat lõiku Hekseldi reguleerimislüliti.
- Viige hekseldi ajam neutraalasendisse. Lugege selle peatüki hilisemat lõiku Hekseldi ajami kiirus – muutmine.
- Väikese õlemahuga viljade lõikamisel laske tõlvikute suunur maisiasendisse. Lugege selle peatüki hilisemat lõiku Vilja diverter.
- Kui kasutate Advanced PowerCast™-i tagaluuki, siis lülitage taldriku kiirus nulli. Vt lähemalt teemat Laoturi kiiruse reguleerimisnupp peatükis CommandTouch™-i käetoe konsool.

CommandCenter on Deere & Company kaubamärk
PowerCast on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,000181A -21-28MAY14-1/1

Tagaluugi labad – reguleerimine

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Kui tehasehäälestus ei võimalda piisavat liikumisruumi või ühtlast jaotumist, on võimalik tagaluugi labasid reguleerida.

Tagaluugi labad on tehases reguleeritud 9,1 m pikkuste heedrite järgi.

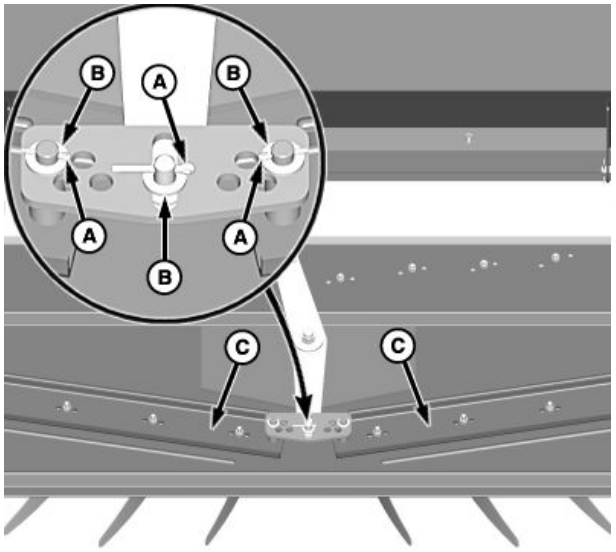
Eemaldage splindid (A) ja seibid (B).

Reguleerige liugsuunajad (C) soovitud aukudesse reguleerimisplaadil.

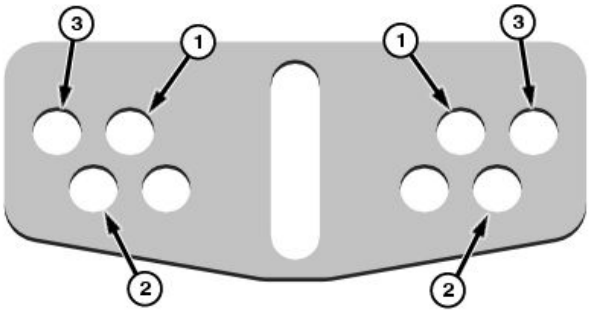
- Ava 1: 6,7 m heedri asend
- Ava 2: 7,6 m heedri asend
- Ava 3: 9,1 m heedri asend

Paigaldage eelnevalt eemaldatud seibid ja splindid.

A—Splindid
B—Seibid
C—Liugsuunajad



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,000181B -21-28MAY14-1/1

Tagaluugi labad (elektrimootor) – reguleerimine

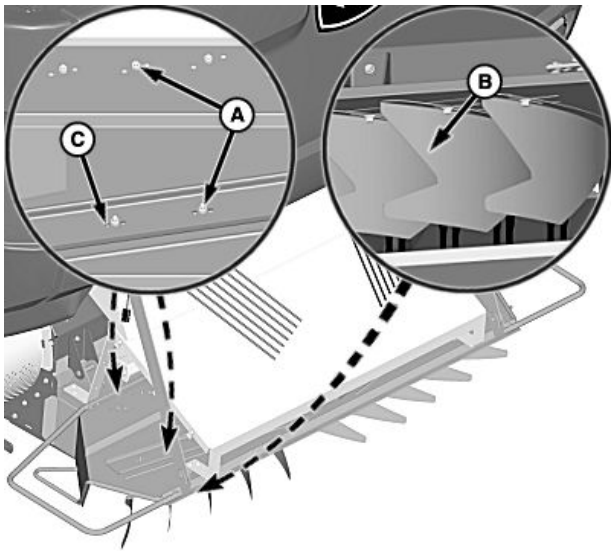
ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Kui tehasehäälestus ei võimalda piisavat liikumisruumi või ühtlast jaotumist, on võimalik tagaluugi labasid reguleerida.

Tagaluugi labad on tehases reguleeritud 9,1 m pikkuste heedrite järgi.

Keerake mutrid (A) lahti ja reguleerige tagaluugi laba (B) õlgede laotuse laiuse juhtimiseks vajadusel teistesse avadesse (C). Lugege selle peatüki hilisemat teemat Tagaluugi labad (elektriline reguleerimine) – tehasehäälestus.

Pingutage mutrid ja korrake toimingut vastavalt vajadusele ülejäänud tagaluugi labadel.

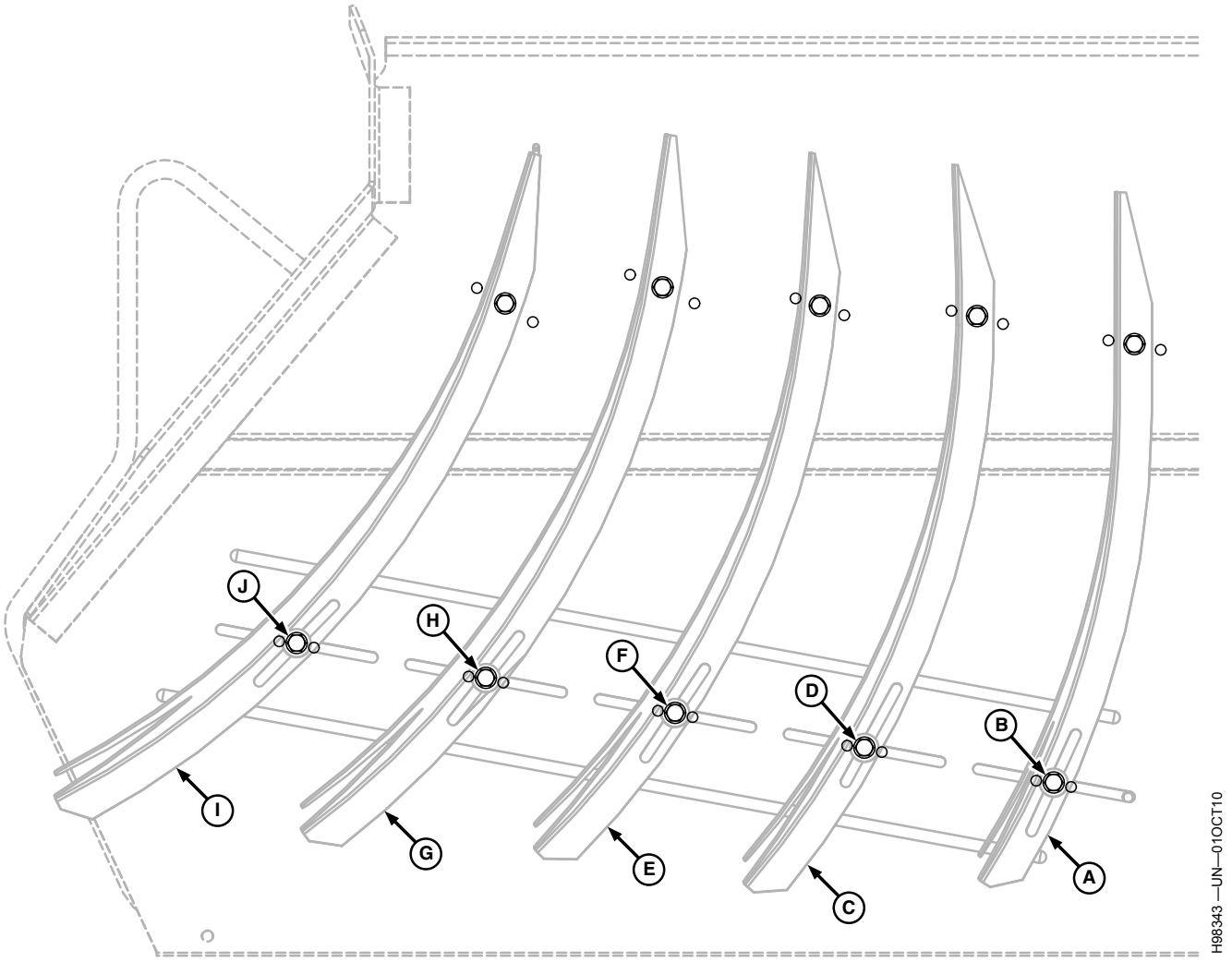


H98365 —UN—30SEP10

A—Mutrid
B—Tagaluugi laba
C—Avad

OUO6075,000181C -21-28MAY14-1/1

Tagaluugi labad (elektriline reguleerimine) – tehasehäälestus



Tagaluugi labade häälestus 9,1 m heedritele (vaade tagaluugi alt)

A—Laba 1
B—Keskmine ava
C—Laba 2
D—Keskmine ava
E—Laba 3
F—Keskmine ava
G—Laba 4
H—Keskmine ava
I— Laba 5
J— Keskmine ava

MÄRKUS: Avade asukohti loetakse labade reguleerimisel tagaluugi keskmest väljapoole.

Kui soovitud laotuslaius on 7,6 m (25 jalga), pöörduge lisakomplekti saamiseks John Deere'i esindusse.

OUO6075,000181D -21-28MAY14-1/1

Vilja diverteri labad - reguleerimine

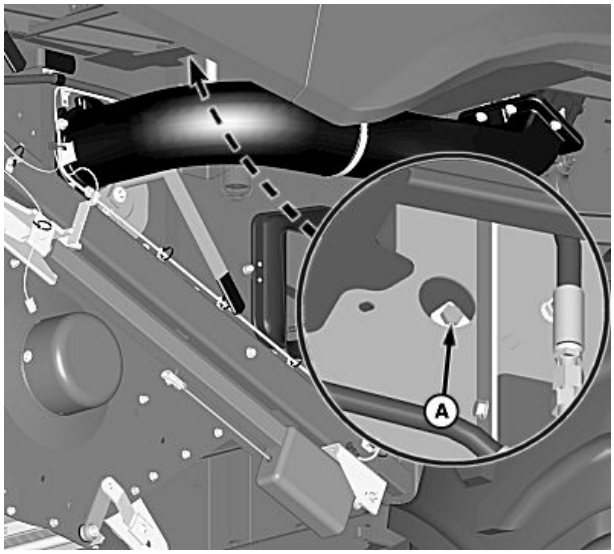
ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Poldi (A) keeramine reguleerib näidikut ja nihutab viljadiverteri labasid.

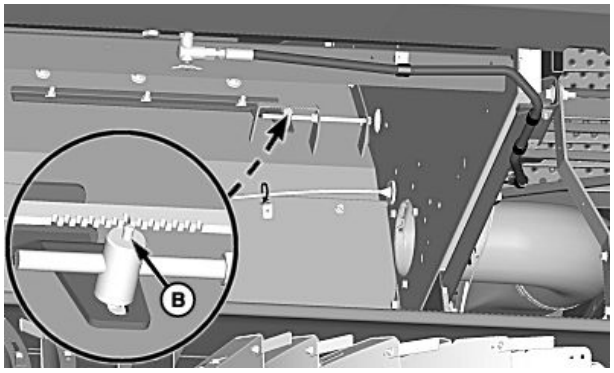
- Vastupäeva (C) – liigutab labasid masina vasaku külje poole.
- Päripäeva (D) – liigutab labasid masina parema külje poole.

MÄRKUS: Reguleerige labasid, kuni materjal jaotub kere laiuses ühtlaselt.

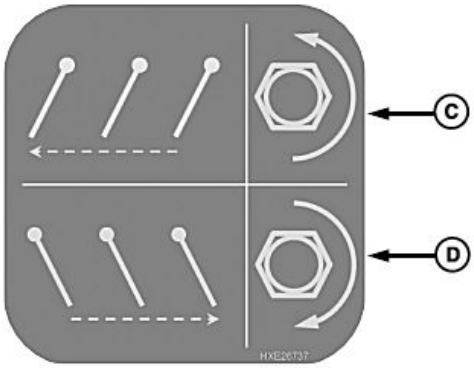
A—Polt
B—Indikaator
C—Vastupäeva
D—Päripäeva



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -21-17NOV10-1/1

Vilja diverter

TÄHTIS: Vigastuste või masina kahjustuste vältimiseks ärge liigutage vilja diverteri hooba, kui masin töötab.

Asend väikeste terade jaoks (C)

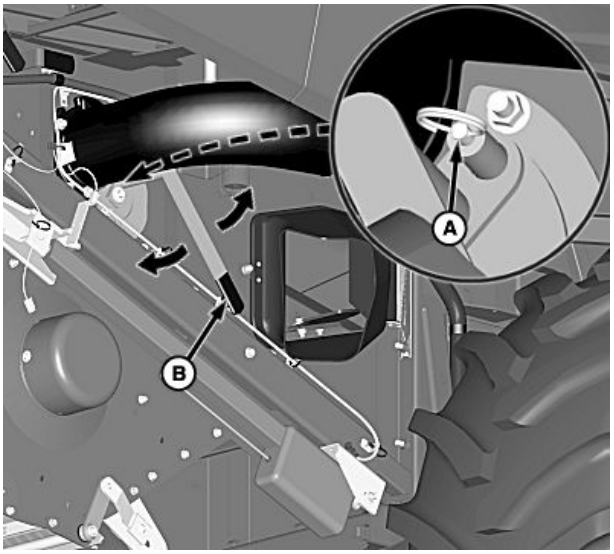
Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage viljadiverteri käepide (B) ülemisse asendisse. Puhastussarja hooldades peaks viljadiverteri käepide olema ülemises asendis.

Asend suurte terade jaoks (D)

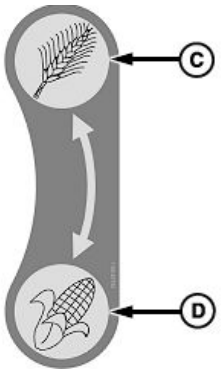
MÄRKUS: Maisi või päevalilli koristades peaks vilja diverteri hoob olema alumises asendis.

Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage viljadiverteri käepide (B) alumisse asendisse. Vilja diverter kaitseb puhastussarja kahjustuste eest, vältides materjali ettepoole heitmist.

A—Lukustustihvt
B—Vilja diverteri käepide
C—Asend väikeste terade jaoks
D—Asend suurte terade jaoks



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

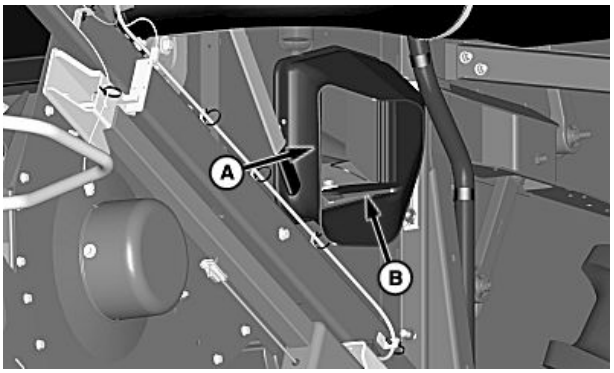
OUO6075,00009BC -21-23NOV10-1/1

Õhukanalid

Õhukanal (A) hekseldi mõlemal küljel võimaldab sarjal paremini hingata, kui väikesel kiirusel töötamisel. Sõltuvalt koristustingimustest võib terapunkri seisukorda parandada ja kaldtransportööri tolmu vähendada.

Õhukanali segur (B) aitab ära hoida vilja kuhjumist ja õhukanalite ummistumist.

A—Õhukanal
B—Õhukanali segur



H98136 —UN—20SEP10

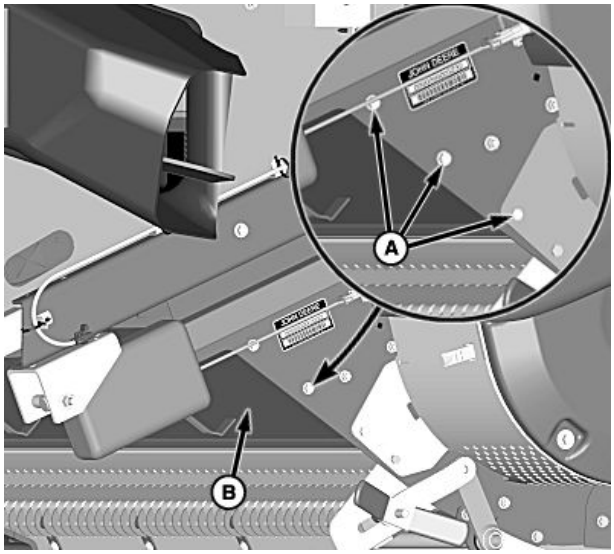
OUO6075,00009BD -21-28SEP10-1/1

Hekseldi juurdepääsuluuk

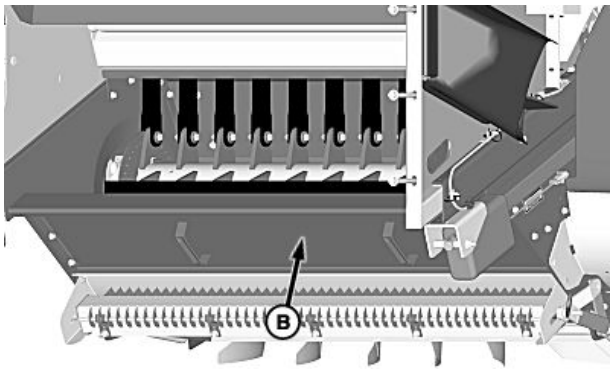
⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Juurdepääsuluugi (B) eemaldamiseks keerake lahti kuuskantpoldid (A) hekseldi mõlemal küljel.

A—Poldid **B—Juurdepääsuluuk**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -21-20OCT10-1/1

Ülepeabiitri põrand (kui on olemas) – eemaldamine

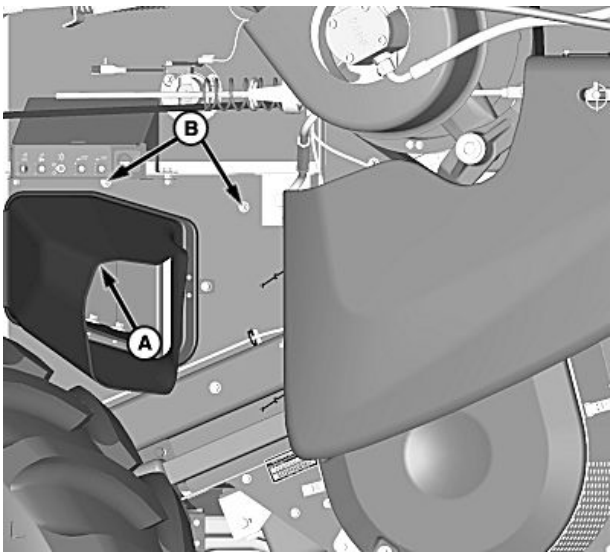
ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

MÄRKUS: Ülepeabiitri põrand tuleks paigaldada maisi/suureteraliste viljade puhul ja eemaldada väikeseteraliste viljade puhul.

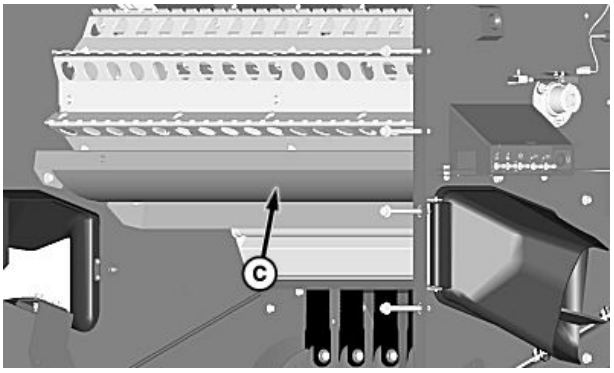
Avage õhukanal (A) hekseldi mõlemal küljel.

Eemaldage poldid (B) õhukanalite kohal hekseldi mõlemal küljel ja eemaldage ülepeabiitri põrand (C).

A—Õhukanalid
B—Poldid (2 tk)
C—Ülepeabiitri põrand



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -21-18NOV10-1/1

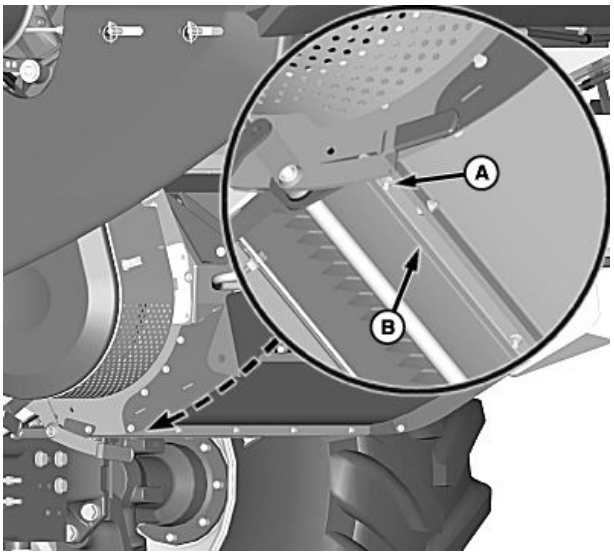
Hekseldi juhtlatt (lisavarustuses)

TÄHTIS: Maisi koristamiseks tuleb juhtlatt eemaldada ja seada hoiuasendisse. Selle tegematajätmisel võib aganasõel saada kahjustada.

Juhtlatt parandab kõva vilja puhul lõike kvaliteeti, jaotumist ja laotuspinna laiust. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

Eemaldage hekseldi alaküljelt tarvikud (A) ja juhtlatt (B).

A—Riistvara
B—Juhtlatt



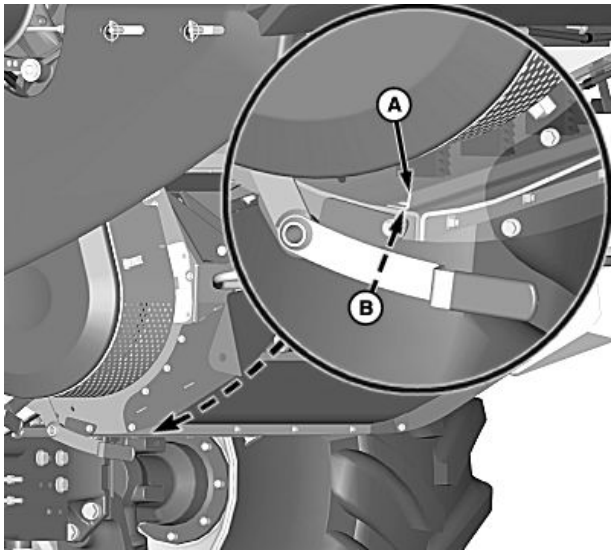
H98138 —UN—21SEP10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00009BF -21-21SEP10-1/2

Tõstke juhtlati (A) hekseldile paigaldamiseks hekseldi näidatud viisil täiesti üles ja kinnitage tarvikutega (B).

A—Juhtlatt **B—Riistvara**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -21-21SEP10-2/2

Hekseldi statsionaarne lõiketerade alus – reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

TÄHTIS: Maisi koristamisel peab lõiketerade alus olema täielikult vabastatud.

MÄRKUS: Hekseldi võib töötada vabastatud lõiketeradega, kuid sel juhul on lõikekvaliteet madalam.

Võimsuse optimeerimiseks ja rahuldava lõikepikkuse saamiseks kasutage vahepealset asendit.

Nugasid saab seada igasse asendisse. Lõiketerade asend määrab materjali lõikepikkuse.

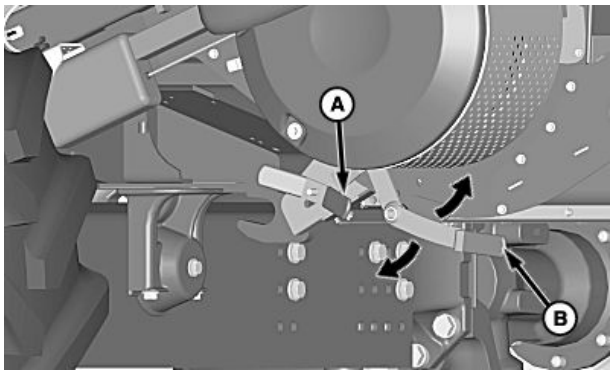
Lõiketerade alus on aktiveeritud

Keerake hekseldil lahti liblikmutter (A).

Viige reguleerimishooba (B) allapoole, kuni lõiketerade alus on reguleerimispilu peal.

Lõiketerade aluse kohale lukustamiseks keerake liblikmutter kinni.

Lõiketerade alus on vabastatud



H98137 —UN—20SEP10

Lõiketerade alus on aktiveeritud

A—Tiibmutter **B—Käepide**

Keerake hekseldil lahti liblikmutter (A).

Viige reguleerimishooba (B) ülespoole, kuni lõiketerade alus on reguleerimispilu põhjal.

Lõiketerade aluse kohale lukustamiseks keerake liblikmutter kinni.

OUO6075,00009C1 -21-21SEP10-1/1

Hekseldi vastulõiketerad – vahetamine

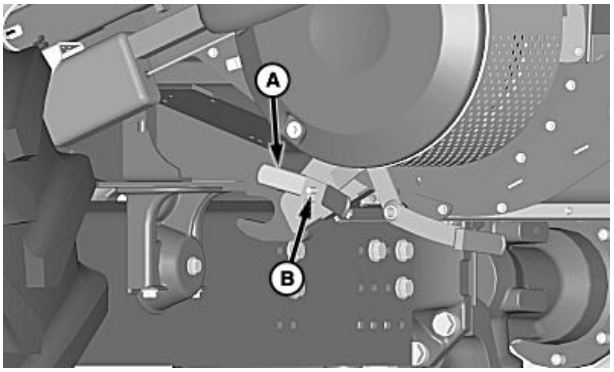
ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Lõiketerad on teravad.

Keerake hekseldil lahti liblikmutter (A).

Viige reguleerimishooba ülespoole, kuni lõiketerade alus on reguleerimispilu põhjal.

MÄRKUS: Hoidke lõiketerade aluse välimistes otstes asuvad puksid hilisemaks kokkupanekuks alles.

Lõiketerade alust toetades eemaldage pingutusvarras (B), lükates selle masina paremast küljest välja.



H98140 —UN—21SEP10

A—Tiibmutter **B—Pingutusvarras**

OUO6075,00009C0 -21-21SEP10-1/2

Eemaldage tihvt (A) kinnitusvardalt (B).

Keerake lahti lukustusmutrid (C) kinnitusvarrast hoidvatel klambritel.

Nihutage kinnitusvarrast, kuni see vabastab vahetatavad lõiketerad.

Pöörake lõiketerad täiendavaks kasutuseks ringi või vahetage need välja mõlemalt poolt kulumise korral.

Joondage kinnitusvarras lõiketeradega.

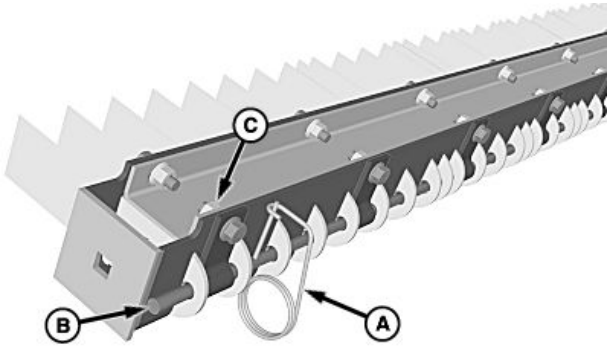
Pingutage lukustusmutrid klambritele ja paigaldage tihvt.

MÄRKUS: Paigutage ümber lõiketerade aluse välimistes otstes asuvad puksid.

Paigaldage lõiketerade aluse koost ja lükake pingutusvaras masina paremalt küljelt sisse.

Seadke lõiketerade alus soovitud asendisse ja keerake tiibmutter kinni.

TÄHTIS: Maisi koristamisel peab lõiketerade alus olema täielikult vabastatud.



H82430 —UN—14FEB05

A—Sõrm **C—Lukustusmutrid**
B—Kinnitusvarras

Lõiketerade aluse kohale lukustamiseks keerake liblikmutter kinni.

OUO6075,00009C0 -21-21SEP10-2/2

Keskmise jaotusseadme nuga – vahetamine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Noa tera on terav.

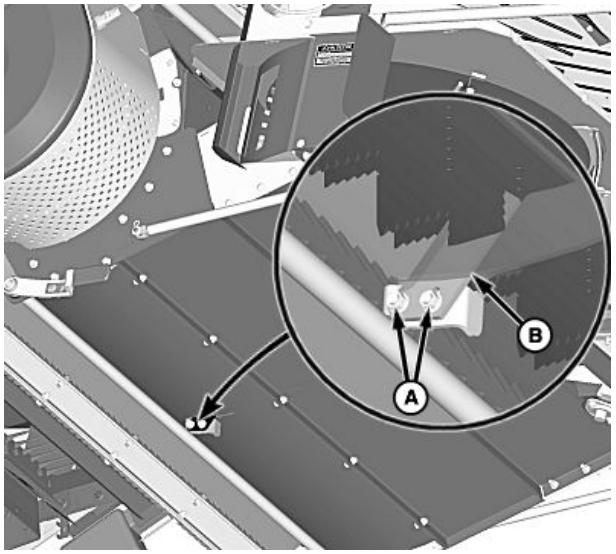
Eemaldage tarvikud (A) ja visake keskmise jaotusseadme nuga (B) ära.

MÄRKUS: Nuga tuleb paigutada keskmise jaotusseadme vastu nii, et ei jääks mingit vahet.

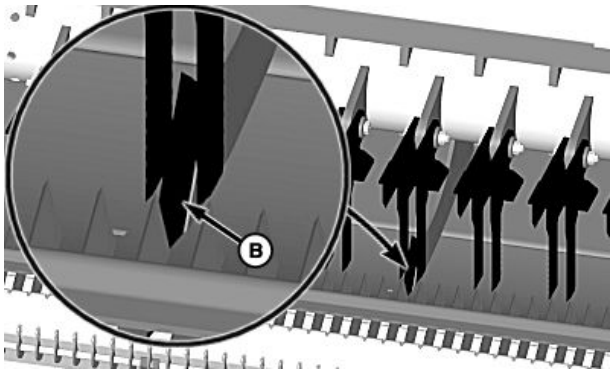
Vahetage keskmise jaotusseadme nuga ja pange varem eemaldatud tarvikud tagasi.

A—Riistvara

B—Keskmise jaotusseadme nuga



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -21-20OCT10-1/1

Eriti peene lõikega hekseldi lõiketerad – vahetamine ja paigutus

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Joonisel kujutatud rootor näitab lõiketerade vahetamist nii labade kui ka sirgete lõiketerade puhul. Säilitage lõiketerade juures alati tehase määratud paigutus.

Välimised lõiketerad

MÄRKUS: Kui eemaldate lõiketerad või puksid kontrollimiseks, paigaldage need kindlasti SAMA aluse külge, millelt need võtsite. See on vajalik tasakaalu säilitamiseks. Kasulik on enne eemaldamist iga lõiketera märgistada.

Pange uued kinnitusdetailid samas suunas kui selle terade paigaldamisel või vahetamisel eemaldasite.

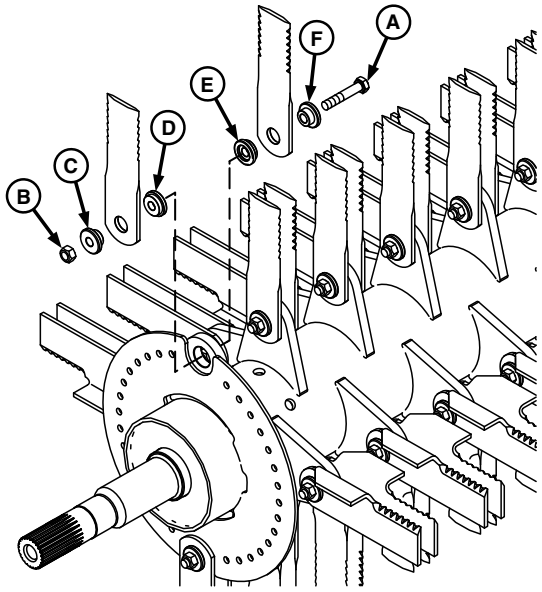
Eemaldage lukustusmutter (A), kuuskantpolt (B) ja puksid (C, D, E, F).

MÄRKUS: Vaadake puksid, lukustusmutrid ja poldid üle ning asendage kulunud detailid.

Asendage lõiketerad ja puksid. Paigaldage kuuskantpolt, seib, puksid ja lukustusmutter. Pingutage mutter ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Hekseldi lõiketera lukustusmutter—Pingutusmoment	60 Nm (44 naeljalga)



H99000 —UN—12NOV10

A—Lukustusmutter
B—Kuuskantpolt
C—Puks
D—Puks
E—Puks
F—Puks

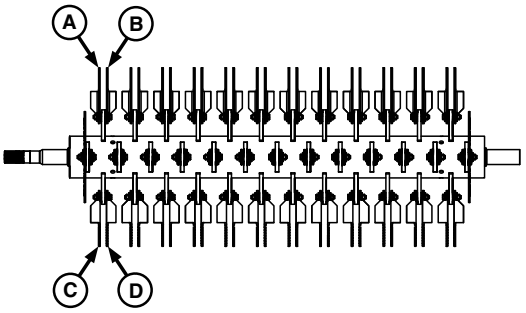
OUO6075,000153C -21-19JUN13-1/3

Lõiketerade konfiguratsioon

TÄHTIS: Hekseldi tasakaal tuleb säilitada. Asendage MÕLEMAD lõiketerad ühel kanduril ja MÕLEMAD lõiketerad vastaskanduril (180 kraadi). Ühe purunenud lõiketara asendamiseks tuleb paigaldada neli lõiketera või asendada korraga kõik lõiketerad. See on vajalik tasakaalu säilitamiseks.

Kui tera (A) on purunenud, vahetage terad (A–D).

TÄHTIS: Kontrollige enne hekseldi käivitamist rootorilabade ja fikseeritud lõiketerade vahekaugust, keerates rootorit käega.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Labad

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153C -21-19JUN13-2/3

Sisemised terad

MÄRKUS: Kui eemaldate lõiketerad või puksid kontrollimiseks, paigaldage need kindlasti SAMA aluse külge, millelt need võtsite. See on vajalik tasakaalu säilitamiseks. Kasulik on enne eemaldamist iga lõiketera märgistada.

Pange uued kinnitusdetailid samas suunas kui selle terade paigaldamisel või vahetamisel eemaldasite.

Eemaldage lukustusmutter (A) kuuskantpolt (B).

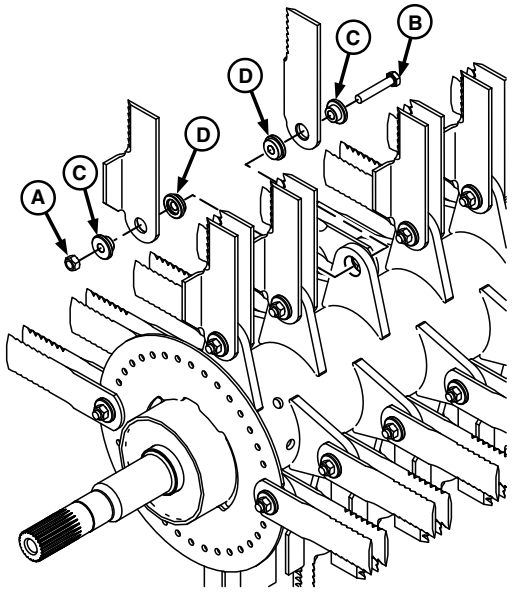
Eemaldage puksid (C ja D) ning vaadake need üle.

MÄRKUS: Vaadake puksid, lukustusmutrid ja poldid üle ning asendage kulunud detailid.

Asendage lõiketerad ja puksid. Paigaldage polt ja lukustusmutter. Pingutage mutter ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Hekseldi lõiketera lukustusmutter—Pingutusmoment.....60 Nm (44 naeljalga)



H99002 —UN—12NOV10

A—Lukustusmutter
B—Kuuskantpolt
C—Puksid
D—Puksid

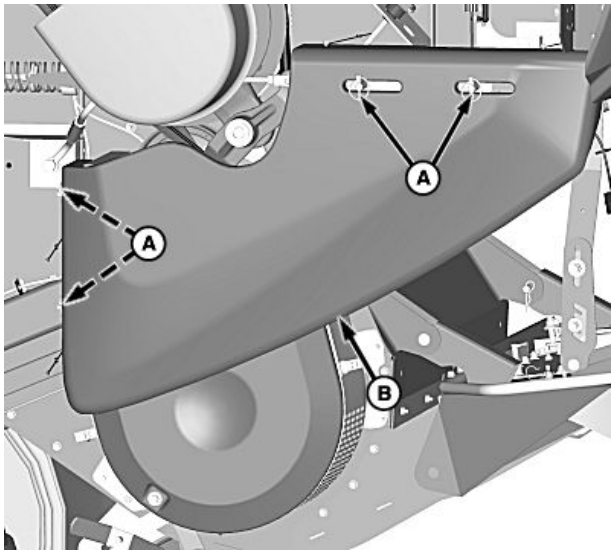
OUO6075,000153C -21-19JUN13-3/3

Hekseldi lõiketerad – tsentreerimine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Tõstke hekseldi täiesti üles ning eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja kate (B).

A—Kiirlukustustihvtid
B—Kaitsekate



H98146 —UN—21SEP10

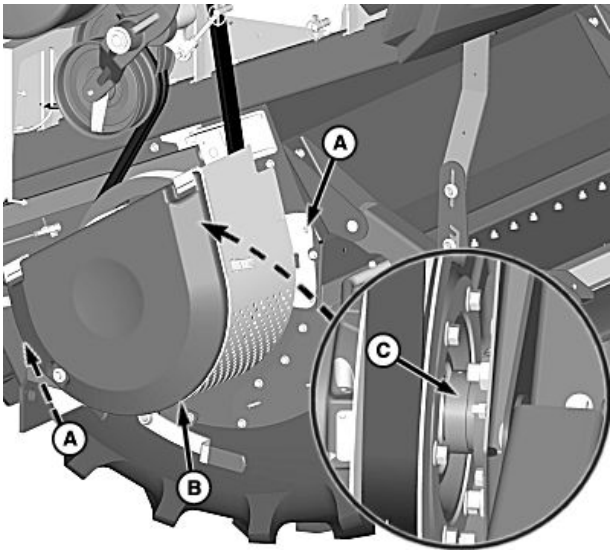
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00009C4 -21-21SEP10-1/4

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

Lõdvendage seadekruvi ja lukustusrõngas (C) vasakul pool.

A—Poldid (4 tk)
B—Kaitsekate
C—Lukustuskaelus



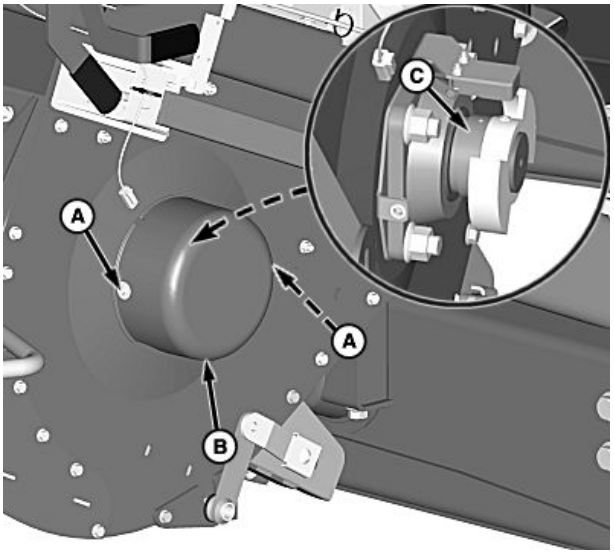
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -21-21SEP10-2/4

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja laagri kate (B).

Lõdvendage seadekruvi ja lukustusrõngas (C) paremal pool.

A—Poldid (2 tk)
B—Laagrikaas
C—Lukustuskaelus



H98148 —UN—21SEP10

Jätkub järgmisel leheküljel

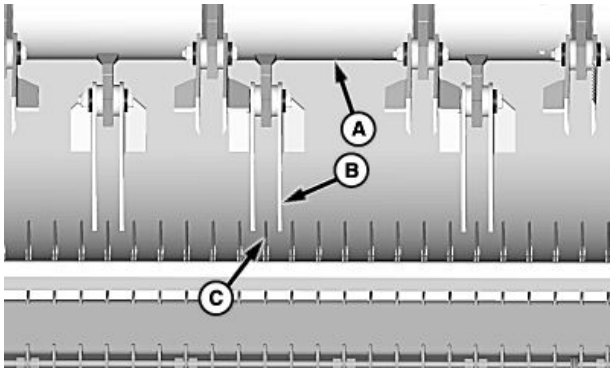
OUO6075,00009C4 -21-21SEP10-3/4

Asetage hekseldi rootor (A) paremale või vasakule, et kõik rootori lõiketerad (B) puhastavad vastulõiketerad (C).

Pingutage lukustusrõngaid mõlemal küljel pöörlemise suunas ja kinnitage poltidega.

Paigaldage laagri kaas paremale ja hekseldi katted vasakule küljele.

A—Hekseldi rootor
B—Rootori lõiketerad
C—Vastulõiketerad



H87317 —UN—30JAN07

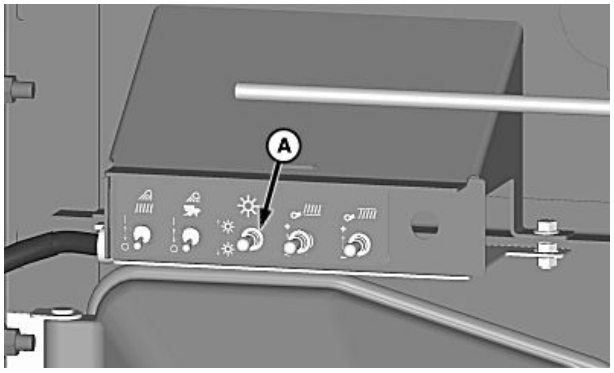
OUO6075,00009C4 -21-21SEP10-4/4

Hekseldi reguleerimislüliti

Hekseldi reguleerimislüliti (A) asub masina vasakul poolel.

Hekseldi reguleerimislüliti võimaldab juhil hekseldi erinevatesse asenditesse tõsta ja langetada.

A—Hekseldi lüliti



H97565 —UN—14SEP10

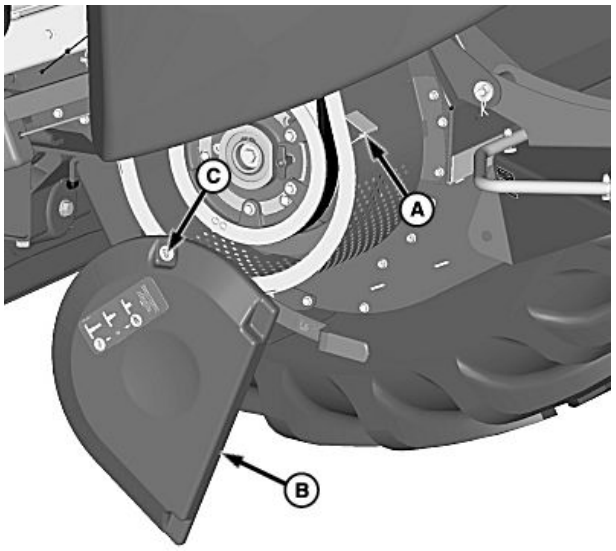
OUO6075,00009C6 -21-21SEP10-1/1

Hekseldi ajami kiirused — muutmine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Vabastage sulgur (A) ja keerake katet (B) pöördteljel (C).

A—Kinniti
B—Kilp
C—Pöördtelg



H105440 —UN—18MAY12

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000113F -21-18MAY12-1/2

Aeglase kiiruse asend

MÄRKUS: Lülituskäepideme liigutamisel võib vajalikus osutuda rihmaratta väike keeramine.

Liigutage lülituskäepide (A) asendisse (B).

- Mais

Neutraalasend

MÄRKUS: Lülituskäepideme liigutamisel võib vajalikus osutuda rihmaratta väike keeramine.

Liigutage lülituskäepide (A) asendisse (C).

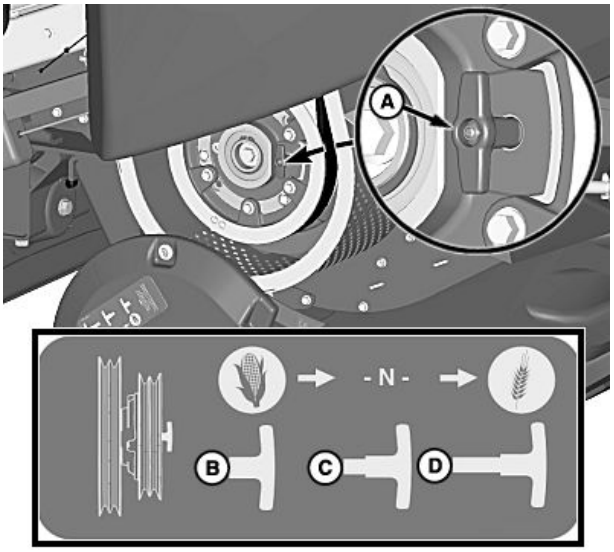
Suure kiiruse asend

MÄRKUS: Lülituskäepideme liigutamisel võib vajalikus osutuda rihmaratta väike keeramine.

Liigutage lülituskäepide (A) asendisse (D).

- Teravili

Sulgege kaitsekate ja kinnitage sulguriga.



H105441 —UN—18MAY12

A—Lülituskäepide
B—Aeglase kiiruse asend
C—Neutraalasend
D—Suure kiiruse asend

OUO6075,000113F -21-18MAY12-2/2

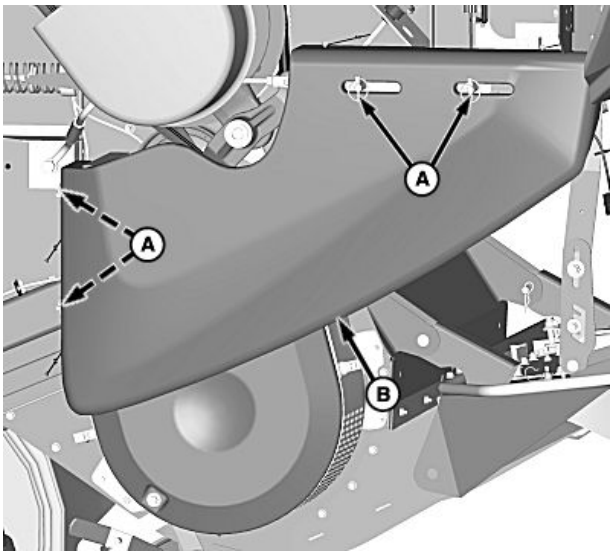
Hekseldi veorihma pinge – reguleerimine

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Rihmade korralikuks pingutamiseks laske hekseldi lõpuni alla.

Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja kate (B).

A—Kiirlukustustihvtid
B—Kaitsekate



H98146 —UN—21SEP10

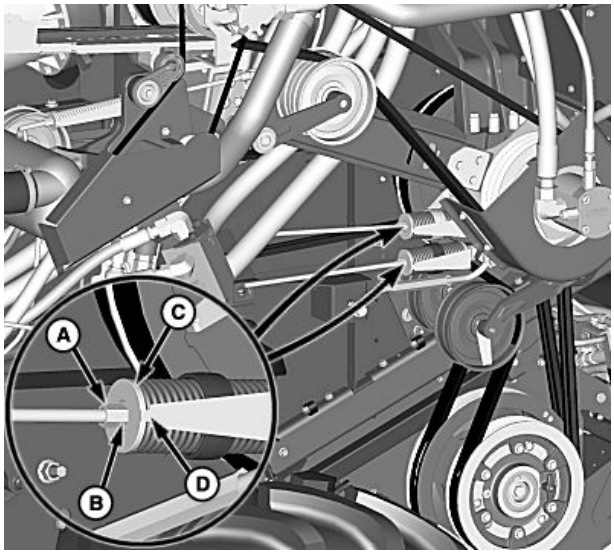
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013DF -21-18JUN13-1/2

Keerake lahti lukustusmutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

Paigaldage kaitsekate ja kinnitage kiirlukustustihvtidega.

A—Lukustusmutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -21-18JUN13-2/2

Hekseldi rihm – vahetamine

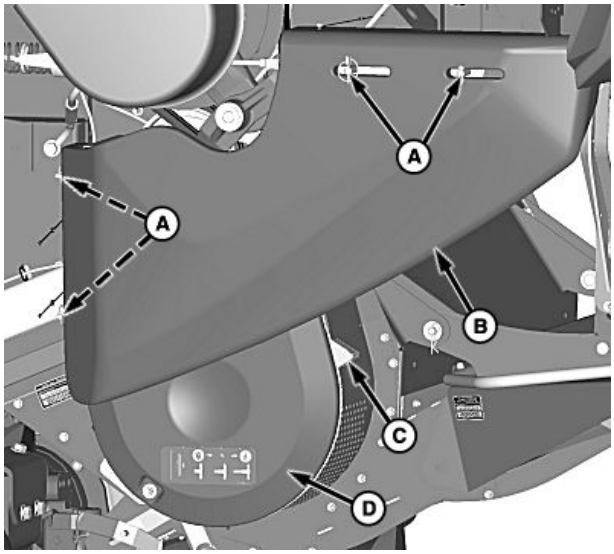
ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Hekseldi tuleks rihma lihtsamaks pealepanekuks viia keskmisse asendisse.

Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja kate (B).

Vabastage lukusti (C) ja keerake avamiseks katet (D).

A—Kiirlukustustihvtid
B—Kaitsekate
C—Lukusti
D—Kaitsekate



H105442 —UN—18MAY12

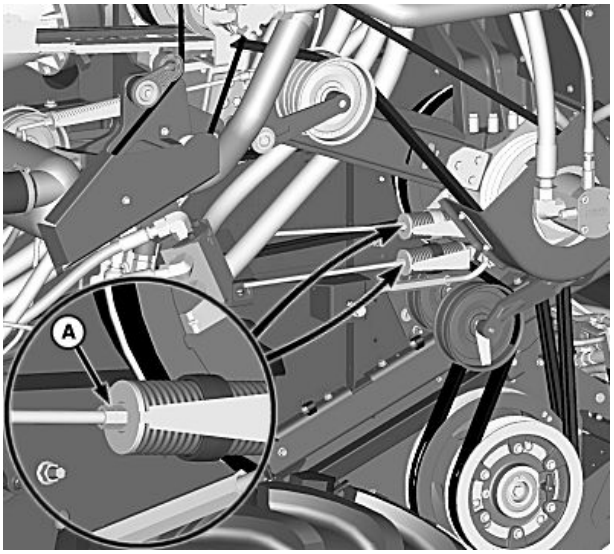
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-1/10

MÄRKUS: Enne lahtikeeramist märkige uuesti kokkupaneku lihtsustamiseks pingutusmutrite asukohad.

Keerake lahti mutrid (A), et rihma pinge vabaks lasta.

A—Mutrid

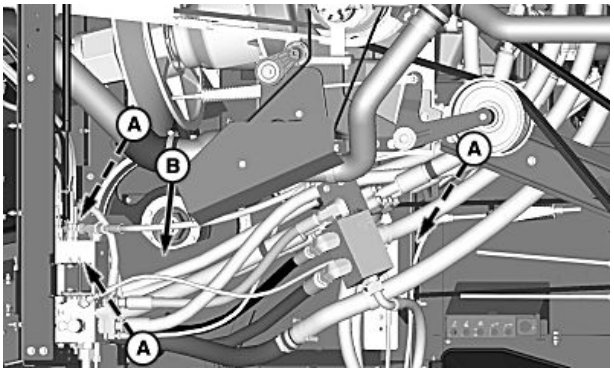


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-2/10

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekate (B).

A—Poldid **B—Kaitsekate**



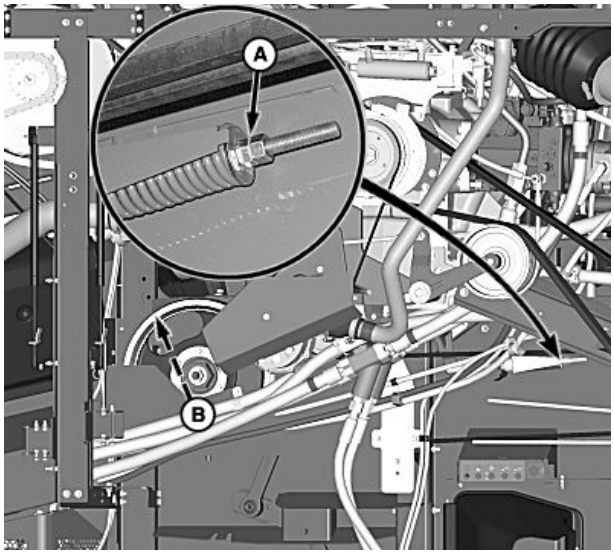
H108266 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-3/10

Lõdvendage mutrid (A), et tühjendusbiitri rihm (B) pingest vabastada.

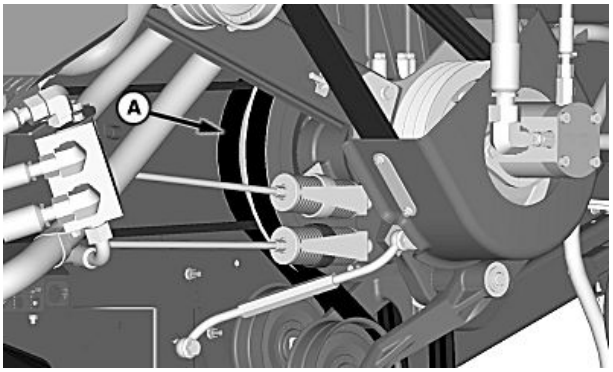
A—Mutrid **B—Tühjendusbiitri rihm**



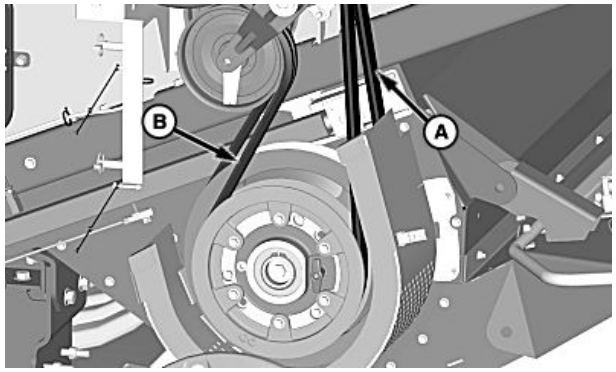
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-4/10

Hekseldi sisemine rihm



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Hekseldi sisemine veorihm **B—Hekseldi välimine veorihm**

MÄRKUS: Keerake rihma nii, et see mahuks rihmaratta ja küljepleki vahele.

Eemaldage hekseldi sisemine veorihm (A) ülemistelt rihmaratastelt.

Eemaldage hekseldi välimine veorihm (B) alumistelt rihmaratastelt.

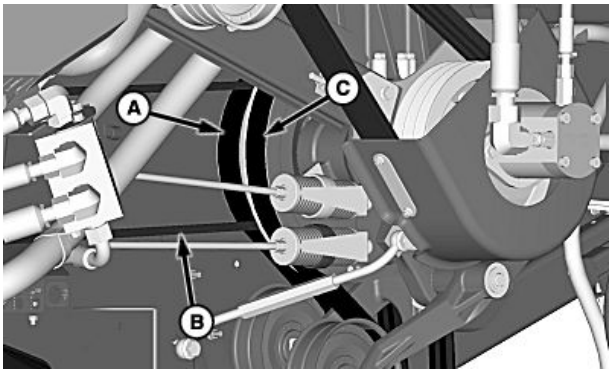
Eemaldage hekseldi sisemine veorihm alumistelt rihmaratastelt.

Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

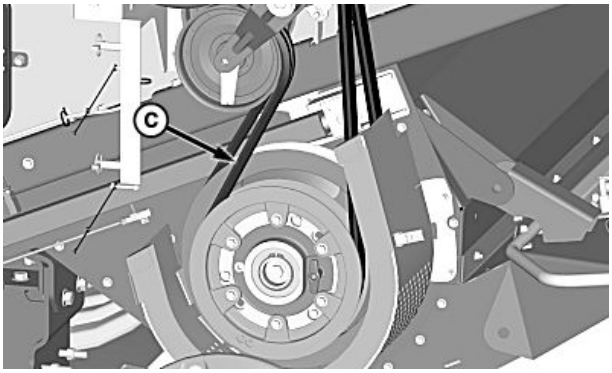
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-5/10

Hekseldi välimine rihm



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Hekseldi sisemine veorihm **B—Tühjendusbiitri rihm** **C—Hekseldi välimine veorihm**

MÄRKUS: Keerake rihmu nii, et need mahuks rihmaratta ja küljepleki vahele.

Eemaldage hekseldi sisemine veorihm (A) ja tühjendusbiitri rihm (B) ülemistelt rihmaratastelt.

Eemaldage hekseldi välimine veorihm (C) ülemistelt ja alumistelt rihmaratastelt.

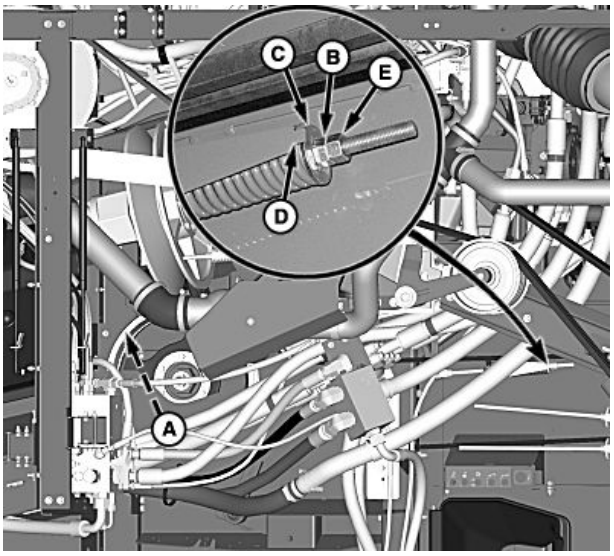
Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-6/10

Paigaldage rihmrattale tühjendusbiitri rihm (A).

Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage kinni lukustusmutter (E).

A—Tühjendusbiitri rihm
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik
E—Lukustusmutter



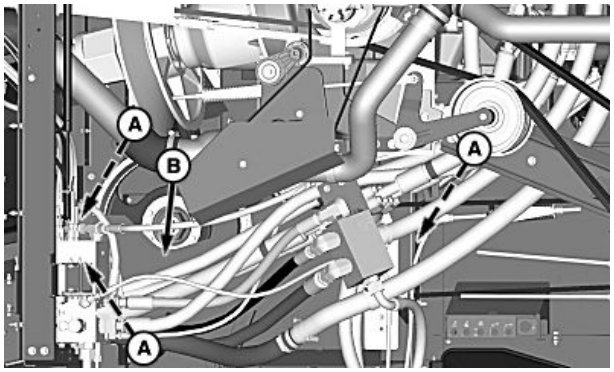
H1108277 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-7/10

Paigaldage kate (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega (A).

A—Poldid **B—Kaitsekate**



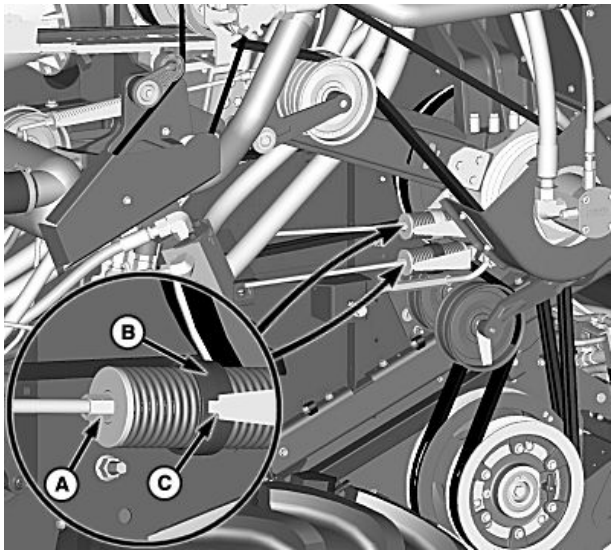
H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-8/10

Langetage keskmisse asendisse.

Pingutage mutreid (A), kuni vedrusuunaja (B) on näidatud viisil mõõdiku (C) otsas.

A—Mutrid **C—Näidik**
B—Vedru juhik



H108278 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

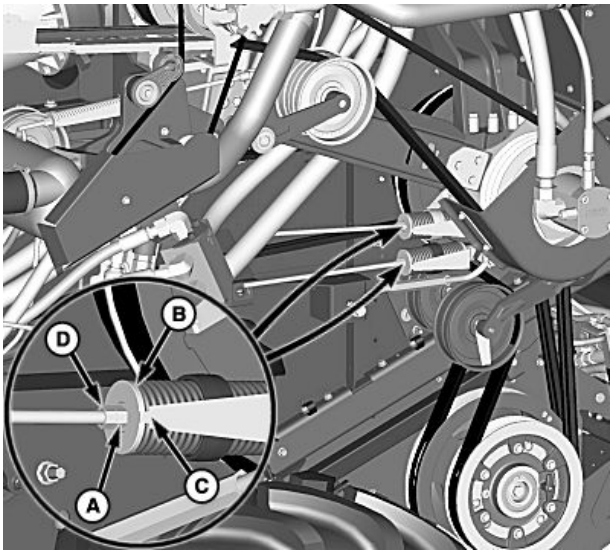
OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-9/10

Rihma korralikuks pingutamiseks laske hekseldi lõpuni alla.

Pingutage mutrit (A), kuni seib (B) asub näidiku (C) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (D).

Paigaldage kaitsekate ja kinnitage kiirlukustustihvtidega.

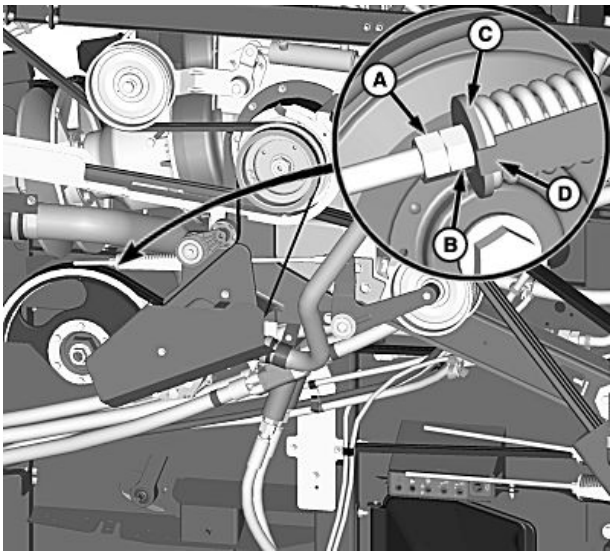
A—Mutter
B—Seib
C—Näidik
D—Lukustusmutter



H108279 —UN—18JUN13

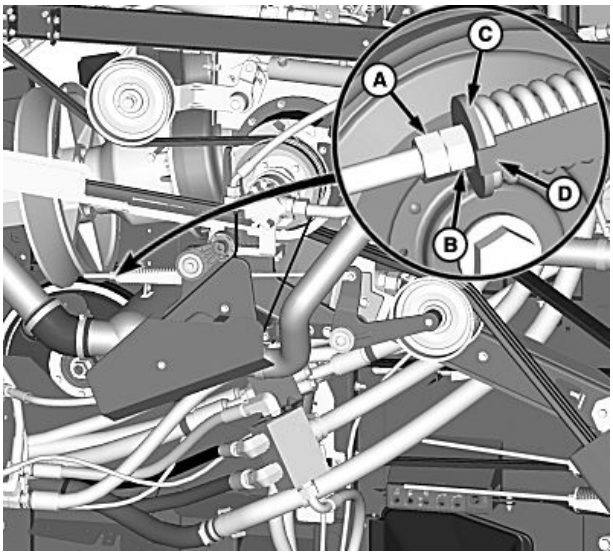
OUO6075,00013E0 -21-18JUN13-10/10

Hekseldi tõukurvõlli rihm – reguleerimine



H108280 —UN—18JUN13

S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 ja S690

A—Lukustusmutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidik

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Hekseldi tõukurvõlli rihm asub hekseldi kohal vasakul küljel.

Keerake lahti lukustusmutter (A) ja pingutage mutrit (B), kuni seib (C) asub näidiku (D) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter.

OUO6075,000153D -21-19JUN13-1/1

Hekseldi tõukurvõlli rihm – vahetamine (S670)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

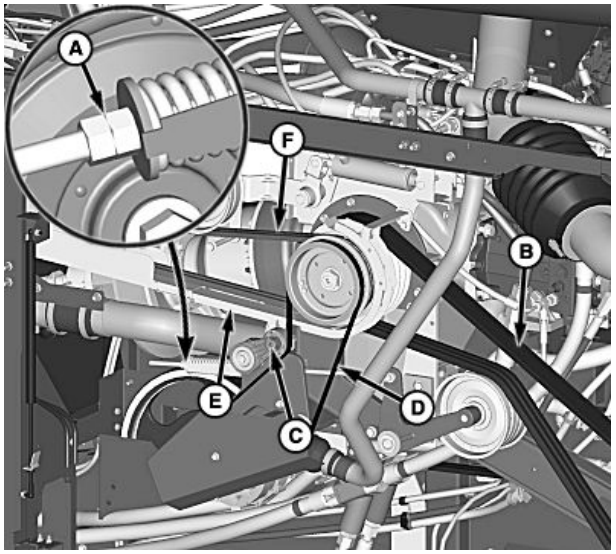
Lõdvendage mutrid (A), et hekseldi tõukurvõlli rihm (B) pingest vabastada.

Kasutage pinguti õla (C) rihma pingest vabastamiseks kangi, et eemaldada mootori prahikontrolli rihm (D).

Eemaldage rihmapüüdurist (E) kuuskantpoldid.

Eemaldage väljalaadimisteo veorihmad (F) ja hoidke alles.

A—Mutrid
B—Hekseldi tõukurvõlli rihm
C—Pinguti õlg
D—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)
E—Rihmapüüdur
F—Väljalaadimisteo veorihmad



H108282 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -21-18JUN13-1/5

Hüdropumbaga

Eemaldage tarvikud (A) ja klamber (B) katte mõlemalt poolt.

Eemaldage mutter (C) pumba koostu klambrilt.

MÄRKUS: Veenduge, et seibid ja isolaator jäävad eemaldamisel oma kohale. Kui koost on eemaldatud, siis pange ära võetud mutter seibide ja isolaatorite kinnihoidmiseks tagasi.

Eemaldage pumba koostust kuuskantpoldid (D).

Eemaldage kate (E) ja pumba koostu klamber.

Võtke tugikate ja pumba koostu klamber eest ära.

Eemaldage tõukurvõlli rihm (F) ülemiselt ja alumiselt rihmarattalt.

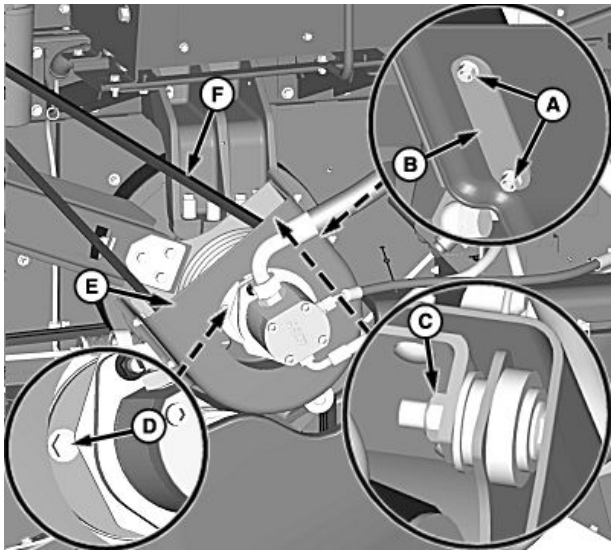
Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Joondage pumba koost rihmarattaga ja pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment.....80 Nm (59 naeljalga)

MÄRKUS: Seadke võlli liist pumba koostul kohakuti liistu soonega rihmarattal. Veenduge, et seibid ja isolaatorid jäävad oma kohale pumba koostu klambril.



H98502 —UN—20OCT10

A—Kinnitusdetailid
B—Klamber
C—Mutter
D—Polt (2 tk)
E—Kaitsekate
F—Hekseldi tõukurvõlli rihm

Paigaldage tugikate ja pumba koostu klamber ning kinnitage mutriga.

Paigaldage katte mõlemale poolele klamber ja kinnitage tarvikutega.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E4 -21-18JUN13-2/5

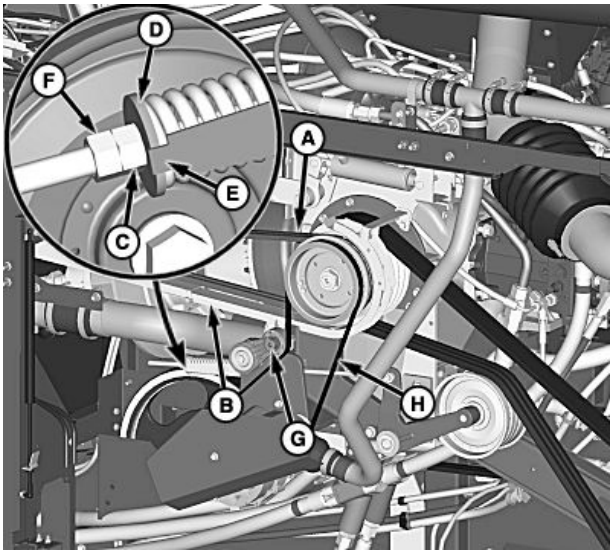
Paigaldage väljalaadimisteo veorihmad (A).

Paigaldage rihmapüüdur (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (F).

Kasutage pinguti õla (G) rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma (H) paigaldamisel kangi.

A—Väljalaadimisteo veorihmad
B—Rihmapüüdur
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik
F—Lukustusmutter
G—Pinguti õlg
H—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -21-18JUN13-3/5

Ilma hüdropumbata

Eemaldage tarvikud (A) ja klamber (B) katte (C) mõlemalt poolt.

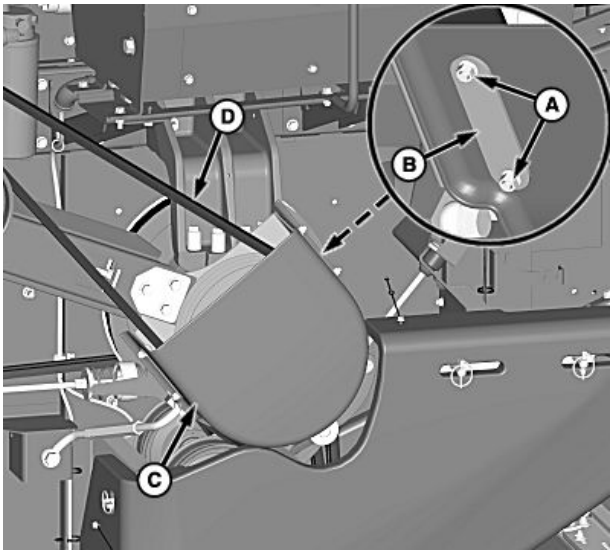
Eemaldage tõukurvõlli rihm (D) ülemiselt ja alumiselt rihmarattalt.

Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Pange kate klambri avadega kohakuti.

Paigaldage katte mõlemale poolele klamber ja kinnitage tarvikutega.

A—Kinnitusdetailid
B—Klamber
C—Kaitsekate
D—Hekseldi tõukurvõlli rihm



H98500 —UN—08OCT10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013E4 -21-18JUN13-4/5

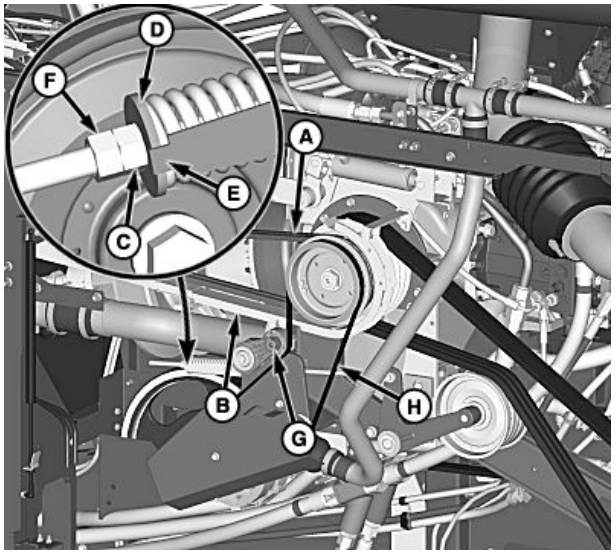
Paigaldage väljalaadimisteo veorihmad (A).

Paigaldage rihmapüüdur (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (F).

Kasutage pinguti õla (G) rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma (H) paigaldamisel kangi.

A—Väljalaadimisteo veorihmad
B—Rihmapüüdur
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik
F—Lukustusmutter
G—Pinguti õlg
H—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -21-18JUN13-5/5

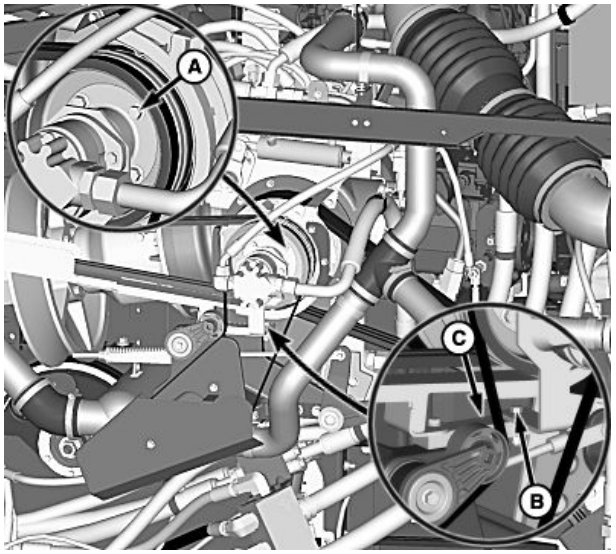
Hekseldi tõukurvõlli rihm – vahetamine (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Eemaldage poldid (A) ja kinnitusdetailid (B) isolaatori klambrilt (C).

Võtke pumba koost ja tugi eest ära.

A—Poldid (4 tk)
B—Kinnitusdetailid
C—Isolaatori klamber



H108283 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153E -21-19JUN13-1/8

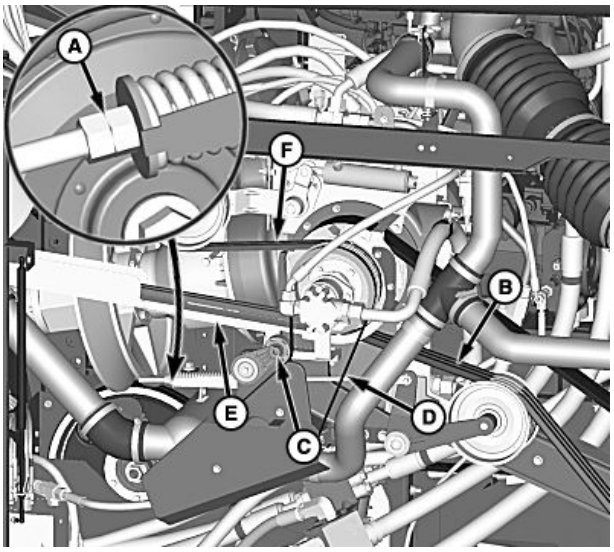
Lõdvendage mutrid (A), et hekseldi tõukurvõlli rihm (B) pingest vabastada.

Kasutage pinguti õla (C) rihma pingest vabastamiseks kangi, et eemaldada mootori prahikontrolli rihm (D).

Eemaldage rihmapüüdurist (E) kuuskantpoldid.

Eemaldage väljalaadimisteo veorihmad (F) ja hoidke alles.

A—Mutrid
B—Hekseldi tõukurvõlli rihm
C—Pinguti õlg
D—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)
E—Rihmapüüdur
F—Väljalaadimisteo veorihmad



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -21-19JUN13-2/8

Hüdropumbaga

Eemaldage tarvikud (A) ja klamber (B) katte mõlemalt poolt.

Eemaldage mutter (C) pumba koostu klambrilt.

MÄRKUS: Veenduge, et seibid ja isolaator jäävad eemaldamisel oma kohale. Kui koost on eemaldatud, siis pange ära võetud mutter seibide ja isolaatorite kinnihoidmiseks tagasi.

Eemaldage pumba koostust kuuskantpoldid (D).

Eemaldage kate (E) ja pumba koostu klamber.

Võtke tugikate ja pumba koostu klamber eest ära.

Eemaldage tõukurvõlli rihm (F) ülemiselt ja alumiselt rihmarattalt.

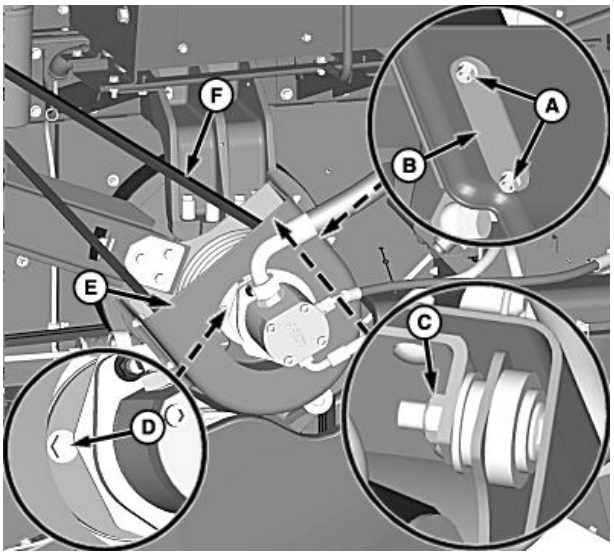
Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Joondage pumba koost rihmarattaga ja pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment	80 Nm (59 naeljalga)

MÄRKUS: Seadke võlli liist pumba koostul kohakuti liistu soonega rihmarattal. Veenduge, et seibid ja isolaatorid jäävad oma kohale pumba koostu klambril.



H98502 —UN—20OCT10

A—Kinnitusdetailid
B—Klamber
C—Mutter
D—Polt (2 tk)
E—Kaitsekate
F—Hekseldi tõukurvõlli rihm

Paigaldage tugikate ja pumba koostu klamber ning kinnitage mutriga.

Paigaldage katte mõlemale poolele klamber ja kinnitage kinnitusdetailidega.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153E -21-19JUN13-3/8

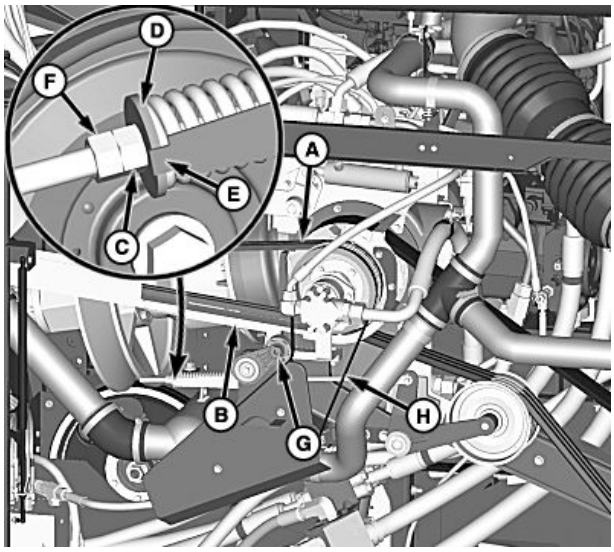
Paigaldage väljalaadimisteo veorihmad (A).

Paigaldage rihmapüüdur (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (F).

Kasutage pinguti õla (G) rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma (H) paigaldamisel kangi.

A—Väljalaadimisteo veorihmad
B—Rihmapüüdur
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik
F—Lukustusmutter
G—Pinguti õlg
H—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -21-19JUN13-4/8

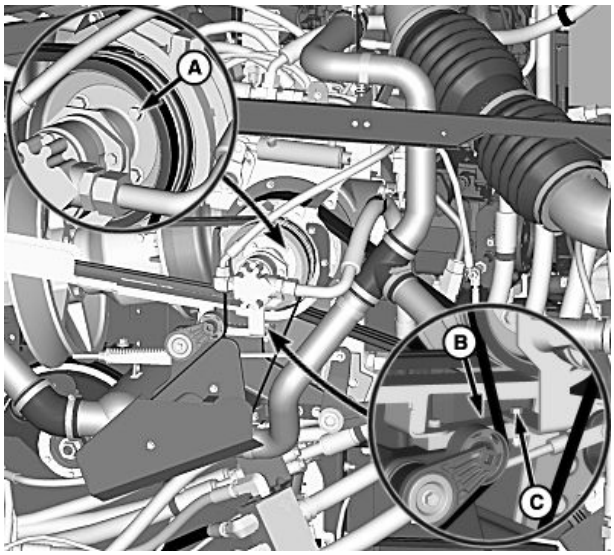
Joondage pumba koost rihmarattaga ja pingutage poldid (A) ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment.....80 Nm (59 naeljalga)

Paigaldage isolaatori klamber (B) ja kinnitage kinnitusdetailidega (C).

A—Poldid (4 tk)
B—Isolaatori klamber
C—Kinnitusdetailid



H108288 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153E -21-19JUN13-5/8

Ilma hüdropumbata

Eemaldage tarvikud (A) ja klamber (B) katte (C) mõlemalt poolt.

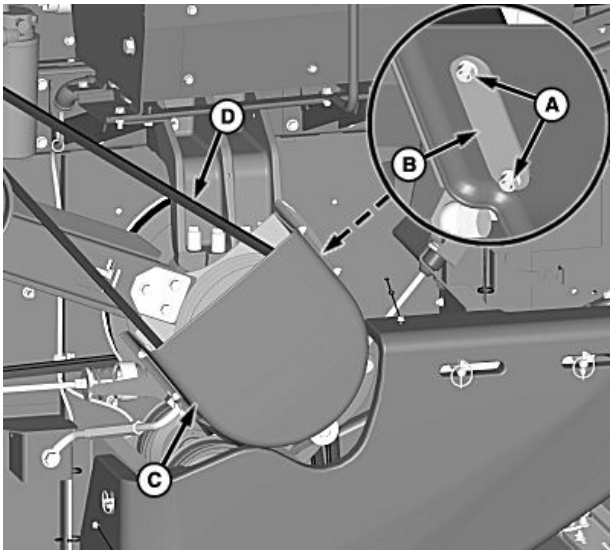
Eemaldage tõukurvõlli rihm (D) ülemiselt ja alumiselt rihmarattalt.

Paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Pange kate klambri avadega kohakuti.

Paigaldage katte mõlemale poolele klamber ja kinnitage kinnitusdetailidega.

A—Kinnitusdetailid
B—Klamber
C—Kaitsekate
D—Hekseldi tõukurvõlli rihm



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153E -21-19JUN13-6/8

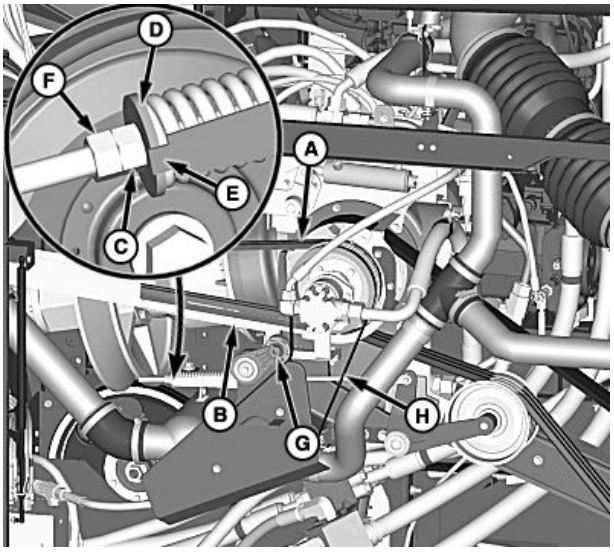
Paigaldage väljalaadimisteo veorihmad (A).

Paigaldage rihmapüüdur (B) ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Pingutage mutrit (C), kuni seib (D) asub näidiku (E) otsa ja astme põhja vahel. Pingutage lukustusmutter (F).

Kasutage pinguti õla (G) rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma (H) paigaldamisel kangi.

A—Väljalaadimisteo veorihmad
B—Rihmapüüdur
C—Mutter
D—Seib
E—Näidik
F—Lukustusmutter
G—Pinguti õlg
H—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)



H108287 —UN—18JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153E -21-19JUN13-7/8

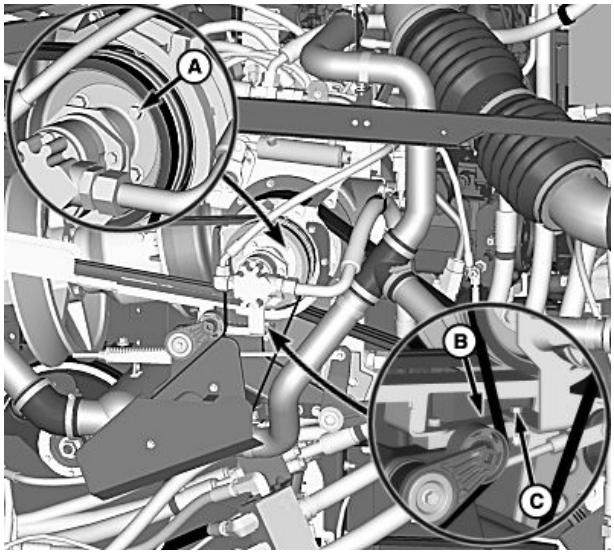
Joondage pumba koost rihmarattaga ja pingutage poldid (A) ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment.....80 Nm (59 naeljalga)

Paigaldage isolaatori klamber (B) ja kinnitage kinnitusdetailidega (C).

A—Poldid (4 tk)
B—Isolaatori klamber
C—Kinnitusdetailid



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -21-19JUN13-8/8

Advanced PowerCast laoturitaldrikud – väljavahetamine

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Eemaldage tarvikud (A) ja klamber (B).

Kontrollige kummituge (C) ja sõrmi (D) ja vahetage vastavalt vajadusele. Varuosade asjus pöörduge John Deere'i esindusse.

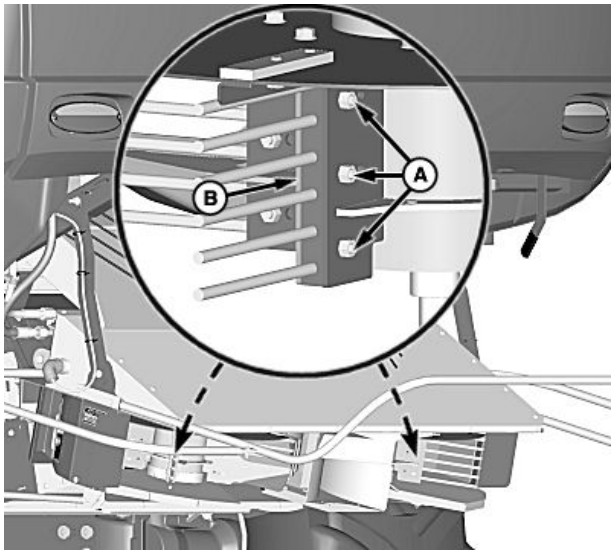
TÄHTIS: Taldriku pöörlemistasakaalu säilitamiseks vahetage kõik kummitoed.

Paigaldage vastavalt vajadusele uued kummitoed ja sõrmed.

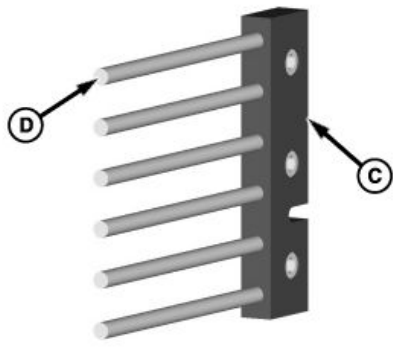
Jälgige, et kummitoed ja klamber oleks pandud tagasi samadesse aukudesse, kust nad enne võeti.

Pingutage mutreid ja korrake protseduuri vastavalt vajadusele ülejäänud taldrikulabadel.

A—Riistvara
B—Kandur
C—Kummitugi
D—Sõrmed



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000A32 -21-15JUN11-1/2

Eemaldage kuuskantpoldid (A) plaadilt (B).

Kontrollige labaklambrit (C) ja vastavalt vajadusele vahetage. Varuosade asjus pöörduge John Deere'i esindusse.

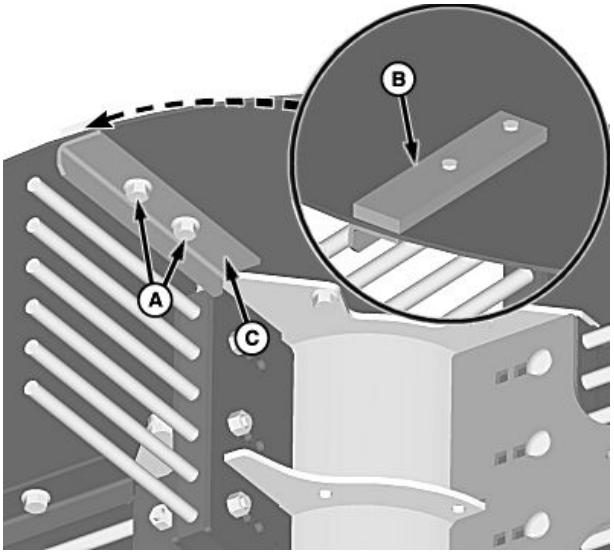
TÄHTIS: Taldriku pöörlemistasakaalu säilitamiseks vahetage kõik labaklambrid.

Vajadusel pange uus labaklamber.

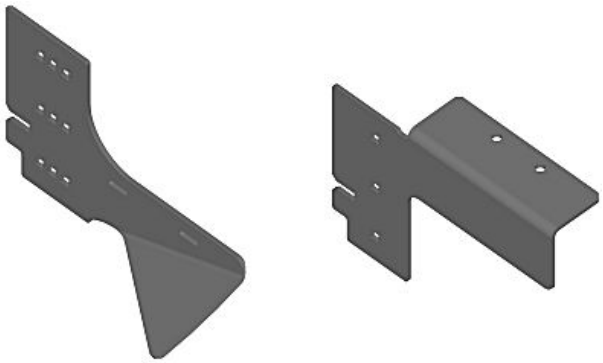
Pingutage mutreid ja korrake protseduuri vastavalt vajadusele ülejäänud taldrikulabadel.

MÄRKUS: Olenevalt koristatavast viljast pange vastavalt vajadusele väikese tera labad või maisilabad.

A—Poldid
B—Plaat
C—Labaklambrid



H98695 —UN—19OCT10



H1022241 —UN—23JUN11

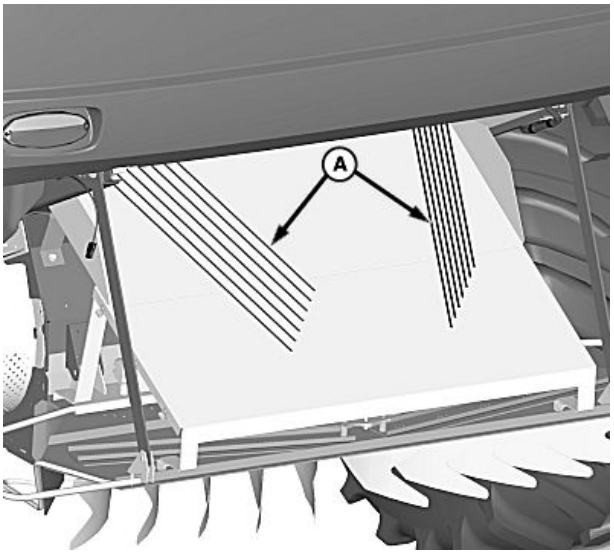
Väikese tera laba / maisilaba

OUO6075,0000A32 -21-15JUN11-2/2

Vaalutirehad

Vaalutirehasid (A) kasutatakse lõigatud saagi suunamiseks kitsamasse vaalu.

A—Rehad



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -21-23NOV10-1/1

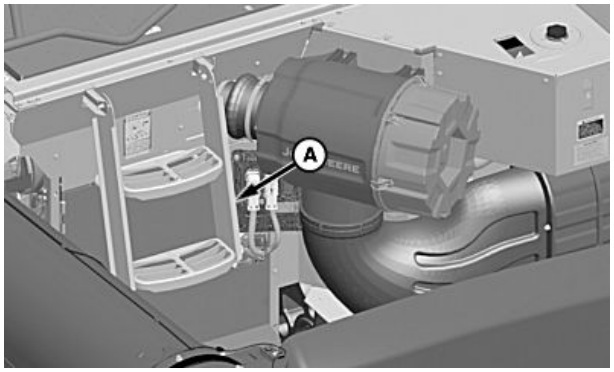
Terapunkri/mootori redel

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

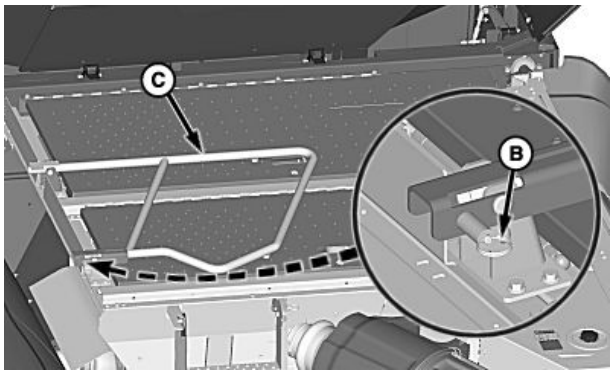
Terapunkrisse pääsemiseks kasutage redelit (A).

Tõmmake lukustustihvti (B) ja keerake käsipuud (C) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Redel
B—Lukustustihvt
C—Käsipuu



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

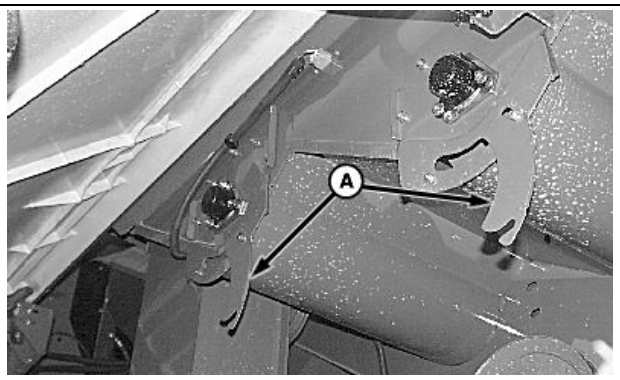
OUO6075,00007CA -21-23JUN11-1/1

Terapunkri tühjendusavad

Terapunkri väljalaskeava luugid (A) asuvad kummagi ristteo parempoolses otsas ning ladustamiseks või terapunkri puhastamiseks tuleb need avada.

Keerake lahti kuuskantpoldid ja nihutage luugid tühjendusavadest eemale.

A—Väljalaskeavade luugid



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -21-21OCT10-1/1

Terapunkri proovirenn

Terapunkri proovirenn (A) võimaldab kasutajal võtta koristatud viljast proove laadimisteo kaudu ilma terapunkrisse sisenemata.

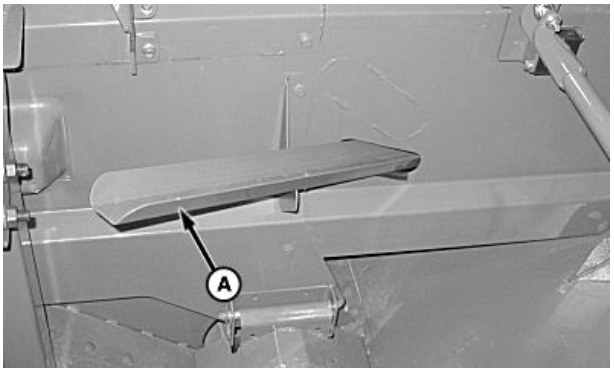
Kui masin on koristatud vilja täis, viige multifunktsionaalne hoob neutraalasendisse ja rakendage seisupidur.

Lülitage heeder välja, kuid jätke separaator sisse.

⚠ ETTEVAATUST: Ärge laske teisel töötajal terapunkri proovi kontrollida.

Avage luuk (B). Terapunkri renni alumisest otsast tuleb välja koristatud vilja proov.

A—Proovirenn **B—Luuk**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -21-13DEC10-1/1

Terapunkri täituvusandurid – reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

MÄRKUS: Helimärguandeks peab heedri ajam olema sisse lülitatud.

Terapunkri 3/4 täituvuse andur:

3/4 täituvuse andur (A) asub puhastatud vilja laadimisteo ees või parempoolsel terapunkri kattel. Vähese voolavusega vilja puhul võib terapunkri anduri (C) viia parempoolse terapunkri kaane alumisse avasse.

Reguleerige andurit, liigutades seda kõrgemale või madalamale soones (B) või aukudes (E), et muuta lüliti “aktiveerumispunkti”. Mida kõrgemale andur on paigutatud, seda rohkem on terapunker helimärguande ajaks täitunud.

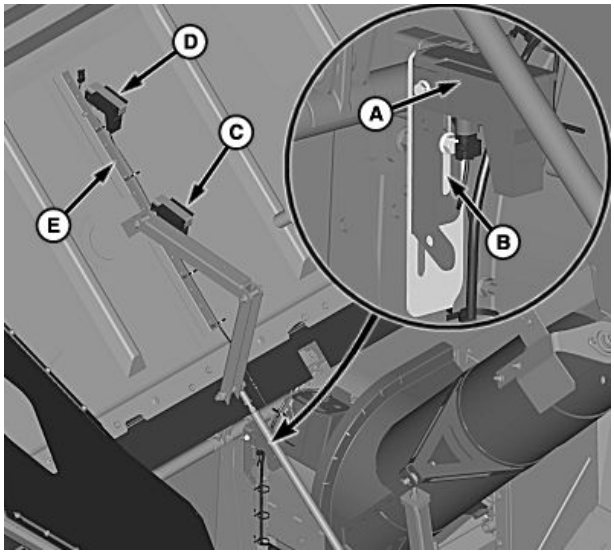
Terapunkri 3/4 täituvuse sümbol ilmub ekraanile kui vili jõuab andurini.

Kui terapunker on 3/4 ulatuses täis, süttivad vilkurid, mis teatavad terapunkri juhile, et punker on peaaegu täis.

Terapunkri 4/4 täituvuse andur

Terapunkri 4/4 täituvuse andur (D) asub terapunkri parempoolsel kõrgendusel või terapunkri kattel.

Terapunkri 4/4 täituvuse sümbol ilmub ekraanile kui vili jõuab andurini.



H96916 —UN—16JUN10

A—3/4 täituvuse andur
B—Soon
C—3/4 täituvuse andur (valikuline asukoht)
D—4/4 täituvuse andur
E—Avad

Reguleerige andurit, liigutades seda kõrgemale või madalamale aukudes (E), et muuta lüliti “aktiveerumispunkti”. Mida kõrgemale andur on paigutatud, seda rohkem on terapunker helimärguande ajaks täitunud.

OUO6075,000104A -21-27FEB12-1/1

Terapunkri katted (kui on olemas) - kasutamine

ETTEVAATUST: Enne masina transportimist tuleb terapunkri katted sulgeda ja raadio antenn kinnitada konksuga kabiini katusele. Vältige madalaid elektriliine ja puutüvesid.

MÄRKUS: Separaator ei käivitu enne, kui terapunkri kaaned on täiesti avatud.

Kui terapunkri katted on avatud, tõuseb puhta vilja laadimistigu samuti üles. Kui katted on suletud, pöördub tigu alla.

Vajutage kokkupanekufunktsioonide otsetee nuppu (A) käetoel. Lähemalt terapunkri kaante tõstmise või langetamise kohta vt punkti Kokkupanekufunktsioonide häälestus jaotises CommandCenter ekraanikuvad.

A—Kokkukäänamisfunktsioonide lühikäskluse nupp



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -21-15JUN10-1/1

Terapunkri katted (kui on olemas) - reguleerimine

MÄRKUS: Reguleerige tõmmitsmutreid üksnes masina vasakul poolel. Masina paremal külje tõmmitsmutrid pole reguleeritavad.

Tõstke terapunkri kaaned täiesti üles.

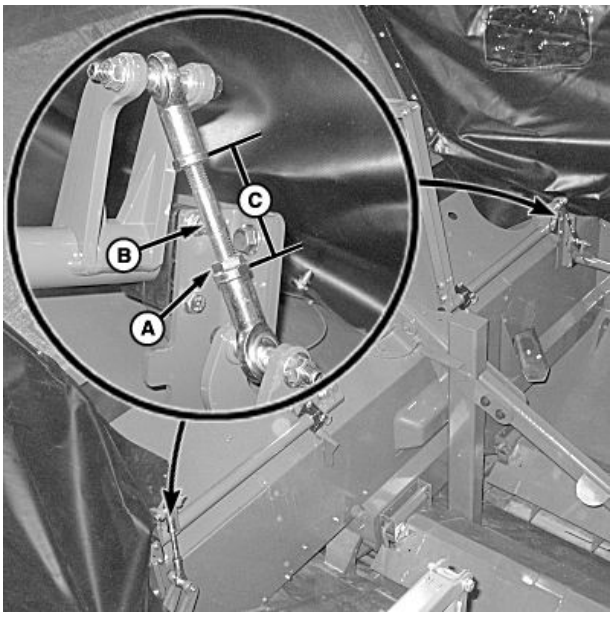
Keerake mutter (A) ja reguleerimispolt (B) lahti, kuni saavutate nominaalse kauguse (C) tõmmitsmutrite otste vahel, nagu näidatud.

MÄRKUS: Tõmmitsmutrite vahekauguse suurendamine suurendab vahemaad vasaku kaane ja eesmise/tagumise kaane vahel.

Tõmmitsmutrite vahekauguse vähendamine vähendab vahemaad vasaku kaane ja eesmise/tagumise kaane vahel.

Kui vahekaugus on käes, pingutage mutrit.

Korrake protseduuri vastavalt vajadusele ülejäänud tõmmitsmutritel.



H96901 —UN—15JUN10

A—Mutter
B—Polt
C—Nominaalne kaugus, 64 mm (2-1/2 tolli)

OUO6075,00007F0 -21-21OCT10-1/1

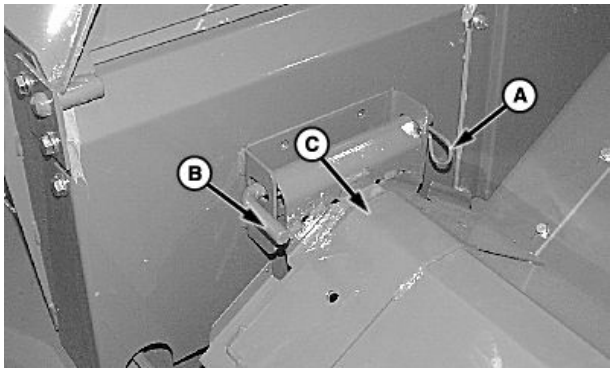
Terapunkri ristteo katted

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Eemaldage lukustustihvtid (A) ja tihvtid (B), mis hoiavad teo katte (C) otsi terapunkri küljes. Hoidke katet soovitud asendis ja paigaldage eelnevalt eemaldatud tihvtid ja lukustustihvtid.

Katted peaksid olema kohakuti ja paigaldatud nii, et iga kate on teost võrdsel kaugusel kogu teo pikkuses.

MÄRKUS: Pange teo katted kõigi viljade puhul ülemisse asendisse.

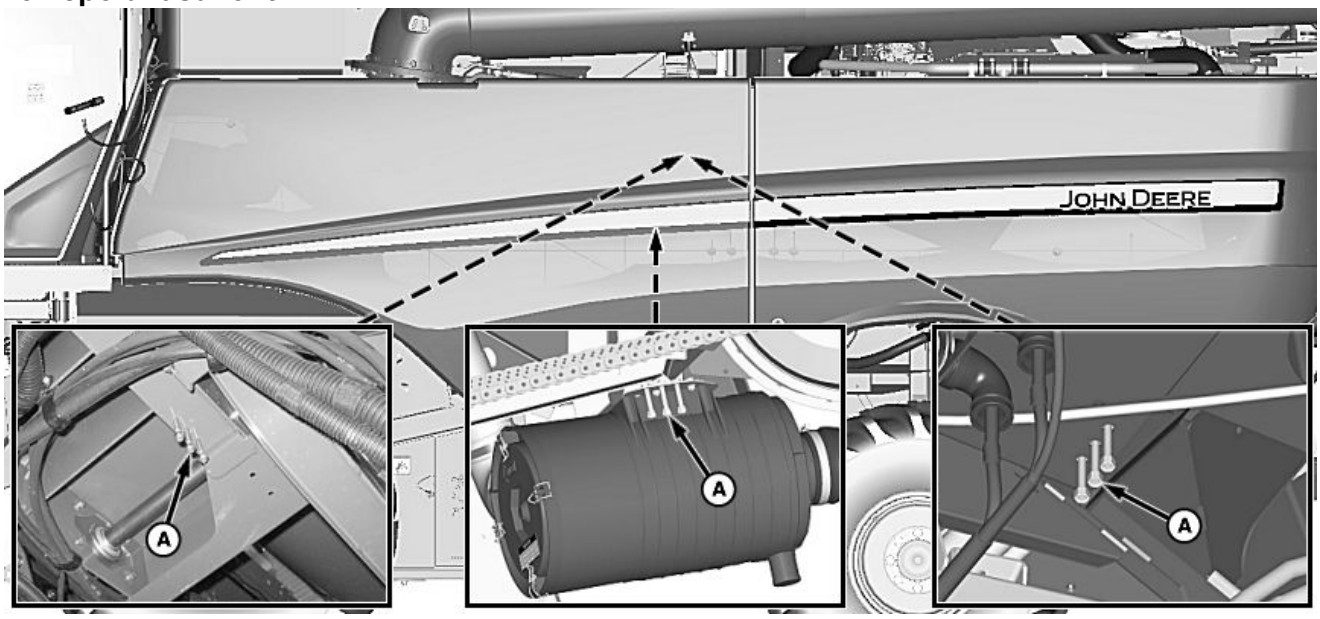


H80947 —UN—27MAY04

A—Lukustustihvtid
B—Tihvtid
C—Teo kaaned

OUO6075,0000A46 -21-27OCT10-1/1

Lõikepoldi asukoht



H111120 —UN—17APR14

A—Lõikepolt (3 tk)

MÄRKUS: Kaasas on kolm varu-lõikepolti. Täpsed asukohad olenevad mootori mahust, mootori heitetasemest ja terapunkti väljalaadimiskiirusest.

Kui väljalaadimisteo ajami lõikepolt murdub, eemaldage see ja paigaldage eelnevalt näidatud kohast üks varu-lõikepolt.

OUO6075,00017C7 -21-17APR14-1/1

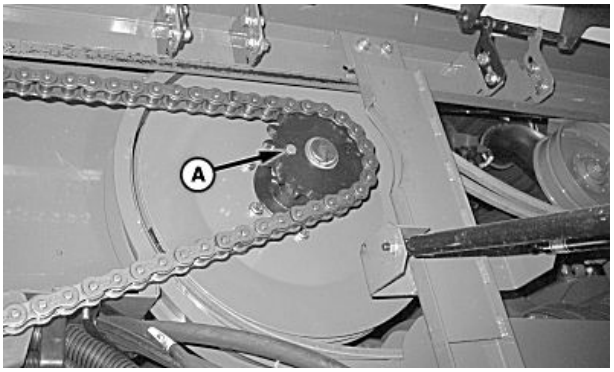
Väljalaadimisteo ajami lõikepolt

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Kasutage üksnes John Deere'i lõikepolti (A) (kuuskantpolt läbi rummu), varulõikepoltide asjus pöörduge John Deere'i esindusse.

Masinaga on kaasas varu-lõikepoldid. Lisateavet leiate selle peatüki teemast Lõikepoldi asukoht.

TÄHTIS: Ärge kinnitage väljalaadimisteo otsale rehvi lohvi ega kotti. Mis tahes takistus teo otsas võib kahjustada väljalaadimistigu ja rikkuda lõikepoldi.



H96888 —UN—14JUN10

A—Lõikepolt

OUO6075,00017C6 -21-16APR14-1/1

Terapunkri laadimisteo suunur

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

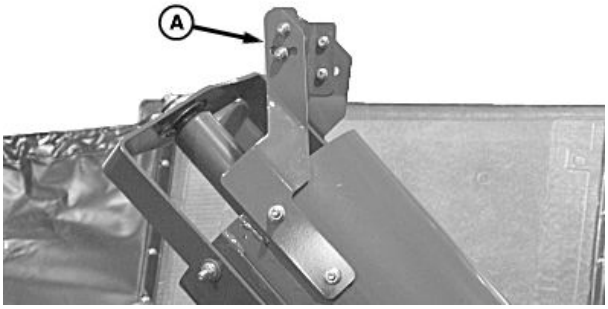
Paigutage suunur (A) vastavalt vajadusele.

Vastupäeva pöörlemine

- Tuulised tingimused kultuuride nagu heinaseemne või rapsi koristamisel.
- Mais - terapunker täidab vasakule ja tahapoole.

Päripäeva pöörlemine

- Teravili - terapunker täidab paremale ja ettepoole.



H96890 —UN—14JUN10

A—Deflektor

OUO6075,0000A47 -21-21OCT10-1/1

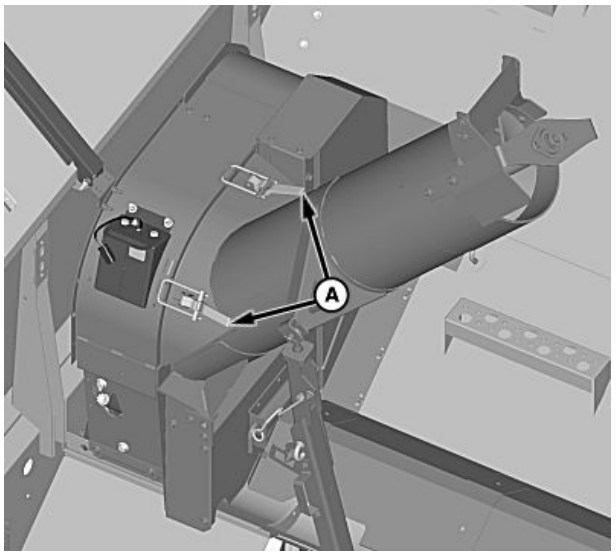
Terapunkri väljalaadimistigu (terapunkri kõrgendused)-kokkupanek

ETTEVAATUST: Terapunkri väljalaadimistigu on raske. Teo tõstmisel või langetamisel olge eriti hoolikad.

Võimaldab operaatoril vähendada masina kõrgust 0,5 m (1-1/2 jala) võrra, kui ka terapunkri kõrgendused on alla lastud.

Hoidke teo ülaosa ja vabastage klambrid (A). Langetage tigu ristteo kattele.

A—Klambrid



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -21-15JUN11-1/1

Terapunkri laadimistigu (terapunkri kaaned) - reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

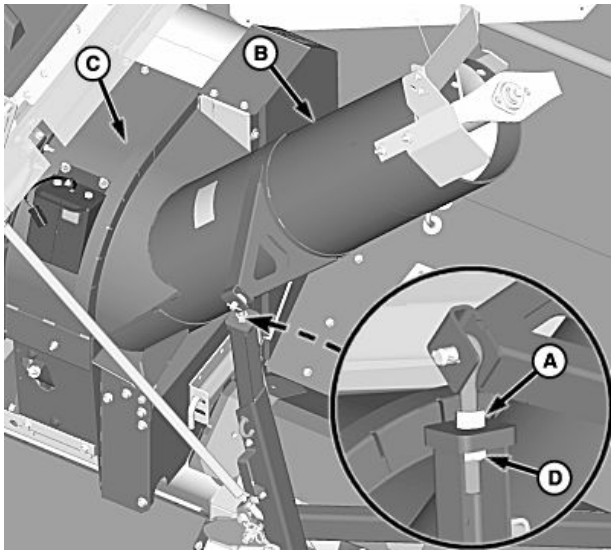
MÄRKUS: Veenduge, et terapunkri kaaned on täiesti üleval.

Reguleerige mutrit (A), kuni terapunkri laadimistigu (B) puutub vastu üleminekukorpust (C).

Keerake mutrit (A) veel 1/2 pööret ja pingutage mutrit (D), et rõngaspolt kohale lukustada.

MÄRKUS: See hoiab laadimisteo korpuse tihedalt üleminekukorpuse vastas, et laadimistigu haakuks käigukasti ajamiga.

A—Mutter
B—Terapunkri laadimistigu
C—Kaitseümbris
D—Mutter



H98919 —UN—28OCT10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001149 -21-24MAY12-1/2

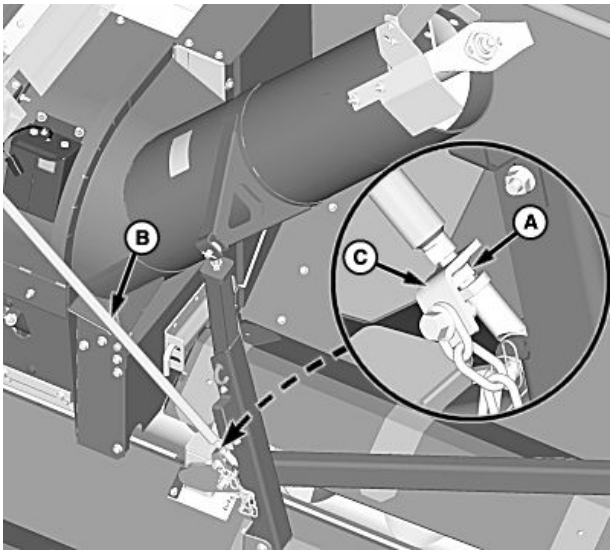
Keerake mutter (A) lahti ja reguleerige käega tõmmitsmutrit (B), kuni tunnete kerget vastusurvet.

MÄRKUS: Pikendage või lühendage kruvipingutit, et suurendada või vähendada vahet laadimisteo korpuse ja üleminekukorpuse vahel.

Tihvt kruvipinguti otsal peab õige reguleerimise korral vabalt pöörlema.

Veenduge, et klamber (C) on masina esiosa poole ja pingutage tõmmitsmutri (B) kohale lukustamiseks mutrit (A).

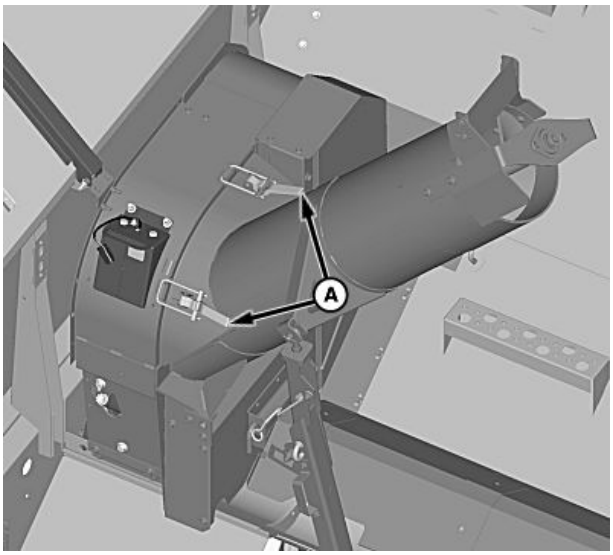
A—Mutter
B—Kruvipinguti
C—Kandur



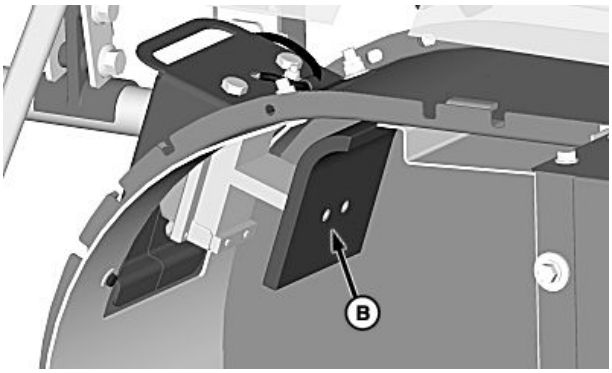
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -21-24MAY12-2/2

Massvooluanduri plaat (terapunkri kõrgendused) – puhastamine



H1022235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Klambrid
B—Massi voolu andur

⚠ ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Terapunkri väljalaadimistigu on raske. Teo tõstmisel või langetamisel olge eriti hoolikad.

Hoidke terapunk laadimisteo ülaosa ja vabastage klambrid (A).

Massivoolu anduri plaadi (B) juurde pääsemiseks laske terapunkri laadimistigu alla.

Tõstke terapunkri laadimistigu täielikult vastu üleminekukorpust ja kinnitage klambritega.

OUO6075,00010A5 -21-05MAR12-1/1

Massvooluanduri plaat (terapunkri kaaned) - puhastamine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Terapunkri laadimisteo langetamiseks EI TOHI tõmmata ega eemaldada tihvti (A). Tihvti eemaldamisel võib juhtuda tõsise vigastuse või masina kahjustusega lõppev õnnetus.

Terapunkri väljalaadimistigu on raske. Teo tõstmisel või langetamisel olge eriti hoolikad.

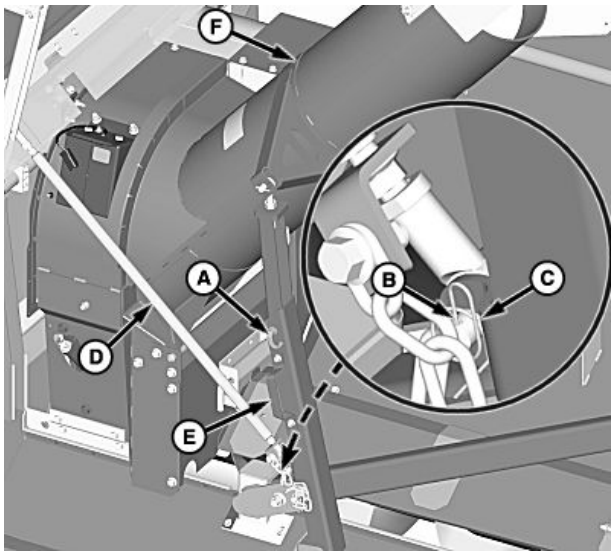
Eemaldage tõmmitsmutrilt (D) kiirlukustustihvt (B) ja tihvt (C).

Terapunkri laadimisteo (F) langetamisel kasutage massivoolu anduri plaadi (G) juurde pääsemiseks käepidet (E).

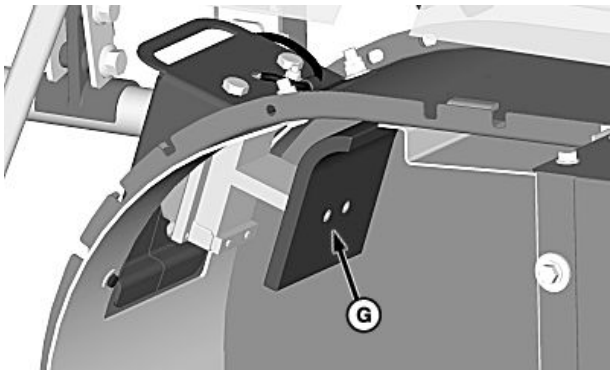
Tõstke terapunkri laadimistigu täielikult vastu üleminekukorpust.

Seadke tõmmitsmutter avaga kohakuti ning kinnitage tihvti ja kiirlukustustihvtiga.

A—Sõrm
B—Kiirlukustussplint
C—Sõrm
D—Kruvipinguti
E—Käepide
F—Terapunkri laadimistigu
G—Massi voolu andur



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

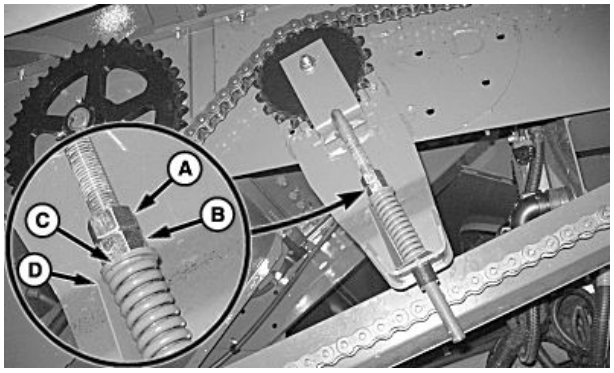
OUO6075,0000A67 -21-15JUN11-1/1

Väljalaadimisteo ajami kett – reguleerimine

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Lõdvendage lukustusmutter (A). Pingutage mutrit (B), kuni seib (C) on näidiku (D) otsaga kohakuti. Pingutage lukustusmutter.

A—Mutter
B—Mutter
C—Seib
D—Näidiku ots



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -21-10MAY12-1/1

Väljalaadimisteo renni kandur – reguleerimine

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

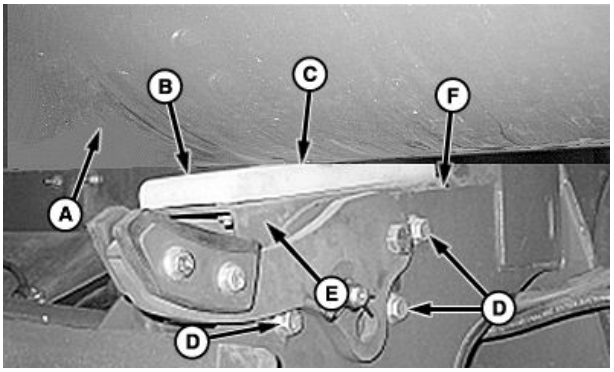
1. Keerake väljalaadimistigu hoiu- või transportasendisse.

MÄRKUS: Õige häälestuse korral ei tohi väljalaadimisteo (A) ja kuluvplaadi (B) vahel punktis (C) pilu olla.

2. Kui väljalaadimisteo ja kuluvplaadi vahel on pilu, keerake lahti poldid (D) ja reguleerige renni kandurit (E) vertikaalselt, kuni kuluvplaat on vastu väljalaadimisteo alumist pinda.

MÄRKUS: Renni kanduri (E) ülemine pind peab olema paralleelne terapunkri plaadi (F) ülaosaga.

3. Kui renn on reguleeritud, pingutage poldid.

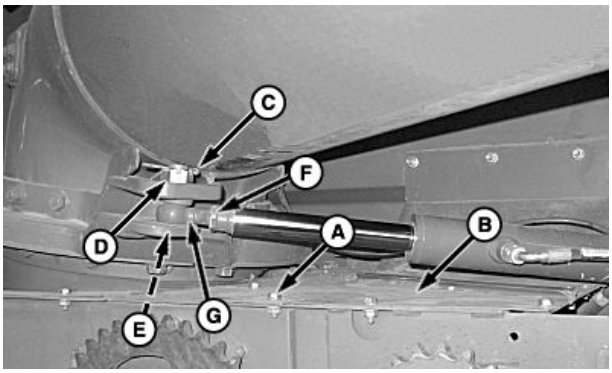


H106291 —UN—19DEC12

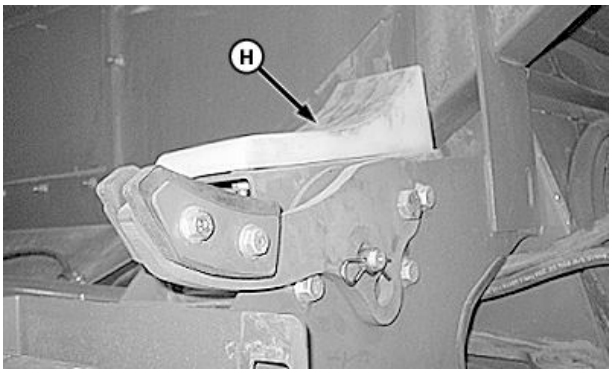
A—Väljalaadimistigu
B—Kuluvplaat
C—Asukoht
D—Poldid
E—Renni kandur
F—Terapunkri plaat

OUO6041,0000825 -21-29JAN13-1/1

Väljalaadimisteo asend – reguleerimine



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Poldid (8 tk)
B—Kate
C—Splint
D—Mutter ja seib
E—Sõrm
F—Mutter
G—Rõngaspolt
H—Kuluvplaat

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Õige häälestuse korral peab väljalaadimistigu olema vastu kuluvplaati.

1. Eemaldage splint (C), mutter ja seib (D) ning tihvt (E).
2. Lõdvendage mutrit (F) ja reguleerige rüngaspolti (D), kuni väljalaadimistigu puutub kergelt vastu kuluvplaadi pinda (H).
3. Pärast väljalaadimisteo reguleerimist paigaldage eelnevalt eemaldatud kinnitusdetailid ja kaas.

OUO6041,0000826 -21-29JAN13-1/1

Väljalaadimisteo lukustushoova asendid

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

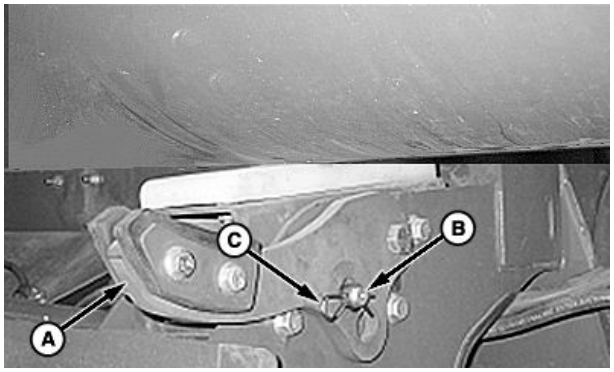
Tööasend

Langetage lukustushoob (A), nagu näidatud; paigaldage sõrm (B) ja kinnitage vedrusplindiga (C).

Hoiu-/transpordiasend

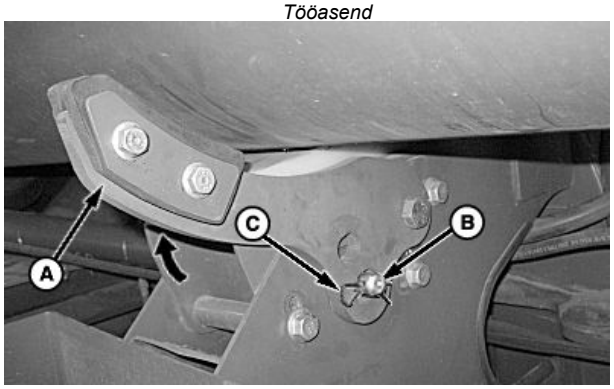
Tõstke lukustushoob (A), nagu näidatud; paigaldage sõrm (B) ja kinnitage vedrusplindiga (C).

A—Lukustushoob
B—Sõrm
C—Vedrusplint



H106300 —UN—10DEC12

Tööasend



H106292 —UN—10DEC12

Hoiu-/transpordiasend

OUO6041,0000827 -21-29JAN13-1/1

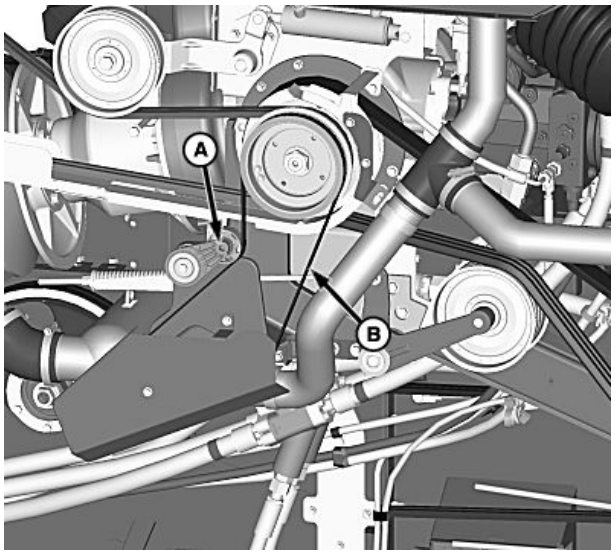
Väljalaadimisteo veorihm – vahetamine (S660 ja S670)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Veenduge, et väljalaadimisteo hüdrosilinder on välja lülitatud ja sisse tõmmatud.

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi, et eemaldada mootori prahikontrolli rihm (B).

A—Pinguti õlg
B—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)



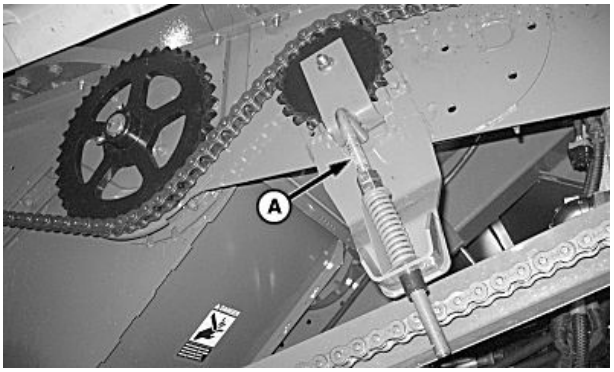
H108390 —UN—25JUN13

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000153F -21-25JUN13-1/3

Vabastage pinguti (A) väljalaadimisteo ajami ketil.

A—Pinguti



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -21-25JUN13-2/3

Eemaldage kett ketirattalt (A).

Eemaldage rihmapüüdurist (B) poldid.

Eemaldage rihmapüüdur ja rihmad (C).

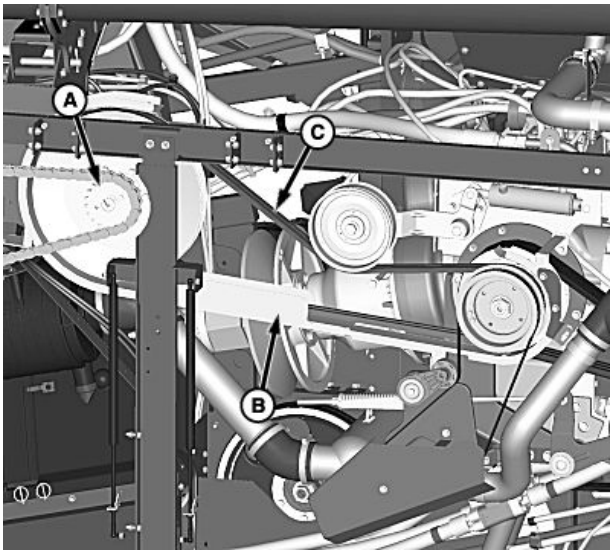
Paigaldage asendusrihmad ja varem eemaldatud rihmapüüdur.

Kasutage pinguti õla rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma paigaldamisel kangi.

Paigaldage kate ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Paigaldage ajami kett ja reguleerige pingutit, kuni näidik on seibiga kohakuti.

A—Ketiratas
B—Rihmapüüdur
C—Rihmad



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -21-25JUN13-3/3

Väljalaadimisteo veorihm – vahetamine (S680, S685 ja S690)

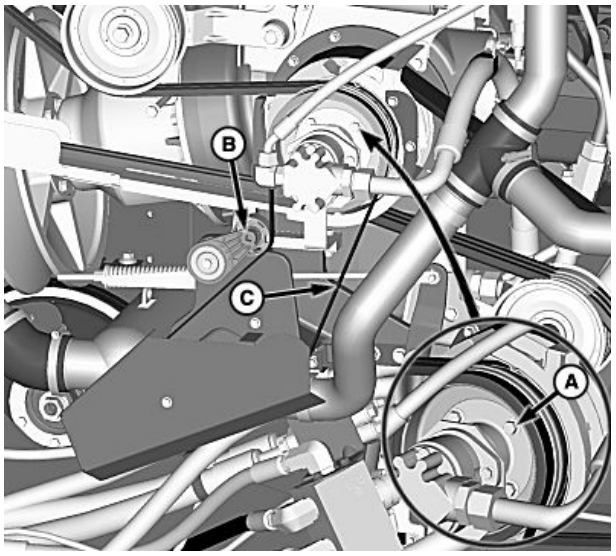
ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

MÄRKUS: Veenduge, et väljalaadimisteo hüdrosilinder on välja lülitatud ja sisse tõmmatud.

Võtke poldid (A) ja pumba tugikoost eest ära.

Kasutage pinguti õla (B) rihma pingest vabastamiseks kangi, et eemaldada mootori prahikontrolli rihm (C).

A—Poldid
B—Pinguti õlg
C—Mootori prahikontrolli rihm (kui olemas)

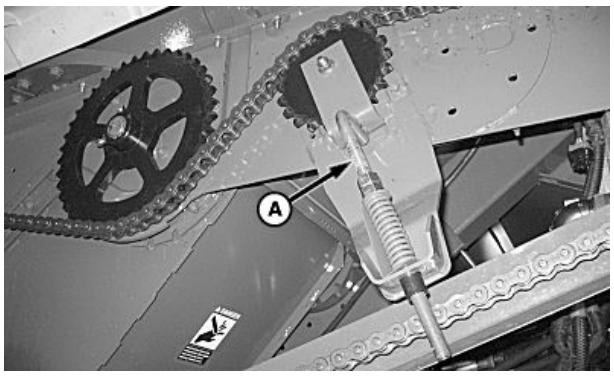


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -21-25JUN13-1/3

Vabastage pinguti (A) väljalaadimisteo ajami ketil.

A—Pinguti



H105391 —UN—09MAY12

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001540 -21-25JUN13-2/3

Eemaldage kett ketirattalt (A).

Eemaldage rihmapüüdurist (B) poldid.

Eemaldage rihmapüüdur ja rihmad (C).

Paigaldage asendusrihmad ja varem eemaldatud rihmapüüdur.

Paigaldage pumba koost ja pingutage poldid ettenähtud momendiga.

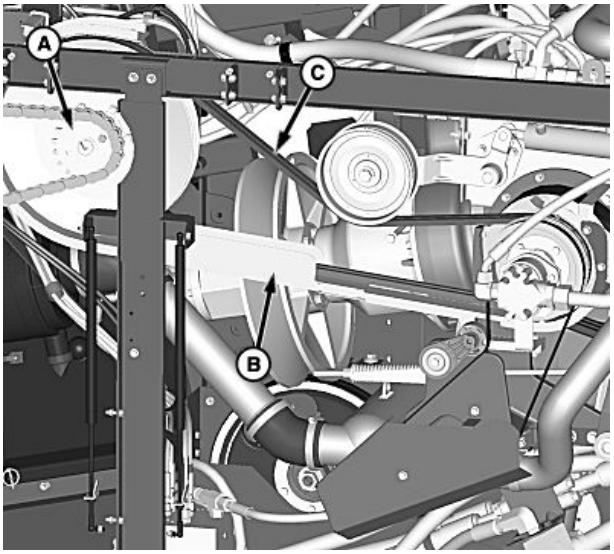
Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment.....80 Nm (59 naeljalga)

Kasutage pinguti õla rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma paigaldamisel kangi.

Paigaldage kate ja kinnitage kuuskantpoltidega.

Paigaldage ajami kett ja reguleerige pingutit, kuni näidik on seibiga kohakuti.



H108395 —UN—25JUN13

A—Ketiratas
B—Rihmapüüdur
C—Rihmad

OUO6075,0001540 -21-25JUN13-3/3

Keevitamine elektrooniliste juhtplokkide läheduses

TÄHTIS: Ärge käivitage mootorit kaarkeevitusmasinate pealt. Voolutugevus ja pinge on liiga suur ja võivad tekitada püsivaid kahjustusi.

1. Ühendage lahti aku miinus (-) juhe (juhtmed).
2. Ühendage lahti aku pluss (+) juhe (juhtmed).
3. Ühendage sõiduki aku positiivne ja negatiivne juhe. Ärge kinnitage masina raami külge.
4. Eemaldage juhtmekimpude osad või lükake nad keevituspiirkonnast kaugemale.
5. Ühendage keevituse maandus keevituskoha lähedale ja juhtplokkidest kaugele.



TS953 —UN—15MAY90

6. Kui remonditööd on lõpetatud ja kõik osad on tagasi oma kohtadel, ühendage kõigepealt aku positiivne (+) juhe, seejärel negatiivne (-) juhe.

OUO6075,00003DD -21-01JUL09-1/1

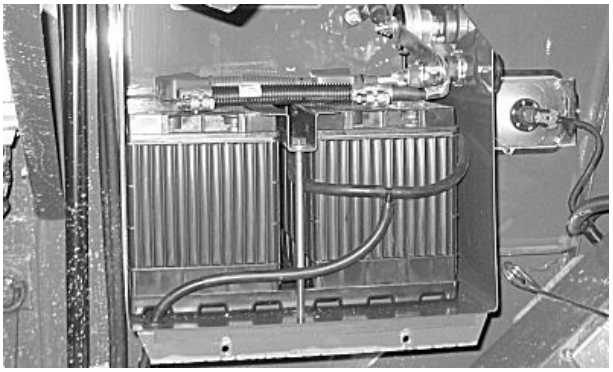
Hoidke elektroonilised juhtplokid puhtad

TÄHTIS: Ärge avage juhtplokki ja ärge puhastage kõrgsurvepesuriga. Niiskus, mustus ja muud saasteained võivad põhjustada püsivaid kahjustusi.

1. Hoidke klemmid puhtad. Niiskus, mustus ja muud saasteained võivad klemme aja jooksul söövitada ja head elektrilist ühendust ei pruugi enam saada.
2. Kui pistikud ei ole kasutusel, paigaldage sinna sobiv tolmukübar või vastav kaitse, et mustus ja niiskus sisse ei pääseks.
3. Juhtplokid ei ole remonditavad.
4. Kuna juhtplokid on seadmed, mis tõenäoliselt KÕIGE HARVEM rikki lähevad, tehke viga diagnostika protseduuri abil enne asendamist kindlaks. (Pöörduge John Deere esindaja poole.)
5. Juhtplokkide juhtmekimbu klemmid ja pistikud on remonditavad.

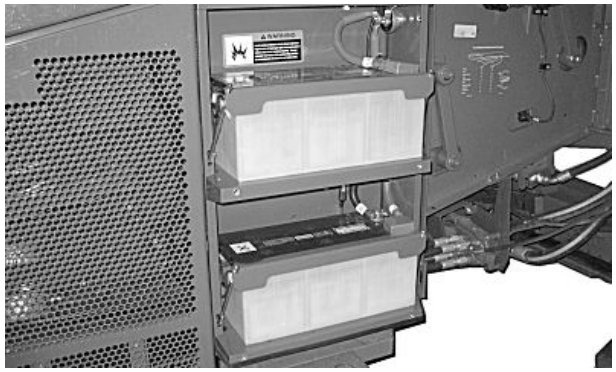
DX,WW,ECU04 -21-11JUN09-1/1

Järgige elektri-ettevaatusabinõusid



H85704 —UN—17APR06

S660 ja S670



H96581 —UN—30JUN10

S680, S685 ja S690

ETTEVAATUST: Masin peab vedelikutasemete kontrollimiseks olema tasasel pinnal. Akuvedeliku tase peab olema nähtav iga täiteava tipus ja vedelik peab katma iga elemendi plaate.

Hoidke sädemed ja leegid akudest eemal, sest elektrolüüdiaurud on plahvatusohtlikud.

Sädemete vältimiseks ühendage kerejuhe viimasena külge ja esimesena lahti. Elektrilöökide ja põletuste vältimiseks lülitage lüliti VÄLJA, enne kui hooldate elektrisüsteemi mis tahes osa või eemaldate akud.

OUO6075,00015A4 -21-25JUN13-1/1

Põhiliste elektriliste komponentide käsitsemine/ettevaatusabinõud arvuti poolt juhitavate süsteemidega varustatud sõidukite puhul

- Ärge kunagi ühendage akusid lahti, kui pealüliti on sisse lülitatud ja mootor töötab.
  Miks? See võib põhjustada elektrilisi pingetippe, mis võivad elektroonikakomponente kahjustada.
- Ärge ühendage abikäivitusjuhtmeid, kui süüde on sees.
  Miks? See võib põhjustada elektrilisi pingetippe, mis võivad elektroonikakomponente kahjustada.
- Ühendage akud enne laadimist lahti (kui võimalik)
  Miks? Elektrikoormused masinas võivad laadimisprotsessi aeglustada. Akulaadurid võivad põhjustada elektrilisi pingetippe, mis võivad elektroonikakomponente kahjustada.
- Ärge kunagi käivitage masinat abiakult, mille pinge on kõrgem kui masina töötamiseks ette nähtud
  Miks: See võib elektroonikakomponente kahjustada
- Ärge ühendage elektripistikuid kokku ega lahti, kui süüde on sisse lülitatud või masin töötab.
  Miks? See võib põhjustada arvutisüsteemi tõrkeid arvutiprogrammi katkestamisest selle töötamise ajal ja tekkivad elektrilised pingetipud võivad elektroonikakomponente kahjustada.
- Ärge ühendage ühelegi komponendile toidet ega kereühendust selle testimiseks, välja arvatud siis, kui juhendis on nii kirjas.
  Miks: Vale pinge ühendamine elektroonikasüsteemi valesse punkti võib põhjustada elektroonikakomponentide rikkeid.
- Keevitustööde tegemisel jälgige, et maandusjuhe oleks ühendatud keevitatavate osade külge. Maksimaalse turvalisuse huvides ühendage enne keevitamist kõik elektroonilised juhtseadmed lahti.
  Miks? Keevitamisega kaasnevad tugevad voolud võivad kahjustada maandusega ühenduses olevaid juhtmeid. Keevitamine võib põhjustada elektrilisi pingetippe, mis võivad elektroonikakomponente kahjustada.

KC01776,00003CF -21-19MAR01-1/1

Akude ohutu käsitsemine



TS204 —UN—15APR13

Akust eralduvad gaasid on plahvatusohtlikud. Hoidke sädemed ja leegid akudest eemal. Aku elektrolüüdi taseme kontrollimiseks kasutage taskulampi.

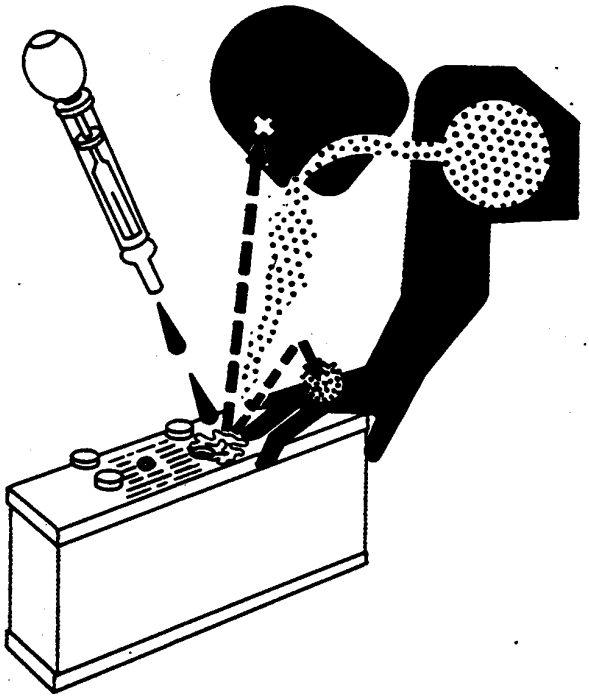
Ärge kunagi kontrollige aku laetust klemmide mingi metallesemega kokkuühendamise teel. Kasutage selleks voltmeetrit või areomeetrit.

Eemaldage aku massijuhe (-) alati esimesena ja ühendage see viimasena.

Aku elektrolüüdis sisalduv väävelhape on mürgine ja piisavalt kange, et nahale põletushaavu tekitada, rõivastesse auke söövitada ja happepritsmete silma sattumisel pimedaksjäämist põhjustada.

Ohtude vältimiseks:

- täitke akusid hästi õhustatud ruumis
- kandke kaitseprille ja kummikindaid
- vältige suruõhu kasutamist akude puhastamiseks
- vältige aurude sissehingamist elektrolüüdi lisamisel
- vältige elektrolüüdi mahaloksutamist või -tilgutamist
- Lisapingemasina või akulaadija õige kasutamine.



TS203 —UN—23AUG88

Happe sattumisel nahale või silma:

1. Loputage nahka veega.
2. Kasutage söögisoodat või lupja, et hape neutraliseerida.
3. Loputage silmi veega 15 - 30 minutit. Pöörduge viivitamatult arsti poole.

Happe allaneelamisel:

1. Ärge kutsuge esile oksendamist.
2. Jooge rohkesti vett või piima, kuid mitte üle 2 l (2 qt.).
3. Pöörduge viivitamatult arsti poole.

HOIATUS: Aku plaadid, klemmid ja nendega seotud lisaseadmed sisaldavad pliid ja pliiühendeid - kemikaale, mis California osariigi väitel põhjustavad vähki ja pärilikke kahjustusi. **Peske pärast nendega kokkupuutumist käsi.**

DX,WW,BATTERIES -21-02DEC10-1/1

Akud – ohutu paigaldus

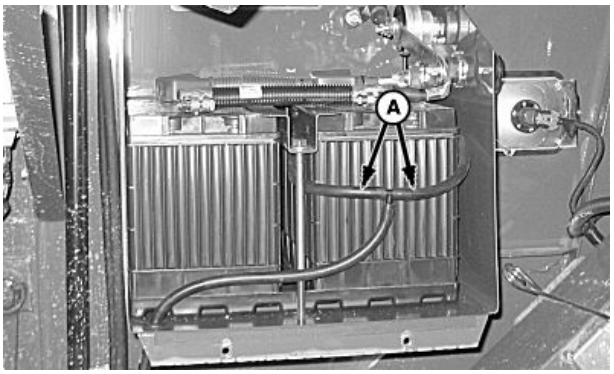
ETTEVAATUST: Masin peab vedelikutasemete kontrollimiseks olema tasasel pinnal. Akuvedeliku tase peab olema nähtav iga täiteava tipus ja vedelik peab katma iga elemendi plaate.

Vältige plahvatustest tingitud tõsiseid kehavigastusi või surma. Kui akulaegas ei ole piisavalt õhutatud, võib sinna koguneda suur kogus vesinikku. Enne akude või akulaeka hooldamist paigaldage sinna alati õhutustorud (A). Veenduge, et õhutusvoolikud ei ole krussis ega painutatud.

Varuakudel peab olema õhutus, mis sobib õhutusvooliku liitmikuga. Õhutusega varuakude asjus pöörduge John Deere'i esindusse.

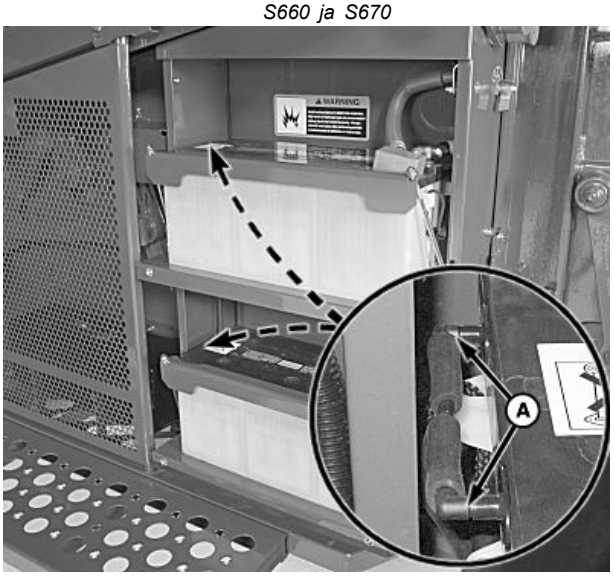
Kui õhutusvoolikud ei ole aku külge kinnitatud, peab aku kaas olema eemaldatud alati, kui mootor töötab või kui akusid laaditakse välisest allikast.

A—Õhutustorud



H85705 —UN—17APR06

S660 ja S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 ja S690

OUO6075,0001541 -21-01JUL13-1/1

Aku juhtmed — ühendamine

ETTEVAATUST: AKUD ON NEGATIIVSELT MAANDATUD. Ühendage maandusrihm alati aku negatiivse (-) poolusega. Ühendage starteri juhe aku positiivse (+) poolusega. Aku või generaatori ühenduste vale polaarsus toob kaasa elektrisüsteemi tõsise kahjustuse. Ühendage maandusrihm negatiivse (-) klemmiga viimasena.

TÄHTIS: Akudel peavad olema sarnased klemmide asukohad.

Akude ühendamisel

Lülitage välja kõik lülitid ja tarvikud. Puhastage aku poolused ja klemmid.

ÜHENDAGE KIIRESTI maandusrihm negatiivse poolusega. Kaarekontakti ei tohi tekkida. Kaare tekkimisel KATKESTAGE ÜHENDAMINE. Kontrollige, kas aku asetus on vastupidine.

Kui kaarekontakt ei kao, kontrollige uuesti, ka kõik lülitid ja tarvikud on välja lülitatud. Seejärel veenduge, et ei ole lühiseid, katkenud juhtmeid või lahtiseid või roostes ühendusi.

Ühendage negatiivsed (-) aku maandusrihmad.

OUO6075,00007D7 -21-19MAR07-1/1

Akud — laadimine

Hoidke aku täielikult laetud, eriti külma ilma ajal. Suutmatus hoia aku laetuna, tasemel üle 12,5 V, võib aku eluiga lühendada.

ETTEVAATUST: Ärge kunagi laadige külmunud akut. Enne akulaadijaga ühendamist sulatage üles toatemperatuuril. Laadige akusid ainult hästi õhustatud ruumis. Kombainil laadimise ajaks ühendage mõlemad akujuhtmed akuklemmide küljest lahti.

TÄHTIS: Kui akud ei ole täis laetud, võib elektrolüüt külmuda.

Tehke kindlaks, kumb aku vajab laadimist.

Ühendage lahti mõlemad aku juhtmed ja ühendage laaduri positiivne juhe “+” klemmiga ning negatiivne juhe “-” klemmiga.

Järgige akulaadija kasutusjuhiseid. Alati laadige akusid 12-voldise akulaadijaga.

OUO6075,00007D8 -21-19MAR07-1/1

Akud - Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine

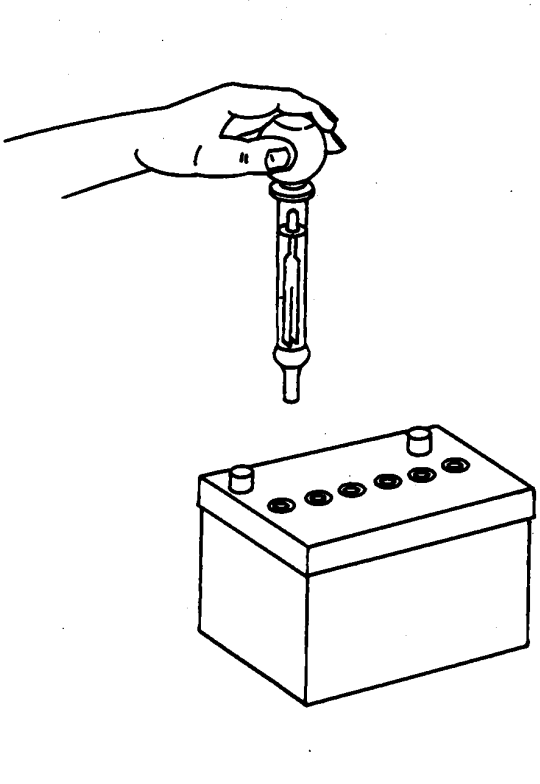
ETTEVAATUST: Akud peavad vedeliku tasemete kontrollimiseks olema tasasel pinnal. Akuvedeliku tase peab olema nähtav iga täiteava tipus ja vedelik peab katma iga elemendi plaate.

Akust eralduvad gaasid on plahvatusohtlikud. Hoidke sädemed ja leegid akudest eemal. Aku elektrolüüditaseme kontrollimiseks kasutage taskulampi.

Ärge kunagi kontrollige aku laetust klemmide mingi metallesemega kokkuühendamise teel. Kasutage selleks voltmeetrit või areomeetrit.

Kontrollige elektrolüüdi tihedust igas elemendis aku hüdromeetri abil, et määrata kindlaks aku seisukord. Laadige akut, kui lugem on alla 1,225. Vahetage aku välja, kui erinevus elementide vahel on suurem kui 0,050.

Korrigeerige tiheduse lugemit alati elektrolüüdi temperatuuri muutuse järgi. Lisage 0,004 iga 10 °F kohta tasemel üle 80 °F. (Lisage 0,007 iga 10 °C kohta tasemel üle 27 °C.) Lahutage sama määr, kui elektrolüüdi temperatuur on madalam kui 80 °F (27 °C). Korrigeeritud eritihedus laetud akul on 1,265 — 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -21-19MAR07-1/1

Akud – abiakude ühendamine

Käivitamine külma ilma korral on lihtsam, kui masina akudega ühendada paralleelselt 12-voldine lisaaku.

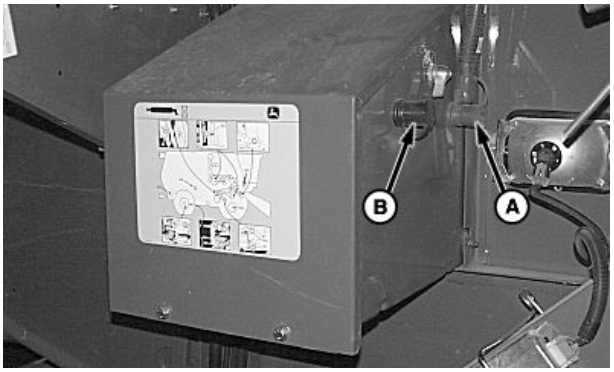
⚠ ETTEVAATUST: Akudest eralduv gaas on plahvatusohtlik. Hoiduge sädemetest akude läheduses.

TÄHTIS: Ärge kunagi ühendage käivitusjuhtmeid, kui süüde või aku lahutamise lüliti on sees. Ärge kunagi kasutage abiakuna üle 12 V akut.

Eemaldage klemmidelt kaitsekorgid.

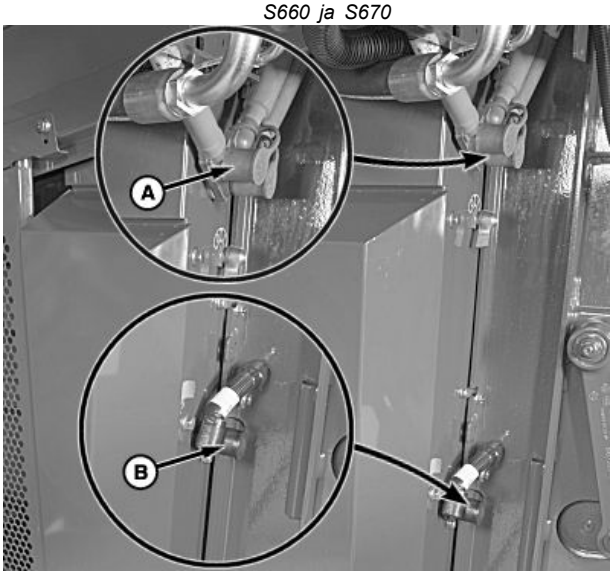
Esimene abijuhtmekaabel tuleb ühendada lisaaku plussklemmiga (+). Ühendage teine ots aku positiivse (+) poolusega (A). Teine abijuhtmekaabel tuleb ühendada lisaaku miinusklemmiga (–). Ühendage teine ots aku negatiivse (–) poolusega (B).

A—Plussklemm (+) **B—Miinusklemm (–)**



H104930 —UN—27FEB12

S660 ja S670



H96584 —UN—24MAY10

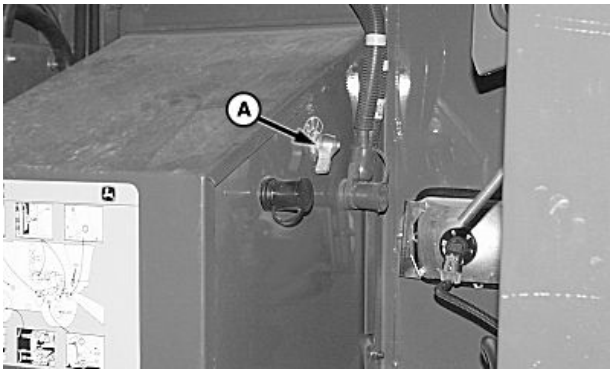
S680, S685 ja S690

OUO6075,00017AE -21-26MAR14-1/1

Akud — eemaldamine ja paigaldamine (S660 ja S670)

1. Keerake aku lahutuslüliti (A) vastupäeva asendisse VÄLJAS.

A—Aku lahutuslüliti



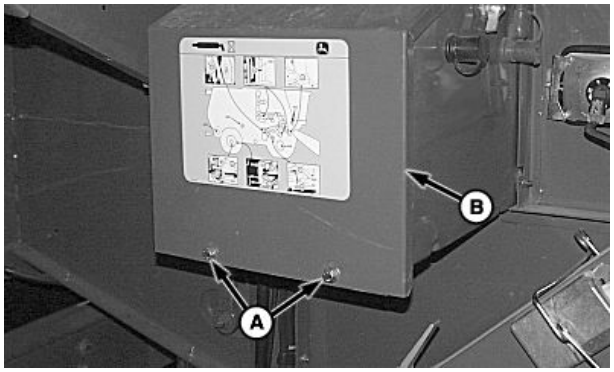
H83428 —UN—01JUN05

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000FBD -21-10MAY12-1/4

2. Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kate (B), et akule ligi pääseda.

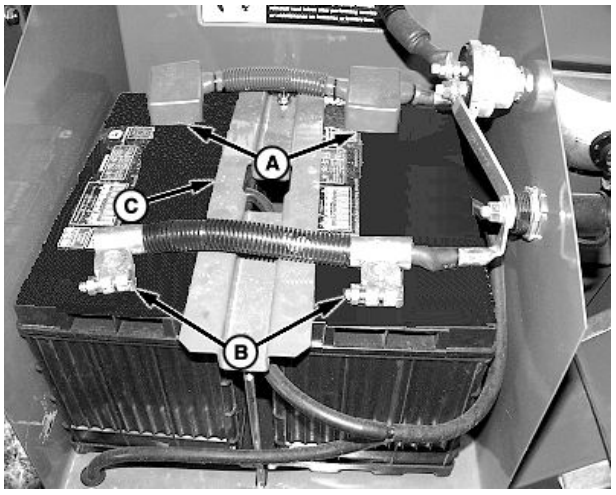
A—Poldid **B—Kate**



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -21-10MAY12-2/4

3. Lahutage akudelt ja negatiivselt käivitusvoolu pooluselt negatiivne (-) juhe (B).
4. Lahutage positiivne (+) juhe (A) ja positiivne käivitusvoolu poolus.
5. Eemaldage klamber (C) ja aku õhutustorud.
6. Puhastage akud ja nende kinnituspiirkond.
7. Paigaldage akud akulaekasse plastalusele.
8. Puhastage aku juhtmed ja poolused ning ühendage aku õhutustorudega.
9. Ühendage lõdvalt klamber (C).
10. Ühendage positiivne (+) juhe (A) ja positiivne käivitusvoolu poolus.
11. Ühendage negatiivne (-) juhe (B) ja negatiivne käivitusvoolu poolus.
12. Pingutage aku klambrit.



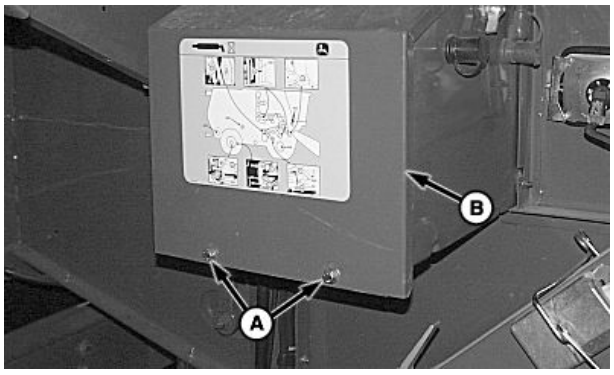
H83385 —UN—11JUL05

A—Plussjuhe **C—Klamber**
B—Miinusjuhe

OUO6075,0000FBD -21-10MAY12-3/4

13. Paigaldage kate (B) ja kinnitage varem eemaldatud kuuskantpoltidega (A).
14. Keerake aku väljalülitamise lülitit päripäeva asendisse SEES.

A—Poldid **B—Kate**



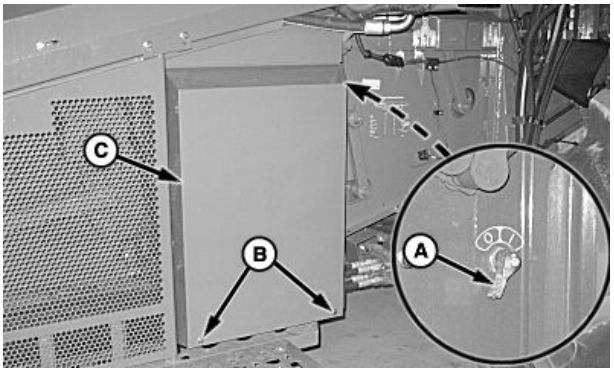
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -21-10MAY12-4/4

Akud – eemaldamine ja paigaldamine (S680, S685 ja S690)

1. Keerake aku lahutuslüliti (A) vastupäeva asendisse VÄLJAS.
2. Akudele ligipääsemiseks eemaldage kuuskantpoldid (B) ja kate (C).

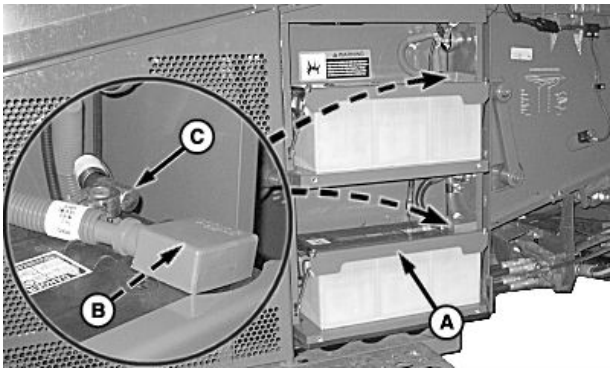
A—Aku lahutuslüliti
B—Poldid (9 tk)
C—Kate



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -21-09OCT12-1/2

3. Eemaldage klamber (A) ja aku õhutustorud.
4. Lahutage plussjuhe (+) (B) ja siis miinusjuhe (–) (C).
5. Puhastage akud ja nende kinnituspiirkond.
6. Paigaldage akud akulaekasse.
7. Puhastage aku juhtmed ja poolused ning ühendage aku õhutustorudega.
8. Kinnitage plussjuhe (+) ja siis miinusjuhe (–).
9. Paigaldage ja pingutage aku klamber.
10. Paigaldage kate ja kinnitage varem eemaldatud kuuskantpoltidega.
11. Keerake aku väljalülitamise lülitit päripäeva asendisse SEES.

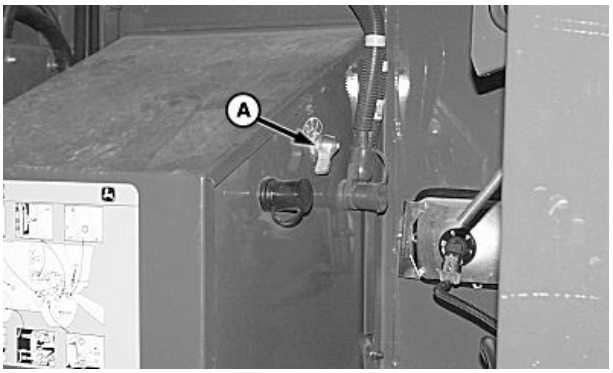


H96583 —UN—30JUN10

A—Klamber
B—Plussjuhe
C—Miinusjuhe

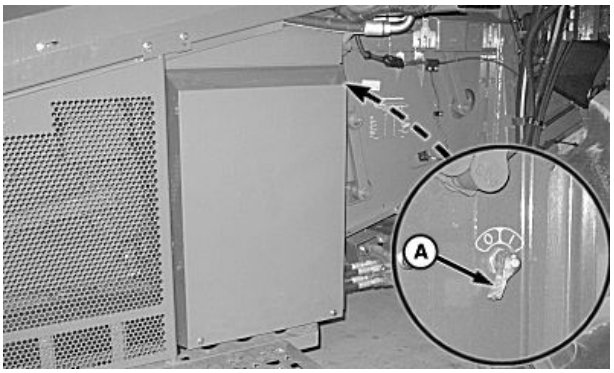
OUO6075,000123E -21-09OCT12-2/2

Aku lahutuslüliti



H83428 —UN—01JUN05

S660 ja S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 ja S690

A—Aku lahutuslüliti

TÄHTIS: Final Tier 4/Stage IV: Ärge lahutage akut enne, kui masina väljalülitamisest on möödunud vähemalt 90 sekundit. Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem puhastab kohe pärast masina väljalülitamist automaatselt DEF-lisandi torustiku. Kui torustiku puhastamiseks ei jäeta piisavalt aega, siis võib torudesse jäänud vedelik kristalliseeruda ja torud võivad ummistuda. Pakases vedelik jäätub ning torud võivad puruneda.

MÄRKUS: Kui jätate masina enam kui 25 päevaks seisma, lülitage aku lahutuslüliti välja. Kui seisuaeg ületab 90 päeva, eemaldage akude negatiivne juhe, et vähendada akude koormust.

Masina elektrisüsteemide sisselülitamiseks pöörake aku voolukatkestit (A) päripäeva. Masina elektrisüsteemi väljalülitamiseks pöörake sama lülitit vastupäeva.

OUO6075,000179C -21-13MAR14-1/1

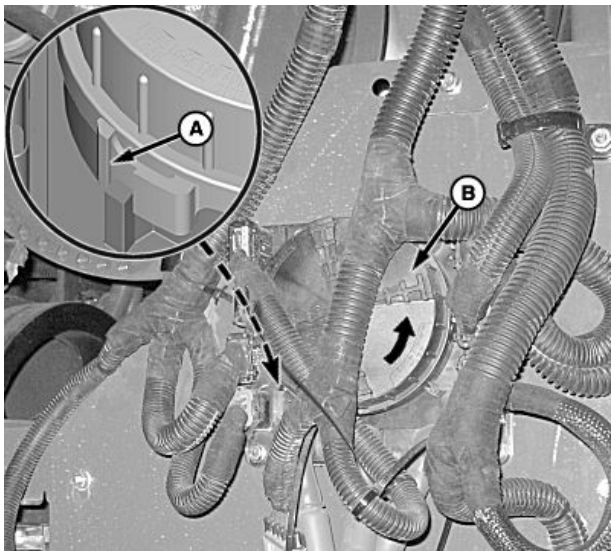
Kaitsmeploki kate

MÄRKUS: Kaitsmeplokk paikneb masinate S660 ja S670 paremal küljel ning masinate S680, S685 ja S690 vasakul küljel.

Varukaitsmed ja kaitsmetõmmits asuvad katte all.

Kaitsmeploki avamiseks vajutage lukustussakki (A) ja keerake katet (B) vasakule (vastupäeva).

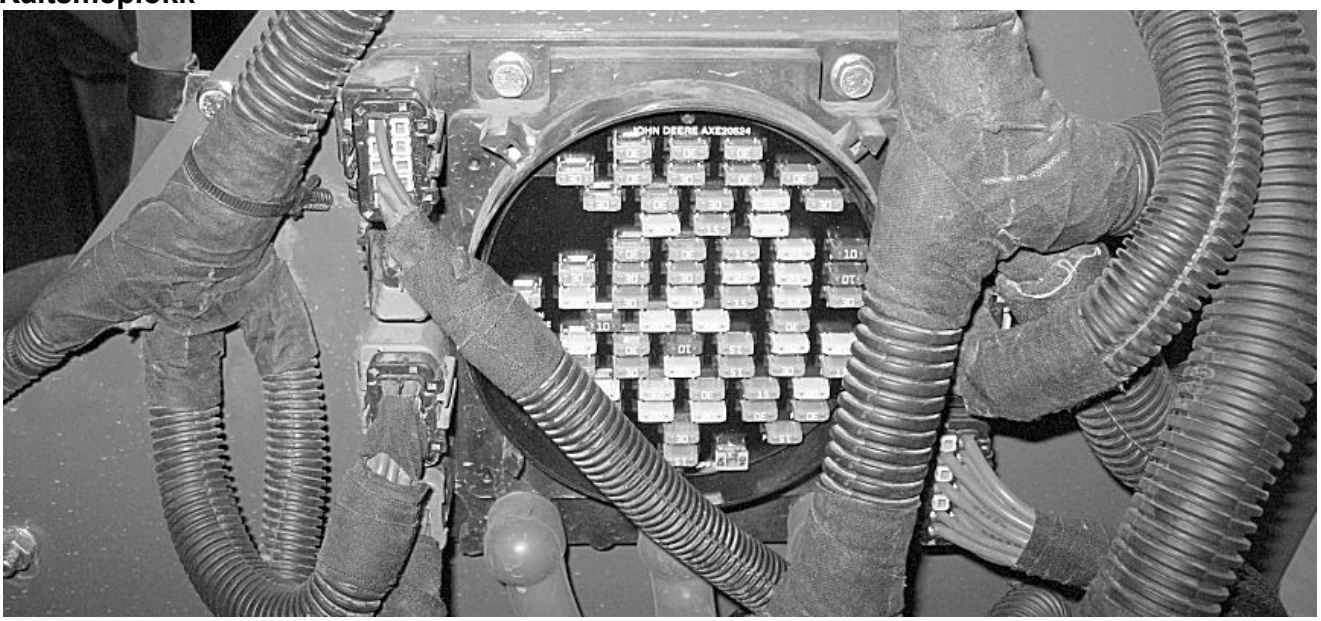
A—Lukustussakk **B—Kate**



H105753 —UN—04OCT12

OUO6075,0001545 -21-19JUN13-1/1

Kaitsmeplokk



H105754 —UN—05SEP12

MÄRKUS: Kaitsmeplokk paikneb masinate S660 ja S670 paremal küljel ning masinate S680, S685 ja S690 vasakul küljel.

- F1 – F2 vaba (reservis)
- F3 (vooluring 0642) parempoolne juhtplokk 2 (RC2) toide 1
- F6 (vooluring 0652) parempoolne juhtplokk 2 (RC2) toide 2
- F7 (vooluring 0342) parempoolne juhtplokk 1 (RC1) toide 1
- F8 (vooluring 0842) vasakpoolne toitemoodel 1B (LPM1B) toide 2
- F9 (vooluring 0362) parempoolne toitemoodul 1 (RPM1) toide 5
- F10 (vooluring 8232) kabiini juhtplokk (CAB) toide 2
- F11 (vooluring 0332) parempoolne toitemoodul 1 (RPM1) toide 3
- F12 (vooluring 0322) parempoolne toitemoodul 1 (RPM1) toide 2
- F13 – vaba
- F14 (vooluring 8022) kabiini toitemoodul A (CPMA) toide 1
- F15 (vooluring 0352) parempoolne toitemoodul 1 (RPM1) toide 4
- F16 – vaba
- F17 (vooluring 0912) niiskusanduri toide
- F18 (vooluring 0372) parempoolne juhtplokk 1 (RC1) toide 2
- F19 (vooluring 8042) kabiini toitemoodul A (CPMA) toide 3
- F20 (vooluring 8162) kabiini sisevalgustus ja elektripeeglid
- F21 (vooluring 8132) kabiini toitemoodul B (CPMB) toide 4
- F22 (vooluring 8002) kabiini juhtplokk (CAB) toide 1
- F23 (vooluring 8122) kabiini toitemoodul B (CPMB) toide 3
- F24 (vooluring 8142) kabiini toitemoodul B (CPMB) toide 5
- F25 – vaba
- F26 (vooluring 8992) mitmesugune kabiini toide 3
- F27 (vooluring 0152) vasakpoolne juhtplokk 1 (LC1) toide 2
- F28 (vooluring 8182) õhuringluse ventilaatori toide 2
- F29 (vooluring 8082) õhuringluse ventilaatori toide 1
- F30 (vooluring 8242) abi-pistikupesa pidevtoide
- F31 (vooluring 0012) pidev akutoide
- F32 (vooluring 0142) vasakpoolne toitemoodul 1A (LPM1A) toide 4
- F33 (vooluring 8092) lisatoide
- F34 (vooluring 0112) vasakpoolne toitemoodul 1A (LPM1A) toide 1
- F35 – vaba
- F36 (vooluring 0312) parempoolne toitemoodul 1 (RPM1) toide 1
- F37 (vooluring 8172) istme kompressor
- F38 (vooluring 8072) kabiini mitmesugune toide 1
- F39 (vooluring 4972) AutoTrac™-i (SSU/XSC) pidevtoide
- F40 (vooluring 8052) kabiini toitemoodul A (CPMA) toide 4
- F41 (vooluring 8032) kabiini toitemoodul A (CPMA) toide 2
- F42 (vooluring 8152) kabiini mitmesugune toide 2
- F43 (vooluring 5222) mootori juhtplokk (ECU) toide 3
- F44 (vooluring 0712) vasakpoolne toitemoodul 2B (LPM2B) toide 1
- F45 (vooluring 0122) vasakpoolne toitemoodul 1A (LPM1A) toide 2
- F46 (vooluring 0132) vasakpoolne toitemoodul 1A (LPM1A) toide 3
- F47 (vooluring 8192) temperatuuri automaatjuhtimine (ATC) toide
- F48 (vooluring 5012) mootori juhtplokk (ECU) toide 1

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000159C -21-25JUN13-1/2

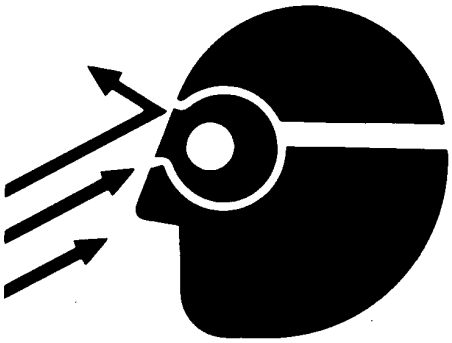
- F49 (vooluring 8062) kabiini toitemoodul A (CPMA) toide 5
- F50 – vaba
- F51 (vooluring 0162) vasakpoolne juhtplokk 1 (LC1) toide 1
- F52 – vaba
- F54 (vooluring 0422) ProDrive™-i käigukasti juhtplokk (PTP) toide (kui olemas)
- F55 (vooluring 5022) mootori juhtplokk (ECU) toide 2
- F56 (vooluring 5042) kütusepump
- F57 (vooluring 0222) vasakpoolne toitemoodul 2B (LPM2B) toide 2
- F58 – vaba
- F62 – vaba
- F63 (vooluring 5062) kütuse doseerimispumba toide
- F64 (vooluring 0212) vasakpoolne toitemoodul 2A (LPM2A) toide 1
- F67 – vaba
- F68 (vooluring 0172) vasakpoolne toitemoodul 1A (LPM1A) toide 5
- F69 (vooluring 0972) Flex Residue hekseldi toide 2 (kui olemas)
- F70 – vaba
- F71 – vaba
- F73 (vooluring 0252) vasakpoolne juhtplokk 2 (LC2) toide 1
- F74 (vooluring 0972) Flex Residue hekseldi toide 1 (kui olemas)
- F75 – F77 vaba (reservis)
- F78 (vooluring 0242) vasakpoolne juhtplokk 2 (LC2) toide 1
- F79 – vaba
- F80 (vooluring 0722) vasakpoolne toitemoodul 2B (LPM2B) toide 2

OUO6075,000159C -21-25JUN13-2/2

Ohutusnõuded halogeenlampide vahetamisel

ETTEVAATUST: Halogeenlambid (A) sisaldavad surugaasi. Pirni ebaõige käsitsemine võib põhjustada selle purunemise lendavateks kildudeks. Võimalikest vigastustest hoidumiseks:

- **Enne lampide vahetamist lülitage tulede lüliti välja ja laske lampidel jahtuda. Jätke lüliti välja, kuni lambi vahetamine on lõpetatud.**
- **Lambi vahetamisel kandke kaitseprille.**
- **Hoidke lampi selle soklist. Kandke kaitsekindaid, et vältida lambi pinna puudutamist.**
- **Kasutage puhast lappi ja alkoholi, et kõik sõrmejäljed lambi klaasilt enne paigaldamist eemaldada. Sõrmedelt lambile jäänud rasu põhjustab ülekuumenemist ja enneaegset riket.**
- **Ärge pillake ega kriimustage lampi.**
- **Hoidke lampi niiskuse eest.**
- **Ärge lampi väljaspool ümbrist kasutage. Lambis on suur rõhk ning pragunemisel või purunemisel võib see plahvatada ja vigastusi tekitada.**
- **Asetage kasutatud lamp uue lambi pakendisse ja käidelge eeskirjade kohaselt. Hoidke laste kätte sattumast.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Halogeenlamp

OUO6075,0001356 -21-12DEC12-1/1

Kabiini põhilaterna lamp – vahetamine

ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.

Lahutage juhtmekimbu pistik (A) esitule koostust (B).

Keerake tulekorpust kabiini väliskülje poole.

Pöörake pirnikoostu (C) vastupäeva ja eemaldage see.

MÄRKUS: Vahetuspirnid on nahakontakti suhtes tundlikud. Kandke kaitsekindaid ja vältige pirni klaaspinna puudutamist.

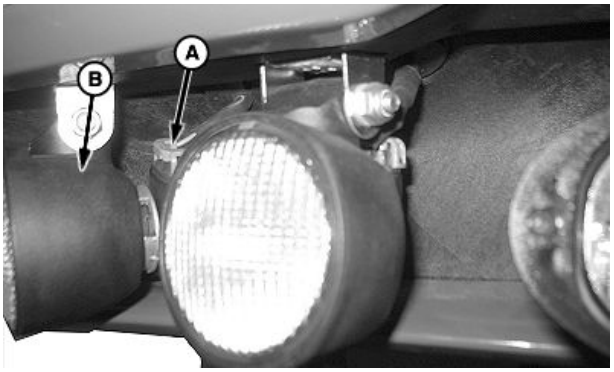
Vahetage lamp.

Lükake pirnikoost sisse ja keerake korpusesse paigaldamiseks päripäeva.

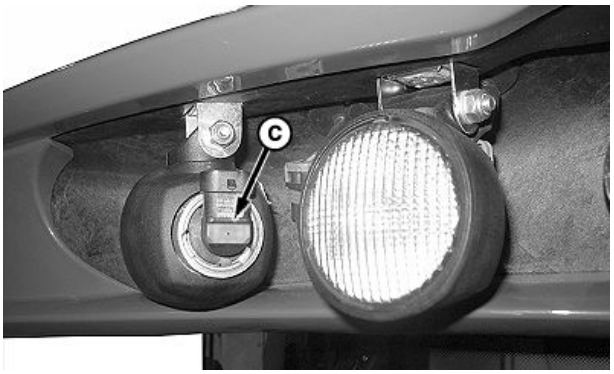
Keerake tule korpus tagasi tööasendisse ja ühendage juhtmestik.

Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

A—Pistik
B—Esitule koost
C—Lambisõlm



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

OUO6075,0000784 -21-04NOV10-1/1

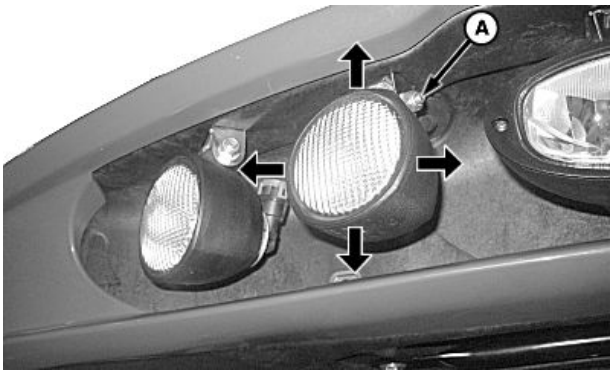
Kabiini põhituled – reguleerimine

ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.

MÄRKUS: Valgustikoostusid võib õige valgustusnurga saavutamiseks kohandada vastavalt vajadusele.

Vertikaalne kohandamine Keerake lahti kuuskantpolt (A). Keerake tulekoostu üles-alla soovitud asendisse ja pingutage polt. Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

Horisontaalne kohandamine Keerake tulekoostu vasakule või paremale soovitud asendisse. Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.



H96624 —UN—25MAY10

A—Polt

OUO6075,0001052 -21-27FEB12-1/1

Kabiini halogeenpirn – vahetamine

ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.

Eemaldage poldid (A) ja armatuurlaua tule klaas (B) korpusest.

Pigistage pirnikoostu (D) eemaldamiseks klambreid (C).

MÄRKUS: Vahetuspirnid on nahakontakti suhtes tundlikud. Kandke kaitsekindaid ja vältige pirni klaaspinna puudutamist.

Eemaldage ja vahetage lamp.

Kinnitage pirnikoost klambritega pirnialusele.

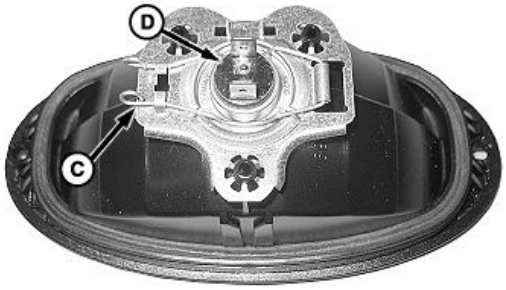
Seadke armatuurlaua tuleklaas koos pistikuga korpusesse ja kinnitage kruvidega.

Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

A—Poldid
B—Armatuurlaua tuleklaas
C—Kaitse
D—Lambisõlm



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -21-04NOV10-1/1

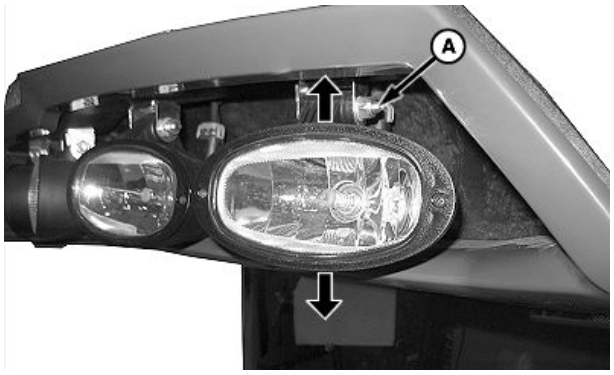
Kabiini halogeentuled – reguleerimine

ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.

MÄRKUS: Valgustikoostusid võib õige valgustusnurga saavutamiseks kohandada vastavalt vajadusele.

Keerake lahti kuuskantpolt (A). Keerake tulekoostu üles-alla soovitud asendisse ja pingutage polt. Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

A—Polt



H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -21-27FEB12-1/1

Sõidutulede lambipirn (kui on olemas) – vahetamine

ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist laske kaldtransportöör lõpuni alla.

Lahutage juhtmekimbu pistik (A) pirnikoostust (B).

Pöörake pirnikoostu vastupäeva ja eemaldage see.

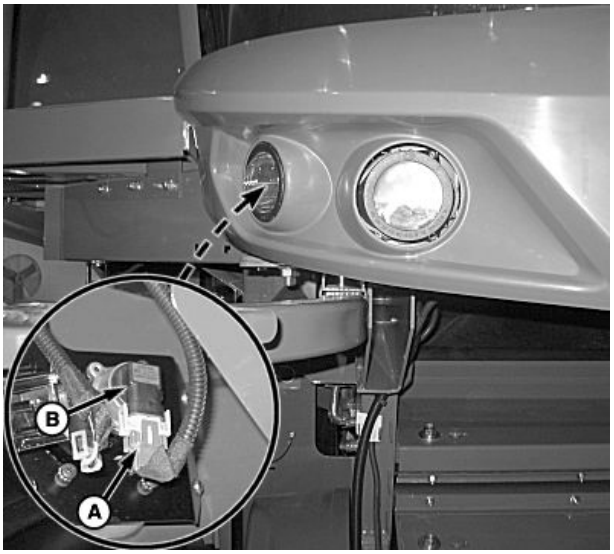
MÄRKUS: Vahetuspirnid on nahakontakti suhtes tundlikud. Kandke kaitsekindaid ja vältige pirni klaaspinna puudutamist.

Eemaldage ja vahetage lamp.

Lükake pirnikoost sisse ja keerake korpusesse paigaldamiseks ja juhtmete ühendamiseks päripäeva.

Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

A—Pistik **B—Lambisõlm**



H98976 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A6F -21-04NOV10-1/1

Alumiste sõidutulede lambipirn (kui on olemas) – vahetamine

ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist laske kaldtransportöör lõpuni alla.

Lahutage juhtmekimbu pistik (A) pirnikoostust (B).

Pöörake pirnikoostu vastupäeva ja eemaldage see.

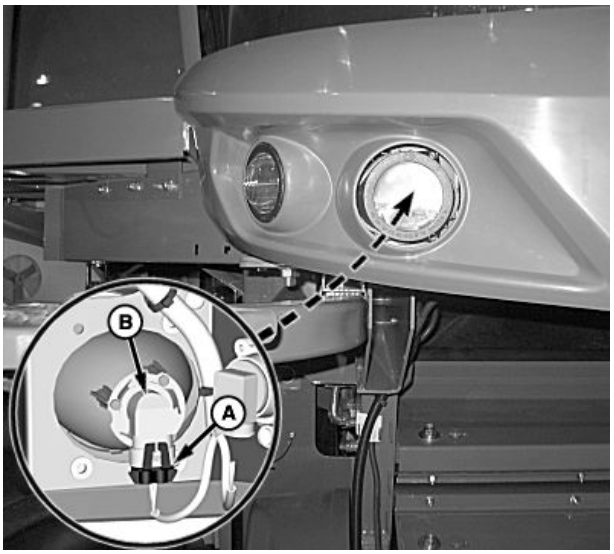
MÄRKUS: Vahetuspirnid on nahakontakti suhtes tundlikud. Kandke kaitsekindaid ja vältige pirni klaaspinna puudutamist.

Eemaldage ja vahetage lamp.

Lükake pirnikoost sisse ja keerake korpusesse paigaldamiseks ja juhtmete ühendamiseks päripäeva.

Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

A—Pistik **B—Lambisõlm**



H96629 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A70 -21-04NOV10-1/1

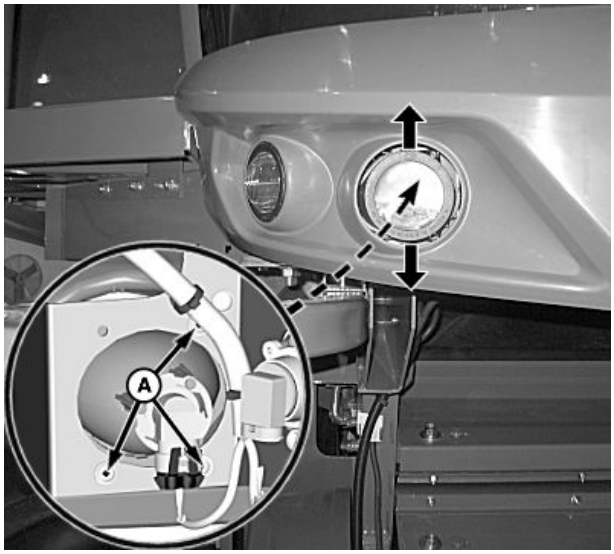
Alumiste sõidutulede lambipirn (sõltuvalt varustusest) – reguleerimine

ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist laske kaldtransportöör lõpuni alla.

MÄRKUS: Valgustikoostusid võib õige valgustusnurga saavutamiseks kohandada vastavalt vajadusele.

Reguleerige tulekoostu üles-alla soovitud asendisse keeramiseks polte (A) ja pingutage poldid. Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

A—Poldid



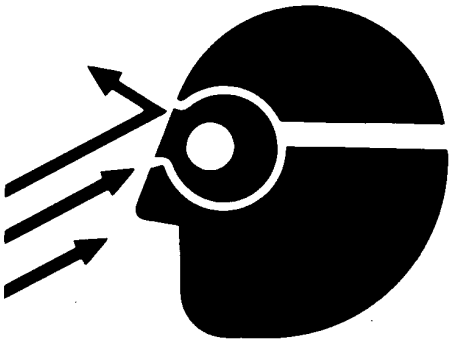
H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -21-27FEB12-1/1

Ohutusnõuded kõrgrõhulahendusega (HID) ksenoonlampide väljavahetamisel

ETTEVAATUST: Pirni ebaõigel käsitsemisel võib see puruneda lendavateks kildudeks. Võimalikest vigastustest hoidumiseks:

- **Enne lampide vahetamist lülitage tulede lüliti välja ja laske lampidel jahtuda. Jätke lüliti välja, kuni lambi vahetamine on lõpetatud.**
- **Tulede ja ballasti vahel tekib kõrgepinge. Seda ühendust ei tohi kunagi katkestada, kui eelnevalt ei ole traktori ja ballasti vahelt juhtmekimpu lahti ühendatud.**
- **Lambi vahetamisel kandke kaitseprille.**
- **Hoidke lampi selle soklist. Kandke kaitsekindaid, et vältida lambi pinna puudutamist.**
- **Kasutage puhast lappi ja alkoholi, et kõik sõrmejäljed lambi klaasilt enne paigaldamist eemaldada. Sõrmedelt lambile jäänud rasu põhjustab ülekuumenemist ja enneaegset riket.**
- **Ärge pillake ega kriimustage lampi.**
- **Hoidke lampi niiskuse eest.**
- **Ärge lampi väljaspool ümbrist kasutage. Lambis on suur rõhk ning pragunemisel**



TS266 —UN—23AUG88

või purunemisel võib see plahvatada ja vigastusi tekitada.

- **Asetage kasutatud lamp uue lambi pakendisse ja käidelge eeskirjade kohaselt. Hoidke laste kätte sattumast.**

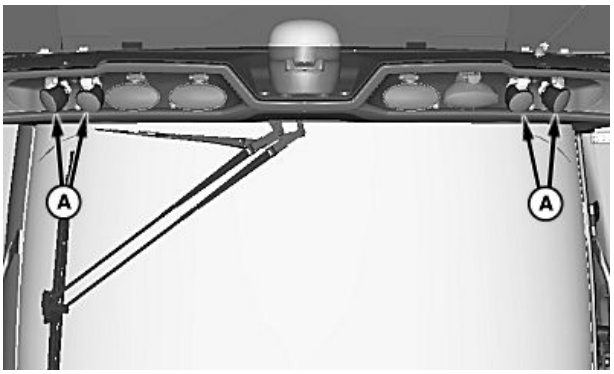
OUO6075,0001357 -21-12DEC12-1/1

Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) pirnid (lisavarustuses) – vahetamine

ETTEVAATUST: Vältige raskeid vigastusi või surma elektrilöögi või valgusti lõhkemise tõttu. Valgustite toitepinge on 25000 V. Enne HID-ksenoontulede paigaldamist, veenduge, et tuled on VÄLJA lülitatud, mootor seisatud, parkimispidur aktiveeritud, võti eemaldatud ja kaitseprillid peas.

Kui tulesid on eelnevalt kasutatud, oodake enne pirni hooldamist vähemalt viis minutit.

Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.

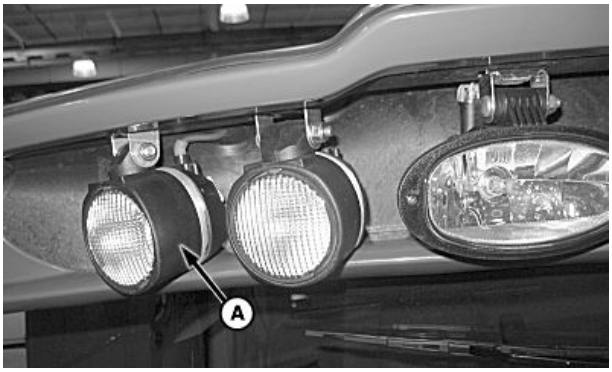


H96644 —UN—27MAY10

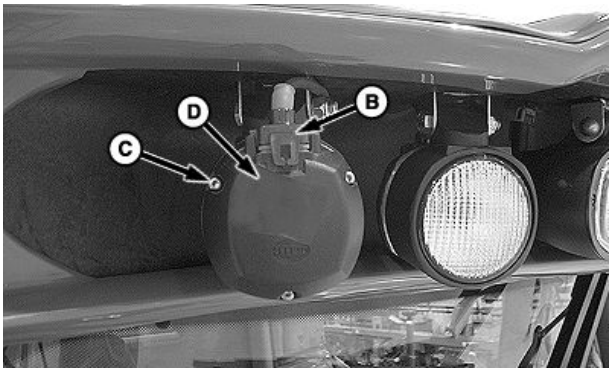
A—HID-ksenoontuled

Kõrgrõhulahendusega ksenoontuled (A) asuvad näidatud viisil kabiini mõlemal küljel.

OUO6075,0000790 -21-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Keerake tulekorpust (A) kabiini väliskülje poole.

Ühendage tulekoostust lahti juhtmekimbu liitmik (B).

Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja eemaldage korpuse tagaosa (D).

Kangutage lukustuskeelt (E) ja eemaldage ksenoonpirn (F).

TÄHTIS: Hoidke pirni soklist ja vältige klaasi puudutamist.

Eemaldage ja vahetage lamp.

Paigaldage korpuse tagaosa korpusele ja kinnitage sisekuuskantpoltidega.

Ühendage juhtmestik ja keerake tule korpus tagasi tööasendisse.

Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.



H96635 —UN—26OCT10

A—Tule korpus
B—Pistik
C—Sisekuuskantpoldid (3 tk)
D—Tagumine korpus
E—Lukustusklamber
F—HID-ksenoontuled

OUO6075,0000790 -21-04NOV10-2/2

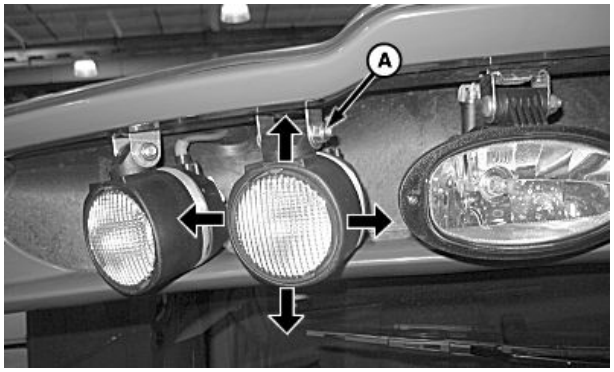
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) lambid (lisavarustuses) – reguleerimine

ETTEVAATUST: Enne põhitulede vahetamist või reguleerimist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.

MÄRKUS: Valgustikoostusid võib õige valgustusnurga saavutamiseks kohandada vastavalt vajadusele.

Vertikaalne kohandamine Keerake lahti kuuskantpolt (A). Keerake tulekoostu üles-alla soovitud asendisse ja pingutage polt. Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

Horisontaalne kohandamine Keerake tulekoostu vasakule või paremale soovitud asendisse. Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

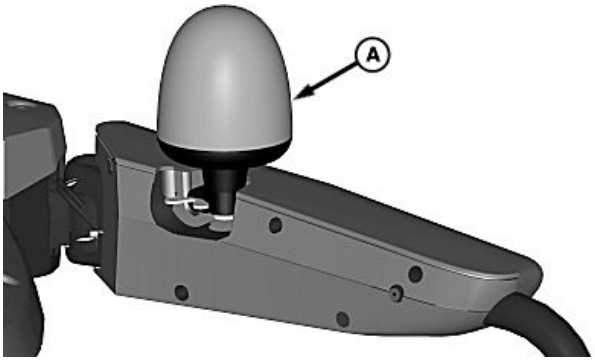


H96647 —UN—27MAY10

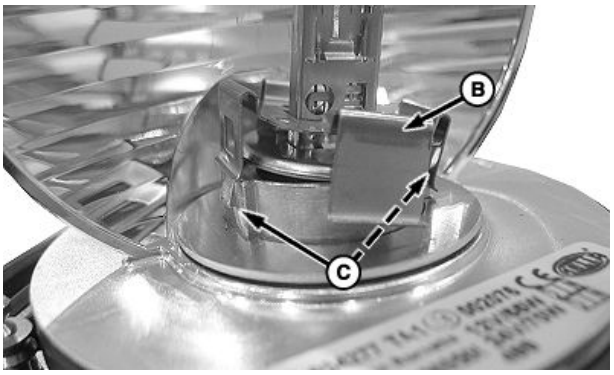
A—Polt

OUO6075,0001055 -21-27FEB12-1/1

Vilkurite vahetamine (v.a LED-tuled)



H111426 —UN—12JUN14



H96614 —UN—25MAY10

ETTEVAATUST: Enne vilkuri vahetamist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.

Vajutage tuleklaas (A) alla ja pöörake eemaldamiseks vastupäeva.

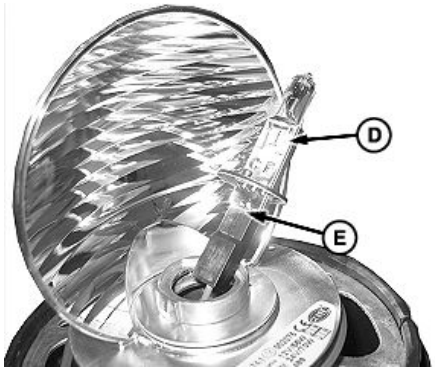
Kangutage klamber (B) lukustuskeelest (C) välja.

Eemaldage pirnikoost (D) pistikust (E).

MÄRKUS: Vahetuspirnid on nahakontakti suhtes tundlikud. Kandke kaitsekindaid, et vältida lambi pinna puudutamist.

Vahetage pirn ja pange tuli kokku vastupidises järjekorras.

Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.



H96615 —UN—25MAY10

A—Laternaklaas
B—Klamber
C—Lukustusklamber
D—Lambipesa
E—Konnektor

OUO6075,0001838 -21-12JUN14-1/1

Vilkurite vahetamine (LED-tuled)

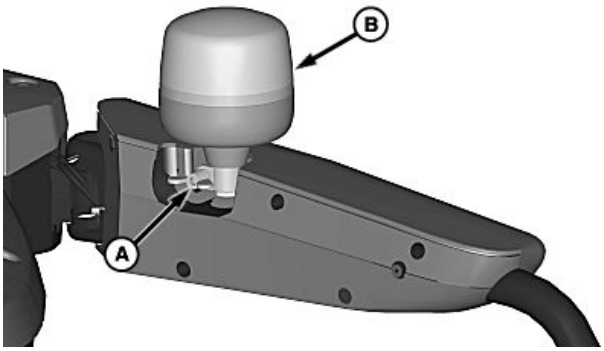
ETTEVAATUST: Enne vilkuri vahetamist tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetugi alla.

Keerake lahti tiibmutter (A) ja eemaldage vilkur (B) elektripistikust.

Vahetage vilkuri lamp ja paigaldage vastupidises järjestuses.

Korrake vastavalt vajadusele ülejäänud tuledel.

A—Tiibmutter **B—Vilkur**



H111428 —UN—12JUN14

OUO6075,0001839 -21-12JUN14-1/1

Tagumised väljastustuled, abi-põllutuled, juurdepääsuluugi töötuled, tüüvalgustid, terapunkri ja väljalaadimisteo valgusti – vahetamine

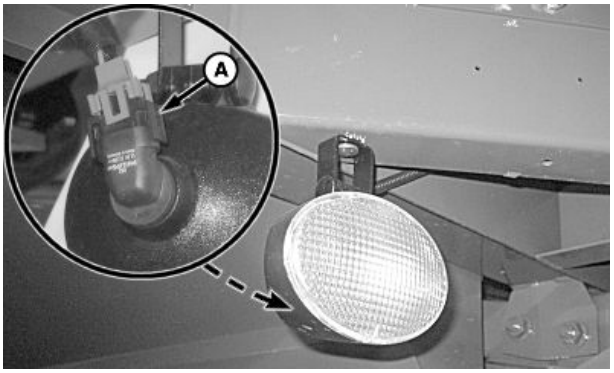
Lahutage juhtmekimbu pistik (A) pirnikoostust.

Pöörake pirnikoostu vastupäeva ja eemaldage see.

Eemaldage ja vahetage lamp.

MÄRKUS: Vahetuspirnid on nahakontakti suhtes tundlikud. Kandke kaitsekindaid ja vältige pirni klaaspinna puudutamist.

Lükake pirnikoost sisse ja keerake korpusesse paigaldamiseks ja juhtmete ühendamiseks päripäeva.



Parempoolne töövalgusti

H96617 —UN—25MAY10

A—Pistik

OUO6075,0000781 -21-04NOV10-1/1

Külgmised otsilaternad ja puhastussarja valgustid – väljavahetamine

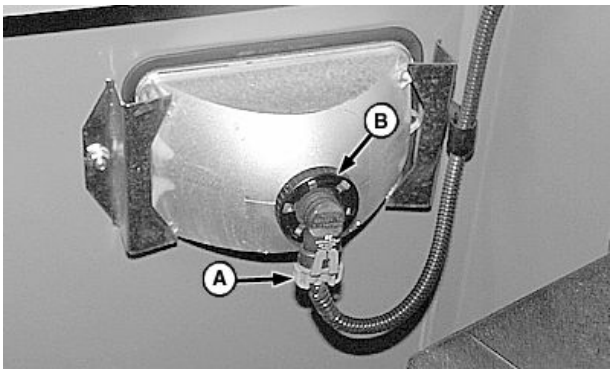
Lahutage juhtmekimbu pistik (A) pirnikoostust.

Vajutage hoiderõngas (B) sisse, pöörake vastupäeva ja eemaldage.

Eemaldage ja vahetage lamp.

MÄRKUS: Vahetuspirnid on nahakontakti suhtes tundlikud. Kandke kaitsekindaid ja vältige pirni klaaspinna puudutamist.

Paigaldage pirnikoost vastupidises järjekorras ja ühendage juhtmekimp.



H57680 —UN—28MAY99

A—Pistik **B—Hoiderõngas**

OUO6075,0000782 -21-04NOV10-1/1

Ohutuled/gabariidituled, gabariidituled/pidurituled ja tagumised ohutuled – asendamine

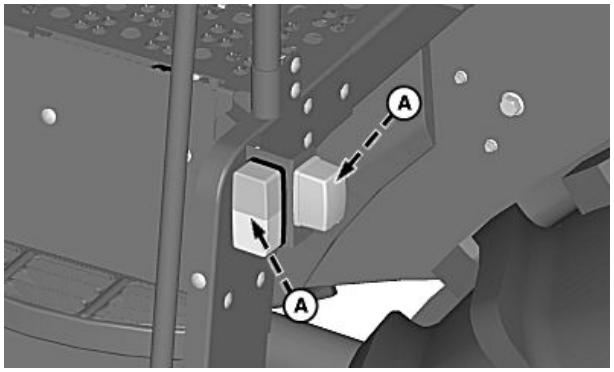
Eemaldage laternaklaaside kruvid (A).

Eemaldamiseks vajutage lamp sisse ja pöörake vastupäeva.

MÄRKUS: Vahetuspirnid on nahakontakti suhtes tundlikud. Kandke kaitsekindaid, et vältida lambi pinna puudutamist.

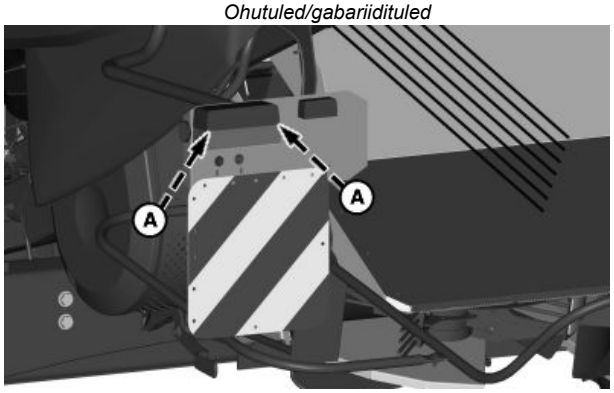
Paigaldage pirn ja tuleklaas vastupidises järjekorras.

A—Poldid



H100490 —UN—28FEB11

Ohutuled/gabariidituled



H100491 —UN—28FEB11

Gabariidituled/pidurituled ja tagumised ohutuled

OUO6075,0001361 -21-11DEC12-1/1

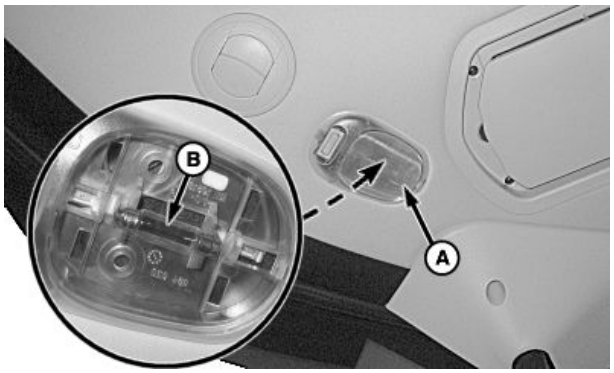
Kabiini sisevalgusti – vahetamine

Eemaldage lambiklaas (A) ja vahetage lamp (B).

MÄRKUS: Vahetuspirnid on nahakontakti suhtes tundlikud. Kandke kaitsekindaid ja vältige pirni klaaspinna puudutamist.

Paigaldage pirn ja tuleklaas vastupidises järjekorras.

A—Klaasi kate **B—Lamp**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -21-04NOV10-1/1

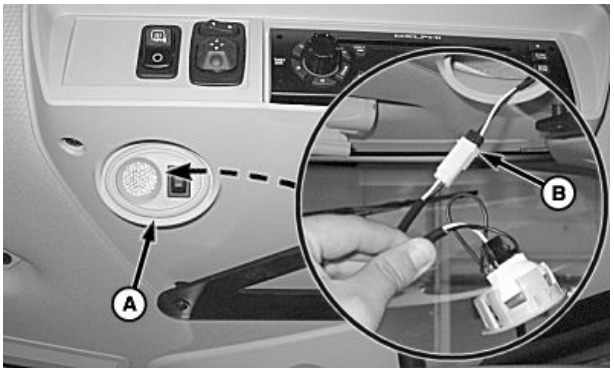
Kaardilugemislamp – vahetamine

Eemaldage kaardilugemistule koost (A) ja ühendage lahti juhtmekimbu liitmik (B).

Eemaldage ja vahetage kaardilugemistule koost.

Paigaldage ja suunake kaardilugemistule koost näidatud viisil vastupidises järjekorras.

A—Kaardilugemistule koost **B—Pistik**

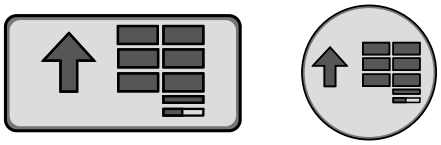


H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -21-13SEP10-1/1

Juurdepääs diagnostikakoodide menüüsse

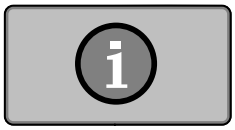
H95846 —UN—31MAR10



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

H95878 —UN—29MAR10



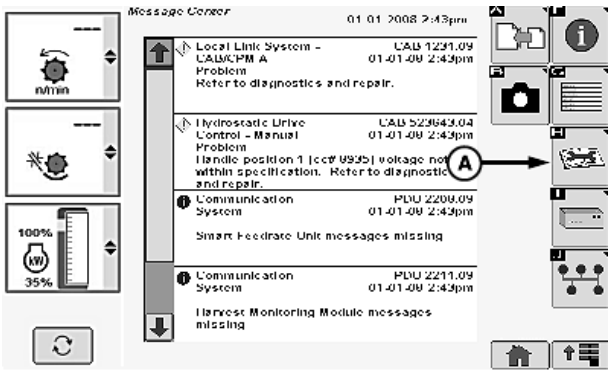
Sõnumikeskus
Rakendusikoon

Kui sõnumikeskuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00006C8 -21-01APR10-1/5

Kui veakoodide ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

A—Veakoodide sümbol



H95508 —UN—05OCT10

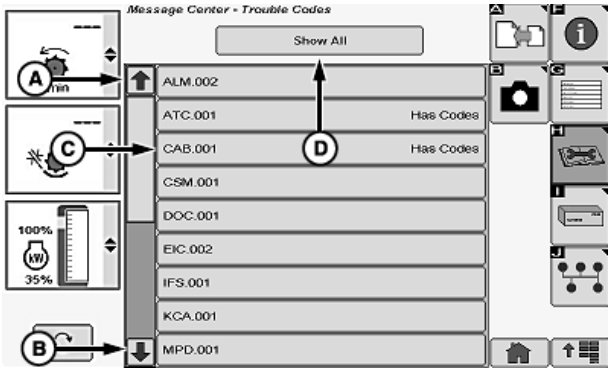
OUO6075,00006C8 -21-01APR10-2/5

MÄRKUS: Teine viis diagnostika veakoodide näitamiseks on kuva kogu menüü (D) abil. Kui kõigi valikute kuvamise menüü on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Nii kuvatakse kõikide juhtplokkide veakoodid.

Kui üles-nool (A) või alla-nool (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et kerida juhtseadiste nimekirja.

Kui soovitud juhtseadis (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

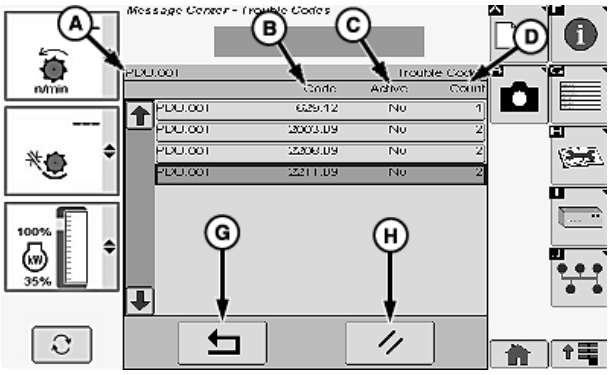
A—Ülesnool
B—Alla-nool
C—Juhtplokk
D—Kuva kogu menüü



H95509 —UN—05OCT10

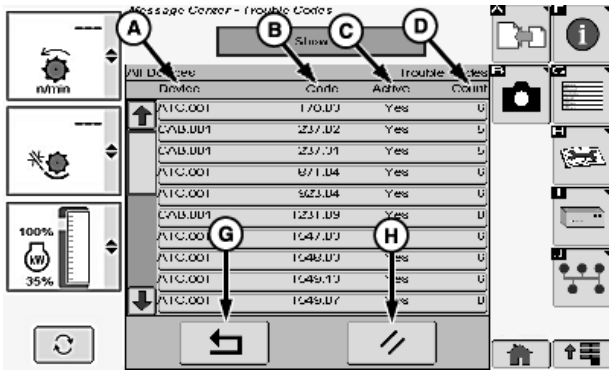
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00006C8 -21-01APR10-3/5



H95511 —UN—05OCT10

Individuaalsete juhtplokkide veakoodid



H95512 —UN—05OCT10

Kõikide juhtplokkide veakoodid

MÄRKUS: Kui nool üles või nool alla on märgistatud, puudutage või vajutage kinnituslülitit, et kerida veakoodide nimekirja mitme erineva koodi ilmumisel.

Ekraanil on järgmine teave

- Juhtseadis (A)
- Veakood (B)
- Aktiivne (Jah/Ei) (C)
- Arv (D)

Kui soovitud kood on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Koodi kirjeldus (E) ilmub ekraanile ja annab veakoodi kohta täpsemat teavet.

Kui sisestamise/nõustumise ikoon (F) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Kui tagasiliikumise ikoon (G) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et eelmisele lehele tagasi pöörduda, või kuni kustutusikoon (H) on märgistatud.



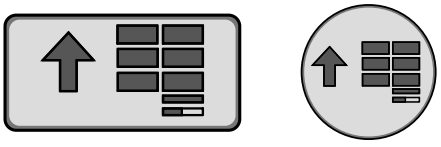
H95533 —UN—05OCT10

Koodi täpsem kirjeldus

A—Juhtplokk/seadis
B—Rikkekood
C—Aktiivne (Jah/Ei)
D—Arv
E—Koodi kirjeldus
F—Sisestuse/nõustumise ikoon
G—Tagasi/Tagasi-noole sümbol
H—Kustutamise sümbol

OUO6075,00006C8 -21-01APR10-4/5

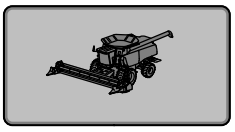
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.



Kombaini põhirakenduse ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00006C8 -21-01APR10-5/5

Diagnostika veakoodide tähtsusastmed

Igal diagnostika veakoodil (DVK) on tähtsusaste. DVK tähtsusastet näitab see, missuguse sümbolina kuvatakse juhile DVK.

- **Hoiatusindikaator Seisake mootor (punane):** süttib ja nõuab masina seiskamist ning tõrke viivitamatut kõrvaldamist. Diagnostikakoodi näidatakse käetoe ekraanil seni, kuni probleem on lahendatud.
- **Hoolduse märgutuli (kollane):** kui masinal on probleem, siis põleb ja vilgub. Nõuab masina võimalikult peatset seiskamist. Käetoe ekraanile ilmub diagnostikakood.
- **Teavitav hoiatusnäidik (sinine):** põleb ja vilgub, kui diagnostika veakood on aktiivne. Annab juhile olukorrast teada. Kui hoiatus on vastu võetud, siis sõnum ekraanil kaob ja hoiatusnäidik lülitub välja.

OUO6075,00006CA -21-13MAR14-1/1

Hooldage rehve ohutult

ETTEVAATUST: Rehvi- ja pöiaosade plahvatuslik eraldumine võib põhjustada raske või surmaga lõppeva vigastuse.

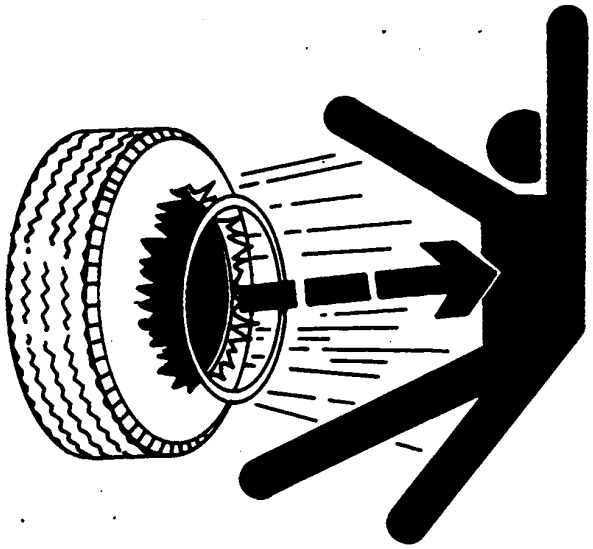
Ärge püüdke rehvi monteerida, kui Teil puuduvad selle töö läbiviimiseks vastavad vahendid ja kogemused.

Hoidke alati õiget rehvirõhku. Ärge soovitatud rehvirõhku ületage.

Ärge kunagi keevitage ega kuumutage rehviga ratast. Kuumus võib põhjustada rehvirõhu tõusu, tuues kaasa rehvi lõhkemise. Keevitamine võib ratast nõrgestada või deformeerida.

Rehvide pumpamisel kasutage klambriga otsakut ja voolikut, mis on piisavalt pikk, et võimaldada seista rehvi kõrval, MITTE selle ees või kohal. Võimaluse korral kasutage turvavõret.

Kontrollige, et rehvirõhk oleks õige, et ei esineks rehvide sisselõikeid, punsumisi ega pöiakahjustusi ning et kõik rattapoldid ja -mutrid oleks kinni.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -21-27OCT08-1/1

Maanteetransport heedriga

Kombainiga avalikel teedel liikudes järgige riiklikke ja kohalikke seadusi.

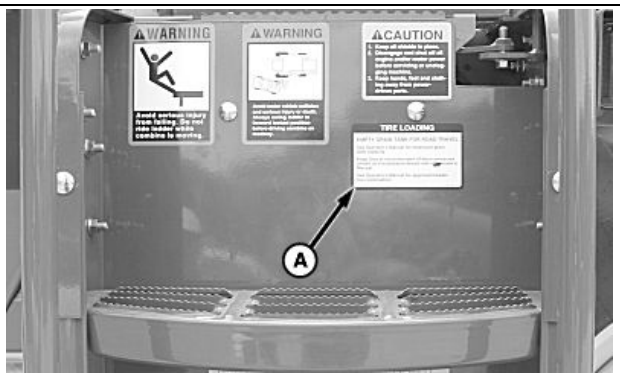
See kombain on heaks kiidetud maanteetanspordiks Saksamaal koos Geringhoffi 8-realise kokkukäiva heedri ja Kemperi 8-realise kokkukäiva heedriga. Liiklemisloa saamiseks Saksamaal koos muude heedritega on vajalik kohaliku TÜV luba.

OUO6075,0000A06 -21-15MAR07-1/1

Rehvi koormuskleebis

Kleebis (A) (kabiini redelil) sisaldab olulist teavet rehvikoormuse kohta.

A—Kleebis



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -21-09JUN10-1/1

Rehvide hooldamine

TÄHTIS: Kui paigaldate masinale rehvid, mille tehnilised näitajad ei vasta nõutule, võib masin hakata tõrkuma. Pidage nõu edasimüüja või rehvide tarnijaga.

Nõuetele mittevastavate või soovitatust suuremate rehvide kasutamisel muutub garantii kehtetuks. Samuti võib masin muutuda ebastabiilsemaks ja raskesti juhitavaks, võib esineda muid töökindluse või ohutuse probleeme ja rehvid võivad enneaegselt kuluda.

Kontrollige rehve iga päev, et avastada võimalikud kahjustused või märgatav rõhulangus.

Kontrollige rehvirõhku vähemalt iga 100 töötunni järel. Kui rehvid sisaldavad ballastvedelikku, kasutage spetsiaalset õhk-vesi-tüüpi manomeetrit ja mõõtke rõhku ventiili allasendis.

Siserehvita rehvi väikese torkevigastuse saab ajutiselt parandada ka rehvi maha võtmata. See aitab hoiduda tööseisakutest kiirel tööperioodil.

Kaitske rehve päikesekiirguse ning kokkupuute eest naftatoodete ja kemikaalidega.

Sõitke ettevaatlikult. Püüdke vältida kive ja teravaid esemeid.

TÄHTIS: Lõplik parandus tuleks teha nii ruttu kui võimalik, et vältida täiendavaid kahjustusi.

MÄRKUS: Allpool nimetatud rehvirõhud võivad erineda rehvi küljele märgitud rõhust.

Kõik allpool loetletud rehvid ei ole saadaval igas regioonis või igale mudelile.

Rehvirõhk									
Esirehvide mõõdud	Koormusindeks	Täiterõhk		Tagarehvide mõõdud	Koormusindeks	Täiterõhk			
						S660–S670 Kaherattavedu		S660–S670 Nelikvedu S680–S690 Kaherattavedu ja nelikvedu	
		kPa	psi			kPa	psi	kPa	psi
680/85R32 AC70G TL	178A8	414	60	500/85R24 IMP SFT TL	177A8	317	46	359	52
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB	179A8	241	35	500/80R28 IMP SFT TL	176A8	290	42	317	46
710/70R42 TL TM900 suure võimsusega	179A8	331	48	VF520/80R26 TL CEREXBIB	165A8	241	35	241	35
800/65R32 AC70N TL	178A8	414	60	620/75R26 TL MEGAXBIB	166A8	317	46	317	46
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB	178A8	241	35	VF620/70R26 TL CEREXBIB	173A8	179	26	241	35
800/70R32 CHO SFT TL	175A8	207	30	750/65R26 TL MEGAXBIB	166A8	248	36	290	42
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB	182A8	241	35						
800/70R38 SFT TL	181A8	290	42						
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB	187A8	241	35						
900/60R32 SFT TL	176A8	276	40						
900/60R38 SFT TL	181A8	276	40						
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB	188A8	207	30						

OUO6075,00017D5 -21-01JUL14-1/1

Esi- ja tagarehvide info

Kui rehve või peaülekandeid on võrreldes originaaliga muudetud, tuleb süsteem uuesti kaliibrida. Veenduge, et mällu salvestatakse õige rehvikood.

TÄHTIS: Ajamirataste vahetamisel võib muutuda ka raadius. CAB juhtplokil TULEB määrata uus rehviraadius. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

Kui süsteemi ei õnnestu kaliibrida, on tulemuseks ebatäpne põlluarvesti.

Kui soovite esi- ja tagarehvide kohta lisateavet, võtke ühendust oma John Deere'i edasimüüjaga.

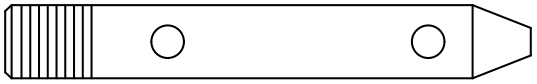
Esirehvid
- Rehvi mõõtmed
- Heedri ühilduvus
- Reavahe laiused
- Ratta distantspuksid
- Telje distantspuksid
- Ratta nihked

Tagarehvid
- Rehvi mõõtmed
- Telje tüübid
- Rattavõlli tüübid
- Telje asendid
- Kõrgusevahed ees ja taga

OUO6075,0001113 -21-11APR12-1/1

Veoratta juhttihvt

Kui ratas on maha võetud, keerake velje juhttihvt (HXE16110) teljele, seejärel paigaldage ratas. Seda tihvti võib kasutada ka topeltrataste puhul.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -21-06AUG10-1/1

Veorattapoltide pingutusmoment (ühe veljega konfiguratsioon)

MÄRKUS: Katke eesmised keermed enne rattapoltide paigaldamist JDM J20C õli või muu samaväärse õliga. Veenduge, et poldi pea ja kontaktpind ei ole õliga kaetud. Poldi pea ja kontaktpind peavad kuivaks jääma.

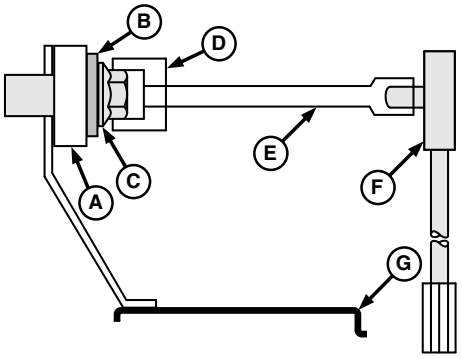
Kui veorattad on uuesti paigaldatud või välja vahetatud, pingutage alati rattapolte vastavalt nõuetele ja risti-põiki.

Tehnilised andmed

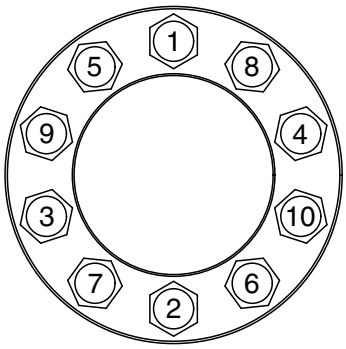
Rattapoldid—Pingutus-moment (määritud).....710 Nm (524 naeljalga)

Pärast esimest töötundi ja seejärel iga 10 töötunni järel pingutage rattapolte ettenähtud momendini, kuni 50 töötundi on täis saanud. Seejärel tuleb polte pingutada iga 100 töötunni järel.

A—Vahepuks
B—Seib
C—Rattapolt
D—32 mm pesa
E—Laiendus
F—Dünamomeetriline võti
G—Ratas



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Pingutusjärjekord

OUO6075,00017E5 -21-06MAY14-1/1

Eesmise veoratta nihutus

ETTEVAATUST: Vältige raskeid või surmavaid vigastusi lõppülekande rikke ja veoratta lahtitulemise tõttu transpordi ajal või põllul töötades. Ärge ületage ratta maksimaalset nihutust.

TÄHTIS: Kasutage üksnes John Deere'i tarnitud rattaid, rehve ja vahetükke. Spetsifikatsioonidele mittevastavate mitte-John Deere'i komponentide kasutamisel garantii ei kehti.

Ärge kasutage klambritega kinnitatavaid topeltrattaid. Need ei vasta John Deere'i spetsifikatsioonile.

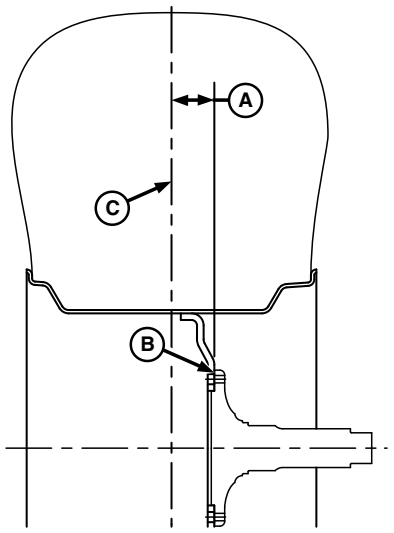
Ärge kasutage masinat väljapoole nihutatud tagaratastega.

Ratta nihutuse kaugus mõjutab tugevasti lõppülekande osade tööiga. Veorattaid paigaldades veenduge, et nihutus (A) võlli pinnast (B) keskjooneni (C või D) on nõuete piires.

Ratta maksimaalne nihutus—Tehnilised andmed

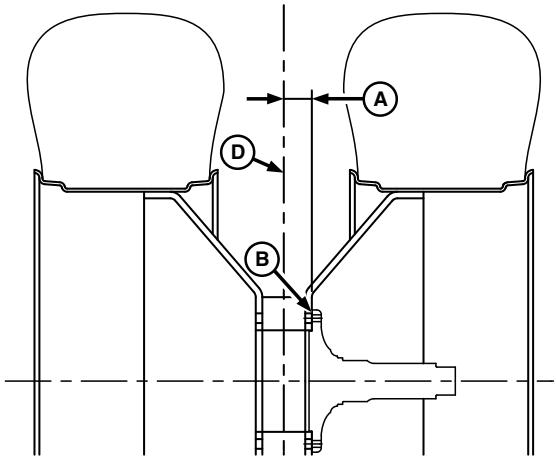
Üksikratas—Kaugus	114,3 mm (4 1/2 tolli)
Topeltrattad—Kaugus	50,8 mm (2 tolli)

A—Mõõde
B—Telje otspind
C—Rehvi keskjoon
D—Topeltrataste keskjoon



H65047 —UN—30OCT00

Üksikratas



H65048 —UN—30OCT00

Topeltrattad

OUO6075,000130E -21-09NOV12-1/1

Tagaratta poltide pingutusmoment

MÄRKUS: Katke eesmised keermed enne M22 tagarattapoltide paigaldamist JDM J20C õli või muu samaväärse õliga. Veenduge, et poldi pea ja kontaktpind ei ole õliga kaetud. Poldi pea ja kontaktpind peavad kuivaks jääma.

Iga kord pärast tagaratta mahavõtmist pingutage rattapoldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

M16 rattapoldid (tava-koormusega ühesilla-vedu)—Pingutusmoment (kuiv)	315 Nm (230 naeljalga)
M22 rattapoldid (eriti raske töö, ühesilla-vedu)—Pingutusmoment (määritud)	710 Nm (524 naeljalga)
M22 rattapoldid (neli-kvedu)—Pingutusmo-ment (määritud)	710 Nm (524 naeljalga)



H96809 —UN—09JUN10

Pärast esimest töötundi ja seejärel iga 10 töötunni järel pingutage rattapolte ettenähtud momendini, kuni 50 töötundi on täis saanud. Seejärel tuleb polte pingutada iga 100 töötunni järel.

MÄRKUS: Monteerige tagumised rehvid nihutusega sissepoole ja ventiilid väljapoole.

Õige pingutusjärjekorra leiate rehvide kleebisel.

OUO6075,00017E7 -21-06MAY14-1/1

Ballastvedeliku kasutamine

⚠ ETTEVAATUST: Ballastvedeliku viimine rehvidesse nõuab erivarustust ja väljaõpet.

TÄHTIS: Korrosiooni vältimiseks katke pöid täielikult lahusega, kuid ÄRGE KUNAGI täitke ühtki rehvi üle 90%. Rohkem lahust jätaks rehvi liiga vähe õhku, et lööke leevendada. See võib rehve kahjustada.

Vee ja kloorkaltsiumi lahus on turvaline ja soodne lahendus ballastvedelikuks. Nõuetekohasel tarvitamisel ei kahjusta see rehve, lohve ega pöidasid.

Vee jäätumise vältimiseks kasutage kaltsiumkloriidi. 1,6 kg (3-1/2 naela) kaltsiumkloriidi segu 3,8 L (1 gallonit) kohta ei jäätu lõpuni üle -45 °C (-50 °F) juures.

MÄRKUS: Alkoholi kasutamist ballastvedelikuna ei soovitata. Kaltsiumkloriidi segu on raskem ja säästlikum.



H96809 —UN—09JUN10

Täitke sisekummita rehvid vähemalt ventiili tasemeni (vähemalt 75% täis). Väiksem segu kogus jätaks osa rummust välja ning ilmselt tekitaks korrosiooni. Sisekummiga rehvid võib täita ükskõik millise tasemeni kuni 90%.

OUO6075,00007D0 -21-10JUN10-1/1

Lisaraskuste nõuded (S660)

MÄRKUS: Vedelikku nõudvad rehvid tuleb täita 75% ulatuses.

	Normaalne (15% või laugemad kallakud)				Väga künklik (15%-st järsemad kallakud)			
	Kaherattavedu		Nelikvedu		Kaherattavedu		Nelikvedu	
	Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav	
Heeder	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	ES	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0
612C	0	0	0	0	ES	6	ES	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	6	1, 2, 3, 4, 5	0	0
630R & F	0	0	0	0	ES	4, 5, 6	6	1, 2, 3, 4, 5
635F	0	0	0	0	ES	ES	ES	4, 6
625D	0	0	0	0	ES	ES	ES	4, 6
630D	ES	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0	ES	ES	0	0
635D	ES	4, 6	ES	1, 2, 3, 4, 5, 6	ES	ES	0	0
625X	0	0	0	0	ES	4, 6	ES	1, 2, 3, 4, 5, 6
630X	0	0	0	0	ES	6	ES	4, 5, 6

BPU = lintkoguriga heeder
R = jäik heeder
F = kopeerheeder
D = lintkonveier
FD = lintkonveieriga kopeerheeder
C = maisiheeder
C-SM = maisiheeder ja StalkMaster™

0 = lisaraskust ei vajata ühelegi tagarehvile.
1 = 500/85R24 tagarehvid.
2 = 500/80R28 tagarehvid.
3 = VF520/80R26 tagarehvid.
4 = 620/75R26 tagarehvid.
5 = VF620/70R26 tagarehvid.
6 = 750/65R26 tagarehvid.
NR = ei ole soovitatav, sest heedriga masinale ei ole võimalik paigaldada täpset lisaraskust.

StalkMaster on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,000178D -21-07MAR14-1/1

Lisaraskuste nõuded (S670)

MÄRKUS: Vedelikku nõudvad rehvid tuleb täita 75% ulatuses.

	Normaalne (15% või laugemad kallakud)				Väga künklik (15%-st järsemad kallakud)			
	Kaherattavedu		Nelikvedu		Kaherattavedu		Nelikvedu	
	Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav	
Heeder	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	6	1, 2, 3, 4, 5	0	0
612C-SM	0	0	0	0	ES	4, 6	ES	1, 2, 3, 4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	ES	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0
625D	0	0	0	0	ES	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0
630D	0	0	0	0	ES	6	ES	4, 5, 6
635D	0	0	0	0	ES	ES	ES	6
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	4, 6	1, 2, 3, 5	0	0
635X	0	0	0	0	ES	ES	ES	6

BPU = lintkoguriga heeder R = jäik heeder F = kopeerheeder D = lintkonveier FD = lintkonveieriga kopeerheeder C = maisiheeder C-SM = maisiheeder ja StalkMaster™	0 = lisaraskust ei vajata ühelegi tagarehvile. 1 = 500/85R24 tagarehvid. 2 = 500/80R28 tagarehvid. 3 = VF520/80R26 tagarehvid. 4 = 620/75R26 tagarehvid. 5 = VF620/70R26 tagarehvid. 6 = 750/65R26 tagarehvid. NR = ei ole soovitatav, sest heedriga masinale ei ole võimalik paigaldada täpset lisaraskust.

StalkMaster on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,000178E -21-19MAR14-1/1

Lisaraskuste nõuded (S670 HillMaster™)

MÄRKUS: Vedelikku nõudvad rehvid tuleb täita 75% ulatuses.

	Normaalne (15% või laugemad kallakud)				Väga künklik (15%-st järsemad kallakud)			
	Kaherattavedu		Nelikvedu		Kaherattavedu		Nelikvedu	
	Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav	
Heeder	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	ES	1, 2	ES	1, 2
630D	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	ES	1, 2	0	0
635X	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES

BPU = lintkoguriga heeder R = jäik heeder F = kopeerheeder D = lintkonveier FD = lintkonveieriga kopeerheeder C = maisiheeder C-SM = maisiheeder ja StalkMaster™	0 = lisaraskust ei vajata ühelegi tagarehvile. 1 = 500/85R24 tagarehvid. 2 = VF520/80R26 tagarehvid. NR = ei ole soovitatav, sest heedriga masinale ei ole võimalik paigaldada täpset lisaraskust.

StalkMaster on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,000178F -21-07MAR14-1/1

Lisaraskuste nõuded (S680)

MÄRKUS: Vedelikku nõudvad rehvid tuleb täita 75% ulatuses.

	Normaalne (15% või laugemad kallakud)				Väga künklik (15%-st järsemad kallakud)			
	Kaherattavedu		Nelikvedu		Kaherattavedu		Nelikvedu	
	Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav	
Heeder	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
612C-SM	0	0	0	0	ES	3, 4	ES	1, 2, 3, 4
616C	0	0	0	0	ES	ES	ES	4
616C-SM	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
618C	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
618C-SM	ES	3, 4	ES	1, 2, 3, 4	ES	ES	ES	ES
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	ES	1, 2, 3, 4	2, 3, 4	1
625D	0	0	0	0	ES	1, 2, 3, 4	2, 3, 4	1
630D	0	0	0	0	ES	4	ES	4
635D	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
640D	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
635X	0	0	0	0	ES	ES	ES	4

BPU = lintkoguriga heeder R = jäik heeder F = kopeerheeder D = lintkonveier FD = lintkonveieriga kopeerheeder C = maisiheeder C-SM = maisiheeder ja StalkMaster™	0 = lisaraskust ei vajata ühelegi tagarehvile. 1 = 500/85R24 tagarehvid. 2 = 500/80R28 tagarehvid. 3 = VF620/70R26 tagarehvid. 4 = 750/65R26 tagarehvid. NR = ei ole soovitatav, sest heedriga masinale ei ole võimalik paigaldada täpset lisaraskust.

StalkMaster on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,0001793 -21-07MAR14-1/1

Lisaraskuste nõuded (S685 ja S690)

MÄRKUS: Vedelikku nõudvad rehvid tuleb täita 75% ulatuses.

	Normaalne (15% või laugemad kallakud)				Väga künklik (15%-st järsemad kallakud)			
	Kaherattavedu		Nelikvedu		Kaherattavedu		Nelikvedu	
	Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav	
Heeder	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
612C-SM	0	0	0	0	ES	3, 4	ES	1, 2, 3, 4
616C	0	0	0	0	ES	ES	ES	4
616C-SM	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
618C	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
618C-SM	ES	3, 4	ES	1, 2, 3, 4	ES	ES	ES	ES
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	ES	1, 2, 3, 4	2, 3, 4	1
625D	0	0	0	0	ES	1, 2, 3, 4	2, 3, 4	1
630D	0	0	0	0	ES	4	ES	4
635D	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
640D	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
630X	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
635X	0	0	0	0	ES	ES	ES	4
640X	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES

BPU = lintkoguriga heeder
R = jäik heeder
F = kopeerheeder
D = lintkonveier
FD = lintkonveieriga kopeerheeder
C = maisiheeder
C-SM = maisiheeder ja StalkMaster™

0 = lisaraskust ei vajata ühelegi tagarehvile.
1 = 500/85R24 tagarehvid.
2 = 500/80R28 tagarehvid.
3 = VF620/70R26 tagarehvid.
4 = 750/65R26 tagarehvid.
NR = ei ole soovitatav, sest heedriga masinale ei ole võimalik paigaldada täpset lisaraskust.

StalkMaster on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,0001790 -21-07MAR14-1/1

Lisaraskuste nõuded (S680 HillMaster™)

MÄRKUS: Vedelikku nõudvad rehvid tuleb täita 75% ulatuses.

	Normaalne (15% või laugemad kallakud)				Väga künklik (15%-st järsemad kallakud)			
	Kaherattavedu		Nelikvedu		Kaherattavedu		Nelikvedu	
	Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav	
Heeder	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
616C	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
616C-SM	ES	1	0	0	ES	ES	ES	ES
618C	ES	1	0	0	ES	ES	ES	ES
618C-SM	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	ES	1	0	0
630D	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
640D	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES

BPU = lintkoguriga heeder R = jäik heeder F = kopeerheeder D = lintkonveier FD = lintkonveieriga kopeerheeder C = maisiheeder C-SM = maisiheeder ja StalkMaster™	0 = lisaraskust ei vajata ühelegi tagarehvile. 1 = 500/85R24 tagarehvid. NR = ei ole soovitatav, sest heedriga masinale ei ole võimalik paigaldada täpset lisaraskust.

StalkMaster on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,0001794 -21-07MAR14-1/1

Lisaraskuste nõuded (S685 HillMaster™ ja S690 HillMaster™)

MÄRKUS: Vedelikku nõudvad rehvid tuleb täita 75% ulatuses.

	Normaalne (15% või laugemad kallakud)				Väga künklik (15%-st järsemad kallakud)			
	Kaherattavedu		Nelikvedu		Kaherattavedu		Nelikvedu	
	Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav		Vedelik nõutav	
Heeder	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**	**Ei**	**jah**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
616C	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
616C-SM	ES	1	0	0	ES	ES	ES	ES
618C	ES	1	0	0	ES	ES	ES	ES
618C-SM	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES	ES
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	ES	1	0	0
630D	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
640D	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	ES	ES	ES	ES

BPU = lintkoguriga heeder R = jäik heeder F = kopeerheeder D = lintkonveier FD = lintkonveieriga kopeerheeder C = maisiheeder C-SM = maisiheeder ja StalkMaster™	0 = lisaraskust ei vajata ühelegi tagarehvile. 1 = 500/85R24 tagarehvid. NR = ei ole soovitatav, sest heedriga masinale ei ole võimalik paigaldada täpset lisaraskust.

StalkMaster on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,0001791 -21-07MAR14-1/1

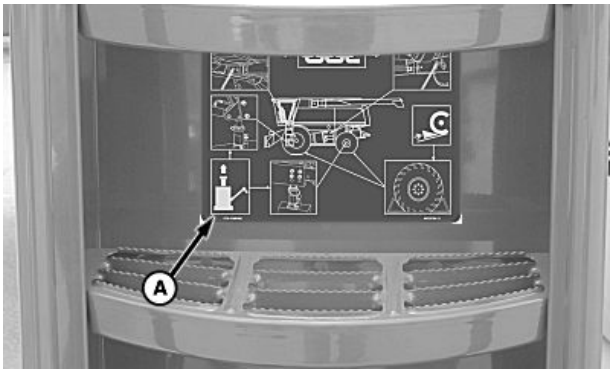
Tungraua pesade asukoha kleebis

⚠ ETTEVAATUST: Enne masina ülestõstmist tühjendage alati terapunker.

Masina liikumise vältimiseks blokeerige rattad mõlemalt poolt.

Tungraua pesade asukoha kleebis (A) on kabiini redelil. Kleebis näitab õiged kohad masina tõstmiseks tungrauaga.

A—Tungraua pesade asukoha kleebis



H106687 —UN—24JAN13

OUO6075,0001392 -21-24JAN13-1/1

Mootori sissetöötamine

S660, S670, S680 ja S690 (Tier 2/Stage II)

Mootor on tehases täidetud John Deere'i mootoriõliga Break-In Plus™. Sissetöötamise ajal lisage vajadusel John Deere'i mootoriõli Break-In™ Plus, et säilitada ettenähtud õlitase.

Laske mootoril töötada mitmesugustel tingimustel, eriti suurtel koormustel ja minimaalsel tühikäigul, et mootori osad õigesti oma kohale sobituksid.

Kui kasutate uue või kapitaalselt remonditud mootori sissetöötamiseks John Deere'i mootoriõli Break-In™, siis vahetage õli ja filter hiljemalt 100 töötunni järel.

Kui kasutate John Deere'i mootoriõli Break-In Plus™, siis vahetage õli ja filter kõige varem 100 töötunni järel ning hiljemalt John Deere Plus-50™ II või Plus-50™ õlile ettenähtud välbaga (vt lähemalt peatüki Kütused ja määrdeained jaotist Diiselmootori õli).

TÄHTIS: Ärge lisage õli enne, kui õlitase on langenud alla mõõtevarda märgi ADD. Sissetöötamise ajal tuleks juurde lisada õli John Deere Break-In Plus™.

Uue või kapitaalremondi läbinud mootori puhul ärge kasutage sissetöötamisperioodi ajal mootoriõli Plus-50™ või Plus-50™ II. Need õlid ei võimalda uuel või kapitaalremondi läbinud mootoril sissetöötamisperioodil õigesti kuluda.

Kontrollige sissetöötamisperioodil mootori õlitaset sagedamini. Kui selle perioodi jooksul tuleb õli lisada, tuleks eelistada John Deere'i õli Break-In Plus™.

TÄHTIS: ÄRGE täitke üle FULL-märgi. Õlitaset igal pool ristiviirutatud märkide vahel loetakse vastuvõetavaks tööpiirkonnaks.

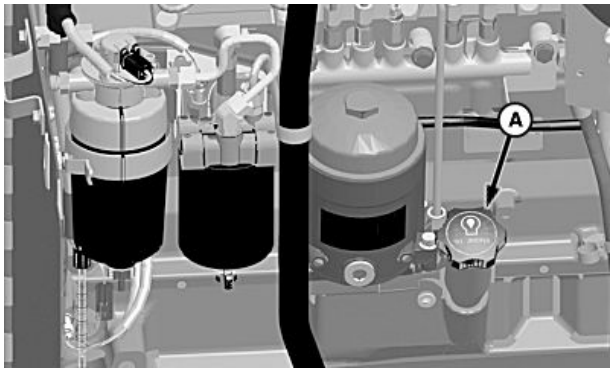
MÄRKUS: Väikese viskoossusega õlide kasutamisel võib õlikulu veidi suureneda. Kontrollige õlitaset sagedamini.

Vältige pikka töötamist tühikäigul või pidevat maksimaalkoormust. Kui mootor töötab tühikäigul üle 5 minuti, seisake mootor.

Pärast sissetöötamisperioodi vahetage mootoriõli ja mootori õlifilter. Täitke karter John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ või hooajale vastava viskoossusega õli (vt soovitusi lõigus Diiselmootori õlid peatükis Kütused ja määrdeained).

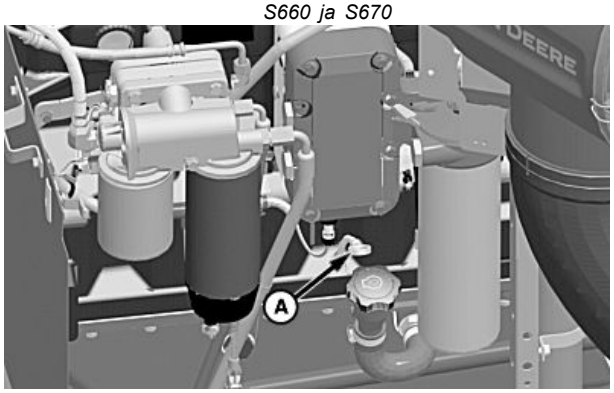
MÄRKUS: Veenduge, et mõõtevarras on lõpuni korpusse keeratud või lükatud, enne kui selle eemaldate ja õlitaset kontrollite.

Break-In Plus on Deere & Company kaubamärk
Break-In on Deere & Company kaubamärk
Plus-50 on Deere & Company kaubamärk



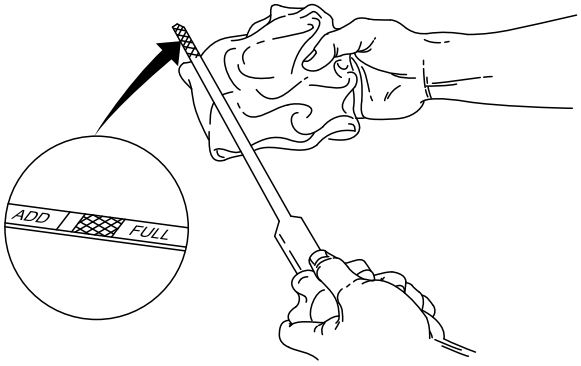
H95375 —UN—16FEB10

S660 ja S670



H95419 —UN—19FEB10

S680 ja S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Mõõtevarras

Tõmmake mõõtevarras (A) välja ja kontrollige õlitaset iga päev. Õlitase peab olema mõõtevarda märgi ADD ja rihvelpinna ülaserva vahel. Kui õlitase on allpool märki ADD, lisage õli vastavalt vajadusele (vt soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).

Kontrollige lekkeid. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on alla mõõtevarda märgi ADD.

Jätkub järgmisel leheküljel

S660, S670, S680, S685 ja S690 (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

Mootor on tehases täidetud John Deere'i mootoriõliga Break-In Plus™. Sissetöötamise ajal lisage ettenähtud õlitaseme säilitamiseks vajadusel mootoriõli John Deere Break-In Plus™.

Laske mootoril töötada mitmesugustel tingimustel, eriti suurtel koormustel ja minimaalsel tühikäigul, et mootori osad õigesti oma kohale sobituksid.

Uue või kapitaalremondi läbinud mootori sissetöötamisajal vahetage õli ja filter kõige varem 100 töötunni järel ning hiljemalt John Deere Plus-50™ II ettenähtud välbaga (vt lähemalt peatüki Kütused ja määrdeained jaotist Diiselmootori õli).

Kui uues või kapitaalselt remonditud mootoris kasutatakse üht nendest õlidest, vahetage õli ja filter kõige enne 100 töötunni ja hiljemalt 400 töötunni järel.

TÄHTIS: Ärge lisage õli enne, kui õlitase on langenud alla mõõtevarda märgi ADD. Sissetöötamise ajal tuleks juurde lisada õli John Deere Break-In Plus™.

Uue või kapitaalremondi läbinud mootori puhul ärge kasutage sissetöötamisperioodi ajal mootoriõli Plus-50™ või Plus-50™ II. Need õlid ei võimalda uuel või kapitaalremondi läbinud mootoril sissetöötamisperioodil õigesti kuluda.

Kontrollige sissetöötamisperioodil mootori õlitaset sagedamini. Kui selle perioodi jooksul tuleb õli lisada, tuleks eelistada John Deere'i õli Break-In Plus™.

TÄHTIS: ÄRGE täitke üle FULL-märgi. Õlitaset igal pool ristiviirutatud märkide vahel loetakse vastuvõetavaks tööpiirkonnaks.

MÄRKUS: Väikese viskoossusega õlide kasutamisel võib õlikulu veidi suureneda. Kontrollige õlitaset sagedamini.

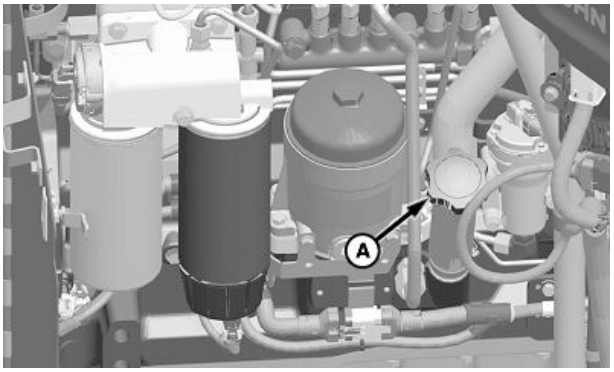
Vältige pikka töötamist tühikäigul või pidevat maksimaalkoormust. Kui mootor töötab tühikäigul üle 5 minuti, seisake mootor.

Pärast sissetöötamisperioodi vahetage mootoriõli ja mootori õlifilter. Täitke karter John Deere Plus-50™ II või muu diiselmootori õliga (vt soovitusi lõigus Diiselmootori õlid peatükis Kütused ja määrdeained).

MÄRKUS: Veenduge, et mõõtevarras on lõpuni korpusse keeratud, enne kui selle eemaldate ja õlitaset kontrollite.

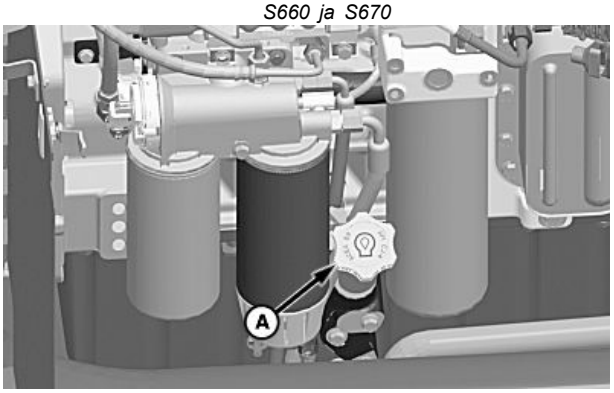
Tõmmake mõõtevarras (A) välja ja kontrollige õlitaset iga päev. Õlitase peab olema mõõtevarda märgi ADD ja rihvelpinna ülaserva vahel. Kui õlitase on allpool märki ADD, lisage õli vastavalt vajadusele (vt soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).

Kontrollige lekkeid. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on alla mõõtevarda märgi ADD.



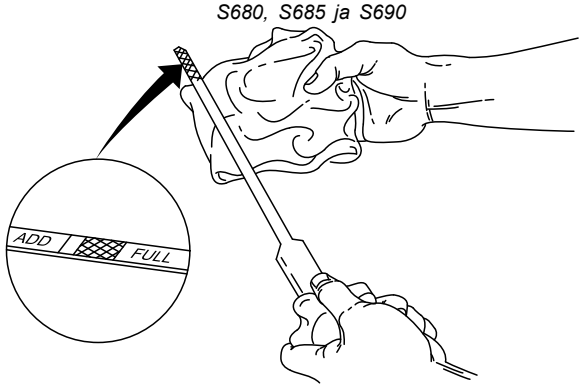
H95306 —UN—11FEB10

S660 ja S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 ja S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Mõõtevarras

Break-In Plus on Deere & Company kaubamärk
Plus-50 on Deere & Company kaubamärk

Jätkub järgmisel leheküljel

Kõik masinad

Kui õhutemperatuur on alla –10 °C (14 °F), kasutage mootoriploki soojendust.

Tavalises töörežiimis peaks temperatuurinäidik olema rohelises tsoonis (A).

TÄHTIS: Vältige võimalikke mootorikahjustusi. Ärge lülitage mootorit välja, kui temperatuuri hoiatustuli süttib või tulbad liiguvad punasesse tsooni. Mootori seiskamine tõstab jahutusvedeliku temperatuuri veelgi, mis võib põhjustada masina kahjustusi. Vähendage mootori koormust ja käitage mootori madalamal kiirusel. See vähendab jahutusvedeliku temperatuuri. Kui temperatuur ei lange kiiresti, seisake enne töö jätkamist mootor ja selgitage välja kuumenemise põhjus.

Jälgige temperatuurinäidikut tähelepanelikult. Kui mõõdik liigub punasesse tsooni, vähendage mootori koormust ja selgitage enne töö jätkamist välja põhjus.



H105918 —UN—05OCT12

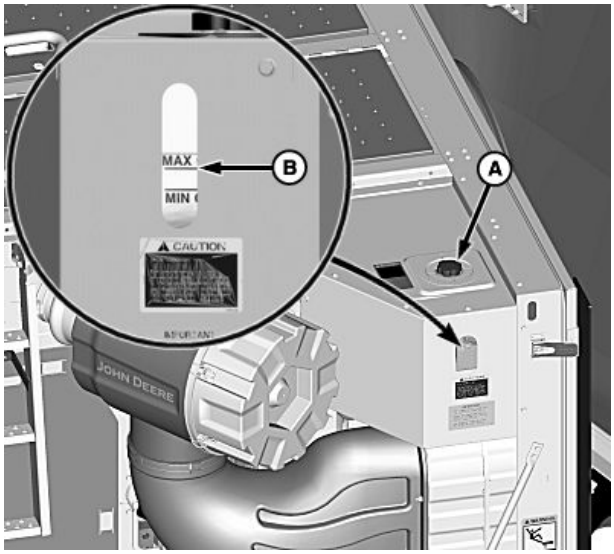
A—Roheline tsoon (tavatöö)

OUO6075,00016C1 -21-26NOV13-3/4

Kontrollige jahutusvedeliku taset regulaarselt ja jälgige, et kusagilt ei lekiks. Eemaldage survepaagi kork (A) ja valage jahutusvedelik survepaaki kuni jooneni “Max Cold” (B).

MÄRKUS: Jahutusvedeliku tase peab jääma joonte “Max Cold” ja “Min Cold” vahele. Kui jahutusvedeliku tase on allpool “Min Cold” joont, siis lisage seda vastavalt vajadusele.

A—Survereservuaari kork **B—Maksimumtase külmalt**



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,00016C1 -21-26NOV13-4/4

Rihmajami reguleerimine – esimese 50 töötunni järel

ETTEVAATUST: Rihmajameid ei tohi kunagi kontrollida ega reguleerida töötava mootoriga. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Kontrollige kõigi vedruga pingutusrulli seadeid pärast esimest 50 töötundi. Suurem osa rihma venimisest toimub esimeste töötundide jooksul.

Pärast rihmade esmast reguleerimist kontrollige seadeid vastavalt vajadusele. Vedrupingutiga seib tuleb asetada näidiku otsa ja astme põhja vahel.

OUO6075,000056C -21-14JAN10-1/1

Sissetöötamishooldus – esimesed 100 töötundi

Tehke igapäevane või 10 tunni hooldus (vaadake peatükki Määrimine ja hooldus).

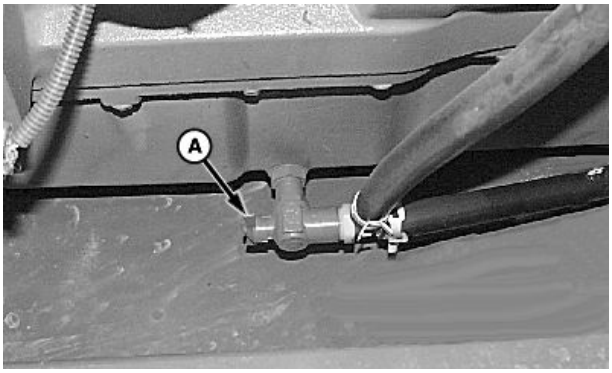
Vaadake CommandCenter ekraanilt mootori temperatuuri ja mootoriõli surve diagnostikakoode. Kui kuvatakse kood, siis leiate lisainfot peatükist Diagnostikakoodid.

Kontrollige mootori õlitaset ja jahutusvedeliku taset sagedasti (vajadusel lisage John Deere'i sissetöötamisõli), samuti kontrollige, et ei esineks lekkeid.

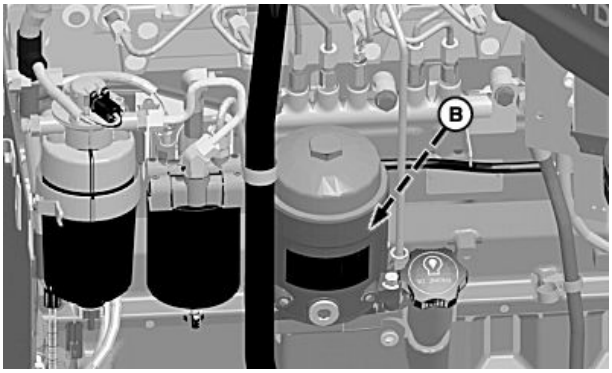
Kontrollige mootori õhu sisselaskesüsteemi lõdvikute ja klambrite pingulolekut.

OUO6075,000056D -21-14JAN10-1/1

Sissetöötamishooldus esimese 100 töötunni järel (Tier 2/Stage II)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

S660 ja S670

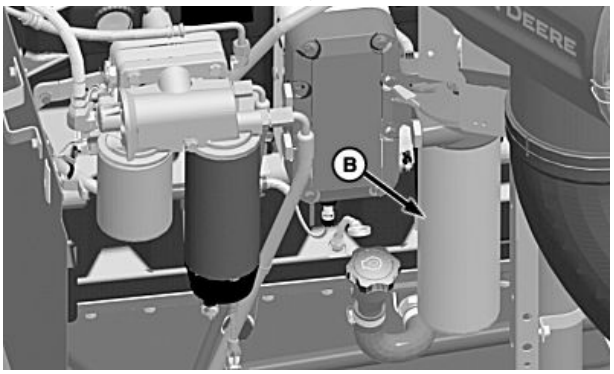
Laske karterist õli välja. Selleks avage tühjenduskraan (A) ja sulgege see töö lõppedes.

Eemaldage ja hoidke alles kork ning käidelge õlifilter (B) vastavalt nõuetele.

Paigaldage õlifilter ja kinnitage korgiga.

Täitke karter ettenähtud koguse õliga (vt soovitusi lõigus Diiselmootori õlid peatükis Kütused ja määrdeained).

A—Väljalaskekraan **B—Õlifilter**

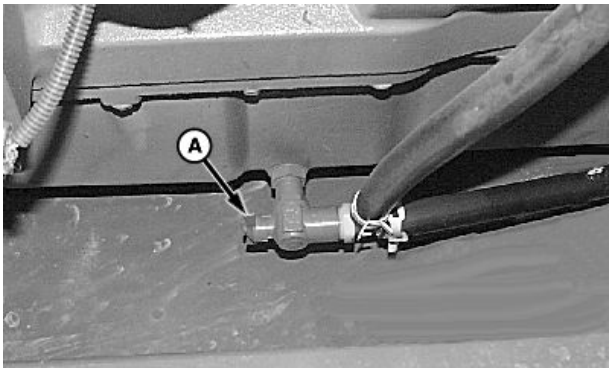


H95420 —UN—09MAR10

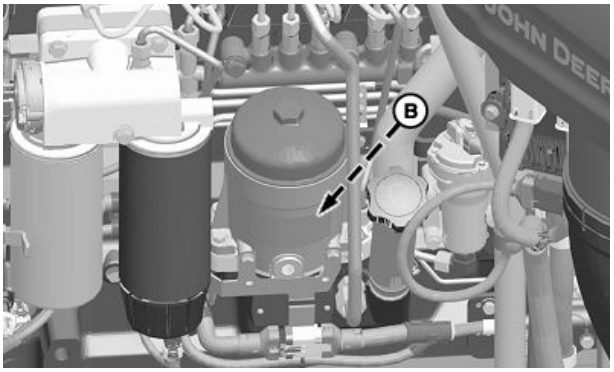
S680 ja S690

OUO6075,0001554 -21-09JUL13-1/1

Sissetöötamise aegne teenindus esimese 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 ja S670

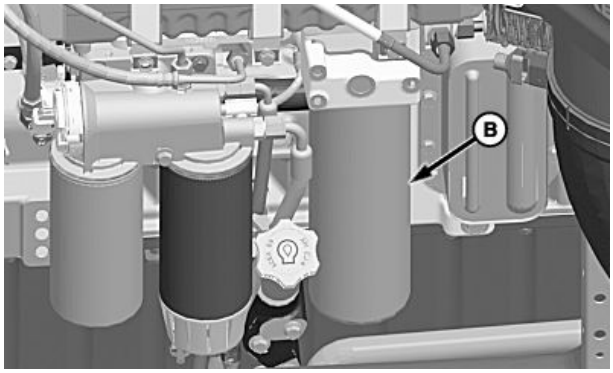
Laske karterist õli välja. Selleks avage tühjenduskraan (A) ja sulgege see töö lõppedes.

Eemaldage ja hoidke alles kork ning käidelge õlifilter (B) vastavalt nõuetele.

Paigaldage õlifilter ja kinnitage korgiga.

Täitke karter ettenähtud koguse õliga (vt soovitusi lõigus Diiselmootori õlid peatükis Kütused ja määrdeained).

A—Väljalaskeava **B—Õlifilter**

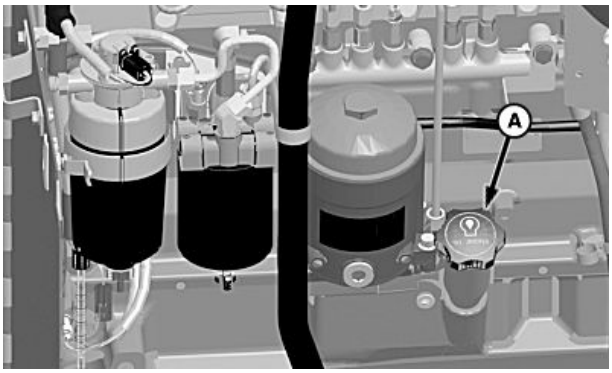


H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 ja S690

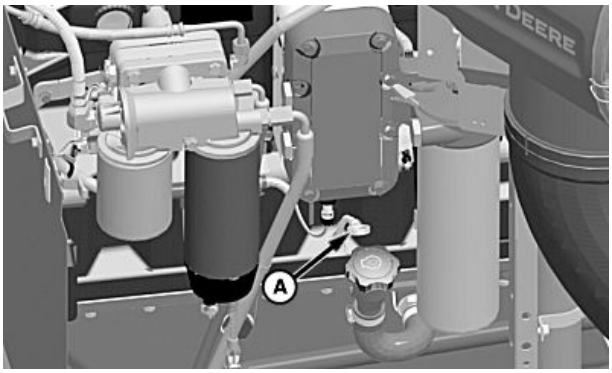
OUO6075,00016C3 -21-26NOV13-1/1

Õlitase mootoris



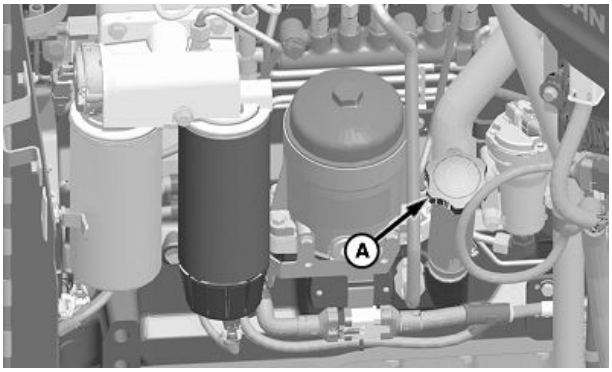
H95375 —UN—16FEB10

S660 ja S670 (Tier 2/Stage II)



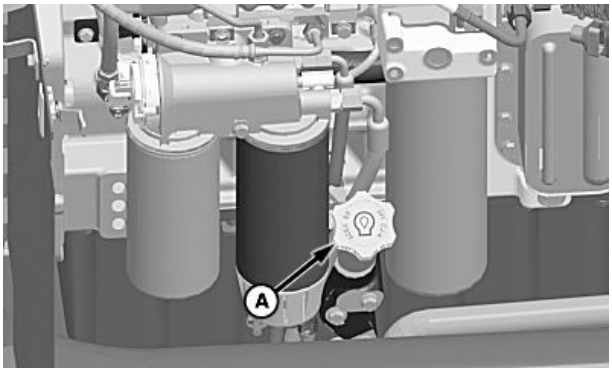
H95419 —UN—19FEB10

S680 ja S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 ja S670 (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 ja S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

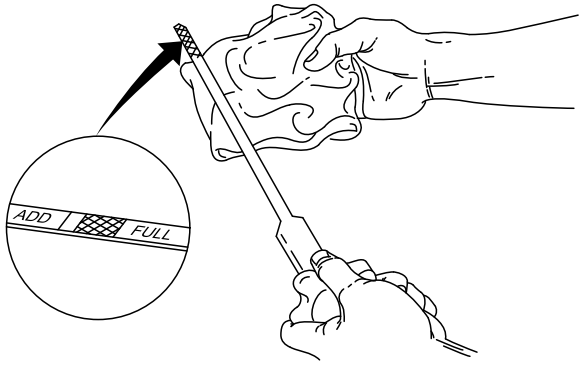
TÄHTIS: Väga tähtis on säilitada mootoriõli õige tase, et tagada mootori pikk eluiga. Kontrollige õlitaset, kui masin seisab tasasel pinnal.

MÄRKUS: Veenduge, et mõõtevarras on lõpuni korpusse keeratud või lükatud, enne kui selle eemaldate ja õlitaset kontrollite.

Kontrollige mootori õlitaset mõõtevardaga (A) iga päev. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on alla mõõtevarda märgi ADD.

Tõmmake mõõtevarras välja ja kontrollige õlitaset. Õlitase peab olema mõõtevarda märgi ADD ja rihvelpinna ülaserva vahel. Kui õlitase on allpool ADD-märki, lisage õli vastavalt vajadusele (vt soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).

Kontrollige lekkeid. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on allpool märki ADD.

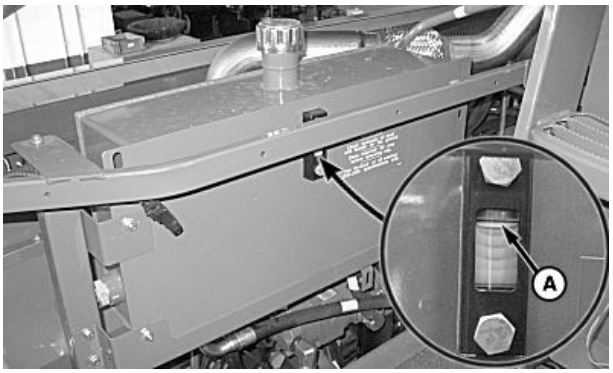


H86717 —UN—19OCT06

A—Mõõtevarras

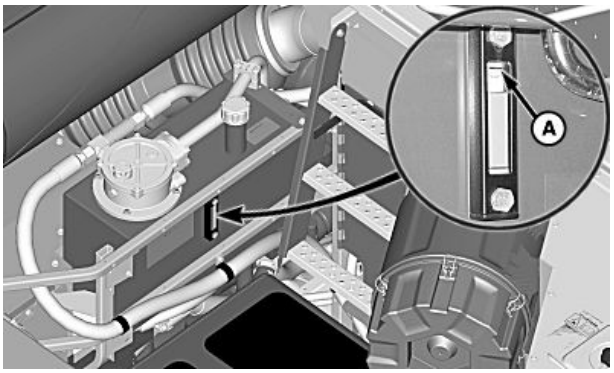
OUO6075,00016C2 -21-17FEB14-1/1

Hüdrostaatilise süsteemi/hüdraulikaõli tase



H97523 —UN—04AUG10

S660 ja S670



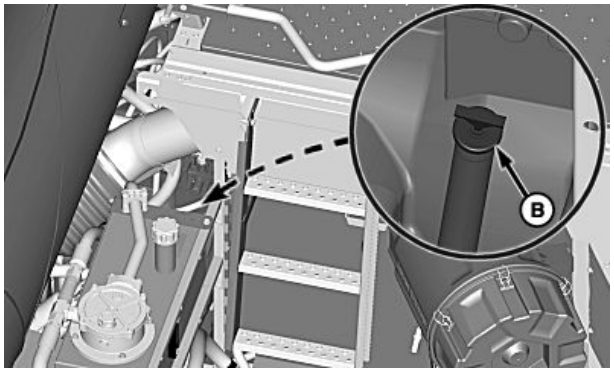
H106938 —UN—14FEB13

S680, S685 ja S690

Kontrollige hüdrostaatilise/hüdraulikasüsteemi õlitaset, kui heeder on maapinnal ja kõik silindrid sisse tõmmatud. Õli peab olema nähtav vaateklaasi (A) ülemises osas, kui kaldtransportöör on täielikult langetatud. Vajadusel lisage õli, aga ärge üle täitke.

Enne hüdraulikasüsteemi õli kontrollimist mootori reduktoris lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Õlitase ei tohi langeda alla mõõtevarda märgistuse ADD (B).

A—Vaateklaas **B—Mõõtevarras**



H106937 —UN—14FEB13

Hüdraulikaõli tase (mootori reduktor)

OUO6075,0001557 -21-19JUN13-1/1

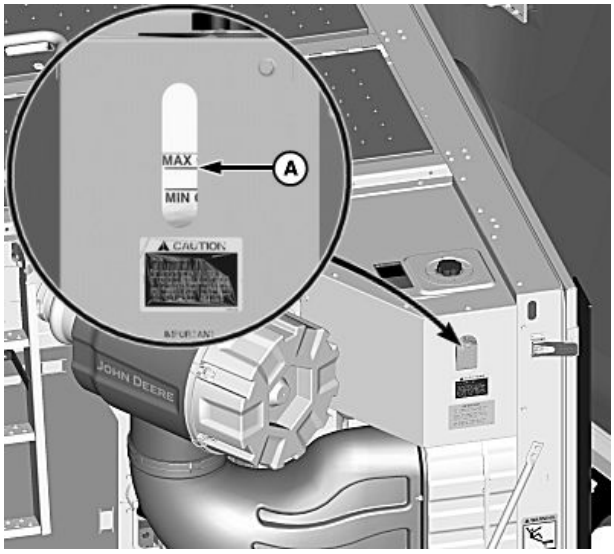
Jahutusvedeliku tase

TÄHTIS: Survereservuaaril kasutatakse spetsiaalset korki. Kui kork on kahjustatud või puudub, siis tuleb see samaväärse vastu välja vahetada.

Laske mootoril jahtuda. Jahutusvedeliku tase survereservuaaris peaks olema “Max Cold” joonel (A).

MÄRKUS: Jahutusvedeliku tase peab jääma joonte “Max Cold” ja “Min Cold” vahele. Kui jahutusvedeliku tase on allpool “Min Cold” joont, siis lisage seda vastavalt vajadusele.

A—Maksimumtase külmalt



H105923 —UN—05OCT12

OUO6075,000128C -21-17OCT12-1/1

Kütusesüsteem

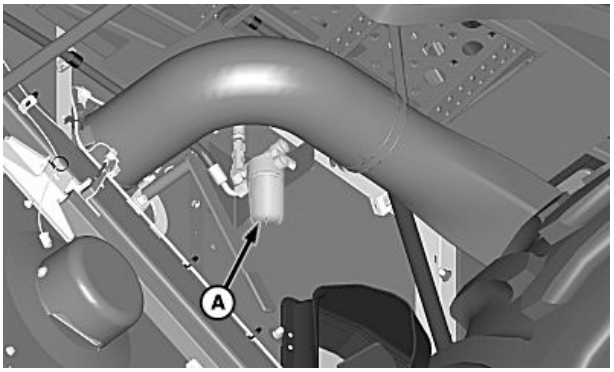
⚠ ETTEVAATUST: Enne kütusefiltrite hooldustöödega alustamist lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

MÄRKUS: Veenduge, et eelpuhasti anum on kindlalt paigas ega lase õhul kütusesüsteemi siseneda.

Sulgege kütusepaagi väljalülituskraan.

Kui kasutatud on saastunud kütust, eemaldage eelpuhasti filter (A) ja puhastage võre.

A—Eelpuhasti anum



H98377 —UN—30SEP10

Kütuse eelpuhasti anum (kõik masinad)

OUO6075,00016C4 -21-26NOV13-1/4

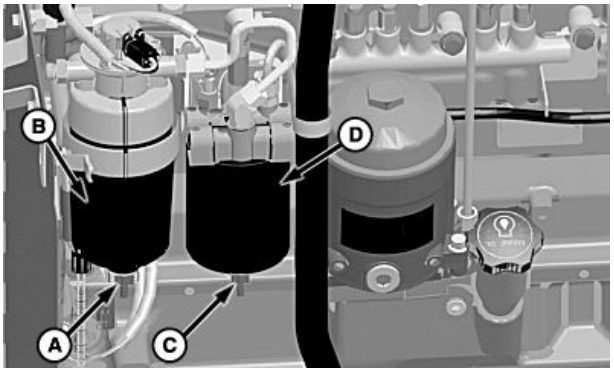
S660 ja S670 (Tier 2/Stage II)

Vee olemasolu kontrollimiseks kütusesüsteemi primaarfiltris (B) avage kraan (A) (vt peatükki Mootori hooldamine).

Vee olemasolu kontrollimiseks kütusesüsteemi sekundaarfiltris (D) avage kraan (C) (vt peatükki Mootori hooldamine).

Kui probleem püsib, vahetage kütusefiltrid (vt peatükki Mootori hooldamine).

A—Väljalaskeava
B—Kütuse jämefilter
C—Väljalaskeava
D—Kütuse sekundaarfilter



H104937 —UN—28FEB12

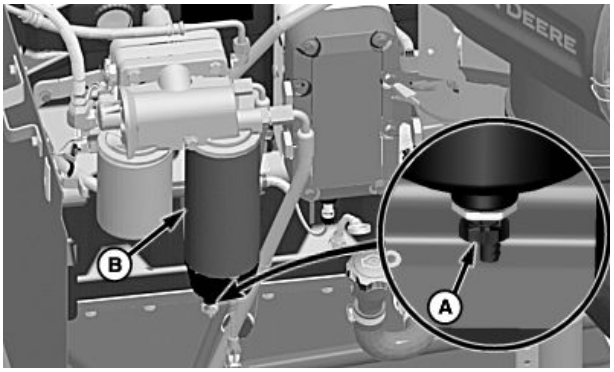
OUO6075,00016C4 -21-26NOV13-2/4

S680 ja S690 (Tier 2/Stage II)

Vee olemasolu kontrollimiseks kütusesüsteemi primaarfiltris (B) avage kraan (A) (vt peatükki Mootori hooldamine).

Kui probleem püsib, vahetage välja kütusefiltrid (vt peatükki Mootori hooldamine).

A—Väljalaskeava
B—Kütuse jämefilter



H104938 —UN—28FEB12

Jätkub järgmisel leheküljel

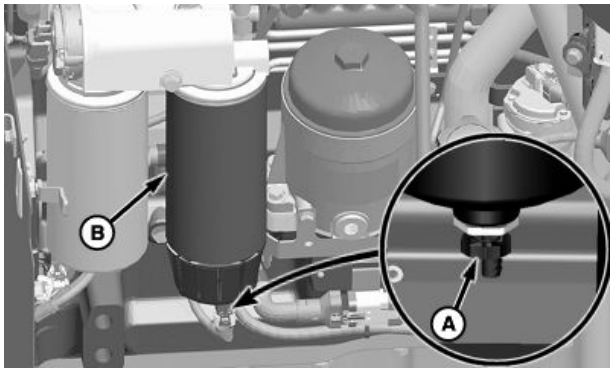
OUO6075,00016C4 -21-26NOV13-3/4

S660, S670, S680, S685 ja S690 (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

Vee olemasolu kontrollimiseks kütusesüsteemi primaarfiltris (B) avage kraan (A) (vt peatükki Mootori hooldamine).

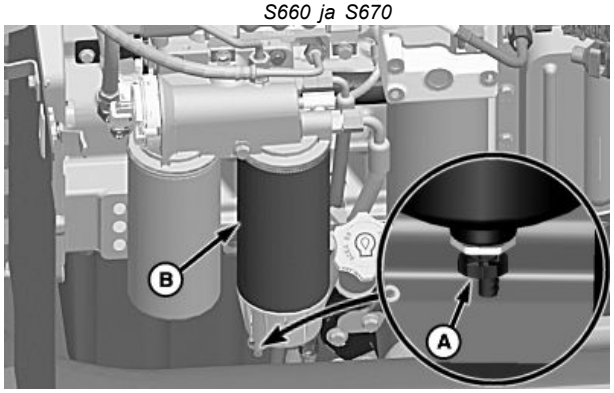
Kui kasutati saastunud kütust, vahetage välja kütusefilter (vt peatükki Mootori hooldamine).

A—Väljalaskeava **B—Kütuse jämefilter**



H104939 —UN—28FEB12

S660 ja S670



H104940 —UN—28FEB12

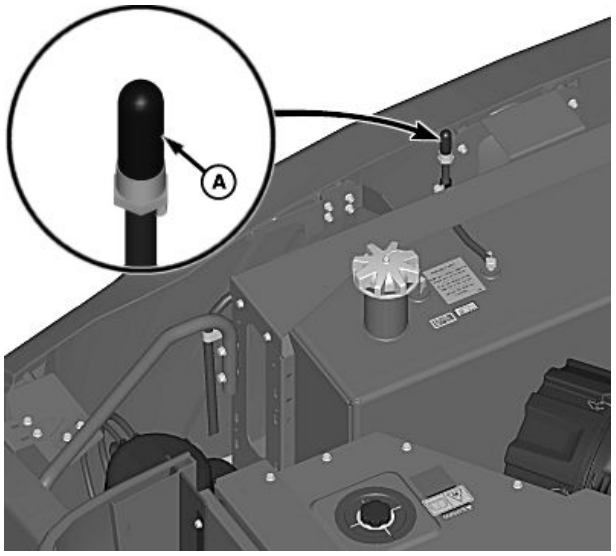
S680, S685 ja S690

OUO6075,00016C4 -21-26NOV13-4/4

Kütusepaagi rõhuühtlusti

Kontrollige kütusepaagi rõhuühtlustit (A) visuaalselt kord nädalas. Ärge laske rõhuühtlustile koguneda suurt kogust prügi. Kui rõhuühtlusti on prügiga kaetud, ei saa kütusepaak õhku. Eemaldage kütusepaagi rõhuühtlusti vooliku küljest ja puhastage.

A—Kütusepaagi rõhuühtlusti



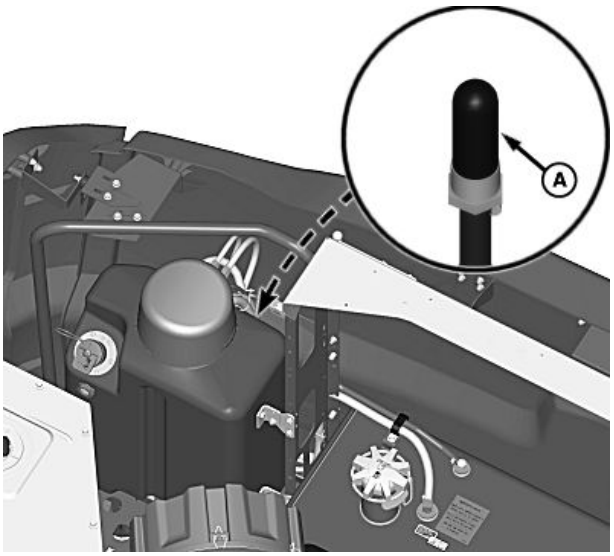
H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -21-27JUN13-1/1

DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti (Final Tier 4/Stage IV)

Vaadake DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti (A) kord nädalas üle. Ärge laske rõhuühtlustile koguneda liiga palju prahti. Kui rõhuühtlusti on väga prahine, ei saa paak õhku. Eemaldage rõhuühtlusti vooliku küljest ja puhastage.

A—DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti



H106799 —UN—05FEB13

OUO6075,00013BC -21-27JUN13-1/1

Mootori õhuvõtuava asendid

MÄRKUS: Enne põllutöid tuleb veenduda, et mootori õhuvõtuava on liigutatud valitud tööasendisse.

Tõmmake lukustustihvt (A) välja ja keerake mootori õhuvõtuava soovitud asendisse.

Transpordiasend

TÄHTIS: Kui kehtivad kohalikud avalikele teedele mõeldud piirangud, siis tuleb mootori õhuvõtuava panna transpordiasendisse. Järgige kohalikke õigusakte.

Kui masinat tuleb transportida, veenduge, et mootori õhuvõtuava on transpordiasendis (1).

Vaadake lisateavet selle peatüki teemast Mootori õhuvõtuava asendi reguleerimine (transpordiasend).

Standardne tööasend

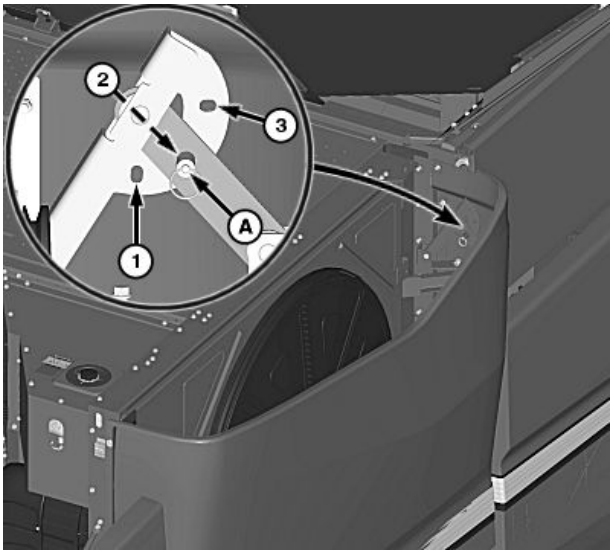
TÄHTIS: Mootori ülekuumenemise vältimiseks tuleb mootori õhuvõtuava panna saagikoristuseks standardsesse tööasendisse.

Tavatingimustel töötades veenduge, et mootori õhuvõtuava on standardses tööasendis (2).

Lisateavet leiate selle peatüki teemast Mootori õhuvõtuava asendi reguleerimine (standardne tööasend).

Pikendatud tööasend

TÄHTIS: Mootori ülekuumenemise vältimiseks tuleb mootori õhuvõtuava palavas töökeskkonnas ja/või suurel kõrgusel merepinnast panna saagikoristuseks pikendatud tööasendisse.



H106789 —UN—05FEB13

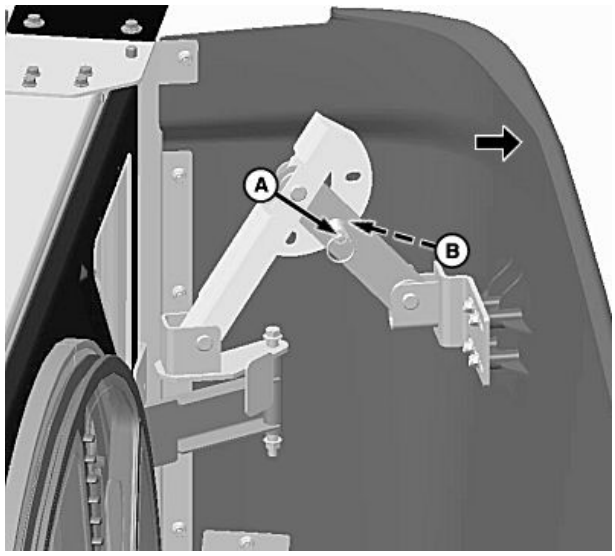
A—Lukustustihvt
1— Transpordiasend
2— Standardne tööasend
3— Pikendatud tööasend

Palavas töökeskkonnas ja/või suurel kõrgusel merepinnast töötades veenduge suurema jahutusvõimsuse tagamiseks, et mootori õhuvõtuava on pikendatud tööasendis (3).

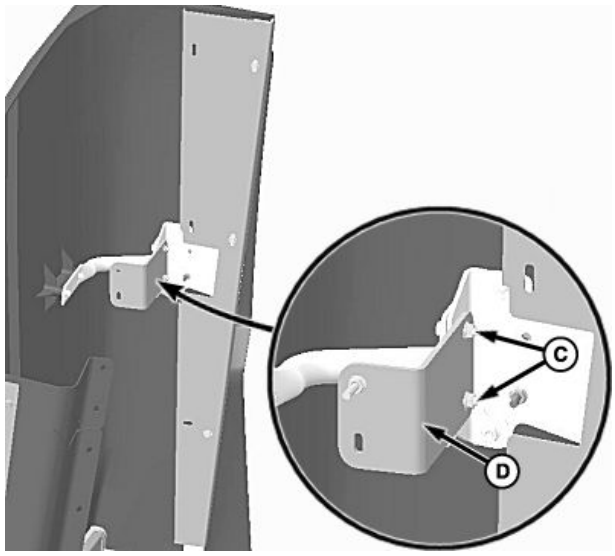
Lisateavet leiate selle peatüki teemast Mootori õhuvõtuava asendi reguleerimine (pikendatud tööasend).

OUO6075,0001825 -21-05JUN14-1/1

Mootori õhuvõtuava asendi reguleerimine (standardne tööasend)



H111372 —UN—05JUN14



H111378 —UN—06JUN14

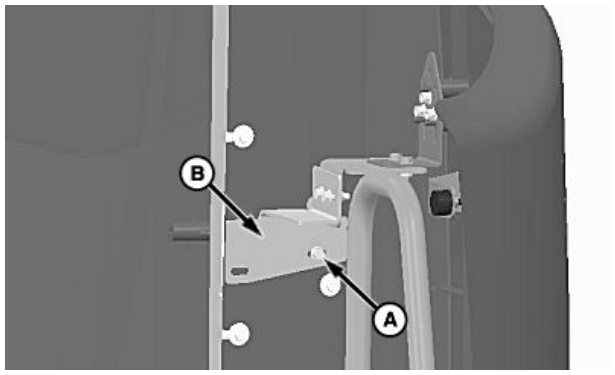
Transpordiasend

A—Lukustustihvt
B—Ava
C—Mutrid, M8 (2 tk)
D—Kandur

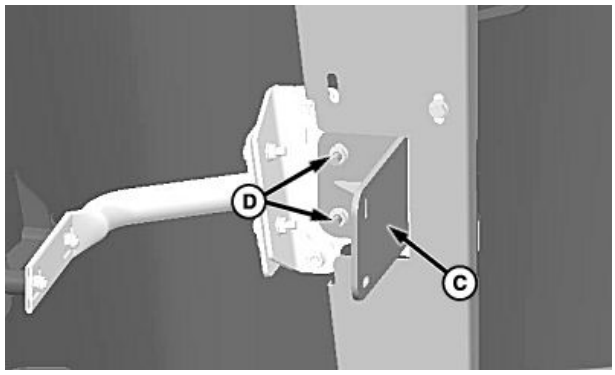
TÄHTIS: Mootori ülekuumenemise vältimiseks tuleb mootori õhuvõtuava panna saagikoristuseks standardsesse tööasendisse.

1. Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage õhuvõtuava väljapoole, kuni tihvt on kohakuti avaga (B).
2. Eemaldage mutrid (C) ja kandur (D).
3. Paigaldage varem eemaldatud mutrid tagasi poltidele.

OUO6075,0001827 -21-06JUN14-1/2



H111392 —UN—06JUN14



H111393 —UN—06JUN14

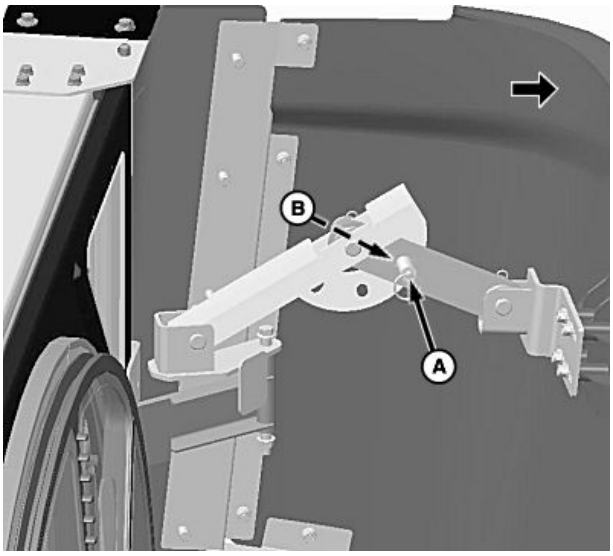
Standardne tööasend

A—Kuuskantpolt, M8 x 40
B—Kronstein
C—Kronstein
D—Mutrid, M8 (2 tk)

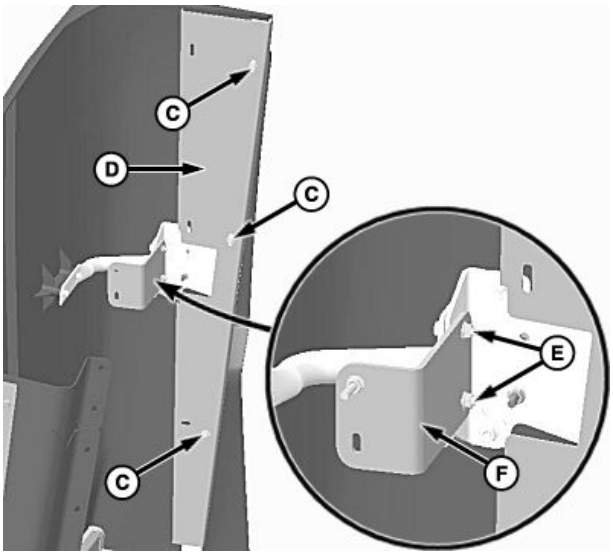
4. Liigutage õhuvõtuava väljapoole ja paigaldage polt (A) läbi kanduri (B), nagu on joonisel näidatud.
5. Paigaldage kandur (C), nagu näidatud, ja kinnitage mutritega (D).

OUO6075,0001827 -21-06JUN14-2/2

Mootori õhuvõtuava asendi reguleerimine (pikendatud tööasend)



H111373 —UN—05JUN14



H111386 —UN—06JUN14

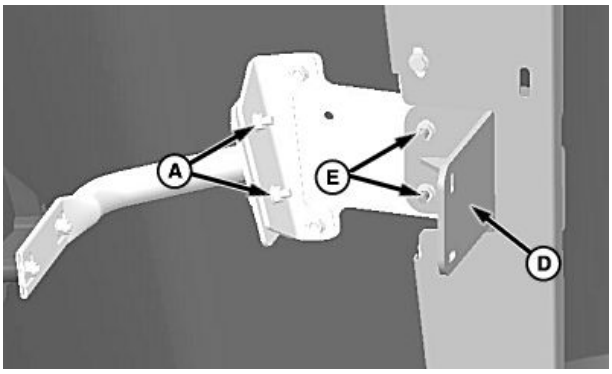
Transpordiasend

A—Lukustustihvt
B—Ava
C—Poldid M8 x 25 (3 tk)
D—Paneel
E—Mutter, M8 (2 tk.)
F—Kronstein

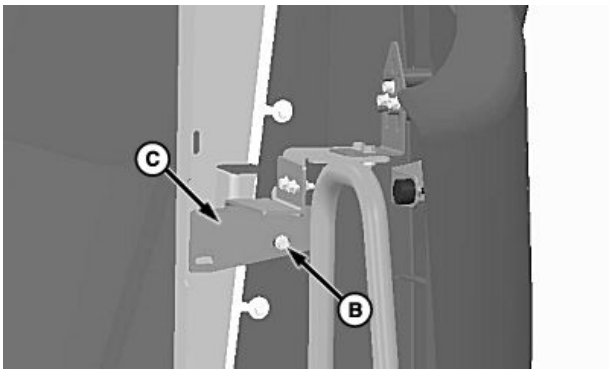
TÄHTIS: Mootori ülekuumenemise vältimiseks tuleb mootori õhuvõtuava palavas töökeskkonnas ja/või suurel kõrgusel merepinnast panna saagikoristuseks pikendatud tööasendisse.

1. Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage õhuvõtuava väljapoole, kuni tihvt on kohakuti avaga (B).
2. Eemaldage poldid (C) paneelilt (D) ja hoidke alles.
3. Eemaldage mutrid (E) ja kandur (F).

OUO6075,0001828 -21-06JUN14-1/3



H111394 —UN—06JUN14



H111395 —UN—06JUN14

Pikendatud tööasend

A—Mutrid, M8 (2 tk)
B—Poldid M8 x 40 (2 tk)
C—Kronstein
D—Kronstein
E—Mutrid, M8 (2 tk)

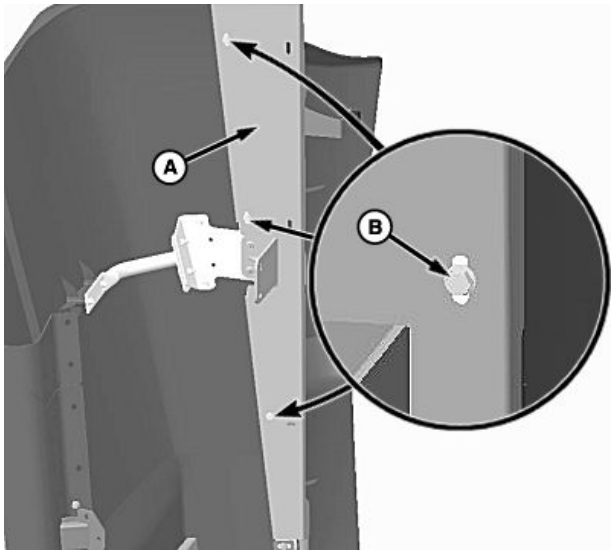
4. Paigaldage varem eemaldatud mutrid (A) poltidele.
5. Liigutage õhuvõtuava väljapoole ja paigaldage polt (B) läbi kanduri (C), nagu on joonisel näidatud.
6. Paigaldage kandur (D), nagu näidatud, ja kinnitage mutritega (E).

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001828 -21-06JUN14-2/3

7. Paigaldage eelnevalt eemaldatud paneel (A) ja kinnitage kuuskantpoltidega (B).

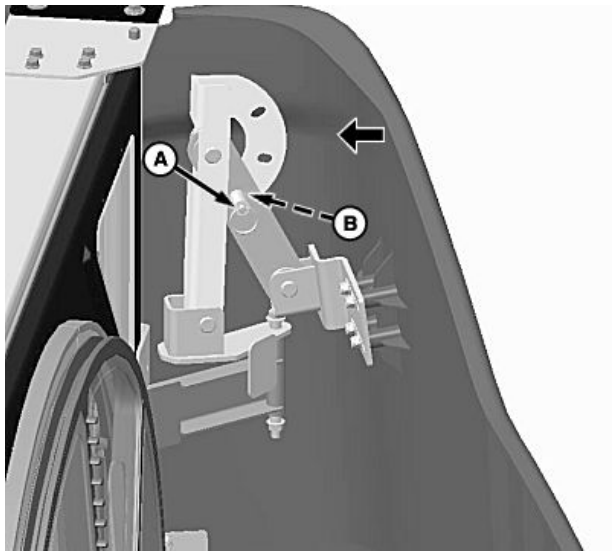
A—Paneel **B—Poldid M8 x 25 (3 tk)**



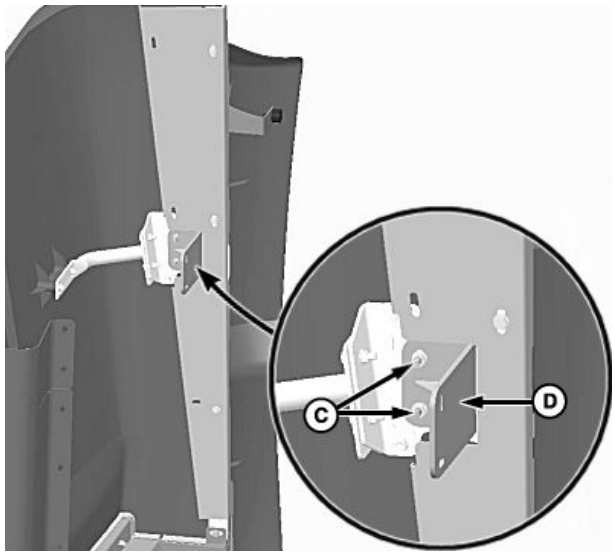
H111396 —UN—06JUN14

OUO6075,0001828 -21-06JUN14-3/3

Mootori õhuvõtuava asendi reguleerimine (transpordiasend)



H111371 —UN—05JUN14



H111374 —UN—06JUN14

Standardne tööasend

A—Lukustustihvt
B—Ava
C—Poldid, M8 x 40 ja mutrid, M8 (2 tk)
D—Kandur

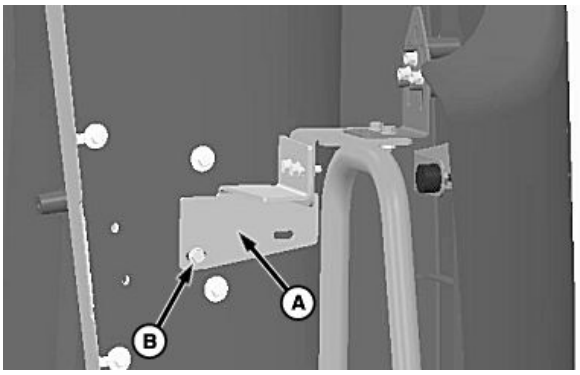
TÄHTIS: Kui kehtivad kohalikud avalikele teedele mõeldud piirangud, siis tuleb mootori õhuvõtuava panna transpordiasendisse. Järgige kohalikke õigusakte.

MÄRKUS: Enne põllutöid tuleb mootori õhuvõtuava viia valitud tööasendisse.

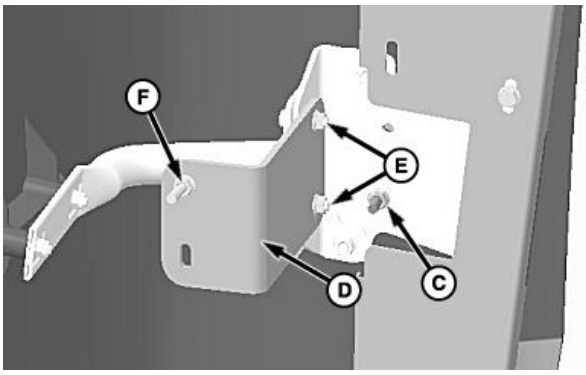
1. Tõmmake lukustustihvt (A) välja ja liigutage õhuvõtuava sissepoole, kuni tihvt on kohakuti avaga (B).
2. Eemaldage poldid, mutrid (C) ja kandur (D) ning hoidke need alles.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001826 -21-06JUN14-1/2



H111390 —UN—06JUN14



H111391 —UN—06JUN14

Transpordiasend

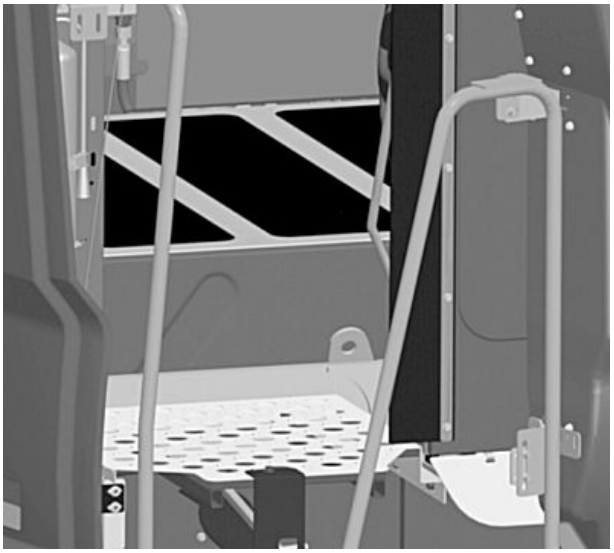
A—Kronstein
B—Kuuskantpolt, M8 x 40
C—Mutter, M8
D—Kronstein
E—Mutrid, M8 (2 tk)
F—Polt M8 x 40 ja mutter, M8

3. Liigutage õhuvõtuava sissepoole ja paigaldage polt läbi kanduri (A), nagu näidatud, ning kinnitage mutriga (C).
4. Paigaldage varem eemaldatud kandur (D) ja kinnitage mutritega (E).
5. Paigaldage varem eemaldatud kuuskantpolt ja mutter (F) näidatud viisil kandurile.

OUO6075,0001826 -21-06JUN14-2/2

Mootoriruumi puhastamine

ETTEVAATUST: Ärge puhastage mootorit või mootoriruumi, kui mootor töötab. Mustus, õli, aganad ja lõikuspraht mootoriruumis ning mootoril kujutavad endast tuleohtu. Tuule suund, vilja tüüp ja vilja niiskussisaldus võivad mõjutada seda, kuhu ja kui palju aganaid ja prahti võib koguneda. Kontrollige ja puhastage seda piirkonda sagedasti.



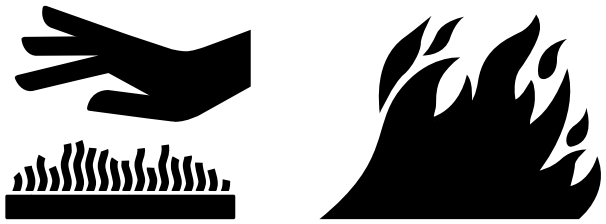
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -21-17MAR10-1/1

Heitgaaside filtri puhastamine

Masina või lisaseadmete hooldamine heitgaaside filtri puhastamise ajal võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi. Vältige katmata kehaosade kokkupuudet kuumade heitgaasidega ja väljalaskesüsteemi osadega.

Heitgaaside filtri automaatse või käsitsi/paigalseisul puhastamise ajal töötab mootor pikka aega kõrgetel tühikäigupööretel ja kõrgel temperatuuril. Heitgaaside ja heitgaaside filtri osade temperatuur läheb nii kõrgeks, et võib tekitada inimestel põletusi või süüdata või sulatada tavalisi materjale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -21-20JAN10-1/1

Väljalaskefiltri süsteemi ülevaade (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

Masin on varustatud heitmestandarditele vastava mootoriga, mis puhastab ja filtreerib heitgaase. Harilikes töötingimustes ja automaatrežiimil vajab süsteem vaid minimaalset kasutaja sekkumist.

Et vältida diislikütuse kübemete või tahma kogunemist heitmefiltrisse;

- Kasutage automaatset heitmefiltri puhastusrežiimi
- Vältige asjatut tühikäigul töötamist
- Kasutage õiget mootoriõli. Soovitusi vt jaotisest Kütused ja määrdeained.
- Kasutage ainult madala väävlisisaldusega kütust. Soovitusi vt jaotisest Kütused ja määrdeained.

Kui mootori teabeikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Heitgaaside filtri puhastamiseks on kaks režiimi:

- Auto (A)
- Keela (B)

TÄHTIS: Väljalülitusrežiimi tuleks kasutada AINULT siis, kui masin on ajutiselt ühendatud siseruumide heitgaasi ärastussüsteemidega diagnostika või remondi eesmärgil.

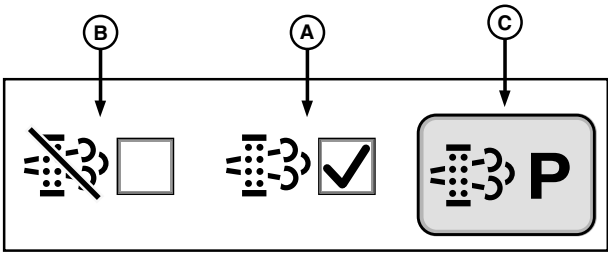
MÄRKUS: Heitmefiltri puhastamise ikoon (C) võib olla aktiveeritud või mitte (hall), olenevalt heitmefiltri piirangute tasemest. Lugege selle peatüki lõiku Heitmefiltri puhastusnupp parkimisel.

Süsteem lülitub vaikimisi automaatrežiimi, kui heitmefiltri puhastamine parkimisasendis on lõpetatud või pööratakse süütevõtit. Veenduge, alati, et olete valinud automaatrežiimi, välja arvatud tingimustes, kus see võib olla ebaturvaline. Lugege käesoleva peatüki lõiku Millal heitmefiltri puhastussüsteemi välja lülitada.

H94480 —UN—31MAR10



Mootori andmete ikoon



H109998 —UN—18MAR14

A—Heitmefiltri automaatne puhastusrežiim
B—Heitmefiltri puhastusrežiimi väljalülitamine
C—Heitmefiltri parkimisel puhastuse ikoon

OUO6075,00016C5 -21-18MAR14-1/1

Millal heitmefiltri puhastussüsteemi välja lülitada

TÄHTIS: Blokeerige heitgaaside automaatne puhastussüsteem üksnes siis, kui see on vajalik.

ETTEVAATUST: AUTO või PARKED puhastamise käigus võib heitgaasi temperatuur filtri puhastamise tsükli teatud hetkedel kergel koormusel või ilma koormuseta olukorras olla kõrge.

Blokeerige heitgaaside filtri puhastussüsteem sellistes tingimustes, kus heitgaasi kõrge temperatuur võib olla ohtlik.

Näiteks

- Siseruumides või katuse all, välja arvatud juhul kui on ühendatud kõrgetemperatuuriline välisventilatsiooniga väljalaskesüsteem.
- Kui masinal pole enne seiskamist aega puhastustsükli lõpetamiseks.
- Viljatolmu või aganate suure hulga puhul.
- Tankimisala läheduses.

OUO6075,000071B -21-28JUN11-1/1

Väljalaskefiltri automaatrežiim (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

MÄRKUS: Süsteem lülitub vaikimisi automaatrežiimi, kui heitmefiltri puhastamine parkimisasendis on lõpetatud või pööratakse süütevõtit. Veenduge, alati, et olete valinud automaatrežiimi, välja arvatud tingimustes, kus see võib olla ebaturvaline. Lugege käesoleva peatüki lõiku Millal heitmefiltri puhastussüsteemi välja lülitada.

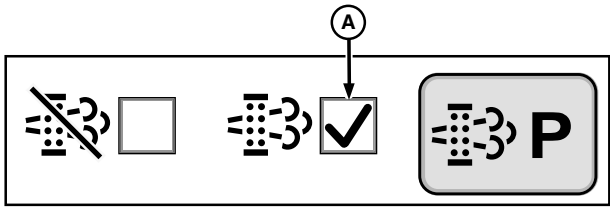
Automaatrežiim (A) võimaldab heitmefiltrisüsteemil puhastada heitmefiltrit nutikalt vastavalt vajadusele. Piilari ekraani näidik ja käetoe ekraan annavad kasutajale teavet heitmefiltri süsteemi tegevuse kohta.

Väljalaskefiltri puhastusnäidik (B) süttib, kui heitmefiltri süsteem tegeleb heitmefiltri puhastamisega.

Heitmefiltri piirang – sõltuvalt töötingimustest võib heitmefiltrisüsteem nõuda muudatuste tegemist. Käetoe ekraan annab soovitusi muudatusteks.

A—Heitmefiltri automaatne puhastusrežiim

B—Heitgaaside filtri puhastamise märgutuli



H109999 —UN—18MAR14



H105919 —UN—05OCT12

OUO6075,00016C6 -21-18MAR14-1/1

Heitmefiltri puhastamine parkimise ajal (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

Heitmefiltri parkimisel puhastus on automaatne protsess, mis võimaldab süsteemil puhastada heitmefiltrit vastavalt vajadusele. Protsessi käigus kontrollib süsteem mootori kiirust ja masin peab jääma parkimisasendisse. Heitmefiltri puhastamiseks vajaminev aeg sõltub heitmefiltri ummistuste tasemest, ümbritsevast temperatuurist ja heitgaasi temperatuurist. Ekraan näitab protsessi lõppemise ligikaudset aega.

Väljalaskefiltri parkimisel puhastamise lõpetamiseks lugege ekraanil kuvatavaid juhiseid.

MÄRKUS: Heitmefiltri puhastamine parkimisel võib kesta kauem kui 40 minutit.

Enne heitmefiltri parkimisel puhastamise alustamist

- Paigutage masin välja.
- Rakendage seisupidur.
- Lülitage heedri ja separaatori lülitid välja.
- Reguleerige mootori kiirus tühikäigu minimaalpööretele
- Objektituvastuse andur tagumisel komposiitpaneelil peab olema puhas ja objektidest piisavalt kaugel.

Kui mootori teabeikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Heitmefiltri parkimisel puhastamise ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui soovitud ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Tühistamisikoon (B) – võimaldab juhil protseduuri tühistada.
- Järgmise lehe ikoon (C) – võimaldab juhil protseduuri käivitada.

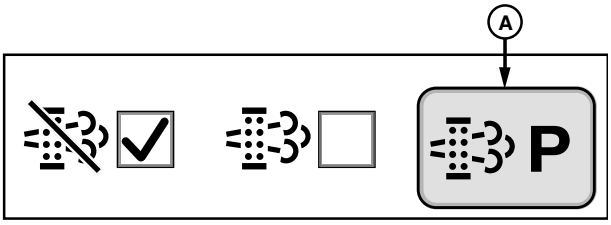
Lugege edasistel kuvadel ilmuvaid juhiseid.

TÄHTIS: Masin kontrollib mootori kiirust filtri puhastamise ajal.

H94480 —UN—31MAR10



Mootori andmete ikoon



H110000 —UN—18MAR14



H106517 —UN—11JAN13

A—Heitmefiltri parkimisel puhastuse ikoon
B—Tühistamise ikoon
C—Järgmise lehe ikoon

Jätkub järgmisel leheküljel

Kui protsess on käivitunud, siis ilmub olekukuva.

Filtri parkimisel puhastamisel (joonis A) on kaks etappi, ettevalmistus ja puhastamine. Ettevalmistuse ajal juhib heitmefiltri süsteem mootori kiirust, et suurendada heitgaasi temperatuuri. Puhastamise ajal eemaldatakse diislikütuse kübemed ja tahm heitmefiltrisüsteemist.

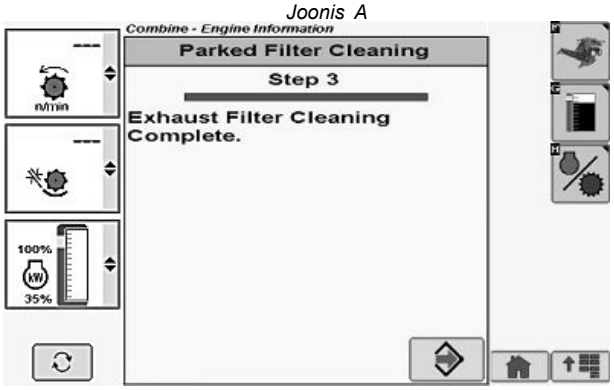
Süsteem teavitab (joonis B) juhti, kui filtri parkimisel puhastamine on lõppenud. Kui te kohe pärast protseduuri masinaga tööd ei alusta, siis laske mootoril enne seiskamist jahtuda normaalse töötemperatuurini.

MÄRKUS: Pargitud asendis võib protsessi igal ajal tühistada, lükates gaasihooba, lükates käigu sisse või seisates mootori.

Kui heitmefiltri puhastamine parkimisasendis on lõpetatud, lülitub süsteem automaatrežiimi. Veenduge, alati, et olete valinud automaatrežiimi, välja arvatud tingimustes, kus see võib olla ebaturvaline. Lugege käesoleva peatüki lõiku Millal heitmefiltri puhastussüsteemi välja lülitada.



Joonis A



Joonis B

OUO6075,00016C7 -21-18MAR14-2/2

Mootori jahtumise hoiatuskuvad (Final Tier 4/Stage IV)

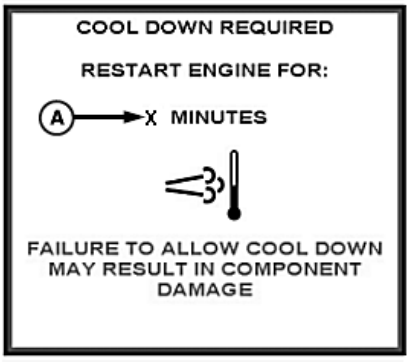
Kohustusliku jahutamise kuva

TÄHTIS: See kuva ilmub heitmefiltri puhastamise ajal, kui mootor on välja lülitatud.

Kui mootor lülitatakse välja heitmefiltri puhastamise kestel või üsna kohe pärast selle lõpetamist, võivad heitmepuhastussüsteemi komponendid viga saada. Kõlab hoiatussignaal ja ekraanile ilmub hoiatusteade. Käivitage masin ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid, et lasta komponentidel maha jahtuda.

Kui süüde keeratakse heitmefiltri puhastamise ajal välja, ilmub allkirjeldatud kuva.

Nõutav on jahutamine
Käivitage mootor uuesti ja jätke tööle, kuni möödub
X minutit
Kui mootori jahutamine katkestada,
võib see põhjustada komponentide
kahjustumist



A—Pöördloenduse taimer

Komponentide kahjustuse vältimiseks käivitage masin kohe.

Ilmub pöördloenduse taimer (A), mis näitab, millal võib süüte ohutult välja keerata.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00015D1 -21-31JUL13-1/3

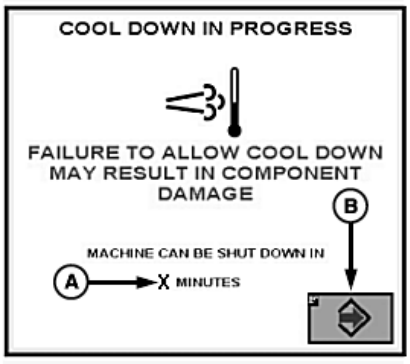
Poolelioleva jahutamise kuva

Masina uuesti käivitamisel ilmub allkirjeldatud kuva.

Jahtumine on pooleli
Kui mootori jahutamine katkestada,
võib see põhjustada komponentide
kahjustumist
Masina võib välja lülitada, kui on möödunud
X minutit

Ilmub pöördloenduse taimer (A), mis näitab, millal võib süüte ohutult välja keerata.

Kui sisestamise/nõustumise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi kombaini avalehele.



H108674 —UN—30JUL13

A—Pöördloenduse taimer **B—Sisestamise/nõustumise ikoon**

OUO6075,00015D1 -21-31JUL13-2/3

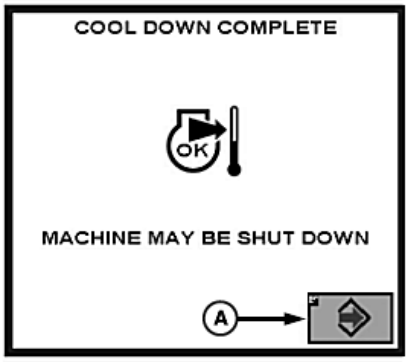
Jahutamise lõppemise kuva

Kui masin on jahtunud, ilmub allkirjeldatud kuva.

Jahutamine valmis
Masina võib välja lülitada

Masin on piisavalt jahtunud, et vältida komponentide kahjustusi.

Kui sisestamise/nõustumise ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi kombaini avalehele.



H108675 —UN—30JUL13

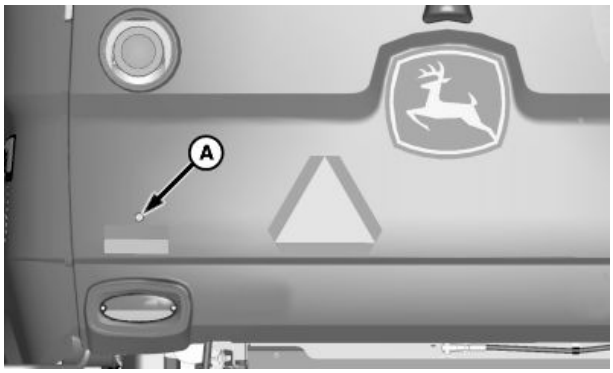
A—Sisestamise/nõustumise ikoon

OUO6075,00015D1 -21-31JUL13-3/3

Objektituvastuse andur (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

MÄRKUS: Veenduge, et andur ei ole ummistunud ega kaetud muda või saagimaterjaliga.

Tagumisel komposiitpaneelil asuv andur (A) kontrollib, et objektid oleksid heitmefiltri puhastustoimingu ajal heitgaasivoolust vähemalt 2 m (6,5 jala) kaugusel (heitgaasi kõrge temperatuur). Kui andur tuvastab objekti lähemal kui 2 m (6,5 jalga), peatab süsteem heitmefiltri puhastustoimingu.



H106571 —UN—16JAN13

A—Andur

OUO6075,00016C8 -21-26NOV13-1/1

Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem (Final Tier 4/Stage IV)

TÄHTIS: Järeltöötluse süsteemi muutmine või mõne osa eemaldamine on keelatud. Samuti on seadusevastane kasutada DEF-lisandit, mis ei vasta esitatud tehnilistele nõuetele, või töötada sõidukiga, milles puudub DEF-lisand.

Valede või heakskiitmata järeltöötluskomponentide kasutamine võib kahjustada masina järeltöötlussüsteemi ja vähendada selle nõuetekohase toimimise võimet. Ärge kunagi vahetage heitmenormidele Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV vastavate masinate järeltöötluse komponente omavahel.

MÄRKUS: Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem jälgib selles voolava DEF-lisandi kvaliteeti. Kui süsteem tuvastab mõne muu vedeliku (mitte DEF-lisandi) või karbamiidi vale kontsentratsiooni, kuvatakse veakood.

Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem lisab DEF-lisandit mootori järeltöötlussüsteemi. DEF-lisand toimib koos masina heitgaaside järeltöötlussüsteemiga, et vähendada heitmeid. Tehnilised andmed ja DEF-lisandi teabe leiate kütuste ja määrdeainete peatükist.

Masina elektroonikasüsteemid jälgivad DEF-lisandi taset, et tagada masina nõuetekohane töö. Piilari ekraanil kuvatakse praegune DEF-lisandi tase (A). Kui DEF-lisandi kogus jõuab teatud tasemeni, muudavad süsteemid masina tööomadusi. DEF-lisandi paagi uuesti täitmine taastab süsteemi normaalse töörežiimi. DEF-lisandi paaki soovitatakse täita iga kord, kui lisate masinale kütust. Lisateavet leiate kütuste ja määrdeainete peatüki teemast DEF-lisandi paagi täitmine ja tühjendamine.

DEF-lisandi tase ja muutused masina töös:



H106106 —UN—06NOV12

A—DEF-lisandi tasemenäidik

- Kui järelejäänud vedeliku tase jõuab 10%-ni, siis tasemenäidik vilgub, kõlab häire ja ilmub vedeliku lõppemise sõnum.
- Kui tase jõuab 0%-ni, jääb tasemenäidik püsivalt põlema, kõlab hoiatussignaal ning ekraanile ilmub otsasaanud vedeliku teade ja mootori piiratud võimsuse teade.
- Kui tekib vedeliku otsalõppemise oht, jääb tasemenäidik püsivalt põlema, kõlab hoiatussignaal ning ekraanile ilmub lõppenud vedeliku teade, mootori piiratud võimsuse teade ja piiratud kiiruse teade. Süttib mootori peatamise hoiatusnäidik (punane) ja masina töö on pärsitud.

DEF-lisand külmub temperatuuril –11 °C (12 °F) ega voola SCR-süsteemi. Süsteem tuvastab madala temperatuuri ja võimaldab mootoril käivituda, kuigi DEF-lisandi vool puudub. Kui mootor töötab, kasutatakse DEF-lisandi paagis oleva vedeliku soojendamiseks mootori jahutusvedelikku. Külmumine ja sulamine DEF-lisandi kvaliteeti ei vähenda.

OUO6075,0001303 -21-26JUL13-1/1

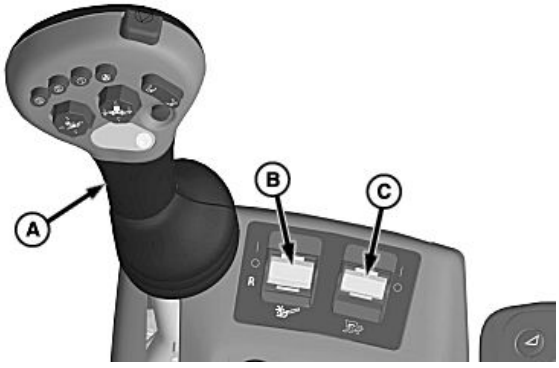
Mootori käivitamine

ETTEVAATUST: Enne mootori käivitamist veenduge, et keegi ei puuduta masinat. Andke teiste hoiatamiseks helisignaal.

Heitgaasid võivad põhjustada raskeid tervisekahjustusi või isegi surma. Kui mootorit tuleb kasutada kinnises ruumis, siis juhtige heitgaasid väljalaskesüsteemi pikenduse abil ruumist välja.

Kui Teil puudub väljalaskesüsteemi pikendus, siis avage uksed ja laske väljast värsket õhku sisse.

1. Viige mitmeotstarbeline hoob (A) neutraalasendisse.
2. Veenduge, et heedri käivituslüliti (B) ja separaatori käivituslüliti (C) oleksid VÄLJAS.



H95320 —UN—11FEB10

A—Mitmeotstarbeline hoob
B—Heedri käivituslüliti
C—Peksuseadise lüliti

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000581 -21-13DEC10-1/2

ETTEVAATUST: Enne mootori käivitamist andke helisignaali, et inimesed masinast eemale hoiaksid.

Hoiduge võimalikest vigastustest või surmajuhtumeist, käivitage mootor ainult juhiistmelt. Ärge käivitage mootorit käiviti klemmide lühistamise teel. Masin käivitub sisselülitatud käiguga.

TÄHTIS: Et vältida käiviti kahjustusi, ärge laske sel korraga üle 30 sekundi töötada. Kui mootor ei käivitu, oodake enne uut katset vähemalt kaks minutit.

MÄRKUS: Kui temperatuur on alla -5 °C (23 °F) siis võib vajalikuks osutuda külma ilma käivitusabi kasutamine (vt. Külma ilma käivitusabi jaotises Mootori käitamine).

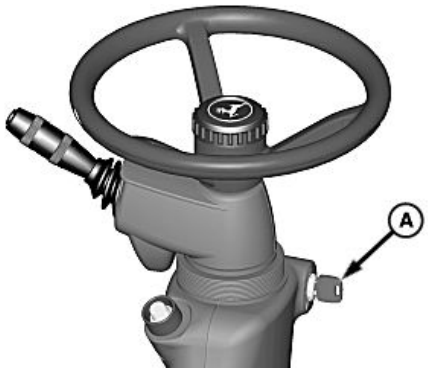
Kui starterivõti keeratakse asendisse "START", siis sellele järgneb mõnesekundiline viide. See võimaldab juhtplokkidel käivituda, releedel sulguda ja starteri solenoidi pingestada.

Kleebis käsitoe hoiulaeka kaane all näitab infot mootori käivitamise kohta.

3. Andke helisignaal ja keerake võti (A) roolisambal asendisse "START".

Võtme asendid

Esimene positsioon	Lisaseadmed
Teine positsioon	VÄLJAS
Kolmas asend	Töö
Neljas asend	Käivitus



H95321 —UN—02NOV10

A—Pealüliti

MÄRKUS: Diagnostikakoodid (DTC) kuvatakse juhul, kui ekraanile ilmub Mootori seiskamise kood. Ekraan peatab tavafunktsioonid viidates probleemile, mis nõuab masina peatamist, mootori kiiret seismajätmist ja probleemi kõrvaldamist. Diagnostikakoodi näidatakse seni, kuni probleem on lahendatud. Kui probleem ei ole võimalik lahendada, pöörduge John Deere'i esindusse.

4. Pärast käivitamist vabastage võti lahti ja laske mootoril viis minutit aeglasel tühikäigul töötada, et õli soojeneks.

OUO6075,0000581 -21-13DEC10-2/2

Mootori seiskamine

1. Langetage heeder või haspel maapinnale.
2. Viige mitmeotstarbeline hoob (A) neutraalasendisse (B) ja vajutage mootori madalate pöörete lülitit (C).
3. Lülitage heedri käivituslüliti (D) ja separaatori käivituslüliti (E) VÄLJA.

TÄHTIS: Turboülelaaduri ja mõnede mootoriosade jahutamine toimub mootoriõli kaudu. Seega võib kuuma mootori seiskamine neid osi kahjustada.

4. Enne töökoormusel töötanud mootori seiskamist tuleb lasta sel töötada tühikäigul kaks kuni kolm minutit, et turboülelaadur saaks jahtuda.

ETTEVAATUST: Enne masinast väljumist rakendage parkimispidur ja eemaldage süütevõti.

5. Keerake pealüliti välja.

TÄHTIS: Final Tier 4/Stage IV: Ärge lahutage akut enne, kui masina väljalülitamisest on möödunud vähemalt 90 sekundit. Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem puhastab kohe pärast masina väljalülitamist automaatselt DEF-lisandi torustiku. Kui torustiku puhastamiseks ei jäeta piisavalt aega, siis võib torudesse jäänud vedelik kristalliseeruda ja torud võivad ummistuda. Pakases vedelik jäätub ning torud võivad puruneda.



H95322 —UN—11FEB10

A—Multifunktsionaalne hoob
B—Neutraalasend
C—Mootori madalate pöörete lüliti
D—Heedri rakenduslüliti
E—Viljapeksumasina rakenduslüliti

OUO6075,0001304 -21-05AUG13-1/1

Käsitsege käivitusvedelikku ohutult

ETTEVAATUST: Käivitusvedelik on äärmiselt tuleohtlik. ÄRGE kasutage seda tule, sädemete või leegi läheduses. Lugege anumal olevat ETTEVAATUS-infot. Kaitske anumat kahjustuste eest. Ärge hoidke tühje või varupurke kabiinis.

Kui käivitusvedelikku ei ole mõned päevad kasutatud, siis eemaldage purk. Kontrollige vedelikku ja ventiili töötamist uuesti paigaldamise ja pihustusotsaku vajutamise teel. Kui pudelist vedelikku ei tule, siis kasutage uut pudelit.

Rõhu all oleva anuma säilitamisel juhusliku lekke vältimiseks hoidke anumal kork peal. Hoiustage jahedas, kaitstud kohas.

Ärge asetage käivitusvedeliku purki tulle ega torgake sellesse auke.



TS1356 —UN—18MAR92

OUO6075,0000585 -21-17MAY10-1/1

Külmkäivitusabi (kui on olemas)

ETTEVAATUST: Vältige enda vigastamist ja mootori kahjustamist. Pihustage vedelikku ainult mootori pöörlemise ajal.

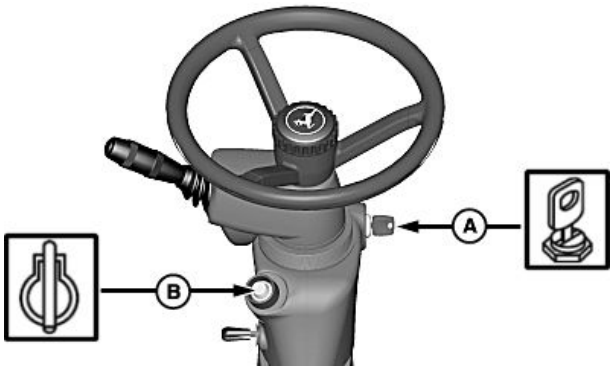
Stardiabi töötab vaid asendites “Töö” või “Käivitus”.

Mootori käivitamiseks keerake süütevõtit (A). Kui käiviti paneb väntvõlli pöörlema, siis vajutage käivitusabi nuppu (B).

Kui käiviti paneb väntvõlli pöörlema, siis vabastage süütevõti ja käivitusabi nupp.

Kui temperatuur on alla -5 °C (23 °F), siis hoidke käivitusabi nuppu pärast mootori käivitumist kaks-kolm sekundit all. Korrake protseduuri, kuni mootor töötab ühtlaselt.

TÄHTIS: Õige määrimise tagamiseks kasutage mootorit ühe-kahe minuti vältel madalal kiirusel, ilma koormuseta. Kui temperatuur on külmumispiirist madalam, siis pikendage seda aega kahe kuni nelja minutini.

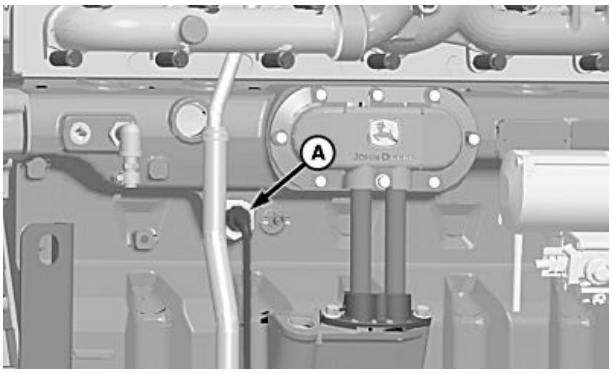


H96387 —UN—02NOV10

A—Pealüliti **B—Käivitusabi nupp**

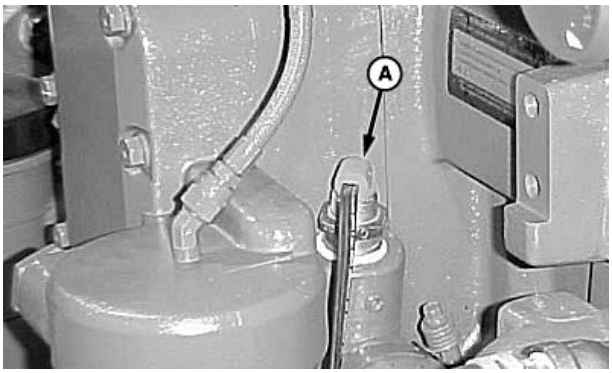
OUO6075,0000586 -21-21MAR11-1/1

Jahutusvedeliku soojendi



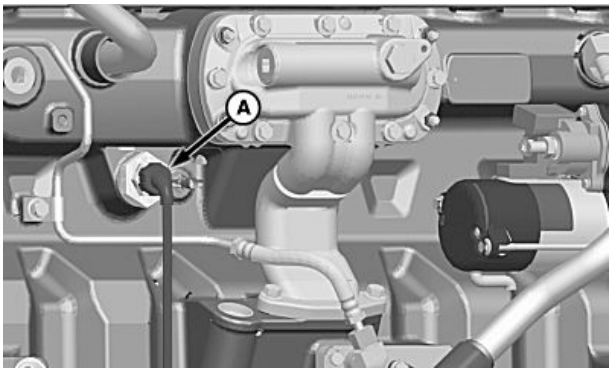
H95379 —UN—16FEB10

S660 ja S670 (Tier 2/Stage II) (esikülg)



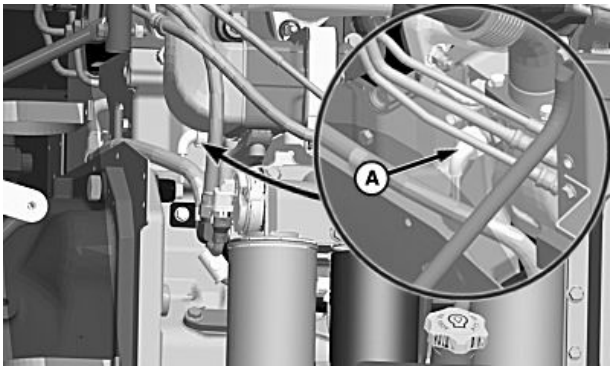
H71689 —UN—18APR02

S680 ja S690 (Tier 2/Stage II) (tagakülg)



H95324 —UN—11FEB10

S660 ja S670 (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (esikülg)



H95424 —UN—19FEB10

S680, S685 ja S690 (Interim Tier 4/Stage III B) (tagakülg)

ETTEVAATUST: Elektrilöögi ja kasutusohtude vältimiseks kasutage alati kolmesoonelist eriti vastupidavat elektrijuhet (minimaalne mõõt 10AWG ja pikkus mitte üle 7,6 m (25 jala)), mis on varustatud kolme klemmiga pistikutega. Kui seina-pistikupesas kasutatakse kahelt kolmele klemmile üleminekut, ühendage roheline juhe alati hea maandusega.

Enne soojendi toiteallikale ühendamist veenduge, et element on jahutusvedelikku sukeldatud. ÄRGE KUNAGI pingestage soojendit õhus. See võib põhjustada elemendi kesta lõhkemist ning sellega kaasnevaid vigastusi.



TS210 —UN—23AUG88

A—Jahutusvedeliku soojendi

Jahutusvedeliku soojendi (A) kinnitub jahutuskorgi avale (mootori esiküljel või tagaküljel). Mootori jahutusvedelikku soojendades vähendab soojendi õli takistust, kergendab käivitamist ja lühendab soojendusaega.

Jahutusvedeliku soojendite tüübid

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (eksportmasinad)

OUO6075,00016CA -21-17FEB14-1/1

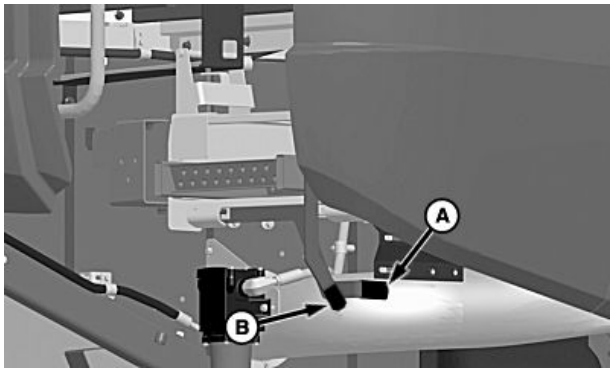
Tagumine trepp ja made

ETTEVAATUST: Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Suruge käepide (A) üles ja pöörake redel välja nii, et uks fikseeruks.

Kasutage käepidet (B) redeli tagasi tõmbamiseks.

A—Käepide **B—Käepide**



H95325 —UN—11FEB10

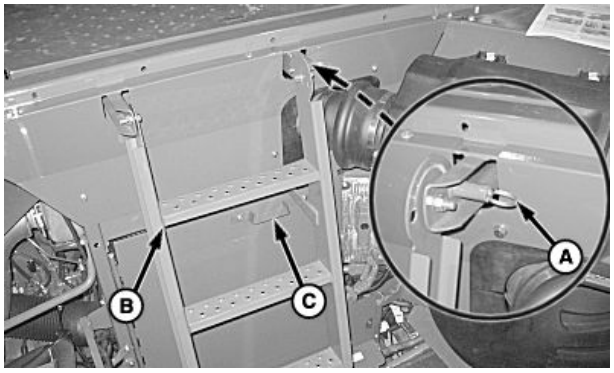
OUO6075,0000588 -21-16FEB10-1/1

Mootori filtri juurdepääsuluuk

Tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake redelit (B) üles, kuni redel kohale lukustub.

Tõmmake filtri kaas (C) magneti küljest lahti.

A—Lukustustihvt **C—Kate**
B—Redel



H95353 —UN—25AUG10

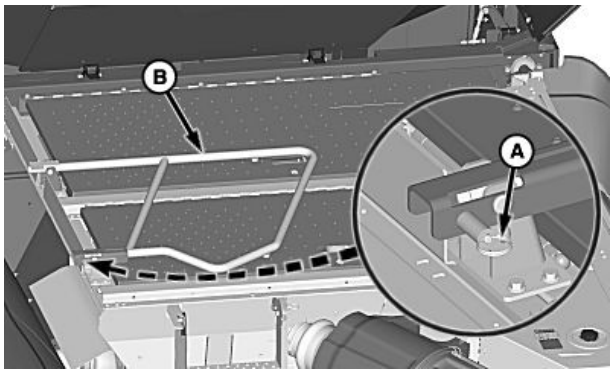
OUO6075,000069B -21-25AUG10-1/1

Mootori juurdepääsukatted

Tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

Avage mootori juurdepääsuluugid.

A—Lukustustihvt **B—Käsipuu**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -21-21JUN11-1/1

Käivitusvedeliku purgi vahetamine

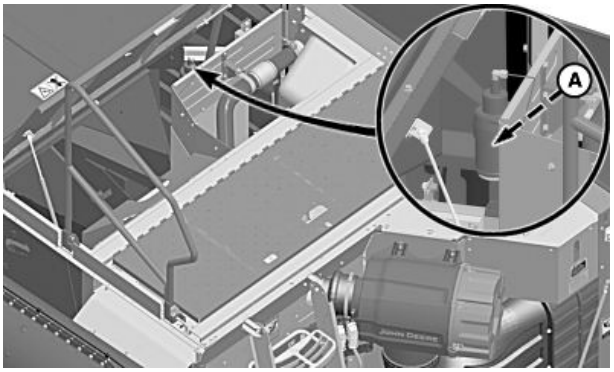
ETTEVAATUST: Käivitusvedelik on kergsüttiv ja võivad juhuslikul süttimisel põhjustada teile või juuresolijatele vigastusi või surma. ÄRGE kasutage seda tule, sädemete või leegi läheduses. Lugege mahutil olevaid ettevaatusabinõusid ja kaitske mahutit vigastuste eest.

Avage mootori juurdepääsuluuk. Eemaldage käivitusvedeliku purgilt (A) turvakork ja pihusti nupp. Lõdvendage ratast piisavalt, et vahetada mahutid ning pingutage uuesti.

TÄHTIS: Vältimaks tolmu tõmbamist mootorisse hoidke mahuti alati õiges asendis.

Kaitske käivitusvedelikku kahjustuste või ülemäärase kuumuse eest.

Kontrollige vedelikku ja ventiili töötamist paigaldamise ja pihustusotsaku vajutamise teel. Kui vedelikku ei pihustu, vahetage purk.



H95327 —UN—11FEB10

A—Käivitusvedeliku purk

ETTEVAATUST: Et vältida plahvatavast mahutist tingitud vigastusi, ärge hoidke tühje või varumahuteid kabiinis.

OUO6075,000058B -21-17MAY10-1/1

Ärge muutke mootori võimsust ega kütuse/õhu süsteemi

TÄHTIS: Võimsuse suurendamine või kütuse ja õhu juurdevoolu mis tahes omaduse muutmine sertifitseeritud heitmetega mootoritel võib tekitada heitmetaset, mis ei ole mootori heitmete eeskirjaga lubatud. Volitamata muudatused on vastuolus vastava mootori heitme-eeskirjadega ning võivad tingida mitmesuguseid trahve ja karistusi. Masina garantii ei kehti, kui võimsustase on muudetud erinevaks tehase spetsifikatsioonidest.

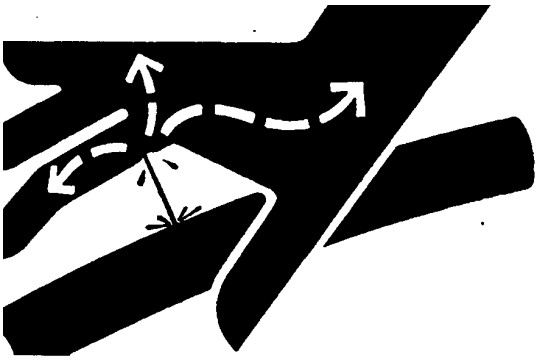
Ärge üritage kõrgrõhupumpa ega pihusteid ise hooldada. Selleks on vajalik vastav väljaõpe ja spetsiaaltööriistad. Pöörduge John Deere'i esindusse.

OUO6075,000058D -21-11FEB10-1/1

Toitesüsteem

ETTEVAATUST: Surve all välja purskuv diislikütus võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Enne hüdraulika- või muude torude lahti ühendamist vabastage süsteem surve alt. Enne surve taastamist tihendage kõik liitekohad. Hoidke käed ja keha eemal pisiavadest ja toruotsakutest, kust kõrge rõhu all vedelikke välja purskub. Lekete otsimiseks kasutage papi- või paberitükki. Ärge kasutage oma kätt.

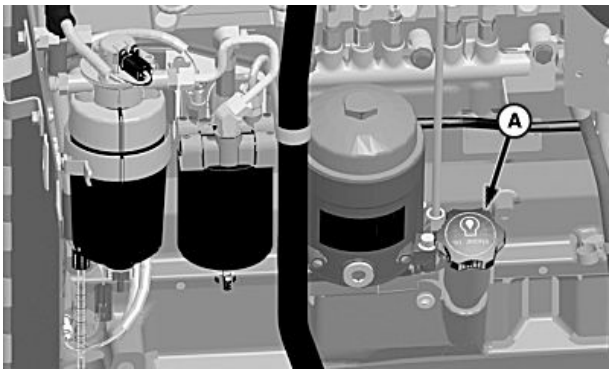
Kui MINGIGI vedelik on nahka tunginud, siis peab sedalaadi vigastusi tundev arst selle mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldama. Vastasel korral võib tagajärjeks olla gangreen.



X9811 —UN—23AUG88

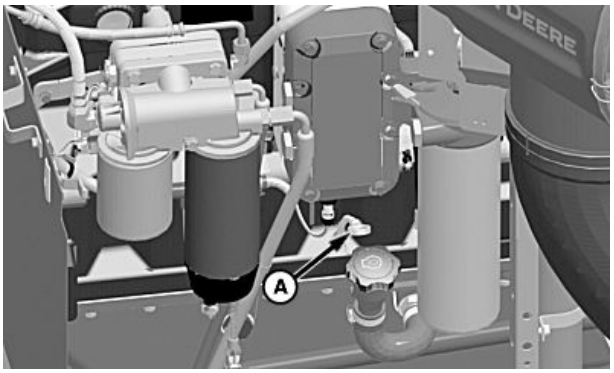
OUO6075,000058E -21-11FEB10-1/1

Õlitase mootoris



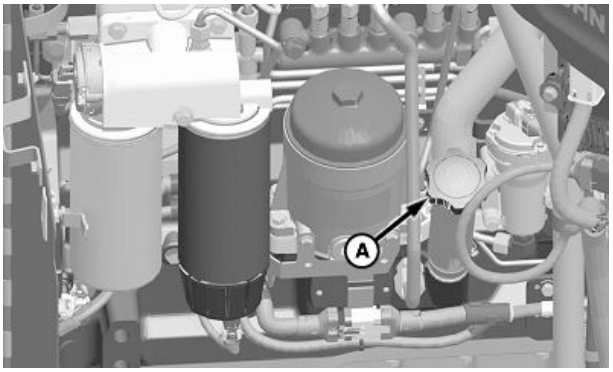
H95375 —UN—16FEB10

S660 ja S670 (Tier 2/Stage II)



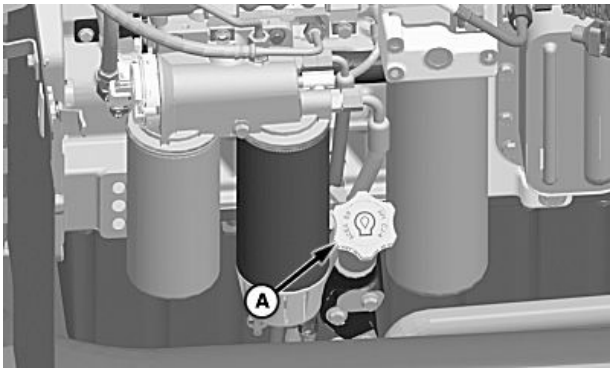
H95419 —UN—19FEB10

S680 ja S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 ja S670 (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)



H95396 —UN—17FEB10

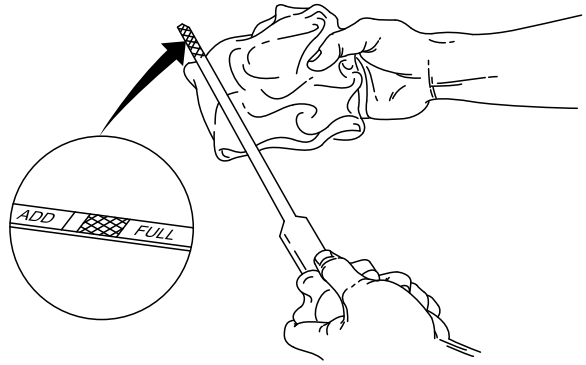
S680, S685 ja S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

TÄHTIS: Väga tähtis on säilitada mootoriõli õige tase, et tagada mootori pikk eluiga. Kontrollige õlitaset, kui masin seisab tasasel pinnal.

MÄRKUS: Veenduge, et mõõtevarras on lõpuni korpusse keeratud või lükatud, enne kui selle eemaldate ja õlitaset kontrollite.

Kontrollige mootori õlitaset mõõtevardaga (A) iga päev. Ärge laske mootoril töötada, kui õlitase on alla mõõtevarda märgi ADD.

Tõmmake mõõtevarras välja ja kontrollige õlitaset. Õlitase peab olema mõõtevarda märgi ADD ja rihvelpinna ülaserva vahel. Kui õlitase on allpool ADD-märki, lisage õli vastavalt vajadusele (vt soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).



H86717 —UN—19OCT06

A—Mõõtevarras

OUO6075,00016CB -21-17FEB14-1/1

DEF-lisandi paak – täitmine (Final Tier 4/Stage IV)

ETTEVAATUST: DEF-lisand sisaldab karbamiidi. Hoiduge vedeliku sattumisest silma. Lahuse sattumisel silma loputage silmi viivitamatult rohke veega vähemalt 15 minutit. Vedeliku allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole. Lisainformatsiooni vaadake toote ohutuskaardilt (MSDS).

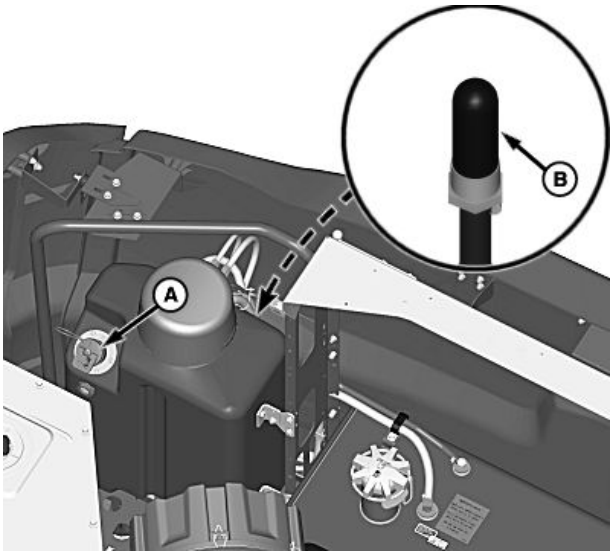
TÄHTIS: Valede või heakskiitmata järeltöötlus-komponentide kasutamine võib kahjustada masina järeltöötlussüsteemi ja vähendada selle nõuetekohase toimimise võimet. Ärge kunagi vahetage heitmenormidele Interim Tier 4/etapp III B ja Final Tier 4/etapp IV vastavate mootorite järeltöötluse komponente omavahel.

MÄRKUS: Kui vedelik puutub kokku mõne muu pinnaga peale paagi, puhastage see koht kohe puhta veega. Vedelik mõjub värvkattele ja värvimata metallile söövitavalt ning võib teatud plast- ja kummist osi kahjustada.

Korgil (A) ei ole õhutust. Liigne õhk lastakse välja DEF-lisandi rõhuühtlusti (B) kaudu.

Kontrollige visuaalselt rõhuühtlustit. Ärge laske rõhuühtlustile koguneda liiga palju prahti. Kui rõhuühtlusti on väga prahine, ei saa paak õhku. Eemaldage rõhuühtlusti vooliku küljest ja puhastage.

Täitke paak iga kord, kui masinale kütust tangite. Kui see pole võimalik, jälgige piilari ekraanil DEF-lisandi taset ja lisage seda vajadusel juurde. Masina töö järsu muutumise vältimiseks veenduge alati, et vedelikutase ületab tasemenäidiku ülemist punast tähist. Vt peatüki Mootori käitamine teemat Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem.



H106800 —UN—05FEB13

A—Kate

B—DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti

Paagi täitmine

1. Mustuse eemaldamiseks peske ja loputage anumad enne vedeliku lisamist destilleeritud veega.
2. Enne korgi eemaldamist pühkige selle ümbrus puhtaks, et vältida vedeliku saastumist.
3. Kallake vedelik ettevaatlikult lehtrit kasutades paaki, jälgides taset läbi vaateava.
4. Paigaldage eelnevalt eemaldatud kork.
5. Puhastage mahaläinud pritsmed ettevaatlikult destilleeritud veega.

OUO6075,00013BD -21-27JUN13-1/1

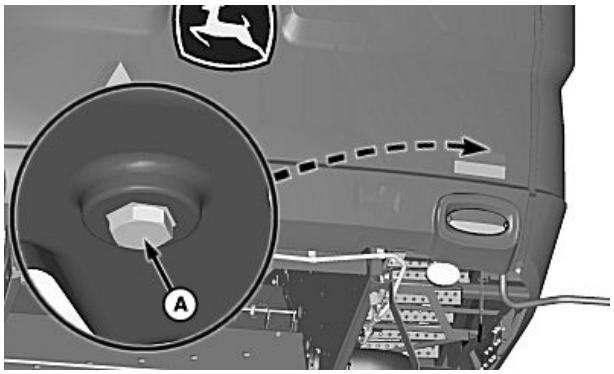
DEF-lahuse paak – tühjendamine (Final Tier 4/Stage IV)

ETTEVAATUST: Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

TÄHTIS: Pikaajaline säilitamine sõidukis (üle 6 kuu) ei ole soovitatav. Kui pikaajaline säilitamine on vajalik, soovitame regulaarselt kontrollida, kas karbamiidi kontsentratsioon vedelikus vastab nõuetele.

Kui paaki on lisatud ebasobivat vedelikku, nagu näiteks diislikütust või mootori jahutusvedelikku, siis laske paak tühjaks ja loputage destilleeritud veega. Seejärel täitke paak uuesti. Kui süsteem ei tööta pärast puhastamist ja täitmist nõuetekohaselt, pöörduge abi saamiseks John Deere'i esindusse. Kui paaki on lisatud vett, tühjendage paak, loputage destilleeritud veega ja täitke uuesti DEF-lisandiga. Pärast paagi täitmist kontrollige vedeliku kontsentratsiooni. Vt peatüki Kütused ja määrdeained teemat DEF-lisandi analüüsimine.

MÄRKUS: Kui vedelik puutub kokku mõne muu pinnaga peale paagi, puhastage see koht kohe puhta veega. Vedelik mõjub värvkattele ja värvimata metallile söövitavalt ning võib teatud plast- ja kummist osi kahjustada.



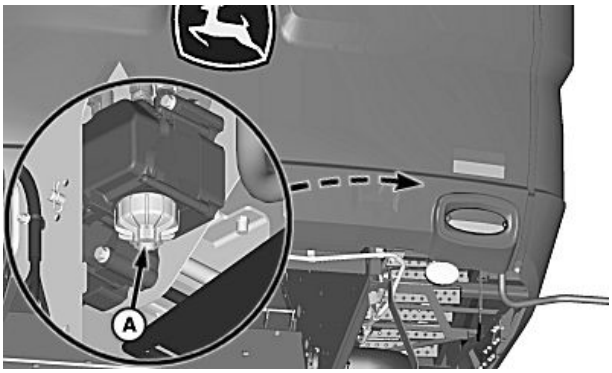
H106929 —UN—13FEB13

A—Kork

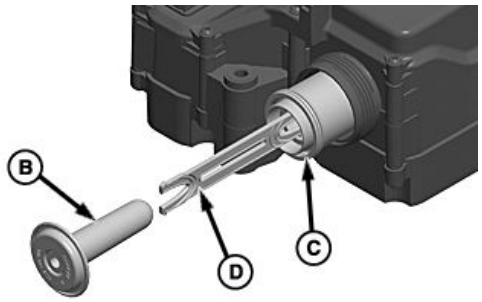
Avage vedeliku väljalaskmiseks paagi põhjas kork (A).

OUO6075,00013D3 -21-11SEP13-1/1

DEF-lisandi dosaatori filter – vahetamine (Final Tier 4/Stage IV)



H107491 —UN—15APR13



H107492 —UN—15APR13

A—Kate
B—Redutseerimisfilter
C—Filter
D—Filtritööriist

ETTEVAATUST: DEF-lisand sisaldab karbamiidi. Hoiduge vedeliku sattumisest silma. Lahuse sattumisel silma loputage silmi viivitamatult rohke veega vähemalt 15 minutit. Vedeliku allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole. Lisainformatsiooni vaadake toote ohutuskaardilt (MSDS).

Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

MÄRKUS: Kui vedelik puutub kokku mõne muu pinnaga peale paagi, puhastage see koht kohe puhta veega. Vedelik mõjub värvkattele ja värvimata metallile söövitavalt ning võib teatud plast- ja kummist osi kahjustada.

1. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
2. Eemaldage kork (A) ja hoidke see alles.
3. Eemaldage ja visake redutseerimiselement (B) minema.
4. Kontrollige filtri (C) sees värvikoodi (hall või must).
5. Sisestage filtrisse filtritööriista (D) sama värvi ots, kuni tunnete või kuulete klõpsu. See näitab, et filtritööriist on korralikult rakendunud.

MÄRKUS: Vajadusel võib eemaldamisel abiks võtta mõne tööriista, nt kruvikeeraja, sisestades selle filtritööriista pilusse.

6. Tõmmake filtritööriista, et eemaldada filter dosaatorist.
7. Visake filter ja filtritööriist ära.
8. Puhastage dosaatori keere ja kontaktpinnad destilleeritud veega.
9. Määrige uue filtri rõngastihendid puhta mootoriõliga.
10. Paigaldage filter ja uus redutseerimiselement dosaatorisse.
11. Paigaldage kork ja pingutage ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Kork—Pingutusmoment.....20 Nm (177 naeljalga)

OUO6075,00014A8 -21-11SEP13-1/1

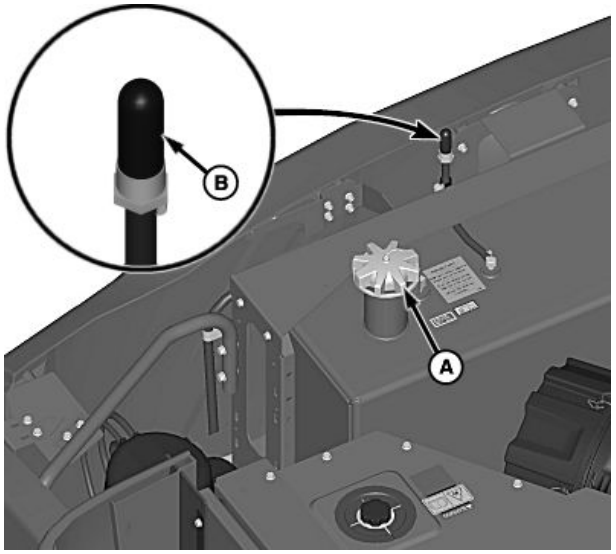
Kütusepaak – tankimine

ETTEVAATUST: Käsitsege kütust ettevaatlikult. Ärge tankige masinat suitsetades. Enne tankimist seisake mootor, eemaldage süütevõti ja rakendage parkimispidur.

Ärge kütusepaaki üle täike. Kütusepritsmed võivad põhjustada kehavigastusi. Kütuse paisumine võib põhjustada leket. Kui paak on liiga täis, võib see päikese käes või kõrgel temperatuuril üle ajada.

Kütusepaagi kork (A) ei ole õhustusega. Liigne õhk lastakse kütusepaagi rõhuühtlusti (B) kaudu välja.

Kontrollige visuaalselt kütusepaagi rõhutasandit. Ärge laske rõhuühtlustile koguneda suurt kogust prügi. Kui rõhuühtlusti on prügiga kaetud, ei saa kütusepaak õhku. Eemaldage kütusepaagi rõhuühtlusti vooliku küljest ja puhastage.



H106022 —UN—26OCT12

A—Kütusepaagi kork **B—Kütusepaagi rõhuühtlusti**

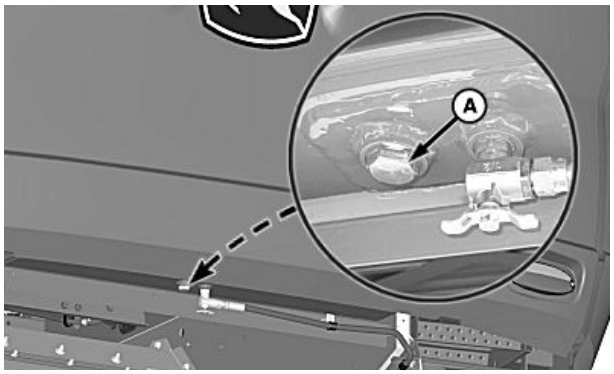
OUO6075,00012DC -21-01JUL13-1/1

Kütusepaak – tühjendamine

ETTEVAATUST: Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Avage kütuse väljalaskmiseks kütusepaagi põhjas kork (A).

A—Kattekork



H95330 —UN—21JUN11

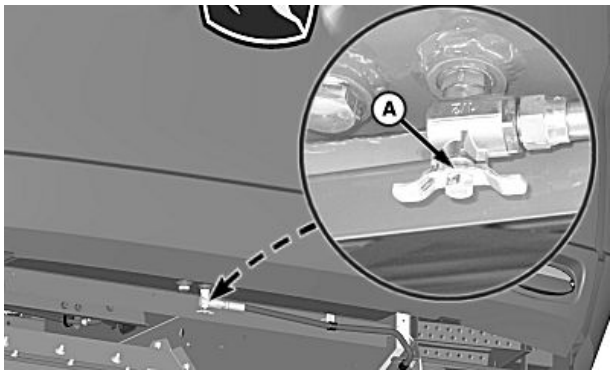
OUO6075,0000591 -21-16FEB10-1/1

Kütusepaak – väljalülituskraan

ETTEVAATUST: Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Kütusefiltrite hooldamiseks sulgege klapp (A) kütusepaagi põhjal.

A—Kraan

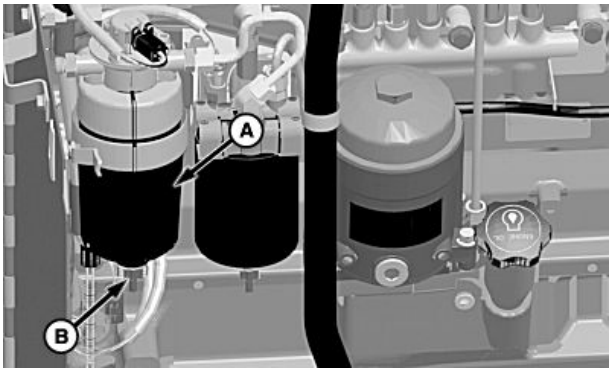


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -21-30AUG10-1/1

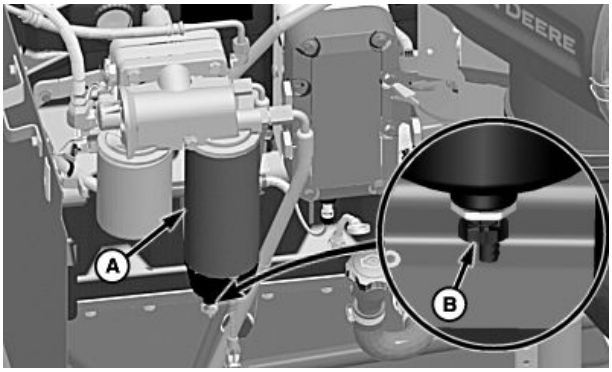
Vee-eraldiga kütuse primaarfilter – tühjendamine

S660, S670, S680 ja S690 (Tier 2/Stage II)



H95380 —UN—16FEB10

S660 ja S670



H95425 —UN—19FEB10

S680 ja S690

A—Kütuse jämefilter **B—Väljalaskeava**

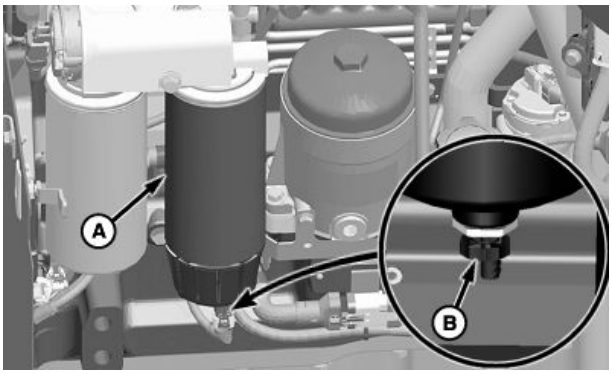
⚠ ETTEVAATUST: Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Kui kütuse primaarfilter (A) tuvastab toitesüsteemis vett, kuvatakse diagnostikakood.

Kui ilmub diagnostikakood, siis tühjendage primaarfilter väljalaskeava (B) kaudu ja lähtestage kood.

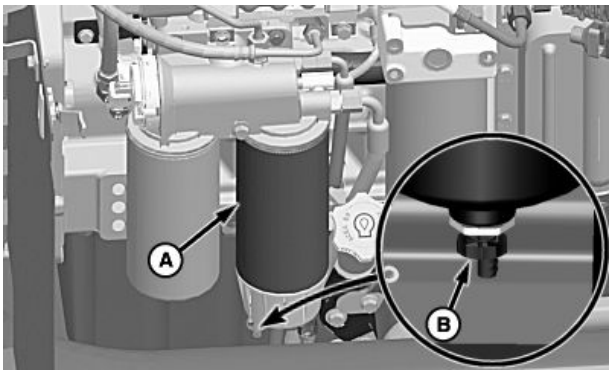
OUO6075,00016CC -21-26NOV13-1/2

S660, S670, S680, S685 ja S690 (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)



H95331 —UN—11FEB10

S660 ja S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 ja S690

A—Kütuse jämefilter **B—Väljalaskeava**

⚠ ETTEVAATUST: Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Kui kütuse primaarfilter (A) tuvastab toitesüsteemis vett, kuvatakse diagnostikakood.

Kui ilmub diagnostikakood, siis tühjendage primaarfilter väljalaskeava (B) kaudu ja lähtestage kood.

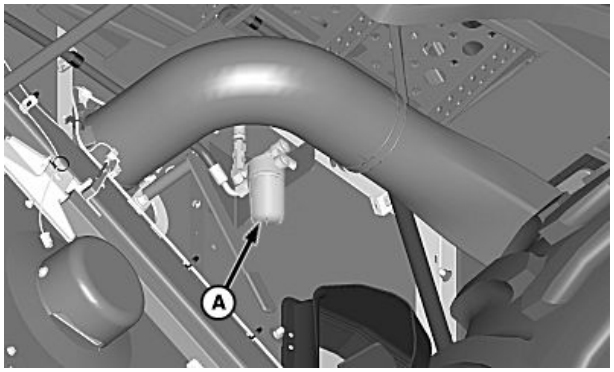
OUO6075,00016CC -21-26NOV13-2/2

Kütuse eelpuhastusfilter – puhastamine

MÄRKUS: Ärge puhastage kütuse eelpuhastit ja vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfiltreid samaaegselt. See teeb mootori uuesti käivitamise raskeks. Toimige nii, seejärel laske mootoril enne kütuse primaar- ja sekundaarfiltrite vahetamist töötada.

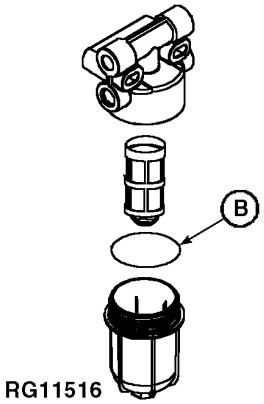
Puhastage kütuse eelpuhasti filter, kui filtri võrel on näha ladestumist või kui ilmub diagnostika veakood. Pärast filtri puhastamist lähtestage kood.

1. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada, kui masin ei ole eelnevalt töötanud.
2. Lülitage mootor VÄLJA ja sulgege paagi alumine kraan, et vältida tagasivoolu toitevoolikusse.
3. Puhastage põhjalikult kütuse eelpuhasti koost ja ümbritsev piirkond.
4. Eemaldage eelpuhasti anum (A).
5. Puhastage filtri võre ja eelpuhasti anum. Kontrollige rõngastihendit (B).
6. Paigaldage võre ja pingutage eelpuhasti anumat.
7. Avage kütusekraan paagi põhjas, et täita eelpuhasti.
8. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada.



H98377 —UN—30SEP10

Kütuse eelpuhasti filter



RG11516 —UN—10NOV00

Kütuse eelpuhasti osad

A—Eelpuhasti anum **B—Rõngastihend**

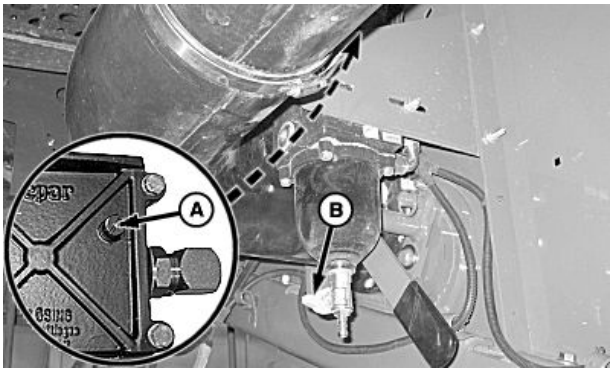
OUO6075,0000593 -21-27OCT10-1/1

Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) – läbipesemine

MÄRKUS: Ärge puhastage kütuse eelpuhastit ja vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfiltreid samaaegselt. See teeb mootori uuesti käivitamise raskeks. Toimige nii, seejärel laske mootoril enne kütuse primaar- ja sekundaarfiltrite vahetamist töötada.

Suure võimsusega eelpuhasti tuleks tagurpidi läbi pesta, kui anum on veega pooleldi täitunud või kui ekraanile ilmub diagnostikakood. Pärast puhastamist lähtestage kood. Kui kood ei lähtestu, lugege peatükki Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) – puhastamine.

Filtrielementi võib enne vahetamist kuni viis korda tagurpidi läbi pesta.



H100500 —UN—29JUN11

A—Õhueemalduskork **B—Väljalaskeklapp**

1. Lülitage mootor VÄLJA ja sulgege klapp kütusepaagi põhjal.
2. Avage vee-eraldi peal olev õhueemaldusnippel (A). Laske veel ja mustusel filterelemendist välja tulla ning purgi põhja koguneda.
3. Suruge väljalaskekraani (B) sisse ja pöörake vastupäeva, et lasta anumast vesi ja mustus välja.

MÄRKUS: Kütuse, vee ja mustuse anumast välja laskmisel, loputatakse rohkem vett ja mustust läbi filterelemendi ja kogutakse anuma põhja.

4. Sulgege väljalaskekraan ning laske veel ja mustusel taas settida.
5. Korrake samme 3 ja 4, kuni kogu mustus ja vesi on eemaldatud.
6. Sulgege õhueemaldusnippel ja avage kraan kütusepaagi põhjas.
7. Keerake pealüliti 60 sekundiks SISSE, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita, ja veenduge, et ei esine lekkeid.
8. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada. Kui mootor ei käivitu või sureb välja, lugege peatükki Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri element – vahetamine.

OUO6075,0000594 -21-21MAR11-1/1

Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses)

Filtri vahetamine

MÄRKUS: Kui filterelementi on viis korda tagurpidi läbi pestud, puhastage filter. Vahetage filter, kui sellest valgust enam läbi ei paista.

1. Lülitage mootor VÄLJA ja sulgege klapp kütusepaagi põhjal.
2. Lõdvendage kaane poldid näidatud järjekorras.

MÄRKUS: Kaant ja vedrukassetti kasutatakse uuesti, ent paigaldada tuleb uus filtrielement.

3. Eemaldage kaas (A), vedrukassett (B) ja filterelement (C).
4. Paigaldage uus filtrielement ja varem eemaldatud vedrukassett (B).
5. Kontrollige kaane tihendit (D) ja vahetage see vajadusel välja.
6. Paigaldage kaas ja pingutage näidatud järjekorras.
7. Avage kraan kütusepaagi põhjas.
8. Keerake pealüliti 60 sekundiks SISSE, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita, ja veenduge, et ei esine lekkeid.
9. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada. Kui mootor ei käivitu või sureb välja, lugege peatükki Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri element – vahetamine.

Filtri puhastamine

1. Lülitage mootor VÄLJA ja sulgege klapp kütusepaagi põhjal.

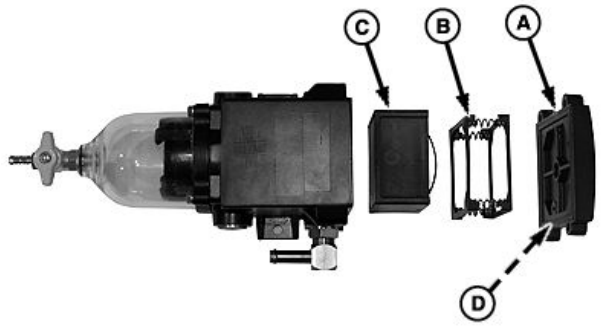
MÄRKUS: Kasutage kütust väljutades kogumisanumat.

2. Avage väljalaskekraan ja tühjendage paagist kütus.
3. Lõdvendage kaane poldid näidatud järjekorras.
4. Eemaldage kaas (A) ja vedrukassett (B).
5. Tõstke filterelement (C) käepideme abil välja.

MÄRKUS: Kontrollige filtrit kahjustuste suhtes. Kahjustuste korral paigaldage uus filter.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

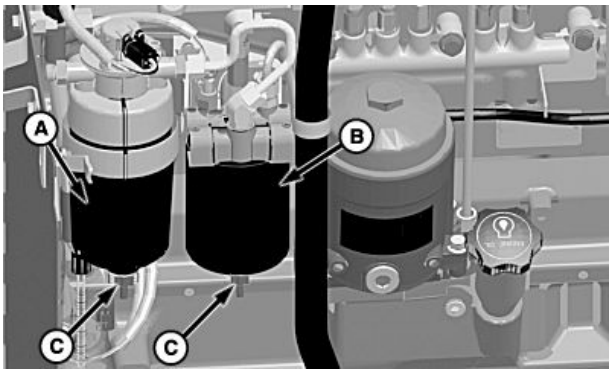
A—Kaas
B—Vedrukassett
C—Filterelement
D—Tihend

6. Peske filter puhtas diislikütuses või lakibensiinis.
7. Paigaldage filtrielement ja vedrukassett.
8. Kontrollige kaane tihendit (D) ja vahetage see vajadusel välja.
9. Asetage kaas ja kuuskantpoldid kohale, keerates need käsitsi kinni.
10. Pingutage kuuskantpoldid näidatud järjekorras.
11. Avage kraan kütusepaagi põhjas.
12. Keerake pealüliti 60 sekundiks SISSE, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita, ja veenduge, et ei esine lekkeid.
13. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada.

OUO6075,0000914 -21-30AUG10-1/1

Primaarse ja sekundaarse kütusefiltri element – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)





TS1343 —UN—18MAR92

H95381 —UN—16FEB10

A—Kütuse primaarfilter **B—Kütuse peenfilter** **C—Väljalaskekraanid**

⚠ ETTEVAATUST: Kütusetorudesse jäänud kõrgsurvevedelik võib põhjustada raske vigastuse. Remonti võivad läbi viia üksnes seda tüüpi süsteemiga tuttavad tehnikud. Kõrgrõhu-ühistoru (HPCR) toitesüsteemiga mootorite puhul oodake enne kütusetorude, andurite või mõne teise komponendi lahutamist kütuse kõrgrõhupumba ja pihustite vahel pärast mootori seiskamist vähemalt 15 minutit.

MÄRKUS: Ärge puhastage kütuse eelpuhastit ja vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfiltreid korraga. See teeb mootori uuesti käivitamise raskeks. Puhastage kütuse eelpuhasti, seejärel laske mootoril enne kütuse primaar- ja sekundaarfiltrite vahetamist töötada.

Vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfilter, kui märkate jõudluse vähenemist või kui ilmub diagnostikakood. Pärast filtrite vahetamist lähtestage kood.

1. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada, kui masin ei ole eelnevalt töötanud.
2. Lülitage mootor välja ja sulgege kraan kütusepaagi põhjal.
3. Puhastage põhjalikult filterelementide välispinnad ja kinnituspiirkond.

⚠ ETTEVAATUST: Filtrites olev kütus võib olla rõhu all. Ärge eemaldage filtreid enne, kui olete teinud järgnevat.

MÄRKUS: Kasutage kütust väljutades ja kütusefiltreid eemaldades kogumisanumat.

4. Laske kütuse sekundaarfiltrist (B) ja primaarfiltrist (A) kütusesete ja rõhk välja, avades väljalaskekraanid (C).
5. Sulgege tühjenduskraanid ja eemaldage kütusefiltrid.

MÄRKUS: Filtrite korpustest jookseb veel kütust välja.

6. Eemaldage kütuse primaarfilter ja sekundaarfilter.

TÄHTIS: Ärge kumbagi filtrit eelnevalt kütusega täitke.

MÄRKUS: Enne paigaldamist määrige filtri tihendeid diislikütusega.

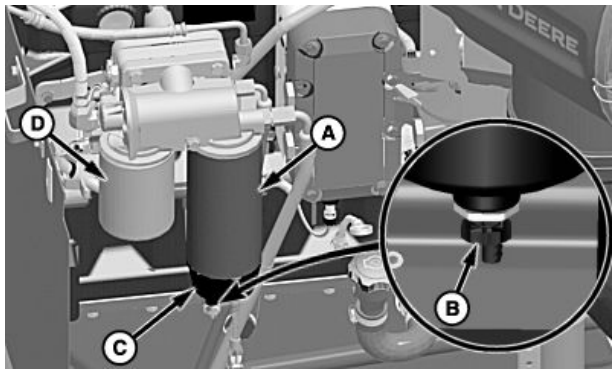
7. Paigaldage kütuse primaarfiltri (A) koost mootori külge. Pingutage filtri koostu 3/4 pööret pärast seda, kui tihend puutub vastu filtri korpust.
8. Paigaldage uus kütuse sekundaarfilter (B). Pingutage filtrit 3/4 pööret pärast seda, kui tihend puutub vastu filtri korpust.
9. Veenduge, et tühjenduskraanid (C) on suletud.
10. Avage kraan kütusepaagi põhjas.
11. Keerake pealüliti 60 sekundiks sisse, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita.
12. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada.

OUO6075,00014FA -21-28MAY13-1/1

Primaarse ja sekundaarse kütusefiltri element – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)



TS1343 —UN—18MAR92



H95426 —UN—19FEB10

A—Kütuse primaarfilter
B—Väljalaskeventiil
C—Vee-eraldi kauss
D—Kütuse peenfilter

ETTEVAATUST: Kütusetorudesse jäänud kõrgsurvevedelik võib põhjustada raske vigastuse. Remonti võivad läbi viia üksnes seda tüüpi süsteemiga tuttavad tehnikud. Kõrgrõhu-ühistoru (HPCR) toitesüsteemiga mootorite puhul oodake enne kütusetorude, andurite või mõne teise komponendi lahutamist kütuse kõrgrõhupumba ja pihustite vahel pärast mootori seiskamist vähemalt 15 minutit.

MÄRKUS: Ärge puhastage kütuse eelpuhastit ja vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfiltreid korraga. See teeb mootori uuesti käivitamise raskeks. Puhastage kütuse eelpuhasti, seejärel laske mootoril enne kütuse primaar- ja sekundaarfiltrite vahetamist töötada.

Vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfilter, kui märkate jõudluse vähenemist või kui ilmub diagnostikakood. Pärast filtrite vahetamist lähtestage kood.

1. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada, kui masin ei ole eelnevalt töötanud.
2. Lülitage mootor välja ja sulgege kraan kütusepaagi põhjal.
3. Puhastage põhjalikult filterelementide välispinnad ja kinnituspiirkond.

ETTEVAATUST: Filtrites olev kütus võib olla rõhu all. Ärge eemaldage filtreid enne, kui olete teinud järgnevat.

MÄRKUS: Kasutage kütust väljutades ja kütusefiltreid eemaldades kogumisanumat.

4. Väljutage kütuse saasteained ja vabastage primaarfilter (A) rõhu alt, avades väljalaskekraani (B).
5. Sulgege väljalaskekraan ning eemaldage ja hoidke alles separaatori anum (C).

MÄRKUS: Filtrite korpustest jookseb veel kütust välja.

6. Eemaldage kütuse primaarfilter ja sekundaarfilter (D).

TÄHTIS: Ärge kumbagi filtrit eelnevalt kütusega täitke.

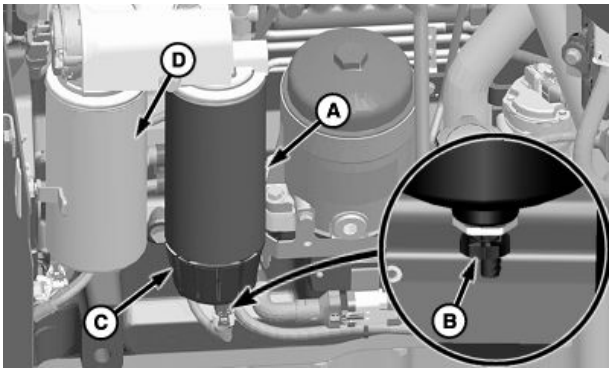
MÄRKUS: Enne paigaldamist määrige filtri tihendeid diislikütusega.

7. Paigaldage varem eemaldatud separaatori anum (C), kui olete vahetanud kütuse primaarfiltri (A).
8. Paigaldage kütuse primaarfiltri koost mootori külge. Pingutage filtri koostu 3/4 pööret pärast seda, kui tihend puutub vastu filtri korpust.
9. Paigaldage uus kütuse sekundaarfilter (D). Pingutage filtrit 3/4 pööret pärast seda, kui tihend puutub vastu filtri korpust.
10. Veenduge, et tühjenduskraan (B) on suletud.
11. Avage kraan kütusepaagi põhjas.
12. Keerake pealüliti 60 sekundiks sisse, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita.
13. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada.

OUO6075,000155D -21-09JUL13-1/1

Kütuse primaarfiltri ja sekundaarfiltri element – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

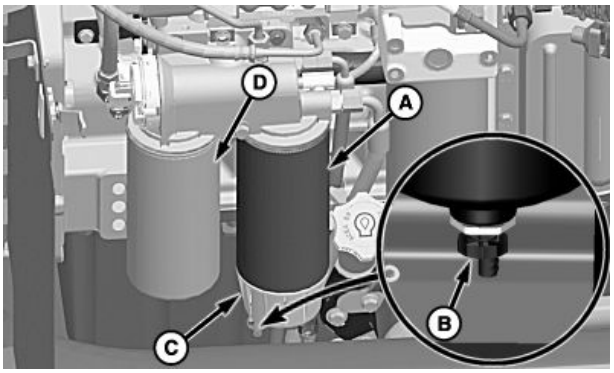




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 ja S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685 ja S690

A—Kütuse jämefilter
B—Väljalaskeventiil
C—Vee-eraldi kauss
D—Kütuse sekundaarfilter

ETTEVAATUST: Kütusejuhtmetesse jääv kõrgrõhuvedelik võib põhjustada tõsise vigastuse. Remonti võivad läbi viia üksnes seda tüüpi süsteemiga tuttavad tehnikud. Kõrgrõhu-ühistoru (HPCR) toitesüsteemiga mootorite puhul oodake enne kütusetorude, andurite või mõne teise komponendi lahutamist kütuse kõrgrõhupumba ja pihustite vahel pärast mootori seiskamist vähemalt 15 minutit.

MÄRKUS: Ärge puhastage kütuse eelpuhastit ja vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfiltreid korraga. See teeb mootori uuesti käivitamise raskeks. Puhastage kütuse eelpuhasti, seejärel laske mootoril enne kütuse primaar- ja sekundaarfiltrite vahetamist töötada.

Vahetage kütuse primaar- ja sekundaarfilter, kui märkate jõudluse vähenemist või kui ilmub diagnostikakood. Pärast filtrite vahetamist lähtestage kood.

1. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada, kui masin ei ole eelnevalt töötanud.
2. Lülitage mootor välja ja sulgege kraan kütusepaagi põhjal.
3. Puhastage põhjalikult filterelementide välispinnad ja kinnituspiirkond.

ETTEVAATUST: Filtrites olev kütus võib olla rõhu all. Ärge eemaldage filtreid enne, kui olete teinud järgnevat.

MÄRKUS: Kasutage kütust väljutades ja kütusefiltreid eemaldades kogumisanumat.

4. Väljutage kütuse saasteained ja vabastage primaarfilter (A) rõhu alt, avades väljalaskekraani (B).
5. Sulgege väljalaskekraan ning eemaldage ja hoidke alles separaatori anum (C).

MÄRKUS: Filtrite korpustest jookseb veel kütust välja.

6. Eemaldage kütuse primaarfilter ja sekundaarfilter (D).

TÄHTIS: ÄRGE kumbagi filtrit eelnevalt kütusega täitke.

MÄRKUS: Enne paigaldamist määrige filtri tihendeid diislikütusega.

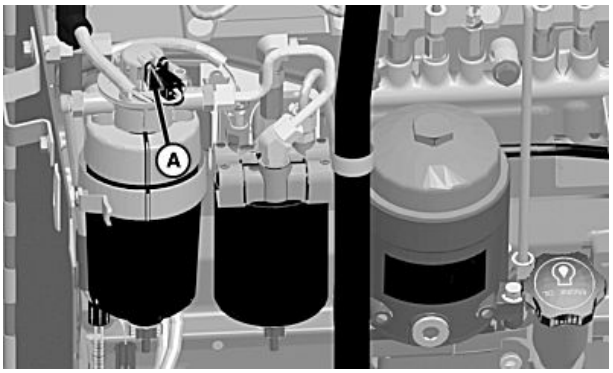
7. Paigaldage varem eemaldatud separaatori anum (C), kui olete vahetanud kütuse primaarfiltri (A).
8. Paigaldage kütuse primaarfiltri koost mootori külge. Pingutage filtri koostu 3/4 pööret pärast seda, kui tihend puutub vastu filtri korpust.
9. Paigaldage uus kütuse sekundaarfilter (D). Pingutage filtrit 3/4 pööret pärast seda, kui tihend puutub vastu filtri korpust.
10. Veenduge, et tühjenduskraan (B) on suletud.

Jätkub järgmisel leheküljel

11. Avage kraan kütusepaagi põhjas.
12. Keerake pealüliti 60 sekundiks sisse, et lasta kütusepumbal kütusesüsteem täita.
13. Käivitage mootor ja laske sel kolm kuni viis minutit tühikäigu minimaalpööretel töötada.

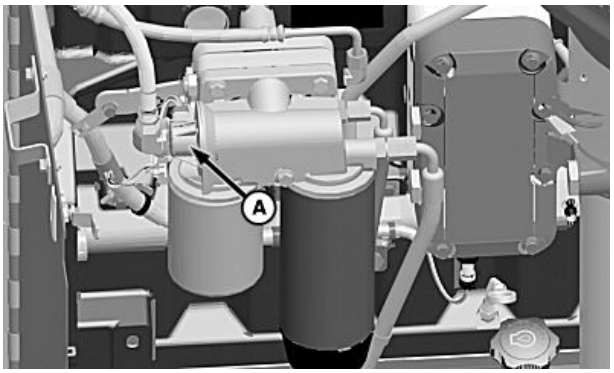
OUO6075,00016CD -21-26NOV13-2/2

Kütusesüsteem – õhutustamine



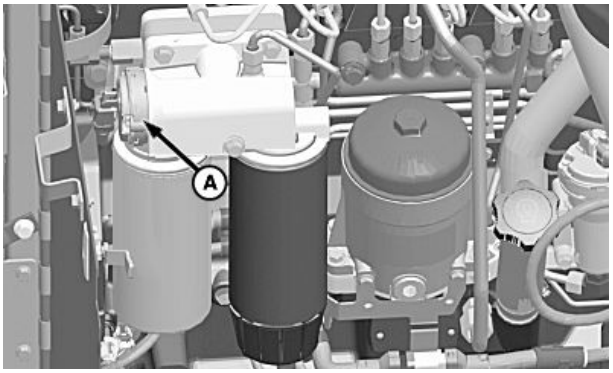
H95383 —UN—16FEB10

S660 ja S670 (Tier 2/Stage II)



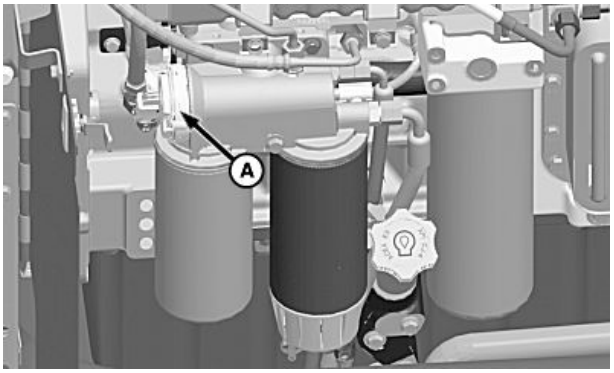
H95428 —UN—19FEB10

S680 ja S690 (Tier 2/Stage II)



H95337 —UN—12FEB10

S660 ja S670 (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685 ja S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Kütusepump

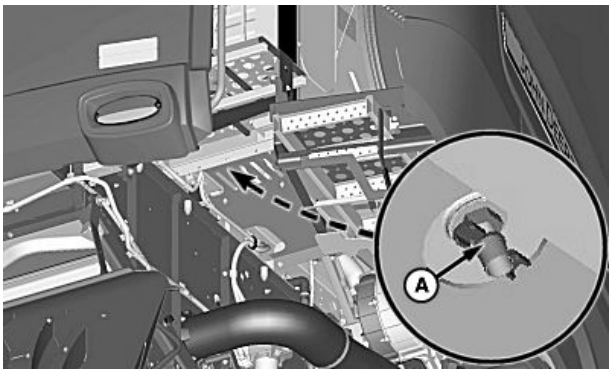
⚠ ETTEVAATUST: Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Õhk võib kütusesüsteemi siseneda filtrite vahetamisel või siis, kui kütus on otsas. Õhk kütusesüsteemis võib takistada mootori käivitumist. Kui mootor ei käivitu, keerake pealüliti 60 sekundiks sisse, et lasta kütusepumbal (A) kütusesüsteem täita.

OUO6075,00016CE -21-17FEB14-1/1

Jahutussüsteem – tühjendamine





TS281 —UN—15APR13

H106843 —UN—08FEB13

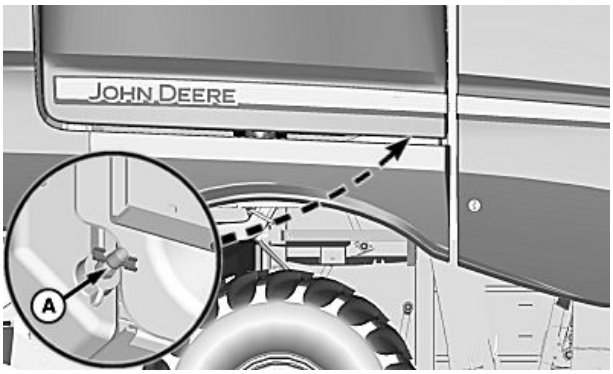
S660 ja S670 (Tier 2/Stage II)

ETTEVAATUST: Survereservuaari korki avades vältige põletusi. Avage kork 1,5 pöörde võrra, et rõhk vabastada. Ärge avage korki, kui mootor on kuum. Enne tühjendamist laske süsteemil jahtuda.

MÄRKUS: Radiaatori väljalaskekraan asub radiaatori esiküljel.

Kui kasutada COOL-GARD™ II või COOL-GARD™ II PG jahutusvedelikku, siis on vahetusvälp 6 aastat või 6000 töötundi.

Kui ei kasutata COOL-GARD™ II või COOL-GARD™ II PG jahutusvedelikku, vaid mingit muud jahutusvedelikku, on vahetusvälp kaks aastat või 2000 töötundi.



H106844 —UN—08FEB13

S680 ja S690 (Tier 2/Stage II)
S660, S670, S680, S685 ja S690 (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

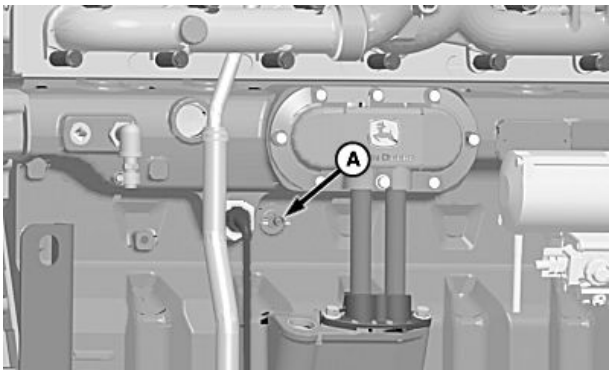
A—Väljalaskeventiil

Jahutusvedelik tuleb välja lasta ja lisada uus vedelik (vt mootori jahutusvedeliku soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained).

Avage radiaatoril asuv tühjenduskraan (A).

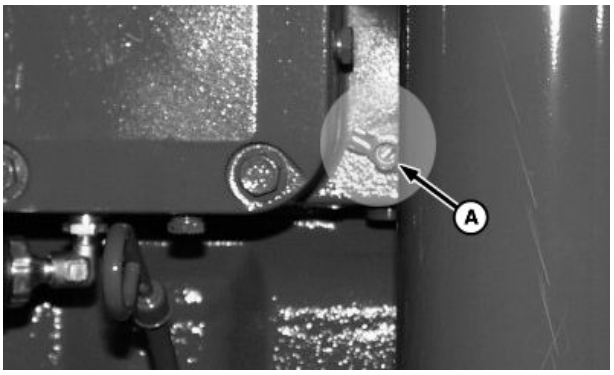
COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

Jätkub järgmisel leheküljel



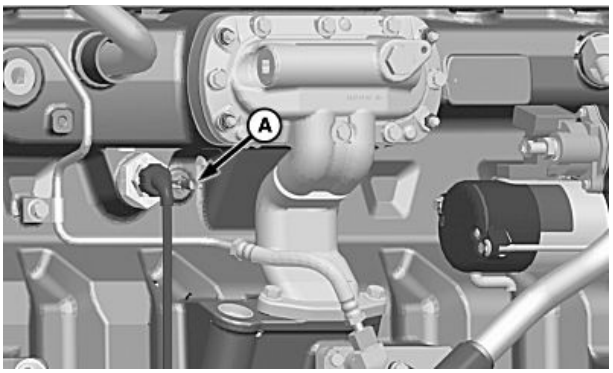
H104941 —UN—28FEB12

Mootori esiküljel (S660 ja S670 Tier 2/Stage II)



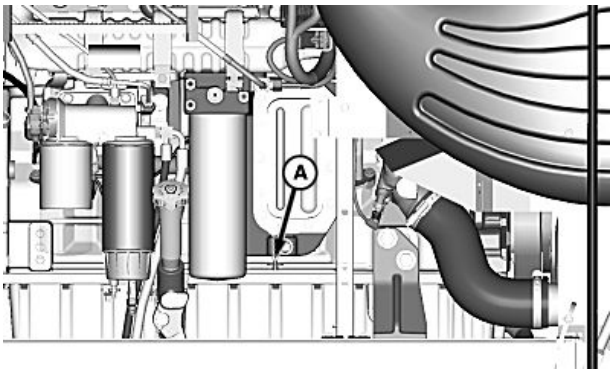
H104942 —UN—28FEB12

Väntvõlli kohal (S680 ja S690 Tier 2/Stage II)



H104943 —UN—28FEB12

Mootori esiküljel (S660 ja S670 Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)



H104944 —UN—28FEB12

Mootori tagaküljel (S680, S685 ja S690 Interim Tier 4/Stage III B)

A—Väljalaskeventiil

Avage mootoriplokil asuv tühjenduskraan (A).

OUO6075,00016CF -21-17FEB14-2/3

Et jahutusvedelik kiiremini välja voolaks, avage survepaagi kork (A).

Sulgege radiaatori väljalaskeavad ja täitke süsteem puhta veega.

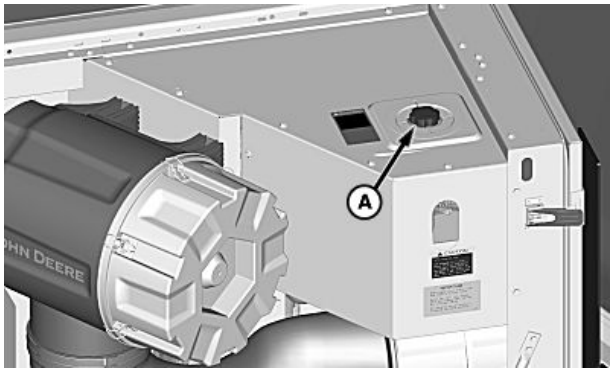
Paigaldage survereservuaari kork ja laske mootoril töötada, kuni see saavutab töötemperatuuri, nii et soojendus on SEES.

Lülitage mootor VÄLJA, eemaldage ettevaatlikult survereservuaari kork ja laske vesi välja, enne kui rooste või sade settib.

Sulgege radiaatori tühjenduskraanid ning täitke süsteem puhta vee ja John Deere'i jahutussüsteemi puhasti PT500 või muu samaväärse aine lahusega. Järgige puhasti kasutusjuhiseid.

Pärast puhasti kasutamist loputage süsteem puhta veega ja tühjendage.

Sulgege radiaatori tühjendusavad ja täitke süsteem (lugege selle peatüki lõigust Jahutussüsteem – täitmine



H105924 —UN—05OCT12

A—Survereservuaari kork

täitmisprotseduuri kohta ning peatükist Kütused ja määrdeained jahutusvedeliku omaduste kohta).

OUO6075,00016CF -21-17FEB14-3/3

Jahutussüsteem – täitmine

ETTEVAATUST: Survereservuaari korki avades vältige põletusi. Avage kork 1,5 pöörde võrra, et rõhk vabastada. Ärge avage korki, kui mootor on kuum, ja ärge täitke jahutussüsteemi, kui mootor on üle kuumenenud, välja arvatud juhul, kui mootor töötab aeglasel tühikäigul. Valage jahutusvedelik sisse aeglaselt. Kontrollige jahutusvedeliku taset, kui mootor on külm.

TÄHTIS: Survereservuaaril ja radiaatoril kasutatakse erikorki. Kui kork on kahjustatud või puudub, siis tuleb see samaväärse vastu välja vahetada.

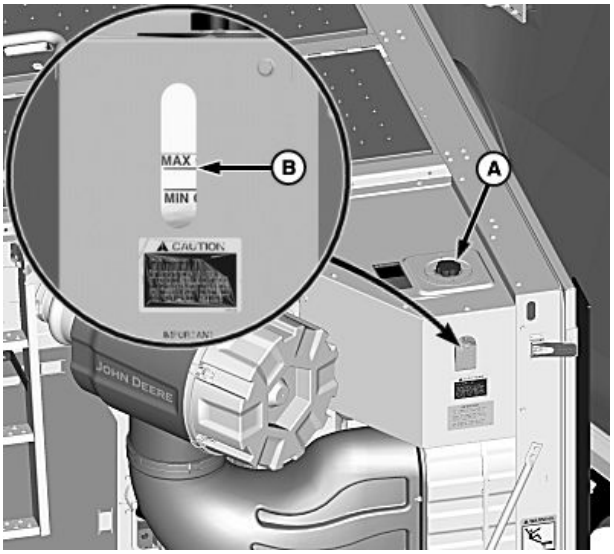
Ärge kunagi valage külma vett kuuma mootorisse – mootoriplokk või plokikaas võib mõraneda. Ärge käitage mootorit ilma jahutusvedelikuta.

Eemaldage survepaagi kork (A) ja täitke kuni jooneni “Max Cold” (B).

Paigaldage survereservuaari kork, lülitage soojendus sisse ja laske mootoril töötada, kuni see saavutab töötemperatuuri.

Eemaldage ettevaatlikult survereservuaari kork ja täitke paaki vastavalt vajadusele. Paigaldage survepaagi kork.

Kui mootor on jahtunud, peaks jahutusvedeliku tase olema “Max Cold” joonel.



H105922 —UN—05OCT12

A—Survereservuaari kork **B—Maksimumtase külmalt**

MÄRKUS: Jahutusvedeliku tase peab jääma joonte “Max Cold” ja “Min Cold” vahele. Kui jahutusvedeliku tase on allpool “Min Cold” joont, siis lisage seda vastavalt vajadusele.

OUO6075,0001294 -21-17OCT12-1/1

Jahutussüsteem – talveks ettevalmistamine

TÄHTIS: Ärge tühjendage jahutussüsteemi kaitseks külmumise vastu. Kui soojendi ei tühjene täielikult, võib see tekitada kahjustusi.

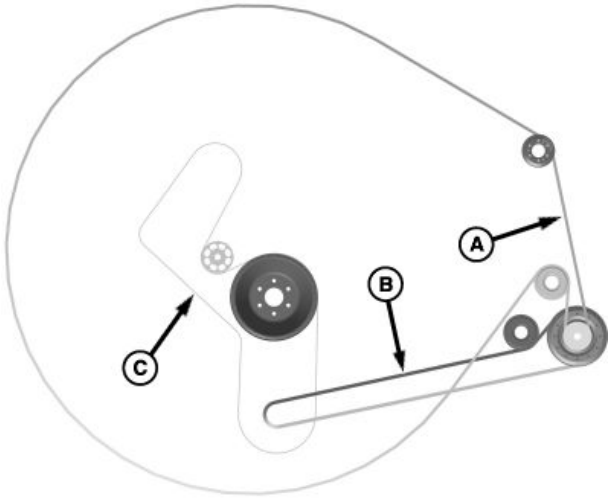
Enne külmade ilmade saabumist veenduge, et jahutussüsteemis on piisavalt antifriisi. Kasutage usaldusväärse kaubamärgi permanentset etüleenglükoolil põhinevat antifriisi, mis sisaldab roostetõket ja veepumba määrdeainet, kuid ei sisalda lekete peatamiseks mõeldud lisandeid (täpsete soovituste saamiseks lugege kasutusjuhendi peatükki Kütused ja määrdeained).

Pärast antifriisi lisamist lülitage soojendus SISSE ja laske mootoril töötada, kuni see saavutab töötemperatuuri. See segab lahuse ja paneb selle läbi süsteemi ringlema.

OUO6075,000059B -21-14JAN10-1/1

Mootori rihm — suunamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)

A—Pöörleva võre veorihm, võre pool
B—Pöörleva võre veorihm, mootori pool
C—Jahutusventilaator, kliimaseade, kompressori rihm

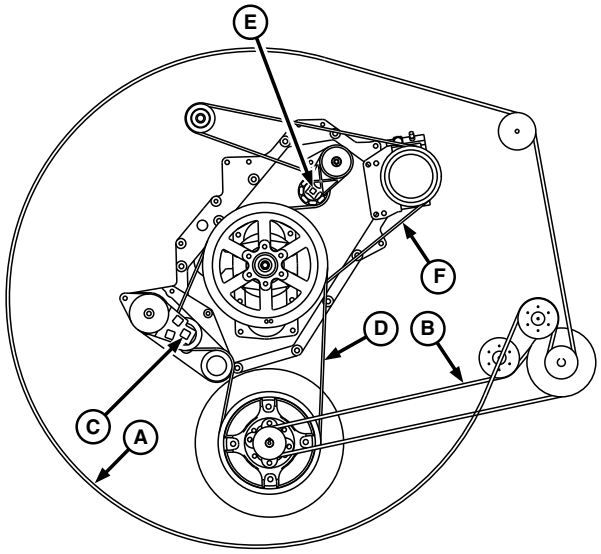


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -21-13FEB12-1/1

Mootori rihm – suunamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)

A—Rihm, pöörlev võre (veetav)
B—Rihm, pöörlev võre (vedav)
C—Pinguti, ventilaator
D—Rihm, ventilaator
E—Pinguti, lisatarvik
F—Rihm, lisatarvik



H82474 —UN—17FEB05

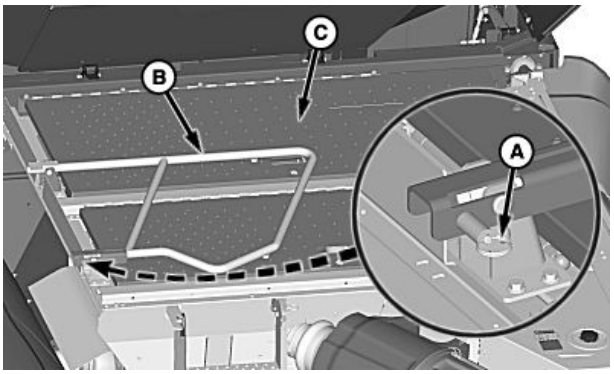
OUO6075,0001562 -21-09JUL13-1/1

Mootori lisatarviku rihm/ventilaatori veorihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate

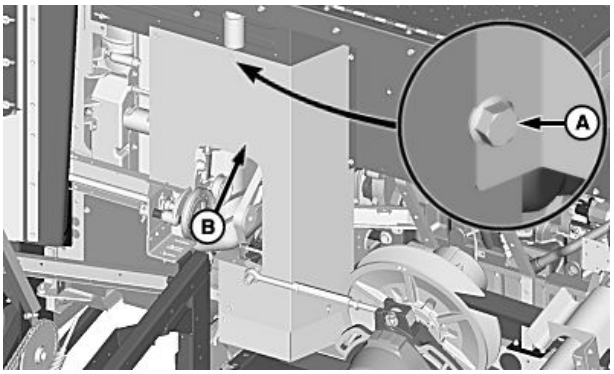


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013BF -21-28MAY13-1/8

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekate (B).

A—Poldid (7 tk)
B—Kaitsekate



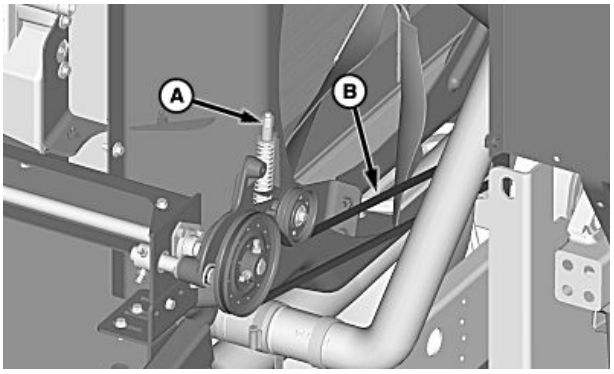
H1106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

OUO6075,00013BF -21-28MAY13-2/8

Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

A—Mutrid
B—Pöörleva võre veorihm



H95701 —UN—15MAR10

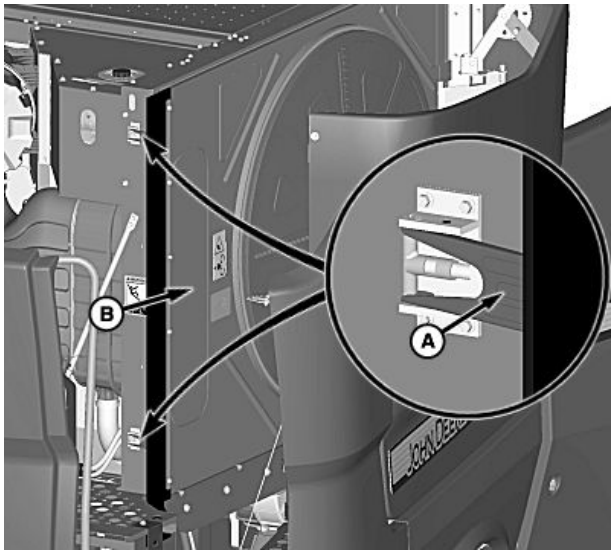
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013BF -21-28MAY13-3/8

Tõmmake sulgurid (A) lahti ja avage pöörleva võre luuk (B).

A—Sulgurid

B—Pöörleva võre luuk



H106847 —UN—08FEB13

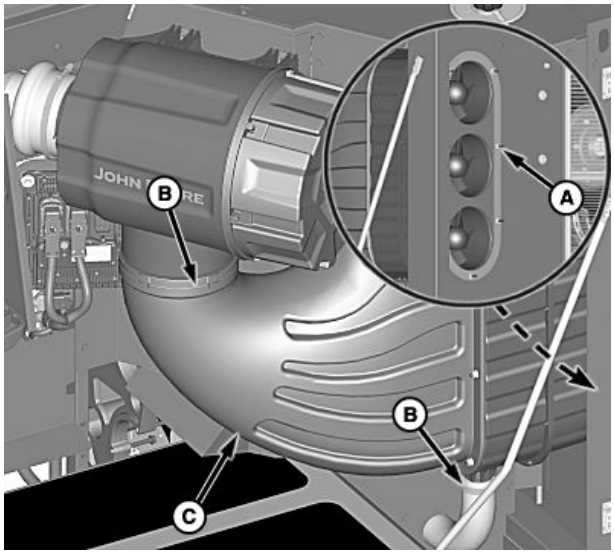
OUO6075,00013BF -21-28MAY13-4/8

Eemaldage mutrid (A) ja lõdvendage voolikuklambreid (B).

Lükake õhukanal (C) eest ära.

A—Mutrid (7 tk)
B—Klambrid

C—Õhukanal



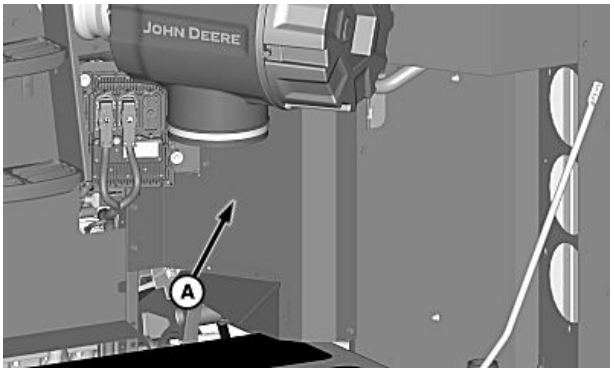
H95647 —UN—10MAR10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013BF -21-28MAY13-5/8

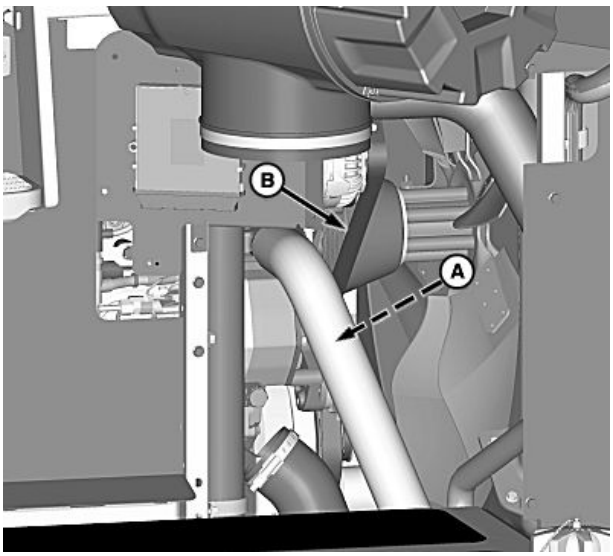
Eemaldage kaitsekate (A).

A—Kaitsekate

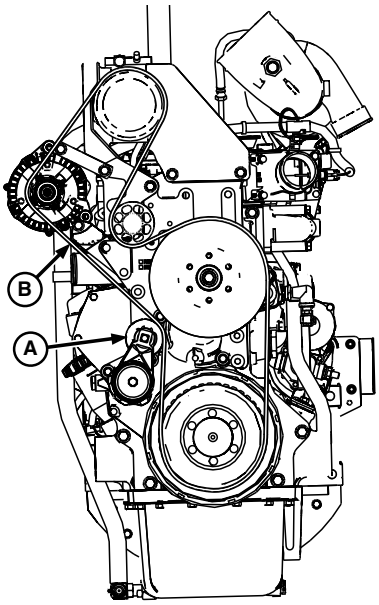


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00013BF -21-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Mootori lisatarviku rihm/ ventilaatori veorihm

A—Pinguti õlg
B—Mootori lisatarviku rihm/ ventilaatori veorihm

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

Eemaldage rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

Paigaldage uus rihm üle ventilaatori labade.

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks uue rihma paigaldamisel kangi.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013BF -21-28MAY13-7/8

Paigaldage pöörleva võre veorihm (B).

Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

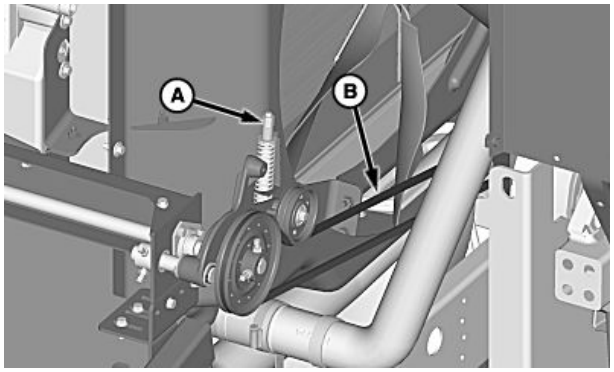
Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (eesmine).

Sulgege separaatori juurdepääsukate ja laske käsipuu alla.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (tagumine) ja õhukanal.

Sulgege ja riivistage pöörleva võre luuk.

A—Mutrid **B—Pöörleva võre veorihm**



H95701 —UN—15MAR10

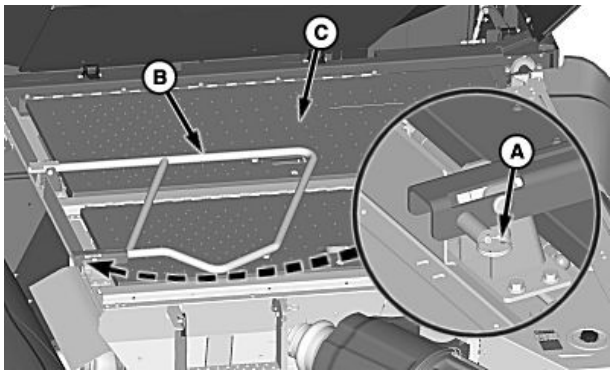
OUO6075,00013BF -21-28MAY13-8/8

Mootori lisatarviku rihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate

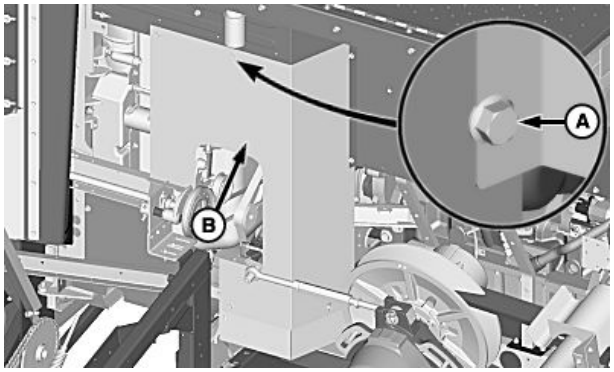


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001563 -21-09JUL13-1/10

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekate (B).

A—Poldid (7 tk) **B—Kaitsekate**



H106845 —UN—08FEB13

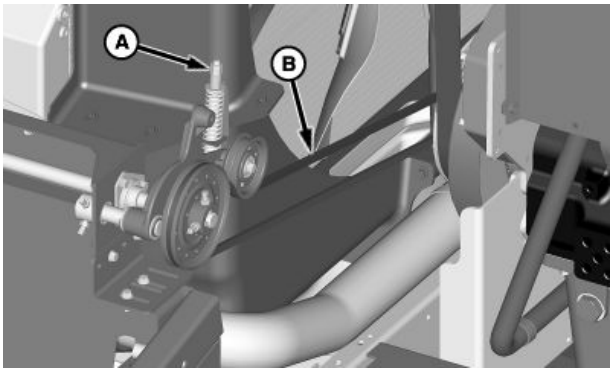
Mootori esikülg

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001563 -21-09JUL13-2/10

Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

A—Mutrid **B—Pöörleva võre veorihm**

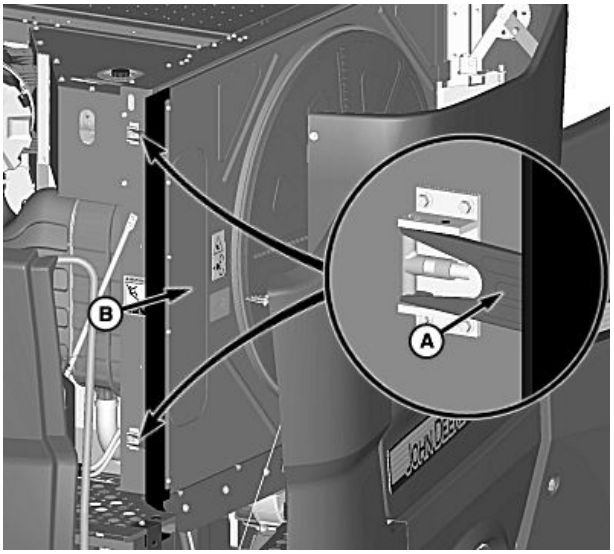


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001563 -21-09JUL13-3/10

Tõmmake sulgurid (A) lahti ja avage pöörleva võre luuk (B).

A—Sulgurid **B—Pöörleva võre luuk**



H106847 —UN—08FEB13

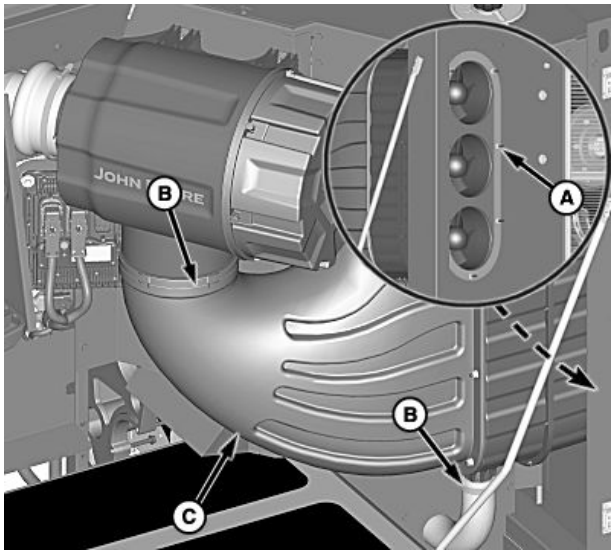
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001563 -21-09JUL13-4/10

Eemaldage mutrid (A) ja lõdvendage voolikuklambreid (B).

Lükake õhukanal (C) eest ära.

A—Mutrid (7 tk)
B—Klambrid
C—Õhukanal

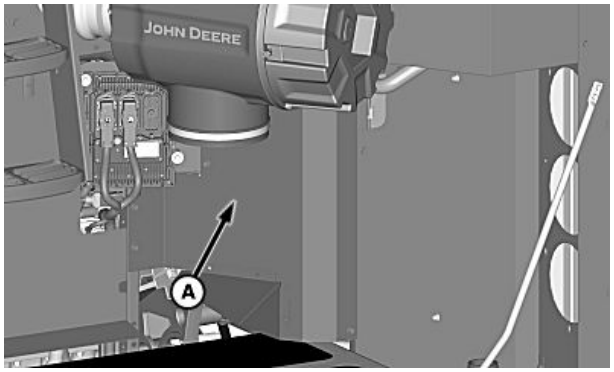


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -21-09JUL13-5/10

Eemaldage kaitsekate (A).

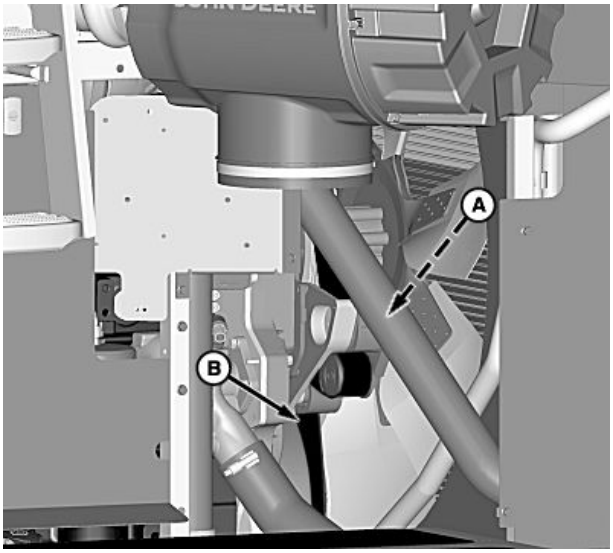
A—Kaitsekate



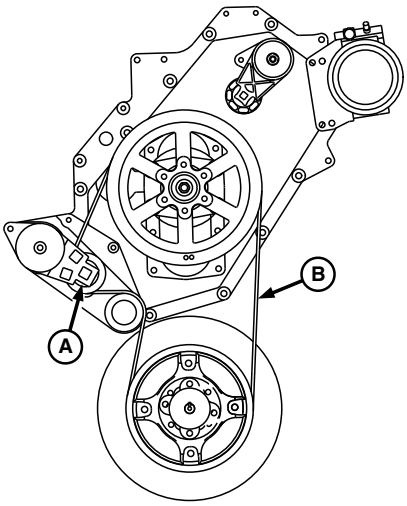
H95648 —UN—10MAR10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001563 -21-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

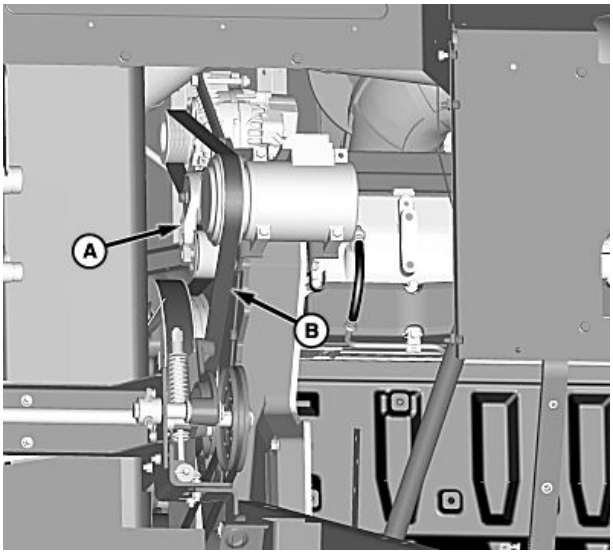
Ventilaatori rihma paigutamine

A—Pinguti õlg **B—Ventilaatori rihm**

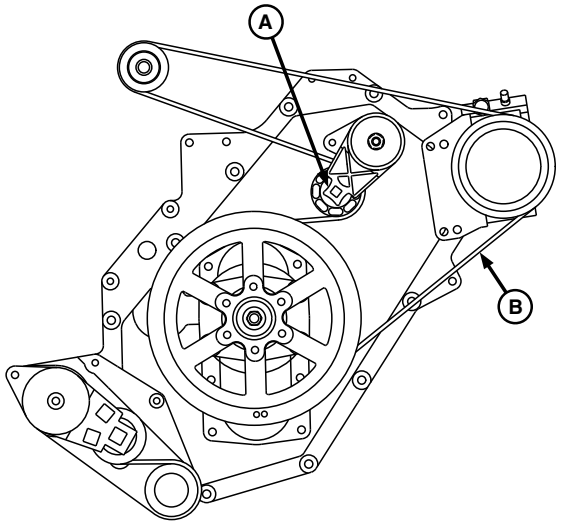
Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

Eemaldage rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

OUO6075,0001563 -21-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Lisatarviku rihma jooksuskeem

A—Pinguti õlg **B—Lisatarviku rihm**

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

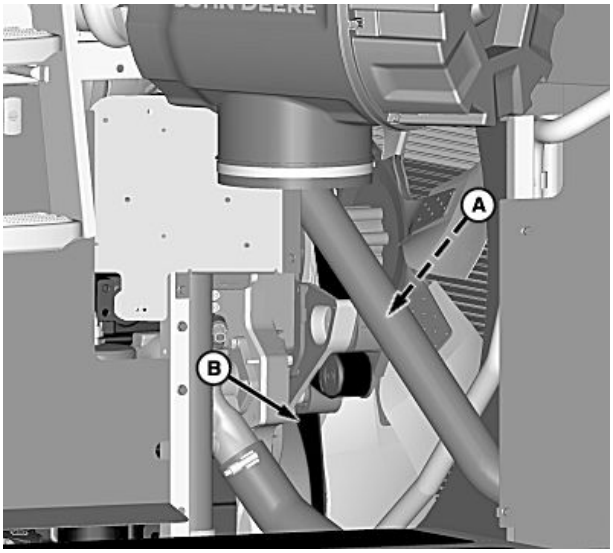
Eemaldage rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

Paigaldage uus rihm üle ventilaatori labade.

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks uue rihma paigaldamisel kangi.

Jätkub järgmisel leheküljel

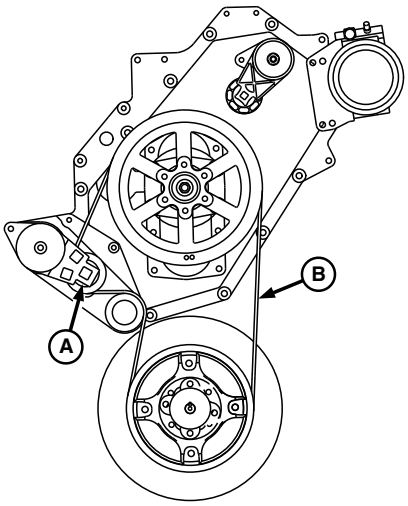
OUO6075,0001563 -21-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10

A—Pinguti õlg **B—Ventilaatori rihm**

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.



H71844 —UN—25APR02

Ventilaatori rihma paigutamine

Paigaldage varem eemaldatud rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

OUO6075,0001563 -21-09JUL13-9/10

Paigaldage pöörleva võre veorihm (B).

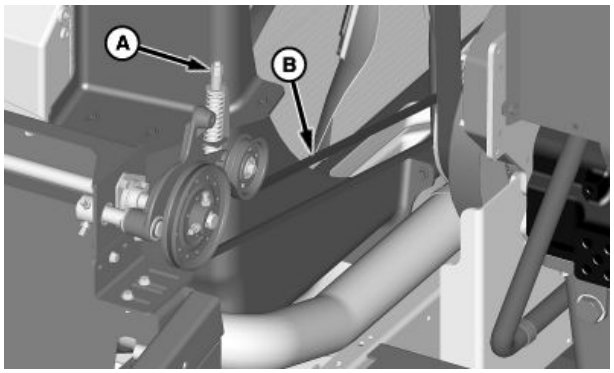
Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (eesmine).

Sulgege separaatori juurdepääsukate ja laske käsipuu alla.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (tagumine) ja õhukanal.

Sulgege ja riivistage pöörleva võre luuk.



H95693 —UN—15MAR10

A—Mutrid **B—Pöörleva võre veorihm**

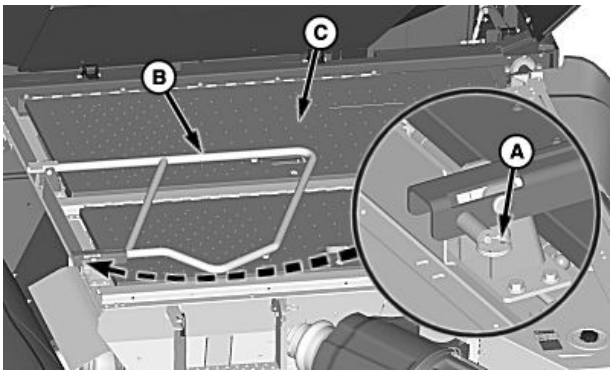
OUO6075,0001563 -21-09JUL13-10/10

Ventilaatori veorihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate

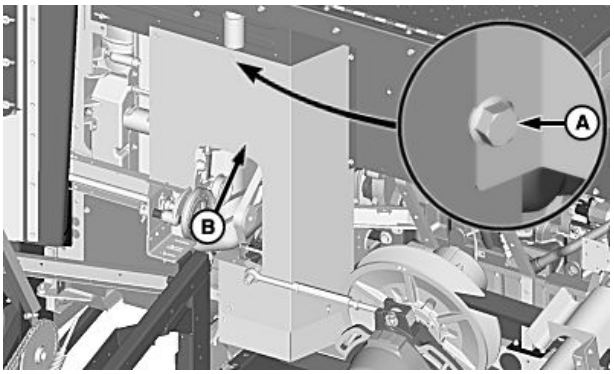


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001564 -21-09JUL13-1/8

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekate (B).

A—Poldid (7 tk)
B—Kaitsekate



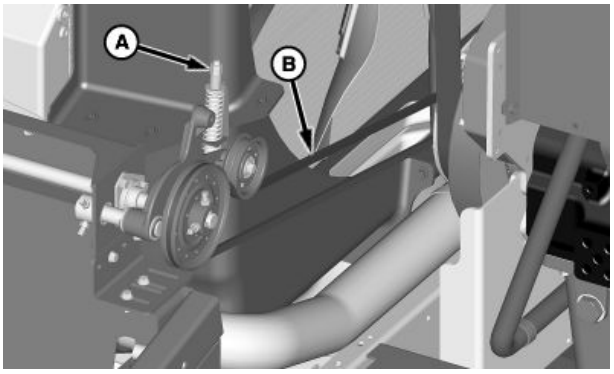
H1106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

OUO6075,0001564 -21-09JUL13-2/8

Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

A—Mutrid
B—Pöörleva võre veorihm



H95693 —UN—15MAR10

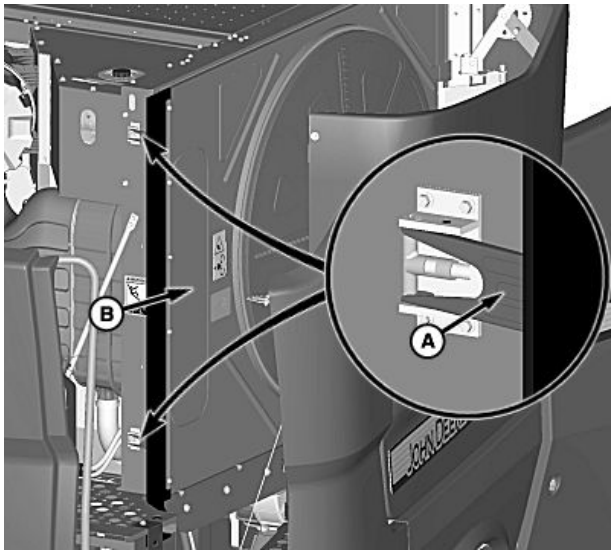
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001564 -21-09JUL13-3/8

Tõmmake sulgurid (A) lahti ja avage pöörleva võre luuk (B).

A—Sulgurid

B—Pöörleva võre luuk



H106847 —UN—08FEB13

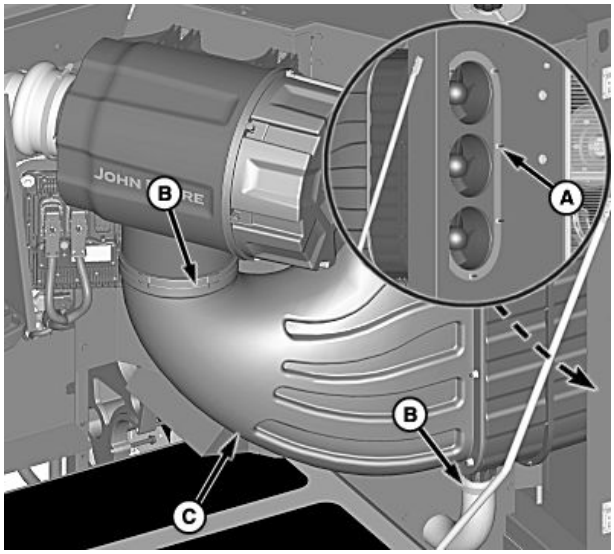
OUO6075,0001564 -21-09JUL13-4/8

Eemaldage mutrid (A) ja lõdvendage voolikuklambreid (B).

Lükake õhukanal (C) eest ära.

A—Mutrid (7 tk)
B—Klambrid

C—Õhukanal



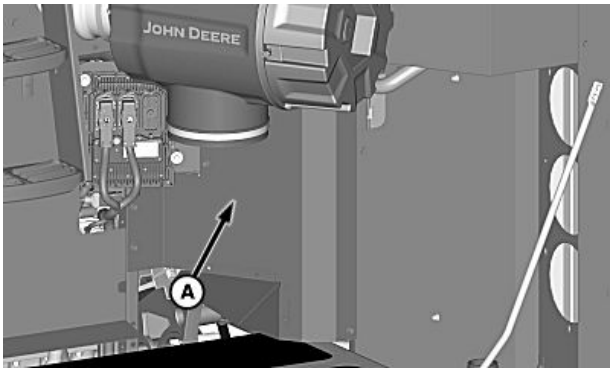
H95647 —UN—10MAR10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001564 -21-09JUL13-5/8

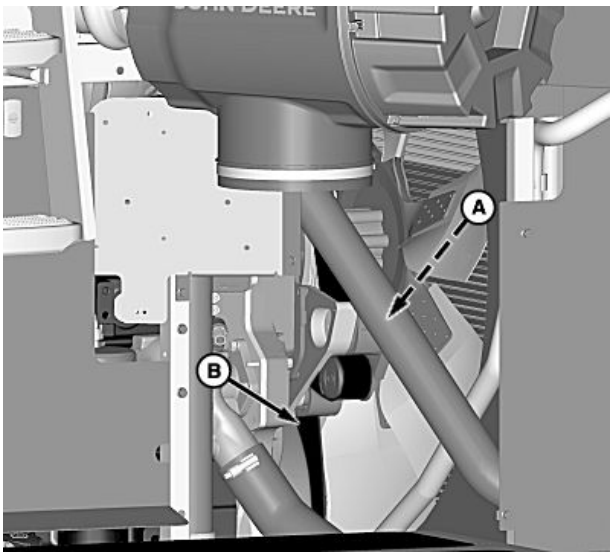
Eemaldage kaitsekate (A).

A—Kaitsekate

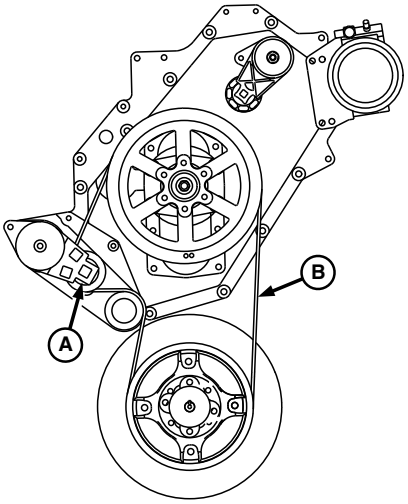


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -21-09JUL13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Ventilaatori rihma paigutamine

A—Pinguti õlg **B—Ventilaatori rihm**

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

Eemaldage rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

Paigaldage uus rihm üle ventilaatori labade.

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks uue rihma paigaldamisel kangi.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001564 -21-09JUL13-7/8

Paigaldage pöörleva võre veorihm (B).

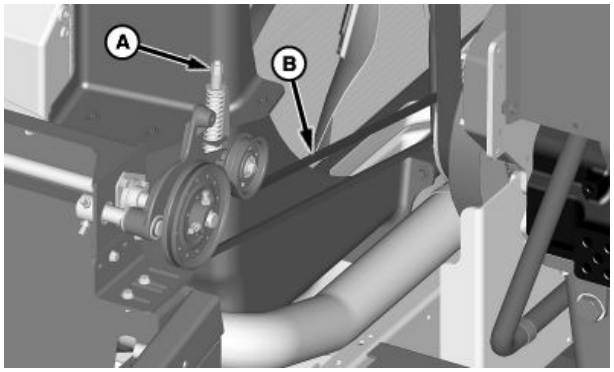
Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (eesmine).

Sulgege separaatori juurdepääsukate ja laske käsipuu alla.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (tagumine) ja õhukanal.

Sulgege ja riivistage pöörleva võre luuk.



H95693 —UN—15MAR10

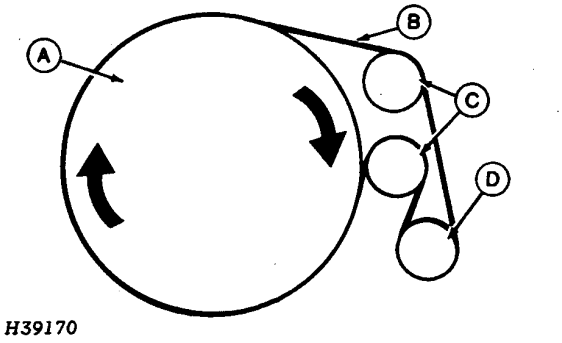
A—Mutrid

B—Pöörleva võre veorihm

OUO6075,0001564 -21-09JUL13-8/8

Pöörleva võre rihm – jooksuskeem

A—Pöörlev võre
B—Rihm
C—Pingutusrattad
D—Vedav rihmaratas



H39170

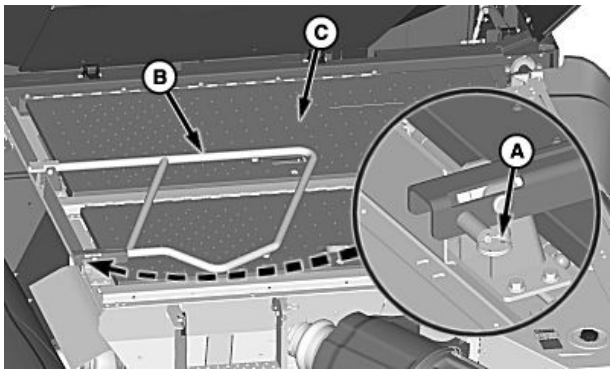
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -21-05MAR10-1/1

Pöörleva võre veorihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.



H102385 —UN—22JUN11

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate

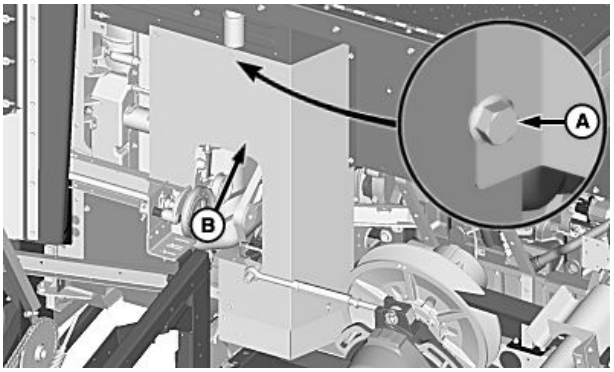
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00013C2 -21-08FEB13-1/3

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekate (B).

A—Poldid (7 tk)

B—Kaitsekate



H106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

OUO6075,00013C2 -21-08FEB13-2/3

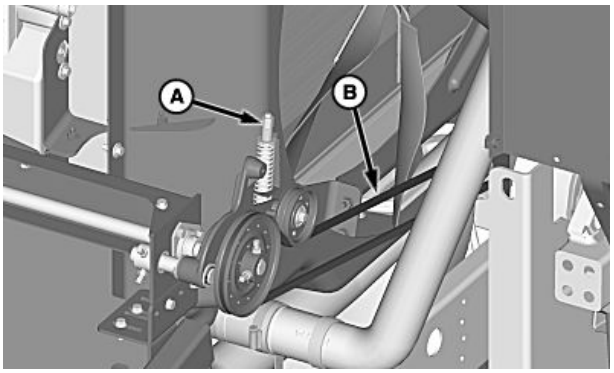
Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

Paigaldage uus rihm ja pingutage mutreid, kuni seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Sulgege varem eemaldatud kate, sulgege separaatori luuk ja laske käsipuu alla.

A—Mutrid

B—Pöörleva võre veorihm



H95701 —UN—15MAR10

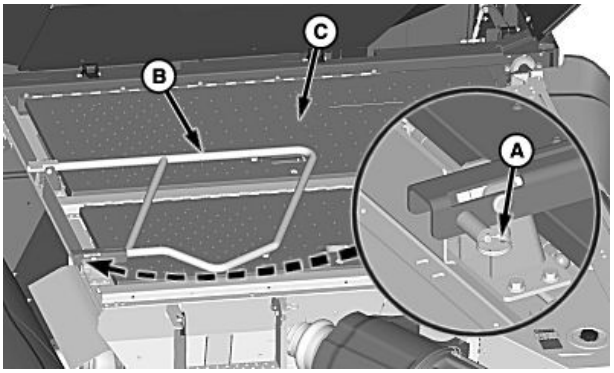
OUO6075,00013C2 -21-08FEB13-3/3

Pöörleva võre veorihm – vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate



H102385 —UN—22JUN11

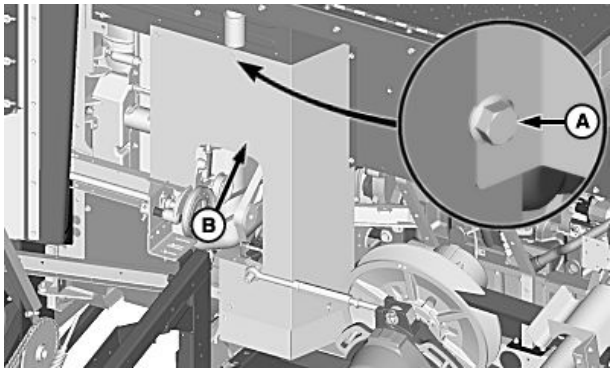
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001565 -21-09JUL13-1/3

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekate (B).

A—Poldid (7 tk)

B—Kaitsekate



H106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

OUO6075,0001565 -21-09JUL13-2/3

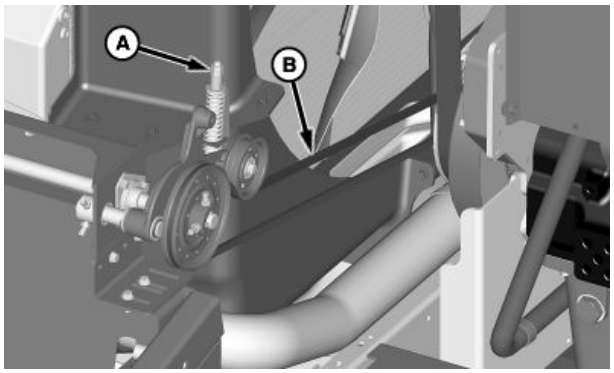
Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

Paigaldage uus rihm ja pingutage mutreid, kuni seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Sulgege varem eemaldatud kate, sulgege separaatori luuk ja laske käsipuu alla.

A—Mutrid

B—Pöörleva võre veorihm

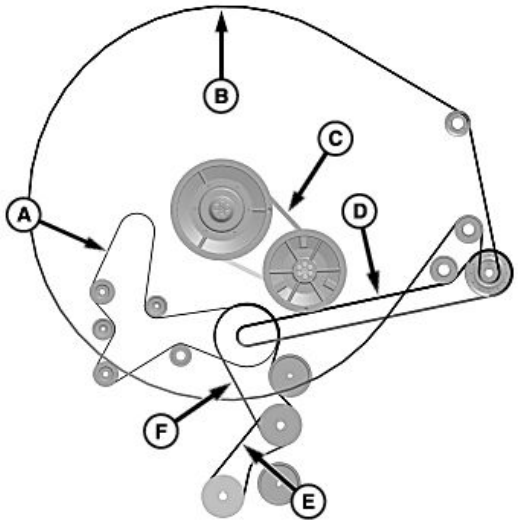


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -21-09JUL13-3/3

Mootori rihm – suunamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)

A—Kliimaseadme kompressor, generaatori rihm
B—Pöörleva võre veorihm, võre pool
C—Astmeteta kiirusega ventilaatori rihm
D—Pöörleva võre veorihm, mootori pool
E—Vaakumventilaatori veetav rihm, ventilaatori pool
F—Vaakumventilaatori veorihm, mootori pool

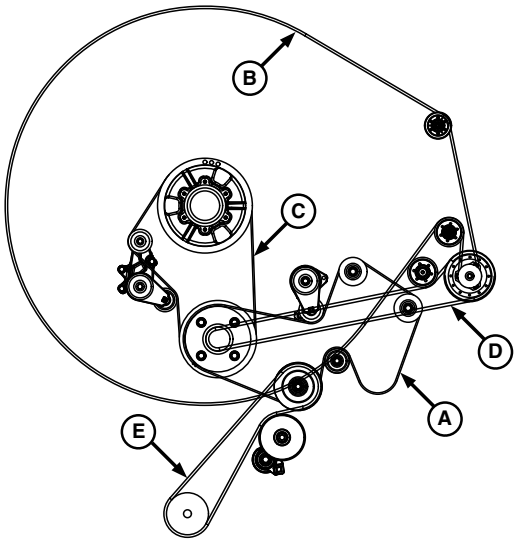


H95341 —UN—12FEB10

OUO6075,00016D0 -21-26NOV13-1/1

Mootori rihm – suunamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)

A—Kliimaseadme kompressor, generaatori rihm
B—Pöörleva võre veorihm, võre pool
C—Ventilaatori rihm
D—Pöörleva võre veorihm, mootori pool
E—Vaakumventilaatori veorihm



H99552 —UN—06JAN11

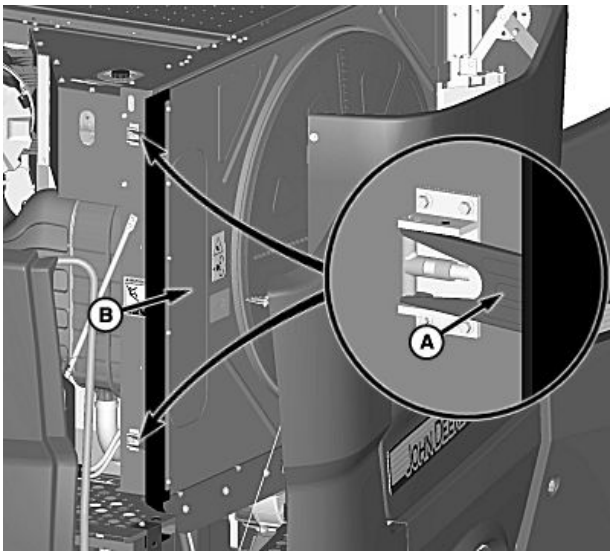
OUO6075,00016D1 -21-17FEB14-1/1

Kliimaseadme kompressori / generaatori rihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Tõmmake sulgurid (A) lahti ja avage pöörleva võre luuk (B).

A—Lukustid
B—Pöörleva võre luuk



H106847 —UN—08FEB13

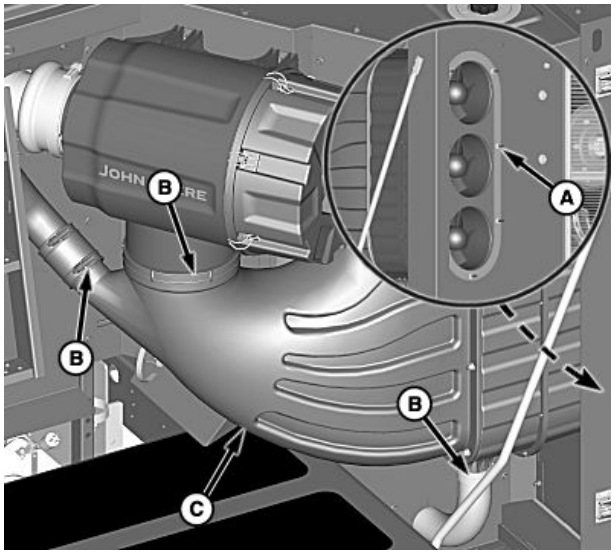
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D2 -21-18MAR14-1/8

Eemaldage mutrid (A) ja lõdvendage voolikuklambreid (B).

Lükake õhukanal (C) eest ära.

A—Mutrid (7 tk)
B—Klambrid
C—Õhukanal

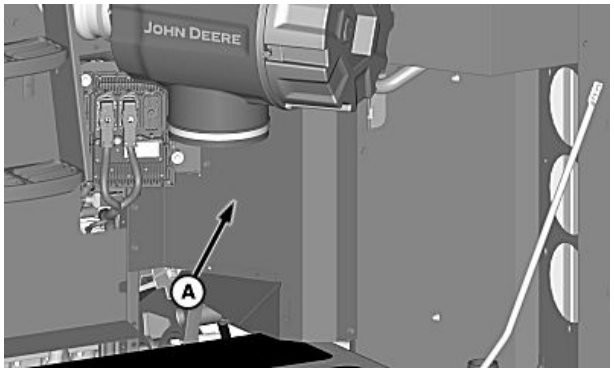


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00016D2 -21-18MAR14-2/8

Eemaldage kaitsekate (A).

A—Kaitsekate

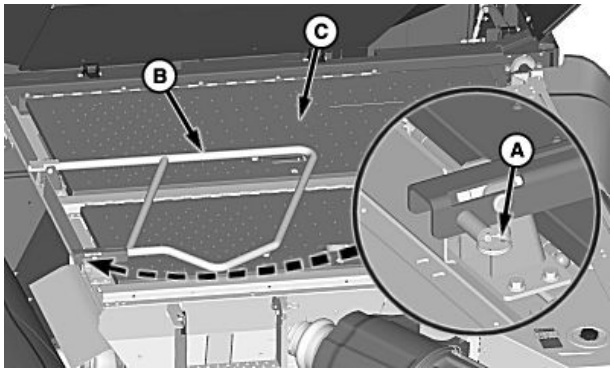


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D2 -21-18MAR14-3/8

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate



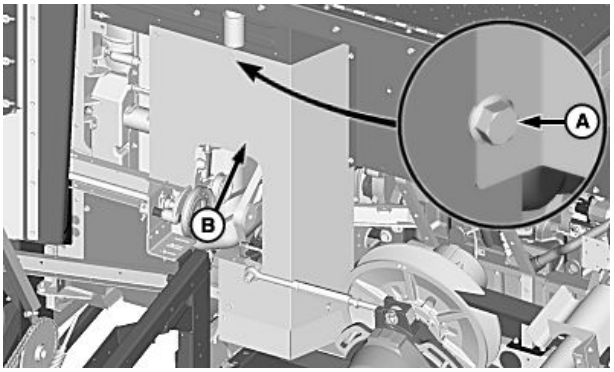
H102385 —UN—22JUN11

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D2 -21-18MAR14-4/8

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

A—Kuuskantpoldid (7 tk)
B—Kaitsekate



H106845 —UN—08FEB13

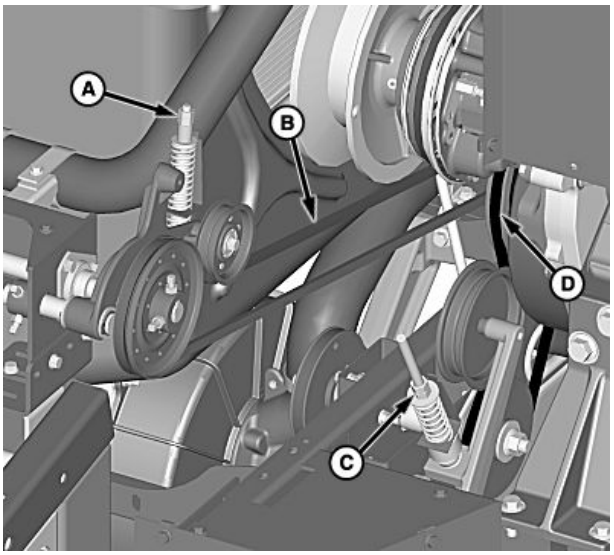
Mootori esikülg

OUO6075,00016D2 -21-18MAR14-5/8

Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

Keerake mutrid (C) lahti ja eemaldage vaakumventilaatori veorihm (D).

A—Mutrid
B—Pöörleva võre veorihm
C—Mutrid
D—Vaakumventilaatori veorihm



H95655 —UN—10MAR10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D2 -21-18MAR14-6/8

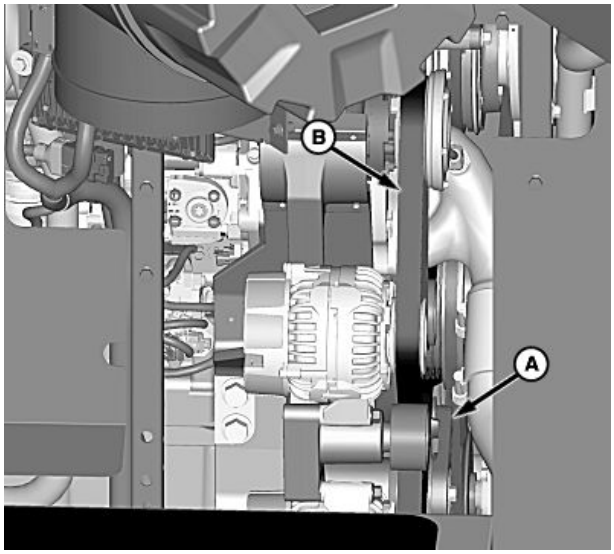
Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

Eemaldage rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

Paigaldage uus rihm üle ventilaatori labade.

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks uue rihma paigaldamisel kangi.

A—Pinguti õlg
B—Rihm



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D2 -21-18MAR14-7/8

Paigaldage vaakumventilaatori veorihm (D).

Pingutage mutreid (C), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage pöörleva võre veorihm (B).

Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

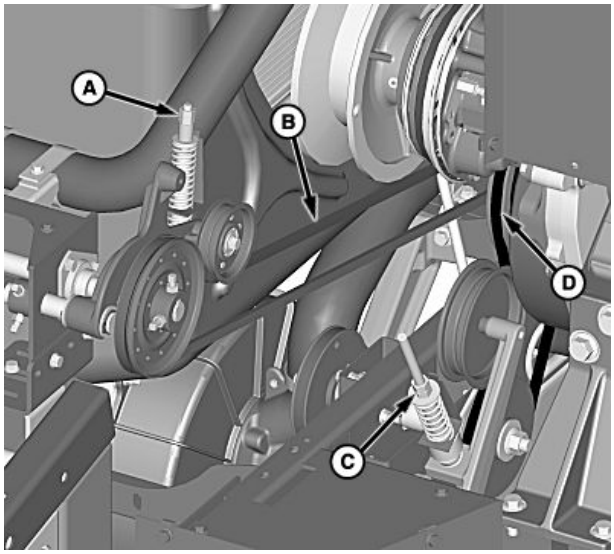
Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (eesmine).

Sulgege separaatori juurdepääsukate ja laske käsipuu alla.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (tagumine) ja õhukanal.

Sulgege ja riivistage pöörleva võre luuk.

A—Mutrid
B—Pöörleva võre veorihm
C—Mutrid
D—Vaakumventilaatori veorihm



H95655 —UN—10MAR10

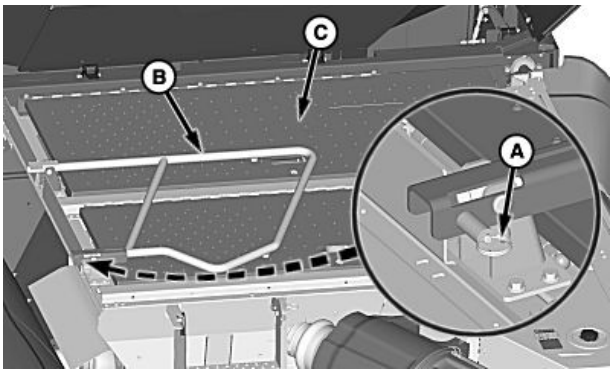
OUO6075,00016D2 -21-18MAR14-8/8

Kliimaseadme kompressori / generaatori rihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate

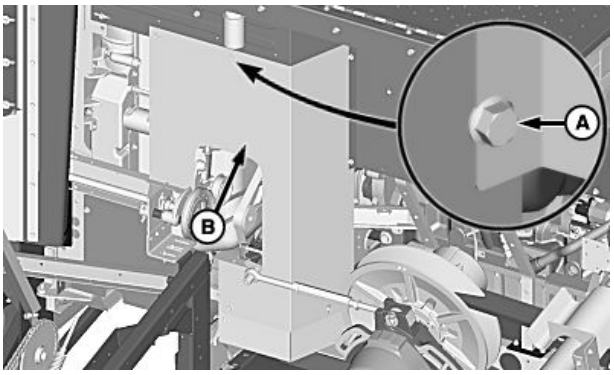


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-1/12

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

A—Kuuskantpoldid (7 tk)
B—Kaitsekate



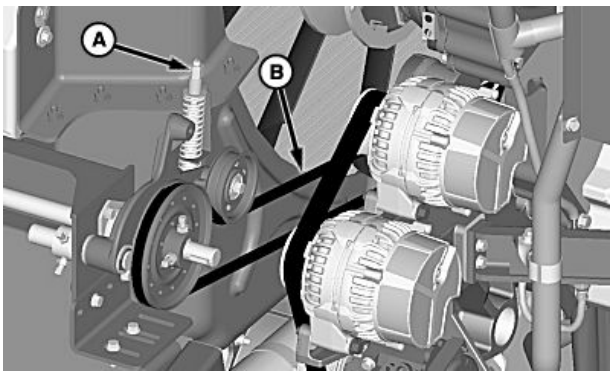
H106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-2/12

Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

A—Mutrid
B—Pöörleva võre veorihm



H95665 —UN—11MAR10

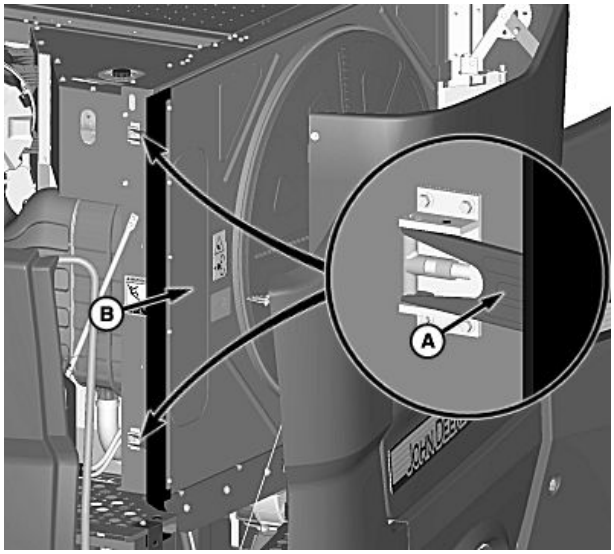
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-3/12

Tõmmake sulgurid (A) lahti ja avage pöörleva võre luuk (B).

A—Lukustid

B—Pöörleva võre luuk



H106847 —UN—08FEB13

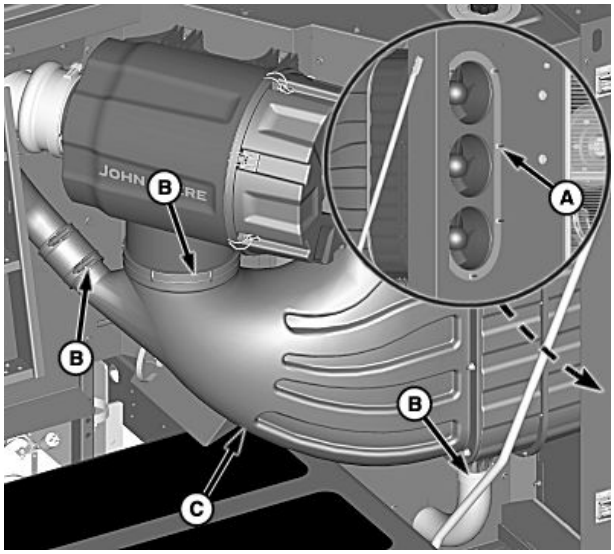
OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-4/12

Eemaldage mutrid (A) ja lõdvendage voolikuklambreid (B).

Lükake õhukanal (C) eest ära.

A—Mutrid (7 tk)
B—Klambrid

C—Õhukanal



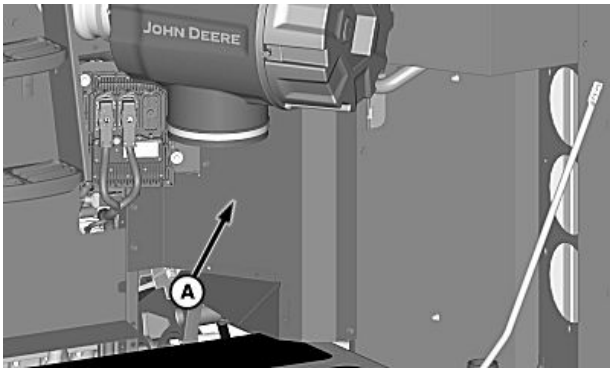
H110003 —UN—18MAR14

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-5/12

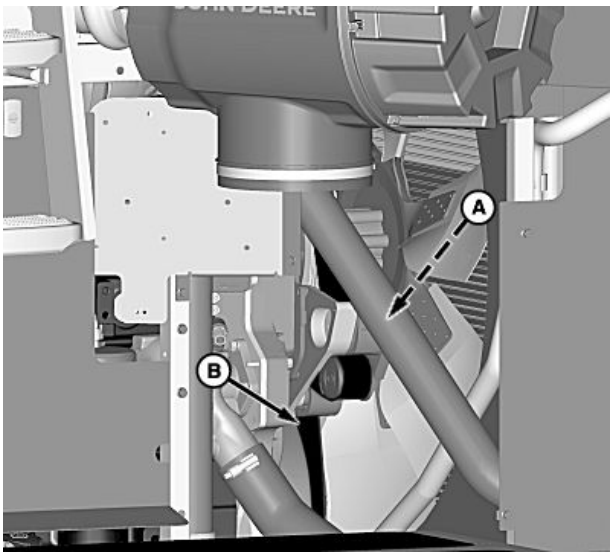
Eemaldage kaitsekate (A).

A—Kaitsekate

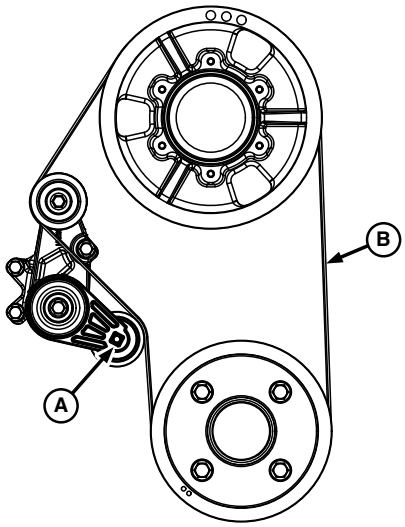


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ventilaatori rihma paigutamine

A—Pinguti õlg **B—Ventilaatoririhm**

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

Eemaldage rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

Jätkub järgmisel leheküljel

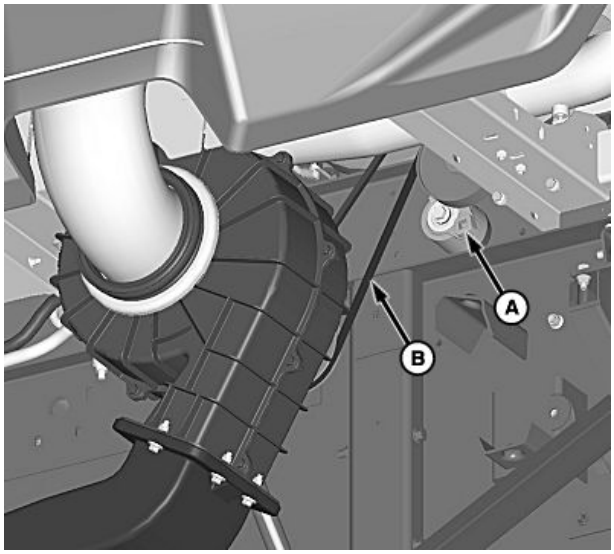
OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-7/12

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

Eemaldage radiaatori all olev vaakumventilaatori veorihm (B).

A—Pinguti õlg

B—Vaakumventilaatori veorihm



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-8/12

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

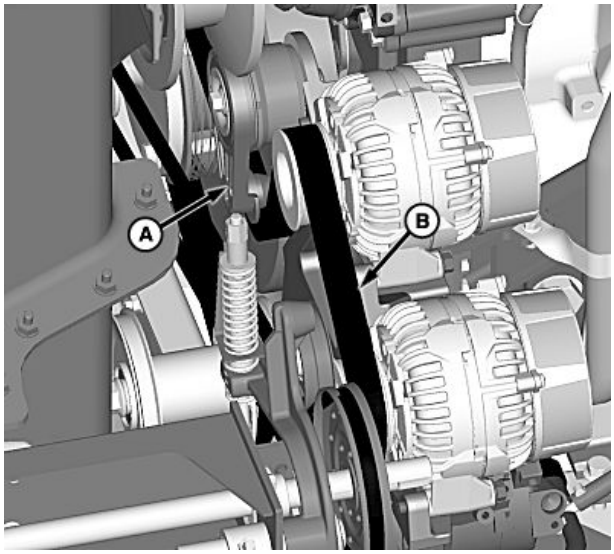
Eemaldage rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

Paigaldage uus rihm üle ventilaatori labade.

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks uue rihma paigaldamisel kangi.

A—Pinguti õlg

B—Rihm



H95661 —UN—11MAR10

Jätkub järgmisel leheküljel

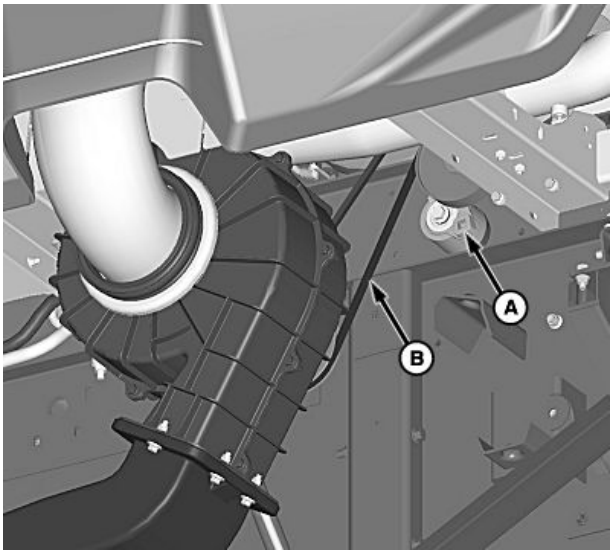
OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-9/12

Paigaldage vaakumventilaatori veorihm (B).

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks rihma paigaldamisel kangi.

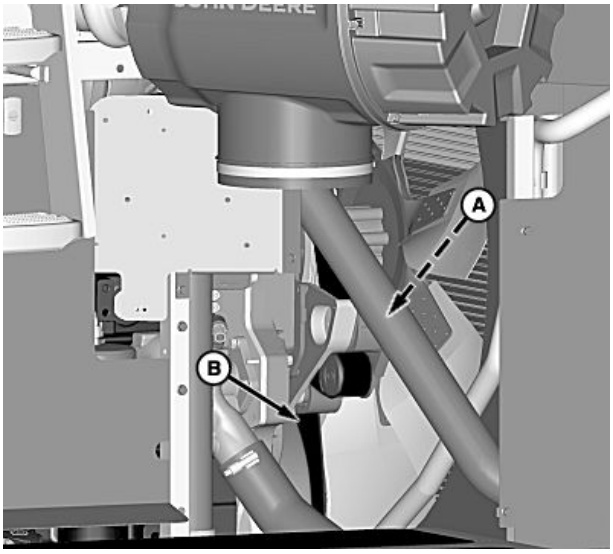
A—Pinguti õlg

B—Vaakumventilaatori veorihm

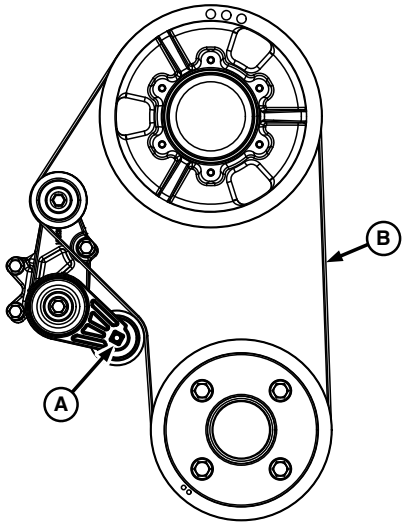


H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-10/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ventilaatori rihma paigutamine

A—Pinguti õlg

B—Ventilaatoririhm

Paigaldage rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks rihma paigaldamisel kangi.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-11/12

Paigaldage pöörleva võre veorihm (B).

Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

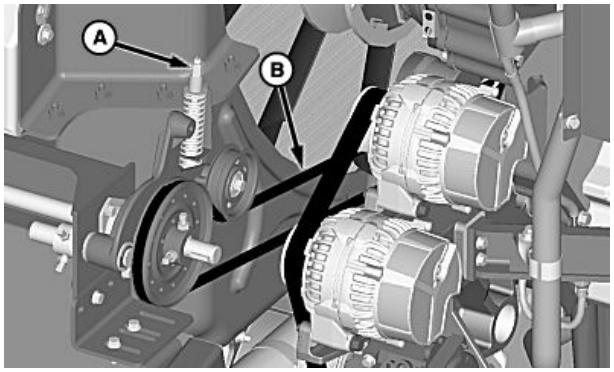
Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (eesmine).

Sulgege separaatori juurdepääsukate ja laske käsipuu alla.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (tagumine) ja õhukanal.

Sulgege ja riivistage pöörleva võre luuk.

A—Mutrid **B—Pöörleva võre veorihm**



H95665 —UN—11MAR10

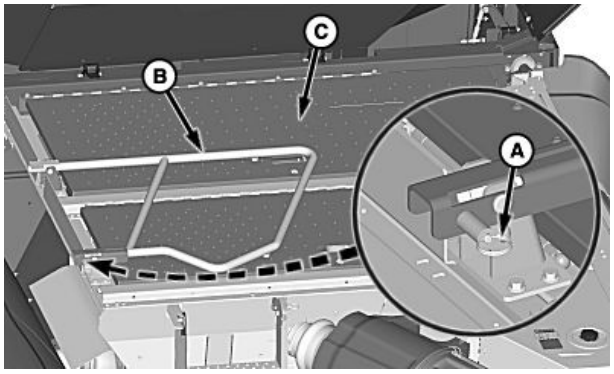
OUO6075,00016D3 -21-18MAR14-12/12

Pöörleva võre veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate

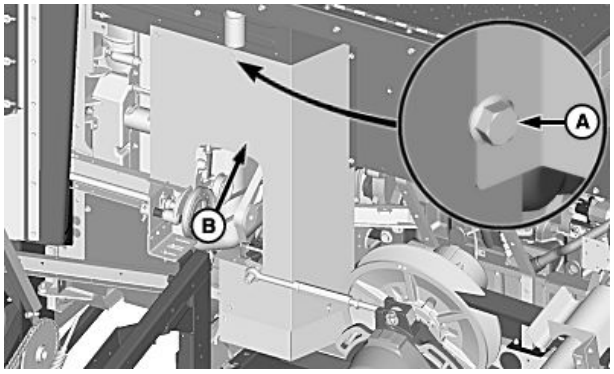


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D4 -21-26NOV13-1/3

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

A—Kuuskantpoldid (7 tk) **B—Kaitsekate**



H106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D4 -21-26NOV13-2/3

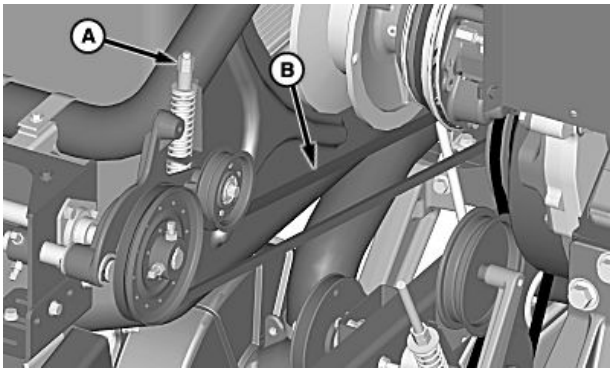
Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

Paigaldage uus rihm ja pingutage mutreid, kuni seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Sulgege varem eemaldatud kate, sulgege separaatori luuk ja laske käsipuu alla.

A—Mutrid

B—Pöörleva võre veorihm



H95657 —UN—10MAR10

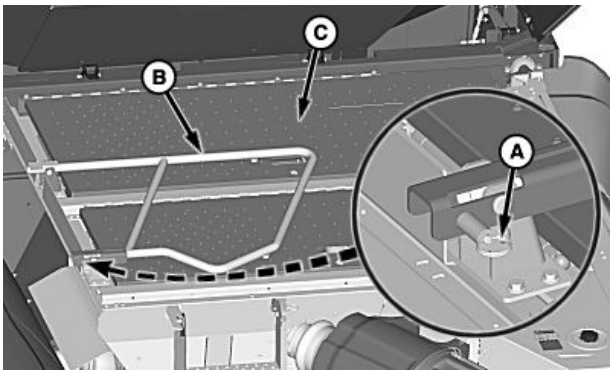
OUO6075,00016D4 -21-26NOV13-3/3

Pöörleva võre veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate



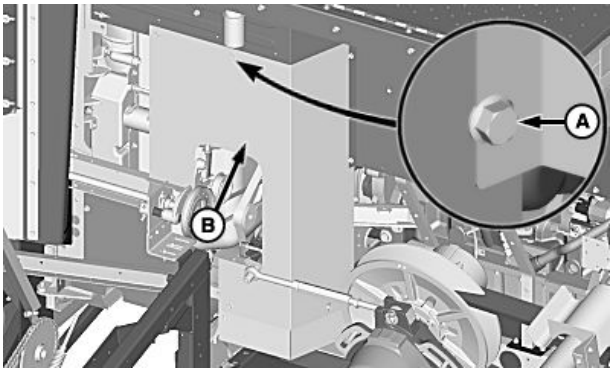
H1102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D5 -21-17FEB14-1/3

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

A—Kuuskantpoldid (7 tk)

B—Kaitsekate



H1106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D5 -21-17FEB14-2/3

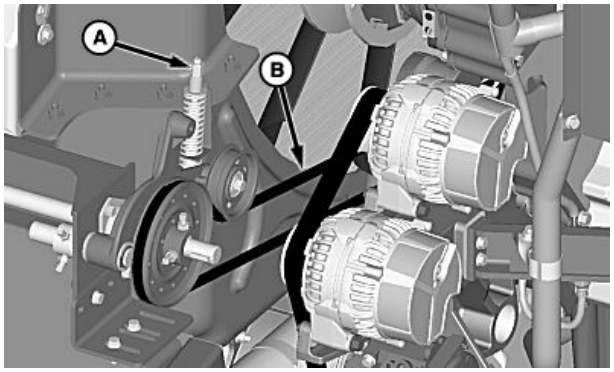
Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

Paigaldage uus rihm ja pingutage mutreid, kuni seib paikneb näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Sulgege varem eemaldatud kate, sulgege separaatori luuk ja laske käsipuu alla.

A—Mutrid

B—Pöörleva võre veorihm



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00016D5 -21-17FEB14-3/3

Vaakumventilaatori veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)

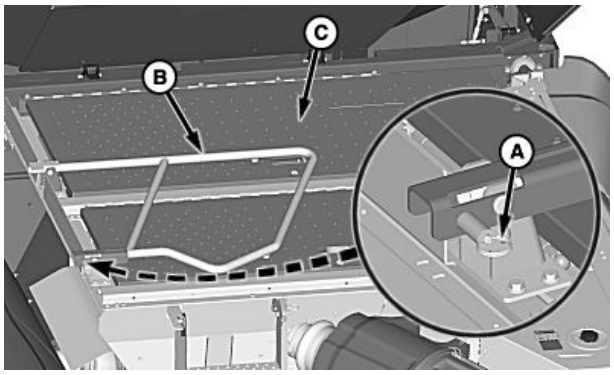
ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt

B—Käsipuu

C—Separaatori juurdepääsukate



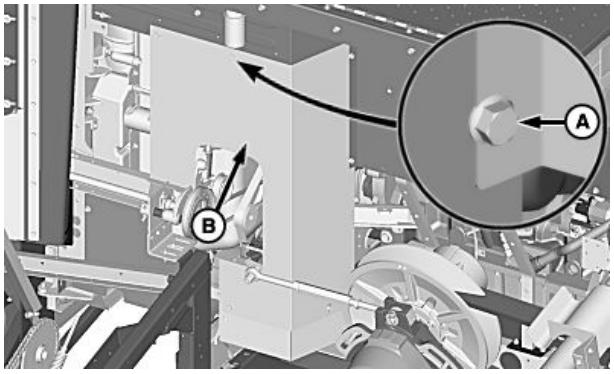
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D6 -21-26NOV13-1/3

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

A—Kuuskantpoldid (7 tk)

B—Kaitsekate



H106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D6 -21-26NOV13-2/3

Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

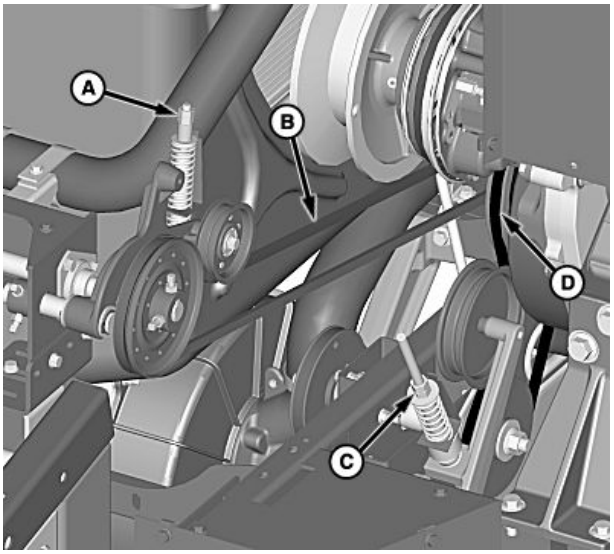
Keerake mutrid (C) lahti ja eemaldage vaakumventilaatori veorihm (D).

Paigaldage uus vaakumventilaatori veorihm ja pingutage mutrit, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage pöördvõre veorihm ja pingutage mutrit, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Sulgege varem eemaldatud kate, sulgege separaatori luuk ja laske käsipuu alla.

A—Mutrid
B—Pöörleva võre veorihm
C—Mutrid
D—Vaakumventilaatori veorihm



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D6 -21-26NOV13-3/3

Vaakumventilaatori veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

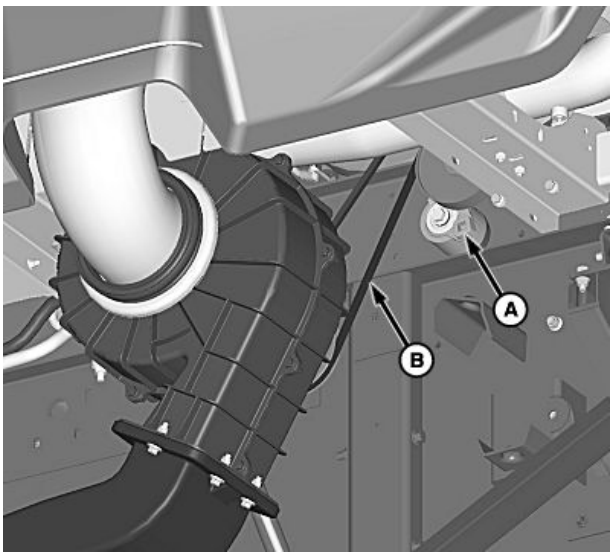
Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

Eemaldage radiaatori all olev vaakumventilaatori veorihm (B).

Paigaldage uus vaakumventilaatori veorihm.

Kasutage pinguti õla rihmapingest vabastamiseks rihma paigaldamisel kangi.

A—Pinguti õlg
B—Vaakumventilaatori veorihm



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00016D7 -21-17FEB14-1/1

Vaakumventilaatori veetav rihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

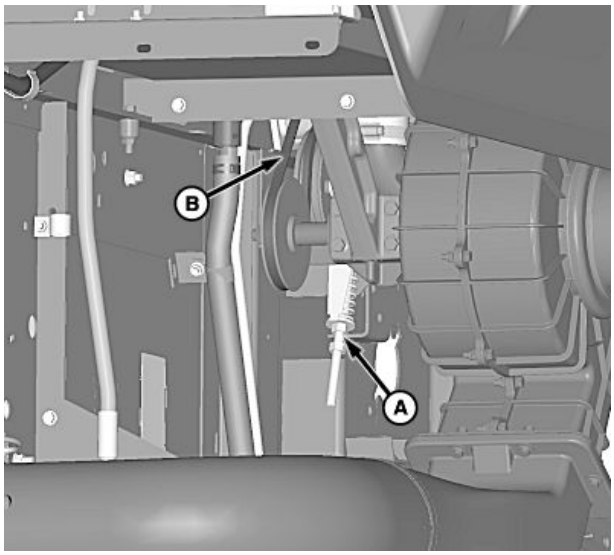
Keerake mutrid (A) lahti ja eemaldage radiaatori all olev vaakumventilaatori veetav rihm (B).

Paigaldage uus vaakumventilaatori veetav rihm.

Pingutage mutreid, kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

A—Mutrid

B—Vaakumventilaatori veetav rihm



H95667 —UN—11MAR10

OUO6075,00016D8 -21-26NOV13-1/1

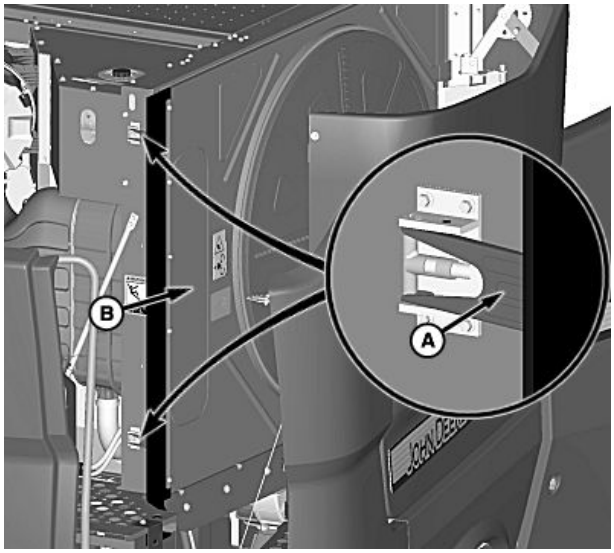
Muutuva kiirusega ventilaatori veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Tõmmake sulgurid (A) lahti ja avage pöörleva võre luuk (B).

A—Lukustid

B—Pöörleva võre luuk



H106847 —UN—08FEB13

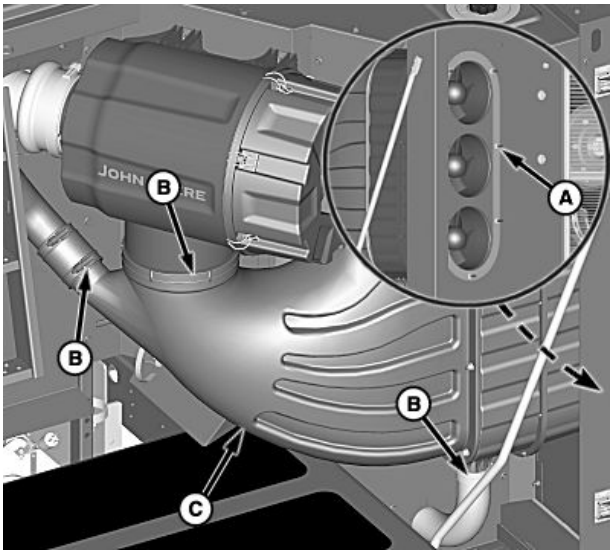
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-1/12

Eemaldage mutrid (A) ja lõdvendage voolikuklambreid (B).

Lükake õhukanal (C) eest ära.

A—Mutrid (7 tk)
B—Klambrid
C—Õhukanal

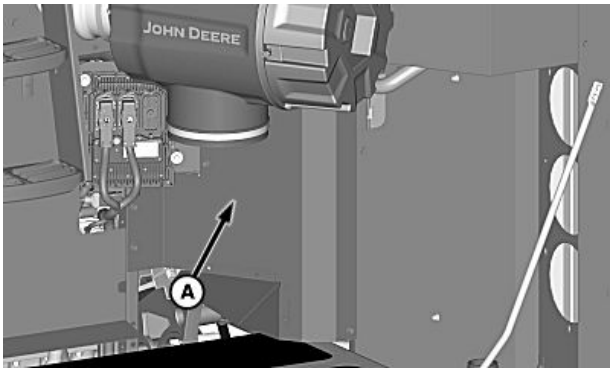


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-2/12

Eemaldage kaitsekate (A).

A—Kaitsekate



H95648 —UN—10MAR10

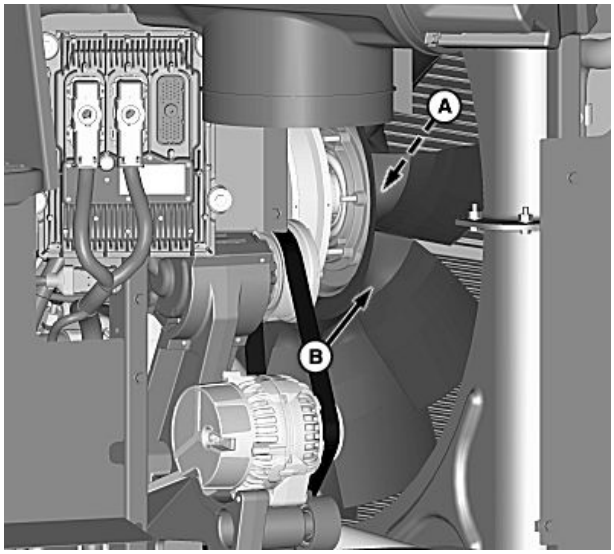
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-3/12

Eemaldage poldid (A) ventilaatori koostult (B).

Lükake ventilaatori koost eest ära.

A—Kuuskantpoldid (6 tk) **B—Ventilaator**



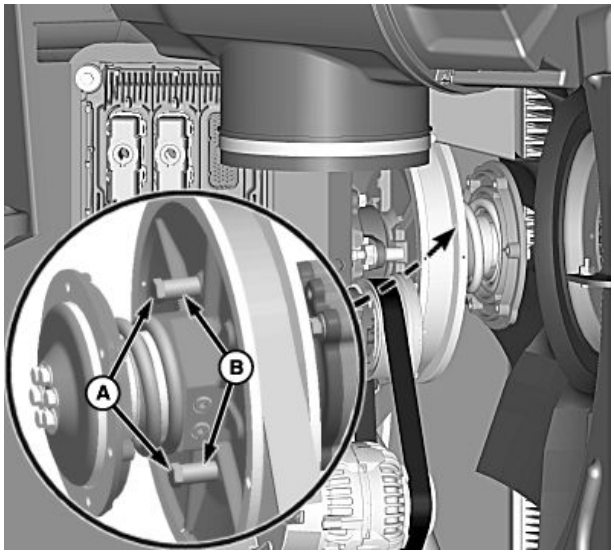
H95649 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-4/12

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja vahepuksid (B).

Paigaldage varem eemaldatud kuuskantpoldid, kuni vedru on lõpuni kokku surutud.

A—Kuuskantpoldid **B—Distantspuksid**



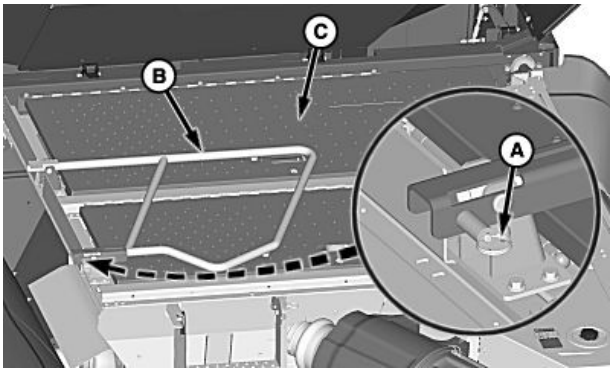
H95650 —UN—10MAR10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-5/12

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate

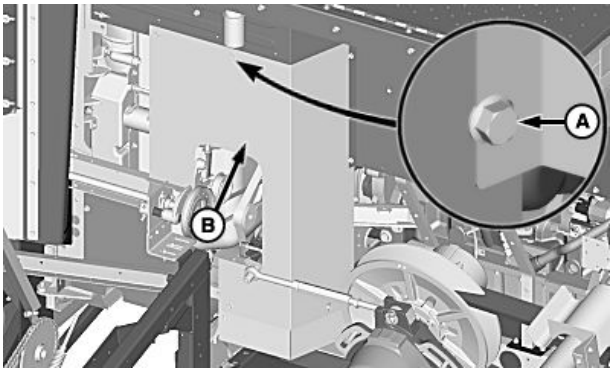


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-6/12

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

A—Kuuskantpoldid (7 tk)
B—Kaitsekate



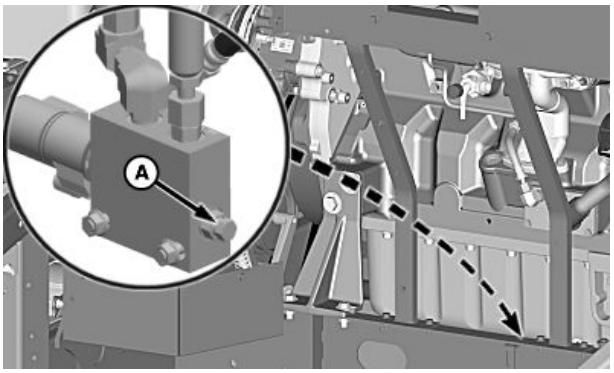
H106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-7/12

Leidke tugirelsi esipoolel klapp ja avage rihmarataste pingest vabastamiseks tühjenduskruvi (A).

A—Õhueemaldusnippel



H95652 —UN—10MAR10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-8/12

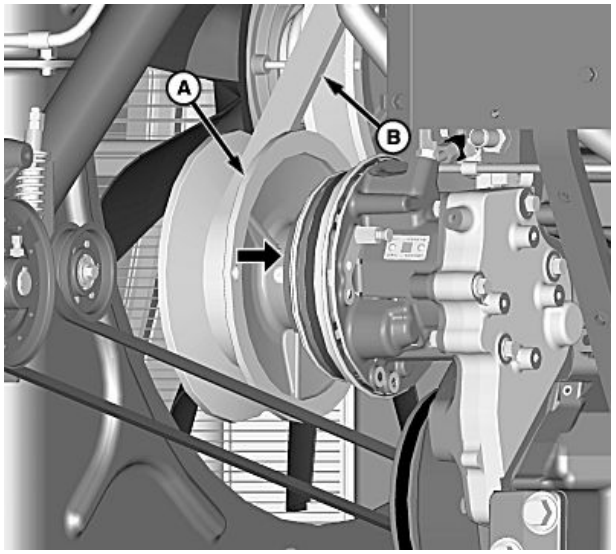
Kui õhueemalduskork on lahti, tõmmake rihmaratast (A) mootori poole, kuni see on täiesti lahti.

Eemaldage muutuva kiirusega rihm (B).

MÄRKUS: Rihm tuleb esmalt panna üle vedava rihmaratta ja seejärel üle veetava ratta.

Pange uus muutuva kiirusega rihm.

A—Rihmaratas **B—Muutuva kiirusega rihm**



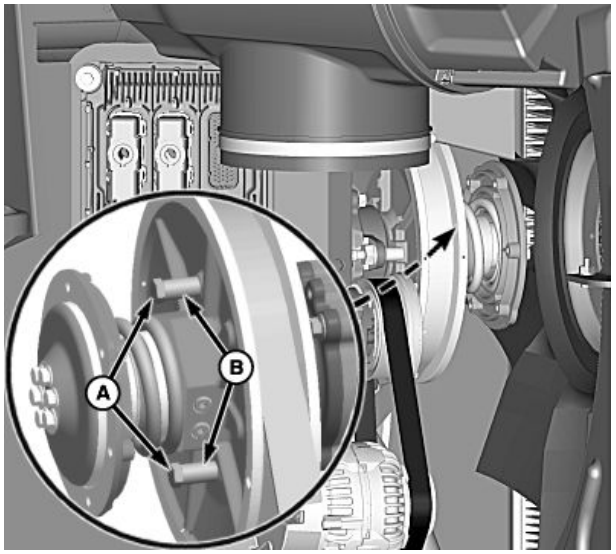
H95653 —UN—31MAR10

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-9/12

TÄHTIS: Et muutuva kiirusega ventilaator saaks kiirust reguleerida, peab vedru olema pingevaba.

Kui muutuva kiirusega rihm on paigas, siis eemaldage vedru vabastamiseks poldid (A) ja pange näidatud viisil tagasi varem eemaldatud vahepuksid (B).

A—Kuuskantpoldid **B—Distantspuksid**



H95650 —UN—10MAR10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-10/12

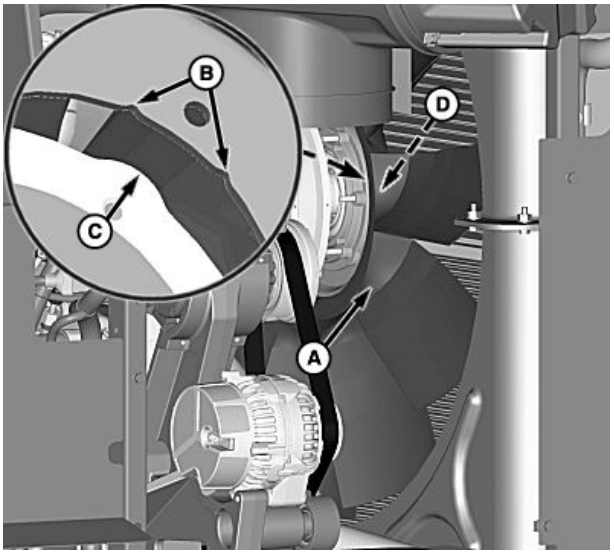
Paigaldage ventilaatori koost selliselt, et indeksimärgid (B) oleksid kummalgi pool rummu (C).

Pange varem eemaldatud kuuskantpoldid (D) tagasi. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment.....40 Nm (30 naeljalga)

A—Ventilaator
B—Indeksimärgid
C—Paigalduspind
D—Poldid (6 tk)



H95654 —UN—10MAR10

OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-11/12

Leidke tugirelsi esipoolel klapp ja pingutage õhueemalduskork ja mutter (A) ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

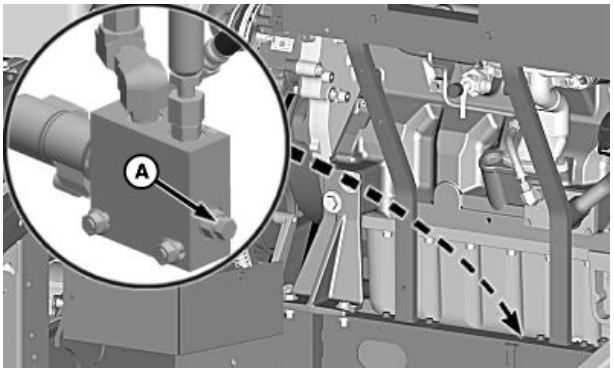
Õhueemalduskork ja mutter—Pingutusmoment.....23 Nm (17 naeljalga)

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (eesmine).

Sulgege separaatori juurdepääsukate ja laske käsipuu alla.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (tagumine) ja õhukanal.

Sulgege ja riivistage pöörleva võre luuk.



H95652 —UN—10MAR10

A—Õhueemalduskork ja mutter

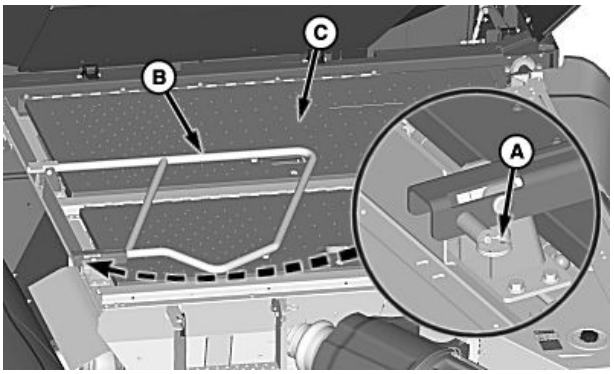
OUO6075,00016D9 -21-18MAR14-12/12

Ventilaatori veorihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Separaatori juurdepääsukatte (C) avamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Separaatori juurdepääsukate



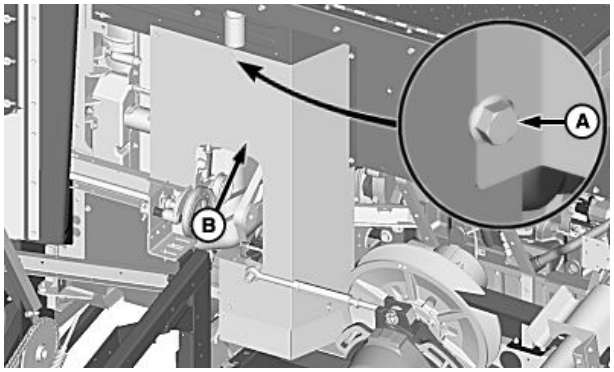
H102385 —UN—22JUN11

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016DA -21-18MAR14-1/8

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

A—Kuuskantpoldid (7 tk) **B—Kaitsekate**



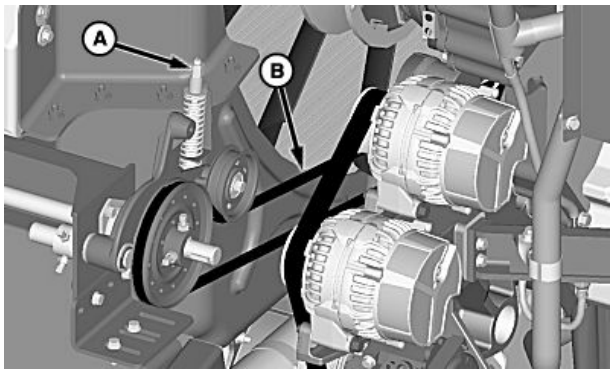
H106845 —UN—08FEB13

Mootori esikülg

OUO6075,00016DA -21-18MAR14-2/8

Lõdvendage mutrid (A) ja eemaldage pöörleva võre veorihm (B).

A—Mutrid **B—Pöörleva võre veorihm**

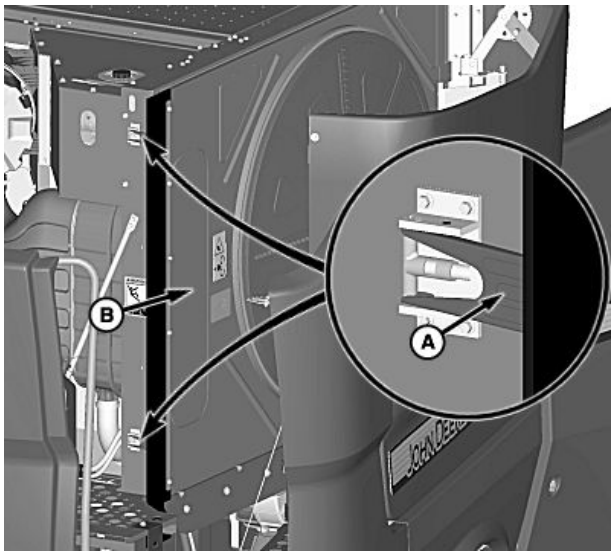


H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00016DA -21-18MAR14-3/8

Tõmmake sulgurid (A) lahti ja avage pöörleva võre luuk (B).

A—Lukustid **B—Pöörleva võre luuk**



H106847 —UN—08FEB13

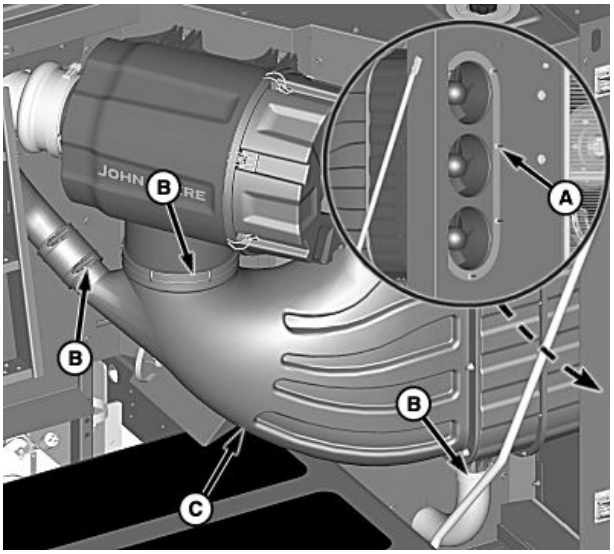
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016DA -21-18MAR14-4/8

Eemaldage mutrid (A) ja lõdvendage voolikuklambreid (B).

Lükake õhukanal (C) eest ära.

A—Mutrid (7 tk)
B—Klambrid
C—Õhukanal

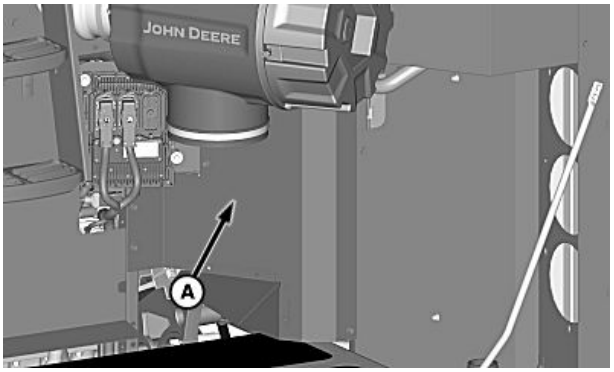


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00016DA -21-18MAR14-5/8

Eemaldage kaitsekate (A).

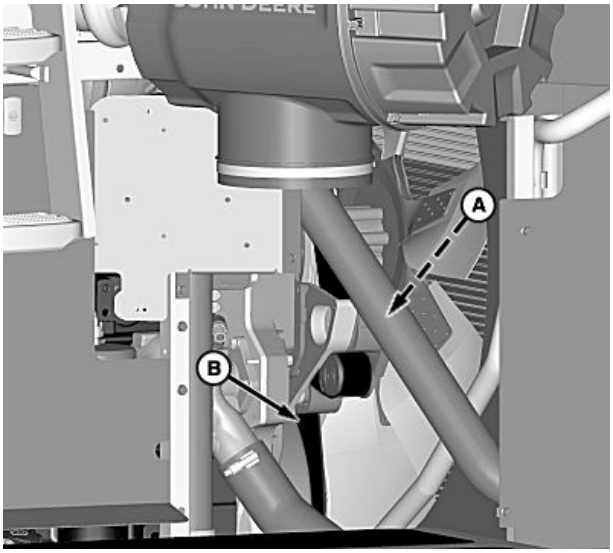
A—Kaitsekate



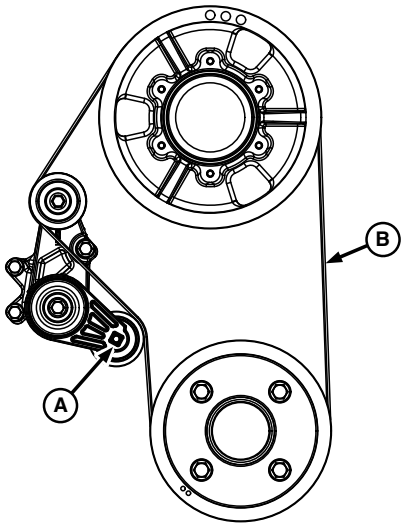
H95648 —UN—10MAR10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016DA -21-18MAR14-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ventilaatori rihma paigutamine

A—Pinguti õlg **B—Ventilaatoririhm**

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi.

Eemaldage rihm (B) ja tõmmake see üle ventilaatori labade.

Paigaldage uus rihm üle ventilaatori labade.

Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks uue rihma paigaldamisel kangi.

OUO6075,00016DA -21-18MAR14-7/8

Paigaldage pöörleva võre veorihm (B).

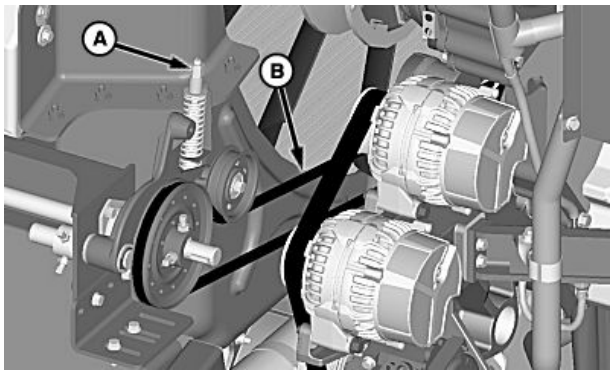
Pingutage mutreid (A), kuni seib asub näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (eesmine).

Sulgege separaatori juurdepääsukate ja laske käsipuu alla.

Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate (tagumine) ja õhukanal.

Sulgege ja riivistage pöörleva võre luuk.



H95665 —UN—11MAR10

A—Mutrid **B—Pöörleva võre veorihm**

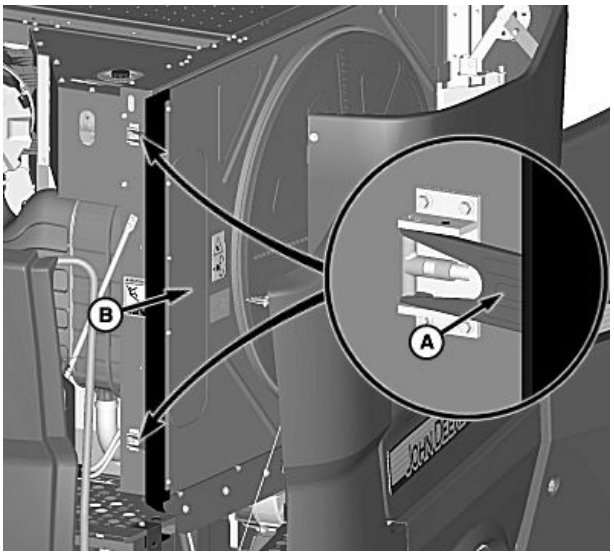
OUO6075,00016DA -21-18MAR14-8/8

Pöörlev võre, õliradiaator, kliimaseadme jahuti, radiaator ja ülelaadeõhu jahuti – puhastamine

ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Tõmmake sulgurid (A) lahti ja avage pöörleva võre luuk (B).

A—Lukustid **B—Pöörleva võre luuk**



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00016DB -21-26NOV13-1/3

Tier 2/Stage II (S660 ja S670):

MÄRKUS: Puhastage piirkond suruõhuga, puhudes seestpoolt väljapoole.

Kontrollige pöörlevat võret iga päev ja veenduge, et see pöörleb vabalt.

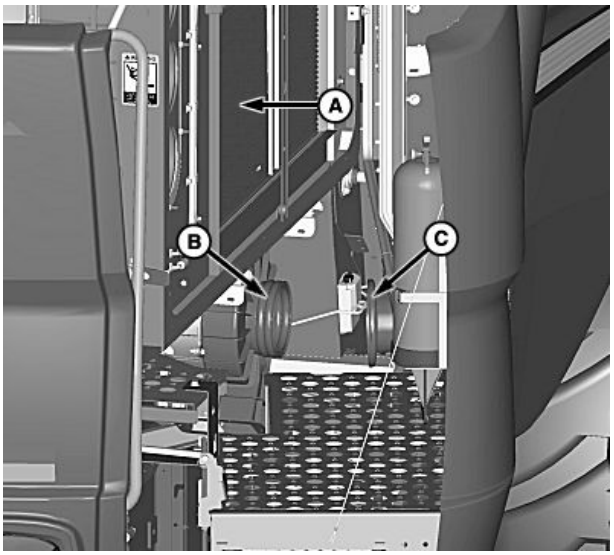
Puhastage pöörlevat võret harja ja suruõhuga, kui võre peale või taha on kogunenud mustust.

Puhastage kliimaseadme jahuti (A), õliradiaator, ülelaadeõhu jahuti ja radiaator.

Eemaldage mustus alumisest vaakumkanalist (B) ja edastuskanalist (C).

TÄHTIS: Kõrge surve all oleva õhu- või veejoa kasutamisel olge ettevaatlik, et mitte jahutite ribisid kahjustada. Paindunud ribide õgvendamiseks kasutage ribikammi. Paindunud ribid vähendavad jahuti tootlikkust.

Sulgege ja riivistage pöörleva võre luuk.



H106852 —UN—08FEB13

A—Kliimaseadme jahuti **C—Edastuskanal**
B—Vaakumkanal

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016DB -21-26NOV13-2/3

Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV (S660, S670, S680, S685 ja S690)

MÄRKUS: Puhastage piirkond suruõhuga, puhudes seestpoolt väljapoole.

Kontrollige pöörlevat võret iga päev ja veenduge, et see pöörleb vabalt.

Puhastage pöörlevat võret harja ja suruõhuga, kui võre peale või taha on kogunenud mustust.

Puhastamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake kütusejahutit (B).

Puhastage radiaator (C), õlijahuti ja ülelaadeõhu jahuti.

Puhastage alumine vaakumkanal (D) mustusest.

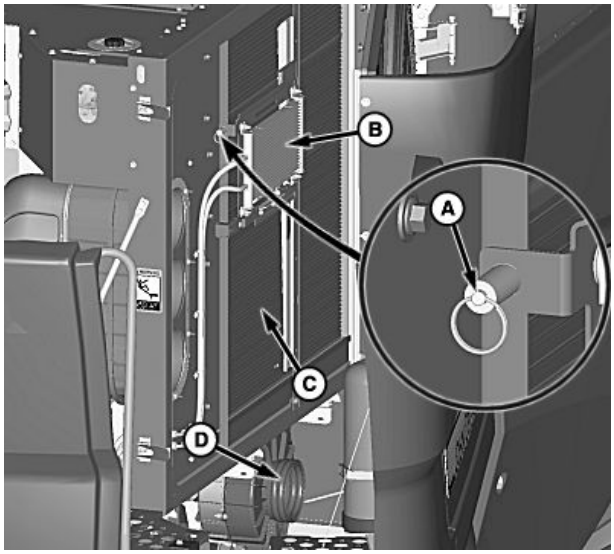
Puhastage pöördvõre luugil (F) asuvad kliimaseadme jahutid (E).

Eemaldage mustus edastuskanalist (G).

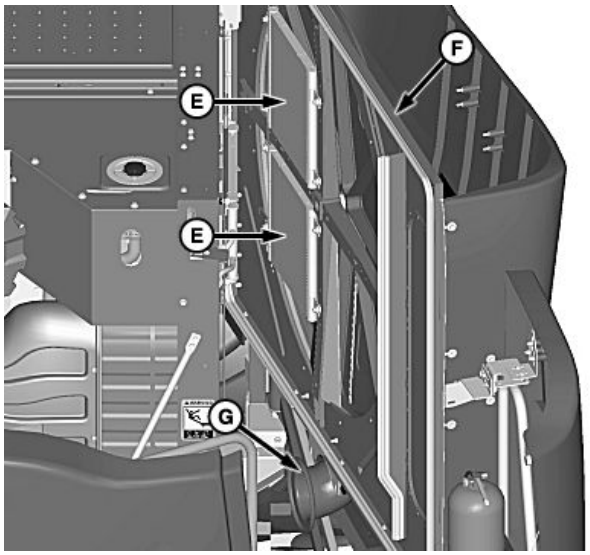
TÄHTIS: Kõrge surve all oleva õhu- või veejoa kasutamisel olge ettevaatlik, et mitte jahutite ribisid kahjustada. Paindunud ribide õgvendamiseks kasutage ribikammi. Paindunud ribid vähendavad jahuti tootlikkust.

Sulgege ja riivistage pöörleva võre luuk.

A—Lukustustihvt
B—Kütusejahuti
C—Radiaator
D—Vaakumkanal
E—Kliimaseadme jahutid
F—Pöörleva võre luuk
G—Edastuskanal



H106853 —UN—08FEB13



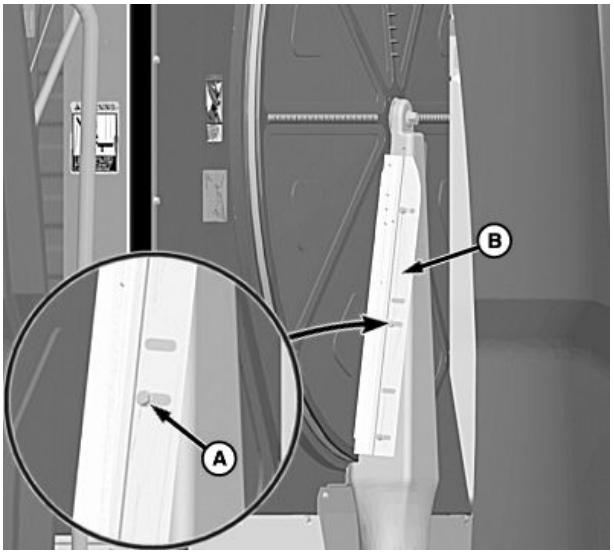
H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,00016DB -21-26NOV13-3/3

Pöörleva võre hari – kohandamine

Keerake lahti kuuskantpoldid (A) ja reguleerige harja (B) vastavalt vajadusele saagijäätmete eemaldamiseks.

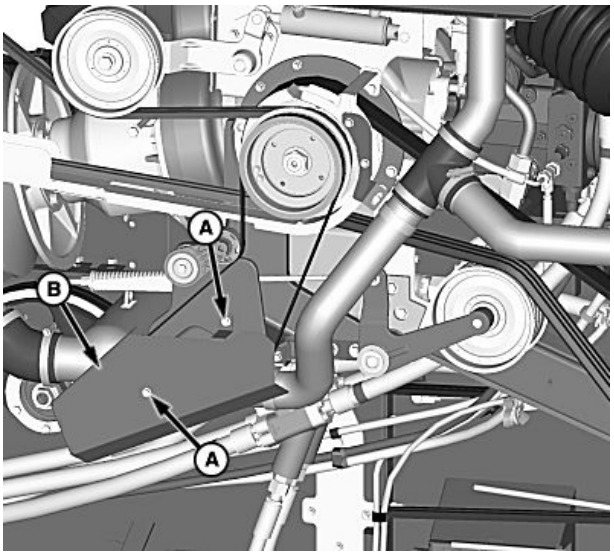
A—Poldid **B—Hari**



H95350 —UN—15FEB10

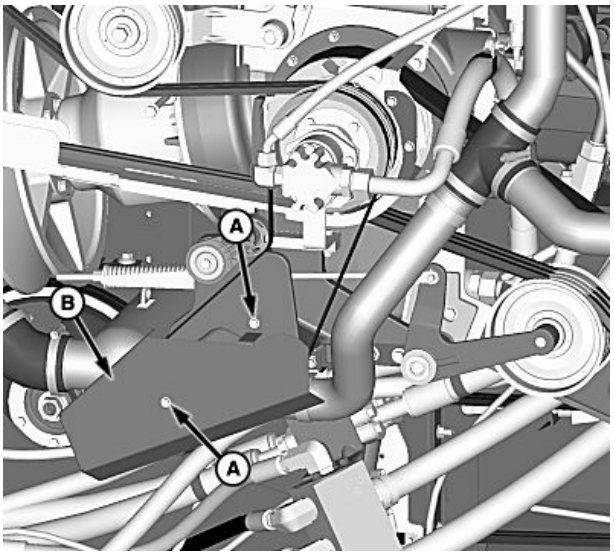
OUO6075,00005A0 -21-16FEB10-1/1

Mootori prahikontrolli rihm – vahetamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)



H108289 —UN—18JUN13

S660 ja S670



H108292 —UN—18JUN13

S680, S685 ja S690

A—Kuuskantpoldid **B—Kaitsekate**

⚠ ETTEVAATUST: Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Eemaldage kuuskantpoldid (A) ja kaitsekatted (B).

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016DC -21-26NOV13-1/3

S660 ja S670

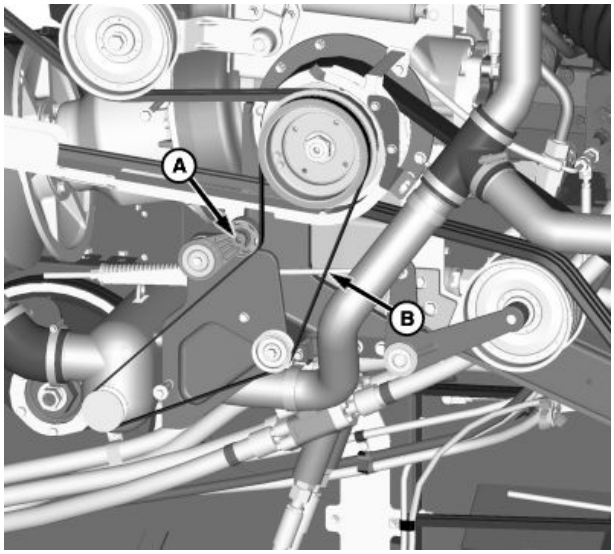
Kasutage pinguti õla (A) rihmapingest vabastamiseks kangi, et eemaldada mootori prahikontrolli rihm (B).

Eemaldage rihm ja paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Kasutage pinguti õla rihmapingest vabastamiseks rihma paigaldamisel kangi.

Paigaldage kate ja kinnitage kuuskantpoltidega.

A—Pinguti õlg **B—Mootori prahikontrolli rihm**



H108290 —UN—18JUN13

OUO6075,00016DC -21-26NOV13-2/3

S680, S685 ja S690

Võtke poldid (A) ja pumba tugikoost eest ära.

Eemaldage rihm ja paigaldage asendusrihm vastupidises järjekorras.

Joondage pumba koost rihmarattaga ja pingutage poldid ettenähtud momendiga.

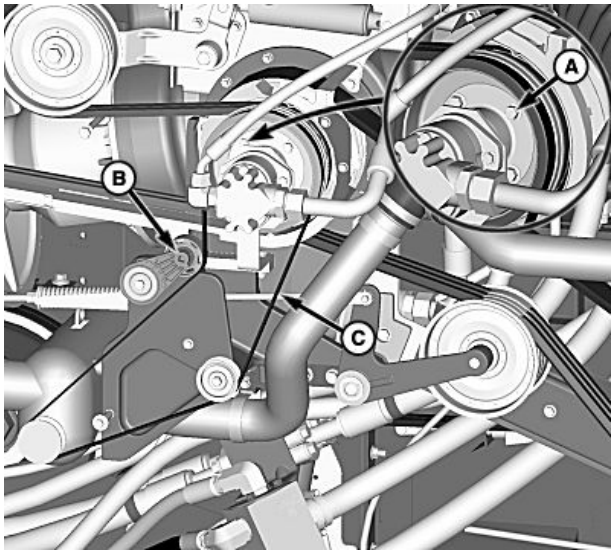
Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment.....80 Nm (59 naeljalga)

Kasutage pinguti õla (B) rihmapingest vabastamiseks mootori prahikontrolli rihma (C) paigaldamisel kangi.

Paigaldage kate ja kinnitage kuuskantpoltidega.

A—Kuuskantpoldid **C—Mootori prahikontrolli rihm**
B—Pinguti õlg



H108293 —UN—18JUN13

OUO6075,00016DC -21-26NOV13-3/3

Mootori prahikontrolli õhufilter – eemaldamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

TÄHTIS: Filtreid hooldades lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti, et mustust ei tõmmataks mootorisse.

Hooldage filtrit ainult siis, kui käetoe ekraanile ilmub mootori prahikontrolli õhufiltri ikoon.

Võtke lahti sulgurid (A) ja eemaldage tolmukate (B).

Eemaldage õhu primaarfilter (C).

Eemaldage ohutusfilter (D), keerates seda vastupäeva. Ohutusfilter peatab mustuse, mis võib pääseda läbi kahjustatud primaarfiltri.

TÄHTIS: Ärge kunagi peske, harjake ega koputage vastu filtrielemente. Primaarelementi puhastades kasutage kuiva suruõhku (500 kPa (72,5 psi)). Puhastage element seestpoolt väljapoole, nii et suruõhupüstoli otsak ei puutuks vastu filtripaberit.

Ärge kunagi puhastage ohutuselementi. Määrdumise korral vahetage.

Ärge laske mootoril töötada, kui mõlemad filtrid ei ole paigas.

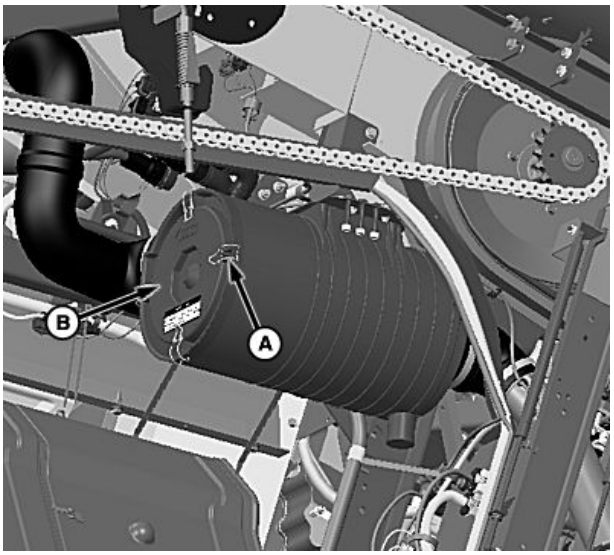
Hooldage filtreid vastavalt vajadusele.

Paigaldage ohutusfilter ja keerake see päripäeva pöörates käsitsi kinni.

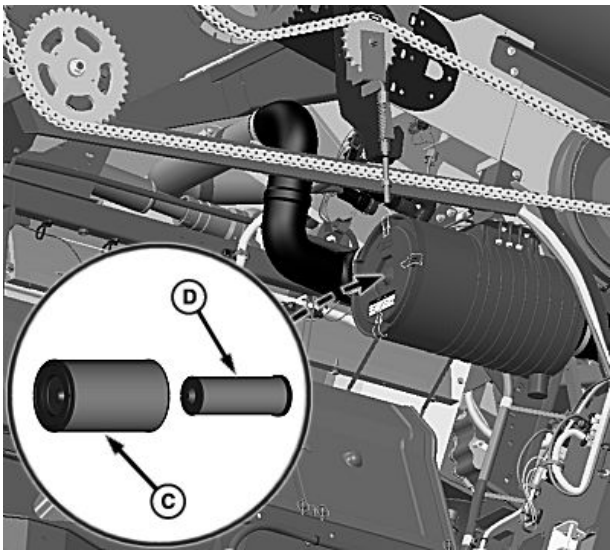
Paigaldage primaarne õhufilter.

Paigaldage kate ja rakendage sulgurid.

A—Lukustid
B—Tolmukate
C—Primaarne õhufilter
D—Kaitsefilter



H111139 —UN—28APR14



H111140 —UN—28APR14

OUO6075,00017DA -21-28APR14-1/1

Õhupuhasti filtrid – eemaldamine

TÄHTIS: Filtreid hooldades lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti, et mustust ei tõmmataks mootorisse.

Hooldage filtreid ainult siis, kui käetoe ekraanile ilmub mootori õhufiltri ikoon.

Avage tolmukate (A) ja eemaldage primaarne õhufilter (B).

Ohutusfiltri (C) eemaldamiseks keerake seda vastupäeva. Ohutusfilter peatab mustuse, mis võib pääseda läbi kahjustatud primaarfiltri.

TÄHTIS: Ärge kunagi peske, harjake ega koputage vastu filtrielemente. Primaarelementi puhastades kasutage kuiva suruõhku (500 kPa (72,5 psi)). Puhastage element seestpoolt väljapoole, nii et suruõhupüstoli otsak ei puutuks vastu filtripaberit.

Ärge kunagi puhastage ohutuselementi. Määrdumise korral vahetage.

Ärge laske mootoril töötada, kui mõlemad filtrid ei ole paigas.

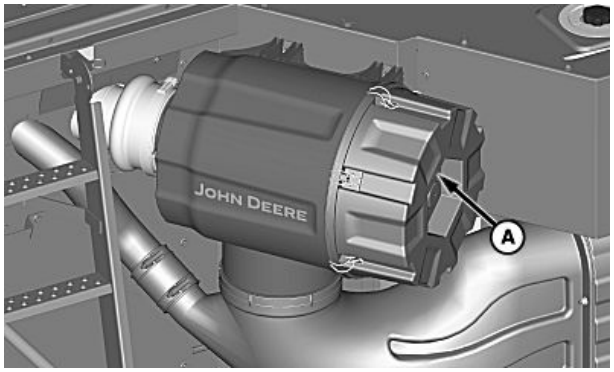
Hooldage filtreid vastavalt vajadusele.

Paigaldage ohutusfilter ja keerake see päripäeva pöörates käsitsi kinni.

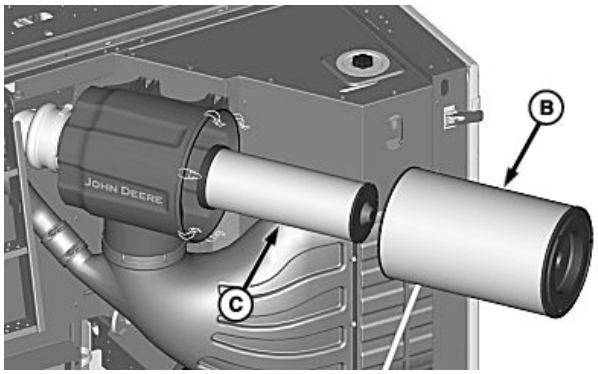
Paigaldage primaarne õhufilter ja tolmukate.

Kontrollige kõiki õhu sisselaskesüsteemi ühendusi. Veenduge, et need on hermeetilised.

TÄHTIS: Ärge kasutage ühtki väljalaskevoolu puhastusseadist aganate kombainilt puhumiseks. Sellise seadise kasutamine võib põhjustada õhufiltri tõrke, millele järgneb mootori tõrge.



H111135 —UN—25APR14



H111136 —UN—25APR14

A—Tolmukate
B—Primaarne õhufilter
C—Kaitsefilter

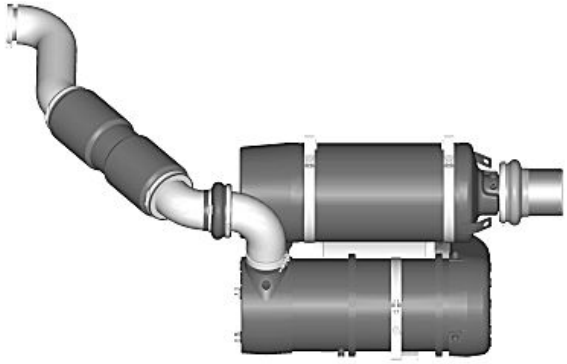
OUO6075,00017D4 -21-25APR14-1/1

Diiselmootori kübemefiltri hooldus (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)



H99803 —UN—14JAN11

Interim Tier 4/Stage III B



H106032 —UN—09JAN13

Final Tier 4/Stage IV

Heitgaasifilter sisaldab diiselmootori oksüdeerumiskatalüsaatorit ja diiselmootori kübemefiltrit (DPF). Tahmafilter on ette nähtud karteris kasutatavas määrdeõlis ja kütuses sisalduvate lisandite kasutamisest tuleneva mittepõleva tahmajäägi kinnipüüdmiseks. DPF võimaldab pikaajalist hooldusvaba töötamist. Teatud hetkel vajab DPF professionaali poolt läbiviidavat hooldust, et kogunenud tahm eemaldada. Täpne töötundide arv, pärast mida on hooldus vajalik, sõltub mootori võimsusest, lülituskestusest ning töötingimustest, mootoriõli tahmasisaldusest ning kütuse kvaliteedist. John Deere'i soovitatavatest õli- ja kütusenõuetest kinnipidamine suurendab nõutava DPFi professionaalse hoolduse eelset maksimaalset töötundide arvu.

Mootori omanikuna olete vastutav kasutusjuhendis ettenähtud hooldustööde teostamise eest. Tavatöö korral sõltub DPF-i hooldusvälp koguneva tuha hulgast. Üldiselt nõuavad tahmafiltrid mootoritel võimsusega üle 175 hj / 130 kW hooldust umbes 4 500 tunni järel. Kui tahma tase DPF-filtris tõuseb, siis langeb filtri võime tahma hoiustada ja seeläbi suureneb väljalaskesüsteemi vasturõhk. Kui tahmafilter vajab hooldust, ilmub diagnostikakood.

DPF-filtrist tahma eemaldamiseks peab DPF-filtri masinalt eemaldama ning asetama vastavasse seadmesse. Ärge eemaldage tuha vee või mõne kemikaali abil. Tuha eemaldamine sellisel moel võib kahjustada DPF-filtri kinnitusmaterjali, mistõttu võib DPF-filterelement selle anumas lahti tulla ning vibratsiooni tõttu kahjustada saada.

Tahma eemaldamise heakskiidetud meetodite mitte järgimine võib rikkuda ohtlike jäätmete käsitsemist reguleerivaid USA föderaalseid, osariigi ja kohalikke seadusi koos DPF-filtri kahjustamisega, millega kaasneb diiselmootori heitgaasi filtri garantii võimalik kehtetuks muutumine. Soovitame tungivalt viia DPF-filter John Deere'i volitatud hoolduspunkti või mõnda teise hoolduspunkti, mis on kvalifitseeritud seda hooldust tegema.

Automaatse või pargitud masinaga puhastamise käigus võib heitgaasi temperatuur filtri puhastamise tsükli teatud hetkedel kergel koormusel või ilma koormuseta olukorras olla kõrge.

Blokeerige heitgaaside filtri puhastussüsteem sellistes tingimustes, kus heitgaasi kõrge temperatuur võib olla ohtlik.

Blokeerige heitgaaside automaatne puhastussüsteem üksnes siis, kui see on vajalik.

OUO6075,00016DE -21-27NOV13-1/1

Heitgaasifiltri/tahmafiltri (DPF) tahma käitlemine ja kõrvaldamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

⚠ ETTEVAATUST: Riiklike, osariikide ja/või kohalike seaduste või eeskirjade järgi võib diiselmootori kübemefiltri tuhka käsitleda ohtliku jäätmena. Ohtlike jäätmete hävitamisel tuleb juhinduda kõikidest kehtivatest seadustest ja määrustest. DPF-ist tohib tuhka eemaldada ainult selleks kvalifitseeritud teenusepakkuja.

DPF-i käsitsemisel ja puhastamisel tuleb kasutada isiklikke kaitsevahendeid ning puhtaid ja usaldusväärses seisukorras rõivaid. Abi saamiseks poolduge oma John Deere'i edasimüüja või kvalifitseeritud teenusepakkuja poole.

OUO6075,00016DF -21-26NOV13-1/1

Heitgaasifiltri kõrvaldamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

ETTEVAATUST: Heitgaasifiltri kasutusea lõppemisel on oluline seda õigesti käidelda, sest filtris olevat tahma või katalüsaatorit võib olenevalt riigi, osariigi ja/või kohalikest seadustest või eeskirjadest klassifitseerida ohtliku jäätmena. Diiselmootori kübemefiltrit (DPF) sisaldavat väljalaskefiltrit võib vahetada iga John Deere'i edasimüüja või kvalifitseeritud teenusepakkuja juures.

OUO6075,00016E0 -21-26NOV13-1/1

Maanteetransport heedriga

Kombainiga avalikel teedel liikudes järgige riiklikke ja kohalikke seadusi.

See kombain on heaks kiidetud maanteetanspordiks Saksamaal koos Geringhoffi 8-realise kokkukäiva heedri ja Kemperi 8-realise kokkukäiva heedriga. Liiklemisloa saamiseks Saksamaal koos muude heedritega on vajalik kohaliku TÜV luba.

OUO6075,0000A06 -21-15MAR07-1/1

Masinaga maanteedel sõitmine

1. Liikumiseks otse kokkupanekufunktsioonide kuvale vajutage kokkukäänamisfunktsioonide lühikäskluse nuppu (A).

TÄHTIS: Veenduge enne masina transportimist teel, et terapunker on tühjaks laaditud.

2. Kui kokkupandava väljalaadimisteo ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage ja hoidke kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kokkupandav väljalaadimistigu on ikooni valimisel automaatne funktsioon. Ikooni valimisel hakkab väljalaadimistigu automaatselt kokku käänduma.

ETTEVAATUST: Vältige elektriliinidesse kinnijäämist. Enne transportimist sulgege terapunkri katted.

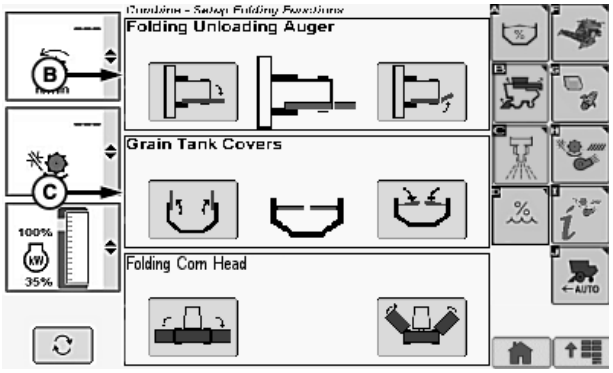
3. **Terapunkri katted (sõltuvalt varustusest)**

   Kui terapunkri kokkupandava katte ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage ja hoidke kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kui puudutate soovitud ikooni või vajutate kinnitusnuppu, siis käänduvad katted automaatselt kokku.



H94727 —UN—27JAN10



H109485 —UN—26NOV13

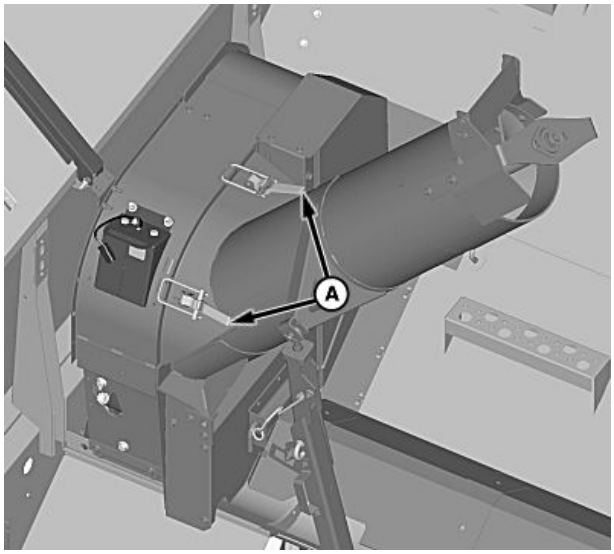
A—Kokkukäänamisfunktsioonide kiirnupp
B—Kokkupandav väljalaadimistigu
C—Terapunkri kokkupandavad katted

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-1/12

4. **Puhta vilja teo käsitsi kokkupanek (sõltuvalt varustusest)** Vabastage klambrid (A) ja laske tigu alla.

A—Klambrid



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-2/12

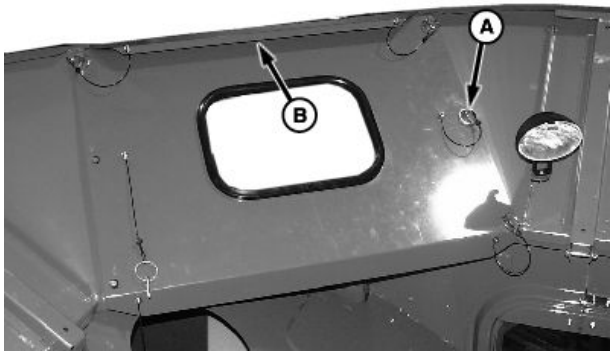
5. **116 l/s (3,3 buššelit sekundis) väljalaadimiskiirus, terapunkri kõrgendused (sõltuvalt varustusest):** Eemaldage terapunkri nurgakõrgendustelt (B) kiirlukustustihvtid (A). Pange terapunkri kõrgendused kokku sellises järjestuses

   a. Pange kokku terapunkri eesmised ja tagumised kõrgendused.

   b. Pange kokku terapunkri vasaku ja parema külje kõrgendused.

A—Kiirlukustustihvtid

B—Terapunkri nurgakõrgendused



H75331 —UN—26FEB03

Näidatud on eesmine terapunkri kõrgendus

OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-3/12

6. **134 l/s (3,8 buššelit sekundis) väljalaadimiskiirus, terapunkri kõrgendused (sõltuvalt varustusest):** Eemaldage terapunkri nurgakõrgendustelt (A) kiirlukustustihvtid. Pange terapunkri kõrgendused kokku sellises järjestuses

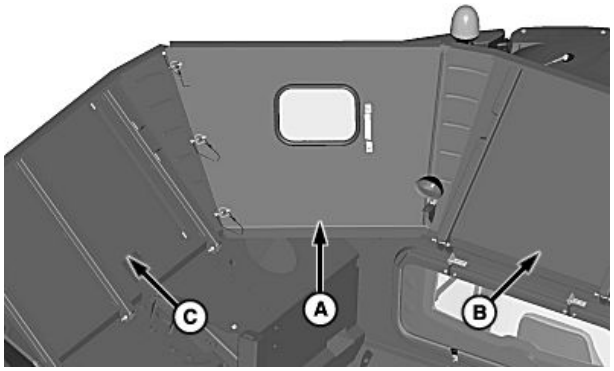
   a. Pange kokku terapunkri eesmised (B) ja tagumised kõrgendused.

   b. Pange kokku terapunkri vasaku (C) ja parempoolse külje kõrgendused.

A—Terapunkri nurgakõrgendused

B—Eesmine terapunkri kõrgendus

C—Vasakpoolne terapunkri kõrgendus



H100448 —UN—25FEB11

Eesmine terapunkri kõrgendus

Jätkub järgmisel leheküljel

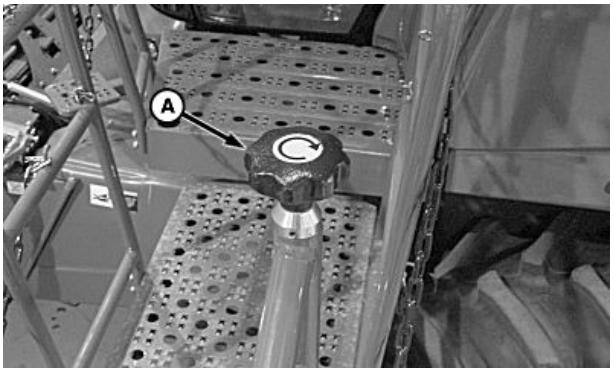
OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-4/12

ETTEVAATUST: Keerake redel ettepoole suunatud asendisse, et vähendada masina laiust ja suunata ohutuli vastutulevatele sõitjatele.

TÄHTIS: Sõitke mõistliku kiirusega vastavalt maantee- või põlluoludele. Ärge liikuge maanteel, kui vili on punkris.

Kui sõidate avalikel teedel, järgige kohalikke eeskirju põllutööriistade mõõtmete, valgustamise ja tähistamise kohta.

7. Kasutage hooba (A), et vabastada trepp riivist ja pöörata eesmisse lõppasendisse.
8. Laske raadio antenn alla ja kinnitage haagiga (sõltuvalt varustusest). Kui haaki ei ole, kinnitage antenn kabiini katuse külge teibiga.



H96869 —UN—11JUN10

A—Käepide

OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-5/12

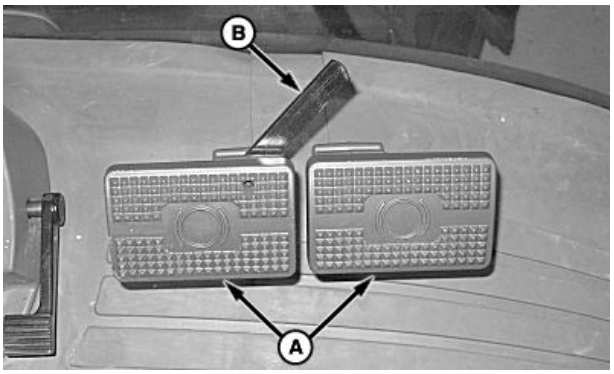
9. Maanteedel sõitmiseks ühendage piduripedaalid lukuga (B). Põllul töötamiseks ärge lukustage pedaale (A)

ETTEVAATUST: Masinaga töötamisel või vaatlejana kaasa sõitmisel kasutage alati turvavööd.

10. Kinnitage turvavöö.

ETTEVAATUST: Enne mootori käivitamist andke helisignaali, et inimesed masinast eemale hoiaksid.

11. Andke helisignaali ja käivitage mootor. Vajadusel kasutage külmkäivitusabi.



H96681 —UN—01JUN10

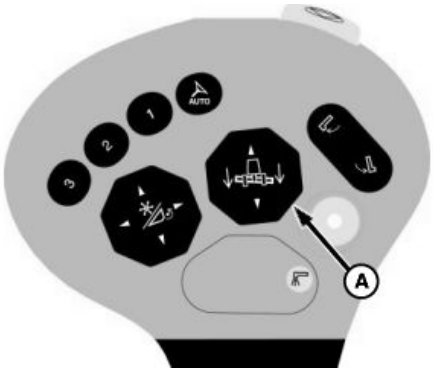
A—Pedaalid **B—Lukusti**

Jätkub järgmisel leheküljel

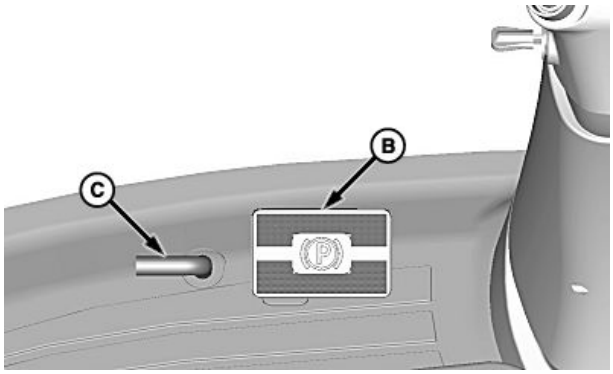
OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-6/12

12. Tõstke heeder lülitit (A) kasutades üles.
13. ProDrive™-ita masinad: Vabastage parkimispidur (B) pedaaliga (C).

A—Heedri tõstmise/langetamise lüliti
B—Seisupidur
C—Pedaal



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

ProDrive on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-7/12

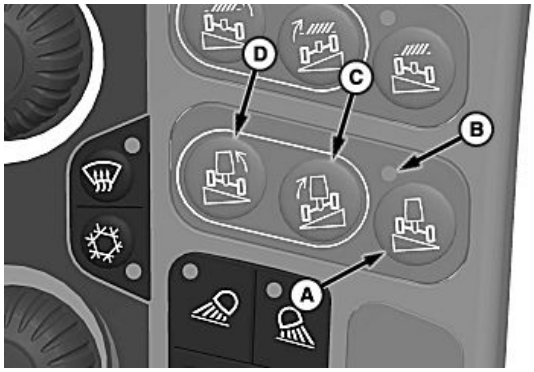
14. **HillMaster™-i masinad**

ETTEVAATUST: Vältige masinat sõiduteedel transportides juhitavuse kadumist ja raskeid vigastusi või surma. Ärge kunagi transportige maanteel masinat, mille HillMaster™-i loodimissüsteem on automaatrežiimis. Ärge kunagi püüdke masinat maanteel transportimise ajal käsitsirežiimis kallutada.

a. Sõitke masinaga tasasele pinnale.

MÄRKUS: Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.

b. Vajutage loodimise automaatjuhtimise nuppu (A) **viie sekundi vältel** või kuni märgutuli (B) vilkuma hakkab.
c. Vajutage ja hoidke manuaalse paremale kallutamise nuppu (C), et kallutada masina veermikku paremale.
d. Vajutage ja hoidke manuaalse vasakule kallutamise nuppu (D), et kallutada masina veermikku vasakule.



H94961 —UN—27JAN10

A—Loodimise automaatjuhtimise nupp
B—Märgulamp
C—Manuaalse paremale kallutuse nupp
D—Manuaalse vasakule kallutuse nupp

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-8/12

MÄRKUS: Pärast masina transportimist vajutage maanteetranspordi lukustuse lülitile kahe sekundi vältel, nii et märgutuli KUSTUB ja soovitud lüliti funktsioonid hakkavad tööle.

15. Aktiveerige transpordilukustuse lüliti (A).

A—Transpordilukustuse lüliti



H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-9/12

ETTEVAATUST: Kui transpordite masinat maanteel, paigutage ohutuled ja tagatuled nii, et need hoiataksid nii eest kui ka tagant lähenevaid juhte. Need tuled peab avalikel teedel sõites sisse lülitama. Pöörake kabiini redel täielikult ette, et suunata ohutuli vastutulevatele sõitjatele. Ärge kasutage ohutuld, kui see on seadusega keelatud.

16. Lülitage vilkuri /ohutule lüliti (A) SISSE nii päeval kui öösel maanteel sõites. Kui ohutuled on SEES, siis töötavad hoiatustuled automaatselt.

A—Vilkuri/ohutulede lüliti



H96013 —UN—13APR10

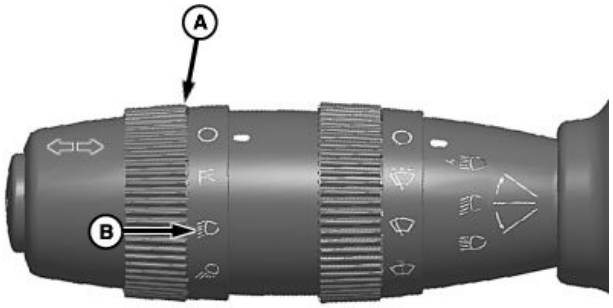
OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-10/12

17. Öisel ajal sõites lülitage valikulülitiga (A) SISSE maanteetuled (B).

MÄRKUS: Suunatuled piilari ekraanil süttivad pöörde näitamiseks.

18. Kasutage suunatulesid vastavalt vajadusele. Need ei kustu iseenesest.

A—Valikulüliti **B—Maanteetulede lüliti**



H96014 —UN—22JUN11

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-11/12

19. Mootori suurima pöörlemissageduse jaoks vajutage mootori pöörlemissageduse lülitile (A).

MÄRKUS: Põllutöö ajal valige sobiv käik vastavalt töötingimustele.

20. ProDrive™-ita masinad: Maanteesõiduks lülitage sisse 3. käik.

⚠ ETTEVAATUST: Kui transpordite masinat koos heedriga, sõitke mõistliku kiirusega, et tagada pidurite vajalik toimimine ja kontroll masina üle.

21. Liigutage mitmeotstarbelist hooba aeglaselt ette- või tahapoole. Kui jõuate mäe tippu, tõmmake mitmeotstarbelist juhthooba tahapoole, enne kui hakkate uuesti alla sõitma.



H96015 —UN—13APR10

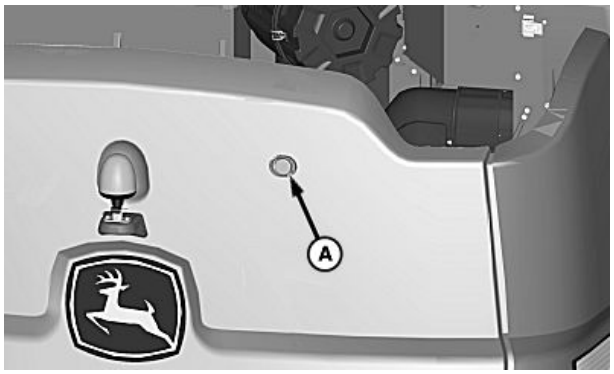
A—Mootori pöörlemissageduse lüliti

OUO6075,00016E1 -21-17FEB14-12/12

Tagurdussignaal

Kui liigutate mitmeotstarbelist juhthooba mootori töötamise ajal tahapoole, annab tagurdusalarm (A) helisignaali, hoiatamaks maina läheduses viibijaid, et juht tagurdab.

A—Tagurdussignaal



H97997 —UN—15SEP10

OUO6075,00016AC -21-22NOV13-1/1

Masina transportimine haagisel

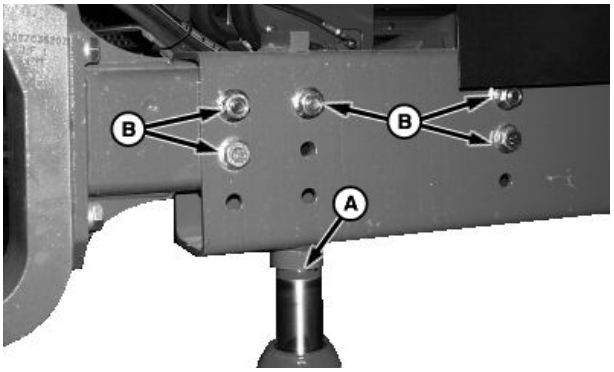
1. Lugege selle peatüki lõiku Masina juhtimine maanteel, et saada lisateavet selle kohta, mida TULEB teha enne masina transportimist haagisel.
2. Eemaldage heeder ja välimised topeltrattad (kui olemas).

MÄRKUS: Pärast masina transportimist reguleerige tagasilla vahemik varasemale laiusele.

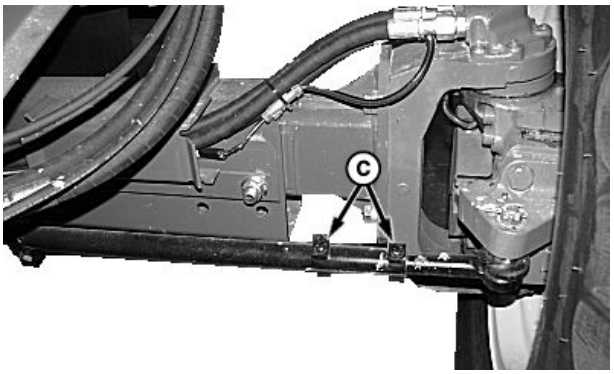
3. Leidke tagateljel tungraua pesa (A) ja tõstke masin üles.
4. Eemaldage tagateljelt kuuskantpoldid (B).
5. Eemaldage paralleelvardalt kuuskantpoldid (C).
6. Reguleerige tagasild kõige kitsamasse asendisse. Korrake samme vastavalt vajadusele vastasküljel.
7. Paigaldage varem eemaldatud kinnitusdetailid ja pingutage ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Telje poldid—Pingutusmoment	620 Nm (460 naeljalga)
Rööpvarda kuuskantpoldid—Pingutusmoment (määritud)	62 Nm (46 naeljalga)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Tungraua pesa
B—Kuuskantpoldid (5 tk)
C—Kuuskantpoldid

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-1/12

8. **HillMaster™-i masinad**

⚠ ETTEVAATUST: Ärge kunagi transportige masinat haagisel, kui HillMaster™-i loodimissüsteem on automaatrežiimis. Ärge kunagi üritage masinat haagisel käsirežiimis kallutada.

a. Sõitke masinaga tasasele pinnale.

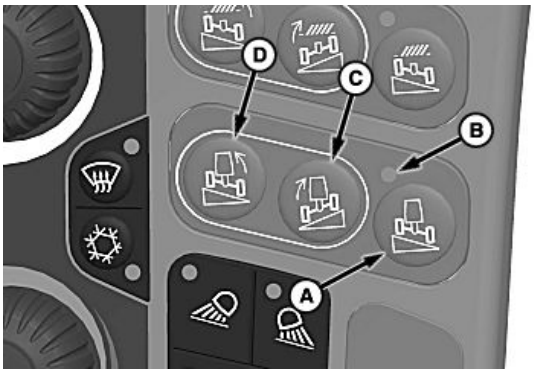
MÄRKUS: Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.

b. Vajutage loodimise automaatjuhtimise nuppu (A) **viie sekundi vältel** või kuni märgutuli (B) vilkuma hakkab.

c. Vajutage ja hoidke manuaalse paremale kallutamise nuppu (C), et kallutada masina veermikku paremale.

d. Vajutage ja hoidke manuaalse vasakule kallutamise nuppu (D), et kallutada masina veermikku vasakule.

9. Sõitke masinaga haagisele ja viige mitmeotstarbeline hoob neutraalasendisse.
10. Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.



H94961 —UN—27JAN10

A—Loodimise automaatjuhtimise nupp
B—Märgulamp
C—Manuaalse paremale kallutuse nupp
D—Manuaalse vasakule kallutuse nupp

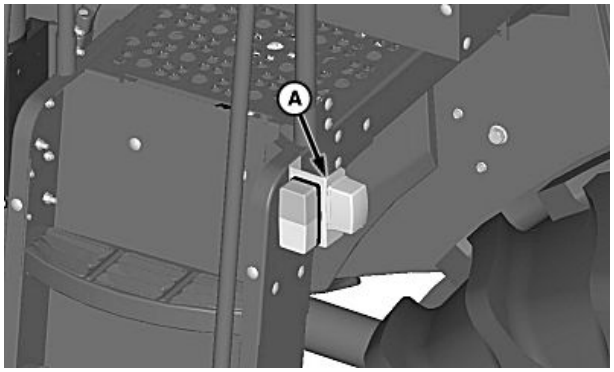
11. Laske raadio antenn alla ja kinnitage haagiga (sõltuvalt varustusest). Kui haaki ei ole, kinnitage antenn kabiini katuse külge teibiga.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-2/12

12. **Ühe rehviga konfiguratsioon** Lahutage juhtmestik ja eemaldage valgusti kandur (A).

A—Valgusti kandur



H102529 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-3/12

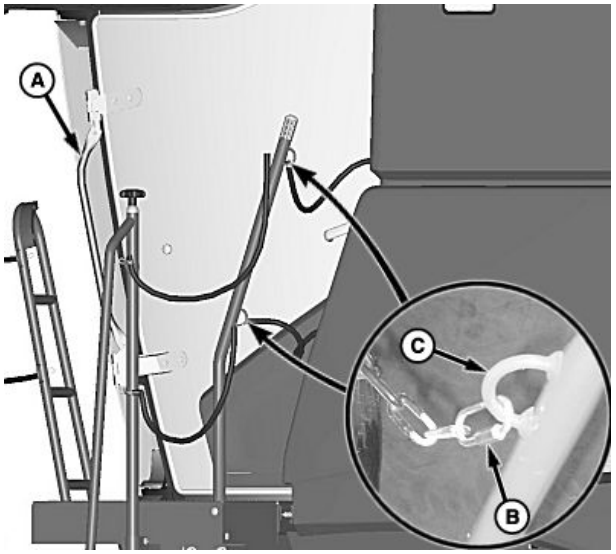
13. **Ühe rehviga konfiguratsioon** Eemaldage kabiini käsipuu (A) ja hoidke see alles.

TÄHTIS: Kukkumine võib põhjustada teile või teistele vigastusi. Olge julgestuskettide lahutamisel ja redeli mademe eemaldamisel ettevaatlik.

MÄRKUS: Pange kett tagasi olemasolevatele aasadele redeli käsipuul ja terapunkri aasadel. See lühendab ketti ega lase sel komposiitpaneele vigastada.

14. **Ühe rehviga konfiguratsioon** Võtke keti sulgurlüli (B) käsipuu aasade (C) küljest lahti ja hoidke alles.

A—Käsipuu
B—Ketilüli
C—Käsipuu aasad



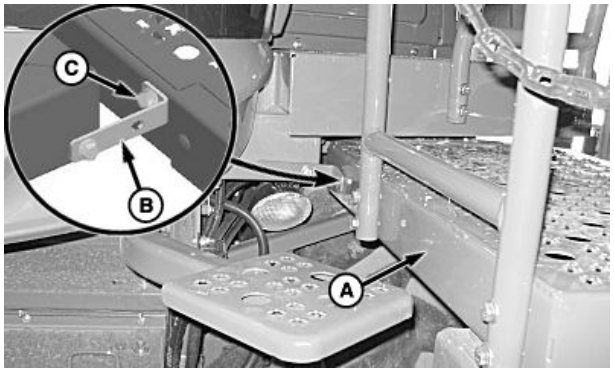
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-4/12

MÄRKUS: Kabiini redel tuleb pöörata kõige sisemisest kinnitusasendist mööda, et redeli made puutuks vastu transpordiklambrit.

15. **Ühe rehviga konfiguratsioon** Pöörake redeli made (A) transpordiasendisse, kuni see puutub vastu transpordiklambrit (B), ja kinnitage poldiga (C).

A—Redeli made
B—Transpordiklamber
C—Kuuskantpolt



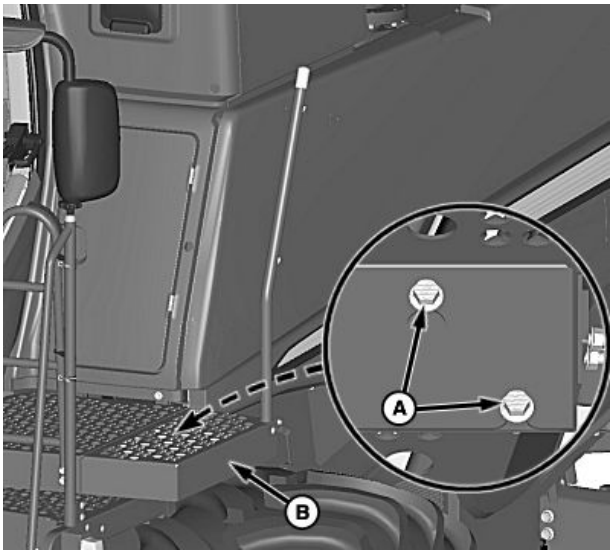
H102532 —UN—28JUN11

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-5/12

16. **Ühe rehviga konfiguratsioon** Keerake lahti kuuskantpoldid (A) ja eemaldage redeli made (B).

A—Kuuskantpoldid (5 tk) **B—Redeli made**

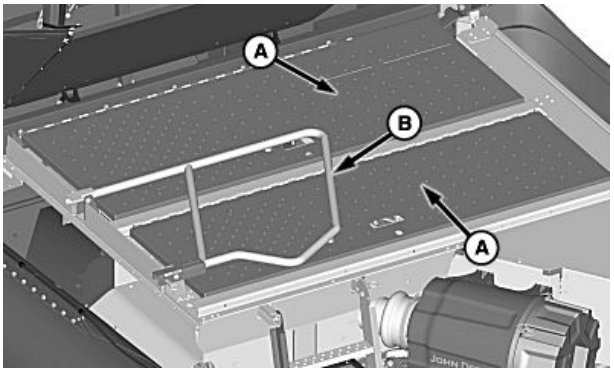


H102531 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-6/12

17. Mootori katete kohale lukustamiseks laske katted (A) ja käsipuu (B) alla.
18. **Tier 2/Stage II mootorid** Teipige summuti otsak kinni, et vältida turbolaaduri kahjustusi.

A—Mootori juurdepääsukatted **B—Käsipuu**

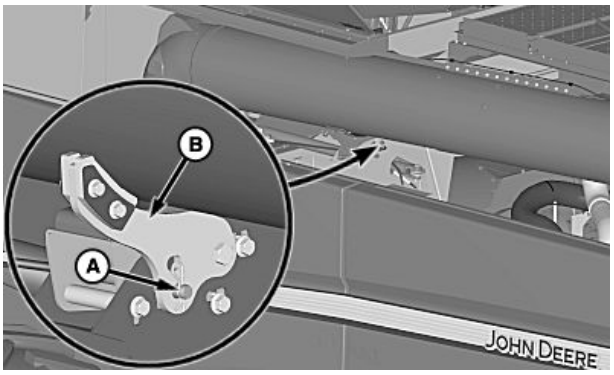


H102388 —UN—22JUN11

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-7/12





TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Vedrusplint ja sõrm

B—Väljalaadimisteo lukustushoob

⚠ ETTEVAATUST: Kukkumine võib põhjustada teie või muude isikute vigastusi või surma. Väljalaadimisteo kinnitusdetailide paigaldamisel kasutage juurdepääsuks piisava kandevõimega redelit või muud samalaadset vahendit. Ärge püüdke ligineda nimetatud kohale mootori platvormilt.

19. **Väljalaadimisteo lukustushoob**

a. Eemaldage vedrusplint ja sõrm (A) ning hoidke need alles.

b. Tõstke väljalaadimisteo lukustushooba (B), kuni avad on kohakuti.

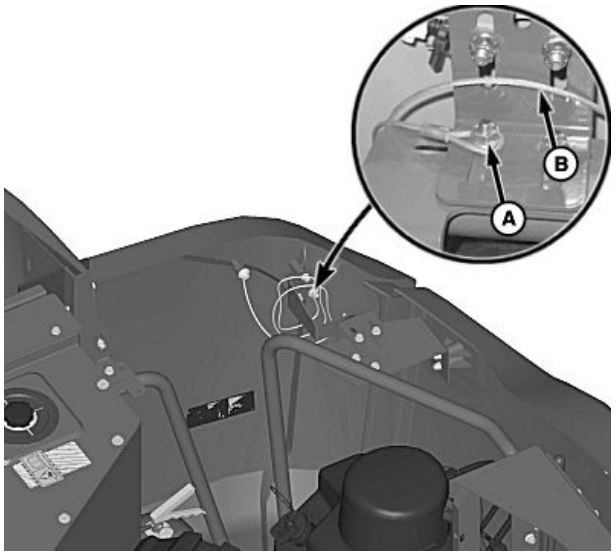
c. Paigaldage eelnevalt eemaldatud sõrm ja vedrusplint.

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-8/12

20. Keerake lahti kinnitusdetailid (A) ja võtke tross (B) hoiukohast välja.

A—Kinnitusdetailid

B—Kaabel



H107241 —UN—18MAR13

Jätkub järgmisel leheküljel

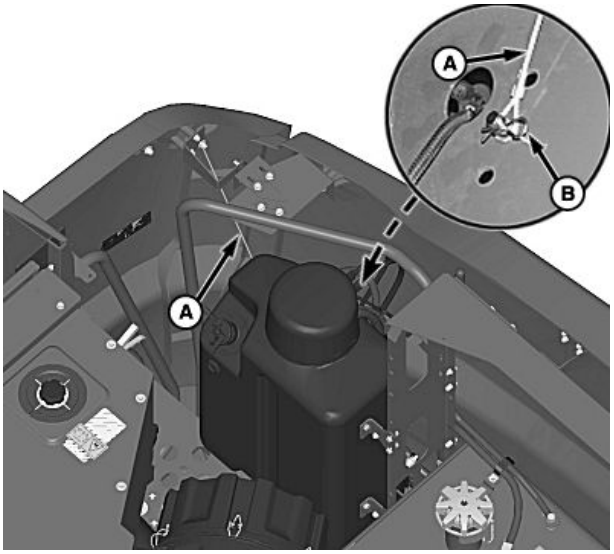
OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-9/12

MÄRKUS: Veenduge, et tross on paigaldatud käsipuu siseküljele.

Kui tross ei ulatu, siis sättige sõrme eri asenditesse.

21. Paigaldage tross (A) sõrmele ja kinnitage vedrusplindiga (B).

A—Kaabel **B—Vedrutihvt**

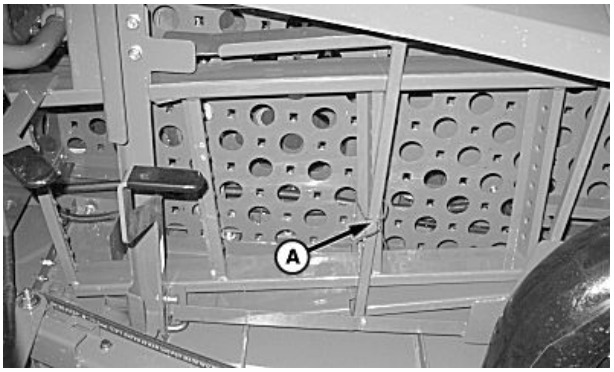


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-10/12

22. Siduge trepi pikendus ja platvorm (A) traadiga kinni.

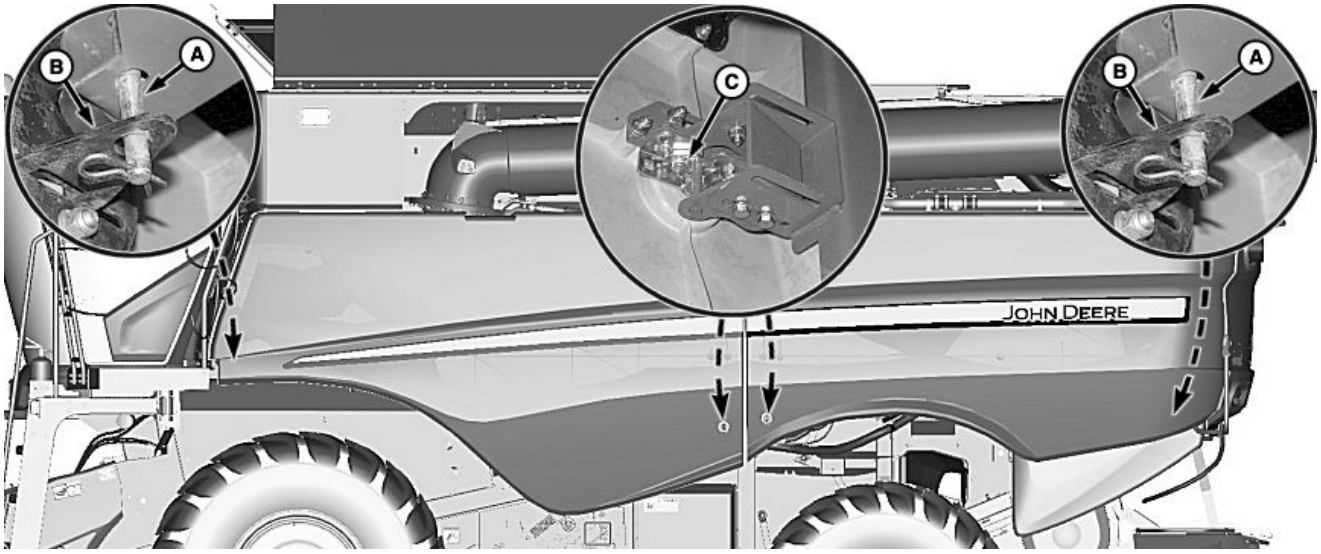
A—Trepi pikendus ja platvorm



H97171 —UN—29JUN10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-11/12



H106223 —UN—19FEB13

A—Tapid
B—Lukustusplaadid
C—Lukustid

23. Pange tihvtid (A) läbi lukustusplaatide (B) ja kinnitage vedrusplintidega vasakpoolsete küljekilpide esi- ja taganurkades.
24. Kinnitage küljekilbid sulgurite (C) kohalt traadiga. Korrake toimingut masina vastasküljel.

TÄHTIS: Kinnitage masin kettidega haagise külge.

25. Kinnitage masin kettidega haagise külge (kinnitusteabe kohta vt kabiini redelil olevat silti Masina kinnituskoht).

OUO6075,00017E9 -21-10JUL14-12/12

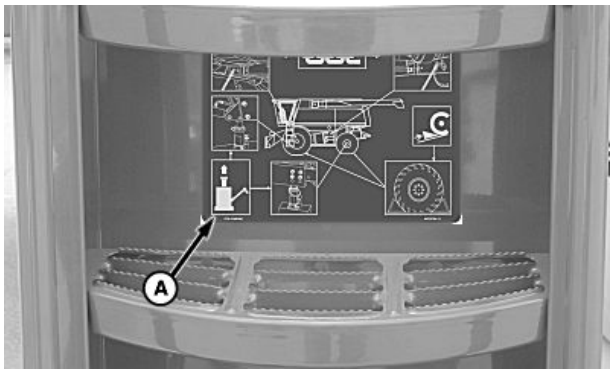
Masina kinnituskohtade kleebised

⚠ ETTEVAATUST: Enne masina ülestõstmist tühjendage alati terapunker.

MÄRKUS: Masina kinnituskohad asuvad masina mõlemal küljel ees ja taga.

Masina kinnituskohtade kleebis (A) on kabiini redelil. Kleebis näitab õiged kohad masina fikseerimiseks kettidega.

A—Masina kinnituskohtade kleebis



H106687 —UN—24JAN13

OUO6075,0001393 -21-24JAN13-1/1

Transporditeave

⚠ ETTEVAATUST: Vältige elektriliinidesse kinnijäämist. Enne masina transportimist tuleb terapunkri kaas sulgeda ja raadio antenn keerata horisontaalasendisse.

Tutvuge kohalike seadusenõuetega avalikel teedel sõitmise või põllutööriistade vedamise kohta. Kaasliiklejate hoiatamiseks kasutage lisavalgusteid ja -seadmeid, mida on võimalik saada John Deere'i esindajalt.

Masinat võib transportida lamedapõhjalisel veokil või pukseerides.

Pukseerimiseks vaadake siin peatükis lõiku Masina pukseerimine.

OUO6075,00000D6 -21-28APR08-1/1

Masina pukseerimine (mehaanilise käiguvahetusega masinad)

ETTEVAATUST: Ärge pukseerige masinat trossi abil. Kui tross katkeb, võib selle tagasiviskumine kehavigastusi põhjustada.

Vältige elektriliinidesse kinnijäämist. Enne transportimist peavad terapunkri kõrgendused ja raadio antenn olema alla lastud.

Tutvuge kohalike seadusenõuetega avalikel teedel sõitmise või põllutööriistade vedamise kohta. Kaasliiklejate hoiatamiseks kasutage lisavalgusteid ja -seadmeid, mida on võimalik saada John Deere'i esindusest.

Pukseerige masinat ainult hädavajadusel, lühiajaliselt ja mitte kiiremini kui 8 km/h (5 mph). Masina pukseerimiseks toimige nii.

- Tühjendage terapunker ja eemaldage heeder.
- Pöörake väljalaadimistigu tagasi. Pange kokku terapunkri pikendused.
- Pöörake redel ette ja pange kokku raadio antenn.
- Vabastage parkimispidur.

ETTEVAATUST: Ärge ühendusmuhve lahti ühendage. Kui ühendusmuhvid lahti ühendada, siis pidurid ei tööta.

- Seadke käigu- ja multifunktsionaalne kang neutraalasendisse.
- Pukseerige masinat õigetpidi, kinnitades keti ümber peatelje. Veenduge, et kett ühtki hüdraulikavoolikut ei kahjusta. Masina juhtimiseks ja pidurdamiseks peab juht olema istmel.
- Kui see seadusega keelatud ei ole, lülitage SISSE ohutuled.
- Sõitke ohutu ja mõistliku kiirusega; ärge ületage 8 km/h (5 mph).

ETTEVAATUST: Vältige kokkupõrkeid kaasliiklejate ja maanteedel aeglaselt liikuvate ripp- või haakeriistadega traktorite ning liikurmasinate vahel. Jälgige sagedasti selja taga toimuvat liiklust, eriti pöörete sooritamisel. Kasutage käemärguandeid või suunatulesid.

Kasutage esitulesid, vilkuvaid hoiatustulesid ja suunatulesid nii päeval kui ka öösel. Järgige kehtivaid eeskirju põllutööriistade valgustamisel ja tähistamisel. Hoidke turvaseadmed töökorras. Asendage või parandage kahjustatud või puuduvad tuled ja tunnusmärgid.

OUO6075,00008DB -21-13DEC10-1/1

Masina pukseerimine (elektroonilise käiguvahetusega ja ProDrive käigukastiga masinad)

ETTEVAATUST: Ärge pukseerige masinat trossi abil. Kui tross katkeb, võib selle tagasiviskumine kehavigastusi põhjustada.

Ärge ühendusmuhve lahti ühendage. Kui ühendusmuhvid lahti ühendada, siis pidurid ei tööta.

Vältige elektriliinidesse kinnijäämist. Enne transportimist peavad terapunkri kõrgendused või kaaned ja raadio antenn olema alla lastud.

Tutvuge kohalike seadusenõuetega avalikel teedel sõitmise või põllutööriistade vedamise kohta. Kaasliiklejate hoiatamiseks kasutage lisavalgusteid ja -seadmeid, mida on võimalik saada John Deere'i esindusest.

Hoiduge veerema hakanud masinalt saadavatest vigastustest. Kui masin on kallakul, ärge parkimispidurit enne rataste blokeerimist vabastage.

Parkimispidurit võib vabastada ÜKSNES pukseerimiseks. Ärge KUNAGI töötage masinaga, kui parkimispidur on mehaaniliselt vabastatud. ALATI seadke parkimispiduri lukustus tagasi algasendisse, kui pukseerida enam vaja ei ole.

Avariiolukorras võib masinat pukseerida kuni 10 minutit kiirusel kuni 10 km/h (6.2 miili tunnis).

MÄRKUS: Masina pukseerimiseks peab mootor töötama. Kui mootor ei tööta, siis pöörduge lähema info saamiseks John Deere esindaja poole.

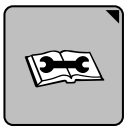
Masina pukseerimiseks toimige nii.

- Käivitage mootor.
- Tühjendage terapunker ja eemaldage heeder.
- Pöörake väljalaadimistigu tagasi.
- Sulgege terapunkri kõrgendused ja katted.
- Pöörake redel ette ja pange kokku raadio antenn.
- Pukseerige masinat õigetpidi, kinnitades keti ümber peatelje. Veenduge, et kett ühtki hüdraulikavoolikut ei kahjusta. Masina juhtimiseks peab juht olema istmel.
- Kui see seadusega keelatud ei ole, lülitage SISSE ohutuled.

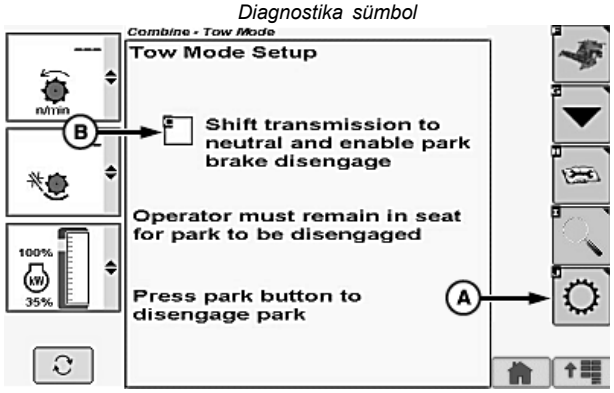
ETTEVAATUST: Vältige kokkupõrkeid kaasliiklejate ja maanteedel aeglaselt liikuvate ripp- või haakeriistadega traktorite ning liikurmasinate vahel. Jälgige sagedasti selja taga toimuvat liiklust, eriti pöörete sooritamisel. Kasutage käemärguandeid või suunatulesid.

Kasutage esitulesid, vilkuvaid hoiatustulesid ja suunatulesid nii päeval kui ka öösel. Järgige kehtivaid eeskirju põllutööriistade valgustamisel ja tähistamisel. Hoidke turvaseadmed töökorras. Asendage või parandage kahjustatud või puuduvad tuled ja tunnusmärgid.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostika sümbol



H94941 —UN—05OCT10

Kui diagnostikaikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui pukseerimisrežiimi seadete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui lahter on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- Valige neutraalne käik ja vabastage parkimispidur Lahter (B) – käigukast lülitub neutraalasendisse ja parkimispiduri vabastus aktiveeritakse.

MÄRKUS: Juht peab parkimisasendi väljalülitamiseks olema istmel.

Pidurite vabastamiseks enne pukseerimist vajutage parkimispiduri lülitit käetoel.

OUO6075,00008DA -21-29MAR11-1/1

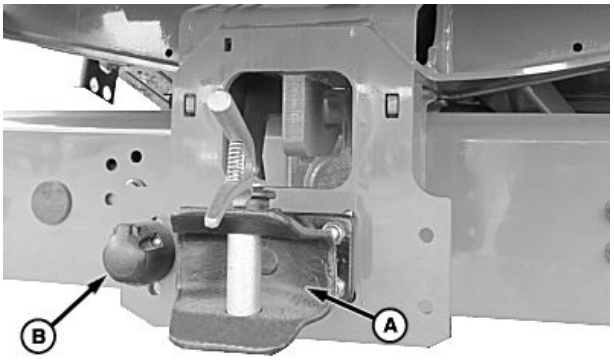
Poolautomaatne haakekonks – haakimine (standardvarustus)

ETTEVAATUST: Enne haagise külgehaakimist lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Tõstke hekseldi täiesti üles.

Ühendage haagis haakeseadisega ja fikseerige haakepoldiga (A).

Ühendage haagise elektrijuhtmed pistikupesadesse (B).



H111227 —UN—12MAY14

A—Haakekonks **B—Elektriline pistik**

OUO6075,00017FB -21-12MAY14-1/1

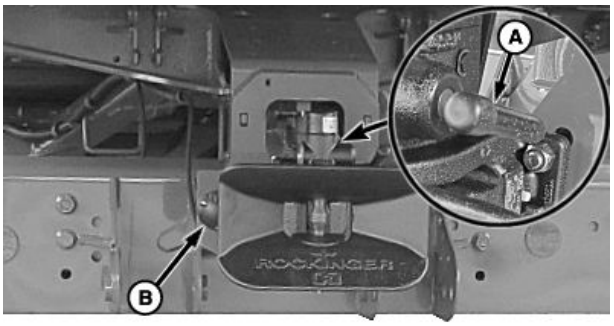
Automaatne tagumine haakekonks – haakimine (lisavarustus)

ETTEVAATUST: Enne haagise külgehaakimist lülitage mootor välja, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Tõstke hekseldi täiesti üles.

Tõstke lukustustihvti avamsieks käepidet (A) ja ühendage haagis masina külge. Kui haakekonks joondub lukustustihvtiga, siis langeb käepide automaatselt ja lukustab haakekonksu.

Ühendage haagise elektrijuhtmed pistikupesadesse (B).

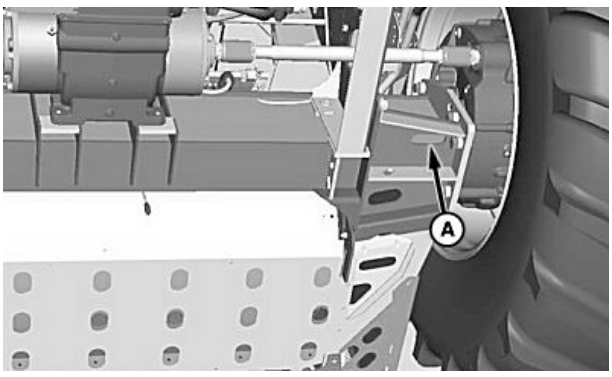


H111228 —UN—12MAY14

A—Käepide **B—Elektriline pistik**

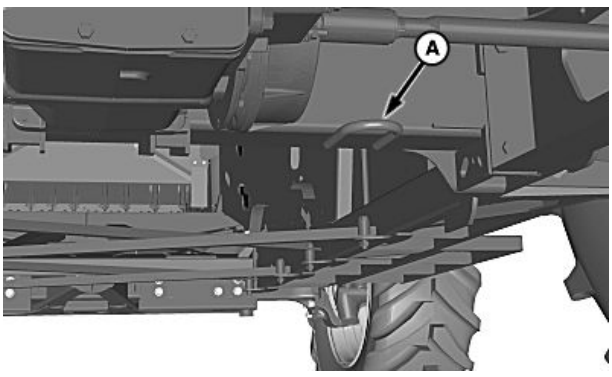
OUO6075,00017FC -21-12MAY14-1/1

Eesmine veokonks



H102206 —UN—14JUN11

Eesmine veokonks (tasase maa masin)



H84249 —UN—17AUG05

Eesmine veokonks (HillMaster masin)

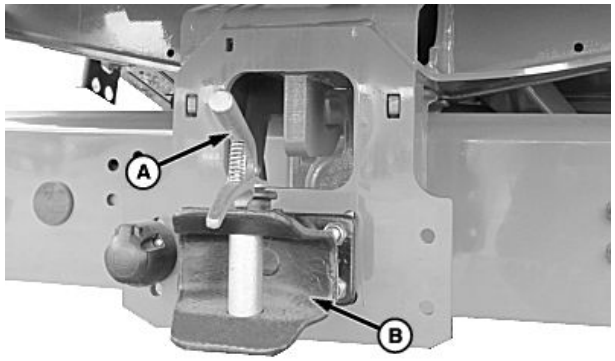
A—Konks

Vajadusel pukseerige või tõmmake masin mudast välja õigetpidi, kinnitades keti esisilla pukseerimiskonksu (A) külge. Veenduge, et kett ühtki hüdraulikatoru ei kahjusta.

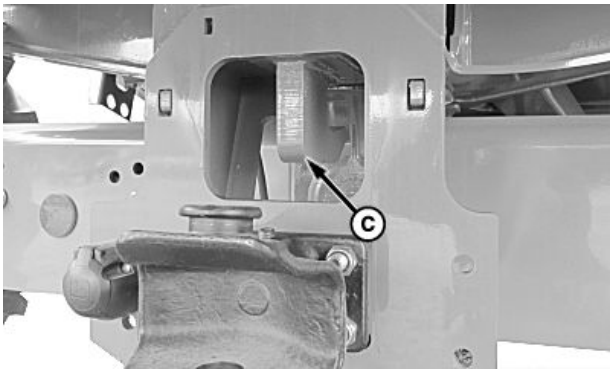
OUO6075,0000CA1 -21-20JUN11-1/1

Tagumine veokonks

Poolautomaatne haakeseadis



H111229 —UN—12MAY14



H111230 —UN—12MAY14

A—Haakepolt **B—Haakeseadis** **C—Konks**

ETTEVAATUST: Ärge tõmmake masinat haakeseadisega. Kasutage ainult kaasasolevat pukseerimiskonksu. Kasutage alati sobivat ketti. Ärge ületage tõmbetugevust. Ärge kasutage ketti koos puksiirtrosside või -köitega. Katkemisel võib puksiirseadmesse kogunenud energia raskeid kehavigastusi põhjustada.

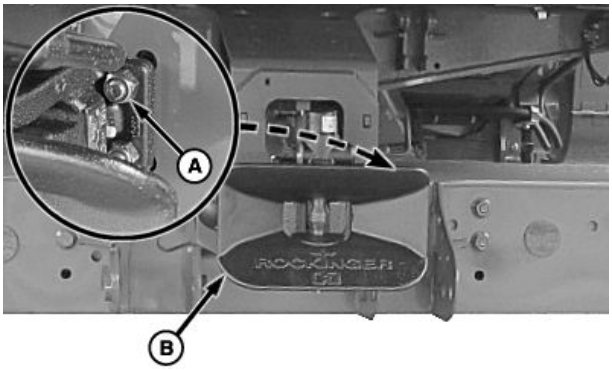
Eemaldage haakepolt (A) haakeseadisest (B).

Masina välja tõmbamiseks kinnitage kett pukseerimiskonksu (C) külge. Ärge kasutage seda konksu haagise pukseerimiseks.

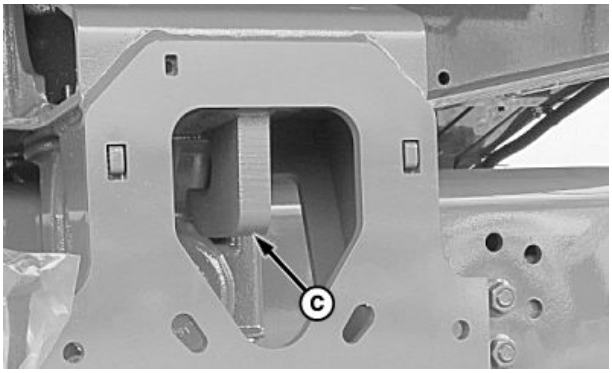
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00017FD -21-21MAY14-1/2

Automaatne haakeseadis



H111231 —UN—12MAY14



H111232 —UN—12MAY14

A—Kuuskantpolt ja mutter (4 tk) B—Haakeseadis

C—Konks

⚠ ETTEVAATUST: Ärge tõmmake masinat haakeseadisega. Kasutage ainult kaasasolevat pukseerimiskonksu. Kasutage alati sobivat ketti. Ärge ületage tõmbetugevust. Ärge kasutage ketti koos puksiirtrosside või -köitega. Katkemisel võib puksiirseadmesse kogunenud energia raskeid kehavigastusi põhjustada.

Eemaldage haakeseadisest (B) kuuskantpoldid ja mutrid (A).

Masina välja tõmbamiseks kinnitage kett pukseerimiskonksu (C) külge. Ärge kasutage seda konksu haagise pukseerimiseks.

Paigaldage haakeseadis ja kinnitage poltide ning mutritega. Pingutage kinnitusdetailid ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

Haakeseadise kinnitus-detailid—Pingutusmoment	150 Nm (111 naeljalga)

OUO6075,00017FD -21-21MAY14-2/2

Koristusnõuandeid

Töö madalal temperatuuril

TÄHTIS: Madalal temperatuuril töötades veenduge, et kasutate õige klassi diislikütust. Soojema temperatuuri jaoks mõeldud diislikütus võib kütusetorudes, kütusefiltrites ja kütusepaagis geeljaks muutuda. Kui diislikütus muutub geeljaks, tuleb kütusesüsteemi hooldada. Lisateavet leiate kütuste ja määrdeainete peatükist ning mootori hoolduse peatükist.

Lume ja jääga töötades võib kombaini töövõime väheneda. Väga hoolikalt tuleb jälgida, et kombaini satuks võimalikult vähe lund. Lume sattumisel masinasse võivad aganasõel, puhastusventilaator, separaatori peksukorvid ja separaatori restid ummistuda. Töö jätkamine nende piirkondade ummistumisel võib masinat kahjustada, millega kaasnevad ulatuslikud remonditööd, või vähendada kombaini töövõimet. Enne külma ilmaga töötamist pidage nõu John Deere'i esindajaga.

OUO6075,00016F0 -21-19DEC13-1/1

Koristusnäpunäiteid

Häälestage masin vastavalt koristatavale viljale ja põllutingimustele.

Valige liikumiskiirus, mis masinat üle ei koorma. Mootor peab töötama täispööretel, et hoida peksuseadis täispööretel. Valige liikumiskiirus aeglaseks edasi liikumiseks, aga ärge vähendage mootori pöördeid.

Kui peksukorv on liiga lähedal lõigatud viljale, siis jahvatatakse kõrred liiga peeneks ja vilja peksmiseks on vaja rohkem hobujõude.

Kui peksukorv on liiga kaugel lõigatud viljale, siis ei peksta vilja korralikult.

Pärast seda, kui peksukorv on õigesti reguleeritud, reguleerige maksimaalse viljapeksu ja minimaalse vilja kahjustamise saavutamiseks ka separaatori kiirus. Kui vili saab kahjustada, siis ärge suurendage peksukorvi vahekaugust. Selle asemel vähendage söötekiirendi kiirust. Peksukorvi pilu mõjutab nende viljade puhul seemne kahjustamist väga vähe.

Viljad, nagu söögioad ja herned, mõranevad kergesti ja võivad vajada spetsiaalse aeglaste pööretega peksutrumli ajami kasutamist. Söögiubade ja herneste koristamisel hoidke kombain täis, et pakkuda piisavalt materjali vilja polsterdamiseks mõranemise vastu.

Olenevalt tingimustest võivad siin nimetatud meetmed tõsta kõrte kvaliteeti.

- Kaldtransportööri keti pöörlemissageduse aeglustamine
- Söötekiirendi aeglustamine
- Rootori aeglustamine
- Peksukorvi avamine
- Peksuelementide vähendamine
- Ümar latt peksukorvide paigaldamine

Küngastel külgkaldega töötamisel võite jõudluse parandamiseks teo põhja jaotid üles tõsta, paigaldada aganasõelale kõrged jaotid, mis saate tellida oma John Deere'i esindusest, eemaldada või lühemaks lõigata plastsõrmed, mis asuvad aganasõela tagumistes nurkades ja/või parandada aganate ja terade jagunemist paigaldades selleks separaatori resti katted (sõltuvalt varustustasemest). Kõik need meetmed võivad parandada aganate ja terade jagunemist puhastussarja, mis aitab tõsta masina jõudlust küngastel külgkaldega töötamisel.

Lõikeplatvormi kasutamisel lõigake viljad nii kõrgelt kui võimalik, aga nii, et ei kaotaks madalamal asuvaid viljapäid. Seadke haspli asend ja pöörded nii, et saavutada ühtlane sööde. Puhta lõike saavutamiseks hoidke lõikeaparaat õiges vahemikus ja kaitsmed joondunult.

Maisi koristamisel hoidke maisiheeder ainult nii madalal kui kõrvade jaoks vajalik. Et vältida tõlvikukadusid, hoidke heeder ridade keskel.

Lintkoguri kasutamisel hoidke vaalud keskel nii, et materjali voolaks ühtlaselt kaldtransportööri. Viljapead peavad olema ühes suunas. Juhtige masinat nii, et pead korjatakse enne üles.

Sojaubade koristamisel reasaagiheedriga hoidke heeder nii madalal kui võimalik. Sorgo või päevalillede koristamisel hoidke heeder nii madalal, et varrelt lõigataks maha ainult pead.

Reguleerige aganasõela avasid nii, et terad või seemned kukuks alumisele sõelale umbes esimese 2/3 aganasõela ulatuses ilma liiga palju jämedat materjali läbilaskmata.

Seadke õhuvool nii tugevaks, kui võimalik ilma puhtaid teri ja seemneid üle sõela puhumata. Rasked viljad vajavad tugevamat õhuvoolu kui kergeseemnelised viljad.

OUO6075,00000F4 -21-29APR08-1/1

Lutsern / oder / raps / kikerhernes

MÄRKUS: Erinevate saakide sätted kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid sätteid.

***Vaadake lisateabe saamiseks Allmärkuste kirjelduste lehte allpool selles peatükis.**

	Lutsern	Oder
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)***	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)***	Kõrge	Kõrge
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	600–800	700–950
Peksukorvi pilu	0–5	5–22
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Väike traat	Väike traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Väike/väike/suur	Väike/väike/suur
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Kasutage vastavalt vajadusele
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Põhivarustus	Põhivarustus
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	550–700	850–1100
Aganasõela pilu (mm)	10–20	13–18
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	1–4	6–9
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Teravili	Teravili
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kõrge	Kõrge
	Raps	**Kikerhernes**
Kaldtransportööri trumli asend	Üles	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)***	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)***	Kõrge	Madal
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	350–550 ***(L)****	400–600
Peksukorvi pilu	15–40	18–24
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Väike traat	Ümar varras / jäme traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Väike/väike/suur	Ümar varras / jäme traat
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Kasutage vastavalt vajadusele
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Põhivarustus	Põhivarustus
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	600–900	800–1100
Aganasõela pilu (mm)	10–14	15–20
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	2–5	6–10
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Mais	Mais
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kõrge	Kõrge

OUO6075,00017E0 -21-30APR14-1/1

Mais (kuiv) / mais (märg) / maisitõlvikute segu / söögiuba

MÄRKUS: Erinevate saakide sätted kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid sätteid.

Vaadake lisateabe saamiseks Allmärkuste kirjelduste lehte allpool selles peatükis.

	Mais (kuiv)	**Mais (märg)**
Kaldtransportööri trumli asend	Üles	Üles
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)***	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)***	Madal ***(C)***	Aeglane
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)***	Sakiline	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)***	250–450	350–500
Peksukorvi pilu	20–35	20–35
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)***	Ümar latt	Ümar latt
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)***	Ümar latt	Ümar latt
Separaatori resti katted ***(D)***	Puudub	Puudub
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)*** (kui olemas)	Standardne	Standardne
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	900–1300	1000–1300
Aganasõela pilu (mm)	15–20 (sügava hambaga) 17–22 (üldotstarbeline)	16–21 (sügava hambaga) 18–22 (üldotstarbeline)
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	10–14 (sügava hambaga) 11–15 (üldotstarbeline)	10–14 (sügava hambaga) 11–15 (üldotstarbeline)
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Mais	Mais
Vilja diverter	Mais	Mais
Noaploki ühendamine	Ainult väljalülitatud	Ainult väljalülitatud
Hekseldi kiirus	Aeglane	Aeglane
	Maisitõlvikute segu *(H)* (M)*	**Söögiuba**
Kaldtransportööri trumli asend	Üles	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)***	26 hammast	22 hammast ***(P)***
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)***	Aeglane	Madal ***(C)***
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Profileeritud sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)***	Sakiline, kõva vili	Profileeritud sakiline
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)***	450–650	300–500 ***(L)***
Peksukorvi pilu	15–30	15–30
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)***	Jäme traat ***(K)***	Ümar varras / jäme traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)***	Jäme traat ***(K)***	Ümar varras / jäme traat
Separaatori resti katted ***(D)***	Puudub	Puudub
Separaatori resti vahetükid	Kas	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)*** (kui olemas)	Standardne	Täiustatud
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	1000–1300	800–1100
Aganasõela pilu (mm)	22	14–18
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	Eemaldatud	6–10
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Mais	Mais
Vilja diverter	Mais	Teravili
Noaploki ühendamine	Ainult väljalülitatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Aeglane	Kiire

OUO6075,00011AD -21-18JAN13-1/1

Lina / heinaseeme / india guaarauba / läätsed

MÄRKUS: Erinevate saakide sätted kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid sätteid.

Vaadake lisateabe saamiseks Allmärkuste kirjelduste lehte allpool selles peatükis.

	Lina	**Heinaseeme**
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)***	26 hammast	32 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)***	Kiire	Kiire
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	800–1000	500–850 ***(N)****
Peksukorvi pilu	0–10	12–25
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Väike traat	Väike traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Väike traat	Väike/väike/suur
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Kasutage vastavalt vajadusele
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Standardne	Standardne
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	700–1050	350–600 ***(I)****
Aganasõela pilu (mm)	8–15	12–18
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	5–10	5–12
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Teravili	Teravili
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kiire	Kiire
	India guaarauba	**Läätsed**
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)***	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)***	Aeglane	Aeglane
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	500–700	350–500
Peksukorvi pilu	10–15	7–12
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Ümar latt	Ümar varras / jäme traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Ümar latt	Väike/väike/suur
Separaatori resti katted ***(D)****	Puudub	Kasutage vastavalt vajadusele
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Standardne	Standardne
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	650–750	800–1000
Aganasõela pilu (mm)	10–15	12–18
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	6–10	3–10
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Mais	Mais
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kiire	Kiire

OUO6075,00011AE -21-18JAN13-1/1

Lupiin / hirss / sinep / aeduba

MÄRKUS: Erinevate saakide sätted kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid sätteid.

Vaadake lisateabe saamiseks Allmärkuste kirjelduste lehte allpool selles peatükis.

	Lupiin	**Hirss**
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)****	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)****	Aeglane	Kiire
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	400–600	400–500
Peksukorvi pilu	12–18	10–15
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Ümar varras / jäme traat	Väike traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Ümar varras / jäme traat	Väike/väike/suur
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Puudub
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Standardne	Standardne
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	900–1100	600–750
Aganasõela pilu (mm)	15–20	10–12
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	4–8	4–6
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Mais	Teravili
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kiire	Kiire
	Sinep	**Aeduba**
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)****	26 hammast	22 hammast ***(P)****
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)****	Kiire	Madal ***(C)****
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Profileeritud sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Profileeritud sakiline
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	600–900	300–350 ***(L)****
Peksukorvi pilu	10–20	15–30
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Väike traat	Ümar latt
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Väike/väike/suur	Ümar latt
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Puudub
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Standardne	Täiustatud
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	500–800	800–1100
Aganasõela pilu (mm)	10–14	14–18
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	2–5	6–10
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Teravili	Mais
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kiire	Kiire

OUO6075,00011AF -21-18JAN13-1/1

Kaer / hernes / paismais / rapsiseeme (kuiv)

MÄRKUS: Erinevate saakide sätted kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid sätteid.

***Vaadake lisateabe saamiseks Allmärkuste kirjelduste lehte allpool selles peatükis.**

	Kaer	**Hernes**
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)***	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)***	Kiire	Aeglane
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	600–900	300–400
Peksukorvi pilu	15–25	15–30
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Väike traat	Ümar varras / jäme traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Väike/väike/suur	Ümar varras / jäme traat
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Puudub
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Standardne	Täiustatud
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	750–900	850–1050
Aganasõela pilu (mm)	18–22	16–20
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	6–10	6–11
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Teravili	Mais
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kiire	Kiire
	Paismais	**Rapsiseeme (kuiv)**
Kaldtransportööri trumli asend	Üles	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)***	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)***	Aeglane	Aeglane
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sile	Sakiline, kõva vili
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sile	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	210–310	400–700 ***(L)****
Peksukorvi pilu	15–25	20–40
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Ümar latt	Väike traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Ümar latt	Väike/väike/suur
Separaatori resti katted ***(D)****	Puudub	Kasutage vastavalt vajadusele
Separaatori resti vahetükid	Paigaldatud	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Standardne	Standardne
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	900–1100	620–800
Aganasõela pilu (mm)	14–18	11–14
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	6–8	3–6
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Mais	Mais
Vilja diverter	Mais	Teravili
Noaploki ühendamine	Ainult väljalülitatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Aeglane	Kiire

OUO6075,00011B0 -21-18JAN13-1/1

Rapsiseeme (roheline) / riis / rukis / värvohakas

MÄRKUS: Erinevate saakide sätted kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid sätteid.

Vaadake lisateabe saamiseks Allmärkuste kirjelduste lehte allpool selles peatükis.

	Rapsiseeme (roheline)	Riis
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)****	32 hammast	32 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)****	Madal	Kõrge
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline, kõva vili	Pii
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Pii
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	500–800 ***(L)****	700–1000 ***(N)****
Peksukorvi pilu	20–40	15–25
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Väike traat	Jäme traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Väike/väike/suur	Jäme traat
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Puudub
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Põhivarustus	Põhivarustus
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	700–850	700–900
Aganasõela pilu (mm)	11–14	16–20
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	4–8	5–10
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Mais	Mais
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kõrge	Kõrge
	Rukis	**Värvohakas**
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)****	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)****	Kõrge	Madal
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	700–900	300–400
Peksukorvi pilu	13–26	15–25
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Väike traat	Väike traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Väike/väike/suur	Väike/väike/suur
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Kasutage vastavalt vajadusele
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Põhivarustus	Põhivarustus
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	750–950	550–750
Aganasõela pilu (mm)	16–18	14–16
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	6–10	4–7
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Teravili	Mais
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kõrge	Kõrge

OUO6075,00017E1 -21-30APR14-1/1

Sorgo / sojauba / päevalill / tritikale

MÄRKUS: Erinevate saakide sätted kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid sätteid.

Vaadake lisateabe saamiseks Allmärkuste kirjelduste lehte allpool selles peatükis.

	Sorgo	**Sojauba**
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)****	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)****	Aeglane	Aeglane
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	550–700	450–650
Peksukorvi pilu	10–25	15–30
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Ümar varras / jäme traat	Ümar varras / jäme traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Ümar varras / jäme traat	Ümar varras / jäme traat
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Puudub
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Kas
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Standardne	Standardne
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	900–1100	800–1050
Aganasõela pilu (mm)	14–17	14–18 (üldotstarbeline) 13–17 (sügava hambaga)
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	5–8	6–10 (üldotstarbeline) 5–9 (sügava hambaga)
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Mais	Mais
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kiire	Kiire
	Päevalill	**Tritikale**
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)****	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)****	Aeglane	Kiire
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)****	200–400	850–1000
Peksukorvi pilu	25–40	18–24
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Ümar varras / jäme traat	Väike traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Ümar varras / jäme traat	Väike/väike/suur
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Kasutage vastavalt vajadusele
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Täiustatud	Standardne
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	650–850	750–1000
Aganasõela pilu (mm)	10–15	16–18
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	3–10	6–10
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Mais	Teravili
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kiire	Kiire

OUO6075,00011B2 -21-18JAN13-1/1

Nisu (raske) / nisu (tavaline)

MÄRKUS: Erinevate saakide sätted kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Erinevad koristus- ja põllutingimused võivad nõuda veidi erinevaid sätteid.

Vaadake lisateabe saamiseks Allmärkuste kirjelduste lehte allpool selles peatükis.

	Nisu (raske)	Nisu (tavaline)
Kaldtransportööri trumli asend	Alla	Alla
Kaldtransportööri kett ***(A)* (B)***	26 hammast	26 hammast
Söötekiirendi kiirus ***(B)* (J)***	Kiire	Kiire
Söötekiirendi kulumisribad (Põhja-Ameerika)	Sakiline	Sakiline
Söötekiirendi kulumisribad (Euroopa) ***(G)****	Sakiline, kõva vili	Sakiline, kõva vili
Peksutrumli pöörlemissagedus (p/min) ***(B)* (E)***	800–1000	750–950
Peksukorvi pilu	3–15	8–16
Nõgus tüüp (Põhja-Ameerika) ***(F)****	Väike traat	Väike traat
Nõgus tüüp (Euroopa) ***(F)****	Väike/väike/suur	Väike/väike/suur
Separaatori resti katted ***(D)****	Kasutage vastavalt vajadusele	Kasutage vastavalt vajadusele
Separaatori resti vahetükid	Hoiustusasendis	Hoiustusasendis
Ülemise katte transpordilabad ***(O)**** (kui olemas)	Standardne	Standardne
Ventilaatori pöörlemissagedus (p/min)	900–1250	900–1250
Aganasõela pilu (mm)	13–18	13–18
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõela pilu (mm)	Tasane 5 SideHill 10	Tasane 5 SideHill 10
Alumise sõela pilu (mm)	3–8	3–8
Jäätmesüsteemi nõgus asend (kui olemas)	Teravili	Teravili
Vilja diverter	Teravili	Teravili
Noaploki ühendamine	Lubatud	Lubatud
Hekseldi kiirus	Kiire	Kiire

OUO6075,00011B3 -21-18JAN13-1/1

Allmärkuste kirjelduste leht

(A) Suure mahu, toore vilja või lamandumise tõttu halvasti söödetava kõrsvilja puhul on soovitav kasutada 32 hambaga veoratast.*

(B) Kuiva viljasaagi korral parema kvaliteediga kõrte ja terade saamiseks kasutage väiksemat kiirust. Kuivade ja habraste päevalilledega võib kasutada 15 hambaga veoratast.*

(C) Parema terakvaliteedi jaoks kasutage aeglustuskomplekti 320 p/min.*

(D) Kuiva vilja puhul tekkiva puhasti ülekoormuse korral paigaldage peene traadiga peksukorvide puhul kaks rida separaatori restidest paremale ja kolm vasakule. Kui kasutusel on jämeda traadiga peksukorvid, paigaldage esmalt kolm rida separaatori restidest paremale ja kaks rida vasakule. Reguleerige hulka ja paigutust vastavalt tingimustele.*

(E) Standardkonfiguratsioonis on 15 elementi. Enamikus tingimustes vajavad 15 elementi vähem võimsust, mis suurendab jõudlust, vähendab puhasti koormust ja kahjustab vilja vähem. Kõva vilja rootoritele on saadaval 9 lisaelemendi asukohta (Dense Pack), et töödelda nõudlikumat saaki.*

(F) Parema peksutulemuse, terapunkri proovi ja aganajaotuse saavutamiseks peene vilja korral paigaldage peksukorvi katted esmalt eesmisele peksukorvile. Lisakatted saab panna teistele peksukorvidele vastavalt vajadusele.*

(G) Muud soovitused peale kõva kokkusurutud vilja nõuavad söötebiitri teisendust.*

(H) Soovitav on kasutada prahikoguri kaant.*

(I) Vajadusel tuleb kasutada puhastusventilaatori aeglustuskomplekti.*

(J) Nõudlikuma saagi töötlemiseks kasutage suurt kiirust.*

(K) Maisitõlvikute püüdmise tõhustamiseks võib traate eemaldada.*

(L) Selleks, et TriStream™-i rootor saaks materjali paremini töödelda, võib paigaldada väljutuslabad.*

(M) Kasutage maisitõlvikute separaatori resti.*

(N) Väga kõva saagi töötamisel võib viljapeksuelementide asemele paigaldada viljapeksupiid (viljapeksu jõudlus võib väheneda).*

(O) Kõrre kvaliteedi ja/või materjalikäitluse parandamiseks võib kasutada täpsemaid sätteid. Märkus. Separaatori kadu võib täpsemate sätete puhul suureneda.*

(P) Saadaval hooldusdetailidena.*

OUO6075,0001365 -21-13DEC12-1/1

Peksukorvi soovitused

Peksukorvi tüüp	Mais	Sojauba	Nisu Oder Väike tera	Riis	Paismais Söögimais	Sorgo Päevalill (toiduainetööstus)	Päevalill (õli)	Raps
Väike traat	ES	ES	Parim	ES	ES	ES	Keskmine	Parim
Jäme traat	Hea	Hea	Hea	Parim	ES	Parim	Parim	Hea
Ümar latt	Parim	Parim	Keskmine	Hea	Parim	Keskmine	Parim	Keskmine

Parim = tagab parima jõudlustaseme.
Hea = tagab hea jõudluse.
Keskmine = tagab keskpärase jõudluse.
ES = ei soovitata.

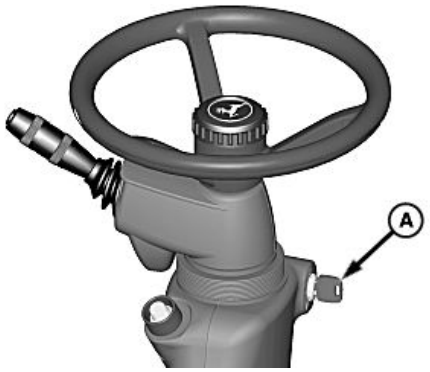
OUO6075,00017DE -21-07MAY14-1/1

Toite väljalülitusprotseduur

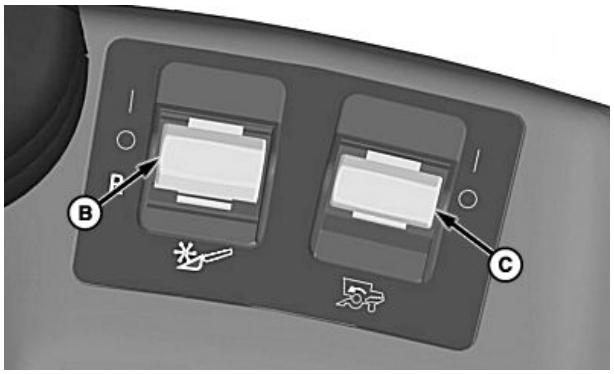
MÄRKUS: Toite väljalülitust kasutatakse selleks, et määrata kindlaks masina jõudlus viljapeksu ja separaatori piirkondades, tehes separaatoris olevast materjalist nii-öelda kiirvõtte. See on väärtuslik, et teha kindlaks, kus tekivad kaod masina taga ja milliseid häälestusi saab teha, et olukorda parandada.

Veenduge, et vilja seisund ja materjali sissevõtt on kummalgi väljalülitusel sarnased.

1. Leidke nurgaposti ekraanil mootori pöörete näidik ja käetoe ekraanil peksutrumli pöörlemissagedus.
2. Lukustage piduripedaalid kokku.
3. Kasutage masinat soovitud viljale optimeeritud jõudlustasemega.
4. Vabamaks liigutamiseks viige rool ettepoole (mõlema käega).
5. Vajutage käetoel madalate tühikäigupöörete lülitit.
6. Vajutage piduripedaalid alla.
   a. **ProDrive™-ita masinad** Vajutage piduripedaalid lõpuni (vähendab kiiresti mootori pöördeid, koormates jõusüsteemi).
   b. **ProDrive™-iga masinad** Vajutage kergelt piduripedaali (ProDrive™ püüab võimsust taastada ja vahetab käigu alla, muutes pidurite põhja vajutamisel masina dünaamikat).
7. Kui mootori pöörded langevad madalate tühikäigupöörete lähedale (1200 p/min), **lahutage kiiresti heedri (B) ja separaatori rakendamise (C) lülitid käetoel.**
8. Viige mitmeotstarbeline hoob kiiresti neutraalasendisse.
9. Laske mootoril mõni minut jahtuda.
10. Keerake mootori väljalülitamiseks süütevõtit (A), rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.
11. Enne igasugust reguleerimist kontrollige terade ülemäärast kahjustamist, tõlvikutesse jäänud teri ja vabade terade kadu.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Süütevõti
B—Heedri rakenduslüliti
C—Viljapeksumasina rakenduslüliti

12. Otsustage, milline reguleerimine on vajalik. Avage viljapeksupilu ja käivitage separaator (see aitab vältida silinderajami koormust puhastamise ajal).
13. Reguleerige masinat vastavalt soovile ja jätkake tööd.
14. Korrake seda toimingut, kontrollides terade kvaliteeti ja kadusid masina taga.
15. Kui kadude aktsepteeritav tase on saavutatud, kaliibrige VisionTrak™-i ekraan ja jätkake koristustööd.

OUO6075,00014AB -21-18APR13-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)

Harvest Smart Etteandekiirus – Tööohutus (sõltuvalt varustustasemest)

TÄHTIS: Harvest Smart etteandekiirus on mõeldud aitamaks juhil masinat efektiivsemalt kasutada. Siiski on kasutaja masina eest vastutav ja peab kogu kasutamise aja jooksul pöörama jätkuvalt tähelepanu ümbritsevale.

Enne Harvest Smarti kasutamist lugege läbi ja tehke endale selgeks kasutusjuhend. Kellelgi ei tohi lubada seadet kasutada enne teda eelnevalt juhendamata. Kui mõni osa kasutusjuhendist jääb Teile arusaamatuks või Teil on abi vaja, siis pöörduge oma John Deere'i esindusse.

Kui süsteem on rakendunud, olge valvas ja pöörake tähelepanu ümbritsevale keskkonnale. Otsavagude juures olge süsteemi välja lülitamisel valmis liikumiskiirus enda kontrolli alla võtma.

OUO6075,0000705 -21-06APR10-1/1

Harvest Smart etteandekiirus — kirjeldus

Harvest Smart etteandekiirus muudab liikumiskiirust, et säilitada materjali ühtlane vool läbi masina, suurendades tootlikkust ja vähendades töötaja pingeid. Viljasaagi kergemaks muutudes masina liikumiskiirus kasvab ja saagi raskemaks muutudes masina kiirus kahaneb. **Juht peab alati piirama maksimaalset liikumiskiirust, tõmmates mitmeotstarbelist kangi tagasi.** Süsteem hakkab masina liikumiskiirust vähendama, kui mootori pöörded muutuvad suuremaks, kui kasutaja määratud maksimumväärtus. See aitab vältida mootori seiskumist.

Süsteem ei pruugi töötada optimaalselt allpool loetletud tingimustes.

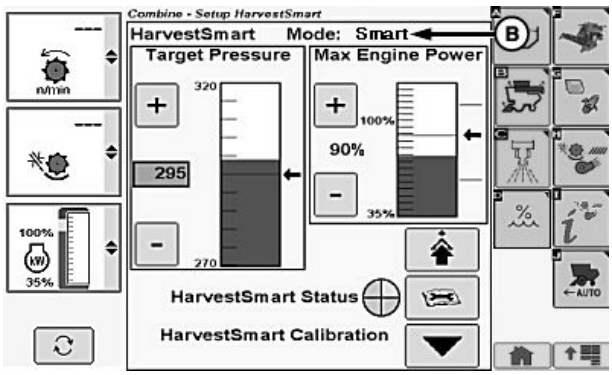
- Väga künklikud tingimused
- Segamini või sasitud saak
- Eriti märjad tingimused

OUO6075,0000706 -21-13DEC10-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiirus – programmeeritav või koormusrežiim



H95948 —UN—06APR10



H111265 —UN—23MAY14

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislüliti

B—Töörežiimid

Töörežiimide (B) vahetamiseks vajutage uuesti Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislülitit (A).

Režiim Smart (programmeeritav):

MÄRKUS: Programmeeritav režiim on soovitatav meetod masina juhtimiseks.

See jälgib VisionTrak™-il kadude taset, tagamaks juhi poolt määratud süsteemitaseme (kaoseire kaliibritud). Süsteem on valmis, kui viljakao kaliibrimise ikoon on valitud. Kui kaoseire tasemed on pidevalt alla või üle juhi soovitud väärtusi, siis suurendab süsteem materjali voolu tasemeid, viies kao sedasi tagasi soovitud vahemikku.

Koormusrežiim

Säilitab ühtlase materjali voolu, võimaldades masinal liikumiskiirust suurendada, kui saagimaterjal on kergem, ja liikumiskiirust vähendada, kui saagimaterjal on raskem. Koormusrežiim ei reguleeri VisionTrak™-i monitori sätteid, sest režiim säilitab üksnes materjali ühtlast voolu.

OUO6075,0001809 -21-23MAY14-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiirus – normrõhk

MÄRKUS: Programmeeritavas režiimis ei saa normrõhku Harvest Smart™-i häälestuskuval reguleerida.

Normrõhk võimaldab kasutajal muuta normmahtu, muutmata seejuures VisionTrak™-i terakao monitori sätteid. Normmahu puhul mõõdetakse separaatorisse siseneva materjali kogust, jälgides rootori rõhku.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Normrõhu reguleerimiseks vajutage pluss- (+) (B) või miinusmärgiga (–) ikoon (C) on märgistatud või kui normrõhu lahter on märgistatud (D).

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud normrõhu väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud normrõhu väärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

MÄRKUS: Lattdiagramm näitab kehtivat normrõhu väärtust. Noolnäidik ja joon näitavad juhi sättepunkti väärtust.

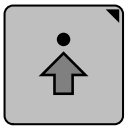
Noolnäidik (E) kohandub juhi sättepunkti väärtusega.

Süsteemi reguleerimine

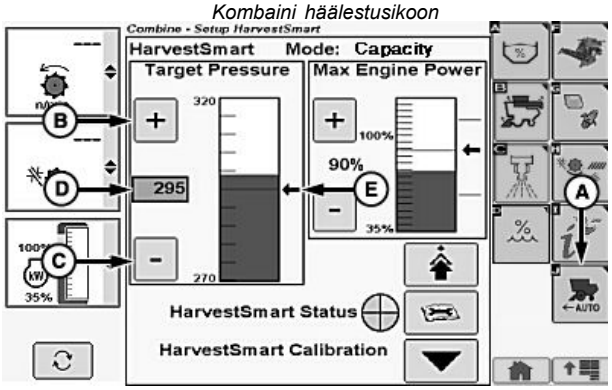
MÄRKUS: Programmeeritavas režiimis ei saa normrõhku Harvest Smart™-i häälestusekraanil reguleerida.

- Normrõhk (30–420) – kasutage seda, et seada normmaht või jõudlus VisionTrak™-i kaoseirest sõltumatult.
  - Parameetrit kasutatakse siis, kui juht soovib reguleerida normmahtu (vastavalt rootori koormusele) ilma VisionTrak™-i saagikao seiresüsteemi sätteid muutmata.
  - Soovitatav normrõhu reguleerimise viis programmeeritavas režiimis on üles/alla-noole nuppude kasutamine VisionTrak™-is. VisionTrak™-i kaudu häälestamisel hoitakse normkoguse ja kadude suhe puutumatuna (näiteks: kui VisionTrak™-i kaliibrimistegur on vastuvõetav, kuid masin liigub aeglaselt, suurendatakse sihtmahu väärtust 20 võrra. Kui liikumiskiirus on suur, vähendatakse normmahu väärtust 20 võrra).

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestusikoon



H106440 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon
B—Plussmärgi ikoon
C—Miinusmärgi ikoon
D—Normrõhu lahter
E—Noolnäidik

OUO6075,0001372 -21-09JAN13-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiirus – mootori max võimsus

Mootori maksimumvõimsus määrab mootori maksimaalse lubatud koormuse, millega Harvest Smart™ võib töötada.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mootori max võimsuse reguleerimiseks puudutage või vajutage kinnitusnuppu, kui pluss- (+) (B) või miinusmärgiga ikoon (–) (C) on märgistatud.

MÄRKUS: Lattdiagramm näitab mootori kehtivat võimsustaset. Noolnäidik ja joon näitavad juhi sättepunkti väärtust.

Noolnäidik (D) kohandub juhi sättepunkti väärtusega ja näitab mootori max võimsuse protsenti (E).

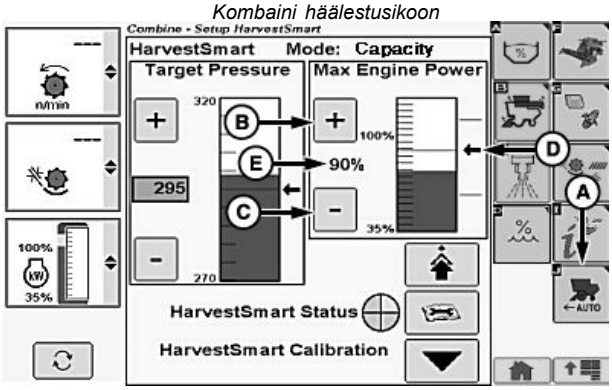
Süsteemi reguleerimine

- Mootori maksimumvõimsuse ikoon (C) – määrab mootori maksimaalse lubatud koormuse, mida Harvest Smart™ lubab.
  - Kui etteandes on probleemiks tropid, vähendage sätet, et võimaldada mootori koormust rohkem tasandada.
  - Mootori koormuse kasutamine liikumiskiiruse juhtimiseks on saavutatav, kui valida mootori maksimumvõimsusele lähedane väärtus. Seda saab teha saagi puhul, millega heedri koormused on peksukoormustega võrreldes suured (näiteks mais).

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestusikoon



H106441 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon
B—Plussmärgi ikoon
C—Miinusmärgi ikoon
D—Noolnäidik
E—Mootori max võimsuse protsent

OUO6075,0001371 -21-24JAN13-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiirus – max koristuskiirus

Maksimaalne koristuskiirus määrab Harvest Smart™-ile maksimaalse lubatava töökiiruse. Süsteem ei ületa seda sätet, sõltumata saagi kogusest.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui täpsema häälestuse ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui max koristuskiiruse lahter (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud max koristuskiiruse väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage max koristuskiiruse soovitud väärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

Kui tagasiliikumise ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Süsteemi reguleerimine

- Max koristuskiirus (2,0–14,0 km/h; 1,2–8,6 miili tunnis) – kasutage parameetrit, et määrata sisselülitatud Harvest Smart™-i suurim liikumiskiirus.

  MÄRKUS: Parameetreid saab muuta, et funktsionaalsust suurendada ja jõudlust optimeerida.

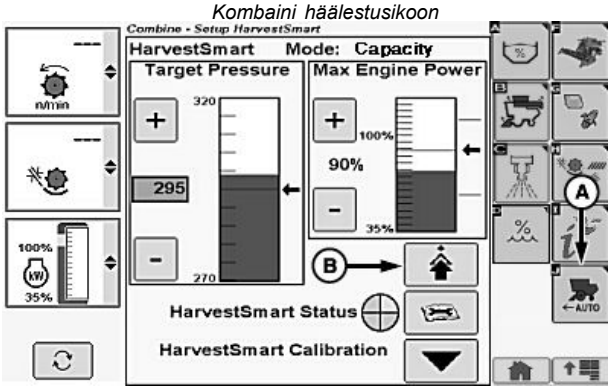
  - Reguleerib mugava suurima liikumiskiiruse ilma vajaduseta mitmeotstarbelist hooba selle saavutamiseks tagasi tõmmata. Vastasel korral suurendaks süsteem koristustingimuste muutumisel normaalselt saagilt väikesele saagile liikumiskiirust kuni normrõhuni või kuni mitmeotstarbelise hoova asendi kiiruseni.
  - Üks võimalus on seada max liikumiskiirus 0,8–1,6 km/h (0,5–1 miili tunnis) kergeimate koristustingimuste korral suuremaks. Piirates suurima liikumiskiiruse üksnes veidi suuremaks normaalsest töökiirusest, on süsteem tõhusam (puudub suur kiiruste vahemik, millele kohanduda ja mille parameetreid õppida).

    MÄRKUS: Max liikumiskiirust piirab alati juhi määratud mitmeotstarbelise juhthoova asend.

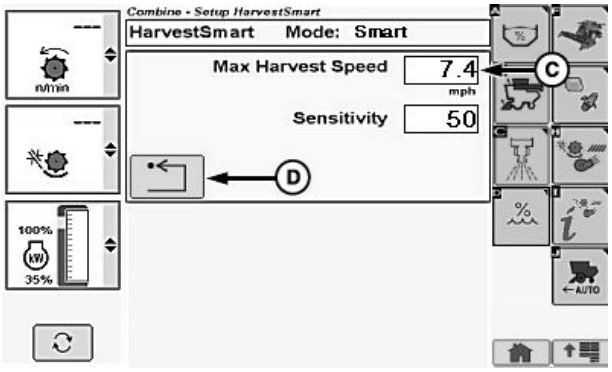
H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestusikoon



H1106442 —UN—03JAN13



H1106492 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon
B—Täpsema häälestuse ikoon
C—Max koristuskiiruse lahter
D—Tagasiliikumise ikoon

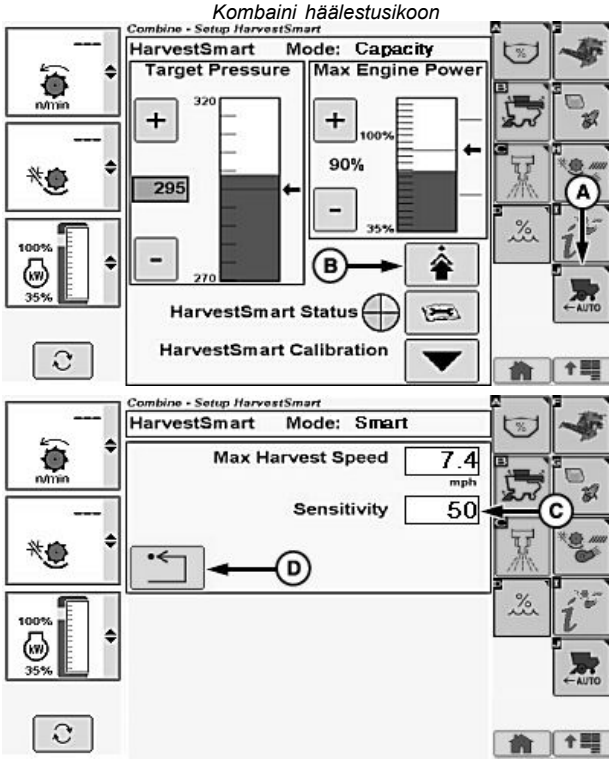
OUO6075,0001376 -21-08JAN13-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiirus – tundlikkus

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestusikoon



H106442 —UN—03JAN13

H106493 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon
B—Täpsema häälestuse ikoon
C—Tundlikkuse lahter
D—Tagasiliikumise ikoon

Tundlikkus määrab Harvest Smart™-i tundlikkuse saagi tiheduse muutuste suhtes. Kõrge reageeringu seadmine põhjustab järske muutusi masina liikumiskiiruses saagikoguse säilitamiseks. Madalamad reageeringusätted tagavad vähem agressiivsed muutused.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui täpsema häälestuse ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui tundlikkuse lahter (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud tundlikkuse väärtus. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud tundlikkuse väärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

Kui tagasiliikumise ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

Süsteemi reguleerimine

- Tundlikkus (0–100) – kasutage seda, et reguleerida, kui agressiivselt Harvest Smart™ liikumiskiirust muudab.

  MÄRKUS: Parameetreid saab muuta, et funktsionaalsust suurendada ja jõudlust optimeerida.

  - Kõige parem on alustada madalatelt väärtustelt ja teha suuri (10-20) muutusi, kuni kiiruse muudatused tunduvad liiga agressiivsed. Seejärel vähendage arve.
  - Kiirused muutuvad koos heedriga erinevuse tõttu etteandefunktsioonis (nt: maisiheeder võib töötada paremini kiirel reageeringul, aga lintkonveier seevastu vajab aeglast reageeringut).
  - Reageerimiskiirust tuleb reguleerida liikumiskiiruse alusel. Madalatel kiirustel võib kiirem reageering anda parema tulemuse kui kõrgetel kiirustel. Väga muutuvates tingimustes (suured tiheduse erinevused väikestel vahemaadel) on soovitatav hoida reageerimiskiirus keskmises vahemikus (40–60).

OUO6075,0001377 -21-08JAN13-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiirus – olekunäidikud

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Harvest Smart™-i olekunäidik (B) näitab, millises olekus masin hetkel töötab.

Kui diagnostikanäitude ikoon (C) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kuvale ilmuvad järgmised masina oleku, tingimuste ja oleku andmed:

- Harvest Smart™ paigaldatud
- Käsitsirežiim välja lülitatud
- Peksumasin sisselülitatud
- Heeder sisse lülitatud
- Mootor tühikäigu maksimaalpööretel
- Maanteerežiim pole aktiivne
- Aktiveerimisnuppu 2 või 3 vajutatud
- Mitmeotstarbeline hoob piiratud
- Mitmeotstarbelise hoova asend
- Harvest Smart™-i valitud asend

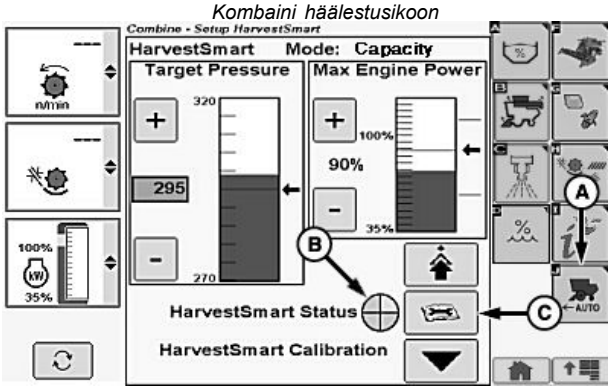
Kui tagasiliikumise ikoon (D) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et liikuda tagasi eelmisele lehele.

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon
B—Harvest Smart™-i olekunäidik
C—Diagnostikanäitude ikoon
D—Tagasiliikumise ikoon

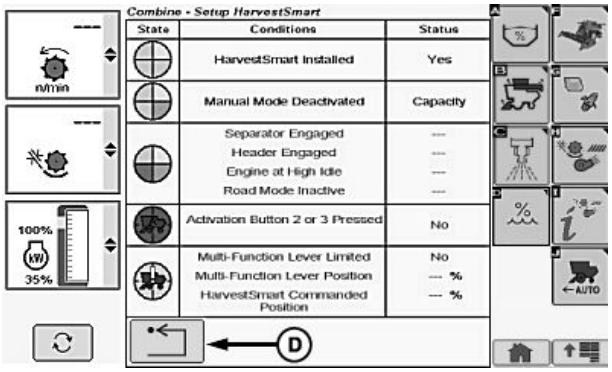
H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestusikoon



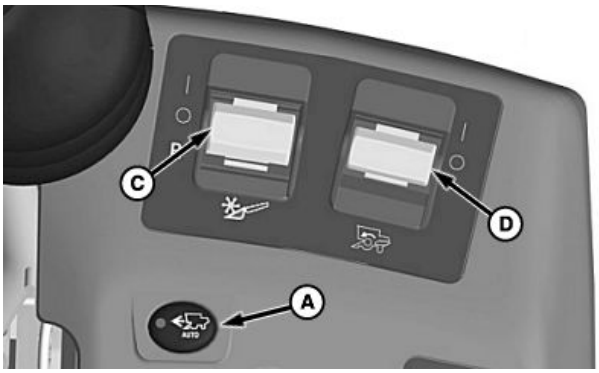
H106444 —UN—04JAN13



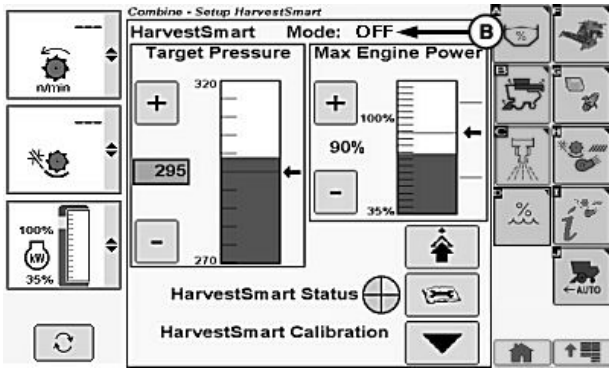
H106446 —UN—04JAN13

OUO6075,0001374 -21-04JAN13-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiirus – esialgne kaliibrimine



H106448 —UN—04JAN13



H106449 —UN—04JAN13

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislüliti
B—Välja lülitatud
C—Heedri rakenduslüliti
D—Viljapeksumasina rakenduslüliti

MÄRKUS: Kaliibrida tuleb siis, kui esimest korda saaki koristada, saaki muuta või kui põllu tingimused muutuvad.

Vajutage Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislülitit (A), kuni ekraanile ilmub kiri OFF (väljas; B).

Lülitage heedri käivituslüliti (C) ja separaatori käivituslüliti (D) sisse ja langetage heeder.

OUO6075,0001284 -21-08JAN13-1/2

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Töötage masinaga ühtlases viljas soovitud kaotasemel, säilitades seda taset 10–15 sekundit, et masin saaks stabiliseeruda.

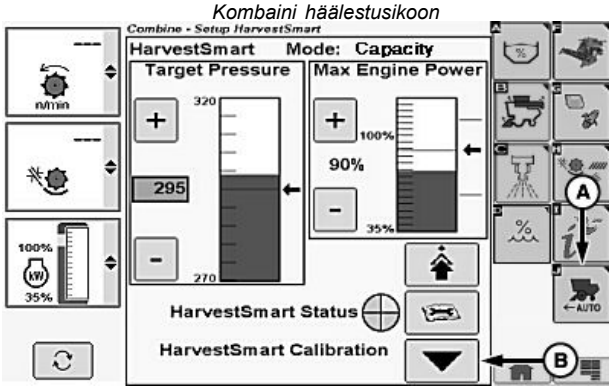
Kui Harvest Smart™-i kaliibrimisikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. See määrab materjali voolu ja kao sihtnäitajad Harvest Smart™-i jaoks.

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon
B—Harvest Smart™-i kaliibrimisikoon

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestusikoon

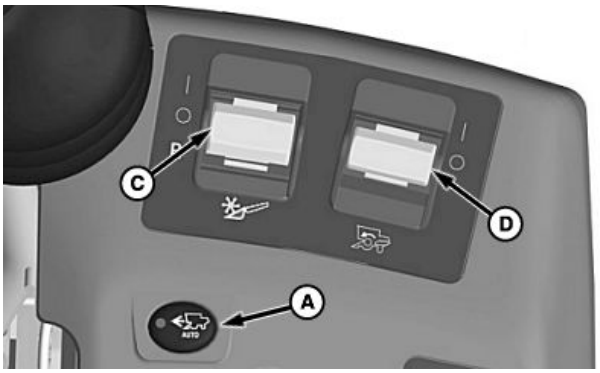


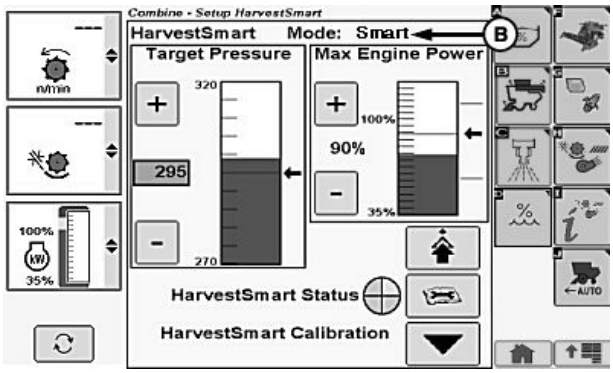
H106450 —UN—04JAN13

Näidatud on koormusrežiim

OUO6075,0001284 -21-08JAN13-2/2

Harvest Smart™-i etteandekiirus – kasutamine





H106448 —UN—04JAN13

H106438 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislüliti

B—Programmeeritav

C—Heedri rakenduslüliti

D—Viljapeksumasina rakenduslüliti

MÄRKUS: Kui juht lahkub istmelt Harvest Smart™-i töötamise ajal, jätkab süsteem kolme sekundi vältel töötamist, lülitub siis välja ja masin seiskub. Süsteemi sisselülitamiseks seadke mitmeotstarbeline hoob neutraalasendisse ja vajutage mitmeotstarbelise hoova aktiveerimisnuppu 2 või 3.

Vajutage Harvest Smart™-i etteandekiiruse lülitit (A), kuni ekraanile ilmub kiri Smart (programmeeritav; B).

Lülitage heedri käivituslüliti (C) ja separaatori käivituslüliti (D) sisse ja langetage heeder.

OUO6075,0001375 -21-24JAN13-1/2

Vajutage süsteemi käivitamiseks mitmeotstarbelisel hooval aktiveerimisnuppu 2 või 3 ja viige hoob lõpuni ette.

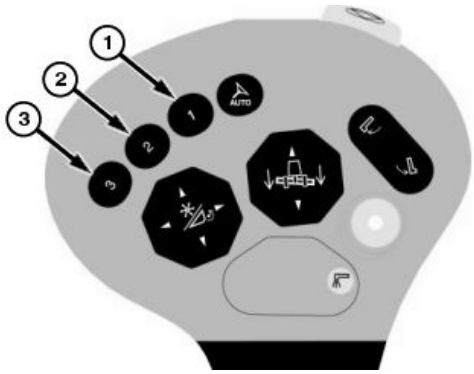
MÄRKUS: Suurimat liikumiskiirust piirab mitmeotstarbeline hoob. Viige mitmeotstarbeline hoob tahapoole, et masin aeglustada või peatada. Liigutage mitmeotstarbeline hoob ettepoole, et masin saaks aeglaselt juhi poolt eelnevalt määratud liikumiskiirusele jõuda.

Suurim lubatud liikumiskiirus on näidatud CommandCenter™-i ekraanil.

⚠ ETTEVAATUST: Kui vajutada aktiveerimisnuppu 1, kiirendab masin mitmeotstarbelise hoova järgi, andes juhile täieliku kontrolli hoova üle.

Põllu teises otsas vajutage mitmeotstarbelise hoova aktiveerimisnuppu 1. See lülitab süsteemi ajutiselt välja, võimaldades masinal kiirendada mitmeotstarbelise hoova näidatud asendisse. Kui süsteem on ajutiselt välja lülitatud, on juhil masina üle täielik kontroll. Viige mitmeotstarbeline hoob tahapoole, et masinat aeglustada või peatada.

MÄRKUS: Pärast uue kaliibrimise sisestamist võib Harvest Smart™-il keskmise koristuskiiruse tuvastamiseks



H95954 —UN—01NOV10

kuluda kuni viis minutit. Seda kiirust kasutatakse seejärel masina liikumiskiiruse taastamiseks vilja sisse sõites, kui Harvest Smart™ on aktiivne.

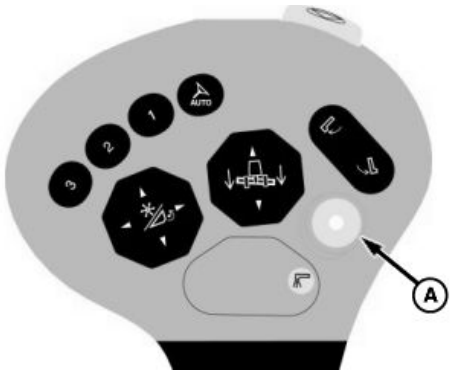
Vilja sisse sõites vajutage süsteemi taaskäivitamiseks mitmeotstarbelise hoova aktiveerimisnuppe 2 või 3 ja viige hoob lõpuni ette.

OUO6075,0001375 -21-24JAN13-2/2

Harvest Smart™-i etteandekiirus – lisateave (väljalaadimistigu sees ja põllutingimused)

MÄRKUS: Harvest Smart™ säilitab masina liikumiskiiruse väljalaadimisteo nupu vajutamisel (kui mitmeotstarbelist hooba tahapoole ei liigutata). Kui väljalaadimissüsteem on sisse lülitatud, siis püsib süsteem kontrolli all. Samas on reaktsioon piiratud, et vältida äkilisi muutusi, mis võiksid teramahuti üle koormata.

- Väljalaadimisteo ajami lüliti (A) vajutamisel jääb Harvest Smart™ ikka sisselülitatuks. Kui juht soovib väljalaadimisel masinat käsitsi juhtida, siis tuleb mitmeotstarbelist hooba tagasi tõmmata, kuni masin pisut aeglustub ja ajutiselt süsteemi välja lülitab. Nüüd on juhil täielik kontroll liikumiskiiruse üle. Kui väljalaadimisteo nupp vabastatakse, siis lülitub süsteem automaatselt uuesti sisse ja juhib liikumiskiirust.
- Kui saagi kogused on väga varieeruvad, siis peab juht mitmeotstarbelist hooba tagasi tõmbama ja masina aeglustama. See piirab suurema saagikoguse puhul sisenemiskiirust. 5 sekundi järel viige mitmeotstarbeline hoob lõpuni ette.



H95955 —UN—01NOV10

A—Väljalaadimisteo ajami lüliti

Harvest Smart on Deere & Company kaubamärk

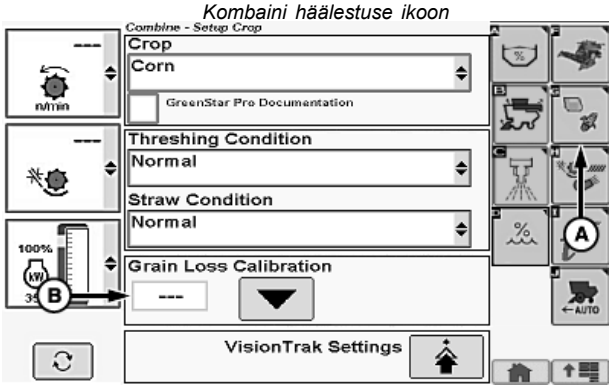
OUO6075,0001837 -21-12JUN14-1/2

- Kui süsteem sunnib masina pidevalt liikuma kiiremini kui vaja, siis suurendage viljakao kaliibrimisväärtust 2 või 3 võrra. Kui süsteem sunnib masina pidevalt liikuma aeglasemalt kui vaja, vähendage viljakao kaliibrimisväärtust 2 või 3 võrra.
  a. Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.
  b. Kui vilja häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.
  c. Kui viljakao kaliibrimise väärtus (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.
  d. Valige soovitud viljakao kaliibrimisväärtus.
  Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni viljakao soovitud kaliibrimisväärtus on ekraanil. Vajutage kinnitusnuppu, et väärtus salvestada.
  Ainult puuteekraanidel: Sisestage viljakao kaliibrimise soovitud väärtus numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestuse ikoon



H111425 —UN—12JUN14

A—Saagi häälestuse ikoon **B—Terakao kaliibrimisväärtus**

OUO6075,0001837 -21-12JUN14-2/2

Harvest Smart™-i etteandekiirus – soovitused

Kaliibrige süsteem.

Kui kombaini häälestuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Töötage masinaga soovitud viljas vastuvõetaval jõudlusel ja kaotasemel 15–20 sekundit, kindlustades ühtlase töötamise (võimaldab rootori rõhul ja kaotasemel stabiliseeruda).

Kui viljakao kaliibrimise ikoon (B) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu. Kaliibrimine häälestab siin nimetatud parameetrid.

- Normmaht (jõudlus)
- Normkadu
- VisionTrak™-i kao kaliibrimistegur

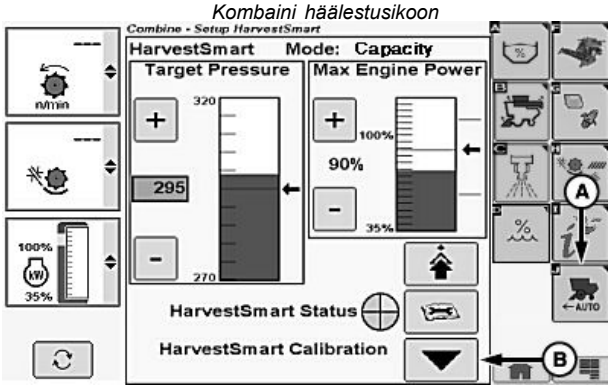
A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse häälestuse ikoon

B—Viljakao kaliibrimise ikoon

H94473 —UN—31MAR10



Kombaini häälestusikoon



Näidatud on koormusrežiimi kuva

H106450 —UN—04JAN13

OUO6075,0001286 -21-04JAN13-1/2

Aktiveerige süsteem.

Vajutage Harvest Smart™-i etteandekiiruse lülitit (A), kuni ekraanile ilmub programmeeritav režiim või koormusrežiim.

- Soovitatav meetod on programmeeritav režiim.
- Koormusrežiim – kui kaod ei ole tähtsad või VisionTrak™ ei ole tingimuste tõttu usaldusväärne.

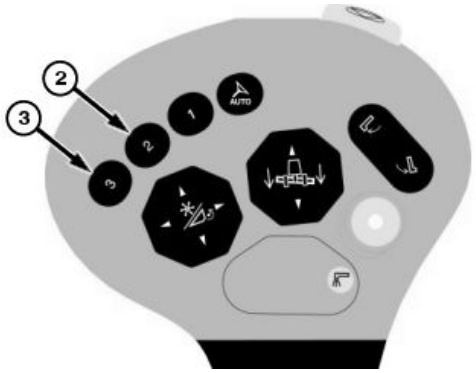
Vajutage süsteemi käivitamiseks mitmeotstarbelisel hooval aktiveerimisnuppu 2 või 3 ja viige hoob ette, võimaldades süsteemil liikumiskiirust vastavalt saagi tihedusele suurendada.

MÄRKUS: Süsteem ei määra mitmeotstarbelise hoova asendi sättest suuremat kiirust.

A—Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimislüliti



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -21-04JAN13-2/2

Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtimine – probleemid süsteemis ja põllul

Masin kiirendab liiga aeglaselt

- Suurendage tundlikkust, vt selle peatüki teemat Harvest Smart™-i etteandekiirus – tundlikkus.
  - Suurema tundlikkusega reageerib masin muutustele kiiremini.

  MÄRKUS: Tundlikkuse suurendamine ühe sammu kaupa on vaevumärgatav. Tundlikkuse suurendamine 20 kaupa on märgatavam. Kui jõuate soovitud jõudlusvahemikku, on võimalik sätteid täpsemalt kohandada.

  Tundlikkuse suurendamisel ei ole mingit mõju maksimaalsele aeglustamisele.

Masin peatub või kiirendab väga äkiliselt

- Kui masina viljapeksukiirus on väike ja etteandekiirus suur, tõstke rootori pöörlemissagedust 20–30 p/min võrra. Peale rootori kiiruse suurendamist või vähendamist säilitatakse liikumiskiirust kümme sekundit. Kümne sekundi pärast võetakse rootori surve viie sekundi keskmine ja määratakse soovitud surve uus väärtus.

  MÄRKUS: Harvest Smart™-il on piirangud, mis tuvastavad rootori koormuse viljapeksukiiruse alumises ja ülemises otsas. Kui viieteist sekundi järel tundub keskmistatud süsteem ebastabiilsena, siis kaliibrige ettenähtud väärtus uuesti.

Liikumiskiiruse kõikumine

MÄRKUS: Uue saagi koristamisel on lühiajaline kõikumine normaalne.

- Vähendage tundlikkust.
- Masin töötab ligikaudu maksimumpööretel (allpool mootori nimipöördeid) ja põhjustab selle võnkumist (edasiliikumise kiirenemist ja aeglustumist); lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart™-i etteandekiirus – tundlikkus.
  - Võnkumise peatamiseks vähendage tundlikkust ja reguleerige mootori nimipöördeid, et liikumiskiirus kontrolli all hoida.

Liikumiskiirus kõigub künklikes tingimustes

- Kui masin liigub mäest üles, püsib liikumiskiirus ühtlane. Kui masin liigub järsust nõlvast üles, aeglustub see veidi hüdrostaatiliste jõudude mõjul; lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart™-i etteandekiirus – max koristuskiirus.
- Allamäge liikudes masina kiirus suureneb; vt selle peatüki teemat Harvest Smart™-i etteandekiirus – max koristuskiirus.
  - Juht peaks määrama maksimaalse mugava koristuskiiruse. See ei lase masinal allamäge liikumisel suurimat kiirust ületada.

  MÄRKUS: Koristamisel sellistes piirkondades, kus saagikoristuse tingimused on raskemad, või veekogude ääres ja väljauhutud teeosadel, on juhil soovitatav mitmeotstarbeline hoob tahapoole tõmmata. Sellega saadakse masina juhtimise üle kontroll enda kätte ja liikumiskiirus väheneb, kui juhile tundub, et masin liigub liiga kiiresti.

Norm või liikumiskiirus suureneb ilma kadudeta

- Programmeeritavas režiimis töötades ei toimi VisionTrak™-i andurid ei toimi (need on tumestatud, lahti ühendatud või kahjustatud), mis põhjustab masina kiiruse suurenemist ja suuremaid kadusid, vt selle peatüki lõiku Harvest Smart™-i etteandekiirus – programmeeritav režiim või koormusrežiim.
  - Lülituge programmeeritavalt režiimilt ümber koormusrežiimile. See säilitab ühtlase materjalivoolu, võimaldades masinal liikumiskiirust suurendada, kui saagimaterjal on kergem, ja liikumiskiirust vähendada, kui saagimaterjal on raskem.

Süsteem kaotab normväärtusi

- Programmeeritavas režiimis töötades arvutab süsteem pidevalt normrõhku, et kohandada liikumiskiirust.
- Harvest Smart™ tuleb uuesti kaliibrida alati, kui süütevõti välja ja sisse keeratakse. Süsteem ei säilita algkiirust pärast sisse- ja väljalülitust.

Masin reageerib saagi muutustele liiga aeglaselt

- Masina tundlikkuse reguleerimine on liiga aeglane, vt selle peatüki teemat Harvest Smart™-i etteandekiirus – tundlikkus.

  MÄRKUS: Tundlikkuse suurendamine ühe sammu kaupa on vaevumärgatav. Tundlikkuse suurendamine 20 kaupa on märgatavam.

  - Jätkake tundlikkuse suurendamist, kuni algab kõikumine, ja vähendage tundlikkust sellest punktist alates.
  - Kõrge tundlikkus põhjustab järske muutusi masina liikumiskiiruses saagikoguse säilitamiseks.
  - Madal tundlikkus põhjustab vähem järske muutusi.

Masin reageerib saagi kadudele liiga agressiivselt

- Koormusrežiim säilitab ühtlase materjali voolu, võimaldades masinal liikumiskiirust suurendada, kui saagimaterjal on kergem, ja liikumiskiirust vähendada, kui saagimaterjal on raskem.
  - Kaliibrige VisionTrak™ uuesti; vaadake selle peatüki osa Harvest Smart™-i etteandekiirus – esmane kaliibrimine.
  - Kui VisionTrak™-i uuesti kaliibrimine ei aita, aktiveerige koormusrežiim; vt selle peatüki teemat Harvest Smart™-i etteandekiirus – programmeeritav režiim või koormusrežiim.
  - Teatud tingimustel sobib koormusrežiim tööks paremini.

OUO6075,0001378 -21-30JAN13-1/1

Harvest Smart™-i etteandekiiruse veaotsing

Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtsüsteem

Tunnus	Probleem	Lahendus
Masin aeglustub märkimisväärselt või peatub, kui lülitate Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtsüsteemi sisse.	*MÄRKUS: Pärast uue kaliibrimise sisestamist võib Harvest Smart™-il keskmise koristuskiiruse tuvastamiseks kuluda kuni viis minutit.*	Kaliibrige süsteem uuesti.
	Masina kaliibrimisväärtus ei ole õige.	
	Harvest Smart™ tuleb uuesti kaliibrida alati, kui süütevõti välja ja sisse keeratakse. Süsteem ei säilita algkiirust pärast sisse- ja väljalülitust.	Kaliibrige süsteem uuesti.
Süsteemi kaliibrimise järel sõidab masin liiga aeglaselt.	Rootori nimipöördemoment on liiga väike.	Suurendage viljakao kaliibrimisväärtust 2 või 3 võrra.
	Masina kaliibrimisväärtus ei ole õige.	Kaliibrige süsteem uuesti.
Süsteemi kaliibrimise järel sõidab masin kiiremini kui soovitud.	Rootori nimipöördemoment on liiga kõrge.	Vähendage viljakao kaliibrimisväärtust 2 või 3 võrra.
	Masina kaliibrimisväärtus ei ole õige.	Kaliibrige süsteem uuesti.
Sisselülitatud Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtimisega kõigub masina liikumiskiirus liiga palju.	Juurdekasv/agressiivsus on liiga kõrgeks seatud.	Vähendage tundlikkust.
	Kaoseire on liiga tundlik.	Proovige kasutada Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtsüsteemi koormusrežiimis.
Sisselülitatud Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtsüsteemiga reageerib süsteem muutustele liiga loiult.	Juurdekasv/agressiivsus on liiga madalaks seatud.	Suurendage tundlikkust.
Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtimine töötab korrapäratult.	Masina kaliibrimisväärtus ei ole õige.	Kaliibrige süsteem uuesti.
	Kaoseire ei tööta nõuetekohaselt.	Proovige kasutada Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtsüsteemi koormusrežiimis.

Jätkub järgmisel leheküljel

Harvest Smart™-i etteandekiiruse juhtimise ajam

Tunnus	Probleem	Lahendus
Masin peatub ootamatult ja ei liigu edasi.	Süsteemi komponent on lubatud kõikumisalast väljas.	Viige mitmeotstarbeline hoob tagasi neutraalasendisse ja kustutage kõik diagnostikakoodid. Koodide kustutamise järel proovige masinaga sõita.
	Kallutusseadise asendiandur tuvastab kinnijäänud või rikkis klapi ja kuvab rea diagnostikakoode.	(ProDrive™-ita masinad) Lugege selle peatüki teemat Harvest Smart™-i etteandekiiruse avarii- ja hädaabirežiimid või pöörduge John Deere'i esindusse. (ProDrive™-iga masinad) Lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart™-i etteandekiiruse avariirežiimid või pöörduge John Deere'i esindusse.
	Süsteem on kaotanud ühe või mitu täiendavat kanalit või kanalite vahel on erinevused, mis põhjustab eri diagnostikakoodide kuvamist.	(ProDrive™-ita masinad) Lugege selle peatüki teemat Harvest Smart™-i etteandekiiruse avarii- ja hädaabirežiimid või pöörduge John Deere'i esindusse. (ProDrive™-iga masinad) Lugege selle peatüki lõiku Harvest Smart™-i etteandekiiruse avariirežiimid või pöörduge John Deere'i esindusse.
Kui juht lahkub istmelt enam kui kolmeks sekundiks, siis masin seiskub.	Juht ei ole istmel.	Juht peab pöörduma istmele tagasi ja viima mitmeotstarbelise hoova tagasi neutraalasendisse, et töö saaks jätkuda.

OUO6075,0001379 -21-30JAN13-2/2

Harvest Smart etteandekiirus, kojutulekurežiim ja avariirežiimid

Kojutulekurežiim

MÄRKUS: VÕIMALDAB MASINAL TÖÖTADA KUNI NELI TUNDI. EI TOHI KASUTADA NORMAALSEKS TÖÖKS. Helistage kohe John Deere'i esindusse ja laske masin üle vaadata.

Et võimaldada masina ajutist liikumist, kasutage **LIMP** režiimi.

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

Kui sõnumikeskuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui diagnostika-aadressi ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kui nool alla on märgistatud, puudutage või vajutage nimekirja kerimiseks kinnituslülitit.

Kui seadme langetamise menüü on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui **VCM** kontroller on menüüloendis märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui nool alla on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui aadress **103** on menüüloendis märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sisestuse/nõustumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kojutulekurežiimi lubamiseks pange 0 asemel 1.

Kui number üks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- 0=Keelatud
- 1=Lubatud

Kui sisestuse/nõustumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sisestuse/nõustumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage aadressi väärtuse salvestamiseks kinnitusnuppu.

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Hädaabirežiim

MÄRKUS: LIIGUTAB MASINAT 30 SEKUNDIT. EI TOHI KASUTADA NORMAALSEKS TÖÖKS. Helistage kohe John Deere'i esindusse ja laske masin üle vaadata.

Masina eest ära viimiseks kasutage **Hädaabirežiimi**.

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

Kui sõnumikeskuse ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui diagnostika-aadressi ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Kui nool alla on märgistatud, puudutage või vajutage nimekirja kerimiseks kinnituslülitit.

Kui seadme langetamise menüü on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

ProDrive'ita masinad Kui **VCM** kontroller on menüüloendis märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

ProDrive'iga masinad Kui **PTP** kontroller on menüüloendis märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui nool alla on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

ProDrive'ita masinad Kui aadress **102** on menüüloendis märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

ProDrive'iga masinad Kui aadress **119** on menüüloendis märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sisestuse/nõustumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

MÄRKUS: Hädaabirežiimi lubamiseks pange 0 asemel 1.

Kui number üks on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

- 0=Keelatud
- 1=Lubatud

Kui sisestuse/nõustumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui sisestuse/nõustumise ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage aadressi väärtuse salvestamiseks kinnitusnuppu.

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,0001118 -21-13APR12-1/1

HillMaster™-i loodimissüsteem (kui olemas)

HillMasteri süsteem (üldteave)

ETTEVAATUST: HillMasterit tohib kasutada ainult põllul. Enne avalikel teedel sõitmist tuleb masin langetada transpordiasendisse, st masina kogukõrgus peab jääma alla 4,0 m.

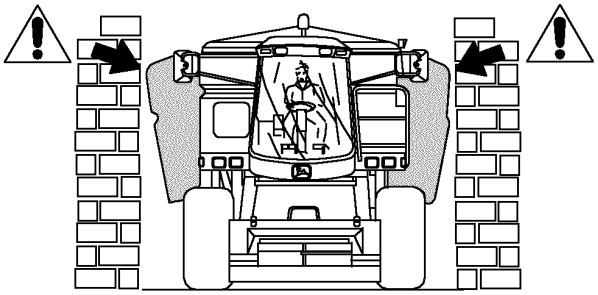
Eriti tähelepanelik tuleb olla masina pööramisel kallakutel. Stabiilsuse kaotamise ja võimaliku katusele rullumise vältimiseks järgige masina kallakutel pööramisel neid juhiseid.

- **Ärge kunagi pöörake masinat kiiremini, kui loodimissüsteem suudab masinat loodida.**
- **Pöörake alati ülesmäge ja mitte kunagi alla mäge.**
- **Ärge liikuge järsematele nõlvadele kui ekraanil kuvatakse maksimaalse kalde märguanne.**

Vältige muljumisvigastusi. Enne hooldus- või häälestustöödeks masina alla minemist langetage alati loodimissüsteem. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

TÄHTIS: Enne käsiloodimise lüliti vajutamist veenduge, et seisupidur on vabastatud.

Ärge parkige masinat teistele masinatele või hoone seintele liiga lähedale. See on tähtis, sest kombain võib mõneajalise seismise järel sisemise õlirõhulanguse tõttu kalduda. See võib kahjustada masinat ja teisi lähedal asuvaid masinaid või seinu.



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

Pööravatele kandeplaatidele esisillal on paigaldatud standardsed lõppajamid. Hüdraulika silindreid kasutatakse kandeplaatide üles ja alla pööramiseks ja seeläbi masina kallutamiseks. Separaator jääb loodi, isegi kui masin liigub ebatasasel pinnal.

Süsteemi juhitakse käsitsi HillMasteri vasakule ja paremale kallutamise nuppude või automaatrežiimi abil.

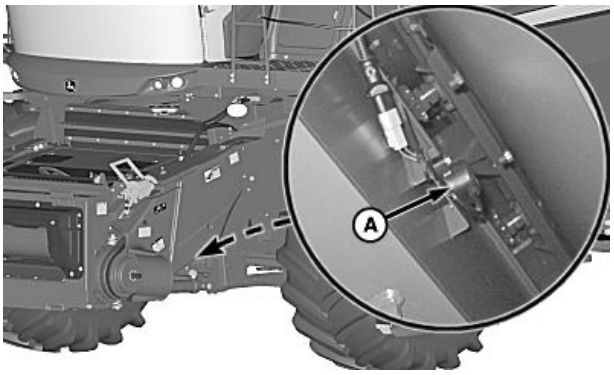
OUO6075,0000A04 -21-02NOV10-1/5

Kui masin põllul liigub, siis hoiab automaatrežiimis kallutuse andur (A) masina kere loodis.

Kui kalle põllul muutub, siis mõõdab pendel kallutuse anduris kaldenurga ja annab juhtplokile vastava signaali. Sobiva aja ja kaldenurga korral saadab juhtpaneel elektroonilise signaali paremasse või vasakusse kallutussolenoidi loodimise juhtklapil.

MÄRKUS: Andur hoiab põllul töötades separaatori loodis kuni ühekraadise kõrvalekaldega. Väga ebaühtlasel maastikul töötades võib kõrvalekalle lühikest aega olla suurem kui üks kraad.

Kaldesüsteem hoiab separaatori loodis kuni 15%-listel kallakutel. Kui töötatakse kallakutel, mis on järsemad kui 15%, kuvatakse ekraanile maksimaalse kalde piiri näidik.



Esisilla kaldeandur

H98380 —UN—01OCT10

A—Kallutuse andur

Jätkub järgmisel leheküljel

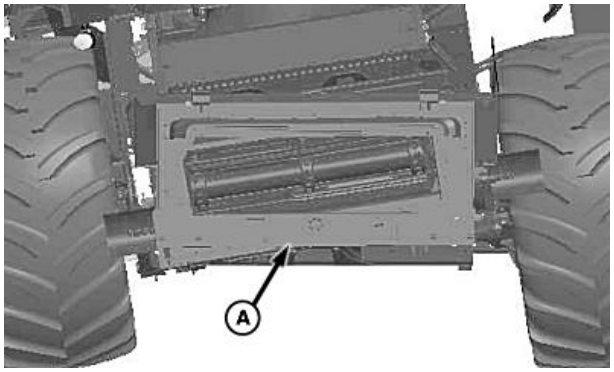
OUO6075,0000A04 -21-02NOV10-2/5

HeaderTrak kallutuse juhtimine

HeaderTrak kallutus aitab hoida heedrit maapinnaga loodis, kui masina separaator loodis püsimiseks end kallutab. Süsteem kasutab spetsiaalset kaldtransportööri (A), mis võimaldab heedril paremale ja vasakule kallutada.

HillMaster koos HeaderTrak kallutusfunktsiooniga võimaldab heedrit kuni ±9 kraadi paremale ja vasakule kallutada. Mõlemad süsteemid võimaldavad vilja koristada kuni 15%-listel kallakutel.

HeaderTrak kallutussüsteem kasutab kahetoimelist primaar/sekundaarsilindri lahendust, mis kallutab heedrit kombaini raami suhtes.



H84660 —UN—07OCT05

A—Kaldtransportöör

OUO6075,0000A04 -21-02NOV10-3/5

Heedri kalde primaarsilinder (A) on ühendatud esisilla ja vasaku viimase kandeplaadi vahele. Heedri kalde sekundaarsilinder (B) asub kaldtransportööri kohal ja ühendab kallutusraami kaldtransportööriga. Tavalises töörežiimis jääb heeder automaatselt maapinnaga paralleelseks ja separaator kaldub vasakule või paremale.

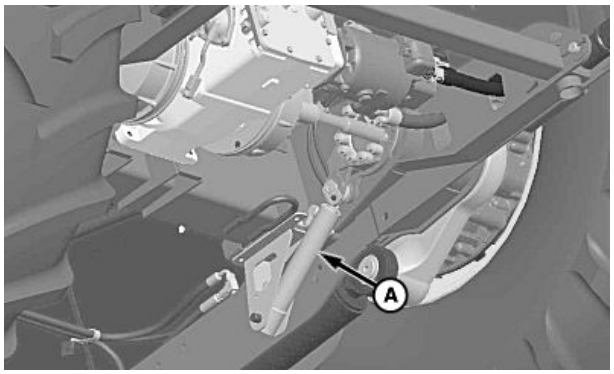
MÄRKUS: Kaldtransportööri kallutusraami ümbrust tuleb regulaarselt puhastada, et sinna ei koguneks materjali, mis võib hakata kallutusfunktsiooni piirama.

Juht võib automaatse heedriloodimise ajutiselt välja lülitada, kasutades selleks HeaderTrak kallutusnuppe, mis asuvad mitmeotstarbelisel juhtkangil. HeaderTrak kallutusnuppude vajutamisel lisatakse õli hüdroklappide plokist heedri kallutusringlusse või vastupidi. See võimaldab heedril liikuda kaldtransportöörist ja kerest eraldi.

Automaattööks peab heeder olema varustatud HeaderTrak anduritega ja need tuleb enne kasutamist kaliibrida.

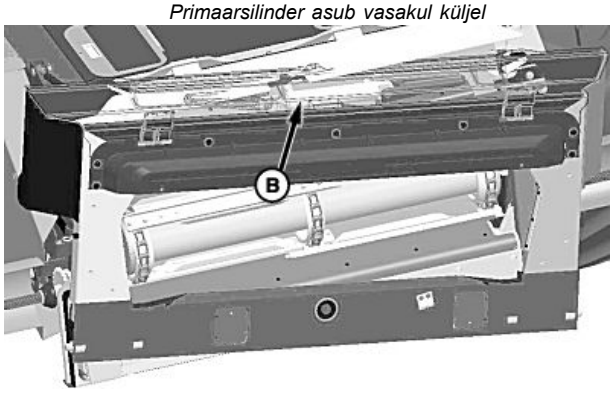
Automaatrežiim lülitatakse sisse vajutades ekraanil HeaderTrak deblokeerimislülitit. Süsteem aktiveeritakse vajutades mitmeotstarbelisel juhtkangil aktiveerimisnuppe 1, 2 või 3.

HeaderTrak kallutusfunktsiooniga heedritel on andurid vasak- ja parempoolsetes otstes. Neist anduritest tulevad signaalid töödeldakse ja seejärel käivitatakse heedri maapinna suhtes loodimiseks hüdraulika vastav juhtklapp.



H84613 —UN—04OCT05

Primaarsilinder asub vasakul küljel



H84661 —UN—07OCT05

Heedri kalde sekundaarsilinder

A—Heedri kalde primaarsilinder

B—Heedri kalde sekundaarsilinder

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000A04 -21-02NOV10-4/5

Heedri kallutussilinder

Heedri nurga määrab primaar/sekundaarsilindri kombinatsioon. Primaarsilinder (A) on ühendatud kere ja vasaku viimase kandeplaadi vahele. Sekundaarsilinder (B) asub kaldtransportööri ja kallutusraami vahel.

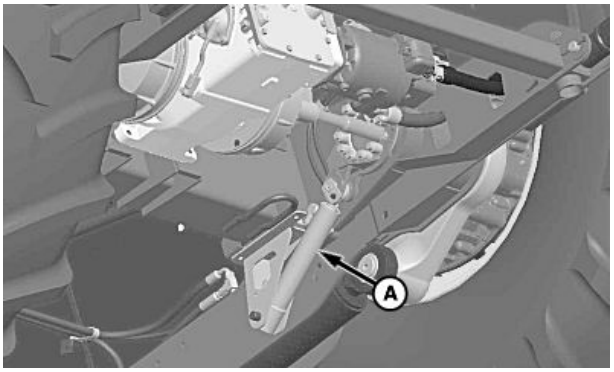
Primaar- ja sekundaarsilindri vardaotsad on üksteisega ühenduses ning primaar- ja sekundaarsilindri kolviotsad on üksteisega ühenduses. Kui vasak loodimissilinder pikeneb või lüheneb, siis pöörab viimane kandeplaat end vastavalt üles või alla ja pikendab või lühendab seeläbi heedri kallutamise primaarsilindrit. Primaarsilindri liikumine pikendab või lühendab sekundaarsilindrit.

Kui primaarsilinder viimase kandeplaadi liikumise läbi pikeneb, siis voolab õli primaarsilindri vardast sekundaarsilindri vardasse. Seeläbi tõmbub sekundaarsilinder kokku. Õli voolab sekundaarsilindri põhjast primaarsilindri põhja ja täidab seeläbi primaarsilindri pikenemisel tekkinud tühimiku.

Kui primaarsilinder viimase kandeplaadi liikumise läbi kokku tõmbub, siis toimuvad protsessid vastupidiselt.

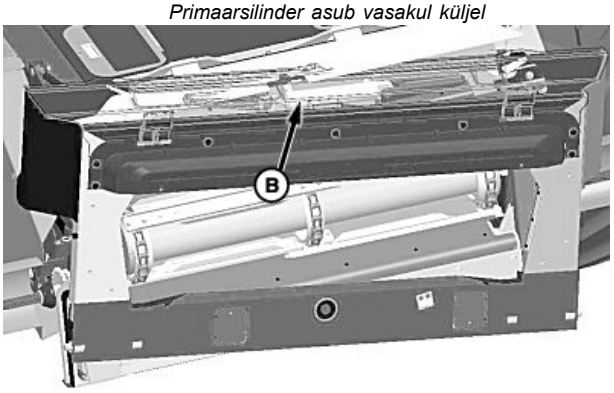
A—Heedri kalde primaarsilinder

B—Heedri kalde sekundaarsilinder



H84613 —UN—04OCT05

Primaarsilinder asub vasakul küljel



H84661 —UN—07OCT05

Heedri kalde sekundaarsilinder

OUO6075,0000A04 -21-02NOV10-5/5

HillMasteri igapäevane ettevalmistamine

⚠ ETTEVAATUST: Töötage HillMasteriga ainult juhul, kui kõik kolm järgnevat töötamise kontrolli on läbitud. Kui üks või mitu järgnevast töötamise kontrolltoimingust ei õnnestu (separaator ei kalluta või kui täiskallutuse saavutamiseks kulub liiga palju aega), siis võtke ühendust oma John Deere'i edasimüüjaga.

Enne HillMasteriga töö alustamist tuleb teha järgnevad kolm töötamise kontrolli (iga päev).

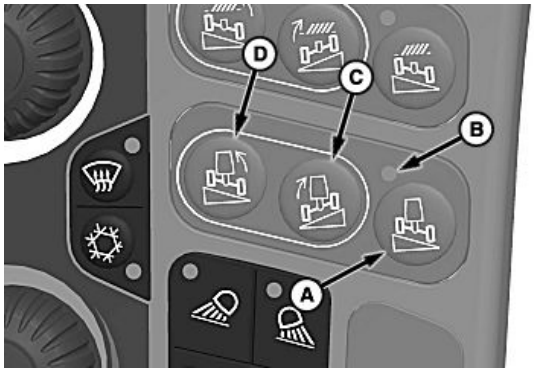
Süsteemi nõuded

- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.
- Automaatse loodimissüsteemi aktiveerimiseks vajutage automaatse loodimissüsteemi nuppu (A).
- Märgutuli (B) süttib, näidates et säte on automaatrežiimil.

Kontroll Üks Vajutage ja hoidke manuaalse paremale kallutamise lülitit (C) umbes 20 sekundit, et kallutada masina veermikku paremale.

Kontroll Kaks Vajutage ja hoidke manuaalse vasakule kallutamise lülitit (D) umbes 20 sekundit, et kallutada masina veermikku vasakule.

MÄRKUS: Masina toomiseks maksimaalsest vasakule kallutuse asendist maksimaalsesse paremale kallutuse asendisse kuluv aeg on ligikaudu 5-7 sekundit.



H94961 —UN—27JAN10

A—Loodimise automaatjuhtimise lüliti
B—Märgutuli
C—Manuaalse paremale kallutuse lüliti
D—Manuaalse vasakule kallutuse lüliti

Kontroll Kolm Vajutage ja hoidke manuaalse vasakule kallutamise lülitit, kuni masin on täielikult vasakule kallutatud. Vajutage ja hoidke manuaalse paremale kallutamise lülitit, kuni masina veermik on täielikult paremale kallutatud.

OUO6075,0000A05 -21-01NOV10-1/1

HillMasteri loodimise juhtnupud

Automaatne loodimine

Loodimise automaatjuhtimise lüliti (A) võimaldab ebatasasel maastikul liikudes masinat automaatselt loodida.

Süsteemi nõuded
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.

1. Automaatse loodimissüsteemi aktiveerimiseks vajutage automaatse loodimissüsteemi nuppu.
2. Märgutuli (B) süttib, näidates et säte on automaatrežiimil.
3. Ekraanil kuvatakse graafiliselt masina veermiku asendit.

Kui masin põllul liigub, siis määratakse masina kalle pendli abil.

MÄRKUS: Kui automaatne loodimissüsteem on aktiivne, siis saab manuaalse kallutuse lüliteid kasutada automaatfunktsioonide ületamiseks (masinat saab käsitsi paremale või vasakule kallutada).

Käsitsi loodimine

Manuaalse kalde nupud võimaldavad masina veermikku käsitsi vasakule või paremale kallutada, kui masin ebatasasel maapinnal liigub.

Süsteemi nõuded
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.

MÄRKUS: Elektroonilise käigukastiga masinad: Vajutage manuaalse paremkalde nuppu (C) või manuaalse vasakkalde nuppu (D), et lülitada sisse režiim HillMaster. Vajutage seisupiduri nuppu, et seisupidur vabastada.

Vajutage ja hoidke manuaalse paremale kallutamise lülitit (C), et kallutada masina veermikku paremale.

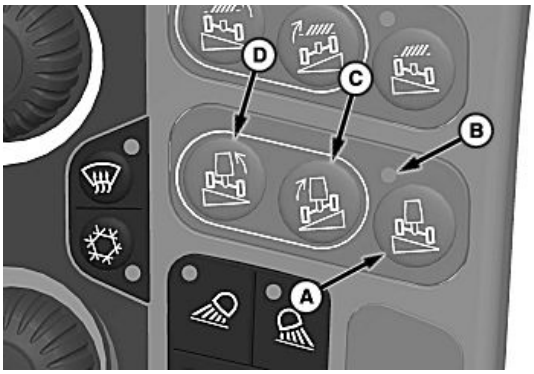
Vajutage ja hoidke manuaalse vasakule kallutamise lülitit (D), et kallutada masina veermikku vasakule.

MÄRKUS: Kui manuaalse soovitud kallutuse nupp vabastatakse, võtab automaatrežiim juhtimise üle ja loodib automaatselt masina veermiku.

Ekraanil kuvatakse graafiliselt masina veermiku asendit.

Kui masin põllul liigub, siis määratakse masina kalle pendli abil.

MÄRKUS: Kui automaatne loodimissüsteem on aktiivne, siis saab manuaalse kallutuse lüliteid kasutada automaatfunktsioonide ületamiseks (masinat saab käsitsi paremale või vasakule kallutada).



H94961 —UN—27JAN10

A—Loodimise automaatjuhtimise lüliti
B—Märgutuli
C—Manuaalse paremale kallutuse nupp
D—Manuaalse vasakule kallutuse nupp

Transpordiasend

⚠ ETTEVAATUST: Vältige masina sõiduteedel transportimisel juhitavuse kadumist ja raskeid vigastusi või surma. Ärge kunagi transportige masinat, kui HillMasteri loodimissüsteem on automaatrežiimis. Ärge kunagi üritage masinate sõiduteedel käsirežiimis kallutada.

See lukustab HillMasteri loodimissüsteemi ja tagab, et loodimissüsteem ei käivitu sõiduteedel transportimise käigus.

Süsteemi nõuded
- Mootor töötab.
- Transpordilukustuse lüliti on põlluasendis.

1. Viige masin tasasele pinnale.
2. Vajutage loodimise automaatjuhtimise lülitit **viie sekundi** vältel või kuni märgutuli (B) vilkuma hakkab.
3. Vajutage ja hoidke manuaalse paremale kallutamise lülitit (C), et kallutada masina veermikku paremale.
4. Vajutage ja hoidke manuaalse vasakule kallutamise lülitit (D), et kallutada masina veermikku vasakule.

Masin on nüüd neutraalasendis ja sellega võib teedel liigelda.

OUO6075,00010C9 -21-14MAR12-1/1

Tuleohu vältimine

Soovitatavad tuleohutusmeetmed

Masinat tuleb regulaarselt kontrollida kogu koristuspäeva jooksul. Viljamaterjali ja muu sodi kuhjumine tuleb eemaldada, et tagada masina nõuetelevastav töö ja vähendada tulekahju ohtu.

Masina regulaarne ja põhjalik puhastamine koos muude kasutusjuhendis kirjeldatud rutiinsete hooldustöödega vähendab tunduvalt tuleohtu ja kuluka remondiperioodi vajadust ning parandab masina jõudlust.

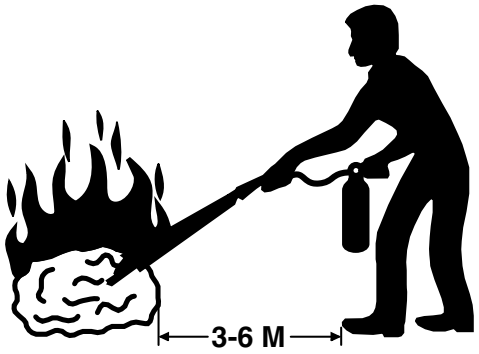
Järgige alati masinal ja kasutusjuhendis kirjeldatud ohutusnõudeid. Enne igasugust kontrolli või puhastust seisake alati mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Teie masin on varustatud üldotstarbelise tulekustuti ja veesurvet kasutava tulekustutiga. Tulekustuteid tuleb kontrollida iga päev kabiini sisenedes või sealt väljudes ja masina juures töötades, et veenduda nende korrasolekus. Pärast iga kasutamist tuleb tulekustutid välja vahetada või neid professionaalselt hooldada.

Lisateabe saamiseks lugege peatükki Masina puhastamine.

OUO6075,00001E2 -21-29MAR11-1/1

Tulekustuti kasutamine



H90363 —UN—05DEC07

Teie masin on varustatud üldotstarbelise tulekustuti ja veesurvet kasutava tulekustutiga. Tulekustuteid tuleb kontrollida iga päev kabiini sisenedes või sealt väljudes ja masina juures töötades, et veenduda nende korrasolekus. Pärast iga kasutamist tuleb tulekustutid välja vahetada või neid professionaalselt hooldada.

Soovitused tulekustuti asjus

Üldotstarbeline tulekustuti
- Kasutage kustutit määrde-, õli-, elektri- ja keemiapõlengute puhul.

Veesurvet kasutav tulekustuti
- Kasutage kustutit vilja või viljajääkide põlengute puhul.

Tulekustuti kasutamine

Joonisel on näidatud soovituslik tulekustutusviis. Suunake alati leekide põhja.

Tulekustuti kasutamise põhilised sammud

1. Võtke tulekustuti klambrist välja ja viige tule lähedale.
2. Lähenege tule piirkonda nii, et tuul puhuks selja tagant.
3. Tõmmake ohutusklamber kustuti otsast ära.
4. Hoidke kustutit käepidemetest püstasendis ja suunake voolik leekide **väljumiskohale**.
5. Suruge käepidemeid, et tulekustuti tööle hakkaks.
6. Liigutage otsakut edasi-tagasi, kattes leegid pulbripilvega.

Kontrollnimekiri

Tehke tulekustutitele vähemalt kord kuus ülevaatus ja veenduge alljärgnevas.

1. Kas tulekustutid on paigutatud ettenähtud kohtadele kabiini redeli mademel ja masina taga?
2. Kas juurdepääsule või nähtavusele on takistusi?
3. Kas andmesildi kasutusjuhised on loetavad ja väljapoole näha?
4. Kas kaitsetihendid on terved ja omal kohal?
5. Kas tulekustuti on täis? (Määratakse kaalumise teel)
6. Kas kustutil on nähtavaid kahjustusi, roostet, lekkeid või ummistunud otsak?

Kui tuvastate kustutit üle vaadates puuduse, tuleb kustutit hooldada või see välja vahetada.

OUO6075,00001E1 -21-29MAR11-1/1

Kütuse ohutu käsitsemine–Tuleõnnetuste vältimine

Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik: see on äärmiselt tuleohtlik. Ärge tankige masinat suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

Enne tankimist seisake alati mootor. Tankige vabas õhus.

Tuleõnnetustest hoidumiseks hoidke masin puhas prahist ja määrdeainetest. Ülevoolanud kütus pühkige alati ära.

Kergestisüttivate vedelike transportimiseks kasutage üksnes heakskiidetud kütusemahutit.

Ärge kunagi täitke kütusemahutit veoauto kastis, millel on plastikust põhi. Enne täitmist asetage kütusemahuti alati maha. Enne, kui kütusemahutilt kork eemaldada, puudutage mahutit kütusepüstoli otsaga. Hoidke täitmise ajal kütusepüstol vastu kütusemahuti sissevooluava.



TS202 —UN—23AUG88

Ärge hoiustage kütusemahutit sellises ruumis, kus esineb lahtist leeki, sädemed või süüteleeki, nagu veeboileris või teistes seadmetes.

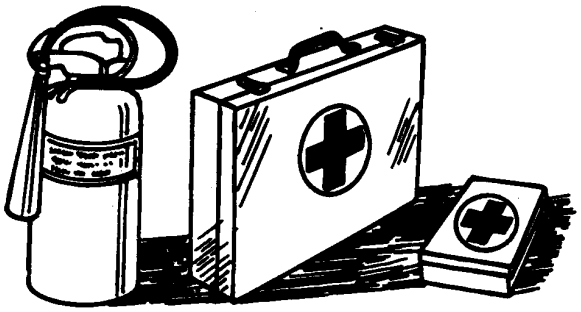
DX,FIRE1 -21-12OCT11-1/1

Valmistuge hädaolukordadeks

Olge tule puhkemisel ettevalmistatud.

Hoidke esmaabikarp ja tulekustuti käeulatuses.

Hoidke hädaabinumbrid (arstide, kiirabi, haigla ja tuletõrje numbrid) telefoni läheduses.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -21-03MAR93-1/1

Käsitsege käivitusvedelikku ohutult

Käivitusvedelik on äärmiselt tuleohtlik.

Selle kasutamisel hoiduge sädemetest ning lahtisest leegist. Hoidke käivitusvedelik eemal akudest ja juhtmetest.

Et vältida surve all oleva purgi juhuslikku tühjenemist hoiustamisel, hoidke sellel kork peal ning hoiustage jahedas, kaitstud kohas.

Ärge asetage käivitusvedeliku purki tulle ega torgake sellesse auke.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -21-16APR92-1/1

Eemaldage kogunenud lõikuspraht

Kogunenud aganad ja lõikuspraht mootoriruumis, mootoril ja liikuvate osade lähedal kujutavad endast tuleohtu. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi sagedasti. Enne igasuguse kontrolli või hoolduse läbiviimist seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -21-23AUG97-1/1

Tulekustuti

Teie masinale tuleb paigaldada 6 kg (15 naela) raskune üldotstarbeline tulekustuti, mis vastab riiklikele sertifitseerimiseeskirjadele. Tulekustuti ja kandur asuvad mootori platvormi paremal küljel.

Hooldage tulekustutit, et see töökorras hoida.

Hoidke mootoriruum puhas ja vaba tolmust, aganatest ning põhust, et vältida tule tekkimise võimalust.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -21-16NOV10-1/1

Tulekustuti asukoht

Üldotstarbeline tulekustuti asub eesmise redeli mademel.



H96654 —UN—27MAY10

Eesmise tulekustuti asukoht

OUO6075,0000C9F -21-14JUN11-1/1

Tulekahju korral

ETTEVAATUST: Vältige kehavigastusi.

Peatage masin esimeste tulekahju märkide korral koheselt. Tulekahjust võivad märku anda lõhn, suits või leegid. Kuna tuli areneb ja laieneb kiiresti, tulge kohe masinalt maha ja minge tulest ohutusse kaugusse. Ärge masinale tagasi minge! Ohutus on kõige tähtsam.

Helistage tuletõrjesse. Tulekustutiga saab tuletõrje saabumiseni kustutada väikese tulekolde, kuid nendel tulekustutitel on piirangud. Juhi ja kõrvaliste isikute ohutus on alati esmatähtis. Tule kustutamisel olge seljaga tuule suunas ning jätke endale takistusteta taganemistee, et saaksite kiiresti põgeneda, kui tuld ei õnnestu kustutada.

Lugege tulekustuti kasutusjuhend läbi ning tutvuge selle asukoha, osade ning tööpõhimõttega enne tulekahju puhkemist. Tuleohutusseadmete müüjad ja kohalik tuletõrje võivad pakkuda tulekustuti kasutamise koolitusi ja anda soovitusi.

Kui teie tulekustutil ei ole kasutusjuhiseid, siis järgige neid üldisi juhiseid:



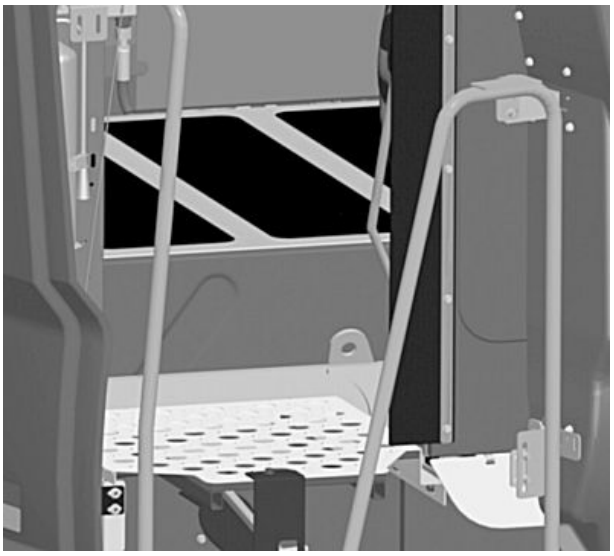
TS227 —UN—15APR13

1. Tõmmake tihvt välja. Hoidke tulekustuti otsik endast eemale ning vabastage lukustusmehhanism.
2. Sihtige madalale. Suunake tulekustutiga tulekolde alust.
3. Pigistage hooba aeglaselt ja ühtlaselt.
4. Suunake otsikut põikisuunas.

DX,FIRE4 -21-22AUG13-1/1

Mootoriruumi puhastamine

ETTEVAATUST: Ärge puhastage mootorit või mootoriruumi, kui mootor töötab. Mustus, õli, aganad ja lõikuspraht mootoriruumis ning mootoril kujutavad endast tuleohtu. Tuule suund, vilja tüüp ja vilja niiskussisaldus võivad mõjutada seda, kuhu ja kui palju aganaid ja prahti võib koguneda. Kontrollige ja puhastage seda piirkonda sagedasti.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -21-17MAR10-1/1

Masina puhastamine

Üldised puhastusjuhised

Masinat tuleb regulaarselt kontrollida kogu koristuspäeva jooksul. Viljamaterjali ja muu sodi kuhjumine tuleb eemaldada, et tagada masina nõuetelevastav töö ja vähendada tulekahju ohtu. Ülevaatuste ja puhastamise sagedus sõltub mitmesugustest teguritest, kaasa arvatud töötingimused, masina seaded, vilja tingimused, töökiirus ja ilmastikutingimused. Ülevaatus ja puhastamine võib osutuda vajalikuks mitu korda koristuspäeva jooksul, seda eriti kuiva, kuuma ja tuulise ilmaga.

TÄHTIS: Masina regulaarne ja põhjalik puhastamine koos muude kasutusjuhendis kirjeldatud rutiinsete hooldustöödega vähendab tunduvalt tuleohtu ja kuluka remondiperioodi vajadust ning parandab masina jõudlust.

Vili ja jäätmed võivad koguneda erinevatesse kohtadesse. Tuule suund, vilja tüüp ja vilja niiskussisaldus võivad mõjutada seda, kuhu ja kui palju viljamaterjali ja prahti võib koguneda. Jälgige koristustingimusi ja kohandage puhastamisgraafikut, et tagada masina nõuetekohane töö ja vähendada tulekahju ohtu. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi vastavalt vajadusele kogu lõikuspäeva jooksul.

Teatud vilja koristamisega võivad kaasneda eripärad. Mõned viljad on väga kleepuvad ja nende koristamisel on masinat sageli raskem puhastada. Selliste viljade hulka kuuluvad näiteks päevalill, kanoola ja safloor. Olge nende viljadega masina puhastamisel eriti hoolikas.

Järgige alati masinal ja kasutusjuhendis kirjeldatud ohutusnõudeid. Enne igasugust kontrollimist või puhastamist seisake alati mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

OUO6075,0001167 -21-21JUN12-1/1

Masina puhastamine (regulaarne puhastamine)

Selle peatüki fotod kirjeldavad masina osi, mis vajavad regulaarset ülevaatust ja puhastamist. Kuigi ka teised piirkonnad vajavad regulaarset puhastamist, on just need piirkonnad tuleohutuse seisukohast kõige tähtsamad.

Fotodel on näha vilja ja jäätmete kuhjumist enne puhastust. Selline kuhjumine ei ole normaalne, seda tehti üksnes näitlikustamiseks.

TÄHTIS: Need piirkonnad võivad nõuda sagedasemat puhastamist, olenevalt koristustingimustest isegi mitu korda päevas. Jälgige koristustingimusi ja kohandage puhastamisgraafikut, et tagada masina nõuetekohane töö ja vähendada tulekahju ohtu.

Teistesse piirkondadesse, mida selles peatükis ei käsitleta, võib samuti koguneda jäätmeid ja neid TULEB regulaarselt puhastada, et masin oleks töökorras. Kontrollige koristushooaja jooksul regulaarselt ja hoolikalt kogu masinat.

Järgige alati masinal ja kasutusjuhendis olevaid ohutusnõudeid. Enne igasugust kontrollimist või puhastamist seisake alati mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

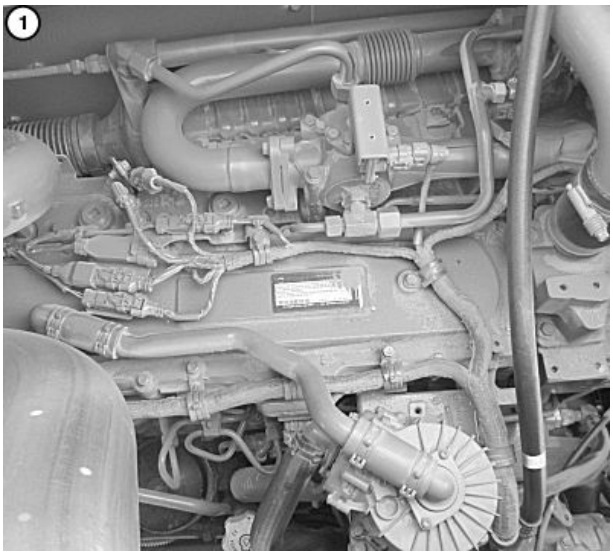
Puhastage masin põhjalikult ülalt alla suruõhuga. Puhastage esmalt kõik piirkonnad, kuhu pääseb mootorikattelt. Alustage mootoriruumist ning liikuge väljapoole ja vastupäeva teistesse piirkondadesse mootoriruumi ümber, mootori all, rootori taga ja tagumisel tekil, kaasa arvatud heitgaasi järeltöötluse ploki ümbruses (sõltuvalt varustusest). Kui masina ülemised pinnad on puhtad, jätkake puhastamist maapinnalt ligipääsetavates kohtades.

Puhastage maas seistes kütusepaagi põhi ja tagapaneeli pealispind väljalaskesüsteemi heitmetest. Heitgaasi järeltöötluse ploki ümbrus (sõltuvalt varustusest) tuleb samuti puhastada maas seistes. Kui maas olles puhastamine on lõpetatud, veenduge, et mootoriruumis ei ole viljajäätmeid, mis võisid sinna sattuda selle puhastamise käigus.

MÄRKUS: Mõned kaitsekatted on foto selguse huvides eemaldatud.

Jätkub järgmisel leheküljel

Mootoriruum (ülaosa)



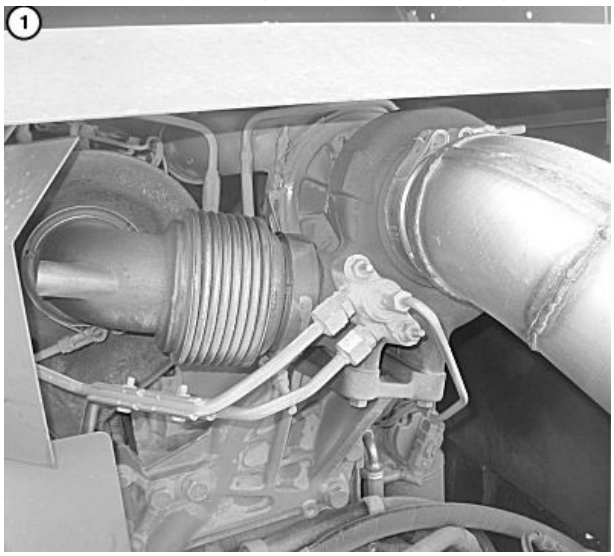
H108983 —UN—29AUG13



H111318 —UN—30MAY14

S660 ja S670 (9,0 l Final Tier 4/Stage IV)

(1) – mootori ülaosa ja turboülelaadur(id)



H108984 —UN—29AUG13

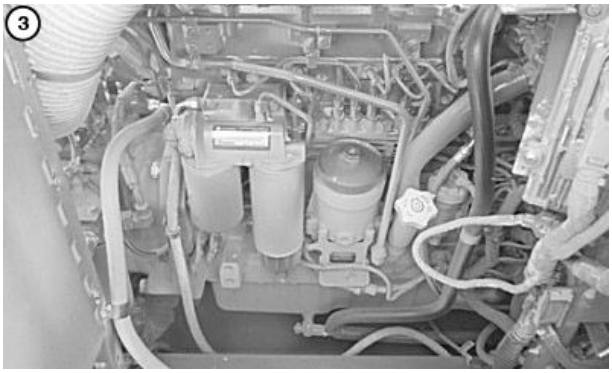
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000182D -21-16JUN14-2/16

Mootoriruum (ülaosa)



H108985 —UN—29AUG13



H105226 —UN—02MAY12

(2) – väljalaskekollektor ja kollektori kaitsekate, turbo vahetoru, heitgaaside ringluse (EGR) jahuti toru

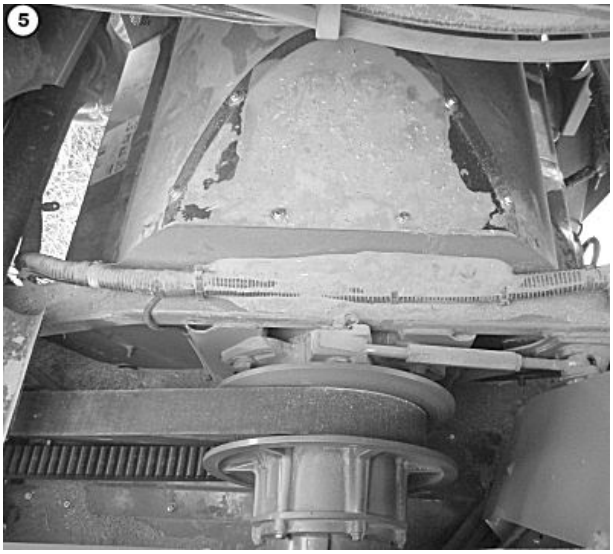
(3) – mootori ümbrus

OUO6075,000182D -21-16JUN14-3/16

Mootoriruum (ülaosa)



H108963 —UN—29AUG13



H108986 —UN—29AUG13

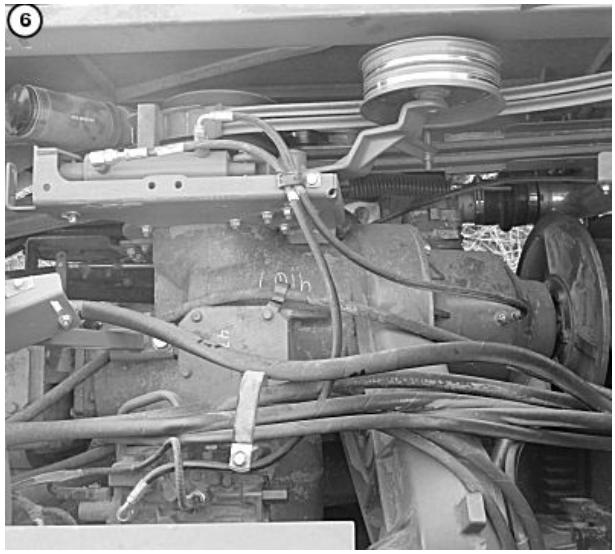
(4) – Mootori alumine külg

(5) – rootori ülemine tagaosa ja rootori ajami ümbrus

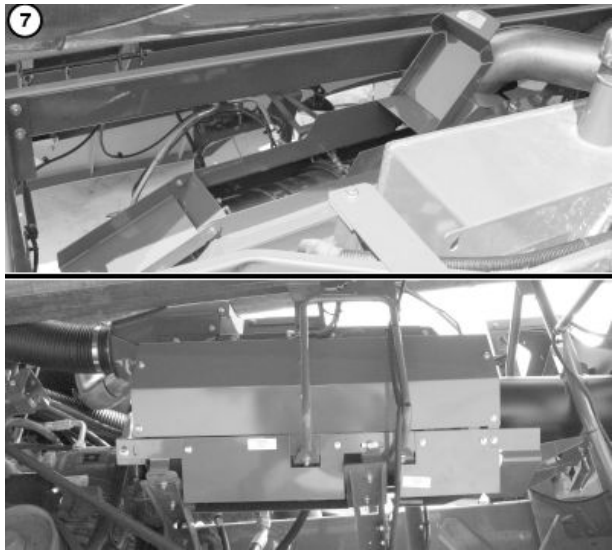
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000182D -21-16JUN14-4/16

Mootoriruum (ülaosa)



H108987 —UN—29AUG13

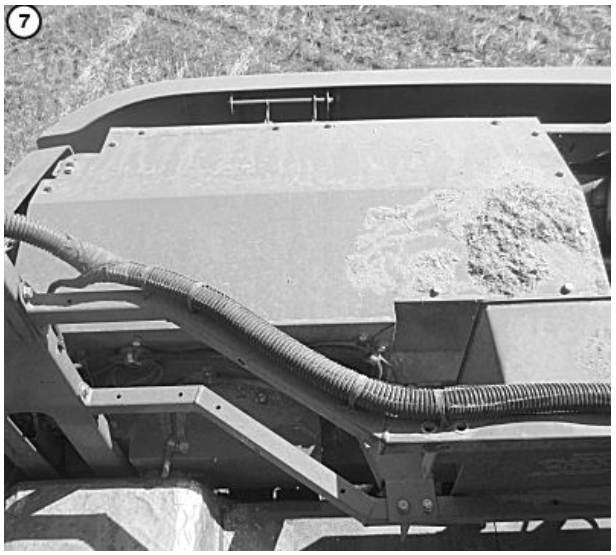


H111022 —UN—28MAR14

Heitgaasi järeltöötluse plokk (Interim Tier 4/Stage III B)

(6) – Põhimootori käigukast

(7) – heitgaasi järeltöötluse ploki ümbrus ja selle alla jääv ala (sõltuvalt varustusest)

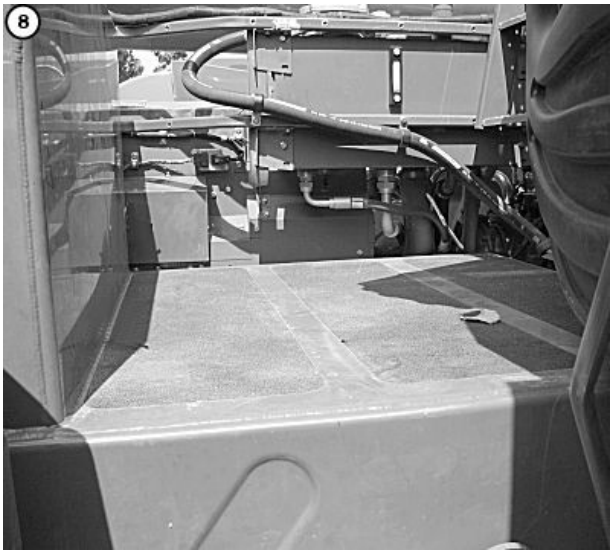


H108988 —UN—29AUG13

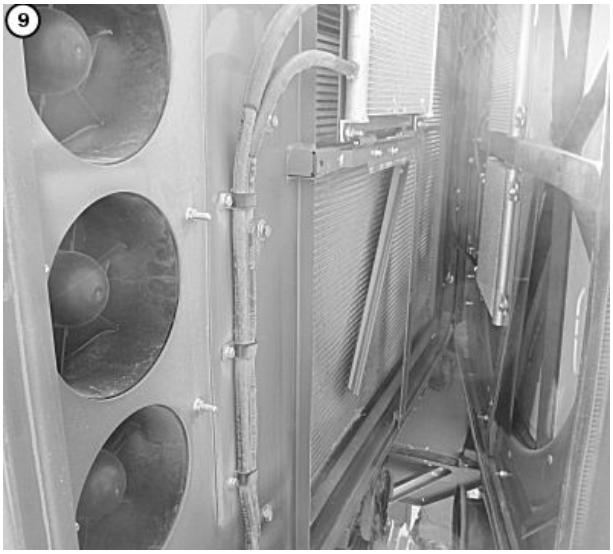
Heitgaasi järeltöötluse plokk (Final Tier 4/Stage IV)

Jätkub järgmisel leheküljel

Mootoriruum (ülaosa)



H108990 —UN—29AUG13



H108989 —UN—29AUG13

(8) – kütusepaagi ülaosas

(9) – mootori jahutuspakett

OUO6075,000182D -21-16JUN14-6/16

Ligipääs maapinnalt (allosa)



H100574 —UN—20JUN11



H105229 —UN—19APR12

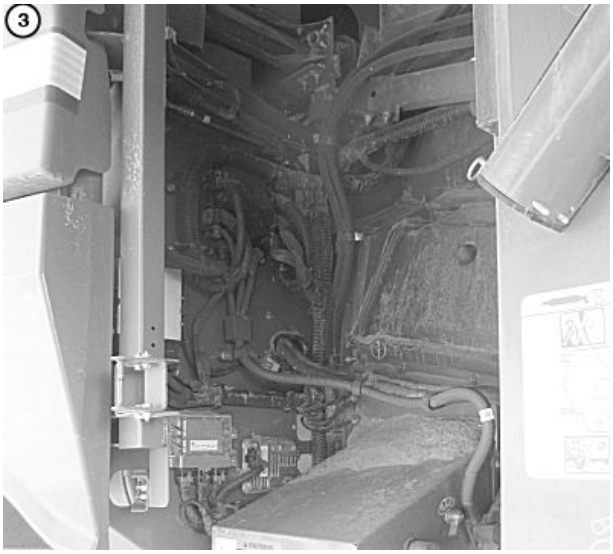
(1) – kütusepaagi all

(2) – Laagrite ja laagrikaitsmete ümbrus (erinevad asukohad)

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000182D -21-16JUN14-7/16

Ligipääs maapinnalt (allosa)



H108991 —UN—29AUG13



H105230 —UN—02MAY12

Kaitsmeplokk (S660 ja S670 masinad)

TÄHTIS: Määrimissildid näitavad määrimispunktide asukohti masinal. Järgige siltidele märgitud määrimisaegu ja vaadake lisateabe saamiseks peatükis Määrimine ja hooldamine sisalduvaid hooldusvälpasid.

Häired laagrite töös ja ülekuumenemine võivad põhjustada tulekahju. Laagrite rikete või ülekuumenemise ärahoidmiseks vaadake alati masina määrimissilte.

(3) – Kaitsmeploki ja akukasti ümbrus

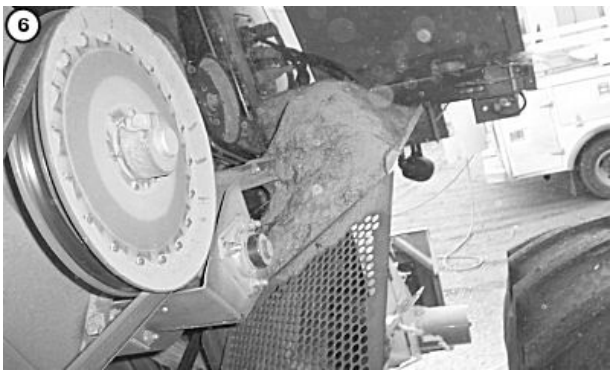
(4) – Teraelevaatori ajamid

OUO6075,000182D -21-16JUN14-8/16

Ligipääs maapinnalt (allosa)



H105336 —UN—02MAY12



H105231 —UN—02MAY12

(5) – Parempoolne käigusild

(6) – Parempoolsed porikaitsmed

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000182D -21-16JUN14-9/16

Ligipääs maapinnalt (allosa)



H105337 —UN—02MAY12

(7) – Kaldtransportööri parempoolsed katted



H105338 —UN—02MAY12

(8) – Kaldtransportööri vasakpoolsed katted

OUO6075,000182D -21-16JUN14-10/16

Ligipääs maapinnalt (allosa)



H105232 —UN—02MAY12

(9) – Käigukast



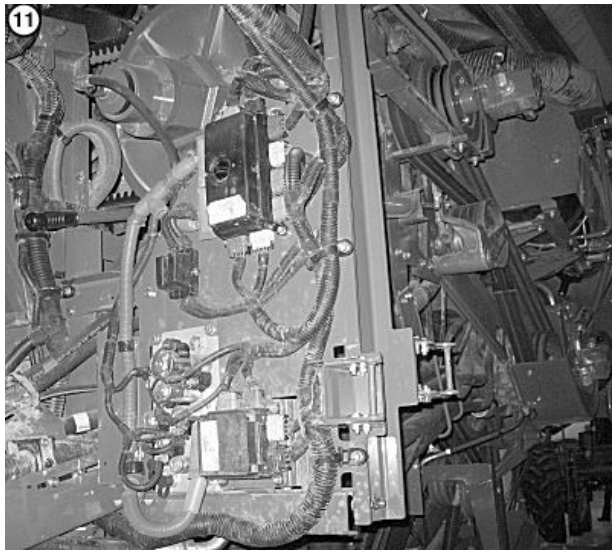
H105339 —UN—02MAY12

(10) – Vasakpoolne käigusild

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000182D -21-16JUN14-11/16

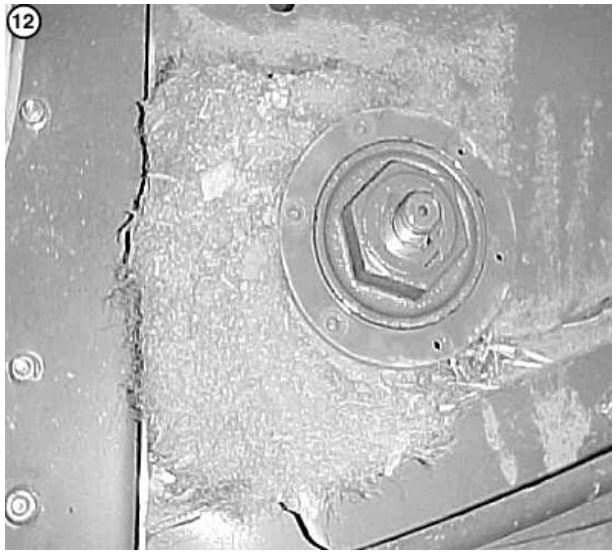
Ligipääs maapinnalt (allosa)



H105340 —UN—02MAY12

Kaitsmeplokk (masinad S680, S685 ja S690)

(11) – Kaitsmeploki ja akukasti ümbrus



H105341 —UN—02MAY12

(12) – Tühjendusbiitri ajamid

OUO6075,000182D -21-16JUN14-12/16

Ligipääs maapinnalt (allosa)

(13) – Vasakpoolne rootori piirkond

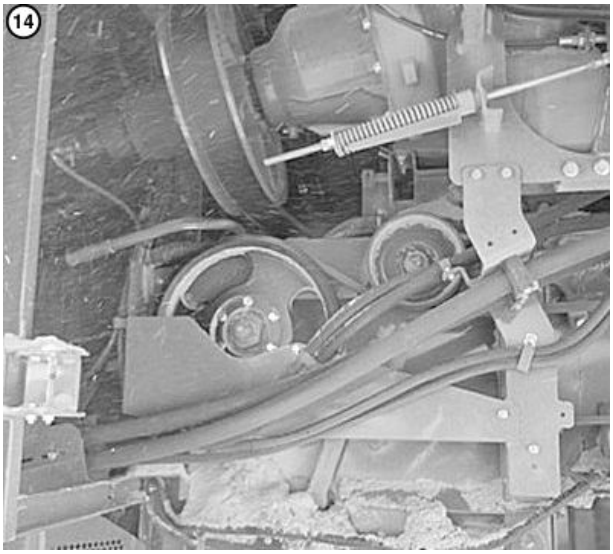


H105233 —UN—02MAY12

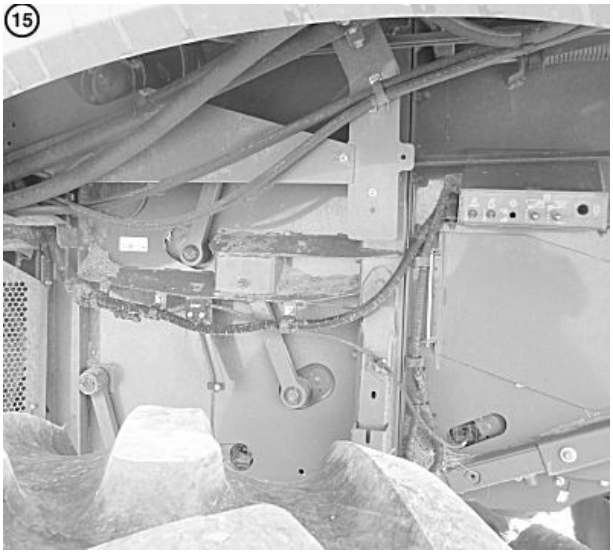
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000182D -21-16JUN14-13/16

Ligipääs maapinnalt (allosa)



H105234 —UN—02MAY12



H108992 —UN—29AUG13

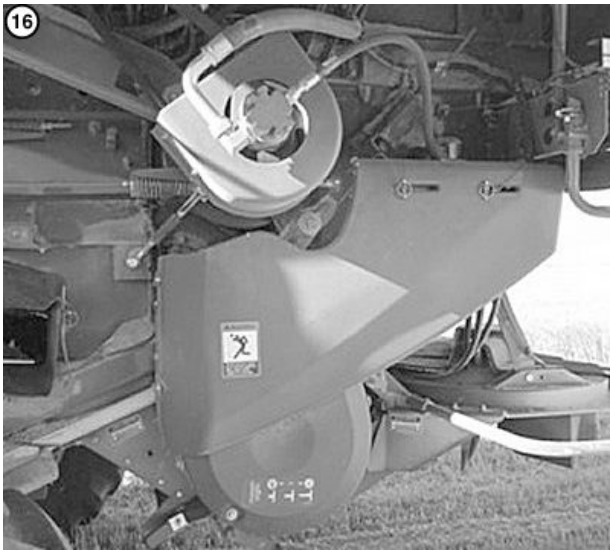
(14) – rootorajamid

(15) – vasakpoolse külje plekkide piirkonnad

OUO6075,000182D -21-16JUN14-14/16

Ligipääs maapinnalt (allosa)

(16) – jääkainete eemaldusajamid

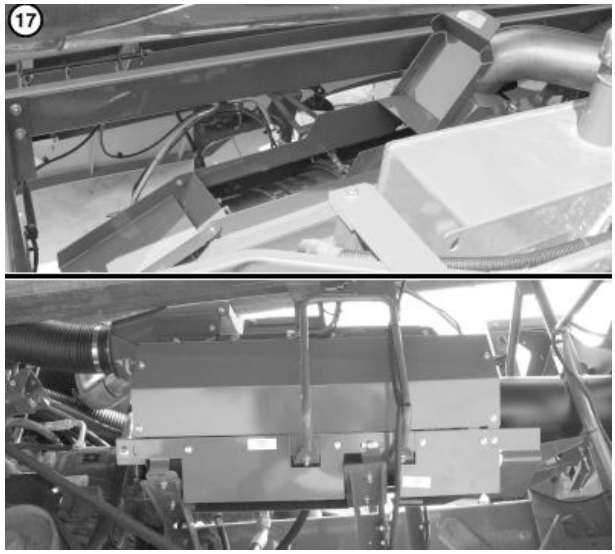


H108951 —UN—28AUG13

Jätkub järgmisel leheküljel

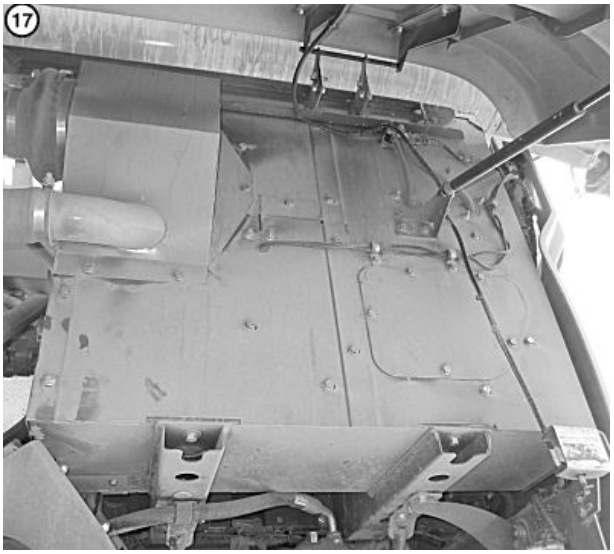
OUO6075,000182D -21-16JUN14-15/16

Ligipääs maapinnalt (allosa)



H111023 —UN—28MAR14

Heitgaasi järeltöötluse plokk (Interim Tier 4/Stage III B)



H108993 —UN—29AUG13

Heitgaasi järeltöötluse plokk (Final Tier 4/Stage IV)

(17) – heitgaasi järeltöötluse ploki ümbrus ja selle alla jääv ala (sõltuvalt varustusest

OUO6075,000182D -21-16JUN14-16/16

Masina puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)

⚠ ETTEVAATUST: Vigastuste vältimiseks ärge puhastage masinat, kui mootor töötab ja separaator on sisse lülitatud. Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Kui puhastate masinat serditud seemnevilja jaoks või kui transpordite masinat ühest riigist teise, on soovitatav toimida alljärgnevalt.

⚠ ETTEVAATUST: Tõkestage heeder turvaliselt nii, et see ei liiguks. Langetage haspli turvatõkised.

Eemaldage heeder masina küljest.

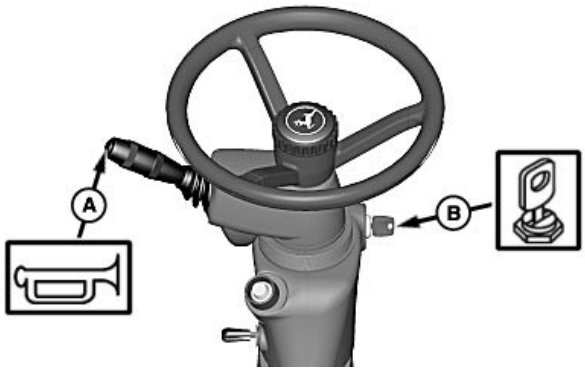
Sõitke masinaga üle otsavagude või mätaste, et mustus lahti raputada. Seisake mootor, rakendage seisupidur ja tõmmake süütevõti välja.

Avage või eemaldage kõik luugid ja väljalaskeavad.

⚠ ETTEVAATUST: Andke helisignaali (A), et kõrvalised isikud piirkonnast eemale hoida. Aganate väljutamisel hoidke masinast eemale.

Mootori käivitamiseks keerake süütevõtit (B).

Laske separaatoril töötada, kuni aganaid enam masinast ei välju.



H97186 —UN—02NOV10

A—Autopasun **B—Pealüliti**

Viige mootor tühikäigu minimaalpööretele ja rakendage mitmeid kordi separaatorit. Separaatori töötamine madalal tühikäigul aitab eemaldada mustust rootorist.

Viige mootor kõrgetele pööretele ja laske mõned minutid töötada. Korrake tsüklit, kuni masina tagant ei tule enam aganaid.

⚠ ETTEVAATUST: Aganate väljutamisel hoidke juuresolijad masinast eemal.

Sõitke masinaga tõkisele, nii et parem külg on umbes 150 mm (6 tolli) kõrgemal, või parkige kallakule, et mustus saaks välja voolata.

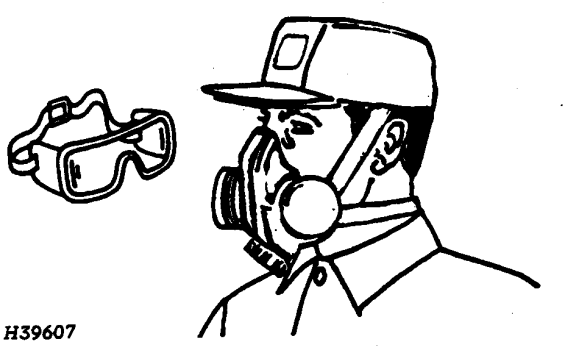
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-1/30

ETTEVAATUST: Lülitage mootor välja, rakendage seisupidur, eemaldage süütevõti, blokeerige rattad ja langetage kaldtransportööri turvatõkis.

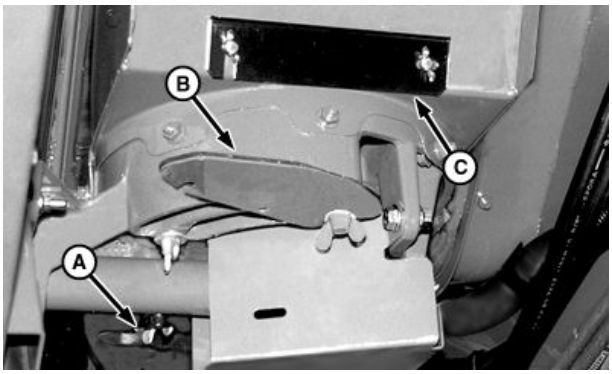
Tolmustes tingimustes suruõhuga töötamisel tuleb enese kaitseks kanda kaitseprille ja tolmumaski. Õhuvoolikul peab olema 2 m (6 jala) pikkune toru (otsak).

Alustage masina pealt ja liikuge allapoole.



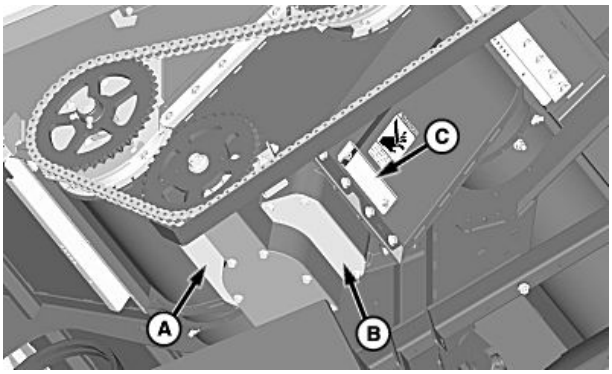
H39607 —UN—11OCT88

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-2/30



H62230 —UN—19JAN00

S660 ja S670



H98866 —UN—27OCT10

S680, S685 ja S690

A—Puhastusluuk **B—Puhastusluuk** **C—Puhastusluuk**

Avage puhastusluugid (A), (B) ja (C).

Puhastage terad terapunkri risttigude alt üle kogumisvanni.

Puhastage terad väljalaadimisteo kogumisvanni nurkadest maha. Terad tuleb luukidest välja võtta maas seistes.

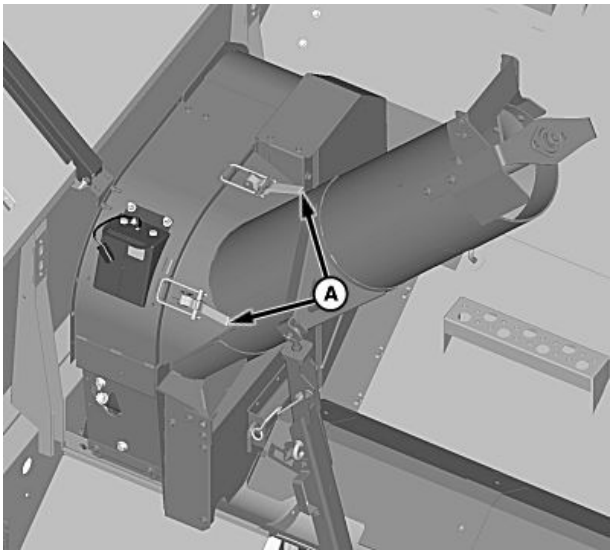
OUO6075,0001803 -21-13MAY14-3/30

Terapunkri laadimistigu (terapunkri kõrgendused)

Vabastage klambrid (A) ja laske tigu alla.

Puhastage ülaosa ja laskuge elevaatoriketi puhastamiseks teraelevaatorisse. Puhastage kõik küljed.

A—Klambrid



H102235 —UN—15JUN11

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-4/30

Terapunkri laadimistigu (terapunkri kaaned)

ETTEVAATUST: Terapunkri laadimisteo langetamiseks ei tohi tõmmata ega eemaldada tihvti (A). Tihvti eemaldamisel võib juhtuda tõsise vigastuse või masina kahjustusega lõppev õnnetus.

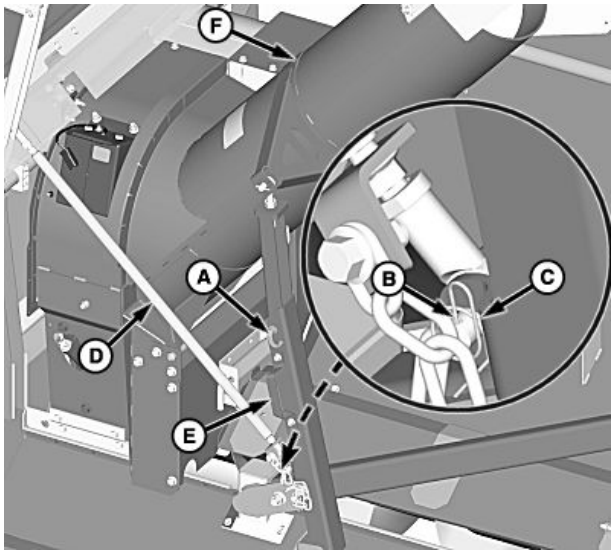
Terapunkri väljalaadimistigu on raske. Teo tõstmisel või langetamisel olge eriti hoolikas.

Eemaldage kruvipingutilt (D) kiirlukustustihvt (B) ja tihvt (C).

Terapunkri laadimisteo (F) langetamisel kasutage käepidet (E).

Puhastage ülaosa ja laskuge elevaatoriketi puhastamiseks teraelevaatorisse. Puhastage kõik küljed.

A—Tapp
B—Kiirlukustustihvt
C—Tapp
D—Kruvipinguti
E—Käepide
F—Tigu



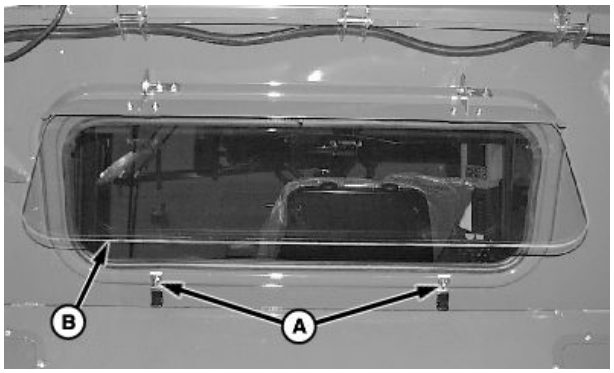
H102236 —UN—15JUN11

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-5/30

Lõdvendage klambrid (A) ja pöörake terapunkri aken (B) üles.

Puhastage kabiini tagune ala, primaarse vahevõlli ümbrus ja separaatori pealispind.

A—Klambrid
B—Terapunkri aken



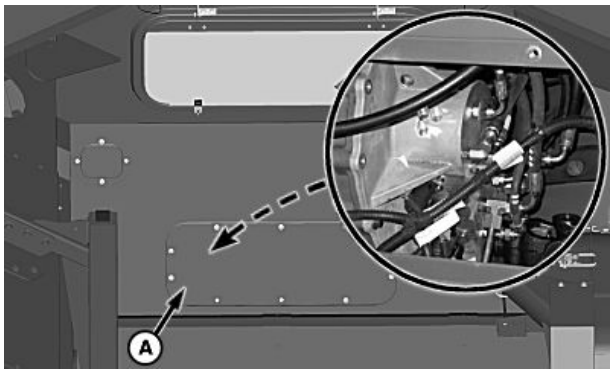
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-6/30

Eemaldage juurdepääsuluuk (A) (kui olemas) terapunkri eest.

Koristage materjal mitmekäigulise kaldtransportööri ajami reduktori ümbrusest.

A—Juurdepääsuluuk



H87627 —UN—13MAR07

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-7/30

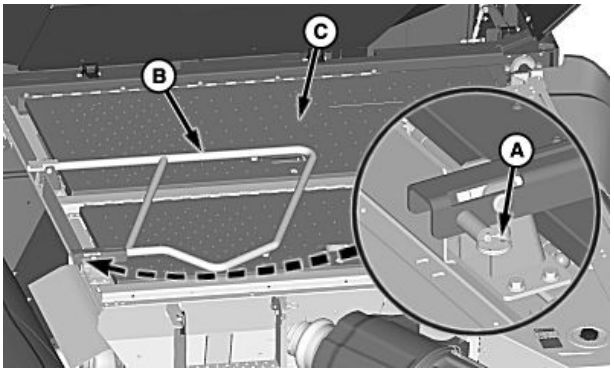
Tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake käsipuud (B) üles, kuni käsipuu kohale lukustub.

Avage mootorikatted (C) ja puhastage mootoriruumi ülaosa ning separaatori ümbrus mootori esiosas.

Puhastage kogu mootoriruumi ümbrus, eriti mootori alt.

Pühkige ära mootoriruumis leiduv liigne õli ja määrdeained.

A—Lukustustihvt
B—Käsipuu
C—Mootori juurdepääsukatted



H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-8/30

Tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake redelit (B) üles, kuni redel kohale lukustub.

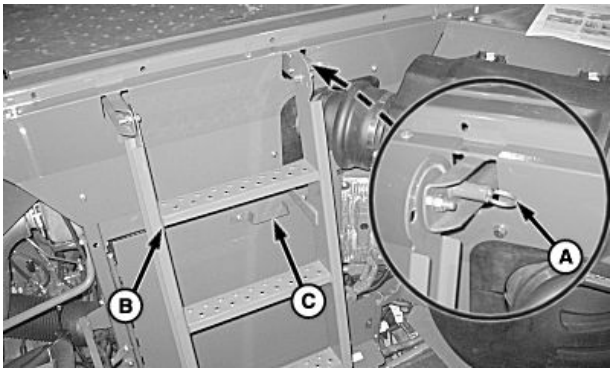
Tõmmake filtri kaas (C) magneti küljest lahti.

Puhastage mootoriruumi tagaosa.

Puhastage kogu mootoriruumi ümbrus, eriti mootori alt.

Pühkige ära mootoriruumis leiduv liigne õli ja määrdeained.

A—Lukustustihvt
B—Redel
C—Kate



H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-9/30

Tier 2/Stage II (S660 ja S670):

MÄRKUS: Puhastage piirkond suruõhuga, puhudes seestpoolt väljapoole.

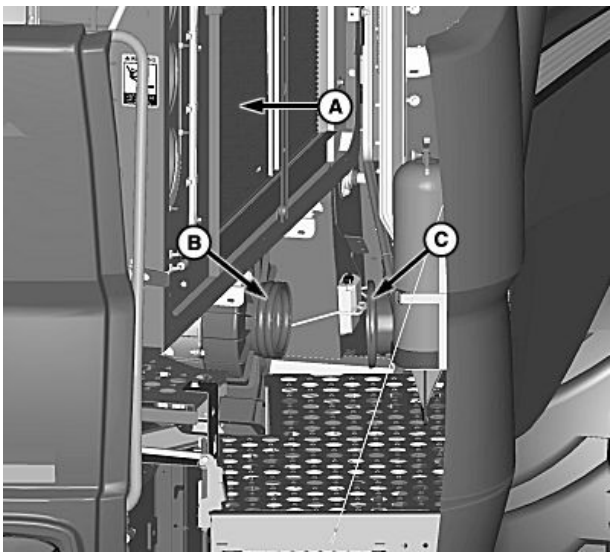
Avage pöörleva võre luuk.

Puhastage loetletud alad seest väljapoole.

- Radiaator (A)
- Kondensaator
- Õlijahuti
- Ülelaadeõhu jahuti

Eemaldage mustus alumisest vaakumkanalist (B) ja edastuskanalist (C).

A—Radiaator
B—Vaakumkanal
C—Edastuskanal

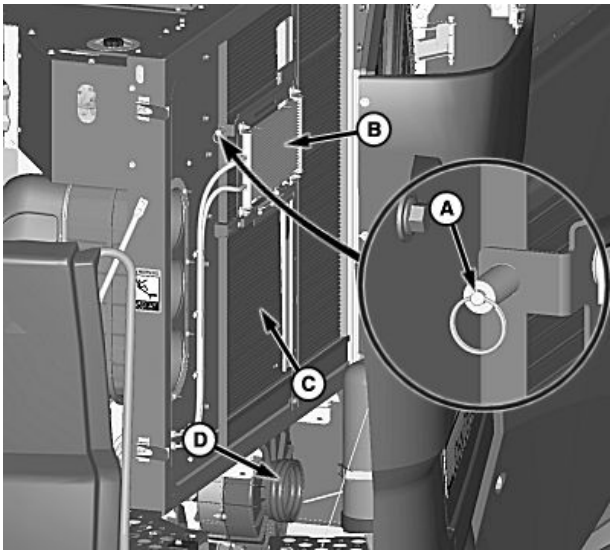


H106852 —UN—08FEB13

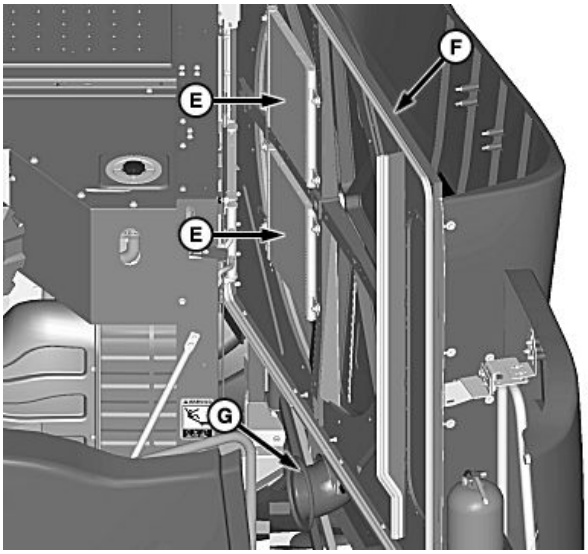
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-10/30

Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV (S660, S670, S680, S685 ja S690):



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Lukustustihvt
B—Kütusejahuti
C—Radiaator
D—Vaakumkanal
E—Kliimaseadme jahutid
F—Pöörleva võre luuk
G—Edastuskanal

MÄRKUS: Puhastage piirkond suruõhuga, puhudes seestpoolt väljapoole.

Avage pöörleva võre luuk.

Puhastamiseks tõmmake lukustustihvti (A) ja keerake kütusejahutit (B).

Puhastage loetletud alad seest väljapoole.

- Radiaator (C)
- Õlijahuti
- Ülelaadeõhu jahuti

Puhastage alumine vaakumkanal (D) mustusest.

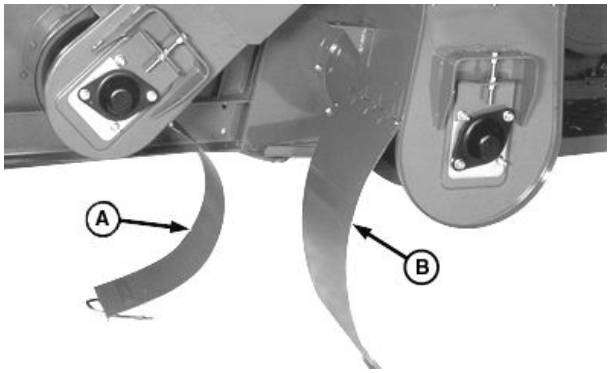
Puhastage pöördvõre luugil (F) asuvad kliimaseadme jahutid (E).

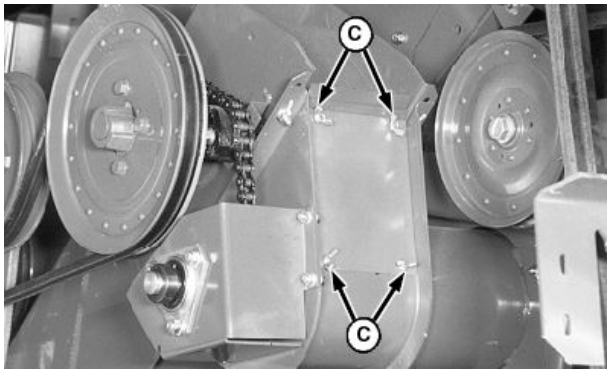
Eemaldage mustus edastuskanalist (G).

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-11/30

S660 ja S670





H62232 —UN—19JAN00

H62233 —UN—19JAN00

A—Prahielevaatori luuk **B—Teraelevaatori luuk** **C—Tiibmutrid**

Avage prahielevaatori alumine luuk (A) ja teraelevaatori luuk (B).

Eemaldage tiibmutrid (C) ja eemaldage luuk prahielevaatori ülemisest otsast.

Eemaldage vastavalt vajadusele materjal ja puhastage elevaatori küljed.

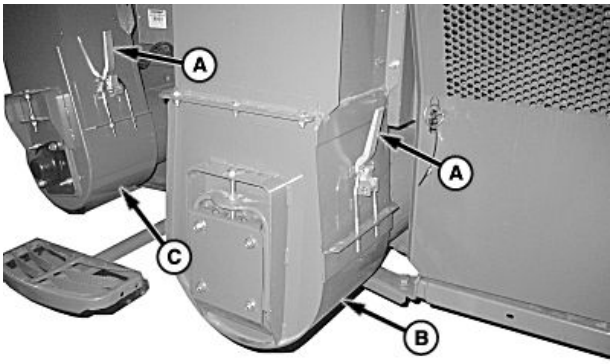
OUO6075,0001803 -21-13MAY14-12/30

S680, S685 ja S690

Avage käepidemega (A) teraelevaatori luuk (B) ja prahielevaatori luuk (C).

Eemaldage vastavalt vajadusele materjal ja puhastage elevaatori küljed.

A—Käepide **C—Prahielevaatori luuk**
B—Teraelevaatori luuk



H97193 —UN—30JUN10

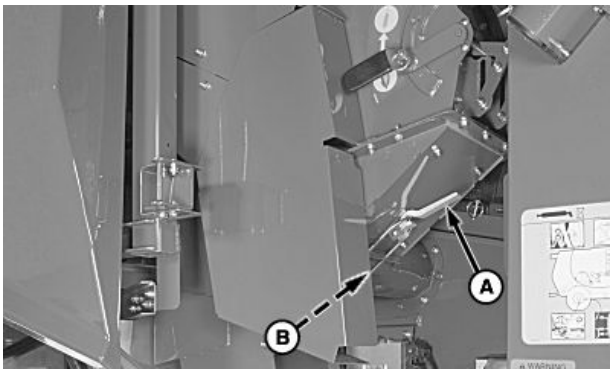
OUO6075,0001803 -21-13MAY14-13/30

S680, S685 ja S690

Avage käepidemega (A) prahiteo puhastusluuk (B).

Eemaldage vastavalt vajadusele materjal ja puhastage elevaatori küljed.

A—Käepide **B—Prahiteo luuk**

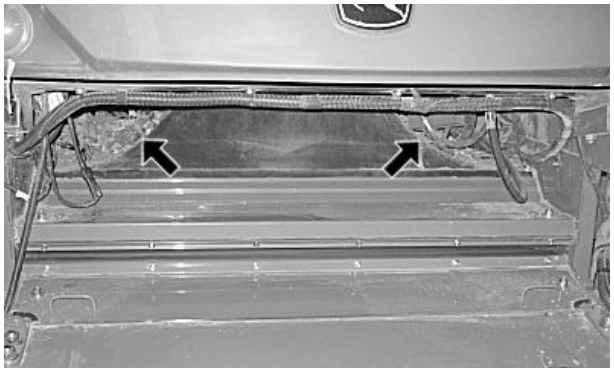


H97194 —UN—30JUN10

Jätkub järgmisel leheküljel

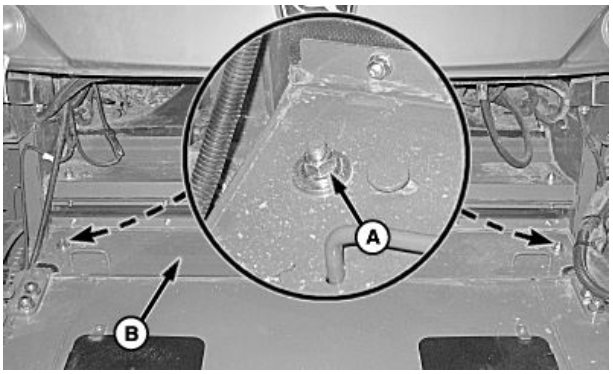
OUO6075,0001803 -21-13MAY14-14/30

Eemaldage aganad separaatori ja masina külgede vahelt.

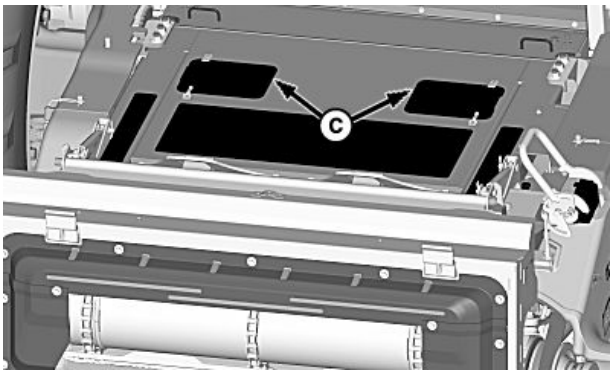


H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Mutrid
B—Kaldtransportööri luuk
C—Kaldtransportööri luuk

Keerake lahti mutrid (A) kaldtransportööri luugi kummalgi küljel ja lükake need transportööri keskosa poole.

Eemaldamiseks tõmmake luuki ettepoole.

Puhastage kaldtransportöör ülemiste luukide (B ja C) kaudu.

Puhastamise ajal tõstke konveieri kett mõned korrad üles ja laske sel tagasi langeda.

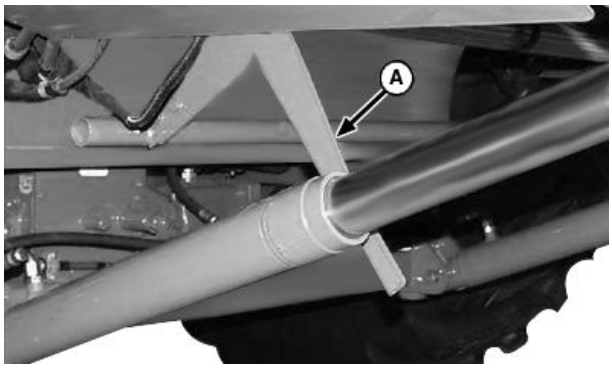
OUO6075,0001803 -21-13MAY14-16/30

Eemaldage kiirlukustustihvt ja liigutage hooba (A) alla ja tahapoole, et avada etteandeplaat.

Puhastage etteandeplaadi piirkond.

Lükake hooba ettepoole ja üles, et sulgeda etteandeplaat. Kinnitage kiirlukustustihvtiga.

A—Hoob



H52761 —UN—17MAY99

Jätkub järgmisel leheküljel

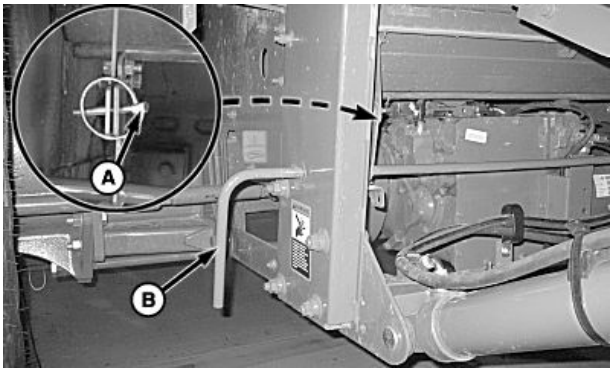
OUO6075,0001803 -21-13MAY14-17/30

Eemaldage kivikoguri avamiseks kiirlukustustihvt (A) ja lükake hooba (B) üles.

Puhastage kivikoguri piirkond.

Kivikoguri sulgemiseks liigutage hoob alla. Kinnitage kiirlukustustihvtiga.

A—Kiirlukustustihvt **B—Hoob**



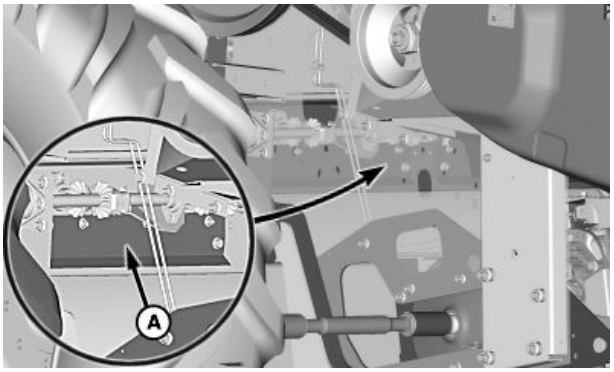
H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-18/30

Kui on olemas: Ümbruse puhastamiseks eemaldage puhastusluukide (A) poldid.

Kui koristamine on lõppenud, siis paigaldage puhastusluugid ja poldid.

A—Puhastusluugid

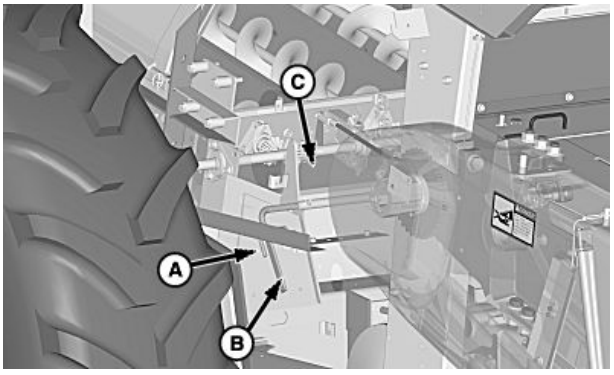


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-19/30

Kui on olemas: Tõmmake lukustustihvti (A) ja liigutage käepide (B) üles, et puhastusluuk (C) vabastada, ning liigutage käepidet allapoole, et puhastusluuk lukustada.

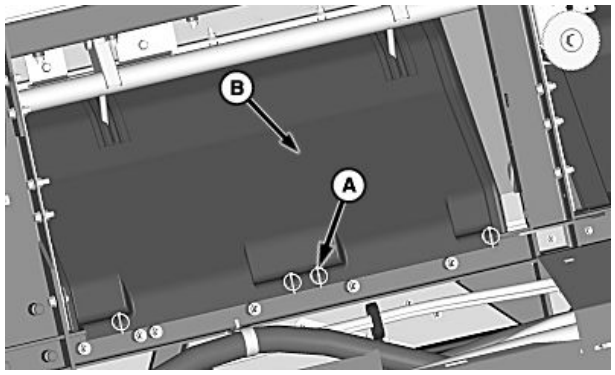
A—Lukustustihvt **C—Puhastusluuk**
B—Käepide



H91139 —UN—15APR08

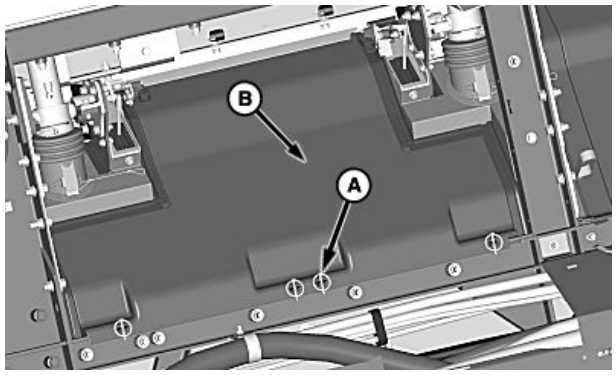
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-20/30



H111240 —UN—13MAY14

Kontrollkate (standardne peksukorv)



H111241 —UN—13MAY14

Kontrollkate (aktiivne peksukorvi isolatsioon)

Eemaldage kiirlukustustihvtid (A) ja kontrollkate (B). Materjali eemaldamiseks kasutage kaabitsat ja puhastage masina külgede kaudu.

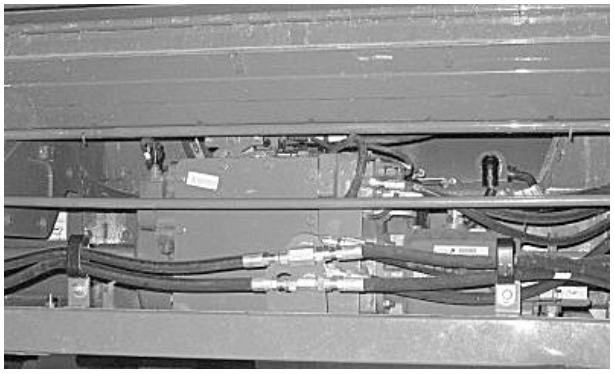
A—Kiirlukustustihvtid **B—Kontrollkate**



H52708 —UN—23MAR99

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-21/30

Puhastage silla pealispind ja ülekanne.



H99165 —UN—22NOV10

Pildil elektroonilise käigukastiga masin

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-22/30

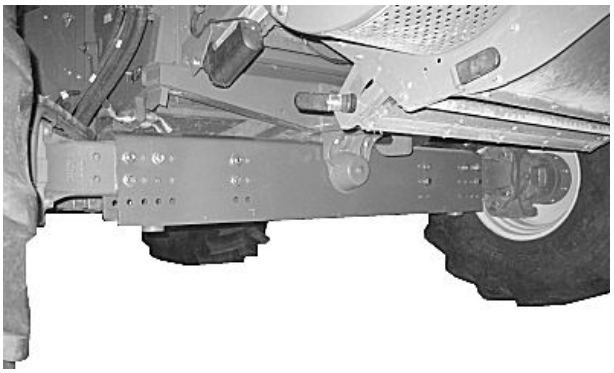
Avage alumine ja ülemine sõel nii laialt kui võimalik ja puhastage.



H52710 —UN—23MAR99

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-23/30

Puhastage tagasilla piirkond.



H100556 —UN—02MAR11

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-24/30

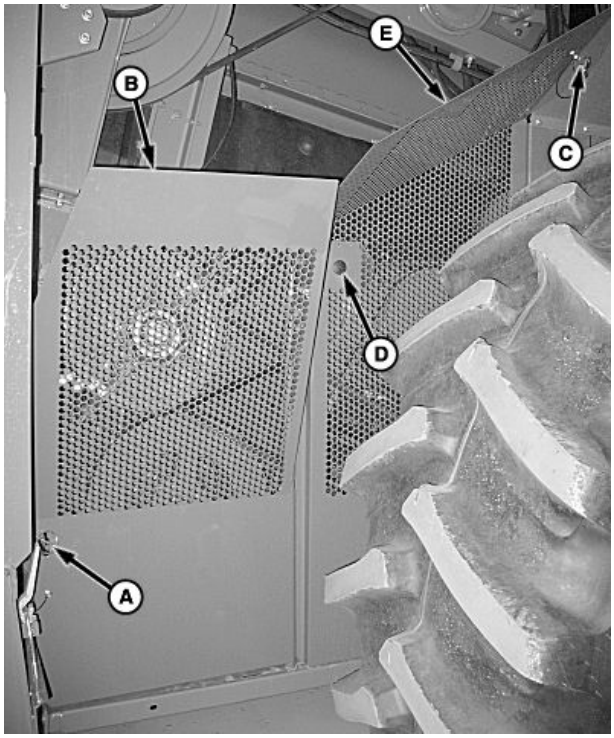
Eemaldage kiirlukustustihvt (A) ja avage kate (B).

Eemaldage kiirlukustustihvt (C) ja keerake luku avamiseks riivi (D).

Tõstke ja eemaldage tagumine kaitsekate (B) ja ventilaatori keskmine kaitsekate (E).

Puhastage ventilaatori ümbrus.

A—Kiirlukustustihvt
B—Kaitsekate
C—Kiirlukustustihvt
D—Sulgur
E—Kaitsekate



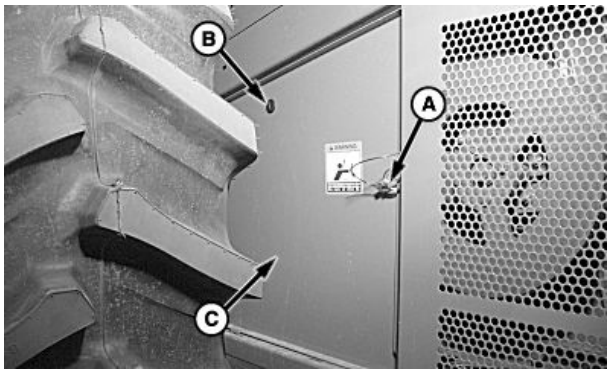
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-25/30

Eemaldage katte (C) avamiseks kiirlukustustihvt (A) ja keerake riivi (B).

Puhastage see piirkond.

A—Kiirlukustustihvt
B—Sulgur
C—Kaitsekate

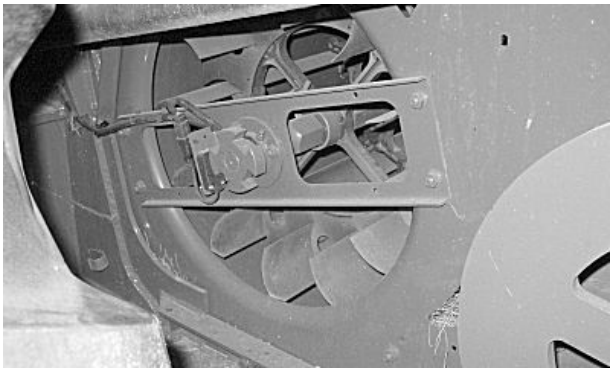


H96803 —UN—09JUN10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-26/30

Puhastage ventilaatori ümbrus.

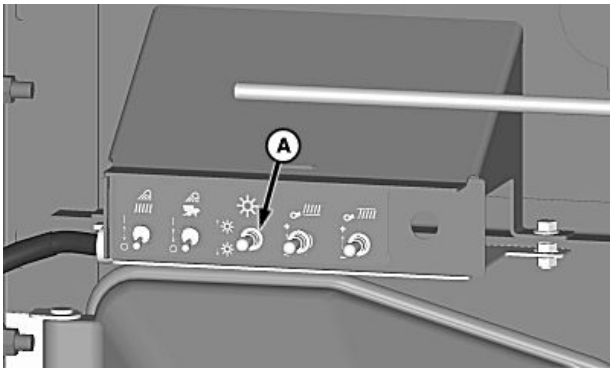


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-27/30

Tõstke hekseldi (kui olemas) lülitiga (A) täielikult üles.

A—Lüliti

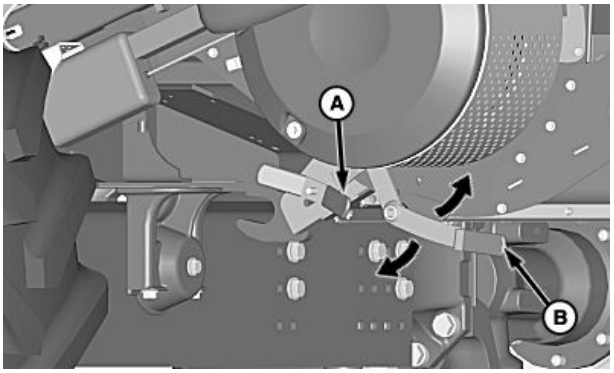


H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-28/30

Keerake lahti tiibmutter (A) ja kasutage käepidet (B), et lõiketerade alus vabastada ja hekseldi puhastada.

A—Tiibmutter **B—Käepide**

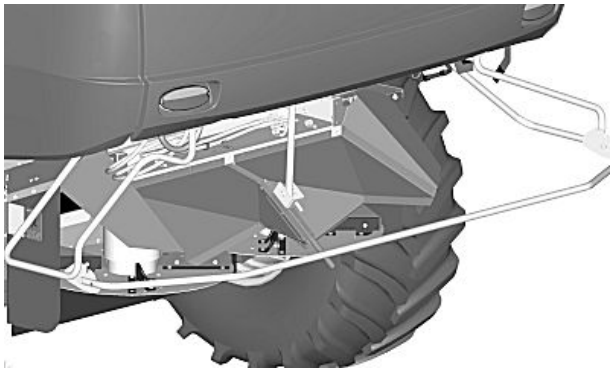


H98137 —UN—20SEP10

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-29/30

Koristage aganad laoturi ajami ja kaane ümbrusest (sõltuvalt varustusest).



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0001803 -21-13MAY14-30/30

Kütuse ohutu käsitsemine–Tuleõnnetuste vältimine

Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik: see on äärmiselt tuleohtlik. Ärge tankige masinat suitsetades ega lahtise leegi või sädemete läheduses.

Enne tankimist seisake alati mootor. Tankige vabas õhus.

Tuleõnnetustest hoidumiseks hoidke masin puhas prahist ja määrdeainetest. Ülevoolanud kütus pühkige alati ära.

Kergestisüttivate vedelike transportimiseks kasutage üksnes heakskiidetud kütusemahutit.

Ärge kunagi täitke kütusemahutit veoauto kastis, millel on plastikust põhi. Enne täitmist asetage kütusemahuti alati maha. Enne, kui kütusemahutilt kork eemaldada, puudutage mahutit kütusepüstoli otsaga. Hoidke täitmise ajal kütusepüstol vastu kütusemahuti sissevooluava.



TS202 —UN—23AUG88

Ärge hoiustage kütusemahutit sellises ruumis, kus esineb lahtist leeki, sädemed või süüteleeki, nagu veeboileris või teistes seadmetes.

DX,FIRE1 -21-12OCT11-1/1

Vältige staatilise elektri ohtu tankimisel

Väga madala väävlisisaldusega diislikütusest (ULSD) väävli ja teiste ühendite eemaldamine vähendab selle elektrijuhtivust ning suurendab võimalust staatilise elektrilaengu kogunemiseks.

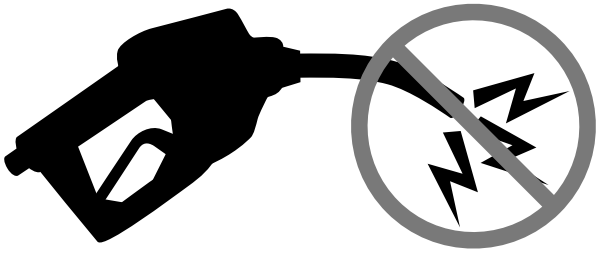
Naftatöötlemistehastes võidakse kütusele lisada ainet, mis staatilist elektrilaengut hajutab, kuid paljud tegurid vähendavad aja jooksul selle lisaaine toimet.

Staatiline elektrilaeng võib madala väävlisisaldusega kütuses (ULSD) tekkida toitesüsteemis voolamise ajal. Kergestisüttivate aurude läheduses võib staatilise elektri lahendus põhjustada plahvatusi ja tulekahjusid.

Seetõttu veenduge, et masina tankimiseks kasutatav süsteem (kütusemahuti, kütusepump, voolik, püstol jne.) oleksid korraliku maanduse ja potentsiaaliühtlustusega. Konsulteerige kütuse või kütusesüsteemi tarnijaga, veendumaks, et süsteem vastab tankimise standarditele, mis käsitlevad maanduse ja potentsiaaliühtlustuse tavasid.



RG22142 —UN—17MAR14



RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -21-12JUL13-1/1

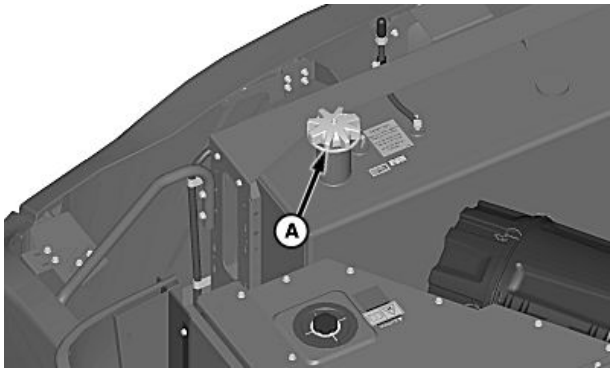
Kütusepaak – tankimine

ETTEVAATUST: Käsitsege kütust ettevaatlikult. Ärge tankige masinat suitsetades. Enne tankimist seisake mootor, eemaldage süütevõti ja rakendage parkimispidur.

Ärge kütusepaaki üle täike. Kütusepritsmed võivad põhjustada kehavigastusi. Kütuse paisumine võib põhjustada leket. Kui paak on liiga täis, võib see päikese käes või kõrgel temperatuuril üle ajada.

TÄHTIS: Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV mootorid: Kasutage ÜKSNES eriti väikese väävlisisaldusega diislikütust. Vt lähemalt selle peatüki teemadest Diislikütus ja Biodiisel.

Täitke kütusepaak (A) iga tööpäeva lõpul. See väldib kondensaadi tekkimist paagis niiske õhu jahtumisel.



H106862 —UN—11FEB13

A—Kütusepaak

OUO6075,00016E3 -21-26NOV13-1/1

Diislikütuse käsitsemine ja hoiustamine

ETTEVAATUST: Vähendage tulekahju ohtu. Käsitsege kütust ettevaatlikult. ÄRGE tankige, kui mootor töötab. ÄRGE suitsetage tankimisel või toitesüsteemi hooldamisel.

Täitke kütusepaak iga tööpäeva lõpul, et vältida vee kondenseerumist ja külmumist külma ilma korral.

Kondenseerumise vähendamiseks hoidke kõik mahutid võimalikult täis.

Kindlustage, et kõigi kütusemahutite korgid ja kaaned oleksid õigesti peal, et niiskus sisse ei pääseks. Jälgige regulaarselt kütuse veesisaldust.

Biodiislikütuse kasutamisel võib kütusefilter vajada enneaegse ummistumise tõttu tihedamat asendamist.

Kontrollige õlitaset mootoris iga päev enne mootori käivitamist. Õlitaseme tõusmine võib viidata sellele, et mootoriõlis on kütust.

Kui kütus pikemaks ajaks seisma jätta või kütust kulub vähe, siis lisage sellele kütuselisandit, mis hoiab kütuse keemilist stabiilsust ja takistab vee kondenseerumist. Soovitusi nende kasutamise kohta võite saada kütusetarnijalt või John Deere'i esindajalt.

OUO6075,000163E -21-06SEP13-1/1

Diislikütus

Turustatava diislikütuse omaduste kohta küsige nõu oma kohalikult kütusemüüjalt.

Üldjuhul on diislikütused segatud selliselt, et nad vastavad konkreetse geograafilise piirkonna temperatuurinõuetele.

Soovitatav on kasutada EN 590 või ASTM D975 standardile vastavat diislikütust. Loomsete rasvade ja taimeõlide hüdrotöötluse teel saadud taastuv diislikütus on põhiolemuselt identne naftast saadud diislikütusega. Taastuv diislikütus, mis vastab standarditele EN 590 või ASTM D975, sobib kasutamiseks igasuguse protsendiga segudes.

Kütusele esitatavad nõuded

Igal juhul peab kütus vastama järgmistele nõuetele:

Tsetaaniarv vähemalt 43. Eelistatav on tsetaaniarv üle 47, eriti temperatuuridel alla -20°C (-4°F) või kõrgustel üle 1500 m (5000 ft.).

Filtreerumistemperatuur (CFPP) peab olema vähemalt 5 °C (9 °F) madalam kõige madalamast oodatavast temperatuurist või **Hägustumistemperatuur** madalam kõige madalamast oodatavast välistemperatuurist.

Kütuse määrimisvõime peab ASTM D6079 või ISO 12156-1 järgi mõõtes tagama kulumisjälje diameetriks maksimaalselt 0,52 mm. Kulumisjälje eelistatud maksimaalne läbimõõt on 0,45 mm.

Diislikütuse kvaliteet ja väävlisisaldus peavad vastama kõigile mootori tööpiirkonnas kehtivatele heitmeeeskirjadele. ÄRGE kasutage diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 10 000 mg/kg (10 000 miljondikku osa).

Väävlisisaldus Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, ja Stage IV mootorite puhul

- Kasutage ÜKSNES madala väävlisisaldusega diislikütust (ULSD), mille suurim väävlisisaldus on 15 mg/kg (15 miljondikku osa).

Väävli sisaldus Tier 3 ja Stage III A mootorite puhul

- SOOVITATAV on kasutada kütust, mille väävlisisaldus on alla 1000 mg/kg (1000 miljondiku osa).
- 1000—2000 mg/kg (1000—2000 miljondikku osa) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine LÜHENDAB õli ja filtri hooldusvälpasid.
- ENNE kui kasutate diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 2000 mg/kg (2000 miljondikku osa), pöörduge John Deere esindaja poole.

Väävlisisaldus Tier 2 ja Stage II mootorite puhul

- SOOVITAME kasutada kütust väävlisisaldusega on alla 2000 mg/kg (2000 ppm).
- 2000—5000 mg/kg (2000—5000 miljondikku osa) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine LÜHENDAB õli ja filtri hooldusvälpasid.
- ENNE kui kasutate diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 5000 mg/kg (5000 miljondikku osa), pöörduge John Deere esindaja poole.

Väävlisisaldus teiste mootorite puhul

- SOOVITATAV on kasutada kütust, mille väävlisisaldus on alla 5000 mg/kg (5000 miljondiku osa).
- Suurema kui 5000 mg/kg (5000 miljondikku osa) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine LÜHENDAB õli ja filtri hooldusvälpasid.

TÄHTIS: ÄRGE segage diislikütuse hulka kasutatud diiselmootoriõli või muid määrdeaineid.

Väär kütuselisandite kasutamine võib kahjustada diiselmootori kütuse pihustusseadmeid.

DX,FUEL1 -21-17JUN13-1/1

Biodiislikütus

Biodiislikütus koosneb pika ahelaga rasvhapete monoalküül estritest, mis on saadud taimeõlidest või loomsest rasvadest. Biodiislikütuse segud on nafta baasil valmistatud diislikütuse ja biodiisli segud, väljendatuna mahuprotsentides.

Enne biodiislit sisaldava kütuse kasutamist vaadake antud kasutusjuhendist üle üle "Biodiislikütuse kasutamise nõuded ja soovitused".

Keskkonnaeeskirjad ja seadused võivad biokütuste kasutamist soodustada või keelustada. Enne biokütuste kasutamist peaksid juhid vastavate valitsusasutustega ühendust võtma.

Kõik John Deere mootorid, millel on heitgaaside filter (väljalaskeaasta alates 2011. a.)

Kuigi on soovitatav kasutada 5% biodiislikütuse segu (B5), võib kasutada nafta baasil valmistatud diislikütuse ja kuni 20% biodiisli sisaldusega segu (B20). Biodiisli segusid sisaldusega kuni B20 võib kasutada ÜKSNES siis, kui biodiislikütus (100% biodiisel või B100) vastab ASTM D6751, EN 14214 või samaväärse standardi nõuetele. B20 kasutamisel võite arvestada 2% väiksema võimusega ja kütusekulu kasvab 3%.

Suurema kui B20 sisaldusega biodiislikütuse kasutamine võib kahjustada mootori heitkoguse kontrollsüsteeme ja neid segusid ei tuleks kasutada. Riskide hulka kuuluvad muu hulgas sagedasem paigalseisus regenereerimine, tahma kogunemine ja vajadus tihemini tahma eemaldada.

Kui kasutada B10—B20 biodiislikütuse segusid, siis on John Deere heakskiiduga kütuselisandid nõutavad ja kui kasutada madalama biodiislikütuse sisaldusega segusid, siis on nende kasutamine soovitatav.

Kõik John Deere mootorid, millel ei ole heitgaaside filtrit (väljalaskeaasta peamiselt enne 2012. a.)

Kuigi on soovitatav kasutada 5% biodiislikütuse segu (B5), võib kasutada nafta baasil valmistatud diislikütuse ja kuni 20% biodiisli sisaldusega segu (B20). Biodiisli segusid sisaldusega kuni B20 võib kasutada ÜKSNES siis, kui biodiislikütus (100% biodiisel või B100) vastab ASTM D6751, EN 14214 või samaväärse standardi nõuetele. B20 kasutamisel võite arvestada 2% väiksema võimusega ja kütusekulu kasvab 3%.

Nendes John Deere mootorites võib kasutada biodiislikütuse segu, milles on biodiisli sisaldus suurem kui B20 (kuni 100% biodiisel). Kasutage B20 suurema sisaldusega biodiislikütust ÜKSNES siis, kui biodiislikütuse kasutamine on seadusega lubatud ning see vastab EN 14214 standardile (põhiliselt saadaval Euroopas). Mootorid, milles kasutatakse suurema kui B20 sisaldusega biodiislikütuse segusid, ei pruugi täielikult vastata kõikidele kohaldatavatele heitkoguseid reguleerivatele eeskirjadele. 100% biodiislikütuse kasutamisel võite arvestada 12% väiksema võimusega ja kütusekulu kasvab 18%.

Kui kasutada B10—B20 biodiislikütuse segusid, siis on John Deere heakskiiduga kütuselisandid nõutavad ja kui kasutada madalama biodiislikütuse sisaldusega segusid, siis on nende kasutamine soovitatav.

Biodiislikütuse kasutamise nõuded ja soovitused

Biodiislikütuse segus sisalduv nafta baasil valmistatud diislikütus peab vastama ASTM D975 (US) või EN 590 (EU) kaubandusstandarditele.

USA-s soovitatakse osta biodiislikütuse segu BQ-9000 sertifitseeritud jaemüüjatelt, kes on saanud seda BQ-9000 akrediteeringuga tootjatelt (mida sertifitseerib Riiklik Biodiislikütuse Komitee). Sertifitseeritud müüjaid ja akredideetritud tootjaid leiab järgmiselt veebilehelt: http://www.bq9000.org.

Biodiislikütus sisaldab tuhka. Kui tahma hulk on suurem kui standardite ASTM D6751 või EN14214 järgi lubatud, siis võib tahm kiiremini ladestuda ning heitgaaside filtrit (kui olemas) võib olla vaja sagemini puhastada.

Biodiislikütuse kasutamisel võib olla vajalik sagedasem kütusefiltri vahetamine, eriti kui on äsja tavadiisli kasutamiselt üle mindud. Kontrollige õlitaset mootoris iga päev enne mootori käivitamist. Õlitaseme tõusmine võib viidata sellele, et mootoriõlis on kütust. Biodiislikütuse segusid kuni B20 tuleb kasutada 90 päeva jooksul selle valmistamise kuupäevast alates. Suurema kui B20 sisaldusega biodiislikütuse segusid tuleb kasutada 45 päeva jooksul selle valmistamise kuupäevast alates.

Kuni B20 sisaldusega biodiislikütuse segude kasutamisel tuleb arvesse võtta järgmist:

- Külma ilmaga kahaneb voolavus
- Stabiilsuse ja hoiustamisega seotud tegurid (niiskuse imendumine, oksüdatsioon, mikroobide kasv)
- Filtri võimalik ummistumine (tavaliselt probleemiks siis, kui kasutatud mootoril biodiislikütusele üle minna.)
- Võimalik kütuse lekkimine tihenditest ja voolikutest (enamasti on see probleem vanemate mootorite puhul)
- Mootoriosade tööea võimalik vähenemine

Küsige kütusemüüjalt tõendit analüüsi kohta, et veenduda, kas kütus vastab antud kasutusjuhendis toodud nõuetele.

Küsige John Deere esindajalt informatsiooni heakskiidetud biodiislikütuse lisandite kohta, mis parandavad biodiislikütuse hoiustamist ja tootlikkust.

Suurema kui B20 sisaldusega biodiislikütuse segude kasutamisel tuleb arvestada ka järgmiste asjaoludega:

- Pihustite võimalik koksistumine ja ummistumine, millega kaasneb võimsuse vähenemine ja vahelejätmised mootori töös, kui ei kasutata John Deere poolt heakskiidetud kütuselisandeid
- Võimalik õli lahjenemine karteris, mistõttu tuleb õli sagedamini vahetada
- Sisemiste komponentide võimalik lakitumine või kinnijäämine

Jätkub järgmisel leheküljel

DX,FUEL7 -21-15MAY13-1/2

- Võimalik soga ja sette tekkimine
- Kõrgetel temperatuuridel kütuse võimalik termiline oksüdatsioon
- Võimalikud kokkusobimatuse probleemid kütuse käsitsemisseadmete materjalidega (sealhulgas vask, plii, tsink, tina, messing ja pronks)
- Võimalik vee-eraldi efektiivsuse vähenemine
- Võimalikud värvikahjustused kokkupuutel biodiislikütusega
- Võimalik sisse pritseseadmete korrosioon
- Võimalik elastomeer tihendite lagunemine (enamasti on see probleem vanemate mootorite puhul)
- Toitesüsteemis võimalik happelisuse kõrge tase
- Kuna suurema kui B20 sisaldusega biodiislikütuse segudes on tahma rohkem, siis võib sellise sisaldusega biodiislikütuse segude kasutamisel tahm kiiremini ladestuda ning heitgaaside filtri (kui olemas) puhastamine võib olla sagemini vajalik

TÄHTIS: Külmpressitud taimeõlid EI SOBI John Deere mootorites kütusena kasutamiseks mitte mingis kontsentratsioonis. Nende kasutamine võib mootorit rikkuda.

DX,FUEL7 -21-15MAY13-2/2

Diislikütuse määrimisvõime

Enamusel diislikütustel, mis on toodetud USA-s, Kanadas ja Euroopa Liidus on piisav määrimisvõime, et kindlustada kütuse sissepritsesüsteemi komponentide nõuetele vastav töötamine ja vastupidavus. Ent mõnedes piirkondades toodetud diislikütustel võib olla vajaka nõutavast määrimisvõimest.

TÄHTIS: Veenduge, et diislikütus, mida te kasutate, vastab headele määrimisomadustele.

Kütuse määrimisvõime peab ASTM D6079 või ISO 12156-1 järgi mõõtes tagama kulumisjälje diameetriks maksimaalselt 0,52 mm. Kulumisjälje eelistatud maksimaalne läbimõõt on 0,45 mm.

Madala või tundmatu määrimisvõimega kütuse kasutamisel lisage sellele ettenähtud kontsentratsiooniga John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (või sellega võrdväärset) manust.

Biodiislikütuse määrimisvõime

Kütuse määrimisvõime paraneb oluliselt biodiislikütuse segudega kuni B20 (20% biodiisel). Edasine määrimisvõime kasv on piiratud biodiisli segudele, mis on suuremad kui B20.

DX,FUEL5 -21-07FEB14-1/1

Täiendavad diislikütuse manused

Diislikütus võib mitmetel põhjustel jõudluse või talitlusega seotud probleeme tekitada. Põhjuseks võib olla näiteks halvad määrimisomadused, saasteainete sisaldus, madal tsetaaniarv ja mitmed omadused, mis tekitavad toitesüsteemis sadet. Neid ja teisi põhjuseid käsitletakse muudes antud kasutusjuhendi peatükkides.

Mootori optimaalse jõudluse ja töökindluse tagamiseks järgige tähelepanelikult kütuse kvaliteedi, hoiustamise ja käsitsemisega seotud soovitusi, mis on toodud antud kasutusjuhendi teistes peatükkides.

Mootori toitesüsteemi jõudluse ja töökindluse tagamise täiendavaks toetamiseks on John Deere töötanud välja kütuselisandite sarja enamiku ülemaailmsete turgude jaoks. Põhiliste toodete hulka kuuluvad diislikütuse manus "Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" (talve- ja suve versiooniga täiuslik kütuselisand) ja "Fuel-Protect Keep Clean" (kütusepihustitelt sette eemaldamiseks ja selle tekkimise vältimiseks). Nende ja teiste toodete kättesaadavus on erinevatel turgudel erinev. Teie vajadustele vastavate kütuselisandite kättesaadavuse ja nende kohta täiendava info saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,FUEL13 -21-07FEB14-1/1

Külma ilma mõju vähendamine diiselmootoritel

John Deere diiselmootorid on konstrueeritud efektiivseks töötamiseks külma ilmaga.

Külma ilmaga edukaks käivitamiseks ja töötamiseks on aga vaja natuke lisavaeva näha. Alljärgnev informatsioon toob välja sammud, mis võivad muuta külma ilma mõju mootori käivitamisele ja töötamisele minimaalseks. Täiendava info saamiseks ja külma ilma abivahendite kättesaadavuse kohta teabe hankimiseks pöörduge kohaliku John Deere esindaja poole.

Kasutage talvist kütust

Kui temperatuur langeb alla 0 °C (32 °F), siis sobib külma ilmaga töötamiseks kõige paremini talvine kütus (Põhja Ameerikas Nr. 1-D). Talvisel kütusel on madalam hägustumis- ja hangumispunkt.

Hägustumispunkt on temperatuur, mille juures hakkab kütuses tekkima vaha. See vaha põhjustab filtrite ummistumist. **Hangumispunkt** on madalaim temperatuur, mille juures kütus veel voolab.

MÄRKUS: Keskmiselt on talvisel diislikütusel väiksem BTU (British Thermal Unit) määr. Talvekütuse kasutamine võib vähendada võimsust ja kütuse efektiivsust, kuid ei tohi mõjutada muid mootori tööparameetreid. Enne rikkeotsinguid madala võimsuse pärast külma ilmaga töötamisel, kontrollige kütuse tüüpi.

Siseneva õhu soojendi

Siseneva õhu soojendi on mõne mootori jaoks olemasolev lisavarustus, mis aitab külma ilmaga käivitada.

Eeter

Õhuvõtturil on külma ilmaga käivitamise hõlbustamiseks eetriava.

ETTEVAATUST: Eeter on äärmiselt tuleohtlik. Ärge kasutage eetrit eelsoojendusküünalde või siseneva õhu soojendiga mootori käivitamisel.

Jahutusvedeliku soojendi

Mootoriploki soojendi (jahutusvedeliku eelsoojendi) on külma ilmaga käivitamise lisavarustus.

Aastaajale sobiva viskoossusega õli ja nõuetelevastav jahutusvedeliku kontsentratsioon

Valige aastaajale sobiva viskoossusega mootoriõli vastavalt õlivahetuste vahel oodatavale õhutemperatuuride vahemikule ja madala silikaadisisaldusega antifriisi nõuetelevastav kontsentratsioon. (Vaadake selles peatükis DIISLIÕLI ja JAHUTUSVEDELIKU nõudeid.)

Diislikütuse voolavuse manus

Külmal perioodil kasutage suvekütusele (Nr. 2-D Põhja-Ameerikas) lisamiseks geelistumisvastaseid aineid sisaldavat John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner kütuselisandit (talvesegu) või sellele vastavat lisaainet. Tavaliselt suurendab see töövõimet umbes 10 °C (18 °F) võrra hägustumispunktist allapoole. Veelgi madalamatel temperatuuridel töötamiseks kasutage talvekütust.

TÄHTIS: Lisage kütusele kui välistemperatuur langeb alla 0 °C (32 °F). Parimate tulemuste saamiseks kasutage kütusega, kus pole lisandeid. Järgige kõiki sildil märgitud juhiseid.

Biodiisel

Biodiisli segude kasutamisel võib vaha moodustumine tekkida soojematel temperatuuridel. Hakake John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner kütuselisandit (talvesegu) kasutama alates temperatuurist 5°C (41°F), et biodiisli kütuseid külmal perioodil hooldada. Madalamatel temperatuuridel kui 0°C (32°F) kasutage B5 või madalamaid segusid. Kui temperatuur on madalam kui -10°C (14°F), kasutage üksnes nafta baasil valmistatud talvekütust.

Talvised esiosa katted

Riidest, papist või jäigast materjalist talviste esiotsa katete kasutamine ei ole ühegi John Deere mootori puhul soovitatav. Nende kasutamine võib kaasa tuua mootori jahutusvedeliku, õli ja ülelaadeõhu liiga kõrge temperatuuri. Sellega võib kaasneda mootori tööea vähenemine, võimsuse kadu ja liigne kütusekulu. Talvised esiotsa katted võivad tekitada ventilaatorile ja selle ajami komponentidele ülemäärast pinget, mis võib põhjustada enneaegseid tõrkeid.

Kui talviseid esiotsa katteid kasutada, siis ei tohi nad kunagi esivõret täielikult kinni katta. Umbes 25% esivõre keskosast peab alati avatuks jääma. Mingil juhul ei tohi otse radiaatori jahutuselemendile õhuvoolu takistavaid esemeid panna.

Radiaatori ribakatikud

Kui on olemas termostaadi poolt juhitav radiaatori katiku süsteem, siis tuleb see reguleerida nii, et katikud on täielikult avatud kui jahutusvedelik jõuab 93 °C (200 °F) temperatuurini, et vältida sisselaskekollektori ülemäärast temperatuuri. Käsijuhtimisega süsteemid ei ole soovitatavad.

Kui kasutatakse õhk-õhk järeljahutust, peavad katikud olema täielikult avatud, kui sisselaskekollektori õhutemperatuur jõuab ülelaadeõhu jahuti suurima lubatava temperatuurini.

Lisainfo saamiseks pöörduge oma John Deere esindusse.

DX,FUEL10 -21-15MAY13-1/1

DEF-lisand (Final Tier 4/Stage IV)

Karbamiidi vesilahus (DEF) on kõrge puhtusastmega vedelik, mida pihustatakse selektiivse katalüütilise reduktsiooni süsteemiga (SCR) mootorite väljalaskesüsteemi. DEF-lahuse puhtusastme säilitamine on tähtis SCR süsteemi häirete vältimiseks. Mootorites, kus DEF-lahus on vajalik, tuleb kasutada toodet, mis vastab ISO 22241-1 standardi järgi karbamiidi vesilahuse 32 (AUS 32) nõuetele.

Soovitame kasutada John Deere'i DEF-isandit. John Deere'i DEF-lisandit saab hankida John Deere'i edasimüüja kaudu eri suurusega pakendites vastavalt vajadusele.

Kui John Deere'i DEF-lisand ei ole kättesaadav, kasutage American Petroleum Institute'i (API) DEF-lisandi sertifitseerimisprogrammi sertifikaadiga või tähisega AdBlue™ Diesel Exhaust Fluid Certification Program varustatud DEF-lisandit. Vaadake, kas mahutil on kirjas API sertifitseerimise sümbol või AdBlue™ nimi.

DEF-lahust nimetatakse vahel ka nii:
- Uurea
- Karbamiidi vesilahus 32
- AUS 32
- AdBlue™
- NOx redutseerimise aine
- Katalüüsi lahus

AdBlue on Saksamaa Sõidukitootjate Assotsiatsiooni VDA kaubamärk.

OUO6075,0001829 -21-10JUN14-1/1

DEF-lisandi analüüsimine (Final Tier 4/Stage IV)

TÄHTIS: Ettenähtud kontsentratsiooniga DEF-lisandi kasutamine on mootori ja järeltöötlussüsteemi nõuetekohase toimimise jaoks kriitilise tähtsusega. Pikaajaline hoiustamine ja sobimatud hoiutingimused võivad muuta DEF-lisandi kontsentratsiooni.

Kui te pole kindel DEF-lisandi kvaliteedis, võtke DEF-lisandi paagist vedelikuproov puhtasse anumasse. DEF-lisand peab olema kristallselge ja nõrga ammooniumilõhnaga. DEF-lisand, mis on hägune, on omandanud värvitooni või on tugeva ammooniumilõhnaga, ei vasta tõenäoliselt spetsifikatsioonile. Sellist DEF-lisandit ei tohi kasutada. Tühjendage paak, loputage destilleeritud veega ja täitke uue puhta DEF-lisandiga. Pärast paagi täitmist kontrollige DEF-lisandi kontsentratsiooni.

Kui DEF-lisandi välimus ja lõhn on korras, kontrollige DEF-i kontsentratsiooni kaliibritud DEF-i refraktomeetriga.

DEF-lisandi kontsentratsiooni tuleb analüüsida pärast mootori pikaajalist seismist ning juhul, kui on kahtlus, et mootoris või pakendis olev DEF-lisand on veega saastatud.

John Deere'i esinduses on saadaval kaks sobivat tööriista:
- Digitaalne DEF-lisandi refraktomeeter JDG11594 – digitaalne mõõteriist hõlpsaks kontsentratsiooni mõõtmiseks
- DEF-lisandi refraktomeeter JDG11684 – odavam analoogmõõtur

Analüüsimisel järgige alati vastava tööriista kasutusjuhendit.

DEF-lisandi nõuetekohane karbamiidikontsentratsioon on vahemikus 31,8–33,2%. Kui DEF-lisandi kontsentratsioon ei vasta spetsifikatsioonile, tühjendage DEF-lisandi paak, loputage destilleeritud veega ja täitke uue puhta DEF-lisandiga. Kui pakendis olev DEF-lisand ei vasta spetsifikatsioonile, kõrvaldage DEF-lisandi pakend ja asendage uue puhta DEF-lisandiga.

OUO6075,000182A -21-10JUN14-1/1

Karbamiidi vesilahuse (DEF) säilitamine (Final Tier 4/Stage IV)

ETTEVAATUST: Vältige sattumist silma. Lahuse silma sattumisel loputage silmi viivitamatult rohke veega vähemalt 15 minutit. Lisainformatsiooni vaadake toote ohutuskaardilt (MSDS).

Vältige DEF-lisandi allaneelamist. Kui DEF lahust on alla neelatud, pöörduge koheselt arsti poole. Lisainformatsiooni vaadake toote ohutuskaardilt (MSDS).

TÄHTIS: Järeltöötluse süsteemi muutmine või mõne osa eemaldamine on keelatud. Ärge kasutage DEF-lisandit, mis ei vasta ettenähtud spetsifikatsioonile, ning ärge kasutage mootorit ilma DEF-lisandita.

Ärge üritage DEF-lisandit valmistada põllumajandusliku uurea segamise teel vette. Põllumajanduslik karbamiid ei vasta nõutud spetsifikatsioonile ning võib järeltöötlussüsteemi rikkuda.

Ärge lisage DEF-lisandile külmumist vältivaid kemikaale või lisaaineid. Mis tahes kemikaali või lisaaine lisamine DEF-lisandile võib järeltöötlussüsteemi rikkuda.

Ärge kunagi valage masinasse DEF-lisandi asemel või sellele lisaks vett või muud vedelikku. Muudetud koostisega DEF-lisandi või sobimatu DEF-lisandi kasutamine võib järeltöötlussüsteemi rikkuda.

Allpool kirjeldatud säilitusjuhised on antud teadmiseks ning mõeldud vaid üldise juhisena.

DEF-lisandit tuleks hoida äärmuslike temperatuuride eest. DEF külmub temperatuuril –11 °C (12 °F). Kui säilitustemperatuur ületab 30 °C (86 °F), siis DEF-lisand vananeb pikkamisi.

DEF-lisandi originaalmahutid tuleb hoida aine aurustumise ja saastumise vältimiseks hermeetiliselt suletuna. DEF-lisandit on soovitav säilitada ja vedada polüetüleenist, polüpropüleenist või roostevabast terasest anumas.

Sobivaimad tingimused DEF-lisandi säilitamiseks:

- Säilitage temperatuuril –5 °C kuni 30 °C (23 °F kuni 86 °F).
- Hoidke originaalmahutid aurustumise ja saastumise vältimiseks hermeetiliselt suletuna.

Nendel tingimustel püsib DEF-lisand kasutuskõlblikuna vähemalt 18 kuud. DEF-lisandi säilitamisel kõrgemal temperatuuril väheneb selle kasutusaeg umbes 6 kuu võrra iga 5 °C (9 °F) kohta, mis ületab 30 °C (86 °F).

Kui pole teada, kui kaua või missugustel tingimustel DEF-lisandit on säilitatud, tuleb DEF-lisandit analüüsida. Vaadake jaotist Diisli heitgaasivedeliku (DEF-lisand) analüüsimine.

DEF-lisandit ei ole soovitav pikaajaliselt (üle 12 kuu) paagis säilitada. Kui pikaajaline säilitamine on vajalik, analüüsige DEF-lisandit enne mootoris kasutamist. Vaadake jaotist Diisli heitgaasivedeliku (DEF-lisand) analüüsimine.

Soovitame DEF-lisandit osta korraga mitte rohkem kui 12 kuu vajaduse jagu.

OUO6075,0001640 -21-06SEP13-1/1

Diisli heitgaasivedeliku (DEF-lisandi) paagi täitmine (Final Tier 4/Stage IV)

ETTEVAATUST: Vältige sattumist silma. Lahuse sattumisel silma loputage silmi viivitamatult rohke veega vähemalt 15 minutit. Lisainformatsiooni vaadake toote ohutuskaardilt (MSDS).

Vältige DEF-lisandi allaneelamist. Kui DEF lahust on alla neelatud, pöörduge koheselt arsti poole. Lisainformatsiooni vaadake toote ohutuskaardilt (MSDS).

TÄHTIS: DEF-lahusega seotud komponentide loputamiseks kasutage üksnes destilleeritud vett. Kraanivesi võib tekitada DEF-lahuse saastumist. Kui destilleeritud vett ei ole saadaval, loputage puhta kraaniveega ja seejärel loputage suure koguse puhta DEF-lisandiga.

Kui DEF lisand puutub peale paagi kokku mõne muu pinnaga, puhastage seda kohe puhta veega. DEF-lisand mõjub värvkattele ja värvimata metallile söövitavalt ning võib teatud plast- ja kummist osi kahjustada.

Kui DEF lahust valatakse mootori kütusepaaki või mõnda teise vedelikumahutisse, ärge käivitage mootorit enne kui süsteem on DEF lahusest korralikult puhastatud. Küsige viivitamatult John Deere'i esindusest, kuidas toitesüsteemi tuleks puhastada ja tühjendada.

DEF-lisandi paagi täitmisel tuleb toimida hoolikalt. Enne DEF lahuse mahuti korgi eemaldamist veenduge, et korgi piirkonnas ei ole prahti. Hoidke DEF-lisandi originaalpakendid aine aurustumise ja saastumise vältimiseks hermeetiliselt suletuna.

Vältige DEF-lisandi pritsimist ning najale, silmadesse ja suhu sattumist.

DEF-lisand ei ole käitlemisel kahjulik, kuid võib söövitada mitmesuguseid materjale, nagu teras, raud, tsink, nikkel, vask, alumiinium ja magneesium. DEF-lisandi vedamiseks ja säilitamiseks kasutage sobivaid mahuteid. Soovitame kasutada polüetüleenist, polüpropüleenist või roostevabast terasest anumaid.



TS1731 —UN—23AUG13

Hoiduge pikaajalisest kokkupuutest nahaga. Kokkupuutumisel peske nahka kohe vee ja seebiga.

Hoidke DEF-lisandit mustuse ja tolmu eest. Mustuse eemaldamiseks peske ja loputage anumad ja lehtrid põhjalikult destilleeritud veega.

Kui DEF-lisandi paaki peaks sattuma muud vedelikku, näiteks diislikütust või jahutusvedelikku, küsige viivitamatult John Deere'i esindusest, kuidas süsteemi tuleks puhastada ja tühjendada.

Kui DEF-lisandi paaki on sattunud vett, tuleb paak puhastada. Vaadake juhendi jaotist DEF-lisandi paagi puhastamine. Pärast paagi täitmist kontrollige DEF-lisandi kontsentratsiooni. Vaadake jaotist Diisli heitgaasivedeliku (DEF-lisand) analüüsimine.

Juht peab alati tagama piisava DEF-lisandi varu olemasolu. Kontrollige DEF-lisandi taset iga päev ja lisage vajadusel vedelikku. Täiteava on tähistatud sinise korgiga, millel on DEF sümbol, näidatud.

OUO6075,000182B -21-10JUN14-1/1

DEF-lisandi paagi puhastamine (Final Tier 4/Stage IV)

ETTEVAATUST: Vältige sattumist silma. Lahuse sattumisel silma loputage silmi viivitamatult rohke veega vähemalt 15 minutit. Lisainformatsiooni vaadake toote ohutuskaardilt (MSDS).

TÄHTIS: Kui DEF lisand puutub peale paagi kokku mõne muu pinnaga, puhastage seda kohe puhta veega. DEF-lisand mõjub värvkattele ja värvimata metallile söövitavalt ning võib teatud plast- ja kummist osi kahjustada.

Mahaläinud DEF-lahusest jääb järele valge plekk, kui sellel lasta kuivada või ainult kuiva lapiga ära pühkida. Mahaläinud DEF-lahuse ebapiisav puhastamine võib ka segada selektiivse katalüüsreduktsioonisüsteemi (SCR) lekete avastamist.

Kui DEF-lisandi paaki on sattunud prahti või muud vedelikku, tühjendage DEF-lisandi paak, peske ja täitke uue DEF-lisandiga.

Kui te pole kindel DEF-lisandi kvaliteedis, võtke DEF-lisandi paagist vedelikuproov puhtasse anumasse. DEF-lisand peab olema kristallselge ja kerge ammooniumilõhnaga. DEF-lisand, mis on hägune, on omandanud värvitooni või on tugeva ammooniumilõhnaga, ei vasta tõenäoliselt spetsifikatsioonile. Sellist DEF-lisandit ei tohi kasutada.

1. Eemaldage tühjendusava kork (kui see on peal) ja laske vana DEF-lisand DEF-lisandi paagist välja või eemaldage sifooniga.

MÄRKUS: DEF-lisandi paaki saab puhastada nii mootorile paigaldatuna kui ka sellelt eemaldatuna.

2. Puhastage DEF-lisandi paak uue DEF-lisandiga.

   Enne mootori käivitamist tuleb kontrollida DEF-lisandi välimust, lõhna ja kontsentratsiooni. Vt peatüki Kütused ja määrdeained teemat DEF-lisand (Final Tier 4/Stage IV).

3. Tühjendage DEF-lisandi paak kraani või sifooniga.

MÄRKUS: Korrake samme 2–3, kuni DEF-lisandi paak on puhas.

4. Vahetage DEF-lisandi dosaatori filter.
5. Paigaldage DEF-lisandi paagile tühjendusava kork (kui selle enne eemaldasite). Kui DEF-lisandi paak on masinalt eemaldatud, paigaldage see uuesti.
6. Täitke DEF-lisandi paak uue DEF-lisandiga.
7. Kontrollige DEF-lisandi kontsentratsiooni DEF-lisandi refraktomeetriga, nt JDG11594 või JDG11684. DEF-lisandi nõuetekohane kontsentratsioon on vahemikus 31,8–33,2%. Lisateave saamiseks pöörduge volitatud esindusse.
8. Kui DEF-lisand ei vasta nõuetele, ei ole kristallselge või kerge ammooniumilõhnaga, pöörduge volitatud esindusse.

OUO6075,000182C -21-10JUN14-1/1

DEF-lisandi kõrvaldamine (Final Tier 4/Stage IV)

Kui DEF-lahuse väikese koguse mahaminemisest ei ole probleemi, siis suured DEF-lahuse kogused tuleb kokku koguda. Suure koguse DEF-lahuse mahavoolamise korral pöörduge abi saamiseks keskkonnaameti poole.

Kui teil on üsna suur kogus nõuetele mittevastavat DEF-lisandit, pöörduge kõrvaldamise asjus DEF-lisandi tarnija poole. Ärge kallake suuri DEF-lahuse koguseid maha või kanalisatsiooni.

OUO6075,000164A -21-10SEP13-1/1

Diiselmootori jahutusvedelik (märghülssidega mootor)

Soovitatavad jahutusvedelikud

Soovitatav on kasutada jahutusvedeliku järgmisi valmissegusid:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD II valmissegu on saadaval mitmes kontsentratsioonis, mis tagab erineva külmumispunkti, nagu alljärgnevas tabelis näidatud.

COOL-GARD II valmissegu	Külmumispunkt
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Kõiki COOL-GARD II valmissegusid ei ole kõikides riikides saada.

Kui vaja on mittemürgist jahutusvedelikku, kasutage COOL-GARD II PG jahutusvedelikku.

Täiendavad soovitatavad jahutusvedelikud

Soovitatav on ka järgmine jahutusvedelik:

- John Deere COOL-GARD II kontsentraat, kus vesilahuses on 40% kuni 60% kontsentraati.

TÄHTIS: Kui segate jahutusvedeliku kontsentraati veega, siis ärge kasutage jahutusvedeliku kontsentraati vähem kui 40% või rohkem kui 60%. Vähem kui 40% ei taga piisavalt lisaaineid korrosiooni kaitseks. Rohkem kui 60% võib tuua kaasa geelistumist ning probleeme jahutussüsteemi töös.

Muud jahutusvedelikud

Teisi etüleenglükooli või glükooli alusel valmistatud jahutusvedelikke võib kasutada, kui nad vastavad järgmistele tehnilistele andmetele:

- Jahutusvedeliku valmissegu, mis vastab standardi ASTM D6210 nõuetele
- Jahutusvedeliku kontsentraat, mis vastab standardi ASTM D6210 nõuetele, kui kvaliteetse veega on segatud 40—60% kontsentraati

Kui nendele andmetele vastavat jahutusvedelikku ei ole saada, kasutage jahutusvedeliku kontsentraati või valmissegu, millel on vähemalt järgmised füüsikalised ja keemilised omadused:

- Kaitseb silindrihülsse kavitatsiooni eest selliselt, mis on kooskõlas John Deere kavitatsioonitesti meetodiga või sellele vastava uurimusega, mis on sooritatud vähemalt 60% juures lubatud koormusest
- Lisaained ei sisalda nitriteid
- Kaitseb jahutussüsteemi metallpindu korrosiooni eest (malm, alumiiniumsulamid ja vasesulamid, näit. pronks)

Vee kvaliteet

Vee kvaliteet mõjutab jahutussüsteemi tööd. Etüleen- või propüleenglükooli alusel valmistatud jahutusvedeliku kontsentraadi segamiseks on soovitatav kasutada destilleeritud, deioniseeritud või demineraliseeritud vett.

Jahutusvedeliku vahetusvälbad

Tühjendage ja loputage jahutussüsteem ning täitke uue jahutusvedelikuga vastavalt kasutatava jahutusvedeliku vahetusvälbale.

Kui kasutada COOL-GARD II või COOL-GARD II PG jahutusvedelikku, siis on vahetusvälp 6 aastat või 6000 töötundi.

Kui ei kasutata COOL-GARD II või COOL-GARD II PG jahutusvedelikku, vaid kasutatakse mingit muud jahutusvedelikku, on vahetusvälp 2 aastat või 2000 töötundi.

TÄHTIS: Ärge kasutage jahutussüsteemi tihendusmanuseid ega tihendusmanuseid sisaldavat antifriisi.

Ärge segage etüleenglükooli- ja propüleenglükooli põhiseid jahutusvedelikke.

Ärge kasutage jahutusvedelikke, mis sisaldavat nitriteid.

COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

DX,COOL3 -21-15MAY13-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Mõnede jahutusvedeliku manuste toime mootori töötamise jooksul aegamööda väheneb. Lisage COOL-GARD™ II valmissegule ja COOL-GARD II kontsentraadile vahetusvälpade vahepeal jahutusvedelikumanust COOL-GARD II Coolant Extender.

Ärge lisage jahutusvedelikumanust COOL-GARD II Coolant Extender, kui selle vajadust COOL-GARD II test-ribadega pole kindlaks tehtud. Nende test-ribadega saab jahutusvedeliku külmumispunkti, selles sisalduvate manuste ja pH taset efektiivselt kontrollida.

Kontrollige jahutusvedelikku 12 kuu tagant, kui jahutusvedelikku on väga palju välja voolanud lekete või ülekuumenemise tõttu.

TÄHTIS: Ärge kasutage COOL-GARD II test-ribasid COOL-GARD II PG jahutusvedeliku puhul.

COOL-GARD II Coolant Extender on jahutusvedelikumanus, mis sobib keemiliselt kokku kõikide COOL-GARD II jahutusvedelikega. Jahutusvedelikumanus COOL-GARD II Coolant Extender ei sobi kasutamiseks nitriteid sisaldavate jahutusvedelikega.

TÄHTIS: Ärge lisage täiendavat jahutusvedeliku manust, kui täidate tühjaks lastud jahutussüsteemi ühega alljärgnevatest jahutusvedelikest:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Mittesoovitatud täiendavate jahutusvedelikumanuste kasutamine võib kaasa tuua manuse eraldumist, jahutusvedeliku geelistumist või jahutussüsteemi osade korrosiooni.

Lisage soovitatud kontsentratsioonis jahutusvedelikumanust COOL-GARD II Coolant Extender. ÄRGE lisage soovitatud kogusest rohkem.

COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

DX,COOL16 -21-15MAY13-1/1

Töötamine soojas kliimas

John Deere mootorid on konstrueeritud töötamiseks soovitatud jahutusvedelikega.

Kasutage alati soovitatud jahutusvedelikku, ka siis, kui selles geograafilises asukohas külmumiskaitse ei ole vajalik.

TÄHTIS: Vett võib jahutusvedelikuna kasutada *üksnes hädaolukordades.*

Kui jahutusvedelikuna kasutada vett, siis tekib vaht, kuumade alumiinium- ja raudpindade korrosioon, katlakivi ning kavitatsioon. Isegi siis, kui on lisatud jahutusvedelikumanuseid.

Laske jahutussüsteem tühjaks ning täitke soovitatud jahutusvedelikuga võimalikult ruttu.

DX,COOL6 -21-15MAY13-1/1

Vee kvaliteet jahutusvedeliku kontsentraadiga segamisel

Mootori jahutusvedelikud koosnevad kolmest keemilisest komponendist: etüleenglükooli (EG) või propüleenglükooli (PG) põhisest antifriisist, korrosiooni pidurdavatest jahutusvedeliku lisaainetest ja kvaliteetsest veest.

Vee kvaliteet mõjutab jahutussüsteemi tööd. Etüleen- või propüleenglükooli alusel valmistatud jahutusvedeliku kontsentraadi segamiseks on soovitatav kasutada destilleeritud, deioniseeritud või demineraliseeritud vett.

Igasugune jahutussüsteemis kasutatav vesi peab vastama järgnevatele miinimum-kvaliteedinõuetele:

Kloriide	<40 mg/l
Sulfaate	<100 mg/l
Kuivjääk	<340 mg/l
Lahustunud ainete üldsisaldus l karedus	<170 mg/l
pH	5.5—9.0

TÄHTIS: Ärge kasutage pudelivett, kuna selles on lahustunud ainete üldsisaldus sageli suurem.

Külmumiskindlus

Mootori jahutusvedeliku külmumispunkt sõltub glükooli ja vee suhtelisest sisaldusest.

Etüleenglükool	Külmumispunkt
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propüleenglükool	**Külmumispunkt**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

ÄRGE kasutage jahutusvedeliku ja vee segu, milles on rohkem kui 60% etüleen- või propüleenglükooli.

DX,COOL19 -21-15MAY13-1/1

Jahutusvedeliku külmumispunkti testimine

Käeshoitava jahutusvedeliku refraktomeetriga saab jahutusvedeliku külmumispunkti kõige kiiremini ja kõige lihtsamini täpselt kindlaks määrata. See on täpsem meetod kui test-riba või ujuk-hüdromeetri kasutamine, mis võivad anda vale tulemuse.

Jahutusvedeliku refraktomeetrit saab John Deere esindaja kaudu SERVICEGARD™ tööriista programmist. Osa number 75240 on kõige ökonoomsem lahendus külmumispunkti täpseks kohapeal määramiseks.

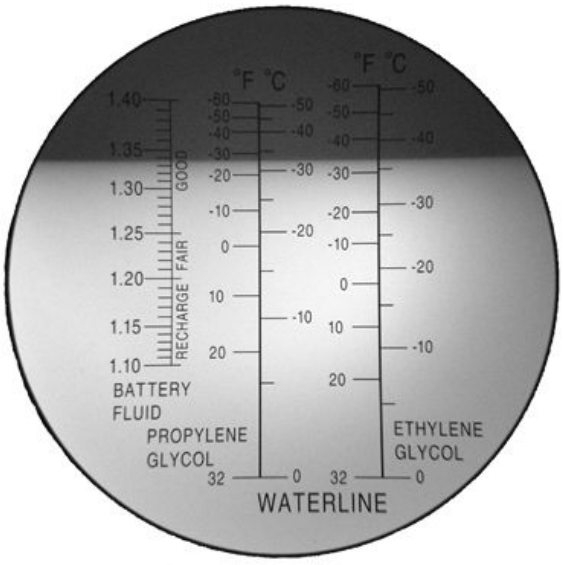
Kasutamine:

1. Laske jahutussüsteemil jahtuda kuni välistemperatuurini.
2. Avage radiaatorikork, et jahutusvedelikule ligi pääseda.
3. Kaasas oleva pipetiga võtke väike kogus jahutusvedelikku.
4. Avage refraktomeetri plaat, asetage ekraanile üks tilk jahutusvedelikku ja sulgege plaat.
5. Vaadake läbi okulaari ning vajadusel teravustage.
6. Märkige kontrollitava jahutusvedeliku tüübi järgi (etüleenglükooli või glükooli põhine jahutusvedelik) selle külmumispunkt üles.



TS1732 —UN—04SEP13

SERVICEGARD™ osa number 75240



TS1733 —UN—04SEP13

Pilt refraktomeetri ekraanile asetatud 50/50 jahutusvedeliku tilgaga

SERVICEGARD on Deere & Company kaubamärk

DX,COOL,TEST -21-13JUN13-1/1

Diiselmootori sissetöötamisõli (Tier 2/Stage II)

Uued mootorid täidetakse tehases John Deere Break-In™ või John Deere Break-In Plus™ sissetöötamisõliga. Sissetöötamise ajal lisage vajadusel vastavalt kas John Deere'i Break-In™ või Break-In™ Plus mootoriõli, et säilitada ettenähtud õlitase.

Laske mootoril töötada mitmesugustel tingimustel, eriti suurtel koormustel ja minimaalsel tühikäigul, et mootori osad õigesti oma kohale sobituksid.

Kui kasutate uue või kapitaalselt remonditud mootori sissetöötamiseks John Deere'i Break-In™ mootoriõli, siis vahetage õli ja filter hiljemalt 100 töötunni järel.

Kui kasutate John Deere'i mootoriõli Break-In Plus™, siis vahetage õli ja filter vähemalt 100 töötunni järel ja hiljemalt John Deere'i õlile Plus-50™ II või Plus-50™ ettenähtud vahetusvälba järel.

Pärast mootori kapitaalremonti täitke mootor John Deere'i Break-In™ või Break-In™ Plus mootoriõliga.

Kui John Deere'i Break-In™ või Break-In Plus™ mootoriõli ei ole saadaval, kasutage SAE 10W-30 viskoossusklassi diiselmootoriõli, mis vastab ühele järgmistest tingimustest, ja vahetage see koos filtriga hiljemalt 100 töötunni järel:

- API kvaliteediklass CE
- API kvaliteediklass CD
- API kvaliteediklass CC
- ACEA kvaliteediklass E2
- ACEA kvaliteediklass E1

TÄHTIS: Uue või kapitaalselt remonditud mootori esmase sissetöötamise ajal ärge kasutage Plus-50™ II või Plus-50™ õli või alljärgneva klassi mootoriõlisid:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Need õlid ei võimalda mootori korralikku sissetöötamist.

Mootoriõli John Deere Break-In Plus™ võib kasutada kõigis John Deere'i diiselmootorites kõikidel heitkoguse normidele vastavuse tasemetel.

Pärast sissetöötamisaja lõppu kasutage John Deere'i Plus-50™ II, John Deere'i Plus-50™ või muud diiselmootoriõli, mis vastab käesoleva juhendi soovitustele.

Break-In on Deere & Company kaubamärk.
Break-In Plus on Deere & Company kaubamärk
Plus-50 on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,00016F9 -21-19DEC13-1/1

Mootoriõli John Deere Break-In Plus™ (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

Uued mootorid täidetakse tehases John Deere Break-In Plus™ sissetöötamisõliga. Sissetöötamise ajal lisage ettenähtud õlitaseme säilitamiseks vajadusel John Deere Break-In Plus™ sissetöötamisõli.

Laske mootoril töötada mitmesugustel tingimustel, eriti suurtel koormustel ja minimaalsel tühikäigul, et mootori osad õigesti oma kohale sobituksid.

Uue või kapitaalselt remonditud mootori kasutamisel vahetage õli ja filter kõige enne 100 töötunni järel ja hiljemalt John Deere Plus-50™ II õlile ettenähtud vahetusvälba järel.

Pärast mootori kapitaalremonti täitke mootor John Deere'i Break-In Plus™ mootoriõliga.

Kui John Deere Break-In Plus™ mootoriõli ei ole saadaval, kasutage SAE 10W-30 viskoossusklassi diiselmootoriõli, mis vastab ühele järgmistest tingimustest:

- API kvaliteediklass CJ-4
- ACEA kvaliteediklass E9
- ACEA kvaliteediklass E6

Kui ühte neist õlidest kasutatakse uue või kapitaalselt remonditud mootori sissetöötamise ajal, siis vahetage õli ja filter min 100 töötunni ja max 250 töötunni järel.

TÄHTIS: Uue või kapitaalselt remonditud mootori esmase sissetöötamise ajal ärge muid õlisid kasutage.

Mootoriõli John Deere Break-In Plus™ võib kasutada kõigis John Deere'i diiselmootorites kõikidel heitkoguse normidele vastavuse tasemetel.

Pärast sissetöötamisaja lõppu kasutage John Deere Plus-50™ II õli või muud diisliõli, mis vastab käesoleva juhendi soovitustele.

Break-In Plus on Deere & Company kaubamärk
Plus-50 on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,00016FA -21-19DEC13-1/1

Diiselmootori õli (Tier 2/Stage II)

Valige õli viskoossusklass enne järgmist õlivahetust oodatavale õhutemperatuuride vahemikule vastavalt.

Eelistatav on John Deere Plus-50™ II õli.

Soovitatav on ka John Deere Plus-50™.

Teisi õlisid võib kasutada, kui need vastavad vähemalt ühele järgnevaist klassidest:

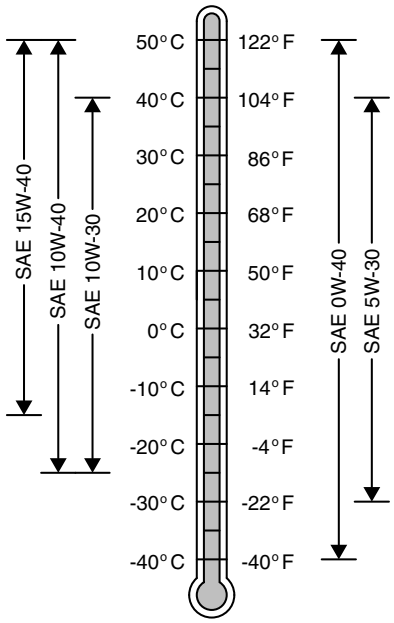
- John Deere Torq-Gard™
- API kvaliteediklass CJ-4
- API kvaliteediklass CI-4 PLUS
- API kvaliteediklass CI-4
- API kvaliteediklass CH-4
- ACEA kvaliteediklass E9
- ACEA kvaliteediklass E7
- ACEA kvaliteediklass E6
- ACEA kvaliteediklass E5
- ACEA kvaliteediklass E4

Eelistatud on aastaringsed diiselmootoriõlid.

Diislikütuse kvaliteet ja kütuse väävlisisaldus peavad vastama kõigile mootori tööpiirkonnas kehtivatele heitme-eeskirjadele.

ÄRGE kasutage diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 10000 mg/kg (10000 miljondikku osa).

Plus-50 on Deere & Company kaubamärk
Torq-Gard on ettevõtte Deere & Company kaubamärk



Õli viskoossus õhutemperatuuride vahemikes

OUO6075,00016FB -21-19DEC13-1/1

Diiselmootori õli (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

Valige õli viskoossusklass enne järgmist õlivahetust oodatavale õhutemperatuuride vahemikule vastavalt.

Soovituslik mootoriõli on John Deere Plus-50™ II.

John Deere Plus-50™ II mootoriõli kasutamisel võib hooldusvälpa pikendada. Vaadake mootoriõli vahetusvälpade tabelit ja täpsema teabe saamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

Kui John Deere Plus-50™ II mootoriõli ei ole saada, siis võib kasutada mootoriõli, mis vastab ühele või enamatele järgmistest:

- API kvaliteediklass CJ-4
- ACEA kvaliteediklass E9
- ACEA kvaliteediklass E6

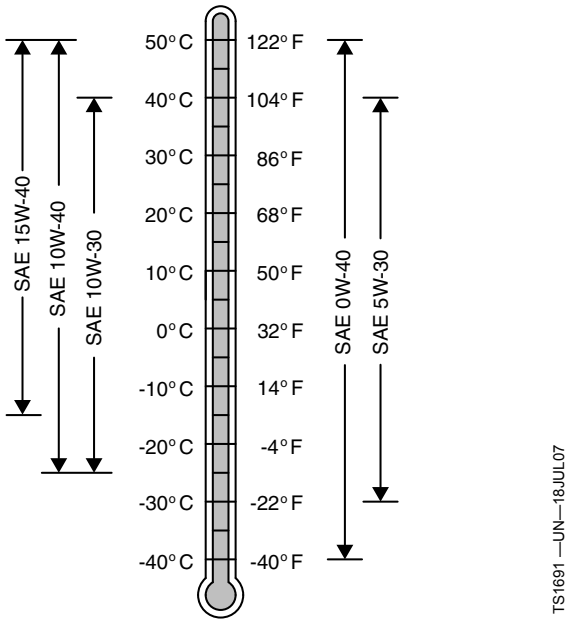
Ärge kasutage mootoriõli, milles on rohkem kui 1,0% sulfaattuhka, 0,12% fosforit või 0,4% väävlit.

Eelistatud on aastaringsed diiselmootoriõlid.

Diislikütuse kvaliteet ja kütuse väävlisisaldus peavad vastama kõigile mootori tööpiirkonnas kehtivatele heitme-eeskirjadele.

TÄHTIS: Kasutage üksnes madala väävlisisaldusega diislikütust (ULSD), mille suurim väävlisisaldus on 15 mg/kg (15 miljondikku osa).

Plus-50 on Deere & Company kaubamärk



Õli viskoossus õhutemperatuuride vahemikes

OUO6075,00016FC -21-19DEC13-1/1

Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad (Tier 2/Stage II)

Soovituslikud õli ja filtri hooldusvälbad olenevad õlivanni mahtuvuse, õli tüübi ja kasutatava filtri kombinatsioonist ning diislikütuse väävlisisaldusest. Tegelikud hooldusvälbad sõltuvad ka töötamise ja hooldamise praktikast.

Õli ja filtri õige hooldusvälba valimiseks kasutage õli seisukorra kindlaksmääramisel õli analüüsi. Mootoriõli analüüsi kohta lisainfo saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

Vahetage õli ja õlifilter vähemalt kord 12 kuu jooksul isegi siis, kui töötunde on kogunenud vähem kui soovitatud hooldusvälba järgi ette nähtud.

Diislikütuse väävlisisaldus mõjutab õli ja filtri hooldusvälpasid.

- SOOVITAME kasutada kütust väävlisisaldusega on alla 2000 mg/kg (2000 miljondikku osa).
- 2000—5000 mg/kg (2000—5000 miljondikku osa) väävlisisaldusega diislikütuse kasutamine LÜHENDAB õli ja filtri hooldusvälpasid.
- ENNE kui kasutate diislikütust, mille väävlisisaldus on suurem kui 5000 mg/kg (5000 miljondikku osa), pöörduge John Deere'i edasimüüja poole.

TÄHTIS: Mootori kahjustuste vältimiseks:

- **Vähendage õli ja filtri hooldusvälpasid 50%, kui kasutate biodiislikütuse segusid, milles on biodiisli sisaldus suurem kui B20. Õli analüüsimine võib hooldusvälpasid pikendada.**
- **Kasutage ainult heakskiidetud õlisid.**

Heakskiidetud õli tüübid.

- Plus-50 õlide hulka kuuluvad John Deere Plus-50™ II ja John Deere Plus-50™.
- Muude õlide hulka kuuluvad John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 ja ACEA E4.

Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad	
Kütuse väävlisisaldus	Vähem kui 2000 mg/kg (2000 miljondikku osa)
Plus-50 õlid	375 tundi
Muud õlid	250 tundi
Kütuse väävlisisaldus	2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 miljondikku osa)
Plus-50 õlid	275 tundi
Muud õlid	150 tundi
Kütuse väävlisisaldus	5000 – 10000 mg/kg (5000 – 10000 miljondikku osa)
Plus-50 õlid	187 tundi (pöörduge John Deere'i edasimüüja poole)
Muud õlid	125 tundi (pöörduge John Deere'i edasimüüja poole)
Õli analüüs võib muude õlide hooldusvälpa pikendada maksimumini, mis ei ületa Plus-50 õlide hooldusvälpa.	

Plus-50 on Deere & Company kaubamärk
Torq-Gard on ettevõtte Deere & Company kaubamärk

OUO6075,00016FD -21-19DEC13-1/1

Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

Soovituslikud õli ja filtri hooldusvälbad olenevad õlivanni mahtuvuse, õli tüübi ja kasutatava filtri kombinatsioonist ning diislikütuse väävlisisaldusest. Tegelikud hooldusvälbad sõltuvad ka töötamise ja hooldamise praktikast.

Õli ja filtri õige hooldusvälba valimiseks kasutage õli seisukorra kindlaksmääramisel õli analüüsi. Mootoriõli analüüsi kohta lisainfo saamiseks pöörduge John Deere esindaja poole.

Vahetage õli ja õlifilter vähemalt kord 12 kuu jooksul isegi siis, kui töötunde on kogunenud vähem kui soovitatud hooldusvälba järgi ette nähtud.

Diislikütuse väävlisisaldus mõjutab õli ja filtri hooldusvälpasid. Kõrgem kütuse väävlisisaldus vähendab õli ja filtri hooldusvälpasid.

NÕUTAV on diislikütuse kasutamine, mille väävlisisaldus on alla 15 mg/kg (15 miljondikku osa).

TÄHTIS: Mootori kahjustuste vältimiseks:

- **Vähendage õli ja filtri hooldusvälpasid 50%, kui kasutate biodiislikütuse segusid, milles on biodiisli sisaldus suurem kui B20. Õli analüüsimine võib hooldusvälpasid pikendada.**
- **Kasutage ainult heakskiidetud õlisid.**

Heakskiidetud õli tüübid

- John Deere Plus-50™ II
- “Muude õlide” hulka kuuluvad API CJ-4, ACEA E9 ja ACEA E6

Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad	
John Deere Plus-50™ II	400 tundi
Muud õlid	250 töötundi
Õli analüüs võib "Muude õlide" hooldusvälpa pikendada maksimumini, mis ei ületa Plus-50™ II õlide hooldusvälpa.	

Plus-50 on Deere & Company kaubamärk

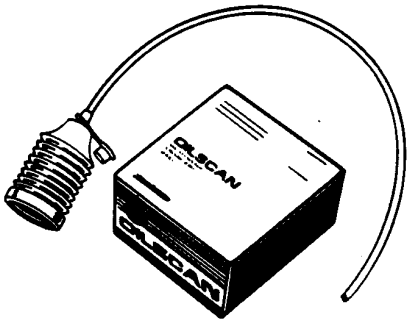
OUO6075,00016FE -21-11APR14-1/1

Oilscan™ ja CoolScan™

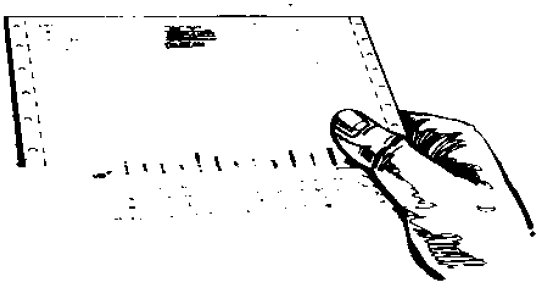
Oilscan™ ja CoolScan™ on John Deere proovivõtmise programmid, mis aitavad Teil jälgida masina töövõimet ja teha kindlaks potentsiaalsed probleemid enne, kui need põhjustavad tõsiseid kahjustusi.

Õli ja jahutusvedeliku proovid tuleb võtta igast süsteemist enne selle soovitatavat vahetusvälpa.

Kontrollige Oilscan™ ja CoolScan™ komplektide saadavalolekut John Deere esindaja juures.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan on Deere & Company kaubamärk
CoolScan on Deere & Company kaubamärk

DX,OILSCAN -21-13SEP11-1/1

ProDrive™-i käigukasti, CommandTouch™-i mitmeastmelise kaldtransportööri ajami, hüdrostaatilise ajamisüsteemi, hüdraulika peasüsteemi ja peamootori käigukasti õli

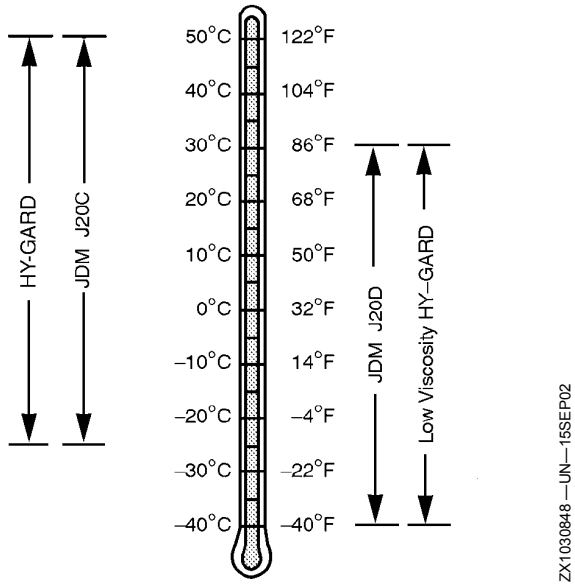
MÄRKUS: Masinatele on tehases sisse valatud John Deere Hy-Gard™.

Heaks kiidetud on ainult järgmised õlid:

- John Deere Hy-Gard™
- Õlid vastavad John Deere'i standardile JDM J20C

MÄRKUS: Väga madalatel temperatuuridel võib asendada alljärgnevad:

- *Madala viskoossusega Hy-Gard™*
- *Õlid vastavad John Deere'i standardile JDM J20D*



HY-Gard on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,00013F2 -21-28FEB13-1/1

Ülekandesüsteemi (mehhaaniline ja elektrooniline käiguvahetus), lõppülekannete, laadimisteo, primaarse vahevõlli ja kaheastmelise separaatori ajami reduktorid

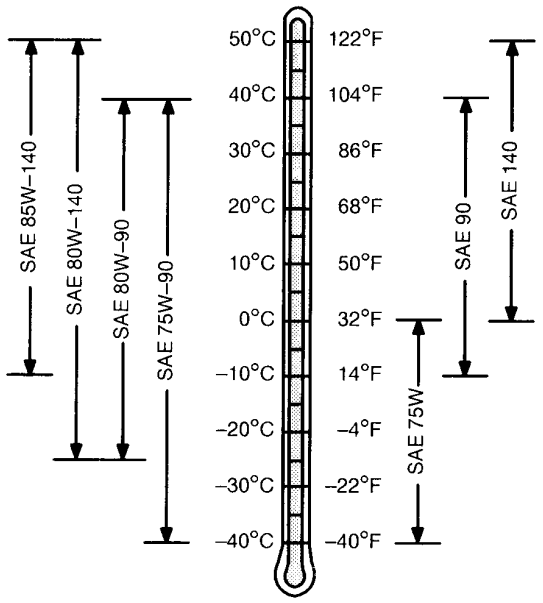
Valige õli viskoossusklass enne järgmist õlivahetust oodatavale õhutemperatuuride vahemikule vastavalt.

Eelistatud õlid:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Teisi õlisid võib kasutada, kui need vastavad API kvaliteediklassile GL-5.

Tootenumber	Hooldusobjekt	Mõõt
TY6252	80W/90 GL5 jõuülekandeõli	16 kg ämber (35-naelane ämber)
TY6296	80W/90 GL5 jõuülekandeõli	0,9 l nõu (1-kvardine nõu)
TY6256	85W/140 GL5 jõuülekandeõli	16 kg ämber (35-naelane ämber)
TY6345	85W/140 GL5 jõuülekandeõli	0,9 l nõu (1-kvardine nõu)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD on Deere & Company kaubamärk.

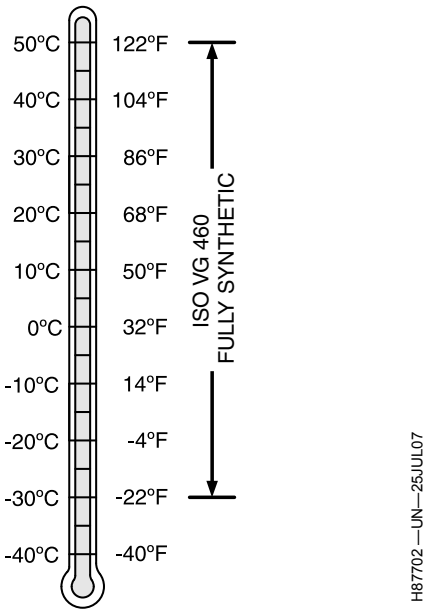
OUO6075,00010AC -21-05MAR12-1/1

Sööteseadise reversori ajami karter

Lubatud on vaid alljärgnev õli:

- ISO VG 460 Täissünteetiline

Tootenumber	Hooldusobjekt	Mõõt
TY26408	ISO VG 460 Täissünteetiline	0,95 l (1 qt)



OUO6075,0000B2A -21-09AUG07-1/1

Määre

Valige määre vastavalt NLGI-konsistentsile ja enne järgmist hooldust oodatavale õhutemperatuuri vahemikule.

Soovitatud on kasutada järgmist määret:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Teisi määrdeid võib kasutada, kui need vastavad järgnevale:

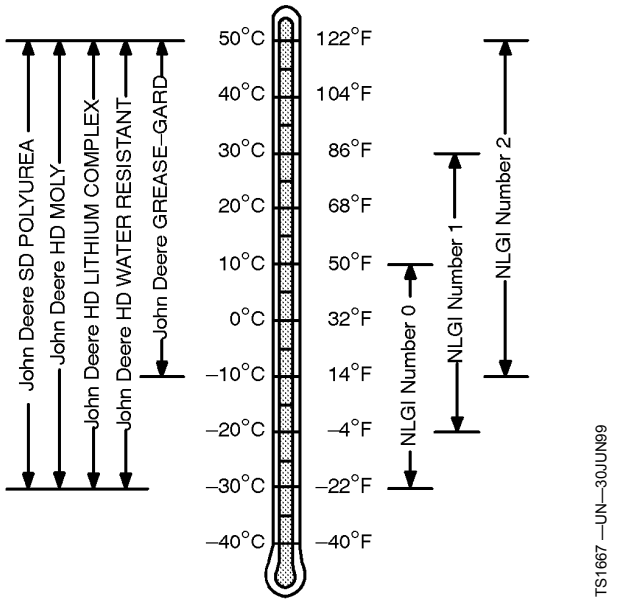
- NLGI spetsifikatsioon GC-LB

TÄHTIS: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) on nõutav määre sööteseadise pöördemomenditundlikele nukkidele.

Mõned määrdesordid püdelduvad ja ei sobi kokku teiste sortidega.

Kui määrdenippel puudub, asendage see kohe. Enne määrdepritsi kasutamist puhastage niplid hoolikalt.

Tootenumber	Hooldusobjekt
TY6341	Universaalne, kõrge temperatuuri ja rõhu määre, eriti efektiivne veerekontakt-rakenduste puhul.



HX,AG,SF7350 -21-26OCT99-1/1

Pidurivedelik (kui on olemas)

TÄHTIS: Paagi korgi eemaldamisel vältige võõrkehade paaki sattumist.

Vedelik peab olema 6 mm (1/4 tolli) ülemisest äärest.

Täitke paak SAE J1703d, DOT-3 või DOT-4 hüdraulilise piduri vedelikuga.

OUO6075,0000AE9 -21-10DEC10-1/1

Õlifiltrid

Õli filtreerimine on mootori nõuetekohase töö ja määrimise tagamiseks otsustava tähtsusega. John Deere õlifiltrid on kavandatud ja toodetud just John Deere masinate jaoks.

John Deere filtrid vastavad tehnilistele kvaliteedinõuetele, mis kehtivad filtermaterjalile, filtreerimisefektiivsusele, filtermaterjali ja filterelemendi otsa vahelise kinnituse tugevusele, purgi väsimusele (kui olemas) ja filtri tihendi rõhukestvusele. Mitte John Deere õlifiltrid ei pruugi nendele John Deere tehnilistele nõuetele vastata.

Vahetage õlifiltrid alati regulaarselt ja käesolevas kasutusjuhendis toodud ajavahemike järel.

DX,FILT1 -21-11APR11-1/1

Kütusefiltrid

Tänapäevaste toitesüsteemide puhul ei saa kütuse filtreerimist üle tähtsustada. Aina suuremad heitmete piirangud ning efektiivsemad mootorid nõuavad toitesüsteemi, mis töötavad palju kõrgematel rõhkudel. Suuremaid rõhkusid saab saavutada üksnes kütuse pihustusseadmetega, millel on väga väikesed tolerantsid. Need väiksed tolerantsid jätavad aina vähem ruumi mustusele ja veele.

John Deere kütusefiltrid on kavandatud ja toodetud spetsiaalselt John Deere mootoritele.

Mootori kaitsmiseks mustuse ja vee eest, vahetage kütusefiltreid alati nii, nagu selles kasutusjuhendis ette on nähtud.

DX,FILT2 -21-14APR11-1/1

Alternatiivsed ja sünteetilised määrdeained

Teatud geograafiliste piirkondade töötingimustest tulenevalt võib olla vaja kasutada teistsuguseid määrdeaineid kui need, mida siin kasutusjuhendis on märgitud.

Mõned John Deere jahutusvedelikud ja määrdeained ei pruugi Teie asukohas saadaval olla.

Kui Teil tekib selles osas küsimusi, pöörduge John Deere esindaja poole.

Sünteetilisi määrdeaineid võib kasutada, kui nad vastavad käesolevas juhendis toodud kvaliteedinõuetele.

Siinses juhendis toodud piirtemperatuurid ja hooldusvälbad kehtivad nii tavaliste kui ka sünteetiliste määrdeainete kohta.

Regenereeritud määrdeaineid (ümbertöötlusprodukte) võib kasutada, kui nad vastavad kvaliteedinõuetele.

DX,ALTER -21-11APR11-1/1

Määrdeainete hoiustamine

Masinad töötavad suurima efektiivsusega üksnes siis, kui tarvitatakse puhtaid määrdeaineid.

Kasutage kõigi määrdeainete jaoks puhtaid mahuteid.

Hoiustage määrdeained ja määrdeainete mahutid kaitstuna tolmu, niiskuse ja muu saastumise eest. Hoidke nõusid külili asendis, et vältida vee ja mustuse kogunemist.

Jälgige, et kõik mahutid oleksid tähistatud nii, et nende sisu on võimalik kindlaks teha.

Kõik vanad mahutid koos seal olevate määrdejääkidega likvideerige eeskirjade kohaselt.

DX,LUBST -21-11APR11-1/1

Määrdeainete segamine

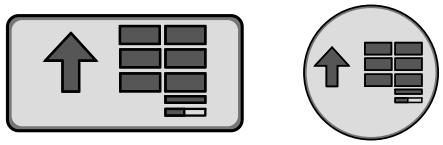
Erinevaid õlisorte või -marke ei tohi üldjuhul omavahel segada. Õlitootjate poolt kasutatavad manused on valitud selliselt, et õlid vastaksid kindlatele spetsifikatsioonidele ja kvaliteedinõuetele.

Erinevate õlide segamine võib kahjustada manuste soovitud mõju ja vähendada määrivat toimet.

Kui teil selles osas mingeid küsimusi tekib, pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,LUBMIX -21-18MAR96-1/1

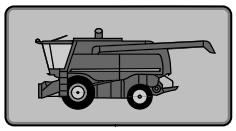
Hooldusvälbad – nullimine või edasilükkamine



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Põlluarvuti Rakendusikoon

⚠ ETTEVAATUST: Vigastuste vältimiseks ärge kunagi määrige ega hooldage kombaini, heedrit või mootorit, kui see töötab. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

TÄHTIS: Hooldusvälbad kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Kui masinaga töötatakse rasketes tingimustes, tuleb hooldada tihemini.

MÄRKUS: Esimese 100 töötunni hooldusvälpade kohta leiate infot peatükis Sissetöötamishooldus.

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

Kui põlluarvuti ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

OUO6075,00005F1 -21-27JUN12-1/3

Kui laiendatud seadete ikoon (A) on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Kui hoolduse märguande välp (B) märgistatakse, siis puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

Mitte-puutetundlik ekraan või puuteekraan: Pöörake valikunuppu, kuni kuvatakse soovitud hooldusvälp. Vajutage kinnitamise lülitit, et väärtus salvestada.

Ainult puuteekraanidel: Sisestage soovitud hooldusvälp numbriekraanil. Puudutage sisestuse/kinnituse ikooni, et väärtus salvestada.

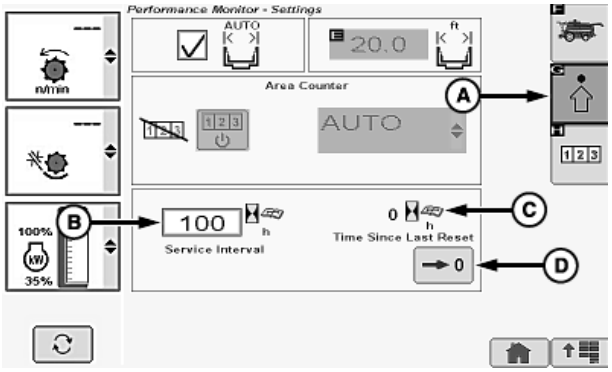
MÄRKUS: Masina hooldamise aja kohta leiate teavet hoolduskuvalt.

Hooldusekraan kuvatakse mootori iga 50 töötunni järel, mis annab märku, et masin vajab hooldamist.

Juhul, kui kuvatakse hooldusekraan, siis on võimalik valida kahe võimaluse vahel.

- Juht võib hetkel hooldamisest loobuda.
- Juht võib alustada masina hooldamisega.

MÄRKUS: Kui juht valib Tagasi ikooni ja eirab hooldust, siis kustub teade ekraanilt. Järgmine kord, kui süütevõti keeratakse asendisse "RUN", kuvatakse uuesti hooldusekraan.



H95957 —UN—05OCT10

A—Eriseadete ikoon
B—Hooldusalarmi välp
C—Aega eelmisest nullimisest
D—Lähtestusikoon

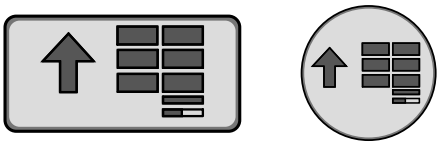
Ilmub aeg viimasest lähtestamisest (C) ja teavitab juhti sellest, mitu tundi on viimasest hooldusest möödunud.

Kui lähtestamise ikoon (D) on pärast hooldust märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu, et summad nullida.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,00005F1 -21-27JUN12-2/3

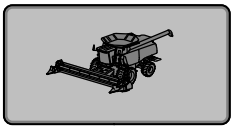
H95845 —UN—31MAR10



Peamenüü ikoon (ekraanil) / peamenüü nupp (käetoel)

Vajutage peamenüü ikooni või lülitit.

H95878 —UN—29MAR10

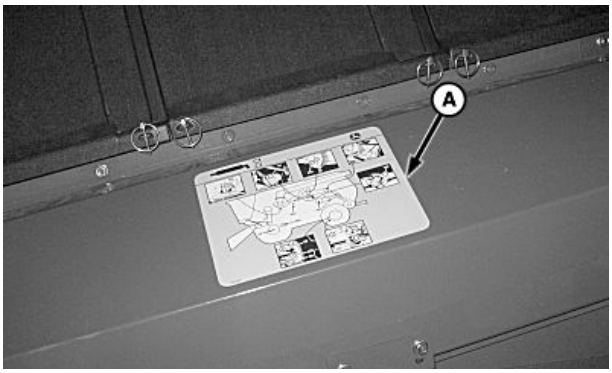


Kombaini põhirakenduse ikoon

Kui kombaini peamenüü ikoon on märgistatud, puudutage või vajutage kinnitusnuppu.

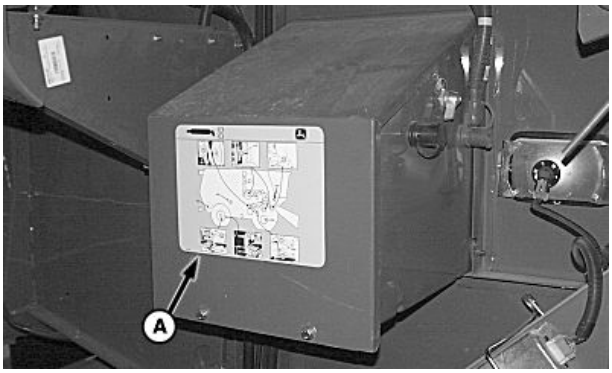
OUO6075,00005F1 -21-27JUN12-3/3

Määrimissiltide asukohad



H97176 —UN—30JUN10

Vasakpoolne määrimissilt



H83439 —UN—01JUN05

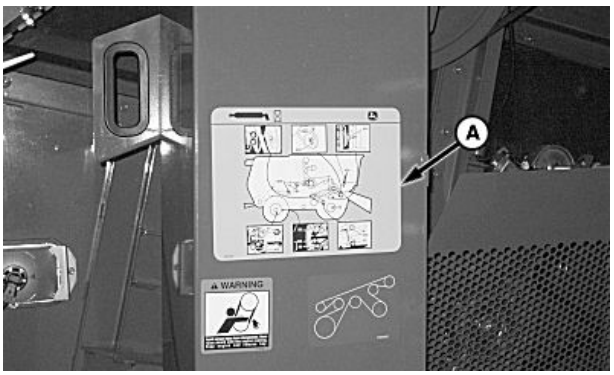
Parempoolne määrimiskleebis (S660 ja S670)

TÄHTIS: HillMaster masinad Vältige muljumisvigastusi. Enne hooldus-, häälestus- või remonditöödeks masina alla minemist langetage alati loodimissüsteem täielikult. Lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

Määrimissildid (A) näitavad määrimispunktide asukohti masinal. Järgige siltidele märgitud määrimisaegu ja vaadake lisateabe saamiseks selles peatükis sisalduvaid hooldusvälpasid.

Häired laagrite töös ja ülekuumenemine võivad põhjustada tulekahju. Laagrite rikete või ülekuumenemise vältimiseks ja lisateabe saamiseks järgige selles peatükis sisalduvaid hooldusvälpasid.

Vili ja jäätmed võivad koguneda laagrite ja nende katete ümber. Kontrollige ja puhastage neid piirkondi korrapäraselt kogu lõikuspäeva jooksul.



H97177 —UN—30JUN10

Parempoolne määrimiskleebis (S680, S685 ja S690)

A—Määrimissildid

OUO6075,0001258 -21-09OCT12-1/1

Hüdraulikavoolikute asendamine

Hüdraulikavoolikuid tuleb tihti kontrollida, et neil ei esineks lekkeid, murdepunkte, lõikeid, pragusid, hõõrdekohti, paljast traati või muid kulumis- ja kahjustusmärke. Kulunud või vigastatud voolikukomplektid võivad töö ajal üles ütelda ja need tuleb kohe välja vahetada. Vooliku asendamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

⚠ ETTEVAATUST: Vale klassifikatsiooniga vooliku kasutamisel võib tagajärjeks olla masina kahjustumine, kehavigastused või surm.

Kui need voolikud valmistatakse eritellimusel, siis veenduge, et neil oleks sama klassifikatsioon, mis eelnevatel. Õige koormustaluvusega voolikute hankimiseks pöörduge John Deare edasimüüja poole.

Ebaõige vooliku pikkus või marsruutimine võib suurendada vooliku kulumist või vigastumise võimalust. Kasutage vana voolikut pikkuse ja marsruutimise eeskujuna.

Ebaõiged liitmikud võivad kahjustada kokkupuutuvaid osi ja põhjustada lekkeid. Kasutage kindlasti terasliitmike, mis on voolikute tootja poolt heaks kiidetud. Asendusvoolikuga kasutage õiget suurust ja keerme tüüpi.

OUO6075,00000B9 -21-04JUN08-1/1

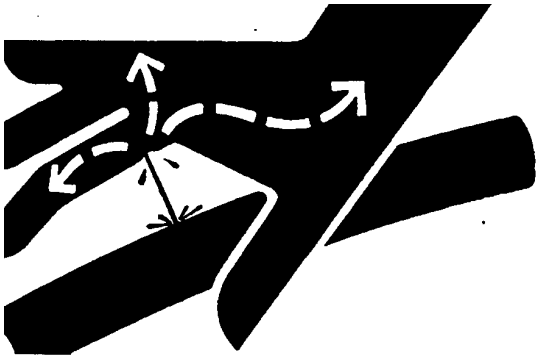
Hüdraulikasüsteemi puhtus

⚠ ETTEVAATUST: Surve all väljapihustuv vedelik võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Ohu vältimiseks vabastage süsteem enne hüdraulika- või muude torude lahtiühendamist rõhu alt. Enne surve taastamist tihendage kõik liitekohad. Pisikesest avast väljuv hüdraulikaõli on vaevalt nähtav. Seetõttu on soovitatav lekkekohta otsida papitüki abil. Kaitske käsi ja keha rõhu all olevate vedelike eest.

Õnnetuse korral pöörduge kohe arsti poole. Kui mingi vedelik on tunginud nahka, tuleb see mõne tunni jooksul kirurgiliselt eemaldada. Vastasel korral võib tagajärjeks olla gangreen. Arstid, kes sedalaadi vigastustega tuttavad ei ole, võivad pöörduda Deere & Company Medical Department'i aadressil Moline, Illinois, U.S.A. või mõne teise kompetentse meditsiinilise allika poole.

Puhtus

Kui hüdraulikasüsteemi on vaja hoolduseks lahti ühendada, katke voolikute ja torude otsad ning komponentide avad saaste eest puhaste rätikute või kilekottidega.



X9811 —UN—23AUG88

Enne mingi asendusvooliku paigaldamist loputage seda seestpoolt kasutamata diislikütuse või kasutamata tööstusliku toorõli baasil puhastuslahustiga vähemalt kümme sekundit. Ärge kasutage vett, vees lahustuvaid puhasteid ega suruõhku.

Eemaldage kate ühendusmuhvide patareilt ja ühendage heedri liitmikuga. Heedriga ühendamisel puhastage mitmikliidese pinnad mustusest ja prahist.

OUO6075,0000A7B -21-04NOV10-1/1

Rõhuaku rõhk

MÄRKUS: Temperatuurimuutuste tõttu võib rõhuaku rõhk märgatavalt kõikuda ja seda tuleb reguleerida. Lähema info saamiseks pöörduge John Deere'i esindaja poole.

OUO6075,00017A8 -21-27MAR14-1/1

Määrimissümbolid

ETTEVAATUST: Ärge kunagi määrige või hooldage maisiheedrit, kui masina mootor töötab.

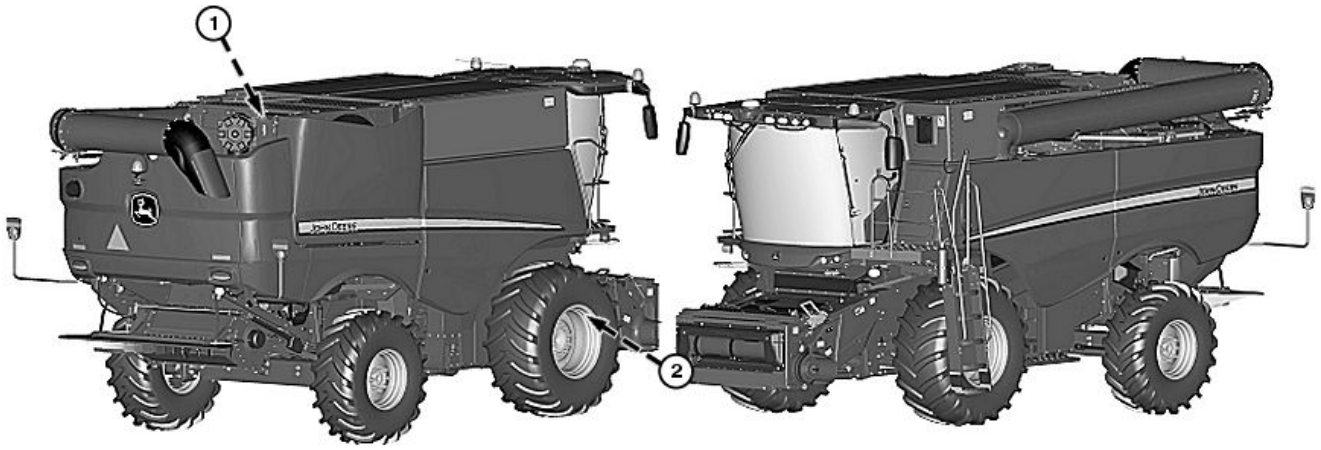
Määrige John Deere'i universaalse SD Polyurea Grease kõrge temperatuuri ja rõhu määrdega või samaväärse SAE kõrge temperatuuri kõrgsurve (EP) kvaliteediga universaalmäärdega sümbolil näidatud ajavahemike järel.

Õlitage John Deere'i SAE 30 või raskema õliga sümbolitel näidatud ajavahemike järel.

TÄHTIS: Soovitatud hooldusvälbad kehtivad normaalsete töötingimuste puhul. Rasketes tingimustes töötades tuleb neid ajavahemikke LÜHENDADA.

OUO6075,0000852 -21-14MAR07-1/1

Iga 10 töötunni järel



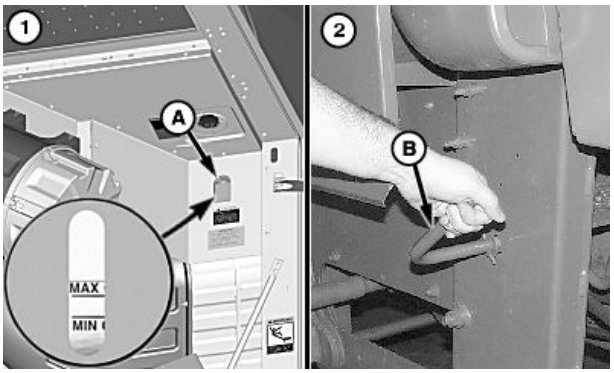
H106183 —UN—20FEB13

TÄHTIS: Hooldusvälbad kehtivad keskmiste töötingimuste puhul. Kui masinaga töötatakse rasketes tingimustes, tuleb hooldada tihemini.

1. Survereservuaar – kontrollige jahutusvedeliku taset survereservuaaris (A) siis, kui mootor on külm. Tase peab ulatuma jooneni “Max Cold”.

MÄRKUS: Jahutusvedeliku tase peab jääma joonte “Max Cold” ja “Min Cold” vahele. Kui jahutusvedeliku tase on allpool joont “Min Cold”, siis lisage vedelikku vastavalt vajadusele.

2. Kivikogur – eemaldage kiirlukustustihvt ja tühjendage kivikogur hoovaga (B). Sulgege kivikogur ja kinnitage kiirlukustustihvtiga.

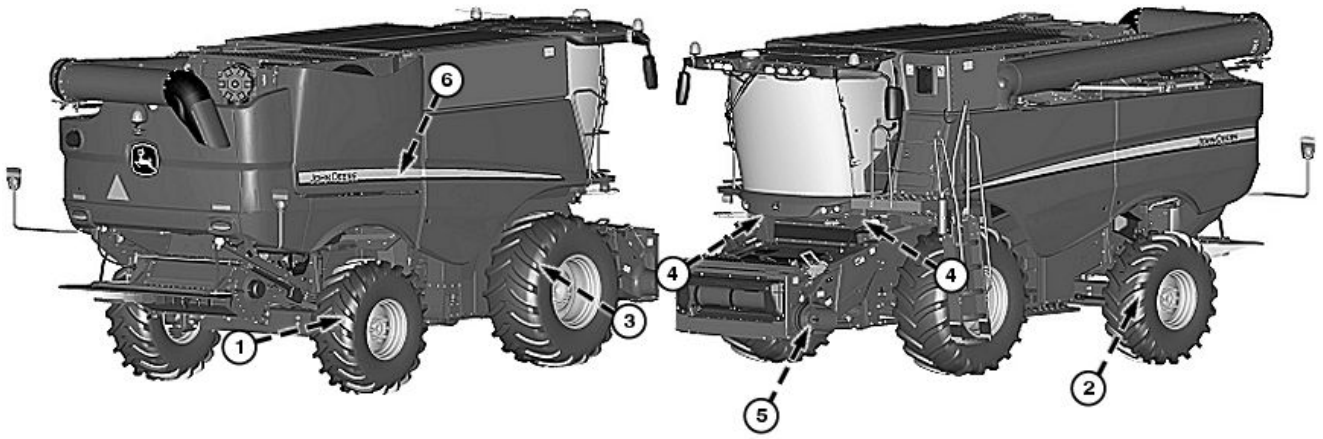


H107146 —UN—05MAR13

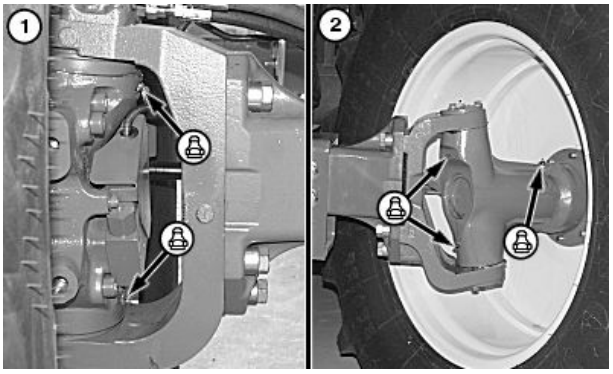
A—Survereservuaar **B—Hoob**

OUO6075,000132D -21-07MAR13-1/1

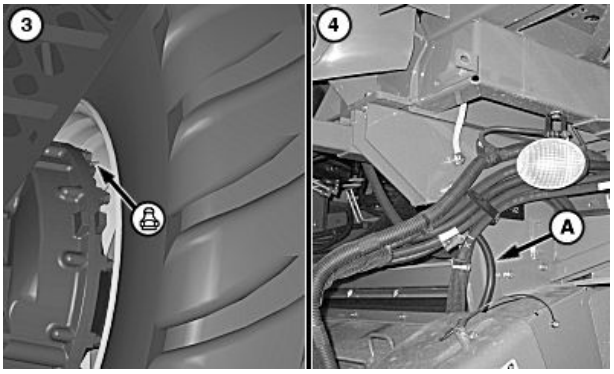
Iga 10 töötunni järel



H111174 —UN—06MAY14



H106509 —UN—09JAN13



H106510 —UN—09JAN13

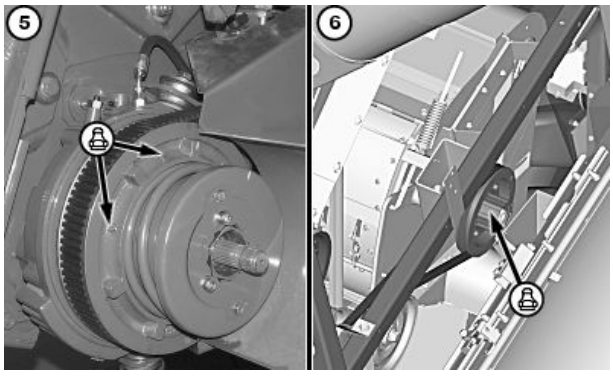
Nelikvedu/kaherattavedu

A—Tühjendusvoolik

MÄRKUS: Mudas ja vees töötades määrige tagasilla võlli laagreid ja mootori võlle iga 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige iga 50 töötunni järel.

Määrige nipleid, kuni määre väljub mootori võlli ülemisest ja alumisest tihendist.

1. Kaheastmelise neljarattaveoga mootori võllid – määrige kaht niplit (mõlemalt küljelt).
2. Kaherattaveoga ja suurendatud jõudlusega sillaga võlli laagrid/tihvtid – mudas ja vees töötades määrige nipleid (mõlemalt küljelt) iga 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige niplit (mõlemalt küljelt) iga 50 töötunni järel.
3. Lõppajami välimised laagrid – mudas ja vees töötades määrige niplit (mõlemalt küljelt) 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige niplit (mõlemalt küljelt) iga 50 töötunni järel.



H111175 —UN—06MAY14

4. Kliimaseadme tühjendusvoolik – puhastage kliimaseadme tühjendusvoolik (A) kabiini mõlemal küljel.

Jätkub järgmisel leheküljel

MÄRKUS: Kasutage kaldtransportööri reversori ajami reduktori määrimiseks määret John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea või sünteetilist määret John Deere TY25744.

5. **Masinad S660 ja S670** Kaldtransportööri reversori ajami reduktor (muutuva kiirusega kaldtransportöör) – keerake rihmaratast nii, et niplid oleks kella 12 ja 2 asendis.

   Rasketes tingimustes või suure saagikusega viljaga töötades määrige niplit kella 12 asendis, 5 kuni 8 annust iga 10 tunni järel. Üleliigne määre tuleb vedru alt välja.

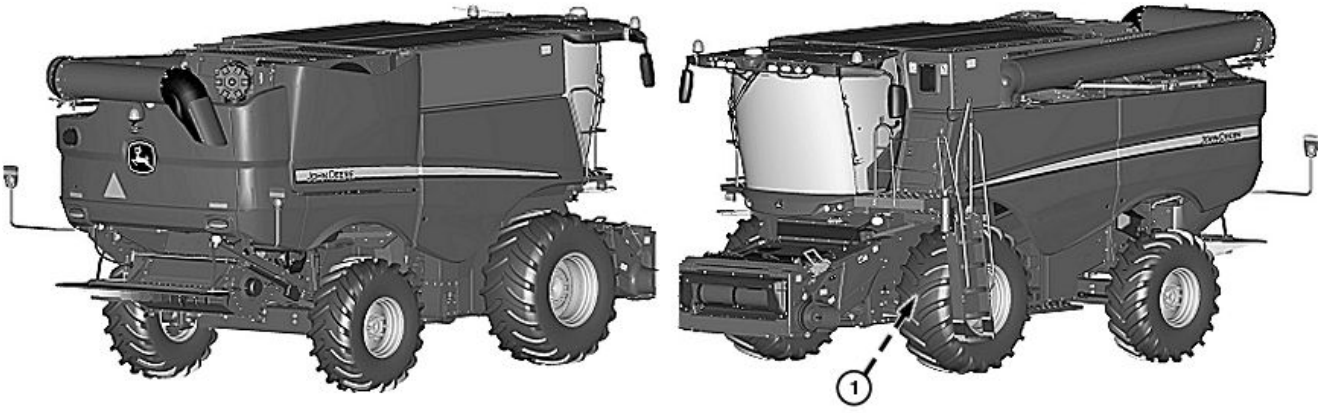
   Määrige niplit kella 2 asendis, 2 kuni 3 annust iga 10 tunni järel. Selle nipli ülemäärimine või põhjustada määrde sattumise rihmale ja rihma purunemise.

   Tavatingimustes töötades määrige kella 12 niplit (10 kuni 15 annust) ja kella 2 niplit (5 kuni 8 annust) iga 50 töötunni järel. Pärast määrimist keerake muutuva kiirusega rihmarattaid paar korda läbi käiguvahemiku, tagamaks, et määre on nukipindadele ühtlaselt jaotunud.

6. **Masinad S680, S685 ja S690** Jäätmeelevaatori hõõrdsidur – määrige jäätmeelevaatori hõõrdsiduri nippel.

OUO6075,00017E4 -21-06MAY14-2/2

Iga 10 töötunni järel (HillMaster™-i masinad)



H107116 —UN—01MAR13

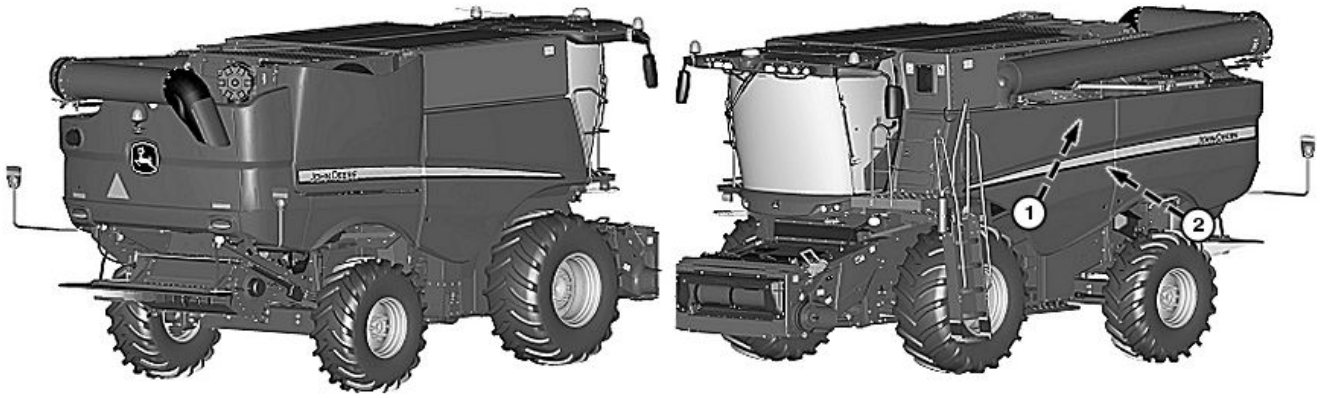
1. Lõppajami pöördetapp – määrige niplit (mõlemalt küljelt) nii kaua, kuni määrdeainet hakkab välja tulema.



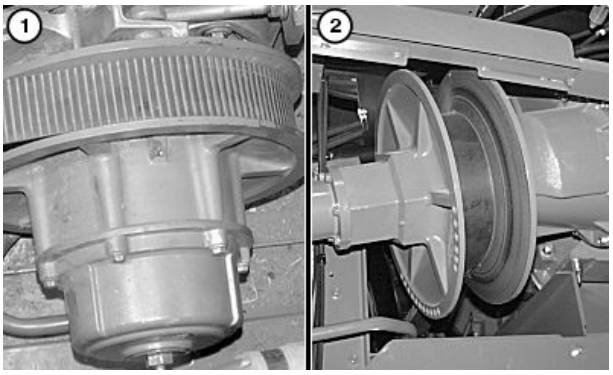
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,00013F7 -21-01MAR13-1/1

Iga 50 töötunni järel

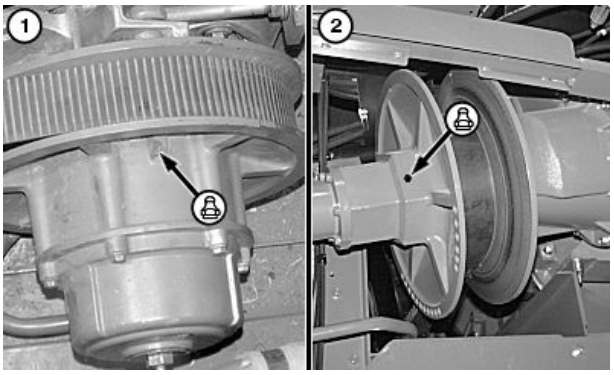


H106185 —UN—20FEB13



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 ja S690

S660 masinad:

MÄRKUS: Käivitage masin ja käige määrdeaine ühtlaseks jaotamiseks mõned korrad läbi kogu separaatori kiirusvahemik.

1. Separaatori muutuva kiirusega veetavad rihmarattad – kui kasutate alati suurt kiirust, käige läbi kogu kiirusvahemik. Rihmarataste keerutamine aitab pukse juba rihmaratta õõnsuses oleva määrdega täita.
2. Separaatori muutuva kiirusega vedavad rihmarattad – kui kasutate alati suurt kiirust, käige läbi kogu kiirusvahemik. Rihmarataste keerutamine aitab pukse juba rihmaratta õõnsuses oleva määrdega täita.

Masinad S670, S680, S685 ja S690

TÄHTIS: Muutuva ülekandearvuga separaator ja muutuva ülekandearvuga ajami rihmarattad:

Pumbake niplisse 20 kuni 25 annust määret. Ärge üle määrige.

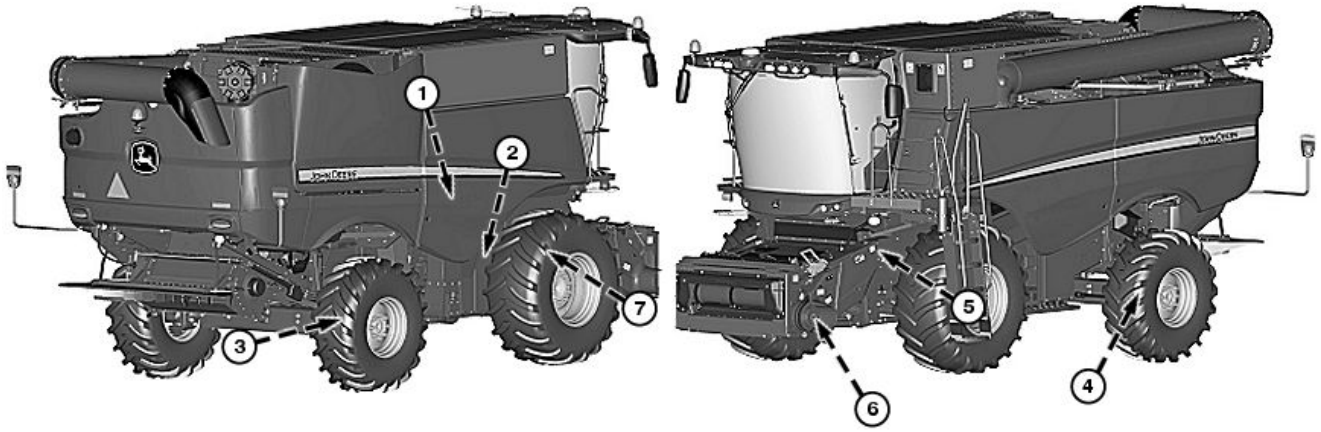
1. Separaatori muutuva ülekandearvuga ajami rihmaratas – niplile juurdepääsuks pöörake rihmaratast.

MÄRKUS: Käivitage masin ja käige määrdeaine ühtlaseks jaotamiseks mõned korrad läbi kogu separaatori kiirusvahemik.

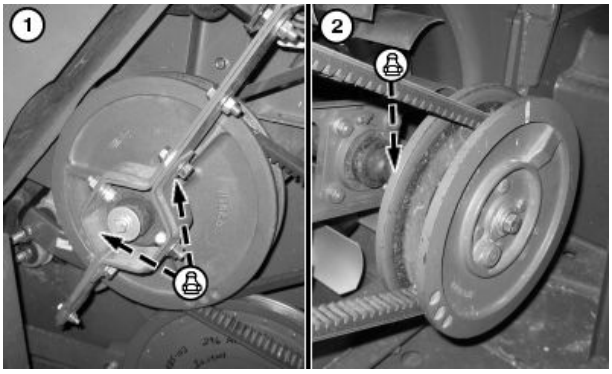
2. Separaatori muutuva ülekandearvuga ajami rihmaratas – sulgege (suure kiirusega) rihmarattad enne nipli määrimist välimise rihmaratta rummus. Niplile ligi pääsemiseks pöörake rihmaratast. Määrdeaine jaotamiseks muutke silindri töökiirust, kui töötate kogu aeg suurel kiirusel.

OUO6075,0001575 -21-20JUN13-1/1

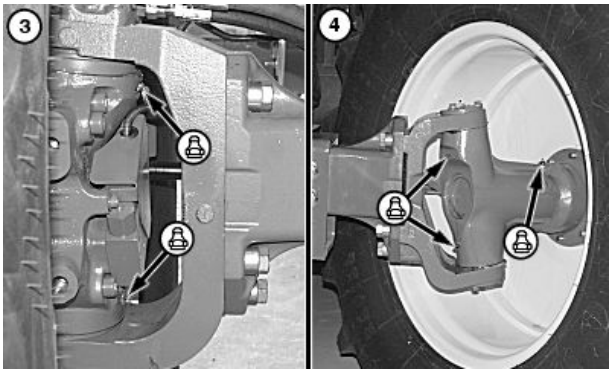
Iga 50 töötunni järel



H106186 —UN—20FEB13

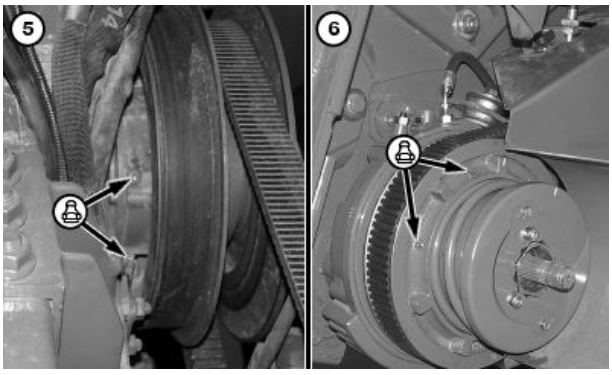


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Nelikvedu/kaherattavedu



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Puhastusventilaatori muutuva ülekandearvuga ülemised rihmarattad – määrige mõlemat niplit välimise rihmaratta rummus. Niplite juurde pääsemiseks pöörake rihmarattaid.
2. Puhastusventilaatori muutuva ülekandearvuga alumised rihmarattad – määrige niplit sisemise rihmaratta rummus. Niplite juurde pääsemiseks pöörake rihmarattaid.

MÄRKUS: Mudas ja vees töötades määrige tagasilla võlli laagreid ja mootori võlle iga 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige iga 50 töötunni järel.

Määrige nipleid, kuni määre väljub mootori võlli ülemisest ja alumisest tihendist.

3. Kaheastmelise neljarattaveoga mootori võllid – määrige kaht niplit (mõlemalt küljelt).

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001719 -21-13JAN14-1/2

4. Kaherattaveoga ja suurendatud jõudlusega sillaga võlli laagrid/tihvtid – mudas ja vees töötades määrige nipleid (mõlemalt küljelt) iga 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige nipleid (mõlemalt küljelt) iga 50 töötunni järel.

MÄRKUS: Nipliteni pääsemiseks võib vajalikuks osutuda rihmaratta keeramine.

5. **Masinad S660 ja S670** Kaldtransportööri ülemised rihmarattad (muutuva kiirusega kaldtransportöör) – tõstke kaldtransportöör üles, langetage turvatõkis ja määrige nipleid kaldtransportööri all.

MÄRKUS: Kasutage kaldtransportööri reversori ajami reduktori määrimiseks määret John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea või sünteetilist määret John Deere TY25744.

6. **Masinad S660 ja S670** Kaldtransportööri reversori ajami reduktor (muutuva kiirusega kaldtransportöör) – keerake rihmaratast nii, et niplid oleks kella 12 ja 2 asendis.

   Rasketes tingimustes või suure saagikusega viljaga töötades määrige niplit kella 12 asendis, 5 kuni 8 annust iga 10 tunni järel. Üleliigne määre tuleb vedru alt välja.

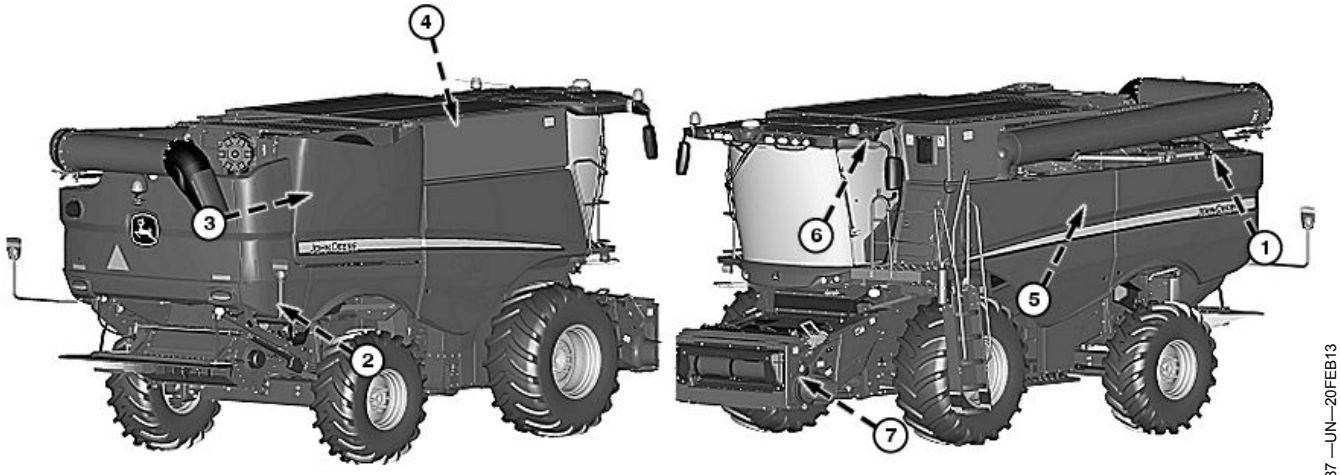
   Määrige niplit kella 2 asendis, 2 kuni 3 annust iga 10 tunni järel. Selle nipli ülemäärimine või põhjustada määrde sattumise rihmale ja rihma purunemise.

   Tavatingimustes töötades määrige kella 12 niplit (10 kuni 15 annust) ja kella 2 niplit (5 kuni 8 annust) iga 50 töötunni järel. Pärast määrimist keerake muutuva kiirusega rihmarattaid paar korda läbi käiguvahemiku, tagamaks, et määre on nukipindadele ühtlaselt jaotunud.

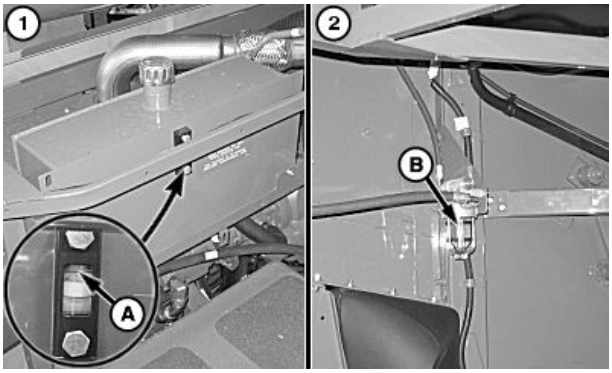
7. Lõppajami välimised laagrid – mudas ja vees töötades määrige niplit (mõlemalt küljelt) 10 töötunni järel. Harilikes tingimustes määrige niplit (mõlemalt küljelt) iga 50 töötunni järel.

OUO6075,0001719 -21-13JAN14-2/2

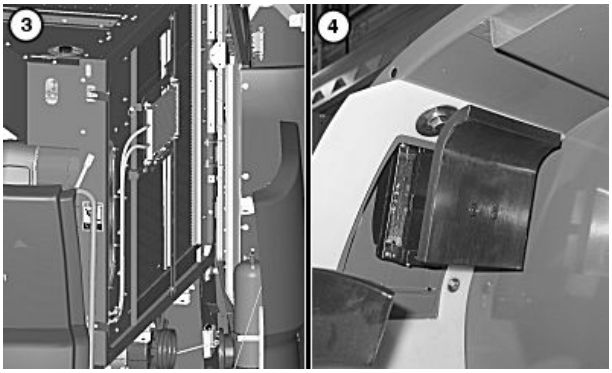
Iga 50 töötunni järel



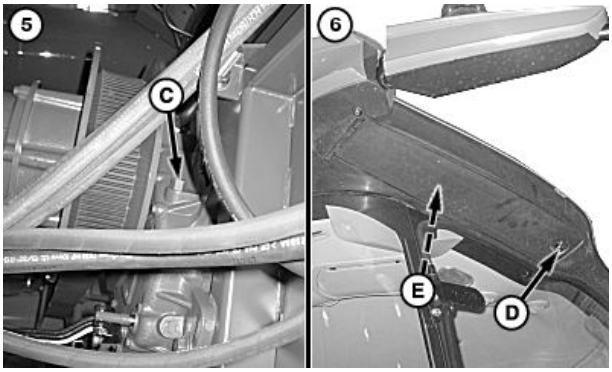
H106187 —UN—20FEB13



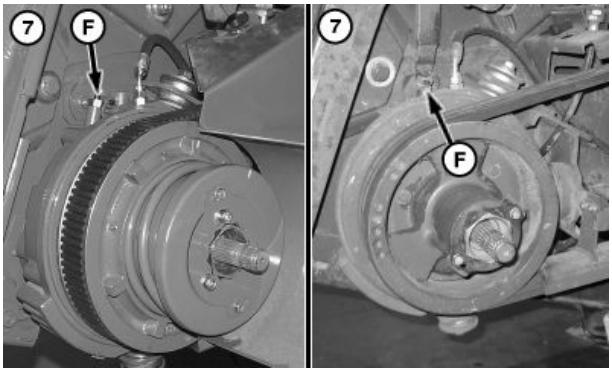
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Astmeteta käiguvahetus/mitmekäiguline reeversi käigukast

A—Vaateklaas
B—Kütuse eelpuhasti filter
C—Mõõtevarras
D—Nupp
E—Värske õhu filter
F—Mõõtevarras

1. Hüdrostaatika/hüdraulikaõli – kontrollige, kui heeder on maapinnal. Õli peab olema nähtav vaateklaasi (A) ülemises osas, kui kaldtransportöör on täielikult langetatud. Vajadusel lisage õli.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001331 -21-07MAR13-1/2

2. Kütuse eelpuhasti filter – kontrollige kütuse eelpuhasti filtrit (B) visuaalse vaatluse teel ja puhastage see, kui võrel on näha mustuse kogunemist. Sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Eemaldage filter ja puhastage võre. Paigaldage võre ja filter, avage kütusepaagi sulgekraan ja laske anumal täituda (vt peatüki Mootori hooldus lõiku Kütuse eelpuhasti filtri puhastamine).
3. Radiaator, ülelaadeõhu jahuti, õliradiaator ja kliimaseadme jahuti – puhastage radiaator. puhudes see suruõhuga läbi seestpoolt väljapoole. Kontrollige aganate kogunemist piirkonnas ja vajadusel puhastage.

MÄRKUS: Terapunkri katetega masinatel tuleb teo allalaskmiseks eemaldada alumise tugivarda poldid-mutrid.

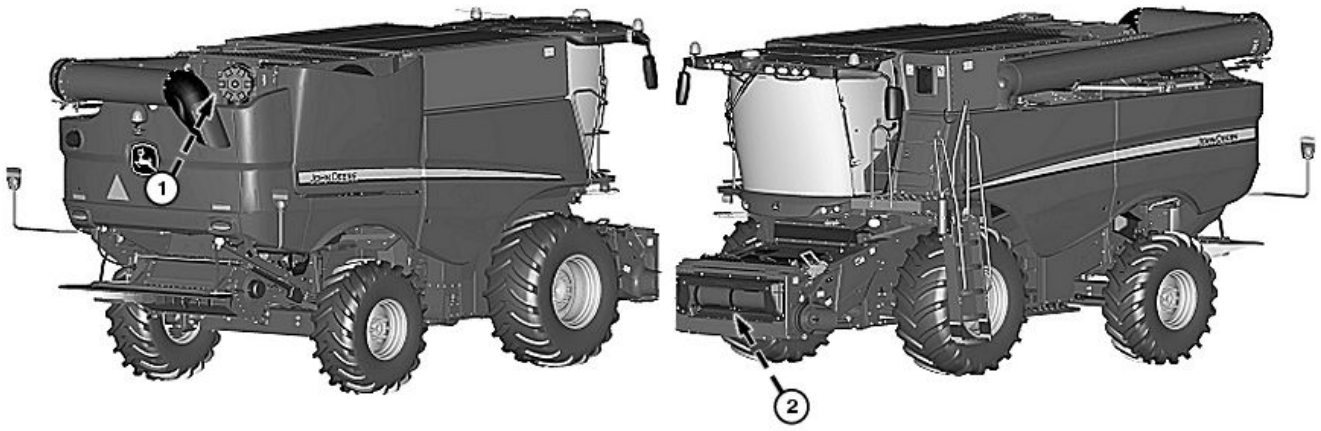
4. Massivoolu andur – langetage tigu ja puhastage massivoolu anduri plaat.
5. Kahe kiirusega separaatori ajam – tõmmake mõõtevarras (C) välja ja kontrollige õlitaset. Lisage õli, kuni tase ulatub mõõtevarda ülemise ääreni.

MÄRKUS: Väga tolmustes tingimustes võib kabiini värske õhu filter varem puhastamist vajada.

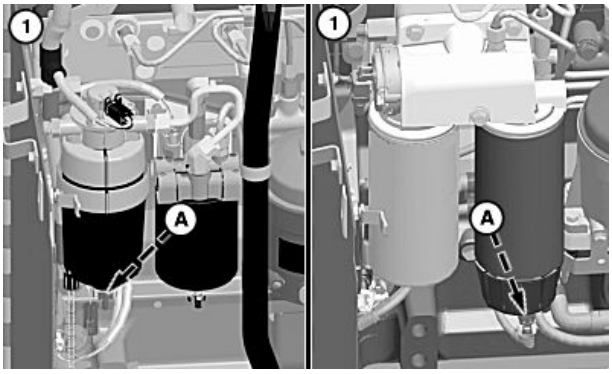
6. Kabiini värske õhu filter – pöörake nuppu (D) ja laske kaas alla. Eemaldage värske õhu filter (E), puhastage või vahetage.
7. Kaldtransportööri reversori käigukast – tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetõkis alla. Õlijahutiga reduktorid vajavad reduktori käitamist mõne minuti vältel. See tagab jahuti täitumise õliga. Õlitase peab olema mõõtevarda sämpäärisega osal (F).

OUO6075,0001331 -21-07MAR13-2/2

Iga 50 töötunni järel

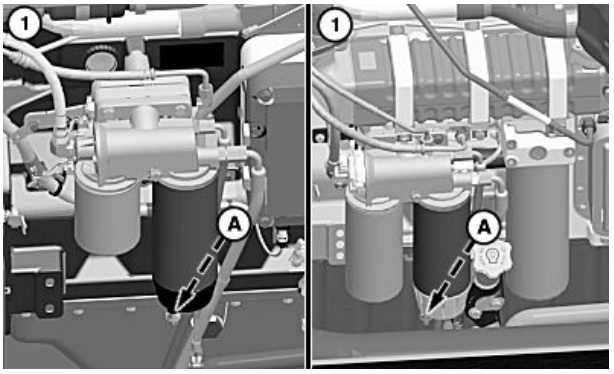


H109956 —UN—10MAR14



H97797 —UN—27AUG10

S660 ja S670 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

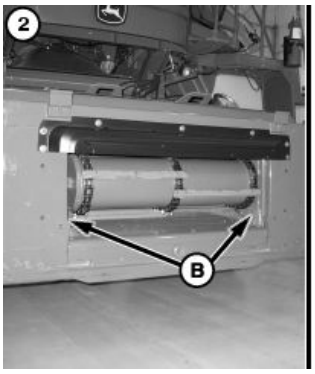


H97800 —UN—27AUG10

S680 ja S690 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Väljalaskeava **B—Puhastatavad piirkonnad**

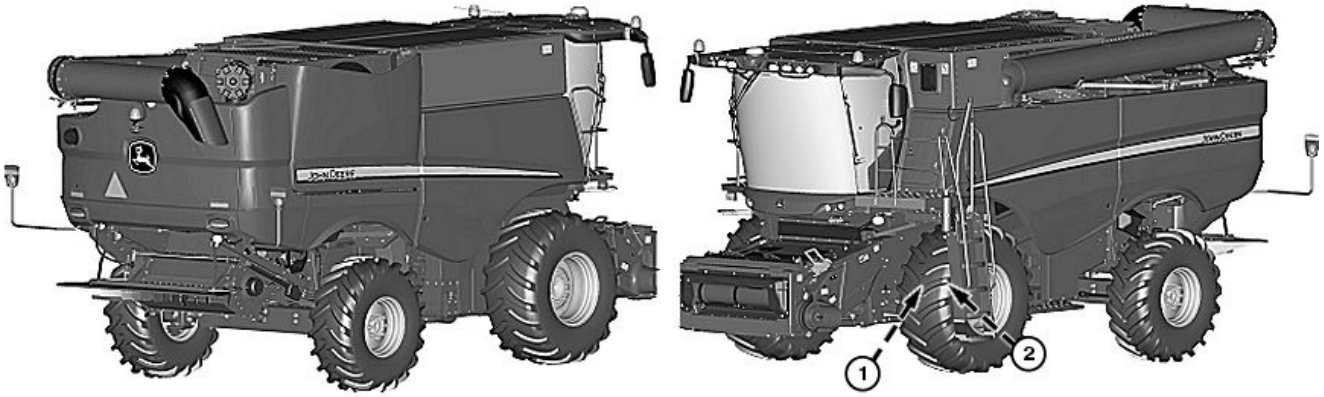
1. Vee-eraldiga kütuse primaarfilter – kontrollige, kas separaatori vee-eraldis on vett. Avage kraan (A) ja laske veel separaatori kausist välja valguda.
2. Külgkallutusega kaldtransportöör – veenduge, et puhastusaladel (B) ei ole materjali, mis võib heedri kallutust takistada. Vajadusel puhastage.



H97798 —UN—27AUG10

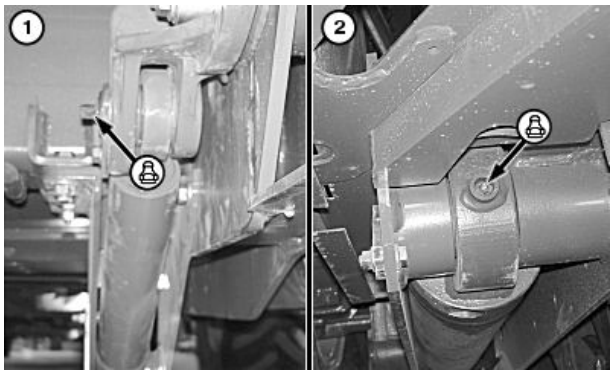
OUO6075,0001797 -21-10MAR14-1/1

Iga 50 töötunni järel (Hillmaster™-i masinad)



H107117 —UN—01MAR13

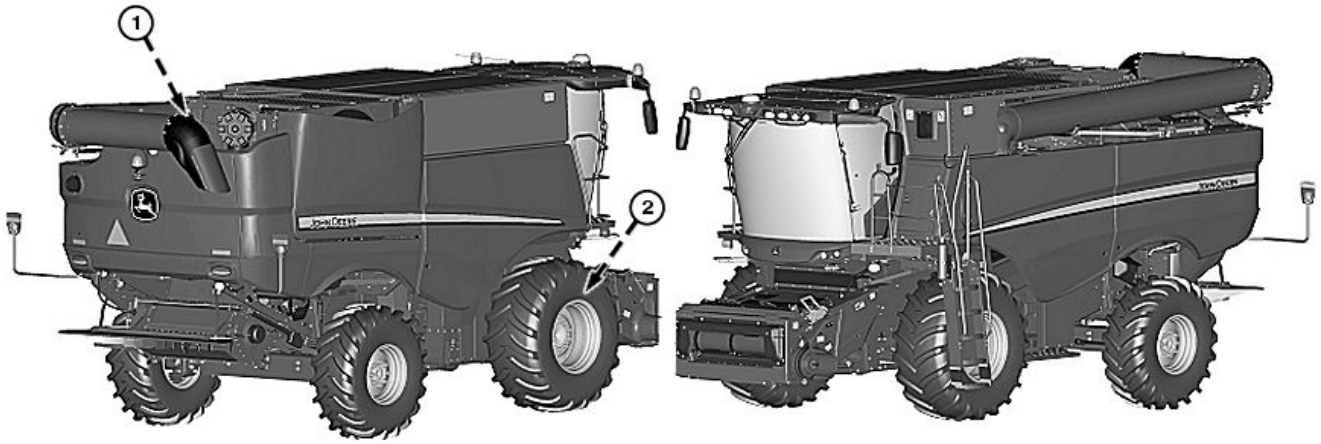
1. Peasilindri kolvi tihvt – määrige niplit (mõlemalt küljelt) nii kaua, kuni määrdeainet hakkab välja tulema.
2. Loodimissilindri kere – määrige niplit (mõlemalt küljelt) nii kaua, kuni määrdeainet hakkab välja tulema.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,00013FB -21-01MAR13-1/1

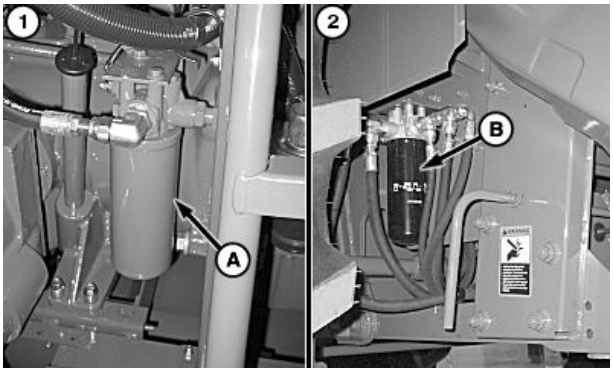
Esimese 100 töötunni järel (masinad S670, S680, S685 ja S690 ProDrive™)



H106189 —UN—20FEB13

MÄRKUS: Süsteemi tühjendamine filtrite väljavahetamisel ei ole vajalik.

1. **Masinad S670 ProDrive™** Peamootori käigukasti määrdefilter – eemaldage ja vahetage filter (A). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
2. **ProDrive™-iga masinad** ProDrive™-i/peamootori käigukasti määrdefilter – eemaldage ja vahetage filter (B). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.

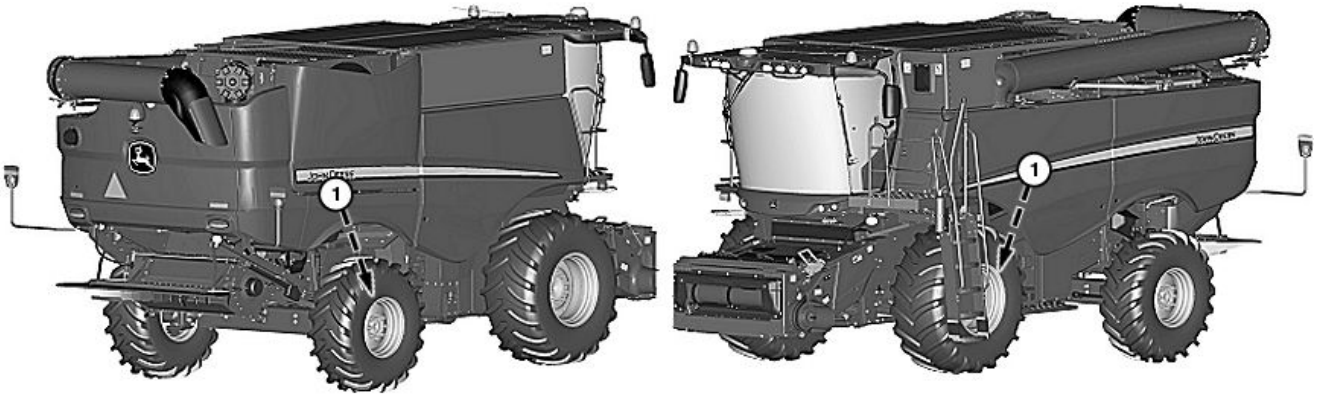


H99378 —UN—08DEC10

A—Filter **B—Filter**

OUO6075,0001577 -21-20JUN13-1/1

Iga 100 töötunni järel



H108217 —UN—10JUN13

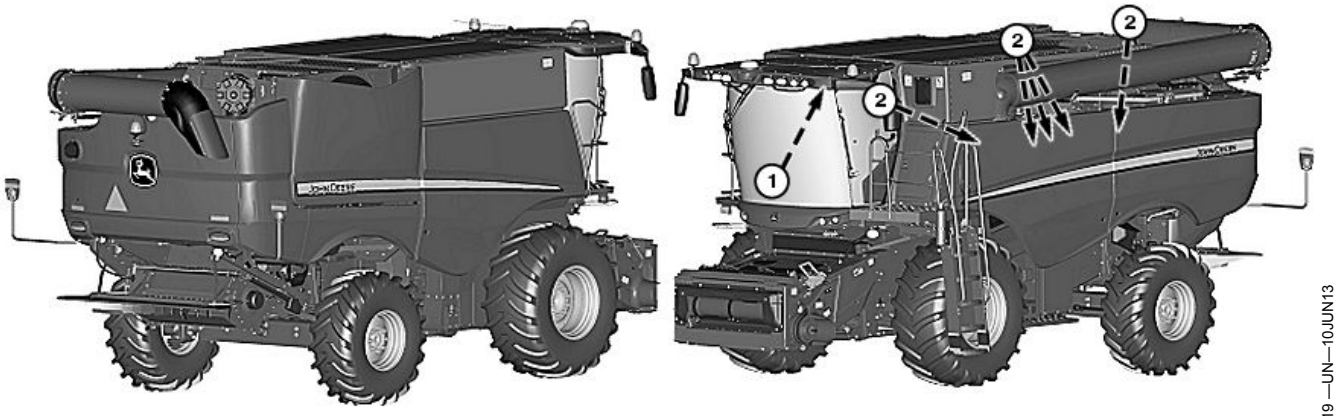


H108218 —UN—10JUN13

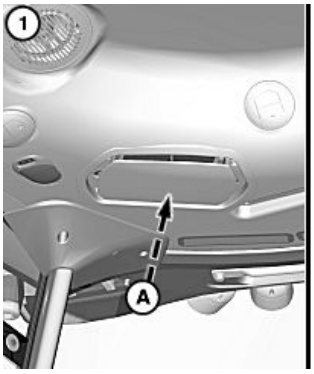
1. Rehvirõhk ja poltide jõumoment – kontrollige esi- ja tagarehvide rõhku ning rattapoltide jõumomente (lugege peatükki Veermiku ajam ja tagasild).

OUO6075,000150D -21-10JUN13-1/1

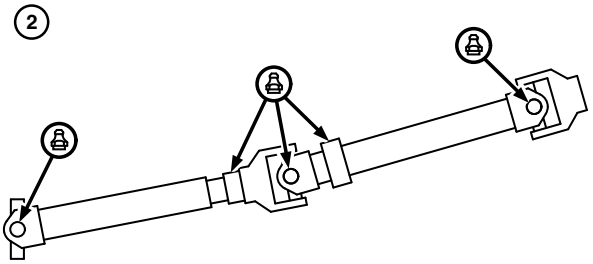
Iga 200 töötunni järel



H108219 —UN—10JUN13



H108220 —UN—10JUN13



H108221 —UN—10JUN13

A—Ringleva õhu filter

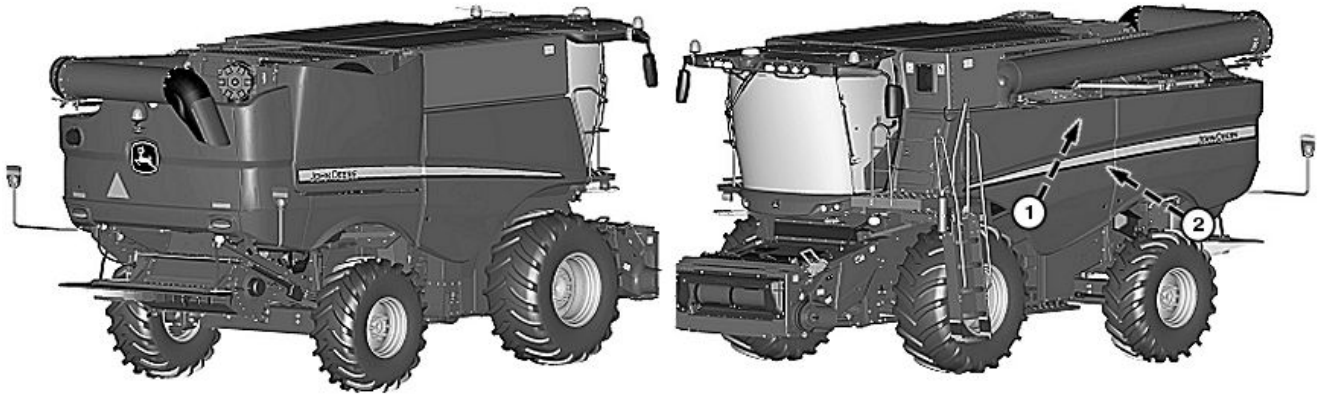
1. Ringleva õhu filter – ringleva õhu filtri (A) puhastamiseks või vahetamiseks eemaldage kaas.

MÄRKUS: Mitmeastmelise kaldtransportöörita masinatel on üks määrdenippel.

2. **Masinad S670, S680, S685 ja S690** Primaarne käitusvõll (mitmeastmeline kaldtransportöör) – viiele niplile juurdepääsemiseks pöörake võlli ja määrige.

OUO6075,0001578 -21-20JUN13-1/1

Iga 200 töötunni järel (S660)



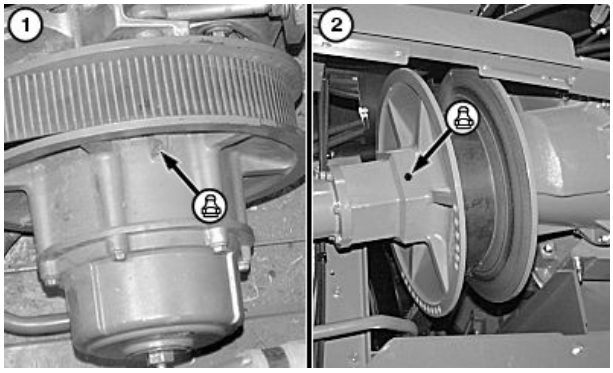
H106185 —UN—20FEB13

TÄHTIS: Muutuva ülekandearvuga separaator ja muutuva ülekandearvuga ajami rihmarattad: Pumbake niplisse 20 kuni 25 annust määret. Ärge üle määrige.

1. Separaatori muutuva ülekandearvuga ajami rihmaratas – niplile juurdepääsuks pöörake rihmaratast.

MÄRKUS: Käivitage masin ja käige määrdeaine ühtlaseks jaotamiseks mõned korrad läbi kogu separaatori kiirusvahemik.

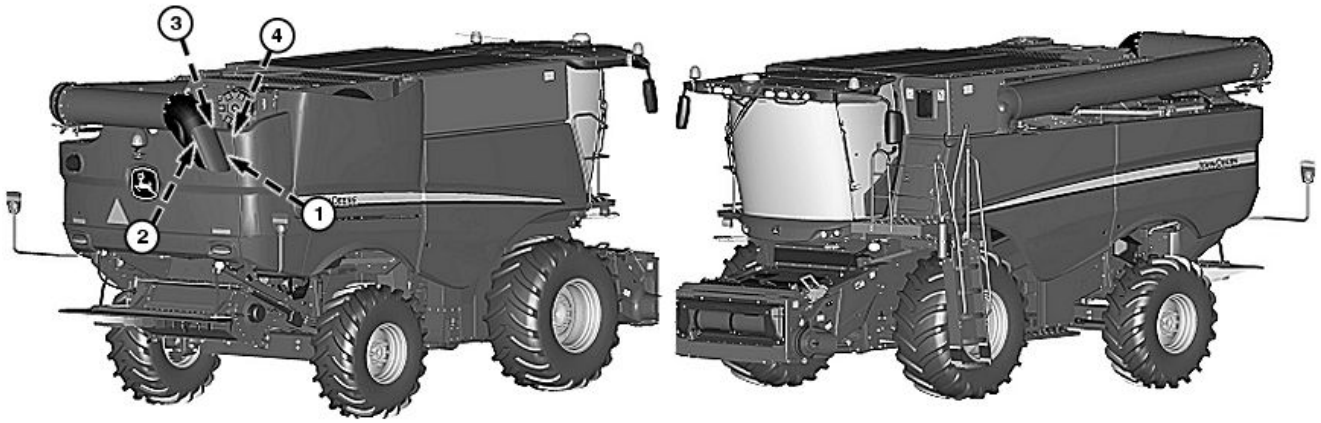
2. Separaatori muutuva ülekandearvuga ajami rihmaratas – sulgege (suure kiirusega) rihmarattad enne nipli määrimist välimise rihmaratta rummus. Niplile ligi pääsemiseks pöörake rihmaratast. Määrdeaine jaotamiseks muutke silindri töökiirust, kui töötate kogu aeg suurel kiirusel.



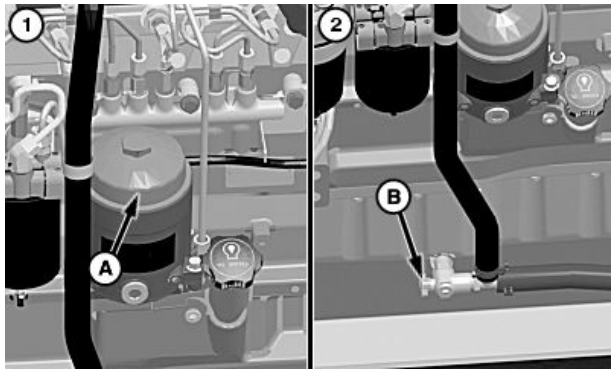
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,00013FC -21-01MAR13-1/1

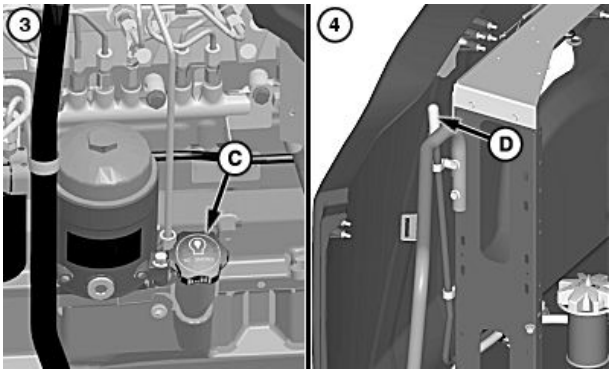
Iga 250 töötunni järel (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Kaitsekork
B—Väljalaskeava
C—Mõõtevarras
D—Kütusepaagi rõhuühtlusti

TÄHTIS: Vahetage õli iga 100 töötunni järel, kui kütus on kõrge väävlisisaldusega. Lähemat teavet väävlisisalduse kohta vt jaotisest Kütused ja määrdeained.

Täitke karter hooajale vastava viskoossusega õli või Torq-Gard™-õliga (250 töötunni hooldusvälp). Kui kasutate John Deere'i mootoriõli Plus-50™ või Plus-50™ II ja John Deere'i filtrit, võib välpa 50 protsendi võrra pikendada. Näide: 250 töötundi pikeneb 375 töötunnini.

1. Karteri ülemine õlifilter – eemaldage kork (A) ja eemaldage filter. Vahetage filter ja paigaldage kork. Pingutage kork ettenähtud momendiga.

Tehnilised andmed

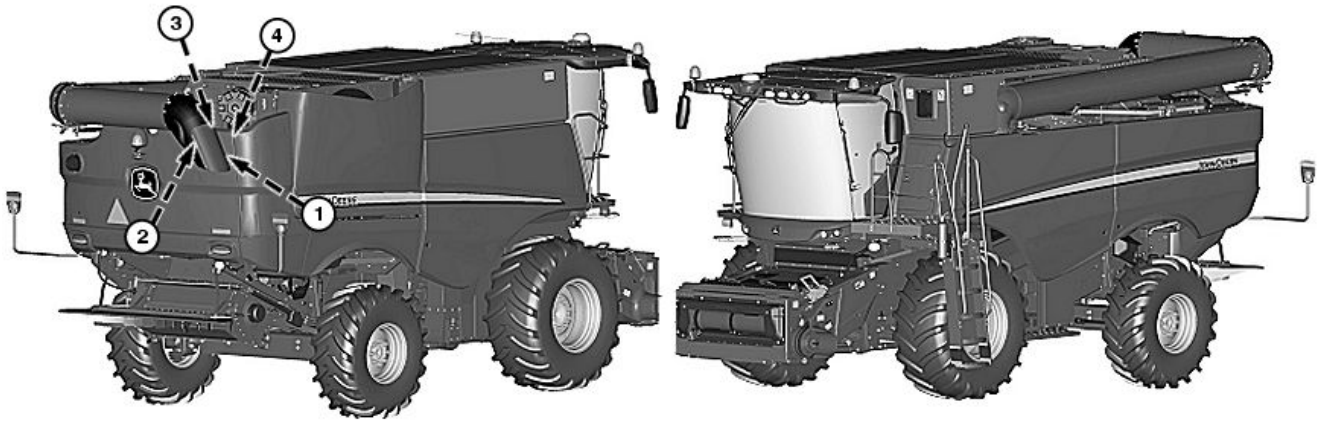
Õlifiltri kork—Pingutus-moment.....40 Nm (30 naeljalga)

2. Mootori karteri õli – avage kraan (B), et õli välja lasta.
3. Mootori karteri õli – eemaldage õliga täitmiseks õlimõõtevarras (C) ja pärast täitmist kontrollige õlitaset.
4. Kütusepaagi rõhuühtlusti – kontrollige visuaalselt kütusepaagi rõhuühtlustit (D). Ärge laske prügil rõhutasandile koguneda. Eemaldage kütusepaagi rõhuühtlusti vooliku küljest ja puhastage.

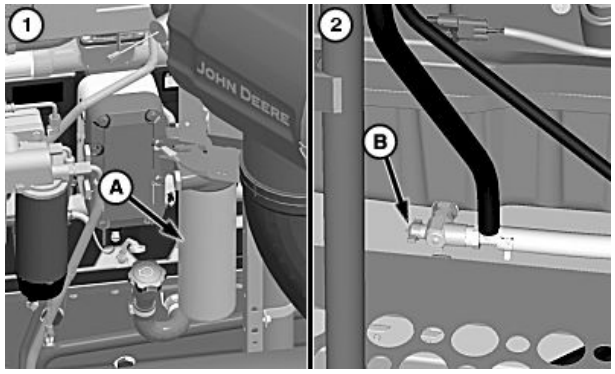
Torq-Gard on Deere & Company kaubamärk.
Plus-50 on Deere & Company kaubamärk.

OUO6075,0001336 -21-07MAR13-1/1

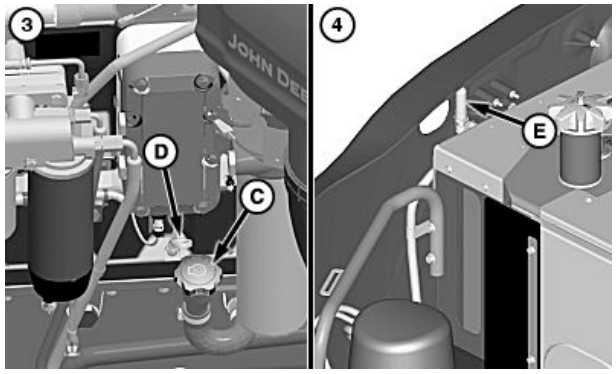
Iga 250 töötunni järel (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Õlifilter
B—Väljalaskeava
C—Kaitsekork
D—Mõõtevarras
E—Kütusepaagi rõhuühtlusti

TÄHTIS: Vahetage õli iga 100 töötunni järel, kui kütus on kõrge väävlisisaldusega. Lähemat teavet väävlisisalduse kohta vt jaotisest Kütused ja määrdeained.

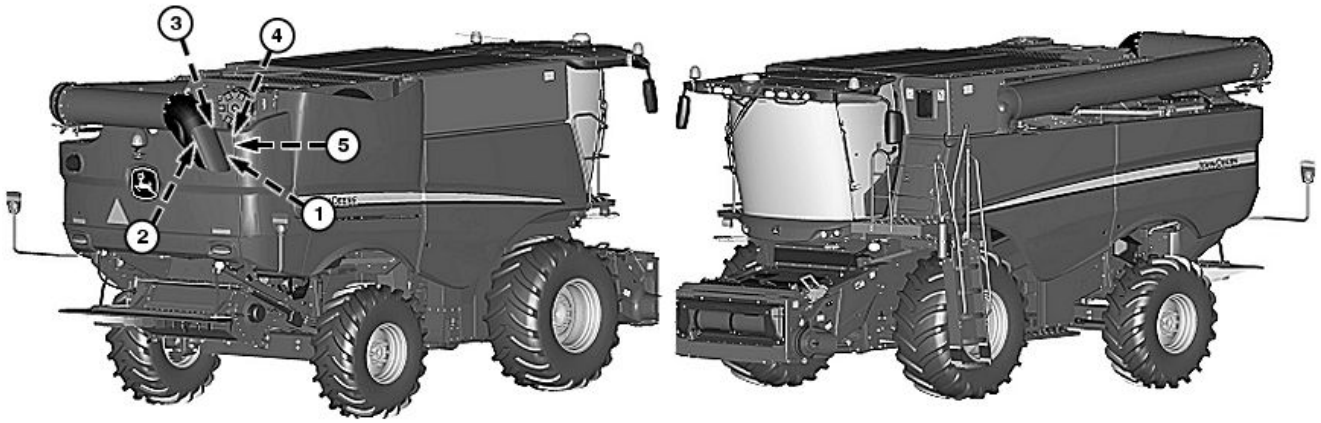
Täitke karter hooajale vastava viskoossusega õli või Torq-Gard™-õliga (250 töötunni hooldusvälp). Kui kasutate John Deere'i mootoriõli Plus-50™ või Plus-50™ II ja John Deere'i filtrit, võib välpa 50 protsendi võrra pikendada. Näide: 250 töötundi pikeneb 375 töötunnini.

Torq-Gard on Deere & Company kaubamärk.
Plus-50 on Deere & Company kaubamärk.

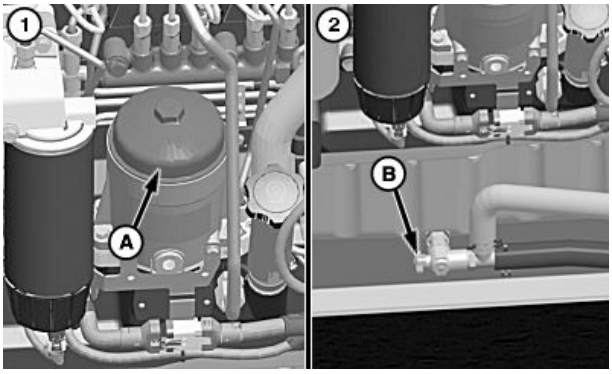
1. Mootori karteri õlifilter – eemaldage ja vahetage õlifilter (A).
2. Mootori karteri õli – avage kraan (B), et õli välja lasta.
3. Mootori karteri õli – eemaldage kork (C) õliga täitmiseks ja õlitaseme kontrollimiseks mõõtevardaga (D).
4. Kütusepaagi rõhutasandi – kontrollige visuaalselt kütusepaagi rõhutasandit (E). Ärge laske prügil rõhutasandile koguneda. Eemaldage kütusepaagi rõhuühtlusti vooliku küljest ja puhastage.

OUO6075,0001579 -21-09JUL13-1/1

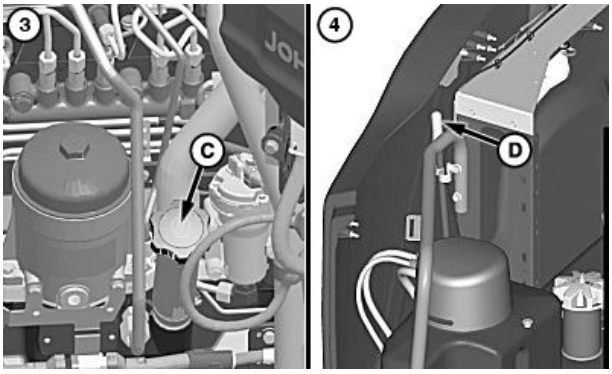
Iga 250 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)



H107514 —UN—18APR13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

A—Kate
B—Väljalaskeava
C—Mõõtevarras
D—Kütusepaagi rõhuühtlusti
E—DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti

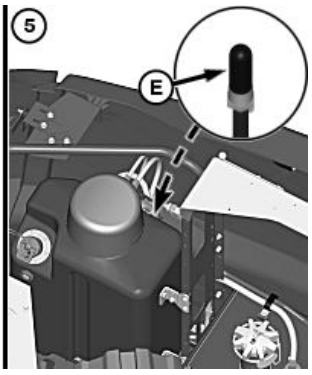
TÄHTIS: Vahetage õli iga 250 töötunni järel, kui te ei kasuta mootoriõlisid, mida on soovitatud peatükis Kütused ja määrdeained.

Vahetage õli iga 400 töötunni järel, kui kasutate mootoriõli John Deere Plus-50™ II ja John Deere'i filtrit. Lisateabe saamiseks lugege peatükki Kütused ja määrdeained.

Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV mootoritega on nõutav Plus-50™ II mootoriõli või API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 serdiga õli.

Kasutage üksnes madala väävlisisaldusega diislikütust (ULSD), mille suurim väävlisisaldus on 15 mg/kg (15 miljondikku osa).

1. Karteri ülemine õlifilter – eemaldage kork (A) ja eemaldage filter. Vahetage filter ja paigaldage kork. Pingutage kork ettenähtud momendiga.



H107515 —UN—18APR13

Tehnilised andmed

Õlifiltri kork—Pingutus-moment.....40 Nm (30 naeljalga)

2. Mootori karteri õli – avage kraan (B), et õli välja lasta.

Jätkub järgmisel leheküljel

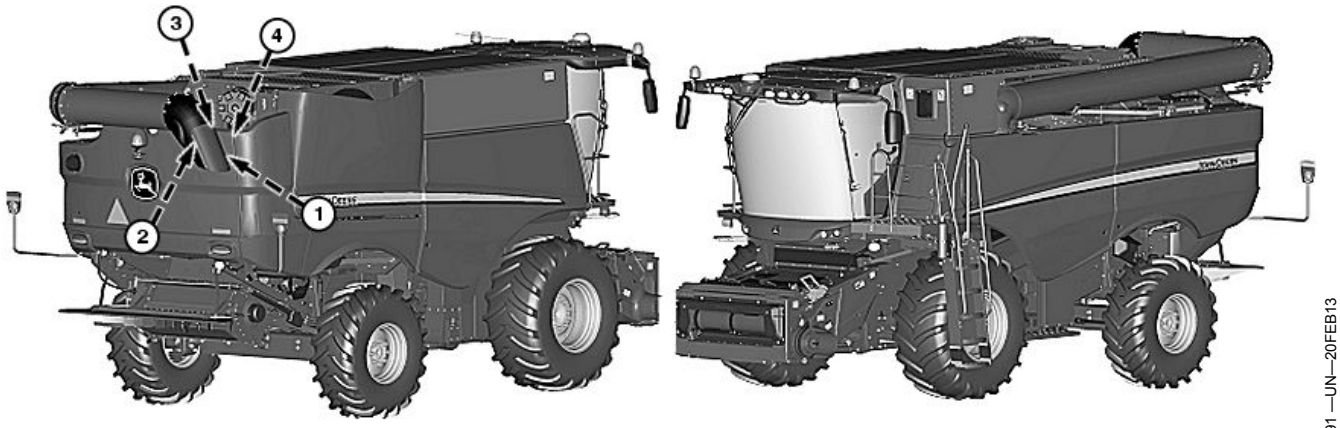
OUO6075,00016E5 -21-26NOV13-1/2

3. Mootori karteri õli – eemaldage õliga täitmiseks õlimõõtevarras (C) ja pärast täitmist kontrollige õlitaset.
4. Kütusepaagi rõhuühtlusti – kontrollige visuaalselt kütusepaagi rõhuühtlustit (D). Ärge laske prügil rõhutasandile koguneda. Eemaldage kütusepaagi rõhuühtlusti vooliku küljest ja puhastage.
5. DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti – kontrollige visuaalselt DEF-lisandi paagi rõhuühtlustit (E). Ärge laske prügil rõhuühtlustile koguneda. Eemaldage rõhuühtlusti vooliku küljest ja puhastage.

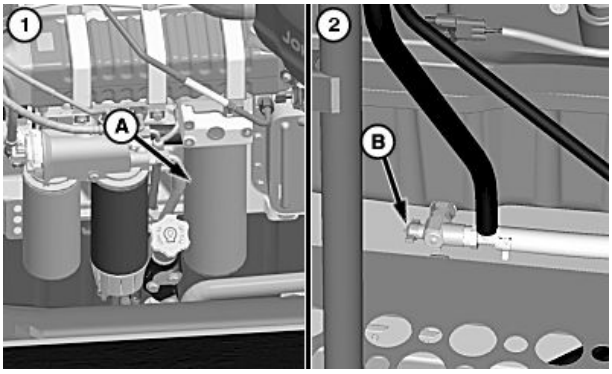
Plus-50 on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,00016E5 -21-26NOV13-2/2

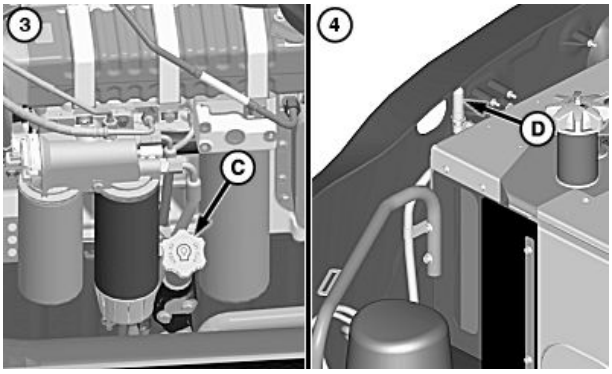
Iga 250 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

A—Õlifilter
B—Väljalaskeava
C—Mõõtevarras
D—Kütusepaagi rõhuühtlusti
E—DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti

TÄHTIS: Vahetage õli iga 250 töötunni järel, kui te ei kasuta mootoriõlisid, mida on soovitatud peatükis Kütused ja määrdeained.

Vahetage õli iga 400 töötunni järel, kui kasutate mootoriõli John Deere Plus-50™ II ja John Deere'i filtrit. Lisateabe saamiseks lugege peatükki Kütused ja määrdeained.

Interim Tier 4/Stage III B mootorid vajavad mootoriõli Plus-50™ II või API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 serdiga õlisid.

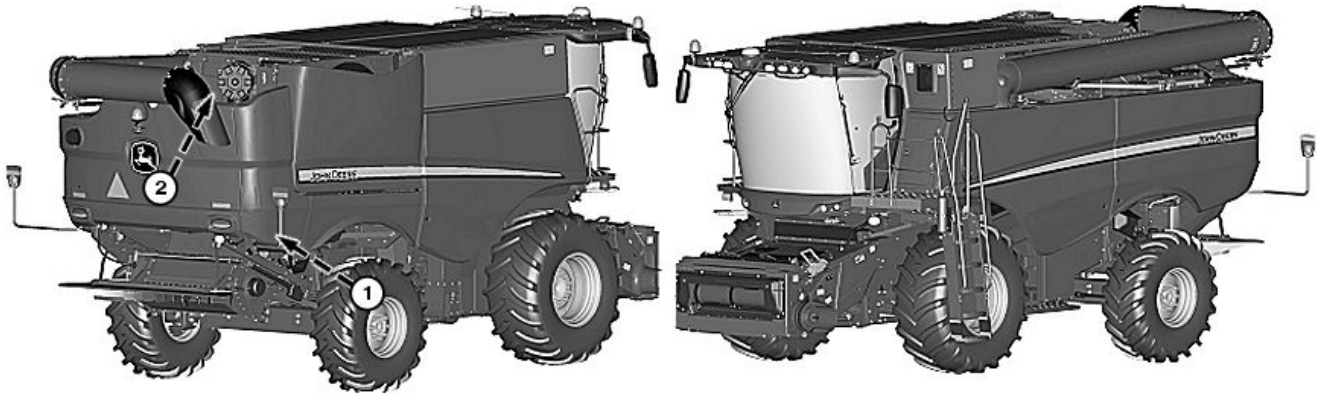
Kasutage üksnes madala väävlisisaldusega diislikütust (ULSD), mille suurim väävlisisaldus on 15 mg/kg (15 miljondikku osa).

Plus-50 on Deere & Company kaubamärk

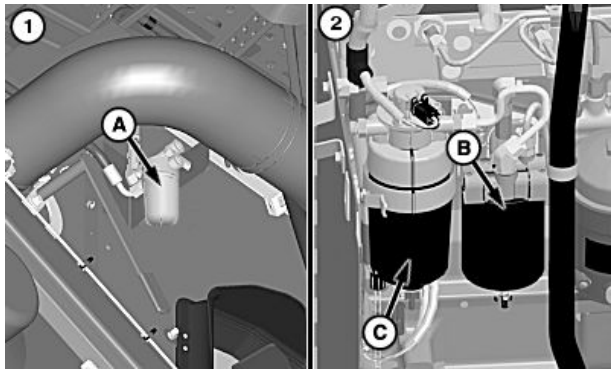
1. Mootori karteri õlifilter – eemaldage ja vahetage õlifilter (A).
2. Mootori karteri õli – avage kraan (B), et õli välja lasta.
3. Mootori karteri õli – eemaldage õliga täitmiseks õlimõõtevarras (C) ja peale täitmist kontrollige õlitaset.
4. Kütusepaagi rõhuühtlusti – kontrollige visuaalselt kütusepaagi rõhuühtlustit (D). Ärge laske prügil rõhutasandile koguneda. Eemaldage kütusepaagi rõhuühtlusti vooliku küljest ja puhastage.

OUO6075,00016E6 -21-17FEB14-1/1

Iga 400 töötunni järel (S660 ja S670)

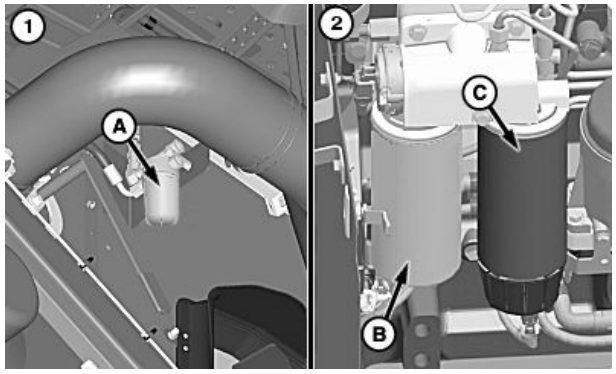


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Kütusefiltrid (Tier 2/Stage II)



H97461 —UN—09NOV10

Kütusefiltrid (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

A—Kütuse eelpuhasti filter **B—Kütuse sekundaarfilter** **C—Kütuse jämefilter**

ETTEVAATUST: Kütusejuhtmetesse jääv kõrgrõhuvedelik võib põhjustada tõsise vigastuse. Kõrgrõhu-ühistoru (HPCR) toitesüsteemiga mootorite puhul oodake enne kütusetorude, andurite või mõne teise komponendi lahutamist kütuse kõrgrõhupumba ja pihustite vahel pärast mootori seiskamist vähemalt 15 minutit.

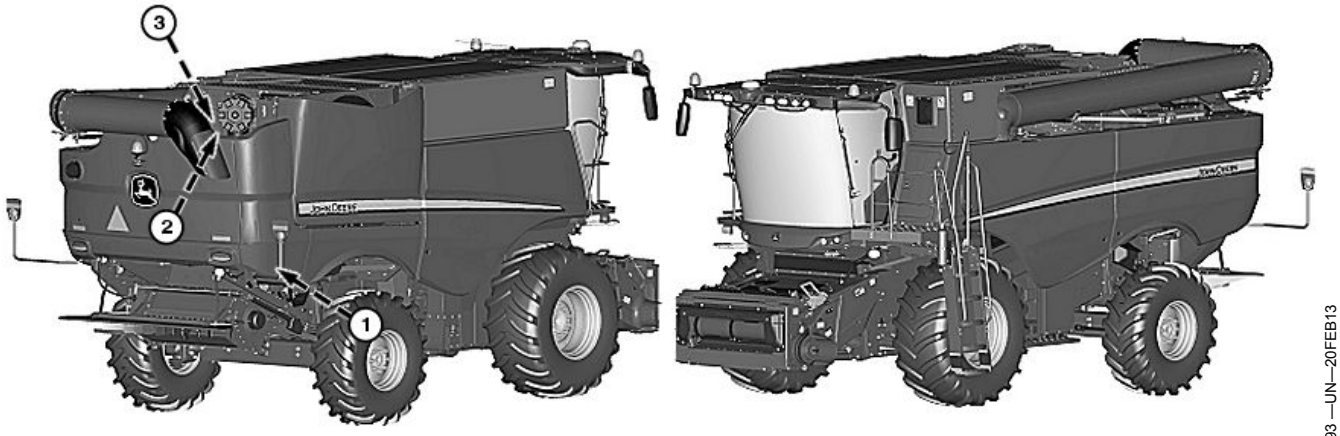
Enne kütusefiltri hooldustöödega alustamist lülitage mootor välja, rakendage parkimispidur ja võtke süütevõti välja.

1. Kütuse eelpuhasti filter – sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Eemaldage kütuse eelpuhasti filter (A) ja puhastage sõel. Paigaldage kütuse eelpuhasti filter ja avage kütusepaagi väljalülituskraan ning laske anumal täituda (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Kütuse eelpuhasti filtri puhastamine).
2. Kütuse sekundaarfilter – sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Kui jõudlus kaob või kuvatakse diagnostikakood, eemaldage ja vahetage kütuse sekundaarfilter (B). Eemaldage kütus filtrist ja visake minema. Paigaldage uus sekundaarfilter ja avage kütusepaagi väljalülituskraan (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri vahetamine).

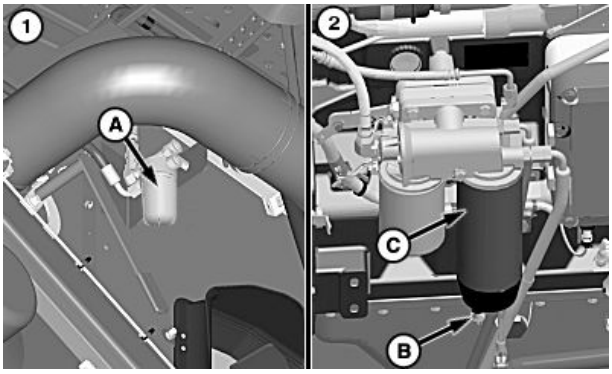
   Kütuse primaarfilter – sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Kui jõudlus kaob või kuvatakse diagnostikakood, eemaldage kütuse primaarfilter (C). Lahutage veeandur kütuse primaarfiltrist. Eemaldage kütus filtrist ja visake minema. Paigaldage uus kütuse primaarfilter, avage kütusepaagi väljalülituskraan ja keerake kütuse sissepritsimiseks süütevõti sisse (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri vahetamine).

OUO6075,00016E7 -21-26NOV13-1/1

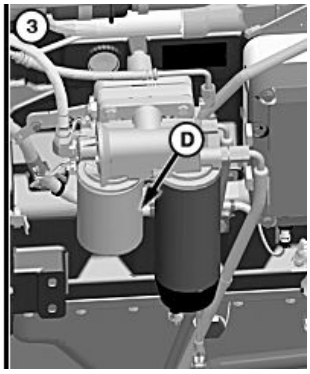
Iga 400 töötunni järel (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

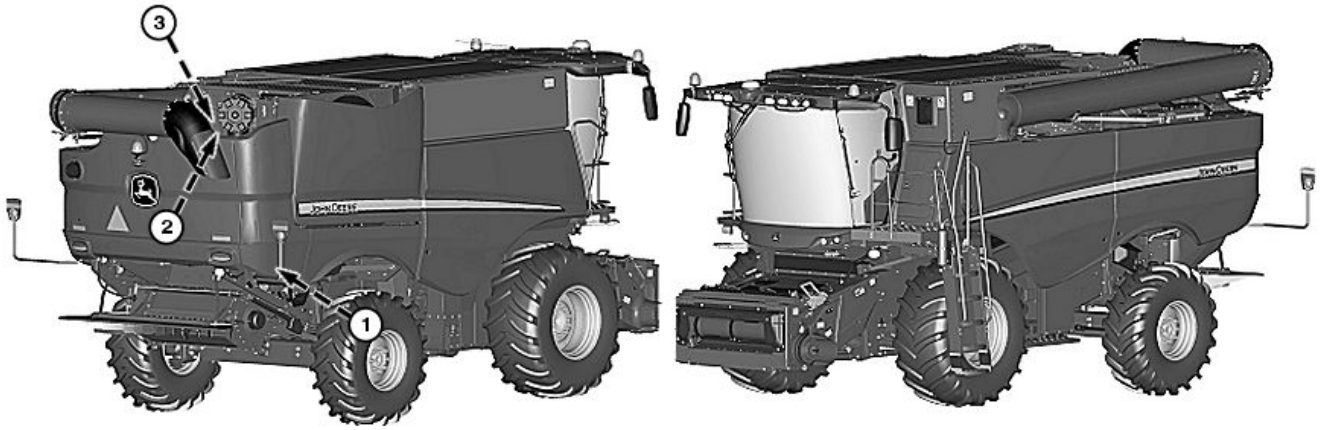
A—Kütuse eelpuhasti filter
B—Vee-eraldi
C—Kütuse primaarfilter
D—Kütuse peenfilter

1. Kütuse eelpuhasti filter – sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Eemaldage kütuse eelpuhasti filter (A) ja puhastage sõel. Paigaldage kütuse eelpuhasti filter ja avage kütusepaagi väljalülituskraan ning laske anumal täituda (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Kütuse eelpuhasti filtri puhastamine).
2. Vee-eraldi – kontrollige vee-eraldit (B), kui ilmub diagnostikakood. Avage tühjenduskraan ja tühjendage vee-eraldi veest (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Vee-eraldi kütuse primaarfiltri tühjendamine). Eemaldage vee-eraldi ja hoidke see alles.

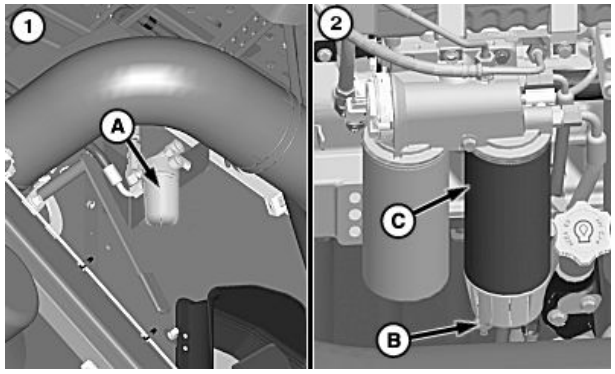
   Kütuse primaarfilter – sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Kui jõudlus kaob või kuvatakse diagnostikakood, eemaldage kütuse primaarfilter (C). Paigaldage uus kütuse primaarfilter ja varem eemaldatud vee-eraldi (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri Vahetamine).
3. Kütuse sekundaarfilter – sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Kui jõudlus kaob või kuvatakse diagnostikakood, eemaldage ja vahetage kütuse sekundaarfilter (D). Eemaldage kütus filtrist ja visake minema. Paigaldage uus sekundaarfilter, avage kütusepaagi väljalülituskraan ja keerake kütuse sissepritsimiseks süütevõti sisse (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri Vahetamine).

OUO6075,000157B -21-09JUL13-1/1

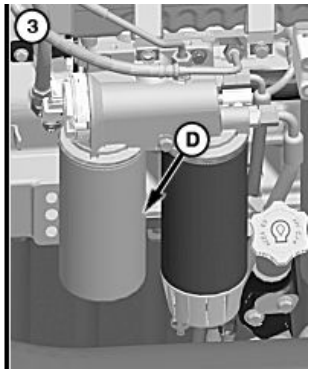
Iga 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

A—Kütuse eelpuhasti filter

B—Vee-eraldi
C—Kütuse jämefilter

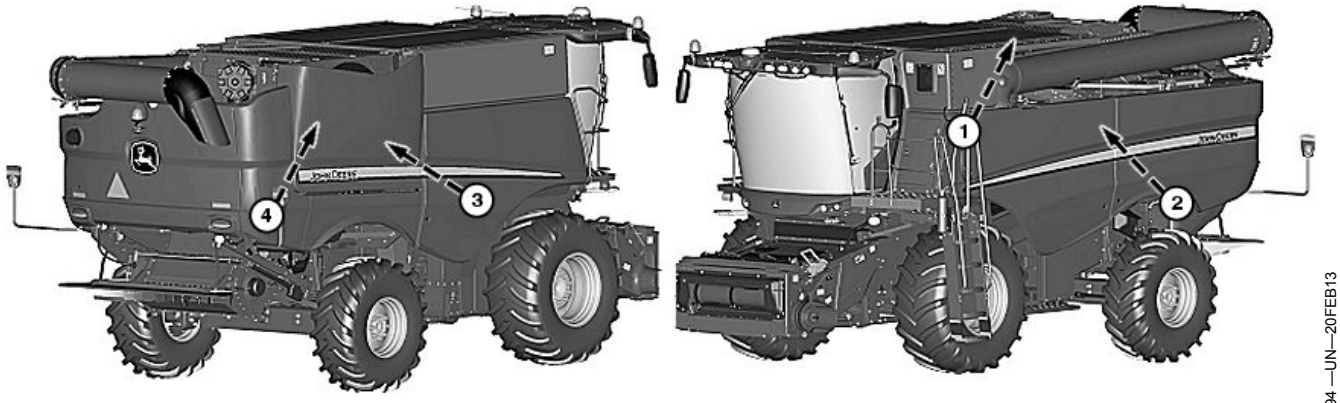
D—Kütuse sekundaarfilter

1. Kütuse eelpuhasti filter – sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Eemaldage kütuse eelpuhasti filter (A) ja puhastage sõel. Paigaldage kütuse eelpuhasti filter ja avage kütusepaagi väljalülituskraan ning laske anumal täituda (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Kütuse eelpuhasti filtri puhastamine).
2. Vee-eraldi – kontrollige vee-eraldit (B), kui ilmub diagnostikakood. Avage tühjenduskraan ja tühjendage vee-eraldi veest (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Vee-eraldi kütuse primaarfiltri tühjendamine). Eemaldage vee-eraldi ja hoidke see alles.

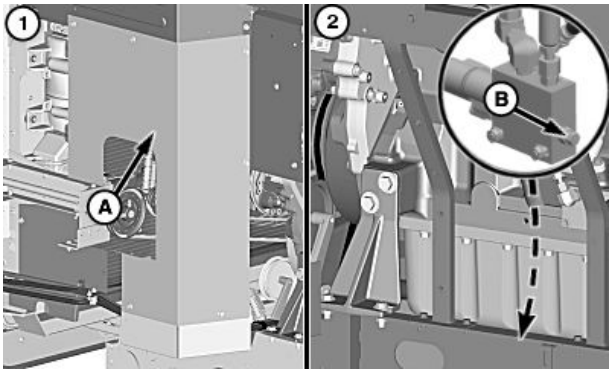
   Kütuse primaarfilter – sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Kui jõudlus kaob või kuvatakse diagnostikakood, eemaldage kütuse primaarfilter (C). Paigaldage uus kütuse primaarfilter ja varem eemaldatud vee-eraldi (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri Vahetamine).
3. Kütuse sekundaarfilter – sulgege kütusepaagi väljalülituskraan. Kui jõudlus kaob või kuvatakse diagnostikakood, eemaldage ja vahetage kütuse sekundaarfilter (D). Eemaldage kütus filtrist ja visake minema. Paigaldage uus sekundaarfilter, avage kütusepaagi väljalülituskraan ja keerake kütuse sissepritsimiseks süütevõti sisse (vt peatüki Mootori hooldamine lõiku Kütuse primaar- ja sekundaarfiltri Vahetamine).

OUO6075,00016E8 -21-17FEB14-1/1

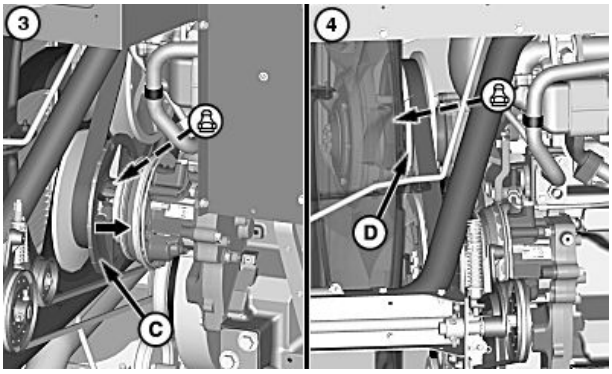
Iga 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Kaitsekate
B—Õhueemaldusnippel
C—Vedav rihmaratas
D—Veetav rihmaratas

1. Mootori katted – eemaldage kate (A) ja hoidke alles.
2. Muutuva kiirusega ajami tühjendusklapid – rihmarataste pingest vabastamiseks avage õhueemalduskork (B).

TÄHTIS: Piisavaks määrimiseks peab sisemine rihmaratas olema lõpuni tagasi tõmmatud.

Rihmaratta liikumisruum võib olla piiratud, kui rihmarattad ei ole täielikult eraldatud.

3. Muutuva kiirusega vedav rihmaratas – leidke vedaval rattal määrdenippel (C). Tõmmake rihmaratast mootori poole, kuni see on täiesti lahti. Pange niplisse 10 kuni 12 annust määret. Üleliigne määre tuleb välja vedava ratta esiküljest.

TÄHTIS: Piisavaks määrimiseks peavad veetavad rihmarattad olema lõpuni suletud.

Rihmaratta liikumisvabadus võib olla rikutud, kui need pole lõpuni suletud.

4. Muutuva kiirusega veetav rihmaratas – leidke veetaval rattal määrdenippel (D). Lükake veetavad rattad kokku, kuni need on täiesti suletud. Pange niplisse 10 kuni 12 annust määret. Üleliigne määre tuleb välja veetava ratta esiküljest.

   Keerake õhueemalduskork ja klapi mutter ettenähtud momendiga kinni.

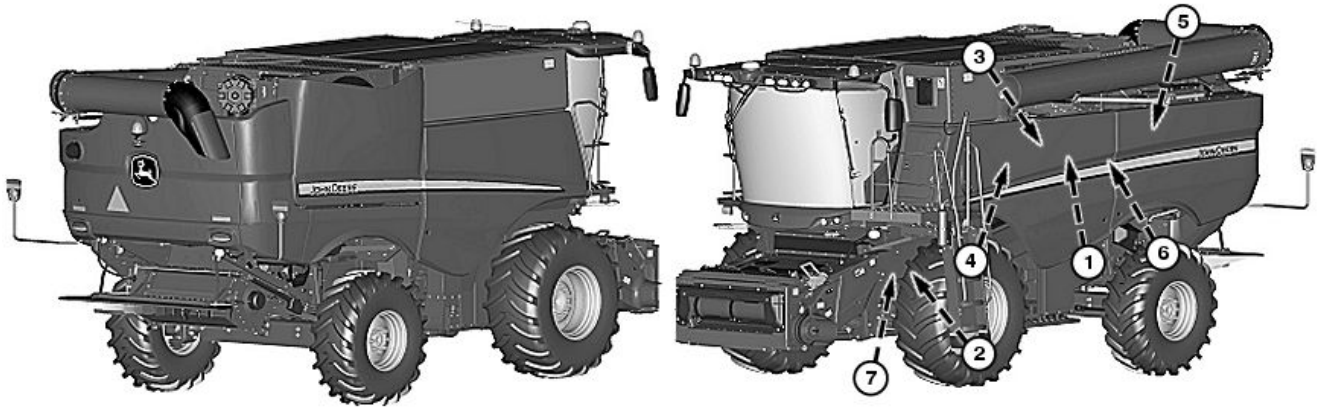
Tehnilised andmed

Õhueemalduskork ja mutter—Pingutusmoment	23 Nm (17 naeljalga)

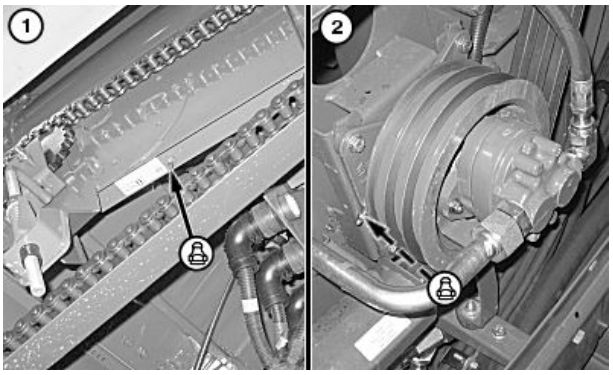
Paigaldage eelnevalt eemaldatud kaitsekate.

OUO6075,00016E9 -21-26NOV13-1/1

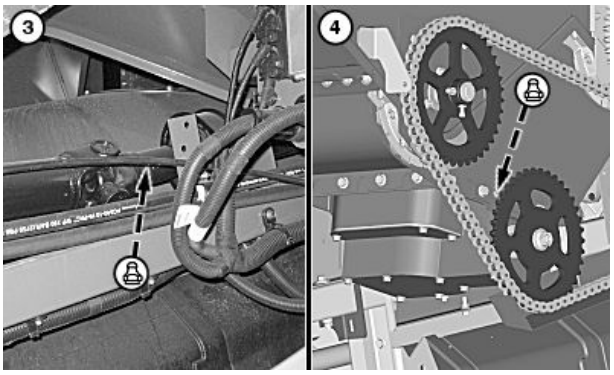
Iga 400 töötunni järel



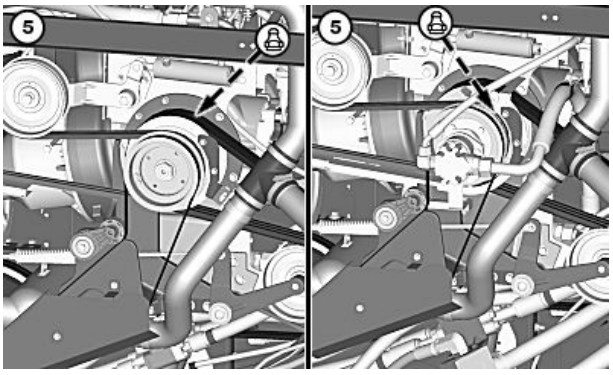
H106195 —UN—20FEB13



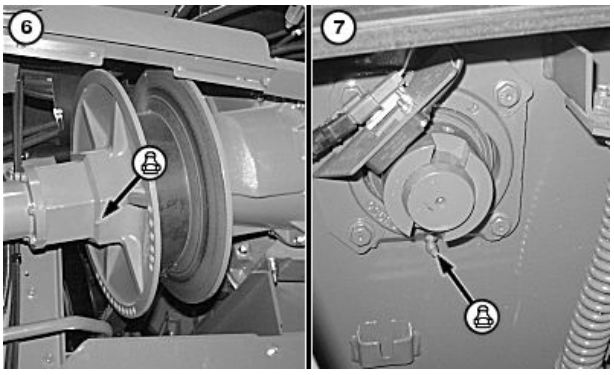
H97612 —UN—25AUG10



H104960 —UN—29FEB12



H108326 —UN—18JUN13



H104962 —UN—29FEB12

S660 ja S670 / S680, S685 ja S690

1. Väljalaadimisteo ülemine reduktor – määrdenippel.
2. Heedri/haspli ajami pumba rihmaratta laager – määrige niplit.

MÄRKUS: Mitmeastmelise kaldtransportööriga masinatel on viis määrdeniplit.

3. Primaarse vahevõlli universaalliigendi nuut (mitmeastmelise kaldtransportöörita mudel) – niplile juurdepääsemiseks pöörake võlli ja määrige.

TÄHTIS: Pumbake niplisse 10 annust määret.

4. **Masinad S680, S685 ja S690** Vertikaalse väljalaadimisteo ülemine reduktor – määrige niplit.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,000157D -21-20JUN13-1/2

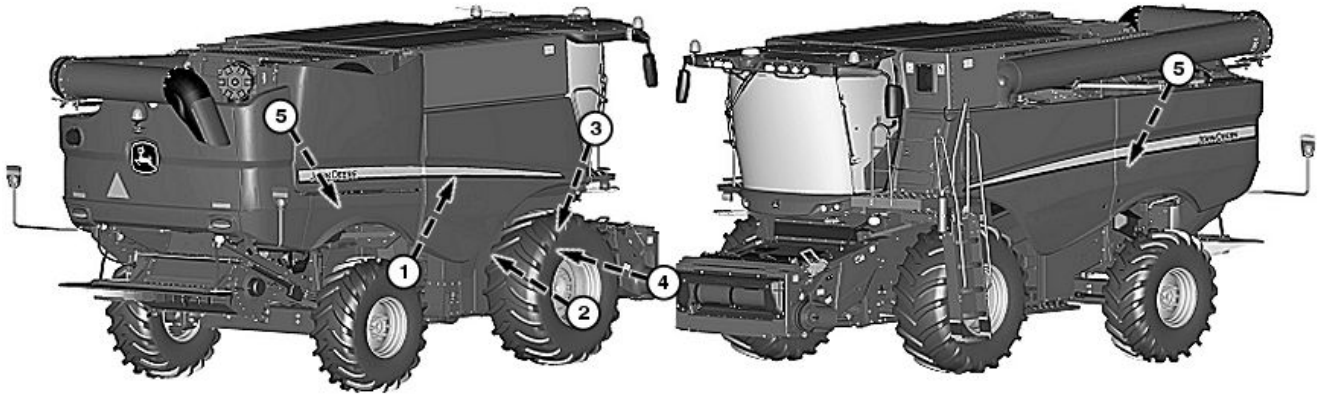
5. Hekseldi / väljalaadimisteo võlli laager – pöörake rihmaratast, et pääseda nipli juurde rihmaratta soone põhjal, ning määrige.

TÄHTIS: Eemaldage pimeäärik ja paigaldage määrdenippel. Pumbake niplisse 40 kuni 45 annust määret. Ärge üle määrige. Eemaldage määrdenippel ja paigaldage pimeäärik.

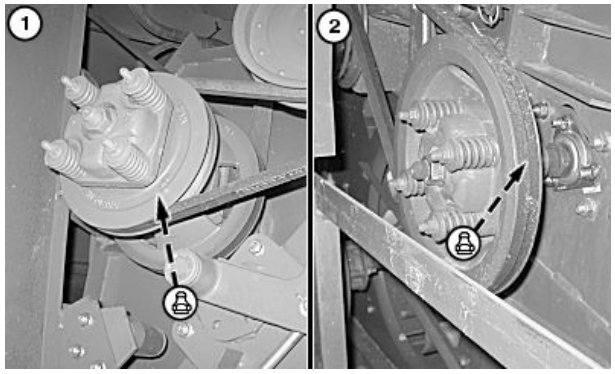
6. Muutuva ülekandearvuga ajami rihmaratas – sulgege (suure kiirusega) rihmarattad enne pimeääriku määrimist välimise rihmaratta rummus. Pöörake rihmaratast, et pääseda pimeäärikuni. Määrdeaine jaotamiseks muutke silindri töökiirust, kui töötate kogu aeg suurel kiirusel.
7. Söötekiirendi laager (vasak pool) – määrige niplit.

OUO6075,000157D -21-20JUN13-2/2

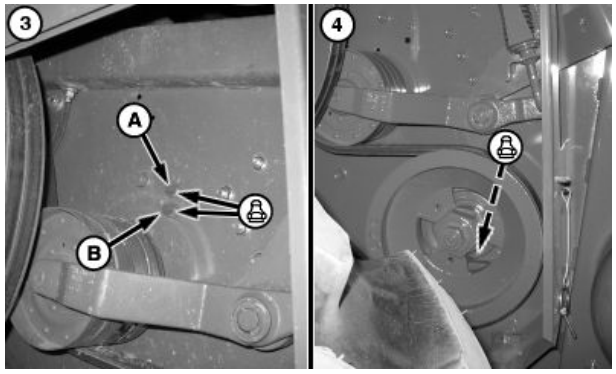
Iga 400 töötunni järel



H106196 —UN—20FEB13



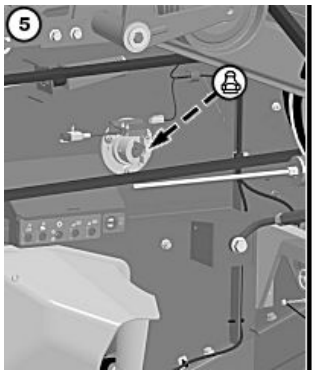
H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Primaarse vahevõlli laager **B—Separaatori laager**

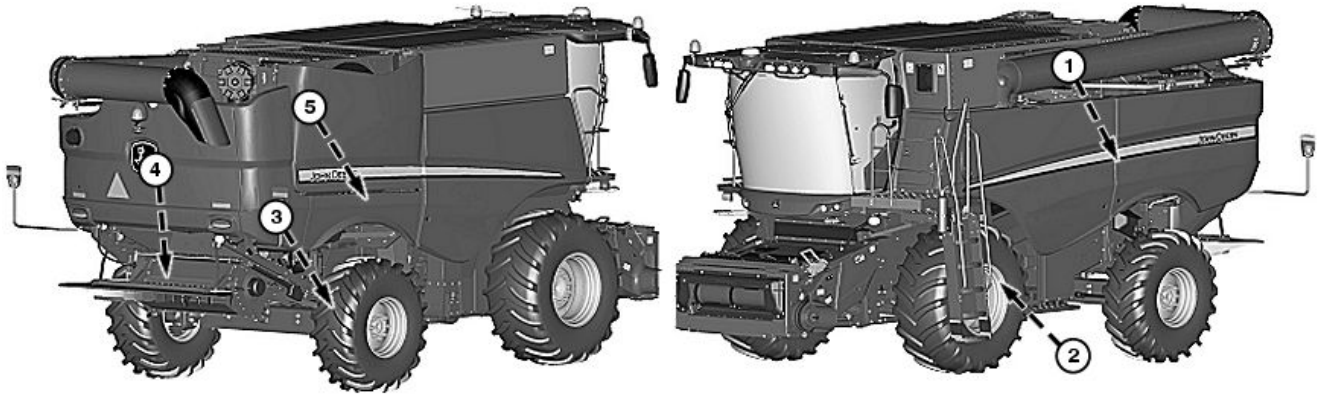
1. **Masinad S660 ja S670** Prahiteo ajami hõõrdsidur – pöörake rihmaratta koostu, et pääseda niplini. Ärge üle määrige.
2. Tigukonveieri ajami hõõrdsidur – pöörake rihmaratta koostu, et pääseda niplini. Ärge üle määrige.
3. Parempoolne määrimispunkt – määrige nipleid, et õlitada primaarse vahevõlli laagrit (A) ja separaatori laagrit (B).
4. Söötekiirendi laager (parem pool) – pöörake rihmarattaid, et pääseda niplini.
5. **Masinad S670, S680, S685 ja S690** Tühjendusbiitri laagrid (lisavarustuses) – määrige niplit (mõlemal küljel).



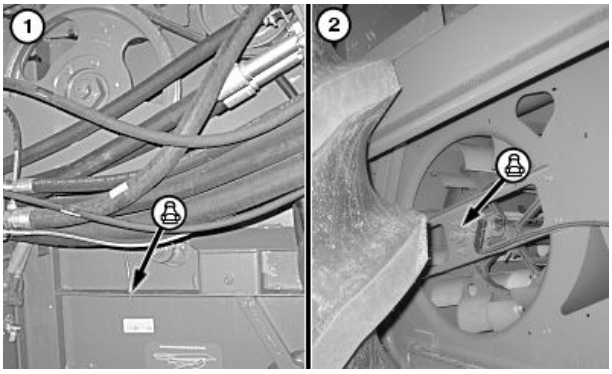
H101059 —UN—15APR11

OUO6075,000157E -21-20JUN13-1/1

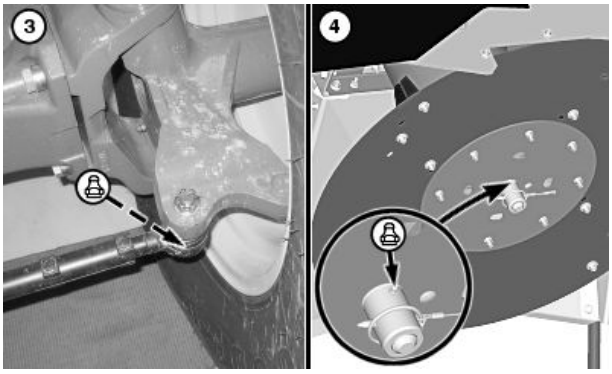
Iga 400 töötunni järel



H106197 —UN—20FEB13



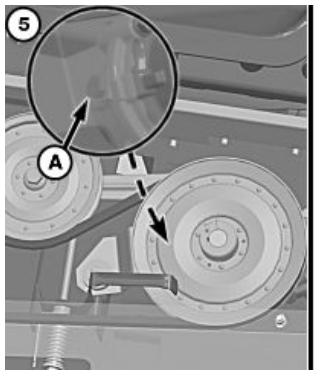
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Kork

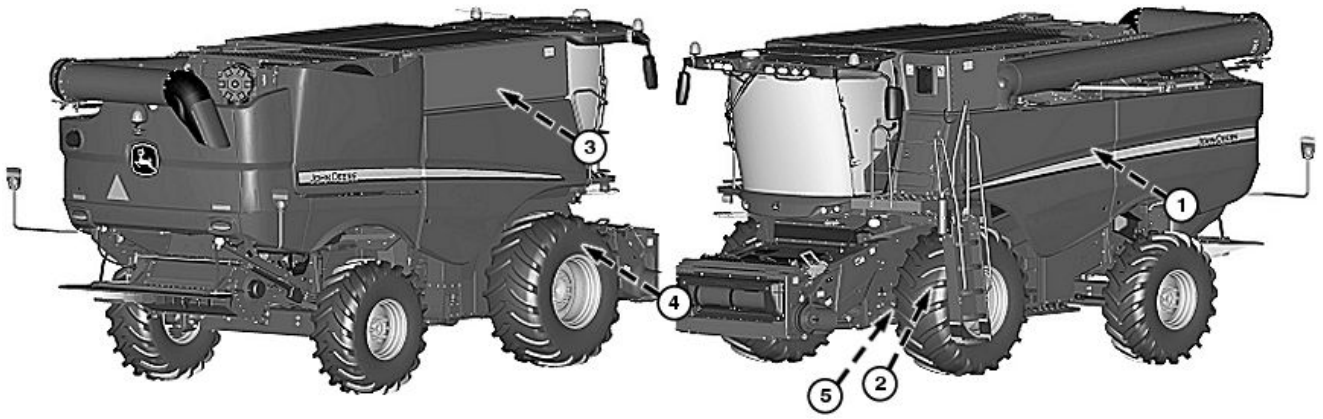
1. Tühjendusbiitri laager – määrige niplit (mõlemal küljel).
2. Puhastusventilaatori võlli laagrid – määrige niplit (mõlemal küljel).
3. Tagasilla paralleelvarras – määrige niplit (mõlemal küljel) roolivarda otsa kuulliigendil.
4. Laoturitaldrik (sõltuvalt varustusest) – määrige nippel (mõlemal poolel), et rummud võllide külge ei roostetaks.
5. **Masinad S670, S680, S685 ja S690** Ülepeabiitri reduktori õli (lisavarustuses) – eemaldage kork (A) ja kontrollige õlitaset. Vajadusel lisage õli.



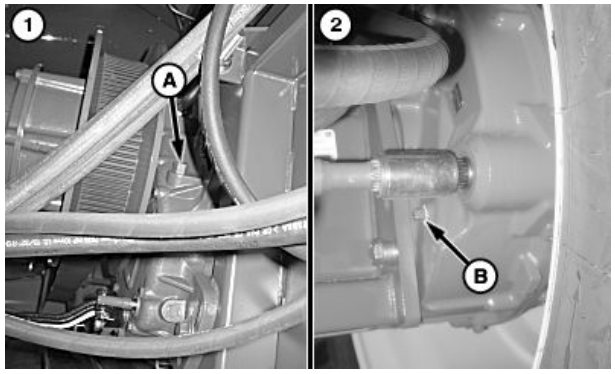
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000157F -21-20JUN13-1/1

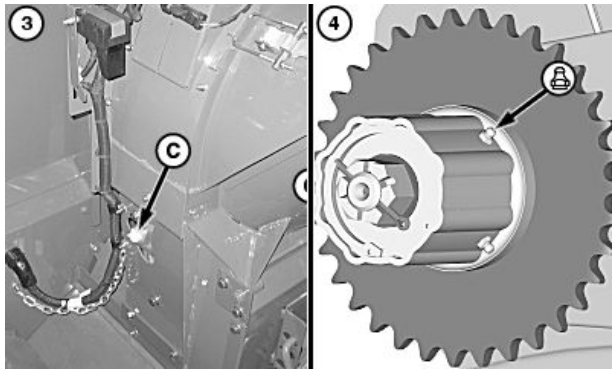
Iga 400 töötunni järel



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Mõõtevarras
B—Kork
C—Mõõtevarras
D—Veovõlli ühendusmuhv

1. Separaatori ajam – tõmmake mõõtevarras (A) välja ja kontrollige õlitaset. Õlitase peab olema mõõtevarda soonte vahel. Vajadusel lisage õli.

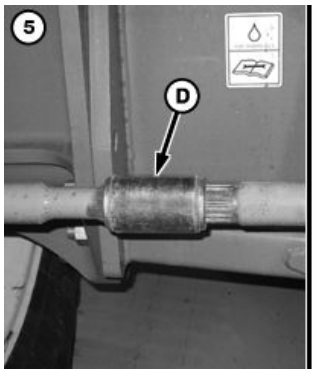
TÄHTIS: HillMaster™-i masinad Lõppülekande õlitaseme kontrollimisel hoiatage kõrvalseisjaid, et nad masinast selle loodimisel eemale hoiaks.

MÄRKUS: HillMaster™-i masinad Õlitaseme täpseks määramiseks peavad lõppülekanded olema seatud nii, et lõppülekande sisendvõll oleks samal tasemel kui telje ajamivõll.

2. Lõppajami õli – eemaldage kork (B) ja kontrollige õlitaset (mõlemal küljel). Õlitase peaks olema vähem kui 12 mm (1/2 tolli) täiteava põhjast. Vajadusel lisage õli.

MÄRKUS: Laadimisteo reduktor ei vaja tühjendamist.

3. Laadimisteo reduktor – kontrollige õli taset mõõtevardaga (C) ja vajadusel lisage õli.



H99263 —UN—02DEC10

4. Kaldtransportööri hõõrdsidur – määrige niplit ülemise kaldtransportööri hõõrdsiduril, kuni määrdeaine tihendist üle tungib.

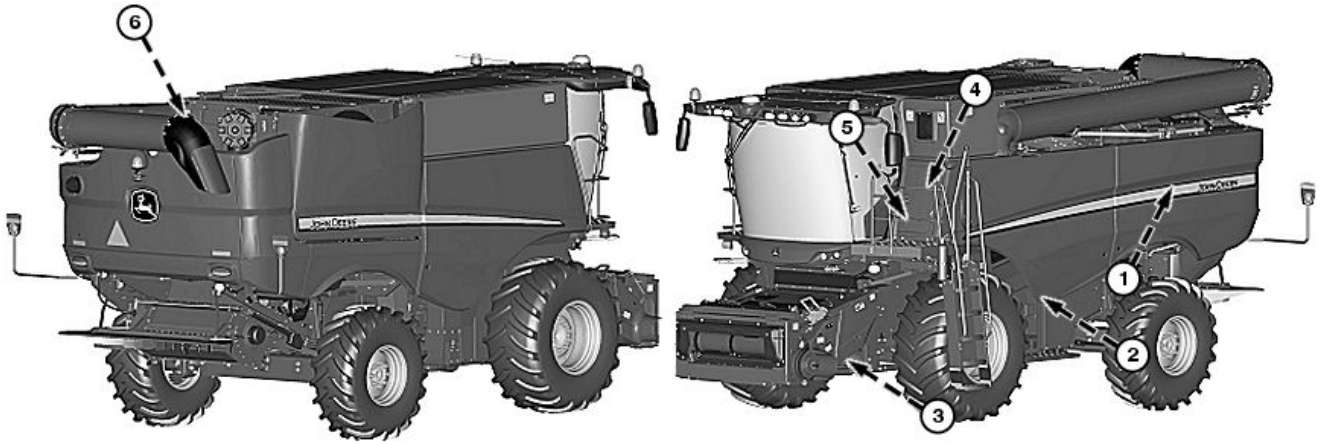
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001404 -21-01MAR13-1/2

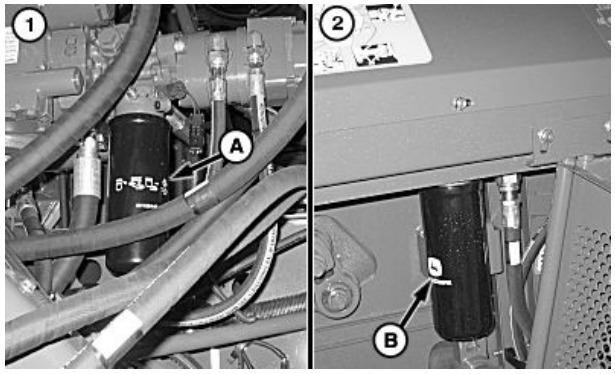
5. Lõppülekande ühendusmuhvid – eemaldage veovõlli ühendusmuhv (D) ja veovõll (mõlemal pool). Puhastage soonilised osad ja kandke veovõlli mõlemale soonilisele otsale haakumisvastast vahendit.

OUO6075,0001404 -21-01MAR13-2/2

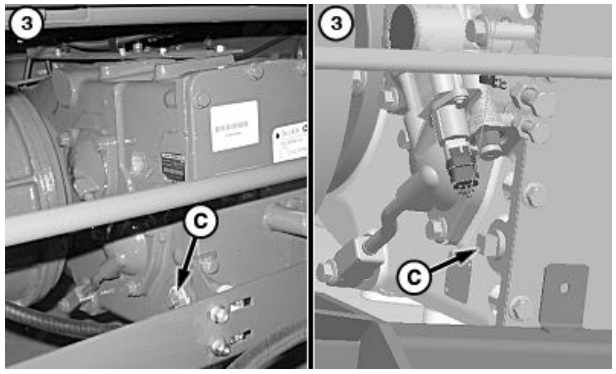
Iga 400 töötunni järel (ProDrive™-ita masinad S660 ja S670)



H106199 —UN—20FEB13

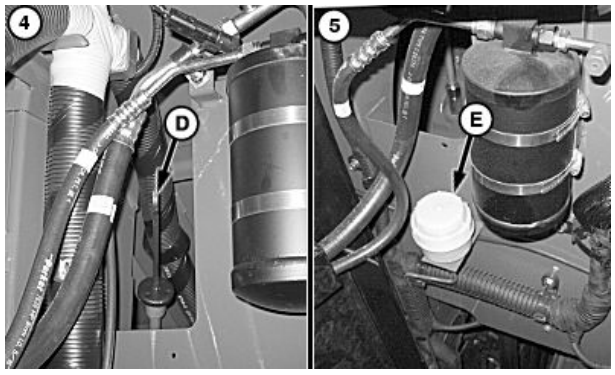


H97639 —UN—16AUG10

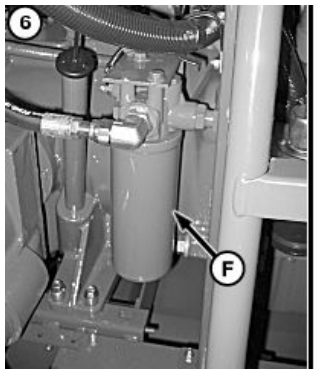


H97640 —UN—18AUG10

Mehaaniline/elektrooniline käiguvahetus



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Filter
B—Filter
C—Kork
D—Mõõtevarras
E—Paagi kork
F—Filter

MÄRKUS: Süsteemi tühjendamine filtrite väljavahetamisel ei ole vajalik.

1. Hüdrostaatilise süsteemi toite filter – eemaldage ja vahetage filter (A). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
2. Hüdraulika/hüdrostaatika filter – eemaldage ja vahetage filter (B). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
3. Jõuülekandeõli – eemaldage kork (C) ja kontrollige õlitaset. Vajadusel lisage õli tasemeni 12 mm (1/2 tolli) ava alumisest servast.

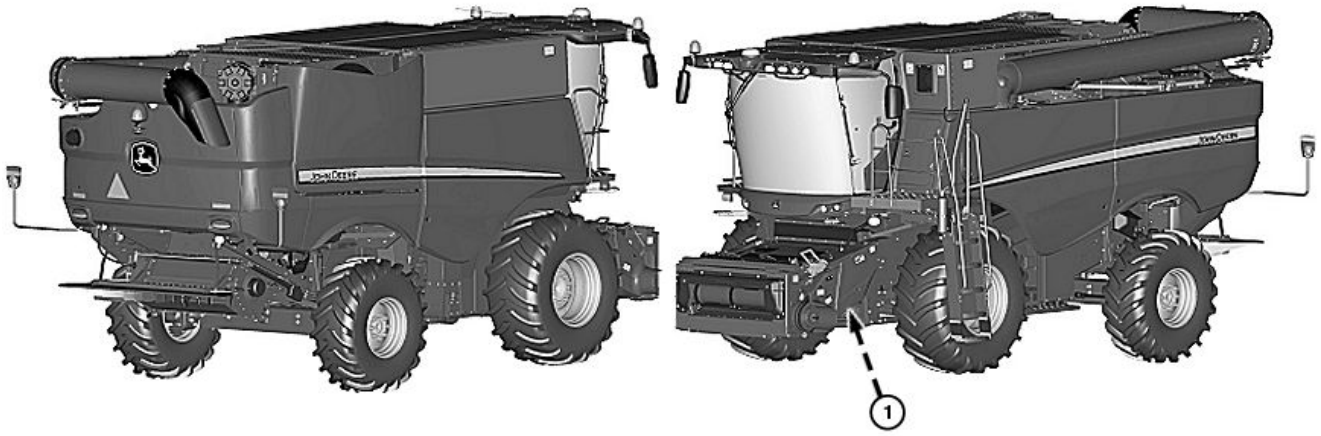
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001405 -21-20JUN13-1/2

4. Primaarse vahevõlli reduktori õli (püsi- ja muutuva kiirusega kaldtransportöör) – kontrollige primaarse vahevõlli reduktori õli mõõtevardaga (D). Vajadusel lisage õli.
5. Pidurivedelik – kontrollige pidurivedeliku taset. Vaadake läbi paagi korgi (E). Lisage pidurivedelikku tasemeni 6 mm (1/4 tolli) ülemisest äärest. Ärge laske mustusel pidurivedelikku sattuda.
6. Peamootori käigukasti filter – eemaldage ja vahetage filter (F). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.

OUO6075,0001405 -21-20JUN13-2/2

Iga 400 töötunni järel (elektroonilise käigukastiga masinad S660 ja S670)



H106200 —UN—20FEB13

MÄRKUS: Rakendage parkimispidur (kolb välja lükatud, vedru rakendunud).

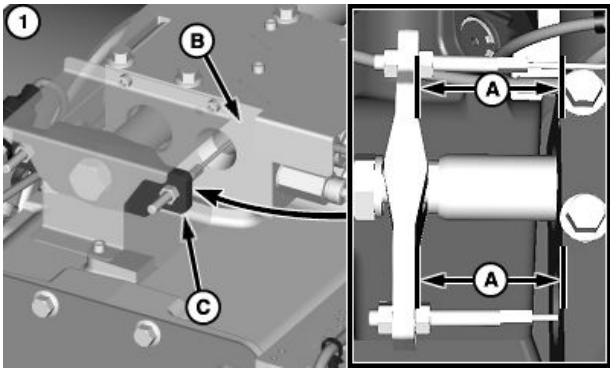
1. Seisupiduri silindri trossid – mõõtke ja kontrollige, kas vahekaugus (A) käituri korpuse (B) ja tasakaalusti (C) vahel on mõlemal küljel nõuetekohane.

Tehnilised andmed

Seisupiduri tross—Kaugus	37,5 ± 2,5 mm (1 31/64 ± 3/32 tolli)

ETTEVAATUST: Parkimispiduri silindri trossid on äärmiselt suure pinge all. Trosside reguleerimiseks PEATE pöörduma John Deere'i esindusse.

Kui trosse on vaja reguleerida, pöörduge John Deere'i esindusse.

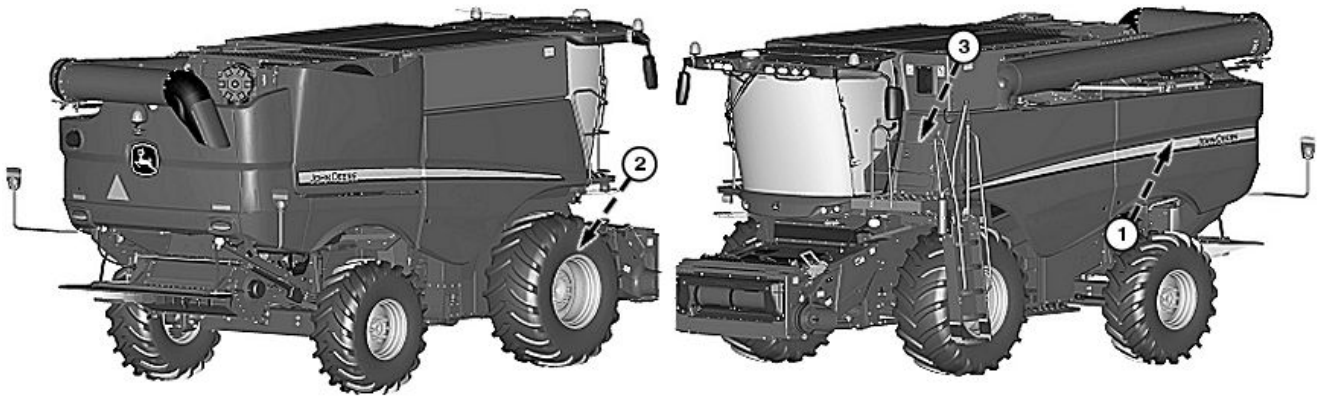


H111186 —UN—06MAY14

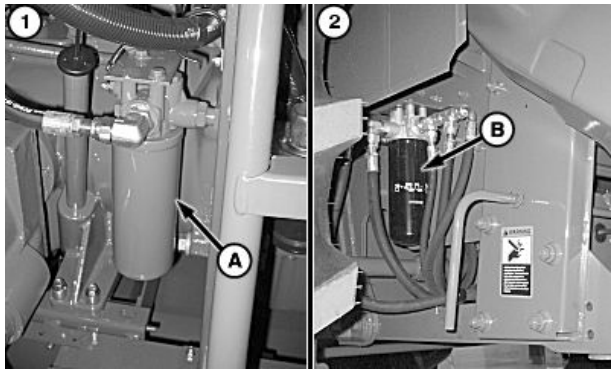
A—Kaugus
B—Käituri korpus
C—Tasakaalusti

OUO6075,00017EE -21-06MAY14-1/1

Iga 400 töötunni järel (ProDrive™-iga S670 masinad)



H111492 —UN—27JUN14



H99378 —UN—08DEC10



H111493 —UN—27JUN14

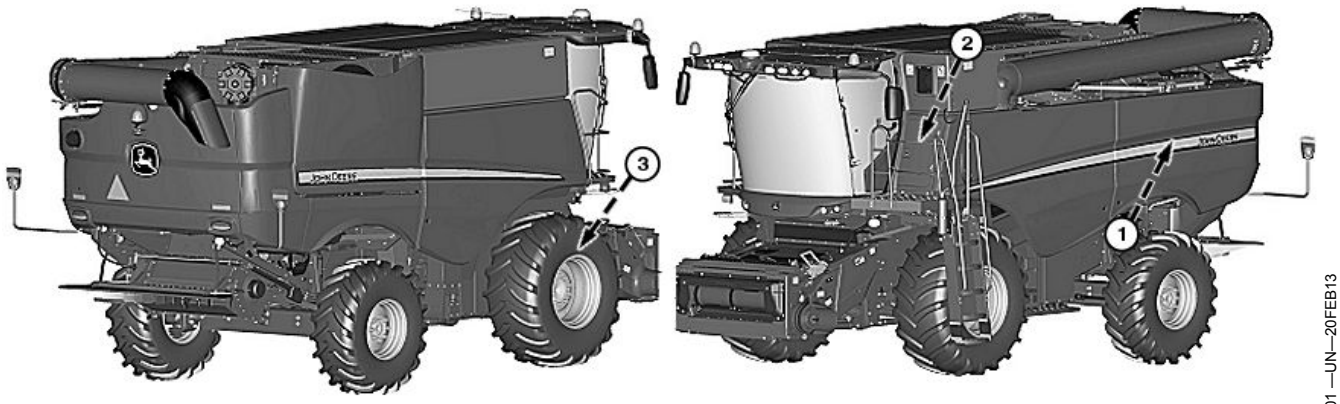
A—Filter **B—Filter** **C—Mõõtevarras**

MÄRKUS: Süsteemi tühjendamine filtrite väljavahetamisel ei ole vajalik.

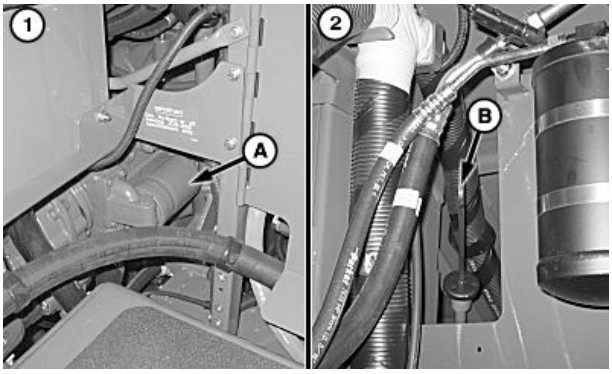
1. Peamootori käigukasti määrdefilter – eemaldage ja vahetage filter (A). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
2. ProDrive™-i/peamootori käigukasti määrdefilter – eemaldage ja vahetage filter (B). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
3. Primaarse vahevõlli reduktori õli (püsikiirusega kaldtransportöör) – kontrollige primaarse vahevõlli reduktori õli mõõtevardaga (C). Vajaduse korral lisage õli.

OUO6075,0001862 -21-27JUN14-1/1

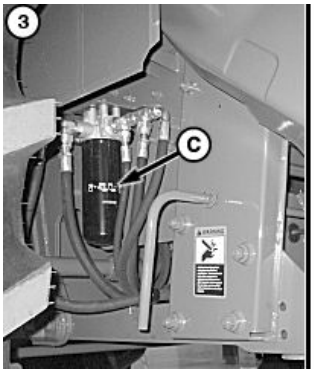
Iga 400 töötunni järel (ProDrive™-iga masinad S670, S685 ja S690)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

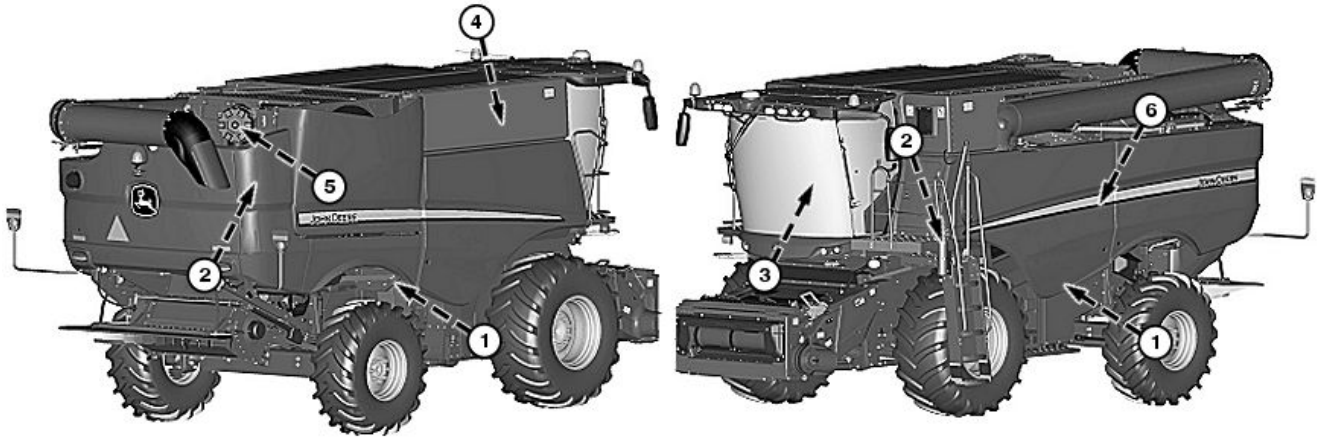
A—Filter **B—Mõõtevarras** **C—Filter**

MÄRKUS: Süsteemi tühjendamine filtrite väljavahetamisel ei ole vajalik.

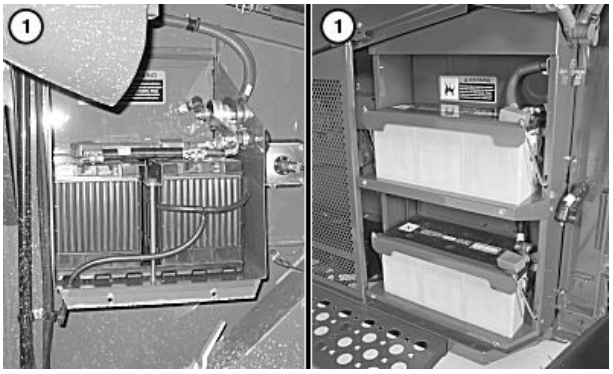
1. Hüdrostaatilise süsteemi toite filter – eemaldage ja vahetage filter (A). Katke uue filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
2. Primaarse vahevõlli reduktori õli (püsikiirusega kaldtransportöör) – kontrollige primaarse vahevõlli reduktori õli mõõtevardaga (B). Vajaduse korral lisage õli.
3. ProDrive™-i/peamootori käigukasti määrdefilter – eemaldage ja vahetage filter (C). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.

OUO6075,0001861 -21-27JUN14-1/1

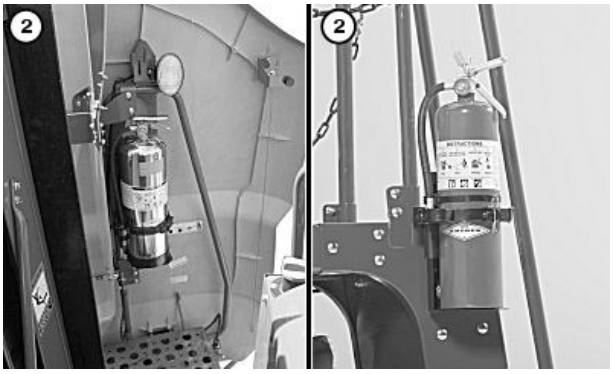
Iga 400 töötunni järel



H109953 —UN—10MAR14

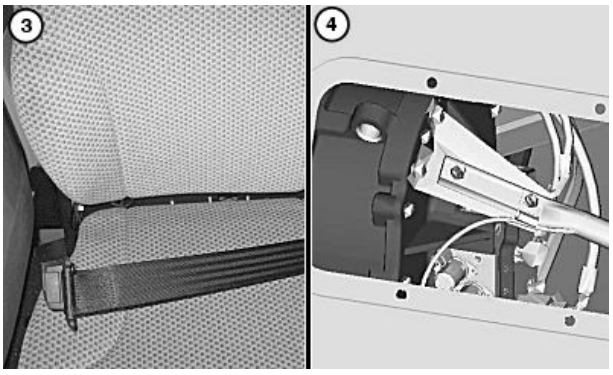


H104985 —UN—06MAR12

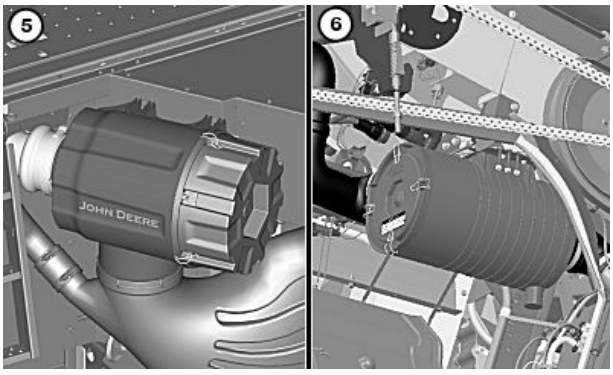


H107154 —UN—06MAR13

S660 ja S670 / S680, S685 ja S690



H109954 —UN—10MAR14



H111141 —UN—28APR14

MÄRKUS: Akud paiknevad masinate S660 ja S670 paremal küljel ning masinate S680, S685 ja S690 vasakul küljel.

1. Akud – puhastage akude pealispind ja kontrollige vedeliku taset igas elemendis. Vajadusel täitke kuni täitekaeluse alaservani destilleeritud veega. Puhastage akude poolused ja juhtmed ning pingutage vajadusel ühendusi.
2. Tulekustutid – kontrollige tulekustuteid (ees ja taga), järgides hooldusjuhiseid tulekustuti sildil. Laadige või asendage nagu vaja.

Jätkub järgmisel leheküljel

TÄHTIS: Kontrollige turvavööd ja selle paigaldust vähemalt kord aastas. Kui turvavöö süsteem, kaasa arvatud kinnitusdetailid, vöölukk, vöö või inertstõkesti ilmutab mingeidki märke vigastustest või ebaloomulikust kulumisest, värvuse muutusest või hõõrdumisest, tuleb kogu turvavöö kohe välja vahetada. Oma turvalisuse huvides kasutage turvavöö süsteemi vahetamisel teie masina jaoks ette nähtud osi. Pöörduge John Deere esindaja poole.

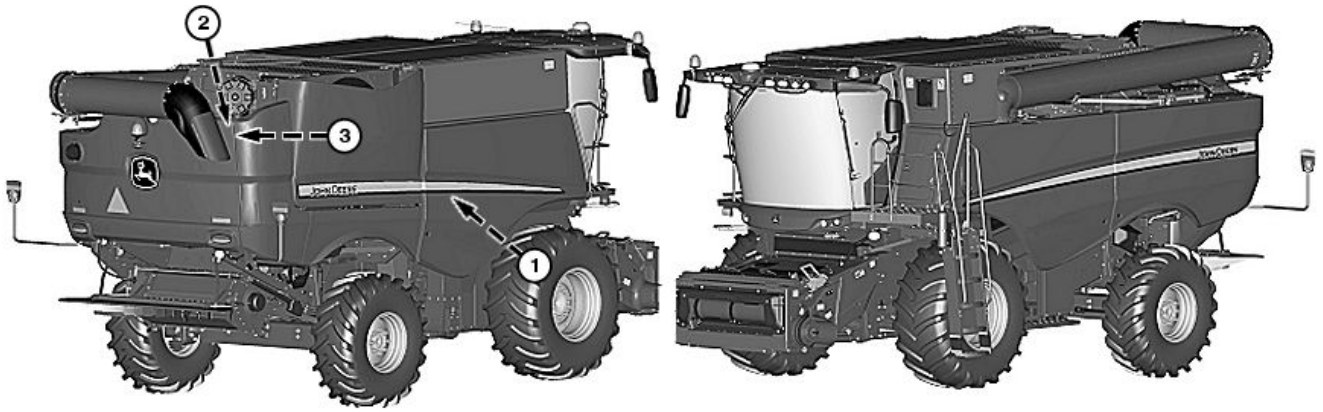
3. Turvavöö – kontrollige, kas turvavööl on kahjustusi.

ETTEVAATUST: Mustus, õli, aganad ja viljajäägid selles piirkonnas on tuleohtlikud. Tuule suund, vilja tüüp ja vilja niiskussisaldus võivad mõjutada seda, kuhu ja kui palju aganaid ja prahti võib koguneda. Ärge puhastage seda piirkonda, kui mootor töötab.

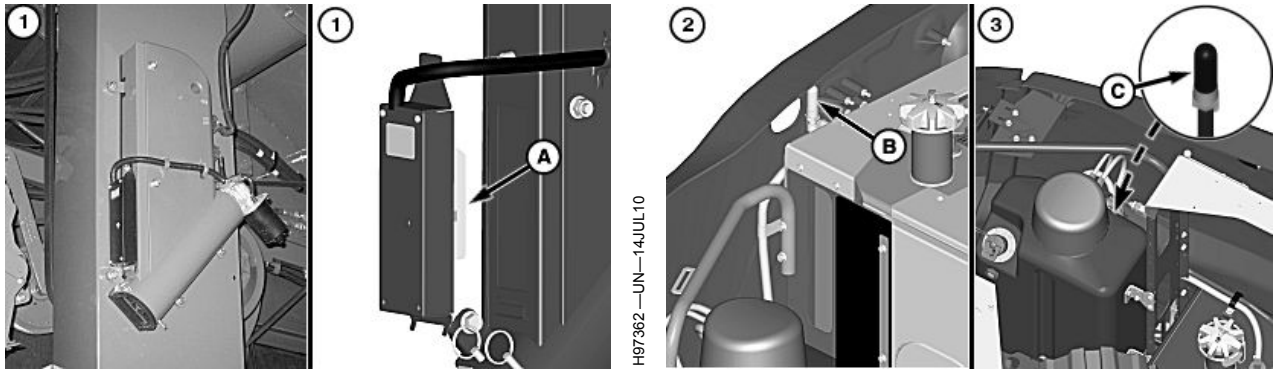
4. **Masinad S670, S680, S685 ja S690** Mitmeastmelise kaldtransportööri ajam (lisavarustuses) – eemaldage juurdepääsuluuk terapunkri eest ja puhastage materjalist käigukasti ümbrus.
5. Õhufiltri elemendid – kui ekraanile ilmub mootori õhufiltri ummistuse märgutuli, hooldage primaarset õhufiltrit. Kontrollige, kas kaitsefilter on ummistunud. Kontrollige, kas esineb lekkeid ja kas sisseimemistoru on kokku vajunud.
6. Mootori prahikontrolli õhufilter (mootorid Interim Tier 4/Stage III B and Final Tier 4/Stage I) – kui ekraanile ilmub õhufiltri ummistuse näidik, hooldage primaarfiltrit. Kontrollige, kas kaitsefilter on ummistunud.

OUO6075,00017DB -21-28APR14-2/2

Iga 400 töötunni järel



H107519 —UN—18APR13



H97362 —UN—14JUL10

H107520 —UN—18APR13

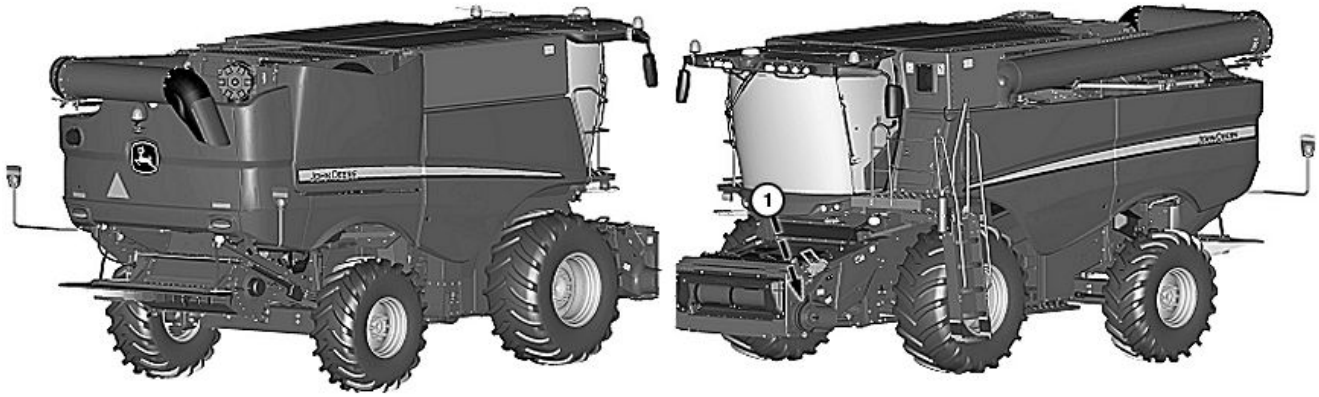
A—Niiskuseanduri moodul **B—Kütusepaagi rõhuühtlusti** **C—DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti**

TÄHTIS: Staatiline laeng võib anduriplaadi puudutamisel kahjustada niiskuseandurit. Kahjustuste vältimiseks jälgige, et puudutaksite enne niiskuseanduri mooduliga töötamist või selle puhastamisel alati vähemalt ühe käega masina metallpinda.

1. Niiskuseandur – eemaldage ja puhastage niiskuseanduri moodul (A), kui töötate rohusel pinnal, söödataimede või väga väikeste teradega (raps).
2. Kütusepaagi rõhuühtlusti – eemaldage ja vahetage kütusepaagi rõhuühtlusti (B).
3. DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti (Final Tier 4/Stage IV mootorid) – eemaldage ja vahetage DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti (C).

OUO6075,00016EB -21-26NOV13-1/1

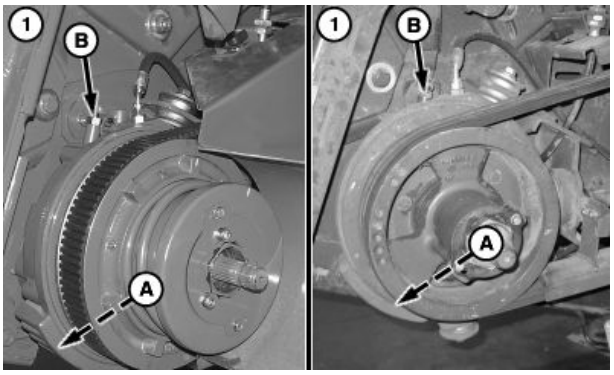
Iga 800 töötunni järel



H106204 —UN—20FEB13

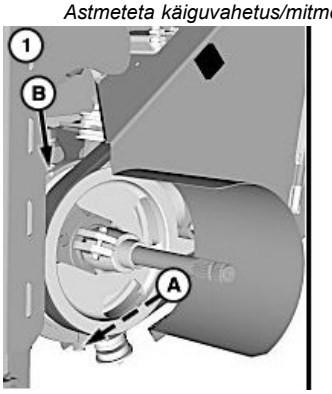
1. Kaldtransportööri reversori reduktor – tõstke kaldtransportöör üles ja laske kaitsetõkis alla. Väljutage õli korgiga (A), pühkige kork puhtaks ja täitke mõõtevarda avast (B). Kontrollige õlitaset ülestõstetud kaldtransportööriga. Õlijahutiga reduktoritel tuleb reduktorit mõne minuti vältel käitada. See tagab jahuti täitumise õliga. Õli tase peab olema mõõtevarda rihveldatud osal näha. Lähemat teavet õige õlitüübi kohta vt jaotisest Kütused ja määrdeained.

A—Kork **B—Mõõtevarras**



H91014 —UN—20MAR08

Astmeteta käiguvahetus/mitmekäiguline reeversi käigukast

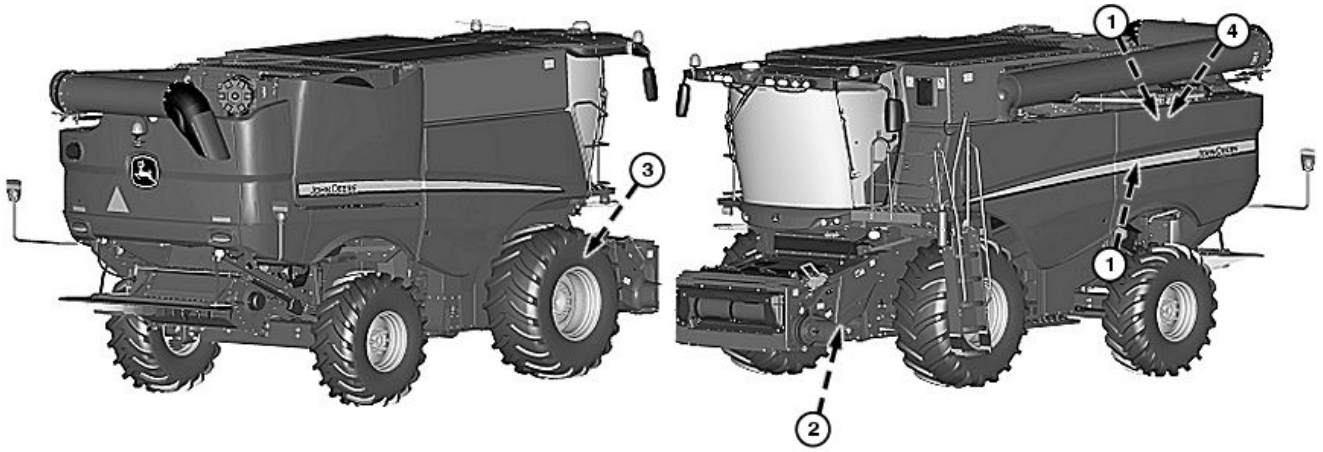


H104990 —UN—07MAR12

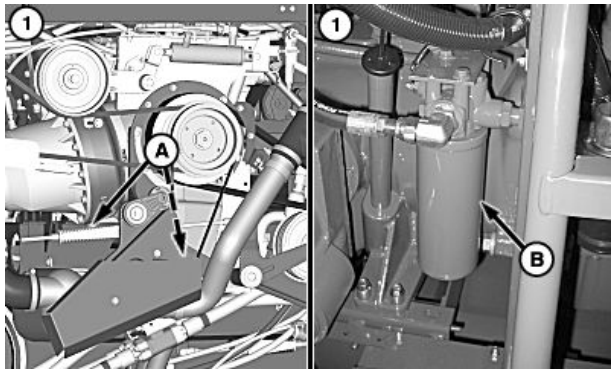
Püsikiirus

OUO6075,0001347 -21-27NOV12-1/1

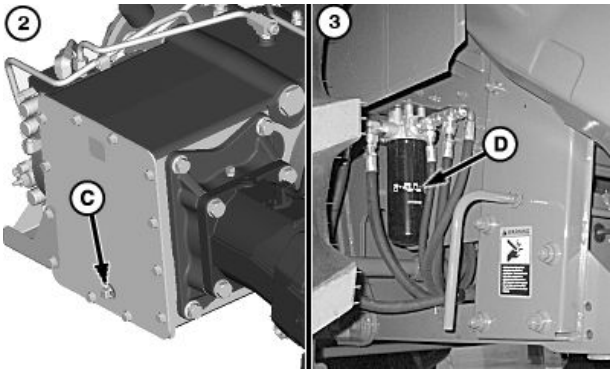
Iga 1000 töötunni järel (ProDrive™-iga S670 masinad)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13

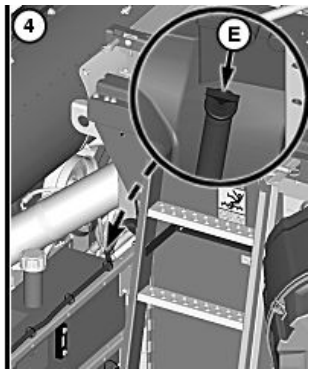


H99381 —UN—08DEC10

A—Korgid
B—Filter
C—Kork
D—Filter
E—Mõõtevarras

1. Peamootori käigukasti õli ja filter – laske õli korkide (A) kaudu välja. Eemaldage ja vahetage filter (B). Katke uue filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.
2. Jõuülekandeõli – laske õli korgi (C) kaudu välja.
3. ProDrive™-i/peamootori käigukasti määrdefilter – eemaldage ja vahetage filter (D). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.

MÄRKUS: Peamootori käigukasti ületäitmisel võib õli masina töötamise ajal mõõtevarda toru välja suruda.

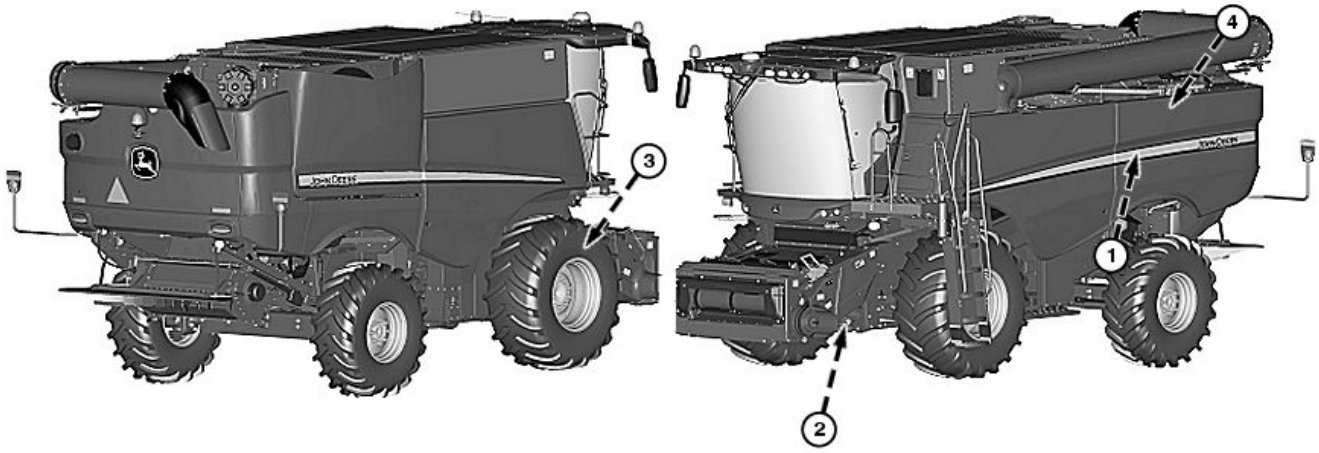


H107156 —UN—08MAR13

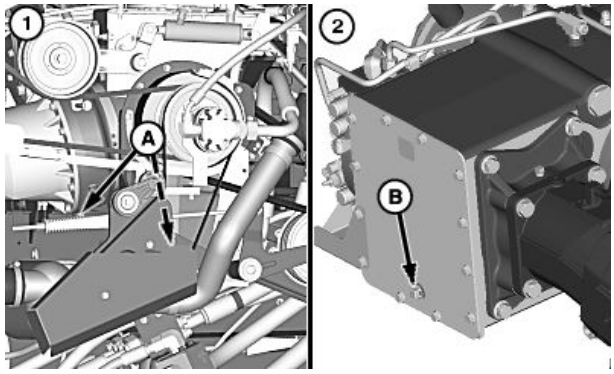
4. **Täitke peamootori käigukast**
   1. Täitke, kuni õli ulatub mõõtevarda (E) alumise ääreni.
   2. Paigaldage mõõtevarras ja laske mootoril vähemalt minut aega töötada.
   3. Lülitage mootor välja ning oodake viis minutit, kuni õhk õlist eraldub.
   4. Tõmmake mõõtevarras välja ja kontrollige õlitaset. Lisage õli, kuni tase ulatub mõõtevarda ülemise ääreni.
   5. Korrake toiminguid, kuni õlitase jääb mõõtevarda ülemise ääre juurde.

OUO6075,00014FC -21-20JUN13-1/1

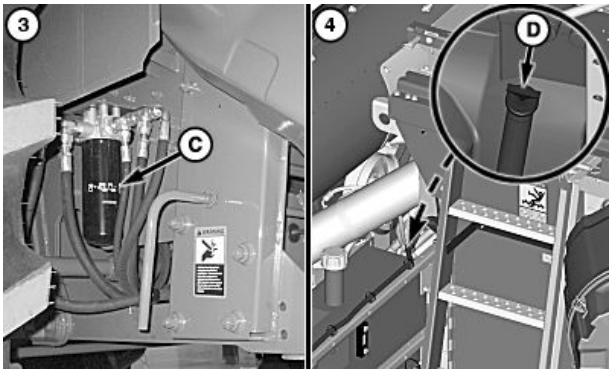
Iga 1000 töötunni järel (S680, S685 ja S690)



H106206 —UN—20FEB13



H108328 —UN—18JUN13



H107157 —UN—08MAR13

A—Korgid
B—Kork
C—Filter
D—Mõõtevarras

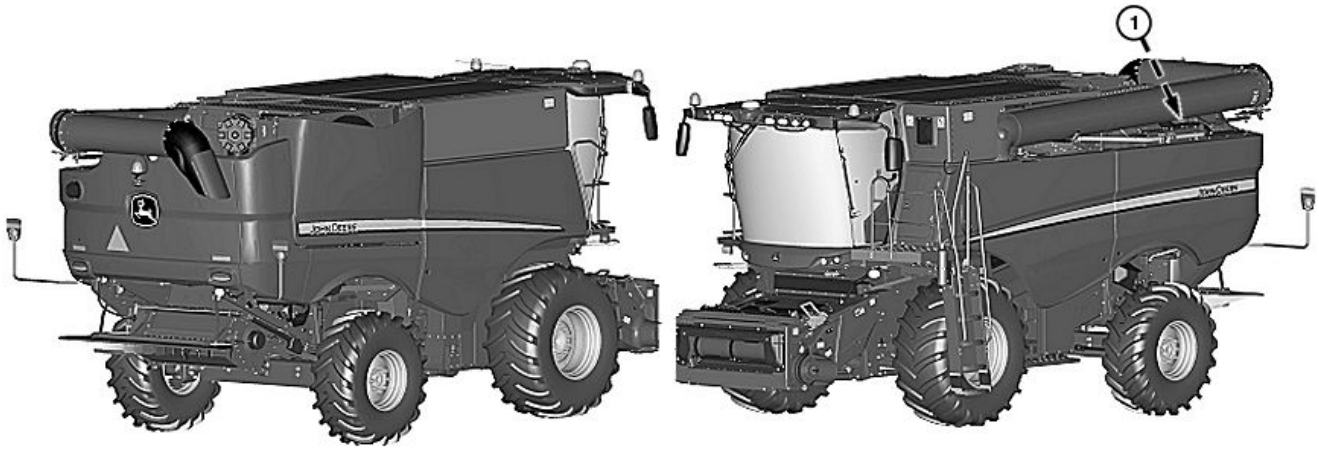
1. Peamootori käigukast – laske õli korkide (A) kaudu välja.
2. Jõuülekandeõli – laske õli korgi (B) kaudu välja.
3. ProDrive™-i/peamootori käigukasti määrdefilter – eemaldage ja vahetage filter (C). Katke filtri tihend õliga. Pingutage käsitsi ja seejärel veel 1/2 pööret.

MÄRKUS: Peamootori käigukasti ületäitmisel võib õli masina töötamise ajal mõõtevarda toru välja suruda.

4. **Täitke peamootori käigukast**
   1. Täitke, kuni õli ulatub mõõtevarda (D) alumise ääreni.
   2. Paigaldage mõõtevarras ja laske mootoril vähemalt minut aega töötada.
   3. Lülitage mootor välja ning oodake viis minutit, kuni õhk õlist eraldub.
   4. Tõmmake mõõtevarras välja ja kontrollige õlitaset. Lisage õli, kuni tase ulatub mõõtevarda ülemise ääreni.
   5. Korrake toiminguid, kuni õlitase jääb mõõtevarda ülemise ääre juurde.

OUO6075,0001582 -21-20JUN13-1/1

Iga 1000 töötunni järel (S680, S685 ja S690)



H106207 —UN—20FEB13

MÄRKUS: Enne eemaldamist puhastage süsteemi saastamise vältimiseks filtrikorgi ümbrus. Süsteemi tühjendamine filtrite väljavahetamisel ei ole vajalik.

1. Hüdraulikapaagi filter – kui jõudlus kaob või kuvatakse diagnostikakood, vahetage filter välja.

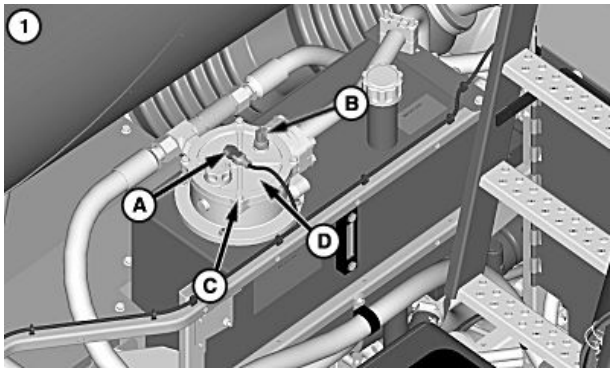
1. Ühendage ühenduspistik (A) anduri (A) küljest lahti.

⚠ ETTEVAATUST: Eemaldage kuuskantpoldid (A) võrdselt, et vabastada filtrikork vedru pinge alt.

MÄRKUS: Vastavalt vajadusele kontrollige ja vahetage rõngastihendit filtrikorgi all.

2. Eemaldage kuuskantpoldid (C) ja filtrikork (D) ning hoidke alles.
3. Eemaldage ja hoidke alles filtri peal olev vedru.
4. Eemaldage ja visake minema filter.
5. Paigaldage uus filter koos varem eemaldatud vedruga, nagu näidatud.
6. Paigaldage eelnevalt eemaldatud filtrikork.
7. Suruge vedru filtrikorgiga kokku ja pange tagasi varem eemaldatud poldid.

TÄHTIS: Veenduge, et rõngastihend jääb filtrikorgi paigaldamisel kohale.



H107158 —UN—07MAR13

A—Juhtmestiku ühendus
B—Andur
C—Poldid
D—Filtri kork

8. Pingutage poldid ettenähtud momendiga.

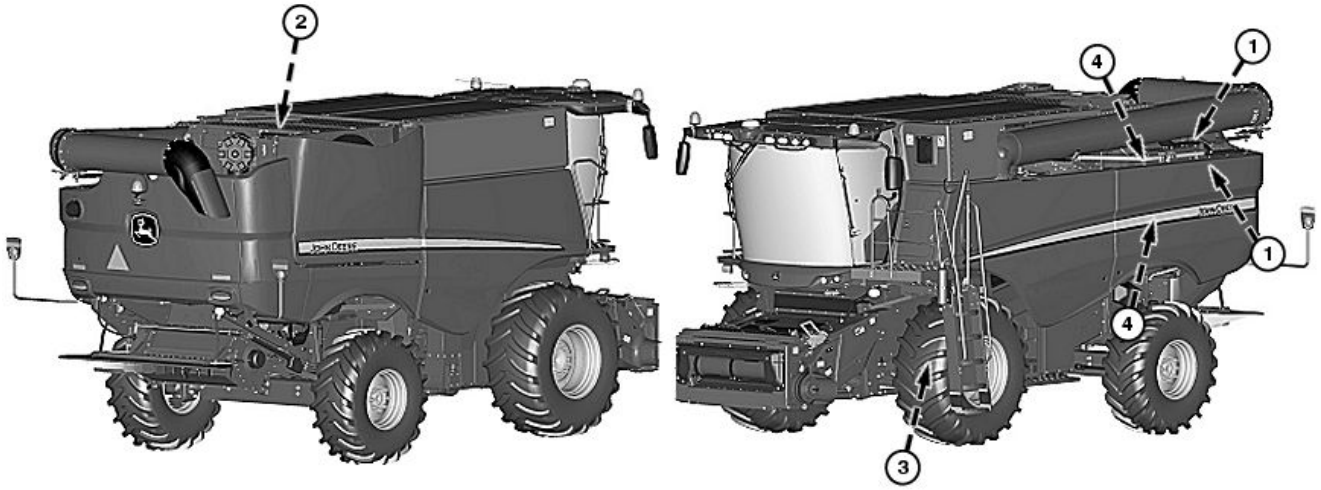
Tehnilised andmed

Poldid—Pingutusmoment	7 Nm (62 naeltolli)

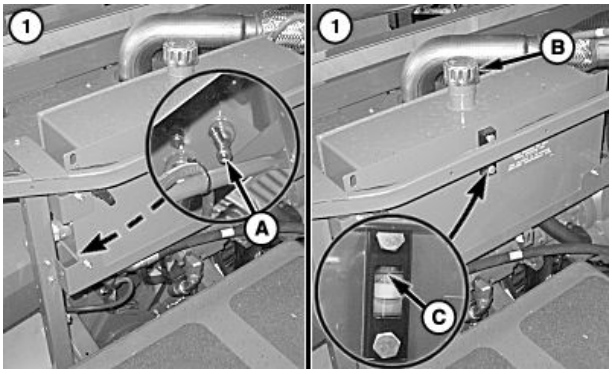
9. Ühendage juhtmestik anduriga.

OUO6075,0001583 -21-20JUN13-1/1

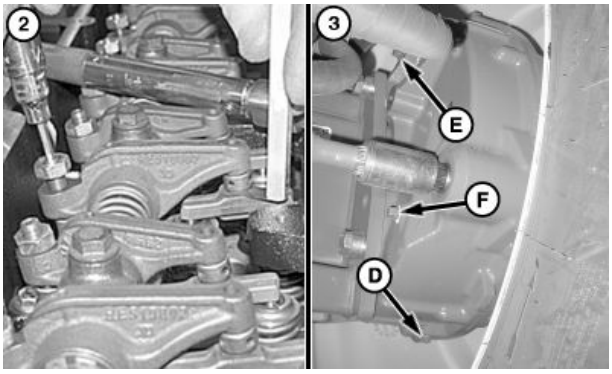
Iga 2000 töötunni järel (S660 ja S670)



H106208 —UN—20FEB13



H97536 —UN—05AUG10

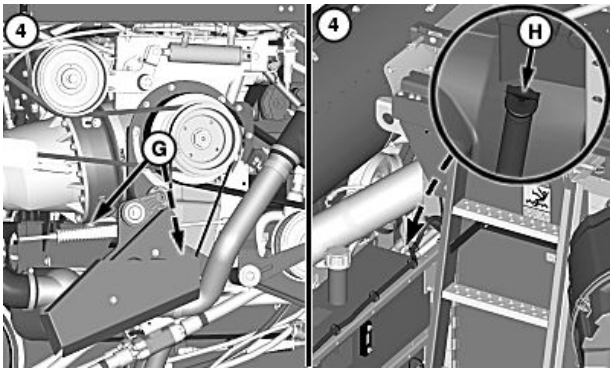


H86820 —UN—19APR07

A—Väljalaskeventiil
B—Kaitsekork
C—Vaateklaas
D—Väljalaskekork
E—Täitekork
F—Kontrollava
G—Väljalaskekorgid
H—Mõõtevarras

MÄRKUS: Süsteemi saastamise vältimiseks puhastage hüdraulikapaak ja vaadake enne tühjendamist tehniliste andmete peatükist õlimahutavust.

1. Hüdraulika/hüdrostaatikapaagi õli – õlist tühjendamiseks avage tühjendusklapp (A). Kui õli on välja voolanud, siis sulgege klapp. Eemaldage kork (B) ja täitke hüdropaak, kuni õlitase on lõpuni langetatud kaldtransportööri puhul kontrollakna (C) ülaservas.
2. Mootori klapi tagasilöök – laske mootori klapi tagasilööki kontrollida ja vajadusel reguleerida John Deere'i esinduses.
3. Lõppajamite õli (mõlemal küljel) – tühjendamiseks avage tühjendusava kork (D). Eemaldage täiteava kork (E) ja täitke, kuni õlitase on vähem kui 12 mm (1/2 tolli) kaugusel kontrollava (F) põhjast.

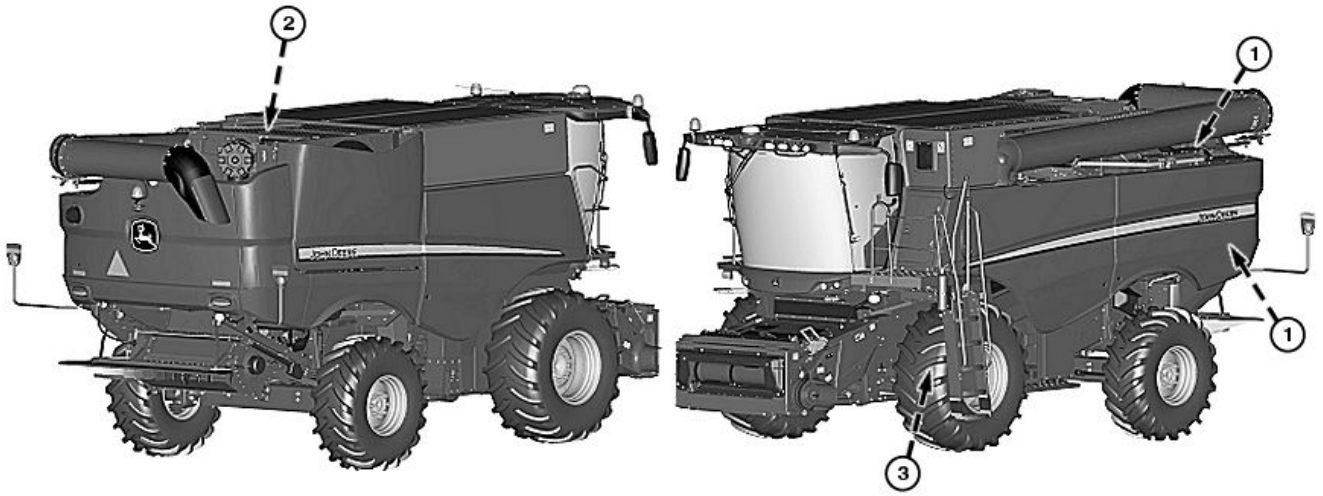


H108330 —UN—18JUN13

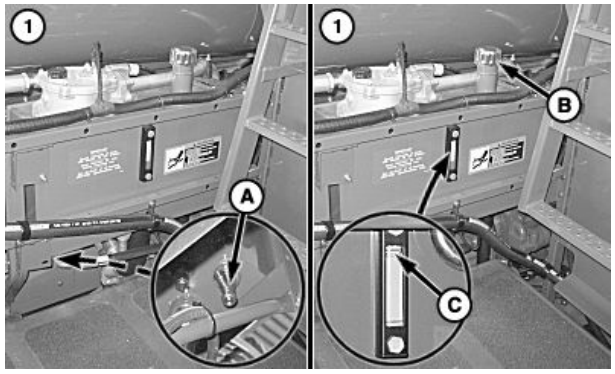
4. Peamootori käigukasti õli (ProDrive™-ita masinad) – laske õli korkide (G) kaudu välja. Täitke ja kontrollige õlitaset mõõtevardaga (H).

OUO6075,0001584 -21-20JUN13-1/1

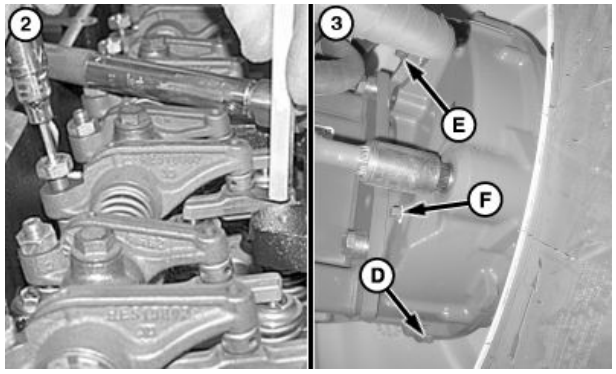
Iga 2000 töötunni järel (S680, S685 ja S690)



H106209 —UN—20FEB13



H108225 —UN—10JUN13



H86820 —UN—19APR07

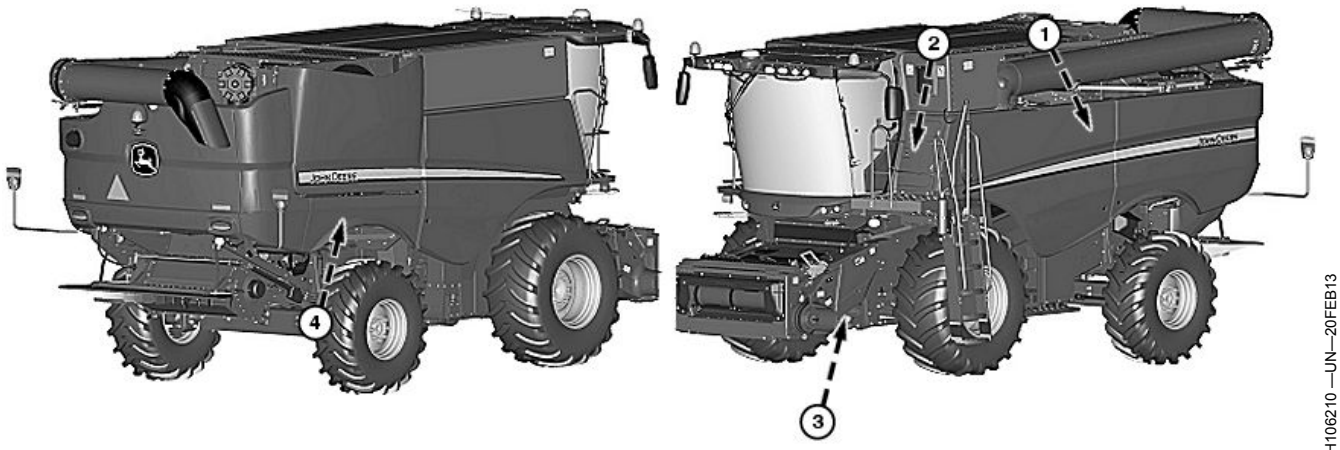
A—Väljalaskeventiil
B—Kaitsekork
C—Vaateklaas
D—Väljalaskekork
E—Täitekork
F—Kontrollava

MÄRKUS: Süsteemi saastamise vältimiseks puhastage hüdraulikapaak ja vaadake enne tühjendamist tehniliste andmete peatükist õlimahutavust.

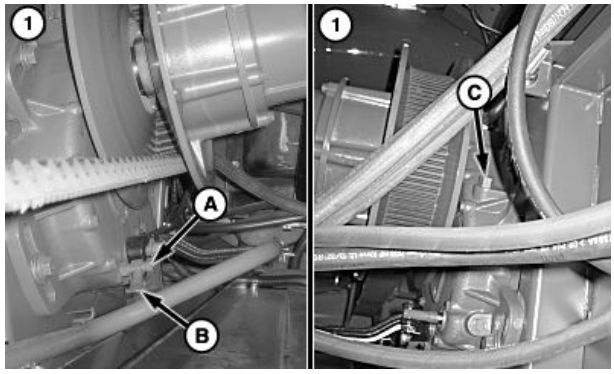
1. Hüdraulika/hüdrostaatikapaagi õli – õlist tühjendamiseks avage tühjendusklapp (A). Kui õli on välja voolanud, siis sulgege klapp. Eemaldage kork (B) ja täitke hüdropaak, kuni õlitase on lõpuni langetatud kaldtransportööri puhul kontrollakna (C) ülaservas.
2. Mootori klapi tagasilöök – laske mootori klapi tagasilööki kontrollida ja vajadusel reguleerida John Deere'i esinduses.
3. Lõppajamite õli (mõlemal küljel) – tühjendamiseks avage tühjendusava kork (D). Eemaldage täiteava kork (E) ja täitke, kuni õlitase on vähem kui 12 mm (1/2 tolli) kaugusel kontrollava (F) põhjast.

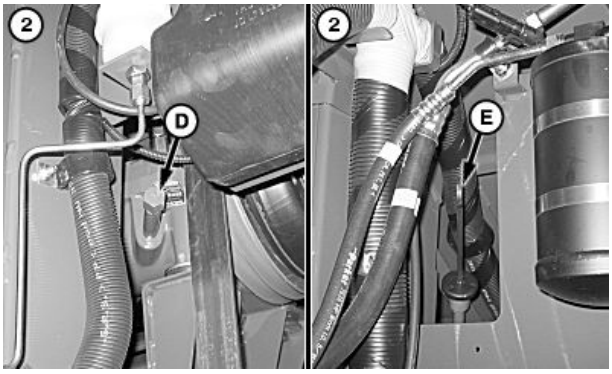
OUO6075,0001585 -21-20JUN13-1/1

Iga 2000 töötunni järel



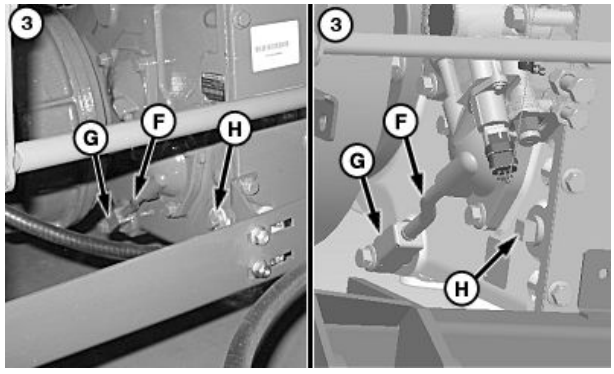
H106210 —UN—20FEB13

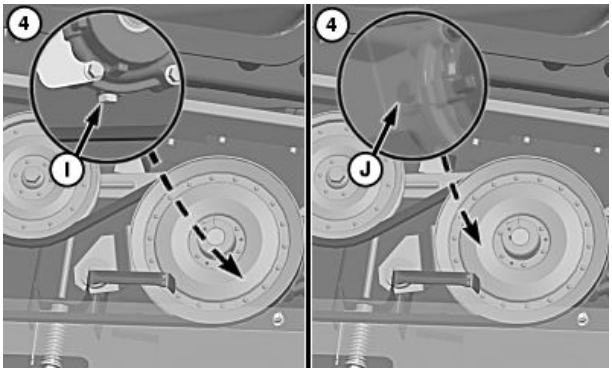




H97678 —UN—18AUG10

H97679 —UN—18AUG10





H97680 —UN—18AUG10

H97681 —UN—18AUG10

Mehaaniline/elektrooniline käiguvahetus

A—Kaitsekork
B—Väljalaskeventiil
C—Mõõtevarras
D—Kaitsekork
E—Mõõtevarras
F—Toru
G—Plokk
H—Kontrollkork
I— Kork
J— Kork

1. Separaatori ajami õli – eemaldage kork (A) ja kinnitage voolik tühjendusklapi (B) külge. Tühjendamiseks avage klapp. Täitke mõõtevarda (C) juurest vastavalt vajadusele.
2. Primaarse vahevõlli reduktori õli (püsikiirusega ja muutuva kiirusega kaldtransportöör) – eemaldage õli korgist (D) ja lisage õli õlivarda (E) juurest. Õli tase peab olema mõõtevarda rihveldatud osal näha.

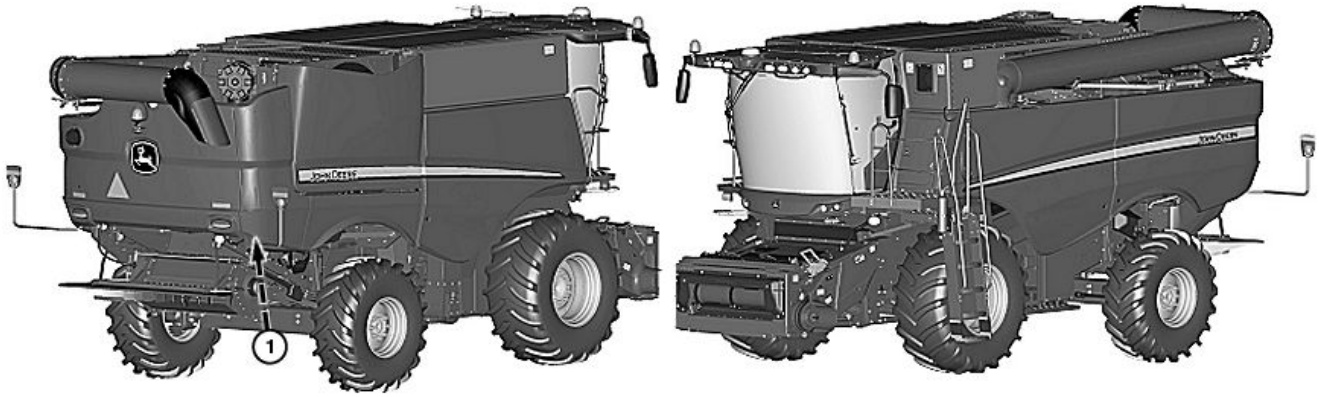
Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0001586 -21-20JUN13-1/2

3. Jõuülekandeõli – lükake toru (F) plokist (G) välja. Tühjendamiseks eemaldage plokk. Eemaldage kontrollkork (H) ja täitke, kuni tase on vähem kui 12 mm (1/2 tolli) kaugusel ava põhjast.
4. **Masinad S670, S680, S685 ja S690** Ülepeabiitri reduktori õli (lisavarustuses) – laske korgi (I) kaudu välja ja täitke uuesti korgist (J). Õlitase peab olema samal tasemel avaga reduktori küljel.

OUO6075,0001586 -21-20JUN13-2/2

Iga 4500 töötunni või kolme aasta järel (Final Tier 4/Stage IV)



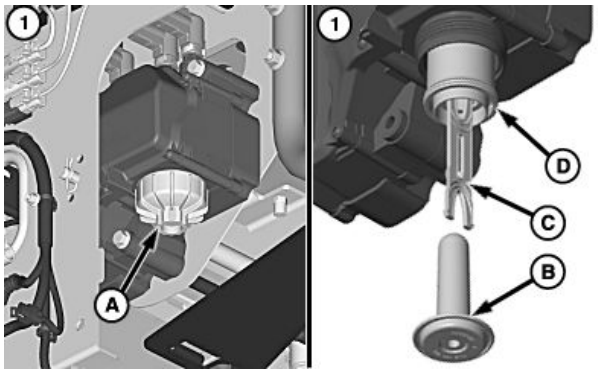
H107511 —UN—17APR13

⚠ ETTEVAATUST: DEF-lisand sisaldab karbamiidi. Hoiduge vedeliku sattumisest silma. Lahuse sattumisel silma loputage silmi viivitamatult rohke veega vähemalt 15 minutit. Vedeliku allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole. Lisainformatsiooni vaadake toote ohutuskaardilt (MSDS).

Enne hooldustööde alustamist lülitage mootor VÄLJA, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti.

MÄRKUS: Kui vedelik puutub kokku mõne muu pinnaga peale paagi, puhastage see koht kohe puhta veega. Vedelik mõjub värvkattele ja värvimata metallile söövitavalt ning võib teatud plast- ja kummist osi kahjustada.

1. DEF-lisandi dosaatori filter – eemaldage kork (A) ja visake redutseerimisfilter (B) ära. Kasutades filtritööriista (C) eemaldage filter (D) ja visake see ära. Vahetage välja filter ja redutseerimisfilter. Paigaldage kork ning pingutage ettenähtud momendiga. Vt mootori hoolduse peatüki teemat DEF-lisandi dosaatori filter – vahetamine.



H107512 —UN—17APR13

A—Kate
B—Redutseerimisfilter
C—Filtritööriist
D—Filter

Tehnilised andmed

Kork—Pingutusmoment	20 Nm (177 naeljalga)

OUO6075,00014AA -21-08AUG13-1/1

4500 töötunni või viie aasta järel

TÄHTIS: Vibratsioonisummuti sõlm ei ole remonditav ja see tuleks iga 5 aasta või 4500 töötunni järel välja vahetada.

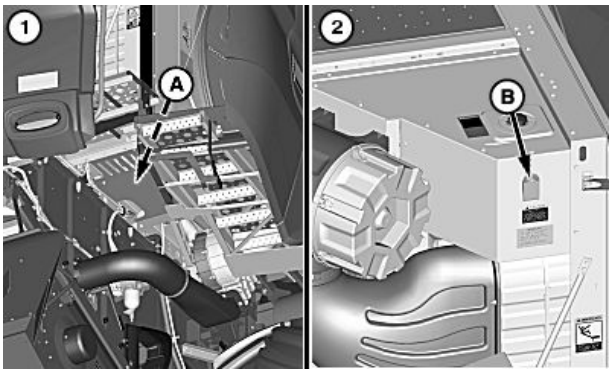
Laske oma John Deere'i edasimüüjal vahetada eespoolne mootori väntvõlli summuti.

OUO6075,0000609 -21-19JAN10-1/1

Iga 6000 töötunni järel või kord kuue aasta tagant

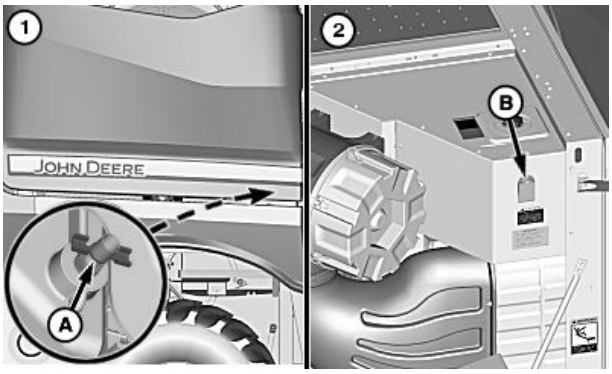


H106211 —UN—20FEB13



H107162 —UN—06MAR13

S660 ja S670 radiaatori tühjendus (Tier 2/Stage II)



H107163 —UN—08MAR13

S680 ja S690 radiaatori tühjendus (Tier 2/Stage II)
S660, S670, S680, S685 ja S690 radiaatori tühjendus (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)

A—Väljalaskeava **B—Paisupaak**

MÄRKUS: Kui kasutada COOL-GARD™ II või COOL-GARD™ II PG jahutusvedelikku, siis on vahetusvälp 6 aastat või 6000 töötundi.

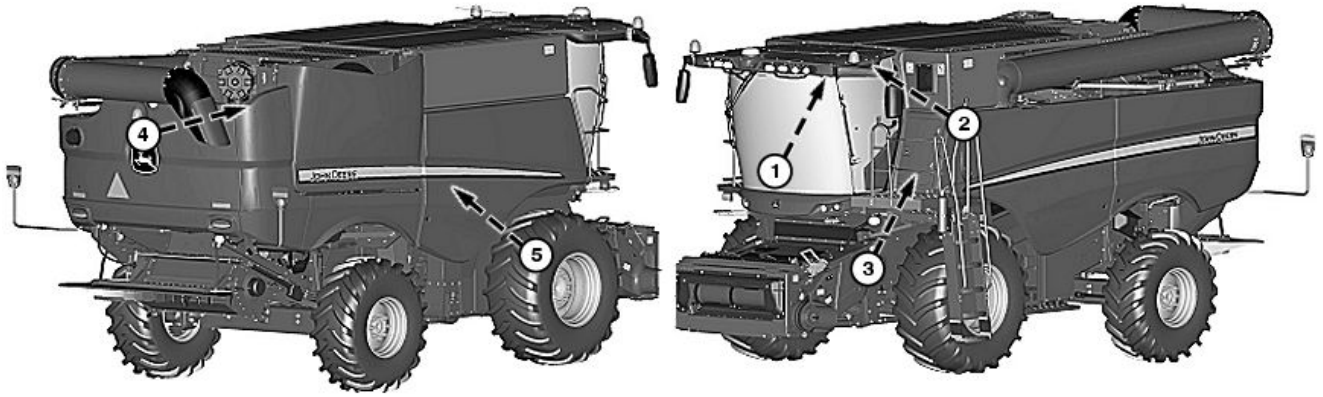
Kui ei kasutata COOL-GARD™ II või COOL-GARD™ II PG jahutusvedelikku, vaid mingit muud jahutusvedelikku, on vahetusvälp kaks aastat või 2000 töötundi.

1. Radiaator – avage väljalaskeava (A) ja eemaldage jahutusvedelik radiaatorist.
2. Survereservuaar – loputage ja täitke vastava jahutusvedeliku ning konditsioneerimisainega (vt teemat Jahutussüsteem – tühjendamine peatükis Mootori hooldus, ja mootori jahutusvedeliku soovitusi peatükis Kütused ja määrdeained). Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset survereservuaaris (B), kui mootor on külm. Tase peab ulatuma jooneni “Max Cold”.

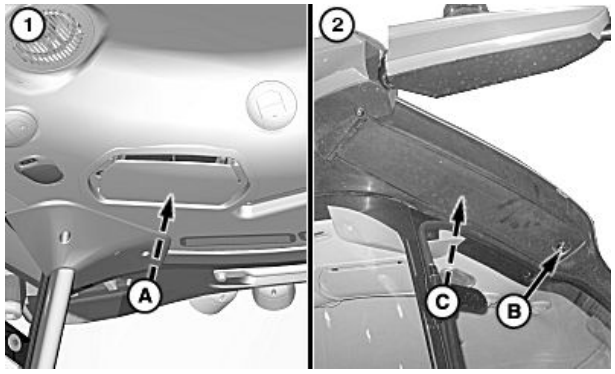
COOL-GARD on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,00016EC -21-26NOV13-1/1

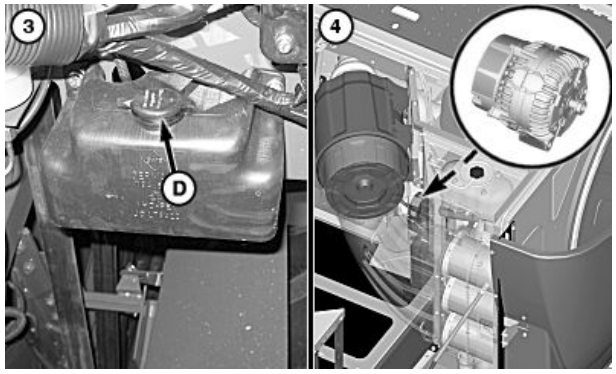
Vajadusel



H106212 —UN—20FEB13



H97476 —UN—30JUL10

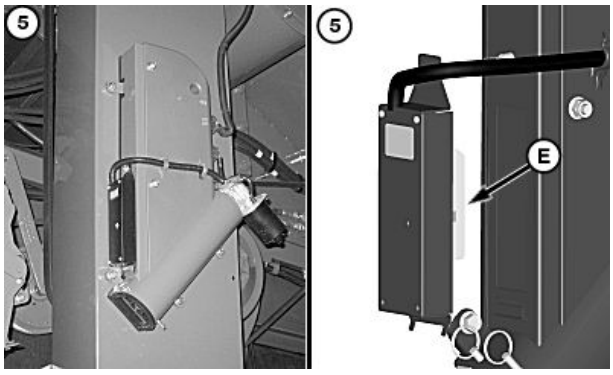


H97477 —UN—02AUG10

A—Ringleva õhu filter
B—Nupp
C—Värske õhu filter
D—Paagi kork
E—Niiskuseanduri moodul

1. Ringleva õhu filter – ringleva õhu filtri (A) puhastamiseks või vahetamiseks eemaldage kaas.
2. Kabiini värske õhu filter – pöörake nuppu (B) ja laske kaas alla. Eemaldage värske õhu filter (C), puhastage või vahetage vastavalt vajadusele.
3. Klaasipesuri paak – avage kork (D) ja täitke paak vastavalt vajadusele.
4. Generaatori(te) võre – puhastage võre, kui see on kattunud prügiga 50% ulatuses.

TÄHTIS: Staatiline laeng võib kahjustada anduriplaadi puudutamisel niiskuseandurit. Kahjustuste vältimiseks jälgige, et puudutaksite enne niiskuseanduri mooduliga töötamist või selle puhastamisel alati vähemalt ühe käega masina metallpinda.



H97364 —UN—02AUG10

5. Niiskuseandur – eemaldage ja puhastage niiskuseanduri moodul (E), kui töötate rohusel pinnal, söödataimede või väga väikeste teradega (raps).

OUO6075,000134F -21-27NOV12-1/1

Kaldtransportöör

Tunnus	Probleem	Lahendus
Vilja ebaühtlane või puntras söötmine peksutrumlisse.	Kaksiktigu liiga kõrgel.	Seadke tigu alla ja tagasi. Vaadake heedri kasutusjuhendit.
	Vilja kogunemine lõikeseadisel.	Langetage haspel ja seadke ette/taha asend lõikeseadisele ja teole nii lähedale kui võimalik. Vaadake heedri kasutusjuhendit.
	Trumli labad puutuvad ühel küljel vastu küljeplekki.	Lõdvendage ja pingutage uuesti ketti. Õgvendage või vahetage paindunud osad.
	Söötekonveieri kett liiga pingul ja hoiab trumlit üleval.	Seadke konveieri kett õigele pingusele.
	Heedri ajamirihm libiseb.	Vedruga pingutusrull peab olema vaba ja tihedalt vastu rihma.
	Tigu kaitseplekist liiga palju eespool.	Seadke tigu tagasi kaitseplekini. Vaadake heedri kasutusjuhendit.
	Söötekonveieri ajamikett valel ketirattal.	Asetage kett õigele ketirattale.
	Söötekonveieri liistud ülespoole paindunud.	Õgvendage või vahetage paindunud liistud.
	Mustuse ja taimemahla kogunemine sööteseadise põhjale.	Puhastage põhi.
	Liiga suur vahekaugus kaksikteo ja sööteseadise eesmise trumli vahel.	Lisage sööteseadise ketile lülisid.
Heeder või haspel ei tõsta korralikult.	Õhk hüdraulikasüsteemis.	Pingutage lekkivate torude või voolikute klambreid. Õhutustage haspli tõstesüsteem. Vaadake heedri kasutusjuhendit.

OUO6075,0000B5B -21-02MAR11-1/1

Separaator

Tunnus	Probleem	Lahendus
Separaatori loid töö või ülekoormus.	Ühe piiga separaatori variaatoriga ajami rihm libiseb madalatel kiirustel.	Reguleerige rihmaratta pilu.
	Separaatori kiirus on selle vilja jaoks liiga madal.	Suurendage separaatori kiirust.
Söötekiirendi tagasivool.	Separaatori kiirus on selle vilja jaoks liiga madal.	Suurendage separaatori kiirust.
	Kiirendi on aeglases režiimis.	Muutke kiirendi režiim kiireks.
Teri ei peksta välja.	Separaatori kiirus on selle vilja jaoks liiga madal.	Suurendage separaatori kiirust 50-100 p/min sammuga. Pärast separaatori kiiruse reguleerimist kontrollige vilja kvaliteeti.
	Peksukorvi pilu on liiga lai.	Vähendage peksukorvi pilu 5-10 mm sammuga. Pärast peksukorvi pilu reguleerimist kontrollige vilja kvaliteeti.
	Peksukorvi pilu ei ole ees ja taga ühtlane.	Reguleeri vastavalt nõuetele. Lugege peatüki Separaator lõiku Peksukorvi loodimine.
	Kombaini siseneb normaalseks peksmiseks liiga vähe materjali.	Suurendage liikumiskiirust.
Punkris on liiga palju mõranenud teri.	Separaatori kiirus on selle vilja jaoks liiga suur.	Vähendage separaatori kiirust 10 p/min sammuga.
	Peksukorvi pilu on liiga kitsas.	Suurendage peksukorvi pilu 2 mm sammuga.
	Söödabiitri kiirus on selle vilja jaoks liiga suur.	Vähendage söötekiirendi kiirust lülitades see aeglasele käigule.
	Liiga palju vilja prahi hulgas.	Avage sõela 2 mm sammuga, et vähendada jäätmeid.
	Masinasse siseneb liiga vähe materjali.	Suurendage liikumiskiirust.
	Jäätmesüsteemi peksukorvi asend (kui olemas) on vale.	Reguleerige jäätmesüsteemi peksukorvi asendit. Lisateavet leiate Saagi seadete peatükist.
Separaatori terade kadu	Separaatori ülekoormus ebapiisava viljapeksu või peksukorvis hilinenud viljapeksu tõttu.	Vähendage separaatori ja peksukorvi vahet ja/või suurendage separaatori kiirust, et tõsta viljapeksu tulemust.
	Separaatori katted on paigaldatud.	Lisateavet leiate Saagi seadete peatükist.
		Avatud ala suurendamiseks samal ajal puhasti ühtlast koormust säilitades eemaldage katted.

Jätkub järgmisel leheküljel

OUO6075,0000B6A -21-07APR11-1/3

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Separaatori ülemise katte labad (kui on olemas) on ettenihutatud asendis.	Viige labad standardasendisse. Lähemalt vt jaotist CommandCenter ekraanikuvad.
Mustunud terapunker (peksmata viljapead).	Separaator ei anna piisavalt head viljapeksu tulemust.	Suurendage separaatori kiirust 50-100 p/min sammuga.
		Vähendage peksukorvi pilu 2 mm sammuga.
		Kontrollige peksukorvi taset. Lugege peatüki Separaator lõiku Peksukorvi loodimine.
		Aktiivjäätmesüsteemiga masinad: paigaldage peksukorvi kaaned esimesele peksukorvile.
		Mitteaktiivse jäätmesüsteemiga masinad: paigaldage peksukorvi kaaned teisele peksukorvile.
		Lisage esimesele peksukorvile peksukorvikaitsmed.
	Jäätmesüsteemi peksukorvi asend (kui olemas) on vale.	Veenduge, et aktiivjäätmesüsteemi peksukorvi asend vastab koristatavale viljale.
		Reguleerige jäätmesüsteemi peksukorvi asendit. Vt lähemalt punkti Jäätmesüsteemi kulumisribad ja peksulatid-reguleerimine jaotises Separaator.
Mustunud terapunker (enamjaolt aganad).	Ventilaatori pöörlemissagedus liiga madal.	Suurendage ventilaatori pöörlemissagedust.
	Prahisüsteemi viljadiverteri luuk on vales asendis.	Veenduge, et luugi asend vastab koristatavale viljale.
Määrdunud viljapunker (tõlvikute väiksed osad).	Murdunud viljapead viljapunkris.	*MÄRKUS: Vahetükke tuleks kasutada üksnes maisi ja sojaubade puhul. Kõigi muude viljade puhul tuleb vahetükid eemaldada.*
		Paigaldage separaatori resti vahetükid.
	Kontrollige peksukorvi pilu. Kui pilu on väiksem kui palja tõlviku diameeter, siis võib rootor tõlviku purustada.	*MÄRKUS: Aktiivjäätmesüsteemiga masinal ei peaks neljandale restile vahepukse panema.*
		Paigaldage separaatori resti vahetükid.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
Aganasõel/sõel on kahjustatud.	Viljadiverteri luuk on vales asendis.	Veenduge, et luugi asend vastab koristatavale viljale.
Terakadu sõelakastis.	Ülemise/alumise sõela vahe on vale.	Kontrollige ja kaliibrige ülemise/alumise sõela vahet.
	Aganate/terade väär jaotus sõelakastis.	Reguleerige vastavalt vajadusele separaatori restide avasid ja teo põhja jaoteid. Vt lähemalt punkti Toite väljalülitusprotseduur jaotises Vilja seaded.
VisionTrak põlluarvuti ei loe.	Puhastussarja kadu suureneb väikese pealeande korral.	Vähendage ventilaatori pöörlemissagedust.
	Puhastussarja kadu suureneb suure pealeande korral.	Avage aganasõel.
		Suurendage ventilaatori pöörlemissagedust.
	Andur ei loe.	Kontrollige vilja tundlikkuse seadeid.
		Kontrollige, et andurid oleks ühendatud.
		Kontrollige, et materjal ei blokeeriks andureid.
Põhu halb kvaliteet.	Liigne materjalikäitlus.	Põhu kvaliteedi parandamiseks ja peksujõudluse tasakaalustamiseks vähendage rootori pöördeid ja suurendage peksukorvi pilu.
		Põhu kvaliteedi ja materjali käitlemise jõudluse tasakaalustamiseks vähendage materjali käitlemise kiirust (kaldtransportöör ja söötekiirendi).
		Nihutage separaatori ülemise katte labad (kui on olemas) ette. Lähemalt vt jaotist CommandCenter ekraanikuvad.

OUO6075,0000B6A -21-07APR11-3/3

Hüdrostaatiline veermiku ajam

Tunnus	Probleem	Lahendus
Kiirusvahemiku hoob ei lähe tagasikäigule (ProDrive™-ita masinad).	Paindunud või murdunud juhthoovastiku osad.	Parandage või vahetage vastavalt vajadusele.
Ühenduskohad takerduvad (ProDrive™-ita masinad).	Kinni jäänud või kulunud juhttrossi kuulliigendid.	Määrige või vahetage.
	Nookur või pöördetapid takerduvad.	Määrige või vahetage.
	Juhttross keerdus või kinni jäänud.	Vajadusel asendage.
Süsteem kuumeneb üle.	Õliradiaator või radiaator ummistunud.	Puhuge õhku läbi südamiku ja puhastage.
	Puudulik toite-õlivool.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
	Mootori ventilaatori rihm libiseb või katkenud.	Kontrollige, kas rihm on kulunud või katki.
	Ummistunud õlifilter.	Vahetage filter.
	Kaitseklapi ülemäärane rõhk.	Lülitage madalamale käigule.
	Rõhutasandusklapp kinni kiilunud.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
	Möödavooluklapp ei sulgu.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
Suur õlikadu.	Lahtised ühendused või lekkivad hüdraulikatorud, -voolikud või rõngastihendid.	Pingutage ühendused või vahetage kahjustatud torud, voolikud või rõngastihendid.
	Õlileke peamootori käigukastis (ProDrive™-ita masinad).	Vahetage hüdrostaatilise pumba võllitihend.
	Õlileke peamootori käigukastis (ProDrive™-iga masinad).	Vahetage hüdrostaatilise mootori võllitihend või ülekandesüsteemi parkimispiduri tihendid; pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kolmikpumba tihendid on kulunud või kahjustunud (ProDrive™-ita masinad).	Kontrollige kolmikpumba õõnsusi virnastuspumba ja roolipumba vahel. Kumbki pumba õõnsus ei tohiks sisaldada õli. Kui pumba õõnsustes leidub õli, vahetage virnastuspumba ja roolipumba võlli tihendid, enne kui mõlemad pumbad välja vahetate.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Nelikpumba tihendid on kulunud või kahjustatud (ProDrive™-iga masinad).	Kontrollige nelikpumba õõnsusi virnastuspumba ja ProDrive™-i määrdepumba vahel. Kumbki pumba õõnsus ei tohiks sisaldada õli. Kui pumba õõnsustes leidub õli, vahetage pumba võlli tihendid virnastuspumbal ja ProDrive™-i määrdepumbal, enne kui mõlemad pumbad välja vahetate.
Masin ei liigu edasi ega tagasi.	Ülekandesüsteemi käigud ei lülitu (ProDrive™-ita masinad).	Lülitage käik sisse.
	Süsteem tuvastab veermiku ajami rikke (ProDrive™-iga masinad).	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
	Madal õlitase.	Kontrollige lekkeid ja korrigeerige. Täitke paak.
	Õhuleke süsteemis.	Pingutage ühendused.
	Juhthoovastik on purunenud või lahti tulnud (ProDrive™-ita masinad).	Pingutage lahtine hoovastik või vajadusel vahetage.
	Puudulik toite-õlivool või toiterõhk.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
	Ummistunud filter.	Vahetage filter.
	Suurima töörõhu piir ületatud (ProDrive™-ita masinad).	Lülitage madalamale käigule.
	Suurima töörõhu piir ületatud (ProDrive™-iga masinad).	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
	Ajamisüsteem ei suuda rõhku tõsta.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
	Rõhutasandusklapp avatud.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
Liikumiskiirus korrapäratu.	Madal õlitase.	Kontrollige lekkeid ja korrigeerige. Täitke paak.
	Ummistunud filter.	Vahetage hüdrostaatika toite filter.
	Suurima töörõhu piir ületatud (ProDrive™-ita masinad).	Lülitage madalamale käigule või aktiveerige nelikvedu.
	Suurima töörõhu piir ületatud (ProDrive™-iga masinad).	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
	Mitmeotstarbeline kang vajub neutraali suunas.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Süsteem ei ole võimeline toiterõhku hoidma.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
Masin ei peatu, kuigi kiirusvahemiku hoob on neutraalasendis (ProDrive™-ita masinad).	Juhttross on paigast ära.	Seadke tross neutraalasendisse.
Puudulik võimsus või võimsuskadu. Masin ei reageeri kiirusvahemiku hoovale.	Madal õlitase.	Kontrollige lekkeid ja korrigeerige. Täitke paak.
	Ummistunud filter.	Vahetage hüdrostaatika toite filter.
	Puudulik toite-õlivool või toiterõhk.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
	Mustunud kütusefilter.	Vahetage kütusefilter.
	Vee-eraldis on vesi.	Tühjendage vee-eraldi veest.
	Ajamisüsteem ei suuda rõhku säilitada või tõsta.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.
	Süsteem tuvastab veermiku ajami rikke.	Pöörduge John Deere'i esindaja poole.

OUO6075,0001006 -21-23MAY13-3/3

Neljarattavedu (lisavarustus)

Tunnus	Probleem	Lahendus
Masin ei hakka liikuma, kui nelikvedu on sisselülitatud.	Üks või mõlemad tagarattad nühavad.	Suurendage hüdrostaatilise pumba voolu, liigutades mitmeotstarbelist hooba ettepoole.
	Rikkis elektriline juhtlüliti konsoolil.	Pöörduge John Deere'i esindusse
	Rikkis solenoidklapp juhtklapil.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Pool juhtklapis ei liigu.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Masin ei hakka liikuma, kui nelikvedu on lahutatud.	Vigane toru või ühendus põhisüsteemi ja tagarattaveo juhtklapi vahel.	Parandage või vajadusel vahetage osad.
Nelikvedu ei lülitu välja.	Rikkis elektriline juhtlüliti konsoolil.	Pöörduge John Deere'i esindusse
	Rikkis solenoidklapp juhtklapil.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Pool juhtklapis ei tööta.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Tagarattad ujuvad transpordikiirustel.	Kokkujooks seadest väljas.	Seadke kokkujooks.

OUO6075,0000AEF -21-14APR11-1/1

Rool

Tunnus	Probleem	Lahendus
Tagarattad ujuvad transpordikiirustel.	Kokkujooks seadest väljas.	Seadke kokkujooks.
Käändhoovad ei puuduta piirikuid täispööretel.	Roolisilinder reguleeringust väljas.	Reguleerige silinder.
Raske rool.	Madal õlitase mootori reduktori paagis.	Lisage õli.

OUO6075,0000B30 -21-09AUG07-1/1

Pidurid

Tunnus	Probleem	Lahendus
Käsnjas piduripedaali surve.	Pidurivedeliku tase on madal (ProDrive'ita masinad).	Lisage pidurivedelikku.
	Piduripedaali tõukevardad reguleerimata (ProDrive'iga masinad).	Reguleerige piduripedaali tõukevarraste vastumutrit.
	Õhk süsteemis.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Pidurdusjõu kadu.	Klaasistunud piduriklotsid (ProDrive'ita masinad).	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Ebapiisav rõhk (ProDrive'iga masinad).	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kulunud hõõrdkatted.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Seisupidur ei pea.	Parkimispidur valesti reguleeritud (ProDrive'ita masinad).	Seadke seisupidur.
	Vedru on liiga lõtv (ProDrive'iga masinad).	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Klaasistunud piduriklotsid (ProDrive'ita masinad).	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kulunud piduriklotsid (ProDrive'iga masinad).	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Masina liigutamiseks on automaatika välja lülitatud (ProDrive'iga masinad).	Eemaldage kuuskantpoldid ülekandesüsteemist.

OUO6075,00000F7 -21-29APR08-1/1

Mootor

Tunnus	Probleem	Lahendus
Mootor ei käi ringi	Nõrk aku	Laadige või vahetage aku.
	Aku kontaktid on korrodeerunud või lahti.	Puhastage aku klemmid ja kontaktid.
	Vigane pealüliti või starteri turvalüliti.	Parandage lüliti vastavalt vajadusele.
	Käiviti solenoid vigane.	Vahetage solenoid.
	Vigane starter	Vahetage starter.
Mootor käivitub raskesti või ei käivitu üldse	Käivitussüsteemi probleem	Käivitussüsteem pole mootori käivitamiseks piisavalt tugev.
		Kasutage punktis Mootor ei käi ringi antud protseduuri.
	Halva kvaliteediga kütus	Laske kütus välja ja tankige kvaliteetset kütust.
	Aeglased pöörded	Kontrollige probleeme laadimis/käivitussüsteemis.
	Liiga suure viskoossusega mootoriõli.	Laske mootoriõli välja ja vahetage õige viskoossusega õli vastu.
	Elektroonilise juhtsüsteemi probleem või lihtne mootoriprobleem.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Mootor jätab vahele või töötab ebakorrapäraselt	Halva kvaliteediga kütus	Laske kütus välja ja tankige kvaliteetset kütust.
	Elektroonilise juhtsüsteemi probleem või lihtne mootoriprobleem.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Mootoril puudub võimsus	Halva kvaliteediga kütus	Laske kütus välja ja tankige kvaliteetset kütust.
	Ummistunud kütusefilter.	Vahetage kütusefiltrid.
	Mootor ülekoormatud	Vähendage mootori koormust.
	Vale mootoriõli.	Laske mootoriõli välja ja vahetage õige viskoossusega õli vastu.
	Elektroonilise juhtsüsteemi probleem või lihtne mootoriprobleem.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Mootor on aeglane aktiivse diagnostika veakoodi tõttu.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Mootor on aeglane, sest väljalaskefilter vajab puhastamist.	Lülitage sisse väljalaskefiltri automaatpuhastusrežiim ja taotlege väljalaskefiltri käsitsipuhastust.
Mootorist tuleb musta või halli suitsu	Mootor ülekoormatud	Vähendage mootori koormust.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Sobimatu kütus.	Kasutage sobivat kütust.
	Ummistunud või must õhufilter	Vajadusel vahetage õhufiltri element.
	Vigane summuti/väljalasketorustik (põhjustab vastusurvet)	Vahetage summuti või vigane torustik.
	Elektroonilise juhtsüsteemi probleem või lihtne mootoriprobleem.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kütusepihustid mustad.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kõrgsurve kütusepumba reguleering vale.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Turboülelaadur ei tööta.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Väljalaskefilter on pragunenud või katki.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Mootorist tuleb valget suitsu	Mootori kompressioon liiga madal	Tehke kindlaks madala kompressiooni põhjus ja vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Sobimatu kütus.	Kasutage sobivat kütust.
	Mootori madal temperatuur.	Soojendage mootor normaalse töötemperatuurini.
	Vigane termostaat	Kontrollige termostaate, vahetage vastavalt vajadusele.
	Jahutusvedelik satub põlemiskambrisse (katkine plokikaane tihend või pragunenud plokikaas)	Parandage või vahetage vastavalt vajadusele. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Elektroonilise juhtsüsteemi probleem või lihtne mootoriprobleem.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kütusepihustid defektsed.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kõrgsurve kütusepumba reguleering vale.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Mootor töötab tühikäigul halvasti	Halva kvaliteediga kütus	Laske kütus välja ja tankige kvaliteetset kütust.
	Õhuleke õhuvõtusüsteemi imemispoolel.	Kontrollige, kas voolikute ja torude ühendused on tihedad, parandage vastavalt vajadusele.
	Elektroonilise juhtsüsteemi probleem või lihtne mootoriprobleem.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Liiga suur kütusekulu	Halva kvaliteediga kütus	Laske kütus välja ja tankige kvaliteetset kütust.
	Mootor ülekoormatud	Vähendage mootori koormust.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Ummistunud või must õhufilter	Vajadusel vahetage õhufiltri element.
	Kompressioon liiga madal	Tehke kindlaks madala kompressiooni põhjus ja vajadusel remontige.
	Kütusesüsteemi leke	Tehke lekke asukoht kindlaks ja vajadusel remontige.
	Sobimatu kütus.	Kasutage sobivat kütust.
	Halva kvaliteediga kütus	Laske kütus välja ja tankige kvaliteetset kütust.
	Ebaõiged klapivahed.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Vigased pihustid.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kõrgsurve kütusepumba reguleering vale.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Turbolaaduri vale töö.	Kontrollige turbolaadurit. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Mootori madal temperatuur.	Termostaatide kontroll.
Kütus õlis	Pragunenud plokikaas	Leidke pragu, vastavalt vajadusele parandage või vahetage osi. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Elektroonilise pihusti rõngastihend pragunenud või kulunud.	Eemaldage kahtlane elektrooniline pihusti ja vahetage rõngastihend vastavalt vajadusele. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Kütuserõhk on madal	Ummistunud kütusefilter.	Vahetage kütusefilter.
	Kütusetoru ummistunud	Leidke ummistus, vajadusel remontige.
	Vigane toitepump	Eemaldage toitepump, vajadusel remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Kütuses on õhku	Elektroonilise pihusti klamber on lõtv.	Pingutage klambri polti ettenähtud momendini. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Elektroonilise pihusti rõngastihend pragunenud või kulunud.	Eemaldage kahtlane elektrooniline pihusti ja vahetage rõngastihend vastavalt vajadusele. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Õlirõhk madal	Madal õlitase karteris	Täitke karter ettenähtud tasemeni õliga.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Karteri õlitase liiga kõrge	Täitke karter ettenähtud tasemeni õliga.
	Vigane rõhuandur	Vahetage andur. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Õliradiaator või filter ummistunud.	Eemaldage ja kontrollige õliradiaatorit. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Liiga kõrge õlitemperatuur	Eemaldage ja kontrollige õliradiaatorit. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Vigane õlipump	Eemaldage ja kontrollige õlipumpa. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Vale õli	Laske karter tühjaks ja täitke õige õliga.
	Õlisurve regulaatorklapi rike	Eemaldage ja kontrollige õlisurve regulaatorklappi. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Katkine kolvi pihustusotsak	Vahetage kolvi pihustusotsak. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Õlipumba sõel ummistunud või koguri toru katki	Eemaldage õlipann ja puhastage sõel/vahetage koguri toru.
	Põhi- või kepsulaagri ülemäärane lõtk	Tehke kindlaks laagrilõtk. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Kõrge õlirõhk	Vale õli tüüp.	Laske karter tühjaks ja täitke õige õliga.
	Vigane rõhuandur	Vahetage andur. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Õlisurve regulaatorklapi puks lahti (hulgub)	Eemaldage ja kontrollige õlisurve regulaatorklappi. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Valesti töötav regulaatorklapp	Eemaldage ja kontrollige õlisurve regulaatorklappi. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Ummistunud kolvi pihustusotsak	Vahetage kolvi pihustusotsak. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kinni kiilunud või kahjustatud filtri möödavooluklapp	Eemaldage ja kontrollige filtri möödavooluklappi. Pöörduge John Deere'i esindusse.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Kinni kiilunud või kahjustatud õliradiaatori möödavooluklapp	Eemaldage ja kontrollige õliradiaatori möödavooluklappi. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Liiga suur õlikulu	Liiga väikese viskoossusega mootoriõli.	Laske karter tühjaks ja täitke õige viskoossusega õliga.
	Karteri õlitase liiga kõrge	Laske õli välja, kuni õlitase on õige.
	Välised õlilekked	Tehke õlilekke asukoht kindlaks ja vajadusel remontige.
	Õlirõngad ei istu õigesti	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Õlirõngad on kulunud või katki	Vahetage kolvirõngad. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Silindrihülsid või kolvid on kriibitud	Eemaldage ja kontrollige silindreid ja hülsse, vajadusel vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kulunud klapijuhikud või -varred	Kontrollige ja mõõtke klapivarred ja klapisuunajad, vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Liiga kõrge õlisurve	Vt Kõrge õlirõhk varem käesolevas jaotises.
	Kolvirõngaste sooned on liiga kulunud	Eemaldage ja kontrollige kolbe. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kolvirõngad on soontesse kinni kleepunud	Eemaldage ja kontrollige kolbe. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Ebapiisav kolvirõnga pingsus	Eemaldage ja kontrollige kolbe. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kolvirõngaste pilud ühel joonel	Eemaldage ja kontrollige kolbe. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Eesmise ja/või tagumise väntvõlli õlitihendi rike	Vahetage õlitihendid. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Ebaloomulik müra mootoris[1]	Kulunud põhi- või kepsulaagrid	Tehke kindlaks laagrilõtk. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Üleliigne väntvõlli telglõtk.	Kontrollige väntvõlli telglõtku. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Põhilaagri kaaned lahti	Kontrollige laagrite lõtku, vastavalt vajadusele vahetage laagrid ja laagrikaane poldid. Pöörduge John Deere'i esindusse.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Kulunud kepsud ja kolvisõrmed	Kontrollige kolvi tihvte ja pukse. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kriimustatud kolvid	Kontrollige kolbe. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kulunud jaotusmehhanism või liigne lõtk	Kontrollige jaotusmehhanismi lõtke. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Liiga suur klapivahe	Kontrollige ja reguleerige klapi lõtku. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Nukkvõlli nukid kulunud	Vahetage nukkvõll. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kulunud nookurivõll(id)	Vahetage nookurivõllid. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Ebapiisav mootori määrimine	Lugege selle peatüki hilisemat lõiku Määrimissüsteemi tõrkeotsing.
	Turboülelaaduri müra	Lugege selle peatüki hilisemat lõiku Õhuvõtusüsteemi tõrkeotsing.
Turboülelaadur vilistab	Õhuleke õhuvõtukollektoris.	Kontrollige õhuvõtukollektori tihendit ja kollektorit, vajadusel parandage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Turbolaaduri müra või vibratsioon [1]	Laagrid määrimata (ebapiisav õlisurve)	Tehke kindlaks määrde puudumise põhjus ja vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Õhuleke mootori õhuvõtu- või väljalaskekollektoris.	Kontrollige õhuvõtu- ja väljalaskekollektori tihendeid ja kollektoreid, vajadusel parandage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Vale kaugus turbiini ratta ja turbiini korpuse vahel.	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Murdunud labad (või muud turbiini rikked)	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Õli turbolaaduri kompressori rattal või kompressori korpusel (õli surutakse või imetakse läbi tsentri korpuse)	Rõhk karteris liiga kõrge.	Tehke kindlaks karteri liigse rõhu põhjus ja vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Õhuvõtu ummistus	Leidke ummistuse põhjus, vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Tühjendustoru ummistus	Leidke tühjendustoru ummistuse põhjus, vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Õli õhuvõtukollektoris või tilgub turbolaaduri korpusest	Rõhk karteris liiga kõrge	Tehke kindlaks karteri liigse rõhu põhjus ja vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Õhuvõtu ummistus	Leidke ummistuse põhjus, vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Tühjendustoru ummistus	Leidke tühjendustoru ummistuse põhjus, vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kahjustatud või kulunud korpuse laagrid	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Pöörlev koost pole tasakaalus	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Turbiini või kompressori ratta või laba kahjustus	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Mustus või tahm koguneb rattale või labadele	Kontrollige õhuvõtu lekkeid (peale õhufiltrit). Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Laagrite kulumine	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Õlipuudus või ebapiisav määrimine	Tehke kindlaks määrde puudumise põhjus ja vajadusel remontige. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Võlli tihendid kulunud	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Turbolaaduri turbiiniratta takistus	Tahma kogunemine turbiiniratta taha, mida põhjustab koksistunud õli või põlemisjäägid	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Mustuse kogunemine kompressori ratta taha õhuvõtu lekete tõttu.	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Laagri kiilumine või mustad, kulunud laagrid	Kontrollige turbolaadurit, vastavalt vajadusele remontige/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Mootor kuumeneb üle	Mootor ülekoormatud.	Vähendage mootori koormust.
	Madal jahutusvedeliku tase.	Täitke jahutussüsteem õige tasemeni, kontrollige radiaatori ja lõdvikute ühenduste pingutust ning lekkeid.
	Survereservuaari kork vigane	Vahetage vastavalt vajadusele survereservuaari kork.
	Lõtv või defektne ventilaatoririhm	Vahetage ventilaatori rihm vastavalt vajadusele. Kontrollige rihmapingutit.
	Madal õlitase mootoris.	Kontrollige õlitaset. Vajadusel lisage õli.
	Jahutussüsteem vajab loputamist.	Loputage jahutussüsteem.
	Vigane termostaat	Võtke termostaadid välja ja kontrollige vastavalt vajadusele.
	Vigane temperatuurinäidik või andur.	Kontrollige jahutusvedeliku temperatuuri termomeetriga ja vajadusel vahetage.
	Sobimatu kütus.	Kasutage õiget kütust.
	Radiaatori tuum must	Puhastage radiaator vastavalt vajadusele.
	Liiga madal õlitase karteris	Täitke karter ettenähtud tasemeni õliga.
	Kahjustatud plokikaane tihend	Vahetage plokikaane tihend. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Vigane jahutusvedeliku pump	Vahetage jahutusvedeliku pump. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Jahutusvedelik karteris	Vigane plokikaane tihend	Vahetage plokikaane tihend. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Plokikaas või mootoriplokk pragunenud	Leidke pragu, vastavalt vajadusele parandage või vahetage osi.
	Silindri hülsi tihendid lekivad	Eemaldage ja kontrollige silindri hülsse. Pöörduge John Deere'i esindusse.

OUO6075,0000C98 -21-20JUN11-8/8

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Lekkiv õliradiaator	Tehke õliradiaatorile survetest, vajadusel parandage/vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Õliradiaatori vigased rõngastihendid	Eemaldage ja kontrollige õliradiaatori rõngastihendeid, vajadusel vahetage. Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Vigane jahutusvedeliku pumba tihend; läbivooluava ummistunud; jahutusvedelik lekib läbi laagrite	Vahetage jahutusvedeliku pumba tihendid. Pöörduge John Deere'i esindusse.
Jahutusvedeliku temperatuur ala normi	Vigane termostaat	Kontrollige termostaate, vahetage vastavalt vajadusele.

[1]MÄRKUS Muutuva geomeetriaga turbolaadur pöörleb pärast mootori käivitamist, põhjustades mootor pöörete hetkelise tõusu. See on normaalne. Ärge ajage peatumisel kostvat pininat segi laagrite rikkele viitava heliga.

OUO6075,0000C98 -21-20JUN11-9/8

Elektrisüsteem

Tunnus	Probleem	Lahendus
Alalaetud süsteem	Lisaseadmete ülemäärane elektriline koormus.	Eemaldage lisaseadmeid või paigaldage võimsam generaator.
	Mootor ülemäärased tühikäigupöörded.	Suurendage mootori pöördeid suure elektrilise koormuse puhul.
	Aku, maandusrihma, starteri või generaatori halvad elektriühendused.	Kontrollige ja puhastage vastavalt vajadusele.
	Defektne aku.	Kontrollige akusid.
	Defektne generaator.	Testige laadimissüsteemi.
Aku võttis liiga palju vett	Aku pragunenud korpus.	Kontrollige niiskust ja vajadusel vahetage välja.
	Aku laadimisvool on liiga suur.	Testige laadimissüsteemi.
Akusid ei laeta	Lahtised või korrodeerunud ühendused.	Puhastage ja pingutage ühendused.
	Sulfateerunud või kulunud aku.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Veninud rihm või vigane rihmapinguti.	Seadke rihma pingutust või vahetage rihmad.
Starter ei käi ringi	Mootori ülekanded on sees.	Lahutage mootori ülekanded.
	Lahtised või korrodeerunud ühendused.	Puhastada või kinnitada.
	Aku madal väljundpinge või tühi aku.	Laadige või vahetage akud.
	Vigane relee starteri ahelas.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kaitse läbi põlenud.	Vahetage kaitse.
		Puhastage aku klemmid ja kontaktid.
	Vigane pealüliti või starteri turvalüliti.	Parandage lüliti vastavalt vajadusele.
	Käiviti solenoid vigane.	Vahetage solenoid.
	Vigane starter	Vahetage starter.
Käiviti pöörab aeglaselt	Nõrk aku.	Laadige akud.
	Mootoriõli liiga paks.	Kasutage sobiva viskoossusega õli.
	Lahtised või korrodeerunud ühendused.	Puhastada või kinnitada.
Kogu elektrisüsteem ei tööta	Vigane aku ühendus.	Puhastage ja pingutage ühendused.

Jätkub järgmisel leheküljel

Tunnus	Probleem	Lahendus
	Sulfateerunud või kulunud aku.	Vahetage akud.
	Kaitse läbi põlenud.	Vahetage kaitse.

OUO6075,0000C99 -21-20JUN11-2/2

Kütteseade

Tunnus	Probleem	Lahendus
Kütteseade ei puhu sooja õhku.	Mustunud ringleva õhu filter.	Puhastage filter.
	Väljund-veetorus puudub termostaat.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Defektne termostaat väljund-veetorus.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kütteseadme temperatuuriregulaator defektne.	Vahetage regulaator välja.
	Keerdus kütteseadme voolik. Defektne kütteseadme klapp.	Õgvendage või asendage. Asendage klapp.

OUO6075,0000B24 -21-14MAR07-1/1

Kliimaseade

Tunnus	Probleem	Lahendus
Puudulik või ebapiisav jahutus.	Temperatuuri reguleerimine on VÄLJA lülitatud.	Valige Kliimaseadme asend.
	Kompressori rihm maas või katkenud.	Vahetage rihm.
	Kompressor ei tööta (kui mõlemad, nii suur kui ka väike voolik vasakul juurdepääsupaneelil on samal temperatuuril).	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Temperatuuriregulaator ei reageeri (temperatuuriluuk on katki ja õhk seetõttu soe).	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Madala surve hoiatus (süsteem kaotab külmutusagenti).	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Kõrgrõhu hoiatus (süsteem on üle laetud).	Pöörduge John Deere'i esindusse.
Kompressori sidur reageerib üle või kompressor on kuni 15 minuti vältel välja lülitatud.	Aurusti jäätub.	Seadke juhikud õigesti. Vt lõiku CommandTouch käetoe konsool. Avage puhurid. Puhastage filtrid. Valige kõrgem temperatuur.
Halb lõhn (mädahais) kabiinis.	Ummistunud kondensaadieraldustoru. Mustunud filtrid. Mustunud kabitolli.	Puhuge kondensaaditoru läbi ja puhastage vann aurusti all. Puhastage filtrid. Imege kabiinis tolmu.
		Veenduge, et kondensaadieraldusto-rule oleks paigaldatud nõrgumisklapp.

OUO6075,0000A6E -21-02NOV10-1/1

Niiskuseandur (sõltuvalt varustusastmest)

Tunnus	Probleem	Lahendus
Niiskus on liiga suur.	Niiskuseanduri plaadile on kogunenud roheliste taimede mahla või seemneid.	Puhastage niiskuseanduri plaat.
Niiskus on püsivalt suur või väike.	Vajalik on niiskuse paranduse muutmine.	Muuta niiskuse parandust.
Niiskuse väärtus ei muutu ja on pidevalt madal.	Andur on ummistunud.	Kontrollida ja vajadusel puhastada elevaatori kinnitust.
Niiskuse lugem ei ole õige.	Valitud on vale vili.	Õige vilja valik.
	Niiskuseandur on valesti häälestatud.	Muuta niiskuse parandust.
Niiskus püsib alati nullis.	Salvestusprobleemid.	Kontrollige, kas salvestuse olek lülitub koristamisel SISSE.

OUO6075,0000A75 -21-03NOV10-1/1

Massivoolu andur (sõltuvalt varustustasemest)

Tunnus	Probleem	Lahendus
Saak on püsivalt liiga suur või väike.	Süsteemi kalibreering ei ole õige.	Saagi kaliibrimise muutmine.
	Vale heedri laius.	Muuta heedri laius.
	Valitud on vale vili.	Õige vilja valik.
	Mustus, muda või praht mõjuplaadil.	Puhastada mõjuplaat.
Saak on null.	Sõidukiirus on null.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Teraelevaatori pöörlemissagedus liiga madal.	Pöörduge John Deere'i esindusse.
	Salvestusprobleemid.	Kontrollige, kas salvestuse olek lülitub koristamisel SISSE.

OUO6075,0000A76 -21-03NOV10-1/1

Masina hoiustamiseks ettevalmistamine

Pöörake kliimaseadme jahuti ja õliradiaator välja ning puhastage radiaator õhu, vee või tolmuimejaga.

Pärast radiaatori puhastamist puhastage kliimaseadme radiaator ja õliradiaator. Puhastage ülelaadeõhu jahuti.

Käivitage mootor iga 60 kuni 90 päeva järel ja lülitage kliimaseade sisse. Laske mootoril kompressori tihendi määrimiseks mõned minutid tühikäigu madalatel pööretel töötada. Et konditsioneer töötaks korralikult, peab välistemperatuur olema üle 5 °C (40 °F).

Puhastage mootor väljastpoolt turvalise lahustiga.

ETTEVAATUST: Ärge kasutage bensiini.

Puhastage õhupuhasti sisemus ja paigaldage uued elemendid.

Tühjendage karter, kui mootor on soe. Asendage filter ja täitke õige õliga. Lisage karterisse 0,66 l (22 untsi) roosteinhibiitorit. Laske mootoril selle ringlemiseks töötada.

Tühjendage, loputage ja täitke jahutussüsteem uuesti antifriisi ja vee 50/50 seguga.

TÄHTIS: Pikaajaline säilitamine sõidukis (üle 6 kuu) ei ole soovitatav. Kui pikaajaline hoiustamine on vajalik, siis on soovitatav DEF-lisandit regulaarselt analüüsida, et karbamiidi kontsentratsioon ei langeks normist allapoole.

Final Tier 4/Stage IV: Karbamiidi vesilahusel (DEF) on piiratud säilivusaeg, kuid seda võib hoida sõidukis kuni 6 kuud, olenevalt hoiutingimustest. Täpsemalt vt peatüki Kütused ja määrdeained teemat DEF-lisandi kasutamine ja säilitamine, ning peatüki Mootori hooldus teemat DEF-lisandi paagi tühjendamine.

TÄHTIS: Final Tier 4/Stage IV: Ärge lahutage akut enne, kui masina väljalülitamisest on möödunud vähemalt 90 sekundit. Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem puhastab kohe pärast masina väljalülitamist automaatselt DEF-lisandi torustiku. Kui torustiku puhastamiseks ei jäeta piisavalt aega, siis võib torudesse jäänud vedelik kristalliseeruda ja torud võivad ummistuda. Pakases vedelik jäätub ning torud võivad puruneda.

MÄRKUS: Kui jätate masina enam kui 25 päevaks seisma, lülitage aku lahutuslüliti välja. Kui seisuaeg ületab 90 päeva, eemaldage akude negatiivne juhe, et vähendada akude koormust.

Laadige akud täis. Suhteline tihedus on 1,260 volti. Eemaldage akude negatiivne juhe, et vähendada akude koormust.

Tühjendage vee-eraldi.

Puhastage masin nii sees kui väljast. Jätke elevaatoriluugid ja tühjenduskatted avatuks.

Liigutage peksukorvi mitmeid kordi üles ja alla, et vältida materjali kogunemist peksukorvi ümbruses.

TÄHTIS: Kui surve all olev vesi suunata elektroonika-/elektriseadmetele või ühenduspistikutele, laagritele, hüdrotihenditele, kõrgrõhupumpadele või muudele tundlikele osadele või komponentidele, võib see põhjustada rikkeid. Vähendage survet ja suunake juga 45- kuni 90-kraadise nurga all.

Värvige üle pinnad, kus vajalik.

MÄRKUS: Masina vahatamine ei ole vajalik. Juhul, kui Te seda siiski teha soovite, siis kasutage läbipaistvat vaha, mis ei sisalda abrasiivseid aineid. Seda tüüpi vahad ei sisalda tavaliselt puhastusvahendeid.

Määrige masin ja katke reguleerpoltide keermed määrdega.

Tehke kõik 400 töötunni järgse (aastase) hoolduse tööd.

Täitke kütusepaak, et vältida kondensvee moodustumist.

TÄHTIS: Kui kütust pikemat aega masina paagis või talu säilituspaagis hoiustatakse või kui kütuseringlus on aeglane, lisage kütusele manust, mis kütust stabiliseerib ja väldib kondensvee moodustumist. Pöörduge soovituste saamiseks John Deere'i esindusse.

Kui masin jääb pikemalt seisma, siis on soovitatav biodiisel masinast välja lasta ja asendada tavalise petrooleumipõhise diislikütusega. Võib kasutada ka biodiisli stabilisaatorlisandeid (antioksüdante) või täissünteetilisi biodiisli lisandeid. Pöörduge soovituste saamiseks John Deere'i esindusse.

Kui masinat on plaanis pikemalt hoiustada, siis eemaldage ja puhastage akud. Hoiustage neid jahedas, kuivas kohas ja hoidke need laetud.

OUO6075,0001301 -21-05AUG13-1/1

Masina hoiukohast väljatoomine

Ühendage ja/või laadige akud.

Laadige akud täis. Erikaal on 1,260. Eemaldage akude negatiivne juhe, et vähendada akude koormust.

Kontrollige õli ja jahutusvedeliku taset. Kontrollige lekkeid ning vajadusel lisage õli ja jahutusvedelikku.

Final Tier 4/Stage IV: Kui DEF-lisandi paaki ei tühjendatud, analüüsige karbamiidi kontsentratsiooni. Vt pikemalt peatüki Kütused ja määrdeained teemat DEF-lisandi analüüsimine. Kui kontsentratsioon ei vasta nõuetele, tühjendage mahuti ja täitke uue DEF-lisandiga. Kui DEF-lisandi paak tühjendati, täitke paak. Vt mootori hoolduse peatüki teemat DEFi paagi täitmine.

Sulgege elevaatorite luugid ja tühjendusavad.

Kontrollige veorihmade pingsust. Reguleerige vedruga pingutusrulle, nii et seib paikneks näidiku otsa ja astme põhja vahel.

Kontrollige rehvirõhku ja lugege kasutusjuhend veel kord läbi.

Kontrollige tulekustuteid (ees ja taga), järgides hooldusjuhiseid tulekustuti sildil. Laadige või asendage nagu vaja.

OUO6075,0001302 -21-05AUG13-1/1

Töökiirused (S660 ja S670)

Need kiirused on ligikaudsed ja võivad masinati erineda.

MÄRKUS: Töökiiruse andmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.

Mootori pöörlemissagedused	**(9,0 l Tier 2/Stage II) mootor**	**(9,0 l Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) mootor**
Aeglane tühikäik (separaator välja lülitatud)	1200 p/min	1200 p/min
Keskmine kiirus (separaator välja lülitatud)	1690 p/min	1690 p/min
Kiire tühikäik (separaator välja lülitatud)	2340 p/min	2340 p/min
Täiskoormuse nimipöörlemissagedus	2200 p/min	2200 p/min

Separaatori ajamivõlli pöörded	1453 p/min

Peavahevõlli pöörlemissagedus	1453 p/min

Separaatori kiirused	**S660**	**S670**
Kõrge vahemik	380–1000 p/min	400–1000 p/min
Madal vahemik	210–530 p/min	210–530 p/min

Kaldtransportööri alumise võlli kiirused	
Fikseeritud kiirusega (kui olemas)	490 p/min
Suure jõudlusega, muutuva kiirusega (kui olemas)	490–750 p/min
Suure pöördemomendiga, muutuva kiirusega (kui olemas)	490–750 p/min
Mitmekäiguline (kui olemas)	1. käik: 490 p/min, 2. käik: 550 p/min, 3. käik: 600 p/min, 4. käik: 670 p/min, 5. käik: 750 p/min

Söötekiirendi pöörlemissagedused	
Söötekiirendi (standardkiirus)	430/780 p/min
Söötekiirendi (väikese kiirusega)	310/770 p/min
Söötekiirendi (suure kiiruse ja jõudlusega)	520/970 p/min

Tühjendusbiitri kiirus	**S660**	**S670**
	998 p/min	995 p/min

Tõukurvõlli pöörlemissagedused	
Eesmine parempoolne tõukurvõll	518 p/min
Tagumine parempoolne tõukurvõll	518 p/min

Puhastusventilaatori kiirused	
Harilik pöörlemissagedus	620–1350 p/min
Spetsiaalne väike kiirus	250–500 p/min

Elevaatori kiirused	**S660**	**S670**
Teraelevaator	417 p/min	415 p/min
Terade laadimistigu	448 p/min	445 p/min
Prahielevaator, alumine tigu	395 p/min	395 p/min
Prahielevaator, ülemine tigu	625 p/min	625 p/min
Puhasti ajam	298 p/min	298 p/min
Tigukonveierid	420 p/min	420 p/min

Väljalaadimissüsteemi kiirused (separaator on sisse lülitatud)	
Väljalaadimissüsteemi vahevõll	1000 p/min
Väljalaadimisteo reduktor, sisendvõll	Väljalaadimiskiirus 460 p/min 116 l/s (3,3 bušselit sekundis)
Vertikaalne väljalaadimistigu	Väljalaadimiskiirus 460 p/min 116 l/s (3,3 bušselit sekundis)
Väline väljalaadimistigu	Väljalaadimiskiirus 460 p/min 116 l/s (3,3 bušselit sekundis)
Terapunkri horisontaalteod (eesmine ja tagumine)	Väljalaadimiskiirus 330 p/min 116 l/s (3,3 bušselit sekundis)

Jätkub järgmisel leheküljel

Hekseldi kiirused	Deluxe Residue	Intermediate Residue	Premium Residue
Hekseldi/tühjendusbiitri tõukurvõll	1880 p/min	2045 p/min	2045 p/min
Hekseldi (kahekiiruseline)	1505/2350 p/min	1400/2995 p/min	1400/2995 p/min
Ülepeabiiter	ei ole rakendatav	ei ole rakendatav	995 p/min

OUO6075,000181E -21-28MAY14-2/2

Töökiirused (S680, S685 ja S690)

Need kiirused on ligikaudsed ja võivad masinati erineda.

MÄRKUS: Töökiiruse andmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.

Mootori pöörlemissagedused	(13,5 l Tier 2/Stage II) mootor	(13,5 l Interim Tier 4/Stage III B) mootor
Aeglane tühikäik (separaator välja lülitatud)	1200 p/min	1200 p/min
Keskmine kiirus (separaator välja lülitatud)	1690 p/min	1690 p/min
Kiire tühikäik (separaator välja lülitatud)	2240 p/min	2240 p/min
Täiskoormuse nimipöörlemissagedus	2100 p/min	2100 p/min

Separaatori ajamivõlli pöörded	1466 p/min

Peavahevõlli pöörlemissagedus	1466 p/min

Separaatori kiirused	
Kõrge vahemik	400–1000 p/min
Madal vahemik	210–530 p/min

Jäätmesüsteemi kiirus	880 p/min

Kaldtransportööri alumise võlli kiirused	
Püsikiirus	490 p/min
Mitmekäiguline	1. käik: 490 p/min, 2. käik: 550 p/min, 3. käik: 600 p/min, 4. käik: 670 p/min, 5. käik: 750 p/min

Söötekiirendi pöörlemissagedused	
Söötekiirendi (standardkiirus)	430/780 p/min
Söötekiirendi (väikese kiirusega)	310/770 p/min
Söötekiirendi (suure kiiruse ja jõudlusega)	520/970 p/min

Tühjendusbiitri kiirus	995 p/min

Tõukurvõlli pöörlemissagedused	
Eesmine parempoolne tõukurvõll	520 p/min
Tagumine parempoolne tõukurvõll	520 p/min

Puhastusventilaatori kiirused	
Harilik pöörlemissagedus	620–1350 p/min
Spetsiaalne väike kiirus	250–500 p/min

Elevaatori kiirused	S680 ja S685	S690
Teraelevaator	415 p/min	460 p/min 415 p/min (HillMaster™)
Terade laadimistigu	450 p/min	500 p/min 450 p/min (HillMaster™)
Prahielevaator, alumine tigu	490 p/min	
Prahielevaator, ülemine tigu	580 p/min	
Puhasti ajam	300 p/min	
Tigukonveierid	425 p/min	

Väljalaadimissüsteemi kiirused (separaator on sisse lülitatud)	
Väljalaadimissüsteemi vahevõll	1005 p/min
Väljalaadimisteo reduktor, sisendvõll	460 p/min 465 p/min (HillMaster™)
Vertikaalne väljalaadimistigu	460 p/min 465 p/min (HillMaster™)

Jätkub järgmisel leheküljel

Väljalaadimissüsteemi kiirused (separaator on sisse lülitatud)	
Väline väljalaadimistigu	460 p/min 465 p/min (HillMaster™)
Terapunkri horisontaalteod (eesmine ja tagumine)	450 p/min 335 p/min (HillMaster™)

Hekseldi kiirused	**Deluxe Residue**	**Intermediate Residue**	**Premium Residue**
Hekseldi/tühjendusbiitri tõukurvõll	1880 p/min	2045 p/min	2045 p/min
Hekseldi (kahekiiruseline)	1505/2350 p/min	1400/2995 p/min	1400/2995 p/min
Ülepeabiiter	ei ole rakendatav	ei ole rakendatav	995 p/min

OUO6075,000181F -21-28MAY14-2/2

Tehnilised andmed (S660 ja S670)

MÄRKUS: Tehnilisi andmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.

Mootor		
Mark	John Deere	
Mudel	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Stage II) 6090HH015 (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B) 6090HH016 (9,0 l Final Tier 4/Stage IV)	
Tüüp	kuuesilindriline, reas, ülaklappidega (neli klappi), õhk-õhk vahejahutusega turboülelaaduriga	
	S660	**S670**
Nimivõimsus (Tier 2/Stage II)	239 kW (320 hj)	278 kW (373 hj)
Nimivõimsus (Interim Tier 4/Stage III B)	239 kW (320 hj)	278 kW (373 hj)
Nimivõimsus (Final Tier 4/Stage IV)	249 kW (334 hj)	292 kW (392 hj)
Nimipöörlemissagedus	2200 p/min	2200 p/min
Ülelaadimine nimipöörlemissagedusel	25 kW (34 hj)	25 kW (34 hj)
Tippvõimsus (Tier 2/Stage II)	272 kW (365 hj)	317 kW (425 hj)
Tippvõimsus (Interim Tier 4/Stage III B)	272 kW (365 hj)	317 kW (425 hj)
Tippvõimsus (Final Tier 4/Stage IV)	285 kW (382 hj)	335 kW (449 hj) [a]
Tippvõimsuskiirus (nimipöörlemissagedus –200 p/min)	2000 p/min	2000 p/min
Mootori töömaht	9,0 l (549 cu. in.)	9,0 l (549 kuuptolli)
Tööjärjekord	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Õhupuhasti	Kuiv-tüüpi, kaitseelemendiga	Kuiv-tüüpi, kaitseelemendiga

[a] *Tippvõimsust piirab mootori juhtploki taimer.*

Elektrisüsteem	
Aku pinge	12 V
Maandatud akuklemm	Miinus
Vahelduvvoolugeneraator (Tier 2/Stage II) Generaatorid (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)	200 A

Käigukast	
Käigud (mehaanilise käiguvahetusega masinad)	Kolmekäiguline
Käigud (elektroonilise käiguvahetusega masinad)	Kolmekäiguline
Käigud (ProDrive™-iga masinad)	Kaheastmeline automaatkäiguvahetus

Pidurid	
Tüüp (mehaanilise käiguvahetusega masinad)	Hüdrauliline puhasti
Tüüp (elektroonilise käigukastiga masinad)	Hüdrauliline puhasti
Tüüp (ProDrive™-iga masinad)	Mitu märga hülssi

Söötekiirendi	**S660 ja S670**	**S670 HillMaster™**
Tiibade arv	Standardne: 10 Kõva vili: 8 Riis: 5	Kõva vili: 8

Separaatori elemendid	
Viljapeksuelemendid (TriStream™-i rootor)	Mais/väike tera: 15
Viljapeksuelemendid (muutuva vooga rootor)	Mais/väike tera: 15 Riisi valik: 15 elementi ja 12 peksupiid tihedate pakkidena
Piid (TriStream™-i rootor)	24
Piid (muutuva vooga rootor)	20

Peksukorv	
Peksukorvide arv	3
Lattide arv peksukorvi kohta	Tera – eesmine 25, keskmine/tagumine 25; mais 31

Jätkub järgmisel leheküljel

Separaator	
Restide arv	4

Väljastusrest	
Restide arv	3

Tühjendusbiiter	S660 ja S670	S670 HillMaster™
Tiibade arv	Standardne: 5 Kõva vili: 8	Kõva vili: 8

Terapunker	
Kogus	10 572 l (300 bušše lit) pikendused 10 572 l (300 bušše lit) katted
Keskmine väljalaadimiskiirus, 116 l/s (3,3 bušše lit sekundis) väljalaadimiskiirus	6977 l/min (198 bu/min)
Suurim väljalaadimiskiirus 116 l/s (3,3 bušše lit sekundis) väljalaadimiskiirus	7612 l/min (216 bu/min)

Pöörderaadius	
Tagarataste rööpmelaius	3,35 m (10 jalga 10 tolli)
Pöörderaadius (mitte-veoteljed)	8,02 m (26 jalga 3 tolli)
Pöörderaadius (veoteljed)	7,73 m (25 jalga 4 tolli)

Täitemahud	S660	S670
Kütusepaak	760 l (200 gallonit), lisavarustus 950 l (250 gallonit), standardvarustus	
DEF-lisandi paak (Final Tier 4/Stage IV)	29 l (7,6 gallonit), lisavarustus 52,2 l (13,8 gallonit), standardvarustus	
Jahutussüsteem kütteseadmega (Tier 2/Stage II)	53 l (56 kvarti)	
Jahutussüsteem kütteseadmega (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)	53 l (56 kvarti)	
Mootori karter filtriga (Tier 2/Stage II)	27,5 l (29 kvarti)[a]	
Mootori karter filtriga (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)	27,5 l (29 kvarti)[a]	
Ülekanne (mehaanilise ja elektroonilise käiguvahetusega masinad)	9,6 l (10 kvarti)	
Lõppülekanded	8 l (8,5 kvarti)	8 l (8,5 kvarti) 7 l (7,4 kvarti) HillMaster™
Suure jõudlusega kaldtransportööri reversori reduktor ilma jahutita	2,3 l (4,75 pinti)	
Suure jõudlusega kaldtransportööri reversori reduktor jahutiga	3,5 l (7,4 pinti)	ei ole rakendatav
Eriti suure jõudlusega kaldtransportööri reversori reduktor jahutiga	4,9 l (10,4 pinti)	
Mitmekäigulise kaldtransportööri reeversi reduktor jahutiga	ei ole rakendatav	5,2 l (11 pinti)
Premium-ülepeabiitri reduktor (sõltuvalt varustusest)	ei ole rakendatav	0,2 l (6,75 untsi)
Primaarse vahevõlli ajami reduktor	1,9 l (2,04 kvarti)	
Laadimisteo ajami karter	3,8 l (4 kvarti)	
Kaheastmelise separaatori ajami reduktor	4,7 l (5 kvarti)	
Mootori reduktor ja jaotur (mehaanilise ja elektroonilise käiguvahetusega masinad)	21,3 l (22,5 kvarti)	
Mootori käigukast ülekandega (ProDrive™-iga masinad)	ei ole rakendatav	51 l (54 kvarti)
Hüdraulika/hüdrostaatika õlipaak	31 l (33 kvarti)	

[a] *Väga tähtis on säilitada mootoriõli õige tase. Kontrollige hooldamise ajal alati, kas õlitase õlimõõtevardal on õiges kohas.*

OUO6075,000183E -21-02JUL14-2/2

Tehnilised andmed (S680, S685 ja S690)

MÄRKUS: Tehnilisi andmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.

Mootor		
Mark	John Deere	
Mudel	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Stage II) 6135HH003 (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	
Tüüp	kuuesilindriline, reas, ülaklappidega, õhk-õhk vahejahutusega turboülelaaduriga	
	S680	**S685**
Nimivõimsus (Tier 2/Stage II)	353 kW (473 hj)	373 kW (500 hj)
Nimivõimsus (Interim Tier 4/Stage III B)	353 kW (473 hj)	373 kW (500 hj)
Nimipöörlemissagedus	2100 p/min	2100 p/min
Ülelaadimine nimipöörlemissagedusel	37 kW (50 hj)	37 kW (50 hj)
Tippvõimsus (Tier 2/Stage II)	402 kW (540 hj)	425 kW (570 hj)
Tippvõimsus (Interim Tier 4/Stage III B)	402 kW (540 hj)	425 kW (570 hj)
Tippvõimsuskiirus (nimipöörlemissagedus –200 p/min)	1900 p/min	1900 p/min
Mootori töömaht	13,5 l (824 cu. in.)	13,5 l (824 kuuptolli)
Tööjärjekord	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Õhupuhasti	Kuiv-tüüpi, kaitseelemendiga	Kuiv-tüüpi, kaitseelemendiga
	S690	
Nimivõimsus (Tier 2/Stage II)	405 kW (543 hj)	
Nimivõimsus (Interim Tier 4/Stage III B)	405 kW (543 hj)	
Nimipöörlemissagedus	2100 p/min	
Ülelaadimine nimipöörlemissagedusel (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 hj)	
Ülelaadimine nimipöörlemissagedusel (Interim Tier 4/Stage III B)	37 kW (50 hj)	
Tippvõimsus (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 hj)	
Tippvõimsus (Interim Tier 4/Stage III B)	460 kW (617 hj)	
Tippvõimsuskiirus (nimipöörlemissagedus –200 p/min)	1900 p/min	
Mootori töömaht	13,5 l (824 kuuptolli)	
Tööjärjekord	1-5-3-6-2-4	
Õhupuhasti	Kuiv-tüüpi, kaitseelemendiga	

Elektrisüsteem	
Aku pinge	12 V
Maandatud akuklemm	Miinus
Vahelduvvoolugeneraator (Tier 2/Stage II) Generaatorid (Interim Tier 4/Stage III B)	200 A

Käigukast	
Pöörlemissagedused	Kaheastmeline automaatkäiguvahetus

Pidurid	
Tüüp	Mitu märga hülssi

Söötekiirendi	**S680, S685 ja S690**	**S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ ja S690 HillMaster™**
Tiibade arv	Standardne: 10 Kõva vili: 8 Riis: 5	Kõva vili: 8

Jätkub järgmisel leheküljel

Separaatori elemendid	
Viljapeksuelemendid (TriStream™-i rootor)	Mais/väike tera: 15
Viljapeksuelemendid (muutuva vooga rootor)	Mais/väike tera: 15 Riisi valik: 15 elementi ja 12 peksupiid tihedate pakkidena
Piid (TriStream™-i rootor)	24
Piid (muutuva vooga rootor)	20

Peksukorv	
Peksukorvide arv	3
Lattide arv peksukorvi kohta	Tera – eesmine 25, keskmine/tagumine 25; mais 31

Separaator	
Restide arv	4

Väljastusrest	
Restide arv	1

Tühjendusbiiter	**S680, S685 ja S690**	**S680 HillMaster™ , S685 HillMaster™ ja S690 HillMaster™**
Tiibade arv	Standardne: 10 Kõva vili: 8	Kõva vili: 8

Terapunker	**S680, S685 ja S690**
Kogus	14 096 l (400 buššelit) pikendused 14 096 l (400 buššelit) katted
Keskmine väljalaadimiskiirus, 134 l/s (3,8 buššelit sekundis) väljalaadimiskiirus	8035 l/min (228 bu/min)
Suurim väljalaadimiskiirus 134 l/s (3,8 buššelit sekundis) väljalaadimiskiirus	8670 l/min (246 bu/min)

Terapunker	**HillMaster™-i masinad**
Kogus	10 572 l (300 buššelit) pikendused 10 572 l (300 buššelit) katted
Keskmine väljalaadimiskiirus, 116 l/s (3,3 buššelit sekundis) väljalaadimiskiirus	6977 l/min (198 bu/min)
Suurim väljalaadimiskiirus 116 l/s (3,3 buššelit sekundis) väljalaadimiskiirus	7612 l/min (216 bu/min)

Pöörderaadius	
Tagarataste rööpmelaius	3,35 m (10 jalga 10 tolli)
Pöörderaadius (mitte-veoteljed)	8,02 m (26 jalga 3 tolli)
Pöörderaadius (veoteljed)	7,73 m (25 jalga 4 tolli)

Täitemahud	
Kütusepaak	950 l (250 gallonit), lisavarustus 1250 l (330 gallonit), standardvarustus
Jahutussüsteem kütteseadmega (Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 kvarti)
Jahutussüsteem kütteseadmega (Interim Tier 4/Stage III B)	85 l (90 kvarti)
Mootori karter filtriga (Tier 2/Stage II)	39 l (41 kvarti)[a]
Mootori karter filtriga (Interim Tier 4/Stage III B)	43 l (45,5 kvarti)[a]
Lõppülekanded	8 l (8,5 kvarti) 7 l (7,4 kvarti) HillMaster™
Eriti suure jõudlusega kaldtransportööri reversori reduktor ilma jahutita	3,6 l (7,7 pinti)
Mitmeastmelise kaldtransportööri reversori käigukast jahutiga (lisavarustuses)	5,2 l (11 pinti)
Premium-ülepeabiitri reduktor (sõltuvalt varustusest)	0,2 l (6,75 untsi)
Primaarse vahevõlli ajami reduktor (mitte-mitmekäiguline)	1,9 l (2,04 kvarti)
Laadimisteo ajami karter	3,8 l (4 kvarti)
Kaheastmelise separaatori ajami reduktor	4,7 l (5 kvarti)

OUO6075,000183F -21-02JUL14-2/2

Täitemahud	
Mootori reduktor ja jaotur	51 l (54 kvarti)
Hüdraulika/hüdrostaatika õlipaak	47 l (50 kvarti)

[a] *Väga tähtis on säilitada mootoriõli õige tase. Kontrollige hooldamise ajal alati, kas õlitase õlimõõtevardal on õiges kohas.*

OUO6075,000183F -21-02JUL14-3/2

Mõõtmed (S660 ja S670)

MÄRKUS: Mõõtmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.

Mõõde	S660	S670
A	10,46 m (34 jalga 3 tolli) 5,6 m (18 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	ei ole rakendatav
	11,00 m (36 jalga 1 toll) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 12,11 m (39 jalga 7 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 12,87 m (42 jalga 2 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	
B	9,10 m (29 jalga 9 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) elektriliselt kokkupandava teoga 9,91 m (32 jalga 5 tolli) 7,9 m (26 jalga) elektriliselt kokkupandava teoga	
C	8,51 m (27 jalga 9 tolli)	
D	4,66–4,94 m (15 jalga 3 tolli – 16 jalga 2 tolli) 10 572 l (300 buššelit) katetega	
E	4,51–4,80 m (14 jalga 8 tolli – 15 jalga 8 tolli) puhta vilja laadimistigu	
F	4,04–4,32 m (13 jalga 3 tolli – 14 jalga 2 tolli) 10 572 l (300 buššelit) laiendustega	
G	3,79–4,07 m (12 jalga 4 tolli – 13 jalga 4 tolli)	
H	3,68–3,97 m (12 jalga 1 toll – 13 jalga)	
I	0,69 m (2 jalga 3 tolli)	
J	3,52 m (11 jalga 6 tolli)	
K	6,95 m (22 jalga 8 tolli), 5,6 m (18 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	ei ole rakendatav
	8,03 m (26 jalga 4 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 9,13 m (29 jalga 10 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 9,89 m (32 jalga 4 tolli), 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	
L	4,55 – 4,83 m (14 jalga 9 tolli – 15 jalga 9 tolli) 5,6 m (18 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	ei ole rakendatav
	4,77 – 5,06 m (15 jalga 7 tolli – 16 jalga 6 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 5,00 – 5,29 m (16 jalga 4 tolli – 17 jalga 4 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 5,27 – 5,55 m (17 jalga 3 tolli – 18 jalga 2 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	
M	3,83 – 4,12 m (12 jalga 6 tolli – 13 jalga 5 tolli) 5,6 m (18 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	ei ole rakendatav
	4,13 – 4,42 m (13 jalga 6 tolli – 14 jalga 5 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 4,28 – 4,56 m (14 jalga – 14 jalga 10 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 4,42 – 4,70 m (14 jalga 5 tolli – 15 jalga 4 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	
N [a]	4,02 – 4,31 m (13 jalga 2 tolli – 14 jalga 1 toll) 5,6 m (18 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	ei ole rakendatav
	4,07 – 4,36 m (13 jalga 4 tolli – 14 jalga 3 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 4,39 – 4,67 m (14 jalga 4 tolli – 15 jalga 3 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 4,67 – 4,96 m (15 jalga 3 tolli – 16 jalga 3 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga	
O [b]	3,36 – 3,83 m (11 jalga – 12 jalga 6 tolli) tagarehvid	
P [b]	3,45 – 3,73 m (11 jalga 3 tolli – 12 jalga 2 tolli) esirehvid	

[a] *Mõõdetakse 1,22 m (4 jala) kauguselt terade väljastuspunktist. See kujutab väljalaadimistigu tsentreerituna teramahuti keskele.*
[b] *Erinevate rehvide, reavahe laiuste, silla omaduste, rataste nihete, silla asendite ja võlli tüüpide tõttu võib masina laius varieeruda. Tabeli mõõtmed on antud miinimum- ja maksimumlaiustele. Lisateabe saamiseks laiuse kohta pöörduge John Deere'i esindusse.*

OUO6075,00016B2 -21-08APR14-1/1

Mõõtmed (S670 HillMaster™)

MÄRKUS: Mõõtmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.

Mõõde	S670 HillMaster™
A	11,00 m (36 jalga 1 toll) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 12,11 m (39 jalga 7 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 12,87 m (42 jalga 2 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
B	9,10 m (29 jalga 9 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) elektriliselt kokkupandava teoga 9,91 m (32 jalga 5 tolli) 7,9 m (26 jalga) elektriliselt kokkupandava teoga
C	8,51 m (27 jalga 9 tolli)
D	4,66 – 4,90 m (15 jalga 3 tolli – 16 jalga 1 toll) 10 572 l (300 bušselit) katetega
E	4,51 – 4,76 m (14 jalga 8 tolli – 15 jalga 6 tolli) puhta vilja laadimistigu
F	4,04 – 4,28 m (13 jalga 3 tolli – 14 jalga) 10 572 l (300 bušselit) laiendustega
G	3,79 – 4,03 m (12 jalga 4 tolli – 13 jalga 2 tolli)
H	3,68 – 3,92 m (12 jalga 1 toll – 12 jalga 9 tolli)
I	0,69 m (2 jalga 3 tolli)
J	3,52 m (11 jalga 6 tolli)
K	8,03 m (26 jalga 4 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 9,13 m (29 jalga 10 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 9,89 m (32 jalga 4 tolli), 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
L	4,77 – 5,02 m (15 jalga 7 tolli – 16 jalga 5 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 5,00 – 5,25 m (16 jalga 4 tolli – 17 jalga 2 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 5,27 – 5,51 m (17 jalga 3 tolli – 18 jalga 1 toll) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
M	4,13 – 4,38 m (13 jalga 6 tolli – 14 jalga 4 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 4,28 – 4,52 m (14 jalga – 14 jalga 8 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 4,42 – 4,66 m (14 jalga 5 tolli – 15 jalga 3 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
N [a]	4,07 – 4,31 m (13 jalga 4 tolli – 14 jalga 1 toll) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 4,39 – 4,63 m (14 jalga 6 tolli – 15 jalga 2 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 4,67 – 4,91 m (15 jalga 3 tolli – 16 jalga 1 toll) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
O [b]	3,36 – 3,39 m (11 jalga – 11 jalga 1 toll) tagarehvid
P [b]	3,45 – 3,65 m (11 jalga 3 tolli – 11 jalga 10 tolli) esirehvid

[a] Mõõdetakse 1,22 m (4 jala) kauguselt terade väljastuspunktist. See kujutab väljalaadimistigu tsentreerituna teramahuti keskele.
[b] Erinevate rehvide, reavahe laiuste, silla omaduste, rataste nihete, silla asendite ja võlli tüüpide tõttu võib masina laius varieeruda. Tabeli mõõtmed on antud miinimum- ja maksimumlaiustele. Lisateabe saamiseks laiuse kohta pöörduge John Deere'i esindusse.

OUO6075,00016B3 -21-08APR14-1/1

Mõõtmed (S680, S685 ja S690)

MÄRKUS: Mõõtmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.

Mõõde	S680, S685 ja S690
A	11,00 m (36 jalga 1 toll) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 12,11 m (39 jalga 7 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 12,87 m (42 jalga 2 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
B	9,10 m (29 jalga 9 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) elektriliselt kokkupandava teoga 9,91 m (32 jalga 5 tolli) 7,9 m (26 jalga) elektriliselt kokkupandava teoga
C	8,51 m (27 jalga 9 tolli)
D	4,66 – 4,94 m (15 jalga 3 tolli – 16 jalga 2 tolli) 14 096 l (400 bušš elit) katetega
E	4,51–4,80 m (14 jalga 8 tolli – 15 jalga 8 tolli) puhta vilja laadimistigu
F	4,29 – 4,58 m (14 jalga 1 toll – 15 jalga) 14 096 l (400 bušš elit) laiendustega
G	3,79–4,07 m (12 jalga 4 tolli – 13 jalga 4 tolli)
H	3,68–3,97 m (12 jalga 1 toll – 13 jalga)
I	0,69 m (2 jalga 3 tolli)
J	3,52 m (11 jalga 5 tolli)
K	8,03 m (26 jalga 4 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 9,13 m (29 jalga 10 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 9,89 m (32 jalga 4 tolli), 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
L	4,77 – 5,06 m (15 jalga 7 tolli – 16 jalga 6 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 5,00 – 5,29 m (16 jalga 4 tolli – 17 jalga 4 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 5,27 – 5,55 m (17 jalga 3 tolli – 18 jalga 2 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
M	4,13 – 4,42 m (13 jalga 6 tolli – 14 jalga 5 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 4,28 – 4,56 m (14 jalga – 14 jalga 10 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 4,42 – 4,70 m (14 jalga 5 tolli – 15 jalga 4 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
N [a]	4,07 – 4,36 m (13 jalga 4 tolli – 14 jalga 3 tolli) 6,9 m (22 jalga 5 tolli) väljalaadimisteoga 4,39 – 4,67 m (14 jalga 4 tolli – 15 jalga 3 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 4,67 – 4,96 m (15 jalga 3 tolli – 16 jalga 3 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
O [b]	3,36 – 3,83 m (11 jalga – 12 jalga 6 tolli) tagarehvid
P [b]	3,45 – 3,73 m (11 jalga 3 tolli – 12 jalga 2 tolli) esirehvid

[a] Mõõdetakse 1,22 m (4 jala) kauguselt terade väljastuspunktist. See kujutab väljalaadimistigu tsentreerituna teramahuti keskele.
[b] Erinevate rehvide, reavahe laiuste, silla omaduste, rataste nihete, silla asendite ja võlli tüüpide tõttu võib masina laius varieeruda. Tabeli mõõtmed on antud miinimum- ja maksimumlaiustele. Lisateabe saamiseks laiuse kohta pöörduge John Deere'i esindusse.

OUO6075,00016B4 -21-08APR14-1/1

Mõõtmed (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ ja S690 HillMaster™)

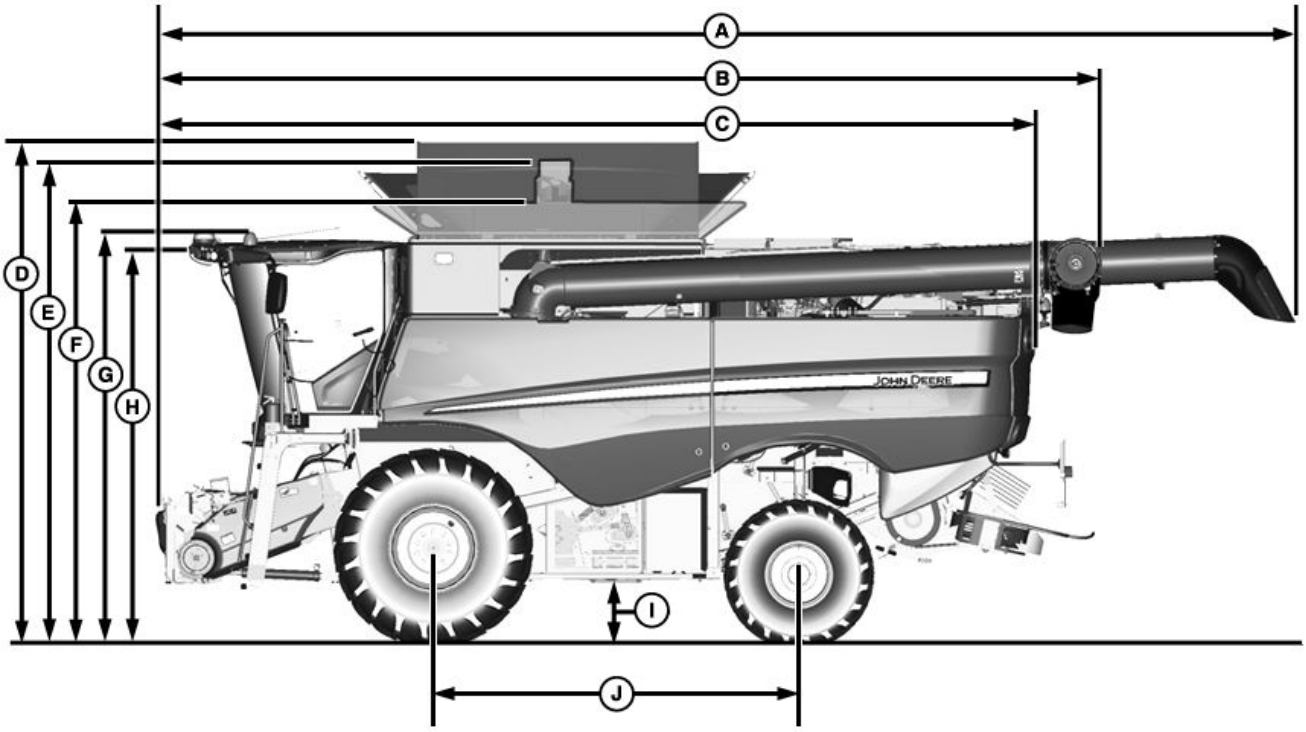
MÄRKUS: Mõõtmeid ja konstruktsiooni võidakse ilma ette teatamata muuta.

Mõõde	S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ ja S690 HillMaster™
A	11,00 m (36 jalga 1 toll) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 12,11 m (39 jalga 7 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 12,87 m (42 jalga 2 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
B	9,10 m (29 jalga 9 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) elektriliselt kokkupandava teoga 9,91 m (32 jalga 5 tolli) 7,9 m (26 jalga) elektriliselt kokkupandava teoga
C	8,51 m (27 jalga 9 tolli)
D	4,66 – 4,90 m (15 jalga 3 tolli – 16 jalga 1 toll) 14 096 l (400 bušselit) katetega
E	4,51 – 4,76 m (14 jalga 8 tolli – 15 jalga 6 tolli) puhta vilja laadimistigu
F	4,29 – 4,54 m (14 jalga 1 toll – 14 jalga 9 tolli) 14 096 l (400 bušselit) laiendustega
G	3,79 – 4,03 m (12 jalga 4 tolli – 13 jalga 2 tolli)
H	3,68 – 3,92 m (12 jalga 1 toll – 12 jalga 9 tolli)
I	0,69 m (2 jalga 3 tolli)
J	3,52 m (11 jalga 6 tolli)
K	8,03 m (26 jalga 4 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 9,13 m (29 jalga 10 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 9,89 m (32 jalga 4 tolli), 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
L	4,77 – 5,02 m (15 jalga 7 tolli – 16 jalga 5 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 5,00 – 5,25 m (16 jalga 4 tolli – 17 jalga 2 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 5,27 – 5,51 m (17 jalga 3 tolli – 18 jalga 1 toll) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
M	4,13 – 4,38 m (13 jalga 6 tolli – 14 jalga 4 tolli) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 4,28 – 4,52 m (14 jalga – 14 jalga 8 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 4,42 – 4,66 m (14 jalga 5 tolli – 15 jalga 3 tolli) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
N [a]	4,07 – 4,31 m (13 jalga 4 tolli – 14 jalga 1 toll) 6,9 m (22 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga 4,39 – 4,63 m (14 jalga 4 tolli – 15 jalga 2 tolli) 7,9 m (26 jalga) väljalaadimisteoga 4,67 – 4,91 m (15 jalga 3 tolli – 16 jalga 1 toll) 8,7 m (28 jalga 6 tolli) väljalaadimisteoga
O [b]	3,36 – 3,39 m (11 jalga – 11 jalga 1 toll) tagarehvid
P [b]	3,45 – 3,65 m (11 jalga 3 tolli – 11 jalga 10 tolli) esirehvid

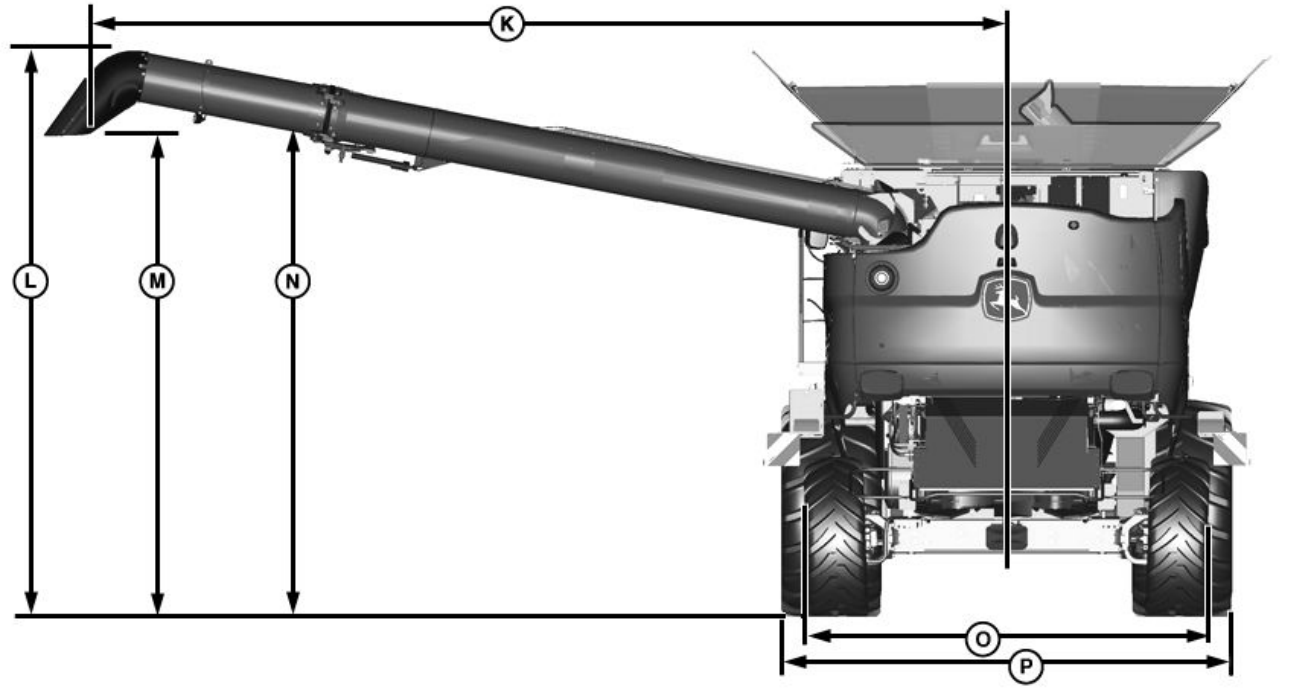
[a] Mõõdetakse 1,22 m (4 jala) kauguselt terade väljastuspunktist. See kujutab väljalaadimistigu tsentreerituna teramahuti keskele.
[b] Erinevate rehvide, reavahe laiuste, silla omaduste, rataste nihete, silla asendite ja võlli tüüpide tõttu võib masina laius varieeruda. Tabeli mõõtmed on antud miinimum- ja maksimumlaiustele. Lisateabe saamiseks laiuse kohta pöörduge John Deere'i esindusse.

OUO6075,00016B5 -21-08APR14-1/1

Mõõtmete tugipunktid



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -21-28FEB13-1/1

Kogu keha vibratsioon

Korrigeeritud vibrokiirenduse ruutkeskmine väärtus, mis mõjub kogu kehale on vahemikus 0,51 kuni 0,73 m/s^2. Mõõtmised tehti näidismasinal ja tüüpilistes töötingimustes ning neid analüüsiti vastavalt standardile ISO 2631. Sama mõõtmise käigus oli kohtvibratsiooni korrigeeritud ruutkeskmine väärtus väiksem kui 2,5 m/s^2. Neid andmeid analüüsiti samuti vastavalt standardile ISO 5349. Need kiirendusväärtused sõltuvalt pinnase iseloomust, kombaini töökiirusest, juhi kogemusest, kaalust ja sõiduharjumustest.

OUO6075,0000AA6 -21-17NOV10-1/1

Müratase

A-filtriga korrigeeritud helivõimsuse tase juhikabiinis jäi vahemiku 72,8 - 77,0 dB(A). Mõõtmised tehti mitmel näidismasinal ja vastavalt standardile ISO 5131. Helivõimsuse tase sõltub mootori töökiirusest ja koormusest, separaatori seadetest, põllu ja koristatava vilja iseloomust ning kasutatavast platvormist.

OUO6075,0000AA7 -21-22MAR11-1/1

Ohutusnõuded elektriliste ja elektrooniliste lisaseadiste ja/või komponentide tarnimisjärgseks paigaldamiseks

Masinas on elektroonikaosi, mille funktsioone võivad teised elektroonikaseadmed mõjutada. Need häired võivad olla ohtlikud, seega tuleb järgida järgmisi ohutusjuhiseid.

Kui masinale paigaldatakse täiendavalt elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, mis ühendatakse masina pardasüsteemi, peab kasutaja veenduma, et paigaldus ei mõjustaks elektroonikat ega muid komponente. Eriti kehtib see järgnevate seadmete kohta:

- pindalaarvesti
- arvuti
- GPS (globaalse asukoha määramise süsteemi) vastuvõtja

Hiljem paigaldatud elektrilised/elektroonilised osad peavad vastama asjakohasele EMC direktiivile 89/336/EEC ja kandma tähist CE.

Mobiilsete sidesüsteemide (näiteks raadioside, telefon) täiendaval paigaldamisel tuleb lisaks täita allpool loetletud nõudeid.

- Paigaldada tohib üksnes vastaval maal kehtivate eeskirjadega lubatud seadmeid.
- Seadmed tuleb paigaldada kindlalt.
- Kantavate või mobiilsete seadmete kasutamine sõidukis on lubatud üksnes siis, kui nad on ühendatud kindlalt paigaldatud välisantenniga.
- Saatjaosa tuleb paigaldada ruumiliselt eraldatult sõiduki elektroonikast.
- Antenn peab olema paigaldatud professionaalselt, hea massiühendusega antenni ja sõiduki kere vahel.

Juhtmestik, paigaldamine ja maksimaalne lubatav voolutugevus peavad vastama masina tootja paigaldusjuhendis esitatud andmetele.

OUO6075,0000AA8 -21-17NOV10-1/1

EÜ vastavusdeklaratsioon

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Allnimetatud isik tõendab et

Masina tüüp: Kombain

Mudel: S660, S670, S680, S685 ja S690

vastavad järgmiste direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele ning olulistele nõuetele.

Direktiiv	Number	Tõendamise meetod
Masinate direktiiv	2006/42/EÜ	Isesertifitseerimine, vastavalt direktiivi artiklile 5
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv	2004/108/EÜ	Isesertifitseerimine vastavalt direktiivi II lisale

Tehnilise toimiku täitmiseks volitatud Euroopa Liidus asuva isiku nimi ja aadress:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

Deklareerimise koht: Zweibruecken, Saksamaa

Deklareerimise kuupäev: 1. jaanuar 2013

Nimi: Tim Deutsch

Ametinimetus: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division (Peadirektor, viljakoristusplatvormid, tootearendus, põllumajanduse ja aianduse osakond)

Tootmisüksus: John Deere Werk Zweibruecken

DXCE01 —UN—28APR09

CE

OUO6075,0001831 -21-12JUN14-1/1

Tolliliit – EAC

See teave kehtib ainult toodetele, mis kannavad Tolliliidu liikmesriikide EAC vastavustähist.

Tootja DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Mudelid: Kombainid S660, S670, S680, S685 ja S690

Valmistatud Zweibrückenis, Saksamaal

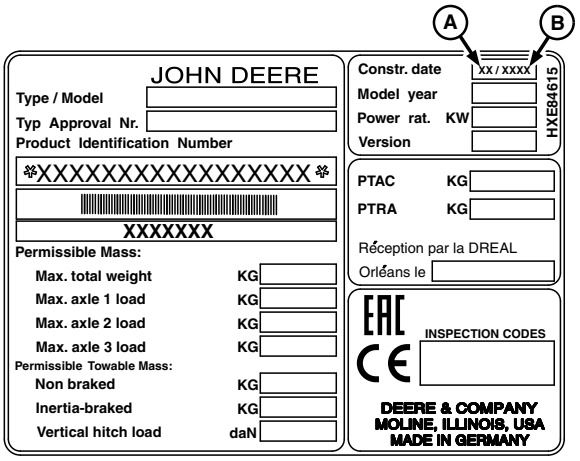
Tolliliidu Venemaa, Valgevene ja Kasahstani volitatud esindaja aadress:
Piiratud vastutusega ettevõte
"John Deere Rus"

Aadress:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

Tehnilise toe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

Tootmiskuupäev on märgitud toote sildile.

A—Väljalaskekuu **B—Väljalaskeaasta**

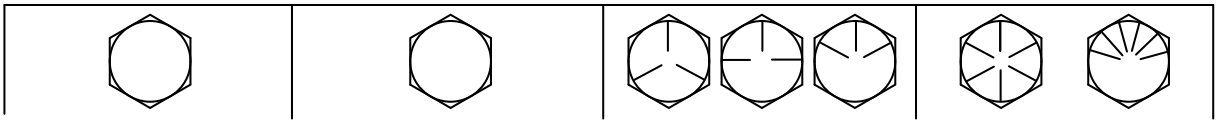


Tootesildi näidis

OUO6075,000186B -21-09JUL14-1/1

Tollmõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid

TS1671 —UN—01MAY03



Poldi või kruvi mõõtmed	SAE tugevusklass 1				SAE tugevusklass 2[a]				SAE tugevusklass 5, 5.1 või 5.2				SAE tugevusklass 8 või 8.2			
	Määritud[b]		Kuiv[c]		Määritud[b]		Kuiv[c]		Määritud[b]		Kuiv[c]		Määritud[b]		Kuiv[c]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	**lb.-ft.**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Toodud pingutusmomendid on üksnes üldiseks kasutamiseks ja põhinevad poldi või kruvi tugevusel. Kui teatud rakenduste puhul on antud erinev pingutusmoment või pingutusprotseduur, siis ÄRGE siinseid väärtusi kasutage. Plasttihendiga või lainestatud teras-lukustusmutrite, roostevabast terasest kinnitusdetailide või kammitsate mutrite puhul vaadake vastava rakenduse pingutusjuhiseid. Lõikepoldid on ette nähtud teatud koormuse juures katkema. Asendage lõikepoldid alati sama tugevusklassi poltidega.

Asendage kinnitusdetailid sama või kõrgema tugevusklassi detailidega. Kõrgema tugevusklassi kinnitusdetailide kasutamisel pingutage need originaaliga võrdse momendiga. Jälgige, et kinnitusdetailide keermed oleksid puhtad ja et Te alustaksite keeramist õigesti. Kui võimalik, siis määrige haljad või tsingitud kinnitusdetailid, välja arvatud lukustusmutrid, rattapoldid või rattamutrid, kui vastava rakenduse jaoks ei ole antud teistsuguseid juhiseid.

[a] *Tugevusklass 2 kehtib kuni 152 mm (6 in.) pikkustele kuuskantkruvidele (mitte kuuskantpoltidele). Tugevusklass 1 kehtib üle 152 mm (6 in.) pikkustele kuuskantkruvidele ja kõigile teistele mistahes pikkusega poltidele ja kruvidele.*

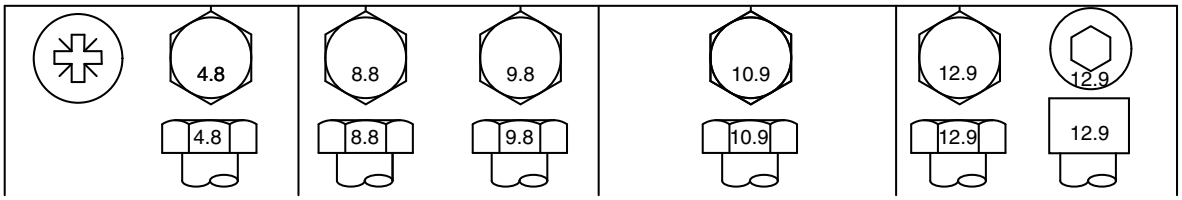
[b] *"Määritud" tähendab määrdeainega, nagu mootoriõli, kaetud fosfaat- ja õlikattega kinnitusdetaile või JDM F13C, F13F või F13J tsinkkattega 7/8 tolliseid ja suuremaid kinnitusdetaile.*

[c] *"Kuiv" tähendab ilma igasuguse määrdeaineta haljast või tsingitud või JDM F13B, F13E või F13H tsinkkattega 1/4 kuni 3/4 tolliseid kinnitusdetaile.*

DX,TORQ1 -21-12JAN11-1/1

Meetermõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid

TS1670 —UN—01MAY03



Poldi või kruvi mõõtmed	Tugevusklass 4.8				Tugevusklass 8.8 või 9.8				Tugevusklass 10.9				Tugevusklass 12.9			
	Määritud[a]		Kuiv[b]		Määritud[a]		Kuiv[b]		Määritud[a]		Kuiv[b]		Määritud[a]		Kuiv[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Toodud pingutusmomendid on üksnes üldiseks kasutamiseks ja põhinevad poldi või kruvi tugevusel. Kui teatud rakenduste puhul on antud erinev pingutusmoment või pingutusprotseduur, siis ÄRGE siinseid väärtusi kasutage. Roostevabast terasest kinnitusdetailide või kammitsate mutrite puhul vaadake vastava rakenduse pingutusjuhiseid. Pingutage plasttihendiga või lainestatud teras-lukustusmutrid tabelis toodud kuivpingutusmomendini, kui vastava rakenduse jaoks ei ole antud teistsuguseid juhiseid.

Lõikepoldid on ette nähtud teatud koormuse juures katkema. Asendage lõikepoldid alati sama tugevusklassi detailidega. Asendage kinnitusdetailid sama või kõrgema tugevusklassi detailidega. Kõrgema tugevusklassi kinnitusdetailide kasutamisel pingutage need sama momendiga kui originaalid. Jälgige, et kinnitusdetailide keermed oleksid puhtad ja et Te alustaksite keeramist õigesti. Kui võimalik, siis määrige haljad või tsingitud kinnitusdetailid, välja arvatud lukustusmutrid, rattapoldid või rattamutrid, kui vastava rakenduse jaoks ei ole antud teistsuguseid juhiseid.

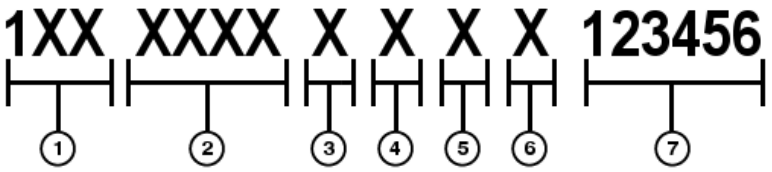
[a] *"Määritud" tähendab määrdeainega, nagu mootoriõli, kaetud fosfaat- ja õlikattega kinnitusdetaile või JDM F13C, F13F või F13J tsinkkattega M20 ja suuremaid kinnitusdetaile.*

[b] *"Kuiv" tähendab ilma igasuguse määrdeaineta haljast või JDM F13B, F13E või F13H tsinkkattega M6 kuni M18 kinnitusdetaile.*

DX,TORQ2 -21-12JAN11-1/1

Masina seerianumbri selgitus

H105725 —UN—22AUG12



1	Tootja kood	AX – John Deere Seeding Group BM – John Deere Montenegro CC – John Deere Arc-les-Gray CD – John Deere Usine De Saran CE – John Deere Iberica Getafe CJ – John Deere Nigel CP – John Deere Tianjin Works CQ – John Deere Horizontina DM – John Deere Roberine Enschede DW – John Deere Davenport Works DX – Deere & Company EK – John Deere Orenburg EX – John Deere Ottumwa Works FD – DCEO-Mannheim FX – DCEO-Mannheim GX – John Deere Power Products HX – John Deere Harvester Works JX – Industrias John Deere Argentina S.A. JZ – John Deere Domodedovo KM – Kemper KV – Knoxville LG – Mannheim 5x20 LV – John Deere Augusta Works LX – John Deere Werke Mannheim MC – DCEO Parts Marketing MX – John Deere Horicon Works MY – John Deere Sirhind Works	N4 – John Deere Ningbo Works NF – John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW – John Deere Catalão NX – John Deere Des Moines Works PC – John Deere Intelligent Solutions Group PX – Industrias John Deere S.A. de C.V. PY – John Deere India Pvt. Ltd RG – John Deere Power Systems RX – John Deere Waterloo Works SA – SABO Gummersbach T8 – John Deere Thibodaux TC – John Deere Turf Care TX – Worldwide Construction And Forestry Division TY – John Deere Merchandise Division WX – John Deere Welland Works WZ – John Deere Fabriek Horst B.V. XJ – Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU – Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC – John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH – John Deere Harbin Works YN – John Deere Tianjin Construction Works YZ – John Deere Coffeyville Works ZT – JDI GmbH-ISB ZX – John Deere Werke Zweibrucken 9Q – John Deere Water
2	Masina mudeli tunnus		
3	Mudeli tunnuse järelliide Masina konfiguratsiooni kood Masina lisateave		Näide: N, T, W jne.
4	Kontrolltäht		Näide: A, B, C, D jne.
5	Valmistamisaasta		Vt valmistamisaasta koodide tabelit
6	Lisateave		
7	Tootmise seerianumber		Näide: 000001, 000127 jne.

Väljalaskeaasta kood							
Aasta	**Kood**	**Aasta**	**Kood**	**Aasta**	**Kood**	**Aasta**	**Kood**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	k	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

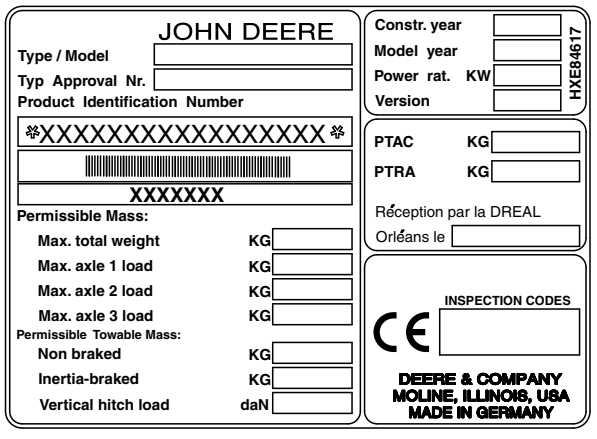
OUO6075,0001187 -21-27AUG12-1/1

Tunnusnumbrid

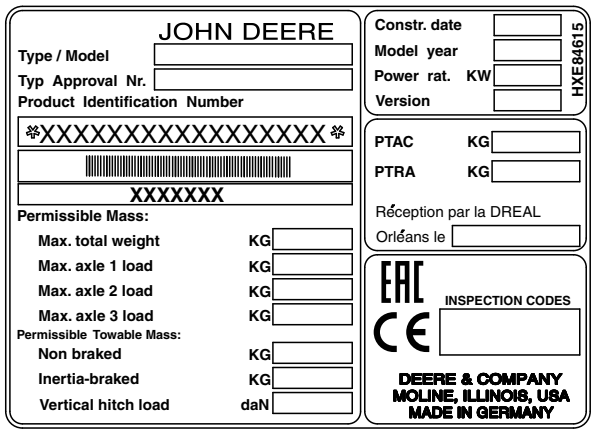
Teie masinal on järgnevad erinevad andmesildid. Siltidele löödud tähed ja numbrid identifitseerivad komponendi või koostu. KÕIK need tähised on vajalikud varuosade tellimisel või masina või komponendi identifitseerimisel igasuguste John Deere tootetoetusprogrammide jaoks. Samuti on need vajalikud otsimise hõlbustamiseks masina varguse korral. Kandke vastavad tähed ja numbrid HOOLIKALT selleks ettenähtud väljadele järgmiste fotode juures.

OUO6075,0000BE0 -21-04MAY11-1/1

Masina andmesilt



Andmesildi näidis



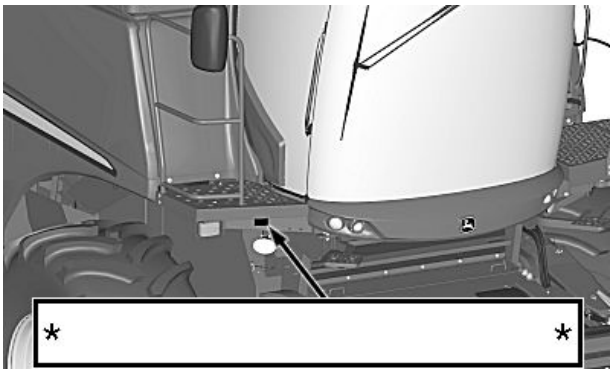
Andmesildi näidis

MÄRKUS: Masina andmesilt erineb olenevalt kohast, kuhu masin tarnitakse. Leidke masina andmesilt ja võrrelge siin antud teabega.

OUO6075,0001877 -21-08JUL14-1/1

Masina andmesildi asukoht

Asub kabiini käsipuu alumise kinnituse juures paremal küljel.



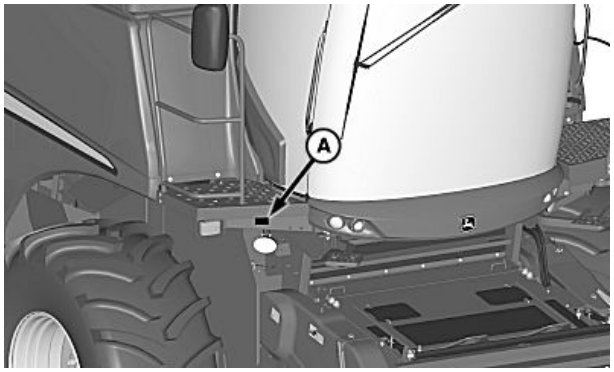
OUO6075,0000BE1 -21-04MAY11-1/1

Tolliliidu – EAC vastavussildi asukoht

MÄRKUS: See teave kehtib ainult toodetele, mis kannavad Tolliliidu liikmesriikide EAC vastavustähist.

Vastavussilt (A) asub kabiini käsipuu alumise kinnituse juures paremal küljel.

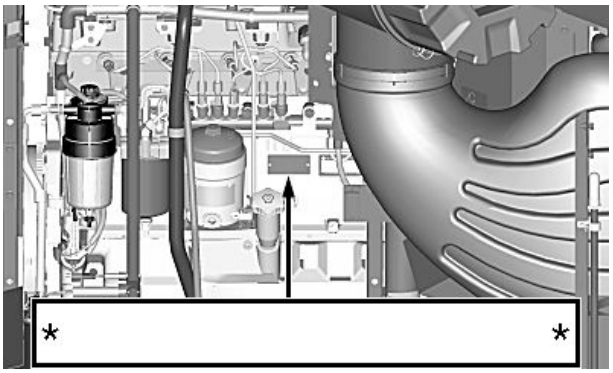
A—Vastavussilt



H111494 —UN—30JUN14

OUO6075,000186A -21-01JUL14-1/1

Mootori seerianumber (Tier 2/Stage II)



H99413 —UN—14DEC10

S660 ja S670

S660 ja S670: asub mootori tagumisel küljel.



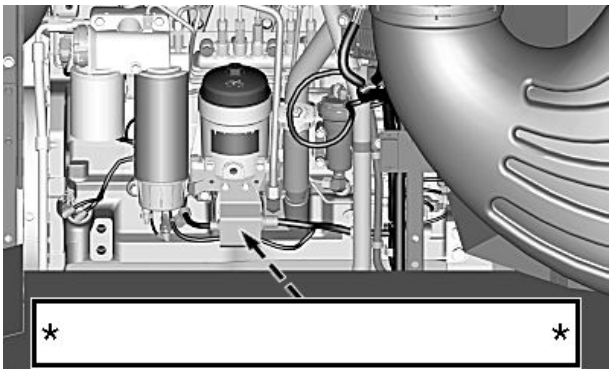
H99437 —UN—14DEC10

S680 ja S690

S680 ja S690: asub mootori esiküljel starteri kohal.

OUO6075,0001590 -21-09JUL13-1/1

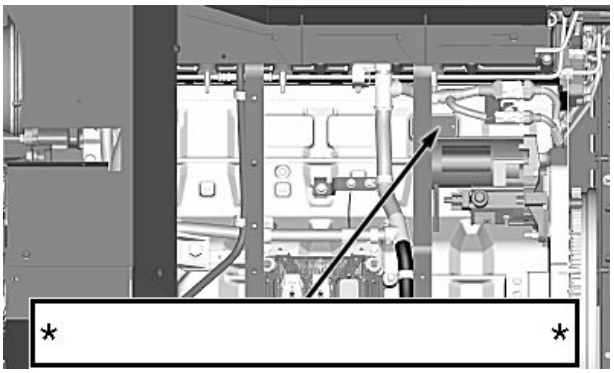
Mootori seerianumber (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)



H99414 —UN—14DEC10

S660 ja S670

S660 ja S670: asub mootori tagumisel küljel.



H99415 —UN—14DEC10

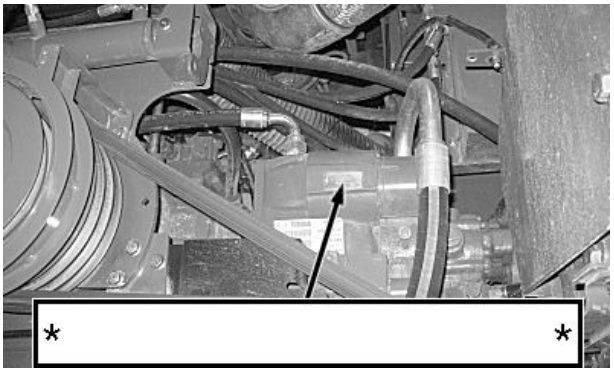
S680, S685 ja S690

S680, S685 ja S690 asub mootori esiküljel starteri kohal.

OUO6075,00016EE -21-27NOV13-1/1

Hüdrostaatilise ajami pump

Asukoht hüdrostaatilise ajami pumba küljel.



H99421 —UN—14DEC10

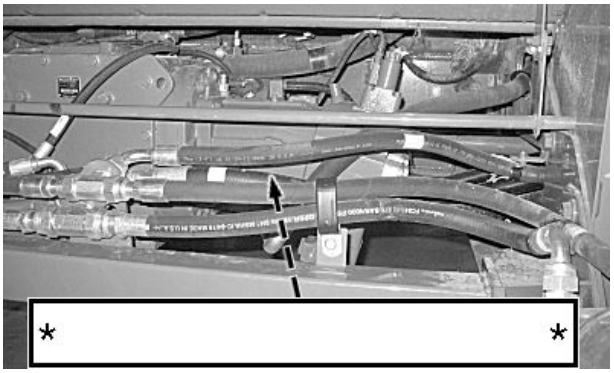
Pildil mehaanilise ja elektroonilise käiguvahetusega masinad

OUO6075,0001059 -21-27FEB12-1/1

Hüdrostaatilise ajami mootor

Mehaanilise ja elektroonilise käiguvahetusega masinad: asub hüdrostaatilise ajami ülemisel küljel.

ProDrive'iga masinad asub hüdrostaatilise ajami alumisel küljel.



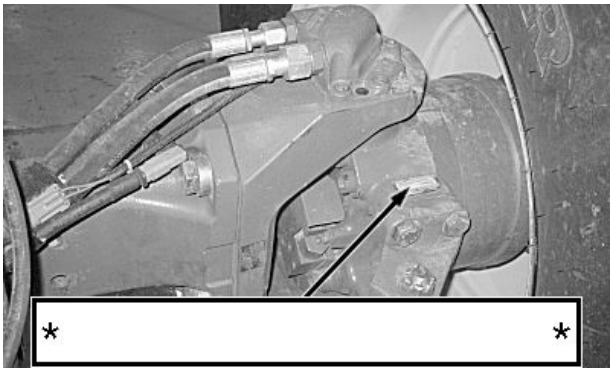
H99424 —UN—14DEC10

Pildil ProDrive masin

OUO6075,0001058 -21-27FEB12-1/1

Kahekäigulise nelikveo mootor

Asukoht nelikveo mootori ülemisel küljel.

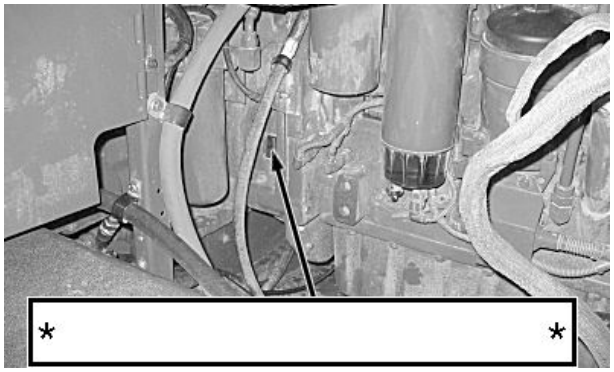


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -21-14APR11-1/1

Mootori reduktor

Asub mootori reduktori tagumisel küljel.

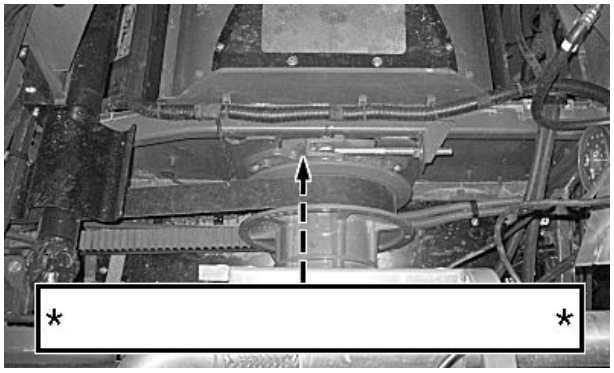


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -21-27FEB12-1/1

Rootorajami reduktor

Asub rootorajami reduktori vasakul küljel.



H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -21-14DEC10-1/1

Käigukast

Mehaanilise ja elektroonilise käiguvahetusega masinad: asub ülekandesüsteemi küljel

ProDrive'iga masinad asub ülekandesüsteemi esiküljel



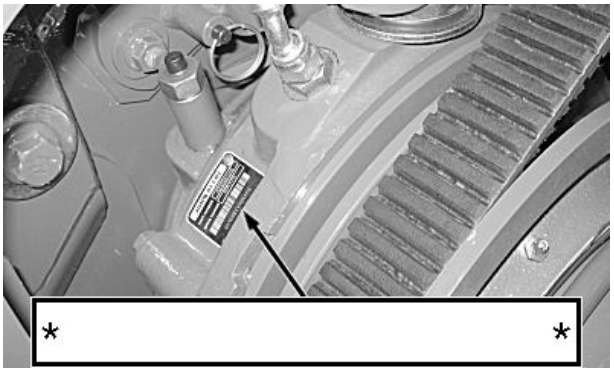
H99426 —UN—14DEC10

Pildil ProDrive käigukast

OUO6075,0001056 -21-27FEB12-1/1

Kaldtransportööri reversor

Asub kaldtransportööri reversori ülemisel küljel.

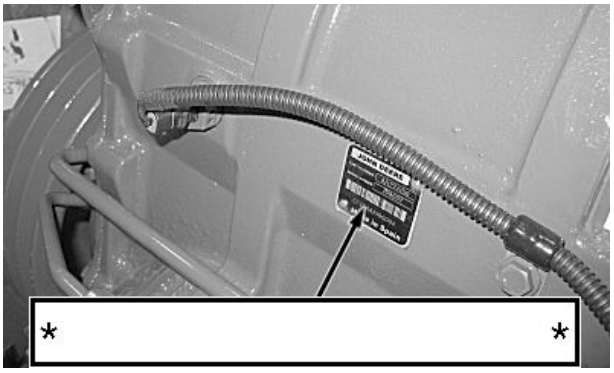


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -21-14DEC10-1/1

Mitmeastmelise kaldtransportööri käigukast (kui olemas)

Asukoht mitmeastmelise kaldtransportööri käigukasti tagaküljel.

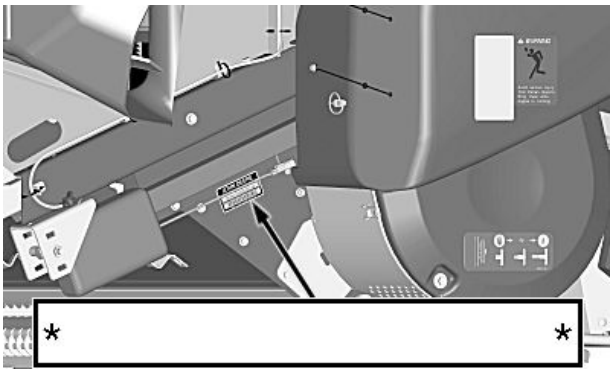


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -21-14DEC10-1/1

Hekseldi (kui on olemas)

Asub hekseldi vasakul küljel.

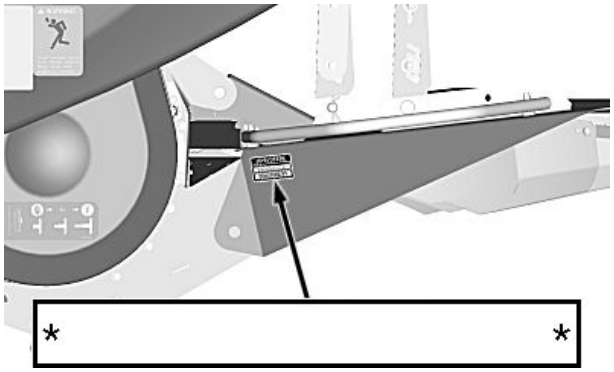


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -21-04MAY11-1/1

Labadega tagaluuk (Deluxe, Intermediate ja Premium Residue)

Asub labadega tagaluugi vasakul poolel.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0001820 -21-28MAY14-1/1

Advanced PowerCast™-i tagaluuk (Intermediate ja Premium Residue)

Asub Advanced PowerCast™-i tagaluugi vasakpoolsel küljel.



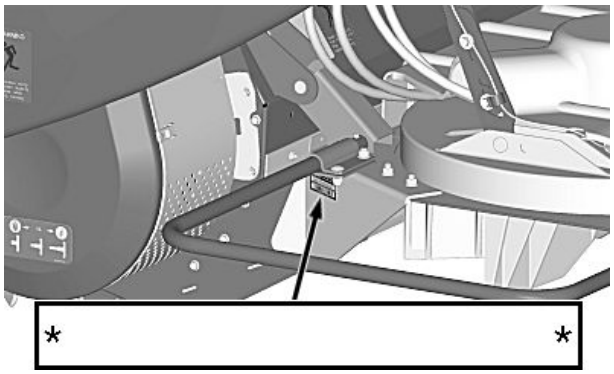
H101342 —UN—04MAY11

PowerCast on Deere & Company kaubamärk

OUO6075,0001821 -21-28MAY14-1/1

PowerCast tagaluuk (Deluxe Residue)

Asub PowerCast tagaluugi vasakul poolel.



H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -21-04MAY11-1/1

Laotur (Deluxe Residue)

Asub laoturi sees paremal küljel.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -21-04MAY11-1/1

Hoidke omanditunnistust

1. Säilitage kindlas kohas ajakohast nimekirja kõigi toodete ja komponentide seerianumbrite kohta.
2. Veenduge regulaarselt, et identifikatsioonisildid ei oleks eemaldatud. Teatage igast võltsimise tunnusest õiguskaitseorganitele ja tellige duplikaatsildid.
3. Teised võimalikud sammud:
   - Märgistage oma masin oma nummerdussüsteemiga
   - Tehke igast masinast mitme nurga alt värvifotod

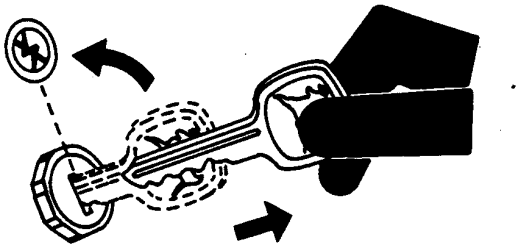


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -21-18NOV03-1/1

Hoidke masinaid turvaliselt

1. Paigaldage vandaalikindlad seadmed.
2. Masina hoiustamisel:
   - Langetage töömasin maapinnale
   - Seadistage rattad kõige laiemasse asendisse, et teha laadimine raskemaks
   - Eemaldage kõik võtmed ja akud
3. Ruumis parkimisel asetage väljapääsude ette suured seadmed ja lukustage oma laohooned.
4. Väljas parkimisel hoiustage hästi valgustatud ja tarastatud alal.
5. Pange tähele kahtlast tegevust ja teatage igast vargusest koheselt õiguskaitseorganitele.
6. Teatage igast kadumisest oma John Deere esindajale.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -21-18NOV03-1/1

Indeks

Lehekülg

A

Abipistikupesade paneel 50-9
Abipõllutuled
  Vahetamine 90-18
Advanced PowerCast
  Vahetamine
    Laoturitaldrikud 80-28
Aeduba
  Vilja sätted 135-4
Aganasõel
  Eemaldamine
    Elemendid 70-70
  Mõõtmine 70-67
  Paigaldamine
    Elemendid 70-70
  Reguleerimine
    Kahetsooniline reguleerimine 70-69
  Sügavate hammastega eesmine aganasõel 70-66
Aganasõela
  Reguleerimine
    Mootor 70-72
  Reguleerimislüliti 70-69
  Sügavate hammastega aganasõel 70-68
  Üldotstarbeline aganasõel 70-67
Aktiivheedri ujuvus 40-16
  Aktiveerimine 30-66
Aku käsitsemine, Ohutus
  Ohutus, Aku käsitsemine 10-17, 90-3
Akud
  Abiakude ühendamine 90-6
  Eemaldamine ja paigaldamine (S660 ja S670) 90-6
  Eemaldamine ja paigaldamine (S680, S685 ja S690) 90-8
  Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine 90-5
  Laadimine 90-5
  Ohutu paigaldus 90-4
  Voolukatkesti 90-9
  Ühendusjuhtmed 90-4
Alumine sõel
  Mõõtmine 70-67
  Reguleerimine
    Mootor 70-72
  Reguleerimislüliti 70-69
  Sügavate hammastega alumine sõel 70-68
  Üldotstarbeline alumine sõel 70-68
Andur
  Reguleerimine
    Terapunkri täituvus 85-3
Antenn 25-3
Avaliku sagedusala raadio
  Raadio paigaldamine 25-4

B

Biodiislikütus 160-4

Lehekülg

C

CommandCenter
  Telefon
    Sätted 30-85
    Telefoniraamat 30-83, 30-84
    Töötamine 30-82
CoolScan 160-19

D

DEF-lisand
  Hoiustamine 160-8
  Kontrollimine 160-7
  Kõrvaldamine 160-10
  Paagi puhastamine 160-10
  Tehnilised andmed 160-7
  Täitmine 160-9
DEF-lisandi paak
  Puhastamine 160-10
  Rõhuühtlusti kontrollimine 110-5
  Täitmine 120-4
  Tühjendamine 120-5
  Vahetamine
    Filter 120-6
Diagnostika
  Aadressi teave 30-97
  CAN siini teave 30-97
  Ekraanil navigeerimine 30-5
  Elektroonilise juhtploki teave 30-97
  Kanna üle silumisfailid 30-97
  Lugemikuva 30-72
  Näidud 30-94
  Veakoodide teave 30-97
Diagnostika veakoodid
  Prioriteedid 95-3
Diagnostikakoodid
  Juurdepääs 95-1
Dial-A-Speed
  Aktiveerimine 30-66
Diiselmootori kübemefilter
  Hooldus ja korrashoid 120-62
Diiselmootori kübemefiltri hooldus ja korrashoid 120-62
Diiselmootorid, külma ilma mõju 160-6
Diiselmootoriõli
  Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV 160-17
Diislikütus 160-3
  Täiendavad manused 160-5
Diislikütuse määrimisvõime 160-5

E

Eeter
  Ohutus 115-8

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Ekraan
- Abijuhtseadiste ühendamine ... 30-96
- Diagnostika ja kaliibrimise kasutamine ... 30-5
- Diagnostikakuva ... 30-72
- Ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 2630 ekraan) ... 30-3
- Ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™, mitte-puuteekraan) ... 30-1
- Ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™-i puuteekraan) ... 30-2
- Eritestide kuva ... 30-72
- Harvest Smart™-i etteandekiirus (kui olemas) (süsteemiseire ikoonid) ... 30-13
- Heedri häälestuse kuva ... 30-58
  - Heedri automaatjuhtimise (AHC) sätted ... 30-66
  - Heedri sätete muutmine ... 30-62
- Heedri häälestuses liikumine ... 30-7
- Kaliibrimiskuva ... 30-71
- Kombaini häälestuse kuva ... 30-19
  - Harvest Smart™-i etteandekiiruse sätted (kui olemas) ... 30-23, 30-58
  - Jäätmehalduse häälestus (hekseldi asend) ... 30-26
  - Jäätmehalduse häälestus (hekseldi möödavoolu asend) ... 30-26
  - Jäätmehalduse häälestus (laoturi pöörlemissagedus) ... 30-26
  - Jäätmehalduse häälestus (separaatori laba asend) ... 30-26
  - Jäätmehalduse sätted ... 30-20
  - Kohandatud saagi nime määramine ... 30-43
  - Kokkukäänamisfunktsiooni sätted ... 30-20
  - Kokkupandava maisiheedri häälestus (kui olemas) ... 30-25
  - Kokkupandava teo häälestus (kui olemas) ... 30-25
  - Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) ... 30-44, 30-53
    - Kombaini töövõime parandamise eesmärgid ... 30-23, 30-45
    - Koristuse prioriteedisätted ... 30-23, 30-46
    - Masina soovitatavad muuda-tused ... 30-48, 30-52, 30-53, 30-57
    - Optimeerimine sooritatud ... 30-52, 30-57
    - Süsteemiseire ikoonid ... 30-48, 30-54
    - Tera kvaliteedi parandamine ... 30-47
    - Terakao tulemuste parandamine ... 30-47
    - Töötulemuste parandamise sätete kontrollimine ... 30-50, 30-55
    - Varem sobinud parameetrisätete kontrollimine ... 30-51, 30-56
  - Masina sätete muutmine ... 30-42
  - Masina sätted ... 30-22
  - Niiskuse korrektsiooni sätete muutmine ... 30-28
  - Niiskuse sätete muutmine ... 30-28
  - Niiskuse sätted ... 30-20
  - Saagi ühiku sätted ... 30-20
  - Saagi ühikute muutmise säte ... 30-28
  - Terakao sätete muutmine ... 30-40
  - Terapunkri kokkupandavate katete häälestus (kui olemas) ... 30-25
  - Terapunkri nivoo häälestus ... 30-24
  - Terapunkri taseme sätted ... 30-19
  - Vilja modifikaatorite muutmise menüü ... 30-42
  - Vilja muutmine ... 30-40
  - Vilja sätted ... 30-21
  - Väljalaadimiskiiruse nihke häälestus ... 30-24
  - Väljalaadimiskiiruse nihke sätted ... 30-19
- Kombaini häälestuses liikumine ... 30-6
- Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (süsteemiseire ikoonid) ... 30-12
- Kombaini peamenüüs liikumine ... 30-5
- Kombaini põhikuva ... 30-11
- Koristusteabe ekraan ... 30-15
  - Lõikamise laiuse muutmine ... 30-17
  - Põllu koguandmete kustutamine ... 30-18
  - Põllu üldandmed ... 30-15
  - Valige, kas saak märg või kuiv ... 30-17
  - Vilja koguandmete kustutamine ... 30-19
  - Vilja üldandmed ... 30-16
- Koristusteabes liikumine ... 30-6
- Käsitsi salvestamine ... 30-13
- Küljelindi kiiruse vähendamine (süsteemiseire ikoonid) ... 30-12
- Masina täpsemate sätete muutmine ... 30-14
- Mitme ekraani ühendamine ... 30-96
- Mitmeotstarbelise hoova häälestuse kuva ... 30-67
- Mootori andmete kuva ... 30-68
  - Heitmefiltri puhastamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) ... 30-69
  - Mootori pöörlemissageduse juhtimine (ProDrive™-iga masinad) ... 30-70
- Mootori andmetes liikumine ... 30-7
- Navigeerimisvaated ... 30-4
- Niiskuseanduri temperatuuri kaliibrimine ... 30-38
- Nurgapost
  - Heedri aktiivjuhtimine ... 40-4
  - Heedri kõrguse automaatjuhtimise süsteemi kirjeldus ... 40-4
  - VisionTraki esmane reguleerimine ... 40-32
- Piilar
  - Aktiivheedri ujuvus ... 40-16
  - Aktiveerimisnupu režiimikombinatsioonid ... 40-5
  - Dial-A-Speed Automaatne ja käsitsi reguleerimine ... 40-12
  - Haspli asendi taastamine ... 40-18
  - Heedri kõrguse taastamine ... 40-6
  - Heedri kõrguse tuvastus ... 40-8
  - Heedri kõrguse tuvastus (HydraFlexi heedrid) ... 40-10
  - Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (kui olemas) ... 40-22
  - Katteplaatide asendi taastamine ... 40-20
  - Külgkallutus (lisavarustuses) ... 40-14
  - Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid) ... 40-24
  - VisionTrak™ ... 40-26
  - VisionTrak™-i põlluarvuti (üldteave) ... 40-28
  - VisionTrak™-i põlluarvuti kasutamine ... 40-29
  - VisionTrak™-i töö kontrollimine ... 40-32

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

- Piirkonnad ... 30-10
- Pukseerimisrežiimi häälestuskuva ... 30-72
- Põlluarvuti sätete muutmine ... 30-14
- Raadio kasutamine ... 30-4
- Saagi kaliibrimine ... 30-29
  - Rehviraadiuse koodi muutmine ... 30-37
- Spetsiaalsed testid ... 30-94
- Sümboli nimetus ... 30-8
- Teabe- ja meelelahutussüsteemis liikumine ... 30-4
- Terapunkri täitumise andur (süsteemiseire ikoonid) ... 30-12
- Vasakpoolsed piirkonnad ... 30-11
- Väljalaadimistigu (süsteemiseire ikoonid) ... 30-12

Elektrisüsteem
- Abiakude ühendamine ... 90-6
- Aku voolukatkesti ... 90-9
- Akude eemaldamine ja paigaldamine (S660 ja S670) ... 90-6
- Akude eemaldamine ja paigaldamine (S680, S685 ja S690) ... 90-8
- Akude laadimine ... 90-5
- Elektrolüüdi tiheduse kontrollimine ... 90-5
- Ettevaatusabinõud ... 90-1
- Halogeenlampide ohutusnõuded ... 90-11
- Kaitsmeplokk ... 90-10
  - Kate ... 90-9
- Komponentide käsitsemise ettevaatusabinõud ... 90-2
- Kõrgrõhulahendusega lampide ohutusnõuded ... 90-15
- Puhastamine
  - Masina puhastamine (regulaarne puhastamine) ... 155-2
- Reguleerimine
  - Alumiste sõidutulede lambipirn (sõltuvalt varustusest) ... 90-15
  - Kabiini halogeentuled ... 90-13
  - Kabiini põhituled ... 90-12
  - Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) lambid ... 90-17
- Rikkeotsing ... 170-18
- Vahetamine
  - Abipõllutuled ... 90-18
  - Alumiste sõidutulede lambipirn (kui on olemas) ... 90-14
  - Juurdepääsuluugi töötuled ... 90-18
  - Kaardilugemislamp ... 90-20
  - Kabiini halogeenpirn ... 90-13
  - Kabiini põhilaterna lamp ... 90-12
  - Kabiini sisevalgusti ... 90-19
  - Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) pirnid ... 90-16
  - Külgmised otsilaternad ... 90-18
  - Puhastussarja valgustid ... 90-18
  - Sõidutulede lambipirn (kui on olemas) ... 90-14
  - Terapunkri latern ... 90-18
  - Töölaternad ... 90-18
  - Vilkur (LED) ... 90-18
  - Vilkuri lamp (v.a LED) ... 90-17
  - Väljalaadimisteo latern ... 90-18
  - Väljastustuled ... 90-18

Lehekülg

- Väljavahetamine
  - Gabariidituled/pidurituled ... 90-19
  - Ohutuled/gabariidituled ... 90-19
  - Tagumised ohutuled ... 90-19
- Ühendusjuhtmed ... 90-4

Esiklaas
- Klaasipuhasti lüliti ... 50-12
- Pesuri lüliti ... 50-12

Etteandekiirus (lisavarustus)
- Esialgne kaliibrimine ... 140-7
- Koormusrežiim ... 140-1
- Käsitsemine ... 140-8
- Lisateave ... 140-9
- Programmeeritav režiim ... 140-1
- Põllu probleemid ... 140-11
- Soovitused ... 140-10
- Süsteemi probleemid ... 140-11
- Veaotsing ... 140-12

Etteandekiirus (sõltuvalt varustusastmest)
- Avarii- ja hädaabirežiim ... 140-14
- Süsteemi kirjeldus ... 140-1
- Tööohutus ... 140-1

Etteandeplaat
- Tihendi hoidik ... 60-3

F

FarmSight™
- Etherneti-ühendus (kui olemas) ... 50-1

Filter
- Eemaldamine
  - Mootori prahikontrolli õhufilter (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) ... 120-60
  - Õhupuhasti filtrid ... 120-61
- Loputamine
  - Suure võimsusega eelpuhasti (lisavarustuses) ... 120-10
- Puhastamine
  - Eelpuhasti ... 120-9
  - Suure võimsusega eelpuhasti (lisavarustuses) ... 120-11
- Tühjendamine
  - Vee-eraldi primaarfilter ... 120-8
- Vahetamine
  - DEF-lisandi filter (Final Tier 4/Stage IV) ... 120-6
  - Kütuse primaar- ja sekundaarfilter (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) ... 120-14
  - Suure võimsusega eelpuhasti (lisavarustuses) ... 120-11
- Väljavahetamine
  - Primaarne ja sekundaarne kütusefilter (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) ... 120-12
  - Primaarne ja sekundaarne kütusefilter (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) ... 120-13

Filtrid, õli
- Õlifiltrid ... 160-23

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

G

Gabariidituled
Väljavahetamine 90-19
Generaatori rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)
Vahetamine (S660 ja S670) 120-34
Generaatori rihm (Interim Tier 4/Stage III B)
Vahetamine (S680, S685 ja S690) 120-38

H

Haakeseadis
Automaatne (lisavarustus) 125-15
Poolautomaatne (standardvarustus) 125-15
Harvest Smart etteandekiirus (lisavarustus)
Avarii- ja hädaabirežiim 140-14
Harvest Smart Etteandekiirus (lisavarustus)
Süsteemi kirjeldus 140-1
Tööohutus 140-1
Harvest Smart™-i etteandekiirus (kui olemas)
Teabekuva 30-23, 30-58
Harvest Smart™-i etteandekiirus (kui olemas) (süsteemiseire ikoonid)
Ekraan 30-13
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)
Käsitsemine 140-8
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)
Soovitused 140-10
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)
Veaotsing 140-12
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)
Koormusrežiim 140-1
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)
Programmeeritav režiim 140-1
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)
Süsteemi probleemid 140-11
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)
Põllu probleemid 140-11
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)
Lisateave 140-9
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus)
Esialgne kaliibrimine 140-7
Haspli asend
Aktiveerimine 30-66
Haspli asendi taastamine 40-18

Lehekülg

Haspli kiirus
Automaatne reguleerimine 35-9, 40-12
Käsitsi reguleerimine 35-9, 40-12
Heeder
Kinnitamine 60-33
Lahtiühendamine 60-33
Transportige ohutult 10-3
Heedri automaatjuhtimine (AHC)
Aktiveerimine
Aktiivheedri ujuvus 30-66
Dial-A-Speed 30-66
Haspli asend 30-66
Heedri kõrguse taastamine 30-66
Heedri kõrguse tuvastus 30-66
Katteplaatide asend 30-66
Külgkallutus 30-66
Heedri häälestamine
Aktiveerimine
Aktiivheedri ujuvus 30-66
Dial-A-Speed 30-66
Haspli asend 30-66
Heedri kõrguse taastamine 30-66
Heedri kõrguse tuvastus 30-66
Katteplaatide asend 30-66
Külgkallutus 30-66
Heedri automaatjuhtimise (AHC) sätted 30-66
Kuva 30-58
Maisiheeder
Lõikamise laiuse muutmine 30-62
Reavahe laiuse muutmine 30-62
Salvesta peatamiskõrgus 30-62
Platvorm
Haspli miinimumkiiruse muutmine 30-62
Lõikamise laiuse muutmine 30-62
Salvesta peatamiskõrgus 30-62
Heedri häälestus
Ekraanil navigeerimine 30-7
Käsitsi salvestamine 30-13
Heedri kõrgus
Automaatsüsteemi kirjeldus 40-4
Taastus 40-6
Tuvastus 40-8
Tuvastus (HydraFlexi heedrid) 40-10
Heedri kõrguse taastamine
Aktiveerimine 30-66
Heedri kõrguse tuvastus
Aktiveerimine 30-66
Heinaseeme
Vilja sätted 135-3
Heitgaasifilter
Tahma käitlemine ja hävitamine 120-62
Heitgaasifilter, Ohutus
Ohutus, Heitgaasifilter 10-18
Heitgaasifiltri hävitamine 120-63
Heitgaasifiltri tahma käitlemine ja kõrvaldamine
Tahmafiltri tahma käitlemine ja kõrvaldamine 120-62

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Heitmefiltri puhastamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)
  Teabekuva ... 30-69
Hekseldi
  Asukoht ... 30-26
  Juhtlatt (lisavarustuses) ... 75-10, 80-7
  Juurdepääsuluuk ... 75-10, 80-6
  PowerCast tagaluuk (lisavarustuses)
    Tagumised varjud ... 75-6
  Puhastamine
    Masina puhastamine (regulaarne puhastamine) ... 155-2
  Puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)
    Masina puhastamine ... 155-11
  Reguleerimine
    Hekseldi möödavoolu luugi asend ... 30-26
    Hekseldi tõukurvõlli rihm ... 75-23, 80-21
    Hekseldi veorihma pinge ... 75-17, 80-15
    PowerCast tagaluuk (lisavarustuses) ... 75-5
    Statsionaarne lõiketerade alus ... 75-11, 80-8
    Tagaluugi labad ... 75-2, 80-2
    Tagaluugi labade häälestus ... 75-3, 75-4, 80-3
    Tagaluuk ... 75-1
    Vilja diverteri labad ... 75-8, 80-4
  Reguleerimislüliti ... 75-16, 80-14
  Tsentreerimine
    Hekseldi labad ... 75-14, 80-12
  Vaalutamine, üldine teave ... 75-1, 80-1
  Vaalutirehad ... 80-29
  Vahetamine
    Advanced PowerCast laoturitaldrikud ... 80-28
    Keskmise jaotusseadme nuga ... 80-10
    Lõiketerade aluse vastulõiketerad ... 75-12, 80-9
    PowerCast tagaluugi labad (lisavarustuses) ... 75-5
    Pöörlemissagedused ... 75-16, 80-14
  Vilja diverter ... 75-9, 80-5
  Väljavahetamine
    Hekseldi lõiketerad ... 75-13, 80-11
    Hekseldi tõukurvõlli rihm (S660 ja S670) ... 75-24
    Hekseldi tõukurvõlli rihm (S670) ... 80-22
    Hekseldi tõukurvõlli rihm (S680, S685 ja S690) ... 75-26, 80-24
    Rihm ... 75-18, 80-16
  Õhukanalid ... 75-9, 80-5
  Üldinfo ... 75-1, 80-1
Heleduse aste
  Reguleerimine ... 30-87
Hernes
  Vilja sätted ... 135-5
HillMaster
  Ettevalmistused igapäevatööks ... 145-4
  Lüliti
    Loodimine ... 35-23, 145-5
  Üldinfo ... 145-1
Hirss
  Vilja sätted ... 135-4

Lehekülg

Hoiustamine
  DEF-lisand ... 160-8
  Jahutussüsteemi talveks ettevalmistamine ... 120-18
  Masina ettevalmistamine ... 175-1
  Masina hoiukohast väljatoomine ... 175-2
Hooldus
  Eemaldamine
    Mootori prahikontrolli õhufilter (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) ... 120-60
    Õhupuhasti filtrid ... 120-61
  Esimese 100 töötunni järel (masinad S670, S680, S685 ja S690 ProDrive™) ... 165-14
  Iga 10 töötunni järel ... 165-4, 165-6
  Iga 100 töötunni järel ... 165-15
  Iga 1000 töötunni järel ... 165-42, 165-43
  Iga 1000 töötunni järel (ProDrive™-iga S670 masinad) ... 165-41
  Iga 200 töötunni järel ... 165-16, 165-17
  Iga 2000 töötunni järel ... 165-44, 165-46
  Iga 250 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) ... 165-20
  Iga 250 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B) ... 165-22
  Iga 250 töötunni järel (Tier 2/Stage II) ... 165-18, 165-19
  Iga 400 töötunni järel ... 165-23, 165-39
  Iga 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) ... 165-26
  Iga 400 töötunni järel (ProDrive™-ita masinad S660 ja S670) ... 165-33
  Iga 400 töötunni järel või kord aastas ... 165-27, 165-29, 165-31, 165-37
  Iga 400 töötunni järel või kord aastas (elektroonilise käigukastiga masinad S660 ja S670) ... 165-34
  Iga 400 töötunni järel või kord aastas (Interim Tier 4/Stage III B) ... 165-25
  Iga 400 töötunni järel või kord aastas (ProDrive™-iga masinad S670, S685 ja S690) ... 165-36
  Iga 400 töötunni järel või kord aastas (ProDrive'iga S670 masinad) ... 165-35
  Iga 400 töötunni järel või kord aastas (Tier 2/Stage II) ... 165-24
  Iga 4500 töötunni või kolme aasta järel (Final Tier 4/Stage IV) ... 165-47
  Iga 50 töötunni järel ... 165-7, 165-8, 165-10, 165-12, 165-13
  Iga 6000 töötunni järel või kord kuue aasta tagant ... 165-48
  Iga 800 töötunni järel ... 165-40
  Jahutussüsteemi täitmine ... 120-18
  Jahutussüsteemi tühjendamine ... 120-16
  Kontrollige hüdraulikaõli paagis ... 110-2
  Kontrollige hüdrostaatilise süsteemi õli ... 110-2
  Kontrollige jahutusvedeliku taset ... 110-2
  Kontrollige mootori õlitaset ... 110-1, 120-3

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Kontrollimine
DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti (Final Tier 4/Stage IV) 110-5
Kütusepaagi rõhuühtlusti kontrollimine 110-4
Kütusesüsteemi kontrollimine 110-3
Mootori sissetöötamine 105-1
Määrimissiltide asukoht.... 165-2
Puhastamine
Kliimaseadme jahuti 120-56
Masina puhastamine (regulaarne puhastamine).... 155-2
Prahielevaatori andurid 70-76
Pöördvõre.... 120-56
Radiaator.... 120-56
Õlijahuti 120-56
Ülelaadeõhu jahuti.... 120-56
Puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)
Masina puhastamine 155-11
Reguleerimine
Väljalaadimisteo asend 85-10
Väljalaadimisteo renni kandur 85-10
Rehvirõhu kontrollimine 100-2
Rõhuaku rõhk.... 165-3
Sissetöötamise aegne teenindus esimese 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 105-5
Sissetöötamishooldus esimese 100 töötunni järel (Tier 2/Stage II).... 105-4
Tagaratta poltide pingutusmoment.... 100-6
Tankimine.... 120-7, 160-2
Täitmine
DEF-lisandi paak – täitmine (Final Tier 4/Stage IV).... 120-4
Tühjendamine
DEF-lisandi paak – täitmine (Final Tier 4/Stage IV).... 120-5
Vee-eraldi primaarfilter 120-8
Vahetamine
DEF-lisandi filter (Final Tier 4/Stage IV).... 120-6
Kõva vilja söötekiirendi kulumisribad.... 70-2
Kõva vilja tühjendusbiitri kulumisribad.... 70-59
Kütuse primaar- ja sekundaarfilter (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV).... 120-14
Piidega söötekiirendi kulumisribad.... 70-3
Standardse söötekiirendi kulumisribad.... 70-1
Standardse tühjendusbiitri kulumisribad.... 70-58
Tühjendusbiitri kulumisribad.... 70-57
Ülepeabiitri tiivad (sõltuvalt varustusest).... 70-61
Vastavalt vajadusele 165-49
DEF-lisandi paagi puhastamine 160-10
Veorattapoltide pingutusmoment (ühe veljega konfiguratsioon) 100-4
Väljavahetamine
Hekseldi lõiketerad.... 75-13, 80-11
Primaarne ja sekundaarne kütusefilter (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670).... 120-12

Lehekülg

Primaarne ja sekundaarne kütusefilter (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690).... 120-13
Õhu eemaldamine kütusesüsteemist.... 120-15
Hooldusvälbad
Nullimine või edasilükkamine.... 165-1
Häire
Tagurdus 125-6
Häire helitugevus
Reguleerimine.... 30-89
Hämardusrežiim
Reguleerimine.... 30-87
Hävitamine, heitgaasifilter 120-63
Häälestus
Heeder
Ekraanil navigeerimine 30-7
Käsitsi salvestamine.... 30-13
Heedri kuva.... 30-58
Kombain
Ekraanil navigeerimine 30-6
Harvest Smart™-i etteandekiiruse sätted (kui olemas) 30-58
Jäätmehalduse häälestus (hekseldi asend) 30-26
Jäätmehalduse häälestus (hekseldi möödavoolu asend).... 30-26
Jäätmehalduse häälestus (laoturi pöörlemissagedus) 30-26
Jäätmehalduse häälestus (separaatori laba asend).... 30-26
Kohandatud saagi nime määramine.... 30-43
Kokkukäänamisfunktsioon (kui olemas)
Maisiheeder 30-25
Terapunkri katted 30-25
Väljalaadimistigu.... 30-25
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas).... 30-44, 30-53
Kombaini töövõime parandamise eesmärgid 30-45
Koristuse prioriteedisätted 30-46
Masina soovitatavad muuda-tused 30-48, 30-52, 30-53, 30-57
Optimeerimine sooritatud.... 30-52, 30-57
Süsteemiseire ikoonid.... 30-48, 30-54
Tera kvaliteedi parandamine.... 30-47
Terakao tulemuste parandamine 30-47
Töötulemuste parandamise sätete kontrollimine.... 30-50, 30-55
Varem sobinud parameetrisätete kontrollimine.... 30-51, 30-56
Masina sätted.... 30-42
Niiskuse korrektsiooni sätted.... 30-28
Niiskuse sätted.... 30-28
Saagi ühiku säte.... 30-28
Terakao sätted.... 30-40
Terapunkri nivoo.... 30-24
Vilja modifikaatorite menüü 30-42
Viljad.... 30-40
Kombaini kuva 30-19

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Koristusteave
Ekraanil navigeerimine 30-6
Hüdraulikasüsteem
Kontrollige õli paagis 110-2
Puhtus 165-3
Vooliku vahetamine 165-3
Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (kui olemas) 40-22
Hüdrostaatiline veermiku ajam
Veaotsing 170-5
Hüdrosüsteem
Puhastamine
Masina puhastamine (regulaarne puhastamine) 155-2
Puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)
Masina puhastamine 155-11
Rõhuaku rõhk 165-3

I

India guaarauba
Vilja sätted 135-3
Indikaator
Kaldtransportööri kalle 60-29
Iste
Nimmepiirkonna toe lüliti (nahkkattega Premium-iste) 50-6
Reguleerimine
Juhiiste (nahkkattega Premium-iste) 50-4
Juhiiste (riidekattega Premium-iste) 50-3
Seljatugi (nahkkattega Premium-iste) 50-5
Seljatugi (riidekattega Premium-iste) 50-5
Vasakpoolne käetugi (nahkkattega Premium-iste) 50-5
Vasakpoolne käetugi (riidekattega Premium-iste) 50-5
Soojenduse/ventilatsiooni lüliti (nahkkattega Premium-iste) 50-6

J

Jahutussüsteem
Kontrollige jahutusvedeliku taset 110-2
Reguleerimine
Pöörleva võre hari 120-58
Talveks ettevalmistamine 120-18
Täitmine 120-18
Tühjendamine 120-16
Vahetamine
Muutuva kiirusega ventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-47
Pöörleva võre veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-43

Lehekülg

Pöörleva võre veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-44
Vaakumventilaatori veetav rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-47
Vaakumventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-45
Vaakumventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-46
Ventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-52
Vedamine
Pöörleva võre rihm 120-31
Väljavahetamine
Pöörleva võre veorihm (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) 120-31
Pöörleva võre veorihm (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) 120-32
Jahutusvedelik
Diiselmootor
Märghülssidega mootor 160-11
John Deere COOL-GARD II coolant extender 160-12
Kontsentraadiga segamine, vee kvaliteet 160-13
Külmumispunkti testimine 160-14
Kütteseade 115-10
Soe kliima 160-12
Juhikabiin
Istmesoojenduse/ventilatsiooni lüliti (nahkkattega Premium-iste) 50-6
John Deere FarmSight™-i Etherneti-ühendus (kui olemas) 50-1
Manuaalne parkimispidur (kui olemas) 50-12
Nimmepiirkonna toe lüliti (nahkkattega Premium-iste) 50-6
Reguleerimine
Juhiiste (nahkkattega Premium-iste) 50-4
Juhiiste (riidekattega Premium-iste) 50-3
Seljatugi (nahkkattega Premium-iste) 50-5
Seljatugi (riidekattega Premium-iste) 50-5
Vasakpoolne käetugi (nahkkattega Premium-iste) 50-5
Vasakpoolne käetugi (riidekattega Premium-iste) 50-5
Juhiplatvorm
Abipistikupesade paneel 50-9
Ekraan
GreenStar 50-13
Harvest Doc 50-13
Harvest Monitor 50-13
Kabiini trepi asendid (topeltrehviga konfiguratsioon) 50-10
Kabiini trepi asendid (ühe rehviga konfiguratsioon) 50-9
Käigukang (kui on olemas) 50-12
Käsihoiukoht 50-1
Käsipuud 50-13
Külmuti (sõltuvalt varustusastmest) 50-7

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Parempoolse mademe juurdepääs 50-13
Piduripedaalid 50-13
Reguleerimine
Juhendajaiste 50-7
Juhi-iste (Basic iste) 50-2
Käetoe kuvar 50-8
Käetugi 50-8
Seljatugi (Basic iste) 50-5
Vasakpoolne käetugi (Basic iste) 50-5
Roolisammas 50-11
Turvavööd 50-8
Varuväljapääs 50-1
Juhtlatt (lisavarustuses) 75-10, 80-7
Juhtseadised
Mikrofon (lisavarustuses) 25-1
Pea kohal asuv juhtpaneel 25-1
Peegli lüliti (lisavarustuses) 25-2
Peeglite soojenduse lüliti (lisavarustus) 25-1
Ülevaade juhikutest ja mõõteriistadest 20-1
Juurdepääsuhalduse rakendus
Juurdepääsutaseme seaded 30-104
Rakenduste lukustamine ja vabastamine 30-105
Salasõna vahetamine 30-104
Juurdepääsuluugi töötuled
Vahetamine 90-18
Jäätmehalduse häälestus
Hekseldi asend 30-26
Hekseldi möödavoolu asend 30-26
Laoturi pöörlemissagedus 30-26
Separaatori laba asend 30-26
Jäätmehalduse sätted
Teabekuva 30-20
Jäätmesüsteem
Paigaldamine
Kulumisribad (S680, S685 ja S690) 70-82
Peksulatid (S680, S685 ja S690) 70-82
Puhastamine
Prahielevaatori andurid 70-76
Prahiteo puhastus (S680, S685 ja S690) 70-86
Reguleerimine
Ajami kett (S680, S685 ja S690) 70-81
Ajami rihm (S680, S685 ja S690) 70-79
Elevaatori labad 70-77
Kulumisribad (S680, S685 ja S690) 70-84
Peksulatid (S680, S685 ja S690) 70-84
Prahielevaatori labakett 70-78
Tagasti peksukorv (S680, S685 ja S690) 70-86
Vahetamine
Ajami kett (S680, S685 ja S690) 70-81
Ajami rihm (S680, S685 ja S690) 70-80
Väljatoomine
Kulumisribad (S680, S685 ja S690) 70-82
Peksulatid (S680, S685 ja S690) 70-82

K

Kaardilugemislamp
Vahetamine 90-20

Lehekülg

Kabiin
ClimaTrak automaatne temperatuuriregulaator 35-24
Ekraan
Diagnostika ja kaliibrimise kasutamine 30-5
Diagnostikakuva 30-72
Ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 2630 ekraan) 30-3
Ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™, mitte-puuteekraan) 30-1
Ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™-i puuteekraan) 30-2
Eritestide kuva 30-72
Harvest Smart™-i etteandekiirus (kui olemas) (süsteemiseire ikoonid) 30-13
Heedri häälestuse kuva 30-58
Heedri automaatjuhtimise (AHC) sätted 30-66
Heedri sätete muutmine 30-62
Heedri häälestuses liikumine 30-7
Kaliibrimiskuva 30-71
Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel 30-39
Kombaini häälestuse kuva 30-19
Harvest Smart™-i etteandekiiruse sätted (kui olemas) 30-23, 30-58
Jäätmehalduse häälestus (hekseldi asend) 30-26
Jäätmehalduse häälestus (hekseldi möödavoolu asend) 30-26
Jäätmehalduse häälestus (laoturi pöörlemissagedus) 30-26
Jäätmehalduse häälestus (separaatori laba asend) 30-26
Jäätmehalduse sätted 30-20
Kohandatud saagi nime määramine 30-43
Kokkukäänamisfunktsiooni sätted 30-20
Kokkupandava maisiheedri häälestus (kui olemas) 30-25
Kokkupandava teo häälestus (kui olemas) 30-25
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) 30-44, 30-53
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (koristuse prioriteedisätted) 30-23, 30-46
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (masina soovitatavad muudatused) 30-48, 30-52, 30-53, 30-57
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (optimeerimine sooritatud) 30-52, 30-57
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (süsteemiseire ikoonid) 30-48, 30-54
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (tera kvaliteedi parandamine) 30-47
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (terakao tulemuste parandamine) 30-47
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (töötulemuste parandamise sätete kontrollimine) 30-50, 30-55

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (töövõime parandamise eesmärgid) 30-23, 30-45
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (varem sobinud parameetrisätete kontrollimine) 30-51, 30-56
Masina sätete muutmine 30-42
Masina sätted 30-22
Niiskuse korrektsiooni sätete muutmine 30-28
Niiskuse sätete muutmine 30-28
Niiskuse sätted 30-20
Saagi ühiku sätted 30-20
Saagi ühikute muutmise säte 30-28
Terakao sätete muutmine 30-40
Terapunkri kokkupandavate katete häälestus (kui olemas) 30-25
Terapunkri nivoo häälestus 30-24
Terapunkri taseme sätted 30-19
Vilja modifikaatorite muutmise menüü 30-42
Vilja muutmine 30-40
Vilja sätted 30-21
Väljalaadimiskiiruse nihke häälestus 30-24
Väljalaadimiskiiruse nihke sätted 30-19
Kombaini häälestuses liikumine 30-6
Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Kombaini peamenüüs liikumine 30-5
Kombaini põhikuva 30-11
Koristusteabe ekraan 30-15
Lõikamise laiuse muutmine 30-17
Põllu koguandmete kustutamine 30-18
Põllu üldandmed 30-15
Valige, kas saak märg või kuiv 30-17
Vilja koguandmete kustutamine 30-19
Vilja üldandmed 30-16
Koristusteabes liikumine 30-6
Käsitsi salvestamine 30-13
Küljelindi kiiruse vähendamine (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Masina täpsemate sätete muutmine 30-14
Mitmeotstarbelise hoova häälestus 30-67
Mootori andmete kuva 30-68
Heitmefiltri puhastamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 30-69
Mootori pöörlemissageduse juhtimine (ProDrive™-iga masinad) 30-70
Mootori andmetes liikumine 30-7
Navigeerimisvaated 30-4
Niiskuseanduri temperatuuri kaliibrimine 30-38
Piirkonnad 30-10
Pukseerimisrežiimi häälestuskuva 30-72
Põlluarvuti sätete muutmine 30-14
Raadio kasutamine 30-4
Saagi kaliibrimine 30-29
Rehviraadiuse koodi muutmine 30-37
Standard-kaalude tabel 30-39

Lehekülg

Sümboli nimetus 30-8
Teabe- ja meelelahutussüsteemis liikumine 30-4
Terapunkri täitumise andur (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Vasakpoolsed piirkonnad 30-11
Väljalaadimistigu (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Instrumentide ülevaade 20-1
Juhtseadised
Juhi kasutajaliides 35-20
Mitmeotstarbeline hoob, AutoTrac™-i taastus (sõltuvalt varustusest) 35-33
Mitmeotstarbeline hoob: heedri aktiveerimine 35-33
Mitmeotstarbeline hoob, heedri haspli tõstmine ja haspli pikisuunaline liigutamine 35-31
Mitmeotstarbeline hoob, heedri tõstmine/langetamine 35-29
Mitmeotstarbeline hoob, hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest) 35-34
Mitmeotstarbeline hoob, lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti (600D lintkonveierid) 35-34
Mitmeotstarbeline hoob, lõikeseadise pikiasend (600X heedrid) 35-34
Mitmeotstarbeline hoob: maisiheedri tagumise võlli pöörlemissagedus / reguleeritavate katteplaatide vahekaugus 35-32
Mitmeotstarbeline hoob, masina sünkroonimine (sõltuvalt varustusest) 35-30
Mitmeotstarbeline hoob, väljalaadimisteo ajam 35-29
Mitmeotstarbeline hoob, väljalaadimisteo pööramine 35-28
Mitmeotstarbelise hoova kiirpeatamine 35-28
Mitmeotstarbelise hoova käelaba toe reguleerimine 35-26
Mitmeotstarbelise hoova nupud 35-27
Mitmeotstarbelise hoovaga külgkallutus 35-30
Juhtseadiste ülevaade 20-1
Juurdepääsuhalduse rakendus
Juurdepääsutaseme seaded 30-104
Rakenduste lukustamine ja vabastamine 30-105
Salasõna vahetamine 30-104
Kasutatud raadiod 25-3
Kuva rakendus
Abijuhtseadiste ühendamine 30-96
Diagnostikanäidud 30-94
Ekraanitestid 30-94
Heleduse aste 30-87
Häire helitugevus 30-89
Hämardusrežiim 30-87
Keelesätted 30-90
Kellaaja sätted 30-92
Kuupäeva sätted 30-92
Mitme ekraani ühendamine 30-96
Mõõtühikusätted 30-90
Päeva/öö sätted 30-87
Regionaalsed sätted 30-90

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

- Ruudu raami värvus ... 30-89
- Satelliitnavigatsiooni (GPS) kuupäeva ja kellaaja sätted ... 30-92
- Sünkroonimine kabiiniga ... 30-88
- Teave (tarkvara ja riistvara info) ... 30-93

Käsipuud ... 50-13
Külmuti (sõltuvalt varustusastmest) ... 50-7
Lüliti
- Alumise sõela reguleering ... 35-19
- Diferentsiaalilukk (sõltuvalt varustusest) ... 35-8
- Elektroonilise käiguvahetuse nupud (kui on olemas) ... 35-6
- Esiklaasi pesur ... 50-12
- Esiklaasi puhasti ... 50-12
- Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reevers ... 35-2
- HillMasteri loodimine ... 35-23, 145-5
- Kaardilugemislamp ... 55-9
- Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimine ... 35-18
- Kaldtransportööri reversihoob, käiguvahetus ... 35-3
- Kokkupanekufunktsioonide otsetee (kui on olemas) ... 35-10
- Käetoe juhtseadised ... 35-1
- Mootori pöörlemissagedus ... 35-5
- Nelikvedu (sõltuvalt varustusest) ... 35-8
- Peksukorvi pilu reguleering ... 35-19
- Peksutrumli pöörlemissageduse reguleerimine ... 35-14
- ProDrive režiimid (ProDrive'iga masinad) (sõltuvalt varustusest) ... 35-6
- Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimine ... 35-14
- Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne) ... 35-21
- Separaatori sisselülitus ... 35-3
- Sisevalgusti ... 55-9
- Suunatuled ... 55-8
- Transpordilukustus ... 35-10
- Valgustusseadmed ... 35-25
- Väljutuse ümberlülitus (sõltuvalt varustusastmest) ... 35-17
- Ülemise sõela reguleering ... 35-19

Lülitid
- CommandArm™-i juhtseadised ... 35-11
- Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimine (kui olemas) ... 35-4
- Heedri reguleerimine ... 35-13
- Küljelindi kiiruse vähendamine ... 35-20
- Laoturi pöördesageduse reguleerimine (põhulaotur) ... 35-15
- Laoturi pöörlemissageduse reguleerimine (Advanced PowerCast™-i laotur) ... 35-16
- Laoturi pöörlemissageduse reguleerimine (PowerCast™-i laotur) ... 35-15
- Parkimispidur (sõltuvalt varustusest) ... 35-5
- Raadiofunktsioonid (kui olemas) ... 35-26
- Tagaluugi labade nurga reguleerimine (kui olemas) ... 35-19

Lehekülg

- Tuled ... 55-1
- Valgustite asukohad ... 55-2
  - Sõidutuled (ainult Venemaal) ... 55-8
- Valgustuse viitaeg/viivitus ... 55-8

Mikrofon (lisavarustuses) ... 25-1
Nupp
- Dial-A-Speedi nupp
  - Automaatne ja käsitsi reguleerimine ... 35-9

Nurgapost
- Aktiivheedri juhtekraan ... 40-4
- Heedri kõrguse automaatjuhtimise süsteemi kirjeldus ... 40-4
- VisionTraki esmane reguleerimine ... 40-32

Näidik
- Heedri kõrguse/HydraFlex surve nupp ... 35-9

Paigutushalduse rakendus
- Lähteekraani regiooni sätted ... 30-100

Parempoolne made ... 50-13
Pea kohal asuv juhtpaneel ... 25-1
Peegli juhtlüliti (lisavarustuses) ... 25-2
Peeglite soojenduse lüliti (lisavarustus) ... 25-1
Piilar
- Aktiivheedri ujuvus ... 40-16
- Aktiveerimisnupu režiimikombinatsioonid ... 40-5
- Dial-A-Speed
  - Automaatne ja käsitsi reguleerimine ... 40-12
- Ekraanid ... 40-1
- Haspli asendi taastamine ... 40-18
- Heedri kõrguse taastamine ... 40-6
- Heedri kõrguse tuvastus ... 40-8
- Heedri kõrguse tuvastus (HydraFlexi heedrid) ... 40-10
- Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (kui olemas) ... 40-22
- Katteplaatide asendi taastamine ... 40-20
- Külgkallutus (lisavarustuses) ... 40-14
- Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid) ... 40-24
- VisionTrak™-i ekraan ... 40-26
- VisionTrak™-i põlluarvuti (üldteave) ... 40-28
- VisionTrak™-i põlluarvuti kasutamine ... 40-29
- VisionTrak™-i töö kontrollimine ... 40-32

Põlluarvuti rakendus
- Heedri laiuse teave ... 30-99
- Hooldusvälba teave ... 30-99
- Menüüteave ... 30-98
- Pindala arvesti teave ... 30-99
- Puhastusteave ... 30-99

Raadio
- Antenn ... 25-3
- Avaliku sagedusala raadio paigaldamine ... 25-4

Raadio juhtseadised ... 25-3
Raadio tüübid (lisavarustus) ... 25-2
Sõnumikeskuse rakendus
- CAN siini teave ... 30-97
- Diagnostika veakoodide teave ... 30-97
- Diagnostika-aadressi teave ... 30-97
- Elektroonilise juhtploki teave ... 30-97
- Kanna üle silumisfailid ... 30-97

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

- Sõnumiteave ... 30-97
- Trepi asendid (topeltrehviga konfiguratsioon) ... 50-10
- Trepi asendid (ühe rehviga konfiguratsioon) ... 50-9
- Video kasutamine
  - Kontrasti reguleerimine ... 30-102
  - Ohutus ... 30-102
  - Peegelduse sätted ... 30-102
  - Video häälestus ... 30-103
  - Videoliidese võimalused ... 30-101
- Üldvaade ... 20-1

Kabiini sisevalgusti
- Vahetamine ... 90-19

Kaer
- Vilja sätted ... 135-5

Kaitse
- Plokk ... 90-10
  - Kate ... 90-9

Kaitsekate
- Puhastamine
  - Masina puhastamine (regulaarne puhastamine) ... 155-2
- Puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)
  - Masina puhastamine ... 155-11

Kaitsekatted
- Kaldtransportöör ... 60-1
- Kaldtransportööri luugid ... 60-2
- Küljekilbid ... 65-1
- Parem külg ... 65-4
- Separaatori katted ... 65-5
- Vasak külg ... 65-2

Kaldtransportöör
- Alumine luuk ... 60-3
- Eemaldamine
  - Konveieriketi lülid ... 60-7
- Etteandeplaadi tihendi hoidik ... 60-3
- Hoova käsitsemine ... 35-3
- Kinnitamine
  - Heeder ... 60-33
- Kivikogur ... 60-3
- Käsitsi kallutuse märgutuli ... 60-29
- Külgeühendamine
  - Ühendusmuhvide patarei ja ühepunktiline riivistus ... 60-30
- Külgkatted ... 60-1
- Lahtiriivistus
  - Tihvtid ... 60-37
- Lahtiühendamine
  - Heeder ... 60-33
- Luugid ... 60-2
- Lõikepoldi asukoht ... 60-37
- Pikisuunaline kallutus
  - Mitmeotstarbelise hoova häälestus ... 30-67
- Puhastamine
  - Masina puhastamine (regulaarne puhastamine) ... 155-2
  - Riivistustihvtid ... 60-37

Lehekülg

- Puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)
  - Masina puhastamine ... 155-11
- Reguleerimine
  - CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri veorihm ... 60-27
  - Fikseeritud kiirusega veorihm ... 60-23
  - Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (CommandTouch mitmekäiguline kaldtransportöör) ... 60-29
  - Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) ... 60-26
  - Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (muutuva kiirusega kaldtransportöör) ... 60-22
  - Konveieri ajamikett ... 60-10
  - Konveierikett ... 60-6
  - langetuskaabli ots (lauskmaa) ... 60-36
  - Muutuva kiirusega veorihm ... 60-13
  - Pikisuunalise kallutuse raam ... 60-4
  - Trumli kõrgus ... 60-8
  - Vaheplekid (lauskmaa) ... 60-36
  - Ühepunktiline riivistus ... 60-34
- Rikkeotsing ... 170-1
- Silindri turvatõkis ... 60-1
- Söötekiirendi ülemine juurdepääsuluuk ... 60-2
- Vahetamine
  - CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri veorihm ... 60-26
  - Fikseeritud kiirusega veorihm ... 60-22
  - Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (CommandTouch mitmekäiguline kaldtransportöör) ... 60-27
  - Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) ... 60-23
  - Heedri haspli/lintkoguri pumba rihm (muutuva kiirusega kaldtransportöör) ... 60-17
  - Konveieri kiirus ... 60-8
  - Muutuva kiirusega veorihm ... 60-11
- Ülemise võlli ketirattad ... 60-11

Kaliibrimine
- Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus) ... 140-7
- Niiskuseanduri temperatuuri kaliibrimine ... 30-38
- Saak ... 30-29
  - Rehviraadiuse koodi muutmine ... 30-37
- Terakadu ... 30-40
- Terakao sätted ... 30-40
- Võre ... 30-71

Kaliibrimised
- Ekraanil navigeerimine ... 30-5
- Masina süsteemid ... 45-2
- Millal kaliibrida? ... 45-1
- Veakoodid ... 45-2

Kallutuse indikaator
- Kaldtransportöör ... 60-29

Kallutusraam
- Reguleerimine
  - Kaldtransportöör ... 60-4

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Kate
Mootori filtri juurdepääs ... 120-1
Mootori juurdepääs ... 120-1
Katted
Terapunker
Töötamine ... 85-4
Katteplaatide asendi taastamine ... 40-20
Aktiveerimine ... 30-66
Keelesätted
Vahetamine ... 30-90
Kellaaja sätted
Vahetamine ... 30-92
Kikerhernes
Vilja sätted ... 135-1
Kinnitusdetailide pingutusmomendid
Meetermõõdustik ... 180-18
Tollmõõdus ... 180-17
Kivikogur ... 60-3
Kleebis
Määrimiskohad ... 165-2
Kliimaseade
Rikkeotsing ... 170-20
Kliimaseadme jahuti
Puhastamine ... 120-56
Kliimaseadme rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)
Vahetamine (S660 ja S670) ... 120-34
Kliimaseadme rihm (Interim Tier 4/Stage III B)
Vahetamine (S680, S685 ja S690) ... 120-38
Kogu keha vibratsioon ... 180-14
Kohandatud saagi nime määramine
Kombaini häälestuse kuva ... 30-43
Kokkukäänamisfunktsiooni häälestamine (kui olemas)
Maisiheeder ... 30-25
Terapunkri katted ... 30-25
Väljalaadimistigu ... 30-25
Kokkukäänamisfunktsiooni sätted
Teabekuva ... 30-20
Kombaini häälestus
Ekraan
Harvest Smart™-i etteandekiiruse sätted (kui olemas) ... 30-58
Kokkupandava maisiheedri häälestus (kui olemas) ... 30-25
Kokkupandava teo häälestus (kui olemas) ... 30-25
Terapunkri kokkupandavate katete häälestus (kui olemas) ... 30-25
Terapunkri nivoo häälestus ... 30-24
Väljalaadimiskiiruse nihke häälestus ... 30-24
Ekraanil navigeerimine ... 30-6
Kohandatud saagi nime määramine ... 30-43
Kuva ... 30-19
Harvest Smart™-i etteandekiiruse sätted (kui olemas) ... 30-23
Jäätmehalduse häälestus (hekseldi asend) ... 30-26

Lehekülg

Jäätmehalduse häälestus (hekseldi möödavoolu asend) ... 30-26
Jäätmehalduse häälestus (laoturi pöörlemissagedus) ... 30-26
Jäätmehalduse häälestus (separaatori laba asend) ... 30-26
Jäätmehalduse sätted ... 30-20
Kokkukäänamisfunktsiooni sätted ... 30-20
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) ... 30-44, 30-53
Kombaini töövõime parandamise eesmärgid ... 30-23, 30-45
Koristuse prioriteedisätted ... 30-23, 30-46
Masina soovitatavad muudatused ... 30-48, 30-52, 30-53, 30-57
Optimeerimine sooritatud ... 30-52, 30-57
Süsteemiseire ikoonid ... 30-48, 30-54
Tera kvaliteedi parandamine ... 30-47
Terakao tulemuste parandamine ... 30-47
Töötulemuste parandamise sätete kontrollimine ... 30-50, 30-55
Varem sobinud parameetrisätete kontrollimine ... 30-51, 30-56
Masina sätted ... 30-22
Niiskuse sätted ... 30-20
Saagi ühiku sätted ... 30-20
Terapunkri taseme sätted ... 30-19
Vilja sätted ... 30-21
Väljalaadimiskiiruse nihke sätted ... 30-19
Masina sätete muutmine ... 30-42
Niiskuse korrektsiooni sätete muutmine ... 30-28
Niiskuse sätete muutmine ... 30-28
Saagiühikute säte ... 30-28
Terakao sätete muutmine ... 30-40
Vilja modifikaatorite muutmise menüü ... 30-42
Vilja muutmine ... 30-40
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas)
Koristuse prioriteedisätted ... 30-46
Masina soovitatavad muudatused ... 30-48, 30-52, 30-53, 30-57
Optimeerimine sooritatud ... 30-52, 30-57
Sätted
Kombaini töövõime parandamise eesmärgid ... 30-45
Teabekuva ... 30-23
Süsteemi häälestus ... 30-44, 30-53
Süsteemiseire ikoonid ... 30-48, 30-54
Teabekuva ... 30-23
Tera kvaliteedi parandamine ... 30-47
Terakao tulemuste parandamine ... 30-47
Töötulemuste parandamise sätete kontrollimine ... 30-50, 30-55
Varem sobinud parameetrisätete kontrollimine ... 30-51, 30-56
Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (süsteemiseire ikoonid)
Kuva ... 30-12

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Kombaini peamenüü
Ekraanil navigeerimine ... 30-5
Kuva ... 30-11
Küljelindi kiiruse vähendamine (süsteemiseire ikoonid) ... 30-12
Terapunkri täitumise andur (süsteemiseire ikoonid) ... 30-12
Väljalaadimistigu (süsteemiseire ikoonid) ... 30-12
Kontrollimine
DEF-lisand ... 160-7
Konveieri kiirus
Vahetamine ... 60-8
Konveierikett
Eemaldamine
Lülid ... 60-7
Reguleerimine ... 60-6
Ülekandeketid ... 60-10
Koodid
Rehviraadiuse muutmine ... 30-37
Koormusrežiim
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus) ... 140-1
Koristusnäpunäiteid ... 130-1
Koristusteave
Ekraanil navigeerimine ... 30-6
Lõikamise laiuse muutmine ... 30-17
Põllu koguandmete kustutamine ... 30-18
Valige, kas saak märg või kuiv ... 30-17
Vilja koguandmete kustutamine ... 30-19
Võre ... 30-15
Põllu üldandmed ... 30-15
Vilja üldandmed ... 30-16
Kuupäeva sätted
Vahetamine ... 30-92
Kõrvaldamine
DEF-lisand ... 160-10
Käetugi
Ekraan
Diagnostika ja kaliibrimise kasutamine ... 30-5
Diagnostikakuva ... 30-72
Ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 2630 ekraan) ... 30-3
Ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™, mitte-puuteekraan) ... 30-1
Ekraanil liikumine (GreenStar™ 3 CommandCenter™-i puuteekraan) ... 30-2
Eritestide kuva ... 30-72
Harvest Smart™-i etteandekiirus (kui olemas) (süsteemiseire ikoonid) ... 30-13
Heedri häälestuse kuva ... 30-58
Heedri automaatjuhtimise (AHC) sätted ... 30-66
Heedri sätete muutmine ... 30-62
Heedri häälestuses liikumine ... 30-7
Kaliibrimiskuva ... 30-71
Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel ... 30-39
Kombaini häälestuse kuva ... 30-19
Harvest Smart™-i etteandekiiruse sätted (kui olemas) ... 30-23, 30-58
Jäätmehalduse häälestus (hekseldi asend) ... 30-26

Lehekülg

Jäätmehalduse häälestus (hekseldi möödavoolu asend) ... 30-26
Jäätmehalduse häälestus (laoturi pöörlemissagedus) ... 30-26
Jäätmehalduse häälestus (separaatori laba asend) ... 30-26
Jäätmehalduse sätted ... 30-20
Kohandatud saagi nime määramine ... 30-43
Kokkukäänamisfunktsiooni sätted ... 30-20
Kokkupandava maisiheedri häälestus (kui olemas) ... 30-25
Kokkupandava teo häälestus (kui olemas) ... 30-25
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) ... 30-44, 30-53
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (koristuse prioriteedisätted) ... 30-23, 30-46
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (masina soovitatavad muudatused) ... 30-48, 30-52, 30-53, 30-57
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (optimeerimine sooritatud) ... 30-52, 30-57
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (süsteemiseire ikoonid) ... 30-48, 30-54
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (tera kvaliteedi parandamine) ... 30-47
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (terakao tulemuste parandamine) ... 30-47
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (töötulemuste parandamise sätete kontrollimine) ... 30-50, 30-55
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (töövõime parandamise eesmärgid) ... 30-23, 30-45
Kombaini interaktiivne reguleerimine (kui olemas) (varem sobinud parameetrisätete kontrollimine) ... 30-51, 30-56
Masina sätete muutmine ... 30-42
Masina sätted ... 30-22
Niiskuse korrektsiooni sätete muutmine ... 30-28
Niiskuse sätete muutmine ... 30-28
Niiskuse sätted ... 30-20
Saagi ühiku sätted ... 30-20
Saagi ühikute muutmise säte ... 30-28
Terakao sätete muutmine ... 30-40
Terapunkri kokkupandavate katete häälestus (kui olemas) ... 30-25
Terapunkri nivoo häälestus ... 30-24
Terapunkri taseme sätted ... 30-19
Vilja modifikaatorite muutmise menüü ... 30-42
Vilja muutmine ... 30-40
Vilja sätted ... 30-21
Väljalaadimiskiiruse nihke häälestus ... 30-24

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Väljalaadimiskiiruse nihke sätted 30-19
Kombaini häälestuses liikumine 30-6
Kombaini interaktiivne reguleerimine (sõltuvalt varustusest) (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Kombaini peamenüüs liikumine 30-5
Kombaini põhikuva 30-11
Koristusteabe ekraan 30-15
Lõikamise laiuse muutmine 30-17
Põllu koguandmete kustutamine 30-18
Põllu üldandmed 30-15
Valige, kas saak märg või kuiv 30-17
Vilja koguandmete kustutamine 30-19
Vilja üldandmed 30-16
Koristusteabes liikumine 30-6
Käsitsi salvestamine 30-13
Küljelindi kiiruse vähendamine (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Masina täpsemate sätete muutmine 30-14
Mitmeotstarbelise hoova häälestus 30-67
Mootori andmete kuva 30-68
Heitmefiltri puhastamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 30-69
Mootori pöörlemissageduse juhtimine (ProDrive™-iga masinad) 30-70
Mootori andmetes liikumine 30-7
Navigeerimisvaated 30-4
Niiskuseanduri temperatuuri kaliibrimine 30-38
Piirkonnad 30-10
Pukseerimisrežiimi häälestuskuva 30-72
Põlluarvuti sätete muutmine 30-14
Raadio kasutamine 30-4
Saagi kaliibrimine 30-29
Rehviraadiuse koodi muutmine 30-37
Standard-kaalude tabel 30-39
Sümboli nimetus 30-8
Teabe- ja meelelahutussüsteemis liikumine 30-4
Terapunkri täitumise andur (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Vasakpoolsed piirkonnad 30-11
Väljalaadimistigu (süsteemiseire ikoonid) 30-12
Juhtseadised
ClimaTrak automaatne temperatuuriregulaator 35-24
Juhi kasutajaliides 35-20
Mitmeotstarbeline hoob, AutoTrac™-i taastus (sõltuvalt varustusest) 35-33
Mitmeotstarbeline hoob: heedri aktiveerimine 35-33
Mitmeotstarbeline hoob, heedri haspli tõstmine ja haspli pikisuunaline liigutamine 35-31
Mitmeotstarbeline hoob, heedri tõstmine/langetamine 35-29
Mitmeotstarbeline hoob, hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest) 35-34
Mitmeotstarbeline hoob, lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti (600D lintkonveierid) 35-34

Lehekülg

Mitmeotstarbeline hoob, lõikeseadise pikiasend (600X heedrid) 35-34
Mitmeotstarbeline hoob: maisiheedri tagumise võlli pöörlemissagedus / reguleeritavate katteplaatide vahekaugus 35-32
Mitmeotstarbeline hoob, masina sünkroonimine (sõltuvalt varustusest) 35-30
Mitmeotstarbeline hoob, väljalaadimisteo ajam 35-29
Mitmeotstarbeline hoob, väljalaadimisteo pööramine 35-28
Mitmeotstarbelise hoova kiirpeatamine 35-28
Mitmeotstarbelise hoova käelaba toe reguleerimine 35-26
Mitmeotstarbelise hoova nupud 35-27
Mitmeotstarbelise hoovaga külgkallutus 35-30
Juurdepääsuhalduse rakendus
Juurdepääsutaseme seaded 30-104
Rakenduste lukustamine ja vabastamine 30-105
Salasõna vahetamine 30-104
Kuva rakendus
Abijuhtseadiste ühendamine 30-96
Diagnostikanäidud 30-94
Ekraanitestid 30-94
Heleduse aste 30-87
Häire helitugevus 30-89
Hämardusrežiim 30-87
Keelesätted 30-90
Kellaaja sätted 30-92
Kuupäeva sätted 30-92
Mitme ekraani ühendamine 30-96
Mõõtühikusätted 30-90
Päeva/öö sätted 30-87
Regionaalsed sätted 30-90
Ruudu raami värvus 30-89
Satelliitnavigatsiooni (GPS) kuupäeva ja kellaaja sätted 30-92
Sünkroonimine kabiiniga 30-88
Teave (tarkvara ja riistvara info) 30-93
Lüliti
Alumise sõela reguleering 35-19
Diferentsiaalilukk (sõltuvalt varustusest) 35-8
Elektroonilise käiguvahetuse nupud (kui on olemas) 35-6
Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reevers 35-2
HillMasteri loodimine 35-23, 145-5
Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimine 35-18
Kaldtransportööri reversihoob, käiguvahetus 35-3
Kokkupanekufunktsioonide otsetee (kui on olemas) 35-10
Käetoe juhtseadised 35-1
Mootori pöörlemissagedus 35-5
Nelikvedu (sõltuvalt varustusest) 35-8
Peksukorvi pilu reguleering 35-19
Peksutrumli pöörlemissageduse reguleerimine 35-14

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

ProDrive režiimid (ProDrive'iga masinad) (sõltuvalt varustusest) 35-6
Puhastusventilaatori pöörlemissage-duse reguleerimine 35-14
Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne) .. 35-21
Separaatori sisselülitus 35-3
Transpordilukustus 35-10
Valgustusseadmed 35-25
Väljutuse ümberlülitus (sõltuvalt varustusastmest) 35-17
Ülemise sõela reguleering 35-19
Lülitid
CommandArm™-i juhtseadised 35-11
Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimine (kui olemas) 35-4
Heedri reguleerimine 35-13
Küljelindi kiiruse vähendamine 35-20
Laoturi pöördesageduse reguleerimine (põhulaotur) 35-15
Laoturi pöörlemissageduse reguleerimine (Advanced PowerCast™-i laotur) 35-16
Laoturi pöörlemissageduse reguleerimine (PowerCast™-i laotur) 35-15
Parkimispidur (sõltuvalt varustusest)..... 35-5
Raadiofunktsioonid (kui olemas) 35-26
Tagaluugi labade nurga reguleerimine (kui olemas) 35-19
Nupp
Dial-A-Speedi nupp
Automaatne ja käsitsi reguleerimine..... 35-9
Näidik
Heedri kõrguse/HydraFlex surve nupp..... 35-9
Paigutushalduse rakendus
Lähteekraani regiooni sätted 30-100
Põlluarvuti rakendus
Heedri laiuse teave..... 30-99
Hooldusvälba teave..... 30-99
Menüüteave..... 30-98
Pindala arvesti teave 30-99
Puhastusteave..... 30-99
Reguleerimine
Ekraan 50-8
Juhtkonsool 50-8
Sõnumikeskuse rakendus
CAN siini teave..... 30-97
Diagnostika veakoodide teave 30-97
Diagnostika-aadressi teave 30-97
Elektroonilise juhtploki teave 30-97
Kanna üle silumisfailid..... 30-97
Sõnumiteave 30-97
Video kasutamine
Kontrasti reguleerimine 30-102
Ohutus..... 30-102
Peegelduse sätted..... 30-102
Video häälestus..... 30-103
Videoliidese võimalused..... 30-101

Lehekülg

Käigukast
ProDrive™-iga masinad
Õlisoovitused..... 160-20
Õlisoovitused 160-20, 160-21
Käiguvahetus
Kang (kui on olemas)..... 50-12
Käivitusvedelik
Käsitsemine 115-9
Ohutus 115-8
Vahetamine 120-2
Käsitsi
Hoiukoht..... 50-1
Külgkallutus
Aktiveerimine 30-66
Külgkallutus (lisavarustuses)..... 40-14
Külgmised otsilaternad
Vahetamine 90-18
Külm ilm
Jahutusvedeliku soojendi.....115-10
Käivitusvedelik 120-2
Käivitusvedeliku kasutamine.....115-9
Käivitusvedeliku ohutus 115-8
Külma ilma mõju diiselmootoritele..... 160-6
Külmuti (sõltuvalt varustusastmest)..... 50-7
Kütteseade
Rikkeotsing 170-19
Kütus
Biodiislikütus 160-4
DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti kontrollimine (Final Tier 4/Stage IV).....110-5
Diisel 160-3
Käsitsemine ja hoiustamine 160-2
Loputamine
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) 120-10
Määrimisvõime..... 160-5
Paagi täitmine 120-7, 160-2
Puhastamine
Eelpuhasti..... 120-9
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) 120-11
Süsteemi kontrollimine.....110-3
Täitmine
DEF-lisandi paak – täitmine (Final Tier 4/Stage IV)..... 120-4
Tühjendamine
DEF-lisandi paak – täitmine (Final Tier 4/Stage IV)..... 120-5
Vee-eraldi primaarfilter 120-8
Tühjenduspaak 120-7
Vahetamine
Kütuse primaar- ja sekundaarfilter (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 120-14
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses) 120-11
Väljalülituskraan..... 120-7

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Väljavahetamine
Primaarne ja sekundaarne kütusefilter (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) ... 120-12
Primaarne ja sekundaarne kütusefilter (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) ... 120-13
Õhueemaldussüsteem ... 120-15
Kütuse hoiustamine ... 160-2
Kütusefiltrid
Filtrid, kütus ... 160-23
Kütusepaak
Puhastamine
Masina puhastamine (regulaarne puhastamine) ... 155-2
Rõhuühtlusti kontrollimine ... 110-4
Täitmine ... 120-7, 160-2
Tühjendamine ... 120-7
Väljalülituskraan ... 120-7
Kütusesüsteem
Kontrollimine ... 110-3
Õhutustamine ... 120-15

L

Laadimisteo kokkupanek (terapunkri kõrgendused) ... 85-7
Laadimisteo suunur ... 85-6
Labad
Reguleerimine
Vilja diverter ... 75-8, 80-4
Laotur
Laia puistega põhulaotur (lisavarustuses) ... 75-36
Langetamine ... 75-33
Reguleerimine
Kiirus ... 30-26
Vaaluasend ... 75-31
Vahetamine
Advanced PowerCast laoturitaldrikud ... 80-28
Taldrikukoostud (kaks kiirust) ... 75-35
Taldrikukoostud (üks kiirus) ... 75-34
Üldinfo ... 75-30
Lina
Vilja sätted ... 135-3
Lintkoguri pöörlemissagedus
Automaatne reguleerimine ... 35-9, 40-12
Käsitsi reguleerimine ... 35-9, 40-12
Lisaraskus
Nõuded (S660) ... 100-7
Nõuded (S670 HillMaster™) ... 100-9
Nõuded (S670) ... 100-8
Nõuded (S680 HillMaster™) ... 100-12
Nõuded (S680) ... 100-10
Nõuded (S685 HillMaster™) ... 100-13
Nõuded (S685) ... 100-11
Nõuded (S690 HillMaster™) ... 100-13
Nõuded (S690) ... 100-11
Lisaraskused
Ballastvedelik ... 100-6
Lisatarviku rihm
Vahetamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) ... 120-20
Vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) ... 120-23
Lupiin
Vilja sätted ... 135-4
Lutsern
Vilja sätted ... 135-1
Lõikamise laiuse muutmine
Koristusteabe ekraan ... 30-17
Lõikepoldi asukoht
Ühepunktiline riivistus ... 60-37
Lõikepolt
Väljalaadimisteo ajam ... 85-6
Asukoht ... 85-5
Lõikeseadis
Pikisuunaline reguleerimine
Mitmeotstarbelise hoova häälestus ... 30-67
Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X heedrid) ... 40-24
Läätsed
Vilja sätted ... 135-3
Lüliti
Aganasõela reguleerimine ... 70-69
Aku voolukatkesti ... 90-9
Alumise sõela reguleerimine ... 70-69
Alumise sõela reguleering ... 35-19
ClimaTrak automaatne temperatuuriregulaator ... 35-24
Diferentsiaalilukk (sõltuvalt varustusest) ... 35-8
Elektroonilise käiguvahetuse nupud (kui on olemas) ... 35-6
Esiklaasi pesur ... 50-12
Esiklaasi puhasti ... 50-12
Heedri käivitus- ja kaldtransportööri reevers ... 35-2
Hekseldi reguleerimine ... 75-16, 80-14
HillMasteri loodimine ... 35-23, 145-5
Juhi kasutajaliides ... 35-20
Jääst vabastamine ... 35-24
Kaardilugemislamp ... 55-9
Kabiini sisevalgusti ... 55-9
Kaldtransportööri kiiruse/tundlikkuse reguleerimine ... 35-18
Kaldtransportööri reversihoob, käiguvahetus ... 35-3
Kliimaseade ... 35-24
Kokkupanekufunktsioonide otsetee (kui on olemas) ... 35-10
Käetoe juhtseadised ... 35-1
Mootori pöörlemissagedus ... 35-5
Nelikvedu (sõltuvalt varustusest) ... 35-8
Peegli juhtlüliti (lisavarustuses) ... 25-2
Peeglite soojendus (lisavarustus) ... 25-1
Peksukorvi pilu reguleering ... 35-19
Peksutrumli pöörlemissageduse reguleerimine ... 35-14
ProDrive režiimid (ProDrive'iga masinad) (sõltuvalt varustusest) ... 35-6
Puhastusventilaatori pöörlemissageduse reguleerimine ... 35-14
Puhuri kiiruse ... 35-24
Seadepunkti režiimid (käsitsi või automaatne) ... 35-21
Separaatori sisselülitus ... 35-3
Suunatuled ... 55-8
Temperatuurireguleerimine ... 35-24

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Transpordilukustus 35-10
Valgustuse viitaeg/viivitus 55-8
Valgustusseadmed 35-25
Väljutuse ümberlülitus (sõltuvalt varustusastmest) 35-17
Ülemise sõela reguleering 35-19
Lülitid
AutoTrac™-i taastus (sõltuvalt varustusest) 35-33
CommandArm™-i juhtseadised 35-11
Harvest Smart™-i etteandekiiruse aktiveerimine (kui olemas) 35-4
Haspli pikisuunas liigutamine 35-31
Haspli tõstmine 35-31
Heedri aktiveerimisnupud 35-33
Heedri langetamine 35-29
Heedri reguleerimine 35-13
Heedri tõstmine 35-29
Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest) 35-34
Katteplaatide vahekauguse reguleerimine 35-32
Kiirpeatamine 35-28
Külgkallutus 35-30
Küljelindi kiiruse vähendamine 35-20
Laoturi pöördesageduse reguleerimine (põhulaotur) 35-15
Laoturi pöörlemissageduse reguleerimine (Advanced PowerCast™-i laotur) 35-16
Laoturi pöörlemissageduse reguleerimine (PowerCast™-i laotur) 35-15
Lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti (600D lintkonveierid) 35-34
Lõikeseadise pikiasend (600X heedrid) 35-34
Masina sünkroonimine (sõltuvalt varustusest) 35-30
Mitmeotstarbelise hoova häälestus 30-67
Nimmepiirkonna tugi (nahkkattega Premium-iste) 50-6
Parkimispidur (sõltuvalt varustusest) 35-5
Raadiofunktsioonid (kui olemas) 35-26
Soojenduse/ventilatsiooniga iste (nahkkattega Premium-iste) 50-6
Tagaluugi labade nurga reguleerimine (kui olemas) 35-19
Tagumise võlli pöörlemissagedus 35-32
Tuled 55-1
Valgustite asukohad 55-2
Sõidutuled (ainult Venemaal) 55-8
Väljalaadimisteo ajam 35-29
Väljalaadimisteo pööramine 35-28

M

Maanteetransport 125-1
Koos heedriga 100-1, 125-1
Mais (kuiv)
Vilja sätted 135-2
Mais (märg)
Vilja sätted 135-2

Lehekülg

Maisitõlvikute segu
Vilja sätted 135-2
Masin
Haagisel transportimine 125-7
Maanteetransport 125-1
Koos heedriga 100-1, 125-1
Masina kinnituskohtade kleebised 125-12
Pukseerimine (elektroonilise käiguvahetusega masinad) 125-14
Pukseerimine (mehaanilise käiguvahetusega masinad) 125-13
Pukseerimine (ProDrive käigukastiga masinad) 125-14
Transporditeave 125-12
Tungraua pesade asukoha kleebis 100-13
Masina andmesildi asukoht 185-2
Masina andmesilt 185-2
Tolliliidu – EAC vastavussildi asukoht 185-3
Masina hoidmine
Jahutussüsteemi talveks ettevalmistamine 120-18
Masina hoiustamine
Masina ettevalmistamine 175-1
Masina hoiukohast väljatoomine 175-2
Masina kinnitamiskohtade kleebis 125-12
Masina seaded
Hekseldi juhtlatt (lisavarustuses) 75-10, 80-7
Hekseldi kiiruste muutmine 75-16, 80-14
Koristusnäpunäiteid 130-1
Statsionaarne lõiketerade alus 75-11, 80-8
Trumli kõrgus 60-8
Vilja diverter 75-9, 80-5
Masina sätted
Kombaini häälestuse kuva 30-42
Peksukorvi soovitused 135-9
Tagaluugi labad 75-3, 75-4, 80-3
Teabekuva 30-22
Toite väljalülitusprotseduur 135-10
Töö madalal temperatuuril 130-1
Vilja sätted
Aeduba 135-4
Allmärkuste kirjelduste leht 135-9
Heinaseeme 135-3
Hernes 135-5
Hirss 135-4
India guaarauba 135-3
Kaer 135-5
Kikerhernes 135-1
Lina 135-3
Lupiin 135-4
Lutsern 135-1
Läätsed 135-3
Mais (kuiv) 135-2
Mais (märg) 135-2
Maisitõlvikute segu 135-2
Nisu (raske) 135-8
Nisu (tavaline) 135-8
Oder 135-1
Paismais 135-5
Päevalill 135-7

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Raps 135-1
Rapsiseeme (kuiv) 135-5
Rapsiseeme (roheline) 135-6
Riis 135-6
Rukis 135-6
Sinep 135-4
Sojauba 135-7
Sorgo 135-7
Söögiuba 135-2
Tritikale 135-7
Värvohakas 135-6
Masina transportimine
Masina kinnituskohtade kleebised 125-12
Vedu 125-7
Masina tunnusnumbrid 185-2
Advanced PowerCast™-i tagaluuk (Intermediate ja Premium residue) 185-7
Hekseldi (kui olemas) 185-6
Hüdrostaatiline mootor 185-4
Hüdrostaatilise pumba ajam 185-4
Kahekäigulise neljarattaveo mootor 185-4
Kaldtransportööri reversor 185-6
Käigukast 185-5
Labadega tagaluuk (Deluxe, Intermediate ja Premium residue) 185-7
Laotur (Deluxe residue) 185-8
Mitmeastmelise kaldtransportööri reduktor (kui olemas) 185-6
Mootor (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 185-3
Mootor (Tier 2/Stage II) 185-3
Mootori reduktor 185-5
PowerCast tagaluuk (Deluxe residue) 185-7
Rootorajami reduktor 185-5
Masina tõstmine
Tungraua pesade asukoha kleebis 100-13
Masinaga sõitmine
Koos heedriga 100-1, 125-1
Maanteetransport 125-1
Massivoo andur
Rikkeotsing 170-21
Meetermõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid 180-18
Mikrofon (lisavarustuses) 25-1
Mitmeotstarbeline hoob
AutoTrac™-i taastus (sõltuvalt varustusest) 35-33
Heedri aktiveerimine 35-33
Heedri haspli tõstmine ja haspli pikisuunaline liigutamine 35-31
Heedri tõstmine/langetamine 35-29
Hüdraulilise kaldtransportööri pikisuunaline kallutus (sõltuvalt varustusest) 35-34
Kiirpeatamine 35-28
Käelaba toe reguleerimine 35-26
Külgkallutus 35-30
Lintkonveieri lõikeseadise kallutuse lüliti (600D lintkonveierid) 35-34
Lõikeseadise pikiasend (600X heedrid) 35-34

Lehekülg

Maisiheedri tagumise võlli pöörlemissagedus / reguleeritavate katteplaatide vahekaugus 35-32
Masina sünkroonimine (sõltuvalt varustusest) 35-30
Seadmine 30-67
Väljalaadimisteo ajam 35-29
Väljalaadimisteo pööramine 35-28
Mitmeotstarbelise hoova nupud 35-27
Mootor
Ekraanil navigeerimine 30-7
Filtri juurdepääsuluuk 120-1
Heitmefiltri puhastamine
Teabekuva 30-68
Heitmefiltri puhastamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 30-69
Jahutusvedeliku soojendi 115-10
Juurdepääsukate 120-1
Kontrollige õlitaset 110-1, 120-3
Käivitusteave 115-6
Käivitusvedelik 120-2
Käivitusvedeliku kasutamine 115-9
Käivitusvedeliku ohutus 115-8
Mootori pöörlemissageduse juhtimine
Teabekuva
Mootori pöörlemissageduse juhtimine (ProDrive™-iga masinad) 30-70
Peatumisteave 115-8
Puhastamine
Masina puhastamine (regulaarne puhastamine) 155-2
Puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)
Masina puhastamine 155-11
Reguleerimine
Pöörleva võre hari 120-58
Rihm
Suunamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-33
Suunamine (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-34
Suunamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) ... 120-19
Suunamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) ... 120-19
Rikkeotsing 170-9
Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem (Final Tier 4/Stage IV) 115-6
Sissetöötamine 105-1
Sissetöötamise aegne teenindus esimese 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 105-5
Sissetöötamishooldus – esimesed 100 töötundi ... 105-4
Sissetöötamishooldus esimese 100 töötunni järel (Tier 2/Stage II) 105-4
Teabekuva 30-68
Heitmefiltri puhastamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 30-69
Mootori pöörlemissageduse juhtimine (ProDrive™-iga masinad) 30-70

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Vahetamine
Generaatori rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670).. 120-34
Generaatori rihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)..... 120-38
Kliimaseadme rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670).. 120-34
Kliimaseadme rihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)..... 120-38
Mootori prahikontrolli rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 120-58
Muutuva kiirusega ventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-47
Pöörleva võre veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-43
Pöörleva võre veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)..... 120-44
Vaakumventilaatori veetav rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-47
Vaakumventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-45
Vaakumventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)..... 120-46
Ventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)..... 120-52
Vedamine
Pöörleva võre rihm..... 120-31
Väljavahetamine
Lisatarviku rihm (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)..... 120-20
Lisatarviku rihm (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)..... 120-23
Pöörleva võre veorihm (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)..... 120-31
Pöörleva võre veorihm (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)..... 120-32
Ventilaatori rihm (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)..... 120-20
Ventilaatori rihm (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)..... 120-28
Õhuvõtuava
Asendid.....110-5
Pikendatud tööasend.....110-7
Standardne tööasend.....110-6
Transportasend.....110-8
Mootori prahikontroll
Vahetamine
Veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 120-58
Mootori pöörlemissageduse juhtimine (ProDrive™-iga masinad)
Teabekuva..... 30-70

Lehekülg

Mootori sissetöötamisõli
Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV 160-15
Mootori sissetöötamisõli (Tier 2/Stage II) 160-15
Mootori võimsus
Ärge muutke..... 120-2
Mootoriõli
Diisel
Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV..... 160-17
Sissetöötamine
Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV..... 160-15
Sissetöötamine (Tier 2/Stage II) 160-15
Mootoriõli (Tier 2/Stage II)..... 160-16
Mootoriõli ja filtri hooldusvälbad
Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV 160-19
Tier 2/Stage II
Standardne õlivann 160-18
Muutuva kiirusega ventilaator
Vahetamine
Veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-47
Mõõtmed
S660 ja S670 180-9
S670 HillMaster™ 180-10
S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ ja S690 HillMaster™ 180-12
S680, S685 ja S690.....180-11
Tugipunktid 180-13
Mõõtühikud
Vahetamine..... 30-90
Määrdeained
Segamine..... 160-23
Määrdeained, ohutus
Ohutus, määrdeained 160-23
Määrdeainete hoiustamine
Hoiustamine, määrdeaine..... 160-23
Määrdeainete segamine..... 160-23
Määre
Kõrgsurvet taluv (EP) ja universaal- 160-22
Määrimine ja hooldus
Vastavalt vajadusele
DEF-lisandi paagi puhastamine 160-10
Müratase..... 180-14

N

Nelikvedu (lisavarustuses)
Rikkeotsing 170-7
Niiskus
Kasuliku niiskuse ja tiheduse tabel 30-39
Niiskuse korrigeerimine
Sätted..... 30-28
Niiskuse sätted
Teabekuva..... 30-20

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Niiskuseandur
Rikkeotsing 170-20
Sätted 30-28
Niiskuseanduri temperatuuri kaliibrimine 30-38
Nisu (raske)
Vilja sätted 135-8
Nisu (tavaline)
Vilja sätted 135-8
Nupp
Dial-A-Speed
Automaatne ja käsitsi reguleerimine 40-12
Dial-A-Speedi nupp
Automaatne ja käsitsi reguleerimine 35-9
Nurgapost
Ekraan
Heedri aktiivjuhtimine 40-4
Heedri kõrguse automaatjuhtimise süsteemi kirjeldus 40-4
VisionTraki esmane reguleerimine 40-32
Näidik
Heedri kõrguse/HydraFlex surve nupp 35-9
Reguleerimine
Täitumisandurid 85-3

O

Oder
Vilja sätted 135-1
Ohutuled
Väljavahetamine 90-19
Ohutus
Akude ohutu paigaldus 90-4
Halogeenlampide ohutusnõuded 90-11
Heedri transport 10-3
Kaldtransportööri peatumine 60-1
Kleebised
Masina kinnitamiskohad 125-12
Tungraua pesade asukohad 100-13
Kõrgrõhulahendusega lampide ohutusnõuded 90-15
Masina funktsioonid 05-1
Rehvi koormuskleebis 100-1
Tagurdusalarm 125-6
Tulekustuti 50-10, 150-3
Asukoht 50-11, 150-3
Kontrollnimekiri 150-1
Soovitatavad tuleohutusmeetmed 150-1
Töötamine 150-1
Turvavööd 50-8
Varuväljapääs 50-1
Ohutus, Hoiduge kõrgsurvevedelikest
Hoiduge kõrgsurvevedelikest 10-12
Ohutus, Kütuse ohutu käsitsemine, Tuleõnnetuste vältimine
Tuleõnnetuste vältimine, Kütuse ohutu käsitsemine 10-4, 150-2, 160-1
Oilscan 160-19

P

Paigutushalduse rakendus
Lähteekraani regiooni sätted 30-100
Paismais
Vilja sätted 135-5
Paneelid
Küljekilbid 65-1
Separaatori katted 65-5
Vasak külg 65-2
Pea kohal asuv juhtpaneel 25-1
Peegel
Juhtlüliti (lisavarustuses) 25-2
Soojenduse lüliti (lisavarustus) 25-1
Peksukorv
Eemaldamine
Osad (aktiivne peksukorvi isolatsioon) 70-19
Osad (standardne peksukorv) 70-14
Erinevad tüübid 70-11
Loodimine (aktiivne peksukorvi isolatsioon) 70-31
Loodimine (standardne peksukorv) 70-27
Paigaldamine
Osad (aktiivne peksukorvi isolatsioon) 70-19
Osad (standardne peksukorv) 70-14
Resti katkestid (sõltuvalt varustusest) 70-13
Resti katkestite asukohad (sõltuvalt varustusest) 70-13
Resti katted (kui olemas) 70-12
Resti vahetükid 70-11
Sektori hammasratta lõikepoldid (standardne peksukorv) 70-14
Separaatori resti tüübid 70-12
Soovitused 70-10
Peksukorvi loodimine
Aktiivne peksukorvi isolatsioon 70-31
Standardse peksukorvi reguleerimine 70-27
Peksulabad
Ülemise katte labad (kui on olemas) 70-39
Peksupiid (muutuva vooga rootor)
Eemaldamine 70-43
Paigaldamine 70-43
Peksupiid (TriStreami rootor)
Eemaldamine 70-40
Paigaldamine 70-40
Pesa
Reguleerimine
Juhendajaiste 50-7
Juhi-iste (Basic iste) 50-2
Käetoe kuvar 50-8
Käetugi 50-8
Seljatugi (Basic iste) 50-5
Vasakpoolne käetugi (Basic iste) 50-5
Turvavööd 50-8
Pidurid
Manuaalne parkimispidur (kui olemas) 50-12
Pedaalid 50-13
Rikkeotsing 170-8

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Pidurituled
Väljavahetamine ... 90-19
Pidurivedelik (kui on olemas) ... 160-22
Piilar
Ekraan
Aktiivheedri ujuvus ... 40-16
Aktiveerimisnupu režiimikombinatsioonid ... 40-5
Dial-A-Speed
Automaatne ja käsitsi reguleerimine ... 40-12
Haspli asendi taastamine ... 40-18
Heedri kõrguse taastamine ... 40-6
Heedri kõrguse tuvastus ... 40-8
Heedri kõrguse tuvastus (HydraFlexi heedrid) ... 40-10
Hüdraulilise kaldtransportööri
pikisuunaline kallutus (kui olemas) ... 40-22
Katteplaatide asendi taastamine ... 40-20
Külgkallutus (lisavarustuses) ... 40-14
Lõikeseadise pikiasend (Euroopa 600X
heedrid) ... 40-24
VisionTrak™ ... 40-26
VisionTrak™-i põlluarvuti (üldteave) ... 40-28
VisionTrak™-i põlluarvuti kasutamine ... 40-29
VisionTrak™-i töö kontrollimine ... 40-32
Ekraanid ... 40-1
Pingutusmomendid
Meetermõõdustik ... 180-18
Tollmõõdus ... 180-17
Plaadid
Kaldtransportöör ... 60-1
Parem külg ... 65-4
Poltide ja kruvide pingutusmomendid
Meetermõõdustik ... 180-18
Tollmõõdus ... 180-17
Posi-Torq™
Kiirusevahemikud ... 70-48
PowerCast tagaluugi laba (lisavarustuses)
Vahetamine ... 75-5
PowerCast tagaluuk (lisavarustuses)
Reguleerimine ... 75-5
Tagumised varjud ... 75-6
Prahielevaator
Andurid ... 70-76
Reguleerimine
Ajami rihm (S660 ja S670) ... 70-77
Ülemine ajami kett (S660 ja S670) ... 70-78
ProDrive™
Käigukast
Õlisoovitused ... 160-20
Programmeeritav režiim
Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus) ... 140-1
Puhastamine
Masina puhastamine (iga-aastane
puhastus ja erilised viljatüübid) ... 155-11
Masina puhastamine (regulaarne puhastamine) ... 155-2
Puhasti
Juurdepääsuluuk (laoturiga masinad) ... 70-64
Käsitsipuhastuse luuk
Tiguhammasrattad ... 70-64

Lehekülg

Puhastusluuk
Tiguhammasrattad (sõltuvalt varustusest) ... 70-64
Reguleerimine
Rihm ... 70-65
Vahetamine
Rihm ... 70-65
Valgustite vahetamine ... 90-18
Õhukanalid ... 70-63
Puhastusventilaator
Reguleerimine
Käitur ... 70-66
Rihm ... 70-65
Vahetamine
Rihm ... 70-65, 70-66
Pukseerimine
Masin (elektroonilise käiguvahetusega
masinad) ... 125-14
Masin (mehaanilise käiguvahetusega masinad) ... 125-13
Masin (ProDrive käigukastiga masinad) ... 125-14
Masin liigub tagurpidi ... 125-16
Masina liikumine sõidusuunas ... 125-15
Pukseerimisrežiimi häälestus
Võre ... 30-72
Põhituled
Reguleerimine ... 90-12
Alumiste sõidutulede lambipirn (sõltuvalt
varustusest) ... 90-15
Kabiini halogeentuled ... 90-13
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) lambid ... 90-17
Vahetamine
Alumiste sõidutulede lambipirn (kui on
olemas) ... 90-14
Kabiini halogeenpirn ... 90-13
Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) pirnid ... 90-16
Lamp ... 90-12
Sõidutulede lambipirn (kui on olemas) ... 90-14
Põllu koguandmete kustutamine
Koristusteabe ekraan ... 30-18
Põllu üldandmed
Teabeekraan ... 30-15
Põlluarvuti rakendus
Heedri laiuse teave ... 30-99
Hooldusvälba teave ... 30-99
Menüüteave ... 30-98
Pindala arvesti teave ... 30-99
Puhastusteave ... 30-99
Päeva/öö sätted
Reguleerimine ... 30-87
Päevalill
Vilja sätted ... 135-7
Pöördvõre
Puhastamine ... 120-56
Vahetamine
Veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja
Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) ... 120-43
Veorihm (Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ja S690) ... 120-44

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Väljavahetamine
Ajami rihm (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) 120-31
Ajami rihm (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) 120-32
Pöörleva võre
Reguleerimine
Hari 120-58
Vedamine
Rihm 120-31

R

Raadio 25-2
Antenn 25-3
Avaliku sagedusala raadio paigaldamine 25-4
Ekraanil navigeerimine 30-4
Juhtseadised 25-3
Kasutatud raadiod 25-3
Nupud (kui olemas) 35-26
Premium raadio
CommandCenter
Allika valimine 30-73
Bluetooth heli 30-80
CD/MP3 avaleht 30-76
Lisasisendi (AUX) avaleht 30-80
MW/LW avaleht 30-74
Seaded 30-81
USB avaleht 30-78
Radiaator
Kontrollige jahutusvedeliku taset 110-2
Puhastamine 120-56
Reguleerimine
Pöörleva võre hari 120-58
Süsteemi täitmine 120-18
Süsteemi tühjendamine 120-16
Vahetamine
Muutuva kiirusega ventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-47
Pöörleva võre veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-43
Pöörleva võre veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-44
Vaakumventilaatori veetav rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-47
Vaakumventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-45
Vaakumventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-46
Ventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-52
Valmistage süsteem talveks ette 120-18
Vedamine
Pöörleva võre rihm 120-31

Lehekülg

Väljavahetamine
Pöörleva võre veorihm (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) 120-31
Pöörleva võre veorihm (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) 120-32
Rakendus
Ekraan
Abijuhtseadiste ühendamine 30-96
Diagnostikanäidud 30-94
Ekraanitestid 30-94
Heleduse aste 30-87
Häire helitugevus 30-89
Hämardusrežiim 30-87
Keelesätted 30-90
Kellaaja sätted 30-92
Kuupäeva sätted 30-92
Mitme ekraani ühendamine 30-96
Mõõtühikusätted 30-90
Päeva/öö sätted 30-87
Regionaalsed sätted 30-90
Ruudu raami värvus 30-89
Satelliitnavigatsiooni (GPS) kuupäeva ja kellaaja sätted 30-92
Sünkroonimine kabiiniga 30-88
Teave (tarkvara ja riistvara info) 30-93
Juurdepääsuhaldus
Juurdepääsutaseme seaded 30-104
Rakenduste lukustamine ja vabastamine 30-105
Salasõna vahetamine 30-104
Paigutuse juhtimine
Lähteekraani regiooni sätted 30-100
Põlluarvuti
Heedri laiuse teave 30-99
Hooldusvälba teave 30-99
Menüüteave 30-98
Pindala arvesti teave 30-99
Puhastusteave 30-99
Sõnumikeskus
CAN siini teave 30-97
Diagnostika veakoodide teave 30-97
Diagnostika-aadressi teave 30-97
Elektroonilise juhtploki teave 30-97
Kanna üle silumisfailid 30-97
Sõnumiteave 30-97
Video
Kontrasti reguleerimine 30-102
Ohutus 30-102
Peegelduse sätted 30-102
Video häälestus 30-103
Videoliidese võimalused 30-101
Raps
Vilja sätted 135-1
Rapsiseeme (kuiv)
Vilja sätted 135-5
Rapsiseeme (roheline)
Vilja sätted 135-6
Ratta nihutus
Esirehvid 100-5

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Redel
- Asendid (topeltrehviga konfiguratsioon)..... 50-10
- Asendid (ühe rehviga konfiguratsioon) 50-9
- Mootor..... 85-1
- Taga 120-1
- Terapunker..... 85-1

Reduktor
- Õlisoovitused 160-22

Regionaalsed sätted
- Vahetamine 30-90

Rehvid
- Ballastvedelik..... 100-6
- Eesmise veoratta nihutus..... 100-5
- Esirehvide info 100-3
- Koormuskleebis 100-1
- Lisaraskuste nõuded (S660)..... 100-7
- Lisaraskuste nõuded (S670 HillMaster™) 100-9
- Lisaraskuste nõuded (S670)..... 100-8
- Lisaraskuste nõuded (S680 HillMaster™) 100-12
- Lisaraskuste nõuded (S680)..... 100-10
- Lisaraskuste nõuded (S685 HillMaster™) 100-13
- Lisaraskuste nõuded (S685).....100-11
- Lisaraskuste nõuded (S690 HillMaster™) 100-13
- Lisaraskuste nõuded (S690).....100-11
- Rehviraadiuse koodi muutmine..... 30-37
- Rõhu kontrollimine 100-2
- Tagaratta poltide pingutusmoment..... 100-6
- Tagarehvide info..... 100-3
- Veoratta juhttihvt 100-3
- Veorattapoltide pingutusmoment (ühe veljega konfiguratsioon) 100-4

Resti katkestid (sõltuvalt varustusest) 70-13
Resti katkestite asukohad (sõltuvalt varustusest)..... 70-13
Resti katted (kui olemas)..... 70-12
Resti tüübid..... 70-12
Resti vahetükid 70-11
Rihm
- Ajami rihmad – parempoolsed (S680, S685 ja S690) 70-89
- Mootori rihma suunamine (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-33
- Mootori rihma suunamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670)..... 120-19
- Mootori rihma suunamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690)..... 120-19
- Mootori skeem (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690)..... 120-34
- Parempoolsed ajami rihmad (S660 ja S670)..... 70-88
- Reguleerimine
  - CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri ajam..... 60-27
  - Esimese 50 töötunni järel..... 105-3
  - Heedri haspli/lintkoguri pump (CommandTouch mitmekäiguline kaldtransportöör) 60-29
  - Heedri haspli/lintkoguri pump (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) 60-26
  - Heedri haspli/lintkoguri pump (muutuva kiirusega kaldtransportöör)..... 60-22
- Hekseldi ajam..... 75-17, 80-15
- Hekseldi tõukurvõll 75-23, 80-21
- Jäätmeelevaator (S660 ja S670)..... 70-77
- Jäätmesüsteem (S680, S685 ja S690)..... 70-79
- Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega ajam 60-23
- Kaldtransportööri muutuva kiirusega ajam..... 60-13
- Puhasti 70-65
- Puhastusventilaator..... 70-65
- Söötekiirendi..... 70-8
- Teraelevaator..... 70-73
- Tigukonveier..... 70-65
- Tühjendusbiiter..... 70-51
- Vahevõlli parempoolne eesmine 70-62
- Vahevõlli parempoolne tagumine 70-63
- Ülepeabiiter (sõltuvalt varustusest) 70-59

Vahetamine
- CommandTouch mitmekäigulise kaldtransportööri ajam..... 60-26
- Generaator (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-34
- Generaator (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-38
- Heedri haspli/lintkoguri pump (CommandTouch mitmekäiguline kaldtransportöör) 60-27
- Heedri haspli/lintkoguri pump (fikseeritud kiirusega kaldtransportöör) 60-23
- Heedri haspli/lintkoguri pump (muutuva kiirusega kaldtransportöör)..... 60-17
- Jäätmesüsteem (S680, S685 ja S690)..... 70-80
- Kaldtransportööri fikseeritud kiirusega ajam 60-22
- Kaldtransportööri muutuva kiirusega ajam.....60-11
- Kliimaseade (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-34
- Kliimaseade (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-38
- Mootori prahikontrolli rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 120-58
- Muutuva kiirusega ventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-47
- Puhasti 70-65
- Puhastusventilaator..... 70-65, 70-66
- Pöörleva võre veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-43
- Pöörleva võre veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-44
- Standardkiiruse ja suure jõudlusega söötekiirendi 70-7
- Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi..... 70-7
- Teraelevaator..... 70-74
- Tigukonveier..... 70-65
- Vaakumventilaatori veetav rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670)..... 120-47

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Vaakumventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) ... 120-45
Vaakumventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) ... 120-46
Vahevõlli parempoolne eesmine ... 70-62
Vahevõlli parempoolne tagumine ... 70-63
Variaatoriga ajam ... 70-50
Ventilaatori veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) ... 120-52
Ülepeabiiter (sõltuvalt varustusest) ... 70-60
Vasakpoolsed veorihmad ... 70-87
Vedamine
Pöörleva võre rihm ... 120-31
Väljavahetamine
Hekseldi ... 75-18, 80-16
Hekseldi tõukurvõll (S660 ja S670) ... 75-24
Hekseldi tõukurvõll (S670) ... 80-22
Hekseldi tõukurvõll (S680, S685 ja S690) ... 75-26, 80-24
Lisatarvik (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) ... 120-20
Lisatarvik (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) ... 120-23
Pöörleva võre veorihm (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) ... 120-31
Pöörleva võre veorihm (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) ... 120-32
Tühjendusbiiter ... 70-52
Ventilaatori ajam (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) ... 120-20
Ventilaatori ajam (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) ... 120-28
Väljalaadimisteo ajam (S660 ja S670) ... 85-11
Väljalaadimisteo ajam (S680, S685 ja S690) ... 85-13
Riis
Vilja sätted ... 135-6
Riistvara
Teave ... 30-93
Rikkeotsing
Diagnostikanäidud ... 30-72
Elektrisüsteem ... 170-18
Etteandekiirus (sõltuvalt varustusastmest)
Avarii- ja hädaabirežiim ... 140-14
Harvest Smart etteandekiirus (lisavarustus)
Avarii- ja hädaabirežiim ... 140-14
Kaldtransportöör ... 170-1
Kaliibrimised ... 30-71
Kliimaseade ... 170-20
Kütteseade ... 170-19
Massivoolu andur (sõltuvalt varustustasemest) ... 170-21
Mootor ... 170-9
Nelikvedu (lisavarustuses) ... 170-7
Niiskuseandur (sõltuvalt varustusastmest) ... 170-20
Pidurid ... 170-8
Pukseerimisrežiimi häälestus ... 30-72
Rool ... 170-8
Separaator ... 170-2
Spetsiaalsed testid ... 30-72

Lehekülg

Rool
Rikkeotsing ... 170-8
Roolisammas ... 50-11
Rootor
Eemaldamine
Peksupiid (muutuva vooga rootor) ... 70-43
Peksupiid (TriStreami rootor) ... 70-40
Viljapeksuelemendid (muutuva vooga rootor) ... 70-43
Viljapeksuelemendid (TriStreami rootor) ... 70-40
Paigaldamine
Peksupiid (muutuva vooga rootor) ... 70-43
Peksupiid (TriStreami rootor) ... 70-40
Viljapeksuelemendid (muutuva vooga rootor) ... 70-43
Viljapeksuelemendid (TriStreami rootor) ... 70-40
Peksuelementide asukoht (muutuva vooga rootori tavapaigutus) ... 70-46
Peksuelementide asukoht (muutuva vooga rootoriga tihepaigutuse konfiguratsioon) ... 70-47
Peksuelementide asukoht (TriStream rootoriga kõva vilja rootori konfiguratsioon) ... 70-41
Peksuelementide asukoht (TriStream rootoriga tiheda paigutuse konfiguratsioon) ... 70-42
Separaatori pii asukoht (muutuva vooga rootori tavapaigutus) ... 70-46
Separaatori piide asukoht (muutuva vooga rootoriga tihepaigutuse konfiguratsioon) ... 70-47
Separaatori piide asukoht (TriStream rootoriga kõva vilja konfiguratsioon) ... 70-41
Separaatori piide asukoht (TriStream rootoriga tiheda paigutuse konfiguratsioon) ... 70-42
Rukis
Vilja sätted ... 135-6
Ruudu raami värvus
Reguleerimine ... 30-89
Rõhk
Rehvide kontrollimine ... 100-2
Rõhuaku
Rõhk ... 165-3

S

Saagi kaliibrimine ... 30-29
Rehviraadiuse koodi muutmine ... 30-37
Saagi ühiku sätted
Teabekuva ... 30-20
Saagikoristuse nõuanded
Töö madalal temperatuuril ... 130-1
Saagiühikud
Sätted ... 30-28
Saak
Kaalude tabel ... 30-39
Kasuliku niiskuse tabel ... 30-39
Tiheduse tabel ... 30-39
Saak märg või kuiv
Koristusteabe ekraan ... 30-17
Salvestamine
Heedri peatamiskõrgus ... 30-62
Käsitsi sees/väljas ... 30-13

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Peatamiskõrgus 30-62
Satelliitnavigatsiooni (GPS) kuupäeva ja kellaaja sätted
Vahetamine 30-92
Seaded
Esi- ja tagarehvide info 100-3
Hekseldi juhtlatt (lisavarustuses) 75-10, 80-7
Hekseldi kiiruste muutmine 75-16, 80-14
Koristusnäpunäiteid 130-1
Statsionaarne lõiketerade alus 75-11, 80-8
Trumli kõrgus 60-8
Vilja diverter 75-9, 80-5
Seadistused
Jäätmesüsteemi tagasti peksukorv (S680, S685 ja S690) 70-86
Lisaraskuste nõuded (S660) 100-7
Lisaraskuste nõuded (S670 HillMaster™) 100-9
Lisaraskuste nõuded (S670) 100-8
Lisaraskuste nõuded (S680 HillMaster™) 100-12
Lisaraskuste nõuded (S680) 100-10
Lisaraskuste nõuded (S685 HillMaster™) 100-13
Lisaraskuste nõuded (S685) 100-11
Lisaraskuste nõuded (S690 HillMaster™) 100-13
Lisaraskuste nõuded (S690) 100-11
Töö madalal temperatuuril 130-1
Seadmine
Mitmeotstarbeline hoob 30-67
Seerianumbri tuvastamine 185-2
Advance PowerCast™-i tagaluuk (Intermediate ja Premium residue) 185-7
Hekseldi (kui olemas) 185-6
Hüdrostaatiline mootor 185-4
Hüdrostaatilise pumba ajam 185-4
Kahekäigulise neljarattaveo mootor 185-4
Kaldtransportööri reversor 185-6
Käigukast 185-5
Labadega tagaluuk (Deluxe, Intermediate ja Premium residue) 185-7
Laotur (Deluxe residue) 185-8
Mitmeastmelise kaldtransportööri reduktor (kui olemas) 185-6
Mootor (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) 185-3
Mootor (Tier 2/Stage II) 185-3
Mootori reduktor 185-5
PowerCast tagaluuk (Deluxe residue) 185-7
Rootorajami reduktor 185-5
Selektiivse katalüütilise reduktsiooni (SCR) süsteem (Final Tier 4/Stage IV) 115-6
Separaator
Ajami rihmad – parempoolsed (S680, S685 ja S690) 70-89
Eemaldamine
Aganasõela elemendid 70-70
Peksukorvi osad (aktiivne peksukorvi isolatsioon) 70-19
Peksukorvi osad (standardne peksukorv) 70-14
Peksupiid (muutuva vooga rootor) 70-43

Lehekülg

Peksupiid (TriStreami rootor) 70-40
Viljapeksuelemendid (muutuva vooga rootor) 70-43
Viljapeksuelemendid (TriStreami rootor) 70-40
Viljasõela elemendid 70-70
Kaheastmeline
Pöörlemissagedused 70-48
Katted 65-5
Loodimine
Peksukorv (aktiivne peksukorvi isolatsioon) 70-31
Peksukorv (standardne peksukorv) 70-27
Mõõtmine
Aganasõel 70-67
Alumine sõel 70-67
Paigaldamine
Aganasõela elemendid 70-70
Jäätmesüsteemi kulumisribad (S680, S685 ja S690) 70-82
Jäätmesüsteemi peksulatid (S680, S685 ja S690) 70-82
Peksukorvi osad (aktiivne peksukorvi isolatsioon) 70-19
Peksukorvi osad (standardne peksukorv) 70-14
Peksupiid (muutuva vooga rootor) 70-43
Peksupiid (TriStreami rootor) 70-40
Viljapeksuelemendid (muutuva vooga rootor) 70-43
Viljapeksuelemendid (TriStreami rootor) 70-40
Viljasõela elemendid 70-70
Peksuelementide asukoht (muutuva vooga rootori tavapaigutus) 70-46
Peksuelementide asukoht (muutuva vooga rootoriga tihepaigutuse konfiguratsioon) 70-47
Peksuelementide asukoht (TriStream rootoriga kõva vilja konfiguratsioon) 70-41
Peksuelementide asukoht (TriStream rootoriga tiheda paigutuse konfiguratsioon) 70-42
Peksukorvi sektori hammasratta lõikepoldid (standardne peksukorv) 70-14
Peksukorvi soovitused 70-10
Peksukorvi tüübid 70-11
Posi-Torq™
Kiirusevahemikud 70-48
Puhastamine
Masina puhastamine (regulaarne puhastamine) 155-2
Prahielevaatori andurid 70-76
Prahitigu (S680, S685 ja S690) 70-86
Puhastamine (iga-aastane puhastus ja erilised viljatüübid)
Masina puhastamine 155-11
Puhastussarja juurdepääsuluuk (laoturiga masinad) 70-64
Reguleerimine
Aganasõela lüliti 70-69
Aganasõela mootor 70-72
Alumise sõela lüliti 70-69
Alumise sõela mootor 70-72
Jäätmesüsteemi ajami kett (S680, S685 ja S690) 70-81

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Jäätmesüsteemi kulumisribad (S680, S685 ja S690) ... 70-84
Jäätmesüsteemi peksulatid (S680, S685 ja S690) ... 70-84
Jäätmesüsteemi tagasti peksukorv (S680, S685 ja S690) ... 70-86
Jäätmesüsteemi veorihm (S680, S685 ja S690) ... 70-79
Kahetsoonilise reguleerimisega tagumine aganasõel ... 70-69
Laba asend ... 30-26
Prahielevaatori labad ... 70-77
Prahielevaatori labakett ... 70-78
Puhasti rihm ... 70-65
Puhastusventilaatori käitur ... 70-66
Pöörlemissagedused ... 70-48
Rihmaratta ajami pilu ... 70-49
Söötekiirendi rihm ... 70-8
Teraelevaatori rihm ... 70-73
Tigukonveieri rihm ... 70-65
Tühjendusbiitri rihm ... 70-51
Vahevõlli parempoolne eesmine rihm ... 70-62
Vahevõlli parempoolne tagumine rihm ... 70-63
Ventilaatori rihma puhastamine ... 70-65
Ülepeabiitri rihm (sõltuvalt varustusest) ... 70-59
Resti katkestid (sõltuvalt varustusest) ... 70-13
Resti katkestite asukohad (sõltuvalt varustusest) ... 70-13
Resti katted (kui olemas) ... 70-12
Resti tüübid ... 70-12
Resti vahetükid ... 70-11
Rikkeotsing ... 170-2
Separaatori pii asukoht (muutuva vooga rootori tavapaigutus) ... 70-46
Separaatori piide asukoht (muutuva vooga rootoriga tihepaigutuse konfiguratsioon) ... 70-47
Separaatori piide asukoht (TriStream rootoriga kõva vilja konfiguratsioon) ... 70-41
Separaatori piide asukoht (TriStream rootoriga tiheda paigutuse konfiguratsioon) ... 70-42
Sõelakasti õhukanalid ... 70-63
Sügavate hammastega aganasõel ... 70-68
Sügavate hammastega alumine sõel ... 70-68
Sügavate hammastega eesmine aganasõel ... 70-66
Teo renni vahedetailid ... 70-51
Ummistuse kõrvaldamine ... 70-90
Söötekiirendi ... 70-89
Tühjendusbiiter ... 70-90
Vahetamine
Jäätmesüsteemi ajami kett (S680, S685 ja S690) ... 70-81
Jäätmesüsteemi veorihm (S680, S685 ja S690) ... 70-80
Kõva vilja söötekiirendi kulumisribad ... 70-2
Piidega söötekiirendi kulumisribad ... 70-3
Puhasti rihm ... 70-65
Standardkiiruse ja suure jõudlusega söötekiirendi kiirus ... 70-9

Lehekülg

Standardkiiruse ja suure jõudlusega söötekiirendi rihm ... 70-7
Standardse söötekiirendi kulumisribad ... 70-1
Standardse tühjendusbiitri kulumisribad ... 70-58
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi pöörlemissagedus ... 70-10
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi rihm ... 70-7
Teraelevaatori rihm ... 70-74
Tigukonveieri rihm ... 70-65
Tühjendusbiitri kulumisribad ... 70-57
Tühjendusbiitri kulumisribad (kõva vili) ... 70-59
Vahevõlli parempoolne eesmine rihm ... 70-62
Vahevõlli parempoolne tagumine rihm ... 70-63
Variaatoriga ajami rihm ... 70-50
Ventilaatori rihma puhastamine ... 70-65, 70-66
Ülepeabiitri rihm (sõltuvalt varustusest) ... 70-60
Ülepeabiitri tiivad (sõltuvalt varustusest) ... 70-61
Vasakpoolsed veorihmad ... 70-87
Väljatoomine
Jäätmesüsteemi kulumisribad (S680, S685 ja S690) ... 70-82
Jäätmesüsteemi peksulatid (S680, S685 ja S690) ... 70-82
Väljavahetamine
Tühjendusbiitri rihm ... 70-52
Üldotstarbeline aganasõel ... 70-67
Üldotstarbeline alumine sõel ... 70-68
Ülemise katte labad (kui on olemas) ... 70-39
Separaatoril
Eemaldamine
Ülepeabiitri põrand (kui on olemas) ... 80-7
Parempoolsed ajami rihmad (S660 ja S670) ... 70-88
Puhasti tiguhammasrattad
Käsitsipuhastuse luuk ... 70-64
Puhastusluuk (sõltuvalt varustusest) ... 70-64
Reguleerimine
Jäätmeelevaatori veorihm (S660 ja S670) ... 70-77
Teraelevaatori konveieri kett ... 70-75
Ülemise prahiteo ajami kett (S660 ja S670) ... 70-78
Väljatoomine
Piidega söötekiirendi kammimispind (riisikombainid) ... 70-4
Sinep
Vilja sätted ... 135-4
Sissetöötamise aegne teenindus
Kontrollimine esimese 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) ... 105-5
Mootor ... 105-1
Sissetöötamishooldus
Kontroll esimese 100 töötunni järel (Tier 2/Stage II) ... 105-4
Kontrollige esimese 100 töötunni järel ... 105-4
Sojauba
Vilja sätted ... 135-7
Sorgo
Vilja sätted ... 135-7

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Spetsiaalsed testid
Võre 30-72
Standard kaalude tabel..... 30-39
Statsionaarne lõiketerade alus
Lõiketerade vahetamine..... 75-12, 80-9
Reguleerimine..... 75-11, 80-8
Sõnumikeskus
Ekraaniteave..... 30-97
Sätted
Peksukorvi soovitused 135-9
Saak
Aeduba..... 135-4
Allmärkuste kirjelduste leht..... 135-9
Heinaseeme 135-3
Hernes..... 135-5
Hirss 135-4
India guaarauba 135-3
Kaer..... 135-5
Kikerhernes 135-1
Lina..... 135-3
Lupiin..... 135-4
Lutsern 135-1
Läätsed..... 135-3
Mais (kuiv)..... 135-2
Mais (märg) 135-2
Maisitõlvikute segu 135-2
Nisu (raske)..... 135-8
Nisu (tavaline) 135-8
Oder 135-1
Paismais..... 135-5
Päevalill..... 135-7
Raps..... 135-1
Rapsiseeme (kuiv)..... 135-5
Rapsiseeme (roheline) 135-6
Riis 135-6
Rukis 135-6
Sinep 135-4
Sojauba 135-7
Sorgo..... 135-7
Söögiuba 135-2
Tritikale..... 135-7
Värvohakas 135-6
Tagaluugi labad..... 75-3, 75-4, 80-3
Toite väljalülitusprotseduur..... 135-10
Söögiuba
Vilja sätted 135-2
Söötekiirendi
Reguleerimine
Rihm..... 70-8
Ummistuse kõrvaldamine..... 70-89
Vahetamine
Kulumisribad (kõva vili) 70-2
Kulumisribad (piid)..... 70-3
Kulumisribad (standardsed) 70-1
Standardkiiruse ja suure jõudlusega söötekiirendi kiirus..... 70-9
Standardkiiruse ja suure jõudlusega söötekiirendi rihm 70-7

Lehekülg

Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi pöörlemissagedus 70-10
Suure kiiruse ja jõudlusega söötekiirendi rihm 70-7
Väljatoomine
Kammimispind (riisikombainid)..... 70-4
Ülemine juurdepääsuluuk 60-2
Sünkroonimine kabiiniga
Reguleerimine..... 30-88

T

Tagaluuk
PowerCast (lisavarustuses)
Tagumised varjud 75-6
Reguleerimine..... 75-1
Labad 75-2, 80-2
Labade häälestus..... 75-3, 75-4, 80-3
PowerCast (lisavarustuses)..... 75-5
Vahetamine
PowerCast labad (lisavarustuses)..... 75-5
Tagumine trepp ja made..... 120-1
Tagurdusalarm..... 125-6
Tankimine, vältige staatilise elektriga seotud riske 10-6, 160-1
Tarkvara
Teave 30-93
Teabe- ja meelelahutussüsteem
Ekraanil navigeerimine..... 30-4
Teave (tarkvara ja riistvara info) 30-93, 30-94
Teenindus
Iga 250 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 165-20
Iga 250 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B)..... 165-22
Iga 400 töötunni järel 165-23, 165-39
Iga 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 165-26
Iga 400 töötunni järel või kord aastas (Interim Tier 4/Stage III B)..... 165-25
Iga 4500 töötunni või kolme aasta järel (Final Tier 4/Stage IV)..... 165-47
Iga 50 töötunni järel 165-8, 165-12
Iga 6000 töötunni järel või kord kuue aasta tagant 165-48
Jahutussüsteemi tühjendamine 120-16
Kontrollige mootori õlitaset..... 110-1, 120-3
Kontrollimine
DEF-lisandi paagi rõhuühtlusti (Final Tier 4/Stage IV) 110-5
Kütusesüsteemi kontrollimine 110-3
Mootori sissetöötamine..... 105-1
Rõhuaku rõhk..... 165-3
Sissetöötamise aegne teenindus esimese 400 töötunni järel (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 105-5
Tankimine..... 160-2

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Täitmine
DEF-lisandi paak – täitmine (Final Tier 4/Stage IV)..... 120-4
Tühjendamine
DEF-lisandi paak – täitmine (Final Tier 4/Stage IV)..... 120-5
Vee-eraldi primaarfilter..... 120-8
Vahetamine
DEF-lisandi filter (Final Tier 4/Stage IV)..... 120-6
Kõva vilja söötekiirendi kulumisribad..... 70-2
Kõva vilja tühjendusbiitri kulumisribad..... 70-59
Kütuse primaar- ja sekundaarfilter (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV)..... 120-14
Piidega söötekiirendi kulumisribad..... 70-3
Standardse söötekiirendi kulumisribad..... 70-1
Standardse tühjendusbiitri kulumisribad..... 70-58
Tühjendusbiitri kulumisribad..... 70-57
Õhu eemaldamine kütusesüsteemist..... 120-15
Tehnilised andmed
Kogu keha vibratsioon..... 180-14
Mõõtmed (S660 ja S670)..... 180-9
Mõõtmed (S670 HillMaster™)..... 180-10
Mõõtmed (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ ja S690 HillMaster™)..... 180-12
Mõõtmed (S680, S685 ja S690)..... 180-11
Mõõtmete tugipunktid..... 180-13
Müratase..... 180-14
Töökiirused (S660 ja S670)..... 180-1
Töökiirused (S680, S685 ja S690)..... 180-3
Tehnilised andmed (S660 ja S670)..... 180-5
Tehnilised andmed (S680, S685 ja S690)..... 180-7
Tehtav töö
Asendamine
Hüdraulikavoolik..... 165-3
Hooldusvälbad
Nullimine või edasilükkamine..... 165-1
Hüdraulikasüsteemi puhtus..... 165-3
Iga 4500 töötunni järel..... 165-48
Jahutussüsteemi talveks ettevalmistamine..... 120-18
Kütusepaagi tühjendamine..... 120-7
Kütusepaagi väljalülituskraan..... 120-7
Loputamine
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses)..... 120-10
Mootoriruumi puhastamine..... 110-9, 150-4
Määrimis- ja õlitussümbolid..... 165-4
Puhastamine
Kütuse eelpuhasti..... 120-9
Massvooluandur (terapunkri kaaned)..... 85-9
Massvooluandur (terapunkri kõrgendused)..... 85-8
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses)..... 120-11
Reguleerimine
Rihm – esimese 50 töötunni järel..... 105-3
Teraelevaatori konveieri kett..... 70-75
Terapunkri katted (kui on olemas)..... 85-4
Terapunkri laadimistigu (terapunkri kaaned)..... 85-7

Lehekülg

Väljalaadimisteo ajami kett..... 85-9
Sissetöötamishooldus – esimesed 100 töötundi..... 105-4
Tsentreerimine
Hekseldi labad..... 75-14, 80-12
Tulekustuti..... 150-1
Tuleohutusmeetmed..... 150-1
Vahetamine
Advanced PowerCast laoturitaldrikud..... 80-28
Keskmise jaotusseadme nuga..... 80-10
Lõiketerade aluse vastulõiketerad..... 75-12, 80-9
Suure võimsusega eelpuhasti filter (lisavarustuses)..... 120-11
Taldrikukoostud (kaks kiirust)..... 75-35
Taldrikukoostud (üks kiirus)..... 75-34
Teod
Käsitsipuhastuse luuk
Puhasti tiguhammasrattad..... 70-64
Laadimisteo suunur..... 85-6
Puhastusluuk
Puhasti tiguhammasrattad (sõltuvalt varustusest)..... 70-64
Reguleerimine
Terapunkri laadimistigu (terapunkri kaaned)..... 85-7
Ülemine jäätmeajami kett (S660 ja S670)..... 70-78
Teo renni vahedetailid..... 70-51
Terapunkri kokkupandav väljalaadimistigu (terapunkri kõrgendused)..... 85-7
Terapunkri ristteo katted..... 85-5
Teraelevaator
Reguleerimine
Konveierikett..... 70-75
Rihm..... 70-73
Vahetamine
Rihm..... 70-74
Terakao sätted
Kombaini häälestuse kuva..... 30-40
Terapunker
Laadimisteo kokkupanek (terapunkri kõrgendused)..... 85-7
Laadimisteo suunur..... 85-6
Lambi vahetamine..... 90-18
Mootori redel..... 85-1
Nivoo häälestus..... 30-24
Proovirenn..... 85-2
Puhastamine
Massvooluandur (terapunkri kaaned)..... 85-9
Massvooluandur (terapunkri kõrgendused)..... 85-8
Reguleerimine
Katted (kui on olemas)..... 85-4
Laadimistigu (terapunkri kaaned)..... 85-7
Täitumisanduri näidik..... 85-3
Väljalaadimisteo ajami kett..... 85-9
Väljalaadimisteo asend..... 85-10
Väljalaadimisteo renni kandur..... 85-10
Ristteo katted..... 85-5
Taseme sätted
Teabekuva..... 30-19

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

- Terapunkri puhastamine ja ummistuste kõrvaldamine ohutult 10-11
- Töötamine
  - Katted (kui on olemas) 85-4
- Väljalaadimiskiiruse nihke häälestus 30-24
- Väljalaadimiskiiruse nihke sätted
  - Teabekuva 30-19
- Väljalaadimisteo ajami lõikepolt 85-6
  - Asukoht 85-5
- Väljalaadimistigu
  - Lukustushoova asendid 85-11
- Väljalaskeavad 85-1
- Väljavahetamine
  - Väljalaadimisteo veorihm (S660 ja S670) 85-11
  - Väljalaadimisteo veorihm (S680, S685 and S690) 85-13

Tigukonveier
- Reguleerimine
  - Rihm 70-65
- Vahetamine
  - Rihm 70-65

Toimivuse kontroll
- Toite väljalülitus 135-10

Toite väljalülitusprotseduur 135-10
Toitesüsteem 120-2
- Kütusepaagi rõhuühtlusti kontrollimine 110-4
- Ärge muutke 120-2

Tolliliidu – EAC vastavussildi asukoht 185-3
Tolliliit – EAC 180-16
Tollmõõdus poltide ja kruvide pingutusmomendid 180-17
Transporditeave 125-12
Tritikale
- Vilja sätted 135-7

Tuled
- Lülitid 55-1
- Vahetamine
  - Vilkur (LED) 90-18
  - Vilkuri lamp (v.a LED) 90-17
- Valgustite asukohad 55-2
  - Sõidutuled (ainult Venemaal) 55-8
- Valgustuse viitaeg/viivitus 55-8
- Väljavahetamine
  - Gabariidituled/pidurituled 90-19
  - Halogeenlampide ohutusnõuded 90-11
  - Kõrgrõhulahendusega lampide ohutusnõuded 90-15
  - Ohutuled/gabariidituled 90-19
  - Tagumised ohutuled 90-19

Tulekustuti 50-10, 150-3
- Kontrollnimekiri 150-1
- Monteerimine 50-11, 150-3
- Soovitatavad tuleohutusmeetmed 150-1
- Töötamine 150-1

Tungraua pesa
- Asukoha kleebis 100-13

Täitmine
- DEF-lisand 160-9

Töö madalal temperatuuril 130-1
Töökiirused (S660 ja S670) 180-1

Lehekülg

Töökiirused (S680, S685 ja S690) 180-3
Töölaternad
- Vahetamine 90-18

Tühjendusbiiter
- Reguleerimine
  - Rihm 70-51
- Ummistuse kõrvaldamine 70-90
- Vahetamine
  - Kulumisribad 70-57
- Väljavahetamine
  - Rihm 70-52

Tühjendusbiiter (kõva vili)
- Vahetamine
  - Kulumisribad 70-59

Tühjendusbiiter (standard)
- Vahetamine
  - Kulumisribad 70-58

V

Vaakumventilaator
- Vahetamine
  - Veetav rihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-47
  - Veorihm (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) (S660 ja S670) 120-45
  - Veorihm (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ja S690) 120-46

Vaalutirehad 80-29
Valgustusseadmed
- Kaardilugemislamp 55-9
- Kabiini sisemus 55-9
- Lüliti 35-25
- Reguleerimine
  - Alumiste sõidutulede lambipirn (sõltuvalt varustusest) 90-15
  - Kabiini halogeentuled 90-13
  - Kabiini põhituled 90-12
  - Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) lambid 90-17
- Suunatuled 55-8
- Vahetamine
  - Abipõllutuled 90-18
  - Alumiste sõidutulede lambipirn (kui on olemas) 90-14
  - Juurdepääsuluugi töötuled 90-18
  - Kaardilugemislamp 90-20
  - Kabiini halogeenpirn 90-13
  - Kabiini põhilaterna lamp 90-12
  - Kabiini sisevalgusti 90-19
  - Kõrgrõhulahendusega (ksenoon) pirnid 90-16
  - Külgmised otsilaternad 90-18
  - Puhastussarja valgustid 90-18
  - Sõidutulede lambipirn (kui on olemas) 90-14
  - Terapunkri latern 90-18
  - Töölaternad 90-18
  - Väljalaadimisteo latern 90-18
  - Väljastustuled 90-18

Varuväljapääs 50-1

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Vastavusdeklaratsioon ... 180-15
Veaotsing
  CAN siini teave ... 30-97
  Diagnostika
    Ekraanil navigeerimine ... 30-5
  Diagnostika veakoodide teave ... 30-97
  Diagnostika-aadressi teave ... 30-97
  Elektroonilise juhtploki teave ... 30-97
  Etteandekiirus (lisavarustus) ... 140-11, 140-12
  Harvest Smart™-i etteandekiirus (lisavarustus) ... 140-11, 140-12
  Hüdrostaatiline veermiku ajam ... 170-5
  Kaliibrimised
    Ekraanil navigeerimine ... 30-5
  Kanna üle silumisfailid ... 30-97
Ventilaatoririhm
  Vahetamine (Tier 2/Stage II) (S660 ja S670) ... 120-20
  Vahetamine (Tier 2/Stage II) (S680 ja S690) ... 120-28
Veokonks
  Ees ... 125-15
  Taga ... 125-16
Veoratta juhttihvt ... 100-3
Video kasutamine
  Kontrasti reguleerimine ... 30-102
  Ohutus ... 30-102
  Peegelduse sätted ... 30-102
  Video häälestus ... 30-103
  Videoliidese võimalused ... 30-101
Vilja diverter ... 75-9, 80-5
Vilja diverteri labad
  Reguleerimine ... 75-8, 80-4
Vilja koguandmete kustutamine
  Koristusteabe ekraan ... 30-19
Vilja modifikaatorite menüü
  Kombaini häälestuse kuva ... 30-42
Vilja sätted
  Aeduba ... 135-4
  Allmärkuste kirjelduste leht ... 135-9
  Heinaseeme ... 135-3
  Hernes ... 135-5
  Hirss ... 135-4
  India guaarauba ... 135-3
  Kaer ... 135-5
  Kikerhernes ... 135-1
  Lina ... 135-3
  Lupiin ... 135-4
  Lutsern ... 135-1
  Läätsed ... 135-3
  Mais (kuiv) ... 135-2
  Mais (märg) ... 135-2
  Maisitõlvikute segu ... 135-2
  Nisu (raske) ... 135-8
  Nisu (tavaline) ... 135-8
  Oder ... 135-1
  Paismais ... 135-5
  Peksukorvi soovitused ... 135-9
  Päevalill ... 135-7
  Raps ... 135-1

Lehekülg

  Rapsiseeme (kuiv) ... 135-5
  Rapsiseeme (roheline) ... 135-6
  Riis ... 135-6
  Rukis ... 135-6
  Sinep ... 135-4
  Sojauba ... 135-7
  Sorgo ... 135-7
  Söögiuba ... 135-2
  Teabekuva ... 30-21
  Tritikale ... 135-7
  Värvohakas ... 135-6
Vilja üldandmed
  Teabeekraan ... 30-16
Viljad
  Kombaini häälestuse kuva ... 30-40
Viljapeksuelemendid
  Asukoht (muutuva vooga rootori tavapaigutus) ... 70-46
  Asukoht (muutuva vooga rootoriga tihepaigutuse konfiguratsioon) ... 70-47
  Asukoht (TriStream rootoriga kõva vilja rootori konfiguratsioon) ... 70-41
  Asukoht (TriStream rootoriga tiheda paigutuse konfiguratsioon) ... 70-42
Viljapeksuelemendid (muutuva vooga rootor)
  Eemaldamine ... 70-43
  Paigaldamine ... 70-43
Viljapeksuelemendid (TriStreami rootor)
  Eemaldamine ... 70-40
  Paigaldamine ... 70-40
Viljapeksupiid
  Asukoht (muutuva vooga rootori tavapaigutus) ... 70-46
  Asukoht (muutuva vooga rootoriga tihepaigutuse konfiguratsioon) ... 70-47
  Asukoht (TriStream rootoriga kõva vilja rootori konfiguratsioon) ... 70-41
  Asukoht (TriStream rootoriga tiheda paigutuse konfiguratsioon) ... 70-42
Viljasõel
  Eemaldamine
    Elemendid ... 70-70
  Paigaldamine
    Elemendid ... 70-70
Vilkur
  Vahetamine
    Lamp (LED) ... 90-18
    Lamp (v.a LED) ... 90-17
VisionTrak
  Esmane reguleerimine ... 40-32
VisionTrak™
  Ekraan ... 40-26
  Põlluarvuti (üldteave) ... 40-28
  Põlluarvuti kasutamine ... 40-29
  Töötamise kontrollimine ... 40-32
Väljalaadimistigu
  Lukustushoova asendid ... 85-11
  Lõikepolt ... 85-6
    Asukoht ... 85-5

Jätkub järgmisel leheküljel

Lehekülg

Reguleerimine
Renni kandur ... 85-10
Väljalaadimisteo asend ... 85-10
Ülekandeketid ... 85-9
Vahetamine
Tuli ... 90-18
Väljavahetamine
Ajami rihm (S660 ja S670) ... 85-11
Veorihm (S680, S685 ja S690) ... 85-13
Väljalaskeavad
Terapunker ... 85-1
Väljastustuled
Vahetamine ... 90-18
Vältige tankimisel staatilise elektriga seotud riske ... 10-6, 160-1
Värvohakas
Vilja sätted ... 135-6

Õ

Õhufilter
Eemaldamine
Mootori prahikontroll (Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV) ... 120-60
Õhukanalid ... 75-9, 80-5
Õhupuhasti filtrid
Eemaldamine ... 120-61
Õhusüsteem
Ärge muutke ... 120-2
Õhutustamine
Kütusesüsteem ... 120-15
Õhuvõtuava
Asendid ... 110-5
Pikendatud tööasend ... 110-7
Standardne tööasend ... 110-6
Transportasend ... 110-8
Õli
Mootor
Interim Tier 4/Stage III B ja Final Tier 4/Stage IV ... 160-17
Mootor (Tier 2/Stage II) ... 160-16
Õlijahuti
Puhastamine ... 120-56

Ü

Ühendusmuhvide patarei
Külgeühendamine ... 60-30
Ühepunktiline
Lahtiriivistus
Tihvtid ... 60-37
Lõikepoldi asukoht ... 60-37
Puhastamine
Riivistustihvtid ... 60-37
Reguleerimine
langetuskaabli ots (lauskmaa) ... 60-36
Riivistus ... 60-34
Riivistus ... 60-30

Lehekülg

Ülelaadeõhu jahuti
Puhastamine ... 120-56
Ülepeabiiter
Eemaldamine
Põrand (kui on olemas) ... 80-7
Reguleerimine
Rihm (sõltuvalt varustusest) ... 70-59
Vahetamine
Rihm (sõltuvalt varustusest) ... 70-60
Tiivad (sõltuvalt varustusest) ... 70-61

John Deere’i teenindus hoiab teie masina töökorras

John Deere varuosad

Me muretseme Teile John Deere originaalvaruosad lühima aja jooksul ja aitame nii vältida pikki seisakuid.

Suuremahulise ja hästisorteeritud lao tõttu oleme me Teie vajadustest alati sammujagu ees.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -21-04JUN90-1/1

Õiged tööriistad

Täppistööriistad ja kontrollseadmed võimaldavad meie klienditeenindusel rikked kiiresti avastada ja kõrvaldada... et hoida kokku Teie aega ja raha.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -21-04JUN90-1/1

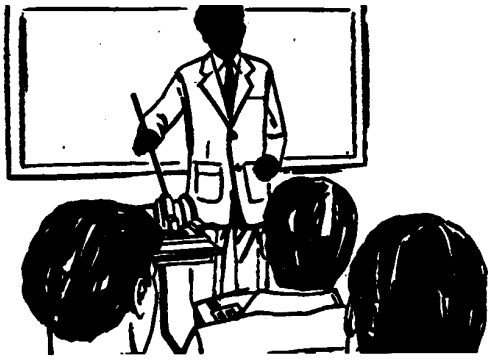
Hea väljaõppega tehnikud

John Deere hooldustehnikud panevad koolitusele suurt rõhku.

Reeglipäraselt toimuvatel kursustel õpivad meie töötajad masinaid ja nende hooldamist põhjalikult tundma.

Tulemus?

Kogemus, millele võite kindel olla!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -21-04JUN90-1/1

Kiiresti kohal

Meie eesmärk on pakkuda kiiret ja tõhusat abi siis ja seal, kus Te seda kõige enam vajate.

Me remondime kohapeal või meie töökojas, täiesti sõltuvalt asjaoludest: külastage meid ja usaldage meid.

JOHN DEERE KLIENDITEENINDUSE LÄBIMÕELDUS: Me oleme kohal, kui Te meid vajate.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -21-04JUN90-1/1